



1. 7. 22

1.7 22

A

1. 7. 22

~~12E~~
A.7

S. V. P. U. N. 15

3



1722
CT

DIZIONARIO ITALIANO-LATINO-ILLIRICO

A cui si promettono alcune brevi Istruzioni Gramaticali, necessarie per
apprendere la Lingua e l'Ortografia Illirica.

OPERA DEL PADRE
ARDELIO DELLA BELLA
DELLA COMPAGNIA DI GESU'.
PRIMA EDIZIONE RAGUSEA

Ricorretta nell' Ortografia Illirica ed Italiana, e da moltissimi altri errori emendata;
arricchita di termini propri delle Scienze e delle Arti; e di nuove Frasi, di Proverbi, di
Modi di dire; e notabilmente accresciuta de' nomi di Regni, di Città, di Provincie, di
Fiumi, di Monti, di Mari ec. delle Piante, dell' Erbe, de' Fiori ec. degli Animali, degli
Uccelli ec. nella prima Edizione mancanti.

TOMO SECONDO
DEDICATO
ALL' ECCELSE SENATO
DELLA REPUBBLICA DI RAGUSA.



R A G U S A MDCCLXXXV.

Nella Stamperia Privilegiata.



I Acinto, fiore. V. Giacinto.

Iaculo, dardo. V. Dardo.

Iade, voce triùllaba, nome di stelle così dette, perchè nel loro nascere, e tramontare cagionano pioggie grandi. *Hyades, dum. f. pl. svje/de da/cdòdnosne. svje/de sldgodnize.*

Ianna, provinc. di Macedonia. *Theſſalia. Teſaglska darſjava, ave. f.*

U Teſaglske své darſjave, Cjub, dâſtre jur vratio, &c. Bet. Er.

Iattanza, ostentazione, o vantamento. *Jadantia, tia. f. Hvaſta, te. f. Taſſta hva-la. ſahvala, le. f. Hvaſagne, gna. n. Con iattanza, con vanto. Jaſtanter. Hvaſtavo.*

Iattura, danno. V. Danno.

Iberneſe, *Hibernus. Iberneſ, eſa. m. Ibernâ, iſt. celebre. Hibernia. Ibernâ, nie. f.*

Iconomia, ed iconomica, arte, o ſcienza di governar bene la caſa. V. Economia.

Iconomo, diceſi ad uomo intendente di governo domeſtico. V. Economo.

Icrania, o Ircania, provinc. di Perſia. *Hyr-cania. Irkania, ie. f. Irkanska ſemglja.*

Ida, mont. preſſo Troja. *Ida. Ida, de. f. Iſ ſelenjeb Ide lugaa*

Lis Paridu svom' poſila, Bet. Er.

Iddio. V. Dio.

Idea, forma incommutabile delle coſe, che non ſono ancor formate. *Idea, dea. f. Namiſo, ſli. f. ſacetak, tka. m. Oſnova, ve. f.*

Ideale, add. d'idea. *Idealis, &c. bor le. ſacet, eta, eto. Oſnovan u pameti. Nâmiſegljen, na, no.*

Idioma, cioè linguaggio. *Idioma, tis. n. Govor, ra. m. Jeſik, ka. m. Beſjeda, de. f. Govoregne, gna. n. Beſjedcgne, gna. n.*

Idiota, ignorante, rozzo. *Idiota, ta. m. Nêkniſcevan, vna, vno. Nêſnan, nêſnana, nêſnano.*

Idolâtra, e idolatro, adoratore d'Idoli. *Idolorum cultor. Poganin, na. m. Kipòklagnax. Klagنالax od nêbogovaa. Nevjernik, ka. m. Nêvjeraz, rza. m. Kipòcſaſitegl, glja. m. Klagنالaz krivich Bogovaa.*

Idolâtrare, adorar gl' Idoli. *Idola colere. Klagناتي laſcive Bogove. Klagناتſe laſcivim Bogovom. Kipòklagnati, gna, gnaðſam. Cjaſtiti nêbogove.*

Idolâtria, culto d' Idoli. *Idolorum cultus. Kipòcſaſitegne, gna. n. Poganſtvo, ſva. n. Idoli, Dei falſi. Dii ſidiu. Krivi, laſcivi Bogovi. Krivòboſi, bogaa. m. pl. Nêbogovi, ovaa. m. pl. Bjeſce ucinio od gne pôsvetiliſtſe smardechiem nêbogovim' svoiem; Kaſs. Djev. Vragòduſeni Bogovi. Gbdi od prie ſtolova vragòduſeni Begh Apolo, Gjorg. S. Ben.*

Deſcr.

A poganjeb nêvjernikaa Bogovisu taſtla ſjenna, Samo oblicje, ſama ſlika Gljudikom rukom ſâſtvagljena, I ako u gnib svjetlor kaje, Samo od ſrebra, i od ſtatâje. Gjorg. Pl. Sarde u iſpraſnom' naličju od Bogovaa.

Sarde iſpraſnom' u naličju ſa privarut ſe narode, Ruke noſe kjem ne tieju, Nogbe hrane, kjem ne hode, Gjorg. Pl. Bogovi ini svisu varla

Prikaf, svisu sarde prike, Stupi od ſrebra, ſtatne ſlike Kje b iſhitij ruka umarla. Gjorg. Pl.

Idolo. *Idolum, li. n. Kip, pa. m. Dvorna ſamjera. Vragòduſeni Begh.*

Idoneamente. V. Abilmente.

Idóneo. V. Abile.

Idra, ſerpe favoloſo di ſette teſte. *Hydra. ſmija ſedmeròglava, alli ſedmòglava, glave. f.*

Idropico, infermo d' idropiſia. *Hydropicus. Nadut, duta, duto. Napreghnut pòdkofcognom vodom, nuta, nuto. Nadmene utrobe.*

Ni bit' mogbu pribrejeni, Kraf utrobu kji nadmenu Bjebu tarpjet usigljeni Beſ priſtanka ſeghju oghgnenu. Palm. Chr. Vodno otecen, cema, ceno.

Idropiſia, infermità nota. *Hydrops. Vodna nêmoch, ochi. f. Pòdkofcena voda, vode. f. Nadmegne od utrobe, egna. n. Nadutje od utrobe, tja. n. Otek vodena, ne. f.*

Idumêa, tratto di paefe tra la Giudea, l'Arabia, e l'Egitto. *Idumaa. Idumeuska ſemglja, glje. f. Pridobij svu Idumeusku, illr Edamsku ſemglju, i pod svoju oblaſ*

ujavmj stanovito; Gjorg. Dav. Idumea, mee. f. Edomska semgija.

Iduméo, nativo dell' Idumea. *Idumeus*, ca, cum. Edomaz, mza. m.

Kad Edomzi gnim' vstavu, &c. Gjorg. Pf.

Jéri, avv. di tempo, cioè il giorno passato. *Heri*. Jucer. Jucera. Di jeri, add.

Hesternus, na, num. Jucergni, na, no. Juccrafcgni, gna, gno.

Jerlaltro. *Nudius tertius*. Prikòjucera. Prid-jucer. Onomadne.

Jermattina. *Heri mane*. Jucerif jutra. Jucer u jutro.

Jernotte. *Heri notte*. Jucer obnoch. Jucer prikònoch.

Jeroglifico, specie di cifra usata dagli Egizi di corpi figurati, per i quali esprimevano i loro concetti senza caratteri. Pismo po flamenieh. Slika flamenita.

Tjem u kratko sad pasite,
Nekate ovdj vech' ne karti,
Ose slike flamenite

Kem bigly go moje smarti. Palm. Chr.

Jerfera. *Heri v speru*. Sinoch.

Ignáro, ignorante. V. Ignorante.

Ignazio, nome proprio d'uomini. *Ignatius*, tii. m. Ignazio, zia. m.

Ignito. V. Infiammato.

Ignobile, add. che non ha nobiltà. *Ignobilis*, & *hoc le*. Nèplemenit, ta, to. Priproft, sta, sto. Tamnòrdjen, na, no. Sebar, bra. m. fust. Più ignobile. *Ignobilior*, & *hoc liur*. Nèplemenitji, tjia, tije. Tamnijèrdjen, na, no.

Ignobilissimo. *Ignobilissimus*, a, um. Prinèplemenit, ta, to. Najnèplemenitji, tjia, tije. Najtamnijèrdjen, na, no. Prltam-nòrdjen, na, no.

Ignobiltà. *Ignobilitas*, tis. f. Nèplemenitos, sti. f. Tamnòrdnos, sti. f. Nèplemenstvo, stva. n.

Ignominia, cioè disonore, o vergogna.

Ignominia, nia. f. Fogarda, de. f. Nèposfègne, gna. n. Sramota, te. f. Prikor, ra. m. Nècjafnos, sti. f. Pògard, egne, gna. n.

Ignominiosamente. *Ignominiose*. Pògardno. Sramotno. Nèposfèno. Prikorno. Nècja-stno. Ruscno.

Ignominiosissimo, superl. *Ignominiosissimus*, a, um. Pripogardni, na, no. Prlframotni, na, no. Prinèposfèno, na, no. Priprikorni, na, no. Prinècjafni, na, no. Prlru/cni, na, no. Napogardnji, nja, nje. Najframotnji, nja, nje. Najnèpo-

sfènji, nja, nje. Najprikorni, nja, nje. Najnècjafnji, nja, nje. Najrusc-nji, nja, nje.

Ignominioso, add. *Ignominiosus*, a, um. Pògardni, na, no. Sramotni, alli framotan, framotna, framotno. Nèposfèna, na, no. Nècjafna, stna, stno. Ruscni, ruscna, ruscno. Più ignominioso. *Ignominiosior*, & *hoc ius*. Pògardnji, nja, nje. Sramotnji, nja, nje. Nèposfènji, nja, nje. Prikorni, nja, nje. Nècjafnji, nja, nje. Ruscnji, nja, nje.

Ignorante. *Indolus*, a, um. Bèsumni, mna, mno. Nènaucen, na, no. Nèfnan, na, na, nano. Nèumjetan, tna, tno. Nèumjeteon, na, no. Nèvjèst, stta, stio. Ignorante affatto. *Experts funditus omnis scientia*. Salsma nèumjetan. Più ignorante. *Imperitior*, & *hoc ius*. Bèsumnji, nja, nje. Nènaucenji, nja, nje. Nèfnanji, nja, nje. Nèumjetnji, nja, nje. Nèumjeteonji, nja, nje.

Ignorantemente, con ignoranza. *Ignoranter*. Bèsumno. Nènaucno. Nèumjetno. Nèf-nano. Nèumjeteono. Ignorantemente, per inconsideratamente. V. Inconsideratamente.

Ignorantissimamente, avv. superl. *Imperitissime*. Pribèsumno. Prinèf-nano, &c. Ignorantissimo, superl. *Imperitissimus*, a, um. Prinèumjetan, tna, tno. Najnèf-nanji, nja, nje. Prinènaucen, na, no. Najnèum-jetnji, nja, nje.

Ignoranza, mancamento di sapere. *Infertia*, a. f. Nèumjetnos, sti. f. Bèsumnos, sti. f. Neum, uma. m. Nèfnanost, sti. f. Nèum-jetecnistvo, stva. n. Nèumstvo, stva. n. Nèfnan, sti. f.

I na svazi kò svj k glavna
U nèfnan prorokuje. Palm. Chr. Per ignoranza. P. r. *infertiam*. Od bèsumnost. Od nèfnanstva. Po nèfnanosti. &c.

Ignorare, non sapere. *Nescio*, scis, scivi, scitum. Nèf-nati, snam, njesam snao. Nèumjeti, mtem, njesam umio.

Ignòto, cioè non conosciuto. *Ignotus*, a, um. Nèposnaz, na, no. Nèfnan, snana, snano.

Ignottire. V. Inghittire.

Ignudo. V. Nudo.

Illecitamente, avv. contra dovere. *Illicite*.

Bèfakonito. Nèdopuščeno. Nèprišojno.

Suproch raslogu. Bèfakono.

Illicito, ingiusto, o irragionevole. *Illicitus*, a, um. Bèfakonit, ta, to. Nèdopuščen,

I L

peſſten, na, no. Nèpriſtejni, na, no. Nèprav, va, vo. Nèraſtoſcit, ta, to. Bèſakon, na, no. Bèſakogni, gna, gno. Nèpriſlican, cna, cno.

Illèſo, non leſo. *Illuſus*, a, um. Citav, va, vo. Nèuvrjedjen, na, no.

Skladnom pjesnim all' onaj

Nèuvrjedjeni Boga ſlavce. Palm. Chr.

Illiberalità. *Illiberalitas*, tis. f. Nèblagodarnost, ſti. f. Skutracnos, ſti. f.

Illimitato. V. Termine.

Illiterato, add. non letterato. *Non litteratus*. Nèkgniſcevan, vna, vno. Nèſnan, na, no.

Illudere, beſſare. V. Beſſare.

Illuminare, dar chiearezza. *Lucem afferre*. Pròſvjetliti, gljujem, liòſam.

Tim pròsvjetiti, Duce Beſce, &c. Palm. Chr.

Datti, priuoſeti ſvjetlos. Svjetlo uciniti.

Freq. Pròſvjetglivati, vam, vòſam. Illuminare intorno. *Lucem circumſere*, ſeri,

tuſi, latum. Obſinuti, obſivam, obſnuòſam.

Obſivati, ſivam, viòſam.

A mente nictore, idò Sunze obriva,

Smiriti nòmre, &c. Bab. Obrechi ſujet-

loſti, tjeem, tekaòſam. Obasjati, oba-

sjavam, obasjòſam. Illuminare un cieco.

ſivam ceco reſtituere. Pròſvjetliti ſlepca.

Otvoriti vid. Datti vidjegne ſlepzu. Illuminarſi. *Illuſtrari*. Pròſnuti, ſivam, ſnuòſam.

Pròſjati, ſivam, ſjadòſam.

Œvazu liza roſtinam pròſjaja, Ivann.

Svanuti, illi pròſvanuti, gnivam, nuòſam.

Da na ſeake toò tuncjane

Mojeb tugbaa noeb pròſvane. Gjorg. Pl.

Illuminato. *Illuminatus*, a, um. Pròſvjet-

gljen, na, no. Obſinut ſvjetloſtim.

Illuminator, che illumina. *Illuminans*, tis.

Pròſvjetlitegl, gla. m. Pròſvjetgljujuchi,

chia, chie.

Illuminatrice, che illumina. *Illuminatrix*,

cis. f. Pròſvjetglitegliza, ze. f.

Illuminazione, l'illuminare. *Illuminatio*,

niz. f. Pròſvjetgljegne, gna. n.

Illuſione, falſo rappreſentamento. *Mendax*

viſum. Laſcivo prikaſagne, gna. n. Pri-

vara, re. f. Varka, ke. f. Himhenò pri-

kaſagne.

Illuſtre, ſar grande, o illuſtre. *Illuſtro*,

as, avò, atum. Odiciti, cjujem, ciòſam.

Pròſvjetliti, gljujem, liòſam. V. Ingran-

dire.

Illuſtre, chiaro, o luminoso. *Illuſtris*, &

hoc tre. Svjetli, gna, tlo. Svjetao, tla,

elo. Illuſtre, cioè celebre, famoſo. *Gla-*

Tom. II.

I M S

rus, a, um. Glasovit, ta, to. Svjetli, tla, tlo. V. Celebre. Molto illuſtre. *Perilluſtris*, & *hoc tre*. Mnogo ſvjetli.

Illuſtriſſimo, ſuperl. ſomamente illuſtre.

Illuſtriſſimus, a, um. Priſvjetli, tla, tlo.

V. S. Illuſtriſſima. Vaſcja Priſvjetlos. Va-

ſce Goſpoſivo Priſvjetio.

Imballamento, l'imballare. *Sarcinarum com-*

poſitio. Smotagne. ſamotagne. Veſagne

prateſci. ſaveſagne prateſci.

Imballare, ſar balle, o ſardelli. *Sarcinas*

componere. Smotati prateſci. ſavitti. Svitti,

ſviam, ſviòſam. ſamotati prateſci. Veſati

prateſci.

Imballato. *In sarcinas compoſitus*. Smotan,

ana, no. ſavit, ita, ito. ſaveſan, na,

no. Veſan, na, no.

Imbalfamare, ungere con balfamo. *Balfamo*

condire. Dragòmaſtini, dragòmaſtim, tiòſam.

Pòmaſati dragom maſti. Dragòp-

maſtini, maſtivam, ſiòſam.

Imbalfamare, ſuſt. l'imbalfamare. *Balfamo*

condire. Dragòpmaſtegne, gna. n. Dra-

gòmaſtegne, gva. n. Pòmaſagne dragom

maſti.

Imbalfamato. *Balfamo linitus*. Dragòpma-

ſtjen, na, no. Pòmaſan dragom pomaſi.

Imbambagiare, rjempir di bombagia. *Goffy-*

pio facere. Naghgneſit bumbakom, gne-

tivam, gneòſam.

Imbambagiato. *Goffypio factus*. Naghgneten,

na, no. Nadjeven, na, no. bumbakom.

Imbandire, accomodar le vivande da portar

in tavola. *Cibus parare*. Ugotoviti jeſtoj-

ske, jeſbine, gotovim, viòſam. Nàprav-

eti, vgljam, nàpravioſam jeſtojſke. Uredi-

ti, ghjujem, diòſam jeſtojſke. Imbandire

la tavola. V. Menſa.

Imbarazzare in qualche negozio. V. Imbro-

gliare. Imbarazzare, imbrogliare. V. Imbro-

gliare. Imbarazzarſi. V. Imbrogliare.

Imbarcare, in attivo, metter in barca, o

nave. *In navem inferre*. Ukarzati, zavam,

zaòſam. Ubrediti, divam, diòſam. Stavi-

ti, unjeti u brod. Freq. Ukarzavati, U-

brodivati, divam, diòſam. Imbarcarſi,

entrar in barca. *Navem conſcendere*. Ukar-

zatife, zavàmſe, zaòſàmſe. Ubreditſe,

divàmſe, diòſàmſe. Uljetit u brod.

Imbarcato, part. in paſſ. meſſo in barca. *In*

navem impoſitus. Ukarzan, na, no. Ubro-

djen, na, no. Uneſen u brod. Imbarca-

to, part. in neut. entrato in barca. *In*

navem ingreſſus. Ukarzan, na, no.

Imbatco, l'imbarcare, in att. cioè metter

in barca. *In navem impositio*. Ukarzagne, gna. n. Ubrodjegne, gna. n. Uncfegne, gna u brod. Imbarco, l'imbarcare, in neut. cioè l'entrar in barca, o nave. *In navem consensio*. Ulafeagne, gna. n. Ugliefeagne u brod. Ukarzagne, gna. n. Ubrodjegne, gna. n. Imbarco, congiuntura di barca, o nave, che ha da partire. *Navigandi occasio*. Brod, da. m. Brodidba, be. f. *sa brodidbu prodab tufena*

Dilavera, moju diu. Jegh.

Imbasciata. V. Ambasciata.

Imbastardimento, l'imbastardirsi. *Degeneratio, ris. f.* Ifrodjegne, gna. n. Odrodjegne, gna. n. Ifvarfegne, gna. n. Ifopacegne, gna. n.

Imbastardire, in significato att. allontanare con peggioramento una cosa dal proprio essere. *Degenero, as, avi, atum*. Ifopaciti, civam, ciòsam. Ifstetiti, stetini, tiòsam. Imbastardire, in neut. allontanarsi con peggioramento dal proprio essere, tralignare. *Degenero, as*. Ifroditiſe, raghjàmse, rodioſàmſe. Odroditiſe, raghjàmse, diòſàmſe. Ifopacitiſe, civàmſe, ciòſàmſe. Ifvarchiſe, ifmechièmſe, vargàòſàmſe.

Imbastardito. *Degener, ris.* Ifrodjeo, na, no. Ifopacen, na, no. Ifvarſcen, na, no.

Imbastare, metter il baſto. V. Baſto.

Imbaſtire, unir inſieme i pezzi de' veſtimenti con punti lunghi, per poterli poi comodamente cucire. *Rudi coagmentatione veſtem componere*. Ifadjevati ſvittu, kaglinu, &c. ſadjevam, djevòſam. Friruciti, civam, ciòſam. Prileiti na debelo.

Imbatterſi, cioè incontrarſi a caſo in qualcuno. *Incidere in aliquem*. Suſtretiſe s' kime, retàmſe, ſiòſàmſe. Freq. Suſtretiſe, tàmſe, taòſàmſe. Namjeritiſe, àmse, riòſàmſe. Freq. Namjerivatiſe. Naſtupiti na tkoga, naſtupam, piòſam. Skobitiſe, vàmſe, biòſàmſe s' kime. Sàſtatiſe, ſtajeſe, ſtàoſàmſe. Snachìſe, ſnahodimſe, ſciòſàmſe. Sretatiſe, tàmſe, tàoſàmſe.

Imbattimento, l'imbatterſi. *Obpam fieri*. Suſtretagoe, gna. n. Suſtretivagne, gna. n. Namjerene, gna. n. Namjerivagne, gna. n. Skobjegne, gna. n. Skobivagne, gna. n. Skeb, bi. f. Sàſtagne, gna. n.

Imbeccare, cioè porre il cibo in bocca agli uccelli. *Reſtro cibum inferre*. Pittati, tam, taòſam. Ughneſtit u kgljun, gnevam, gnevòſam. Poloſciti u kgljun, lagam, ſciòſam.

Imbeccare, inſi, l'imbeccare. Pittagne, gna. n. Uloſegne u kgljun.

Imbeccato. *Cui reſtro cibum inferitur*, Pittan, ttana, ttano.

Imbecille, cioè debole. V. Fiacco.

Imbecillità, cioè debolezza. V. Fiacchezza.

Imbellettamento, o l'imbellettarsi. *Lintio fuco*. Ureſegne bjelilom, illi rumenilom.

Nàrumegnegne, gna. n. Objegjegne, gna. n. Namaſagne, gna. n. Pòmaſegne, gna. n. Imbellettare, ſbellettare, dare il belletto bianco o roſſo. *Fuco, as, avi, atum*.

Objeliti lize &c. glivam, liòſam. Orumeniti, megnivam, meniòſam. Maſati bjelilom, illi rumenilom. Ureſiti bjelilom, illi rumenilom. Pòmaſiti, vaim, maſtiòſam bjelilom. Uljepiti. Imbellettari. *Linire ſe fuco*. Nàcinitiſe bjelilom, illi rumenilom. Nàbjelitiſe, glivàmſe, liòſàmſe. Nàrumenitiſe, gnivàmſe, niòſàmſe. Uljepitiſe, pivàmſe, piòſàmſe. Nàmaſitiſe, tivàmſe, tiòſàmſe. Nàmaſitiſe rumenilom, bjelilom &c. Objepitiſe, vàmſe. piòſàmſe.

U rakosejab, u nailosti

Objepite, dokle objepi. Oſm.

Imbellettato. *Fucatus, ta, tum*. Objegljen, na, no. Orumegnen, na, no. Nàmaſan bjelilom, illi rumenilom.

Imbellire. V. Ornare.

Imbendare. V. Bendare.

Imbeſtialire, in att. far crudele, o ſeroce come beſtia. *Effero, as, avi, atum*. Unèmilliti, vam, liòſam. Uſvjeriti, rivam, riòſam. Ubjekiti, tivam, tiòſam. Onèmilliti, vam, liòſam. Imbeſtialire, in neut. paſſ. divenir crudele, o ſeroce come beſtia. *Effero, raris, atus sum*. Unèmillitiſe, llvàmſe, liòſàmſe. Uſvjeritiſe, vàmſe, riòſàmſe. Uſbjekitiſe, vàmſe, ſiòſàmſe. Raſnèmillitiſe, livamſe, liòſàmſe.

Imbeſtialito, divenuto crudele, come beſtia. Uſvieren, na, no. Unèmigljen, na, no. Uſbjekten, na, no.

Imbeſtiare, prender forma, o qualità di beſtia. *Obruteſco, ſcis*. Priobraſitiſe u ſvjer. Uſvjeritiſe, vàmſe, riòſàmſe.

Imbeverſi. V. Inzupparſi.

Imbiaccamento, l'imbiaccare. *Ceruſſa lintio*. Pòmaſagne bjelom maſti.

Imbiaccare, vale impiaſtrare, o liſciare con biacca. *Ceruſſa linire*. Pòmaſati bjelom maſti. Nàmaſtiti bjelilom, ſivam, maſtiòſam.

Imbiaccato, cioè impiaſtrato, o liſciato di biacca. *Ceruſſatus, ta, tum*. Pòmaſan bjelilom. V. Imbellettato.

Imbiaccamento, l'imbiancare. *Dealbatio, nit,*

nis. f. Objegljegne, gna. n. Pòbjegljegne, gna. n.
 Imbiancàre, far bianco. *Dealbo, as, avi, atum.* Objeliti, glivam, liòsam. Pòbjeliti, glivam, liòsam. I/bjeliti. Nàbjeliti, glivam, liòsam. Imbiancarsi, divenir bianco. *Albesco, scis.* Pòbjeliti, glivam, liòsam. Objelitise, livàmse, liòsàmse. Nàbjelitise &c.
 Imbiancàto. *Dealbatus, ta, tum.* Objegljen, na, no. Pòbjegljen, na, no.
 Imbiancàtore, quegli, che dà il bianco. *Dealbator, ris. m.* Objelitegl, glja. m. Objelitegliza, ze. f.
 Imbiondire, in att. far biondo. *Flavum facere.* Oplaviti, plavim, viðsam. Pòplaviti pòplavgljujem, viðsam. Imbiondire, in neut. divenir biondo. *Flavesco, is.* Pòplavjeti, vgljujem, viðsam. Oplavjeti, gljujem, oplaviòsam.
 Imbiondito. V. Biondo.
 Imboccamento, l'imboccare. *Pittagne, gna. n.* salagagne, gna. n. L'imboccare col cucchiaro. *fakufnutje, tja. n.* V. Mangiare.
 Imboccare, mettere ad uno il cibo in bocca. *Cibum alicui in os inferre.* Pittati, tam, taòsam. salagati, lagam, lagaòsam. salosciti, lagam, sciòsam. Imboccare uno col cucchiaro. *Cochleari cibum alicui in os inferre.* fakufnuti tkoga, gnivam, nuòsam. Imboccarsi. *Cibum sibi in os inferre.* salagatise, lagàmse, gaòsàmse. saloscitise, lagàmse, sciòsàmse. Imboccarsi col cucchiaro. *fakufnutise, gnivàmse, nuòsàmse.*
 Imboccatàre, o imbucare, cioè imbiancar panni lini con cenere, ed acqua bollente. V. Bocata.
 Imboccàto, add. *Alicuius manu passus.* Pittan, na, no. salagan, na, no. salocen, na, no.
 Imbollettàre, inchiodar con bollette. *Clavicularis figere.* Pribitti cjavlichima.
 Imbollettàto. *Clavicularis confixus.* Pribjen cjavlichima.
 Imborsàre, metter in borsa. *Condere in crumenam.* Staviti u tobolaz. Spremiti u tobolaz, mglivam, miòsam.
 Imborsàto, messo in borsa. *In crumenam conditus, ta, tum.* Spremjèn u tobolaz, na, no.
 Imborsazione, l'imborsare, metter in borsa. *In crumenam confectio.* Stavgljegne u tobolaz. Spremgljegne u tobolaz.
 Imboscarsi, porre agiato. V. Agiato.

Imboschire, farsi bosco. *Sylvesco, scis.* Uf dubravitis, dubravimse, viòse. Ucinitis dubrava. *sarastjeti u garmu, dubju &c.* sarastivam, sòjce.
 Imboscolàre, mettere i nomi dentro la boscòla. *Nomina in urnam conjicere.* Vjetovati, tujem, tovsòsam imena.
 Imbortàre, metter il vino, o mosto nella botte. *Dolio condere.* Sliti u bacvu vino, sljevam, liòsam. Uliti vino u bacvu, uljevam, liòsam. Imbottare, travasando. V. Travasare.
 Imbottàto, poslo nella botte. *In dolium infusus.* Sliven, ena, eno u bacvu. Slit, slita, slito. Uslit, ulita, ulito.
 Imbottatòjo. V. Imbuto.
 Imbottire, per empire. V. Empire.
 Imbottonàre. V. Abbottonare.
 Imbrattabile, che può esser imbrattato. *Inquinabilis, & hoc le.* Opoganiv, va, vo. Oghnufiv, va, vo. Ghnufiv, va, fivo.
 Imbrattamento, l'imbrattare. *Inquinatio, nis. f.* Oghnufecgne, gna. n. Omargljagnc, gna. n. Ismargljagnc, gna. n. I/ghnufecgne, gna. n. Opogagnegne, gna. n.
 Imbrattàre, lordare, infozzare. *Inquinio, nas, avi, atum.* Oghnufiti, sivam, siòsam. Ghnufiti, sim, siòsam. Omargljati, margljam, gljaòsam. Ismargljati, margljam, gljaòsam. Ogaditi, ghivam, ogaòsam. Zquarniti, nim, niòsam.
Vtenu ducunt morem, i gube,
I gne zquarnit cjaas, i diku. Palm. Chr.
 Ogrubiti, grubim, ogrubiòsam.
Nèdaj, slavne da tve dite
Prikor tae ogruli, Ragn. Gljub. Opoganiti, gnivam, niòsam. Ozquarnivati, gnivam, vòsam. Megljati, gljam, gljaòsam. Margljati, gljam, gljaòsam.
Pricittumu tjelo sade
Sve margljaju ghnunjem prabem. Palm.
 Chr. Omegljati, glivam, vòsam. V. Infucidare. Imbrattarsi, lordarsi. *Inquinor, ris, atus sum.* Oghnufitise, sivàmse, siòsàmse. Omargljatise, margljàmse, gljaòsàmse. Opoganitise, gnivàmse, niòsàmse &c. come di sopra. Imbrattarsi con peccati. *Contaminare se peccatis.* Opoganitise grjesima &c.
 Imbrattàto, lordo, forzo. *Sordidus, da, dum.* Ismargljan, na, no. Oghnufcen, na, no. Ghnufan, usna, usno. Gadan, dna, dno. Omargljan, na, no. Pogan, na, no.
 Imbriacàre, cagionar imbriachezza. *Inebriat, as, avi, atum.* Opiti, piam, opìòsam.

Opoitti, opajam, iðsam. Imbriacarsi, divenir imbrociato. *Inebrior, ris, atus sum.* Opititse, piämse, opidsämse. Freq. Opititise, piämse, pidsämse. Opoittise, opiamse, iðsamse. Näliiti glavu vina.

. . . *i klape gbi noii*

Glavu vina natio. Darfc. Rafl. Per metafora. *fabiliti, livam, liöfam.* Ugotovitise, ugotovidsämse. Biti famödrugh.

Imbriacato, part. *Inebriatus, ta, tum.* Opit, ita, ito. Pjan, na, no. Opivem, ema, eno. Opojen, na, no.

Duscja slavom opojena, &c. Rafl. Gotov, va, vo. Ugotovljen, na, no. Imbriachezza, ed ubbriachezza. *Ebrietas, ris. f.* Opiagne, gna. n. Pjanstvo, siva. n. Opojegne, gna. n.

Imbriaco, o ubbriaco, chi ha offuscato l' intelletto dal troppo vino. *Ebrius, a, um.* Pjan, na, no. Opojen, na, no. Da imbrociato, a foggia d' imbrociato. *Temulenter.* Pjanski. Pjanno. Na pjansku.

Imbriacóna. *Ebriosa.* Pjanicina, ne. f. Pjaniza, ze. f.

Imbriacónne, inclinato all' ubbriachezza. *Ebriosus, sa, sum.* Pjancina, ne. m. e. f. Pjanaz, nza. m. Pjanaa bokara. Grislivno, na. m.

. . . *uðlonze rusk*

Meni knesu grislivnu. Darfc. Rafl.

Imbrigato. V. Infaccidato.

Imbrigliäre, o infrenare, cioè mettere la briglia, o il freno. *Infrans, nar, avi, atum.* *fauðati, davam, daðsam.*

Prigbu on Nebo: side, i od magbte

Pak na kola stupaj stavj

Mjetiste kognaa vjetre nagble

On *fauðda, stucj, i spravj.* Gjorg. Pl. Obuðati, davam, daðsam. Staviti uðu. Freq. Obuðavati.

Imbrigliato, o infrenato. *Fransatur, ta, tum.* *fauðan, na, no.* Obuðan, na, no.

Imbrigliatore. *Fransator, ris. m.* *fauðalaz, daoza. m.* Obuðalaz, aza. m. *fauðajuchi, chia, chie.* Obuðajuchi, chia, chje.

Imbrigliatura. *Infransatio, nis. f.* *fauðagne, gna. n.* Obuðagne, gna. n.

Imbroccäre, colpir nel legno. V. Colpire.

Imbrogliäre uno, metterlo in imbroglio. *Implicare aliquem.* *fapleñit, pletam, fapleðsam.* *Upleñti, pletam, upleðsam.* *fameñit, metam, meðsam.* *Uveñit tkoga, uvedam, uveðsam u scòdog.* *famarñiti, sivam, siðsam.* Imbrogliarsi, imbarazzarsi.

In trians se conjicere. *fapleñise u tkouj*

Avar, pletä ase, pletäsämse. *Umeñise u scòdog, metämse, umeðsämse.* *fameñise, metämse, meðsämse.* *famarñitise, sivämse, siðsämse.*

fapleñite, i famarsi. Palm. Chr. *Uveñise, dämse, uveðsämse.* Imbrogliäre, intrigare qualche cosa. *Implico, as, avi, atum.* *famarñiti, sivam, siðsam.* *fapleñit, pletam, pletäm.* *fameñit, metam, meðsam.* *Uveñit, uvadam, uveðsam.*

Imbrogliatamente, intrigatamente. *Implicitate.* *famarñeno.* *fapleñeno.*

Imbrogliato, intrigato. *Implicitus, a, um.* *fapleñen, ua, no.* *fameñen, na, no.* *famarñen, na, no.* *Uveden, na, no.* *Umeten, na, no.*

Videñte fapleñen u stvarj primille,

I ejudo umeten, &c. Ekt. Rib. *famarñcen, na, no.*

Imbrogliatrice. *Implicatrix, cis. f.* *famarñitegliza, ze. f.*

Imbroglione, intrigo, imbrogliamento. *Implicitatio, nis. f.* *famarñegne, gna. n.* *fapleñegne, gna. n.* *Uvedegne, gna. n.* *Umetegne, gna. n.*

Imbroglione, ed imbrogliatore, colui, che imbrogliä, e intriga. *Trico, nis. m.* *famarñiteglja, glja. m.* *Mechjaiza, ze. m.*

I kò ejavjeñ ed velizib

Mechjaizaa, i kramaraa, Olm.

Imbrunire. V. Abbrunire.

Imbruttäre, far brutto. *Deturpo, as, avi, atum.* *Ogrubiti, bivam, biðsam.* *Ogardi, divam, diðsam.* V. Sformare.

Imbruttire, divenire, o farsi brutto. *Pògrubjeti, bivam, biðsam.* *Pògrubivati, vam, biðsam.* *Dochi grub.* *Isgrubjeti.* *Isgardjeti, ghijnem, diðsam.*

Imbruttito, fatto brutto. *Deformis factus.* *Pògrubljen, na, no.* *Isgardjen, na, no.* *Pògrubio, jela, lo.* *Isgardio, jela, lo.*

Imbuñto, parte dell' uomo dal collo alla cintura. V. Eusto. Imbuñto, ed anche buñto, veste, o parte della veste, che copre l' uomo dal collo alla cintura. *Thorax, cis. m.* *Parfi od hagline.*

Imbuñto, stromento di latta, o legno per mettere il liquore entro a qualche vaso. *Infundibulum, li. n.* *Ljevka, ke. f.* *Ljevva, vka. m.* *Ljev, va. m.* *Lakouiza, ze. f.* *Scpirliza, ze. f.*

Imitabile, cosa, che si può imitare. *Imitabilis, & hoc it.* *Näsljedglov, va, vo.* *Näsljedni, dna, dno.* *Näslidiv, va, vo.* *Imitare, far a somiglianza.* *Imitor, aris.*

atus sum. Illiciti, cim, ciòsam. Slikovati, kujem, kovačsam. Prilikovati, kujem, vòsam. Ciniti, tvoriti na priliku. Isgledati se, čamse, dačsamse. Imitare, o seguir alcuno. *Per cuiuspiam vestigia ire*. Sljediti, dim, diòsam.

Ab! da sledech tve kipaši, Gr. Osm. Nàsljedovati, dujem, dovačsam. Hoditi po stupaju. Tjerati cigove stupaje. Metaf. Hoditi sušupize sa kjem. Imitare, contrasfare uno. V. Contrasfare. Cosa da imitarsi. *Imitandus*, a, um. sa nàsljedovati. V. Imitabile.

Imitató, fatto ad imitazione. *Imitatus*, a, um. Slikovan, na, no. Tvoren na priliku. Imitato, seguito. *Imitatus*. Nàsljedovan, na, no. Sljedjen, na, no.

Imitatore, colui, che imita. *Imitator*, ris. m. Nàsljednik, ka. m. Nàsljedovalaz, vaoza. m. Imitatrice, colei, che imita. *Imitatrix*, cis. f. Nàslidnica, ze. f. Nàsljeditegliza, ze. f. Nàsljedvegliza, ze. f.

Imitazione, l'imitare. *Imitatio*, nis. f. Nàsljedovagne, gna. n. Sljedegne, gna. n. Ad imitazione, a somiglianza. *Imitatione*. Na sliku. Na priliku.

Immacolato, senza macola. *Immaculatus*, a, um. Nèozquargnen, na, no. Čist, sta, sto. Nèteghnut, ta, to.

Nèteghnute Djeve isbrane
On u plodno sìde krilo. Palm. Chr. Nèporocni, ena, cno. Sveto, i nèporocno djevošto, Gr. Alb.

Immaginarì, darì a credere. *In animum sibi inducere*. Cinìtise tkomu, nimise, niòsamse. Datti sebi rasumjeti. V. Persuadere. Imaginarì, pensare. *Arbitror*, aris. atus sum. Smisliti, scgljam, liòsam. Mniti, nim, niòsam. Szeniti, nim, niòsam. Misliti, lim, liòsam. Rasumnivati, vam, vòsam. Mnjeti, mnim, ósam. Imaginarì, sospettare. V. Sospettare.

Immaginativa. V. Fantasia.

Immaginato. *Cogitatus*, a, um. Nàmiscgljen, na, no. Smiscgljen, na, no. Non immaginato. *Incogitatus*. Nèmiscgljen, na, no. Nèmiscgljen, na, no.

Immaginazione. *Imaginatio*, nis. f. Mnegne, gna. n. Miso, sli. f. Nàmifao, sli. f. Nàmiscgliegne, gna. n. Smotregne, gna. n. Immaginazione carnale. *Libidinis imaginatio*. Puttena nàmifao, illi miso. Non m'è venuto in immaginazione. *Ne quidem cogitavi*. Nijemì došcio ni u miso.

Immagine, cioè similitudine di qualche co-

sa. *Imago*, giniz, f. Prilika, ke. f. Slicje, cja. n. Slika, ke. f. Inkuna, ne. f. Immaginetta, dim. immagine piccola. *Imaguncula*, la. f. Priliciza, ze. f. Inkunizza, ze. f.

Immaginevolmente, con immaginazione, l'opposto di realmente. *Opinione*. Po nàmislì. Rasumnivo. U misli.

Immaginire. V. Smagrarè.

Immalinconichirì, divenir malinconico. *Mavere officii*. Slòvogliti se, gljujem se, slòvogliòsam se. Riti slòvoglian. V. Afšiggeriti. Immanfueto, *Ferus*, a, um. Nèpitom, ma, mo. Nèpitomgljen, na, no. Nèkrotak, krotka, krotko. Divjacjan, ena, cno.

Immanfuitudine. *Feritas*, tis. f. Nèpitomnos, sti. f. Nèpitomlivo, dva. n. Nèkrotkos, sti. f. Nèkrotcina, ne. f. Divjac, ci. f.

Immanentemente. V. Subito.

Immaſcherarſi. V. Maſcherarſi.

Immaturo. V. Acerbo.

Immediatamente, senza mezzo. *Proxime*. Uprav. Pravòputno. Immediatamente, subito. V. Subito.

Immediato, add. *Proximus*, a, um. Najbliſci, ſcja, ſce.

Immedicabile. V. Incurabile.

Immemorable, che non se ne ha memoria. V. Memoria.

Immensità, grandezza smisurata. *Immensitas*. Nèismjernos, sti. f. Bèsmjernos, sti. f.

Immenſo, ſmiſurato. *Immenſus*. Nèismjerni, na, no. Bèsmjerni, na, no. Nèbrojeni, ena, cno. v. g. Teforo immenso. *Theſaurus immenſus*. Blago nèbrojeno.

Zarika blaga nèbrojena

U lttak odnjat, misao obrachja. Osm.

Nèibrojni, na, no.

Immergere, e sommergere. V. Annegare.

Immergere, porre sotto acqua. *Mergo*, giniz, sum. Pòtopitti, tapam, piòsam. Pòduſciti, ſcijuem, ſciòsam. Immergerſi, metaf. detto, come immergerſi ne' vizii, ne' piaceri, ec. *Vitii*, vel voluptatibus obrui. Uplakatſe u grjehe, alliti u raskoſce. *ſa uplavatiſe iſ nova u gradite raskoſce*, i u teſerna narladjegna, Gjorg. S. Ben.

Immeritamente, immeritevolmente, avv. senza merito. *Immerito*. Nèdoſtojno. Immeritamente, cioè a torto. *Injuria*. Nepravvo. Krivo. Bèſakonito. Bèſ raſloga. Bèſakono.

Immeritevole, che non merita. *Immerenti*, tis.

tit. Nèdofojní, na, no. Nèdofojan, fojana, fojno.
Immerfione, l'immergere. *Immerfo*, *niz*. f. Pòtopgljegne, gna. n.
Immerfo ne' penfieri. *Cogitatione defuxus*. faduben u mislieh, alli u rafmiegliagnu. *feizvchi tako faduben u rafmiegliagnu od Otajstova Boficib*, Giorg. S. Ben.
Imminente, che foprafta. *Imminens*, *tis*. Nàdvisechi, chia, chje. Nàdftupajuchi, chia, chje. Priftupni, pna, pno.
Nu had vidje fto priftupno,
Kdre ocito gnumu prijetu, Palm. Chr.
Immòbile, che non fi può movere. *Immobilis*, & hoc le. Nèpomicni, cna, cno.
Meghu valim' straha opaka
Nèpomicna ufdarfelce. Palm. Chr. Nèganutiv, va, vo. Nèkrenutiv, va, vo. Nèmakniv, va, vo. Stanovit, ta, to. Immobile per timore, o in fenfo fimile. *Immobilis*. Utarnut, ta, to. Reftar immobile in fimil fenfo. Tarnuti, tarnem, nudfam.
Tad Kragl, bi svjet vas raj suudi,
Sva stvarigna prid kjem tarnu, Palm. Chr.
Immòbilità, aftratto d'immobile. Nèpomicnos, fi. f. Nèganutje, tja. n. Stavnos, fi. f.
Immobilmente, senza muoverfi. *Immobiliter*. Nèpomicno. Stavno. Nèkrenuto. Nèganutno.
Immoderatamente, avv. fenza moderazione. *Immoderate*. Bèfredno. Nètriefno. Bèfnacina. Nèrafborito. Bèraflofeno. Nèrdno. falifeno. falibno. faliho. Savifcigne. S' nènacinom. Nèskladno. Bèf mjere, i rafbora.
Immoderato, imoderato, che non ha modo, nè mifura. *Immoderatus*, a, um. Bèfredni, dna, dno. Nèrafborni, na, no. Nètriefni, na, no. Savifcgni, gna, gne. falifeni, na, no. falihi. falibni, na, no.
Immoderazione, l'aftratto d'immoderato. *Immoderatio*, *niz*. f. Bèfrednos, fi. f. Nènacín, na. m. Nèrednos, fi. f. Nèrafbornos, fi. f. Nèrafbor, ra. m.
Immodestamente, avv. fenza modestia. *Immodeste*. S' nènacinom. Nèskladno. Nèkrotko. Nèskupglieno. Nèredno. Nèfidno.
Immodestia. *Immodestia*, a. f. Nèskupglienos, fi. f. Nènacín, na, m. Nèskladnos, fi. f. Nèkrotkos, fi. f. Nèskupglienivo, fiva. n. Nèrednos, fi. f. Bèfidnos, fi. f.

Immodesto. *Immodestus*, a, um. Nèskupglien, na, no. Bèfnacina. Indecl. Nèredan, dna, dno. Nèskladan, na, no. Nèfidan, dna, dno.
Immola, cit. di Romagna. *Forum Cornilii*. Imola, le. f.
Immolare, facrificare. V. Sacrificare.
Immolare, per bagnare. V. Bagnare.
Immondamente. V. Sporcamente.
Immondezza, immondizia, fporchezza, o lordura. *Immunditia*, a. f. Ghnufoba, be. f. Nèciftochja, chje. f. V. Sozzura. Far immondezza, fporcar con immondezza. *Sordibus fadare*. Smetliti, lim, lidfam. Smetlifeliti, tim, ofam.
Immondissimo, superl. d'immondo. *Immundissimus*, a, um. Prinècifi, fia, fio. Prighnufan, fna, fno. Najnècifi. Najghnufnji, njia, njie.
Immondo, add. cioè lordo. *Immundus*, a, um. Ghnufan, fna, fno. Nècifi, fia, fio. V. Imbrattato. Più immondo. *Immundior*, & hoc ius. Ghnufaji, njia, njie. Nècifi, tija, tije.
Immortalamente, il farfi immortale. *Immortalitatis adeptio*. Stecegne nèumarlofi.
Immortalare, far immortale. *Immortalena reddere*. Uciniti nèumarla. Uvjekovititi, tijnem, tidfam. Immortalari, divenir, o farfi immortale. *Immortalitatem consequi*. Uvjekovititife, tijnemse, tidfamse. Stechi nèumarlofi. Dobiti ime nèumarlo. Sgraditi febi nèumarlofi.
Immortalato, part. fatto immortale. *Immortalis redditus*, vel factus. Uvjekoviten, na, no. Ucignen nèumarli.
Immortalatore, colui, che immortala. *Immortalitatis largitor*, vel effector. Tko cini tkoga vjekovita. Uvjekoviteglja. m.
Immortale, che non può morire. *Immortalis*, & hoc le. Nèumarli, la, lo.
Nèumarla pievat diks &c. Palm. Chr. Vjecni, na, no. Vjekuvjecni, cna, cno. Vjekovit, ta, to. Nèvarkiv, va, vo. Bèfvarfeni, cna, cno.
Immortalità, aftratto d'immortale. *Immortalitas*, *tis*. f. Nèumarnos, fi. f.
Nèumarnos tvoga imena
Sàlie u vjergvoj gori slavi. Minc.
Immortalmente, avv. con immortalità, o fenza inorte. *Immortaliter*. Nèumarlo. Vjekovito. Bèfvarfeno.
Immortificato, uomo immortificato. *Homoc suis commodis studens*. Rspufen, fna, fno. Nèufpregnut, ta, to. Nèumartvico.

I M

na, no. Nènkrochjen, na, no. Svèvo-
gljan, glja, glnò. Nèutren, ena, eno.
Immortificaziòne, l'esser immortificato. *Im-*
mortificatio, nis. f. Nèupregnutje, tja. n.
Nèkrotkos, sti. f. Svèvognos, sti. f. Nèu-
martovjenstvo, stva. n. Nèutregne, gna. n.
Immòto, che non si muove. *Immotus, ta,*
tum. Stavan, vna, vno. Nèpomician,
cna, cno. V. Immobile.

Immunità, esenzione. V. Esenzione. Im-
munità Ecclesiastica. *Immunitas Ecclesiasti-*
ca. Zarkovna sloboda. f. bva Zarkovna.
Immutabile, fermo, stabile, che non si mu-
ta. *Immutabilis, & hoc le.* Nèpromjeniv,
va, vo. Stavan, vna, vno. Stanovit, ta,
to. Krepki, ka, ko.

Er on krepkjem svojem snagnem &c. Palm.
Chr. Bef promjene. Nèimjeniti, ta, to.
Immutabilità, fermezza nel medesimo stato.
Immutabilitas, tis. f. Nèpromigenos, sti.
f. Stavnos, sti. f. Krepkos, sti. f. Krep-
cina, ne. f. Nèpromjenitos, sti. f. Nè-
promjena, ne. f. Nèimjenitos, sti. f.
Immutabilmente. *Immutabiliter.* Nèpromje-
nivo. Nèpomicono. Stavno. Nèimjenito.
Impacciare altri. *Aliquem immiscere in aliqua-*
re. Upartiti tkoga. Umetati, umechjem,
umetadšam. Ciniti, da tkogod ulasi &c.
Impacciarsi, intramettersi. *Se immiscere.*
Partitise, timse, tiòšamse. Upartitise, ti-
vámse, tiòšamse. Ulasiti, sim, siòšam u
tkoi pošao. Ulošcitise, lagámse, lošciòšam-
se. Umetatise, umechjemse, umetadšam-
se. Impacciarsi, cioè aver da fare. *Rem*
habere. Imati cignejna, pošla &c. Prender-
derš l'impaccio del rosso. Proverb. dicefi
di chi prende le brighe, che non gli toc-
cano. *Aliena curare. Cerejati tugbi srab,*
cescaòšam.

Impaccio, per impedimento. V. Impedimen-
to. Impaccio, fastidio. V. Fastidio. Dar
impaccio, dar fastidio. V. Fastidiare.

Impadronirsi, o insignorirsi, farsi signore,
o padrone. *Occupo, as, avi, atum.* U
gošpodaritise, rivámse, riòšamse. Osvoiti,
ivam, iòšam. Pòšvoiti, ivam, iòšam. Po-
sjeđi sčògodi, edam, sedam.

Impadronirsi, fust. l'impadronirti. *Domina-*
tur occupatio. Ugošpodaregne, gna. n.
Osvojegne, gna. n. Pòšvojegne, gna. n.
Posjedjegne, gna. n.

Impagliare. Pòšlamiti, vam, miòšam.

Impagliato, coperto, o mescolato di paglia.
Palcatus, ta, tum. Slamni, mna, mno.

Impalare, trafiggere con palo, come collu-

I M

11

mano i Turchi. *Palo conficere.* Nàbitti na
kolaz, biam, nabìòšam. Impalare, inteso
di piante, viti, e simili. *Adminiculo, las,*
avi, atum. Tarkgliti, kglim, gliòšam.
Pribofiti, badam, bòšam. Podapjeti, pi-
rem, pròšam loše &c. Podporiti loše. Pri-
vesati loše, fciavam, illi fciujem, fadšam.
Impalato, trafitto con palo. *Palo confixus.*
Nabjen na kolaz, ena, eno. Impalato,
inteso di viti, e simili. *Pedatus, ta, tum.*
Podporen, na, no. Pòtarkgljen, na, no.
Podapren, ena, eno. Priboden, cna, eno.
Podapart, podaparta, podaparto.
Impallidamento, l'impallidire. *Palloris con-*
tractio. Pòbljedegne, gna. n. Ubljedje-
gne, gna. n.

Impallidire, o impallidire, smortire, cioè
divenir pallido, o smorto. *Pallescere, fciis,*
lui. Ubljediti, divam, diòšam.

I unejana svojeja frana
Gjuse od bolli strarano ubladije. Palm. Chr.
Bliditi, dim, diòšam. Pòbljediti, divam,
diòšam. sabljeditise, divámse, diòšamse.
V. Scolorare. Impallidire, in att. *Pallo-*
rem asserere. Ciniti pòbljediti.

Impallidito. V. Fallido.

Impalmare, cioè congiungere palma con pal-
ma. *Dexteram dextera conjungere.* Rucitise,
cimse, ciòšamse. šarucitise, cjujemse, alli
rucivámse, ciòšamse. Impalmare, cioè dar
fede di matrimonio. *Spondere conjugium.*
šaruciti, civam, ciòšam.

Kite šprosj, kite špisa.
U tve bratje, i šarucej. Ivann. Sàdruci-
ti ruku s' kjemgodi.

Tjem pod pješan svak veselu
Slavitehje svi dan primio,
U kije Glinbmir sàdrucio
S' Gijubizome ruku bječu. Gund. Rašl.

Impalpabile, che non si può toccare. *Im-*
palpabilis, le. Neopipni, pna, pno.

Impaniare, intridere di pania. V. Invefcare.

Impaniato. V. Invefcchiato.

Impannata, riparo di carta, che si fa alla
finestra. *Fenestra cartacea.* šatvorniza od
kgnighe. Profor kgnigom šapegljeni. Im-
pannata di tela. *Fenestra linea.* šatvorniza
od pošlave. šatvor od pošlava. Profor po-
šlavoin šapegljeni.

Imparare, acquistar cognizione, o scienza
di qualche cosa. *Disco, discis, didici.* Nàu-
citi, ucim, ciòšam. Ucitise, cimse, ciò-
šamse. Imparar prima, o innanzi. *Pradi-*
seo, fciis. Prienauciti. Uciti &c. Imparar
bene, imparar tutto. *Perdisco, fciis.* Dò-
citi,

citi, civain, ciđam. Imparar a mente. *Ediso, seis*. Nàuciti na pamet. Sapametovati, chivam, sapametovadām. Cosa da imparare. *Discendum*. Sèdise ima nàuciti. Per imparare, per sapere. *Scientia causa, sa nàuciti*. Imparare a sue spese. *Suo periculo discere*. Nàuciti svojom sledom. Imparare errando. *Peccando discere*. Nàuciti se šahodechi.

Impareggiabile, che non può pareggiarsi, inarrivabile. *Non aequiparabilis*. Nètakmenit, ta, to. Bess prilike. Komu nije druga. Nèprimjerni, na, no.

Imparentamento, o apparentamento, l'imparentare. *Affinitatis junctio*. Urodiacegne, gna. n. Stifnutje rođilva, alli roščbine.

Imparentare, o apparentare. V. Apparentare.

Impassibile, add. che non può patire. *Impassibilis, le*. Muzzi nèpodloščjan. Nèmuciv, nèmucciva, nèmuccivo. Nèmucceniv, niva, nivo.

Impassibilità. *Passionis immunitas*. Nèmuccivošt, ši. f. *Tojest od sfjetline, od nèmuccivošti, od lagabnosti, &c.* Kall. II. Nèpedloščnos muzzi. Nèchivjenstvo bolešt.

Impastamento, l'impastare. *Subactio, nis. f.* samjescegne, gna. n. Umjescegne, gna. n.

Impastare, intridere, cioè meschiare con acqua, o altro liquore farina, calcina, o altre cose da ridursi in pasta. *Subigo, iz samjesiti, livam, siđam*. Umjesiti, livam, siđam. Mjesiti, sim, siđam. Impastar molta roba. Nàmjesiti, sejujem, alli livam, siđam. Finir d'impastare. Dòmjesiti, livam, siđam. Impastare con acqua. *Aqua cogere*. samjesiti vodom. Impastar di nuovo. *Iterum subigere*. Primjesiti, livam, siđam. Impastare, per unire insieme con pasta, come carte, o simili. V. Incollare.

Impastato. *Subactus, ta, tum*. samjescen, na, no. Umjescen, na, no. Primjescen, na, no. Dòmjescen, na, no. Nei scasi di sopra.

Impastocchiare, dar pastocchie, dar parole. *Verba dare*. Datti rjeci. Davati razumjeti, davam, dađam, illi davađam.

Impastojamento, l'impastojare. *Pedica vincire*. Sputegne, gna. n. Spegne, gna. n.

Impastojare, legar con pasta, *Pedica vincire*. Sputiti, chivam, tiđam. Speti, spignem, spedšam, sapeti, pignem, sapedšam. Impastojarsi, *implerare se*. Sputitiše, chjujemše, tiđamše.

Impastojato. *Pedicius vincitus*. Sputjen, na, a

no. Spet, eta, eto. sapet, eta, eto. Impaurire, impaurire, far, o metter paura. *Terreo, res, rui*. Strafciti, scim; sciođam. Pristrafsciti, strafscam, sciođam. Utrafciti, scivam, sciođam. Freq. Utrafcivati, Pristrafscati. Pristrafscivati. Plasciti, scim, sciođam. Poplascivati. Uplasciti. Utrafcjati, scjam, sciođam.

Sulime tvā nēustracija &c. Osm. Pripašt, padam, padšam.

Govorachi, Cjevjeka evo, Kivas straci, vas pripada. Palm. Chr.

Impaurare all'improvviso. *Subito terrere*, štrafciti, sejujem, sciođam. Impaurare con minacce. *Minis terrere*. Prjergnami strasciti.

Impaurire, spaurire in neut. pass. o intimidire, divenir pauroso. *Metum concipere*. Strafcitiše, scimše, sciođamše. Pristrafscitiše, scimše, sciođamše. Pripaštise, padamše, pripađamše. Utrafcitiše, scivamše, sciođamše. Utrafcivatiše, vāmše, sciođamše. Utrafcjatiše. Pristrafscatiše. Pristrafscivatiše. Plascitiše, scimše, sciođamše. Poplascitiše. Poplascivatiše. Uplascitiše. Uplascivatiše. Bojatiše, imše, jadāmše. Ušbojatiše. Oštati ledniem strahom sapašnjen.

A ostace lednim strahom Svi okolo sapašnjeni. Palm. Chr. Streštise sarze od straha.

Sujemte od straha sarze stretn, &c. Palm. Chr. Obachi tkoga strah, obhodime, obiscjèmpje strah.

Mene grotna trectegnja obahje, Cim tjudeta taj rōšgledam. Palm. Chr. Deser.

Alli Zarnaz kōr: igleda, Nisna od straha niko, gdje, Njemo, tamō svak ureda Hočje hješajat, a nēmje,

Poniknute lypce Vile samuklizu mramorkome, Szezech dānu tako švile Same sebe tjenom ruđme. Osm. V. Spaventare. Impaurire con tremore. *Horresco, seis*. Darhtati od straha, darhchjem, darhađam. s. grosfuitilo, gnivāmše, niđsāmše od straha.

Impaurire, fust. l'impaurire, il metter paura. *Terrefacio, nis. f.* Pòplascogne, gna. n. Pripadagne, gna. n. Pristrafcegne, gna. n.

Impaurito. *Terrefactus, ta, tum*, Pòplascen, na, no. Pristrafcen, na, no. saplascen, na, no. Tutto impaurito. *Formidinis plenus*.

mur. Vas pòpalcen . Pristrafcen . sapla-
seen . Pripaden , na , no .

Na glas strasca pun sejamora

Vas pripaden Palo samnj , Palm. Chr.
Vas u ftrahu .

Impaziente , add. che non ha pazienza . *Im-
patientis , nis.* Nèustarpiv , va , vo . Nètar-
pechi , chja , chje .

Nètarpechja nadmen jeda &c. Osm. Nè-
podnofechi , chja , chje . Nèustarpjen ,
na , no . Più impaziente . *Impatientior ,
tius.* Nèustarpgljenji , njia , njie .

Impazientemente , avv. com. impazienza .
Nèustarpivo . Nèpodnofno .

Impazientissimo . *Impatientissimus , ma , mum.*
Prinèustarpgljenji , na , no . Prinèpodnofe-
chi , chja , chje . Prinètarpechi , chja ,
chje . Najnèustarpgljenji . Najnèpodnofnji .
Najnètarpechi , chja , chje .

Impazienza , vizio di chi non sofferisce , ciò
che deve sofferire . *Impatientia , tia . f.*
Nèustarpgljegnè , gna . n. Nèustarpgljen-
stvo , fva . n. Nèustarpgljenos , fti . f. Nè-
podnofegnè , gna . n. Nèustarpgljegnè , gna . n.

Impazzàre , o impazzire . *V. Ammattare .*
Far impazzire uno . *Dementare aliquem.*
Pòmamiti tkoga , mivam , miòsam . Sma-
mitti , mglivam , miòsam .

Impazzàto . *V. Matto .*

Impeccabile , add. che non può peccare . *Im-
peccabilis , & hoc le.* Nègrjescni , na , no .
Grjehu nèpodlòfcjan .

Impeccabilità , il non poter peccare . *Impe-
cabilitas , tis . f.* Nègrjescnos , fti . f. Nè-
podlòfcnos grjehu .

Impecciabile , che può esser impecciato . *Quod
potest pice liniri.* Opakgliv , va , vo .

Impeccamento , l'impeccare . *Picatio , nis . f.*
Pakgljegnè , gna . n. Opakgljegnè , gna .
n. Opakglivagnè , gna . n. L'impecciar po-
co . Pòpakgljegnè , gna . n. L'impeccare
troppo . Pripakgljegnè , gna . n.

Impeccante , impegnante , part. che impe-
cia , o impegnola . *Picans , tis . m.* Pakle-
chi , chja , chje . Opaklitlegl , glja . m. fust.

Impeccare , o impegnolare , impiastrare con
pece , o pegola . *Pico , cas , avi , atum.*
Pakliti , klim , kliòsam . Opakliti . Opa-
klivati , glivam , vòsam . Impeccare poco .
Parum picare. Pòpakliti , glivam , liòsam .
Impeccare troppo . *Supra quam par est pi-
care.* Pripakliti , glivam , liòsam . Impe-
cciando turar buchi , o fessure . *Pice obnu-
rare .* fapakliti , glivam , liòsam . Finir d'
impeccare . Dòpakliti , vam , liòsam . Im-

brattar di pece . *Pice sadare .* fspakliti ,
glivam , liòsam . Tornare ad impeccare .
Iterum picare. Naddòpakliti , glivam ; kliò-
sam .

Impeccato , impegnolato . *Picatus , ta , tum.*

Opakgljen , na , no . Impeccato troppo .
Nimis picatus. Pripakgljen , na , no . Im-
peccato poco . *Parum picatus.* Pòpakgljen ,
na , no . Turato di pece . *Pice obturatus .*
fapakgljen , na , no . Impeccato di nuovo .
Iterum picatus. Naddòpagljen , na , no .

Impedimento , ostacolo . *Impedimentum , ti .*
n. faprijeka , ke . f.

Bjebu gorom , kùdu tekli

Na faprijeku puta opehjena ,

Strasena dubja mnose porjekli , &c. Osm.
fabava , ve . f.

Bf fabave ter nikoje

Na mjestoga stavj tvoje . Palm. Chr. fa-
prjecegnè , gna . n. faprijeciza , ze . f. Pri-
rijeka , ke . f. Impedimento di lume . *Lum-
inis impedio .* fustupagne fvjetofo . Aver
impedimento , esser impedito . *Impedior ,
pis , itus sum .* Imati faprijeku . Biti faprij-
cen . Biti fadarfcjan . Impedimenti , in-
trighi . *Trica , carum . f. pl.* faprijecize ,
zaa . f. pl. fapletegna , gnaa . n. pl.

Impedire , opporsi , e contrariare i disegni
altrui . *Impedio , dis , ivi , itum.* Oprijeci-
tise , civàmse , ciòsamse . Braniti , nim ,
niòsam . col dat. faprijeciti , cjujem , ciò-
sam . fakrafiti , chivam , tiòsam col dat.
fabaviti tkom fto , vgljam , viòsam . Im-
pedire , che no . *Impedire ne .* fakrafiti ,
da ne . faprijeciti , dane . Impedire la stra-
da . *Viam impedire :* faprijeciti put . Prie-
cjati , cjam , ciòsam .

I rve sfoti prjecja pute ,

Da rãstrijebite , i oborite . Osm. Impedire
il corso dell'acqua . *Aqua cursum retinere .*
Ufjaviti voddu , gljam , viòsam . Ufjaviti
mlin . Trattenero il molino . faprijeciti vod-
du , illi tkom voddi . Impedire , occupare
uno in qualche cosa . *V. Occupare .* Im-
pedire il lume . *Lumen prohibere .* fustupiti
fjvetlos , stupam , stupòsam .

Noch fvjetojna , kaju objeje ,

Rajku svetlos gnoj fastupa . Palm. Chr.
Prijeciti fvjetoos .

I pakgljeni zarni oblazi

Pravu svjetlos , knam prjee . Palm. Chr.
Impedire i disegni . *Imp-dire studia .* fa-
prjeciti odluke , misli . Rajvarchi odluke .
Er dorzajtje moje nechie .

Rajvarch vance tanze , i pjctni ,

Ni donjêtvam gorke smechje, Osm. Che impedisce il lume, o in senso simile. *Quod lumen prohibet. fastupni, pna, pno.*

U pritamnoj ovoj strani

fastupnânas semglja obtjee. Palm. Chr.

Impeditissimo. *Impeditissimus, ma, mum.* Fri/saprijecen, na, no. Fri/sadar/sejan, na, no. Nai/saprijecenji, njia, njie. Più impedito. *Impeditior, & hoc tius. saprijecenji, njia, njie.*

Impegnare, dar alcuna cosa per scurtà a chi presta danari. *Oppignoro, ras, avi, atum. falsociti, lagam, loscidam. Freq. falsocitavati, vam, vòsam. Datti u faklad. Impegnare la parola, la fede. Fidem suam obligare. Datti rjec, vjernu &c. Impegnarsi in qualche negozio. Aliqua re se implicare. Upartitise u tkoi posao. Uveltise u posao.*

Impegnato. *Oppignoratus, ta, tum. falsocen, na, no. Dat u faklad.*

Impeglare. V. Impeciare.

Impelare, metter peli, inteso di chi mette la barba &c. *Pubeo, seir. Nizati tkomu dlake, niçjumu, niklësumu. Impelare, attaccar peli ad uno. Piliis aliquem spargere. I/dlaciti, civam, ciòsam. I/dlakaviti, i/dlakivam, i/dlakavidosam.*

Impelato. *Piliis aspersus, fa, sum. I/dlacen, na, no.*

Impeilicciare sna veste. V. Foderare.

Impenetrabile, che non si può penetrare.

Impenetrabilis, & le. Nèprobitni, na, no.

Impenitente, ostinato nel suo peccato. *In delicto contumax. Otvardnut u grjehu. Nèpokorni, na, no. Nèpokornik, ka. m. Nèsposnan, na, no.*

I birucise tada ismakla

Gresna duseja nèsposnana, Palm. Chr. Nèpokorniza, ze. f. Divenir impenitente. Perinacem esse in delicto. Otvardnuti u grjehu, u nèpokornosti, djujem, dnuòsam.

Impenitenza, ostinazione nel male. *Pertinacia in delicto. Nèpokornos, sti. f. Nèpokajagne, gna. n. Otvardnutje u grjehu, tja. n.*

Impennare, far pennuto. *Plumis vestire. Nàkititi perjem, chivam, tidam. Odjeti perjem, dievam, diòsam. Odievati perjem, vam, vòsam. Impennare, divenir pennuto. Plumescio, seir. Operjatiti, chivam, tidam. Odjetise perjem, djevânse, odiòsamse. Odievatise perjem, djevâmse, djevòsamse.*

Impennato. *Pennatus, ta, tum. Perjat, ta, to, Perjañ, sta, Ro. Pernat, ta, to. smje, i price pernate, &c. Rit.*

Impensatamente, all' improvviso. *Inopinater. Isfènade. Isfènadac. V. Improvvissamente, impensatamente, senza pensare. Inconsulto. Nèras/miseglijeno. Nèhote. Nèhtëchi.*

Impensato. *Inopinatus, ta, tum. Nènadan, na, no. Nènadni, daa, dno. V. Improvviso.*

Impensierito, pieno di pensieri. *Curis affectus. Pun misliji.*

Pun misliji, kiga moree. Palm. Chr. Pun briga. Briscjan, scena, scno.

Impeperare. V. Pepe.

Imperadore. *Imperator, ris. m. Cesar, ra. m. Zar, ra. m. Da Imperadore. Imperatorius, ria, rium. Zarski, ska, sko. Cefarski, ska, sko. D' Imperadore, add. poss. Imperialis, & hoc le. Cefarov, va, vo. Zarev, va, vo. Da Imperadore, avv. Imperatorio more. Na Cefarsku. Na Zarsku. Cefarski. Zarski. Macstà Imperiale. Imperialis majestas. Cefarstvo, tva. n. Zarvsto, siva. n. Cefarsko Velicjanstvo.*

Imperadrice. *Imperatrix, ris. f. Cefariza, ze. f. Zariza, ze. f.*

Imperare, aver imperio. *Impero, ras, avi, atum. Cefarovati, rujem, rovòsam.*

Cesaruje svjet odsvna, Osm. Zarevati, rujem vòsam.

Bosce, ki zaruje kragjevstva Nèberka, Scise.

Impercettibile. *Imperceptus. Nèsmiseglijeni, ena, eno. V. Capire. Cosa impercettibile, che non si può capire. Nèdohitan, na, no. Nèsmiseglijen, na, no.*

Nèdohitnoj tvój mudrosti, Larnbe uciniti te privore, Mand. Bunsjede Angjeliko na pristogljie.

U nèsmiseglijen stan od Nebi. Gjorg. Ra/Imperfettamente, con imperfezione. Imperfesse. Nèisvarino. Nèisvarceno.

Imperfettissimo. *Imperfettissimus, ma, mum. Prinèisvaritan, sna, sno. Najnèisvarisnji, njia, njie.*

Imperfetto. *Imperfectus, ta, tum. Nèisvaritan, sna, sno. Imperfetto, non finito.*

Imperfectus, cila, ellum. Nèdòvarscen, na, no. Nèdòspiven, ena, eno.

Imperfezione, l' attratto dell' imperfetto. *Imperfectio, nis. f. Nèisvarinos, sti. f.*

Imperio, cioè dominio sopra gl' altri. *Imperium, ris. n. Gospostvo, siva. n. Cesarstvo.*

farfivo, fiva. n. Gospodovagne, gna. n.
 Imperiofamente, con modo imperiofo. *Imperioſe*. Gospodno. Gospodico.
 Imperioſiſſimo. *Imperioſiſſimus*, ma, mum.
 Erigoſpodni, dna, dao.
 Imperiofo, che tratta, e comanda con imperio. *Imperioſus*, ſa, ſum. Gospodni, dna, duo. Gospodnici, cna, cno.
 Imperito, ignorante. V. Ignorante. Imperito, non pratico. *Imperitus*, ſa, ſum. Nèvjefit, ſita, ſito.
 Imperizia, ignoranza. V. Ignoranza.
 Imperlære, ornare di perle. *Margaritis diſtingere*. Pòbiferiti, rivam, riòſam. Pòſciti biſerom, vam, ciòſam. Pòbitti biſerom, biam, biòſam.
 Imperlato. *Margaritis diſtingit*, a, um. Pòbifereni, ena, eno. Biſerom pòbjen, pòſciven.
 Imperſeveranza. *Perſeverantia privatio*. Nèſtanovit, ſi. f. Nèſtavnos, ſi. f. Nèddſagne, gna. n.
 Imperſonale, ſenza perſone. *Imperſonalis*, le. Bèſobni, na, no. Bèſ ſobſiva.
 Imperſonalmente. *Imperſonaliter*. Bèſobno. Bèſ ſobſiva.
 Imperſincere, ſuor di propoſito. *Inceptus*, ſa, ſum. Nèpodobni, bna, bno. Nèprilicjan, cna, cno. Imperſincere, importuno. V. Importuno. Faſidioſo.
 Impeto. *Impetus*, tur. m. Uſilnoſt, ſi. f. Nagloſ, ſi. f. ſceſtokoſ, ſi. f. Silla, le. f. Plahoſt, ſi. f. Uſionos, ſi. Varlina, ne. f. Napor, ra. m.
Tekuchi joſſile gre s' naporom kato Lav, Ter obla da proſedre, bochjeme, dim u prav. Scife. Ribbuttare l'impeto. *Comprimere conatum*. Uſbitti ſillu. Oddbitti ſillu, biam, biòſam. Arvati ſillu, arvem, vadſam. Entrare con impeto. *Irruo*, ſi. Uſarnuti, gnivam, nuòſam. V. Entrare.
 Impetrabile, che può impetrarſi. *Impetrabilis*, & hoc le. Iſmoliv, va, vo. Umoliv, va, vo. Iſproliv, va, vo. Iſproſcgliv, va, vo.
 Impetràre, ottenere la dimanda. *Impetro*, aſ, avi, atum. Iſmoliti, iſmagljam, liòſam. Iſproſiti, praſcjam, ſiòſam. Iſpita-ti, tivam, tòſam.
Sveſtlo proſj, sve iſpita, Sveſtlo ſika, tãjicjaſ ſtece, Raſm. Umolitife, umagljãſe, liòſãſe. Stechi molbami, ſtejem, kaòſam. Dòtechi, tiejem, kòſam mioletchi. Impetrar col ſervigio. *Servu ndo eljicere*. Iſvoriti, dvaram, riòſam.

Pekli u gne dvoru ja iſdvorit
Dvorceſi dar, koi, &c. Ragn. Glijubi.
 Impetrativo. *Impetrativus*, a, um. Umolitiv, va, vo. *Forſetitiſſe umolitivo ſa ſciwe, i martoe, Rit.*
 Impetrato. *Impetratus*, a, um. Iſproſcen, na, no. Umogljen, na, no. Stecen, na, no molbami.
 Impetratore, che impetra, o può impetrare. *Impetrator*, rit. m. Iſproſitegl, glja. m. Umolitegl, glja. m.
 Impetratrice. *Impetratrix*, cis. f. Umolitegliza, ze. f. Iſmolitegliza, ze. f.
 Impetrazione, l'impetrare. *Impetratio*, nis. f. Iſmogjegne, gna. n. Iſprojegne, gna. n. Umogjegne, gna. n.
 Impetrire, farſi pietra. V. Impietrarſi.
 Impetuoſamente. *Impetuoſe*. Naglo. ſceſtoko. Uſiono. Varlovito.
 Impetuoſiſſimo. *Impetuoſiſſimus*, a, um. Najſilnji, njia, nije. Naſceſtocji, cja, cjie. Prilſilni, na, no. Priuſioni, na, no. Najplahji, hja, hje. Najvarlji, lja, lje.
Najvarljic kad udara. Palm. Chr.
 Impetuoſo, add. *Impetuoſus*, a, um. Naghli, gla, glo. Plah, ha, ho. Silni, na, no. Uſilni, na, no. Varli, la, lo. Varlovit, ta, to. ſceſ Rok, ka, ko. ſatocni, na, no. *ſatocnoga punni gbnjeda, &c.* Palm. Chr.
 Farſcechi, chja, chje.
Paricechjenu sve odluke, Providjenstva cr nimaju. Oſm. Più impetuoſo. *Impetuoſior*, & hoc ius. Silnji, njia, nije. ſceſtocji, cja, cjie. Plahji, hja, hje. Varlji, lja, lje. Naghli, lja, lje.
 Impiagamento, l'impiegare. *Ulceratio*, nis. f. Iſragnegne, gna. n.
 Impiagare. V. Piagare.
 Impiagato. *Ulceratus*, a, um. Rannav, va, vo.
 Impialtrare, far impialtro. *Cataplasma compiere*. Ciniti mec. Ciniti oblifc.
 Impialtro, compoſizione aſſai nota. *Emplaſtrum*, ſri. n. Mec, cja. m. Oblifc, ſcja. m.
 Impiccare. V. Appiccare.
 Impicciare, imbrogliare. V. Imbrogliare.
 Impiccio. V. Imbroglia.
 Impiccolire, divenir piccolo. *Decreſco*, ſcis. Smagnkatife, kavãſe, kaòſãſe. Skratitſe, alli pòkratitſe, chivãſe, tiòſãſe. Okracjati, cjavam, cjadſam. Impiccolire, far piccola una coſa. *Attenuo*, ar, avi, atum. Smagnkati ſtlo, kavam, kaòſam. Skratiti, chivam, ciòſam. Uciniti ſtlo mallo, kratko, &c.

Impic-

Impiccolito. *Imminutus*, a, um. Smagnkan, na, no, Skrachjen, na, no. Okracjan, na, no.

Impiegare, porre, o collocare. *Loco*, as, avi, atum. Ulofciti, lagam, scidlam. Impiegare uno in qualche cosa. V. Occupare. Impiegarfi, applicarfi a qualche cosa, occuparfi. V. Occupare.

Impiegato. V. Occupato. Impiegato, collocato, posto. *Loratus*, a, um. Ulofcan, na, no.

Impietà. V. Empiezza.

Impietrarfi, farli pietra. *Lapidesco*, seis. Okamenitise, gniwamse, okamenidsamse. *Tajse tufcan okamenj*, *Prem kô stanaz, ghai stojace*. Zork. Omramoritise, wamse, idsamse, *Mlaghjanise omramorj*, *Teretise prinemogla*. Mand. Bun.

Impietrito, divenuto pietra. *In lapidem mutatus*, a, um. Okamegnen, na, no.

Impigrife. V. Impoltronire.

Impinguare. V. Ingrassare.

Impio. V. Empio.

Impiombare, coprir con piombo. *Plumbo tegere*. Pôkriti olovom, krivam, kriðlam.

Impiombare, faldar con piombo. *Plumbo*, as, saliti olovom, levam, salidlam.

Impiombato, coperto di piombo. *Plumbo tectus*, a, um. Pokriven olovom. Impiombato, faldato con piombo. *Plumbatus*, a, um. saliven, na, no. salit, ta, to olovom.

Impiombatura, faldatura con piombo. *Plumbatura*, ra, f. saljevagne, gna olovom. n.

Impiumare, in neut. metter le piume, V. Impennare.

Implorare. V. Invocare.

Impolitamente, senza politezza. *Impolite*, Nêuredno, Nêugljudno.

Impoltronire, impigrife, divenir poltrone. *Pigresco*, seis. Lienitise, lienimse, lienidsamse. Uflienitise, niwamse, niðsamse. Ucinitise lien. Lotritise, trime, tridsamse. Ufslotritise, wamse, triosamse. *Ufslotritise sada svise*, *seivu isprasno stari, i mladi*. Gund. Dubr.

V. Accidia. Impoltronire, far poltrone. *Ignaviam creare*. Ilienititi, lienivam, lienidlam. Ljena uciniti, Ufslotrititi, vam, triðlam.

Impoltronito. *Figer fallus*, a, um. Uflijegen, na, no. Ufslotren, na, no.

Impolverare. V. Polvere.

Imporre, dar commisione. *Mando*, as, avi, atum, Nârediti, divam, diðlam. V. Co-

mandare. Imporre con premura, *Etiame, atque etiam mandare*. Prikricitati, civam, ciðlam. Imporre, cioè porre sopra. *Impono*, nis, sui, sum. Nâðlaviti, nâðlavgljam, viðlam. Imporre tributo, o gabella. *Impondere vestigalia*. Nâvarchi harac, nâmechjem, vargaðlam, Freq. Nâmetati, chjem, tnuðlam. V. Gabella.

Importante, che importa. *Gravis*, & *boe* ve. Velik, ka, ko. Tescjak, tescja, tescsko. Potreban, bna, bno. Glavni, vna, vno. v. g. Velik, tescjak posao. Vriedan posao. Tescski, ka, ko. Molto importante. *Permagmus*, a, um. Pritefcjak, tescja, feko. Prem potreban, bna, bno. Più importante. *Grandior*, & *hoc dius*. Tescji, seja, sce. Potrebnji, njia, nije. Glavni, njia, nije.

Importantissimo. *Maximus*, a, um. Pritefcki, fcka, feko. Pripotrebni, bna, bno. Najpotrebnji, njia, nije. Najglavnji, njia, nije. Najtesci, seja, sce. Priglavni, vna, vno.

Importanza, cosa, che importa. *Gravitas rei*. Potreba, be. f. Velicina od posla, Tescina od stvar. Uomo d'importanza. *Vir magnus*. Ciovek vrjedan. Istaran ciovek. Di poca importanza. *Tenuis*, & *hoc nunc*. Mallovriedan, dna, dno. Cosa d'importanza, *Res magna*. Stvar vrjedna, potrebna, glavna.

Importare, esser d'interesse. *Interesse erat*, Utisfcti, scti, sctidje. *Mene fa ejovsejanstvo spasegne utisfci*, Guc. *Nêuglmk pòdaj, istome utisfci*, *Chjachtovodje pridat vogli*. Palm. Chr. Pruditi, di, dilòje. Potrebno biti, jest, bilòje. Trebovati, buje, valòje. Importar niente. *Nullam in partem interesse*. Nisfca nèpruditi. Nêpomagati. Nêutisfcti nisfca.

Importunamente, con importunità. *Importune*. Nêprigodno. Ne na vrijeme. Nêgodno. Van vremena. U nêvreme. Importunamente, molestamente. *Molest*. Dosadglivo. Dosadivo. Dodiuchi. Dosadno.

Importunare. V. Molestare.

Importunità, l'astratto d'importuno, fuor di tempo. *Importunitas*, tis. f. Nêprigodnos, si, f. Nêvreme, mena. n. Importunità, molestia. *Molestia*, a. f. Dosadnos, si. f. Dosada, de. f. Dodiagne, n. Dosadivagne. gna. n.

Importuno, molesto. *Molestus*, a, um. Dosadgliv, va, vo. Dosadiv, va, vo. Tescjak,

scjak, tefcka, tefsko. Importuno, fuor di tempo. *Importunus*, a, um. Nèprigodni, dna, dno. Nèsgodan, dna, dno. Impoffessamento, l'impoffessarf. *Poffeffionis occupatio*. Polvojeagne, gna. n. Ofvojeagne, gna. n.

Impoffeffare, cioè porre in poffeffo. *In poffeffione conftituere*. Uposjeftit, siedam, fciòfam. Staviti u posjedovagne. Impoffeffarf, impadronirli. *Poffeffionem occupare*. Polvoiti, ivam, idfam. Ofvoiti, ivam, idfam. V. Occupare.

Impoffibile, add. contrario di poffibile. *Quod fieri non potest*. Nèumofcni, fca, fca. Nèmoguchi, chja, chje. Scto nèmoscebiti. Nèmoscni, na, no.

Impoffibilità, l'aftratto d'impoffibile. *Facultatis privatio*. Nèumofcno, fi. f. Nèmoguchivo, fva fa biti.

Impoffiore. V. Calunniatore.

Impotente, inabile. *Impos. tis*. Nèmoguch, chja, chje. Nèjak, aka, ako. Nèvrjedan, dna, dno. Slab, ba, bo.

Impotenza. *Impotentia*, a. f. Nèmoguchivo, fva. n. Nèjakoft, fi. f. Nèvrjednos, fi. f. Slabos, fi. f.

Impoverire, far povero. *Paupero*, as. Obubofciti tkoga, fciavam, fciòfam. Ofiromafciti tkoga, fciavam, fciòfam. Doveftit na firomafcivo, dim, vedfam. Doghnati na nèvoglj, dogonim, doghnaòfam. Impoverire, divenir povero. *Pauperem fieri*. Obubofciti, fciam, fciòfam. Ofiromafciti, fciavam, fciòfam. Doveftife na firomafcivo, dovodimfe, vedòfamfe. Upaftit u ubofcivo, dam, upaòfam. Doch na potrebu, hodim, fciòfam.

Impoverito, divenuto povero. *Pauper efficitur*, a, um. Obubofcen, na, no. Ofiromafcen, na, no.

Impratico. V. Infcperto.

Imprecatore, chi manda imprecazioni. *Imprecator*, vis. m. Proklinalaz, na. m. Donna, che manda imprecazioni. *Imprecatrix*, vis. f. Proklinaliza, ze. f.

Imprecazione. *Dica*, a. f. Prokleftvo, fva. n. Prokletje, tj. n. Prokleftagne, gna. n. Prokleftina, ne. f. *Mollis on*, da progenitoglim' doghju velika fta, tuzke, i prokleftine, Ivann. Far imprecazioni contro di uno. *Alicui male precari*. Proklinati, nani, naòfam tkoga. Prokleti, klignam, kledfam. Kleti, kunem, kledfam.

Impregnare, impregnarf. V. Ingravidare. Impregnata. V. Gravida.

Tom. II.

Imprèndere, pigliar una impresa. *Aliquid aggredi*. Nàpartiti nàfe tkogu fvar. Ufeti tkoi pofao. Uhititife tkoga pofa. Nàpartitife tkoin pofom.

Imprefa, affare. *Negotium*, ti. n. Pofao, sla. n. Cignegne, gna. n. Metteri a grande impresa. *Aggredi res praclaras*. Uljeftit u velik pofao. Upartitife u tefciak pofao.

Imprefionare, indurre in altrui una opinione. *In animum alterius imprimere opinionem*. Uglaviti, uglavljam, glaviòfam. Uvjerivati, vam, vòfam. Imprefionare uno contro un altro. *Animum alicujus aliqua opinione imbuiere contra aliquem*. Nabuhnuti tkoga, nivam, nuòfam. Nàbunuti, nivam, nuòfam.

Imprefionato. *Imbutus*, a, um. Uglavljem, na, no. Imprefionato contro d'un altro. *Imbutus contra aliquem*. Nabuhnut, ta, to. Nàbugnen, na, no fuproch tkomu, na tkoga.

Imprefione, l'imprimere, l'improntare. *Impressio*, nis. f. Pritiskagne, gna. n. Pritifautje, tj. n. Utjeftegne, gna. n.

Imprefso. V. Stampato.

Imprefrare. V. Prefrare.

Imprigionare. V. Carcerare.

Imprimere. V. Segnare.

Improbabile, che non fi può provare. *Improbabilis*, & hoc le. Nèdiftiniv, va, vo. Nèpòtvardiv, va, vo. Nèprilicjan, cna, cno iftini.

Impromettere. V. Promettere.

Impronta, immagine efpreffa di qualche cofa. *Effigies*, et. f. Prilika, ke. f. V. Immagine. Impronta, conio, ferma da improntar monete. *Forma*, a. f. Pecjat, ta. m. Impronta di fignillo. *Signum*, gni. n. Pecjat, ta. m.

Improntamento. *Impressio*, nis. f. fàpecjatje, gne, gna. n.

Improntare, coniar moneta. *Signo*, as. Kovati pjeftje, kujem, kovàòfam. Improntare. V. Segnare. Improntare col fignillo. *Obfigno*, as. fàpecjatiti, tivam, tiòfam. Pritifnuti pecjatom, gnivam, nuòfam.

Improntare col ferro caldo. V. Marcare.

Improntato, add. *Signatus*, a, um. fàpecjatjen, na, no. Pritifnut, ta, to.

Impropere. V. Rinfacciare.

Improprietà. *Improprietas*, tis. f. Nènacini, na, no. Nèslicnos, fi. f. Nèprilika, ke. f. Improprio. *Improprius*, a, um. Nèslicni, na, no.

Kako Porod Boščjanstveni

Taj nèlicna djella vidje, Palm. Chr.

Impiccolito. *Imminutus*, *a*, *um*. Smagnkan, na, no. Skrachjen, na, no. Okračjan, na, no.

Impiegare, porre, o collocare. *Loco*, *at*, *avi*, *atum*. Ulofeiti, lagam, scidšam. Impiegare uno in qualche cosa. *V.* Occupare. Impiegarsi, applicarsi a qualche cosa, occuparsi. *V.* Occupare.

Impiegato. *V.* Occupato. Impiegato, collocato, posto. *Locatus*, *a*, *um*. Ulofen, na, no.

Impietà. *V.* Empiezza.

Impietrarsi, farsi pietra. *Lapideſco*, *ſeis*. Okamenitſe, gnivamſe, okamenidšamſe.

Tiſte tuſcan okamenj,

Prem kô stanaz, gđai stojasce. Zork.

Omramoritſe, vămſe, idšamſe,

Mlaghahănate omramorj,

Terêtiſe prinêmogla, Mand. Eun.

Impietrito, divenuto pietra. *In lapidem mutatus*, *a*, *um*. Okamegnen, na, no.

Impigrirè. *V.* Impoltronire.

Impinguare. *V.* Ingrassare,

Impio. *V.* Empio.

Impiombare, coprir con piombo. *Plumbo tegere*. Pòkriti olovom, krivam, krišam. Impiombare, faldar con piombo. *Plumbo*, *at*, *saliti* olovom, lievam, salidšam.

Impiombato, coperto di piombo. *Plumbo tellui*, *a*, *um*. Pokriven olovom. Impiombato, faldato con piombo. *Plumbatus*, *a*, *um*. saliven, na, no. salit, ta, to olovom.

Impiombatura, faldatura con piombo. *Plumbatura*, *va*. *f.* saljevagne, gna olovom. n.

Impiombare, in neut. metter le piume, *V.* Impennare.

Imporare. *V.* Invocare.

Impolitamente, senza politezza, *Impulite*. Nèuredno, Nèugljudo.

Impoltronire, impigrirè, divenir poltrone. *Pigrifco*, *ſeis*. Ljenitſe, ljenimſe, ljenidšamſe. Uſljenitſe, nivămſe, nidšamſe. Ucinitſe ljen. Lotritſe, trimſe, triidšamſe. Uſlotritſe, vămſe, triidšamſe.

Uſlotriſe sada svère,

ſcivou iſpraſno stari, i mladi. Gund. Dubr.

V. Accidia. Impoltronire, far poltrone.

Ignoviam creare. Iſljeniti, ljenivam, ljenidšam.

Ljena uciniti, Uſlotriti, vam, triidšam.

Impoltronito. *Piger faſius*, *a*, *um*. Uſljenignen, na, no. Uſlotren, na, no.

Impolverare. *V.* Polvere.

Imporre, dar commidione. *Mando*, *at*, *avi*, *atum*. Narediti, divam, didšam. *V.* Co-

mandare. Imporre con premura. *Etiā*, *atque etiā* mandare. Prikriciati, eivam, cišam. Imporre, cioè porre sopra. *Impono*, *nis*, *ſus*, *ſitum*. Năđſtaviti, năđſtavljam, višam. Imporre tributo, o gabella. *Imponere veſtigalia*. Năvarchi harac, nămechjem, vargađšam, Freq. Nămerati, chjem, muđšam. *V.* Gabella.

Importante, che importa. *Gravis*, & *loet* *ve*. Velik, ka, ko. Teſcjak, teſcka, teſcko. Potreban, bna, bno. Glavni, vna, vno. *v. g.* Velik, teſcjak poſao. Vrjedan poſao. Teſcki, ka, ko. Molto importante. *Pernagnus*, *a*, *um*. Priteſcjak, teſcka, ſcko. Prem potreban, bna, bno. Più importante. *Grandior*, & *hoc diu*. Teſcji, ſcja, ſce. Potrebnji, njia, njie. Glavnji, njia, njie.

Importantissimo. *Maximus*, *a*, *um*. Priteſcki, ſcka, ſcko. Pripotrebni, bna, bno. Najpotrebni, njia, njie. Najglavnji, njia, njie. Najteſci, ſcja, ſce. Priglavni, vna, vno.

Importanza, cosa, che importa. *Gravitas rei*. Potreba, be. *f.* Velicina od poſla. Teſcina od ſvari. Uomo d'importanza. *Vir magnus*. Cjovjek vrjedan. *Iſvarſtan* ejovjek. Di poca importanza. *Tenuis*, & *hoc nunc*. Malđovrjedan, dna, dno. Cosa d'importanza. *Res magna*. Stvar vrjedna, potreba, glavna.

Importare, eſſer d'interesse. *Interet*, *erat*, *utiſciti*, *ſci*, *ſciđje*. *Mene ſa ejovjecjanstvo spasegne utiſti*, *Guc*.

Něgma pđaj, ſiđme utiſti,

Chjachkovđjre pridat vogli. Palm. Chr. Pruditi, di, diđje. Potrebo biti, jeſt, biđje. Trebovati, buje, valđje. Importar niente. *Nullam in partem intereſe*. Niſđa nepruditi. Nėpomagati, Nėutiſciti niſđa.

Importunamente, con importunità. *Importune*. Nėprigodno. Ne na vrijeme. Nėſgodno. Van vremena. U nėvrijeme. Importunamente, moleſtamente. *Moleſte*. Doſadglivo. Doſadivo. Dodiuchi. Doſadno.

Importunare. *V.* Moleſtare.

Importunità, l'aſſatto d'importuno, fuor di tempo. *Importunitas*, *ti*, *f.* Nėprigodnos, ſi, *f.* Nėvrijeme, mena. n. Importunità, moleſtia. *Moleſtia*, *a*. *f.* Doſadnos, ſi, *f.* Doſada, de. *f.* Dodiagne, n. Doſadivagne, gna. n.

Importuno, moleſto. *Moleſtus*, *a*, *um*. Doſadgliv, va, vo. Doſadiv, va, vo. Teſcjak,

sejak, teſeka, teſeko. Importuno, fuor di tempo. *Importunus*, a, um. Nèprigodni, dna, dno. Nèſgodan, dna, dno.

Impoſſeſſamento, l' impoſſeſſarſi. *Poſſeſſionis occupatio*. Poſvojezne, gna. n. Olvojezne, gna. n.

Impoſſeſſare, cioè porre in poſſeſſo. *In poſſeſſione conſtituere*. Upoſjeſit, ſiedam, ſiòſam. Staviti u poſjedovagne. Impoſſeſſarſi, impadronirſi. *Poſſeſſionem occupare*. Poſvoiti, ivam, iòſam. Olvoiti, ivam, iòſam. V. Occupare.

Impoſſibile, add. contrario di poſſibile. *Quod fieri non poteſt*. Nèuſmoſcni, ſcna, ſcno. Nèmoguchi, chja, chje. Sòlo nèmofcebiti. Nèmofcni, na, no.

Impoſſibilità, l' aſtratto d' impoſſibile. *Facultatis privatio*. Nèuſmoſcnoſ, ſi. f. Nèmoguchſivo, ſiva ſa biti.

Impoſſore. V. Calunniatore.

Impotente, inabile. *Impot.*, *tir.* Nèmoguch, chja, chje. Nèjak, aka, ako. Nèvrjedan, dna, dno. Slab, ba, bo.

Impotenza. *Impotentia*, a. f. Nèmoguchſivo, ſiva. n. Nèjakofſi, ſi. f. Nèvrjednoſ, ſi. f. Slaboſ, ſi. f.

Impoverire, far povero. *Paupero*, as. Obuboſciti tkoga, ſcivam, ſciòſam. Oſiromaſci tkoga, ſcivam, ſciòſam. Doveſit na ſiromaſcivo, dim, veòſam. Doghnati na nèvoglu, dogonim, doghnadoſam. Impoverire, divenir povero. *Pauperem fieri*. Obuboſciti, ſcivam, ſciòſam. Oſiromaſciti, ſcivam, ſciòſam. Doveſiſe na ſiromaſcivo, dovodliſe, veòſamſe. Upaſti u uboſcivo, dam, upadoſam. Dochi na potrebu, hodim, ſcjadſam.

Impoverito, divenuto povero. *Pauper efficitur*, a, um. Obuboſcen, na, no. Oſiromaſcen, na, no.

Impratico. V. Ineſperto.

Imprecatore, chi manda imprecazioni. *Imprecator*, ris. m. Proklinalaz, naoza. m. Donna, che manda imprecazioni. *Imprecatrix*, cis. f. Proklinaliza, ze. f.

Imprecazione. *Dira*, a. f. Prokleſtivo, ſiva. n. Prokletje, tja. n. Proklignagne, gna. n. Prokleſcina, ne. f. Mollis on, da progniteglim' doglju velika ſla, tuzke, i prokleteſint, Ivanna. Far imprecazioni contro di uno. *Alicui male precari*. Proklinati, nani, naòſam tkoga. Prokleti, klignam, kleòſam. Kleti, kunem, kleòſam.

Impregnare, impregnarſi. V. Ingravidare.

Impregnata. V. Gravida.

Tom. II.

Imprèndere, pigliar una impreſa. *Aliquid aggredi*. Nàpartiti naſe tkogu ſivar. Uſeti tkoi poſao. Uhititſe tkoga poſla. Nàpartitſe tkoiſm poſlom.

Impreſa, aſſare. *Negotium*, *tir.* n. Poſao, ſla. n. Cigneſne, gna. n. Metterſi a grande impreſa. *Aggredi res praclaras*. Uleſit u velik poſao. Upartitſe u teſciak poſao.

Impreſſionare, indurre in altrui una opinione. *In animum alterius imprimere opinionem*. Uglaviti, uglavgljam, glaviòſam. Uvjerivati, vam, vòſam. Impreſſionare uno contro un altro. *Animum alicuius aliqua opinione imbuere contra aliquem*. Nabuhnuti tkoga, nivam, nuòſam. Nàbunuti, nivam, niòſam.

Impreſſionato. *Imbutus*, a, um. Uglavglien, na, no. Impreſſionato contro d' un altro. *Imbutus contra aliquem*. Nabuhnut, ta, to. Nàbugnen, na, no ſuproch tkomu, na tkoga.

Impreſſione, l' imprimere, l' improntare. *Impreſſio*, *nir.* f. Pritiskagne, gna. n. Pritiſaurje, tja. n. Utjeſclegne, gna. n.

Impreſſo. V. Stampato.

Impreſſare. V. Preſſare.

Imprigionare. V. Carcerare.

Imprimere. V. Segnare.

Improbabile, che non ſi può provare. *Improbabilis*, & hoc le. Nèdòſitniv, va, vo.

Nèpòtvardiv, va, vo. Nèprilicjan, cna, cno iſtini.

Impromettere. V. Promettete.

Impronta, immagine eſpreſſa di qualche coſa. *Effigies*, *ci.* f. Prilika, ke. f. V. Imagine. Impronta, conio, forma da improntar monete. *Forma*, a. f. Pecjat, ta. m. Impronta di ſigillo. *Signum*, *gni.* n. Pecjat, ta. m.

Improntamento. *Impreſſio*, *nir.* f. ſàpecjatjegne, gna. n.

Improntare, coniar moneta. *Signo*, as. Kovati pieneſe, kujem, kovadoſam. Improntare. V. Segnare. Improntare col ſigillo. *Obſigno*, as. ſàpecjatiti, tivam, tiòſam. Pritiſnuti pecjatom, gnavam, nuòſam.

Improntare col ferro caldo. V. Marcare.

Improntato, add. *Signatus*, a, um. ſàpecjatjen, na, no. Pritiſnut, ta, to.

Impropere. V. Rinfacciare.

Improprietà. *Improprietas*, *tir.* f. Nènacin, na, no. Nèſlicnoſ, ſi. f. Nèprilika, ke. f. Improprio. *Improprius*, a, um. Nèſlicni, na, no.

Kako Porod Boſejanitveni

Taj nèſlicna djela vidje, Palm. Chr.

Nè-

g

Nèskladni, dna, dno. Bèf nacina. Nè-
prilicni, na, no.

S' nèprilicnieb tvojeb svjetian, &c.
Palm. Chr.

Improvvisamente, inaspettatamente. *Impro-
viso*. Nènadano. Nènadno. *Is nènadke*.
Nècekano. Snènadke. *Jer tako snènadke*
snovratase mene, Rit. Improvvisamente,
senza prima pensare. *Improvviso*. *Is nèna-
dke*. Nèpròdmisegljeno.

Improvviso, non apparecchiato. *Imparatus*,
a, um. Nèspravan, vna, vno. Nèpriprava-
van, vna, vno. *Il dir all' improvviso*.
Distio subitanea. Besjedegne udiglnò, nè-
spravno. Improvviso, subito. *Subitus*, *a*,
um. Nènadni, dna, dno. Nènadano, da-
na, dano.

Nu dočjasije da gnegovo

Nènadano nam' nèbudde, Palm. Chr.
Nèmisegljen, na, no. Nècekano, na,
no.

Imprudente. *Imprudens*, *tis*. Nèrafabran,
na, no. Nèsvjestan, na, no. Nèrafabor-
ni, na, no. Nèrafaboriti, ta, to. Nèpa-
metan, tna, tno.

Imprudentermente. *Imprudenter*. Nèrafabor-
no. Nèrafabrano. Nèsvjestno. Ludo. Nè-
pametno. Nèmudro. Nèrafaboricno. Nè-
rafaborito.

Imprudenza. *Imprudensia*, *a*, *f*. Nèrafabor,
ta, m.

O mladosti tasla, i plaba,

Keja savnce s' nèrafabora

Bes bojasni, i bes straha,

Gdi poguba tvare otvara.

Osm. Nèrafabranos, *sti*, *f*. Nèsvjestnos. Nèpametnos,
sti, *f*. Nèrafabragne pameti.

Impudicamente, senza pudicizia. *Impudice*.
Nècisto. Nèframno. Nèposdeno.

Impudicizia, l' astratto d' impudico. *Impu-
dicitia*, *a*, *f*. Nècistochja, chje. *f*. Ghnu-
sochia, chje. *f*. Nèposstegnt, gna, n.

Impudico, sust. *Impudicus*. Nècistignak, ka,
m. Nècistiza, ze, f.

Impudico, add. *Impudicus*, *a, um*. Nècist,
sta, sto. Nècistochjom ozkvargien.

Impugnare, dar contro, contrariare. V.
Contrariare, contraddire. Impugnare,

stringer col pugno la spada, ec. *Ensem*
manu apprehendere. Stinuti mac. Hititi-

le macja. Hvatišle ja mac. Targhnuti
mac.

S' obje strane barlo tada

Vitesčkàe inglja tarsee, Osm.

Impugnato. Oppugnatus. Arvan, na, no.

Impulso, inspirazione. V. Inspirazione. Im-
pulsò. V. Spinta.

Impunemente. *Impune*. Prosto. Bèf pedep-
se. Bèf pokore. Bèf olude. S' nèp-
depšom.

Impunità. *Impunitas*, *tis*, *f*. Sloboda, de,
f. Nèpedepša, se, *f*. Uslobodjegne, gna, n.
Concedere l' impunità. *Impunitatem dare*.
Pòdatti slobodu. Usloboditi krivza. Dò-
pušiti nèpedepšu. Avere l' impunità. *Im-
punitatem habere*. Imati uslobodjegne.
Imati dopuštegne nèpedepše. Con somma
impunità. *Impunissime*. Frislobodno.

Impunito. *Impunitus*, *a, um*. Nèpedepšan,
na, no.

Impuntamento, l' impuntare, il fermarsi.
Sistere, *f*. sapregne, gna, n. Pristavagne,
gna, n.

Impuntarsi, non voler andare avanti. *Sisto*,
stis, *f*. sapjeti, pirem, pròšam. V. Fermarki.

Impuntato. *Sistens*, *f*. sapart, ta, to.

Impurità. V. Impudicizia.

Impuro. V. Impudico.

Imputare, o dar colpa. V. Incolpare. Im-
putare, cioè attribuire. V. Attribuire.

Imputridirsi, putrefarsi. V. Putrefare.

Impuzzolare, divenir puzzolente. *Putefco*,
scis. Usmarditše, divamše, diòšamše.

Impuzzolito. *Putidus*, *a, um*. Usmardjen,
na, no. V. Fuzzolente.

In, preposizione nota, che si aggiunge ai
verbi di moto, e di stato. *In*, U.

Inabile, add. non abile. *Inabilis*, *le*. Nè-
vrjedan, dna, dno. Nèpodoban, na, no.

V. Inetto.

Inabilità, inabilitade. *Inabilitas*, *tis*, *f*.
Nèpodobnos, *sti*, *f*. Nèvrjednos, *sti*, *f*.

Inabitabile, che non si può abitare. *Inabi-
tabilis*, & *le*. Nèpribivaoni, na, no. U

cèmse nèmošce pribivati.

Inaccessibile, dove non si può accostare. *Inac-
cessus*, *sa, sum*. Nèpròhodni, dna, dno.

Nèdòbitni, na, no. Nèprišupai, pna,
pno.

Inacerbire, incrudelire in neut. *Acerbor*,
vis. Ušgljutišle, tivamše, tiòšamše. Ràš-
gljutišle. V. Incrudelire.

Inacetire. V. Acetire.

Inacquare. V. Adacquare.

Inaffettato, non affettato, senza affetazio-
ne. *Inaffectatus*. Nèràšmašni, šna, šno.

Nèpricignen, gnea, gueno.

Inaffare, adacquare. V. Adacquare.

Inaffito. V. Adacquato.

Inagrimento, l' inagrirsi. *Acrem fieri*. Ušvi-
tòce

Ulegne, gna . n. Usgljutjegne, gna . n. Ufoltegne, gna . n.

Inagriti, divenir agro. *Acrem fieri*. Usgljutitise, tivamse, tiðsamse. Ufkijselitise, livamse, liðsamse. Ufviðitise, tivamse, tiðsamse. Ufollitise, amse, ðsamse.

Inagrito, divenuto agro. *Acrem esse*. Usviðen, tena, teno. Ufgljutjen, na, no. Kiðo, kijsela, kijselo. Ufosten, na, no. Inalbäre. V. Imbiancare.

Inalberäre, per alzar la bandiera sulle mura. *In manibus vexilla erigere*. Ufdighnuti fieg.

Inalzäre. V. Alzare. Inalzare uno con lodi. *Aliquem laudibus extollere*. Pðhvalom tkoga ufvisiti, fivam, fivam. Ufveliciti. Prðslaviti. Ufnohti fivalom. Uspeti, pigmem, ufpeðsam.

Glavoviti nu Pisaozi

Uspetiðjib na toliko. Osm. Inalzare, sollevare. Elevo, was. Uspeti, pigmem, ufpeðsam.

Kð Ugareke rikadne voglje

Matiaecja Kraglja uspeice

Uf tamnize na pristogljje. Osm. V. Alzare. Inalzari. *Sublime ferri*. Ufviðitise, fivamse, fivamse.

Sad na Zarstvo rðbse ufvisii

A tho Zar bji, rðbje sada. Osm. Uspetise, pignemse, ufpeðsamse,

Tvo visoko prðmice pegne,

Da nizoko sarma pada. Osm. Inalzari affai. *Inmodice extolli*. Sasmase ufvisiti. Ufraftjeti fivam mjere. Ufnjeti uftras varb oblakaa.

Barð, i gorre tiste ufjnjeti

Varb' oblakaa uftras vedri. Gjorg. Pl. Tizati oblake.

Signjem grnam' tieju oblake. Gjorg. Pl.

Proflirati varb na fvejsðe.

I najvisiti meghju gnima,

Ki prostirub varb na fvejsde, Vojvodaje, rekbi, inima. Gjorg. Pl.

Inalzäto. *In sublimē elatus*. Ufviðen, na, no. Uspet, eta, eto. Ufdignut, ta, to.

Inamarise, far amaro. *Amari tudine afferre*. Ogorciti, civam, ciðsam. V. Amaro.

I mao cemer, fvaaj, da umie,

Ogorciti meða vjele. Gjorg. Rafl. Inamarise, esser, o divenir amaro. V. Amareggiare.

Inanimäre, dar animo. *Dare animum*. Usloboditi, divam, diðsam. Ujunaciti, civam, ciðsam. Uhabreniti, nivam, niðsam. Ufnafciti, fivam, fciðsam. Inani-

marfi, o animarfi, farfi animo. *Animum confirmare*. Usloboditise, divamse, diðsamse. Uflanoviti sarze. Ujunacitise, civamse ciðsamse. Uhabrenitise, nivamse, niðsamse. Sarze ufnafciti. Krijetitise, plimse, piðsamse. Sarze ukrijepiti.

Inanimäto, add. *Confirmatus*, ta, tum. Uslobodjen, na, no. Uflanovitjen, na, no. Ujunacen, na, no. V. Avvalorato. Inanimato, add. privo d'anima. *Inanimus*, ma, mum. Nescivnchi, chja, ehje. Martav, tva, tvo.

A martva jedna stvar fna Bofejie hotjegne. Nal.

Inanimatöre. *Confirmator*, ris. m. Usloboditegl, glja. m. Ujunacitegl, glja. m.

Inanimazione, incoramento. *Confirmatio*, nis. f. Krijepgliene, na. n. Ufnafcegne, gna. n. Ujunacegne, gna. n. Uslobodjegne, gna. n.

Inappetenzza, il non appetire il cibo. *Cibi fastidium*. Omrafa na braseno. Nefmafc, fci. f. Aver inappetenzza. *Cibi fastidium laborare*. Marfiti na braseno. Inati nefmafc. Biti tkomu marska jeftojska. Cagionare inappetenzza. *Cibi fastidium creare*. Omrafiti braseno, fivam, fivam. Tor via l'inappeteqza. *Cibi fastidium auferre*. Odnjeti nefmafc. Omrafu dighnuti od jeftojske.

Inarcamento, l'inarcare le ciglia. *Subducere supercilium*. Napignagne obarvaa.

Inarcäre, piegare a guña d'arco. *Curvare*, was. Uvinnti, gnivam, nudsam. Nakuciti, civam, ciðsam. Skuciti, cjujem, ciðsam. Napeti, pigmem, napedsam. Inarcare le ciglia. *Subducere supercilium*. Napeti obarve. Con ciglia inarcate. *Subducto supercilio*. Napetima obarvama.

Inarcäto. *Curvatus*, ta, tum. Skucen, ena, eno. Napet, eta, eto. Nakucen, na, no. Uvinut, ta, to.

Inargentäre. *Argento inducere*. Pðfrebarniti, guivam, niðsam.

Inargentäto. *Argento induclius*. Pðfrebargnen, na, no.

Inargentatöre, quello, che inargenta. *Tellor argentarius*. Pðfrebarnitegl, glja. m.

Inargentatöra. *Inargentatio*, nis. f. Pðfrebarnegne, gna. n.

Inaridire, in neut. seccarsi. *Arefeo*, fir. Sahnuti, nem, ufahnudsam. Ufahnuti, nivam, nudsam. Uvehnuti, vehmeh, uvehnudsam. Inaridire, in att. val seccare. *Arefacio*, cir. Ofusciti, fuscim, ufuscioðsam. Ufufciti, fivam, fciðsam. V. Seccare.

Inaridito. *Arefactus*, *ta*, *tum*. Ufufeen, na, no.
 Inarrivabile. *Inaccessus*. Nèdohitni, itna, itno.
 Inaspettato. V. Improvviso.
 Inasprire, far aspro. V. *Efaspèrere*. Inasprire la piaga. *Exasperare vulnus*. Oflediti rannu. Ufghjuti rannu. Pòvrjediti rannu, ghjuem, diòfam. Inasprirsi, *efaspèrarsi*. V. *Efaspèrere*.
 Inasprito. V. *Efaspèrato*.
 Inaudito. *Inauditus*, *ta*, *tum*. Nècjuven, ena, eno.
 Inavveduto. *Incautus*, *ta*, *tum*. Nèopafan, fna, fno. Nèpoman, omna, omno. Nèobfiran, rna, rno.
 Inavvertenza, inconsiderazione. *Inconfidatio*, *nir*. f. Nèpomnoft, fli. f. Nèpomgna, c. f. Nèopafnos, fli. f. Nèobfir, ra, m.
 Inavvertentemente. *Inconsiderate*. Nèpomno. Nèopafno. Bef opafa, Nèvide. Nèhote. Nèftavghjajuchife. Nèpòvogli. Nèràjmifc. ghjeno. U nèvidu.
Sano tebe ne varam, bodech u nèvidu. Darfc. Rafi. U nèfnani.
 Incaciare, gittar cacio grattato fopra le vivande. *Daper cafo attrito aspergere*. Pofuti firom. Pòfriti, rivam, riòfam.
 Incaciato. *Cafo attrito aspersus*. Pòfiren, na, no. Pofut, futa, futo s' firom.
 Incagliare, fermarli fenza poterli muovere. V. *Arrenare*.
 Incagnarsi, adirarsi. V. *Adirare*.
 Incalcinare, tutar con la calce, o apparecchiare con calce. *Calce obducere*, fàklaciti, ejujem, ciòfam. fajapniti, gnivam, pniòfam.
 Incalcinato. *Calce obdusus*. fàklacen, na, no. fajapnen, fajapnena, fajapneno.
 Incallire, far il callo. *Callesco*, *feit*. Ofcjugliufe, glivàmfè, gliòsàmfè. Uciniti fciuglie.
 Incallito, che ha fatto il callo. *Ocellatus*, *ta*, *tum*. Ofcjuglien, na, no.
 Incalzare, follecitare. V. *Stimolare*.
 Incamminare, inviare. V. *Inviare*. Incamminarsi a qualche luogo, o inviarsi. V. *Inviare*.
 Incancherito, piaga divenuta canchero. *Vulnus corruptum*. Ranna raflocena, iòdlehjena.
 Incannucciare, coprir di canne. *Arundinibus tegere*. Pokriti fcevarom, tarlijem &c.
 Incantamento, incantesimo. *Carmen magi-*

cum. Ciar, cjarì. f. fàkletva, tve. f. *Boltschjut* i'vidat od malle te ranne. Ricima od fàkletve. . . . Gljub.
Jak fneja prigluta od siane fàkletve &c. Gljub.
 Cjaragne, gna. n. fàcjaragne, gna. n. Parole d'incanto. *Verba magica*. Vilovite besjede.
Scjapant fcejamor vas umie
 Vilovitjeb od besjeda. Osm. Caratterì d'incanto. *Nota magica*. fàpis vilovit. Pifmo vilovito. Cjari pifane. Nastoja, da drughi cini kojegod cjarì, illi magbie, i noiti pri rebi toja taka pifma &c. Kom-
 Incantare, far incanto. *Incanto*, *tar*. Cjarati, ram, raòfam. V. *Affatturare*.
 Incantato. *Incantatus*, *ta*, *tum*. fàcjaren, na, no. fàcjaren, na, no. V. *Affatturato*.
 Incantatore. *Incantator magicus*. Cjarovnika, ka. m. Vilenik, ka. m. Vjefctaz, fctza. m. V. *Affatturatore*.
 Incantatrice. *Cantatrix*, *ciz*. Cjarovnica, ze. f. Vjefctiza, ze. f. Vileniza, ze. V. *Affatturatrice*.
 Incanto, incantesimo. *Incantatio*. V. Incantamento. Incanto, cioè vendita all'incanto. *Audio*, *nir*. f. Licba, be. f. *Offerta* all'incanto. *Licitatio*, *nir*. f. Obecjagne na liebu. Vendere all'incanto. *Auctionor*, *nari*. Prodavati na liebu. Liciti, cini, ciòfam.
 Incanutire, divenir caneto. *Canesco*, *feit*. Sjediti, dim, diòfam. Osjediti, divam, diòfam. Pòsjediti, ghivam, diòfam.
Ter pod injejom variti bjeli
 Planinamtu pòsjedjeli. Rafm. Far incanutire. *Canitium facere*. Ciniti dsjediti.
 Incapace, non capace, che non intende. *Incapax*, *ciz*. Nènglavgliv, va, vo. Tupòglav, va, vo. Tup, tupa, tupò.
 Incapacità. *Incapacitas*, *lii*. f. Tuposti, fli. f. Tupa pamet.
 Incapestrare, legar col capestro. *Capistro*, *trat*. Navarchi ifu kognu, illi oglav. Oglaviti, vgljujem, viòfam. Staviti oglav. Staviti ular. Ular, e ulariti fono vocaboli groffolani. Ulariti, rim, riòfam. fàulariti, rivam, riòfam. Ufati, illi fàufati, fàufujem, fàufiòfam.
 Incapestrato. *Capistratus*, *ta*, *tum*. Oglav-
 glien, na, no. fàularen, na, no.
 Incappare, dar nella rete, o laccio. Upafite, padam, upaòfam u mreffe, u gvefdje, u fancizu, n olce. Ulovitfe, lo-
 vime, viòsàmfè.

Incappato. *Retibus implicatus* &c. Uhitjen, na, no. Upao u mreže &c.

Incapellato, che ha il cappello in testa *Pileatus, ta, tum.* S' klobukom na glavi. Pokriven klobukom.

Incapucciato, che ha il cappuccio. *Cucullatus, ta, tum.* Kukuljast, sta, slo. S' kukulizom. V. Cappuccio.

Incapriciarsi, invaghirsi, innamorarsi in qualche cosa. *Concupiscere.* sachi fa kjem, samamitise fa tkojom stvar. Obgljubiti pohlepno, bivam, biđsam. šatravitise, fa ciem. Ulohnutise, guivamse, nuđsamse. Ill. barb.

Incarcerare. V. Carcerare.

Incarica, soma, peso. *Sarcina, na. f.* Bremme, ena. n.

Incaricare. *Onera, ras.* Nāpartiti, partivam, tiđsam. Nāvaliti bremme na tkoga. Incaricare per commettere un negozio. V. Commettere. Incaricarsi. *Onerare se.* Nāpartitise, tivamse, tiđsamse. šavarchise bremenom, šamechjēse, šavargadšamse.

Incaricato. V. Carico.

Incarire, in venti, crescere il prezzo. *Prestitum ingravescere.* Pōdrafcjati, seiva, sejalije.

Incarnare, ovvero incarnarsi, prender carne. V. Umanarsi. Incarnare, ramwarginare una ferita. *Cicatricem vulneri obducere.* Straštjēse ianna, strastlāse, fraslāse, illi šaraštjē-ranna po ciemu djellu. Sljepiti ranna. V. Saldare.

Incarnatio, colore simile a quello della carne. *Colestinus, na, num.* Nāzargljen, ghjena, ghjeno.

Incarnato, che ha preso carne. *Incarnatus, ta, tum.* T. T. Uputtjen, na, no. V. Umanato.

Incarnazione. *Incarnatio, nis. f.* T. T. Uputtegne, gna. n. Ucjovjecegne, gna. n. Incalfare, ferrar in calza. *In arcem includere.* Staviti u skrignu. šavoriti u skrignu.

Incastrare, commettere, metter insieme. *Compingo, gie.* Šāstaviti, vgljam, viđsam. Slofciti, slagam, seičsam. Stuciti, cijvam, ciđsam. Skladati, dam, dođsam. Šāstuciti, cijvam, ciđsam. Uvarebi, umechjem, gōsam. šgljobiti, šglabam, biđsam. Incastrarfi. *Ingreco, res.* Upitise, piāmse, upiđsamse.

Is prid liza gbgnevna rooga šaravglje od tjela moga odrzupj, Mēre u kotti nēmri upj S' moga grjeba nēmismernoga. Gjorg. II. Tomo II.

Incastrare la pietra nell' anello. *Gemmam clavo includere.* šakovati oščē u parfen. Svefati, vefcem, šađsam.

Tēdchje ljepe dragh kami vjiti u mjed rvefati, Ragn. Gljub.

Incastrato. *Compastus, ta, tum.* Šāstavljen, na, no. Stucen, na, no. Slofcen, na, no. Uvarfcen, na, no. šgljobljen, na, no.

Incastratura. *Commisura, ra. f. compastio, nis. f.* Šāstavljezne, gna. n. Slofcne, gna. n. Stucne, šgljobljne. Šūlucegne, gna. n. Skladagne, gna. n. Umetnu. tje, tja. n. V. Commisura.

Incatarrare. V. Accatarrare.

Incatenare, legare con catene. *Catenis vincire.* Vefjati verigami. šakovati, šakivam, šakovōsam. Staviti, šbiti u verighe.

Kragl, kolchje u verighe

Kraglja od Pakla šbit nēmilla. Palm. Chr. Pōšlaviti u verighe.

U verighe pōstaviti &c. Palm. Chr.

Incatenato. *Catenatus, ta, tum.* Vefan verigama. šakovan. šbjen u verighe.

Incatenatura. *Catenatio, nis. f.* šakovagne, gna. n. Vefagne verigami.

Incattivire, divenir cattivo. *Corrumpor, ris.* Ispacitise, pacijūmēse, ciđsamse. Iščetitise, tivāmse, tiđsamse. Oščēstitise, tivāmse, tiđsamse.

Incattivito, fatto cattivo. *Corruptus, ta, tum.* Ispacen, na, no. Oščēstjen, na, no. Iščeten, na, no.

Incavallare. V. Accavallare.

Incavamento, l' incavare. *Cavatura, ra. f.* Iščubgljegne, gna. n.

Incavare, cavare, far concavo. *Cave, ri.* Iščubštit, dubem, dubōsam. Prōdubštit, bivam, biđsam. Dubštit, dubem, biđsam. Incavare, cavar profondo. V. Scavare.

Incavato. *Cavatus, a, um.* Iščuben, ena, eno. Duben, na, no. Pōduben.

Incavatore. *Cavator, ris.* Tko dube. Dubitegl, glja. m.

Incantamente. V. Inavvertentemente.

Incanto. V. Inavveduto.

Incendere. V. Abbruciare.

Incendiario. *Incendarius, ris. m.* Uščifejalaz, oza. m.

Incendiato. V. Abbruciato.

Incendio. V. Abbruciamento.

Incenerare, gettar cenere sopra una cosa. V. Cenere.

Incensare, dar l' incenso. *Tbus dare.* Kadi- ti,

ti, kadim, diòsam. Okaditi tamjanom, okadivam, diòsam.

Incenfáto. *Thure fumigatus*. Okadjem, na, no.

Incenfiére. *Thuribulum*, li. n. Kadilo, la. n.

Ljépe cjaice, i kadila &c. Palm. Chr.

Kadionik, nika. m.

Incenfo, fuff. profumo noto, *Thur, thuris*.

n. Tamjan, na. m. Cofa, che produce

incenfo. *Thurifer, ra, rum*. Rodan ta-

mjanom. Grano d' incenfo. *Thuris mica*.

farno tamjana.

Incenfo, add. d' incenfo. *Thureus, rea,*

rum. Tamjanski, ka, ko. Od tamjana.

Inceramento, l' incerare. *Ceratura, ra. f.*

Ovoflegne, gna. n.

Inceráre, impiaftrar con cera. *Cero, az.* Vo-

fciliti, tin, tiòfam. Ovofciliti, ovofclujem,

tiòfam. Incerare molto. Nàvofciliti, fclju-

jem, fcliófam. Finir d'incerare. Dòvo-

fciliti, vofcltim, vofcliófam.

Inceráto. *Ceratus, a, um*. Vofclen, na, no.

Ovofclen, na, no. Dòvofclen, na, no.

Incertezza. *Incertudo, nis. f.* Nè/nanoft,

fti. f. Sumgna, gne. f. Dvonnjegne,

gna. n.

Incerto, chi non ha certezza. *Incertus, a,*

um. Sumgniv, va, vo. Dvonnnechi, chia,

chje. Nè/nan, nana, nano. Incerto, add.

che non è certo. V. Dubbio.

Inceffabilmente. *Indefinenter*. Bef priftagna.

Na fve cjafe. Nèpriftavno. Bef priftanka.

Nèdofpietno. Nèpriftav.

Mislme ibonejaju raflike nèpriftav. Bab.

Inceffante, add. *Inceffans, tis*. Nèpriftavni,

na, no.

Nèpriftavna toj zvogljenje

Glyubefglivo Boga illi. Palm. Chr.

Nèdofpietni, tna, tno. Nèpriftajuchi,

chja, chje.

Incello, congiunzione carnale illecita tra

parenti. *Inceffus, us. m.* Grieh putteni

s' rodizom. Rodòzgnarnes, fti. f. Rodò-

zquargnegne, gna. n.

Incelluòfo. *Inceffufus, a, um*. Bludnik

s' rodizom. Rodòzgnarnaz, rnza. m.

Incettáre, far incetta, comprar mercanzie

in copia. *Coemptio mercium incumbere*.

fakupiti, glujem, piòfam. fakupivati,

pivam, vòfam. Freq.

Inchiavamento, il ferrar con chiave. *Obfe-*

ratio, nis. f. faklogljegne, gna. n. fa-

klucjagne, gna. n.

Inchiaváre, chinder con chieve. *Ocelludo,*

dis. f. faklopiti, klapam, piòfam. fakglju-

cjati, kgljucjavam, ciòfam.

Inchiaváto, ferrato con chiave. *Obferatus,*
a, um. f. fakgljucjan, na, no. faklogljem,
na, no.

Inchináre, inchinarfi. V. Chinare.

Inchino, atto di piegare le ginocchia per

riverenza. *Genuflexio, nis. f.* Pòkleknu-

tje, tja. n. Poklon, na. m. Priklon, na. m.

Inchiodamento, l' inchiodare. *Confixio, nis.*

f. f. fabjegne, gna. n. Probjegne, gna. n.

Prigvofdjegne, gna. n.

Inchiodáre, ficcar con chiodi. *Figere clavus,*

fabitti cjavlim, biam, biòfam. Prigvofdi-

ti, ghivam, diòfam.

Cjavli sveti, nogbe, i ruke

Meje na krife prigvofdite. Ivann. Pribit-

ti, biam, biòfam. Pribofiti cjavlima, ba-

dama, bòfam.

A Jefusa na krife cjavlima pribodi. Nal.

Inchiodare affieme. *Configere clavus. fbit-*

ti fajedno, fabitti, pribitti fajedno, pri-

biam, biòfam. Inchiodare il cavallo nel

ferrario. V. Ferrare.

Inchiodáto. *Fixus, a, um*. Pribjen, na,

no. fàjen, na, no. Inchiodato, dicen-

dosi del cavallo, o fimile. *Convulneratus,*

a, um. f. Ukovan, na, no. Prikovan, na,

no.

Inchioftro, liquore nero per ufo di scrive-

re. *Atramentum, ti. n.* Zarnilo, la. n.

Zarnòpis, fa. m. Ingvas, fta. m.

Lis, ingvas, i rukavi jednaga pòlipra,

Ovdite zufami napokon dòpisa. Nal.

Inciampamento, l' inciampare. *Illifio, nis. f.*

Nàfarnutje, tja. n. Udregne, gna. n.

Nàtartagne, gna. n.

Inciampane, quegli, che inciampa. *Offen-*

dens, dentis. m. Tkòfe porakgniva, &c.

Potipajuchife, juchjåfe, juchjòfe. Tarta-

juchi, chja, chje.

Inciampáre, intoppare. *Offendo, dis.* Nàflu-

piti, pam, piòfam.

fa drufim pomoeh dat, na ogàgnje nàftu-

pjo. Tir.

Nàftupj fcrivot moj na gorre drestegje.

Scife. Potaknutife, poticèmfè, knuòsàm-

fe. Nàfarnuti, gnivam, nuòfam na ka-

mi, &c. Nàfartati, farchjem, fartadfam.

I vechje isto svarechje pameti, fa nach'

mir,

Na gorre nàfarchjem, jak na plam taj

ljepir. Bur. Pòfartati, rchjem, rtadfam.

Nàfartati, tartam, tartòfam.

Mudràtre nèbèchje nàfarta na fvo put,

&c. Tir. Udriti o tkouju fvar. Nàfarnuti

na tkouju fvar, gnujem, nuòfam. Potipa-

tife,

tife, tipàmse, pòsàmse. Inciampare spelfo. *Offenso, ar.* Potakgnivatise, gnivàmse, vòsàmse. Nàfargnivatì, gnivam, vòsam, illi nàfarnivatì, nivam, nivòsam.

Inciampo, intoppo, offesa. *Illiso, ris. f.* Nàrtartagne, gna. Pòfarnutje, tja. n. Nàfarnutje, tja. n. Potaknutje, tja. n. Potipagne, gna. n. Senza inciampo. *Pe de inoffenso.* Bef potaknutja. Inciampo, cosa, nella quale uno inciampa. *Offendiculum, li. n.* saprjeka, ke. f. Nàstup, stupa. m.

In circa, avv. V. Circa.

Incitamento, stimolo. *Incitatio.* Prighnutje, tja. n. Potaknutje, tja. m. Pòtizagne, gna. n. Nukagne, gna. n. Pònukovagne, gna. n.

Incitare, stimolare uno ad una cosa. V. Sollecitare, instigare.

Incivile, rustico. *Agrèsis, & hoc te.* Nè gljudski, ka, ko. Diviti, vjja, vjie. Nè skladi, dna, dno. Nèciovječni, na, no. Sebarski, ska, sko. Costumi incivili. *Mores inhumani.* Chjudi nègljudske, febarske, nèskladne.

Incivillità, render uno civile. *Aliquem ab agrèsis moribus ad urbanitatem traducere.* Ugljuditi tkoga, gljudivam, diòsam. Uskladiti tkoga, divam, diòsam. Incivilirsi. Ugljuditise, divàmse, diòsàmse. Uskladitise, divàmse, diòsàmse.

Inciviltà. *Rusticitas, ris. f.* Nèugljudnost, sti. f. Nèskladnos, sti. f. Nèciovječno, va. n.

Inclinare, cioè aver inclinazione a qualche cosa. *Inclino, ar.* Biti prighnut, jesam, biòsam. Inclinare, per abbassare. V. Chinare. Inclinare, chinare, come una botte, un vaso, &c. *Inclinare.* Naghnuti, ghibgljem, illi ghibam, naghauòsam.

Inclinato, l'istesso che pendente. *Declivis, & hoc te.* Naghnut, ta, to. Inonrit, ta, to. Inclinato, applicato d'animo. *Propensus, a, um.* Prighnut, ta, to.

Inclinazione. *Animi applicatio.* Prighnutje, tja. n. Priklonstvo, stva. n. illiti priklonegne.

I priklonstvo k' vogli Bosojaj &c. Ivann. Incodardare, divenir codardo, perdersi d'animo. V. Animo.

Incognitamente, sconosciutamente. *Modo incognito.* Nèpòfanno. Pòtajno. Skrovno.

Incognito, sconosciuto. *Incognitus, a, um.* Nèpòfanno, na, no. Skrovit, ta, to. Pòtajni, na, no.

Incollamento, o incollatura, l'incollare. *Glutinentum, ti. n.* Priljepljegne, gna. n. Sljepljegne, gna. n. Kliagne, gna. n. Prikljagne, gna. n.

Incollare, attaccar con colla. *Glutino, ar.* Objepiti, pivam, piòsam. Sljepiti, pivam, piòsam. Priljepiti, pivam, piòsam. Skliati, avam, aòsam. Prikljati, avam, aòsam. Cosa, che si può incollare. *Res glutinabilis.* Priljepljiv, va, vo.

Incollato. *Glutinitus, a, um.* Sklian, na, no. Priljepljen, na, no. Prikljan, na, no.

Incollatore, quello, che incolla. *Glutinator, ris. m.* Skliatelj, oza. m. Priljepitegl, glja. m.

Incolpabile. *Inculpabilis, & hoc te.* Nèokrivni, na, no. Nèoporeceni, na, no. Nèabavni, na, no.

Incolpamento, l'incolpare. *Insimulatio, ris. f.* Okrivljegne, gna. n. Obadjegne, gna. n. Ofvadjegne, gna. n.

Incolpare, dar colpa. *Culpo, ar.* Okriviti, okrivglivam, okrivòsam.

Nu cim tušena išvan mjere
Sebe okrivlja, Boga slavi. Mand. Bun. Obaditi, djujem, diòsam. Kriviti, vim, viòsam.

Sejude, opaka snat ejovjeka,
Koga Bosjaj Porod krivi
sa karvoga išdavnika. Palm. Chr.

Obustociti, civam, ciòsam. *Blasen muste*
koga ni obustocil Gospodin gribom. Alb. Incolpare falsamente. *Immerito culpae.* Pòtvoriti, tvoram, riòsam. Freq. Pòtvorati, tvaram, raòsam. Incolpare uno di tradimento. *Proditionis crimine aliquem accusare.* Ofvaditi tkoga od ijdajstva. Efser incolpato. *Insimulari.* Biti ofvadijen. Obufrocen, na, no.

Incolpato. *Accusatus, a, um.* Okrivljen, na, no. Pòtvoren, na, no. Incolpato falsamente. Obufrocen, na, no.

Incolpatore, quello, che incolpa. *Insimulatore, ris. m.* Okrivitegl, glja. m. Ofvaditegl, glja. m. Incolpatore a torto. *Insimulatore falsus.* Pòtvoritegl, glja. m. Pòtvoraz, orza. m.

Incolpatrice. *Insimulatrix, cis. f.* Ofvaditegliza, ze. f. Okrivitegliza, ze. f. Incolpatrice a torto. *Insimulatrix, cis. f.* Pòtvoritegliza, ze. f.

Incolto, non ornato. *Incultus, ts, tum.* Nèurefčen, na, no. Nènapravgljen, na, no. Incolto, non coltivato. *Incultus, ts, tum.*

tum. Pufštan, puščana, puščano.

I femglja puščana nêmosce plod plodit. Mafc. Nêtefcjan, ana, ano. Nêuredjen, na, no. fapufščen, na, no. Nêuredni, dna, dno.

Bef nauka tac ujednoga

Dni nêuredne svak vodechi, &c. Palm. Chr. Incultura de campi. Incultus, tur. Nêtefcjagne, gna, n. Nêurednos, fi. f. Nêuredjegne, gna, n. Incultura, non curanza d'ornamenti. Ornatus contemptus. Nêhajtvo od urefaja, illi od urefa.

Incominciâre. V. Cominciare.

Incomodamente, con incomodo. Incomode. Dofadno. Nêpodobno.

Incomodâre. V. Difagiare.

Incomoditâ, ed incomodo. V. Difagio.

Incomparâbile, imparagonabile. Incomparabilis, & hoc le. Nêtakmen, na, no. Nêprikladiv, diva, divo. Komu nije prili ke. Bef primjere. Nêprimjeran, er na, er no. Koga nêprimjernom svetignom Israh, fapad, Sjever, i Poladne inehvajane, &c. Gjorg. S. Ben.

Incompatibile, che non può essere con un altro. Infcrabilis, & hoc le. Nêdrufciv, va, vo. Nêdrufcjan, fena, feno.

Incompoſto, difordinato. Inconcinus, a, um. Nêredni, na, no. Nêuredan, dna, dno. Nênacignen, na, no.

Incompreſſibile. Incomprehenſibilis, & hoc le. Nêjmiſcgjen, na, no.

Na varbûte od Nebesaa

U nêjmiſcgjen nacin sterc

ſtaſna gragbja pnnua urezaa, Palm. Chr.

Nêjmiſcgjen, na, no.

Sjede Angbjelko na priſtojlje

U nêjmiſcgjen stan od Nebi, &c. Gjorg.

Raſl. Nêobhitiv, va, vo. Nêdohitni,

na, no. Nêiſhitni, na, no. Nêobhitni,

na, no.

Cim râſmiſcgjam varb' dubinaa

Nêjzine toê mudroſti, Raſin. Sêdſe nêmosce pameti' dohititi.

Incongruo. Incongruens, tir. Nêpodoban, na, no. Nêprilicjan, na, no.

Inconſideratamente. Inconſulto. Nêſvjeſno. Nêraſborno. Nêraſborito. Nêmiſcgjeno. Na ſljepacku. Nêjmano.

Mêu sobom nêjmano promjenice ſtrjele.

Raga. Raſl.

Inconſiderâto, che non confidera quello che ſi fa. Inconſideratus, a, um. Nêſvjeſtan, na, no. Nêprilicjan, na, no. Nêraſborit, ta, to. Bêſopajan, ſna, ſno.

Inconſiderâzione. Temeritas, tir. f. Nêſvjeſnos, fi. f. Nêraſborno, fi. f. Nêraſbor, ra. m. Nêraſborſivo, ſiva. n. Nêmiſcgjegne, gna, n. Nêprômſcgjegne, gna, n. Nêvid, vida. m.

Sam tebe nêvaram, hodech u nêvidu. Darſc. Raſl.

Inconſolabile. Conſolationem non admittens. Nêtafciv, va, vo.

Inconſtitile. Inconſtitilis, & hoc le. Nêſcven, na, no.

Incontinente, add. ſenza continenza. Incontinentis, tir. Nêupregnut, ta, to. Nêtrjeſan, trjeſna, trjeſno.

Incontinente, ciôe ſubito, avv. V. Subito. Incontinenza, vizio di chi non ſi aſtiente dai diletiti, che ſono contro ragione. Incontinentia, tia. f. Nêtrjeſnos, fi. f. Nêuſlegnutje, tia. n.

Incontrâre, andare, o uſcir incontro. Obviâre. Suſreſtit, retam, redam. Iſiti protiva, iſhodim, iſiſcjâſam. Incontrare uno a caſo. Offendo, dis. Skobiti, bim, biôſam. Ukobiti, bivam, biôſam. Sna-chſe, hodimſe, iſciôſamſe s' kiêm. Sâſta-tiſe, ſtajêſe, ſtaôſamſe. Suſreſtit iſuê-nade. Namjeritiſe na tkoga. Incontrarſi, imbatteſi. V. Imbatteſi.

Incontraſtâbile, coſa, o perſona, cui non ſi poſſa far contraſto. Includibilis, & hoc le. Nêprimofni, na, no. Nêdobitni, na, no. Nêſabavni, na, no.

Nêſabavnu pravu iſtinu &c. Palm. Chr.

Incontrâto, add. ſcontrato. Offenſus, a, um. Suſreten, na, no. Skobgjen, na, no.

Incontro, ſuſt. l' incontrarſi. Occuſus, ut m. Sretagne, gna, n. Suſretagne, gna, n. Skobgjegne, gna, n. Namjeregne. Namjera, re. f.

I smartnêjib od pogube,

I od namjere brani gljute. Palm. Chr.

Sâſtajagne, gna, n.

Incontro, avv. Obviâre. Suproch. Suprotiva. Prema. Protiva. All' incontro, dall' altra parte. E contra. S' d'ughe ſtrane. Uſſuprochno.

Inconveniente, aſſurdo. Abſonus, a, um. Nêpriſtojan, jna, jno. Nêpodobni, na, no. Nêprilicjan, cna, cno. Nêprikladat, dna, dno. Nêſlicjan, na, no.

Ter s' nêlicnom targovinom,

Cim velko blago itec, Palm. Chr. Mol-

ro inconveniente. Perabſurdus. Prem nêpriſtojni, na, no. Prem nêpodobni, na, no. Prem nêprilicni, na, no.

Incon-

Inconvenientemente. *Absurde*. Nèpristojno. Nèpodobno. Nèprikladno. Nèslučno. Nèprikladno.

Inconvenienza. *Inconvenientia*, *tia*. f. Nèpristojnos, *ti*. f. Nèprikladnos, *ti*. f.

Incoràre, incoraggiare. V. Inanimare.

Incordatura di collo. *Cervicis contractio*. Ulogh, ga. m. Patir d'incordatura di collo. *Cervicis contractio laborare*. Ulechi, leglòje. v. g. Uleglòdmje na vratu. Ulòghmje na vratu.

Incoronàre. V. Coronare.

Incoronàto. V. Coronato.

Incorporàle, incorporco. *Incorporeus*, *a*, *um*. Nètelesni, *na*, *no*.

Nètelesne duhe stvari,

Svjetu društvu od Anghijclan. Palm. Chr.

Incorporàre, mescolare insieme. V. Mescolare.

Incorporarà, cioè farsi corpo. *Coalescere in corpus*. Cinitise tjelo. Ucinitsise tjelo. Incorporarà, cioè di due cose farsi una, unirsi insieme. *In unum coalescere*. Ujedinitise, gnivàmse, niòsàmse. Smjesjatisfe njedno.

Incorpóreo. V. Incorporale.

Incorrere. *Incido*, *dis*. Upastit, upadam, padšam. Nàstupiti, pam, piòšam. Incorrere nella disgrazia di Dio, e degli uomini. V. Disgrazia.

Incorretto. V. Scorretto.

Incorrigibile. *Inemendabilis*, & *hoc le*. Nèsviògliv, *va*, *vo*. Nèspravgliv, *va*, *vo*. Nèsvièšgliv, *va*, *vo*.

Incorrigibilità. *Affectio inemendabilis*. Nèsviòglivos, *ti*. f. Nèspravnos, *ti*. f.

Incorrotto, non corrotto. *Integer*, *grum*. Zio, zjela, zjelo. Zjelovit, *ta*, *to*.

Nèrasutni, *na*, *no*. Nèozquargnen, *na*, *no*. Nèiščeten, *tna*, *tno*. Nèraspaden, *na*, *no*. Nèràscignen, *na*, *no*.

Incorruttibile. *Incorruptibilis*, & *hoc le*. Nèrasutni, *tna*, *tno*. Nèràscigniv, *va*, *vo*. Nèraspadni, *na*, *no*.

Incorruzione. *Incorruptio*, *nir*. f. Zjelovitos, *ti*. f. Nèrasutje, *tja*. n. Nèraspadje, *gna*, *n*. Nèiščetegnje, *gna*, *n*.

Incoſtante. fuſſi. V. Inſtabile.

Incoſtante, add. *Inconſtant*, *tis*. Nèſtavan, *vna*, *vno*. Promigniv, *va*, *vo*. Nèkrepi, *ka*, *ko*. Puſiv, *va*, *vo*. Nèſtanovit, *ta*, *to*. Raſlik, *ka*, *ko*.

Slo raſliki mjesez prieti, Palm. Chr. v. g. Puſive chjudi. Pomien, *na*, *no*. Parſcech, *chia*, *chie*.

Parſcechjuu tvoje aduko,

Prividjenstva er nđimaju. Oſm.

Slo runcjia ruvechja oghnena.

Slo raſliki mjesez prieti, Palm. Chr.

Incoſtantemente. *Incoſtante*, *nir*. Nèſtavno. Nèkreppo. Nèſtanovit. Raſliko. Pomieno. Parſcechim nacinom.

Incoſtanza. V. Inſtabilità. Incoſtanza, l' aſtrato d' incoſtante. *Incoſtantia*, *tia*. f. Nèſtavnos, *ti*. f. Nèkrepos, *ti*. f. Nèkrepcina, *ne*. f. Nèſtanovitos, *ti*. Pomienos, *ti*. Narav parſcechja, puſiva &c.

Incredibile. *Incredibilis*, & *hoc le*. Nèjverovni, *na*, *no*. Sčidse nemoſce vjerovati. Sčlo nje vjeri pedobno. Stvar *fa* nèjverovati.

Incredibilità. *Incredibilitas*, *tis*. f. Nèjverovnos, *ti*. f.

Incredibilmente, con incredulità. *Incredibiliter*. Nèjverovno.

Incredulità, diſcredenza, il non credere. *Incredulitas*, *tis*. f. Nèjvernoſti, *ti*. f. Nèjverovagne, *gna*. n. Nèjvera, *re*. f.

Incredulo. V. Diſcredenze.

Increſpamento, l' increſpare delle veſti.

Corrugatio, *nir*. f. ſghibagne, *gna*. n. ſghibgljagne, *gna*. n. Increſpamento di coſe di tela. Sčipagne, *gna*. n. Nàſčipagne, *gna*. n. Increſpamento de' capelli. *Criſpatio*, *nir*. f. Nàrudjegne, *gna*. n. ſarudjegne, *gna*. n. Rudjegne, *gna*. n. Increſpamento dell'acqua. *Criſpatio*, *nir*. f. Struja, *je*. f. Strujagne, *gna*. n.

Increſpare, ridurre in creſpe. proprio delle veſti. *Corruo*, *as*. ſghibati, ſghibam, baſam. Nàſčipati, ſčipgljem, paſam. Pòkupiti, pglivam, piòšam. Increſpare coſa di tela. *In rugas criſpare*. Sčipati, ſčipgljem, paſam. Nàſčipati, ſčipgljem, paſam. Increſpare, inteſo di capelli, peli &c. *Criſpo*, *as*. Ruditi, rudim, diòšam. Nàruditi, divam, diòšam. ſaruditi, divam, diòšam.

S' ugarizizam ſarudjenjem &c. Oſm.

Increſpare la pelle, o la fronte. V. Fronte. Increſpari, articiari de' capelli. *Criſpari*. Nàruditiſe, divàmse, diòšàmse. ſaruditiſe, &c. Increſpari il mare, o altra acqua. *Criſpari*. Strujati, ſtrui, ſrudije. Strui voda. L' acqua s' increſpa.

Increſpato, inteſo de' capelli. *Criſpatus*, *a*, *um*. Nàrudjen, *na*, *no*. ſarudjen, *na*, *no*. Increſpato, inteſo di carta, o ſimile. *Contractus*, *a*, *um*. Namarskan, *na*, *no*. ſgarcen, *na*, *no*. Increſpato, inteſo di coſe

cofe di tela, e simili. *Corrugatus*, a, um. Nàřipan, na, no.
 Ineretrare, imbrattare, o coprir di creta. *Creta*, a. Ggnilom řaljeřiti.
 Ineretrato, coperto, o imbrattato di creta. *Cretatus*, a, um. Ggnilom obljepljen, na, no.
 Incrocicchiamento, l' incrocicare. *Decussatio*, m. f. Priřkriřciegne, gna. n.
 Incrocicchiare, attraversare una cosa con l' altra in forma di croce. *Decussus*, fas. Priřkriřiti, řeivam, řeiořam. Staviti řukarřize. Uciniti nàřukarřize.
 Incrocicchiatamente, con incrocicchiamento. *Decussatus*. Nàřukarřize. Nàřukriřize.
 Incrořare, coprire di croře. *Incrustus*, tas. Okorřiti, řivam, řiořam. Pokriti korrom.
 Incrořare un muro. *Parietem intruřare*. Oklaciti řid.
 Incrořato, coperto di crořa. *Incrustus*, ta, tum. Okorřen, na, no. Korrom pokřiven. Škorřen, na, no.
 Od škorřenjeh ruřjeh rukaa,
 I od utabljeh zavrņjeh glavaa. Ořm. Incrořato di calce. *Arenato obduřtus*. Oklacen, na, no.
 Incrudelire, far crudele. *Efferus*, ras. Ràřgljuti, gljutiřam, řiořam. Ràřnēmimilliti, řivam, řiořam. Ràřřediti, řivam, řiořam. Ràřghņjeřiti, řivam, řiořam. Uřeřtoci, řivam, řiořam. Ràřceři, řařřiceř, řařceřiořam. Ràřdrařiti na nēmillos, řejuřem, řeiořam. Incrudelire, in neut. divenir crudele. *Efferor*, raris. Ràřgljutiře, vàmře, řiořàmře. Ràřnēmimillitiře, řivàmře, řiořàmře. Ràřředitiře, řivàmře, řiořàmře. Ràřghņjeřitiře, Uřeřtociře. Ràřdrařitiře. Rařceřiře &c. V. Imbeřtia-lire.
 Incrudelito. *Efferatus*, ta, tum. Ràřnēmigljen, na, no. Ràřgljutiřen, na, no. Ràřředen, na, no. Ràřghņnivljen, na, no. Uřeřtocen, na, no. Ràřdrařcen, na, no.
 Incrudire, divenir crudo. V. Inaterbire.
 Ineubo, giacer sopra. V. Giacere.
 Ineudine. V. Ancudine.
 Ineulciare. *Ineuleo*, cas. Priřlaviti, vgljuřem, řiořam. Jako řiporocuti. Priřkriřiti, řivam, řiořam.
 Nēharniku joře priřkriřj,
 Šđo imare cinis, barřo cini. Palm. Chr.
 Nēgovarati, řam, řařiořam.
 Ineulto. V. Incolto.
 Incurřibile. *Immedicabilis*, te. Nēřřieřeni,

na, no. Nēřřividi, va, vō. Nēřřividi, dna, dno.
Dubotu, i nēřřividnu rannu, &c. Gljub.
 Nēřřravni, na, no.
 Incurřare. V. Inarcare.
 Indagare. V. Cercare.
 Indarno. *Fruřra*, řaman. řamani.
Promjenivab, nu řamani &c. Palm. Chr.
 U řamani.
Prokljag vas trud moj, u řaman er pogije.
 Nal. Mani.
 Po perņizi bjeloj niāni
 Mnōrat prořtrjeh ruķe oboje. Ariada.
 Man. řaludu.
 Māne brojim od řlavnořa
 Otmanřkoga ja bogljena. Ořm.
 Indebitamento, l' indebitare. Uduřcegne, gna. n. řaduřcegne, gna. n.
 Indebitare, dar in debito. In debitorum numero řribere. Uduřciti, řeivam, řeiořam. řaduřciti, řeivam, řeiořam. Datti u dugh.
 Indebitato. *Ēre alieno gravatur*. Duřcian, uřena, uřeno. Uduřcen, na, no. řaduřcen, na, no.
 Indebito. V. Ingiuřto.
 Indebolire, far debole. *Infirmus*, mas. Oslabiti, řivam, řiořam. Priuřeti, řivam, řeiořam.
 Dragu řelen vřik od luga
 Ljetno řunze nēpriřuře,
 Kō mū inagu, pace i uře
 Jur priřuřj, gorka tuga. Gjorg. Pf. Obnēmochi, nēmagam, gaořam. Omlohaviti, mlohavim, mlohaviořam. Mlohaviti.
 Indeboliti. *Debilitor*, ris. Iřnēmochiře, magāmře, mogōsāmře. Omlohavitiře, mlohavimře, mlohaviořamře. Oslabitiře, vàmře, řamře. Iřnēmochiře, magāmře, gōsāmře. Obnēmochiře, magāmře, gōsāmře. Obnēmochi, magam, mogōřam.
 Indebolito. *Infirmus*, ma, mum. Mlohav, va, vō. Oslabljen, na, no. Slab, ba, bo. Omlohavljen, na, no. řatren u jakōři, u řnaři.
 Š godiřřina niņořm nje
 řořte u meni karu umaria,
 Ni, kořuřam imao priř,
 Švāře inaga mā řatarla. Palm. Chr.
 Indecente, V. Diřdicevole.
 Inecifo, non decifo. *Non desisus*, řa, řum.
 Nēořuđjen, na, no. Nēřāřuđjen, na, no.
 Indeclinabile, che non ři declina. *Indeclinabilis*, te. Nēřřivodi, dna, dno.
 Indeficiente. V. Inceřfante.
 Indefinito. V. Indeterminato.

Indegnamente. *Indigne*. Nèdoštojno.
Indegnità. *Indignitas, tis*. Nèdoštojnos, *fi*.
f. Nèdoštojanstvo, *stva*. n.

Indegno, cioè non degno. *Indignus, gna, gnus*. Nèdoštojan, nèdoštojna, nèdoštojno.
Indelebile, cosa, che non si può casare.
Indelebilis. Nèmarliv, *va*. vo.

Indemoniato. *A demoni obsessus*. Muccen od hudobe, od grješa, od fla duha, od djavla. Priklupien od duha nècistoga. Vragduh, *ha*, ho.

I na ovnu prito rigne
Nechi leti vragduba. Osm. Vragdudscjan, *scna*, *scno*. Ghdi odpric stolova vragdudscni *Apollu &c.* Gjorg. S. Ben. Obsjeden po dusieh nècistieh. Jedna Djevojca, kebji plemenita gragbjanina bjerce po nècistieh dusieh varloviito obsjedena, &c. Gjorg. S. Ben. Polvojen od hudobe. Ovu susegnu, i od davgneza glindikoga nèpriateglja pòrvojenu nèvoznizu poslam tebi, &c. Gjorg. S. Ben.

Independente, assoluto. *Independens, ntis*. Nèpodlofcni, *na*, *no*. Samovlastiti, *ta*, *to*. Vlastiti, *ta*, *to*.

Ghdi gorpostvom vlastitite, &c. Palm. Chr.

Independentemente. *Independenter*. Nèpodlofcno. Samovlastito.

Indeterminatamente, indefinitamente, senza determinazione. *Indefinite*. Nènamjengeno. Nèodluceno. Nèodredjeno.

Indeterminato, indefinito. *Indefinitus, ta, tum*. Nèodlucen, *na*, *no*. Nènamjegnen, *na*, *no*. Nèodredjen, *na*, *no*.

Indevoto, non devoto. *Irreligiosus, sa, sum*. Nèbogogljubni, *na*, *no*. Boga nècjastechi, *chja*, *chje*.

Indevozione. *Indevotio, nis*. f. Nèbogogljubnos, *fi*. f. Nèbogogljubstvo, *va*. n.

Indi, cioè di là. *Inde*. Od onuda. Od tuda. Odonle.

India Orientale, ed Occidentale. *India Orientalis, & Occidentalis*. India Istocna, i sapadna.

Indiano, sust. nativo dell' Indie. *Indus, di*. Indianin, *na*. m. Indianka, *ke*. f. Indiankigna, *gne*. f.

Indiano, add. d' India. *Indicus, ea, cum*. Indioski, *ka*, *ko*.

Indioske dugbe tarti, &c. Osm. Indian-ski, *ka*, *ko*.

Indicare, dar segno. V. Significare.

Indice, tavola d' un libro. *Index*. Kafalo, *ala*. n. Skafalo, *ala*. n. Ràbroj, *roja*.

m. Ràbroj od Davidovjeh pjesni. Gjorg. Pf. Indice, dito. V. Dito.

Indicibile. *Ineffabilis, le*. Nèjgovorni, *na*, *no*. Nèjfeceni, *na*, *no*.

Nèrafidna, nèjfecena
Svjetoj Sunza nòmuraloga. Palm. Chr.

Nèjfércni, *na*, *no*.

Indicibilmente. *Ineffabiliter*. Nèjgovorno. Nèjfércno.

Indietro, significa moto. *In adversum*. Nàfada. Na tragh. Tirarfi indietro. *Retrocedere*. Utechi na tragh. Svarnauti tjek nàfada.

Na tragh plabo morre utece
sapagnenjem valim' tada,

I Jordana rjeka prece

Svarnu bistri tjek nàfada &c. Gjorg. Pf.

Odstupiti, *pam*, *pišam*. Udriti nàfada, *alli nàse*. Uspresati, *scem*, *sadšam*. Ufmizati, *cem*, *zadšam*.

Pri slobodi smat nèbaje,
Tizka, i nàfad lako usnice. Osm. Ufmaknuti. Ustupiti, *alli utupati*, *upam*, *ustupadšam*.

Spahoglani, *kà* *trid ratti*
Arvabute jate smioni,

Kò ovji poeise utupati,

Ufmakorse preseno i onji. Osm.

Indifferente, inteso di cosa nè buona, nè mala. *Indifferent, ntis*. Ni sao, ni dobar.

Njednòfrani, *na*, *no*. Indifferente, inteso di persona, che a niente inclina. *Indifferent, ntis*. Nèprighnut, *ta*, *to*. Nèpriteghnut, *nuta*, *nuto*. Njednòfrani, *na*, *no*. Njednòfrani, *ka*. m.

Indifferentemente, senza scegliere. *Sine delectu*. Sebize. Sebe. Indifferentemente, egualmente. *Equaliter*. Jednako. Bèf raskuke. Njednòfrano.

Indifferenza. *Indifferentia, tic*. f. Njednòfranos, *fi*. f.

Indigestibile, che non può digerirsi. *Quod non potest concoqui*. Nèprobavni, *na*, *no*. Nèprobitacni, *na*, *no*.

Indigestione, difficoltà di digerire. *Cruditatis, tis*. f. Nèprobava, *ve*. f. Nèprobavljegne, *gna*. n. Nèprobavnos, *fi*. f. Cagionar indigestione. *Movere cruditatem*. Ufrokovati nèprobavu. Patire indigestione. *Cruditatem laborare*. Imati nèprobavu. Biti podlofcjan nèprobavi. Nèprobavljati, nèprobavljam, *gljòšam*. Nèprobaviti, *vim*, nèprobaviošam, *illiti* nèšam. probavio.

Indigesto, che non è digerito. *Crudus, da, dum*. Nèprobavljien, *na*, *no*.

Indirettamente. *Indirecte*. Neuprav.

Indirizzare. V. Indirizzare.
 Indiscretamente, senza discrezione, o prudenza. *Imprudenter*. Neraforno. Nèsvjesno. Bèf nacina. Neraflostno. Bèf ràfmyere. Nerafabrano.
 Indiscréto, imprudente. *Imprudens, ntis*. Nerafabran, ana, ano. Nerafborni, na, no. Nèsvjesni, na, no.
 Indiscrezione, imprudenza. *Imprudencia*. *tia*. f. Nerafbornos, fti. f. Nerafabranos, fti. f. Nèsvjesnos, fti. f. Nerafbor, ra. m.
 In disparte. *Scorsim*. Na stranu. S' strane.
 Indispensabile, che non si può dispensare. *Qued non potest relaxari*. Nèdopustiv, va, vo. Indispensabile, inevitabile. V. Inevitabile.
 Indisposizione riferita al corpo. *Ægrotatio*, *ntis*. f. Nèlagodnos, fti. f. Nèmoch, mochi. f. Indisposizione di tempo. *Intemperies*, *rici*. f. Varglivos vremenaa. Nèred od godine.
 Indisposto, ovvero ammalato. *Ægrotus*, *ta, tum*. Nèlagodan, dna, dno. Nèmochjan, ochna, ochno. Boleštan, estna, tno. Bolan, olna, bolno. Nèštrav, va, vo. Effer indisposto. *Non bene valere*. Biti nèlagodan. Biti bolan. Čhjutitišè šlòcešt.
 Indispolubile, che non si può sciogliere. *Indissolubilis*, *le*. Nèodrjesčgliv, va, vo. Nerafvešiv, va, vo. Nèodrjesčiv, va, vo.
 Indistinguibile, che non può distinguersi. Nerafslucni, na, no. Nerafslician, cna, cno.
 Indistintamente, senza distinzione. *Indistincte*. Nerafslucno. Bèf rašlucne.
Bilavdmasu brascna bode
Bèf rašlucne svaka seita. Osm.
 Indistinto, non distinto. *Indistinctus*, *ta, tum*. Nerafslucen, na, no. Nèini, na, no.
 Indivia, sorta d' infalata. *Intubus*. Cihora, ore. f. Indivia, erba. *Intubus*, *bi*. m. scjutjeniza, ze. f.
 Individuo, suš. ch'è indivisibile. *Individuum*, *duš*. n. Nèšlavni, vna. m. Sobšivo, itva. n. propriamente persona.
 Indivisibile, add. che non può dividersi. *Individuus*, *dna, duum*. Nerafšdioni, na, no. Nerafsluciv, va, vo. Nerafslucni, na, no. Nerafšajni, na, no. Nerašlavni, na, no.
 Indivisibilità, l' astratto d' indivisibile. *Indivisibilitas*, *tis*. f. Nerafšdionos, fti. f. Nerafslucnos, fti. f.
 Indivisibilmente. *Indivisibiliter*. Nerafšdglivo.

Indiviso, non separato. *Indivisus*, *sa, sum*. Nerafšgljen, na, no. Nerafslucen, na, no.
 Indivoto. V. Indevoto.
 Indizio. V. Segno.
 Indocile, inetto, incapace di dottrina, o altro ammaestramento. *Indocilis*, *le*. Nènaucni, na, no. Nèuglavgliv, va, vo. Nèuciv, va, vo. Tup, tupa, tupo. Tupòglav, va, vo. Tupe pametti. Indocl.
 Indocilità, impotenza d' imparare. *Indocilitas*, *tis*. f. Nènaucnos, fti. f. Nèuglavnos, fti. f.
 Indolcire. V. Addolcire.
 Indole. V. Natura.
 Indomabile, che non si può domare. *Indomabilis*, *le*. Nèukrotiv, va, vo. Nèukrotni, na, no.
 Indomitamente. *Indomite*. Nèkrotko. Nèukrotno.
 Indomito, add. *Indomitus*, *ta, tum*. Nèukrotjen, na, no. Nèkrotak, tka, tko.
 Nèpitom, ma, mo.
 Indoppiare. V. Addoppiare.
 Indorare, distendere l' oro sopra la superficie di qualche cosa. *Inauro*, *rat*. flatiti, tim. tišam. Pòslatiti, tivam, tišam.
 Indorato, part. coperto d' oro. *Auratus*, *ta, tum*. slachjen, na, no. Pòslachjen, na, no.
 Indoratore, colui, che indora. *Inaurans*, *ntis*. m. flatitegl, glja. m. Pòslatitegl, glja. m.
 Indoratura. *Auratura*, *ra*. f. Pòslata, te. f. Pòslachjegne, gna. n.
 Indostan, paese dell' Indie, che comprende l' Imperio del Mogol. *India citerior*. Dogna India, die. f. Indostanska darščjava.
 Indotato, senza dote. *Indotatus*, *ta, tum*. Bèf parchie.
 Indottamente. V. Ignorantemente.
 Indotto, coll' o largo. V. Ignorante.
 Indotto, coll' o stretto, cioè persuaso. V. Persuaso.
 Indovina. V. Divinatrice.
 Indovinare. V. Divinare. Indovinare, dir la cosa come è. *Rem acutangere*. Dolčegnuti u prav.
Jest, Goste, i rašter dorešce uprav rvoj,
 Eleat. Stavitič cemu, gljamsè, višòamsè.
 Indovino. V. Divinatore. Indovino, che indovina con buttar le forti. *Sorilgur*, *gi*. m. Gatalaz, oza. m. Gonetnik na šrechju, ka. m.
 Indirizzare. *Dirigo*, *gis*. Uputiti, tivam, tišama.

tiòsam. Freq. Uputivati, tivam, vòsam. Upraviti, upravgljam, vòsam.

Ter dignite, ter upravit

Vasiju pamei put nebena. Palm. Chr.

Indrizzare il cammino. *Iter dirigere*. Upraviti stupaj. Indrizzarsi, porli al cammino. *Dare se via*. Uputitise, tivamsè, tiòsamse. V. Inviare.

Indrizzato. *Directus, ta, tum*. Upuchjen, na, no. Upravgljen, na, no.

Indrizzo, direzione. *Directio, nis. f.* Uputjegne, gna. n. Upravgljegne, gna. n.

Indubitatamente. *Sine dubio*. Bes sumgne.

Nèsumgnivo. Istinio. Do iřine.

Indubitato, add. V. Certo.

Indugiare, trattenerli. V. Tardare.

Indugio, dimora. V. Tardamento. Senza verun indugio. *Omni cunctatione abjecta*. Cjas ne zkechi.

Da s' Gospodom, ejas ne zkechi

Grc Kragljewich put Varsjova. Osm. Bes

ikakva odnizagna. Bes karfagna. Bes

pristanka. Ne kartechi. V. Subito.

Indulgent, parti, che compiace, o perdona. *Indulgent, ntis*. Pogodiv, va, vo. Pogodeclui, chja, chje. Lařan, řna, řno. Esser indulgente. *Indulgeo, ger*. Pogaghjati, gaghjam, gaghjaòsam. Dopuřiti, řcam, tiòsam. Pogoditi, pogodim, pogodiòsam. Puřřlavati, řřlavam, vòsam.

Indulgentemente, avv. *Indulgenter*. Pogodivo. Dopuřřcno. Molto indulgentemente. *Perindulgenter*. Prem pogodivo. Prem dopuřřcno, alli dopuřřcno.

Indulgenza, compiacenza, permissione. *Indulgentia, tia. f.* Pogodjegne, gna. n. Dopuřřtegne, gna. n. Indulgenza, perdono in virtù del tesoro dei meriti di Cristo, e Santi. *Indulgentia, tia. f.* Prořřtegne, gna. n. Concedere, o dar Indulgenza. *Indulgentiam concedere*. Dopuřřiti prořřtegne. Acquistare l'indulgenza. *Consequi indulgentiam*. Primiti, dobiti, řřchi prořřtegne.

Indurare, far duro. *Induro, ras*. Utvarditi, ghivam, diòsam. Indurare far duro, come il vento, o il freddo indura la carne, o in simil senso. *Duro, ras*. Okorriti, rivam, riòsam. Skorriti, rivam, riòsam. Indurarsi, farsi duro. *Dureseo, řeis*. Utvarditise, ghivamsè, diòsamse. Otvardnuti, dgnivam, nuòsam. Ocvarřnuti, gni-vam, nuòsam. Indurarsi come la carne al Sole, o in senso simile. Okorřetise, rivamsè, riòsamse.

Indurato, indurito. *Duratus, ta, tum*. Otvardnut, ta, to. Cvarř, cvarřta, cvarřřlo. Indurato come la carne al Sole, o in senso simile. Okorren, na, no. Skorren, na, no.

Indurre, cioè persuadere. *Induro, cis*. Prighnuti, ghavim, nuòsam. Priteghnuti, teřcem, nuòsam. Nakaniti, vam, niòsam. Skloniti, lagnam, niòsam.

Sklonisceme, da ubitim

S' Vjerenzom řjepom ruku. Palm. Chr. Naveřti, vodim, veòsam. Nàvodechi rva-tega &c. Guc.

Ki nàvode jadne nmarle &c. Palm. Chr.

Doveřti, vodim, veòsam. Nàgovoriti, ram, riòsam. Prikloniti, priklagniam, niòsam. Nàvoditi, dim, diòsam. Freq. V. Commovere. Indurři. *Inducere se*. Nakanitise, nivamsè, niòsamse. Prighnutise, nivamsè, nuòsamse. Doveřřise, vodimse, řamsè. Priklonitise. Sklonitise, nivamsè, niòsamse. Indurre, cioè introdurre. V. Introdurre.

Industria, diligenza. *Industria, ria. f.* Nařřojagne, gna. n. Umjegne, gna. n. Pomnos, ři. ř. Hitrina, ne. ř. Obartnos, ři. ř. Hitros, ři. ř. Vartgna, gne. ř.

Industriarsi, ingegnarsi. *Industriam conferre*. Nařřojati, toim, tojadřam. Vartitise, řimse, tiòsamse. Staviti pomgnju. Hitrovati, trujem, vaòsam.

Industriosamente, avv. con industria. *Industrie*. Obartno. Umjetno. Pomno. Hitro. Pomgnivo. Nařřojno.

Industriosissimo. *Solertissimus*. Najobartniji, a, e. Najumjeteoniji, a, e. Najpomniji, jia, jie. Najpomniviji, a, e. Najhitriji, jia, jie. Prem obartni, řa, řno. Prem umjeteon, na, no. Prem poman, omna, omno.

Industrioso, add. *Industrius, tris, trium*. Obartan, artna, řno. Umjeteon, na, no. Poman, pomna, poimno. Pomgniv, va, vo. Hitar, řa, řno. Nařřojni, na, no. Piñ industrioso, comp. *Industrior, & hoc ut*. Obartniji, a, e. Umjeteoniji, a, e. Pomniji, a, e. Pomgnivji, a, e. Hitriji, a, e. Nařřojniji, a, e.

Inebbriare. V. Imbriacare.

Ineffabile. V. Indicibile.

In effetto. V. Effettivamente.

Ineguale. V. Differente. Ineguale, non uguale. *Inaqualis, & hoc le*. Nèjednak, dnaka, ako. Nèravni, řavna, řavno.

Inegualità, differenza. V. Differenza. Inegua-

gualità, non uguaglià. *Inequalitas, tis. f. Nèravnos, fl. f.*

Inegualmente, differentemente. V. Differentemente.

Inelegante, non elegante. *Inelegans, ntis. Nèugljudan, dna, dno. Nèuredni, dna, dno. Nèurefan, sna, no. Nèpristalo, tala, talo. Nèghj'dav, ava, avo. Nèkrafni, na, no.*

Inelegantemente. *Inelegantèr. Nèugljudno, Nèuredno. Nèuresno. Nèpristalo. Nèghj'davo. Nèkrafno.*

Ineleganza. *Inelegantia, tia. Nèugljudnos, fl. f. Nèuresnos, fl. f. Nèurednos, fl. f. Nèghj'davos, fl. f. Nèkrafnos, fl. f. Ineloquente, add. non eloquente. Indiferentus, ta, tum. Ubogh besjedom. Nèblagorjecnj, na, no.*

Inerme. V. Difarmato.

Ineffausto. *Inexhaustus. Nèishitni, itna, itno.*

Inescare. V. Adefcare.

Inescusabile, add. che non ha scusa. *Inexcusabilis. Nèogovorni, na, no. Tko nèima ogovora.*

Inesforabile, che non si muove a prieghi. *Inexorabilis. Nèumolni. Nèumogliv, va, vo. Nèsmigljen, na, no.*

Kako istocum? Zarzu mladu

Smart vitesè nèsmigljeni

Darce u svomu Zarvgradu. Osm. Nèpriklon na molbe. Tvard, da, do.

Punni sarbe nèpriklone

Jidovitoj u plakosti, Palm. Chr.

Inesperto, che non ha esperienza. *Inexpertus, ta, tum. Nèvjescè, ta, to. Nènančen, cna, cno. Nènan, na, no. Nèsdrio, i nèumjetan u cemugodi. sa boglje uvjebati rastite ine pridorjcaze jore nèsarèle, i nèumjetne u svjzjegu, Gjorg. S. Ben.*

Inesplicabile. *Inexplicabilis, & hoc le. Nèijtomacni, cna. cno. Nèifrcèni, na, no. Sèdse nèmore istomaciti. Nèifgovorni, na, no.*

Inestimabile, che non può stimarsi. *Inestimabilis, le. Nèptòzjeniv, va, vo. Bèfprozjenne. Bèfzjenne. Varh prozjenne. Nèprozjegnèni, na, no. v. g. Nèprozjegnèna karv Iskarlova. L' inestimabil sangue di Cristo.*

Inettamente, avv. senza attitudine. *Ineptè. Mallòvrjedno. Nèpodobno. Nèslafno. Nèumjetno. Nèskladno. Sèdèsto.*

Inettitudine, l' astratto d' inetto. *Ineptia,*

ptia. f. Mallàvridnos, fl. f. Nèslas, fl. f. Nèpodobnos, fl. f. Nèumjetnos, fl. f. Ludos, fl. f. Nèslanos, fl. f. Nèvrjèdnos, fl. f. Sèdèstvo, tva. n.

Inetto, add. non atto. *Ineptus, a, um. Nèvrjedan, dna, dno. Mallòvrjedan, dna, dno. Nèpodoban, bna, bno. Nèumitan, tna, tno. Nèslan, na, no. Lud, luda, ludo. Più inetto. Ineptior, & hoc us. Magac vrjedan, dna, dno. Nèvrjednij, njia, njie. Nèpodobnij, njia, njie. Nèumjeteonij, njia, njie. Nèumjetovnij, njia, njie. Nèslanij, njia, njie. Lughji, lughja, lughje.*

Inevitabile, che non si può sfuggire. *Inevitabilis, & hoc le. Nèukloniv, va, vo. Od sèdse nèmofce utechi.*

Inevitabilità. *Inevitabilitas, tis. f. Nèuklonstvo, tva. n. Nèubjegnuttje, tja. n. Er tkomèrè sèto odluci.*

Vjek nèubjegbne toza zuuda. Osm.

Infaccendato, chi sta in faccende. *Negotiosus, a, um. sabavgljen, na, no. sadarscjan u poslih, scjana, scjana. sameten, samarscen u poslih. Eder infaccendato. Negotius dissineri. sabavittse, vimse, vjòsàmse. sabavgljatse, gljamsè, gljòsàmse. Biti u poslu, Imati cignega. Biti samarscen u poslih. Molto infaccendato. Occupatissimus, a, um. Prem sabavgljen, na, no. Prem sadarscjan, na, no. Prem sapleten u poslu.*

Infallibile, che non fallisce. *Certus, a, uni. Istinit, ta, to. Istin, na, no.*

Infallibilmente, sicuramente. *Certe. Istinito. Dòistine. Bèf sumgne.*

Infamamento, l' infamare. *Fama violatio. Oslòglascegne, gna. n. Pogarda, de. f. slòglascegne, gna. n.*

Infamare, toglier la fama ad alcuno. *Infamo, as. Oslòglasiti, sivam, sidsam. Rechi drusim rjeci grube sprochè cjasti, i oslòglasitjib &c. Kom. Staviti sao glas na tkoga. Staviti sao glas na gnih od velike stvari &c. Kom. Oslòbiti tkoga svjetu, alli prid svjetom. slòglasiti, sivam, sidsam. Isnjeti sao glas na tkoga. Pògarditi tkoga cjast. Ogrubiti cie ime prid svjetom. Prikoriti prid gljudem.*

Infamatore, chi infama. *Fama violator. slòglasnik, ka. n.*

Kada buddere datti slòglasniku zlavu, Mochijsèmu ripati secravu na glavu. Ivann.

Infamato. *Fama spoliatus, infamatus. Oslò-*

glascen, na, no. Pògardjen, na, no u cjaši. Ogrubjen u imenu.

Infame, di cattiva fama. *Infamis*. Sramotan, tna, tno. Ruscjan, scna, scno. Tamni, na, no. Nèpošten cjojek. Nèpoštenak, ka. m. Nèpošteniza, ze. f. Rusceniza, ze. f. Tamgljirina. Ill. barb. Più infame. *Ignominiosus*, & hoc us. Tamnji, njia, njie. Nèpoštenji, njia, njie. Ruscnji, njia, njie &c.

Infamia, vituperio. *Infamia*, a. f. Prikor, ra. m. Pogarda, de. f. Rugh, ruga. n. Nècjašt, sti. f. Nèpoštenje, gna. n. Sramota, te. f. Con infamia. *Ignominiose*. Ruscno. Nèpošteno. Prikorno. Tamno. Pògardno.

Infangare. V. Lotare. Infangarsi. *Luto inquinari*. Okalitise, livamsè, lidsamsè. Omargljatise kalom. Ismargljatise, margljamsè, margljadsamsè.

Infangato, imbrattato di loto. *Luto seditus*. Iskagljen, na, no. Ismargljan kalom. Iskaluscen, na, no. Infangato, lotoso. V. Iotolo.

Infante, bambino. *Infans, tis*. Ceddo, da. n. I *bichare fàjndeni*
Rajko ucedo fàjstli. Palm. Chr. Djetecze, za. n. Djetic, chja. m. Djeticjak, ichka. m.

Infanzia. *Infantia*, a. f. Dietinivo, fva. n. Infardellare. V. Affardellare.

Infarinamento, l'infarinare. *Farina aspersio*. f. Omucegne, gna. n.

Infarinare. *Farina aspergere*. Muciti, cim, ciòsam. Omuciti, cim, ciòsam. Pòmuciti; vale infarinare alquanto.

Infarinato. *Farina aspersus*. Omucen, na, no.

Infasciare. V. Fasciare.

Infascinare. V. Fascinare.

Infasidire, infasidirsi. V. Annojare.

Infecundo. V. Sterile.

Infedele, sust. nemico della Fede. *Infidelis*, & hoc le. Huddvjernik, ka. m. Nèvjernik, ka. m. Nèvjerniza, ze. f. Nèpriategl S. Vjere. Poganin, na. m. Pogan-ka, ke. f. Huddvjerski, ka, ko. add.

Infedele, add. cioè chi non osserva la Fede. *Infidus*, a, um. Nèvjerni, na, no. Nèvjđani, na, no. Nèvjern, tna, rno.

Infedelmemente. *Infideliter*. Nèvjerno.

Infedeltà, l'astratto d'infedele. *Infidelitas*, sis. f. Nèvjernos, sti. f. Nèvjera, re. f. Nèvjera, i lasi gnèu dize &c. Palm. Chr.

Infelice, mal avventurato. V. Disgraziato.

Infelicità. V. Disgrazia.

Infelicitare, far infelice. *Infelicitare*, us. Uciniti nèfrechna. Obnèvoglitit koga. Infelicitarsi. *Se infelicem facere*. Ucinitisè nèfrechjan. Ufnèvoglitise, voglisme, voglidsamsè.

Infellonire, incrudelire. V. Incrudelire.

Infeminito. V. Effeminato.

Inferiore, intelo di luogo. *Inferior*, ris. Dogni, gna, gne. Inferiore, per minore. V. Minore.

Inferire, concludere una cosa da un'altra. *Aliud ex alio inferre*. Vaditi, dim, diòsam. fàvarciti, scjujem, sciòsam. fàglaviti, glujem, viòsam. Isvoditi, dim, diòsam. Svoditi, dim, diòsam jedno if drugoga.

Infermarli. V. Ammalarli.

Infermeria, luogo, dove si curano gl' infermi. *Valetudinarium*, ris. n. Bolnòstani-šče, šča. n. Bolnišče, šča. n. Stan od bolechič, od nemochnikaa.

Infermiscio, malaticcio. *Valetudinaris*, ria, rium. Nèlagodan, dna, dno. Podlošcan nèmochi. Nèmochjan, chna, chne. Betešcan, scna, scno. Nèšdrav, va, vo. Nèšdravaz, avza. m. Bescjav, va, vo. Pònèšdrav, va, vo.

Infermiere, che ha cura degl' infermi. *Valetudinaris*, ris. m. Pomnik od bolechič.

Infermità, malattia. *Morbus*, bi. m. Nèmoch, chi. f. Nèšdravje, vja. n. Bel, li. f. Bolovagne, gna. n.

Ustavgljase karu, i ghine
Bolovagne nèmillesno. Palm. Chr.

Infermo. V. Malato.

Infernale, add. dell' inferno. *Inferus*, a, um. Pakgljeni, na, no.

Inferno, luogo, dove si tormentano i dannati. *Inferi*, orum. m. pl. Pako, kla. n. Jaf pakgljeni.

Descr.

Gbdj smje otrovne, smaji geruchi,
šle nakafni, sarde varle
Huglje jadde, nèmiv gljuebbi
Daju kletjem, kije parle,
Gbdje ori potop tesczjeh silla,
Dafedi od oghna, graddi od strila.
Gbdje vaj smartni, ki rvegh koglj
Gorzi placi, trudi seivi,
Tugbe, peccati, i nèvoglj,
Sargbe, omrase, smecbe, i ghgnivi,
Sekripgna od subaa, karicgna od rukaa,
Vjerna scjalos, vjerna mukka. Rajm.
Jamme pakgliene. Pakgljeni ponori.
šlebbe

slahje pasti' u ponore
Dno paigljenjeh zarnjeh jamaa, Rasm.
 Pucina vjecnjeh ogagnaa.
Kad promjeni Raj gbišdovs
Vjecnjeh ogagn' u pucinu, Gjorg. Rasl.
 Pucina mraka vjekovitoga.
Gbdj od mraka vjekovitia
Pod jasovim' sja pucina, Osm. Potopi
 tmašijeh ogagnaa.
Starinoglavre busej dolu
Tmarjeh ogagnu' u potope, Osm. Vjecna
 pech.
I sred vjeene pechi gljute
Gljubitichjute, gljubitichjute, Mand. Gjorg.
 Ponori goruščij. Jasi tamni.
I goruščijeh od ponoraa
sagarmjesce jasi tamni, Palm. Chr. An-
 dar all' inferno. *Ad inferos descendere*.
 Otiti u pako. Nell' inferno. *Apud inferos*.
 U paklu. Abitatore dell' inferno. *Inferni*
habitor. Pakgljenik, ka. m. Pene dell' in-
 ferno. *Inferorum penna*. Mukke pakgljene.
 Inferocire. V. Imbeñialire. Inferocire, di-
 venir feroce. *Feroem fieri*. Rãšgljutišje,
 tivãšje, tiðšãšje. V. Uščelocitišje, civãš-
 je, ciðšãšje. V. Esãšperare.
 Inferorãre, feroce. V. Feroce.
 Inferrãre, incatenare. V. Incatenare. In-
 ferrare. V. Ferrare.
 Inferrãta. V. Ferrãta.
 Infervorãre. V. Animare.
 Infestãre, travagliare. V. Molestare.
 Infestãto. V. Molestato.
 Infettãre, corrompere, guastare. *Infcere*
contagione. Otrovati, trujem, vðšam.
 Okuščiti, scivam, sciðšam. Isčetiti, sčet-
 tim, tiðšam. Rãštrovati, trujem, vðšam.
 *kojom smjesce*
Svjet rãštrovat Ozi parvi, Palm. Chr.
 V. Corrompere. Infettare, ammorbare.
 V. Contaminare. Infettare, si dice metaf.
 di chi ha molte parole, o è importuno.
Obtundo, *dis*. *sãgluščiti*, scivam, scið-
 šam tebe &c. Døšmarditi, divam, dið-
 šam; col dat.
 Infettãto, corrotto. *Infcidus*, a, um. Otrov-
 van, na, no. Okuščen, na, no. Isčet-
 chjen, na, no. Isčetlen, na, no. Infet-
 tato, ammorbato. *Putore infedus*. Ušmar-
 djen, na, no. Infettato con parole, o
 infaldito. *Obtus*, a, um. *sãgluščcen*,
 na, no.
 Infetto, come aria, o luogo infetto, e si-
 mile. *Infcidus*, a, um. Otrovni, na, no.
 Kuščni, na, no.

Infeziõne, appellamento. *Infectio*, *nis*. f.
 Otrovagne, gna. n. Okuščegne, gna. n.
 Infiaçhire. V. Indebolire.
 Infiaziõne. V. Gonfiamento.
 Inflammaziõne, e infiammazione. *Inflam-
 matio*, *nis*. f. *sãsciaregne*, gna. n. Rãšce-
 scegne, gna. n. Uščescagne, gna. n. *sã-
 plantagne*, gna. n. Planutje, tja. n. In-
 fiammagione, specie di male. *Inflamma-
 tio*, *nis*. f. Roščjaz, scza. m. Poganaž,
 anza. m. Natek, kli. f. Otek, kli. f.
 Inflammãre, accendere. V. Abbruciare,
 accendere. Infiammare, per eccitare in
 noi qualche affetto. *Cupiditate accendere*.
 Uščeci poščjudom. Rãšcechi poščjudu.
 Infiammare, infuocare, far divenir una
 cosa quasi fuoco. *Condefacio*, *eis*. *sãscja-
 riti*, rivam, riðšam. Rãšjariti, rivam,
 riðšam. Rãšcechi, sciščem, rãšcegðšam,
 Infiammarš, roventarš. *Candescere*, *seis*.
sãscjaritišje, rivãšje, riðšãšje. *sãzarglje-
 nitšje*, vãššje, niðšãšje. Rãšcechišje, sci-
 šcemšje, scegðšãšje.
 Inflammãto, rovente. *Candens*, *tis*. *sãscja-
 ren*, na, no. Rãšcecen, na, no. Goruch,
 chja, chje. Infiammato, acceso. V. Ac-
 ceso.
 Infiaščãre, metter il vino ne' fiašchi. *Vinum*
in anophoro condere. Pritociti vino u gar-
 gliace.
 Infiaščito. *Vinum in anophoro conditum*.
 Vino pritoceno u gargliace; propriamen-
 te in fiašchi di collo lungo.
 Infido. V. Infedeite.
 Inferire. V. Incrudelire.
 Infiãre, passare per il filo. *Per filum tran-
 sfigere*. Nãšifati, scjujem, šãðšam. Nãš-
 ati, scem, šãðšam. Obnišati, scjujem, šãð-
 šam.
 Infilãto, passato per il filo. *Per filum tran-
 sfixus*. Nãšifan, na, no. Obnišan, na, no.
šatna vñila diena kraja,
Sva biserom obnišana, Palm. Chr.
 Infilãre con legno, o ferro. *Transfigo*, *gis*.
 Nataknuti, naticeam, taknuðšam. v. g.
 Nataknuðšam defet ptizaa na rãšciagn.
 Nãbiiti na što. Nãbošiti, badam, bðšam.
 Infilzarš da se. *Scipsum transfigere*. Nã-
 bošite, badãšje, bðšãšje.
 Infilzãto. *Transfixus*, a, um. Nataknut,
 ta, to. v. g. Jaghne nataknuo.
 Infimo, cioè basso. *Infimus*, a, um. Naj-
 dogni, gna, gne. Najnišci, scja, sce.
 Infìn da' primi tempi. *Jam inde*. Jošč od
 štarine. Jošč od onada.

Infin da principio. *Usque ab initio*. Joſc u pocetak. Joſc od pocetka.

In fine. V. Finalmente.

Inſingardaggine. V. Poltroneria.

Inſingardo. V. Poltrone.

Inſinità, l'altratto d'infinito. *Inſinitus*, *ſis*. f. Nèdoſpitos, ſi. f. Beſkoncivos, ſi. f. Nèdoſpionſto, ſva. n.

Inſinitamente. *Inſinite*. Nèdoſpito. Nèdoſpiveno. Beſkoncivo. Beſſvarhe, i kraja. Inſinito, che non ha fine. *Inſinitus*, *a*, *um*. Nèdoſpitni, tna, tno. Nèskoncjani, cjana, cjanò.

Gdžje ſavaglje mſlo, ſivot nèskoncjanſi. Ekt. Raſl. Beſkonciv, va, vo.

ſa vridjegnè beſkoncivo

Bji potrečno umriet Bogu. Ivanno. Nèſmijerni, na, no. Beſſvarſeni, na, no.

Od tade megu rit, da mirno pribiva, *Er targaa vrib dobil beſſvarſenu uſciva*.

Ragn. Raſl.

Inſinoocchiare, dar parole, dar ad intendere. *Verba dare*. ſabaunati, navam, nòſam. Datti raſumjeti. Datti rieli.

Inſiorare, adornar di fiori. *Floribus ornare*. Nàkititi zvjetjem, kitim, kitioſam.

Vigjab nebo ſojedam millim,

Jakno zvjetjem nàkitjeno, Mand. Gjerg.

Inſiorare, in att. ſparger alcuna coſa di fiori. *Floribus ſpergere*. Sipati, ſipgliem, padſam. Pòſipati zvjetjem, pòſipam, padſam. Poſuti, pòſipgliem, poſuoſam.

Inſiorato. *Floribus ſperſus*. Poſut, ta, to zvjetjem.

Inſieſſibile, per coſtante. V. Coſtante. Inſieſſibile, per ineforabile. V. Ineforabile.

Inſieſſibilità, durezza alle preghiere. *Inſieſſibilitas*, *ſis*. f. Nèprihnutje, tja. n. Utvardnutje, tja. n. Tvardot, ſi. f.

Inſuenza. *Aſſervum viſ*. ſvijedno udahnutje, illi uljevagne. n. Inſuenza di malattia. *Lues*, *ei*. f. Poſegliža, ze. f. Nàſtagne od nemochi.

Inſuire, l'operare de' corpi celeſti negl' inferiori. *Inſuo*, *is*. Udahnuti, udiſcem, alliti ghnivam, nuòſam. Udahgnivati, ghnivam, gniòſam. Uljevati, vam, vòſam.

Inſocare. V. Inſammare.

Inſocato. V. Inſammato.

Inſondere. *Inſundo*, *dis*. Ljevati, vam, vòſam. Uliti, vam, vòſam. Ulivati, illi njevati, vam, vòſam. Inſondere olio nella lucerna. *Inſillare oleum lumini*. Uliti uglie u ſvjechju. Inſondere acqua alle mani. V. Mano.

Tom. II.

Inſocare. V. Appiccare.

Inſormare, dar informazione, cioè notizia.

Edoce, *cer*. Skafati, kaſcem, ſadſam.

Uglaviti, gliam, vòſam.

S' raſloſtiam beridami

ſa vobje jedan dàne uglavi. Palm. Chr.

Uvjeçbati, bavam, baòſam. Glaviti, vim, vòſam.

Od ovoga glavim tebe,

Sòſiam kaſo svjetu svemu. Palm. Chr.

Informarſi, prender informazione. *Cognoſco*, *ſcit*. Iſpitivati, pitivam, pitivòſam.

Iſpitati, tujem, tòſam. Kuſcjeti, ſejam, ſejadſam.

Iſkuſcivati, ſejvam, ſejvòſam.

Iſkivati ſeto, vam, vòſam. Informarſi,

venir in cognizione. *Cognitionem capere*.

Pòſnati, navam, naòſam. I/3nati, na-

vam, naòſam. U/2nati. Ràſaſuati, na-

vam, naòſam.

Informato. *Edoſtus*, *a*, *um*. Uvjeçban, na,

no. Uglavglien, na, no.

Informazione, o notizia di qualche coſa.

Cognitio, *nis*. f. Pòſuagne, gna. n. U/2-

ſuagne, gna. n. Informazione, l'informarſi.

Inquiſitio, *nis*. f. Iſpitivagne, gna.

n. Iſkuſcagne, gna. n.

Informare, mettere nel forno. *In furnum*

indere. Staviti u pech. Upeçhjati, chia-

vam, chiaòſam.

Informato. *In furnum indiſtus*. Stavglien u

pech.

Infortunio. V. Diſgrazia.

Infoſcare, e offuſcare, far ſoſco. *Inſuſco*,

as. Maghliſi, lim, liòſam. Omaghliſi,

livam, liòſam. Pòmarcjati, cjavam, cjad-

ſam. Omarciti, marcim, ciòſam; proprio

dell' infoſcar con colore artificiale. V.

Annebbiare. Infoſcarſi, farſi ſoſco. *Of-*

fundi tenebris. Omaghliſiſe, vàmſe, vò-

ſàmſe. Pòmarcjati, cjavam, cjadſam. ſa-

jaſiſiſe, ſivàmſe, ſiòſàmſe. v. g. ſajaſiſiò-

ſe nebo. V. Annebbiare.

Infoſcato. *Tenebris obduſtus*. Omagbglien,

na, no. Pòmarcjan, na, no. ſajaſen,

na, no. Stifnut, ta, to. v. g. Vrime

ſajaſeno, ſiſnuto.

Infra, prepoſ. V. Fra.

Infracidarſi. V. Marcirſi.

Inframettere. V. Frapporre.

Infrangere, peſtar groſſamente. *Tundo*, *dis*.

Pròtuchi, tuzam, tukòſam. Tuchi, tucem,

tukòſam. Nàtuchi, tuzam, tukòſam.

Infrangimento, l'infrangere. *Tunſio*, *nis*. f.

Tucegne, gna. n. Pròtucegne, gna. n.

Infranto. *Tunſus*, *a*, *um*. Stucen, na, no.

C

Prò-

Producen, na, no. Istucen, na, no.
 Infrascäre, coprir di frasche. V. Frasca.
 Infreddarä. V. Raffreddarä.
 Infrensä. V. Imbrigliare.
 In fretta, avv. *Celeriter*. Barfo. Pospiescno.
 U pospiehu. Prece. Hitno. S' hitgnom.
 Infrëndäre, produr frondi. V. Frondire.
 In frotta. *Conferim*. U jatto. U sknpu.
 Infruttuoso. V. Sterile.
 Infuriä. V. Furia.
 Infusione, l'infondere in qualche liquore.
Infusio, nis. f. Omocegne, gna. n. Umocegne, gna. n. Skvascegne, gna. n. Porre in infusione. *Infundo*, dis. Omociti, civam, ciösam. Okvasiti, civam, sidäm. Kvasiti, sim, sidäm. Umociti, civam, ciösam.
 Inafuso, messo in infusione. *Infusus*, a, um. Omoten, na, no. Umocen, na, no.
 Ingabbiamento, l'ingabbiare. *In caveam conjecio*. Stavgliegne u kajpu.
 Ingabbiäre, porre in gabbia. *In caveam conjecere*. Staviti u kajpu. fatvoriti u kajpu. Ingabbiarä. *Se in caveam dare*. Upasiti u kajpu. fatvoritise u kajpu.
 Ingabbiäto. *Cavea clausus*. fatvoren u kajpu. faklopjen u kajpu.
 Ingagliardire. V. Corroborare. Ingagliardirä, invigorirä. *Invalefecit*, seis. Uficiatise, civämse, ciösamse. Objacjati, cjavam, cjadäm. Objaciti, civam, cjadäm. Objaciti, civam, ciösam. Snafcitise, sciamse, scidämse. Ufnacitise, nafcivämse, scidämse.
 Ingagliardito, invigorito. *Roboratus*, a, um. Objacen, na, no. Ufnascen, na, no. Mochni, na, no.
Suicidat mochte, i sfrave
 Odpravgljanc u radosti. Palm. Chr.
 Ingannäro, gabbare. Fallo, lir. fefelli.
 Varati, ram, radäm. Privariti, rivam, riösam. Pribiniti, nivam, niösam.
Himbenima mozu rasefim.
 Däbik gnegä pribinjo. Palm. Chr. Uhinitti, gniyam, niösam. fasjeniti, gniyam, niösam. Ingannarä, gabbarä. *Decipior*, ris, *captus sum*. Varatise. Privaritise. Pribinitise.
Ucini stäp veglju, *nichescere pribinjo*.
 Elekt. fasjenitise, gniyamse, niösamse.
 Ingannarä all'ingrosso. *Tota via errare*.
 Jaköse privariti. Varatise tvaro.
Tvardotite rvi varaju,
Kjü u blazu regaj svita
Szj: ne radot, jak u Raju. Nal.

Ingannäto. *Deceptor*, a, um. Privaren, na, no. Pribignen, na, no. Varan, na, no. fasjegen, na, no.
 Ingannatöre, fust. *Deceptor*, ris. m. Varalaz, oza. m. Privarnik, ka. m. Himbenik, ka. m. Varavcina, ne. f. Vuhvitegl, glja. m. Hinz, nza. m. Vukva, ve. f. Vuhvina, ne. f.
Allime nipoznate, vuhvino, Darfc. Rasf.
 Ingannatöre, fallace, add. *Dolosus*, a, um. Pödhbini, na, no. Himben, na, no.
 Ingannatrice. *Deceptrix*, cis. f. Varalaze, ze. f. Vuhvina, ne. f. Varavcina, ne. f. Himbeniza, ze. f.
 Ingannévole. V. Fallace.
 Inganno, l'ingannare. *Dolus*, li. m. Tlapstvo, stva. n.
Ne prude ni dari, ni tlapiva, ni mi-ta, Gre. Nal. Kgm. Privar, vari. f.
Vidje, i pözna sve privari,
Kimä usrot bjebu od jadda, Rasf. Privara, re. f. Himba, be. f. Varka, ke. f. Privaregne, gna. n. Pribignegne, gna. n. fasjena, alliti fasjegenegne, gna. n. Inventar inganni. *Fraudes moliri*. Ifnachi, ismiliti varke. Motriti varke. Con inganno. *Dolos*. S' privarom. S' varkom. Pödhbino. Himbeno.
 Ingegnaccio, ovvero ingegnone, ingegno grande. *Ingenium magnum*. Duboka pamet. Velika pamet.
 Ingegnarä, operar ingegnosamente. *Ingenium acutere*. *Studeo*, des. Pomochise, pomagämse, pomagösämse. Freq. Pomagatise, gämse, gadämse. Hitrovati, trujem, trovosam. Ifnachi hitrine.
Ser hitrine Ifnabodi. Palm. Chr.
 Ingegnäre, colui, che fa diverse macchine, ed opere d'ingegno. *Machinator*, ris. m. Ifnacjalaz, oza. m. Ishitritegl, glja. m. lagcöoo, virtù interna dell'animo. *Ingenium*. Pamet, eti. f. Um, uma. m. Aver ingegno. *Pollere ingenio*. Imati pamet. Biti nädaren pameti. Ingegnogrossolano. *Ingenium obtusum*. Tupa pamet. Ingegnocuto. *Ingenium acutum*. Hitra pamet. Grosso d'ingegno. *Stupidus*, a, um. Tupöpametan, tna, tno. Tupe pameti. Tup, tupa, tupo.
 Ingegnosamente, con ingegno. *Ingeniose*. Pametno. Umjetno. Hitro. Più ingegnosamente. *Ingeniosus*. Pametnjie. Umjetnjie. Hitrije.
 Ingegnoso, add. dotato d'ingegno. *Ingeniosus*, a, um. Pametan, tna, tno. Eilat,

tar, tra, tro. Moguch paincti. Umjetan, tna, tno.

Tto bji, slavni Vojvoda,
Toli nmjetan meghju vami,
Da berjedu, i dub pda
Ovim marvitem prilikami? Osm. Pili ingegnofo. *Ingeniafor, & hoc us.* Pametni, njia, nije. Umjetnji, njia, nije. Hitri, a, e. Molto ingegnofo, *Summo ingenio pradtus.* Prem pametni. Prem hitar, tra, tro.

Ingelofire, divenir gelofo. *Zelothypia affici.* Glijubofumgniti, gnim, gniofam. Glijubomoritfe, rimfe, ridofamfe. Moritife glijveniem ftrahom, alliti fumgnom.

Ingelofito. *Zelothypia correptus.* Glijubomor, orna, orno. Upao, alla, allo u glijvenu fumgnij. Ofumgnen rad' glijubavi.

Ingemmife, ornar di gemme. *Gemmis distinguere.* Nakijiti drafim kamegnem.

U fclenaj tuj haglini
ftato, i biter kii natitj &c. Osm. Pobitti draghiem kamegnem. Urciti, okovati draghiem kamegnem. Poveftit biferom. Pofciti biferom.

Ingemmato. *Gemmis ornatus.* Urefcen. Pobjen, okovan draghiem kamegnem. Povefan biferom. Biferast, fta, fio.

Ingengerife, generare in qualche cofa, o kogo. *Ingento, as.* facti u cemu. Utvoriti plodnos, utvaram, ridfam. Ufpladiti fcdogod, divam, diofam.

Ingentilife. V. Nobilitare.

Ingentilito. V. Nobilitato.

Ingennamente, avv. fenza finzione. *Sincere.* Bef varke. Bef himbe. Nèprivarmo.

Ingennità. *Sinceritas, tis.* f. V. Sincerità.

Ingénno. *Sincerus, a, um.* Otvoren, na, no. Nèhimben, na, no. Nèvargliv, va, vo. Nèprivarni, na, no.

Ingerife, far entrare un altro in qualche affare. Upartiti tkoga, utiskati, utifniti. Ciniti, da ulafi u tkogod pofao. Ingerirfi, intrometterfi, impacciarti in qualche negozio. *Ingero, ris.* Upartititife, vamfe, tiòfamfe. Utiskarife, kivamfe, kaòfamfe. Utifnuitife, gnivamfe, nuòfamfe. Ugljefit. Ulafti, ulafim, ulafiòfam. Partitife, timfe, tiòfamfe. V. Impacciare.

Ingefsife, coprir di geffo. *Cypfo, as.* Nàmafati bjelien kamenom.

Inghilterra, if. grande nel mar Oceano. *Britannia, nia.* f. Inghilterra, re. f. Velika Britania. *Sua velika Britania lefejatec u kalu od nivojstvica &c.* Gjorg. S. Ben.

Inghiotimento, l'inghiottire. *Voratio, nis.* f. Profcdregne, gna. n.

Inghiotire, ingojare. *Deglutio, tis.* Profcdreti, direm, profcdrofam.

Inghiotito. *Voratus, a, um.* Profcdart, darta, darto.

Inghirlandare, coronare con ghirlanda. *Serjo redimire.* Okru/citi vjenzem. Vjencjati, cjavam, cjafam.

S' krunnom, i' kòmje fgar vjencjans
S' Masliname Lavorita. Osm. V. Ghirlanda.

Inghirlandato. *Corolla redimitus.* Vjenzom okru/cen, na, no. Vjencjan, na, no. Okrugnen vjenzem.

Ingiallire. V. Giallo.

Inginocchiarsi. *Genua submittere.* Kleknuti, klezam, kleknuofam. fghibatife na kogljen. Pafiti na kogljen. Pòkleknuti na kogljen, pòklekgnivam, knuofam.

Ljevu nogu napried stavlja,
I gnom malle pòklekgniva. Osm. Klecjati, klecim, klecjofam.

Inginocchiato. *Genubus innixus.* Klecechi, chja, chje. Prighnut na kogljen.

Inginocchiatojo, fcellato per uso d'inginochiarsi. *Scabellum genuale.* Klecionik, ka. m. Stolaz, za. n. Klecjalo, la. n.

Ingiovanife, farfi, o divenir giovane. *Juvenefco, fci.* Pòmladitife, divamfe, diòfamfe. Freq. Pòmladivatife. Pòvratitife, na mladof.

Ingiovanito. *Adolcfens factus.* Pòmladjen, na, no.

In giu, all'ingiu, avv. *Deorfum.* Nifbardo. Nifdoli. Starmo.

Ingiungere, comandare. V. Comandare.

Ingiuria, parole ingiuriofe. *Convicium, cii.* n. Oplovagne, gna. n. Plovka, ke. n.

I kad na var provke prite
Padu od glijdi bef vajbora. Palm. Chr. Isplovagne, gna. n. Ingiuria, oltraggio, offefa contro l'onore. *Injuria, ria.* f. Bèfakogne, gna. n. Bèfakonitos, fi. f. Nèpofclegne, gna. n. Pogarda, de. f. Oframglegne, gna. m. Levat l'ingiuria. *Deferre maculam.* Osvjetljati cjaas. Smarfiti nèpofclegne.

Ingiuriare, far ingiuria. *Injuriam inferre.* Uciniti krivo, bèfakonito. Bèfakono uciniti. Ingiuriare, dir ingiurie. *Alicui convicium dicere.* Oplovati, pfujem, vadfam. Plovati, pfujem, vadfam. Pogarditi, dñjem, diòfam. I/garditi, diujem, diòfam. Garditi, dim, diòfam. *Plovati, i garditi*

recima Boga &c. Kom. Obrusciti, scivam, scidam.

Ingiuriato, che riceve, o ha ricevuto ingiuria. *Injuria afflicta*. Oplovan, na, no. Pôgardjen, na, no. Iſruſcen, na, no. Iſaplovan, na, no. Eſſere ingiuriato. *Injuria affici*. Biti oplovan. Biti iſruſcen, pôgardjen.

Ingiuriatore. *Injuriator, ris. m.* Iſaplovalaz, voza. m. Iſruſcitegl, glja. m. Pfovalaz, voza. Pſovnik, nika. m.

Ingiuriosamente, con ingiuria. *Injuriſe*. Ruſcno. Prikorno. Pôgardno. Krivo. Nèpravvo. Bèſakono.

I tko sarne bèſakono

U nèpravdah rva godiſla,

Tere bludno, i smvno

ſcivuch, i' grjeba pade u niſla, &c. Raſm.

Ingiurioſo, che fa ingiuria, o torto. *Injurius, ria, rium*. Pſovni, na, no. Pſujuchi, a, e. Ruſcechi, a, e.

Ingiuſtamente, ovvero a torto. *Injuſte*. Krivo. Bèſakonito. Nèpravvedno. Nèpravvo. Eſraſloga. ſa prava Boga. Na prava Boga. Ingiuſtizia. *Pravitas, tis. f.* Nèpravda, de. f.

Nèpravdim odpustene, &c. Pjeſn. Pok.

Bèſakonitos, ſi. f. Bèſakogne, gna. n. Krivina, ne. f. Nèpravvednos, ſi. f. Nèpravvo. v. g. Ucinômjile nèpravvo. Nèpraviza, ze. f.

Ingiuſto, indebito, cioè non giuſto. *Injuſtus, a, um*. Neprav, va, vo.

Dàme nèprav, i nemio

Umoriti budde pravva. Palm. Chr. Nèpravedan, dna. dno.

Nèpravedni kilete u ſebi, &c. Pjeſn. Pok.

Kriv, va, vo.

Ingleſe, add. d' Inghilterra. *Britannicus, a, um*. Ingleſki, ka, ko. Eritauſki, ka, ko.

I Britanski mac junacki

I Chjcelbaze pòkvojerni. Oſm.

Ingloſlad, cit. in Baviera. *Avenapolis*. ſlatnôgrad, ada. m. ſlatnôpogljce, glja. o.

Ingloſlad, ada. m.

Inguominia. V. Infamia.

Ingobbare, divenir gobbo. V. Gobbo.

Ingolſarſi. V. Internarſi.

Ingollare. V. Inghiottire.

Ingombrare, impedire. V. Impedire.

Ingommare. V. Gomma.

Ingridamente. *Avide*. Pripohlepno.

Ingordigia, avidità grande di qualche coſa. *Aviditas, tis. f.* Pohlepa, pc. f. Proſedorſvo, ſva. n.

Jaſavito ſjaſce garlo,

Da proſedorſtvo vijecno ſa, pe. Raſm. Bèredna pohlepnos, ſi. f. Pohlepos, ſi. f. Lakomos, ſi. f. Najet, ſi. f.

Tac grabeebja kada piza

Zjech najeti ſvoje bude

Doghje u jato Golubizaa,

I od gnib jednu ſgrabit budde. Palm. Chr.

Ingoro. *Avidus, a, am*. Pohlepan, pna, pno.

Ingrandimento. *Amplitudo, nis. f.* Uſvelicegne, gna. n. V. Grandezza.

Ingrandire, in att. far grande. *Magnum facere*. Uſveliciti, civam, ciſam. Uſmnoſciti, ſcivam, ſcidam. Ingrandire, per ampliare. V. Ampliare.

Ingrandito. *Magnus factus*. Uſvelicen, na, no. Ucignen velik. Uſmnoſcen, na, no.

Ingraſſabile. *Saginabilis, &c.* boe le. Utovgliv, va, vo. Uſciriv, va, vo. Uſoiv, va, vo. ſcirni, na, no.

ſcirno ſtaddo u znu dugu

Ostade byſce od paſce. Raſm.

Ingraſſamento, inteſo di beſtie. *Saginatio, nis, fattura*. ſciregne, gna. n. Utovgliegne, gna. n. Otudiegne, gna. n. Opretiliegne, gna. n.

Ingraſſare, in att. far graſſo, inteſo d' animale. *Segino, as* - ſciriti, rim, riſam.

Sbaran ſtraſenit od ſcivinaa

Kjeb ſecludom gora ſciri. Raſm. Goiti,

im, iſlam. Toviti, tovim, viſlam. Ka-

bano jeſovina, i pichja teſena brani, tovi,

i uſdar'ci tjelo nuce, tako &c. Kom.

I jak bubregh u lozu, gldre ljepo tovis,

&c. Tir. Utuſiti, tivam, tiſam. Opre-

tiliti, livam, liſam. Fretiliti, lim, liſ-

ſam. Ràſgoiti, ivam, iſam. Uſciriti, ri-

vam, riſam. Uſgoiti, ivam, iſam. U-

tovit, vglivam, viſam. Ingraſſare, in-

teſo della terra. V. Letamare. Ingraſſa-

re in neut. divenir graſſo. *Pingueſco,*

ſciri. Otuſiti, tivam, tiſam.

Moja duſca ſtrena gladom,

Vjecnom pichjom, cin, da otuti. Gjorg-

H. Tovitiſe, vimſe, viſamſe.

Vigbajte u goju pakejvo gdi stois,

I jak bubregh u lozu, gldre ljepo tovis,

Tir. Opretiliti, glivam, liſam. Goitiſe,

lmſe, goitiſamſe. Cinitſe tuſt, pretio-

Ràſgoitiſe. Uſgoitiſe - Uſciritiſe, vimſe,

riſamſe; propriamente degli animali.

Ingraſſato. *Pinguefactus, a, um*. Utuſijen,

na, no. Uſciren, na, no. Upretilijen,

na, no. Utovgljen, na, no. Ràſgojen -

Opretilio, gliela, lo.

Ingraſ-

Ingrassatojo, luogo dove s' ingrassano gli animali. *Saginarium*, ris. n. Utovistfe, stan. n.
 Ingrassatore. *Fartor*, ris. n. Usciritegl, glja. m. Utovitegl, glja. m.
 Ingratamente, sconsolatamente. *Ingrate*. Nèharno. Nèš/nano. Nèšpò/nano.
 Ingratissimo, superl. *Ingratissimus*, ma, mum. Najnèharnji, a, e. Najnèšpò/nanji, a, e. Prinèharnji, na, no.
 Ingratitudine, sconoscenza. *Ingrati animi vitium*. Nèharnos, ši. f. Nèhar, ri. f. *Ne nagbjoh bughju stvar do danas pod Nebi, Koliko su nèhar kòjaže u tebi*. Scik. Nèharivo, tva. n. Nèš/nagne, a. n. Nèšpò/nanivo, šva. n. Nèšpò/nagne, gna. n. Nèšpò/nanos, ši. f. Nèš/nanos, ši, f.
 Ingrato, sconsolente. *Ingratus*, ta, tum. Nèharni, na, no. Nèš/nanik, ka. m. Nèšpò/nan, šna, na. Nèharnik, ika. m. Nèharniza, ze. f. Ingrato, cioè disgrazievole. *Ingratus*, ta, tum. Nèugodni, dna, dno. Nèdrag, aga, ago. Nèmilli, lla, llo.
Strab, i goht, glad, i sima
Bisce sarzu gne primille
Er nèmille bjebu occima, Mand. Gjorg. Nèslafan, šna, šno; proprio de cibi. Nègljubljen, na, no. Maršech, echja, echje. Più ingrato. *Ingrator*, & hoc ut. Nèharnji, a, e. Nèšpò/nanji, a, e. f. Essere ingrato. *Ingratitudinis vitio laborare*. Biti nèharn, nèšpò/nan.
 Ingravidare, impregnare. *Gravida*, das. Nàbregbjati, ghjuem, ghjòšam. Otruhli- ti, truhlim, liòšam. Nàtruhli, livam, liòšam; sono due parole basse. Ingravidarsi, divenir gravida. *Imperi*. Biti pri- fobna. Nàbrieghjatše, faceti. Stechi, šte- cem, šeklàšam. Ingravidarsi delle bestie. Skotitše, skotife, skotilàše. Biti šteona; proprio della vacca. Biti skotna.
 Ingravidda. *Plena*. Bregbja. Tefeka. Pri- fobna. V. Gravida.
 Ingresso. V. Entrata.
 Inguernarsi, o ingruernarsi. V. Grugno.
 Inguersare, in att. far grosso. *Craffum fa- cere*. Odebeliti, livam, liòšam. Ingrof- fare, in neut. divenir grosso. *Craffesco*, šer. Debeliti, lim, liòšam. Odebeliti, ghivam, liòšam. Ràšdebeliti, ghivam, liò- šam. Odebelitše, ghivàmše, liòšàmše. Ràš- debelitife. Cinitife debco.
 Inguersato. *Aulus*, ta, tum. Debeo, be- ja, lo. Ràšdebelio, šila, lilo. Odebelio, šila, belio.
 Item II.

Inguine, anguinaja. *Inguen*, nis. f. scgljes- da, de. f.
 In guisa, a modo. *Inflar*. Na oacin. Ka- ko. Jakno. Na priliku. Jak.
 Inguistabile, che non si può gustare. *Ingu- stabilis*, le. Nèokufni, na, no. Šèšèse ne more okufiti.
 Inimica, e nemica. *Inimica*, ra. f. Nèpria- tegliza, ze. f. Protivniza, ze. f.
 Inimicarsi, divenir inimico. *Inimicor*, ris. Šnèpriateglitše, ghivàmše, ghìòšàmše. Unèpriateglitše, ghivàmše, ghìòšàmše. Šavaditše, divàmše, šavadìòšàmše. Švadi- tife, ghjàmše, diòšàmše. Šarattitše, ti- vàmše, tiòšàmše. Uhititše s' kjem. Ša- hititife s' kjemgodi.
 Inimichevole. *Hofilis*, le. Nèpriateglski, ka, ko. Protivnicki, ka, ko.
 Inimichevolissimo, sommamente inimichevo- le. *Inimicissimus*, ma, mum. Glavni nè- priategl. Smartni, karvni protivnik.
 Inimichevolmente, da inimico, avv. *Inimi- ce*. Nèpriateglski. Na nèpriateglsku.
 Inimicizia. *Inimicitia*, tia. f. Nèpriateglivo, tva. n. Svaghja, ghje. f. Švadba, be. f. Nèprišan, šni. f. V. Iku nèprišan na- ravi gljudskoj noie, &c. Guc.
 Niti facni, ni prikafci.
 Nèprišan šitoj meni. Ivann. šavada, de. f.
 I u šavadaš tvoju glavu.
 Na bojnamu gube poglju. Palm. Chr.
 Inimicizia coperta. *Inimicitia occulta*. Nè- priateglivo otaino, pokriveno. Muklo nè- prjateglivo. Gluha nèprišan. Inimicizia mortale. *Inimicitia capitalis*. Smartno nèpriateglivo. Lafciar l' inimicizia. *Inimicitias deponere*. Ošaviti nèpriateglivo.
 Inimico, nemico, sušt. *Inimicus*, ci. m. Nèpriategl, glja. m. šlòhotnik, ka. m. *Erga obstupili šlòhotnizi bibu*. Ekt. Rib.
 Protiv, va. m.
 Bješee goram prid protivom &c. Palm. Chr.
 šlòtvor, ra. m.
 Prosti, Zerre, ako šerju
 Šmiono kvaliti tvoje šlòtvore. Osm. Pro- tivnik, ka. m. Šuprotivnik, ka. m. Pro- tivaz, ivza. m. šlòbnik, ika. m. Dufcma- nin, na. m. Ill. barb. Inimico capitale. *Hofis capitalis*. Smartni, glavni nèpria- tegl.
 Inimico, add. cioè avverso. *Inimicus*, ca, cum. Šuprotivan, tivna, tivno. Proti- van, tivna, tivno.
 Inimitabile, cosa, che non si può imitare.

Inimitabilis, le. Nèsljediv, va, vo.
Iniquamente, *Inique*. Opako. Nèpravvo.
 Hudo. Bèfakonito. Slobno.

Iniquità, l'astratto d'iniquo. *Iniquitas*, *tit*.
 f. Opacina, ne. f. slochja, chje. f.

I mè slobje nèsfrecene, &c. Pjesn. Pok.
 sloba, be. f. Nèpravda, de. f. Nèpra-
 vnos, si. f. *Smari nèpravnos moju*. Rit.
slovtornos, si. f. slochjudnos, tit. f. Bè-
 fakogne, gna. n. slocinstvo, tva. n.
U slobnostu dāte smarsne. Palm. Chr.
 Vragolia, lie. f. Ill. barb.

Iniquo, add. *Iniquus*, *qua*, *quum*. slochju-
 dan, dna, dno. Na slo dan, na, no.
 Opak, aka, ako. Hud, uda, udo. Bè-
 fakonik, ka. m. sust. slocinaz, cinza. m.
 Nèpravv, va, vo. *Ucitichju nèpravvost*
pute tvoje. Rit. Slobni, na, no.

Slobne duce muce, i parsee. Palm. Chr.
 Più iniquo. *Iniquior*, & us. Opacji, cija,
 cije, Nèpravji, jia, jie.

Inlividito. V. Livido.

In luogo, in vece. prepos. Pro. Mjesšte ;
 col gen.

Mjesšte prama &c. Palm. Chr. Na mje-
 što. ja.

Inmalinichire. V. Immalinichirsi.

In maniera che. Ita ut. Tako da.

Innamoramento, l'innamorate. *Amoris af-*
fectio. Obgljubgljegne, gna. n.

Innamorāre, cagionar amore. *Amorem exci-*
tare. Ganuti na gljubav. Ufēcchi, prò-
 buditi gljubav. Ifranniti tkoga gljuvesni.

Krof raskluben svoje dāte
Bjesce guga Ifrannila, Zork. Traviti,
 illi satraviti.

Po sred morra ed gljubavi
Hita, i cini svoje usfegne,

Mami, wodi, lovi, travu; Palm. Chr.

favejati, scivam, sadam. Ab! da nēbji
gne uresom favefan nase Parvōdōstēgi &c.

Gjorg. S. Een. V. Afferzionare. Innamo-
 rarfi, pigliar affetto ad uno. Amo, us.

Gorjeti sa kjēm,
 sa lipotom od Neberaa

Ghine smglja gljubovniza. Zork. Ob-
 gljubiti, bivam, biōsam.

Jāte bjek stavila, da Gljubmir Dubravku
Velmije obgljubil. . . . Gljub. sagljubiti-

se u kogagodjer, bivāmsē, biōsāmsē. U-
 fēcchise sa kjēm.

Vila sa Gljubmiram usfēcena &c. Tir.
 V. Amore.

Innamorāta, colei, che ama, ed è amata.
Amasia, sia. f. Gljubovniza, ze. f. Pria-

tegliza, ze. f. Gljubi, bi. f. Gljuba, be. f.
 V. Bais.

Innamoratamente, da innamorato. *Amato-*
rie. Gljubovno. Gljuveno. Gljubefglivo.

Gljuve/nivo. satravglieno.

Innamorāto, sust. colui, che ama, ovvero
 ch'è amato. *Amasus*, si. m. Gljubovnik,

ka. m. Priategl, glja. m.

Innamorāto, add. che ama. *Amore captus*.
 satravglien, na, no.

satravgliena Sokoliza,
 Da prie vidi Zarra mlada, Osm. Prlu-

set gljubavi. Da innamorato. *Amatorius*,
 a, um. Gljuven, na, no. Da innamora-

to, avv. *Amatorie*. Gljuveno. Effer inna-

morato fuor di modo. *Insane amare*. Bi-
 ti stravghen od gljubavi. Gljubiti prikd-

reda. samamitise sa cjem. V. Amore.

Innanzi, sust. l'emplare. *Exemplum*, *exem-*
plar. Iseled, da. m. Prilika, ke. f.

Innanzi, prepos. Ante. Prid. Innanzi per
 avanti. Prie. v. g. Innanzi tempo. *Ante*

tempus. Prie vremeņa. Innanzi giorno.
Ante lucem. Prie dnevi. Prie svita. Prie

negh ivane.

Innanzi, avv. Ante. Prie. Da qui innan-
 zi. *Impositerum*. Od sad. Od sad unaprie-

da. Unaprieda. D'innanzi, dalla ban-
 da d'avanti. *A fronte*. S'prieda. S'liza.

Metter innanzi, vale proporre. *Ob oculos*
ob mentis oculos ponere. Staviti prid occi-

Innanzi che. *Antea quam*. Pria nego. Prie-
 nego. Parvo nego.

Innascere, cioè nascere dentro. *Innascer*,
seeris. Ureditise, ghjāmsē, diōsāmsē.

Innaspāre, avvogliere il filo sul naso. *In*
alabrum involvere. Motati na motovilo.

Innāto. *Innatus*, a, um. Urodjen, na, no.

Innato, naturale. V. Naturale.

Innavigābile, che non si può navigare. *In-*
navigabilis, & hoc le. Nēbrodiv, va, vo.

Innēstāre. V. Inistare.

Inno. *Hymnus*. T. Eccl. Pjesan Zarkovna
 sui. f. Zarkovgnā pjesan, sni. f.

Innocente, senza colpa. *Innocens*, *tit*. Nē-
 krivaz, vza. m. Pravedan, dna, dno.

Nēkriv, va, vo. Pravv, avva, avvo.

Nēslobni, na, no. Nēozkvargnen, na,
 no. Bēsgresēni, na, no. Bēsgreha. Indēcl.

Irud pobj djezu nēozkvargnenu &c. Kadn.
 Innocente, che non nocē. *Innoxius*, a,
 um. Nēnaudni, dna, dno. Nēfētemi, na,
 no. Più innocente, comp. *Innocentior*,
 & hoc us. Pravednji, njia, njie. Bē-

sgresēnji, a, c.

Innocentemente. *Innocenter*. Pravedno. Bèšgrečno. Più innocentemente. *Innocentius*. Pravednije. Bèšgrescnije.

Innocentissimamente. *Innocentissime*. Pripravedno. Najbèšgrečno.

Innocentissimo, superl. *Innocentissimus*, a, um. Pripravedni, na, no. Najpravednji, a, e. Najbèšgrescniji, a, e.

Innocenza. *Innocentia*, a. f. Pravednos, si. f. Bèšgrescnos, si. f. Nèoskvargenos, si. f. Nèkrivina, ne. f. Nèšloba, be. f. *A mendis fa nšlobu priat*, Alb.

Innominato, add. che non ha nome. *Nomine carent*. Bèš imena. Nèimenovan, a, no.

Innumerabile, che non può numerarsi. *In numerabilis*, & hoc le. Nèšbrojni, na, no.

Štup cegljadi nšbrojni, &c. Palm. Chr. Bèš broja. Bèšbrojni, na, no. Nèismo rvarcili nikadar, da bošjemo rve nšpizati bšbrojne millati &c. Kals. Djev. Nèbrojni, na, no.

Innumerabilità, l'astratto d' innumerabile. *Innumerabilitas*, tis. f. Nèšbrojnjos, si. f. Nèbrojnos, si. f.

Innumerabilmente, senza numero. *Sine numero*. Bèš broja. Nèšbrojno.

Inobbediente. V. Disubbediente.

In ogni luogo. *Ubique*. Svuda. Svudi. Svud. Vafdi.

Inoliamento, l'inoliare, l'unger con oglio. *Oleo imbueri*, & hoc le. gna. n. Obugliegne, gna, n.

Inoliare, unger con oglio. *Oleo perfundere*. šauliti, livam, ulidšam. Obuliti, obugliam, bulidšam. Politi uglijem. Nauliti.

Uliti, ulim, ulidšam.

Inoliato. *Oleo imbutus*. šaugljen, na, no. Poliven uglijem. Obugljen, na, no.

Inondare. V. Allagare.

Inondato. V. Allagato.

Inondazione. V. Allagamento. Inondazione, metaf. detta come dei nemici, o genti barbare. *Hofilis alluvio*. Poplaviza nepritegljska.

Pace sama toš derniza
Sillu nitvoj, tječ šakloj,
Da nšjerna poplaviza

Sve Karstjanstvo nšpotopi. Minc.

Inonesto. V. Disonesto.

Inopia, povertà. *Inopia*, tis. f. Uboščno, šva. n. Siromačno, šva. n. Potreba, be. f. Nèimagne, gna. n.

Inornatamente, senza ornamento. *Inulte*. Nènarèčno. Nèurèčno. Nèurefceno. Nènarèfceno.

Inornato, cioè non ornato. *Incultus*, a, um. Nènarèfcen, na, no. Nèurefcen, na, no. V. Inelegante.

Inorpellare. V. Orpellare.

Inorridire. V. Orrore.

In qual modo, avv. come. *Quomodo*. Kako. Na koi nacin.

In qual modo si voglia, avv. *Quomodocumque*. Kakò mudrago. Na kol mudrago nacin.

In quanto a questo. *Quod ad hoc*. Koliko fa ovo.

In questo mezzo. *Interim*. U toliko. Meghu to.

Inquietare, travagliare. *Perturbo*, ar. Smetati, tam, tadšam. Nèpokoiti, kdim, idšam.

Tiskate, arve, sarne, škace,
I gljutate nšpoki. Palm. Chr. Smutiti, muchjuem, tidšam. Nèdatti mira, ni po-

koja. V. Affliggere. Inquietarsi. *Perturbo*, aris, atus sum. Nèpokoitife. Smutitife. Smetatife. Nèmirovati, rujem, vò-

šam. V. Affliggere.

Inquieto, non quieto. *Inquietus*, a, um. Nèmiran, irna, irno. Nèmirujuchi, chja, ehje. Nèpokojan, kojna, kojno. Brijšjan,

šena, šeno. Smuchjen, na, no.

Inquietudine. *Inquis*, etis. f. Nèmir, ra. m. Nèpokoij, ja. m. Nèmirmos, si. f. Nèpokojnjos, si. f.

Inquire, cercare diligentemente. *Inquiro*, ris. f. Iskivati, kušem, vòšam. Iskati, iščem, iskašam. Traščiti, šeim, šciò-

šam. Ispitivati, tujem, tivòšam. Raspi-

tivati, vam, vòšam.

Inquisibile. *Quod potest inquiri*. Sàšše mo-

šce iskivati. Iskivgliv, va, vo.

Inquisitore. *Inquisitor*, ris. m. Iskalaz, kaoza. m. Iskivalaz, oza. m. Traščitegl, glja. m. Ràšpitalaz, raoza. m.

Inquisizione. *Inquisitio*, nis. f. Iskivagne, gna. n. Iskagne, gna. n. Traščegne, gna. n.

Inrigidire, divenir rigido. *Rigefeo*, šeis. Okoriepitife, pivàmfe, piòšàmfe. Okre-

penitife. Ukrepentife, vàmfe, niòšàmfe. Ukoriepitife, pglivàmfe, piòšàmfe.

Inrigidito. *Rigens*, ntis. Okorjepgljen, na, no. Ukorjepeljen, na, no. Okrepegnen, na, no. Ukrepegnen, na, no.

Inrimediabile. *Citra remedium*. Nèljecni, na, no. Nèljeciv, va, vo. Nèšvidni, dna, dno.

Duboku, i nššvidnu rannu &c. Gljub. Irimediatamente, irrimediabilmente. *Sine*

remedio. *Bef* ljeka. *Bef* likarie. *V. Baf.*
Inrugiadamento, l' inrugiadare. *Irroratio*,
nis. *f.* *Nàrofe*gne, *gna*. *n.*
Inrugiadare, asperger di rugiada. *Irroro*,
ras. *Nàrokti*, *fi*vam, *fi*dom. *fi*rofti, *fi*-
vam, *fi*dom; proprio *fi*llar rugiade.
*fi*roftite, o *Neb*-za,
I ti *fem*glia *pumna ureta*,
Jurnam plodi Spasiteglja, *Rafm*. *Inru*-
giadirsi, asperger di rugiada. *Rorefo*,
feis. *Rofitife*, *simfe*, *fi*domfe. *Istrotitife*.
Nàroftitife. *fi*roftitife, *fi*vamfe, *fi*domfe.
Inrugiadato, asperfo di rugiada. *Rore asper-*
fus. *Nàrofen*, *na*, *no*. *Istrofen*, *na*, *no*.
*fi*rofen, *na*, *no*.
Inrugginare. *V. Arrugginirsi*.
Infiaccare, mettere in sacco. *In faccum con-*
dere. *Staviti* u *vrechju*.
Infalare. *V. Salare*.
Infalata, cioè cibo d'erbe condito con sale,
 oglio, ed aceto. *Acetarium*, *rii*. *n.* *Sal-*
ata, *te*. *f.*
Infalatina. *Acetariolum*, *li*. *n.* *Salatiza*, *ze*. *f.*
Infalvatichire. *Silvesco*, *feis*. *Divgliati*,
 gljam, gliadom. *Pòdivgliati*, gljavam,
 adom. *fi*aharatife, *ri*vamfe, *ra*domfe.
Kraj *Eranaekib* *bojnih* *stranaa*
Mavriglkare putore vidi,
*Ghdi od vjeka fi*aharana
Uttaranjem mrakom blidi, *Mand*. *Gjorg*.
Infalvatichire, render uno falvatico. *Fer-*
ritatem alicui ingenerare. *Ufdivjaciti*, *ci*-
vam, *ci*dom.
Karv divjacna ufdivjaci,
Plemstva u scenah tko nepafi. *Osm*. *In*-
falvatichirsi, *farfi* falvatico. *Feritatem im-*
bibere. *Pòdivgliatife*, *vamfe*, *vadomfe*.
Ufdivjatife. *Ufdivjacitife*, *ci*vamfe, *ci*-
samfe. *Pòdivjatife*, *divjamfe*, *vi*domfe.
Ucinatife *divjacjan*.
Infanabile. *V. Incurabile*.
Infanguinamento, l' imbrattare di fangue.
Cruentatio, *nis*. *f.* *Karvavgljegne*, *gna*. *n.*
Infanguinare, imbrattare di fangue. *Cruen-*
to, *as*. *Okarvaviti*, *vglivam*, *vi*dom. *Kar*-
vaviti, *vavim*, *vi*dom. *Karvi* *omafitite*.
Omargljati karvi. *Ràskarvaviti*, *vglivam*,
*vi*dom. *Infanguinarsi* gli occhi per ira.
Oculus sanguine suffundit pro furore. *Rà-*
karvavitife *tkomu* *occi* *od jeda*. *Infangui*-
narfi. *Cruentor*, *avis*. *Karvavitife*, *vimfe*,
*vi*domfe. *Okarvavitife*, *glivamfe*, *vi*domfe.
Omafivitife u *karv*.
Omavitife u *gnib karvi*. *Palm*. *Chr*.
Infanguinato, imbrattato di fangue. *Cruen-*

tus, *a*, *um*. *Okarvavgljen*, *na*, *no*. *Kar*-
vav, *va*, *vo*. *Ikarvavgljen*, *na*, *no*. *Kar*-
vi *oblit*, *omafiten*. *Ràskarvavgljen*, *na*, *no*.
Infino, *pazzo*. *V. Matto*.
Infaziabile, che non può faziarsi. *Infatiga-*
bilis, & *hoc le*. *Nènaftiv*, *va*, *vo*. *Nè*-
naftini, *na*, *no*.
Infaziabilità. *Infatigabilitas*, *sir*. *f.* *Nènafti-*
tos, *fi*. *f.* *Pohlepa nènaftina*.
Infaziabilmente, avv. *Infaturabiliter*. *Nèna-*
ftino. *Nènaftivo*.
Infcritto. *Infcritus*, *ta*, *tum*. *Nàdpifan*,
na, *no*.
Infcrizione, e foprafcrizione. *Infcriptio*,
nis. *f.* *Nàdpis*, *fa*. *m.* *Nàdpifagne*, *gna*. *n.*
Mettere una ifcrizione. *Infcibo*, *bi*. *Nàd-*
pifati, *pifcivam*, *pifdom*.
Infcufabile. *V. Infcufabile*.
Infcigna. *Vexillum*, *li*. *n.* *Stjegg*, *ga*. *m.*
Nàpofitne stjegg gljavati
Ràspustlona stjedit poe. *Palm*. *Chr*.
faltava, *ve*. *f.* *Illir*. *barb*. *Barjak*, *àka*.
m. *Infcigna di bottegaro*. *Infcigne*, *gnis*.
Bigljegh, *ga*. *n.* *flamegne*, *gna*. *n.*
Infcgnamento, ammaeftramento. *Documen-*
tum, *ti*. *n.* *Nauka*, *ke*. *f.*
Neka ja *svjemi* *buddu* *nàtrechnim nauka*.
Nal. *Nauk*, *ka*. *m.* *Ucegne*, *gna*. *n.* *Nàn-*
cegne, *gna*. *n.* *Vjegbagne*, *gna*. *n.*
Infcgnare, iftruire. *Docet*, *ces*. *Uciti*, *cim*,
*ci*dom. *Vjegbati*, *bam*, *bòfam*. *Nàuciti*,
cim, *ci*dom. *Infcgnare* alquanto. *Sub-*
docet, *ces*. *Pòuciti*, *cim*, *ci*dom. *Infc-*
gnar bene. *Perdocet*, *ces*. *Dobro uciti*.
Finir d' infcgnare. *Plene docere*. *Dòuciti*,
cim, *ci*dom.
Infcgnato. *Infcritus*, *a*, *um*. *Nàucen*, *na*,
no. *Uvjegban*, *na*, *no*.
Infcguimento, l' infcguire. *Perfecutio*, *nis*.
f. *Potjera*, *re*. *f.*
Sred potjera plabe, *i bjega* &c. *Osm*.
Letech fa gnim' u potjeru.
Sivi Oro do Dunaja. *Osm*.
Infcguire, correr dietro. *V. Correr*.
Infcguito. *Fugatus*, *a*, *um*. *Pòtjeran*, *na*, *no*.
Infcllare. *V. Sullare*.
Infcelvatichire. *V. Infalvatichire*.
Infenfato. *V. Stolto*.
Infenfibile, che non ha fenfo. *Sensu ca-*
rent. *Nèchjutiv*, *va*, *vo*. *Nèchjutechi*,
chja, *chje*. *Bef* *chjutjegna*. *Infenfibile*
 affatto. *Sensu omni expert*. *Safma nèchju-*
tiv. *Bafc nèchjutechi*. *Sàfviem nèchjutiv*,
va, *vo*.
Infenfibilità. *Infenfibilitas*, *tis*. *f.* *Nèchju-*
chje.

chjegne, gna. n. Nèchjuchienſtvo, ſtva. n.
 Inſenſibilmente, ſenza ſenſo. *Sine ſenſu*.
 Nèchjutivo.
 Inſeparabile, add. che non ſi può ſeparare.
Inſeparabilis, & hoc ſc. Nèràſtruſceni, na,
 no. Nèràſlavni, na, no. Nèràſlucni, na,
 no. Nèràſdioni, na, no.
 Inſeparabilmente. *Inſeparabiliter*. Nèràſlu-
 civo. Nèràſlavno. Nèràſdiono.
 Inſepolto, add. non ſepolto. *Inſepultus, a,*
um. Nèpokopan, na, no. Nèukopan,
 na, no.
 Inſerire. *Intexo*, *xis*. Uloſciti. Ulagati,
 gam, ſciòſam.
Sāvisitje, on potlice,
Gbuje Zar ſlavni ſapovjeda,
Daje jedan rob iſtice,
Ulagati svōjib bezjedaa. Oſm. Umetati.
 Uvatchi. Umetnuti, umechjem, nuòſam,
 uvaròſam.
 Inſetare, coprir di ſeta. *Sericò obducere*.
 Pokriti ſvilom.
 Inſetto, nome genetico di animaletti. *In-*
ſectum, ſis. n. ſare/na ſcivina. ſareſnik,
 ka. m. ſareſniza, ze. ſ. ſcivòſareſnik,
 ka. m.
 Inſevare, coprir di ſevo. *Sevo, vas*. Loi-
 ti, im, iòſam. Oloiti, ivam, iòſam. Nà-
 loiti, ivam, iòſam. Inſevare poco. *Pa-*
rum ſevare. Pòloiti, loim, illi poloivam,
 loiòſam. Inſevare tutto. *Totum ſevare*.
 Iſloiti, ivam, loiòſam. Nàloiti, loivam,
 loiòſam.
 Inſevatira, l' inſevare. *Sevo linire*. Loje-
 gne, gna. n. Nàlojegne, gna. n. Olo-
 jegne, gna. n. Pòlojegne, gna. n.
 Inſidia. V. Aguato.
 Inſidiare. *Inſidias moliri*. ſaſjedati. Dubſtij
 jamu. Metaſ.
Vidjetichje, nàjvečmna gdiſe dva uſgljube,
A jamu ſa plèchma drugb drugu pak du-
be. Nal. ſapinati ſaſiede.
Kad ſaſiede, kē ſapina,
ſevuuch Pako svōj pomochi. Oſin. Sterati
 varke.
I cestmū varke steru. Palm. Chr.
 Inſidiato. *Inſidias petitus*. ſaſjedan, na, no.
 Inſidiatore. *Inſidiator*. ſaſjednik, nika. m.
 Inſidiòſo. *Inſidiuſus*. ſa, ſum. ſaſjedni, dna,
 dno.
Triſe ſaſjedne varke odtriva. Palm. Chr.
 Inſieme, avv. *Una*. ſàjedno. Skupa. Jed-
 nòkupno. Ujedno. Inokupno. Skupno.
 Jednaga.
I da nje vèchmu traga,

Grjeb t' gresnikom itoi jednaga. Gjorg.
 Pl. U druſcibi. U pòreda.
Ter ſdruſcene u poreda
S' platjem vitrim' morſke vodde. Palm.
 Chr.
 Inſignoririſi. V. Impadreniriſi.
 Inſino. V. Fino.
 Inſinuarſi. *Inſinuare ſc.* Udvoritiſe, rivàm-
 ſe, riòſamſe.
Korevſkomu uſſegnū dragom'
Gljubizare toli udvorj
Vernom luſtſbam, dvorbom blagom, &c.
 Oſm.
S' ovom molbam umigljenom
Onse Bogu toli udvorj, Palm. Chr. U-
 metnutiſe, umechjemſe, tnuòſamſe. Ulje-
 ſtit, ulaſim, uljeòſam. Uvarchiſe, ume-
 chjemſe, uvaròſamſe.
Kòllre gbiſdava uvarſce meū dvore. Tir.
 Inſipidezza. V. Scipidezza.
 Inſipido. V. Scipido.
 Inſtitamento, inneſtamento. *Inſuſio, nis. f.*
 Nàvarnutje, tja. n. Privarnutje, tja. n.
 Priſadjegne, gna. n. Inſtitamento a oc-
 chi. *Inoculatio, nis. f.* Nàvarnutje na
 oſce, na ſcítak, alli pod kòrnu. Inſti-
 tamento di puche, o zeppe. *Inſitus fur-*
cularius. Nàvarnutje granizom, alli piſkom.
 Inſtitare, inneſtare. *Inſero, ris.* Nàvarnuti,
 gnivam, nuòſam. Nàvartati, alli privar-
 tati, archjem, vartadoſam. *Priſadji, i pr-*
vartu recenu dracju na ruſe, Gjorg. S. Ben.
 Privarnuti, gnivam, nuòſam. Priſaditi,
 djujem, diòſam. Priſaghiſvati, vam, vò-
 ſam. Inſitare a gemma, o a occhio. *Ino-*
cula, las. Nàvarnuti na oſce pod kor-
 ru, alli na ſcítak. Nàvarnuti oſczem. Pri-
 ſaditi pod kòrnu. Inſitare un albero a pe-
 ro, o melo. *Arborem ex piro, vel malo*
inferere. Nàvarnuti na kruſcku, illi na
 jabuku. Inſitare a ſorcoli. *Surculus inferre*.
 Nàvarnuti granizom, illi na piſak.
 Inſtitato, inneſtato. *Inſitus, ta, tum.* Nà-
 varnut, ta, to. Privarnut, ta, to. Pri-
 ſadjen, na, no.
 Inſtitatore, inneſtatore. *Inſitor, ris. m.* Nà-
 varnitegl, glja. m. Nàvartalez, oza. m.
 Priſaditegl, glja. m.
 Inſuto, o inneſto, pianta, o ramo inſitato.
Inſutum, ti. n. Navart, ta. m. Priſad,
 da. m.
 Inſoave, add. non ſoave. *Inſuavis, & hoc*
ve. Nèſladak, dka, dko. Nèſlaſtan, ſta,
 ſno. Nèugodan, dna, dno.
 Inſolente, arrogante. *Inſolens, nſis.* Bie-
 ſap,

fan, efna, efno. Nëmiran, irna, imo.
Plah, ha, ho. Svëvoglján, voglana, voglno.
Ràspuščén, tena, teno. Dofadiv, va, vo.
V. Arrogante. Divenir, o farši insolente.
Insolence, friz. Svëvogliti, glim, gliðsam.
Nëmírovati, ruem nëmírovòsam.
Ràspuščitise, tivàmse, tiòsàmse. Plahovati,
hujem, plahòvaòsam.

Insolentemente. *Insolenter.* Ràspuščéno.
Svëvoglno. Nëmírnó. Plaho.

Insolénza, aroganza. *Insolentia, tia. f.*
Plahos, ši. f. Ràspuščta, še. f. Nëmírnos,
ši. f. Ràspuščegne, gna. n. Obješt, ši.
f. Svëvoglja, gje. f. Samòvoglja, gje. f.

Insolítamente, avv. *Insolenter.* Nèobicajno.
Insólito, inusitato. *Insuetus, ta, tum.* Nèobicajni,
na, no. E' insolito. *Non solet fieri.* Njite obicajno. Insolito, cioè non
avvezzo. *Insuetus, a, um.* Nèobician
na ščo. Nèanancen, na, no. Nèvjesci,
ščta, ščo.

Insolúbile, che non si può sciogliere. *Inexplicabilis, & hoc le.* Nèodriješni, na,
no. Nèodriješiv, va, vo. Nèrašdriješiv,
va, vo. Nèrašvješiv, va, vo. Nèišdriješjan,
šena, šeno.

Na garlo moje jet

Pestavil, dobro snaj,

Nèišdriješjan prem tvard vof. Ragn. Ráfl.

In foinna, in fine. *Ad summum.* Napokon.
Nàiposlje. Na sváthu.

Insopportábile, che non si può sopportare.
Impatibilis, & hoc le. Nèpodnošiv, va,
vó. Šdòše tarpit nèmòšce. Nèpodnošni,
na, no. Nèprítarpgliv, va, vo. Nèušlav-
gliv, va, vo.

Insopportabilmente, avv. *Intoleranter.* Nè-
podnošno. Nèprítarpglivo.

Insopettire, venir in sospetto. V. Sospet-
tare.

Insopessamento, condensamento. *Condensa-
tio, nis. f.* šgufnutje, tja. n. Stifnut; e,
tja. n.

Insopessàre, condensare. *Spisso, as.* Ušgufni-
ti, tivam, tiòsam. šgufnuti, nivam, nuò-
sam. Stifnuti, gnivam, nuòsam. Insop-
farsí, condensarsi. *Densari.* šgufnutise,
nivàmse, nuòsàmse. Ušgufnitise, vanise,
tiòsàmse. Stifnutise, gnivàmse, nuòsàmse.

Insopessito. *Densatus, a, um.* Ušgufnjen-
na, no. Ušgufnut, ta, to. Stifaut, ta,
to. šgufnut, ta, to.

Inspirare. *Inspiro, as.* Nadahnuti, gnivam,
nuòsam. Udahnuti, gnivam, nuòsam.

Nu ejani ova na tkojama

Miller Zavrka usvoila,

Udahgniva smjega u mč. Osm. Odifati,
odiscujem, šadšam. Madifati, šcem, šad-
sam.

Pros mla urta ejni vojett stavni,

Kise Nebo rjet nadise, Osm. Udifati,
dicem, šadšam.

Inspirato. *Afflatus, a, um.* Nàdahnut, ta,
to. Udahnut, ta, to.

Inspirazióne. *Afflatus.* Nàdahnutje, tia. n.
Udahnutje, tja. n. Nàdisagne, gna. n.

Instábile, inconstante. *Inconstans.* Nèštavni,
na, no. Proverb. *Thicem svaki vjetar vjic.*
Od djeteta, koi nje

Krepak, ni bit moše u zebi,

Kojem svaki vjetar vjic. Osm. Nèštano-
vit, ta, to. Vargliv, va, vo. Nèkrepak,

pka, pko. Ráflík, ka, ko.

Soggh nèkrepa, soggh ráflika,

Tamna, tarša, buđa, i prika. Ráflm.

Ráfšecchi, čja, čjie.

Instabilità, inconstancia. *Inconstantia, tia. f.*
Nèkrepcina, ne. f.

Poghte, ah! poghte misti od mene,

Krepke u vazejoj nèkrepcini, Mand. Giorgi.

Nèštavnos, ši. f. Nèkrepkos, ši. f. Var-
glivos, ši. f. Nèštánovitos, ši. f. Nèštá-
novitšvo, va. n. Galita, kojše tomaci

nèštánovitšvo, &c. Guc.

Instabilmente. *Inconstanter.* Nèkrepkó. Nè-
štavno. Varglivo.

Instante, cioè momento. V. Momento.

Instante, quegli, che fa instanza. *Instanti,
tis.* Fitalaz, taoza. m. Profecchi, čja,
čjie.

Instantemente, avv. con instanza. *Instante,
r.* Jako. Sarcjano. Nàšojno. Vredno. šce-
štoko.

Instanza. *Instantia, tia. f.* Pitagne, gna. n.
Profcegne, gna. n.

Instare, far instanza. *Insto, as.* Profiti,
šim, šòsam. Moliti, lim, liòsam.

Instigare, incitare, o stimolare. *Instigare, as.*
Pòtizati, ticcem, zòsam. Pòtaknuti, ni-
vam, nuòsam. Nukati, kam, kaòsam.
Pònukati, kivam, kòsam. Nàurkati; in-
šigar il cane; kivam, kaòsam. Tòðba-
dati, baðam, bòsam. Uzkatí, kam, kaò-
sam. Urkati, kam, kaòsam. Drafceiti-
Nàdrašciti. šadirati, rem, raðsam. Que-
sti tre ultimi verbi propriamente šgufni-
cano provocare.

Instigato. *Instigatus, a, um.* Pòtaknut, ta,
to. Nukan, na, no. Pònukan, na, no.

Pòðba-

I N

Pòdbadan, na, no. Pòdbeden, na, no.
 Infigatòre. *Infigator, vis. m.* Pònukalaz, aza, m. Proverb. *Pònukaža glava ne boli.* Cavar le castagne col piè del gatto.
 Pòtiralaz, aza, m.
 Infigaziòne, incitamento. *Infigatio, nis. f.* Pòtiazagne, gna. n. Pòtaknutje, tja. n. Nukagne, gna. n. Pòdbadagne, gna. n. Uzkagne, gna. n. fadiragne, gna. n. fador, ra. m. Per infigazione tua. *Te suffore.* Rad tvojeza potizagna.
 Infillamento, l'infillare. *Infillatio, nis. f.* Nàkapgljegne, gna. n. Nàzjedjegne, gna. n. Infillare. *Infillo, as.* Nàkapiti, pglivam, piòfam. Nàzjediti, divam, diòfam. Freq. Nàkapivati. Nàzjedivati, vam, vòfam.
 Infillàto. *Infillatur, a, um.* Nàzjedjen, na, no. Nàkapgljen, na, no.
 Infilto, per ispirazione. *Infiltrus, us. m.* V. Inspirazione. Infinto naturale, o di natura. *Infiltrus naturalis.* Naravno prighnutje. Naravno ganutje. Per infinto naturale, o di natura. *Natura duce.* Po naravnom' prighnutju. Naravniem prighnutjem.
 Infittuire. V. Ordinare. Infittuire, dar principio ad un' opera, o in senso simile. *Infituo, tuis.* fàvarchi, alli fàmetnuti, mechjem, nuòfam. faceti, cignam, ceòfam. Pòslaviti, vgljam, viòfam. Poceti, cignem, ceòfam.
 Infittutòre. *Infittutor, vis. m.* Nacelnik, ka. m. Parvòroditegl, glja. m. Pòstavnik, ka. m. *fàvòvanje on imenom od Isnaseja-za, i Postavnika, alliti fa rjet u latinski jezik,* od Infittutura, *Gre. Gjord. S. Ben.* fàcetni, ka. m.
 Infittuziòne. *Infittutio, nis. f.* fàvar/cegne, gna. n. fàmetnutje, tja. n. fàcette, tja. n. Pòstavgljegne od scia.
 Infittromento. V. Stromento.
 Infittuire. V. Insegnare.
 Infittupidire, inteso de denti. V. Allegare.
 Infittupidire uno. V. Sbalordire.
 In fu, avv. all' in fu. *Sursum.* Ugori. Ufbardo. In fu, e ingià. *Ultra, citraque.* Uf. Nis. v. g. Uf ulizu, nis ulizu.
 Infucidiare, far fucido. *Sordidum facere.* Ghnufiti, ghnufim, iòfam. Oghnufiti, fivam, iòfam. Halaviti, vim, viòfam. Ohalaviti, vgljam, viòfam. Ipgeganiti, gnivam, niòfam. V. Lotare.
 Insultare, far insulto. *Insulto, tas.* fàdirati, direm, fàdiròfam. fàdirati oko tkoga, illi tkoga. Nàgafiti na tkoga. Natjezati

I N

43

na tkoga, tjeccem, tjezadfam. Navalisi, glivam, liòfam na tkoga rjecim, illi djelom.
 Insulto. *Insultatio, nis. f.* fàdiragne, gna. n. Navagljegne, gna. n. fador, ra. m. Insuperabile. V. Invincibile.
 Insuperbire, divenir superbo. *Superbio, bis.* Pegnati k' nebu oholas.
U veseljju svegb pegnaje
 K' nebu oholas okrugenu. Gjorg. Raft.
 Cholitise, limse, liòsàmse, Ufoholitise, livàmse, liòsàmse. Pònofitise, simse, siòsàmse. Ufnofitise, simse, siòsàmse. Ghifdatise. Dicitise, dicimse, ciòsàmse. Insuperbire, far superbo. *Superbum reddere.* Ufoholiti, livam, liòfam. Ufnjeti, nosim, nosòfam tkoga na oholas.
 Insuperbito. *Superbia elatus.* Ufnosen, na, no. Ufnofni. Pònofni, na, no. Ohò, ohola, oholo. Ufobogljjen, na, no. Ghifdav, ava, avo; propriamente vago. Ufghifdan, na, no. Fonofit, ta, to.
 Intaccare, far un taglio nella superficie. *Incidere leviter aliquid.* fàfati, refujem, refadfam. fàsjechi, sjezam, fàsjekadfam.
 Intaccato. *Incisus, sa, sum.* fàfesan, na, no. fàsjecen, na, no.
 Intaccatura. *Incisura, ra. f.* Urefak, ska. m. Urefagne, gna. n. fàrefak, ska. m. Rjes, fa.
 Intagliare, lavorare d' intaglio. *Calo, las.* Djepljati, gljam, gljadfam. Udjepljati, djepljam, diegliadfam.
 Intagliato. *Calatus, ta, tum.* Udjepljan, na, no. Djepljan, na, no.
Grede od Cedra vijikovita
 U ljep narin udjepljane. Palm. Chr.
 Intagliatore. *Calator, vis. m.* Udjepljalaz, aozja, m.
 Intagliatura. *Calatura, ra. f.* Udjepljagne, gna. n.
 In tal guisa, avv. Ita, sic. Tako. Na ti nacin.
 Intanarsi, entrar in tana. *Abdere se in specum.* fàbitise u spillu. Uvuchise u spillu. Uvlacitise u spillu, uvlacimse, uvukòsàmse, illi uvlaciòsàmse.
 Intanato. *Abditus in specum.* fàbjen, ena, eno u spillu. Uvucen u spillu, cena, ceno.
 Intarsiare, commettere insieme minuti pezzetti di più colori. *Opus facere segmentatum.* Raslikòskladati, dam, dòfam.
 Intarsiatura. *Opus segmentatum.* Raslikòskladagne, gna. n.

Intat-

Intatto, add. non toccato. *Intactus, ta, tum.*

Nèteghnut, ta, to. Nètaknut, ta, to.

Nèteghnute Djeve isbrane

On u plodno rade krilo *Gr. Palm. Chr.*

Intatto, non posto a mano, dicefi di vasi

di vino, o d'altro. *Intactus, ta, tum.*

Nèmacet, nèmaceta, nèmaceto. Zio, zie-

la, zjelo.

Intavolare, congiungere tavole assieme.

Coasso, fas. Pòpoditi, divam, diòfam.

sbitti scize jednu s' drugom. Intavolare

per cominciar un negozio. V. Cominciare.

Intavolatura. *Coassatio, nis.* f. Pòpodjegne,

gna. n.

Intelletto, potenza dell'uomo nobilissima.

Intellectus. Um, uma. m. Ràsum, ma.

Ràsumak, mka. m. Intelletto acuto. *Intel-*

lectus celer. Ràsum hitar.

Intellettuale, e intellettivo. *Intelligens, nis.*

Ràsuman, umna, umno. Non intellet-

tuale. *Non intelligens.* Nèràsumni, mna,

mno.

Intelligente, pratico. V. Pratico.

Intelligenza, intendimento, l'atto d'inten-

dere. *Intelligentia, tia.* f. Ràsumnos,

fi. f. Ràsumjegne, gna. n.

Intelligibile, contraddistinto dal sensibile.

Quod sub intelligentia cadit. Ràsumiv, va,

vo. Dohitiv, va, vo Ràsumom. Dohitan

pametim.

Intemerato. *Illeus, fa, sum.* Nètaknut,

ta, to. Nèuvredjen, na, no. Nèozkvar-

gnac, na, no.

Intemperante, o intemperato, che non ha

temperanza. *Intemperans, ntis.* Nètrje-

fan, fna, fno. Nèuteghnut, ta, to. fa-

lisecjan, fena, feno u cemu. Sàvisegni,

gna, gne. Nèustrucian, na, no.

Intemperantemente. *Intemperanter.* Nètrje-

fan. Nèuteghnuto. faliscno, alli sàviscno.

Intemperanza, incontinenza. *Intemperan-*

tia, tia. f. Nètrjejanos, fi. f. Nèutegh-

nutje, tjia. n. faliscnos, fi. f. Nèutepreg-

nutje, tjia. n. Nèustrucjagne, gna. n.

Intemperie d'aria. *Cali intemperies.* Nèdrav-

je pòvjetarza. Varglivoš pòvjetarza, il-

li ajera.

Intendente, intelligente. *Sciens, ntis.* fnan,

fnana, fnano. Ràsuman, sumna, n.

Pametn, tna, tno. Umjeteon, ona,

ono. Uman, umna, umno. Umjetan,

tna, tno. Intendente di negozi. *Agendi*

sciens. Uman u poslieh. Vjesci posima.

Intendere, capir con intelletto. *Intelligo,*

gis. Ràsumjeti, miem, miòfam, Hitati

pametim. Dohititi Ràsumom, dohitam,

taòfam. Doprijeti svjestim, piram, pròfam.

Intendere, aver intenzione. V. Pensare.

Dare ad intendere: V. Persuadere. Far

intendere. *Significo, eas.* Poruciti, civam.

ciòfam. Ciniti fñati. Datti na fñagne.

Intendersi, esser intendente di qualche

professione, o arte ec. *Aliquius artis in-*

telligentem esse. Ràsumjetise, mième,

miòsamse u scio. Cercar d'intendere. V.

Inquirere.

Intenerire, far tenero. *Tenerum facere.*

Omekscjati, scjavam, scjadfam.

Omekscjati toarde sijene, Gr. Rasm.

Mekotiti, tim, tiòfam. Intenerire, far

frollo, come carne, e simile, ec. *Ten-*

rum facere. Okarknuti, nivam, nuòfam.

Intenerirsi, divenir tenero. *Teneresco,*

scit. Omekscjati, scjavam, scjófam. O-

vughnuti, gñivam, gñuòfam; propriam.

col ricever l'umido. Intenerirsi, stollarfi.

V. Frollare.

Intenerito. *Tener, ra, rum.* Omekscjan,

ana, ano. Intenerito, come carne. *Ten-*

ner effellus. Okarknut, ta, to. V. Frollo.

Intentamente, attentamente, avv. *Intente.*

Pomno. Pomni. S' pomgnom.

Intento, sust. *Animus, consilium, votum.*

Misao, misli. f. Chuchjegne, gna. n.

Nàmiscjegne, gna. n. Pošejuda, de. f.

Svarha, he. f. Ottenere l'intento. *Pro-*

passum assequi. Imati svarhu. Stechi svarhu.

Imati, scio scjudise.

Intento, add. cioè attento. *Intentus, ta,*

tum. Pomni, mna, mno. Naštojan, jna,

jno.

Intenzione, intento, cioè volontà, o diseg-

no. *Animus, mi, m.* Misao, sli. f. Od-

luka, ke. f. Svarha, he. f. Misao, i sar-

ze. *Probleti drugo stvoregne, nèmajucki*

misao, ni sarze probleti Boga, Gr. Kom.

Intenzione maligna. *Animus maleficus.*

Propafna odluka. Huda misao. Essere di

buona intenzione, aver buona intenzio-

ne. *Bono animo off.* Imati dobru misao.

Imati dobru sarze. Uomo di buona inten-

zione. *Bona mentis homo.* Cjovjek dobre

misli, dobra sarza.

Intepidire, far rapido, intepidirsi. V. Te-

pido.

Iteramente. V. Compitamente.

Intercedere, pregar per alcuno. *Deprecor,*

ris. Molitise, limse, liòsamsse. Pòmolitise,

livamsse, pòmoliòsamsse. Srijedistati

uštajem, štadiam. Hodòtati, im, fam.

Bogbrodica hodotaj fa nar, Alb.

Interceditrice. *Deprecatrix, cis. f.* Sriedù-
flaniza, ze. *f.* Umolitegliza, ze. *f.* Od-
vjetniza, ze. *f.* Pòmolitegliza, ze. *f.*

Intercessione. *Deprecatio, nis. f.* Ismogli-
gne, gna. *n.* Ovjetovagne, gna. *n.* Sre-
dùflagne, gna. *n.* Hodotajivo, tva. *n.*
Pòmogljegne, gna. *n.*

Intercessore. *Deprecator, ris. m.* Usmolitegl-
glja. *m.* Sridùflanik, ka. *m.* Odvjetnik,
ika. *m.* Hodotaj, taja. *m.* Pòmolitegl,
glja. *m.*

Intercolunnio, spazio tra le colonne. *Inter-
columnium, nis. n.* Rašupaj, ja. *m.*

Interdetto, sust. interdizione. *Prohibitio,
nis. f.* fabrana, ne. *f.* fabragnegne, gna.
n. Interdetto, pena Ecclesiastica. *Inter-
dictum, ti. n.* Zarkovno fabragnegne,
gna. *n.* Zarkovna saprieka, ke. *f.* Zarkvò-
fabrana, ne. *f.*

Interdetto, add. vietato. *Interdictus, dis,
tum. f.* fabragne, na, no. *f.* akracjen, na,
no. Bragne, na, no. Persona interdèt-
ta, ch'è caccata nella pena dell' interdèt-
to. *Interdictus, ta, tum. f.* fabragne, na,
no. *f.* fabragne, na. *m.*

Interdire. *V.* Prohibere.

Interessari ne' negozi, negl' affari di qual-
cheduno. *Cordis alicui esse alicuius negotia.*
Sarcjano nàstojati tkomu. *Ulagatise u*
posle, &c.

Interessato, dicefi di chi troppo ama il suo
interesse. *Sui commodi cupidus.* Prihlepan
na horist. Prighnut na dobitak.

Interesse, utile, o comodo. *Utilitas, tis.
f.* Korist, sti. *f.* Dobitak, tka. *m.* Na-
prijedak, naprijedka. *m.* Interesse proprio.
Commodum proprium. Osobita korist. Vla-
šlita koris, svoja korist. Interesse, frutto,
che si paga per i denari presi ad interese.
Usura, ra. f. Dobitak, tka. *m.* Do-
hodak, dka. *m.* Per interesse. *Utilitatis
causa. fa* dobitak. *fa* koris. Senza inte-
resse. *Gratis.* Besf horisti. Millòdarno.
Besf dobitka. Mustize; *V.* Baif. maufata.
In questo si tratta del tuo interesse. *Hic
tua res agitur.* Radise o tvojoj koristi.

Interiezione. *Interiectio, nis. f.* Meghju-
metak, tka. *m.*

Interióra, tutto ciò ch'è racchiuso nella
parte concava del corpo degli animali
circondata dalle costole. *Extra, orum. n. pl.*
Unutargna, gnijh. *n. pl.* Utroba, be. *f.*
Interióre, più dentro. *Interior, ur.* Unu-
targni, gna, gne.

Interiormente, nell' interno. *Interior, Unu-
tra. U* unutargnieh.

Interizzire, cioè divenir intirizzito, come
per paura, o freddo. *Rigescit, fait.* Uko-
riepitise, peljuemise, piòsàmse. Ukorje-
nitise, gnivàmse, niòsàmse. Ofkinuti, ki-
nem, kiòsàmse. Okamenitise, gnivàm-
se, niòsàmse. Omramoritise, rivàmse,
riòsàmse.

Sred ustjaj rjece isgbinu,

Tere blidja od pepela

Sva jak mrafi led ostinu. Palm. Chr.

Utarnuti od sime, tarnem, nuòsam. Sti-
nuti, kinem, kiòsàmse.

Snòjre, i stini, tkòme gijubi. Palm. Chr.

Interizzito. *Rigens, nis.* Ukorjegen, na,

no. Ukorjenut, ta, to. Ofkinut, ta, to.

Interlunio, tempo fra la Luna vecchia, e
la nuova. *Interlunium, nis. n.* Meghju-
mjesecje, eja. *n.*

Intermettere. *V.* Interrompere.

Interminabile. *Interminabilis.* Nèdofpetaj,
na, no.

Intermissione. *V.* Interrompimento.

Internarsi, cacciarsi dentro, ingolfarsi. *Pe-
netro, as.* Tiskatise, kàmse, kaòsàmse.
Utiòutise, nivàmse, nuòsàmse. Probiati,
biam, biòsam. *V.* Cacciare. Internarsi
d' un male, o in senfo simile. *Penetro,
as.* Ofvoiti unutargna. Uvriejitise, sci-
vàmse, sciòsàmse. Ukorjenitise, gnivàm-
se, niòsàmse. Ufaditise, divàmse, diòsàm-
se u koši.

A nemòchmu sta nèproghje,

Nèghre u koris sarma usad. Palm. Chr.

Interporre, intraporre, o intramettere. *Inter-
fero, ris.* Ulofciti, alliti ulagati, lagam,
lofcidam. Umetnuti, umechjem, tnuò-
sam. Uvarchi. Sriedùflaviti, vgljam, viò-
sam. Interporre la sua autorità. *Interpo-
nere auctoritatem.* Ulofciti, sriedùflaviti
svoju oblast. Interporfi. *Interponere se.*
Sriedùflati. Stavitise po sriedi &c.

Interposizione, interponimento. *Interpositio,
nis. f.* Ulofcegje, gna. *n.* Umetagne,
gna. *n.* Interposizione per ottenere qual-
che cosa, o in senfo simile. *Interpositio,
nis. f.* Sriedùflagne, gna. *n.*

Interpollo, tramezzato. *Interpositus, a, um.*

Ulofcen, na, no. Uvarfen, na, no.

Umetnut, ta, to. Sriedùflavghjen, na, no.

Interpretare, esporre, o dichiarare. *Inter-
preor, ris.* Tomaciti, cim', ciòsam.

Istomaciti, civam, ciòsam. Freq. Istoma-
civati. Isgovoriti. Interpretare una cosa

in

in buona, o cattiva parte. *Accipere in bonam, vel in malam partem.* Priati, alli primiti na slo, illi na dobro.

Interpretato. *Interpretatus, a, um.* Iltomacen, na, no. Isgovoren, na, no.

Interpretazione, dichiarazione. *Interpretatio, nis. f.* Tomacegne, gna. n. Iltomacegne, gna. n. Isgovor, ra. m.

Isgovor taje gne, takdu mose riti. Ragn. Gljub.

Interprete, quegli, che interpreta. *Interpres, tis. m.* Tomacnik, ka. m. Tomacitegl, glja. m. Ivan Turekremata Karde no, i tomacitegl od knigaa Benediktovich, vece, Gjorg. S. Ben. Interprete di lingua. V. Turcimanno.

Interrogare. V. Domandare.

Interrogazione. V. Domanda.

Interrompere, tralasciare. *Intermitto, tis.* Propusiti, slavam, tidam. Staviti na stranu. Ostarvitise cesagodi, vgljamse, vidamse. Parjati, vam, rjadam. Propusclavati, slavam, vdam. V. Lasciare. Interrompere, impedire la continuazione.

Intercido, dir. Prosjechi, ezam, ekdam.

Val Zavzljenu na raskika

Raskijeljena prosjekbete. Gjorg. Pf. Prodrjeti, direm, drodam.

Prodrje morre, i puk pravi

Tud prevede u pospjebu. Gjorg. Pf. Prisjechi, sjezam, sjekdam.

Nu strak tajejas moju prjeku

Prisjezase miso u tjevu. Mand. Gjorg. Interrompere uno, che parla. *Loquentem interpellare.* Prisjechi tkomu rjec, alli govoregne.

Ovo Pilat besjedecki,

Pakmu ghgnivan rjec prisjece. Palm. Chr. Pritarghnuti govor. Smerati besjedegne. Raskibiti besjedegne. Prilechi rjec; propriamente prevenire quello che uno vuol dire.

Interrompimento di qualche opera, o azione. *Intermissio, nis. f.* Pristanak, nka. m. Propusclagne, gna. n.

Interrompitore d'uno, che parla. *Interpellator, oris. m.* Smetalaz, taoza. m.

Interrottamente, avv. con interrompimento. *Interrupte.* Prisjечно. Na prisjeku. Na pritarghe. Rajbjeno.

Interrotto, tralasciato. *Intermissus, a, um.* Propusclen, na, no. Ostarvghjen, na, no. Parjan, na, no. Interrotto, lpezzato, discontinuato. *Disjunctus, a, um.* Prisjecen, na, no. Pritargnut, ta, to. Discorso

interrotto. Rajbjena besjeda.

Besjede ciniti raskijeno neredne, etc. Ragna. Gljub.

Interteneré alcuno. *Aliquem detinere.* sada rscijati tkoga, scim, scjadam. Intertenerfi. V. Tardare.

Intervallo, distanza. *Intervallum, li. n.* Raskupaj, ja. n. Mjeto, fla. n.

Intervenimento, l' intervenire. Namjeregne, gna. n.

Intervenire, trovarsi a qualche azione. *Intersum, es.* Namjeritise, ramse, ridamse. Biti, jesam, bidam. Namjerivatise, rivamse, rivodamse. Freq. Intervenire, avvenire. V. Occorrere.

Intessere. *Intexo, xis.* Uplestit, upletam, upledam. Priplestit, pljetam, pleclam. Potkati, kavam, kadam.

Intessimento, l' intessere. *Intextus, tus. m.* Upletegne, gna. n. Potkagne, gna. n.

Intesuto. *Intextus, a, um.* Upleten, na, no. Pripleten, na, no. Potkan, na, no.

Intestina. V. Interiora.

Intiepidire, intiepidirsi. V. Tepido.

Intieramente. *Integre.* Zjelovito. Neteghnuto. Napunno.

Intiero. *Integer, gra, grum.* Zio, zjela, zjelo. Zjelovit, ta, to. Neteghnut, ta, to. Vas, sva, sve. Tre mesi intieri. *Tres integros menses.* Punna tri mjeceza. Napunno tri mjeceza.

Intignere. V. Intingere.

Intimamente, o intrinsecamente, avv. *Intime.* Is farza. Sarcjano. U farzu.

Intimare, denunziare, far intendere. *Denuncio, as.* Namciti, civam, ciadam.

Pace, daju na boj spravnij.

Vojevodam svjem narucj.

Minc. Navjesti, stujem, stidam. Opovjedati, dam, dadam. Datti na snagne. Opoviditi, opovjedam, vidiadam.

Intimato, denunziato, add. *Indictus, a, um.* Navjesten, na, no. Dan na snagne. Opovidjen, na, no.

Intimatore, chi intima. *Denunciator, ris. m.* Navjestitegl, glja. m.

Intimatrice. *Denunciatrix, cis. f.* Navjestitegliza, ze. f.

Intimazione, denunziazione. *Denunciatio, nis. f.* Navjestegne, gna. n. Opovjedagne, gna. n. Opovidjegne, gna. n.

Intimidire. V. Impaurare. Intimidirsi. V. Impaurire.

Intimidito. V. Impaurito.

Intimidimo, superl. sommaramente intimo. Peni-

Pentistimus, a, um. Najunutargni, gna, gue.
 Intimo, add. intrinseco. *Intimus*, a, um. Unutargni, gna, gne. Intimo, famigliare. V. Domestico.
 Intimorito. V. Impaurito.
 Intingere, bagnare una cosa in qualche liquore. *Intingo*, *gis*. Mcciti, cim, ciòsam. Umociti, umakam, ciòsam. Umakati, kam, umociòsam. Omociti, omakam, ciòsam. Umocivati, civam, vòsam. Freq. samociti, samakam, ciòsam. Intingere bene. Pòmociti; intinger poco; pòmocivam, pòmociòsam.
 Intingimento, l' intingere. *Intinthis*, *niz*. f. Mocegne, gna. n. Umocegne, gna. n. Umakagne, gna. n. Freq. Omocegne, gna. n.
 Intingolo, specie di manicaretto assai noto. *Intingulo*, *ur*. um. Omaka, ke. f. Slacizza, ze. f. Mangiar qualche cosa con intingolo. *Cibum ex intingulo capere*. Blagovati s' omakom, s' slacizom.
 Intinto, bagnato in qualche liquore. *Intindus*, a, um. Smocen, na, no. samoten. Umocen. Omocen. Pòmocen, na, no.
 Intirizzare. V. Interizzare.
 Intiscire. V. Tisca.
 Intitolare, fare, o dar titolo a composizione, o libro. *Intitolo*, *bis*. Nàdpisati, scjuem, sòsam. Nàsvati, sivam, svadsam. Esser intitolato. *Intitovor*, *beris*. Nàsvatise, sivamsè, vadsamsè. Biti nàdpisan.
 Intitolato. *Intitutus*, a, um. Nàsvan, na, no. Nàdpisan, na, no.
 Intolerabile. V. Insopportabile.
 Intonacare, dar l' ultima mano di calcina. V. Calce.
 Intonare, risonare, ribombare. V. Ribombare. Intonare il canto. *Pracino*, *niz*. faceti, cinam, ceòsam. sapjevati, sapòpjevati, vam, vòsam. Pòkliknuti, klikcem, knuòsam. Ufklitnuti. facinati, nam, nadsam. fakliknuti. Kliknuti, klikcem, kliknuòsam.
 Intonato. *Pracentus*, a, um. sapòpjevan, na, no. facinan, na, no. facet, ta, to.
 Intonatòre del canto. *Pracantor*, *niz*. m. sapjevalaz, vaoza. m. facinalaz, naoza. m.
 Intonazione, l' intonare il canto. *Pracentio*, *niz*. f. facetje pjejni. sapjevagne, gna. n. sapòpjevagne, gna. n. Kliknutje, tja. n. Pòkliknutje, tja. n. &c. facinagne, gna. n.
 Intoppare. V. Inciampare.

Intoppo. V. Inciampo.
 Intorbidamento, l' intorbidare. *Turbatio*, *niz*. f. Smuchiegne, gna. n. Smuchja, chje. f. samuchiegne, gna. n.
 Intorbidare, far torbido. *Obturbo*, *bis*. Smutiti, chjujem, tiòsam. Mutiti, tim, tiòsam. Ismutiti, chjujem, tiòsam. samutiti, tjujem, tiòsam. Intorbidare un poco. Pòmutiti, chjujem, tiòsam.
 Intorbidate. *Turbatus*, a, um. Smutjen, na, no. Ismuchièn, na, no. samuchièn, na, no.
 Intorbidare, divenir, o farsi torbido. *Turbor*, *ariz*. Smutitise, tivamsè, tiòsam. samutitise, tivamsè, samsè. Ismutitise, vamsè, samsè.
 Intorcere una cosa. *Inflecto*, *dis*. Frighibati, ghibam, ghibadsam. V. Chinare.
 Intorcigliare. V. Attorcere.
 Intorniare. V. Accerchiare.
 Intorno, d' intorno. *Circum*. Okolo. U okolo. Na okolo. Okoli. Okolize. D'ogn' intorno. *Undique*. Odàfvuda. Svùd-okolo.
 Intra, prepos. V. Fra.
 Intralasciare. V. Interrompere.
 Intralciare, intrigare, avviluppare. V. Imbrogliare.
 Intrambo, entrambi, ed ambidue. *Ambo*, *ba*, *bo*. Obàdva, obèdvie, obàdva. Oba, obie, oba.
 Intramettere. V. Interporre.
 Intraprendere qualche cosa. *Aliquid aggredi*. Stavitise na koje djello. V. Imprendere.
 Intrattabile. *Intractabilis*. Neopchiv, va, vo.
 Intravenire. V. Intervenire.
 Intraversamento, attraversamento. *Transversatio*, *niz*. f. Isprjecagne, gna. n. Irprjecagne, gna. n. Uprjecagne, gna. n. Prjecagne, gna. n.
 Intraversare, ed attraversare. *Transverso*, *tis*. Prprjeciti, civam, ciòsam.
Prprjeci put voddi, da baris nòmore Eri.
 Ekt. Rafi. Prprjeciati, cjan, cjadam.
Nu, ova teska putt toliku ima moosh,
Da prjecja dusei put, i nida k' Bogu doob. Nal. Prjeciti, cim, ciòsam.
Stojib svak tjera, kako put selo prjeci.
 Scile, sapjeciti. Uprjeciti, civam, ciòsam.
Privo mjestan, priko selaa
Macedonskijh uprjeciva. Osm. Intraverfarsi il boccone in gola. *Harere buccellam in gutture*. Sasjestit tkomu falogaj u garlu, sasjeda, sasjodie. Intraverfarsi per opperti. V. Opporre.

Intraverso, intraverfato. *Transversus*, a, um.
 Isprijecan, na, no. Priprjecen, na, no.
 safio, sjela, sjelo. v. g. Kàmje safio na putu.

Intrecciamento, l' intrecciare. *Contextus*, ut. m. Pletegne, gna. n. Spletegne, gna. n.

Intrecciare. *Contexto*, xis. Splešit, pletem, plešam. Plešit, pletem, plešam. Spuiti, putim, tidam; intrecciare alla grossa.

Intrecciato. *Contextus*, a, um. Pleten, na, no. Spuchjen, na, no. Spleten, na, no.

Intrépido. V. Coraggioso.

Intrédere. V. Impastare.

Intrigáre. V. Imbrogliare. Intrigarš, voler entrare in qualche negozio. V. Ingerire. Intrigarš, imbrogliarš. V. Imbrogliare. Intrigarš ne' laccj. *Inducere se in laqueos*. Sáflešitš u fanceie, u mrešce. Smašitš u ošce.

Intrigáto. V. Imbrogliato.

Intrigo. V. Imbroglío.

Intrinsecamente. V. Intimamente.

Intrinsecarš, farsi intrinseco di qualcheduno. *In alicujus consuetudinem se immergere*. Spriateglišče jako s' kjetnogod, glivámse, glióšámse. Sdruscitš. Sgljubitš s' kjetm, vámse, bióšámse.

Introdoto, condotto dentro. *Introductus*, a, um. Uveden, na, no. Unčen, na, no.

Introdurre, condur dentro. *Introducere*, eis. Uvešit, illi uvoditi, dim, vedšam. Unjeti, unofim, unidšam. Introdurre, ammettere. V. Ammettere. Introdurre per forza. *Vi introducere*. Uvešit šilom. Introdurš nell' amore di uno. *Concilare sibi animum* &c. Udvotitš, rivámse, ridšámse.

Korevskomu sušegnu dragom

Gljubizate soli udvorj

Vernom slušebom, dvorbom blagom. Osm.

Introdurš in qualche luogo, o in altro senso. *Introducere se* &c. Umjetitš, ši vámse, šióšámse.

Pace smáste ovim putem

U Orlovu gognješda umjetj. Osm. Uvešitš. Uvuchile, uvlačimse, uvukóšámse; introdurš di nascosto.

Introduzione, introducimento. *Introductio*, nis. f. Uvedegne, gna. n. Uvedegne, gna. n. Uvod, da. m.

Intróito della Messa. *Introitus*, us. Prišup, pa. m. Pocetak Miše. *Pocetak od Miše, slobre sive* Introit &c. Kom.

Intromettere, ammettere. V. Ammettere.

Intrometterš, ingetirš. V. Ingerirš.

Intronaiento, l' intronare. *Senatus*. Sgljuccegne, gna. n.

Intronáre, offendere con soverchio rumore l' udito. *Aures obtundere*. Sgljucšiti, scjajem, scjóšam.

Intronáto. *Obtusus*, a, um. Sgljucšiti, na, no.

Intrúdere, spinger dentro. *Protrudo*, dis. Utifauti, nivam, nušam. Uvarchi, umechjem, uvargóšam. Uvuchi, kujem, illi uvlačim, ukóšam. Umetnuti, umechjem, nušam. Ughgnešit, gnetem, gnešam. Intruderš. *Protrudere se*. Utifnutš, nivámse, nuóšámse. Uvuchšle. Ughgnešitš. Uvarchšle.

Káje vov dubrava, allim i vodi gorre?

Kóšle gbišdava uvarce meč dvore. Tir. Próšnutšle. Tiskatšle, kámse, kaóšámse.

Intrúso. *Impulsus*, a, um. Utifnut, ta, to. Ughgneten, na, no. Uvucen, na, no.

Invaghire, far divenir vago d' una cosa. *Cupiditatem alicujus rei cupiam injicere*. Ganuti, nivam, nušam na sceglju. Samaniti tkoga. Ušbuditi pošciudu. Invaghire, proprio di donna. *Amore capere*. Šabléditi, ghivam, dišam.

Circe koja gljudi u svojeri stvarazae.

Odi sad šabludj... &c. Ragn. Rašl. Samaniti, mamglivam, mamidšam. Šanjeti, šanofim, šanidšam. Šatraviti, vgljam, višam.

Invaghirš d' una cosa. V. Innamorare.

Invalídire, far invalido un contratto. *Contractum irritum facere*. Uclniti taščo, šaludno, nêvredno. Uclšiti, ščujem, ščóšam. V. Annulare.

Inválido, cioè non valido. *Irritus*, a, um. Nêšakonit, ta, to. šaludni, gna, gne.

Nêvredjan, dna, dno. Tašči, ščla, ščó.

Išprašan, šna, šno.

Invanire, per insuperbirš. V. Insuperbire.

Inváno. V. Indarno.

Invafato dal demonio. V. Indemoniato.

Invecchiamento. *Inveteratio*, nis. f. Uštaragne, gna. n. Pôštaragne, gna. n. Staragne, gna. n.

Invecchiare. V. Attempare. Invecchiare in qualche arte, o negozio. *Infecro*, scis. Uštaratšle u pošlu, u djellu.

Šerje ustaraš meglju svima

Nêpriateglím budim mím. Picšn. Pok.

Ovehšcjeti, illi ovehnuti, ovehšcjavam, ovehnušom, illi ovehšcjadšam. Far invecchiare. *Senem facere*. Pôštarati, šaram, rašam tkoga. Starati, ram, rašam. Invecchiarš. *Senescere*, scis. Oštariti, rivam, rišam. Ovehšcjeti, scjavam, scjadšam.

Ab i terdohje kô bagliana

Spitolizi vobezjati. Pjesn. Pok. Pôstariše. Uffaratiše, trivâmse, riðsâmse. V. Attempare.

Inveçchiato, divenuto vecchio. *Invetatus*, a, um. Uffaran, na, no. Pôstaran, na, no. Ovelaus, ta, to. Davgnen, na, no. Davgni, gna, gne. V. Attempare.

Invendicato, senza vendetta. *Inultus*, a, um. Neôsvetjen, na, no. Bes olveto. V. Morire.

Inventare. *Accogito*, az. Nâmisliti, miscegijam, misliðam.

Tem stvar, kâzma u pameti. Nâmisliti, neka snate. Palm. Chr. Pôroditi (svetli) u illi svetli.

Krof zjeak ceta pomarodib

Hockju slavi toli pronojti

Haynom, sujetti, ke prodib

Tronni imenu pizni piti. Giorg. Pl.

Ismisliti, scgijam, liðam. Smisliti, miscegijam, liðam. Isfnachi, nahodim, nasciðam. Smotriti, motrim, miðam. Ismotriti, savarchi, samechiem, vargadlam.

Sveti Dominik sâversee Sotjer. Gre. Guc.

Ifnahoditi. Isfnisti, trivam, triðlam. Urednje ishitri veliki Gargur Papa Gre. Giorg.

S. Ben. Isajeti, Isnosim, Isaiðam.

Moje sarce parli, i muca

Da sâzajati peima irine

I vigh, u meo dusajeli

Sâdju opazi nâme isnjeli. Giorg. Pl.

Inventariare, far inventario. *Inventariare* conficere. Pripisati, Isajem, sòsam imagne, pokuchilvo &c.

Da stupri najmagne mênahije sâvire

Râdmu gve imagne kamatsik pripire. Giorg. Pl. Ucinjati pripis.

Inventario. *Inventarium*, nâ. n. Rispis, pisa. m.

Inventato, ritrovato. *Inventus*, a, um.

Isnasciati, sta, Ro. Nasciati, sta, Ro.

Isnascen, na, no. Ismetren, na, no.

Ismiscegijen, na, no. Nâmiscegijen, na, no.

Isniscegijen, na, no.

Inventore, o ritrovatore. *Inventus*, ris. m.

Ismislitiegi, glja. m. Benedici bade misparvi ismislitiegi, i glasnik Gre. Giorg. S. Ben.

Isnascialaz, aza, m. V. Autore.

Inventrice. *Inventrix*, cia. f. Isnascializa, ze. f. Ismislitieglja, ze. f.

Invenzione, ritrovamento. *Inventio*, nis. f.

Ismiscegijegne, gna. n. Isnasciatie, tja. n.

Nâmiscegijegne, gna. n. Ismotregne, gna. n.

Isnahodjegne, gna. n. Ishitregne, gna. n.

Tem 11.

Invenzione nuova. *Novitium inventum*.

Novo isnasciatie. Invenzione finta. *Commentum*, ti. n. Lascivo, nèpravvo isnasciatie.

Nasciatie ismiscegijeno. Invenzione, una delle cinque parti della Rettorica. *Inventio*, nis. f. Isnasciatie; tia. m.

Inverdire, diventat, o fatto verde. *Vireto*, seis. selenitise, nîmse, niðsâmse. Ofelemitise, vâmse, niðsâmse. Ofelegneti, gni-vam, niðam.

Inverdito. V. Verde.

Inverisimile. *Inverisimilis*, & hoc le. Nè-prilicjan istini, nèprilicna, nèprilicno.

Seldje nêslcano, dâte vieruje.

Vjerovati nêslcibje.

Dâte vierjao i nêba sgarva. Palm. Chr.

Inverminire, diventat verminoso. *Vermis*, az. Ozarvitise, vgljujemse, viðsâmse.

Ozarvitise. Ozarvigliviti, ozarvgljujem, ozarvigliviðam.

Inverminito, pieno di vermi. *Vermibus* feccens. Zargvliiv, iva, ivo. Is koga zarvi-pisite, alli lasce.

Invernale, vernareccio, o di verno. *Hibernus*, nâ, nîm. simi, na, no. smski, ka, ko.

Invernare. V. Svernare.

Invernicare con la vernice. V. Vernice.

Inverno, o verno. *Hiems*, mis. f. sima, me. f. Il principio dell'inverno. *Prima hiems*. Poctak sime. Il mezzo dell'inverno. *Hiems media*. Srjeda sime. Il fine dell'inverno. *Hiems extrema*. Svarha sime.

Inverso, prepos. V. Verso.

Invetare, invischiare, impiastrare con vecchio. *Visco oblinire*. Omeglititi, glivam, gliðam. Obljepiti omegljom. Omasati vaskom. Obljepiti vaskom.

Jak nâdarsei pizu verba.

Om kôm tanabni priste obljepi. Osm. Inveschiarsi. *Visco oblini*. Omeglitise, glivâmse, omegliðsâmse. Obljepitise omegljom, obljepivâmse, piðsâmse.

Inveschiarsi, sust. l' invetschiarsi. Omegljegne, gna. n. Obljepiegn omegljom, gna. n.

Inveschiato, o invischiato. *Viscatus*, ta, rum. Omegljen, na, no. Obljepjen, na, no vaskom.

Investigare. V. Cercare, inquirere.

Investigatore. V. Cercatore.

Investire, termine legale, val concedere il dominio, o porlo in possesso. *Pradii possessionem dare*. Pôfaditi thogâgod, dijem, diðam u imagne &c. Investire, vale as-

D

fali-

salire. V. Affalire. Investire, o impiegare il denaro. *Occupare pecuniam*. Ulofici pinese, ulagam, idfam.

Investito, affalito. V. Affalito. Investito, posto in dominio. *Possessione donatus*. Posadjen, na, no u basčinu &c. Investito, dicendosi di danaro investito. *Pecunia collocata*. Ulofčen, na, no.

Investitura, l'investire. *Possessionis traditio*. Posadjegne u imagnu. Investitura, l'investire il denaro. *Pecunia collocatio*. Ulofsegne pjene/a.

Invetriata, suff. arnese di vetro da finestra. *Ferus vitrea*. Ziklena /atvozniza. Zklo od profora, illi zaklo od profora.

Invetamento, l'invviare. *Via iniitum*. Uputegne, gna. n. Upravgljagne, gna. n.

Invviare, per mandare. V. Mandare. Invviare, per indirizzare. V. Indirizzare. Invviare, metter in via. *Dirigo, gis*. Uputiti, upuchijem, tiđsam. Upraviti, avgljam, upravidiđsam. Upuchivati, vam, chivdiđsam. Freq. Inviarsi. *Dare se via*. Uputitise, uputijemise, tiđsamise.

Ako u Istok Tere uputi, &c. Ofm. Upraviti stupaje.

I u sejudjeno mjesto vodno

Mé stupaje barlo upravim, Palm. Chr. Obratiti stupaje put koga mjestu.

Rece, i stupaj svog obratj

Put Botanske sgrade bjele, Palm. Chr. Stavitiše na put. Upravitiše, gljamise, upravidiđsamise.

S' ljepom društvom däre upravj

S' Osmanstoga Zarrigrada

Put darfejavana &c. Ofm. Pouputitiše, jemise, tiđsamise.

Invisto, suff. persona mandata da un Principe, o Repubblica ad altra Signoria. *Legatus*. Poklilar, ra. m. Poslanik, ka. m.

Inviato, add. messo in via. V. Avviato.

Invidia, livore, dispiacere dell'altrui bene. *Invidia, dia*. f. f. avidos, fti. f.

avidos, koja bdi s' situirju ocnu, Da tughje slo vidi... &c. Ragn. Rasf. sloba, be. f.

Nēnavidos, rjeb, i sloba

Sve ufraci ovo, i tvari, Rasm. Nēnavidos, fti. f. f. javidiegne, gna. n. Navidos, fti. f. Lucifer slobom, i navidosi' rvojom &c. Guc. Invidia buona, e santa. *Pia amulatio*. Sveto natjezagne. Sveta favidos. Senza invidia. *Citra invidiam*. Bes favidosi. Cosa da essere invidiata. *Invidendus, da, dum*. favidiv, va, vo.

Invidiare, aver invidia. *Invidio, des*. f. vidjeti, favidim, diđsam.

Klice, jati ab! nihako, Kragljivichju, nēfavidim. Ofm. Nēnaviditi, dim, diđsam. slobiti, bim, biđsam.

Zjech gucovjeh slavnjeh djeltas

Nagn slobaju. vce od prie. Palm. Chr. Invidiare alquanto. *Subinvidere*. Pōslobiti, bivam, biđsam. Pōfavidjeti, vighjam, diđsam.

Invidiatissimo, sommarmente invidiato. *Invidiosissimus, a, um*. Prinēnavidjen, na, no. Prifavidjen, na, no. Naifavidjenji, njia, njie.

Invidiato, part. *Invidus, a, um*. favidjen, na, no. Nēnavidjen, na, no. slobjen, na, no. Alquanto invidiato. *Subinvidus, a, um*. Pōslobjen, na, no. Pōfavidjen, na, no. Piū invidiato, comp. *Invidiosior, us*. Nēnavidjenji, njia, njie. favidjenji, njia, njie. Pōslobjenji, njia, njie. Essere invidiato. *Invidetur, ris*. Biti favidjen. Biti nēnavidien.

Invidiatore. V. Invidiofo.

Invidiosamente, avv. *Invidiose*. Nēnavidno. favidno.

Invidiofo. *Invidiosus, a, um*. favidnik, ka. m. Nēnavidnik, ka. m. Nēnavidechi, chja. chje. favidiche, chja, chje. sloban, bna, bno. favidniza, zc. f. Invidiofo.

Invigilare. V. Attendere.

Invigoriti. V. Ingagliardire.

Inviluppamento, intrigamento. *Implicatio, nis*. f. sapietegne, gna. n. samarcegne, gna. n. samaricenos, fti. f.

Inviluppare, avviluppate, intrigare. *Implicare, ar*. sapiešit, chjuem; pleđsam. samaršiti, šivam, šolam. savitti, vjam, viđsam. Invilupparšiti. *Implicari*. favititise, viamse, viđsamse. samaršitise, šivamse, šolamse. sapiešitise, plechuijemise, pleđsamse. Spuititise, vāmse, tiđsamse. sapiechivatise, chivāmse, vōsamse. Freq.

Inviluppatamente, avv. *Implex*. samaršno. sapieteno. favit.

Inviluppato, avviluppato. *Implexus, a, um*. samaršcen, na, no. sapieten, na, no. favit, ta, to. Spuchjen, na, no.

Invincibile, insuperabile, add. *Insuperabilis, & hoc* be. Nedobitni, na, no. Nēpridobitni, na, no. Nēprimoscni, na, no.

Invincibilità. *Invulnerabilis, tis*. f. Nēpridobitnos, fti. f. Medobitnos, fti. f.

Inviolabile. *Inviolabilis*, & hoc le. Nèozkvarniv, va, vo.

Inviolabilmente, avv. fermente. *Inviolate*, Svakòjako. Svákako. Na svaki nacim.

Inviolato, illeso. *Inviolatus*, a, um. Nèvriegghjen, na, no. Nèozkvarngnen, na, no. Nèteghnuit, ta, to.

Nèteghnute Dyve isbranc &c. Palm. Chr. Inviscare. V. Invescare.

Invisibile, che non si può vedere. *Invisibilis*, & hoc le. Nèvidiv, va, vo. Nèvidjenl, na, no.

Bogh nèvidjen od slabosti
Svjesti umarle kvatka gleda,
Svovnen rvojeji u svjestosti

U dèjllibne rvojeji gleda. Gund. Rafl. Invisibilmente. *Nemo* vidente. Nèvidjeno.

Invisitato, cioè non visitato. *Invisitatus*, a, um. Nèphodjen, na, no.

Invitare a far qualche cosa. *Invito*, as. Nuditi, dim, diòsam. Pònukovati, kujem, vadšam. Pònuditi, divam, diòsam.

Invitare, chiamare uno seco a qualche cosa. *Invito*, as. svati, sovem, svadšam. Pòfsvati, fivam, svadšam.

U napravah bes pròzjeme
Nèpriateglje pòfsvaju,

Ne na bjegne, negh' na pljene, Osm. Dòfsvati, fivam, svadšam.

Sjede u miru blagovati
švor dòfsvanjej rvojeji pìrnika. Palm. Chr.

Invitare ad alloggiare. *Hospitio invitare*, svati na prìstalište. V. Alloggio. Invitare a cena. *Ad sanam invitare*, svati na veceru. Proverb. Nèfvan dosejo, nèposten postjo.

Non entrar negli affari altrui, se non chiamato. Invitare alcuno a mangiare. *Ad comedendum excitare*. Nuditi, dim, diòsam. Pònuditi, divam, diòsam. Cofa, che invita, ed allesta. *Invitabilis*, & hoc le. Blafniv, va, vo.

Invitato. *Invitatus*, a, um. fvan, na, no. Dòfvan, na, no. Invitato, stimolato. *Excitatus*. Pònukovan, na, no.

Invitatore, colui, che invita. *Invitans*, tir. fòvuchi, chja, chje. Dòfivalaz, zoza. m. e il femm. Dòfivaliza, ze. Invitatrice.

Invitatore, che stimola. *Excitant*, tir. Pònukavaz, vza. m. Nukalaz. Nukajuchi, chja, chje.

Invito, l'invitare. *Invitamentum*, ti. n. svagne, gna. n. Pòfòv, va. m. Invito, eccitamento. *Excitatio*, nis. f. Pònukovagne, gna. n.

Invittamento. *Egregie*. Nèdobitno. Hrabreno. Jmacki. Vitefski.

Invitto, add. che non è vinto. *Invictus*, a, um. Nèpridobit, ta, to. Nèpridobiven, na, no.

Inviziare, far prender vizio. *Vitiis imbuer*, i. fopaciti, civam, ciòsam. sònauciti. Nauciti na slo. Uflobiti, bivam, biòsam.

Sctetiti, tim, tiòsam. Isctetiti, tivam, tiòsam. Inviziarsi, prender vizio. *Vitiis sum fieri*. I fopacitise, civamse, ciòsamse.

Naucitise na slo. Isctetitise, Uflobitise, bivamse, biòsamse. V. Incattivire.

Inviziato, che ha preso vizio. *Vitio imbuitur*. I fopacen, na, no. Isctetjen, na, no.

sònaucen, na, no.

Inumanamente. *Inhumaniter*. Nèmfillo. sceffoko. Bèsfredno. Tefcko. Nèredno.

A nèmfillo, i nèredno
Vidislavu prikla garlo. Osm.

Inumanità. V. Crudeltà.

Inumano, crudele, spietato. *Inhumanus*, na, num. Nèmio, milla, llo. sceffok, oka, oko. V. Crudelo.

Inumidire, far umido. *Humeflo*, tas. Ovlafciti, fèivam, fciòsam. Ovlafciniti. Inumidirsi, divenir umido. *Humeflo*, fèis. Vlafcitise, vlašclmfe, fciòsamse. Ovughnuti, ghgnivam, ghauòsam; proprio immorbidirsi per l'umidità, come il biscotto &c.

Ovlafcitise, fciòsamse, samse.

Inumidito. *Humens*, atis. Vlafcjan, fena, fno. Ovlafcen, fena, feno.

Invocare, chiamar in aiuto. *Invoco*, as. fàfsvati, fivam, vòsam na pomoch. Vapiti, piem, piòsam. fàfsvati, sovem, svadšam.

Invocato. *Invocatus*, a, um. fàfvan, na, no na pomoch. fàfvan, na, no.

Invocazione. *Invocatio*, nis. f. fàfsvagne, gna. n. Vapiagne, gna. n. fàfsvagne, gna. n.

Invogliare, cioè far venir voglia. V. Invaghire. Invogliarsi, entrar in voglia, o brama di qualche cosa. V. Desiderare.

Invogliato. *Cupidine correptus*. Ufcefcen u pòfcjudi.

Involgere, far gomitolo. V. Gomitolare.

Involgere, involtare. *Involvo*, vit. Motati, tam, tadšam. Uvitti, vjam, viòsam.

Omotati, tavam, tadšam. fàvitti, vjam, viòsam. Oblofciti, oblagam, fciòsam.

Involgimento, l'involgere. *Involutio*, nis. f. Motagne, gna. n. Oviagne, gna. n. Omotagne, gna. n. Oblofcagne, gna. n.

salire . V. Affalire . Investire , o impiegare il denaro . *Occupare pecuniam* . Ulofici pinefe , ulagam , iofam .

Investito , affalito . V. Affalito . Investito , poſto in dominio . *Poſſeſſione donatus* . Poſadjen , na , no u baſchinu &c. Investito , dicendoli di danaro inveſtito . *Pecunia collocata* . Uloſcen , na , no .

Investitura , l' investire . *Poſſeſſionis traditio* . Poſadjegne u imagnu . Investitura , l' investire il denaro . *Pecunia collocatio* . Uloſcegne pieneſa .

Investiſta , ſuſt. arneſe di vetro da ſineſtra . *Foras vitrea* . Zkleno ſatvorniza . Zklo od proſora , illi zaklo od proſora .

Invilamento , l' iaviare . *Via initiium* . Uputjegne , gna . n. Upravgljagne , gna . n.

Inviare , per mandare . V. Mandare . Inviare , per indirizzare . V. Indirizzare . Inviare , metter in via . *Dirigo* , *gis* . Uputiti , upuchujem , tiſam . Upraviti , avgljam , upraviſam . Upuchivati , vam , chivſam . Freq. Inviark . *Dare ſe via* . Uputiſe , uputiſem , tiſamſe .

Ato u lotoi Xite uputj , &c. Oſm . Upraviti ſupaje .

I u ſejudjeno mjeſta vodno

Mi ſupaje karlo upravim , Palm. Chr. Obratiti ſupaje put koga mjeſta .

Rece , i ſupaj svoj obrati

Put Betanike ſgrade bjelo , Palm. Chr. Stavitiſe na put . Upravitiſe , gljamſe , upraviſamſe .

S' ljepom druſebom dſe upravj

S' Otmanſkoga Zarrigada

Put darſejavan &c. Oſm . Pouputitiſe , jemſe , tiſamſe .

Inviaſto , ſuſt. perſona mandata da un Principe , o Repubblica ad altra Signoria .

Legatus . Pokliſar , ra . m. Poſlanik , ka . m.

Inviato , add. meſſo in via . V. Avviato .

Invidia , livore , diſpiacere dell' altrui bene . *Invidia* , *dſa* . f. *ſavidos* , ſti . f.

ſavidos , *koja bſa s' tiſuchju occin* ,

Da tughe ſto vidi . . &c. Ragn. Raſt. ſloba , be . f.

Nenavidos , *rjek* , *i ſloba*

Sve uſtroci ovo , i tvoji , Raſm. Nenavidos , ſti . f. ſavidiegne , gna . n. Navidos , ſti . f. *Lucifer ſlohom* , *i navidosſi ruſem* &c.

Guc. Invidia buona , e ſanta . *Pa amulaſio* .

Sveto najezagne . Sveta ſavidos .

Senza invidia . *Citra invidiam* . Beſ ſavidosſi .

Coſa da eſſere invidiata . *Invidendus* , *da* , *dum* . ſavidiv , va , vo .

Invidiſe , aver invidia . *Invidio* , *der* , ſavidjeti , ſavidim , diſſam .

Klice , *ſati ab ! nſato* ,

Kragljevichju , *nſavidim* . Oſm. Nenaviditi , dim , diſſam , ſlobiti , bim , biſſam .

Zicſch znegovjeh ſlavmjeh djellan

Nagn ſlobjahu vele od prie . Palm. Chr.

Invidiare alquanto . *Subinvidere* , Poſlobiti , bivam , biſſam . Poſſavidjeti , vighjam , diſſam .

Invidiatifſimo , ſommamente invidiato . *Invidioſſimus* , *a* , *um* . Prinſenavidjen , na , no . Priſavidjen , na , no . Naiſavidjenji , nſa , nſje .

Invidiato , part. *Invidus* , *a* , *um* . ſavidjen , na , no . Nenavidjen , na , no . ſlobjen , na , no . Alquanto invidiato . *Subinvidus* , *a* , *um* . Poſlobjen , na , no . Poſſavidjen , na , no . Più invidiato , comp. *Invidioſſus* , *us* . Nenavidienſi , nſia , nſje . ſavidjenſi , nſia , nſje . Poſlobienſi , nſia , nſje . Eſſere invidiato . *Invidetur* , *ris* . Biti ſavidjen , Biti nenavidica .

Invidiatore . V. Invidioſo .

Invidioſamente , avv. *Invidioſe* . Nenavidno . ſavidno .

Invidioſo . *Invidioſus* , *a* , *um* . ſavidnik , ka . m. Nenavidnik , ka . m. Nenavidichi , chja , chje . ſavidechi , chja , chje . ſloban , bna , bno . ſavidniza , ze . f. Invidioſa .

Invigiliſe . V. Attendere .

Invigorirſi . V. Ingagliardire .

Invilupamento , intrigamento . *Implicatio* , *nis* . f. ſapletegne , gna . n. ſamarſcegne , gna . n. ſamarſcenos , ſti . f.

Invilupare , avviluppare , intrigare . *Implicare* , *as* . ſapleſtit , chujem , pleſſam . ſamarſiti , ſivam , ſoſam . ſavitti , viam , viſſam . Invilupparſi . *Implicari* . ſavittiſe , viamſe , viſſamſe . ſamarſitiſe , ſivamſe , ſoſamſe , ſapleſtiſe , plechujemſe , pleſſamſe . Sputtiſe , vamſe , tiſamſe . ſaplechivatſe , chivamſe , vſamſe . Freq.

Inviluppatamente , avv. *Implere* . ſamarſino . ſapiteno . ſavito .

Inviluppati , avviluppati . *Implexus* , *a* , *um* . ſamarſcen , na , no . ſapleten , na , no . ſavit , ſa , to . Spuchjen , na , no .

Invincibile , inſuperabile , add. *Inſuperabilis* , & *hoc ſe* . Nedobitni , na , no . Nepridobitoi , na , no . Neprimosni , na , no .

Invincibilita . *Invincibilis* , *vis* . f. Nepridobitnos , ſti . f. Nedobitnos , ſti . f.

Invio-

Inviolabile. *Inviolabilis*, & *hoc* le. Nèoz-kvarniv, va, vo.

Inviolabilmente, avv. fermamente. *Inviolabile*. Svakòjako. Svàkako. Na svaki nacin.

Inviolato, illeso. *Inviolatus*, a, um. Nè-vriegghjen, na, no. Nèozkvargnen, na, no. Nèteghnut, ta, to.

Nèteghnut Djeve isfranc &c. Palm. Chr. Inviscare. V. Invescare.

Invisibile, che non si può vedere. *Invisibilis*, & *hoc* le. Nèvidiv, va, vo. Nèvidjenl, na, no.

Bogh nèvidjen od slabosti
Svojsti umarle krahca sleđa,
Šroven svojoj u svjetlosti

U džellibre svojih gleda Gund. Rafl. Invisibilmente. *Nemine vidente*. Nèvidjeno. Invisitato, cioè non visitato. *Invisitatus*, a, um. Nèpohodjen, na, no.

Invitare a far qualche cosa. *Invito*, as. Nuditi, dim, diòsam. Pònukovati, kujem, vadšam. Pònuditi, divam, diòsam. Invitare, chiamare uno seco a qualche cosa. *Invito*, as. svati, sovem, svadšam. Pòsvati, sivam, svadšam.

U napravan bes pròzjenc
Nèprìteglje pòsvaju,
Ne na bjege, negh' na pljene, Osm.

Dòsvati, sivam, svadšam.

Sjede u miru blagovati
švor dòsvanjeh svjeh pìrnika. Palm. Chr.

Invitare ad alloggiare. *Hospitio invitare*. svati na prìstališće. V. Alloggio. Invitare a cena. *Ad canam invitare*. svati na večeru. Proverb. *Nèšvan dòrjo, nèpostlen porjo*. Non entrar negli affari altrui, se non chiamato. Invitare alcuno a mangiare. *Ad comedendum excitare*. Nuditi, dim, diòsam. Pònuditi, divam, diòsam. Cofa, che invita, ed alletta. *Involabilis*, & *hoc* le. Blafniv, va, vo.

Invitato. *Invitatus*, a, um. svan, na, no. Dòsvan, na, no. Invitato, rimolato. *Excitatus*. Pònukovan, na, no.

Invitatòre, colui, che invita. *Invitans*, tis. sovuchi, chja, chje. Dòsvalaz, aza. m. e il femm. Dòsvaliza, ze. Invitatrice. Invitatore, che rimola. *Excitans*, tis. Pònukavaz, vza. m. Nukalaz. Nukajuchi, chja, chje.

Invito, l'invitare. *Invitamentum*, ti. n. svagne, gna. n. Pòšov, va. m. Invito, eccitamento. *Excitatio*, nis. f. Pònukovagne, gna. n.

Invittamento. *Egregie*. Nèdobitno. Hrabreno. Junacki. Vitefski.

Invitto, add. che non è vinto. *Invictus*, a, um. Nèpridobit, ta, to. Nèpridobiven, na, no.

Inviziare, far prender vizio. *Vitiis imbuer*. Ispaciti, civam, ciòsam. sònauceti. Nauciti na slo. Uflobiti, bivam, biòsam. Sclctiti, tm, tiòsam. Isclctiti, tivam, tiòsam. Inviziarsi, prender vizio. *Vitiis sum fieri*. Ispacitišce, civamse, ciòsamse. Naucitišce na slo. Isclctitišce. Uflobitišce, bivamse, biòsamse. V. Incattivire.

Inviziato, che ha preso vizio. *Vitis imbutus*. Ispacen, na, no. Isclctjen, na, no. sònaucen, na, no.

Inumanamente. *Inhumaniter*. Nèmillo. sceštok. Bèfredno. Tefeko. Nèredno.

A nèmillo, i nèredno.
Vidilovu prikla garlo. Osm.

Inumanità. V. Crudeltà. Inumano, crudele, spierato. *Inhumanus*, na, num. Nèmio, milla, llo. sceštok, oka, oko. V. Crudelè.

Inumidire, far umido. *Humectio*, tas. Ovla-sciti, scivam, sciòsam. Ovla/cniti. Inumidiri, divenir umido. *Humectio*, scis. Vla-scitišce, vlašcimse, sciòsamse. Ovughnuti, ghenivam, gheniòsam; proprio immorbidirsi per l'umidità, come il biscotto &c. Ovla/citišce, scivamse, samse.

Inumidito. *Humens*, nis. Vlašcan, scna, suo. Ovlašcen, scna, scno.

Invocare, chiamar in aiuto. *Invoco*, as. sàsvati, sivam, vòsam na pomoch. Vapiti, piem, piòsam. sàsvati, sovem, svadšam.

Invocato. *Invocatus*, a, um. sàsvan, na, no na pomoch. sàsvan, na, no.

Invocazione. *Invocatio*, nis. f. sàsvagne, gna. n. Vapjagne, gna. n. sàsvagne, gna. n.

Invogliare, cioè far venir voglia. V. Inva-ghire. Invogliarsi, entrar in voglia, o brama di qualche cosa. V. Desiderare.

Invogliato. *Cupidine correptus*. Ušca/cen u poščudi.

Involgere, far gomitolò. V. Gomitolare.

Involgere, involtare. *Involvo*, tas. Motati, tam, tadšam. Uvitti, viam, viòsam. Omotati, tavam, tadšam. sàvitti, viam, viòsam. Oblo/citi, oblagam, sciòsam.

Involgimento, l'involgere. *Involutio*, nis. f. Motagne, gna. n. Oviagne, gna. n. O-motagne, gna. n. Oblo/cagne, gna. n.

fan, efna, efno. Nëmiran, irna, irno.
Plah, ha, ho. Svëvoglján, vogljna, voglno.
Ràspuščén, tena, teno. Dosadiv, va, vo.
V. Arrogante. Divenir, o farši insolente.
Insolence, *feir*. Svëvoglit, glim, glið-
sam. Nëmírovati, rujem nëmírovólám.
Ràspuščitise, tivámse, tivásámse. Plahova-
ti, hujem, plahðvaðám.

Insolentemente. *Insolenter*. Ràspuščeno.
Svëvogljno. Nëmírnó. Plaho.

Insolenzia, arroganza. *Insolentia*, *tia*. f.
Plahos, *fi*. f. Ràspuščá, *ste*. f. Nëmírn-
nos, *fi*. f. Ràspuščegne, gna. n. Objest,
fi. f. Svëvogljá, *glje*. f. Samðvogljá,
glje. f.

Insolitamente, avv. *Insolenter*. Nèobicajno.

Insólito, inusitato. *Insuetus*, *ta*, *tuus*. Nèob-
icajni, na, no. E' insolito. *Non solet fieri*. Nje obicajno. Insolito, cioè non
avvezzo. *Insuetus*, *a*, *um*. Nèobicaj-
na sčto. Nènaucen, na, no. Nèvjesci,
sčta, sčto.

Insolubile, che non si può sciogliere. *In-
explicabilis*, *Gr hoc le*. Nèodrsčeni, na,
no. Nèodrsčev, va, vo. Nèra/drsčev,
va, vo. Nèra/ve/čev, va, vo. Nèis/drč-
sejan, scna, scno.

Na garlo moje jes

Postavit, dobro snaj,

Nèis/drčsejan prem tvard vof. Ragn. Ràsl-

In somma, in fine. *Ad summum*. Napokon.
Nàpostlje. Na svarhu.

Insopportabile, che non si può sopportare.
Impatibilis, *Gr hoc le*. Nèpodnosiv, va,
vo. Sčðse taipit nèmofce. Nèpodnosni,
na, no. Nèpritarpgliv, va, vo. Nèustav-
gliv, va, vo.

Insopportabilmente, avv. *Intoleranter*. Nè-
podnosno. Nèpritarpgljivo.

Insospettire, venir in sospetto. V. Sospet-
tare.

Inspeffamento, condensamento. *Condensa-
tio*, *nir*. f. *sgufnutje*, *tja*. n. Stisnutje,
tja. n.

Inspeffare, condensare. *Spisso*, *as*. Usguſti-
ti, tivam, tiðsam. *sgufnuti*, nivam, nuð-
sam. Stisnuti, gnivam, nuðsam. Inspef-
fari, condensarsi. *Densari*. *sgufnutise*,
nivámse, nuðsámse. Usguſtitise, vámse,
tiðsámse. Stisnutise, gnivámse, nuðsámse.

Inspeffato. *Densatus*, *a*, *um*. Usguſtica,
na, no. Usguſnut, ta, to. Stisnut, ta,
to. *sgufnut*, ta, to.

Inspirare. *Inspiro*, *as*. Nadahnuti, gnivam,
nuðsam. Udahnuti, gnivam, nuðsam.

Nu cjaní ova na thojuo

Miller Zarika ufočila,

Udahgniva smjagne u mč. Osm. Odifati,
odisejujem, sàðsam. Madifati, scem, sàð-
sam.

Proz má utta ejnj vjett stavni,

Kime Nebo rjet nadisce, Osm. Udifati,
diſcem, sàðsam.

Inspirato. *Afflatus*, *a*, *um*. Nàdahnut, ta,
to. Udahnut, ta, to.

Inspirazione. *Afflatus*. Nàdahnutje, *tia*. n.
Udahnutje, *tja*. n. Nàdisagne, gna. n.

Instabile, inconstante. *Inconstans*. Nèštavni,
na, no. Proverb. Tkicem svaki vjetar vije.
Od djeteta, koi nije

Krepak, ni kit moſce u sebi,

Kojem svaki vjetar vije. Osm. Nèštano-
vit, ta, to. Vargliv, va, vo. Nèkrepak,

pka, pko. Raſlik, ka, ko.

Svegb nèkrepha, svegb raſlika,

Tamun, taſla, buda, i prita. Raſm.

Parſcechi, čbja, čbje.

Instabilità, inconstanza. *Inconstantia*, *tia*. f.
Nèkrepcina, ne. f.

Pògite, ab! pògite misli od mene,

Krepke u vasejoj nèkrepcini, Mand. Giorgv.
Nèštavnos, *fi*. f. Nèkrepkos, *fi*. f. Var-

glivos, *fi*. f. Nèštánovitos, *fi*. f. Nèštá-
novitſvo, va. n. *Galilea*, kojate tomaci
nèštánovitſvo, *Gr*. Guc.

Instabilmente. *Inconstanter*. Nèkrepkó. Nè-
štavno. Varglivo.

Instante, cioè momento. V. Momento.

Instante, quegli, che fa istanza. *Instantis*,
tis. f. Pitalaz, taoza. m. Proſechi, čbja,
čbje.

Instantemente, avv. con istanza. *Instante*,
Jako. Sarcjano. Naſtojno. Vredno. Jec-
ſtoko.

Instanza. *Instantia*, *tia*. f. Pitagne, gna. n.
Proſcegne, gna. n.

Intire, far istanza. *Insto*, *as*. Proſiti,
tim, tiðsam. Moliti, tim, tiðsam.

Instigare, incitare, o stimolare. *Instigo*, *as*.
Pòtikati, ticcem, tiðsam. Potaknuti, ni-

vam, nuðsam. Nukati, kam, kaðsam.
Pònukati, kivam, kòsam. Naurkati; in-

ſtigati cane; kivam, kaðsam. kòðba-
dati, baðam, bòsam. Uzkati, kam, kað-

sam. Urkati, kam, kaðsam. Draſciti.
Nàdraſciti. sàdrati, rem, raðsam. Que-

ſti tre ultimi verbi propriamente ſiguiſi-
cano provocare.

Instigato. *Instigatus*, *a*, *um*. Pòtaknut, ta,
to. Nukan, na, no. Pònukan, na, no.
Pòðba.

Pòdbadan, na, no. Pòdbeden, na, no. X
 Infigatòre. *Infigator, ris. m.* Pòduk'alaz, X
 aza, m. Proverb. *Pòduk'aza glava ne* X
beli. Cavar le cagnone col piè del gatto. X
 Pòtizalaz, aza, m. X
 Infìgazione, incitamento. *Infigatio, nis. f.* X
 Pòtizagne, gna. n. Pòtaknutje, tja. n. X
 Nukagne, gna. n. Pòdbadagne, gna. n. X
 Uzkagne, gna. n. fadiragne, gna. n. X
 fador, ra. m. Per infìgazione tua. *Te* X
autore. Rad tvojeza potizagna. X
 Infìllamento, l' infìllare. *Infillatio, nis. f.* X
 Nàkapgljegne, gna. n. Nàzjedjegne, gna. n. X
 Infìllare. *Infillo, us.* Nàkapiti, pglivam, X
 pìdšam. Nàzjediti, divam, dìdšam. Freq. X
 Nàkapivati. Nàzjedivati, vam, vòšam. X
 Infìllàto. *Infillatus, a, um.* Nàzjedjen, X
 na, no. Nàkapljen, na, no. X
 Infìnto, per ispirazione. *Infinitus, us. m.* X
 V. Inspirazione. Infìnto naturale, o di X
 natura. *Infinitus naturalis.* Naravno prigh- X
 nutje. Naravno ganutje. Per infìnto na- X
 turale, o di natura. *Natura duce.* Po X
 naravnom' prighnutju. Naravniem prighnu- X
 tjem. X
 Infìtuire. V. Ordinare. Infìtuire, dar prin- X
 cipio ad un' opera, o in senso simile. *Inf-* X
ituo, tuis. fàvarechi, alli fàmetnuti, me- X
 chijem, nuòšam. faceti, cignam, ceòšam. X
 Pòšlaviti, vgljam, viòšam. Poceti, cignem, X
 ceòšam. X
 Infìtutòre. *Infinitor, ris. m.* Nacelnik, X
 ka. m. Parvòroditegl, glja. m. Poštavnik, X
 ka. m. *fàšvànje on imenom od Isuscjao-* X
za, i Poštavnika, allisi fa rjet u latinski X
jesik, od Institutura, &c. Gjorg. S. Ben. X
 facetnik, ka. m. X
 Infìtuzione. *Infinitus, nis. f.* fàvarcegne, X
 gna. n. fàmetnutje, tja. n. facetje, tja. n. X
 Poštavljegne od šla. X
 Infìtumento. V. Stromento. X
 Infìtuire. V. Insegnare. X
 Infìupidire, intefo de' denti. V. Allegare. X
 Infìlupidire uno. V. Sbalordire. X
 Infu, avv. all' infu. *Sursum.* Ugori. *Uf-* X
bardo. In fu, e ingiù. *Utro, citroque.* X
 Uf. Nis. v. g. Uf ulizu, nis ulizu. X
 Infucidare, far fucido. *Sordidum facere.* X
 Ghnufiti, ghnufim, hìdšam. Oghnufiti, X
 fivam, hìdšam. Halaviti, vim, viòšam. X
 Ohalaviti, vgljam, viòšam. Ijeganiti, X
 gnivam, niòšam. V. Lotare. X
 Infultare, far insulto. *Insulto, tas.* fàdira- X
 ti, direm, fàdiròšam. fàdirati oko tkoga, X
 illi tkoga. Nàgafiti na tkoga. Natjezati

na tkoga, rjecem, tjezaòšam. Navaliti, X
 glivam, hìdšam na tkoga rjecim, illi dje- X
 lom. X
 Infulto. *Insultatio, nis. f.* fadiragne, gna. X
 n. Navagljegne, gna. n. fador, ra. m. X
 Infuperabile. V. Invincibile. X
 Infuperbire, divenir superbo. *Superbio, bis.* X
 Pegnati k' netu oholas. X
U veseljju svegh pegnaje X
K' netu oholas okrugnetu. Gjorg. Raf. X
 Cholitise, hìmse, hìdšàmse. Ufoholitise, X
 livàmse, hìdšàmse. Pònositise, sìmse, X
 hìdšàmse. Ufnositise, sìmse, hìdšàmse. X
 Ghidatise. Dicitise, dicimse, hìdšàmse. X
 Infuperbire, far superbo. *Superbum redde-* X
re. Ufoholiti, livam, hìdšam. Ufnjeti, X
 nošim, nošòšam tkoga na oholas. X
 Infuperbito. *Superbia elatus.* Ufnosen, na, X
 no. Ufnosni. Pònosni, na, no. Oho, X
 ohola, oholo. Ufohogljen, na, no. Ghif- X
 dav, ava, avo; propriamente vago. *Uf-* X
ghifdan, na, no. Pònositi, ta, to. X
 Intaccare, far un taglio nella superficie. *In-* X
cidere leviter aliquid. fàrefati, refujem, X
 refaòšam. fàsjechi, sjezam, fàsjekaòšam. X
 Intaccato. *Incisus, fa, sum.* fàrefan, na, X
 no. fàsječen, na, no. X
 Intaccatura. *Incisura, ra. f.* Urefak, fka. X
 m. Urefagne, gna. n. fàrefak, fka. m. X
 Rief, fa. X
 Intagliare, lavorare d'intaglio. *Calo, las.* X
 Djegljati, gljam, gljaòšam. Udjegljati, X
 djegljam, djegljàòšam. X
 Intagliato. *Calatus, ta, tum.* Udjegljan, X
 na, no. Djegljan, na, no. X
Grede od Cedra vjiktovita X
U ljep nacin udjegljane. Palm. Chr. X
 Intagliatòre. *Calator, ris. m.* Udjegljalaz, X
 aozja. m. X
 Intagliatura. *Calatura, ra. f.* Udjegljagne, X
 gna. n. X
 In tal gnifa, avv. Ita, sic. Tako. Na ti X
 nacin. X
 Intanarsi, entrar in tana. *Abdere se in spe-* X
cum. fàbitise u spìllu. Uvnehise u spìllu. X
 Uvlacitise u spìllu, uvlacimse, uvukò- X
 sàmse, illi uvlaciòsàmse. X
 Intanato. *Abditus in specum.* fàbjen, ena, X
 eno u spìllu. Uvucen u spìllu, cena, X
 ceno. X
 Intarsiare, commettere insieme minuti pez- X
 zetti di più colori, *Opus facere segmenta-* X
tum. Raflikòskladati, dam, dòšam. X
 Intarsiatùra. *Opus segmentatum.* Raflikòska- X
 dagne, gna. n. X

Intat-

Intatto, add. non toccato. *Intactus, ta, tum.*

Nèteghnut, ta, to. Nètaknut, ta, to.

Nèteghnutse Djeve isbrane

On u plodno rade krilo &c. Palm. Chr.

Intatto, non posto a mano, dicevi di vasi

di vino, o d'altro. *Intactus, ta, tum.*

Nèmacet, nènaceta, nènaceto. Zio, zie-

la, zjelo.

Intavolàre, congiungere tavole assieme.

Coasso, fas. Pòpoditi, divam, diòsam.

fbitti schize jednu s' drugom. Intavolare

per cominciare un negozio. V. Cominciare.

Intavolatiira. *Coassatio, nis.* f. Pòpodjegne,

gna. n.

Intelletto, potenza dell'uomo nobilissima.

Intellectus. Um, uma. m. Ràsum, ma.

Ràsumak, mka. m. Intelletto acuto. *Intel-*

lectus celer. Ràsum hitar.

Intellettuale, e intellettivo. *Intelligent, nis.*

Ràsuman, umna, umno. Non intellet-

tuale. *Non intelligent.* Nèràsumai, mna,

mno.

Intelligente, pratico. V. Pratico.

Intelligenza, intendimento, l'atto d'inten-

dere. *Intelligentia, tia.* f. Ràsumnos,

sti. f. Ràsumjegne, gna. n.

Intelligibile, contraddittorio dal sensibile.

Quod sub intelligentia cadit. Ràsumiv, va,

vo. Dohitiv, va, vo ràsumom. Dohitan

pametim.

Intemerato. *Illeus, fa, sum.* Nètaknut,

ta, to. Nèuvrjedjen, na, no. Nèozkvar-

gnen, na, no.

Intemperante, o intemperato, che non ha

temperanza. *Intemperans, ntis.* Nètrje-

fan, faa, fno. Nèuteghnut, ta, to. fa-

liscjan, scena, sceno u cemu. Sàviscnoi,

gna, gne. Nèustrucjan, na, no.

Intemperantemente. *Intemperanter.* Nètrje-

fan. Nèusteghnuto. fàliscno, alli sàviscno.

Intemperanza, incontinenza. *Intemperan-*

tia, tia. f. Nètrje/nos, sti. f. Nèustegh-

nutje, tia. n. fàliscnos, sti. f. Nèustegh-

nutje, tia. n. Nèustrucjagne, gna. n.

Intempérie d'aria. *Calis intemperies.* Nè/drav-

je pòvjetarza. Vargliovst pòvjetarza, il-

li ajera.

Intendente, intelligente. *Scient, ntis.* fnan,

foana, fno. Ràsuman, fuma, no.

Pametian, tna, tno. Umjeteon, ona,

ono. Uman, umna, umno. Umjetan,

tna, tno. Intendente di negozi. *Agendis*

scient. Uman u poslich. Vjeset poslima.

Intendere, capir con intelletto. *Intelligo,*

gis. Ràsumjeti, miem, miòsam. Hitati

pametim. Dohititi ràsumom, dohitam;

tabfam. Doprjeti svjestim, piram, pròsam.

Intendere, aver intenzione. V. Pensare.

Dare ad intendere. V. Persuadere. Far

intendere. *Significo, eas.* Poruciti, civam,

ciòsam. Ciniti snati. Datti na snagne.

Intendersi, esser intendente di qualche

professione, o arte ec. *Aliquis artis in-*

telligentem esse. Ràsumjetise, mième,

miòsamse u sclo. Cercar d'intendere. V.

Inquirere.

Intenerire, far tenero. *Tenerum facere.*

Omekscjati, scjavam, scjafam.

Omekscjati tvarde stjene, &c. Rafin.

Mekotiti, tim, tiòsam. Intenerire, far

frollo, come carne, e simile, ec. *Tene-*

rum facere. Okarknuti, nivam, nuòsam.

Intenerirsi, divenir tenero. *Teneresco,*

scis. Omekscjati, scjavam, scjofam. O-

vughnuti, ghnivam, ghnudsam; propriam.

col ricever l'umido. Intenerirsi, frollarsi.

V. Frollare.

Intenerito. *Tener, ra, rum.* Omekscjan,

ana, ano. Intenerito, come carne. *Ten-*

ner effusus. Okarknut, ta, to. V. Frollo.

Intentamente, attentamente, avv. *Intente.*

Pomno. Pomnivo. S'pomgnom.

Intento, sust. *Animus, consilium, votum.*

Misao, misli. f. Chjuchjegne, gna. n.

Nàmisgjegne, gna. n. Pòscjuda, de. f.

Svarha, he. f. Ottenere l'intento. *Pro-*

positum assequi. Imati svarhu Stechi svarhu.

Imati, sclo scjudisc.

Intento, add. cioè attento. *Intentus, ta,*

sum. Pomni, mna, mno. Nafsojan, jna,

jno.

Intenzione, intento, cioè volontà, o diseg-

no. *Animus, mi, m.* Miso, sli. f. Od-

luka, ke. f. Svarha, he. f. Miso, isar-

ze. *Proletis drugo stvoregne, nìmajucki*

miso, ni sarze proklets Boga, &c. Kom.

Intenzione maligna. *Animus maleficus.*

Propafna odluka. Huda misao. Essere di

buona intenzione, aver buona intenzio-

ne. *Bono animo esse.* Imati dobru miso.

Imati dobru sarze. Uomo di buona inten-

zione. *Bona mentis homo.* Cjovjek dobre

misli, dobra sarza.

Intepidire, far tepido, intepidirsi. V. Te-

pido.

Interamente. V. Compitamente.

Intercedere, pregar per alcuno. *Deprecor,*

ris. Molitise, limse, liòsamse. Pòmolitise,

livàmse, pòmolìòsamse. Srjedustati

ustajem, flòdoin. Hodòtati, im, fam.

Bogdružice bodotaj sa nas, Alb.
Interceditrice, *Deppentrix*, *cis*. f. Srijedù-
 staniza, ze. f. Umolitegliza, ze. f. Od-
 vjetniza, ze. f. Pòmolitegliza, ze. f.
Intercessione, *Deppentio*, *nir*. f. Ismoglie-
 gne, gna. n. Ovjeto vagne, gna. n. Sre-
 dùstagne, gna. n. Hodotajlivo, tva. n.
 Pòmogliegne, gna. n.
Intercessore, *Deppentor*, *ris*. m. Usmolitegl.
 glja. m. Sridùstanič, ka. m. Odvjetnič,
 ika. m. Hodotaj, taja. m. Pòmolitegl.
 glja. m.
Intercolunnio, spazio tra le colonne. *Inter-
 tercolumnium*, *nir*. n. Raštupaj, ja. m.
Interdetto, suſt. interdizione. *Prohibitio*,
nir. f. ſabrana, ne. f. ſabragnegne, gna.
 n. Interdetto, pena Ecclesiastica. *Inter-
 dictum*, *ti*. n. Zarkovno ſabragnegne,
 gna. n. Zarkovna ſaprijeka, ke. f. Zarkvò-
 ſabrana, ne. f.
Interdetto, add. vietato. *Interdictus*, *da*,
tum. ſabragnen, na, no. ſakracjen, na,
 no. Bragnen, na, no. Perſona interdèt-
 ta, ch'è caſcata nella pena dell' interdèt-
 to. *Interdictus*, *ta, tum*. ſabragnen, na,
 no. ſabragnenič, ka. m.
Interdire. V. Proibire.
Interſarſi ne' negozi, negl' affari di qual-
 eheduno. *Cordi alicui eſſe alicuius negotia*,
 Sarčano nàſtojati tkomu. Ulagatiſe u
 poſlo, &c.
Interſàto, diceſi di chi troppo ama il ſuo
 intereſſe. *Sui commodi cupidus*. Prihlepā
 na horiſt. Prihnut na dobitak.
Interreſſe, utile, o comodo. *Utilitas*, *tir*.
 f. Koriſt, ſti. f. Dobitak, tka. m. Na-
 prijedak, naprijedka. m. Interreſſe proprio.
Commodum proprium. Oſobita koriſt. Vla-
 ſčita koriſt, ſvoja koriſt. Interreſſe, ſrutto,
 che ſi paga per i denari preſi ad intereſ-
 ſe. *Uſura*, *ra*. f. Dobitak, tka. m. Do-
 hodak, dka. m. Per intereſſe. *Utilitatis*
cauſa, ſa dobitak. ſa koriſt. Senza intereſ-
 ſe. *Gratis*. Beſ horiſti. Millòdarno.
 keſ dobitka. Muſtize; V. Baſi. ma uſata.
 In queſto ſi tratta del tuo intereſſe. *Hic*
tua res agitur. Radice o tvojoj koriſti.
Interiſione. *Interceſſio*, *nir*. f. Meghju-
 metak, tka. m.
Interiàr, tutto ciò ch'è racchiuſo nella
 parte concava del corpo degl' animali
 circondata dalle coſtole. *Extā, orum*. n.
 pl. Unutargna, gñijh. n. pl. Utroba, be. f.
Interiore, più dentro. *Interior*, *us*. Unu-
 targni, gna, gne.

Interiormente, nell' interno. *Interiorius*. Unu-
 tra. U unutargnich.
Interizzire, cioè divenir intirizzito, come
 per paura, o freddo. *Rigeſco*, *ſeis*. Uko-
 rjepitiſe, pglijučmeſe, piòſamſe. Ukorje-
 nitſe, gñivamſe, niòſamſe. Oſtinuti, ſti-
 nem, ſtinuòſam. Okamenitiſe, gñivamſe,
 niòſamſe. Omramoritiſe, rivamſe,
 riòſamſe.
Sred utrojaj rjet iſgħinu,
Tere blidja od pepela
Sva jak mraſni led oſtinu. Palm. Chr.
 Utarnuti od ſime, tarnem, nuòſam. Sti-
 nuti, ſtinem, ſtinuòſam.
ſnòjre, i ſtini; tkòme għjubi. Palm. Chr.
Interizzito. *Rigens*, *ntis*. Ukorjegnen, na,
 no. Ukorjenut, ta, to. Oſtinut, ta, to.
Interlunio, tempo fra la Luna vecchia, e
 la nuova. *Interlunium*, *nir*. n. Meghju-
 mjeſecje, cja. n.
Intermettere. V. Interrompere.
Interminabile. *Interminabilis*. Nèdoſpjetni,
 na, no.
Intermiſſione. V. Interrompimento.
Internarſi, cacciarſi dentro, ingolfarſi. *Pe-
 netro*, *as*. Tiſkatſe, kāmſe, kaòſamſe.
 Utiſnutiſe, nivāmſe, nuòſamſe. Probiati,
 biam, biòſam. V. Cacciare. **Internarſi**
 d' un male, o in ſenſo ſimile. *Penetro*,
as. Olvoiti unutargna. Uvrieſitiſe, ſci-
 vāmſe, ſciòſamſe. Ukorjenitiſe, gñivamſe,
 niòſamſe. Uſaditiſe, divāmſe, diòſamſe.
 ſe « koſti.
A nemòchmu ſta nòproghje,
Nèghre u koſti ſasma unaj. Palm. Chr.
Interporre, intraporre, o intramettere. *Inter-
 ſero*, *ris*. Uloſciti, alliti ulagati, lagam,
 loſciòſam. Umetnuti, umechjem, tnuòſam.
 Uvarchi. Srijedùſtavi, vgliam, viòſam.
 Interporre la ſua autorità. *Interpo-
 nere auctoritatem*. Uloſciti, ſrijedùſtavi
 ſvoju oblaſt. Interpoſi. *Interponere ſe*.
 Srijedùſtati. Stavitiſe po ſriedi &c.
Interpoſizione, interponimento. *Interpoſitio*,
nir. f. Uloſcegne, gna. n. Umetagne,
 gna. n. Interpoſizione per ottenere qual-
 che coſa, o in ſenſo ſimile. *Interpoſitio*,
nir. f. Srijedùſtagne, gna. n.
Interpoſto, tramezzato. *Interpoſitus*, *a, um*.
 Uloſcen, na, no. Uvarſcen, na, no.
 Umetnut, ta, to. Srijedùſtvglien, na, no.
Interpretare, eſporre, o dichiarare. *Inter-
 pretor*, *aris*. Tomaciti, eim, ciòſam.
 Iſtomaciti, civam, ciòſam. Freq. Iſtoma-
 civati. Iſgovoriti. Interpretare una coſa
 in

in buona, o cattiva parte. *Accipere in bonam, vel in malam partem.* Priati, alli primiti na slo, illi na dobro.

Interpretato. *Interpretatus, a, um.* Istomacn, na, no. Isgovoren, na, no.

Interpretazione, dichiarazione. *Interpretatio, nis. f.* Tomacegne, gna. n. Istomacne, gna. n. Isgovor, ra. m.

Isgovor toje gne, takju mose riti. Ragn. Gljub.

Interprete, quegli, che interpreta. *Interpres, tis. m.* Tomacnik, ka. m. Tomacitegl, glja. m. *Ivan Turckremata Karde no, i tomacitegl od kgniga Benediktovieb, rece, Gjorg. S. Ben.* Interprete di lingua. V. Turcimanno.

Interrogare. V. Domandare.

Interrogazione. V. Domanda.

Interrompere, tralasciare. *Intermitto, tis.* Propusiti, scavam, tidfam. Staviti na stranu. Ostavitise cesagodi, vgljamse, vid-samse. Parjati, vam, rjadfam. Propusctavati, scavam, vdsam. V. Lasciare. Interrompere, impedire la continuazione. *Intercedo, dis.* Prdsjechi, ezam, ekdsam.

Val Zavrgljen u raskika

Raskidjeljegna prdsjekide. Gjorg. Pf. Prodrjeti, direm, drdsam.

Prodrje morre, i puk pravi

Tud provide u pospjebu. Gjorg. Pf. Prdsjechi, sjezam, sjekdsam.

Nu strah tdsjeas maju prjeku

Prdsjezice miso u tjeu. Mand. Gjorg. Interrompere uno, che parla. *Loquentem* interpellare. Prdsjechi tkomu rjec, alli govoregne.

Ovo Pilat besjedechi,

Pakmu ghnivan rjec prdsjece. Palm. Chr. Prdtargnuti govor. Smetati besjedegne. Rdsbitti besjedegne. Prdsjechi rjec; propriamente prevenire quello che uno vuol dire.

Interrompimento di qualche opera, o azione. *Intermisio, nis. f.* Prdtanak, nka. m. Propusctegne, gna. n.

Interrompitore d'uno, che parla. *Interpellator, oris. m.* Smetalaz, taoza. m.

Interrottamente, avv. con interrompimento. *Interrupte.* Prdsječno. Na prdsjeke. Na prdtarghe. Rajbjeno.

Interrotto, tralasciato. *Intermissus, a, um.* Propuscten, na, no. Ostavgljen, na, no. Farjan, na, no. Interrotto, pezzato, discontinuato. *Divisus, a, um.* Prdsjecen, na, no. Prdtargnut, ta, to. Discorso

interrotto. *Rasbjena besjeda.*

Besjede cisiti rasbjeno vrdene, &c. Ragn. Gljub.

Intenere alcuno. *Aliquem detinere.* sada rscjati tkoga, scim, scjadfam. Interteneri. V. Tardare.

Intervallo, distanza. *Intervallum, li. n.* Rastupaj, ja. n. Mjeslo, sta. n.

Intervenimento, l' intervenire. *Namjeregne, gna. n.*

Intervenire, trovarsi a qualche azione. *Intersum, et.* Namjeritise, ramse, ridsamse. Biti, jefam, bidfam. Namjerivatise, rivamse, ridsamse. Freq. Intervenire, avvenire. V. Occorrere.

Intessere. *Intexo, xis.* Uplestit, upljctam, upledfam. Priplestit, pljctam, plebsam. Potkati, kavam, kadfam.

Intessimento, l' intessere. *Intextus, tut. m.* Upletcegne, gna. n. Potkagne, gna. n.

Intessuto. *Intextus, a, um.* Upleten, na, no. Pripleten, na, no. Potkan, na, no.

Intestina. V. Interiora.

Intepidire, intepidirsi. V. Tepido.

Intieramente. *Integro.* Zjelovito. Neteghnut. Nappunno.

Intiero. *Integer, gra, grum.* Zio, zjela, zjelo. Zjeloviti, ta, to. Neteghnut, ta, to. Vas, sva, sve. Tre mesi intieri. *Tres integros menses.* Punna tri mjeseza. Nappunno tri mjeseza.

Intignere. V. Intingere.

Intimamente, o intrinsecamente, avv. *Intime.* Isfarza. Sarcjano. U farzu.

Intimare, denunziare, far intendere. *Denuncio, at.* Naruciti, civam, cidfam.

Pace, ddsu na boj spravnij.

Vojevadam svjenu naruci. Minc. Navjehti, flujem, sfidam. Opovjedati, dam, dadfam. Datti na snagne. Opoviditi, opovjedam, vididfam.

Intimato, denunziato, add. *Inductus, a, um.* Navjesten, na, no. Dan na snagne. Opovidjen, na, no.

Intimatore, chi intima. *Denunciator, ris. m.* Navjestitegl, glja. m.

Intimatrice. *Denunciatrix, cis. f.* Navjestitegliza, ze. f.

Intimazione, denunziazione. *Denunciatio, nis. f.* Navjeslegne, gna. n. Opovjedagne, gna. n. Opovidiegnie, gna. n.

Intimidire. V. Impaurare. Intimidirsi. V. Impaurire.

Intimidito. V. Impaurito.

Intimidissimo, superl. sommamente intimo. *Pent-*

Penitissimus, a, um. Najnutargni, gna, gne.
 Intimo, add. intrinseco. *Intimus*, a, um.
 Unutargni, gna, gne. Intimo, famigliare. V. Domestico.
 Intimerito. V. Impaurito.
 Intingere, bagnare una cosa in qualche liquore. *Intingo*, *gis*. Mcciti, cim, ciòsam. Umociti, umakam, ciòsam. Umakati, kam, umociòsam. Omociti, omakam, ciòsam. Umocivati, civam, vòsam. Freq. samociti, samakam, ciòsam. Intingere bene. Pòmociti; intinger poco; pòmocivam, pòmociòsam.
 Intingimento, l' intingere. *Intinatio*, *nis*. f. Mocegne, gna. n. Umocegne, gna. n. Umakagne, gna. n. Freq. Omocegne, gna. n.
 Intingolo, specie di manicaretto assai noto. *Intinillus*, *us*. m. Omaka, ke. f. Slaciza, ze. f. Mangiar qualche cosa con intingolo. *Cibum ex intinillo capere*. Blagovati s' omakom, s' slacizom.
 Intinto, bagnato in qualche liquore. *Intinillus*, a, um. Smocen, na, no. samoten. Umocen. Omocen. Pòmocen, na, no.
 Intrizzare. V. Interizzare.
 Intiscchiare. V. Tifca.
 Intitolare, fare, o dar titolo a composizione, o libro. *Intitro*, *bis*. Nàdpisati, sciujem, sòsam. Nàsvati, sivam, svàòsam. Esser intitolato. *Intitrobor*, *beris*. Nàsvatise, sivàmse, vadsàmse. Biti nàdpisan.
 Intitolato. *Intitrobus*, a, um. Nàsvan, na, no. Nàdpisan, na, no.
 Intolerabile. V. Insopportabile.
 Intonacare, dar l' ultima mano di calcina. V. Calce.
 Itonare, risuonare, ribombare. V. Ribombare. Iotonare il canto. *Pracino*, *nis*. faceti, cinam, ceòsam. sapievati, sapòpievati, vam, vòsam. Pòkliknuti, klikcem, knòòsam; Ufklíknuti. facinati, nam, nadsam. fàkliknuti. Kliknuti, klikcem, kliknuòsam.
 Intonazio. *Pracentus*, a, um. sapòpievan, na, no. facinan, na, no. facet, ta, to.
 Intonatòre del canto. *Pracentor*, *ris*. m. sapievalaz, vaoza. m. facinalaz, naoza. m.
 Intonaziòce, l' intonare il canto. *Pracentio*, *ris*. f. factije pjeñni. sapievagne, gna. n. sapòpievagne, gna. n. Kliknutje, tja. n. Pòkliknutje, tja. n. &c. facinagne, gna. n.
 Intoppare. V. Inciampare.

Intoppo. V. Inciampo.
 Intorbidamento, l' intorbidare. *Turbatio*, *nis*. f. Smuchjegne, gna. n. Smuchja, chje. f. samuchjegne, gna. n.
 Intorbidare, far torbido. *Obturbare*, *bas*. Smutiti, chujem, tiòsam. Mutiti, tim, tiòsam. Ismutiti, chujem, tiòsam. Samutiti, tjujemo, tiòsam. Intorbidare un poco. Pòmutiti, chujem, tiòsam.
 Intorbidate. *Turbatus*, a, um. Smutjen, na, no. Ismuchjen, na, no. samuchjen, na, no.
 Intorbidare, divenir, o farsi torbido. *Turbor*, *aris*. Smutitise, tivàmse, tiòsàmse. samutitise, tivàmse, sàmse. Ismutitise, vàmse, sàmse.
 Intorcere una cosa. *Infectio*, *dis*. Frighibati, ghibam, ghibòsam. V. Chinare.
 Intorcigliare. V. Attorcere.
 Intorniare. V. Accerchiare.
 Intorno, d' intorno. *Circum*. Okolo. U okolo. Na okolo. Okoli. Okolize. D'ogn' intorno. *Undique*. Odàlvuda. Svùd-okoio.
 Intra, prepos. V. Fra.
 Intralasciare. V. Interrompere.
 Intralciare, intrigare, avviluppare. V. Imbrogliare.
 Intrambo, entrambi, ed ambidue. *Anibo*, *ba*, *bo*. Obàdva, obèdvie, obàdva. Oba, obje, oba.
 Intramettere. V. Interporre.
 Intraprendere qualche cosa. *Aliiquid aggredi*. Stavitise na koje djello. V. Imprendere.
 Intrattabile. *Intractabilis*. Neopchiv, va, vo.
 Intraveneire. V. Intervenire.
 Intraversamento, attraversamento. *Transversatio*, *nis*. f. Isprjecagne, gna. n. Priprjecagne, gna. n. Uprjecagne, gna. n. Prjecagne, goa. n.
 Intraversare, ed attraversare. *Transverso*, *tis*. Priprjeciti, civam, ciòsam.
 Priprjeci put voddi, da barfu nemore &c.
 Ekt. Rafi. Priprjecati, cijani, cijòsam.
 Nu, ova tessera putt tolsku ima moorb.
 Da prjerja dusti put, i nàda k' Bogu doob.
 Nal. Prjeciti, cim, ciòsam.
 fàto, jò svak tjera, kako put s'lo prjeri.
 Scife. saprjeciti. Uprjeciti, civam, ciòsam.
 Pribo mjestaa, priko zelaa.
 Mardonskyeb uprjeriova. Osm. Intraverfari il boccone in gola. *Harere bussellam in gutture*. fassjeit tkomu salogaj u garlu, fassjeda, fassioje. Intraverfarsi per opposti. V. Opporre.

Intraverſo, intraverſato. *Transferſus, a, um.*
Iſprjecjan, na, no. Priſpjecen, na, no.
faſio, ſjela, ſjelo. v. g. Kànje faſio na
putu.

Intrecciamento, l'intrecciare. *Contextus,*
us. m. Pletegne, gna. n. Spletegne, gna. n.
Intrecciare. *Contexto, xis.* Spleſit, pletem,
pleđſam. Pleſſit, pletem, pleđſam. Spu-
titi, putim, tiđſam; intrecciare alla groſſa.

Intrecciato. *Contextus, a, um.* Pleten, na,
no. Spuchjen, na, no. Spleten, na, no.

Intrépido. V. Coraggioſo.

Intridere. V. Impaſtare.

Intrigare. V. Imbrogliare. Intrigarſi, vo-
ler entrare in qualche negozio. V. Inge-
rire. Intrigarſi, imbrogliarſi. V. Imbro-
gliare. Intrigarſi ne' laccj. *Inducere ſe in*
laqueos. ſapleſtiſe u ſancize, u mreſce.
ſamaritiſe u oſce.

Intrigato. V. Imbrogliato.

Intrigo. V. Imbroglia.

Intrinſecamente. V. Intimamente.

Intrinſecarſi, farſi intrinſeco di qualchedu-
no. *In alicuius conſuetudinem ſe immerge-
re.* Spriategliſe jako s' kjemgod, glivàm-
ſe, gliòſàmſe. Sdrucitiſe. Sgljubitſe
s' kjem, vàmſe, biđſàmſe.

Introdotta, condotto dentro. *Introduſtus,*
a, um. Uveden, na, no. Uneſen, na, no.

Introdurre, condur dentro. *Introduco, cis.*
Uveſtit, illi uvoditi, dim, veđſam. Unje-
ti, unoſim, uniđſam. Iatrodurre, ammet-
tere. V. Ammettere. Introduurre per ſor-
za. *Vi introducere.* Uveſtit ſillo. Intro-
durſi nell'amore di uno. *Conſiliare ſibi*
animum &c. Uvoditiſe, rivàmſe, riđ-
ſàmſe.

Korevskomu tuſegnu dragom'

Gljubizàſe toli udvorj

Vernem ſluſebom, dvorbom blagom. Oſm.

Introdurſi in qualche luogo, o in altro
ſenſo. *Introducere ſe &c.* Umjetitiſe, ti
vàmſe, riđſàmſe.

Pace ſmàſe ovim putem

U Orlovu għenjiſeđo umjetj. Oſm. Uve-
liſe. Uvuchiſe, uvlacliſe, uvukòſàmſe;
introdurſi di naſcoſto.

Introduzione, introducimento. *Introduſſio,*
nis. f. Uvedegne, gna. n. Unolegne,
gna. n. Uvod, da. m.

Introito della Meſſa. *Introitus, us.* Priſſup,
pa. m. Focetak Miſe. *Pocetak od Miſe,*
ritòſe ſove Introit &c. Kom.

Intromettere, ammettere. V. Ammettere.
Intrometterſi, ingetirſi. V. Ingerirſi.

Intronamento, l'intronare. *Senectus.* ſaglu-
ſcegne, gna. n.

Intronare, offendere con ſoverchio rumore
l'udito. *Aures obtundere.* ſagluſciti, ſcu-
jem, ſciđſam.

Intronato. *Obſuſus, a, um.* ſagluſcen, na, no.

Intrudere, ſpinger dentro. *Protrudo, dis.*
Utiſnuti, nivam, nuđſam. Uvarchi, ume-
chjem, uvargađſam. Uvuchi, kujem, illi
uvlacliſam, ukòſam. Umeruuti, umechjem,
nuđſam. Ughgneſtit, gnetem, gneđſam.
Intruderſi. *Protrudere ſe.* Utiſnutiſe, ni-
vàmſe, nuđſàmſe. Uvuchiſe. Ughgneſti-
tiſe. Uvarchiſe.

Kàje ova dubrava, allsu i ovdj garre?

Kòliſe għiſkava uvarſce međ dvore. Tir.

Pròtiſnutiſe. Tiſkatſe, kàmſe, kađſàmſe.

Intruſo. *Impulſus, a, um.* Utiſnut, ta, to.

Ughnuten, na, no. Uvucen, na, no.

Invaghire, far divenir vago d'una coſa.

Cupiditatem alicuius rei cupiam injicere.

Gauuti, nivam, nuđſam na ſcegju. ſàma-

niti tkoga. Uſbuditi poſcjudu. Invaghire,

proprio di donna. *Amore capere.* ſabludi-

ti, ghivam, diđſam.

Circe koja għudi u ſejeri stvarava,

Odi tad ſabludj... &c. Ragn. Raſl. ſàma-

miti, mangliam, mamiđſam. ſanjeti, ſàno-

ſim, ſaniđſam. ſatraviti, vgljam, viđſam.

Invaghirſi d'una coſa. V. Innamorare.

Invalidire, far invalido un contratto. *Con-*

tractum irritum facere. Uclniti raſco, ſa-

ludgno, nèvrjedno. Unifcliti, ſchujem,

ſciđſam. V. Annulare.

Invàlido, cioè non valido. *Irritus, a, um.*

Nèſakoniti, ta, to. ſaludgni, gna, gne.

Nèvrjedan, dna, dno. Taſt, ſcla, ſclo.

Iſpraſam, ſna, ſno.

Invanire, per inſuperbirſi. V. Inſuperbire.

Invàno. V. Indarno.

Invàſto dal demonio. V. Indemoniato.

Invecchiamento. *Inveteratio, nis. f.* Uſta-

ragne, gna. n. Poſtaragne, gna. n. Sta-

ragne, gna. n.

Invecchiare. V. Attendere. Invecchiare in

qualche arte, o negozio. *Inſenſco, ſeis.*

Uſtaratiſe u poſlu, u djellu.

Jerse ustarih međju svima

Nèpriatigim' budim mòm. Pjeſn. Pok.

Ovehſcjati, illi ovehnuti, ovehſcjavam,

ovehnudſom, illi ovehſcjadſam. Far in-

vecchiare. *Senem facere.* Poſtarati, ſtarat,

rađſam tkoga. Starati, ram, rađſam. In-

vecchiarſi. *Senescere, ſeis.* Oſtariti, rivam,

riđſam. Ovehſcjati, ſcjavam, ſcjadſam.

Ab 1 tedehje kô baglana

*Svitolizi oveserjati. Pjefn. Pok. Pôstara-
ratife. Uftaratife, rivâmse, ridâmse. V.
Attempere.*

*Invecchiato, divenuto vecchio. Inveteratus,
a, um. Uftaran, na, no. Pôstaran, na,
no. Ovelaut, ta, to. Davgnen, na, no.
Dayani, gna, gne. V. Attempato.*

*Invendicato, senza vendetta. Inuitus, a, um.
Nêolvecchen, na, no. Bef olvete. V. Mo-
rire.*

*Inventare. Acrogito, az. Nâmisliti, smicgljam,
misliôsam.*

*Tam svor, kôsam u pameri. Nâmisliti,
neka snate. Palm. Chr. Pô-
roditi, svajhu p illi fveitli.*

Krof zjetek ceta po naredb

Hachju slavu toh prajeti.

Haynom, svajeti, te porodib.

Tomu imenu pizni piti. Gjorg. Pl.

*Ismsliti, scgljam, lodam. Smisliti, smi-
scgljam, lodam. Isnachi, nahodim, na-
sciofam, smotriti, motrim, midam. Is-
motriti, favarchi, fâmechjem, vargiofam.*

*Sveti Dominik faverise Sotjur. Gr. Guc.
Inahoditi. Ishviti, trivam, otridam. Ured-
nje ishviti veliki Gargur Papa Gr. Gjorg.*

S. Ben. Isajeti, isiolim; isiolam.

Moje sarze parli, i muczi.

Da fâtafaj poma istine.

I vigh, u moje duci deli.

Sâzu opazi nâme isjeli. Gjorg. Pl.

*Inventariare, far inventario. Inventariare
conficere. Pripisati, isojcem, sôsam ima-
gne, pokuchitvo &c.*

Da stugri nazmagne pênaghe, râvire.

Râdmu roc imagne, kamamki pripise.

Gjorg. Pl. Ucinjiti pripis.

*Inventario. Inventarium, ab. n. Rulpis, pi-
sa. m.*

Inventato, ritrovato. Inventus, a, um.

Isnasciati, sta, sto. Nasciati, sta, sto.

Isnascen, aa, no. Isnascen, na, no.

*Isnascglien, na, no. Nâmiscglien, na,
no. Smiscglien, na, no.*

Inventore, o, ritrovatore. Inventor, ris. m.

*Ismslitlegi, glja. m. Benedik bode nâspar-
ti ismslitlegi, i glasnik Gr. Gjorg. S. Ben.*

Isnascialaz, aza. m. V. Autore.

*Inventrice. Inventrix, cis. f. Isnascializa,
ze. f. Ismslitleglja, ze. f.*

Invenzione, ritrovamento. Inventio, nis. f.

Ismsicgljegne, gna. n. Isnasciastje, tja. n.

Nâmiscgljegne, gna. n. Isnoscetregne, gna.

Isnahodjegne, gna. n. Ishitregne, gna. n.

Tom II.

Invenzione nuova. Novissimum inventum.

Novo isnasciastje. Invenzione finta. Com-

mentum, ti. n. Lascivo, nèpravvo isna-

scastje. Nasciastje ismsicglieno. Invenzio-

ne, una delle cinque parti della Retto-

rica. Inventio, nis. f. Isnasciastje, tja. n.

Inverdire, diventat, o farsi verde. Virido,

scis. selenitise, nimse, nidsâmse. Ofele-

nitise, vâmse, nidsâmse. Oflegneti, gni-

vam, nidsam.

Inverdito. V. Verde.

Inverisimile. Inverisimilis, Gr hoc lo. Nê-

prilicjan isini, nèprilicna, nèprilicno.

Seloje nêsticno, dâse vjerue.

Vjerovati nêsticnoje.

Dâse sîrjao i' nêka sgra. Palma Chr.

Inverminire, divenir verminoso. Vermino,

az. Ozarvitise, vgljuimse, vidsâmse.

Ozarvitise, Ozarvgliviti, ozarvglijem,

ozarvgliviofam.

Inverninto, pieno di vermi. Vermibus sca-

gens. Zarvgliv, iva, ivo. Is koga zarvi

pisite, alli lafse.

Invernale, vernareccio, o di verno. Hiver-

aus, na, num. fimni, na, no. fimski,

ku, ko.

Invernire. V. Svernare.

Invernicare con la vernice. V. Vernice.

Inverno, o verno. Hiems, nis. f. sîma,

me. f. Il principio dell' inverno. Prima

hiems. Poetack sime. Il mezzo dell' in-

verno. Hiems media. Srieda sime. Il fi-

ne dell' inverno. Hiems extrema. Svatha

sime.

Inverso, prepos. V. Verso.

Invetare, invischiare, impiastrare con ve-

schio. Visco oblinire. Omegliiti, glivam,

glidam. Obljepiti omegljom. Omastati

veskom. Obljepiti veskom.

Jak nâdarsi piznu verka.

ikôm tanabni prâte obljepi, olm. Inve-

schiarfi. Visko oblini. Omegliitise, glivâm-

se, omegliôsâmse. Obljepitise omegljom,

obljepiâmse, pidsâmse.

Invetchiarsi, sust. l' invetchiarsi. Omeglje-

gne, gna. n. Obljepiegn omegljom, gna. n.

Invetchiato, o invischiato. Viscatus, ta,

num. Omegljen, na, no. Obljepicn, na,

no veskom.

Investigare. V. Cercare, inquirere.

Investigatore. V. Cercatore.

Investire, termine legale, val concedere il

dominio, o porlo in possesso. Pradii pos-

sessionem dare. Pôfaditi tkogâgod, djujem,

diôfam u imagne &c. Investire, vale af-

Intraverfo, intraverfato. *Transverfus*, a, um.
I/priječjan, na, no. Pripičen, na, no.
fašo, sjela, sjelo. v. g. Kámje fašo na
putu.

Intrecciamento, l' intrecciare. *Contextus*,
ut. m. Pletegne, gna. n. Spletegne, gna. n.
Intrecciare. *Contexto*, xis. Splešit, pletem,
plešam. Plešit, pletem, plešam. Spu-
titi, putim, tidšam; intrecciare alla grossa.
Intrecciato. *Contextus*, a, um. Pleten, na,
no. Spuchjen, na, no. Spletčen, na, no.
Intrečido. V. Coraggioso.
Intrečidere. V. Impastare.

Intrečigare. V. Imbrogliare. Intrigarš, vo-
ler entrare in qualche negozio. V. Inge-
rire. Intrigarš, imbrogliarš. V. Imbro-
gliare. Intrigarš ne' lacc. *Inducere se in*
laqueos. šaplčife u fanceje, u mreše.
šamaršife u ošce.

Intrigato. V. Imbrogliato.

Intrigo. V. Imbrogljo.

Intrinsecamente. V. Intimamente.

Intrinsecarš, farš intrinseco di qualchedu-
no. *In alicujus consuetudinem se immergere*.
Spriategliše jako s' kjemgod, glivámse
se, glišámse. Sdruscitife. Sgljubitife
s' kjem, vámse, bišámse.

Introdoto, condotto dentro. *Introductus*,
a, um. Uvedčen, na, no. Unečen, na, no.

Introduro, condur dentro. *Introduco*, eis.
Uvešit, illi uvediti, dim, vedšam. Unje-
ti, unofim, unišam. Introdure, ammet-
tere. V. Ammettere. Introdure per for-
za. *Vi introducere*. Uvešit fillom. Intro-
durš nell' amore di uno. *Conciliare sibi*
animum &c. Udvotitife, rivámse, riš-
ámse.

Korovskomu sušegnu dragom

Gljubizate toli udovoj

Vernom slušebom, dvorom blagom. Osm.

Introduš in qualche luogo, o in altro
senso. *Introducere se* &c. Umjetitife, ili
vámse, rišámse.

Pace smáje ovim putem

U Orlovu gbnješda umjetj. Osm. Uve-
šife. Uvuchife, uvlačimse, uvukšámse;
introduš di nascosto.

Introduzione, introducimento. *Introductio*,
nis. f. Uvedegne, gna. n. Unofegne,
gna. n. Uvod, da. m.

Introito della Messa. *Introitus*, us. Prišup,
pa. m. Početak Mise. *Početak od Mise*,
šidite seve Introit &c. Kom.

Intromettere, anmettere. V. Ammettere.
Intrometterš, ingetirš. V. Ingerirš.

Intronamento, l' intronare. *Sanctus*. šaglit-
šegne, gna. n.

Intronare, offendere con soverchio rumore
l' udito. *Aures obtundere*. šagljuciti, scju-
jem, ščidšam.

Intronato. *Obtus*, a, um. šagljucen, na, no.

Intrudere, spinger dentro. *Protrudo*, dis.
Utisnuti, nivam, nušam. Uvarchi, ume-
chjem, uvargšám. Uvuchi, kujem, illi
uvlačim, ukšám. Umetnuti, umechjem,
nušam. Ughgnešit, gnetem, gnešám.
Intruderš. *Protrudere se*. Utisnutife, ni-
vámse, nušámse. Uvuchife. Ughgnešitife.
Uvarchife.

Káje ovo dubrava, allisu i svodi gorre?

Kállre gbišava uvarše molč dvore. Tir.

Prošnutife. Tiskatife, kámse, kašámse.

Intruso. *Impulsus*, a, um. Utisnut, ta, to.

Ughgneten, na, no. Uvucen, na, no.

Invaghiare, far divenir vago d' una cosa.

Cupiditatem alienius rei cupiam injicere.

Ganuti, nivam, nušam na šcegju. šama-

miti tkoga. Ušbuditi poščjedu. Invaghiare,

proprio di donna. *Amore capere*. šabladi-

ti, ghivam, dišám.

Circe koja gljudi u sujeri stvaraše.

Odi sad šabladij... &c. Ragn. Rašl. šama-

miti, mamglivam, mamšám. šanjeti, šano-

šim, šanišám. šatraviti, vgljam, višám.

Invaghiarš d' una cosa. V. Innamorare.

Invalire, far invalido un contratto. *Con-*

tractum irritum facere. Uciniti taščo, sa-

ludgno, nšvrjedno. Unišfiti, ščlujem,

ščjofam. V. Annullare.

Invalido, cioè non valido. *Irritus*, a, um.

Nšfakonit, ta, to. šaludgni, gna, gne.

Nšvrjedan, dna, dno. Tašči, ščta, ščto.

Isprašan, šna, šno.

Invanire, per insuperbirsi. V. Insuperbire.

Invano. V. Indarno.

Invasato dal demonio. V. Indemoniato.

Invecchiamento. *Inveteratio*, nis. f. Ušta-

ragne, gna. n. Pšštaragne, gna. n. Sta-

ragne, gna. n.

Invecchiare. V. Attemperare. Invecchiare in

qualche arte, o negozio. *Infresco*, scis.

Uštaratife u poslu, u djellu.

Jirše ustaraš meglju ovima

Nšpriateglim budim mčim, Pješn. Pok.

Ovščjati, illi ovehnuti, oveščjavam,

ovehnušom, illi oveščjášám. Far in-

vecchiare. *Senem facere*. Pšštarati, šaram,

rašám tkoga. Starati, ram, rašám. In-

vecchiarš. *Senescit*, scis. Oštariti, rivam,

rišám. Oveščjati, scjavam, scjášám.

Ab 1 terdshje id baglina
 Soikolizi oveshjati. Pjesn. Pok. Pösa-
 ratise. Uffaratise, rivamsje, nidsamsje. V.
 Attempere.
 Invecchiato, divenuto vecchio. *Invetestur*,
 a, um. Uffaran, na, no. Pöffaran, na,
 no. Ovelnub, ta, to. Davgnen, na, no.
 Davani, gna, gne. V. Attempato.
 Invendicato, senza vendetta. *Inuitur*, a, um.
 Neöveshjen, na, no. Bef ölvete. V. Mo-
 rire.
 Inveniere, *Encogito*, as. Nämisliti, misegham,
 mislidsam.
Tum stuar, idam u panteri
 Nämisliti, neka snate. Palm. Chr. Pö-
 roditi, svjelski, a illi svjelski.
Krof zjesh cesa po narodib
Hachje slavu toh prajeti
Haynom sojeriti, te porodib
Tummu imenu pjerini pjeti. Gjorg. Pl.
 Ismisliti, scgljam, lidsam. Smisliti, smi-
 scgljam, lidsam. Isnachi, nahodim, na-
 scgljam, smotriti, motrim, tridsam. Is-
 motriti, savarchi, samechjem, vargablam.
 Sveti Dominik *saverse Sojor*. Gr. Guc.
 Isnahoditi. Isnariti, trivam, tridsam. Ured-
 nje isbirj veliki Gargur Papa Gr. Gjorg.
 S. Ben. Isajeti, isnosim, isnidsam.
Moje sarge parli, i muci
Da satajat pema istine
I vigh, u meo duma diti
 Sldru opazi nâme isnjeli? Gjorg. Pl.
 Inventariare, far inventario. *Inventariu*
conficere. Pripišati, sojajem, sdsam ima-
 gne, pokuchitvo &c.
Da stugi najmagne nenghje sdrivo
Kadmu rve smagne tamatik pripuce
 Gjorg. Pl. Uciniti pripis.
 Inventario, *Inventarium*, tis. n. Rapis, pi-
 sa. m.
 Inventato, ritrovato. *Inventus*, a, um.
 Isnasciati, sta, so. Nasciati, sta, so.
 Isnascen, na, no. Ismotren, na, no.
 Isniscgljen, na, no. Nämiscgljen, na,
 no. Smiscgljen, na, no.
 Inventore, o ritrovatore. *Inventor*, ris. m.
 Ismislitlegi, glja. m. Benedik baje udpar-
 vi ismislitlegi, i gljanik Gr. Gjorg. S. Ben.
 Isnascialaz, aza. m. V. Autore.
 Inventrice. *Inventrix*, cis. f. Isnascializa,
 ze. f. Ismislitlegliza, ze. f.
 Invenzione, ritrovamento. *Inventio*, nis. f.
 Isniscgljegne, gna. n. Isnasciastje, tja. n.
 Nämiscgljegne, gna. n. Isnotregne, gna.
 m. Isnahodjegne, gna. n. Ishitregne, gna. n.
 Zom II.

Invenzione nuova. *Invenitum invenitum*.
 Novo isnasciastje. Invenzione finta. *Com-
 mentum*, ti. n. Lascivo, nepravvo isna-
 sciastje. Nasciastje ismisgljeno. Invenzio-
 ne, una delle cinque parti della Retto-
 rica. *Inventio*, nis. f. Isnasciastje, tja. n.
 Inverdire, diventor, o farsi verde. *Vireto*,
 seis. selenitise, nimse, nidsamsje. Ofele-
 nitise, vamsje, nidsamsje. Oselegneti, gni-
 vam, nidsam.
 Inverdito. V. Verde.
 Inverisimile. *Inverisimilis*, Gr hoc le. Nè-
 prilicjan istini, neprilicna, neprilicno.
 Sldje nedsicno, dase vjeruje.
Vjerovati nedsicnje
Daje istina i neba sgra. Palm. Chr.
 Inverminire, divenir verminoso. *Vermis*,
 as. Ozarvitise, vgljunimsje, vidsamsje.
 Uzarvitise. Ozarvlgiviti, ozarvlgijem,
 ozarvlgividsam.
 Inverninito, pieno di vermi. *Vermibus sen-
 tent*. Zarvlgiv, iva, ivo. Is koga zarvi
 pisite, alli lajee.
 Invernale, vernareccio, o di verno. *Hiber-
 nus*, ma, num. fimni, na, no. fimski,
 ka, ko.
 Invernire. V. Svernare.
 Invernicare con la vernice. V. Vernice.
 Inverno, o verno. *Hiems*, mis. f. fima,
 me. f. Il principio dell'inverno. *Prima
 hiems*. Poctak fime. Il mezzo dell'in-
 verno. *Hiems media*. Srieda fime. Il fi-
 ne dell'inverno. *Hiems extrema*. Svarha
 fime.
 Inverso, prepos. V. Verso.
 Invesciare, invischiare, impiastrare con ve-
 schio. *Visco oblinire*. Omeglititi, glivam,
 gliidsam. Obljepiti omegljom. Onasati
 veskom. Obljepiti veskom.
Jak usdarseti ptizu verka
Kom tanabi prate obljepe. Okn. Inve-
 schiarsi. *Visco oblini*. Omeglitise, glivam-
 se, omegliidsamsje. Obljepitise omegljom,
 obljepivamsje, pridsamsje.
 Inveschiarsi, sust. l'inveschiarsi. Omeglie-
 gne, gna. n. Obljepiegne omegljom, gna. n.
 Inveschiato, o invischiato. *Viscatus*, ta,
 rum. Omegljen, na, no. Obljepjen, na,
 no veskom.
 Investigare. V. Cercare, inquirere.
 Investigatore. V. Cercatore.
 Investire, termine legale, val concedere il
 dominio, o porlo in possesso. *Pradii pos-
 sessionem dare*. Pöfaditi tkogagod, dijem,
 didsam u imagine &c. Investire, vale as-
 D salì.

Intraverfo, intraverfato. *Transverfus*, a, um.
Isprijecjan, na, no. Priprjecen, na, no.
faño, sjela, sjelo. v. g. Kámje faño na putu.

Intrecciamento, l' intrecciare. *Contextus*, us. m. Pletegne, gna. n. Spletegne, gna. n.

Intrecciare. *Contexto*, xis. Splestit, pletem, pleđam. Plesit, pletem, pleđam. Spu-
titi, putim, tiđam; intrecciare alla grossa.

Intrecciato. *Contextus*, a, um. Pleten, na, no. Spuchjen, na, no. Spleten, na, no.

Intrépido. V. Coraggiofo.

Intridere. V. Impastare.

Intrigare. V. Imbrogliare. Intrigarsi, voler entrare in qualche negozio. V. Ingere-
rire. Intrigarsi, imbrogliarsi. V. Imbrogliare. Intrigarsi ne' lacci, *Inducere se in laqueos*. Splestitise u fancize, u mrefce. *famaritise* u ofce.

Intrigato. V. Imbrogliato.

Intrigo. V. Imbrogljo.

Intrinfecamente. V. Intimamente.

Intrinfecarsi, farsi intrinfeco di qualchedu-
no. *In alicujus consuetudinem se immergere*. Spriategħitise jako s' kietmog, glivámse, gliòsámse. Sdruscitise. Sghubitise s' kjem, vámse, biòsámse.

Introdotta, condotto dentro. *Introductus*, a, um. Uveden, na, no. Unesen, na, no.

Introdurre, condur dentro. *Introduco*, cis. Uvestit, illi uoditi, dim, veđam. Unjeti, unolim, uniđam. Introdurre, ammet-
tere. V. Ammettere. Introdurre per forza. *Vi introducere*. Uvestit sillom. Introdursi nell' amore di uno. *Consiliare sibi animum* &c. Udvotitise, rivámse, riòsámse.

Korevskomu susregnu dragom'

Glyubizáse toli udvorj

Vernom slusibom, dvorbom blagom. Osm.

Introdursi in qualche luogo, o in altro
senfo. *Introducere se* &c. Umjetitise, ili vámse, riòsámse.

Pace smáste ovim putem

U Orlovu għenjesdo umjetstj. Osm. Uve-
stise. Uvuchitise, uvlacimise, uvukòsámse;
introdursi di nascosto.

Introduzione, introducimento. *Introductio*, nis. f. Uvedegne, gna. n. Unofegne, gna. n. Uvod, da. m.

Intróito della Messa. *Introitus*, us. Pristup, pa. m. Pocetak Mife, Pocetak od Mife, idáse sive Introit &c. Kom.

Intromettere, ammettere. V. Ammettere.

Intronetterli, ingetirli. V. Ingerirli.

Intronamento, l' intronare. *Senitus*, sagli-
scegne, gna. n.

Intronare, offendere con soverchio rumore
l' udito. *Aures obtundere*. saglusciti, scju-
jem, scidam.

Intronato. *Obtusufus*, a, um. sagluscen, na, no.

Intridere, spinger dentro. *Protrudo*, dis.

Utisnauti, nivam, nudam. Uvarchi, um-
ehjem, uvargadám. Uvuchi, kujem, illi
uvlacim, ukòdam. Umetnuti, umeehjem,
nudam. Ughgnefit, gnetem, gneđam.
Intrudersi. *Protrudere se*. Utisnutise, ni-
vámse, nudámse. Uvuchise. Ughgnefi-
tise. Uvarchise.

Káje ovo dubrava, allisu i ovdi gorre?

Kólitse għisľava uvarse meľ dvore. Tir.

Pròtinfutise. Tiskatise, kámse, kaòsámse.

Intruso. *Impulsus*, a, um. Utisnut, ta, to.

Ughgneten, na, no. Uvucen, na, no.

Invaghire, far divenir vago d' una cosa.

Cupiditatem alicujus rei cuiuspiam injicere.

Ganuti, nivam, nudam na sceglju. *fama-*

mitti tkoga. Ufbuditi posejudu. Invaghire,

proprio di donna. *Amore capere*. *sabladi-*

ti, ghivam, diđam.

Circe koja gljuda u fuzeri stovazava,

Odi sad sábludj... &c. Ragn. Rasl. *fama-*

miti, mamglivam, mamidám. *fanjeti*, *fano-*

sim, *sanidám*. *fatraviti*, *vgljam*, *viđam*.

Invagħirli d' una cosa. V. Innamorare.

Invaldire, far invalido un contratto. *Con-*

tractum irritum facere. Uciniti tascto, *sa-*

ludgno, *něvrjedno*. Unifciti, scjujem,

scidám. V. Annulare.

Invalido, cioè non valido. *Irritus*, a, um.

Něfakonit, ta, to. *saludgni*, gna, gne.

Něvrjedan, dna, dno. Tasct, scia, scio.

Isprasan, sna, sno.

Invanire, per insuperbirli. V. Insuperbire.

Invano. V. Indarno.

Invascto dal demonio. V. Indemoniato.

Invecchiamento. *Inveteratio*, nis. f. Uša-

ragne, gna. n. Pošaragne, gna. n. Sta-

ragne, gna. n.

Invecchiare. V. Attendere. Invecchiare in

qualche arte, o negozio. *Insensescio*, scis.

Ušaratise u poslu, u djellu.

Jerše ustavah meghju ovima

Něpriategħim' budim mičim, Pjesn. Pok.

Ovehicjati, illi ovehnuti, ovehscjavam,

ovehnuđom, illi ovehscjadám. Far in-

vecchiare. *Senem facere*. Pošarati, šarati,

radám tkoga. Starati, ram, radám. In-

vecchiarsi. *Senescio*, scis. Ošariti, rivam,

riđam. Ovehicjati, scjavam, scjadám.

At!

Ab 1 tvedhje kò baglino
Svitolizi ovekterjati. Piefn. Pok. Pòf-
 ratife. Ufharatife, rivvàmfe, ridsàmfe. V.
 Attempate.
 Inveçchiado, divenuto vecchio. *Inveteratus*,
 a, um. Ufharan, na, no. Pòfharan, na,
 no. Ovelaut, ta, to. Davgnen, nà, no.
 Davgni, gna, gne. V. Attempato.
 Invendicato, senza vendetta. *Inultus*, a, um.
 Nèofvechjen, na, no. Bef olvete. V. Mo-
 rire.

Inventare. *Arrogio*, ar. Nàmisliti, misegham,
 mislòfam.

Tim stvar, kò sam u pameti
 Nàmisliti, neka snate. Palm. Chr. Fò-
 roditi, svjedeti, illi svjedi.

Krof zjehk cesa po narodu
 Hachju slavu toki pranjati.

Harmon, sojetiti, kò porodib
 Tòmu invenu pameti pjeti. Gorg. Pf.

Ismisliti, seggham, lùfam. Smisliti, smi-
 seggham, lùfam. Isnachi, nahodim, na-
 feggham, Sinotriti, motrim, tridsam. Is-

motriti, favarchj, famechjem, vargabam.
 Sveti Dominik fàverfe Sojter. Grc. Guc.

Inahoditi. Isbitriti, trivam, tridsam. Ured-
 nije isbitri veliki Gargur Papa Grc. Gorg.

S. Ben. Isjeti, Isnosim, lùdsam.
 Moje sarze parli, i mucci.

Da fàtjak nòma isvine.
 I vigh, u me, duse, dèljam.

Sòdu epazi nàme isjeti. Gorg. Pf.
 Inventariare, far inventario. *Inventariare*

conficere. Pripisati, iscjem, sòsam ima-
 gne, pokuchivo &c.

Da izgrti nasjagne nènaghe, dèvice.
 Kàdu tve imagne kamatnik pripise.

Gorg. Pf. Ucinjati pripis.
 Inventaria. *Inventarius*, m. n. Rispis, pi-

sa. m.

Inventato, ritrovato. *Inventus*, a, um.
 Isnascjati, sta, sto. Nascjati, sta, sto.

Isnascen, na, no. Ismotren, na, no.
 Isniscgljen, na, no. Nàmiscgljen, na,
 no. Smiscgljen, na, no.

Inventore, o ritrovatore. *Inventor*, ris. m.
 Ismislitegl, glja. m. Benedic. duse nàspar-

vi Ismislitegl, i glusnik Grc. Gorg. S. Ben.
 Isnascjalaz, aza, m. V. Autore.

Inventrice. *Inventrix*, eis. f. Isnascjaliza,
 ze. f. Ismislitegliza, ze. f.

Invenzione, ritrovamento. *Inventio*, nis. f.
 Ismiscgljegne, gna. n. Isnascjatie, tjia. n.

Nàmiscgljegne, gna, n. Ismotregne, gna.
 Isnahodjegne, gna. n. Isbitregne, gna. n.

Tom II.

Invenzione nuova. *Novitium inventum*.
 Novo isnascjatie. Invenzione finta. *Com-*

mentum, ti. n. Lascivo, nèpravvo isaa-
 scjatie. Nascjatie ismiscgljeno. Invenzio-

ne, una delle cinque parti della Retto-
 rica. *Invenio*, nis. f. Isnascjatie; tia. n.

Inverdire, diventat, o farli verde. *Vireo*,
 feir. felenitife, nimfe, nidsàmfe. Ofele-

nitife, vàmfe, nidsàmfe. Ofelegneti, gni-
 vam, nidsam.

Inverdito. V. Verde.

Inverisimile. *Inverisimilis*, & hoc te. Nè-
 prilicean istini, nèprilicna, nèprilicno.

Sedaje nèslicno, dàfe vjeruje.

Vjerovati nèslicnoje,
 Daje stvar s' neba fgura. Palmi Chr.

Inverminare, divenir verminoso. *Vermis*,
 ar. Ozarvitife; vgljuimfe, vidsàmfe.

Ozarvitife. Ozarvglivti, ozarvgljajem,
 ozarvglivdsam.

Inverminato, pieno di vermi. *Vermibus fe-*
 tent. Zarvgliv, iva, ivo. Is koga zatvi-

pisde, alli lasce.

Invernale, vernareccio, o di verno. *Hiber-*
 nus, m. n. numi. simi, na, no. simski,

ka, ko.

Invernare. V. Svernare.

Invernicare con la vernice. V. Vernice.

Inverno, o verno. *Hiems*, nis. f. sima,
 me. f. Il principio dell' inverno. *Prima*

hiems. Poostak sima. Il mezzo dell' in-

verno. *Hiems media*. Srijeda sima. Il fi-

ne dell' inverno. *Hiems extrema*. Svarha
 sima.

Inverso, prepos. V. Verso.

Invettare, invischiare, impiastrare con ve-

schio. *Visto oblinire*. Omeglititi, glivam,
 gliòfam. Obljepiti omegljom. Omaseti

veskom. Obljepiti veskom.

Jak usdarci prizu vesku.

Kòm namom prizu obljepi, Osm. Inve-

schiariti. *Visto oblini*. Omeglitife, glivàm-

fe, omegliòsàmfe. Obljepitife omegljom,
 obljepivàmfe, pidsàmfe.

Inveschiariti, sufi. l' inveschiariti. Omeglje-

gne, gna. n. Obljepiegne omegljom; gna. n.

Inveschiato, o invischiato. *Viscatus*, ta,
 rum. Omegljen, na, no. Obljepien, na,
 no veskom.

Investigare. V. Cercare, inquirere.

Investigatore. V. Cercatore.

Investire, termine legale, val concedere il

dominio, o porlo in possesso. *Prædii pos-*

sessionem dare. Pòfaditi tkogagod, dinjem,
 diòfam u imagne &c. Investire, vale af-

salire. V. Afalire. Invehire, o impiegare il denaro. *Occupare pecuniam*. Ulofici-
ti pinefe, ulagam, idfam.
Invefito, affalito. V. Afalito. Invefito,
pofto in dominio. *Poffeffione donatus*. Po-
fadjen, na, no u balčinu &c. Invefito,
dicendofi di danaro invefito. *Pecunia col-
locata*. Ulofcen, na, no.
Inveftitura, l' invehire. *Poffefforis traditio*.
Pofoadjegne u imagno. Investitura, l' in-
vehire il denaro. *Pecunia collocatio*. Ulo-
fofcagne pienefa.
Invetriata, fuffi. arnese di vetro da finestra.
Forer vitrea. Zklenia fatvorniza. Zklo od
profora, illi zaklo od profora.
Invilamento, l' inviare. *Via iniium*. Upu-
tjegne, gna. n. Upravgljagne, gna. n.
Inviare, per mandare. V. Mandare. Invia-
re, per indirizzare. V. Indirizzare. In-
viare, metter in via. *Dirigo, gir*. Uputi-
ti, upuchujem, tiöfam. Upraviti, avgljam,
upraviofam. Upuchivati, vam, chiviofam.
Freq. Inviarsi. *Dare se via*. Uputitife,
uputijsme, tiöfamfe.
Ako u lotoe Tite uputi, &c. Ofm. Upra-
viti flupaje.
I u fejudjeno mjesto vodno
Mé stupaje barlo upravim, Palm. Chr.
Obratiti flupaje put koga mjefta.
Kere, i stupaj svog obratj
Put Betanske sgrade bjele, Palm. Chr.
Stavitife na put. Upravitife, gljamife,
upraviofamfe.
S' licpom drusobom duse upravj
S' Otmaniboga Zarrigrada
Put darfejavan &c. Ofm. Pouputitife,
jsme, tiöfamfe.
Inviato, fuffi. perfona mandata da un Prin-
cipe, o Repubblica ad altra Signoria.
Legatus. Poklitár, ra. m. Poslamik, ka. m.
Inviato, add. meffo in via. V. Avviato.
Invidia, livore, difpiacere dell' altrui bene.
Invidia, dia. f. favidos, ft, f.
favidos, koja bda t' istuchju ociju,
Da tuglje što vidi... &c. Ragn. Raft.
floba, be. f.
Nènavidor, rjek, i floba
Sve ufroci ovo, i tvoji, Rafm. Nènavi-
dos, ft, f. favidjegne, gna. n. Navidos,
ft, f. *Lucifer flobom, i navidosti' svojem* &c.
Guc. Invidia buona, e fanta. *Per amula-
tio*. Sveto natjegzne. Sveta favidos.
Senza Invidia. *Citra invidiam*. Bef favi-
dofli. Cofa da efferè invidiata. *Inviden-
dur, da, dum*. favidiv, va, vo.

Invidiare, aver invidia. *Invidios, des*, favi-
djeti, favidim, diöfam.
Klice, jati ab! uškato,
Kragljivichju, nšfavidim. Ofm. Nènà-
viditi, dim, diöfam. flobiti, bim, biö-
fam.
Zjetez gnegovjeh slavnjeh djellaz
Nagn fobjahu vele od prie. Palm. Chr.
Invidiare alquanto. *Subinvidere*. Pöflobi-
ti, bivam, biöfam. Pöfavidjeti, vighjam,
diöfam.
Invidiatiffimo, fomamente invidiato. *In-
vidiosiffimus, a, um*. Prinènavidjen, na,
no. Prifavidjen, na, no. Najfavidjenji,
njia, njie.
Invidiato, part. *Invidus, a, um*. favidjen,
na, no. Nènàvidjen, na, no. flobjen,
na, no. Alquanto invidiato. *Subinvidus*,
a, um. Pöflobjen, na, no. Pöfavidjen,
na, no. Più invidiato, comp. *Invidio-
fior, us*. Nènàvidjenji, njia, njie. favi-
djenji, njia, njie. Pöflobjenji, njia, njie.
Efferè invidiato. *Invidios, ris*. Biti favi-
djen. Biti nènavidjen.
Invidiatore. V. Invidiofo.
Invidiofamente, avv. *Invidiofe*. Nènàvidno.
favidno.
Invidiofo. *Invidiofus, a, um*. favidnik,
ka. m. Nènàvidnik, ka. m. Nènàvid-
chi, chja, chje. favidcechi, chja, chje.
floban, bna, bno. favidniza, ze. f. In-
vidiofa.
Invigilare. V. Attendere.
Invigorire. V. Ingagliardire.
Inviluppamento, intrigamento. *Implicatio*,
nir. f. fapletegne, gna. n. famarfcagne,
gna. n. famarfcenos, ft, f.
Inviluppäre, avviluppäre, intrigare. *Impli-
co, ar*. fapleht, chjujem, pleöfam. fa-
marhti, fivam, köfam. favit, vjam, viö-
fam. Invilupparsi. *Implicari*. favitife,
viämfe, viöfamfe. famarhtife, fivämfe,
köfamfe. faplehtife, plechjujämfe, pleö-
famfe. Spurtitife, vämie, tiöfamfe. faple-
chivatife, chivämfe, vöfamfe. Freq.
Inviluppatamente, avv. *Implere*. famärfno.
faplereno. favit.
Inviluppato, avviluppato. *Implectus, a, um*.
famarfcen, na, no. fapleten, na, no.
favit, ta, to. Spuchjen, na, no.
Invincibile, infuperabile, add. *Infuperabilis*,
& hoc le. Nedobitni, na, no. Nèprido-
bitni, na, no. Nèprimofcni, na, no.
Invincibilità. *Invincibilitas, vir*. f. Nèpr-
dobitnos, ft, f. Nedobitnos, ft, f.
Invio-

I N

Inviolabile. *Inviolabilis*, & hoc le. Nèozkvarniv, va, vo.

Inviolabilmente, avv. fermamente. *Inviolabile*. Svakòjako. Svàkako. Na svaki način.

Inviolato, illeso. *Inviolatus*, a, um. Nèvrieghjen, na, no. Nèozkvarnjen, na, no. Nèteghnut, ta, to.

Nèteghnut Djeve isbrane &c. Palm. Chr. Inviscare. V. Invescare.

Invisibile, che non si può vedere. *Invisibilis*, & hoc le. Nèvidiv, va, vo. Nèvidjeni, na, no.

Bogè nèvidjen ed slabosti Svjetli umarle kratka sleda, Skroven svojaj u svjetlosti

U džilbire svojeh gleda. Gund. Rašl. Invisibilmente. *Nemine vidente*. Nèvidjeno.

Invisitato, cioè non visitato. *Invisitatus*, a, um. Nèpohodjen, na, no.

Invitare a far qualche cosa. *Invito*, az. Nuditi, dim, diòsam. Pònukovati, kujem, vòdsam. Pònuditi, divam, diòsam.

Invitare, chiamare uno seco a qualche cosa. *Invito*, az. svati, sovem, svòdsam. Pòsvati, sivam, svòdsam.

U napravah bes prizjeme Nèpriateglje pòsvaju,

Ne na byegne, negh' na pljene, Osm. Dòsvati, sivam, svòdsam.

Sjade u miru blagovati švor dšovanjeh vujeh prmitaz. Palm. Chr.

Invitare ad alloggiare. *Hospitio invitare*. svati na prišaliscie. V. Alloggio. Invitare a cena. *Ad canam invitare*. svati na veceru. Proverb. Nèšvan doreje, nèposlten posrejo.

Non entrar negli affari altrui, se non chiamato. Invitare alcuno a mangiare. *Ad comedendum excitare*. Nuditi, dim, diòsam. Pònuditi, divam, diòsam. Cosa, che invita, ed alletta. *Invitabilis*, & hoc le. Blasniv, va, vo.

Invitato. *Invitatus*, a, um. svan, na, no. Dòsvan, na, no. Invitato, stimolato. *Excitatus*. Pònukovan, na, no.

Invitatore, colui, che invita. *Invitans*, tis. sovuchi, chja, chje. Dòsvalaz, aza. m. e il femm. Dòsvaliza, ze. Invitatrice. Invitatore, che stimola. *Excitans*, tis. Pònukavaz, vza. m. Nukalaz. Nukajuchi, chja, chje.

Invito, l'invitare. *Invitamentum*, ti. n. svagne, gna. n. Pòsoj, va. m. Invito, eccitamento. *Excitatio*, nis. f. Pònukovagne, gna. n.

Invittamento. *Egregie*. Nèdobitno. Hrabreno. Junacki. Vitefscki.

Invitto, add. che non è vinto. *Invictus*, a, um. Nèpridobit, ta, to. Nèpridobiven, na, no.

Inviziare, far prender vizio. *Vitiis imbucare*. Ispaciti, eivam, eidsam. sònauciti. Nauciti na slo. Uflobiti, bivam, biòsam. Sletiti, tim, tiòsam. Išteti, tivam, tiòsam. Inviziarfi, prender vizio. *Vitiisum fieri*. Ispacitise, civamsè, ciòsamsè. Nàucitise na slo. Išteti, Uflobitise, bivamsè, biòsamsè. V. Incattivire.

Inviziato, che ha preso vizio. *Vitio imbustus*. Ispacen, na, no. Ištetjen, na, no. sònaucen, na, no.

Inumanamente. *Inhumaniter*. Nèmillo. scefoko. Bèfredno. Tefsko. Nèredno.

A nèmille, i nèredno. Vidslavu prikla garlo. Osm.

Inumanità. V. Crudeltà.

Inumano, crudele, spietato. *Inhumanus*, na, num. Nèmio, milla, llo. scefok, oka, oko. V. Crudelle.

Inumidire, far umido. *Humectio*, tas. Ovla-sciti, scivam, scidsam. Ovla-sciti. Inumidirti, divenir umido. *Humefo*, scis. Vla-scitise, vlašcime, scidsamsè. Ovughnati, ghgnivam, ghnuòsam; proprio immorbidirti per l'umidità, come il biscotto &c.

Ovla-scitise, scivamsè, samsè. Inumidito. *Humens*, nis. Vlaşcian, scna, sno. Ovlaşcen, scna, scno.

Invocare, chiamar in aiuto. *Invoco*, az. sàsvati, sivam, vòdsam na pomoch. Vapiti, piem, piòsam. sàsvati, sovem, svòdsam.

Invocato. *Invocatus*, a, um. sàsvan, na, no na pomoch. sàsvan, na, no.

Invocazione. *Invocatio*, nis. f. sàsvagne, gna. n. Vapjegne, gna. n. sàsvagne, gna. n.

I N

51

Invogliare, cioè far venir voglia. V. Invaghire. Invogliarsi, entrar in voglia, o brama di qualche cosa. V. Desiderare.

Invogliato. *Cupidine correptus*. Ufcescen u poščudi.

Involgere, far gomito. V. Gomitolare. Involgere, involtare. *Involvo*, vis. Motati, tam, tadam. Uvitti, vjam, viòsam.

Omotati, tavam, tadam. sàsvitti, vjam, viòsam. Oblofciti, oblagam, scidsam.

Involgimento, l'involgere. *Involutio*, nis. f. Motagne, gna. n. Oviagne, gna. n. Omotagne, gna. n. Oblofegne, gna. n.

D 2 Ovi-

Ovitje, tja. n. savitje, tja. n.
 Involontariamente, senza volontà. *Non voluntarie*. Nèhote. Nèhtèchi. Nèhotno.
 Involontário, add. non spontaneo. *Non voluntarius*. Nèhotni, tna, tno. Nèhotjen, na, no. Nèhtjen, na, no.
 Involtare. V. Involgere.
 Inveltato, ed involto. *Involutus*, a, um.
 Motan, na, no. samotan. Omotan, na, no. Oblofčen, na, no. favit, ta, to.
 Involto. *Tegumentum*, ti. n. Uvjac, cja. m. Obojak, ka. m. samotaj, ja. m. favitak, tka. m.
 Inurbano. V. Incivile.
 Inusitato. V. Insolito.
 Inutile, e disutile, add. *Inutilis*, & hoc te. Nèkorifan, fna, fno. Nèprudn, dna, dno. Nèkorifni, fna, fno. faludni, dna, dno. Nèvrjedan, dna, dno.
 Inutilità. *Inutilitas*, ti. f. Nèprudnos, fi. f. Nèkorifnos, fi. f. Nèkorif, fi. f. faludnos, fi. f. Nèvrjednos, fi. f.
 Inutilmente. *Inutiliter*. Nèkorifno. Nèvrjedno. Nèprudno. faludu. saman. samani.
A ti boč', Gorpoje, da stoji samani
Ljeposti te tvoje... &c. Bab.
 Inzaccheramento. *Luti aspersio*. Ismargljagnc, gna. n.
 Inzaccherare, imbrattare con zacchera. V. Lotare.
 Inzotichire, divenir zotico. *Rusticum*, vel *inurbanum fieri*. Pòdivgljatse, glavamse, gljadamse.
 Inzaccherare, condire di zucchero. *Saccharo condire*. fàciniti zaharom.
Erbi reč', tvoje pogled da s' desna, i s' lijeva
S' zaharom sladki med s'ajedno pròljeva.
 Scife. Inzaccherare, asperger con zucchero. *Saccharum alius rei aspergere*. Poluti zaharom.
 Inzaccherato, condito, o asperso con zucchero. *Saccharatus*. fàcignen, illi posut zaharom.
 Inzuppamento, l'inzupparfi. *Immersio*. Ogrefnutje, tja. n. Grefnutje, tja. n.
 Inzuppare, per intingere. V. Intingere.
 Inzupparfi. *Ebisso*, bis. Ogrefnuti, nivam, nuòsam. Grefnuti, grefnem, snuòsam.
U s'voriskoj gresne karvi &c. Palm. Chr.
 Nàpoitife, pajàmfe, iòsamfe. Nàdufcitife, fcivàmfe, fcidòsamfe.
 Inzuppato, intinto. V. Intinto. Inzuppato, in neutro. *Imbutus*, a, um. Ogrefnut, ta, to.
 Ogrefnuta svega u karvi

Ka tihb lescjnt des millontè. Osm
Gustjen morrem karvi rase
Pokroveni, i egresnuti. Palm. Chr.
 Io, pronome di prima persona. *Ego*. Ja.
 Io stesso. *Egomet*. Ja isti. Ja glavom. Io proprio. *Ego ipse*. Ja isti. Ja u glavu. Io per me. *Ego vtro*. Ja u ime ment. Koliko fame. Ja po memi.
 Jota. *Jota*, te. Svezto, za. n.
 Iperbole, figura retorica, che accresce. *Iperbolis*, & hoc te. Nàduštavka, ke. f. Ufare iperbole. *Iperbolem usurpare*. Govoriti nàduštavkom. Nàduštavgljati u pripovjedagnu.
 Iperdulia. T. T. V. Adorazione.
 Iperico, o Ipericon, sorte d' arboscello. *Hypericon*. T. Bot. Gospino seglie, glia. n.
 Ipocrisia, simulazione di virtù. *Simulatio simulatio*. Lisimirmos, fi. f. Lisimermos, fi. f. Lisimirivo, fva. n. Odvratit od mene lisimirtva propast &c. Ivann.
Sram postvni kadme ostavi
Mješte gugu sarze u moje
Sjede himben sram nepravi
Lisimirtvo te svandje. Mand. Giorg.
 Cosa d'ipocrisia. *Hypocriticus*, a, um. Lisimjerni, na, no.
 Ipòcrita, simulatore di virtù, e santità. *Hypocrita*, ta. f. Lisimiraz, irza. m. Lisimjernik, ka. m. Lisimiri, ra. m.
 Ipocritamente, con ipocrisia. *Ipocritice*. Lisimjerno.
 Ipocritica: unione. *Unio hypostatica*. T. T. Sobitvenoujednigjegns, gna. n. *S'koj sam je sadrušcen byio sobitvenem, i ndrjadrušenjem ujednigjegnem*. Giorg. Salm. Nad.
 Ipocriticamente, avv. *Hypostaticè*. T. T. Sobitvenou.
 Ipocritico, add. *Hypostaticus*. T. T. Sobitveni, na, no.
 Ipoteca. *Hypotheca*, ca. f. Pòdlofcigne, gna svoich dobara. Pòdlagagne, gna svoich dobara, &c.
 Ipotecare, termine legale. *Hypotecae subjicere*. Pòdlofciti, lagam, sciolam kuchju, balčlun &c.
 Ippocentauro, mostro favoloso, mezzo uomo, e mezzo cavallo. *Hippocentaurus*. Polùčovjek polùkoga.
 Ippone, cit. dell' Africa. *Hippo*. Ipons, ne. f.
 Ira, iracundia, stizza, sdegno. *Ira*, ra. f. Sargba, be. f. Jed, od jeda. m.
Punne sargbe, i cembra
One u sibi buce time. Osm. Ràsargba, be.

be. f. Ghgniv, va. m. Ghgnjev, va. m.

Geopodine, ne udaraj

U tvom' ghgnivu sad na mene,

Ni me štoebio nješčene

U rãargbi tvojoj karaj. Pjesn. Pok.

Sarditos, fti. f. Dell' ira, o cosa appartenente all'ira. Sargben, na, no.

Taj rati fti sargben,

Ki noisic proch meni. Ragn. Gljub. Ira

grande. *Ira ingens.* Velika sargba. Ira

mortale. *Ira capitalis.* Smartna sargba.

Ira placabile. *Ira placabilis.* Sargba uta-

sciva. *Ira implacabile.* *Ira implacabilis.*

Sargba ñeuta/civa. Ira di Dio. *Ira cale-*

stis. Sargba Boscia. Ira cheta. *Ira tacita.*

Sargba mukla. Gluhi ghgnjev.

Iracõdia. V. Ira.

Iracondo, collerico, fizzofo. *Iracundus,*

a, um. Sardit, ta, to. Jedovit, ta, to.

Ghgnivan, vna, vno. Sargbeni, na, no.

Sargbeni, mutni val sred morice pucine,

Gr. Ragn. Gljub. Sarcjan, cna, cno.

Sarcjan ghgniv pravu ni, da kasec uci

tvoj, Ragn. Gljub. sfõardit, ta, to. sfõ-

sardan, dna, dno.

O Neptune, tebe mogljn,

sfõardite si ac kasec. Vetr. Rafl.

Irarẽ, irarfi. V. Adirare. Irarfi alquanto.

Subirafci. Rõsarditfe, sardivãmfe, di-

sãmfe.

Irafcibile, una delle potenze dell' anima.

Ira, a, f. Sargba, be. f. Rãsargba, be. f.

Prighnutic na sargbu.

Iratamente, con ira. *Irate.* Sardito. Ghgniv-

no. Jedovito. Gljuto. Sargbeao. sfõsar-

do. sfõsardito.

Iratõ. V. Adirato.

Iride. V. Arcobaleno.

Iride, o gladiolo, flore. *Irida.* Maciz, za. m.

Irlanda, il grande nell'Oceano. *Hibernia.*

Irlanda, de. f. Irlandeski otok, otoka. m.

Ironia, figura rettorica, che significa cosa

diversa da quella, che si dice. *Ironia,*

nia. f. Inõslovka, ke. f. Ironia, nie. f.

Irragionevolmente, imprudentemente. V.

Imprudentemente. Irragionevolmente,

senza ragione, a torto. V. Ingiustamente.

Irrazionabilitã. *Rationis careptia.* Nẽrafo-

scagne, gna, n.

Irrazionale, senza ragione. *Rationis expers.*

Nẽrafofcit, ta, to. Bẽpametni, zna, tno.

Irreconciliabile, che non si può reconcilia-

re. *Implacabilis, Gr. hoc le.* Nẽsmirni, na,

no. Nẽpõmirni, na, no.

Ireligiosità. *Impietas, tis. f. Nẽbogõmillos,*

Tomò II.

fti. f. Nẽbogõgljubnos, fti. f. Nẽbogõ-

gljubãvo, fta. n. Nẽcãstjegne Boscie.

Irreligiõfo, non religioso. *Impius.* Nẽcia-

sticgl Bosci. Nẽbogõgljuban, bna, bno.

Nẽbogõmio, milla, millo.

Irremediabile. V. Inremediabile.

Ircmifibile. *Implacabilis, Gr. hoc le.* Nẽ-

proftni, fta, fno. Nẽproftiv, va, vo.

Irreparabile, che non si può rifarcire. *Ir-*

reparabilis, Gr. hoc le. Nẽpõnapravni, vna,

vno. Nẽnakladni, dna, dno. Nẽispravni,

na, no. Nẽisvidni, na, no. v. g. Sãc-

ta nẽisvidna. Danno irreparabile. Irre-

parabile, che non può fchivarfi. *Irrepa-*

rabilis, Gr. hoc le. Sãõfe nẽmo/ce uklo-

niti. Nẽukloniv, va, vo. Sãõfe utechi

nẽmo/ce.

Irrepreffibile, che non si può riprendere.

Inculpatus, a, um. Nẽfabavni, na, no.

U kom' nje fabave.

Irrefoluto, che non fa rifolverfi. *Incertus,*

a, um. Dvõuman, mna, mno. Dvõume-

chi, chia, chje.

Dvõumecbi rafãjegljuje

Mite tvoju po dve strane. Palm. Chr.

Irrefoluziõne. *Dutia opinio.* Dvõumegne,

gna, n.

Irrevocabile, che non può revocarfì. *Irre-*

vocabilis, Gr. hoc le. Nẽprominiv, va, vo.

Nẽporeciv, va, Gr. Nẽpõvrativ, va, vo.

Stavan, vna, vno. Nẽporecjan, cna, cno.

Irrigate. V. Adacquare.

Irriliõne, scherzo. V. Bcfa.

Irritãre, incitare. *Irrito, as.* Rãdrafciti,

fciujem, fciõfam. Drafciti, fciim, fciõ-

fam. Rãgljutiti, tivam, tiõfam. V. In-

figare.

Irritãto, incitato. *Irritatus, a, um.* Rã-

drafcen, na, no. V. Provocato.

Irritaziõne. *Irritatio, nis. f.* Drafcegne,

gna, n. Rãdrafcegne, gna, n.

Irriverente, senza riverenza. *Irreverent,*

tis. Nẽpriklonit, ta, to, Nẽpriklon, na,

no. Nẽcãstnik, ka, m. fuft.

Nẽcãstniku na fto barlu

fciõvãte on bitãce. Palm. Chr.

Irriverentemente. *Irreverentius.* Nẽpriklono.

Nẽpriklonito. Bẽf pofclovagna.

Irriverenza, il contrario di riverenza. *Ir-*

reverentia, tis. f. Nẽpriklonos, fti. f.

Nẽpriklonitos, fti. f. Nẽpriklonãvo, fta.

n. Nẽcãstegne, gna, n. Nẽpõfclovagne,

gna, n. Nẽpoklon, na, m. Far irrive-

renza. *Contemno, nis.* Nẽpriklonitife,

nẽpriklagnãmfe, niõsãmfe, Nẽfclovati,

nẽfclovati.

neščujem, vaďsam. Pògarditi, datiem, diòsam. Nècjasliti. Nèpòglòvati. Nèpoklonitise, gnàmse, niosàmse.

Ukloniti, nèpokloniti

Obologa chjádje patla. Osm.

Irrugiadäre, asperger di rugiada, irrugiadarsi. V. Inrugiadäre.

Irrugiadato, coperto di rugiada. *Roscidus*, a, um. Rofni, na, no.

Irruginire. V. Arruginirsi.

Irruginito. V. Arruginito.

Irsutissimo. *Hirsutissimus*. Najkosmatji, tjia, tjie. Prikosmati, ta, to. Najrugnavji, vja, vjie. Priugnav, va, vo.

Irsuto, cioè aspro di pelo. *Hirsutus*. Kosmat, ta, to. Rugnav, va, vo. sagunast, sta, sto. sagunavljien, na, no. Kosmurat, ta, to.

Kosmuratje hip, i, iupletan &c. Osm. Koltretni, tna, tno.

A kostretno plabo imagne

U kamene gorre odpravljja. Palm. Chr.

Fid i rsuto. *Magis hirsutus*. Kosmatji, tjia, tjie. Rugnavji, vja, vjie. sagunastji, tjia, tjie. Diventare irsuto. *Hirsutus* fo. f. rugnaviti. sagunaviti. Gugnaviti, navim, viòsam. Okosmati, chjuem, tiòsam. Rugnaviti, vim, viòsam. sagunastiti, Rugjem, tiòsam.

sagunastio, i savasto

Ovi u kosab vassé vidi,

Potstarano lize, i smasto

Rasce od kosce cubor blidi. Osm.

Iscrizione. V. Inscrizione.

Islanda, isl. nel mar di Germania. *Tbule*.

Islanda, de. f. Tulski otok, toka. m.

Isola, paese, o terreno circondato d'acqua.

Insula, la. f. Otok, ka. m.

Isola di California, parte dell'America.

California insula. Kaliforniski otok, toka. m.

Isola di Ceylan, parte dell'Asia. *Ceylani insula*. Celjanski otok, toka. m.

Isola di Giva, prov. dell'Asia. *Java*. Javski otok, toka. m.

Isola di Mezzo. *Insula intermedia*. Lopud, da. m. Isola nello Stato di Ragusa.

Isolano, abitatore d'Isola. *Insulanus*, a, um. Otocjar, ra. m. Otocjanin, na. m.

Isole di Vulcano. *Vulcani insula*. Vulkanski otozi.

Isoletta, isola piccola. *Insula parva*. Otocich, chja. m.

Isopo, specie d'erba. *Hysopus*. Sipant, ta. m.

Sipantòmhjete okropii

Mene, i cip tajejas biehju. Pjesn. Pok

Ispido. V. Irsuto.

Ispiräre, ispirazione, ispirato. V. Inspirare.

Istabile. V. Instabile.

Istante, minima quantità di tempo. *Instant*,

nisi. m. Hip, ipa.

Hip u vjeku vjeké godislan,

Vjetar, magla, ran, dim, niska. Rasn.

Cjas, fa. m. Trenutje, tjia. n. In quel

istante. *Tunc temporis*. U oni cjas. U

oni hip.

Istesso. V. Steffo.

Istituto. V. Istitutore.

Istmo, lingua di terra, che unisce due Con-

tinenti, o uoa penisola al Continente.

Isthmus. Priščeba, be. f. *Prjescha od Ka-*

rinta, *allusi ona uska dioniza od semlje*

meghju dva morra, s' *kojome Kragljivost*

od Morce darcei sluceno s' otaliam Garckiem

kraim. Bet. Er.

Istoria, narrazione vera, e diffusa delle cose

passate. *Historia*. Spovjedagne, gna.

n. Povjedagne, gna. n. Comporre, o

scrivere una istoria. *Scrivere historiam*. Pi-

fati spovjedagna, povjedagna. Istoria fa-

volosa. *Mythistoria*. Lafcno povjedagne.

Povjedagne namisgljeno. Spovjedagne

lascivo. Pri-povjedagne, gna. n.

Istoricamente, avv. da Istoric. *Historice*.

Po nacinu od povjedaoza.

Istorico, scrittore d'istoria. *Historicus*. Po-

vjedalaz, povjedaoza. m. Spovjedalaz,

aza. m.

Istria, provinc. dell' Illirico. *Istria*, *tria*.

f. Istria, e. f.

Istrice, ovvero porco spinoso, animale co-

perto di spine grosse, e lunghe. *Histris*.

Lufcki jesc, efcsja. m. Jesc strjegljati, ato-

ga. m.

Istione, Commediante, quello, che in sce-

na recita composizioni drammatiche, o al-

tre. *Histris*. Prikafalaz, oza. m. Hlumaz,

mza. m. Ill. barb. V. Commediante. Ar-

te dell' Istione. *Histrionica*. Hitrina u

prikafah. Prikafostina, ine. f. Hlu-

marljivo, tva. n. Ill. barb.

Istro, fium. *Hister*. Dunaj, aja. m.

Nu pripricje put, da prigije

Priko Rycke od Dunaja; Osm. Dunav,

va. m.

Marbo oboli Dunav neda,

Varb svi rycke darcejat barfe. Osm.

Istromento. V. Stromento.

Istruire. V. Insegnare.

Istrui-

Istrutto. V. Insegnato.
Istupidizza di membro. *Torpor*, *ris*. m. Utarnutje, tja. n. faustje, tja. n.
Istupidirsi. *Torpo*, *er*. Tarnuti, tarnem, nuđam, řatarnuti, nujem, nuđam. Utarnuti, ujem, nuđam. Utarnuti tkomu tkoje udo. Istupidirsi ad alcuno qualche membro.

Istupidito. *Torpens*, *ntis*. řatarnut, uta, uto. Utarnut, ta, to. faust, eta, eto.
Italia, Regione nota. *Italia*, *lia*. f. Talianska femglja. Italia, lie. f.

Od robatvabi davno u valjib

Potonula Italia. Minc. Latinska femglja.

Il mezzo d' Italia. *Italia umbilicus*. Sarze Italie. Srjeda Talianske femglje.

Italiano, d' Italia. *Italur*, *la*, *lum*. Italianin, na. m. Latinin, nã. Il fem. Latinka, ke. Lazmanin, na. Voce di disprezzo.

Italiano, poss. d' Italia. *Italur*, *la*, *lum*. Latinski, ka, ko. Italianski, ka, ko. All' Italiana. *Italice*. Na Latinsku. Na Taliansku.

Itterico, che patisce d' Itterizia. *Ittericus*, *ca*, *cum*. řcutugavaz, avza. m. řcutugljaz, g'za. m.

Itterizia, che procede da spargimento di fiele. *Morbis regius*. řcutuga, ghe. f. řlatin, na. m.

Iugero, quel terreno, che in un giorno si può lavorare da un paio di bovi. *Iugerum*, *ri*. n. Dan ragli.

Ivi, quivi, avv. locale di stato, vale, in quel luogo. *Ibi*. Ondi.

Sve vile, kè ondi řfate stojaku.

Veliku řavidos tuđ řizinoctaku. Ragn. Gljub. Tuj.

Tuj jedna dubrava, Obrade, jeřt, řc. Tir. Ivi, e quivi, avv. locale di moto.

Illuc. Onamo. Tamo.

L

Là, e lì, avv. locale. V. Ivi. Di là, come di là dal mare, di là dal monte. *Ultra montes*, *ultra mare*. Priko. Priko morra. Priko planine; col gen. Là, e qua. *Huc*, *atque illuc*. Tamo. amo. řjemo tamo. Fin là. *Illuc usque*. Do onamo. Dònte. Di là. *Inde*. Odònte. Odtud. Odtuda.

Labbretto, labbricino. *Labellum*, *li*. n. Ufniza, ze. f. Mala usna.

Labbro, una dell' estremità della bocca ..

Labrum. Usna, ne. f. Ufni, nji. f. pl.

Tođ vlas tako, Gospodine,

Ume meni otvoritcheje. Pjesn. Pok. Chi

ha labbra grosse. *Labro*, *onis*. m. Ufnast,

řa, řo. Estremità del labbro. *Labrum*

summum. Kraj od usne. Varh. od usne.

Labbro di sopra. *Labrum superius*. Gor-

gna usna. Labbro di sotto. *Labrum infe-*

rius. Dogna usna. L' uno, e l' altro lab-

bro. *Labra utraque*. Obědvie ufni. Di-

řtorcer le labbra. *Labra distortere*. Kri-

vitise, vime, viđamsje. Kriviti usfa. Srin-

ger le labbra. *Labra comprimere*. Stisnu-

ti usne, řisnivam, řisnuđam. Morder le

labbra. *Mordere labia*. Grifiti usae, gri-

fem, grifosam.

I une grifuck r' jedna mnoga, řc. Osm.

Labbro di Venere, řorta d' erba. V. A-

grimonia.

Labbrone, labbro grande. *Labrum ingens*.

Ufniza, ne. f. Velika usna.

Laberinto. *Labyrinthus*, *ti*. m. řavod, řa.

Mjeřo řahodglivo. řgrada na řahode. řa-

hodgnak, ka. m. Loberinto inefficabile.

Labyrinthus inextricabilis, řahod njeřhodni.

Labile, add. facile a cadere. *Caducur*, *ca*,

cum. Padgliv, va, vo. Podlořcian pařit.

Laborioso, fust. faticoso, che fatica molto.

Vir laboriosus. Trudnik, ka. m. Tko ve-

le mucci, i trudi.

Laborioso, add. che ricerca fatica. *Laborio-*

sur, řa, řum, řrdur, đua, đuum. Tru-

ni, đna, đno. Mucni, na, no. Teřeki,

ka, ko.

Lacca, cioè vernice. V. Vernice.

Laccetto, laccio piccolo. *Laqueolus*, *li*. m.

Uřiciza, ze. f.

Lacchè. *Cursor*, *ris*. m. Tekic, cja. m.

Teklic, klicja. m.

Laccio, legame. *Laqueus*, *qui*. m. Ufa.

ře. f. Uřiza, ze. f. Vef, řa. m. řaveřaj,

řa. m. Legar col laccio. *illaqueo*, *quar*.

Vefati uřom, illi uřizom. řaveřati, řci-

vam, řojam. Laccio per prendere anima-

li, o uccelli per i piedi. *Pedica*, *ca*. f.

Ořeze, řa. n. řanciza, ze. f. Laccio, o

řilo inteřfuto. *Laqueus*, *qui*. m. Gajtan,

na. m.

Laceramento, illacerare. *Laceratio*. Rařki-

nutje, řja. n. Rařdiragne, gna. n. V.

Sbranamento.

Lacerare, o sbranare. *Lacero*, *as*. Rařki-

nuti, rařkidujem, nuđam. Rařdřjeti,

direm, đrdřam. Rařdřpiti, pivam, piđ-

řam. Rařdřjeti, direm, rařdřřam. Lace-

re,

D 4

re,

rare, per stracciare. V. Squarciare. Lacerare la faccia. *Lacerare genas*. I/sgreblit lize. Odrtjeti obras. Garditi lize.

Parvi ragna, gardi liza,
i prusute targa vlate, Palm. Chr.

Lacerato. *Laceratur*, *ta*, *tum*. Rasfinut, *ta*, *to*. I/kiđan, *na*, *no*.

Lacerto, parte del braccio. *Lacertus*, *ti*. *m*. Mifciza, *ze*. *f*.

Laco. V. Lago.

Lacônia, provinc. di Morea. *Ladon*. Lakonia, *nie*. *f*. Lakonska darščjava, *ave*. *f*. Porto di Laconia. Lakonska luka, *luke*. *f*.

U Laoniku naseju loku

Drago primjen kadugljese. Bet. Er.

Likaonska pokrajina, *ine*. *f*.

Likaonskjem putom vidimo &c. Sorg. Mer.

Lacrima. V. Lagrima.

Lacrimare. V. Lagrimare.

Lacuna, e laguna, ridotto d'acqua morta. *Lacuna*, *na*. *f*. Lokva, *kve*. *f*. Blato, *ta*. *n*. Lokagn, *agna*. *m*.

A rad sčete u jedan lokagn spustiš malo, &c. Ragn. Rasf.

Lacuna di Venezia. *Palus Gallica*. Mletacke lokve. Mnetacko blato. Bnetacke blatine, *naa*. *f*. pl.

Lacunosio, add. pieno di lacune. *Lacunosus*, *sa*, *sus*. Lokvašt, *ta*, *to*. Blatašt, *ta*, *to*. Ladra, rubatrice. *Fur*, *ris*. *f*. Lupeščiza, *ze*. *f*. Pohitna, *ne*. *f*.

Ladro, quello, che toglie di nascosto la roba d'altri. *Fur*, *ris*. *m*. Lupešč, *seja*. *m*. Kradilaz, *dioza*. *m*. Cjovik pohitan.

Rube pohitne, i skuggljene

Bjebu, a nogbe k' dobru ljene. Rasf. Di

ladro, add. *Furinus*, *na*, *um*. Lupeščki, *ka*, *ko*. Ladro che ruba di notte. *Fur nocturnus*. Lupešč nočni. Ladro che ruba di giorno. *Fur diurnus*. Dagni lupešč.

Ladro colto in furto. *Fur manifestarius*. Lupešč fategen u lupeščini. Ladro di strada. *Grassator viarum*. Rasbojnik, *ka*. *m*. Jasjednik puta.

Putaa opchjenjen jasjednik

I/dajstvójim occi prjete. Osm. Ladro, che ruba cose sagre. *Sacrilegus*, *gi*. *m*. Lupešč Avarji svetieh. Ladro, che ruba per forza, ratto, o rapitore. *Raptor*, *eris*. *m*. Grabilaz, *bioza*. *m*. Silnik, *nika*. *m*.

Ladrocínio. *Ladrocínium*, *nii*. *n*. Lupeščina, *ne*. *f*. Lupeščivo, *ta*. *n*.

Lupeščvom, ab! tjeme nêtvôrme nêkere

Daršč. Rasf. Kraghja, *e*. *l*

ad

Ladroncello, furbacchiotto. *Furuncul*, *ti*. *m*. Lupeščich, *chia*. *m*.

Ladrone, vale affasino. *Latro*, *nis*. Rasbojnik, *ka*. *m*. Ladroni di mare. V. Coršale.

Ladronéccio. V. Ladrocínio.

Ladroneggiare. V. Affasinnare.

Ladronescamente, avv. *Furtim*. Lupeščki. Ukradom.

Laggio di moneta. *Collibus*, *bi*. *m*. Promjena, *e*. *f*.

Laghetto, dim. *Lacusculus*, *li*. *m*. Malo blato. Blatašče, *za*. *n*.

Lagnarsi. V. Lamentarsi.

Lago, raccolta d'acque perpetue, che sorgono nell'istesso luogo. *Lacus*. Jezero, *ra*. *n*. Blato, *ta*. *n*. Jezer, *ra*. *m*.

Alli vòre vodde staju,

I jezera sred gne cine. Osm. Lago d'acqua piovana. *Lacus pluviarius*. Blato dascedivo. Loqua, *que*. *f*. Lago d'acqua-morta. *Lacus torpens*. Martvo blato. Lago di pescare. *Lacus piscatorius*. Ribno blato. Lago grande. *Lacus grandis*. Veliko jezero.

Lago di Como in Lombardia. *Larius*. Farniski, alli Komachski, jezer, *zera*. *m*.

Lago di Genesareth in Galilea. *Tiberiadis lacus*. Tiberiadski jezer, *zera*. *m*. *A jote dva od Vcenitaa biliru na morru Tiberiadskomu*, &c. Rosf. If. Galileiski jezer, jezera. *m*. *Nahodjaseču vech' u sredji morra*, *alliti jezera Galileistega daleko od kraja*, &c. Rosf. If.

Lago di Ginevra. *Lemanus lacus*. Ginevrinski jezer, *zera*. *m*.

Lago di Perugia. *Trasimenus*. Peruginiski jezer, *zera*. *m*.

Lago di Scutari in Dalmazia, o sia Albania. Skadarski jezer, *zera*. *m*.

Lágrima, umor, che stilla dal cervello. *Lacryma*, *ma*. *f*. Sufa, *se*. *f*. Grofni bifer. Metaf.

A biser grofni nîsdoli

Pervoj liza gne polj. Gjorg. Rasf.

Lagrimare. *Lacrymo*, *as*. Sufiti, *sim*, *siđasam*. Roniti lufe. Fociti lufe is oocij.

Certim sufam, kô po putu

Oba is oocij virom toce. Palm. Chr. Lagrimare dirottamente. Immodice lacrymare.

Oblitisufami, ljevâmse, obliđsamse.

Kâdhi ti bila tvarghja jese negb' kami.

Swâđne oblita grofniama sufami. Nal.

Lagrimato, part. *Lacrymatus*, *a*. *m*. Plakan,

ana, *ano*. Opran sufami.

Lagri-

Lagrimazione, il lagrimare. *Lacrymatio*, *nis*. f. Sufegne, gna. n. Lagrimazione d'occhi. *Lippitudo*, *nis*. f. Sufegne, gna. n. **Lagrimetta**, dim. lagrima piccola. *Lacrymula*, *la*. f. Sufiza, ze. f. **Lagrimévole**. *Lacrymabilis*, *le*. Sufiv, va. vo. Placni, na, no. **Lagrimosamente**. *Lacrymose*. Placno. Sufivo. Sufno. **Lagrimoso**. *Lacrymosus*, *a*. m. Sufan, fna, fno. Sufiv, va, vo. *U femglju gledaju sufnjema očima*. Nal. Kgn. Aver gli occhi lagrimosi. *Lippitudine laborare*. Imati fufive occhi. **Lagofia**, if. del mar Adriatico nello Stato Raguseo. *Ladeftris*, *ftris*. Laſovo, va. n. **Lagune** di Venezia, o Lagune. *Gallica paludes*. Metacke blatine, inaa. f. pl. Bnetacke lokve, kvaa. f. pl. **Lido**. V. Brutto. **Lama**, cioè spada senza finimento. *Ensis lamina*. Gvoſdje od macja. Lama, e lamina, laſtra. *Lamina*, *na*. f. Ploca, ce. f. Plaſa, fe. f. **Lambiccamento**, il lambicare. *Stillatio*, *nis*. f. Zjedegne, gna. n. Prözjedegne, gna. n. Dözjedegne, gna. n. Iſzjedegne, gna. n. Secondo il fenſo de' verbi. **Lambicare**, o diffillare in fornello. *Stillo*, *las*. Zjediti, zjedim, zjedioſam. **Lambicare** un poco. *Parum diffillare*. Pözjediti, divam, dioſam. **Lambicare** tutto. *Diffillare totum*. Iſzjediti. Dözjediti, zjedim, dözjedioſam. **Lambiccarſi**, ſillare in neutro. *Guttas emittere*. Zjeditiſe, dlmſe, dioſamſe. Kapiti, pim, kapiöſam. Prökappglivati, va, pglivöje. **Lambiccao**. *Stillatus*, *a*, um. Zjeden, na, no. Prözjeden, na, no. Dözjeden, na, no. Iſzjeden, na, no. Nel fenſo de' verbi. **Lambiccio**, fornello, dove ſi ſilla, o lambica. *Stillatorium*, *rii*. n. Zjedilo, la. n. Kapilo, la. n. **Lambruſca**, vite ſalvatica. *Lambruſca*, *ſca*. f. Divja loſa. **Lambruſca**, l' uva della lambruſca. *Vitis lambruſca uva*. Divje groſdje. **Vino di lambruſca**. *Vinum e lambruſca*. Divje vino. **Vino divje loſe**. **Lamentabile**, e lamentevole, add. degno di lamento. *Lamentabilis*, & *le*. Tuſcni, na, no. Tuſciv, va, vo. ſcjaliv, va, vo. Tuſcben, na, no. **Lamentabilmente**. *Lamentabiliter*. Tuſcgli-vo. Tuſcbeno. **Lamentarſi**, e lagnarſi, qnerelarſi. *Queror*,

veris. Poljeitiſe, lhmſe, lioſamſe. *Prid Viſcgnem* u ti cjas počete boljeti, *Veletci*, maje cjaas ſghinula na rojeti. **Eab**. Tuſciti, ſcim, ſcioſam. Tuſcitiſe. Pötoſcitiſe. *Obilnjie ronech ſuſe* *Nis rumena svoja liza*, *Ovako opet tuſcit uſe*. Ofm. ſcjaliti, ſcjalim, ſcjalioſam. *A od umarje ejovjeh putti* *ſcjaliti*, er nđjma vjeenſeh litaa. Ofm. **Lamentarſi** di qualche d'uno. *Queri de aliquo*. Tuſcitiſe na tkoga. **Lamentarſi** a qualche d'uno. *Queri apud aliquem*. Tuſcitiſe tkomu. **Lamentarſi** del fatto. *Fatum queri*. Tuſcitiſe ſdögod, illi od ſdögod. **Lamentarſi** molto. *Dequeror*. Iſtuſcitiſe, ſcivamſe, iſtuſciodamſe. **Lamentarſi** piangendo. *Deploro*, *rat*. Narizati, rizam, zöſam. *Kliec glatam ſcjalornime*, *U ovi nacin narizati*. Jaukati, jaucem, kaöſam. Hukati, kam, kaöſam. Zicjati, cjam, cjoſam. Zviliti, zvilim, lioſam. Ciciati, cicim, cjoſam. *Sve u glaze zjedignene* *Tuſce*, *zice*, *placju*, *zvilce*. Palm. Chr. *U komli vaju*, *i trudu* *Vapi*, *zvilj*, *buka*, *i plaſa* *Sve poraſe*, *sp' ees budu*, Ofm. *Druzbi ſavara gorko*, *i trudno* *Zvilce*, *uſdircju*, *i bukaju*. Palm. Chr. **Lamentarſi** con voce alta, e lugubre. *Lamentor*, *ris*. Lelekati, ekam, kaöſam. *ſačuju Radata lelekajueb*, *ter mui*, *džs ſub boli*, &c. Nal. Kom. **Vapiti tuſcne** u glaſe. *Kad gne vernjeh skup družica*, *Vapiueki tuſcne u glaſe*, *Parri ragna*, *gardi liza*, *I proute targa vlaſe*. Palm. Chr. *Tere i' jaunom bolernime* *Tuſcna bukat nřpřitaje*. Palm. Chr. **Lamentarſi** con ragione. *Jure queri*. S' raflogömſe tuſciti. Bolitiſe rafloſcito. **Lamentarſi** a torto. *Faſto queri*. Tuſcitiſe krivo, nřpravvo. **Lamentatore**, che ſi lamenta. *Querens*, *ntir*. Tuſcchi, chjeja. m. Tuſcbenik, ika. m. **Lamentatrice**, che ſi lamenta. *Querens*, *ntir*. Tuſcchja, chje. f. **Kojale tuſci**. **Lamentatrice**, donna, che piange il morto. *Prasica*, &c. f. **Plakaviza**, ze. f. **Tuſcbeniza**, ze. f. **Narikaviza**, ze. f. **Narikufca**, ſeje. f.

Lamentazione. V. Lamento.
Lamentevole. V. Lamentabile.
Lamento, lamentazione, il lamentarsi.
Querimonia, *nia*. Tufcba, be. f. Tufce-
gne, gna. n.
*Sama noch dobro zna u kdmam tufce-
gnu*, &c. Ragn. Glnb. Lamento fatto con
voce alta. *Lamentatio*, *niz*. f. Jauk, uka. m.
Sred propasti tuj ponorne
Meghu iminam, i *jaukom* &c. Osm.
Tufcno vapiagne. Tufcni vapaj. Nariza-
gne, gna. n. Jaukagne, gna. n. Lamen-
to fatto in morte di qualche d'uno. *Lamen-
tatio funebria*. Narizagne, gna. n.
Tufcba u smart.
Lamina, o piastra. V. Lama.
Lampada, vaso noto da tener il lume. *Lam-
pas*. Svjechniza, ze. f. Svjetgnak, aka. m.
Srebrna svjetgnak bes prazne
Viri i' pada statna, i *ljepa*. Palm. Chr.
Lampada di tre lumi. *Lampas triplex*.
Tròdvjechniza, ze. f. Lampada sospesa,
o pendente. *Lychnus pensilis*. Svjechniza
visehija.
Lampadaro, facitor di lampade. *Lychnopaus*,
pai. m. Svjechniciar, ara, m.
Lampeggiare. V. Balenare.
Lampo. V. Baleno.
Lampreda, pefce. *Lampetra*, *tra*. f. Piskor,
ra. m. Cik, ka. m.
Lana, il pelo della pecora. *Lana*, *na*. f.
Vuna, ne. f. Groverb. *Pesnamte nijedna
vuna*. Ti conosco mal esba. Lana di ca-
pra. *Lana caprina*. Kostret kosja, kostre-
ti kosje. f. Lana esquisita. *Lana pretiosa*.
Rudiza, ze. f. Svitna vuna. Rida vuna.
Lana non lavata. *Lana non lota*. Vuna
nèprana. Di lana, add. *Lancus*, *nea*,
neum. Od vune. Vuneni, na, no. Arte
della lana. *Lanificium*, *cii*. n. Vunarivo.
fiva. n. Vuneni fanat. Cosa che produce
lana. *Lanifer*, *ra*, *rum*. Vunorodni, dna,
dno. Vello di lana. *Vellus*, *teris*. n. Run
vune. Run, na. m.
Same oviza run protira,
Vo pod jarnom same stupi, Rasm. Ru-
no, na. n. Fiocco di lana. *Lana floccus*.
Pahagl vune.
Lanajuso, chi lavora lana. *Lanarius*, *rii*.
m. Vunar, ara. m.
Lancella, brocca di terra per uso di acqua,
o altro liquore. *Lagena*, *na*. f. Cmula,
le. f. Muncjela, le. f.
Lancelletta, dim. lancella piccola. *Lagum-
cula*, *la*. f. Cmuliza, ze. f. Muncjeliza.

Lancetta, dim. lancia picciola. *Lanceola*,
la. f. Suliciza, ze. f. Kopize, za. n.
Lancetta da salafare, o cavar sangue.
Scalpellus, *li*. m. Bazkaviza, ze. f.
Lancia, strumento di combattere in batta-
glia. *Hasta*. Suliza, ze. f.
Tko dare ne stvorj u tufe ovdi var,
Gdi parsi otvorj sulizom sa zieb nar.
Sastoli parsi tve sulizom probisce, &c. Nal.
Kopje, pia. n. Kopjacija, ce. f. Ferro
della lancia. *Hasta ferrum*. Scik, ika.
m. Scip, ipa. m.
Scipmu iside sad prof ptechja, &c. Osm.
A s' gofdenjem scipi u ruzi
Indiarke dughe tarsti. Osm. Armato di
lancia. *Hastatus*, *ta*, *tum*. Orufcjan ko-
pjem. Kopjanik, ika. m.
Svi na kognjeh kopjanizi
Pod orufcjem bješom rjedee. Osm.
Lanciamiento, il lanciare, o scagliare. *Ju-
culatio*, *niz*. f. Metagne, gna. n. Suou-
tje, ja. n. Varfegne kopjem, Stjenom &c.
Lanciare, ferir con lancia. *Lancea ferire*.
Ranniti kopjem, sulizom. Lanciare, sca-
gliare la lancia, e dicefi ancora d'altre
armi. *Jacular*, *laris*. Hititise sulizom, ko-
pjem na tkoga, tamse, tadšamse, illi fa
kiem. Metatise, chjemse, metnušamse.
Varchise kopjem, mechiemse, mechiab-
šamse. Sunutise kopjem, gnivamse, su-
nušamse. Striegliati, gliam, glišam;
proprio della fsetta.
Saman striglja gnim protiva
Sop himbenstva slobnik stari. Palm. Chr.
Poteghnuti, tescem tegšam. Lanciarfi
contro d'uno. *Irruo*, *iz*. Sunutise. Hi-
tatise. Varchise. V. Afulire.
Lanciata, tiro di lancia. *Lancea jacul*. Mah
kopja.
Lanciato, tirato. *Jactus*, *a*, *m*. Poteghnut,
uta, uto.
Lanciatore, tirator di laneja. *Jaculator*, *rii*.
m. Kopjanik, ka. m.
Lancio, ciot salto grande. *Saltus ingens*.
Skok, ka. m.
Tjekom poglja, *gorre skelom*,
Rjeke plovom pribodiste. Osm.
Languidamente, avv. con languidezza. *Lan-
guide*. Mlohav. Studeno. Slabo.
Languidezza. V. Languore.
Languidissimo. *Summe languidus*. Primlohav,
va, vo. Najmlohavji, a, e. Prislav, ba-
bo. Najlabji, a, e.
Languido, senza forza, add. *Languidus*, *a*,
m. Mlohav, va, vo. Slab, slaba, bo.
Osi.

Oslabjen, na, no. Languido. *Languentis*, *ntis*. Uvenut, uta, uto. Uvehnut, ta, to. Slab, ba, bo. Più languido. *Languidior*. Mlohavij, vija, vije. Slabij, bjia, bjie. Languido de fiori, o simili. *Languidus*, *a*, *m*. Uvenut, uta, uto. Uvehnut, ta, to.

Languire, divenir languido. *Languere*, *gues*. Vehnuti, nem, nuòfam. Oslabiti, bivam, oslabiòfam. Venuti, nem, nuòfam. I/nemochise. I/nemagatise, magamse, mogòsamse. Obnèmochi, magam, mogòfam. Languire, svenire. *Languescere*. Vehnuti, vebnem, vebnuòfam. Venuti, venem, nuòfam.

Kato sa gnomo gasnem, blidim

Venem, sabnem, i usdicem. Osm.

Blisuje gnega sergina Vila

S' kemu stravgljen seivot vene. Osm.

Pri ljeposti gne nimilom

Soak salsipije smarino vene. Osm. Diceu ancora del languire de' fiori.

Languore, mancamento di forze. *Languer*, *ris*. *m*. Slabos, sti. *f*. Mlohavos, sti. *f*. Uvehnutje, tja. *n*. Venutje, tja. *n*. Sahnutje, tja. *n*.

Lanoso, pieno di lana. *Lanosus*, *a*, *um*. Vunaft, nafta, nafto.

Lanterna, strumento di materia trasparente da portar il lume. *Laterna*, *na*. *f*. Svjetgnak, ka. *m*. Fener, ra. *m*.

Lanterniere, quello, che fa, o porta la lanterna. *Laternarius*, *ris*. *m*. Tko gradi, illi nosi svjetgnake, alli fener.

Lanugine, primi peli della barba. *Lanugo*, *ginis*. *f*. Parvi mah, od parvoga maha.

Nimab jostie mah na lizu, ni dlake

U tufi kad ostab, isgubiv rodjake. Nal.

Kgn. Lanugine, le prime penne degli uccelli. *Lanugo*, *ginis*. *f*. Mah, ha. *m*. Ighlize, zsa. *f*. pl. Quindi ighlicjar; uccello di prime penne.

Lanuginoso, add. *Lanuginosus*, *a*, *um*. Mahast, sta, sto. Puni maha.

Lanuto, coperto di lana. *Lanutus*, *a*, *um*. Vunaft, sta, sto.

Laonde, significa per la qual cosa. *Quapropter*. Raddi cesa. Raddi scia. fato. Tjem.

Lapazio, sorta d'erba, e radice. *Lapathum*. scilavegl, glja. *m*.

Lapazio acuto, erba. *Lapathum acutum*. scilavegl kognski, koga. *m*.

Lapida, pietra, ma più propriamente quella, che copre la sepoltura. *Saxum sepul-*

crale. Plocja, cje. *f*. Kami ukopni. Stjena ukopna.

A Begb tibe svoje stupaje

Put ukopne stjene upravj. Palm. Chr.

Lapidare, percuotere altrui con sassi. *Lapido*, *as*. Kamenovati, nujem, novòfam. Pòbitfr tkoga kamegnem.

Lapidato, part. *Lapidatus*, *ta*, *um*. Kamenovan, na, no. Pobjen kamegnem.

Lapidatore, quegli, che lapida. *Lapidator*, *ris*. *m*. Kamenovalaz, soza. *m*. Kamenovaliza, ze. *f*.

Lapidazione, il lapidare. *Lapidatio*, *nis*. *f*. Kamenovagne, gna. *n*. Pobjegne kamegnem.

Lapislazzalo, pietra preziosa di color azzurro con vene d'oro. *Zaphyrus*, *ri*. *m*. Kami siatòmodar.

Lappa inverfa, o lappolla, specie d'erba. *Lappago*. Lopuh garcki, koga. *m*.

Láppola, erba, nelle cui sommità nascono certe coccolette, che si attaccano alle vesti. *Lappa*, *pa*. *f*. Ciejak, ka. *m*. Lopuh, ha. *m*.

Lapponia, paese settentrionale d'Europa. *Lapponia*. Laponska fewglja, glje. *f*. Lapponia, nie. *f*.

Lardare, dar lardelli. *Lardulis distinguere*. Nàkittiti lardizoin. Lardare con lardo ardente. *Lardo ferventi perfundere*. Nàkapiti lardom. Nàlardati, davam, dòfam.

Lardo, *Lardum*, *di*. *n*. Prascija pretilina.

Larad, larda. *m*.

Krub, larad, vladam svim, a kupeljuse u vinu. Darfe. Rasl.

Largamente, avv. abbondantemente. *Large*. Obilno. *V*. Abbondantemente. Molto

largamente. *Perlarge*. Priòbilno. Donar largamente. *Largior*, *ris*. Blagòdariti,

darim, riòfam; con l' acc. Blagòdarìòfam tebe. *v*. *g*. Nàdjeliti tkoga cjem obilno.

Il donar largamente. *Largitio*, *nis*. *f*. Blagòdarstvo, stva. *n*. Blagòdarje, rja. *n*. Blagòdarnos, sti. *f*.

Larghezza, o largura, l'astratto di largo. *Largitudo*, *nis*. *f*. Scirina, ne. *f*. Prostor, stora. *m*. Prostranos, sti. *f*.

Larghezza di tre piedi. *Latitudo stipedalis*. Scirina od tri noghe. Per larghezza, ovvero per

largo. *In latitudinem*. Po scirini. U scirinu.

Largo, sust. cioè spazio. *Spatium*, *tii*. *n*. Prostor, ra. *m*. Mjesto, sta. *n*. Far largo.

Turbam submovere. Ciniti scirok put. Uciniti put. Ukloniti mnoštvo. Ukloniti s' puta. Ciniti mjesto. Farli far largo.

Viam

Viam sibi aperire per turbam. Uciniti sebi scirok put. Otvoriti sebi put.
Largo, add. lato, ampio, spazioso. *Latus*, a, um. Scirok, ka, ko. Prostran, na, no. Defcr.

Prostranaje semgla toli,
Da tko gleda rjemo, tamo,
Stallomire svudi otoli
Š' pogljem nebo vidi samo. Osm.
Vidje poglje rujem sciroko,
Kē Zac prikrj vojikom prie,
Sokolovo rjevo okto

Prigledatga, močno nje. Osm. Più largo. *Latior*, & hoc latius. Scirji, rjia, rjie. Prostranji, njia, njie. Largo, o liberale. V. Liberale.

larva, apparenza di spiriti dannati. *Larva*, spectrum. Pustoloviza, ze. f. Upirina, ne. f. Vukodlak, ka, m. Mora, re. f.

Pustoloviz, *Ufmaa*, *Moraa*
Vukodlakaa, *Upirinaa*; Palm. Chr.
V. Spiriti.

Lafagna, mangiar di pasta assai noto. *Laganum*, ni. n. Refanize, nizaa. f. pl. Lafca, peccetto piccolo. *Sarda lacustris*. Sardjela jescrna.

Lasciare, cioè abbandonare. *Defero*, ris. Pusiti, scitavam, stiosam. Freq. Pusclavati. V. Abbandonare. Lasciare il governo. *Deponere potestatem*. Pusiti vladagne. Odrechise vladagna. Ochi vladagne. Ufoštate od vladagna. Oštate vladagna. Lasciare dopo di se la memoria, o altro. *Post se nomen, vel aliud quid relinquere*. Ochi, alliti ohoditi sa sobom uspomenu, illi scio ino.

A sa sobom nēbode
Ni imena, ni spomene. Bab.
Ljepi od mene vam' izgledi

Od snisegna obodere. Palm. Chr. Ostaviti sa sobom &c. ostavgljam, vidšam. Lasciar andare, dar licenza. *Mitto*, tir. Poslati, sciaugliem, sladšam. Pusclati, sciam, puscladšam. Lasciare contro, come il cane contro la fiera. *Immitto*, tir. Nāpusiti, scitavam, stiosam. v. g. Nāpusiti harta na scza. Lasciar andare una cosa, lasciarla stare, astenersi. *Superfedo*, der. Ostaviti, vgljam, vidšam.

Tasde ostavi misli od svjeta &c. Palm. Chr. Ohajatiše cesāgodi. Ohajati slōdgod, Ohajati slōdgod cinit &c.

Ohajit, sinto moj, gradite godiscenize
Voditi na stan tvoj, m. Daršc. Rafi, Oštate cesāgodi.

Nat' svigne, gledi nēchje, brate voj,
Dānāst ostane. Daršc. Rafi. Ochi, ohodim, oščadšam.

Nēhji esla tvorbe bude
sa utvarditše vjek Zariza. Osm.
Kud obodim? ne rjet kako
Gljudke misli sve dobita. Palm. Chr.
Parjati, rjavam, rjadšam.

Krōsto nēchju vjek parjati
Plac, i tusebe sej porasne. Elekt. Oštate, tajemse, tadšamse.

Mogljute, ostani mēnše tvoja sled. Ragn.
Gljub. Oštavitiše, vgljamse, vidšamse.
Odoštate, stajemse, stādšamse. v. g. Odoštate mēne. Genit.

I tu stvar uciniti nēbše ostala. Elekt.
Prōpusclati, stavam, scitadšam. Prōpusiti, pusclujem, stiosam. Ohajatiše, jamse, jadšamse; col gen. v. g. Ohajše ovoga priateglšva. Odbitiše, biāmse, biōdšamse; col genit. Varchi, mechjem, vargōšam.

Varši sceglje tej isprafne &c. Palm. Chr. Lasciamo andar queste cose. V. Andare. Lasciamo andare. *Mitte me*. Ostanise mēne. Puslime. Ostanimēse. Lasciar la cura. *Abjicere onus*. Odvarchi brighu. Oštavitiše posla. Parjati posla, alliti pošo. Lasciar fare. *Sino, niz*. Dōpusiti, dōpusclujem, illi dōpusclam, scitōšam. Pusiti ciniti. Datti, davam, dadšam uciniti. Non ti lasciar vincere. Nēpusclajise pridobiti.

Pridobitše, nēpusclajem
Pakgljenomu straznom' Lavu. Palm. Chr. Lasciar parlare. *Dicendi facultatem dare*. Pusiti govoriti.

Lasciato, abbandonato. *Derelictus*, a, um. Ostavgljen, na, no. šapuscen, a, no. V. Abbandonato.

Lascivia, intemperanza di corpo, e di animo. *Lascivia*, via. f. Bludnos, sti. f. Blud, bluda. m. Rā/bludnos, sti, illi rā/bluda, de. f.

Donorimi nečh prid oči
Mē rāšblude, kēje krila, Mand. Gjorg.
Lascivare, divenir lascivo. *Lascivior*, ris. Bluditi, dim, didšam. Bluditiše, dimse, diōdšamse.

Lascivo, che ha lascivia. *Lascivus*, a, um. Bludan, dna, dno. Rā/bludjen, na, no. Gnetom' rjeczu rāšblugjonu

Sejapkeho tibo u prōvodu, Mand. Bun.
Lasso, V. Stanco.

Lastro, V. Lama.

Laitricare, coprire il suolo di lastre. *Silice*
scp-

flernere. Pöplöciti, ciavam, ciöfam. Plafiti, sim, siöfam. Pökriti plociam.
 Lafricató. *Lapide stratus*. Pöplöcen, na, no. Lafricató dalla natura. *Naturali saxa constratus*. Pöplöcen pö naravi.
 Láfrico, pavimento di calcina, e rettamipesti, o infranti. *Pavimentum subtegulum*. Söjeniza, ze. f. Sjöeno tie.
 Lafróne, pietra piana. *Silex levigatus*. Plocja, ce. f.

Ova rad plocja nemilla

Pokriwa onu Vil Gre. Ragn. Rasf. V. Lapide. Latinamente, avv. alla latina. *Latine*. Latinski. Na latinsku. Saper latino. *Latine scire*. Umiti latinski.

Latini, popoli dell'Italia antichissimi. *Latini, norum*. m. pl. Latini, naa. m. pl. Latinità, l'astratto di latino, val idioma latino. *Latinitas, tis*. f. Latinskó, tva. n. Latinsko govoregne.

Latino, add. di Lazio. *Latinus, a, um*. Latinski, ka, ko.

Lato, sust. cioè fianco. *Latius, teris*. n. Bok, od boka. m. Di lato. *Lateralis, & hoc le*. Od boka. Bocji, cija, cyje. Di lato, cioè di banda, o parte. *Lateralis, a, um*. Od frane. Lato, banda, o parte. *Latius, teris*. n. Strana, ne. f. Mettere le mani a lato. V. Fianco.

Lato, add. V. Largo.

Latráre. V. Abbajare.

Latráto. V. Abbajamento.

Latrása, culto di adorazione, che solo a Dio si conviene. V. Adorazione.

Latrána. V. Cacatojo.

Latta, misura di ferro, o stagno tirata in forma di foglia. *Lamina flamno ferrea*. List gvoždokosterni. Gvoždokosterniza, ze. f. Di latta, add. *E lamina flamno ferrea*. Gvoždokosterni, na, no.

Lattajuolo, erba così detta. *Herba lactaria*. Mlic, mlicja. m. Mliccer, ra. m.

Lattajuolo, animale, che prende latte. *Lactens, ntis*. Mlikolce, za. n. Mliccni, cna, cno.

Rjete, da ona od djetigne

Mlicerje pusti pomas kuba. Osm. Lattajuolo, venditor di latte. *Venditor lactarius*. Mlicjar, ra. m.

Lattamento, ed allattamento, il succhiare il latte. *Uberum haustrum*. Sisagne, gna. n.

Lattante, che latta, cioè succhia il latte. *Lactans, ntis*. Sisalaz, saza. n. Sisajuchi, chja, chje. Sisaliza, ze. f.

Lattére, allattare, dar il latte. *Lactio, as*.

Dolti. V. Allattare. Lattare, ed allattare, succhiare il latte. *Lactio, as*. Sifati, sam, söfam. Lattare, succhiare il latte a sazietà. *Lactere ad satietatem*. Nafistise, sivame, nafisösamse. Lattare troppo, prendere troppo latte. *Nimium lactare*. Prifistise, sisame, prifisösamse. Lattare, succhiare tutto il latte. *Ubera exsiccare*. Iffistati, sivam, söfam. Lattare un poco. *Parum lactare*. Pöfistati, sivam, söfam.

Lattarfo, che produce latte. *Lactarius, ria, um*. Mljekórodní, dna, dno.

Lattáto, ed allattato, che ha succhiato il latte. *Lactatus, a, um*. Dojew, na, no. V. Allattato. Lattató, di colore di latte. *Lacteus, a, um*. Mljecjast, sta; slo. Na mljeko.

Latte, liquore noto, col quale la madre nutrice il figliuolo. *Lac, dis*. n. Mljeko, ka. n. Aspergere di latte dalla mammella. *Lacte aspergere*. samulit tkoga mljekom, samufujem, samuföfam. Asperso di latte. *Lacte aspersus*. samufcen, na, no mljekom. samusen, sena, seno. Latte acetoso; latte agro. *Oxigala, la*. f. Kisjelo mljeko. Latte di vacca. *Lac bubulum*. Kравje mljeko. Latte di pecora. *Lac ovillum*. Ovcje mljeko. Latte di scrofa. *Lac suillum*. Mljeko prasico. Latte di asina. *Lac asinum*. Mljeko-tovarize.

Mljeko oslicje. Latte di capra, o caprino. *Lac caprinum*. Kosje mljeko. Latte cotto. *Lac decoctum*. Varenó mljeko. Latte melato. *Lac mulsum*. Mljeko s' medom. Latte di donna. *Lac humanum*. scensko mljeko. Latte di bufala. *Lac bufalinum*. Mljeko bivolevo, illi bivolie. Latte di cagna. *Lac caninum*. Kueie mljeko. Latte di cavalla. *Lac equinum*. Kobilsko mljeko. Latte di fico. *Lactus fici humor*. Mljecjaz, cza. m. Latte di madre. *Lac maternum*. Materino mljeko.

Materje mljeko. Latte fresco. *Lac recens*. Priefno mljeko. Latte quagliato. *Lac coctum*. Strigliata, te. f. Mljeko usfreno. Divenir latte. *Lactesco, scis*. Obratitise a mljeko. Umljecitise, ciwame, ciösamse. Fior di latte. *Flos lactis*. Mljecni skorup.

Skorupini, i sirom bjelje pazar vni, Gre. Dim. Rasf. Latte, ed acqua, bevanda. *Lac aqua dilutum*. Mlachiemiza, ze. f. Acetirli il latte. *Lac acetere*. Usvistitise mljeko, tivase, tilöse. Pröfuknuti, pröfukniva mljeko, knulöje.

Viam sibi aperire per turbam. Uciniti sebi scirok put. Otvoriti sebi put.
Largo, add. lato, ampio, spazioso. *Lasus, a, um.* Scirok, ka, ko. Prostran, na, no. Defec.

Protstrandje semgja toli,
Da tbo gleda izjemo, tamo,
Stallomdre svudi oboli
S' pogljem nebo vidi ramo. Osm.
Vidje poglje svujem sciroko,
Ké Zar prikri vojikom prie,
Sokolovo izjvo obto
Prigledatga, mechno nje. Osm. Più largo. *Latior, & hoc latius.* Scirji, rja, rjie. Prostranji, njia, nje. Largo, o liberale. V. Liberale.

Larva, apparenza di spiriti dannati. *Larva, spectrum.* Pustoloviza, ze. f. Upirina, ne. f. Vukodlak, ka. m. Mora, re. f. *Pustoloviz', Ufma, Moraa*
Vukodlakaa, Upirinaa i Palm. Chr.

V. Spiriti.

Lusagna, mangiar di pasta assai noto. *Laganum, ni. n.* Refanize, niza. f. pl. *Lasca,* pescetto piccolo. *Sarda lacustris.* Sardjela jeferna.

Lasciare, cioè abbandonare. *Disera, ris.* Pusiti, scavam, stiosam. Freq. Pusclavati. V. Abbandonare. Lasciare il governo. *Deponere potestatem.* Pusiti vladagne. Odrechise vladagna. Ochi vladagne. Ufo stasse od vladagna. Ostafise vladagna. Lasciare dopo di se la memoria, o altro. *Post se nomen, vel aliud quid relinquere.* Ochi, alliti ohoditi fa sobom uspomenu, illi scto ino.

A sa sobom neobode
Ni imena, ni spomene. Bab.
Ljepi od mene vam' isgledi

Od sniscegna obodete. Palm. Chr. Ostaviti fa sobom &c. ostavgljam, vidosam. Lasciar andare, dar licenza. *Mitto, us.* Poslati, scagliem, sladosam. Pusclati, sciam, puscladosam. Lasciare contro, come il cane contro la fiera. *Immitte, tis.* Napusiti, scavam, stiosam. v. g. Napusiti harta na scza. Lasciar andare una cosa, lasciarla stare, astenersi. *Superfedco, der.* Ostaviti, vgljam, vidosam.

Tasle ostavi misli od svjeta &c. Palm. Chr. Ohajatis cesagodi. Ohajati scigod. Ohajati scigod cinit &c.

Ohajse, sinto moj, gradiste godisenize
Voditi na tian svoj, m. Datsc. Rasf. Ostafise cesagodi.

Nat' svigne, gdi nchje, brate usaj,
Dandare ostane. Datsc. Rasf. Othi, ohodim, ofciadosam.

Nebji osla tvorbe bude
sa utvarditse vjit Zariza. Osm.
Kud obodim t ne rjet kato
Gljudite misli sve dobata. Palm. Chr.
Parjati, rjavam, rjadam.
Krsto nchju vjit parjati
Plac, i tufche sej porasne. Elekt. Ostafise, tajemse, tadosamse.

Mogljute, ostani menise tvoja sled. Ragn.
Gjub. Ostavitse, vgljamse, vidosamse.
Odosatise, stajemse, stadosamse. v. g. *Odostante mene.* Genit.

I tu stvar uciniti nobile ostala. Elekt.
Propusclati, stavam, scadosam. Propusliti, pusclujem, stiosam. Ohajatisse, jamse, jadosamse; col gen. v. g. Ohajise ovoga priategliva. Odbitisse, biamsse, biosamse; col genit. Varcbi, mechjem, vargodsam.

Varsi sceglje tej isprane &c. Palm. Chr.
Lasciamo andar queste cose. V. Andare. Lasciamo andare. *Mitte me.* Ostaniseme. Puslime. Ostanimse. Lasciar la cura. *Abjicere onus.* Odvarchi brighu. Ostavitsse posla. Parjati posla, alliti poso. Lasciar fare. *Sino, mi.* Dopusliti, dopusclujem, illi dopusclam, scidosam. Pusliti ciniti. Datti, davam, dadosam uciniti. Non ti lasciar vincere. Nepusclajse pridobiti.

Pridobitje, nepusclajem
Patzljenomu strascnomu Lavu. Palm.
Chr. Lasciar parlare. *Discendi facultatem dare.* Pusliti govoriti.

Lasciato, abbandonato. Derelictus, a, um. Ostavgljen, na, no. sapusclen, na, no. V. Abbandonato.

Lascivia, intemperanza di corpo, e di animo. *Lascivia, ria.* f. Bludnos, si. f. Blud, bluda. m. Rasbludnos, si, illi rasbluda, de. f.

Danasimi nob prid oosi
Me rasbluda, teje krila, Mand. Gjorg.
Lasciviar, divenir lascivo. Lascivior, ris. Bluditi, dim, diosam. Bluditise, dimse, diosamsse.

Lascivo, che ha lascivia. Lascivus, a, um. Bludan, dna, dno. Rasbludjen, na, no. Gnekot rjezru rasblugjenu

Sejapakeja tibo u pribodu, Mand. Bun.
Lasso. V. Stanco.

Lastra, V. Lama.
Lakricare, coprire il suolo di lastre. *Silice*
scp.

fiere. Pöplöciti, ciavam, ciösam. Plafiti, fim, siösam. Pökrüti plocjam.
 Lastricato. *Lapide stratus*. Pöplöcen, na, no.
 Lastricato dalla natura. *Naturalis saxo constriatus*. Pöplöcen po naravi.
 Lastrico, pavimento di calcina, e rettamipesti, o infranti. *Pavimentum subtegulum*. Sbenizra, ze. f. Sbenio rie.
 Lastrone, pietra piana. *Silex levigatus*. Plocja, ce. f.

Ova rad plocja nemilla

Pokrivu onu Vil Gra. Ragn. Rasl. V. Lapide.

Latinnamente, avv. alla latina. *Latine*. Latinski. Na latinsku. Saper latino. *Latine scire*. Umüti latinski.

Latini, popoli dell'Italia antichissimi. *Latini, norum*. m. pl. Latini, naa. m. pl.

Latinità, l'astratto di latino, val idioma latino. *Latinitas*, tis. f. Latinfvo, tva.

Latino, govoregne.

Latino, add. di Lazio. *Latinus*, a, um.

Latinski, ka, ko.

Lato, sufl. cioè fianco. *Latus, teris*. n. Bok, od boka. m. Di lato. *Lateralis, & boc le*. Od boka. Bocji, cja, cje.

Di lato, cioè di banda, o parte. *Lateralis*, a, um. Od frane. Lato, banda, o parte. *Latus, teris*. n. Strana, ne. f.

Mettere le mani a lato. V. Fianco.

Lato, add. V. Largo.

Latrare. V. Abbayare.

Latrato. V. Abbajamento.

Latría, culto di adorazione, che solo a Dio si conviene. V. Adorazione.

Latrina. V. Cacatoio.

Latta, misura di ferro, o stagno tirata in forma di foglia. *Lamina stannio ferrea*.

List gvo/ddokosterni. Gvo/ddokosterniza, ze. f. Di latta, add. *E lamina stannio ferrea*. Gvo/ddokosterni, na, no.

Lattajuolo, erba così detta. *Herba latharia*.

Mlic, mlicja. m. Mljecer, ra. n.

Lattajuolo, animale, che prende latte. *Lactens, nris*. Mlikofceze, za. n. Mljecni, cna, cno.

Rjeteje, da ona od djetigne

Mljecne pusti pomaz kuba. Osm. Lattajuolo, venditor di latte. *Venditor latharius*. Mljecjar, ra. m.

Lattamento, ed allattamento, il succhiare il latte. *Uberum hausus*. Sifagne, gna. n.

Lattante, che latta, cioè succhia il latte. *Lactens, nris*. Sifalaz, faoza. m. Sifajuchi, chja, chje. Sifaliza, ze. f.

Lattare, allattare, dar il latte. *Lallo, as*.

Dolti. V. Allattare. Lattare, ed allattare, succhiare il latte. *Lacteo, &es*. Sifati, sam, siösam. Lattare, succhiare il latte a sazietà. *Lactere ad satietatem*. Nafistafise, siösam, nafisösamse. Lattare troppo, prendere troppo latte. *Nimum lactere*. Pribistafise, siösam, pribisösamse. Lattare, succhiare tutto il latte. *Ubera exsiccare*. Iffistati, siösam, siösam. Lattare un poco. *Parum lactere*. Pöfistati, siösam, siösam.

Lattarfo, che produce latte. *Lactarius, ria, um*. Mljekörodni, dna, dno.

Lattato, ed allattato, che ha succhiato il latte. *Lactatus, a, um*. Dojew, na, no.

V. Allattato. Lattato, di colore di latte. *Lacteus, a, um*. Mljecjaß, fla, ffo.

Na mljeko.

Latte, liquore noto, col quale la madre nutrisce il figliuolo. *Lac, dis*. n. Mljeko, ka. n. Aspergere di latte dalla mammella. *Lacte aspergere*. samustit rkoga mljekom, samusajem, samusösam.

Asperso di latte. *Lacte aspersus*. samusen, na, no mljekom. samusen, fena, feno.

Latte: acetoso, latte agro. *Oxigala, la*. f. Kisjelo mljeko.

Latte di vacca. *Lac bubulum*. Kravje mljeko.

Latte di pecora. *Lac ovillum*. Ovcje mljeko.

Latte di scrofa. *Lac seillum*. Mljeko prafice.

Latte di asina. *Lac asiniam*. Mljeko-tovarize.

Mljeko oslicje. Latte di capra, o caprino. *Lac caprinum*. Kosje mljeko.

Latte cotto. *Lac coctum*. Varenno mljeko.

Latte melato. *Lac mulsam*. Mljeko s' medom.

Latte di donna. *Lac humanum*. scensko mljeko.

Latte di bufala. *Lac bufalinum*. Mljeko bivolovo, illi bivolje.

Latte di cagna. *Lac caninum*. Kucie mljeko.

Latte di cavalla. *Lac equinum*. Kobilsko mljeko.

Latte di fico. *Lactus fici humar*. Mljecjaz, cza. m. Latte di madre. *Lac maternum*. Materino mljeko.

Materje mljeko. Latte fresco. *Lac recens*. Priesno mljeko. Latte quagliato. *Lac coctum*. Strigliata, te. f. Mljeko ufireno.

Divenir latte. *Lactesco, &es*. Obratitise mljeko. Umiljecitise, ciösamse, ciösamse.

Fior di latte. *Flos lactis*. Mljecni skorup.

Skorupini, i sirom bjeldre pazar vnt, &es. Dim. Rasl. Latte, ed acqua, bevanda.

Lac aqua dilutum. Mlacheniza, ze. f. Acetirfi il latte. *Lac acetere*. Usvifistise mljeko, tivafise, tidise. Pröfuknuti, pröfukniva mljeko, knuldje.

Latte

Latte di papavero, sugo d'erba. *Lac papaveris*, T. Bot. Opio, pia. n.
 Latteggianta, che ha latte. *Quod habet lac*.
 Mljecni, na, no.
 Latticinio, cosa formata di latte. *Opus lactarium*. Mljecni smok.
 Lattuga, erba assai nota. *Lactuca* sa. f. Lochika, ke. f.
I s' lochikam divjancima
Nittio brub blagaju. Palm. Chr. Lattuga cappuccina. *Lactuca capitata*. Lochika glavata. Lattuga crespa. *Lactuca crispa*. Lochika ruda. Rudiza, ze. f. Lattuga selvatica. *Lactuca sylvestris*. Lochika divja. Lattuga domestica. *Lactuca sativa*. Pitoma lochika. Di lattuga, add. *Lactucatus*, a, um. Od lochike.
 Lavamento, lavazione, il lavare. *Lavatio*, nis. f. Opragne, gna. n. Pragne, gna. n. Umivagne, gna. n. Lavamento della faccia. *Lavatio vultus*. Umivagne, gna. n. Lavamento del corpo. *Corporis ablutio*. Opragne tjela. Lavamento del corpo nel fiume, o nel mare. Kupagne, gna. n. Lavamento della testa. *Capitis lavatio*. Ismiagne, gna. n. Mjagne, gna. n. Lavamento, luogo, o vaso per lavar le mani. *Miluvium*, vii. n. Umivalo, la. n. Sud sa umivagna.
 Lavandaja, donna, che lava i panni. *Lavatrix*, eis. f. Praliza, ze. f. Praglia, glje. f.
 Lavandajo, purgatore de' panni. *Eullo*, nis. m. Perac, cja. m. Pralaz, od praoza. m.
 Lavapiedi, vaso, o luogo di lavar i piedi. *Pelluvium*, vii. n. Umivalo sa noghaa. Sud sa prati noghe.
Bastrom vodom, i mlakome
Jedan satan sud napuni,
sa umit druzeb nogbe gnomc. Palm. Chr.
 Lavare, far netto con acqua, o altro liquore. *Lavo*, as. Prati, perem, oprad- sam. Oprati, perem, oprad- sam.
On sacjudjen pravu: tili
Slusi svomu perce nogbe
Corpodine moj primilli? Palm. Chr.
Velech: nchjere do vjek vjekaa
Oprat, Bosce millorizi
Nogbe svoga podlojenika. Palm. Chr.
 Oplakati, oplacem, oplakad- sam.
Neka oplace istom karvi, Gr. Palm.
 Chr. Lavar bene. *Eluo*, is. Isprati, pi- rem, isprad- sam. Isplakati, placem, kad- sam. Isprati. Isumivati, umivam, isu- mivod- sam. Lavar la testa. *Lavare caput*. Ismiti glavu, mivam, miad- sam. Lavar la

testa. *Ismitile*, ismivam- se, ismiad- sam- se.
 Lavar le mani, o la faccia ec. Umiti, mivam, umi- sam. Miti, mjem, mi- sam.
Gdi mli Gdubi mie lize
Kadije od rusce vjenjaze, roila. Dar- c. Rasl. Freq. Umivati, mivam, v- sam. La- var il corpo, attuffandosi. *Lavare corpus*. Kupatise, kuppjem- se, illi kupam- se, pad- sam- se. Finir di lavare. Dop- rati, piram, prad- sam. Lavar di nuovo. *Reluo*, is. Pri- oprati, piram, prad- sam. Priprati, piram, prad- sam. Lavar di nuovo la faccia. *Re- luo*, is. Umiti is nova. Povratitise na umivagne.
Drajiem vodom parvo umivam
Sejeh gljuveni puti bile
Povrahjamse, promjegnivam
Ista voda vade mille
Doble rajom buddem isati
Umivna tizeb krat. Mand. Gjorg.
 Lavato, fatto netto con acqua. *Lotus*, ta. tum. Opran, ana, ano. Oplakan, na, no. Umiven, vena, veno. Non lavato. *Illotus*, ta, tum. Neopran, ana, ano. Neumiven, vena, veno. Mezzo lavato. *Semilotus*, ta, tum. Polio- plakan, na, no. Umiven na pola. Lavato bene. *Elu- tur*, a, um. Ispran, ana, ano. Ispran, na, no. Isplakan, na, no. Isplaakan, na, no. Lavato, in senso di lavar la testa. Ismiven, vena, veno. Lavato, in senso di lavar mani, piedi ec. Umiven, vena, veno.
Kese i pomnom umivur
Metjemo platnom otirase. Palm. Chr.
 Lavato, in senso di lavar il corpo, attuffandosi. Okupan, na, no. Finito di lavare. *Lotus*. Dopran, rana, rano. Mezzo lavato. Napo- opran, rana, rano. Pol- dumiven, vena, veno. Non lavato, nel sensu de' soprad- detti verbi. *Illotus*. Nen- pran. Neoplanan. Neismiven. Neumi- ven. Neokupan.
 Lavatojo, luogo, o vaso, dove si lava. *Lavacrum*, cri. n. Umivalo, la. n. Umiva- litile, sta. n. Kupalo, la. n. Lavatojo per il corpo. Pralo, la. n.
 Lavatura, acqua, o altro liquore, in cui si è lavata una cosa. *Eluvis*, vici. Operi- na, ne. f. Oplacina, ne. f.
 Laudabile, lodevole, add. *Laudabilis*, bor le. Pohvagli, va, vo. Hvagli, va, vo. Hvalni, na, no.
 Laudabilmente, avv. con lode. *Laudabiliter*. Hvalno. Pohvalno.

Laudare, dar lode. *Lauda*, *as*. Hvaliti, lim, liöfam. Ushvaliti, glivam, liöfam. Pöshvaliti, glivam, liöfam. Datti hvale. Slaviti, vim, viöfam. Urefiti hvalami.

Kjémtis hvalam' da urcism

Cjudus ishvansin töi dobrate. Palm. Chr.

Laudare sommamente. *Excitare summis laudibus*. Ushvaliti hvalom, uöghniti. Hvaliti do nebesa, Ushvaliti. Ushviti hvalom. Laudare insieme. *Collauda*, *as*. f. sajednöshvaliti. Laudare alcuno in persona. *Aliquem coram in us laudare*. Hvaliti tkoga prid gnime istim. U occhi hvaliti. Laudare poco, o scaramente. *Exiguè laudare*. Hvaliti äudeno. Mallo hvaliti. Laudarsi, dir le sue lodi. *De se ipso predicare*. Pöshvaliti, glivämse, liösamse. Hvaliti, limse, liösamse. f. hvaliti, glivämse, f. hvaliti, liösamse.

Ab ejémisse fahvaliti!

Tactis gljudeka obolasti. Osm. Slaviti. Prödravati. Metaf. Dicitur in rjeci. Laudarsi con falsità. *De se ipso falsa predicare*. Lascivöse hvaliti. Nèishömse hvaliti. Priprödravati, vämse, vöämse. Laudarsi con verità. *De se ipso vera predicare*. Istiömse hvaliti. Pravvöse hvaliti. Pravvöse fahvaliti, gliväm, liösamse.

Laudato. *Laudatus*, *a*, *um*. Hvagljen, na, no. Pöshvagljen, na, no. Ushvelicen, na, no. Laudatore, colui, che loda. *Laudator*, *oris*. m. Hvalitegli, glja. m. Rä/glahtegi tughih hvalaa.

Laudatrice. *Laudatrix*, *cis*. f. Hvalitegliza, ze. f. Läude. V. Lode.

Lavaggio, vaso di terra cotta, dove si tiene il fuoco per iscaldarsi. *Locutus filius*. Grioniza od semghe, od frebra, od mjeda, &c.

Lavorare, far qualche opera a lavoro. *Laborer*, *ris*. Djellovati, llujem, vadäm. Poslovati, hujem, vöfam. Raditi, dim, diöfam. Rabiti, bim, biöfam.

Vic' volis rabbit suam, mezh' stati saludu, &c. Nal. Djeghati, illi idjeghati.

Ab! Kristju priverci, ab! töte idjeglija?

Da momu Sintu ti sad buddesic parteglija, Nal. Rabotati, tam, taöfam. Tescjati, scem, sejadäm. Tvorit, vim, riöfam. Rukötvorai, tvaram, riöfam. f. sabavgljarise u tegu, f. sabavgljamse, vöämse. Andar, o uscir a lavorare. *Ad opera exire*. Pochi na posao, na tegh. Lavorare al coperto. *Sub tecto operari*. Djellovati u fuhochi, u pokriveuu. Lavorare in cam-

pagna. *In agro operari*. Poslovati u poglju. Tescjati u poglju. Lavorare di quando in quando. *Interdum operari*. Porabglivati, vam, vöfam. Pöposlovati, poslujem, vadäm. Lavorare la terra. *Terram colere*. Tescjati semgju, illiteciti semgju.

A gucyoi sad unuzi

semgju tesaju, stada paru, Osm. Lavorare a lume di lucerna. *Ad lucernam aliquid lucubrare*. Poslovati pri svjechi, alli prid svjechjom. Lavorare il legno. *Dolo*, *as*. Djeghati, gljam, diegljadäm.

farve da ja scivot vodim,

Darva djegljuch raddi ubostva, Palm. Chr. Proverb. *Tho isto djeglja, pridagn pada*. Chi opera o ben, o male giova, o nuoce principalmente a se ste. *Te*, *fati*, *scem*, *fadäm*. Istefati, scjujem, öfam. Satesfati, scjujem, fadäm. Far lavorare uno, dargli da lavorare, o da fare. *Operare quempiam exercere*. f. poslovati tkoga. f. baviti tkoga poslom.

Lavorato, part. fatto con lavoro. *Elaboratus*, *ta*, *um*. Idjeglian, na, no. Rukötvoen, na, no. Oposlovan, ana, ano. Parlandosi della terra. V. Coltivato. Non lavorato. *illaboratus*, *ta*, *um*. Nèposlovan, vana, vano. Nèidjeglian, na, no. Nèotesan, na, no.

Jedan vlik brek notetan.

Chjapeti ostrom obiciscjara. Osm.

Lavoratore, operario. *Operarius*, *arii*. m. Rabilaz, bioza. m. Tescjah, scjaka. m. Radilaz, dioza. m. Rabotnik, ka. m. Tradnik, ika. m.

Lavoratrice, operaria, donna, che lavora. *Operaria*, *ria*. f. Tescjaciza, ze. f. Rabotniza, ze. Trudniza, mize. f.

Lavoro, lust. *Opus*. Rabota, te. f. Tegh, ga. m. Djello, illa. n. Djellovagne, agna. n. Poslovagne, agna. n. Djegljagne, agna. n. Rukötvor, ora. m. Rukötvoernegne, egna. n. Rukötvorstvo, tva. n. Tvorba, rbe. f. Lavoro, fatica. *Opera*, *ra*. f. Trud, da. m. Djellovagne, gna. n. Tescjagne, gna. n. Tegh, ga. m. Mukka, kke. f.

Nel' ide' stoba, i mukta, &c. Gund. Dubr.

Lavoro di legname. *Opus intessinum*. Darvödjegljagne, gna. n. Djegljagne, gna. n. Tesfagne, gna. n. Lavoro di villa, o di campo. *Rusticum opus*. Tegh, ga. m. m. Tescjagne, gna. n. Mukka, ke. f. Tesfajalc poso.

Laura, nome proprio di donna. *Laura*, *ra*. f. Lavra, re. f.

Laurea, corona, o ghirlanda di lauro. *Laurea, rea. f.* Lovorni vjenaz. *Laurea* Dottorale, o Magistrale. *Laurea magistralis*. Krunna Navceteglska. Vjenaz Navceteglski. *Laurea Poetica*. *Apollinaria laurea*. Vjenaz Pjesnički. *Laurea trionfale*. *Laurea triumphalis*. Slavodobitni vjenaz. Krunna od dobitja.

Lauréola, dim. *Laurea parva*. Vjencjaz, cza. m.

Lauréola, erba. *Chamadaphne*. Vafðáfelén, na. m. Gljubczaj, cza. m.

Lauréto, e allorato, felva de lauri. *Lauratum*, is. n. Lovoriscie, scia. n. Lovorje, ja. n.

Sjenziti lovorje stvaralo do vijta, Ragn. Gljub.

Laurifero, che produce lauri, add. *Laurifer*, ra, um. Lovorno mjesto. Plodno lovorum.

Lauro, alloro nome proprio di albero. *Laurus*, ri. f. Lovorika, ke. f. Lovor, ra. m. *Budem obrat na moje celo*.

Vjek nubanec lovorka. Palm. Chr. **Lauro reggio**. *Laurus regia*. Zarrev lovor.

Lauro coccolifero. *Laurus baccaum fortis*. Lovorika jagodasta. Di lauro, add.

lavorino, e allorino, *Laurus*, a, um. *Lovorni*, na, no.

Kogatu tej Vile od bitra vladavna. *Dostojna minile od lovornu vepza*. Tir.

Lazio, campagna di Roma. *Latus*, ti. n. Latinska semgija.

Lazzaro, nome proprio d' uomini. *Lazarus*, ri. m. Lazar, ra. m.

Lazerretto, spedale d' appestati. *Lazarettum*, mi. n. Stan od kufcnikaa. Kufcnicko stanisce.

Lazerzola, frutte noto, e grato. *Tuberis*, ri. m. Nazarola, le. f.

Leale. V. Fedele.

Lealmenae. V. Fedelmente.

Lebbra, e lepra, male noto. *Lepra*, ra. f. Guba, be. f.

Lebbroso, o leproso. *Leprosus*, sa. m. Gubav, va, vo. Gubavaz, avza. m. Diveni lebbroso. *Lepra infecta*. Ogubavitise, ogubavimise, ogubaviosamse.

Leccamento, e leccatura. *Linctus*, tus. m. Lifagne, gna. n. Leccamento, il leccare, inteso del Cane, quando beve. *Adus lambendi*. Lokagne, gna. n. Leccamento, il leccarsi delle labra. *Linctus labiorum*. Oblisivagne, gna. n.

Leccare, fregar leggermente con la lingua.

Lambo, is. *Lisati*, scem, sadam. Oblisnuti, nujem, nuosam. *Lisnuti*, lisivani, snuodam. Leccare attorno. *Circumlambo*, is.

Oblisati, scjuem, sadam. Leccare innanzi, o prima. *Pralambo*, bis. *Prioblisati*, scjuem, sadam. Leccare spesso.

Lambito, as. Obliscivati, scivam, obliscivsam. Leccar tutto, finir di leccare.

Totum lambere. *Lisifati*, scjuem, sadam. *Dolisati*, scjuem, sadam. Leccare, inteso del Cane quando beve. *Lambo*, is.

Lokati, locem, lokosam. Leccare un poco. *Parum lambere*. *Lisnuti*, gnivam, snuodam. *Polisnuti*, gnivam, snuodam. Leccarsi le labbra. *Labia lingere*. Oblisvatis, vamsé, vosamsé.

Leccato, nel senso dei sopradetti infiniti. *Linctus*, sa, tum. *Lisan*, ana, ano. Oblisvan, na, no. *Lisnut*, ta, to; secondo il senso dei Verbi sopradetti.

Lece, cit. in terra di Otranto. *Alcium*, ti. n. Lec, cia. m.

Leccetto, attamento. *Illecebra*, bra. f. *Kyle gnibova smartna mama*, &c. Palm. Chr.

Leccio, albero. V. Ekce.

Lecco, scope da giuocare, al quale si tirano bocce, piastrelle, e simili. *Scopus lusarius*, Zigl, ziglia. m. samjerak, jekka. m.

Leccone, leccardo, ghiotto. *Ganeo*, ganeonir. m. *Sladokufaz*, fza. m. *Sladokufan*, fna, fno.

Leccitamento. V. Licitamente.

Lecito. V. Conveniente.

Lega, misura di viaggio, che contiene due quattro, dove sei miglia. *Leuca*, ra. f. *Cetarmiglia*, scesmiglia. *Lega*, leganza, unione de Potentati formata con partiti. *Solenus* d' offesa, o difesa. *Fadur*, ri. n. *Uvjct*, ta. m. *Drusivo*, tva. n.

Opit drusivo, i uvjete.

Ponoviti stare felci. Osm. Farlega, collegari. *Fadur inire*. *Uvjetrovatisé*, tamse, tovosamsé. *Sklopiti uvjet*, sklapam, piòsam. *Uhiti uvjete*.

I uvjete uvjete stavne.

Suproch tebi, vijena istom, *Ubitice cetesjavne*. Giorg. Pl. Romper la lega. *Fadur violare*. *Rasvarchi uvjet*, rasvarcivam, gadam. *Odjelitise od uvjeta*, odjegliuemsé, liòsamsé. *Prolongare la lega*. *Confirmare fadur*. *Utvarditi uvjet*.

Lega di metalli. *Metalorum concretio*.

Rasliya, ve. f.

Legabile, che può essere legato. *Quod potest ligari.* Svefiv., va, vo.
 Legaccio, o legame, cosa con che si lega. *Vinculum.* li. n. Vef, fa. m. Vefaj, aja. m. Ufa, use. f. favefa, ja. m. Legaccio delle calcezze. *Crurum ligamina.* Pòdvefa, se. f. Legaccio per legar i caltoni, che hanno le guainelle. *Legamen.* na. n. Uvlacnik, ika. m. Uvlaka, ke. f. Trak od gachizaa, Legaccio delle scarpe. *Corrigia calcamentorum.* Trak od zrevagljaa, od obuchje. Remik, ka. m.
 Legale, add. di legge. *Legalis.* & hoc le. fakoniti, ta, to. Cose legali. fakonita. *Perpetititia od seicima fakonitichjebo isgubila.* gnih prijednos, &c. Kafa. li. Od fakona.
 Legame, vincolo. *Vinculum.* li. n. Ufa, se. f. favefa, se. f. Angheo Gorpodinov itakto vastarghau favefe, i konope, &c. Kafa. Diev. favefa, aja. m.
 Blasceni favefa, ki meju nlas vefa, &c. Ragn. Gijub. Ufa, se.
 Nu ana mizheh kohidru
 Gjinti jaddi stat sred vfaa, Osm.
 Legamento, il legare. *Aligatio.* omi. f. Svefagne, gna. n. favefagne, gna. n. favefagne, gna. n. Legamento di più cose. *Colligatio.* nis. f. favednovefagne, gna. n. Defce.
 Mlaghahnjem da ne utem,
 seestonjem vovima
 Pri ostrekh dubah breku
 Snjosejandit puti priscima, Osm.
 Legare, stringere con legame. *Devincio.* ni. Vefati, fceem, fadlam.
 I s' robignam i' tegua staeju,
 Svata spogu nate vefce. Osm. Svefati, vefceem, fadlam.
 Patvlgjenoga svefat suaja, &c. Palm. Chr. S' neddotojnem ter nacimno
 Konopimga jatjem vefaju. Palm. Chr. fustati, lavam, ladlam, favefati, favefejnem, fofam. favefcivati, fceivam, fceivdam. Legar insieme. *Inter se ligare.* favednovefati. Legare, stringere intorno. *Oblig.* as. f. avviti, vlam, faviidam. Oviti, vlam, ovifdam. Legare una ferita. *Vulnus obligare.* f. avviti rannu. Pòdvefati rannu. Legare sotto. *Subligo.* az. Pòdvefati, fceijnem, fadlam. Legare i libri. *Libros compingere.* Svefati kgnighe, litte &c. Legare di nuovo. *Iterum ligare.* Pòpòdvefati, fceijnem, fadlam. Vefati if nova. Privefati, fceijnem, fadlam. Legar

bene. *Deligo.* gae. Uvefati, uvefcivam, illi uvefcijnem, fadlam. Vefati dobro, fako. Legare intorno. *Circumligare.* Obvefati, fceijnem, fadlam. Ovitti, vlam, ovifdam. Legare a qualche cosa. *Alligo.* tar. Privefati, na. illi fa. v. g. Privefci paripa na dub, fa dub. Legare di dietro. *Devincio.* ni. Svefati nòpako, na fad. Legar forte, o stretto. *Arde ligare.* Tvardo uvefati. V. Stringere. Legare un poco. *Parum ligare.* Popòdvefati, fceijnem, fadlam. Legar sopra. *Odffar vefati,* fceivam, fadlam. Nàdvefati, fceivam, fadlam. Legar la vigna. *Vineam alligare.* Pòdvefati lofe. Vefati vinograd. Legare i denti, cioè iflupidire i denti. V. Allegare. Legare far legato, lasciar un legato in testamento. *Legatum relinquere.* Tkomu favefati, alli oftaviti favefu. Oftaviti fceidgod po smarti.
 Legare, fust. il legare. V. Legamento. Il legare attorno. *Circumligatis.* nis. f. favefagne, gna. n. Ovifagne, gna. n. Il legare sotto. *Subligatis.* nit. f. Pòdvefagne, gna. n.
 Legato, fust. cioè Ambasciatore. V. Ambasciatore. Legato, lasciato, qualche dal testatore si lascia nel testamento. *Legatum.* li. n. Oftavljieno po smarti. favefa, se.
 Legato, add. *Vindus.* a, tum. Vefan, na, no. Svefan, na, no. fustan, lana, ano. favednovefan, na, no. favit, ita, no. Ovit, ita, ito. Pòdvefan, na, no. Privefcan, na, no. Uvefan, na, no. Obvefan, na, no. Privefan, na, no. Popòdvefan, na, no. Odffar uvefan, na, no. Nàdvefan, na, no. Secondo il fenlo de' verbi di sopra.
 Legatore, colui, che lega. *Vincens.* ni. Vefclaz, faza. m. Vefaliza, ze. f.
 Legatura. *Devindus.* nit. f. Vefagne, gna. n. Svefagne, gna. n. favefagne, gna. n. Legazione. V. Ambasciaria.
 Legge, costituzione generale. *Lex.* legis. f. fakon, na. m. Naredba, be. f. Legge municipale, o de' cittadini. *lex civium.* Gradski fakon. Legge civile. *lex civile.* fakon Cefarov. Legge canonica. *lex Pontificum.* Papin fakon. Zarkveni fakon, illi Zarkovni. Legge canonica, e civile. *Utrumque lex.* Oba fakona. fakoni fvetovni, i Zarkovni. Legge di grazia. *Gratia lex.* fakon millofi. Legge di confuetudine. *lex usus approbatum.* fakon obicaj-

cjajni . fakon po obicaji prungheni . Legge . immutabile . Lex immutabilis = fakon nepromjeniv . fakon Ranočiti . Legge naturale . Natura ius fakon naravni . Legge campareccia . pertanente a campi . Lex agria . Pogliski fakona semagiski fakon . Legge temporale . Iche non dura sempre . Lex in tempore lata . fakon . fa tkojedod vjezine . Chi non ha legge . chi vive senza legge . Exlex . Bsfakona . Bsfakogni . gna . gne .

Pod orusejem zarpu obolim

Na nas sette bsfakogne . Gjorg . Pl . Nè . fakovu . na . no .

Namoi da naltaje grepnit bsfakoni .

Ter vječne u vajo tirkamé . i dgoni .

Gjorg . Pl . Rompitor di legge . Transgressor

legis . Pristupnik fakona . Maestro di legge .

Legis Ddilar . Naucitegi fakona . Dare .

o mettere ad uno la legge . Statuere

alicui legem . Eddatti tkomu fakon . Far

legge . o leggi . Legem . vel leges institue-

re . Sametnuti fakon . alli . Savarchi . me-

chere . Sametnutosam . alli . Savargosam .

Legge scolpita in tavole . Lex incis . fakon

udjeglani . Romper le leggi . Leges

violare . Pristupiti fakone . Abrogare le leg-

gi . Leges abrogare . Smarfiti fakone . Räs-

varchi . illi räsmetnuti fakone .

A räsmechie rve fakone .

Kjeme vlada put adpiti . Palm . Chr .

Cognizione . o scienza di legge . juris

scientia . fagnat od fakona . no

Leggere . Legi . i . Criti . Aim . Ridsam .

Scüti . scüm . scülosam .

Ja dobro nē nam to . scüsmi . sde ja

scüm ? Ragn . Rast . Leggere spesso . Le-

sito . tas . Cesto scüti . Leggere con voce

bassa . Submisso legere . Tiho scüti . Niso-

kim glasom scüti . Leggere da capo . a

pieci . leggere tutto . Perlego . gis . Pro

scüti . Aim . scülosam .

Ona lis kad imase . bozjega pröfissi . Nal .

Leggere ad alta voce . Recito . as . Visoko

scüti . Leggere . inteso di scuole . o stu-

dj . Uciti . cim . cidam .

Leggiadramente . con gravita . Venusto . Kraf

no . Ugjudno . Ghisdavo . Pristalo . Ufo-

rito .

Leggiadria . garbo . Venustas . tis . f . Krasnos .

ti . f . Ugjudnos . ti . f . Ghisda . de . f .

Millos . ti . Pristales . ti . f .

Leggiadrissimo . Venustissimus . ma . um . Pri-

ghisdav . va . vo . Frikrafan . sna . mno .

Prilugjudan . dna . dno . Pristalo . stala .

lo . Naighidavji . a . e . Najkrasni . a . e .

Naugjudnji . a . e . Najpristali . a . e .

Leggiadro . che ha leggiadria . Venustus . a .

um . Krafan . sna . mno . Ugjudan . dna .

dno . Ghisdav . va . vo . Pristalo . la . lo .

Uforit . ta . to .

Imate mufaja uforita . Gre . Jegh . Piüleg-

giadro . Venustus . & hoc ut . Krasni . njia .

njie . Ugjudnji . tia . jic . Pristali . jila .

ljie . Ghisdavji . vja . vje .

Leggiere . di piccolo peso . Levis . leve . La-

gahan . lagahna . bno . Lak . ka . ko . Piü

leggiere . Levior . & hoc ut . Lagahnji . a .

e . Laksci . scja . scje . Molto leggiero .

Perlevis . & hoc ut . Prem lagahan . gahna .

no . Prem lak . ka . ko . Leggiero . infia-

bile nelle operazioni . V . Inhabile .

Leggierezza . Levitas . tis . f . Lagahnos . ti .

f . Lakscina . ne . f . Lakos . ti . f . Lako-

chia . chje . f . Leggierezza . per pazzia .

V . Mattezza . Leggierezza . per infabilità .

V . Infabilità .

Leggerissimo . Levissimus . ma . um . Najlak-

sci . scja . scje . Prilagahan . prilagahna .

prilagahno . Prilak . ka . ko .

Leggiermente . Leviter . Lako . Lagahno .

Molto leggiermente . Perlevisiter . Prem

lako .

Leggio . quel pulpitello . sul quale si tiene

il Libro . quando si legge . Pluteus anagno-

sticus . Schonaz . onza . m .

Legione . Squadra di sei milla soldati . Legio-

nis . f . Scëstisuchniza . ze . f . Capo di

legione . Legionarius . ris . m . Scëstisuch-

nik . nika . m .

Legislatore . che fa legge . Legislator . ris .

m . fakonitegi . gija . m . sdav fakoniteglja

vrega svita . Gre . Gjorg . S . Ben .

Legislatrice . Legifera . fakonitegliza . ze . f .

Legista . intendente di legge . Juris consultus .

Mudro/nanaz u fakonieh . alli od fakonaa .

fakognak . ka . m .

Velitiga fakognak .

Od Turakaa . Musii suuna . Ofm . Legi-

sta . e Canonista infeme . Humani . divi-

nique juris peritus . Umiteonik jednoga .

i drugoga fakona . Umiteonik od obädva

fakona . od oboja fakona .

Legittimamente . secondo la legge . Legiti-

me . Po fakonu . fakonito .

Legittimäre . far legittimo . Legitimum face-

re . Uciniti praviem finom . Pösfakoniti

finä .

Legittimato . fatto figliuolo legittimo . Legi-

timus filius suus . Uset fa pravëga fina .

Uci .

Ueignem praviem sinom. Pòsakogenn fa fina.

Legittimo, add. cioè secondo la legge. *Legitimus*, *ma*, *mum*, *fakoni*, *ta*, *tò*.

Prav, va, vo. *fakogni*, *gna*, *gno*, *i* *Si-*

nom prave, *i* *fakogne* *fcene* *trahom* &c. *Guc.*

Figlio legittimo. V. Figliuolo.

Legna, materia nota. *Ligna*, *lignorum*, *n.*

pl. Darva, od darva, *n. pl.* Legna min-

ta. *Ligna minnta*. Sitna darva. Legna,

che fan fumo. *Ligna fumosa*. Dimigliava

darva. Legna accatastate. *Ligna cingebat*.

Darva slofcena. Legna spaccate. *Ligna*

scissa. Darva rãstjepana. Zjepaniza, ze.

f. Zjepai, pazna, *m. pl.*

legnimãte, *rue karum*.

Bogljibi, *scivni ja*, *da zjepani* *udaram*.

Nal. Legna mezzo-brugiate nel boscho.

Pofcjar, ra. m. Darva u gorri nãpola

isgorjela. Far legna, tagliar legna. *Li-*

gnor, *ris*. Darvariti, rim, ridfam. Sjecchi

darva. Il far legna. *Lignatio*, *nis*, *f.* Dar-

varegne, gna. n. Colui, che fa legna.

Lignator, *ris*, *f.* Darvar, ra. m. Sjecjaz,

cia. m.

Toto fa arvat dab u gorri

S' gvojdjem sjecjaz muprie tece, Osm.

Colci, che fa legna. *Lignatrix*, *ris*, *f.*

f. Darvariza, ze. f. Stanza, o luogo per

riporsi. legna. *Xiloteca*, *ra*, *f.* Darvariza,

ze. f. Darvõstaniza, ze. f.

Legnaggio. V. Profapia.

Legnamolo. V. Falegname.

Legname, dicev generalmente de' legni di

lavoro. *Materia*, *ris*, *f.* Ljes, fa. m. Le-

gname, o legno d' Olmo, Noce, Pino ec.

Materia ulnea, *muen*, *pinea* &c. Ljes

Brjesni, Orahov, Borov &c. Di legname,

add. *Materiatu*, *ta*, *mum*. Ljesni, na, no.

Di buon, o cattivo legname. *Bene*, *vel*

male materiatu. Dobra, illi sta ljesa.

Legno, materia soda degli alberi. *Lignum*,

gni, *n.* Darvo, va. n. Proverb. Od dobrã-

je darva nijeen. Vale, bene complessio-

nato. Legno dolce, cioè facile da lavo-

rarsi. *Materia facilis*. Ljes slab, meko

darvo. Legno da battere il lino, o per

simile uso. *Manleus*, *lei*, *f.* Tucka, ke. f.

Tuckaj, cka. m. Backio, kjela. m. Le-

gno, che si fende. *Lignum fissile*. Darvo

puzavo, zjepplivo. Di legno, add. *Li-*

gnens, *gna*, *gnem*. Darveni, na, no.

Legno verde. *Lignum viride*. Sirovo dar-

vo. Sirovina, ne. f. Legno secco, che

facilmente può accenderli. *Lignum secum*.

Sabo darvo. Pofcjar, scjara. m.

I tã pofcjar majo-kosti

Isforjene urabocce. Pjesn. Pok. Legno,

che si mette al fuoco. *Lignum combustibi-*

le. Biglja, glic. f. sbiza, ze. f. Bigliza,

ze. f. Legno biforcuto. *Lignum bifurca-*

tum. Darvo rafõhafo. Soha, he. f. So-

ferza, ze. f. Legno, cioè naviglio. *Na-*

vigium, *gii*, *m.* Drjevo, drjeva. n. Ko-

rabglja, bglic. f.

Korabglje plivaju gnih vjetrom svatje-

me, &c. Tit. Plav, vi. f.

Legume. *Legumen*, *nis*, *n.* Socivo, va. n.

Kejdra pokrãte socivo, *i* *uglic*, &c. Nal.

La scorta de' legumi. *Siliqua*, *qua*, *f.*

Mohuna, ne. f. Rogacich, chia. m. Le-

gume, che facilmente si cuoce. *Legumen*

coctile. Varko socivo. Legume, che non

si cuoce facilmente. *Legumen contumax*.

Socivo nèvarko.

Lei, o lui. *Ipsa*, *ipfa*, *ipsum*. On, ona,

ono. Taj, ta, to.

Lembo, orlo della veste. *Limbus*, *bi*, *m.*

Kraj, ja. m. Skut, uta. m. Ukrajak,

ika. m. Krajak, ka. m. *Nõbce camo ukra-*

domo privuce, *i* *odrefãmũ krajak od bagline*.

Gjorg. Dav.

Lemmo, il e cit. nell' Arcip. *Lemnur*. Le-

mno, na. m.

Nite u Lemnu famjerajn, Bet. Er.

Lemmo, i *Letto mimobodi*, Osm.

Lemosina. V. Limosina.

Lena, forza, o possanza. *Robur*, *ris*, *n.*

Snaga, ghe. f. Snafcnos, fi. Jamacnos, fi. f.

Lendine, ovo di pedocchio, pulce, o simi-

li animali. *Lens*, *ndis*, *f.* Ghgnida, de. f.

Lendinofa, piena di lendini. *Lendinosa*, *a*, *f.*

Ghgnidaviza, ze. f. Si dice anche dell'

uomo.

Lendinofa, pieno di lendini. *Lendinosus*,

a, *mum*. Ghgnidav, va, vo. Ghgnidavaz,

avza. m.

Lengua. V. Lingua.

Lenire, per allenire. V. Allenire. Lenire,

mitigare. V. Mitigare.

Lenitivo, mitigativo. V. Mitigativo.

Lentamente, cioè adagio. V. Adagio. Len-

tamente, con lentezza. *Lente*. Lieno.

Kafno. Slabo. Mlohavo. Lako. Põlako.

Lentamento. V. Allentamento.

Lentãre. V. Allentare.

Lente, lentichie, legume noto. *Lens*, *tiã*, *f.*

Sociviza, ze. f. Lechia, chje.

Lentezza, tardità. *Lentitudo*, *nis*, *f.* Kaf-

nos, fi. f. Martvilo, la. n. Ljenos, fi. f.

Slabos, fi. f.

Lentiggine, macchie simili a lentischia, che si spargono particolarmente nel viso.
Lentigo, ginit. f. Pjega, ge. f. Sciaruglja, glje. f. Peruchja, chja. m. Lentiggine di color nero. Lentigo nigra. Zarna pjega.
 Lentiginoso, add. pieno di lentiggine. *Lentiginosus, a, um. Pjegast, gasta, gasto.*
 Lentischio, arbore noto. *Lentiscus, (lat. f. Triscglja, glje. f.*

Gbda pomorika Triscglja gorec.

Dokle progije, noch. smagniva, Palm. Chr.

Lento, molle, o tardo. *Lentus, a, um. Kafan, fna, fno. Ljen, na, no. Dugh u cemu. V. Tardo.*

Lenza, filo di alcune setole intrecciate, dove si applica, l'amo per uso di pescare.
Linea piscatoria. Tugna, gne. f. Strugoja, goje. f.

Lenzuolo, panno lino, sopra del quale si giace in letto. *Sindon, nis. f. Platoo, na, n. Viderete na platnu kakšno sapcejaklje na prilika od Tjela, etc. Kafs. li. Rogna-va, ve. f. Ubrus, fa. m.*

Kada to vidjete,

Skucite seene pak.

Ter ubrus isete,

Ki bjerete velurjak,

U tija savisee

S' vogname. i massi, Nal. Lenzuolo, dove si rivoglie il morto. Amiculus f. rale. Martacki pokrov. Martacki ubrus, illi platno martacko. Di lenzuolo, add. Lintus, a, um. Od platna.

Leofante. V. Elefante.

Leonato. V. Lionato.

Leoncello, leoncino, leone piccolo. *Catulus leonis. Lavich, chja. m.*

Leone, o Lione, animale fierissimo, Re degli animali. *Leo, nis. m. Lav, va. m. Kragl svojch svj-rjki Lav oboli.*

Svakejst statnom grivom stresa,

Velicjanstvo slavno toli

Kvjepech' silom varla bjera. Osm.

Leone, segno del Zodiaco. *Leonis signum. Lav nebeski. svjeđolav, va. m.*

Leoneffa. *Leana, na. f. Laviza, ze. f.*

Leonino, add. di Leone. *Leoninus, a, um. Lavski, ka, ko. Lavov, va, vo.*

Leopardo, animal noto. *Leopardus, di. m. Lavoris, rifa. m. Kaplan, na. m.*

Harli Kaplan vadije u dizi

Scjarovitom pod napravom,

Snagom materi on Lavizi,

Ozije Rizu slijcan glavom. Osm.

Lepra, sorte di morbo. V. Lebbra.

Leprajo, ridotto di lepri. *Leprosarius, ris. n. fecie mjeslo.*

Lepra; animale noto. *Lepus, fec. za. m.*

Proverb. *S' jednim stjetom dva seca isto gnati.* Corrisponde con un tiro fare due colpi. Di lepre. *Leprosus, m. m. fecij, cja. geje.*

Lebbroso. V. Lebbroso.

Lepratto, lepre piccola. *Leprosulus, li. m. fecich, cichja. m. fecjaz, cza. m.*

Lesbo, is. nell' Arcipelago. *Lesbus. Lesbo, lesba. m. m. Lesbo mimobedi. Osm.*

Lesina, o fubbia; strumento da forar cuojo.

Subula, a. f. Scilo, li. m. Lesina, per amisione di vito. Sordan, dis. Jadna. lako-

mes. Skupos, add. scivjezna.

Lesina, cite. ant. della Dalmazia. *Pharium, rii. m. Fan, Fara. m. Hvar, ra. m.*

Lesitare, allestare. V. Allestare.

Lesfo. V. Allaso.

Letamajo, luogo, dove si tiene il letame.

Fimetur, di. m. Smetiliste, fda. m. Ghnois-

lie, fda. n. Smetiliste, fda. n. Karo is tebe isen. Vile.

sa. vavch pakte na smetiliste. Rafin.

Letamante, part. Stercorans, nis. Ghnoje-

chi, chja. chie.

Letamare, rabbiare. *Stercor, as. Ghnoiti-*

noim, noisam. Poghnoiti. Oghnoiti, noi-

vam, noisam. Letamar molto. Abun-

danter Stercorare. Nagnhoiti. nivam, nois-

am. Letamar troppo. Immodico Stercora-

re. Prighnoiti, noivam, iofam. Letamar-

is, o esser letamato. Stercoror, ris. Ghnoi-

rife, imse, ghnoisamse.

Letamato, part. asperso di letame. *Sterco-*

ratus, a, um. Ghnojen, za, no. Poghno-

jen, na, no. Prighnojen, secondo il

senso de' verbi. Nagnnojen, na, no.

Letame, stabbie. *Letamen, nis. n. Ghnoi-*

ja. n. Letame di pecora. Fimus ovillus.

Ghnoj ovci.

Letaminazione, il letamare. *Stercoratio, nis. f.*

Ghnojezne, gna. n. Poghnojezne, gna. n.

Nagnhojezne, gna. n. Prighnojezne; secondo il senso de' verbi.

Letanie, preci note. *Litanias, nitarum. n. pl. Letanie. niaa. f. pl. Dir le letanie.*

Litanias recitare. Rjeti Letanie.

Letargico, add. da letargo. *Letargicus, ca. cum. Tko ima martvi san.*

Letargirio, schiuma d'argento per far medicina. *Argenti spuma. Pjenna scivogza*

frebra.

Letargo, sonnolenza, male, che fa dormire. *Veterinus*, ni. m. Martvilo, la. n. Martvi fan.

Lettera, carattere dell'alfabeto. *Lettera*, ra. f. Slovo, va. n. Formar le lettere. V. Formare. Lettera majuscola. *Lettera ingens*. Veliko slovo. Lettera, epistola. *Epistola*, la. f. Kgniga, ghe. f.

... tuscitae vech' imam
Nàte, *obechjane ger kgnighe nàprimam*.
Ivann. List, sta. m. Poslaniza, ze. f.
Lettera amichevole. *Lettera familiares*.
Priateglska kgniga. Lettera di complimento. *Lettera officiosa*. Dvorna kgniga.
Lettera di somma cortesia. *Lettera summa benevolentia*. Kgniga prem gliubescgliva.
Lettera falsificata. *Lettera affumicata*. Kgniga pricignena. Lettera di credenza, o patente. *Epistola fidei conciliatrix*. Svjedocne kgnighe. Uvjerovagne, gna. n. Listi od posluha; proprio patente per chi va comandato.

Jili liste od posluha
Lilavèria uenio. Osm. Lettera di raccomandazione. *Epistola commendatoria*. Kgniga priporuciva. Listi od priporuke.
A chi va questa lettera? Cui *inscripta est hac epistola*? Tkomu ide ova kgniga? La lettera è andata male. *Interius epistola*. Poghinulaje kgniga. La lettera è stata presa per istrada. *Intercepta est epistola*. Sufavgljenaje kgniga, alli ufavgljenaje. Lettera celerata, scritta con cifere. *Lettera furtiva*. Mukla kgniga. Slepja kgniga, alli slepji listi; proprio quel foglio, dove non appariscono caratteri.

Htiro pinat liste slepje,
Slepje liste htiro sliti. Mand. Gjorg.
Lettere di fuoco. *Lettera ardens*. scestloke, illi oghnenite kgnighe. Lettere di poca sostanza. *Lettera inanis*. saludna kgniga. Lettere d'un medesimo tenore. *Lettera eodem exemplo*. Kgnighe jednòvarfne. Dar a copiare una lettera. *Describendam epistolam dare*. Datti pripišati kgnig. Con lettere, o per mezzo di lettere. *Per litteras*. S' kgnigami. Po kgnigah.
Prima, e seconda lettera. *Una*, & *altera epistola*. Parva, i druga kgniga. Dare, o recapitare una lettera. *Epistolam reddere*. Priidatti kgnighe. Porre, o mettere ladata alla lettera. *Dieum epistola apponere*. Upišati dan na kgnifi. Scrivere una lettera. *Litteram scribere*. Nàpišati kgnigu.
Lettera molto diffusa. *Epistola loquax*.

Item 11.

Kgniga mnogòrjecna. Duga kgniga. Lettera indirizzata, o diretta a qualcheduno. *Lettera inscripta alicui*. Kgniga tkomu nàpišana, illi upravgljena. Lettera mordace, piccante. *Lettera aculeata*. Kgniga bodgliva. Lettera precedente, o passata. *Lettera superiores*. Predgna kgniga. Proscjalna kgniga. Comporre con istudio una lettera. *Lucubrare epistolam*. Slofciti pomno kgnigu. Lettera scritta in fretta. *Lettera festinationis plena*. Kgniga preseno pišana. Lettera piena di avvisi. *Lettera plena omnium rerum*. Kgniga glasònosna. Piegar la lettera. *Epistolam complicare*. Sghibati, sghibati kgnigu, sghibigljum, badlam. Far la soprascritta ad una lettera. *Inscribere epistolam*. Nàpišati kgnigu. Uciniti nàdpis kgnifi. Sottoscrivere la lettera. *Litteram subscribere*. Pòdpišati kgnigu. Sigillare la lettera. *Epistolam obsignare*. Sapeciatiti kgnigu. Dissigillare, o aprire la lettera. *Resignare litteras*. Ràspeciatiti kgnigu. Odpeciatiti kgnigu. Chi non ha lettere. *Illiteratus*, a, um. Nèkgnifcan, scna, scno. Lettere abecedarie. *Lettera abecedaria*. Bukviza, ze. f. Cjuriliza, ze. f. Lettera vocale. *Lettera vocalis*. Slovo glasovito. Lettera muta. *Lettera muta*. Slovo muklo. Lettera consonante. *Lettera consonans*. Slovo neglasovito. Lettere umane. V. Umanità.

Letterato, uomo di lettere. *Litteratus*, a, um. Kgnifcan, ka. m.

Kgnifcice dragbi moj, ki mudros sljedebi, &c. Ragn. Rasi. Mudròsmanaz, anza. m. *Odredidram ostavis Rimike mudròsmanze*, &c. Gjorg. S. Ben. Kgnifceno cegljade. Kgnifcni mudaraz.

Cemùje sliti slagna od kgnifcne mudarazaz? Ragn. Rasi. Rafumnik, nika. m. U tebi kgnifcizi mnòjre rodice.

Vegli rafumnizi, koji slavni bise. Ekt. Rib.

Letteretta, lettera piccola dell'alfabeto. *Lettera minuta*. Slovice, za. n. Malo slovo. Slovze, slovza. n. Letteretta, lettera breve. *Epistolum*, lii. n. Kgnifciza, ze. f. Listak, tha. m.

Ter kad mgnab tuscjan ja, dàmlchje listak taj

Skafat tvoà vceglja, skafami smartni vaj. Nal.

Iscebi tuscize nitkomu ti nemoj, Mò vjerna kgnifcize, ... &c. Nal.

Letterica. V. Lettiga.

Letticello, letticeciolo, letto piccolo. *Letulus*, *ti. m.* Postegliza, *ze. f.* Postegli-
ciza, *ze. f.* Odriz, *za. m.*

Lettiera, quell' arnese di legno, che sostiene il letto. *Leti fultum*. Podpor postegli-
ni. Postegliza, *ze. f.*

Lettiga, arnese noto per viaggiare agiata-
mente. *Letica*, *ca. f.* Nofioniza, *ze. f.*
Nofilniza, *ze. f.* Sto nofocchi.

Letto, sust. arnese noto, nel quale si dor-
me. *Letus*, *ti. m.* Posteglija, *glje. f.*
Odar, *dra. m.* Perniza, *ze. f.*

Pernizijim rastocentru

Gbd u blud, is vru nob tenu. Osm.

Letto appartato. *Cubile secretum*. Odar
ponale. Odar osobiti. Letto vedovile.
Letus viduus. Udovicki odar. Udovicka
posteglija. Mettere uno a letto. *Collocare*
aliquem in lecto. Staviti tkoga lechi. Sta-
viti tkogagod u odar. Letto di fiume.

Alveus, *ves. m.* Logh, *ga. m.* Letto del
fiume sotterraneo, che non si vede. *Al-
veus cecus*. Logh potajni. Letto incortina-
nato. *Stratum conspectu infructum*. Posteglija
falsarta. Letto di nozze, o da sposi. *Let-
us genialis*. Odar mladocegni. Letto da pove-
ro. *Grabatus*, *ti. m.* Sironafcka poste-
glija. Letto signorile. *Letus dapilis*. Gos-
podski odar. Di letto, add. *Letuarius*.

Postegli, na, no. Letto stesso. *Letus*
stratus. Proslarta posteglija. Rifare il let-
to. *Letum sternere*. Naciniti postegliju.

Prđstrjeti odar. Il rifare il letto. *Leti-
sternium*, *nii. n.* Naciniegne odra. Rā-
fakregne odra. Prosliragne odra.

Letto, add. di leggere. *Letus*, *a, um.* Sčten,
na, no. Cten, na, no. Non letto. *Il
letus*, *a, um.* Nčstlen, ena, eno. Nč
prđstlen, ena, eno. Letto di nuovo. *Re-
letus*, *a, um.* Opetā prđstlen.

Lettorato, officio di lettore, uno degli Or-
dini. Red od škioza.

Lettore, quello, che legge il libro, o al-
tra Scrittura. *Lector*, *oris. m.* Sčioz, *za. m.*
Ctioz, *oza. m.* Sčionik, *ika. m.*

Lettore, o professore, che legge in istu-
dio. *Doctōr*, *ris. m.* Naucitegl, *glja. m.*

Lettore di legge. *Juris interpret*. Toma-
citegl fakona. Naucitegl fakona.

Lettuta, lezione, il leggere. *Lectio*, *nis. f.* Sčlegne, *gna. n.* Ctegne, *gna. n.*

Lettura, per condotta di leggere in istu-
dio, che si dà ai Dottori. *Prælegendi mu-
nus*. Nauciteglivo, *šiva. n.*

Levante, sust. o con altro nome Oriente.
Oriens, *tis. m.* Istok, *ka. m.* Istoc, *ci. f.*

Bjesce Sunce bigne egbgne
Po nebarbani' poglju udrito,
Sred. Istori rāsvēdrene

staterb zorno rumenilo. Osm. Levante
di primavera. *Ortus verni solis*. Istok pri-
maljetni. Levante d'estate. *Ortus æstivi
solis*. Ljetni Istok. Da levante a ponen-
te. *Ab oriente ad occasum*. Od Istoka do
šapada. Od Istoci do šahoda. Levante,
vento Orientale. *Eurus*, *vi. m.* Istocnik,
ka. m. Istocgnak, *ka. m.*

Levantino, di levante. *Orientalis*, *ŕ hoc
le. m.* Istocni, *na, no.*

Levare in varj sensi. V. Togliere. Levare,
per scemate. V. Scemare. Levare, o tor-
via. *Aufero*, *feri. f.* Dighnuti, *dissem*, *digh-
nuđsam*. Odnjeti, *odnosim*, *odniđsam*.
Odnimiti, *odnimam*, *nimiđsam*. Odvesti,
odvodim, *vedsam*. Levar via del tetto.

Aufero, *feri. f.* Smaknuti, *kgnivam*, *nuđ-
sam*. Smaršiti, *šivam*, *đsam*. Levar l'acqua.
Derivare aquam. Odbiti, *odvarnuti vod-
du*. Levar in alto. V. Alzare. Levare la
facoltà ad uno. *Adimere facultatem*. Ufe-
ti tkomu oblasi. Dighnuti oblasi. Odn-
mimi oblasi. Levar per forza. *Abripio*, *pis.*

sgrabiti, *bglivam*, *biđsam*. Ugrabiti, *bglijam*,
ugrabidsam.

A rojetlosti Sunzu ugrablja
Jazna, i rojetla gub napravu. Osm.

Oreti, timghiem, otedsam. Otimati, ti-
mam, otimađsam.

Dajib pakljenjo otmem guri etc. Palm.
Chr. Levar la paura. *Liberare metu*. Od-
nimiti strah. Dighnuti strah. Osloboditi
od straha.

Kogāchju molit ja, da ti strah kolmi
Nēmillo dođa, i' mene verb odnimi.
Elekt. Levar la sete. *Exinguere sitim*.
Ugaliti scegghju. Dighnuti scegghju. Levar
le ulanze. *Abolere consuetudinem*. Digh-
nuti, *rasvarchi obicjaj*. Levarš, *rizzarš*.

Surgo, *gis. f.* Ufasti, *ustajem*, *ustāđam*.
Dighnutile, *disčemsle*, *nuōsāmse*. Digh-
nutile, *disčemsle*, *nuōsāmse*. Levarš al
far del giorno. *Surgere cum die*. Ufasti
Sunzem. Ufasti u zoru. Levarš a buona
ora. *Antelucare*. Raniti, *nim*, *niđsam*.
Pđdraniti, *vam*, *niđsam*.

Cettiti postjeru, ti pjevat podrari,
Gund.

Gund. Dubr. Uraniti, nivam, niðfam. Dighnutise rano. Levarti in piedi per far onore a qualcheduno. *Affurgo, gis, Pò-dighnutise, discemse, gbnuðsamse, Uflati na noghe.* Levarti da alcuno secretamente. *Surripere se alicui.* Ukraftise tkomu. Odkraftise, alli utechi muce. Levarti il capello. *Detegere caput.* Dighnuti klobuk. Skinuti klobuk. Levarti contro alcuno. *Insurgo, gis.* Skociti na tkoga. Uflati prema tkomu. V. Afalire. Levati via. *Apoge.* Dighse otole. Otole. Idi otole. Bjesci tja. Opardu. V. Baf. ma ufata per disprezzo.

Levati, il levarti, o rizzarsi. *Surrectio, nis.* f. Uflagne, gna. n. Uflavagne, gna. n. Levata del Sole. *Solis ortus.* Ifok Sunza. Ifsecegne Sunza.

Levato, tolto via. *Ablatus, ta, um.* Dighnut, nuta, nuto. Odnese, ena, eno. Odnungljen, na, no. Levato per forza. *Abreptus, ta, um.* sgrabgjen, na, no. Otet, eta, eto.

Levatrice, mamma. V. Madrina.

Leve. V. Leggiere.

Levistico, erba. *Lybiscum.* Millòduh, ha. m. Gjubejaz, beza. m.

Levitare. V. Fermentare.

Levriera, cagna da pigliar lepri. *Canis leporaria.* Hartiza, ze. f.

Levriere, cane levriere. *Canis leporarius.* Hart, ta. Pas sljednik.

Nibjlej sljednik par mogo nach traga
Dim. Rafl.

Leuto, firomento musicale. *Fider, dium.* Liut, ta. m. Leut, ta. m. Ill. barb. Tambur, ra. m. Suonator di liuto. *Fidicen, nis.* m. Tko udara u leut.

Lexioncella, dim. *Lexiuncula, la.* f. Kratko flegene.

Iezidne, l'atto di leggere. V. Lettura.

Lezione, riferita a scuole, o studj. *Prælectio, nis.* f. Ueegne, gna. n. Dar la lezione ad uno. *Didatum alicui dare.* Datti tkomu azauk.

Li, e là, avv. locale. V. Ivi.

Libano, mont. in Soria. *Libanus.* Liban, ana. m.

Kitui Liban, i ugodni &c. Gjorg. Pl. Monte Libano. Gora od Libana. Gora od Libana glasovita rjedi &c. Gjorg. Salm. Nad. Libanska planina. Libanski gaj.

Gaj Libanski privisitcheje &c. Gjorg. Pl.

Liberale, cioè largo nel donare. *Liberalis, & hoc le.* Blagòdaran, rna, rno. Blagòdarnik, ka. m. Darovit, ta, to. *sa moju nðrezku Blaghtje darovit.*

Ertje obrniti ljepotom od slavu, Seisc. Non liberale. *Illiberalis, & hoc le.* Nð-blagòdarni, na, no. Piti liberale. *Munificentior, ius.* Blagòdarnii, njia, nije.

Liberalissimo. *Munificentissimus, a, um.* Priblagòdarni, na, no. Najblagòdarnji, njia, nije.

Liberalità. *Liberalitas, tis.* f. Blagòdarnos, Ri. f. Blagòdarstvo, Rva. n. Blagòdarje, rja. n. Darovitos, Ri. f. Ufare. Liberalità ad alcuno. *Benigna alicui facere.* Blagòdariti, rim, riðfam tkoga. Blagòdarno nadeliti tkoga. Nàdariti, rivam, riðfam.

Liberalmente, con liberalità, avv. *Liberaliter.* Blagòdarno. Darovito.

Liberamente, alla libera. *Libere.* Slobodno. Prosto; dicessi di chi è libero dalla pena. Proceder liberamente. *Libere se gerere.* Slobodnoße pòdnositi. Slobodno djelovati, einiti &c.

Liberare, cioè metter in libertà. *Libertatem dare.* Osloboditi, divam, diðfam. Sloboditi, dim, diðfam.

Teska od robitva oslobodj &c. Palm. Chr. Oprostiti, tivam, tiðfam. Iðbaviti od fsta. Liberar da qualche male. *Eximo, mis.* Iðbaviti, vgijam, viðfam.

Od rusejanstva rojes iðhavj, &c. Palm. Chr. Iðvaditi, dim, diðfam. Sàbranjti, gnujem, niðfam.

Soves sàbranjti teska od vaja, &c. Palm. Chr. Oteti, otimgljen, otedfam. Otimiti, otimam, otimòdfam.

Starich Otaz' roeti duri
S' mnogom segljom mene sejdce,
Dajih putgjenaj otmeti guri,
Dajih slobodim nobi bude, Palm. Chr. Iseti, iimgljen, iðedfam. Odbaviti, bavgljam, viðfam. Odnimiti, nimam, miðfam. Odufiniti. Iðruciti, enjem, ciðfam. v. g. Iñciniti tkoga. Iðruciti ið nðvøglje. Liberare per sentenza. *Absolvere aliquem.* Oprostiti po suudu. Liberarsi. *Eximere se, evadere.* Osloboditiße, divamse, diðsamse. Isetise, iimgljense, iðedsamse. Otetise. Iðbavitiße, iðbavgljamse, viðsamse.

Iðbavitiße sta roega, &c. Elekt. Otetise. v. g. kojoj tufi; col dat. Iðkopatise, pavamse, padamse. *Prémislj on ovu pravu sa iðkopatise ið rukaa toliko nðmigtjenib;* &c. Gjorg. S. Ben. Liberare da in-

die, o altri mali. *Infidit eximere.* Uklo-
niti od sasedaa &c.

Sambjib ejutaj, i ukloni

Od sasedaa, i privaraa. Palm. Chr. Sà-
cjuvati, cjuvam, vòfam. Obvarovati, ya-
rujem, obarovòfam.

Bog ti nas grib rutaa millo obavova,
Ère. Ekt. Rafi. Liberati difendendosi.
Liberare se, relustando. Odarvatise, va
vàmse, vaòsàmse.

Liberato, add. *Liberatus, ta, tum.* Oslobod-
jen, na, no. Slobodjen. I/bavgljen, na,
no. Otet, eta, eto. Iset, ifeta, ifeto.

Zayne od nozbi i usine

Nagle sejelech bit ifeto. Palm. Chr. Od-
pustien, na, no. Odkupljen, na, no,
liberato col denaro, o con altro.

Liberatore, chi libera. *Liberator, oris. m.*
Osloboditelj, glja. m.

Istkarite, Osloboditeglju moj, Ère. Ivann.
Oprošitegl. Spasitegl. Slobodnik, nika. m.

Saprac svomu Slobodniku

Gedu, i gnetu sàretaju. Palm. Chr.

Liberazione, il liberare. *Liberatio, onis. f.*
Oslobodjenje, gna. n. Otetje, tja. n.
I/bavgljenje, gna. n. Isetje, tja. n. O-
proščenje, gna. n.

Liberrissimo, sommamente libero. *Summe li-*
ber. Prislodoban, dna, dno. Najslodob-
aji, njia, njie.

Libero, padrone di se, a niun soggetto.
Sui juris. Slobodan, dna, dno. Nèpod-
loščjan, fena, seno. Prošt, sta, sto. Vo-
gljan sobom, voglna, voglino.

Onamu vech' nida da vogljan sobom jet,
Scisc. Mezzo libero, add. *Semiliber.* Na-
pòslobodan, dna, dno. Polòslobodan,
dna, dno. Libero dalla servitù. *In liber-*
tatem vindicatus. Oslobodjen, na, no
od fuscjanstva. Isvadijen od robstva. Libe-
ro dal pericolo. *A periculo vacuus.* Slobod-
an od poghibili. Van poghibili. Bef po-
ghibja. Libero, scolturato. *Immergera*
tus. Slobodan, dna, dno. slòchjudan
dna, dno. Sveveglian, voglna, no. Sa-
mòvgljan, na, no. Libero arbitrio. Li-
bera voluntas. Slobodno hotjenje. Slobodao
isabragne. Chi ha il libero arbitrio.
Voluntate libera pradius. Nàdaren
slobodniem htjègnem.

Libertà, il contrario di servitù. *Libertas,*
is. f. Sloboda, de. f.

O sloboda statka, i draga,

Isvarvòte vijk ne gljubi,

Ni pòsnava voga blaga,

Tòte ovate nàsgubj. Osm. Slobod, di. f.
sa slobod nìhajta, a robsto gljubiti, Ragno
Gljub. Nèpodloščnos, si. Toglier la li-
bertà. *Adimere libertatem.* Useti tkomu
slobodo. Lasciar in libertà. *Liberare.* Pu-
stiti, illi ispuštiti. Ràspuštiti, pustiam,
ràsfam.

Bjesce stanam pram varb' cela

sa raskludu ràspustila, Rasm. Libertà,
cioè licenza di far a modo suo. *Intempe-*
rans licentia. Potolas, si. f. Plahos, si.
f. Potoliza, ze. f. Ràspuštègne, gna. n.
Svèvoglja, glje. f. Ràspusta, e. f. Svè-
voglnos, si. f. Svèvogljivo, fva. n. Sa-
mòvegja, glje. f. Voglja, glje. f.

I valovinu nida; voglju,

Negh' pucinu rva utasci. Vetr. Rafi.

Libertino, cioè servo fatto libero. *Liberti-*
nus, ni. m. Oprošćenik, ika. m. Liber-
tino, licenzioso. *Effrenatus, tz, tum.* Ràf-
pustćenik, ika. m. Ràspustćen, na, no.
Svèvoglnik, ka. m. Svèvoglniza, ze. f.
Ràspustćeniza, ze. f.

Libidine, lascivia, e carnalità. *Libido, di-*
nis. f. Bludnos, si. f. Puttenos, si. f.
Blud, da. m. Bludni grieh. Horra, re-
f., ed è proprio delle bestie.

Evdje' sad borra od kocijuz' nàsvèchje,

Nal. Kom. Puttena posciuda. Pòhotjenstvo,
fva. n. Puttenom postjudom, i pòhotjenstvo-
vomate nšergoet, Ère. Kafs. Djev.

Libidinosamente, lussuriosamente. *Libidino-*
se. Bludno.

Libidinoso, lussurioso. *Libidinosus, sa, sum.*
Bludnik, ika. m. Bludni, dna, dno. Dat
na bludnos. Puttenì, na, no. Naprascit,
ta, to.

Naprascitjeh od Silronaa.

I Satiraa vitòrosib. Gjorg. Rafi. scenar
ra. m. Jost prem dāmu nìbudd. epak, r
scenar, ni u drugomu sloban Ère. Kafa. Diev.
Più libidinoso. *Libidinosior, us.* Bludnji,
nja, njie. Far azioni libidinose. *Libidinos-*
us. Bludni, bludni, diòfam.

... tri stvori advechje

I Bogu, i gludem' velmizu maršechje;

Bogataz, lakemaz, star ejovit, ki bladi,

I ubog potrcban ohle se chjudi. Ragn.

Rafi. Movimento libidinoso. *Sensus libidi-*
ne depravatus. Ganutie putteno. Chju-
tègne bludno. Putteno pòkrenoutje. Put-
teno prighoutje. Tropo libidinoso. *Libi-*
dinis immodicus. U bludu šakopan. Premu
bludan, dna, dno. Utogljen u bludu.

Libra, uno dei dodici segni celesti. *Libra*
ira.

bra. f. Mjerilo, la. m. Nébómjerilo, la. n. Libra, peso di dodici oncie. Libra, bra. f. Litra, tre. f. Litiza, ze. f. Due libbre. Bilibra, bra. f. Dvie litre. Mezza libra. Semilibra. Politre. Una libra, e mezza. Sesquilibra. Litra, i po.

Libráccio. V. Librone.

Libráio, o libraro, quegli, che tiene cura de' libri. Biblioteca eufor. Kgnigópomnik, ka. m. Strafcnik od kgnigaa. Kgnigaonik, nika. m. Librajo, venditor de' libri. Bibliopola, la. m. Kgnihar, gara. m. Prodaualaz, illi targovaz. kgnigaa.

Libráre, pesare. V. Pesare.

Librería, stanza, o luogo de libri. Bibliotheca, ca. f. Kgnigaoniza, ze. f. Kgnigóshrana, ne. f. Kgnificniza, ze. f. Kgnigóshprema. Di libreria, add. Bibliothecalit, le. Od kgnigaonize. Od kgnigóshrane. Libreria, luogo, o stanza ove si tengono libri da vendere. Taberna libraria. Stacijun od kgnigara. Kgnigarski stacijun.

Libretto, libriccino, libriciuolo. Libellus, li. m. Kgnisfize, zaa. f. pl. Male kgnighe. Libro. Liber, bri. m. Kgnighe, gaa. f. pl. Listje, tia. n. Libri sacri. Volumina religiosa. Syete kgnighe. Sveta pisma. Libro di poesia. Carminum liber. Spjèvno listje.

O listje mé spjèvno, ké tvoje gljuven vaj, Raga, Rasl. Far un libro. Librum conficere. Slofici kgnighe, cioè comporlo. Svefati kgnighe, propriu legare un libro. Il far un libro. Libri confectio. Slofegne, gna. n. Il legare un libro. Svefagne kgnigaa. Libro di conti. Rationarium, rii. m. Kgnighe od ràbroja. Libro dell'entrata. Codex accepti. Kgnighe od dohodka. Metter al libro dell'entrata. Acceptum referre. Sapifati na kgnighe od dohodka. Libro dell'uscita. Codex expenfi. Kgnighe od tratjegna, od ishodka. Metter al libro dell'uscita. In expensum referre. Sapifati na kgnighe od tratjegna, od ishodka. Mandar fuori un libro. Edere librum. Dat ti kgnighe na svitlos. Voltar i libri. Evertuere libros. Privracijati kgnighe.

Librone, o libzaccio. Liber magnus. Velike kgnighe.

Liccio, sust. filo, torto a uso di spago, di cui si servono li tessitori. Licium, cii. n. Potka, ke. f.

Licenza, concessione. Facultas, tis. f. Dòpusftegne, gna. n. Vlast, ai. f. Oblast, ai. f. Sloboda, de. f. Ill. barb. Testjer, za. m. ma voce usitatissima. Dar licenza.

Facultatem concedere. Datti oblást. Dòpusfiti, sfujem, tidfam. Freq. Dòpusfjavati, sfjavam, sfjavósfam. Datti testjer. Levat la licenza. Facultatem adimere. Ustjaviti dòpusftegne. Dighnuti oblást. Limitare la licenza. Imminuere auctoritatem. Skratiti oblást. Usteghauri oblást. Pripoloviti oblást. Licenza, per sfrenatezza. V. Sfrenatezza, libertà. Dar troppa licenza. Jusso majorem vivendi licentiam concedere. Ràpusfiti, sfclam, sfidfam. Datti potolize. Licenza poetica. Jur poet. cum. Oblást pjesnicka. Licenza di partire. V. Congedo.

Licenziamiento, il licenziare. Dimissa, nis. f. Pusftegne, gna. n. Odpravgljegne, gna. n.

Licenziàre, accomiatare, cioè comandare. o permettere, che altri si parta. Dimitto, tis. Pusfcati, sfclam, sfcladfam. Pusfiti, pusfclam, pusfidfam. Odpraviti, vglijam, odpravidfam. Odaslati, odaslam, ladfam. Odpusfiti, sfujem, sfidfam. Licenziarfi, prender licenza nel partire. Valedicere alius, digredior, rus. Javitse na raftanku tkomu. Djelitse od tkoga. Odjelitse od tkoga. V. Congedo.

Licenziàto, accomiatato. Dimissus, a, um. Pusften, na, no. Odpravgljen, na, no. Odpusften, na, no.

Licenziosamente, cioè con effrenatezza. Licentiose. Ràpusfteno, Svèvoglnó. Slobodno. Plaho, Più licenziosamente. Licentius. Slobodnije, Ràpusftenje. Svèvoglnije. Darfi a vivere licenziosamente. Licentiose vivere. Poplascitise, sejujemse, seidsamse.

Nu po mallo bivoci mlada

S' godistimre poplascila. Palm. Chr. Ràpusfinitse, sfcljemse, spustidsamse.

Licenziosissimo. Licentiosissimus. Priràpusfsten, na, no. Prìsvèvoglni, na, no. Prìslobodni, na, no. Najràpusfstenji, njia, njie. Najsvèvoglnji, njia, njie. Najslobodnji, njia, njie.

Licenzioso, add. dissoluto. Licentiosus, a, um. Ràpusfsten, na, no.

Nèpostene stjeg gljubavi

Ràpusfclena stjegat pace. Palm. Chr.

Svèvogljan, na, no. Slobodan, dna, dno. Plah, ha, ho.

Tac plah mladaz &c. Palm. Chr. Più licenzioso. Licentiosus, us. Ràpusfstenji, njia, njie. Svèvoglnji, njia, njie. Slobodnji, njia, njie.

Licitamente, e lecitamente, avv. con modo

do lecito. *Jure*. Dòpufceno. Po fakonu. Priftojno, fakonito.

Licitezza, attratto di lecito. Priftojnos, fli. f. Dopufcigne, gna. n.

Licito, e lecito. *Licitus*, a, um. Priftojni, na, no. Dòpufcena, na, no. Proft, fta, fto. Effer lecito. *Licet*, bat. Priftojatifce, priftojife, jalòfe. Biti dopufceno. Biti profto, flobodno &c. V. Convenire. Non effer lecito. *Nefas eſſe*. Nèpriftojatifce, ftoife, ftojalòfe. Nèbiti profto, flobodno, dòpufceno. Tener per lecito. *Eſt habere*. Zieniti fa priftojno, fa dòpufceno. Darſcjeti fa dòpufceno.

Licore, per liquore. V. Liquore.

Lido, e lito, terreno contiguo al mare. *Litus*, ris. n. ſcial, la. m. ſcialo, la. n. *Pri morru ūprav Sarbtkjeb ſtranaa U parſcinab pusta ſcjala Leſri Troja uopana*, Ofm. Kraj, ja. m. Kraina, ne. f. Pòkraina, ne. f. Di lido. *Litoralit*, & hoc le. Krajni, na, no.

Lieg, cit. famoſa in Fiandra. *Leodium*, dii. n. Lieg, gia. m.

Lietamente. V. Giocondamente.

Lieto. V. Giocondo.

Lievitare. V. Fermentare.

Liévito. V. Fermento.

Liguſta, pianta, che produce fiori bianchi, ed odoriferi. *Ligustrum*, ſtri. n. Biſterni zvjet.

Liguſtro, o lillio convalia, pianta, e fiore. *Ligustrum*. Gjurghez, za. m.

Lima, ſromento noto dal limare. *Lima*, a. f. Tarliza, ze. f. Ill. barb. Turpia, pie. f.

Limare, aſſottigliare, o pulir con la lima. *Limo*, as. Tarti, trem, tròſam tarlizom.

Limare, fuſti. *Limatio*, nis. f. Tregne, gna. n.

Limato, add. *Limatus*, a, um. Tren, na, no.

Limatura, o ſegatura di che ſi ſia, cioè quella polvere, che cade dalla coſa, che ſi lima, o ſega. *Seabi*, bis. Tarotina, ne. f.

Limbo, luogo oſcuro, dove ſtettero già le anime de' SS. Padri. *Limbus*, bi. Limbo, ba. m. *Tutako ride ona u Limbo*. Kaſs. II. Defcr.

Tuj od Limba ſte dubine Gledabate na dalece, Gbdi kragljuju krute tmine, Gbdi vjak Sunce ne intjece. Po sred nochi tuj duboke Bjerce vidjet duſjem redom Sjede starze, i Proroke. S' placnjem lizem, i pogledom. Palm. Chr.

Limitare, porre il termine a qualche coſa.

Circumferibit, bis. Staviti mjeru, i granize. Odrediti, illi ſabitti granize. Dòmjeriti, rivam, ridſam.

Limitare, nome. V. Soglia.

Limitato. *Limitatus*, a, um. Dòmjerena, na, no. ſavoren granizami.

Limitazione. *Limitatio*, nis. f. Dòmjerene, gna. n. Pòſſavaglignè od granizaa.

Limite, confine. V. Confine. Senza confine. V. Termine.

Limo, e ſango. V. Loto.

Limone, frutto. *Malum medicum*. Lemun, na. m. Limone, albero. *Malus medica*. Stabar od lemunu.

Limofina, quello, che ſi dà a' poveri. *Elemoſyna*, na. ſaduſcbina, ne. f. Ill. barb. Almuſto, ſva. Per limofina. *Elemoſyna cauſa*, ja ſaduſcbinu &c.

Limofinare, accattare. V. Mendicare.

Limofiniere, che fa ſpeſſo, e volonrieri elemofina. *Elemoſyna erogator*. ſaduſcbenik, nika. m. Dan na ſaduſcbine. Ill. barb. Almuſtnik, ka. m. Limofiniere, colui, che dal ſuo Signore ha ufficio di far limofina. *Elemoſyna Praefectus*. ſaduſcbenik Papin, Kragljèb &c.

Limpidezz. *Limpitudo*, dinis. f. Biſtrina, ne. f.

Limpido, lucente, o chiaro. *Limpidus*, a, um. Biſtar, ſtra, ſtro. Zklen, na, no. *Zkleni, biſtri, tib Dunaju, koga s' obje strane Sjence korja, i javorja guſte ljepe granc, Ragn. Raſi. V. Chiaro. Più limpido. Limpidior, & hoc us. Biſtriji, ſtrija, ſtrije.*

Lince, animale noto. *Linx*. Oſòrdvid, vida. m. V. Lupo cerviero.

Lindo, attillato. V. Attillato.

Linea, ſegno, che ſi tira con la penna, o altro ſimile. *Linea*, nea. f. Redka, ke. f. Trak, ka. m. Rjeſ, fa; propriamente virgola. Per linea dritta. *Ex recto*. Uprav. Upravno. Linea circolare. *Linea circumcurrentis*. Redka okoliſena. Linea lunga. *Linea longinqua*. Trak dugh. Redka duga. Tirar una linea. *Ducere lineam*. Poteghnuti rjeſ. ſavarchi rjeſ, illi redku. Linea degli ſcritti. *Verſiculus*, li. m. Oragn. orgna. m. Redak, dka. m. Linea, o diſcendenza paterna. *Paternum genus*. Ocino kogljeno. Tragh, aſi traga occina. *Nepriſtigli ſtozi prjeſi Od gljudstoga svoga traga*, Ofm. V. Proſapia. Linea materna. *Origo materna*. Kogljeno materino.

Lineare, ſegnar con la penna, o ſimili. *Linea*, nce,

neo, az. Potehnut rjesf. Redkovati, ku-
jeni, vadšam.
Lineare, add. di linea, *Linearis*, re. Red-
kovni, na, no.
Lineetta. *Lineola*, la. f. Riefak, ska. m.
Lingua, per idioma, o linguaggio. *Lingua*,
gua. f. Jefik, ka. m. Lingua, membro
del corpo. *Lingua*, gua. f. Jefik, jefika.
m. Lingua attaccata. *Lingua inbarent*.
Prionut jefik. Lingua biforcata. *Lingua*
bifida. Dvòratni jefik. Vilafli jefik. Lin-
gua triforcata. *Lingua trifida*. Triratni,
illi tròratni jefik. Lingua fella in mol-
te parti. *Lingua multifida*. Ràžjepgljen
jefik. Lingua cavata fuori. *Lingua edu-
cta*. I/plafen jefik. Cavar fuori la lingua.
Educere linguam. Plafiti, I/plafiti jefik,
plafim, plafisfam.
Disce glavu jedovitu,
Plafit otrovna tri jefika, Palm. Chr. Lin-
gua vibrante. *Lingua vibrans*. Specjafli
jefik. Lingua ciarlatrice. *Lingua garrula*.
Govorufcni jefik. Lingua di buona pro-
nuncia. *Lingua explanata*. Jefik bišlar.
Lingua di mala pronuncia. *Lingua inex-
planata*. Trom jefik. Aver una cosa in
punta di lingua. *In primoribus labiis ha-
verre*. Imati kobju fivar na varh jefika. Lin-
gua foreljera. *Lingua peregrina*. Inđit-
rati jefik. Lingua paelana, o materna.
Sermo patrius. Materin jefik. Svoj jefik.
Domachi jefik. Lingua larga. *Lingua la-
ta*. Plofan jefik. Scirok jefik. Lingua
sfrenata. *Lingua effrenata*. Neuftegnut je-
fik. Lingua fporta. *Lingua eminent*. Je-
fik I/plafen. Tagliar la lingua. *Linguam*
excindere. Odkinnti, đdrefati jefik. Lin-
gua, o linguetta della bilancia, o flete-
ra. *Examen*, nar. n. Jeficjaz od mjerilaa.
Chi ha due lingue. *Bilinguis*, gue. Dvò-
jefician, cna, cno.
Lingua illirica, o Slava. *Lingua illirica*.
Slovinski jefik.
Mallo velum; vvoja slava
Prostrjčtyje, i tuđ dika
Priko slavnjeh ružeh darfejavaa
Slovinskoga od jefika.
Od Adrije bistra Morra
Do ledena Morra okolo,
Svu tegutu višegnjeh Dvoraa
Gbdi fcegljefna darfej kolo:
Tebi Gotti, Svoci, i Dani,
Bojni Ugri, i Moravi,
Lefczy, Morčki, Pomerani,
U mungđichje boafit slavi.

Rugar, Bošenjak, Harvat bojni
Dejatchjete do Nebasi,
I svi puzi mifbrjani,
Nate bojdmse jefike reš. Palm. Pavl.
Na Slovinski jefik, ko
Od Adrije Morra redom
Svđkoliku fenglju svoi
Do Fucine mrafne ledom. Palm. Chr.
Bjursi obirela u etoli
Sva Kragljertva, i gradove,
Gbdi pod nebom slavan toli
Tvoj Slovinski jefik slove;
Jefik, kte s' ledna Morra
Do Adrianikjeh vodaa stere,
Priko paglaja, rjekaa, i goraa,
Kojim nije braja, i mjere. Palm. Zapt.
Lingua latina. *Sermo latinus*. Jefik latinski.
Lingua di cane, erba così detta. *Cynoglof-
sus*, f. m. Tarpud, puta.
Lingua serpentina, foite di erba. *Lingu-
laca*, ca. f. finjin jefik.
Linguacciuto. *Linguax*, cit. Jeficni, na,
no. Jeficnik, ka. m. Jeficniza, ze. f.
Donna linguacciuta.
Linguaggio. V. Idioma.
Linguata, pesce così detto. *Solea*, lea. f.
List, od lista. m.
Linguetta, lingua piccola. *Lingula*, la. f.
Jeficjaz, cza. m.
Linguettare, tartagliare. V. Balbettare.
Linajuolo, artefice di lino. *Linarius*, rii. m.
Lanar, nara. m.
Lino, erba della quale si fanno i panni
di lino. *Linum*, ni. n. Lan, od lanna.
Di lino. *Lineus*, a, um. Parten, parte-
na, parteno. Od lanna. Lino filato. *Li-
num textum*. Predivo, diva. n. Tefitor
di panni di lino. *Linteus*, ni. Tkalat,
tkaoza. m. Partenar, nara. m.
Lionato, color di liono. *Fulvus*, va, dum.
Lavaft, fia, flo.
Lioncorno, ed Alicorno. *Monoceros*, rontis.
m. Jedndrofcjaz, fca. m. fvjer jedndroga.
Otmi Lavikjeh if cegljurti
Mene u tugab speta mnofit;
Ponifcentivo me ne puti
Sillam fvojerji jedndrofit. Gjorg. Pf.
Jedndrogh, ga. m.
I kò pòrod jedndroga
Frid vjetromekje lejset prece
Kutni Laban, i ugodni,
Iftorjepgljen Sarion plodni. Gjorg. Pf.
Lione. V. Leone.
Lione, cit. celebre in Francia. *Lugdunum*,
ni. n. Lion, na. n.

Lippitidine, male, che fa lagrimare, e londa gl'occhi. *Lippitudo, dinis. f. Suſegne, gna. n. Karmeglitvo, ſiva. n. Patir di lippitudine. Lippire. Snſiti occima.*

Lippo, quegli, che per indipoſizione ha gli occhi lagrimoſi. *Lippus, pa, um. Karmegliv, va, vo. Karmegljok, ka. m. Karmeglivaz, glivza. m. Karmegljoka, ke. f. Karmegliviza, ze. f.*

Liqueſare, ſtruggere, far liquido. *Liquo, quas. Stopiti, ſtageljam, piöſam. Räſtapat. Räſtopiti, tapam, piöſam. Krabiti, krabim, biöſam. Räſkrabiti, bivam, biöſam. Liquefare il ghiaccio. Solvere glaciem. Räſmarſnuti led, nivam, nuöſam. Räſtopiti led. Liquefaſi, diſarſi, diſtrugerti. Liqueſco, ſeis. Räſtopitiſe, illi räſtapatife. Räſmarſnutiſe, nivamſe, räſmarſnuöſamſe. Räſkrabitiſe. Skopniti, nivam, niöſam. Kopniti, nim, niöſam.*

Š primaljetna jur dobeda,

Snježh i' planinskijeh bopnech varhaa

Što uſe goram', rjekam pöda. Oſm.

Pročjaöbib prit' rika barjib, kad snježh kopni. Gljub. Finir di liquefaſi. Deliqueſco, ſeis. Skopniti. Dötopitiſe, dötapamſe, piöſamſe.

Liqueſatto, diſſatto. *Liqueſattus, ta, tum. Räſmarſnut, uta, uto. Räſtopglien, na, no. Räſkrabglien, na, no.*

Liqueſazione, il liquefaſi. *Liqueſcersi. Räſtopgliegne, gna. n. Räſmarſnutje, tja. n. Räſkrabgliegne, gna. n. Kopnegne, gna. n.*

Liquidare. V. Liquefare. Liquidare il credito, o altra coſa, metterla in chiaro. *Alicuius rei rationes purgare. Räſbiſtriti, ſtrivam, triöſam.*

Liquido, diſtemperato. *Liquidus, a, um. ſcitak, ſcitka, ſcitko. Farſi liquido. Liquo, es. Pröriditiſe, divamſe, diöſamſe. Ucinitiſe ſcitak.*

Liquore, tutto quello che ſi ſparge, e traſcorre come acqua. *Liquor, ris. Šok, od ſoka. iſ tjela iſhodj jedan šok mirisan, i moguch oſdraviti vaku nimoch, &c. Kaſ. Djev.*

Lira, viola, ſtrumento muſicale. *Lira, ra. f. Guſle, ſli. f. pl. Lira ruſtica, propriamente la lira nobile. Lira, re. f.*

Glavovite svoje Lire

Poce udarat ſlatne ſeixe. Palm. Chr. Suonar la lira. Pödibus canere, Guditi, illi guöiti guſle. Udarati u lira.

Lirico, add. di lira. *Lyriceus, a. m. Guſlarſki, ka, ko, fa lire. v. g. Pjeſni fa lire. Verſi Lirici.*

Lisbona, cit. famoſa di Portogallo. *Oliſſipo, ponis. m. Lisbona, ne. f.*

Lifcia, bucata. *Lixivia, via. Luſcniza, ze. f. Porre nella lifcia, come panni, altro. Lixivie immergere, ſaſciti, ſcivam, ſciöſam. Il porre in lifcia. ſaiuſcegne, gna. n.*

Lifciamento, abbellimento. *Expolito, nis. f. Laſčegne, gna. n. Gladjegne, gna. n. Gladkovagne, gna. n.*

Lifciare, allifciare, far liſcio, e pulito. *Lavigo, gar. Laſčiti, tim, tiöſam.*

Gnibje taj poro var, obarve tančati,

I laſčiti obras, ne preti, mi tkati. Tir.

Gladiti, dim, diöſam. Ugladiti, divam, ugladiöſam. Gladkovati, kujem, vadöſam. V. Arroſare. Liſciar bene. *Expolio, is. Iſgladiti, divam, iſgladiöſam. Liſciar na poco. Parum lavigare. Prögladiti, illi prögladiti, divam, diöſam. Liſciar, per imbellettare. V. Imbellettare.*

Liſciato, liſcio. *Lavigatus, ta, tum. Gladjen, na, no. Laſčien, na, no. Ugladjen, na, no. Pögladien, na, no. Iſgladien, na, no. Secondo il ſenſo de verbi. Più liſciato. Lavigator; ur. Gladjenji, jia, jie.*

Liſciera, l'aſtrato di liſcio. *Lavias, tis. Gladkos, ſi. f.*

Liſcio. *Lavis, ve. Gladak, dka, dko. Laſčiv, va, vo. Più liſcio. Lavior, ur. Gladkji, a, e.*

Liſſa, iſſ. nel Mare Adriatico. *Iſſa, a. Vis, Viſa. m.*

Liſta, catalogo. *Index, cis. f. Kaſalo, la. n. Liſta intorno alla veſte. Limbus, bi. m. Rnb, od ruba. m. Liſta, pezzo di carta. Sebada, da. f. Liſtak, tka. m.*

Liſtare, ſfreggiare con liſte. V. Vergare.

Litargirio. V. Letargirio.

Lite, litigio. *Litis. f. Parba, be. f. Pravda, de. f. Pravdagne, gna. n. Incominciar la lite. Litem incipere. ſaceti pravdu. Počete pravdati. Perder la lite. Cauſa cadere. Iſgubiti pravdagne, illi pravdu. Troncar la lite. Litem dirimere. Otarghnuti pravdagne. Priſiechi pravdagne.*

Litigante, che litiga. *Litigans, nris. Tköſe pravda. Pravdac, cja. m. Pravdaliz, oza. m. Pravdacia, ce. f. Pravdaliža, ze. f.*

Litigare, far lite. *Litiga, as. Pravdatife, diämſe,*

damse, pravdamsse. Tjerati pravdu.
 Litigioso, litigatore, che spesso litiga. *Litigiosus*, *sa*, *sum*. Kargliv, va, vo. Con l' a aperto. Proverb. *Od kucije kaglive, i od scene karglive ukleninas*, Barce.
 Litore, ministro di giustizia appresso gl' antichi. *Litor*, *oris*. U Ravnik, ika. Barabanat, banta m.
 Lituania, province di Polonia col titolo di Gran Ducato. *Lithuania*. Lituania, ie. f. Lituanska femglja, eglje. f. Lituansko Kneštvo, šelva. m.
Lituanstaga Kneštva sljede, Osm. Litua, tue. f.
Litua i Poglsko Kneštvo, Osm.
 Livadia, province d' Acaja. *Akaja*. Livadia, ie. f.
Jesli Zarnaz nepristaje
Priko ravne Livadie. Osm.
 Livellamento. *Libramentum*, *ti*. n. Omje-
 regne. gna. n.
 Livellare. *libra*, *bras*. Omjeriti, ram, riđsam.
 Livello, archipendolo. *Libella*, *la*. f. Omje-
 ra, re. m. ilkir. barba. Teresja, še. f. Li-
 vello, censo perpetuo, che si paga di ca-
 se, vigne, e simili. *Canon*, *nis*. m. U-
 govor, ra. m. Dohodak ugovorni. Chi paga
 l' annuo livello. *Censuarium*, *rii*. m. Ugo-
 vornik, nika. m.
 Lividetto, alquanto livido. *Lividus*, *la*,
lum. Nāmodar, nāmodra; nāmodro.
 Lividezza; per invidia. V. Invidia. Livi-
 dezza, lividore, quella negrezza, che fa
 il sangue venuto alla pelle. *Livor*, *ris*.
 Modriza, ze. f.
Da modrize mje karvove
Sejeh isjete, sejeh isdrave. Ivahn.
 Lividissimo. *Lividissimus*, *a*, *um*. m. Primo-
 dar, primodra, primodro. Najmodrije,
 ednja, drje. m.
 Livido, che ha lividezza. *Lividus*, *a*, *um*.
 Modar, dra, dro. Pōmodren, na, no.
 Pōmodrio, drila, lo. Esser livido, aver
 lividezza. *Livens*, *es*. Modritise, drimse,
 driđamsse. Bit modar. Divenir livido.
Livesco, *seis*. samodritise, drivamsse, driđ-
 samsse. Pōmodritise, vamsse. driđsamsse.
 Livido, per invidioso. V. Invidioso. Più
 livido. *Lividus*, *us*. Modrije, drja, drje.
 Livonia, province dell' Imperio Russo, con
 titolo di Ducato. *Livonia*. Livonska Her-
 zegovina, ine. f. Livonski prostor, ora. m.
Nu kom guibru tvarde ceste
Livonskych is prottoraa. Osm. Livonska
 femglja.

Livorno, cit. con porto in Toscana. *Libur-
 num*. Livoran, rna. m. Livorno, orna. m.
Ti u Livornu Gradu baja,
Sjetet po vodat gragije nove, Gund. Rasi.
 Livrea, vestimento simile di più persone.
Vestitus confamilis. Biljesca haglina.
 Locare. V. Affittare.
 Locazione. V. Affitto.
 Locco, uccello. V. Alocco.
 Locusta, o cavalletta. *Locusta*, *ta*. f. Ska-
 kaviza, ze. f. Prugh, pruga. m.
Ko prugh bars, i lak tismahie dalece &c.
 Gjorg. Pl. Skakavaz, kavza. m.
 Lodare. V. Laudare.
 Lodato. V. Laudato.
 Lodatore. V. Laudatore.
 Lode. *Laud*. Pōhvala, le. f. Hvagljegne,
 egna. n. Hvala, ale. f. Proverb. Hvala
 u svari pjeva. *Finis coronat opus*. Lode
 a Dio. *Dro sint laudes*. Hvala Bogu. ša-
 hvale Bogu. Lodi spirituali. *Carmina sa-
 era*. Duhovne pjesni.
 Lodévole. V. Laudabile.
 Lódola, uccello noto. *Aulda*, *da*. f. Vi-
 dulinka, ke. f. Sardaniza, ze. f. Kuku-
 gljava, ve. f. Bahugljaja, cje. f. Vitu-
 lia, ie. f.
 Lodovico, nome proprio d' uomini. *Ludovi-
 cus*, *ci*. m. Ludovik, vika. Alevis, isa. m.
 Loffa, vento che esce per le parti da basso,
 ma senza strepito. *Tacitus ventris efflatus*.
 Mukli pardaz.
 Loggia, la parte più alta di casa. *Solarium*,
ris. n. Viseka tectniza. Cjardak, daka.
 m. Ill. barb. Loggia da passeggiare. *Am-
 bulacrum*, *eri*. n. Scetniza, ze. f. Sceta-
 likle, šla. n.
 Logica, Dialettica, scienza di ben disputa-
 re. *Dialectica*, *ca*. f. Logika, ke, f. Nauk
 dobra raslošcega.
 Logicamente. *Dialectice*. Po Logizi.
 Logico, sust. *Logicus*, *ci*. m. Logik, ka. m.
 Mudaraz raslošcnik.
 Loglio, gioglio, erba cattiva, che nasce tra
 le biade. *Lotium*, *lii*. n. Gljgl, glja. m.
 Vrat, ti. f.
 Logorare, lograre, consumare. *Tero*, *is*.
 Derati, rem, rōsam. Harati, ram, ha-
 radam. Rasderati, direm, dirōsam. Sā-
 tarti, sārrem, trōsam. Satirati, tiram,
 rōsam. Logorare alquanto. *Subtero*, *is*.
 Prodirati, decem, dirōsam. Logorare af-
 fai. *Pertero* *is*. Iđerati, Iđerivam, Iđer-
 rōsam. Logorarsi. *Atteror*, *ris*. Deratife.
 Haratife hagline &c. Pōderatife. Ilišari-
 se,

fe, *fejuniſe*, *1/1ſiadaſe*.
 Logorare, ſuſſ. il logorare. *Tritur*, *tur*. m.
 Deragne, gna. n. Haragne, gna. n.
 Logoratore, quei, che logora. *Tritor*, *ris*.
 Haralaz, ragoza. m. Deralaz, oza. m.
 Logoro, conſumato. *Tritur*, *ta*, *tum*. De-
 ran, rana, rano. Pröderan. *Iſderan*.
Iſliſan, na, no. Sharan, na, no. Haran.
 Vedah, dha, dho. Alquanto logoro. *Sub-*
tritur. Pöderan, na, no. Molto logoro.
Aſtritur. *Iſderan*, na, no. Privedhi, ha,
 ho.
 Lombardia, regione dell' Italia. *Gallia cise-*
vier. Lombardia, die. f.
 Lombe, parte inferiore della ſpina muſco-
 loſa. *Lumbus*, *bi*. m. Leghja, od leghjaa.
 -n. pl. Il mezzo de lombi. Karſti, ſti.
 -f. pl. Debolezza de lombi. *Lumbago*, *gi-*
nii. Slaboſt od leghjaa.
 Lombrice, verme lungo noto, che naſce in
 terreno graſſo, ſenza occhi, e ſenza pie-
 di. *Lumbricus*, *ci*. m. Gliſta, ſte. f. Gli-
 ſina, ne. f.
 Londra, cit. capit. dell' Inghilterra. *Lond-*
num. Londra, dre. f.
 Londra, e lontra, animal di terra, ed acqua.
Lutra, *tra*. f. Vidra, dre. f.
 Longamente. V. Lungamente.
 Longanimità, ſoſſerenza longa. *Tolerantia*
longinqua. Dugòſtarpjegne, gna. -n. Du-
 gòtarpjegne, gna. n.
 Longanimo, add. ſoſſerente. *Tolerans*, *tis*.
 Dugòtarpjechi, chja, chje. Longanimo,
 d' animo piacevole. *Animo lenis*. Blaz,
 blaga, blago. Mio, milla, millo.
 Longarello, ovvero longhetto. *Longulus*, *a*,
 um. Pòdugh, ga, go. Dugaſt, ſta, ſto.
 Longévo, di lunga età. *Longævus*, *ua*, um.
 Dugovit, ta, to. Dugòvječan, cna,
 cno.
 Longhezza, l'aſtrato di lungo. *Longitudo*,
dimis. f. Diglina, ne. f. Duglina, ne. f.
 Longhezza d' un braccio. *Longitudo cubita-*
lis. Duglina od lakta. Longhezza di tem-
 po. *Disturnitas*, *tis*. f. Davnos, ſti. f.
 Dugòviecnos, ſti. f. Dugo vrijeme.
 Longhezza moderata. *Longitudo modica*. Sred-
 gna diglina. Longhezza ſmoderata. *Long-*
itudo immodica. Beſſredna diglina.
 Longhiſſimo, ſuperl. *Longiſſimus*, *a*, um.
 Najduglj, a, e. Najdiglj, glja, glie.
 Longimano. *Longimanus*, *ni*. m. Dugòruk,
 ka, ko.
 Longo, e lungo. *Longus*, *a*, um. Dugh,
 duga, dugo. Molto lungo. *Perlongus*, *a*,

um. Prem dugh. Pridugh, ga, go. Più
 longo. *Longior*, & hoc us. Duglj, a, e.
 Diglj, a, e.
 Longo tempo, avv. *Diu*. Davno. Molto
 lungo tempo. *Perdiu*. Prem davno. V.
 Tempo. Per lungo, per longhezza. *In*
longitudinem. Po digljni. Tirar in lungo,
 allongare. *Trabo*, *bis*. Pròdugljiti, glivam,
 glòſam. Pròdigljiti, gljnjem, glòſam. Od-
 mizati, micem, mizadſam.
 Lontananza, per aſſenza. V. Aſſenza. Lon-
 tnanza, diſtanza. *Longinquitas*, *tis*. f.
 Dalecina, ne. f. Raſtupaj, paja. m.
 Lontano, add. cioè diſtante. *Longinquus*, *a*,
 m. Dalek, leka, leko. Raſtupni, na, no.
 Più lontano, comp. *Longinquus*, & hoc
 us. Daleciji, cija, cije.
 Lontano, avv. cioè diſcoſto. *Longe*. Dale-
 ko. Na dalece.
Svjeh doharan na dalece &c. Palm. Chr.
 Di lontano. *A longinquo*. Iſ daleka. Da
 più lontano. *Remotus*. S' dagljega. Iſ da-
 gjega. Eſſer lontano, diſtante. *Diſt*, *us*.
 Biti daleko. Biti dalece. Raſtupati, pam,
 raſtupadſam.
Štoje ljepo bliſu ocima,
 Da od sarza nje dalece. Oſm. Star lon-
 tano, non eſſer preſente. *Aſſum*, *ci*.
 Nenàhoditiſe, diſſe, diòſamſe. Nenamje-
 ritiſe, rivamſe, ridamſe. Raſtupati, pam,
 ſtupadſam. Lontano ſia queſto da noi.
Aſſit hoc a nobis. Na daleko to od nas.
 Nedao Begh.
 Lontra. V. Londra.
 Loquace, add. dicci a perſona, che volen-
 tieri ciarla. *Loquax*, *ci*. Governi, na,
 no. Jeſcijan, cna, cno. V. Ciarlatore.
 Più loquace. *Loquacior*, & hoc us. Jeſci-
 nji, njja, njje.
 Loquacemente, avv. con loquacità. *Loqua-*
citer. Governi. Jeſceno. *Jeſceno*.
 Loquaciſſimo. *Loquaciſſimus*, *a*, um. Najje-
 ſcijni, njja, njje. Prijeſcijni, na, no.
 Loquacità. *Loquacitas*, *tis*. f. Jeſcinos, ſti.
 f. Governos, ſti. f. V. Ciarla.
 Loquela. V. Favella.
 Lordamente. V. Sporamente.
 Lordare, ſporcare. V. Imbrattare.
 Lordo, ſporco. V. Imbrattato.
 Lordura, ſporchezza. V. Sozzura.
 Loréna, provinc. di Francia. *Lotharingia*,
 gia. f. Lorena, ne. f.
 Lorenzo, nome proprio d' uomini. *Lauren-*
tius, *tis*. m. Lovro, lavra. m. Lovrje-
 naz, enza. m.

Loretano; add. di Loreto. *Lauretanus*, a, um. Loretanski, ka, ko.
 Loréto, cit. nota d' Italia. *Lauretum*, ti. n. Loret, reta. m.
 Loro, pronome, cioè essi. *Ipsi*, a, a. Oni, one, ona.
 Loscagine, loschezza, vizio di corta vista. *Lusitio*, mis. f. Krtkòvid, da. m. Nahlivagoe, gna. n.
 Losco, quegli, che ha un occhio solo. *Colester*, chus. m. Chjorok, oka. m. Gverok, ka. m. Par losco, privar d'un occhio. *Alusco*, as. Ogveriti tkoga, rivam, riosam. Losco, che ha vista, o guardatura corta. *Lusiosus*, sa, um. Higliok, ka, ko. Semirak, irka. m.
 Lotare, infangare. *Luto*, as. Okaliti, livam, liòsam. Omargliati, margham, gliòsam. Kaliti, lim, liòsam. Ismargliati, margham, gliòsam. Freq. Ismargliaviti, glivam, vòsam. Lotare, infangar molto. *Valde lutare*. Iskaliti, livam, liòsam. Ismargliati, margham, gliòsam.
 Loto, fango. *Lutum*, ti. n. Kal, kala. m. Koo, od kala. m. Ghlib, iba. m. Gacka, ke. f. Gackavina, ne. f. Loto di stagni, paludi, e simili. *Limus*, mi. m. Kaluscina, ne. f. Kaluscia, fec. f. Kalina, ne. f. Senza loto. *Illimis*, me. Nèkalovit, ta, to. Nèkaluscjan, fena, feno. Ravvoltarsi nel loto. *In cano volutari*. Vagljatise po kalu. Di loto, add. *Luteus*, a, um. Kalni, ma, no. Kaluseni, na, no. Kaon, na, no. Divenir loto, ovvero lotoso. *Lutesco*, feis. Cinitise koo. V. Affangare.
 Lotoso, add. pieno di loto. *Lutulentus*, a, um. Kaluscjan, fena, feno. Kalovit, ta, to. *Alli jaste po varb' koojaa*. *Kalovita odaga stace*. Scim. stat.
 Lotta, palestra, giuoco assai noto. *Lutia*, da. f. Arvagne, gna. n. Jacegne, gna. n. Gombagne, gna. n. Arte, o esercizio di lotta. *Art palestrica*. Arvagne, gna. n. Hitrina u jacegnu. sabava o arvagnu. Attender alla lotta. *Palestrici vacare*. sabavgljatisse o arvagnu. Macché di lotta. *Palestricus*, ci. m. Naucitegl od arvagna. Luogo della lotta. *Palestra*, a. f. Mjello od arvagna. fatocfisse od jacegna. Di lotta, add. *Palestricus*, a, um. Od arvagno. Lottare, far alla lotta. *Lutlor*, ris. Arvatise, vemsé, vadamsé s' kjemgòd; ili arvatit tkoga, vem, vadam.
Gbi junazi, boja snagom
Lave arvate, i Medvade, Rasu. Jaci

lise, elmsé, ciodamsé s' kjem. Gombatise, gombamsé, badamsé. Superar alcuno lottando. *Lutlando vincere*. Nàdarvati tkoga, arvem, vadam. Prlarvati, arvem, vòsam. Andar di pari nella lotta. *Aquis variis lutare*. Odarvatise tkomu. Gost si dice. Quei son iti di paro nella lotta. Onisuse jedan drugomu òdarvali. Finir di vincere l'avversario nella lotta. *Lutlando devincere*. Dòdarvati fatocnika, alli protivnika. Finir di lottare. *Lutlam finire*. Dòdarvatise s' kjem. Quindi originano poi i nomi verbali. Nàdarvagne, gna. Odarvagne, gna. n. Prlarvagne, gna. n. Dòdarvagne, gna. n. secondo il senso de' verbi di sopra. Imparar a lottare. *Palestram discere*. Naucitise arvati. Uviegbatise u jacegnu. Non saper lottare. *Palestram nescire*. Nèumjetitise jaciti.
 Lottatore, quello, che lotta. *Lutator*, ori. m. Arvalaz, vaoza. m. Da lottatore, avv. *Palestrice*. Kako arvalaz.
 Lotto, il cavar a forte che che sia. *Sortitio*, mis. f. fedrib, ba. m. fedriebagne, gna. n. Vadjegne na srechnu. Cavar il lotto. V. Cavare.
 Lovanio, cit. ed università di Fiandra. *Lovanium*, mi. n. Lovanio, nia. n.
 Lubiana, cit. in Dalmazia. *Lubacum*, ci. m. Glibugliana, ne. f.
 Lubricare, far lubrico il corpo. *Lubrica*, as. Cistiti tjelo, òim, stiòsam. Oblakfcjati, scjavam tjelo, scjadam. Otvoriti, otvaram, radam tjelo. Lubricare, sdrucchiolare. V. Sdrucchiolare.
 Lubricativo, che ha facilità di far lubrico. *Lubricandi vim habens*. Cistechi, chia, chje. Otvorajuchi, chia, chje.
 Lubrico, cosa, che sbriscia. *Lubricus*, ea, um. Pusiv, va, vo.
Da na pusiv put nèmogu
Pohjguciju uprjet nogu. Gjorg. Pf.
 Pufgliv, va, vo.
 Lucca, cit. nobilissima d' Italia nel Toscano. *Luca*, ea. f. Luika, ke. f.
 Luccinante, add. risplendente. *Lucens*, entis. f. Lasclechi, chia, chje. Scòse zkli. Svetlechi, chia, chje.
 Luccicare, lucciare, risplendere, propriamente di cose lustre, e liscie. *Lucco*, ea. Lascitise, timse, tiòsamse. Svetlitise, timse, svetliòsamse. Zklitise, zklimse, zkliòsamse. Svetliskati, kam, kòsam. *Svetliskaju plamem ooci*
Nimò obola zlika igbinu. Scisc.
 Lucc-

Luccio, e Luccio marino, pesce. *Indis, dis. f. Ofo, osla. m. Tovar, ra. m.*

Lucciolo, o Lucciola, animaluccio noto, che ha il ventre lucido, e la sera risplende per i campi. *Cicindela, la. f. Svjetgnak, aka. m.*

O svjetgnace prigbisdavi,
Od ljvadaa svjetdo mala, Gjorg. Rafs.
Plam knilati. frak scivuchi.

K' pirmsu prinjek, i po guemnu

Pomno vodech plam knilati,

Na tom' fraku scivuchjenu

Sve rdsfjehjeb, esto btiak snuti. Gjorg.

Rafs. Mostrat lucciole per lanterne. *Pro veris falsa demonstrare. Kafati zarno sa bjelo.*

Ter sa zarno bjelo nksa

Na obrafn bes obrafn. Rafin.

Luce, quello che illumina. *Lux, cis. f. Svjetlos, si. f. Sjagne, gna. n. Svjetlo- chja, chje. f. Svjetlilo, la. n.*

U parvom' svjetlilu, Pjescu. Pok. Jafnos, si. f. Sivagne, gna. n. Fuggitore, e fuggitrice di luce. *Lucifuga, ga. n.* Tko bjesi svjetlost. Dar in luce, dicefi a componimento, che si pubblica. *In apertum proferre.* Datti u svjetlos, alli na svjetlos. Datti na svjet. Circondar di luce. *Circumfulgere.* Obasjati, sjavam, sjadfam. Obujmiti svjetlostim. Obfinuti, nivam, nudfam. Circondato di luce. *Circumdatus luce.* Obasjan, ana, ano. Svjetlostim obujmen. Obfinut, ta, to.

Lucente. V. Lucido.

Lucere, e rilucere, aver luce in se. *Lucere, ces. Svjetlitiše, nimse, lidsamsē. Jasnitiše, nimse, lidsamsē. Sjati, sjam, sjadfam. Sivati, vam, vadfam. Lucere un poco. Smlucce, ces. Zkiliti, zkilim, lidsam; proprio delle lucerne.*

Menitje degodilo,

Ko djetetzu, too barli,

Ghdi plam svjetche ztili millo,

Najposlie bigd oparli, Rafin. Lucere, farsi giorno. V. Giorno.

Lucerna, stromento da far lume con oglio. *Lucerna, na. f. Svjetchja, chje. f. Ugliena svjetchja. Lucerna accesa. Lychnus ardens. Svjetchja uscefcena. Lucerna di terra. Lucerna sfilis. Svjetchja od semglje. Lucerna di latta. Lucerna flammoferren. Svjetchja gvozdokosterna. Portator di lucerna. Lucerna lator. Tko svjetchu nosi. Svjetchjdnofaz, nofa. m. A lume di lucerna. Ad lucernam. Pri svjetchi.*

Lucernajo, facitor di lucerna. *Lucernarius, ri. m. Svjetchjar, ra. m.*

Lucernetta, e lucernina, lucerna piccola. *Lucernula, la. f. Ugliena svjetchja, ze. f.*

Lucertina, lucerta piccola. *Lucertula, la. f. Gufsteriza, ze. f.*

Lucértola. *Lucerta, ta. f. Gufsteriza, ze. f. Proverb. Togu smija uje, i gufsterizise beji. Chi ha corso alcun grave rischio, va cauto eziandio nei piccioli.*

Lucertone, lucerta grande. *Lucerta grandis. Veglia gufsteriza. Gufster, ra. m. Alem- bak, baka. m.*

Lucidissimo. *Lucidissimus, ma, um. Prilsvjetli, la, lo. Najsvilji, a, e. Prijañi, na, no.*

Lúcido intervallo, sufi. spazio di tempo, nel quale un pazzo riacquista l'uso della ragione. *Sana mentis intervallum. Osvjetse- gne, gna. n. Svjetno doba.*

Lúcido, add. lucente. *Lucidus, u, um. Svjetli, tla, tlo. Svjetlusti, fda, feto. Jafni, na, no. Sjajuchi, chja, chje. Mol- to lucido. Perlucidus, a, um. Prem svie- tli, tla; tlo. Più lucido. Lucidor, & hoc n. Svjetli, tija, tije. Alquanto luci- do. Sublustris, & hoc fte. Návjetli, tla, tlo.*

Lucifero, nome proprio d'angiolo ribelle. *Lucifer, ri. m. Lucifer, ra. m.*

Descr.

Nu nimilli Kvagl prokleti

Pridobiva rojev usfrastom,

Ragbja otrovi, stete prjeti

Sjmo pogledom, slobom tmarom.

On stoo rukav, stoo cegljusti,

I stoo garlav jafnjeb ima,

Odtkle islasti egagn gusti,

I yad oblat zarna dima. Palm. Chr.

Lucifero, stella Diana. *Lucifer, ri. m.*

Daniza, ze. f.

Koe viciela jut Daniza,

U litoku kade upasi,

Kafce frakom svoga liza,

Da sa gueme Sanze islasti. Palm. Chr.

svjetda jutargena.

Lugarino, uccelletto. *Arctanthus, dis. f. Cif, fa. m.*

Luglio, mese dell'anno. *Julius, lii. m. Sarpagn, pagna. m.*

ugubre, dolente per la morte d'alcuno. *Lugubris, & hoc bre. Placjan, cna, cno. sejalofian, losna, fno.*

Lui, e lei. *Ille, la, lud. On, illi oni, ona, ono. Lui stesso. Ipsummet. Gnega isto-*

istoga . Gnega svojom glavom . Con lui .
Secum . Scgnjme . In lui . In ipso . U gne-
mu .

Lumacea, animalletto noto . *Cochlea, chlea* .
f. Spuse, scja . m.

Nasim dom kako spuse na sebi, gđalsam
zer . Daršč. Rafš. Lumaca acquatile . *Co-
chlea aquatilis* . Vodenj spuse . Lumaca
mariaa . *Cochlea marina* . Volak, lka . m.
Narikla, kle . f. Lumaca fenza guscio . *Limax* .
eis . Goli spuse . m. Golich, ja . m. Spuse
golaz . m. Slinavaz, vza . m. Balavaz, vza .
m. Di lumaca . *Cochlearis* , & hoc re . Spu-
scji , iia , jie . v. g. Spuscija korra . Gu-
scio di lumaca . Fatto a lumaca . In *co-
chleam retortus* . favit na spuse . Scorno di
lumaca . *Tesla cochlea* . Spuscijiza , ze . f.
Spuscija kuchja , korra , illi gljuska spu-
scija .

Lumaciro, luogo, dove si nutriscono huma-
che . *Cochlearium* , ris . n. Spusciscie, scia . n.

Lumachetta, lumaca piccola . *Cochlea minu-
ta* . Spuscich , chja . m.

Lumacone . *Cochlea ingens* . Spuscina , ne . f.
Spuse masarak .

Lume, luce, o splendore . *Lumen* , nis . n.
Svjetlos , ri . f. Spagne , gna . n. Jasnos ,
ši . f. fraka , ke . f.

Svjet saman bes frake ostane svjetm tada .
Ragn. Glnub . luma , o luminare , cosa ,
che in bes avendo luce , illumina . *Lumi-
nare* , ris . n. Svjetliscie , scia . n. Sjalisce,
scia . n. Lume soprannaturale , detto dai
Teologi lume di Gloria , per mezzo del
quale i Beati divengono abili per vedere
scopertamente l'essenza divina . *Lumen
gloria* . frak varhunaravni . frak od blasce-
ntiva . Svjetlos . od slave . *Vid glaudice svjet-
ti jati nje tolike visoko dosegnuti , abo-
ga nđpavrtiti , nđsđigbne , i nđpřsvjetli
siti Bogh gñjebim navlastitiem frakom
varhunaravniem , kolse meghju Usteglim
fove , lumen Glorie , to jes svjetlos od
slave , alliti frak od blascentiva* . Giorg. S.
Ben. frak blascenti . *Svjetchja Bofejanaravna* .
Blascentieko prorsvjetlgjegme . Giorg. S. Ben.
frak Bofejti .

Srebnare taj iminit nasejchje posejnda ,
I u fraku tova pafi tve frake bes stru-
da . Giorg. P. Far lume . *Prabere lumen* .
Svjetiti , svjetim , tiösam .

Ovi s' glavnam ogñwacima ,
Sarscha , i smechja gđlice plodi ,
Svjetja , i kaseju pade svima , Palm. Chr.
Svjetliti . Ciniti svjetlos . Poco lume . Lu-
Iomo 11.

men tenu . Malla , slaba svjetlos . Lume
di luna . *Lumen lunare* . Svjetlos mjesecna .
A lume di luna . *Ad lunam* . Pri mjeseci-
ni . Na mjesezu . Dar lume ad alcuno .
aprigli la strada . *Lumen cuiusdam aperire* .
Staviti tkoga na put . *Prösvjetliti tkoga* .
A lume di Sole . *Ad solem* . Na Sunzu . Pri
Sunzu . Lume di cera . *Lumina candelab-
rum* . Svjetlos voščena . Lumi smorzati .
Lumina extincta . Svjetchje ugascene , udu-
nute .

Luminoso, pien di lumi . *Luminosus* , a , um .
Svjetluscji , scia , scio .

Köllsi naravi , sunacce svjetluscji ? Nal .
Svjetli , tla , tlo . Jasni , na , no .

Jak prid Sunzem istocime
Jasne svjetle od nečista . Palm. Chr. Di-
venir luminoso . V. Illuminare .

Luna, pianeta noto . Luna , na . f. Mjesez ,
za . m.

Sad vñdrog , obo sada
Jasni Mjesez . Sunze mjni ,
Nočno vrijeme ko vñlada ,
I veselj nočne sjenni . Palm. Chr. Sun-
cjani namjesnik .

Da sucjana namjesnik ,
I svjetlase nobi broje . Giorg. P. Lu-
na nuova . *Novilunium* , ni . n. Mjena ,
ne . f. Novi mjesez . Mladi mjesez . Luna
crescente . Luna *adolescens* . Mladi mjesez .
Luna mancante . Luna *deficiens* . Stari mje-
sez . Luna piena . *Plenilunium* , ni . n.
Ušepa , pe . f. Pun mjesez . Ill. barb. U-
šlap , pa . m. Primo quarto della Luna .
Luna *falcata* , *corniculata* . Parvak , ka . m.
Mjesez karni .

Dokle okoliše mjesez karni
U oboljetju svjeta . ispunj . Ofm. Secondo
quarto della Luna . Luna *dimidiata* . Po
mjeseza . Dvifak , ska . m. Terzo quarto
della Luna . Luna *in orbem fñata* . Tre-
tak , aka . m. Tretjak , ka . m.

Lunare, add. di luna . *Lunaris* , & hoc re .
Mjesecni , na , no .

Lunaria, specie d'erba . *Lunaria* . T. B.
Mjesecno seglie , gla . n.

Lunario, libretto, dove si notano le varia-
zioni della Luna . *Prognosticum lunare* .
Mjesecnik , lka . m. Mjeseciar , ara . m.
Lunatico , quello , che patisce alterazione
di cervello , secondo il variare della Lu-
na . *Lunaticus* , ca , um . favartalaz , ta-
za . m. Padavaz , oza . m.

Lunedì, secondo giorno della settimana .
Luna dies . Pöndejgnik , ka . m. Parvi-
dan

d.in od parvidni. Lunedì santo. *Peria secunda majoris hebdomadae*. f. Veliki parvidan. Pòndjeglík veliki.

Lunetta, luna piccola. *Lunula*, la. f. Mjesecich, chja. m.

Lunga, alla lunga, avv. più diffusamente. *Pluribus verbis*. U dugo. Alla più lunga. *Ad summum*. Najdaglje. fa najdaglje.

Lungamente, per molto tempo. *Diu*. fa dugo. Dugo. U dugo. Molto lungamente. *Perdiu*. Prem u dugo.

Lunghezza. V. Longhezza.

Lungheffimamente. *Diutissime*. Pri u dugo.

Lungi, lontano. V. Lontano.

Lungo, add. V. Longo.

Lungo, prepos. val rasente, accolto ec. *Prater*. Mimo. v. g. Pròhodim mimo rjeku. Passo lungo il fiume. *Krof rjeku*.

Kad minem krof tvoj dver &c. Nal. *Kad minese krof moj grob*, Nal.

Luogo. *Locus*, ei. m. Mjesto, sta. m. Luogo di sopra, o di sotto. *Locus superus*, vel *inferus*. Mjesto gorgne, illi dogne.

Luogo alpestre. *Locus ferus*. Karfe, scja. m. Karšivo mjesto. Hridno mjesto. Luogo esposto al Sole. *Locus Soli ostensus*.

Mjesto suprock Sunzu. *Pripek*, kli. f. *Prostari matna na jefera*

Varb klizure na pripekli. Gjorg. Rafi. Luogo pericoloso per gli assalini. *Locus latronibus infestus*. Mjesto slich gljudji.

Mjesto rajbojnisko &c. Luogo frequentato. *Locus frequens*. Mjesto napuceno. Okupno mjesto. Luogo sagro. *Locus consecratus*. Sveto mjesto. Polvechjeno mjesto.

Luogo solitario. *Locus remotus*. Mjesto pustosceno. *sabit*, iti. f.

Stovna sabit . . . &c. Mand. Gjorg. Na samu. Na ofami. Mjesto gluho, rpušto.

Prème bičelo tusenoj meni

Mjesto ovuto gluho, i pušto,

Dàmè-mante sdrusee zjeni,

Kè protira dubje gutto. Osm. Luogo di terra ferma, o mediterraneo. *Locus mediterraneus*. Mjesto na dalek morra. Andar da luogo in luogo. *Demigro*, gras.

Hoditi od mjesto do mjesto. Isfelitise, livàmse, liòsàmse. Freq. Isfelivatise, livàmse, vòsàmse. Menar da luogo in luogo. *Traduo*, cir.

Privestit, privodim, vòsàm. Privoditi, dim, diòsam. Metter da luogo. *Colloco*, car. Nàmjestiti, stujem, tiòsam. Staviti na mjesto. Umjestiti, stujem, tiòsam. Freq. Nàmjestivati, stivam, vòsam. Metterfi, introdursi in qualche luogo.

go. Umjestitise, tujemse, tiòsàmse.

Pacek smajite ovjem putom

U Orlovo gbnjesjo umjesti. Osm. Ceder il luogo ad un' altro. *Cedere sua sede alteri*.

Datti mjesto drugomu. Chi sta in un luogo. *Locatus*, ta, tum. Umjesten, na, no. Namjesten, na, no. In alcun luogo, avv. locale di moto. *Aliquo*. Kamdogodir. Kùdgodi. Kùdgodjer. In altro luogo, inteso di stato in luogo. *Alibi*. Drugòvdje. Inudje. Indje. Indi. Drughdje.

In qualche luogo. *Aliubi*. Ghdgodjer. U kojegod mjesto. Ghdgodi. In nessun luogo. *Nusquam*. Nighdi. U njedno mjesto. In nessun altro luogo. *Nusquam aliubi*. Nighdir inuda. In luogo vicino, inteso di stato. *In propinquu*. Blisu. V. Vicino. In nion luogo, inteso di moto. *Nusquam*. Nighdi. Nlkuda. Nlkamo. Acciochè da nessun luogo. *Nec unde*. Da òdnikuda. In divers' luoghi. *Disperse*. Na vecchje mjestaa. In qualsivoglia luogo, inteso di stato. *Ubicumque*. Ghdgodir. Ghdmudrago. U kojemudrago mjesto. In qualsivoglia luogo, inteso di moto. *Quocumque*. Kamòudrago. Kùdmudrago. A luogo, a luogo. *Per intervalla*. Kàdgodi. Na vremena. Verso qualche luogo. *Quoque versus*. Kùdgodjer.

Njeddnu stvar ni vidim, ni čujem, &c.

Kùdgodir buddèmsa obratis, &c. Glib. Dell' istesso luogo. *Indidem*. Od istoga mjesto. In ogni luogo. *Nusquam nom.* U svakomu mjestu. Svuda. Svudjer. Svudjera. Svudjere.

Stipgljuch pjenes od svudjere, &c. Rafin. Da qualsivoglia luogo. *Undecumque*. Od kùdgodir. In ogni luogo, che tu vuoi. *Ubi vis gentium*. Ghdgodir hochjesic. Ghdti farze gljubi. All' un, ed all' altro luogo. *Utrobique*. U jednomu, i u drugomu mjestu. Nè all' uno, nè altro luogo. *Neutro*. Ni na jedno, ni na drugo mjesto. A quel luogo. *Illic*. Onamo. Tamo. Se in alcun luogo. *Sicubi*. Ako ghdgod. In quel luogo. *Ibi*. Ondi. Taj. In quell' istesso luogo. *Ibidem*. U istomu mjestu. Di quel luogo. *Illinc*. Od onuda. Od onleka. Luogotenente, che esercita un officio in vece d' altri. *Vicarius*, rii. m. Namjestnik, ka. m.

Lupa, la femmina del Lupo. *Lupa*, ta. f. Vuciza; ze. f.

Lupetto, lupicino. *Catulus Lupinus*. Vucich, chja. m.

go. Umjestitise, tujemse, tiòsàmse.

Pacek smajite ovjem putom

U Orlovo gbnjesjo umjesti. Osm. Ceder il

luogo ad un' altro. *Cedere sua sede alteri*.

Datti mjesto drugomu. Chi sta in un luogo. *Locatus*, ta, tum. Umjesten, na,

no. Namjesten, na, no. In alcun luogo, avv. locale di moto. *Aliquo*. Kamdogodir. Kùdgodi. Kùdgodjer. In altro luogo,

inteso di stato in luogo. *Alibi*. Drugòvdje. Inudje. Indje. Indi. Drughdje.

In qualche luogo. *Aliubi*. Ghdgodjer. U kojegod mjesto. Ghdgodi. In nessun

luogo. *Nusquam*. Nighdi. U njedno mjesto. In nessun altro luogo. *Nusquam aliubi*.

Nighdir inuda. In luogo vicino, inteso di stato. *In propinquu*. Blisu. V. Vicino.

In nion luogo, inteso di moto. *Nusquam*. Nighdi. Nlkuda. Nlkamo. Acciochè

da nessun luogo. *Nec unde*. Da òdnikuda. In divers' luoghi. *Disperse*. Na vecchje

mjestaa. In qualsivoglia luogo, inteso di stato. *Ubicumque*. Ghdgodir. Ghdmudrago.

U kojemudrago mjesto. In qualsivoglia luogo, inteso di moto. *Quocumque*. Kamòudrago. Kùdmudrago.

A luogo, a luogo. *Per intervalla*. Kàdgodi. Na vremena. Verso qualche luogo. *Quoque*

versus. Kùdgodjer.

Njeddnu stvar ni vidim, ni čujem, &c.

Kùdgodir buddèmsa obratis, &c. Glib. Dell' istesso luogo. *Indidem*. Od istoga

mjesto. In ogni luogo. *Nusquam nom.* U svakomu mjestu. Svuda. Svudjer. Svudjera.

Svudjere.

Stipgljuch pjenes od svudjere, &c. Rafin. Da qualsivoglia luogo. *Undecumque*. Od

kùdgodir. In ogni luogo, che tu vuoi. *Ubi vis gentium*. Ghdgodir hochjesic. Ghdti

farze gljubi. All' un, ed all' altro luogo. *Utrobique*. U jednomu, i u drugomu

mjestu. Nè all' uno, nè altro luogo. *Neutro*. Ni na jedno, ni na drugo mjesto. A

quel luogo. *Illic*. Onamo. Tamo. Se in alcun luogo. *Sicubi*. Ako ghdgod. In quel

luogo. *Ibi*. Ondi. Taj. In quell' istesso luogo. *Ibidem*. U istomu mjestu. Di quel

luogo. *Illinc*. Od onuda. Od onleka. Luogotenente, che esercita un officio in vece

d' altri. *Vicarius*, rii. m. Namjestnik, ka. m.

Lupa, la femmina del Lupo. *Lupa*, ta. f. Vuciza; ze. f.

Lupetto, lupicino. *Catulus Lupinus*. Vucich, chja. m.

Lupigno, add. di Lupo, o di Lupa. *Lupinus*, *na*, *num*. Vucji, ja, je.

Lupinamente, da Lupo. *Mors lupino*. Na vucju. Kò Vucji.

Lupino, legume amaro. *Lupinus*, *ni*, *m*. Vucjak, aka. *m*. Vucji bob.

Lupo, animale noto. *Lupus*, *pi*, *m*. Vuk, ka. *m*.

Vuk sederglivi vrbh savjeva,

Lupere pitoni, drugh divjacija;

Obsirite i' deina, i' ljeva,

Tughja imagna varda lavian. Osm. Proverb. *Ond Turzi, od ovud Vuci*. Vale per chi non può schivar il pericolo. Proverb.

Atomi brat kofte dnozi, ondmjle Vuk, atomi Vuk kofte dnozi, ondmjle brat. Mi è parente chi m'fa bene. Proverb. *Kad idese u Vuka na pir, vudi Psi usare*; eloe, guardati dai favori di mala gente. Ill. barb.

Kurjak, aka. *m*. Proverb. *Vuk ilaku, ma chjud nigda*. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio. Proverb. *Star Vuk pasiv markara*. Uno, che si teme da giovine, quando invecchia si ride di lui. Proverb. *Dat Vuku koftebje patit*. Fare il Lupo pastore de' capretti. Vilk, ilka. *m*. V. Poli.

Lupo cerviero. *Linx*, *neis*, *f*. Ris, fa. *m*.

Ris sarditi u slobodi

Stancjuch dubja po varb' granaa,

Rébbi leti, a ne bodi

Tamo, ovamo sa rojeh stranaa. Osm.

Luppoli, erba da mangiare. *Lapuli*. Hmegl, glja. *m*.

Lusignolo. V. Rosignolo.

Lusinga, adulazione. V. Adulazione.

Lusingare, adulare. V. Adulare.

Lusinghe per vezzi. V. Vezzi.

Lusinghiere. V. Adulatore.

Lusso, superfluità di spesa nel mangiare, e nel vestire. *Luxus*, *xus*, *m*. Salihnos, Ri. *f*. Savicnos, Ri. *f*.

Lussuria. V. Libidine.

Lussuriare. V. Libidinoso.

Lussoriosamente. V. Libidinosamente.

Lussurioso. V. Libidinoso.

Lustro, lust. spazio di cinque anni. *Lustrum*, *iri*, *m*. Vrjeme od pet godinaa.

Lustro, add. V. Luminoso. Far lustro, come un ferro, o cosa simile. *Lustro*, *as*.

Svjetgljati, gljam, gljadam. Prosvetgljati. Osvetgljati, glavam, gljadam. Freq.

Osvetgljavati, vam, glavadam. Molto lustro. *Perallustro*. Prem svjetli, tla, tlo.

Osvetgljan fama, ana, ano.

Lustrare. V. Splendore.

Luto. V. Loto.

Lutto, propriamente pianto, e doglia per morti. *Luctus*, *us*. Narizagne, gna. *n*. V. Lamento. Veste di lutto. *Vestis lugubris*.

Torufena haglina. Zarno ruho. Vestir di lutto. *Lugubria inducere*. Poruscitise, sciujmfe, seidsamfe. Obdehse u zarno. Poruscivatise, vamse, vòsamse. Freq. Vestito a lutto. *Veste lugubri indutus*. Poruscen, na, no.

Poruscena u zarnilu

Vechi dio leseisc pusta, Osm. U zarno ruhu.

Luttifero, add. che porta lutto. *Lutifer*, *ra*, *rum*. Scto plac usroci. sejalosni, na, no.

Luttifono, add. che risuona lutto. *Lutifonus*, *na*, *num*. Scto placjom buci. Placiuchi, chja, chie.

Luttuoso, pien di lutto, add. *Lutuosus*, *sa*, *sum*. Prem placni, na, no. sejalosni, na, no. Molto luttuoso. *Perlutuosus*, *sa*, *sum*. Prem plaeni, na, no. Prem sejalosni, na, no.

M

MA, congiunzione distintiva, o contrariante. *Ass*. Alli. Nego.

Kji svi vape pri Dnnavu,

Nétoj, nego protiv sada

Nastju, tvoju, Bofseju slavu. Osm. Na.

Guegovu, da ima svrisciebjie megju roim.

Jak Lovor sred sime meli, dubim ostalim.

Luk. Nu.

Ja same nđbrinu, nđmjle onjeh sejas &c.

Seife. Ma na.

Ma nđu sa nistla u ove Gospoje

Sva moja gudisla od slufbe sve moje.

Seife. Ma.

Ma dogbje i' kreposti, tđrmē daa Gospogbi &c. Seife.

Ma bnda nđrjerchja donjētebjie Satira, Tir.

Ma baka, raju moj, mogu ja umrieti,

Abje pogl-d tvoji, svivot moj na svjetu.

Ragn. Glub. Ma anche. *Sed etiam*. Alli

jostē. Nego jostē. Ma se. *Sin autem*.

Akđli. Tđli.

Tđli dobro ja govorim,

Rutu nāmē isto protireti. Palm. Chr.

Ma ako. Ma a che fine. *Sed quorsum*. Nu

cenn. Ma na koju svarhu. Ma quanto al

resto. *Ceteroqui*. Koliko od ostaloga. Ali

od ostaloga. Ma perchè, *Sed quia*. Ali

jerbo. Nu pokli.

Maccherone, cioè uomo grossofolano, o sciocco. *Barbus*, di. Budalina, ne. f. famlata, te. Tromina, ne. f. V. Bietolone. Maccheroni, vivanda di pasta molto nota, *Pasilli esculenti*. Tještliši, listaa. m. pl. salukaci od tješta.

Macchia, spineto. *Pepesum*, ti. n. Draciscle, scia. n. Tarniscle. Targue, gna. n. Handracina, ne. f. Macchia, nota d'infamia. Nota, te. f. Prirok, ka. m. Prikor, ta. m. I dusejn, i silo bes prihora &c. Alb. Macchia, lordura. *Macula*, la. f. Margl, glja. m. Oghnusjegne, gna. n. Macchia, difetto. *Macula*, la. f. Ozkvarnegne, gna. n. Zkvarna, ne. f. Zkvarnos, fi. f. Zkvarn, ni. f.

Na bes zkvarni brani, kato slate cjasce, Ekt. Rib. Troha, he. f. Ozkvarnos, fi. f. Macchia, come ha la ferpe, o altri animali. *Macula*, la. f. Kaplja, glje. f.

Na karvave kuda kaplje
Dracnjem biziw u tle lupu. Osm. Pjega, ghe. f.

Pod nogalmure u krugu vojja

Na selene piegbe, i bljede

Glynta od sedam glavna smia. Osm. Macchia, che viene nella faccia, e suole span dersi. Liscjaj, ja. m. Liscjagn, liscagna. m. Levar la macchia. *Maculas eluere*. O. prati, ocifisti oghnusjegne.

Macchia, imbrattare. *Maculo*, las. Ghuusiti, sim, siòsam. Imargljati. Omargljati. Ogrubiti, grubim, biòsam.

Tre ime vrijedno tac bockjase ogrubiti? Tit. Freq. Imargljati, vam, vòsam. Ogrubivati, vam, vòsam. Oghnusivati, vam, vòsam. Macchiare, in senso morale. *Comaculare*. Ozkvarniti, gnivam. niòsam. Ogrubiti, bivam, biòsam. Freq. Ozkvarnivati, vam, vòsam. Macchiarsi, contrar macchia. *Maculam concipere*. Ozkvarniti. fe, nivàuse, niòsam. V. Imbrattare.

Macchiato di macchie bianche, come alcune pelli. *Leucoticus*, a, um. Bjelòscjaran, rna, rno. Macchiato, in senso morale. *Pollutus*, ta, um. Ozkvarngen, na, no. Macchiato minutamente. *Minutim maculosus*. Drobno piegav. Piegav na kapglize.

Macchina, ordigno di legname per muovere pesi, o altro. *Machina*. Slogh, oga. m. Ritra sgradja, dje. f. Ishitregne fa uestefati. Stvor fa slòdog n'ipotegnuti. Stvor fa ispotefagna. Orudje, dja. n. Skloppjegne, gna. n. Macchina, e mole, ogni cosa grande. *Moles*, lis. f. Ve-

licina, ne. f. Velikos, fi. f. Jamacnos, fi. f. Krupnos, fi. f. Stvora, re. f. Macchinare, trovar qualche ingegno. *Machinar*, aris. Imisclgljati, gljam, gljad-sam. Inhaboditi, ghivam, diòsam. V. Inventare. Macchinare qualche ingiuria, o astuzia. *Contechnor*, aris. Snovati varke, snujem, snovadsam. Motriti sasjede.

Mom' seivotu suprotiva

Nemillose appave inuje. Palm. Chr.

Misliti rotno, i rogoorno.

Imate museja usorita,

sciwe s' tobom ljepo, i davoru.

Misli rotno, i rogoorno

Sradacaje, snaj, skrovita. Jegh. Sterati varke.

Smarini poraf gnemu gradet,

I custemò varke stera. Palm. Chr. Vaziti n' sarzu &c.

Kaji ikargnem' ugneguja,

I u nisku tegnimo' govore,

A u sarzu vare, i snuju

Rape, i slokja svo majgore. Gjorg. Pf.

Dobbit tkomu jamu.

Es se ferud, glavu prita,

Smarinu jamu vami dube. Palm. Chr.

Macchinato. V. Concertato.

Macchinatore d'inganni. *Machinator*, aris. m. Imisclitagl, glja. m. Inhaboditegl, glja. m. Inafcalaz, scjaaza. m. Motritagl, glja. m. Motrilaz, trioza. m.

Macchinazione, il macchinare inganni. *Contechnari*. Motregne, gna. n. Snovagne varkaa.

Macchioso, pieno di macchie. *Maculis respersus*; come sono quelle che ha la ferpe. Piegati, fia, fio. Piegav, va, vo.

Suba, scjusa, i piegava, &c. Razm.

Macedonia, regione nota. *Macedonia*, pia. f. Macedonia, nie. f.

Macellajo, beccajo. *Lanio*, onii. m. Komardar, ra. m. Kafap, pa. m. Ill. barb. Di macellajo, add. *Lanionius*, a, um. Komardarski, ska, sko. Da macellajo, cioè ad usanza di macellajo. Komardarski. Na komardarsku. Arte di macellajo. *Lanionia*, pia. f. Komardarsivo, va. n. Macellare, fare il macello. *Lanioniam exercere*. Komarditi, dim, diòsam. Ill. barb. Kafapiti, pim, piòsam.

Macello, o beccaria, luogo, dove s'uccidono le bestie. *Laniarium*, rii. m. Komarda, de. f. Kafapniza, ze. f. Ill. barb. Macello, val uccisione. *Cades*, dii. f. Poraf, fa. m. Pobjegne, gna. n. Ubjegne,

gne, gna. n. Far macello, cioè uccisione. *Grandem stragem facere*. Porasiti, si-
vam, sidsam. Pòbitti, bivam, bidsam.
Pòsiechi. Uciniti porasu.

Macerare, tener una cosa in acqua tanto,
che venga molle. *Macerare*, as. Pòmoci-
ci, ciavam, cidsam. Mekscjati, scjam, scjad-
sam. Staviti, da kisse. Freq. Pòmoci-
ci, vam, vdsam. Omekscjati, vam, vdsam.
Macerare, per affliggere. V. Afflig-
gere. Macerare, infiacchire. V. Indebol-
lire. Macerare il corpo con digiuni. *Cor-
pus inedia atterere*. Satarti tjelo. Mori-
ti. Pecjaliti. Mucciti. Sharati tjelo. U-
martviti, vivam, vdsam. Macerarsi, pro-
priamente divenir molle, o trattabile.
Macerescere, scis. Omekscjati. Iskismuti,
gnivam, nudsam. Freq. Omekscjati, v-
ciavam, scjavadsam. Macerarsi, affligger-
si. V. Affliggere.

Macerata, cit. nobile della Marca. *Macerata*, ta. f. Macerata, te. f.

Macerato, part. reso molle. *Maceratus*, a, um. Ukinut, ta, to. Omekscjan, ana, ano. Macerato da' digiuni ec. *Confessus jejuniis*. Satren, na, no. Sharan, ana, ano postima. Umartven, na, no postima.

Macerazione, il macerare, far molle. *Maceratio*, nis. f. Omekscjagne, gna. n. Pòmocagne, gna. n. Kismutje, tjia. n. Macerazione del corpo. Satregne, gna tjela. Muccegne, sharagne tjela.

Maceria, muro a secco. *Maceria*, ria. f. Meghja, ghje. f. Ograda kamena. Maceria, mucchio di sassi. *Acervus lapidum*. Gomila, le. f. Gromacia, mace. f.

Macigno, pietra grossa. *Lapis molaris*. Veliki kamen. Stjena, ne. f.

Macilento. V. Magro.

Mácina, o mola, pietra grande per uso di macinare. *Mola*, la. f. scjarvan, vna. m. scjarn, na. m.

Gneke ipravglja preceuo, dàgd

Ondrem scjarnom pridoie. Gjorg. Rasl. Macina di sopra. *Catillus*, li. m. scjarvan gorgni. Macina di sotto. *Meta*, ta. f. Dogni scjarvan. Macina, o mola, che di gira con la mano. *Mola manuaris*. scjarvan, vna. m. scjarni, nii. f. pl. Proverb. *Illu kukku vnu, illi scjarni rasli*. Non si toglie facilmente il mal abito. Macina, o mola girata dall' asino. *Mola asinaria*. scjarvan ofegli. Da macina, o di macina. *Molaris*, ria, ium. scjarvni, na, no.

Macinare, ridur una cosa in polvere, si dice particolarmente dei grani, o biade. *Molo*, lis. Mljeti, megljem, mliđam. Sàngljeti, glivam, liđsam. Freq. Sàngljivati, vam, vadsam. Macinar troppo. *Permolere*. Prhmlijeti, mljevam, mliđam. Freq. Prhmliivati, vam, vadsam. Finir di macinare. Dòmlijeti, mljevam, mliđam. Macinato, suff. cosa macinata. *Farina*, na. f. Mljevo, va. n.

Macinato, add. *Molitus*, a, um. Mliven, ena, eno. Sàmliiven, ena, eno. Sàmlijen, na, no.

Macinatura. *Molitura*, ra. f. Mljegne, gna. n. Sàmlijegne, gna. n.

Maciulla, sfrementato, con cui si frange il lino. *Lintopta*, pra. f. Tarliza, ze. f.

Macometto. V. Maometto.

Macro. V. Magro.

Madama, nome d'onoranza, che si dà a donne di grande affare. *Heroína*, na. f. Vitefiza, ze. f. Velika Gospoghja.

Mádria, specie di caffè, dove s' intride la pasta per far il pane. *Madrà*, tra. f. Nachvi, vji. f. pl. Kopagna, gne. f.

Mádonna, nome d'onore, che si dà a donna. *Domina*, na. f. Gospoja, je. f. Gospa, pe. f. Madonna assolutamente significa la madre di Dio. *Virgo mater*. Gospa, pe. f.

Pokli, Gorpo, imare ime,

Dàri Majka od millorti,

Moli Sinka, dānam prosti,

Er sve mofese Ti prid gnime. Nal. Bla-

scena Gospa. Bogdrodiza, ze. f. Djeviza Bogdrodna. Djeviza Boscjansvena. Bogdrodna Kragliza od Nebesaa. *Gjubav prema Bogorodnoj Kraglizi od Nebesaa*. Gjorg. S. Ben. Cefariza od Anghjela. Majka, i Djeviza.

favjete Djevizi, i Majzi cinerbi,

Kāj teku greznizi, vafđare moltechi.

Ekt. Rasl. Hchi od Sina.

O majko Djevize, o Hebjeri od Sina,

O slazna Kraglize od Nebes' jedina. Nal.

La Madonna di Loreto. *Deipara Lauretana*. Gospa od Loreta. Con la grazia, o aiuto della Madonna. *Maria favente*. S' Gospinom pòmochi.

Madre, la femmina, che ha figliuoli. *Gemitrix*, cis. f. Majka, ke. f. Proverb. *I bila majka, i mila majka*. Proprio per chi vien punito da chi l'ama. Matti, te-
re. f. Roditegiiza, ze. f. Pòrodiza, ze. f. *Alli usmnošena ljetim' Anna.*

Gne kripotna Pörodiza, Palm. Chr. Madre di Dio. *Deipara*, ra. f. Bogörodiza; ze. f. Madre di famiglia. *Materfamilias*. Matti od obitili. Domachiza, ze. f. Domachja, chje. f.

A tädju säruseni r' Domachjom dan, i noeb, Tad hjeri glijueni nümaju warb' gnib meob. Tir. Madre, animale, che si tiene per far razza. *Matrix*, cit. f. Matiza, ze. f. Madre, d'ogni cosa, come la terra. *Omniparens*, tis. Svèrodnj, na, no. Svèrodniza matti. Di madre. *Maternus*, a, um. Materin, na, no. Majcin, na, no. il Madre, finm. in Frigia. *Mæander*. Meandro, andra. m.

Prem kò u blatnoj Labut travi

Kraj Meandra vite rjebe, Bet. Er.

Madreggiäre, aver costumi, simili alla madre. *Matresco*, feir. Uvarchise u mater, illi n materin chjud.

Madregna, madrigna. *Noverca*, ca. f. Machjha, he. f. Da madregna, avv. a guisa di madregna. *Novercali more*. Kako machjha.

Madregnale. *Novercalis*, & hoc le. Machjehni, na, no. Od machjeh.

Madricella, dim. di madre. *Matercula*, la. f.

Majciza, ze. f. Mauma, me. f.

Madricida. V. Omicida.

Madrid, cit. capit. di Spagna nella nuova

Castiglia. *Madridum*. Madrid, ida. m.

Madrina, mamma. *Obstetrix*, tis. f. Pri-

maglja, glje. f. Stiskuglja, glje. f.

Maese, e maggiese, campo lasciato per sem-

inarvi l'anno seguente. *Nevale*, lis.

Priloscina, ne. f. Gniva pripocinuta. Far

la maese. *Primekotiti* semglju, tivam,

tiöfam. Freq. *Primekotivati*, vam, vöfam.

Freq.

Maestà. *Majestas*, tis. f. Velicianstvo, fva. n.

Nèprastlase vjik krivina

Velicianstva uvrjehjena. Osm. Velici-

na, ne. f.

I uresj slavnom gnekom

Velicinom pogled ljepi. Osm.

Maestevole, maestro. *Majestate pradius*.

Velicni, na, no. Tutto maestevole. *Maj-*

estate plenus. Pun velicianstva.

Maestevolmente, con maestà. *Cum majesta-*

te. S' velicianstvom.

Maestra, ammaestratrice. *Doctrix*, tis. f.

Näucitegliza, ze. f. Ucitegliza, ze. f.

Maestrale, add. di maestro. *Magistralis*, &

hoc le. Näucitegliski, ka, ko.

Maestramento. V. Addottoramento. Mac-

stramento, per ammaestramento. V. Ammaestramento.

Maesträre, far maestro. V. Addottorare.

Maestrato, Magistrato, dicesi di chi ha grado di reggitore. *Magistratus*, tus. m. Vldalaz, oza. m. Grado di Maestro. V. Magistrato.

Maestrella, dim. di maestra. *Magistella*, la. f. Ucitegliza, ze. f.

Maestrello. *Magistellus*, li. m. Meistriz, iza.

m. Uciteglich, chja. m.

Maestrevole, che ha maestria. *Solers*, vtis.

Pomnötvoren, na, no. Hitnötvoren, na,

no.

Maestrevolmente, con maestria. *Solertes*.

Pomnötvorno. Hitnötvorno.

Maestria, artificio. *Industria*, tria. f. Pomnötvorstvo, fva. n. Hitrina, ne. f.

Maestro, mastro. *Magister*, tri. m. Näucitegl, glja. m. Ucitegl, glja. m. Meistar,

tra. m.

Veselo rece gnim', sšdebjete meni dat,

Da meštra ja cinim u ruke vam' imat. Na.

Kom. Maistor, ra. m. propriamente maestro di arte meccanica. Maestro di buone

creanze. *Morum magister*. Nadchjudnik,

ka. m. Ufficio di maestro di buone creanze. *Morum praefectura*. Nadchjudnos, fli.

f. Nadchjudstvo, fva. n. Maestro di camera. *Cubieuli praefectus*. Nadkramnik,

ka. m. Maestro di casa, maggiordomo.

Æconomus, mi. m. Naredbenik, ka od

kuchje. Domachi narednik. Maestro di

cerimonie. *Ceremoniarum praefectus*. Nädobicajnik,

ka. m. Maestro di giustizia. V. Boia. Maestro di musica. *Vocis magister*.

Näucitegl skladnödpjevagna. Maestro di

grammatica. *Magister grammatices*. Näucitegl gramatike. Maestro di scherma. *Gladatura magister*.

Näucitegl od macie, od macegna, illi od macja. Maestro di stalla. *Stabuli praefectus*. Kognicjar, ara. m.

Maga. V. Affatturatrice.

Magagna, difetto. V. Mancamento.

Magagnäre, corrompere, o guastare. *Vitiis*,

as. sšörfuciti, scim, sciofam. Ofšletiti,

chivam, tiöfam.

Chjachju maga ofšletj, & hoc le. Tir. V. Guastare, corrompere.

Magagnato, guasto, corrotto. *Vitiatus*, tis,

sum. Ofšleten, na, no. Ofšlechjen, na,

no. Ofšletjen, na, no. sšörfucjan, scna,

scno. V. Guasto.

Magazzino, stanza, dove si ripongono gra-

ficie, o mercanzie. *Apotheca*, ca. f. Shra-

na,

na, ne. f. Stragn, gna. m.

*Terehju ja svu noch u stragnu r' tobou
bit.* Nal. Maggazzino di grano. *Horreum*,
rei. n. scitniza, ze. f. Ill. barb. Hambar,
ara. m.

Maggio, mese dell' anno. *Majus, maii.* Svi-
bagn, bgna. m. Di maggio, add. *Majus*,
ja, jum. Svibgni, gna, gne.

Maggioranza, l' astratto di maggiore. *Excel-
lentia, tia.* f. Poglavstvo, tva. n. Starje-
scinivo, fva. n. Vechina, ne. f.

Maggiordomo. V. Maestro di casa.

Maggiore, comp. più grande. *Major, & ur.*
Vecchi, chja, chje. Maggior d' età. *Na-
tu major.* Starji, rija, rje. All' usanza
de maggiori. *More majorum.* Po starini.
Na staru. Maggiore, cioè antenato. *Ma-
jor, ris.* Stari, starieh. m. pl. Maggiore,
cioè superiore. *Superior, ris.* m. Glavar,
ra. m. Poglaviza, ze. m. Starjescina,
ne. m.

Maggioreggiare, far del maggiore. *Magna-
tem agere.* Velicitsje, cime, cidsmje.

Maggioretto, alquanto maggiore. *Majuscu-
lus, la, lum.* Povelicjak, cka, cko. Pò-
vecchi, chja, chje.

Maggiormente, ovvero più. *Validius.* Ve-
chje. Vechma. Tanto maggiormente.
Tanto majus. Toliko vechje. Vechma.

Magia, arte magica. *Art magica.* Vile-
nitivo, tva. n. Vilinivo, tva. m.

Sugljenami nebud' stela,

Vilinstvame gne ne strasee, Osm. sàkletva
cjarovita. *sa ne ejuti sàkletve cjarovite,*
&c. Gjorg. Salm. Nad. Vilinski scjapat.
sa ne ostat ubrotjena vilinskem scjapatom,
&c. Gjorg. Salm. Nad. scjamor cjarovinceki.
I cjarovincekch scjamoraa nēpripadāte, &c.
Gjorg. Salm. Nad.

Magicamente, ovvero alla magica. *Magice.*
Vilenicki. Na vilenicku. Na vilinsku.

Magico, e magiale, add. *Magicus, ca, eum.*
Vilovit, ta, to.

Scjapat scjamor vas umie
Viloviteh ad bejeda. Osm.

Magione, ovvero stanza. *Manfo, nis.* f.

Pribivaliste, scla. n. Stan, na. m. Ma-
gione, cioè ricetta. *Receptaculum, li.* n.

Ukloniste, scla. n. Primaliste, scla. n.

Magistero, ufficio, o grado di maestro. *Ma-
gisterium, ris.* n. Nanciteglivo, fva. n.

Magistero, per maestro. V. Maestro.

Magistrato, add. di maestro. *Magistratus, le.*
Nanciteglski, ska, sko.

Magistrato, ufficio. *Magistratus, tus.* m.

Vlast, fli. f. Vladagne, gna. Magistrato,
chi ha grado di magistrato. V. Maestro.
Maglia, picciolissimo cerchio di ferro per
far arme di maglia. *Ausa, sa.* f. Biocju-
scich, chja. m. Maglia, il vano della re-
te. *Macula, la.* f. Ofce, za. n. Okko,
okka. n. Fatto a maglie. *Maculis distin-
guit.* Ispleten na ofca. Spleten na okko.
Okast, fta, fto. Mreſce okaste. Reti fat-
te a maglia.

Miglio, stromento di legno in forma di mar-
tello. *Malleus, lei.* m. Mlat, ta. m. Tu-
cka, ke. f. Mlatniza, ze. f.

Magliuolo, sarmiento da piantare. *Malleo-
lus, li.* m. Prut, ta. m. Rafklad, da. m.
propriamente propagine. Bir, ra. m.

Magnacozzo, verme, che nuoce alla vigna.
quando germoglia. *Polvox, cis.* faviacja,
ce. f. Lofov zarv, illi Lofni zarv.

Magnajo. V. Chiavaro.

Magnanimità, grandezza d' animo. *Magna-
nimitas, tis.* f. Hrabrenstvo, fva. n. Ve-
liko farze. Velicina od farza.

Magnanimo, add. di gran animo. *Magnani-
mus, ma, mum.* Hrabren, ena, eno.

Magnare. V. Mangiare.

Magnificamente, avv. con magnificenza.
Magnifice. Usveliceno. Veliceno. Gospo-
ski, Usmnoscno.

Magnificere. V. Esaltare, celebrare.

Magnificat, tanto della Vergine. *Canticum*
Virginis. Gospiina facinka. Pjesan, fni. f.

Magnificato. V. Esaltato.

Magnificatore. V. Celebratore.

Magnificenza, virtù propria de ricchi, e
potenti. *Magnificentia, tia.* f. Blagodar-
nos, fli. f. Blagotvorstvo, tva. n. Ma-
gnificenza, splendore. *Splendor, oris.* m.
Velikos, fli. f.

Svetignamù po sred stana,

I velikor svegh pribiva. Gjorg. Raf.

Usvelicenos, fli. f. Velicjanstvo, tva. n.

Usmnoscnos, fli. f.

Magnifico, grandioso. *Splendidus, da, dum.*
Gospinski, ska, sko. Usmnoseni, na, no.

famjerni, na, no. Magnifico, add., che
usa magnificenza. *Magnificus, ca, eum.*

Blagodaran, darna, darno. Più magnifi-
co. *Magnificentior, & hoc us.* Blagodar-
nji, n'ia, nije. Somnamente magnifico.

Magnificentissimus, ma, mum. Najblagò-
darnji, a, e. Priblagodaran, rna, rno.

Mago, intendente di magia, incantatore.

Magus, gi. m. Vilenik, ika. m. Maghio-
nik, ika. Cjarovnik, ika.

Magramente. *Maere*. Mledno. Maršcjavo. Ill. barb.

Magretto, dim. di magro. *Macellus*, *la*, *um*. Mledahan, ahna, ahno.

Magrezza. *Maer*, *ci* f. Mlednos, *fi* f. Suhochja, *chje* f. Maršcjavos, *fi*. Ill. barb. Magrezza, che proviene dal mal interno. *Maer*, *cici* f. Jesfina, *ne* f.

Magrissimo, sommamente magro. *Maerri-mus*, *ma*, *mum*. Primledni, dna, dno.

Najmlednji, a, e.

Magro, e macro, add. macilente. *Maer*, *crd*, *crum*. Mledan, dna, dno. Proverb.

Vidjete, kô da do lani nije stana isto. Magro, e smunto. Sub, suha, suho.

Kogne sube, i okoste, *Alli barle svaki jesfi*. Ofm. Okofci, ta, to.

Nu pokorni mladac sveti, *šarve sliše sama okoste*, Ofm. Suhor-gjav, va, vo. V. Bass. Magro per il mal interno. *Maer*, *crd*, *crum*. Jesfina, va, vo. Jesfiv, iva, ivo.

Trekavari is sardacza, *I jesfiva, i malle mochi*, *Kad omarinice, ne mnise mochi*, *ševa doprjet do Sunacza*. Jekh. Più magro. *Maer*, *crd*, *crum*. Mlednii, dnjia, dnje. Sufci, scjia, scjie. Okofdji, a, e.

Molto magro. *Permaer*, *crd*, *crum*. Prem mledan, mledna, mledno. Prem suh, uha, uho. Sasma okofci, ta, to. Effer magro. *Maer*, *ces*. Biti mledan. Biti suh. Divenir magro, smagrirsi. *Maer*, *scis*. Mlednjeti, nim, nišam. Omlednjeti, ni-vam, nišam. Ušuscitise, fuscimse, scid-samse. Freq. Omlednivati, nivam, ni-všam.

Mai, non mai. *Numquam*. Nighdar. Nikad. Nikada. Nikadare.

Cjovite, nikadar na svjetu dekli's ti, *Ne sešli njednu stvar, kô nemoše imati*.

Maf. Vjik.

Od družbe vjik negove, &c. Palm. Chr. U njedno vjik vrijeme.

švaj, oči nêbi mē vjik mogbe na svjetu. U njedno jur vrijeme šepetju stvar vidjeti.

Luk. Mai, avv. in alcun tempo. *Aliquan-do*. Ikadar.

... atôje sšlo bišlo

U meni ikadar, vjetije šgubila. Maf.

Ikada. Ighda.

Tim ato ighda, moji milli,

Vi škocilaš nas jeste, Palm. Chr. Ighdare.

A jâch, u prie upriš, negb' moje šejalosti

Ighdare bñadu rit . . . Nal.

Majale, porco castrato. *Majalis*, *lis*. Prafaz škopaz. Prafaz uškopglijen.

Majorana. V. Perla.

Majorica, e Minorica, Isole di Spagna. *Ba-leares*, *rium*. Majorika, i Minorika.

Majorichini, e Minorichini, nome gentilizio di Majorica, e Minorica. *Balearici*, *co-rum*. Majorkini, i Minorkini.

Malaca, cit. celebre dell' Indie. *Malaca*, *ca*. f. Malaka, ke. f.

Malacranza. *Mal indolus*. Nêcjovješiv, va. n. Nêgljudnos, *fi* f. Chjud nêgljud-ska. Nêskladnos u nacinieh.

Maladire. V. Maledire.

Malagevole. V. Difficile.

Malagevolezza. V. Difficoltà. Malagevolez-za per dispiacere, o disgusto d'animo.

Animi dolor, *scjalos*, *fi* f. *šlovoginos* *fi* f. Pecjal, li. f. V. Dispiacere. Dis-gusto.

Malagevolmente. V. Difficilmente.

Malamente, con mal modo, di mala maniera. *Male*. Opako.

Pechickju opako &c. Tir. šlo. šjem na-cinom. štedno.

Nu vjak tako štedno u šnoj, *Nêstah ragnu, kato sada*. Ragn. Rašl.

Rotno.

Mišli rotno, i rozeborne, *Sardaczaje, šnaj, škevita*. Jekh.

Malandito, add. mal condotto. *Male habi-tus*. šlêdrušcan, scna, šcno. šlêdpravan.

vna, vno.

Malandrino. V. Affassino.

Malanno, mai incontro, *Infotunium*, *vii* . n. šlâšreclia. šla namjera. Huda ces.

Nêšgoda, de. f. šla kob. Malanno, e mala Pašqua. *Infotunium genusaum*, šao-Bošich, a gorre Uskaršegne. šlo jutro.

šja moch pak šlo jutro gorrijim podatti, Ragn. Rašl. šao-Bošich, a gorri Ghjur-ghev dan.

Malaticcio. *Valetudinarius*, *vii* . m. Bešcjav, va, vo. šlêcest, šla, šlo. Nêlagodan-dna, dno.

Vighjarešce tui škupglieno, *Mnoštvo šejas nêbrojeno*, *Tušena gljudstva nêlagodna*, Palm. Chr.

Arghjav, va, vo. Jesfiv, va, vo.

Trubavari is sardacza, *I jesfiva, i malle mochi*, Jekh. šao, šla šlo.

šbigl, šeli twardo šla ? Nal.

Malato, full. *Eger*. Nemochnik, ka. m. v. g.

v. g. Il malato sta in mal termine. *In malis est ager.* Nemochnikje u slu bichju. Jakòje arghjav.

Malato, add. infermo. *Ager, gra, grum.* Nèmochnjan, chna, chno. Bolan, bolna, bolno. Bolestan, esna, sno. Rà/boglijen, na, no. Pòboglijen, na, no. Nè/drav, va, vo.

Sred tegliadi sej nìdrave

U najvechjem stase zvjelu, &c. Palm. Chr. Più ammalato. *Magis ager.* Nèmochnji, njia, njie. Bolefni, nua, njie. Malato grave. *Graviter ager.* Tefsko nèmochnjan, chna, chno. Tvardo bolan. Malato lieve. *Leviter agrotans.* Mallo nèmochnjan. Teghnut od nèmochni. Malato di animo. *Animi ager.* Duhom nèmochnjan. Sarzem bolestan. Divenir malato. V. Ammalato.

Malattia. V. Male. Malattia gagliarda. *Morbis valens.* scetška, varia, tefska nèmochn. Tvarda bol. Malattia fresca. *Morbis recens.* Nèdavna nèmochn. Nèmochn skorna. Malattia mortale. *Morbis capitis.* Smartna nèmochn. Malattia vecchia di molti anni. *Morbis vetus.* Davgnena nèmochn. Stara nèmochn. Davna bol. Gnare dalla malattia. *Recuperare valetudinem.* Priboljeti, livam, liòfam. Ofdraviti, vgljam, vòfam.

Malavventurato. V. Disgraziato.

Malcreato. V. Creato.

Maldicente. V. Maledico.

Male, sust. nome generico, contrario al bene. *Malum, li. n. slo, fla. n. sled, di. f. Akòje ispovis, vsaku sled kà cini, Scisc. Metaf. Vragh, vraga.*

Er nje nach ejovita tac blaga pod nebi,

Ki vraga velika ne ima pri tebi. Tir.

Male, inteso di dolore, o magagna. *Vitium, iis. n. Belfia, sce. f. sled, di. f. Betegh, ga. m. Male, infermità. Morbus, li. m. Nèmochn, chi. f. Bol, li. f. Nè/drav, vi. f.*

Er nèchju tamo ja poeb' radli nìdravi,
Nal. Male, che ammazza subito. *Morbis princeps.* Prieka nèmochn.

Vegliabote, smarti prieka,
Nètaugljamo pamit nàte. Ofm. Male di nervi. *Val tudo nervica.* Nèmochn u seilah. Mal caduco, o epilepsia. *Epilepsia, fia. f. favartagne, gna. n. favartagne, gna. n. Padaviza, ze. n. Padagne, gna. n. Patir di mal caduco. Vtrum comitule sentire.* favartati, tam, tòlam. favratati,

tam, tòlam. Padati, dam, dàdšam. Chi patisce di mal caduco. *Epilepticus, a, um.* favartalez, taoza. m. Padavaz, padavza. m. Patir male ne' piedi. *Laborare pedibus.* Imati boles u nogah. Boglijeti nogami. Mal contagioso, che attacca. *Contagium, gū. n. Kufena nèmochn. Male occulto, che non apparisce. Morbus cæcus.* Nèvidjena nèmochn. Skrovita nèmochn. Mal francese. *Veneræa lues.* scenska otrovi. Bludna nèmochn. Male interno. *Morbis internus.* Unntargna nèmochn. Mal di mente, e cervello. *Mentis valetudo.* Nèmochn pameti. Mal di milza. *Morbis lienicus.* Boles sfiesene. Chi patisce di tal male. *Lienosus, a, um.* Bolan od sfiesene. Mal di ventre. *Ventris vitium.* Boles tarbuha. Mukka po tarbuhn, po utrobi. Mal di pietra. *Calculi vitium.* Nèmochn od kamena. Flanak, nka. m.

Male, avv. V. Malamente. Far male. *Nequiter facere.* sfòciniti. slo tvoriti. Opako djellovati. Opakovati, kujem, vòfam.

Maledetto. *Excerandus, a, um.* Proklet, eta, eto. Prokletaz, tza. m.

si prokletaz, tamni gusa &c. Palm. Chr. Prokletnik, ika. m. Klet, kleta, kletto.

Kletom' vječju sapovjeda, Palm. Chr. Maledicenza, cioè il dir male d'uno'altro.

Maledicentia, tia. f. sfògovorstvo, fva. n. sfògovoregne, gna, n. V. Abbaiare.

Maledico, e maledicente. *Maledicus, ga, um.* sfògovornik, ka. m.

Imaju dochi ova sta svajem sfògovornikom,
Ivann. sfòrek, ka. m. sfògovorni, na, no.

Ki roriti od meda svegh brani
Na svom' sfòrekom jèšiu. Gijnb.

Maledire, o maladire, pregar male altrui.

Diras imprecarei alicui. Prokleti, proklinam, proklešam. Proklinati, klinam, našam. Kleti, kunem, klešam. Maledir con effetto. *Non incassum diris confingere aliquem.* Ukleti, uklinam, nklešam.

Hòekli uklet tkoza uprav? Ragn. Gijnb.

Maledir con desiderio, che non mai finisca il mal pregato. *Diris immortalibus confingere.* Proklinati u vjeke. Tuchi kamenom u kami suproch tkomu. Maledire, dir male d'alcuno. *Obtreštor, avir.* sfògovoriti, rim, rišam. V. Detrarre.

Maleditóre, quegli che maledice, o manda maledizione. *Malorum precator.* Priklinaz, naoza. m.

Maledizione, quel male, che con parole si man-

mahda ad uno. *Dira, arum. f. pl.* Kletva, tve. f.

Kletva bockje, rojet potice,

Da nđjmamo nighdjer stana. Jegh. Proklesivo, ſva. f. il maledire, o mandar maledizioni. *Dirarum imprecatio.* Proklignagne, gna. n. Prokletje, tja. n.

Na prokletje jako, i silno

Sva pröblidje vockna obola. Palm. Chr. Maleficio, o misfatto. *Malefscium, cii. n.* ſlöcinfivo, ſva. n. ſlötvorſivo, ſva. n. ſlötvorje, rja. n. ſlo. Tamno djello. Tvorba huda.

Něbi ocela tvorbe bude

ſa utvarditte vik Zariza. Osm.

Malevolenza, il voler male. *Malevolentia, tia. f.* ſlöhtjėgne, gna. n. ſľabotinos, ſli. f. ſľavogľja, ſľevogľje. f. Nenavidos, ſli. f. ſlo farze. Omraza, ſe. V. Odio.

Malevolo, che vuol male. *Mal-volus, a, um.* ſľöhtionik, ika. m. ſľöhtönik, ka. m.

Erga obstupili ſľöhtnizi bjebu. Ekt. Rib.

Nenavidnik, ka. m.

Malſate. *Delinqut, quis.* ſlöciniti, nim, niſam. Opakovati, kujem, vöſam.

Alli ſtvärje trudna, i mucna,

Da ne stupi priko puta

Opakovat chjud nauena,

I na gorre rvegh prighnuta. Palm. Chr.

Sägrjesciti, ſejujem, ſciöſam. ſľötvoriti, rim, riöſam.

Malſatto, ſuſt. *Perperam factum.* Stvar ſľöucignena. ſlöcinfivo, ſva. n.

Malſattore, delinquente. *Maleſcur, ci. m.* ſľötvor, ra. m. ſlöcinaz, cinza. m. ſľötvoraz, orza. m. ſľötvornik, ika. m.

Di malſattore. *Maleſcur, ca, um.* ſľötvorſki, ſka, ſko.

Malſi, villaggio, e porto nel Ragufco. *Malphium, pii. n.* faton, na. m.

Malſa. V. Affatturamento.

Maliarda. V. Affatturatrice.

Maliardo. V. Affatturatore.

Malüre. V. Affatturare.

Malignamente, avv. *Malign.* ſľobno. Hudo. Opako. ſlo.

Malignità. *Malignitas, tis. f.* ſľoba, be. f. Od studni nockne ſľoba

Prie vremena dätė umori. Palm. Ghr.

ſľöſćina, ne. f.

T r guli tamnosti, i ſľobćline ruake. Ekt.

ſľochja, chje. f. Opacina, ne, f. ſľobnos,

ſli. f. Ill. barb. Lukavſivo, ſva. n. V.

Malizia.

Maligno, cattivo. *Improbis, ba, um.* ſľo-

ban, bna, bno. ſľöchjudan, dna, dno. ſľöchni, na, no. Opak, aka, ako. Hud, uda, udo. ſľobnik, ka. m. fuſt.

Hudi ſľobnik, i nępravi, &c. Palm. Chr. ſľöchjud, da, do.

Er s' gneke ſľöchjude naravi &c. Ragn. Raſl. Ill. barb. Lukav, va, vo. Più maligno. *Flagitiöſor.* ſľobnji, njia, njie. ſľöchjudaji, njia, njie. ſľöchnji, njia, njie. Opacji, ćja, ćje.

Malinconia, uno de' quattro umori, che rende l' uomo malinconico. *Bilis atra.* Zarni jed. Malinconia, triſćęza. *Triſćia, a. f.* ſľövogľnos, ſli. f. ſľövogľja, gľje. f. Dreſegľje, gľja. n.

Trikrat gorkom u dreſegľju

Ove rjeci beſjediti, Palm. Chr. ſľialoſt, ſli. f. Tuga, gľje. f. ſľavogľja, ſľevogľje. Fem.

Iſlom odnet tja nęmogu ſľövogľju. Sciſca. Malinconicamente, cioè meſſamente. V. Meſſamente.

Malincönico, meſto. V. Meſto.

Mal in ordine. *Incomptus, a, um.* ſľöruſćjan, ſćna. ſćno. ſľöſpravgľjen, na, no. ſľöſpravan, vna, vno.

Malizia, aſtuzia con malignità. *Malitia, tia. f.* Himba, be. f. Varka, ke. f. Himbenos, noſti. f. Vuhvenſivo, ſva. n. Podhibnos, ſli. f. Vuhvenos, ſli. f. Malizia, aſtuzia con ribalderia. *Nequitia, tia. f.* Opacina, ne. f. Vragolia, lie. f. V. Baſe. Hudos, ſli. f. ſľobnos, ſli. f. Haramſadſivo, ſva. n. Ill. barb.

Malizioſamente, con malizia. *Malitioſe.* Himbeno. Muſuvjerno. V. Baſe. S' varkomſobno. Opako. Podhibno. Rotno, i rogoborno.

Misli rotno, i rogoborno,

Sardascęęje, ſnaj, skrovita. Jegh.

Malizioſo, che ha malizia. *Vaſer, fra, frum.*

Vuhven, vena, veno. Himben, hena, beno. Podhiban, bna, bno. Scjarovit,

ta, to. Vuhovit, ta, to. Privaran, varna, varno. Muſuvjer, era. m. V. Baſe. Haramſada, de. f. Ill. barb.

Mallevadore, pieggio. V. Pieggio.

Malſano. V. Infirmitcio.

Malta, iſ. celebre. *Melita, ta. f.* Malta, te. f.

Malteſe, nome gentilizio. *Melitenſi, ſe.* Malteſe, ſa. m. Malteſe, nome poſſeſſivo.

Melitenſi. Maltecki, ka, ko.

Maltrattamento; il mal trattare. *Tractatio mala.* ſľöprimgľjeęne, gna. n. ſľöpriagęne,

gne, gna. n. sđočasne, gna. n. sđo-
gostne, gna. n. Maltrattamento di pa-
role. *Verborum acerbitas*. Isgardje, gna.
n. Ispu, gne, gna. n. V. Ingiuria.
Maltrattare, trattar male. *Male tractare*.
sđočasiti, tim, tidam. sđočasiti, tim,
tidam. sđoprimiti, primam, primidam.
Maltrattare uno con parole. *Verborum
acerbitate in aliquem invehi*. Isgarditi, diu-
jem, didam. Ispu, scijem, scidam.
Obrusciti, scijem, scidam. V. Ingiuria-
re. Maltrattare uno con fatti. *Aliquem
idibus male accipere*. sđočasiti tkoga bat-
tima, illi bicima &c. V. Battere.
Maltrattato con parole. *Verbis inelementio-
ribus acceptus*. Ispu, na, no. Isgar-
dien, na, no. V. Ingiuriato. Maltratta-
to con fatti. *Flagris male muldatus*. sđo-
časjen s' battima &c. V. Battuto.
Malva, erba nota. *Malva*, va. f. Sljes, fa.
m. Di malva. *Malvaceus*, cea, um. Sljes-
ni, na, no. Od sljesa.
Malvagia, vino candiotto. *Vinum cretium*.
Mavasia, sic. f.
Malvagiamente. *Nequiter*. Opako. V. Ma-
lignamente.
Malvagio, scellerato. *Flagitiosus*, a, um.
Opak, aka, ako. V. Maligno.
Malvagità, l'astratto di malvagio. V. Ma-
lignità, malizia. Malvagità de' tempi.
Temporum calamitas. Hudus vremena.
Nuda vremena.
Malvolentieri, di mala voglia, avv. *Repu-
gnanter*. Nèdobrovoglo. Suproch sarzu.
Priko voglje. Sillom. Priko sarza.
Mamma, per madre. V. Madre.
Mamma, ricogliitrice. V. Madrina.
Mammella, poppa. *Mamma*, ma. f. Doika,
ke. f. Sisa, fe. f. Il capezzolo della
mammella. *Papilla*, la. f. Bradavica, ze.
f. Pupcich, chja. m. Mammella d'uomo.
Mamma virilis. Muscka sisa.
Mammelletta, mammella piccola. *Mammu-
la*, la. f. Sifza, ze. f.
Mammelluto, chi ha mammelle grandi. *In-
gentes mammas habens*. Tko ima velike
sife. Sifait, fla, flo.
Mancata. V. Manciatà.
Mancamento, caresta, mancanza. *Inopia*,
pia. f. Tjeskochja od hrane &c. Pomagn-
kagne, gna. n. V. Carestia. Mancamen-
to, cioè magagna. *Menda*, da. f. Bescja,
see. f. Troha, he. f. Betegh, ga. m.
Mancamento, quì val errore. *Erratum*,
ti. n. Pomagnkagne, gna. n. Krivina,

ne. f. Sàgrjesegne, gna. n. Krivovagne,
gna. n. Sàgrjeha. he. f.
Sàgrjehe od tere njeđan gñib vèstavi,
Ragn. Rasl. Mancamento di danari. *Ar-
genti inopia*. Pomagnkagne pienešaa. Chi
ha de' mancamenti. *Mendosus*, ja, um.
Betesčjan, scena, scno. Bescjav, va, vo.
Mancamento, scemamento. *Diminutio*,
nis. f. Smagnkagne, gna. n. Lipsagne,
gna. n. Mancamento, il venir meno.
Defectio, nis. f. Prinemagagne, gna. n.
Cesnutie, tja. n. Mancamento di for-
ze. *Virum defectus*. Pomagnkagne sna-
ghe. Slabos, fli. f. Cesnutie, tja. n.
Icesnutie, tja. n.
Mancante, che vien meno, o tramortisce.
Deficiens, ntis. Tkòše prinemaga. Tko
òbnemaga. Cesnuchi, chja, chje. Prin-
magajuchise, chjase, chjese.
Mancare, non esservi qualche cosa. *Defum*,
deer. Nèstati, taje, talòje; col gen. Mi
manca il pane. Nèstajem kruha.
Ducemus vech' nèsta u ovov nèsgodi.
Elekt. Oslaviti, vgljam, vidam tkoga,
sčògòd.
Prìebì zio vòđdan protejo,
A rjee mene ostavila, Palm. Chr. Lisci-
ti, scim; coll' acc. *Gospodinnè vlada*, a
nistàrmè nèlisci, &c. Alb. Poco vi man-
cò. *Prope fuit*. Mallo da ne. O mallo. v. g.
O mallo nèosta ubjen. Poco vi mancò, che
non restasse ucciso. Mancar, venir me-
no, tramortire. *Animo deficere*. Prinemo-
chise, nèmagàmse, gòsàmse. Obnèmaga-
ti, gam, magòdam. Cesnuti, nem, nud-
sam. Kopniti, pnim, pniòdam. Venuti,
nem, nudsam.
Vene, cesne, kopni, blidi. Osm. Man-
care, estinguerli, riferito a stirpe, o li-
nea di casa. V. Estinguere. Mancare, ca-
lare, scemare. *Decresco*, scis. Nèstati, fla-
jem, fladlam.
Da pomagnkagn, da nèstanem. Ivann.
Snebitatise, vàmse, vòsàmse.
Pri tobòmse snebitavaju,
Jak prid Sunzem sniž varh gore. Gljub.
Ghinuti, nem, nudsam.
U bolerti sasla ghine, Pjesn. Pok. Lipša-
ti, pšcem, pšadlam.
Nè moguchitvo rvoj lipale,
I sva slava potamnila. Osm. Mrjeti,
illi utrjeti.
Tibos umigljenu, kàr' nigdar nèmure
I 'n svem' svarscenu dobrotu bes' mire.
Ekt. Rasl. Pòmagnkati, avam, adlam.
Ončje

Onchje od svega pomognu imati,
Silosi moje pomagnkati. Ivann. Pòlipsis-
ti, lipšcem, šašlam.

Pòlipsis taj zora, *ova rusciom kà zaviti*,
Daniza varb' goraa potamni, *gdàti ti*,
Tir. Biti Ivarha.

Ufdašom svarba jes &c. Tir. Opašit,
padam, padšam. Pašit, padam, padšam.
U gradovimje snagne palo,

I ova slava kà bji prie. Osm. Plihnuti,
alli oplihnuti, nujem, nušam. Na magne
dochi.

Nèbrani, što nèchje na magne tebi dočb'.
Bab. Iſghinuti. Kratitife, timse, tiòšamse.
šdavam ovo snai dàjem,

Ere ljepot vaseja krati. Bab. Mancare
al debito. *Officio deesse*. Pomagnkati u
darščjagmu. Nèišpuniti darščjagne. Po-
magnkati, kavam, kašlam. *Alòšam u*
što pomagnkao, *ispoviddmze od nèpomgne*
moje &c. Kom. Non mancare nel dire, o
fare qualche cosa. *Non deesse*. Nèkratitife,
timse, tiòšamse. Nèštedjetife, dīmse,
diòšamse. v. g. Non manco di fare. Nè-
kratitife uciniti. Nèštedimse uciniti. Non
mancare, non cessare. V. Cessare. Man-
car di fede. *Fidem fallere*. Iſnèjveritife,
iſnèjveruēmse, riòšamse. Nèšlati na rje-
ci. Pòtarti rječ, tiram, tròšam. Pomagn-
kati vjeri, rječi &c. Freq. Iſnèjveritife,
vāmse, vadšamse.

Mancato, sminuito. *Imminutus*, a, um.
Smagnkan, na, no. Skratjem, na, no.
Omagljen, na, no. Oplihnut, ta, to.
Doščjo na magne, šcla, šclo. Mancato,
venuto meno. V. Svenuto.

Mancatòre di fede. V. Perfido.

Mancia, quello, che si dona in qualche so-
lennità, ed allegrezza. *Sirena*, na. f.
Dobràruka, ke. f. Kolac, cja. m. Man-
cia, che si dà al lato di buona nuova.
Dar la mancia ad uno. *Strenam alicui*
dare. Datti tkomu dobru ruku. Dobro
tkoga ruciti. Datti kolac. Dobròruciti,
rucim, ruciòšam. Mancia di buona nuo-
va. *Evangelia*, *Isorum*. n. pl. Kolac, cja.
m. Mancia per cose ritrovate. Nalješja,
šce. f.

Manciata, e manata, riferita a foppia, fie-
no ec. in tanta quantità, quanta si può
tenere con una mano. *Manipulus*, li. m.
Rukovet, ta. m. Rukovet, ti. f. Man-
ciata, e manata, riferita a danari, legu-
mi, e simili in tanta quantità, quanta si
può tenere con una mano. *Pugnus*, gai. m.

Scjaka, ke. f. Pregaršci, šcli. f. mancia-
ta con due mani. Prendere con due ma-
ni una manciata di grano ec. Pregaršciti,
tivam, tiòšam.

Manciata, manatina. *Pugillus*, li. m.
Scjacza, ze. f.

Mancino, sušl. e dritto, chi usa tutte due
le mani. *Ambidexter*, tri. m. Dvòdesnik,
ka. m.

Mancino, add. che si serve della mano sini-
stra. *Mancus*, ca, um. Ljevòruk, ka, ko.
Ljevak, ka. m.

Mancipare. *Emancipo*, as. Osloboditi od
vlasti ocine.

Mancipato. *Emancipatus*, ta, um. Oslobo-
dien od ocine vlasti. Nèpodloščjan ozu.
Mancipazione. *Emancipatio*, onis. f. Oslo-
bodjenje od ocine vlasti.

Manco, add. manchevole. *Mancus*, ca, um.
Nèšvaršcen, na, no. Nèdošpjen, na, no.
Manco, avv. meno. *Minus*. Magne. Man-
co, unito con verbi di comprare, di ven-
dere ec. *Minoris*. fa magne.

Mandare, inviare. *Mitto*, tis. Slati, segljem,
illi sečajlem, šlašlam. Pòslati, pošci-
gljem, šlašlam.

On pòščigje molit tebe. Palm. Chr.
Mandare a dire. *Mittere ad aliquem*. Po-
ruciti tkomu. Mandar a chiamare. *Accer-
se*, šis. Pòslati po tkoga.

Kogne pošla po sinove,

I primàmjib, *dàgà šjede*. Osm. Poru-
citi po tkoga, coll' acc. Pòslati švati.
Mandar a chiamare spesso. *Accito*, at.
Porucivati, civam, vòšam. Mandar den-
tro. *Immitto*, tis. Upuštiti, šclavam, tiòš-
am. Pòslati unutra. Freq. Upuštivati,
vam, vòšam. Mandar fuori. *Emitto*, tis.
Išpuštiti, šclavam, tiòšam. Pòslati na dvor,
pošlam, pošlašlam. Mandar giù, ovvero
a basso. *Demitto*, tis. Spuštiti, šclam,
tiòšam. Pòslati doli. Mandar indietro.
Remitto, tis. Odašlati, šlam, šlašlam.
Pòslati na šad, na tragh. Vratiti na tragh.
Mandar innanzi. *Præmitto*, tis. Pòslati na
pried. Pridposlati, pridpošlam, šlašlam.
Mandar sottomano. *Submitto*, tis. Pòslati
skrovito, muce, pòtajno, ukradno, ukrad-
dom. Mandar in dono. *Dono mittere*. Pò-
slati na dar, na cjaas. V. Donare. Man-
dar via, per cacciare. V. Cacciare. Man-
dar via, cioè licenziare. *Dimitto*, tis.
Pòslati tja. Odašlati. V. Licenziare.
Mandare spesso. *Mitto*, tis. Pošlati,
lam, šlašlam. Mandare, inviare. *Dis-
sino*
nas.

mandat. Pòslati, filam, sladošam. Odpraviti, vgljam, vidišam. Mandar ad effetto. V. Adempire. Mandar a male. V. Consumare. Mandar alla lunga, cioè prorogare. V. Prolungare. Mandar oltre. V. Spingere. Mandata, sust. il mandare. *Misso, nis*. f. Pòslagne, gna. n. Il mandar a chiamare. *Accitus, tus*. m. Porucegne, gna. n. Poruka, ke. f.
 Mandato, sust. ordine, commissione. V. Commissione. Per colui, che vien mandato. *Legatus*. Poslanik, ika. m. Odpravljenik, ika. n.
 Mandato, add. *Missus, a, um*. Poslan, ana. Mandato, inviato. *Missus*. Poslan, na, no. Odpravljen, na, no.
 Mandatore, colui, che manda. *Mittens, ntis*. Pošigljatelj, gljaža. m. Pošilajuchi, chja, chje. Chi manda a chiamare. *Accersitor, ris*. Porucitelj, glja. m.
 Mandatrice, colei, che manda. *Mittens, entis*. Pošigljateljica, ze. f.
 Mandorla, frutto noto. *Amygdala, la*. f. Mjendeo, dela. m. Ill. barb. Bajam, ma. m. Di mandorla, add. *Amygdalaceus, ces, um*. Mjendolov, va, vo. Mjendelski, ka, ko. Mjendeoski, ka, ko. Ill. barb. Bajamski, ka, ko. Mandorla scoriata, o sgusciata. *Amygdalum decoratum*. Mjendeo obgljušten, na, no. Okorufian, da, no.
 Mandorlo, arbore noto. *Amygdala, la*. f. Mjendeo, dela. m. Stabar od mjendela. Ill. barb. Bajam, ma. m. Legno di mandorlo. *Lignum amygdalinum*. Mjendelovina, ne. f. Mjendelovo darvo.
 Mandra, gregge, quantità di bestiame adunato. *Grex, gregis*. m. Staddo, dda. n. *Drufim* grādje byjo pojata, *A dvorani* drobna stadda. Osm. Imagne, gna. n.
 A kostrečno plabo imagne
 U kamene gore odpravljaja. Palm. Chr.
 Della mandra, e greggia. *Gregalis, le*. Stadni, stadna, stadno.
 Parsijerje dobri ovoj, ki su svoj izbraniti
 Ispuvgljen stadni broj, nistledijite umriti.
 Ragn. Rafl. Mandra di capre. *Grex caprinus*. Staddo kofje. Mandra di cavalle. *Equaria, ria*. f. Kobilsko staddo. Mandra di porci. *Grex fustilus*. Prafcje staddo. Mandra di pecore. *Grex ovium*. Oveje staddo. Mandra di bovi. *Grex bovum*. Volnije staddo. Govedje staddo. Mandra d'asini. *Grex asinorum*. Tovarje

staddo. Oščelje staddo. Mandra, e mandria, cioè stalla, o luogo, dove si adunano le bestie. *Caula, la*. f. Tor, ra. m. Obor, ra. m. Mandra, o stalla di bovi, o vacche. *Bubile, ibi*. n. Voluitor. Goveghi tor. Mandra, o stalla di pecore. *Ovile, lis*. n. Ovej tor. Staja, je. f.
 Po stajab poghi blei Gre. Gund. Dubr.
 Mandra, o stalla di capre. *Caprile, lis*. n. Kofji tor. Kofja staja.
 Mandragola, erba, che fa dormire. *Mandragora, ra*. f. Mandragora, re. f. Veliko. seglje.
 Maneggiabile, o trattabile, add. che si può maneggiare, o trattare. *Traslabilis, le*. Opipni, na, opipno i šodše mosce opippati.
 Maneggiamento, il maneggiare, o trattare. *Contrastatio, nis*. f. Tizagne, gna. n. Opippagne, gna. n. Pippagne, gna. n. Maneggiare, o toccar. con mano leggermente qualche cosa. *Contrasto, ar*. Pippati, pam, pošam. Tizati, ticem, zadošam. Opippati, pippam, pošam. Freq. Opippivati, pivam, pošivam. Maneggiare armi, e simile. *Trastare arma*. Vlatati orufcem.
 Dojema sabgljama na koje strane
 Mueno vladu jednu rukom. Osm. Maneggiare un cavallo, cioè ammaestrarlo. *Condoccasio, facis*. Nauciti kogna. Maneggiar un negozio, cioè trattarlo. *Ago, agis*. Opravgljati pošao. Vlatati kojem poslom. Maneggiarsi, esser maneggiato. *Trastor, aris*. Tizatise, čemše, zadošamse. Pippatise, pamsē, pašamsē. Biti pippan, na, no; tizan, na, no.
 Maneggiato, part. *Trastatus, a, um*. Tizan, na, no. Pippan, na, no. Maneggiato, trattato, intendendosi di un negozio, affare ec. *Trastatus, ta, um*. Vldan, dana, dano. Opravgljen, na, no. Maneggio, negozio, affare ec. *Negotium, iis*. n. Pošao, pošla. m. Oprava, ve. f. Opravgljegne, gna. n. Maneggio, traffico, mercanzia. *Negotatio, nis*. f. Targovagne, gna. n. Targovina, ne. f. Targh, ga. m.
 Manesco, add. inclinato a menar le mani. *Manu promptus*. Koga farbe ruke. Barf na boj. Barforuk, ka, ko.
 Manette, legami da legar le mani. *Manica, carum*. f. pl. Okovi, vji. f. pl. Gvozdja od rukaa. n. pl. Lifice, zaa. f. pl. voce

voce semibarbara. Mettere le manette. *Manicas injicere*. Staviti ruke u gvozdja. *šakovati ruke, šakivam, šakovađam*. Levare le manette. *Manicas demere*. Dighnuti okovi. *Odkovati ruke iſ gvozdja, kivam, ōdkovađam*.

Manfredonia, cit. nella Puglia. *Sipontum, ti. n. Manfredonia, nia. f. Manfredonia, nie. f.*

Mangiamento, il mangiare. *Comestura, ra. f. Obrok, ka. Jediegne, gna. n. Blagovagne, gna. n. Jeſba, be. f.*

Teba, tebi grjzbe pustj

Jeſbe, i puja iſvam mjere, Mand. Bun. Il mangiare a gote piene. *Comestio plenit buccis*. Mugljagne, gna. n. Jediegne, gna. n. ſva uſta. Il mangiare ſvogliatamento. *Comestio ſine appetitu*. Mgljeskague, gna. n. Raſmar/ghivagne, gna. n. Jediegne priko voglie. Il mangiare troppo. *Immoderata comestio*. Prijedjegne, gna. n. Il mangiare a ſazietà. *Comestio ad ſatietatem*. Najedjegne, gna. n. Naſtjegne, tiegna. n. Il mangiare col cucchiaro. *Kuſagne, gna. n.*

Mangiare, o magnare. *Edo, diſ. Jeſtit, iem, iſam*. Obrokovati, kujem, vſam. *Vrejmije obrokovat bogatu najvoglie,*

Kadmaje od voglie... Gr. Ekt. Rib. Blagovati, gujem, vſam. Hranitiſe, nimie, niſamſe. Iſeſtit, iſtedam, iſiſam. *Vrejme bara stanaz bami*

I ſcentoto gvofje iſfeda, Raſm.

Slathe iſſede ti jabuke Gr. Palm. Chr. Mangiar adagio. *Lente veſſi. Jeſtit tiho.* Blagovati iſ tiha. Mangiar in terra. *Cibum bumi capere. Jeſtit na tle.* Mangiare ſpeſſo. *Eſito, az. Jeſtit ceſto.* Mangiare, e bever bene. *Reſſe edere, Gr. bibere.* Dobro jeſtit, i piti. Dobroſe hraniti. Mangiare, e bere a più potere. *Cibo, Gr. poſitione ſe implere.* Naſodretjeſe, diſemſe, drſamſe. Jeſtit do mille voglie. Mangiare a piene gote. *Plenit buccis comedere.* Jeſtit na ſva uſta. Mugljati, gljam, gljadſam. V. Baſſ. Mangiare ingordamente. *Avide veſſi.* Pſhleppo jeſtit. federati, ſederem, rſam. Mangiar parcamente. *Fragaliter veſſi.* Trieſno jeſtit. Mangiare ſvogliatamente. *Comedere ſine appetitu*. Mgljeskati, kam, kſam. Raſmar/ghivati, vam, vſam. Jeſtit ſillom. Jeſtit priko voglie. Mangiar troppo. *Intemperanter comedere.* Prijedtiſe, prijedamſe, iſamſe. Prijedatiſe, dāmſe, priſiſamſe.

Mangiare a ſazietà. *Ad ſatietatem comedere.* Najeſtiſe, jedāmſe, iſamſe. Nāmugljatiſe. V. Baſſ. Naſtitiſe, vāmſe, tiſamſe. Mangiare caſe, che ſerocchiano ſotto i denti, come biſcotto, e ſimili. *Rodo, diſ. Harſati, tam, tadſam. Hruſtati, ſtam, hruſtadſam. Hrumati, mam, madſam.* Mangiare qualche coſa col pane. *Aliquid ad panem adjuungere.* Smociti, ſmakam, ciſam. Peſſmociti, ſmami, ciſam. V. Companatico. Mangiar col cucchiaro. *Cochleare aliquid comedere.* Kuſati, ſam, tadſam. Dar a mangiare col cucchiaro. *ſakulnuti tkoga. V. Cucchiaro.* Mangiare coſe, che hanno grani, come melagranati, cereſe, e ſimili. *Res granatim comedere.* ſobati, ſobgljem, baſſam. Pſobati, bgljujem, baſſam. Mangiar tutto grano a grano. *Iſobati, ſobgljem, baſſam. Pſobati. Dſobati, ſobgljem, dſobadſam.* Roba da mangiare. *Daper, pium. f. Jeſbinaz, ne. f.*

... neko koſ jeſtine

I ſaliſna puja n'meni

Bludnos moja nſpoghine. Raſm.

Mangiativo, ſuſt. coſa da mangiare. *Eſculentum, ti. n. Jedivo, va. n. Jeſſivo, va. n.* Mangiativo, add. Jediv, diva, divo. Jeſtiv, tiva, tivo.

Mangiato, add. *Comestus, ſa, ſum. Iſſedjen, na, no. Blagovan, ana, ano.* Mangiato a grano a grano. *Pſoban, bana, bano. Iſoban, bana, bano.* Mangiato col cucchiaro. *Comestus cochleare.* Pſokufan, na, no. Iſkufan, na, no.

Mangiatório, luogo in iſtalla, dove mangiare le beſtie. *Præſepe, ſis. n. Jaſli, lji. f. pl. Jaſle, lji. f. pl.*

Mangiatore, mangione. *Edo, donis. m. Proſcedro, dra. m. ſcedero, ra. m. Rodjen ſa tarbuh. Proſcedaraz, proſcedraza. m. Proſcedor, ra. m. Jama beſjadna. Duboka jama. Mangiatore, chi mangia. *Comedens, nſis. Blagjuchi, chja, ehje. Blagovalaz, vaoza. m. Blagovaliza. ze. f. Mangiator d' uomini. Antropephagus, gi. m. Gljuddjehja, ghje. m.**

Manica, parte del veſtire. *Manica, ea. f. Rukav, va. m.*

Manichetto, dim. di manico. *Anſula, la. f. Ruciciza, ze. f. Manichetto, ornamento, tela del poſo. ſalcjcniza, ze. f. ſalcjaka, ke. f.*

Manico, parte di qualche ſtumento, per la quale ſi piglia per adoperarlo. *Manubrium*

brius, *brii*, n. Ruciza, ze. f. Manico di spada. *Capulus*, li. m. Ruciza od macija. Manico di vasi. *Ausa*, fa. f. Ruciza, ze. f. Manico di zappa, *scopa*, e simili. *Ligonis*, *vel scopae manubrium*. Darcejak, darceka, m. *Ufameci*, u. zake darcejak od korjera, *spatula u vodu*, Gjorg. S. Ben. Darcejal, la. n. *Gvozdje od korjera omaknise* i darcejala. Gjorg. S. Ben. Manico di coltello. *Cultri manubrium*. Ruciza, ze. f. Korize, zaa. f. pl. Manicotto, manizza. *Manuum tegmen*. Rukovnica, ze. f. Manicottolo, manica appiccata alla veste per ornamento. *Manica pensilis*. Rukav n/rame. Vifechi rukav. Maniera, modo, guisa. *Modus*, ai. m. Nacin, na. m. Prilika, ke. V. Modo. *Tim konopaz usviti*. *U priliku bjele suoj*, Palm. Chr. Con bella maniera, ovvero desframente. *Bono modo*. Ljepim nacinom. Na ljepe. Di questa maniera. *Hoc modo*. Ovako. Na ovi nacin. Ovakiem nacinom. In niuna maniera. *Nulla modo*. Nikako. *Kluc; jati abt nikako*. *Kraglyvichju nifavdim*, Osm. Na nje-dan nacin. Nkciem. V. g. Nkciem nije otaz. In niuna maniera e padre. In che maniera. *Quomodo*. Na koj nacin. Kako. S' kojim pntom. In ante dne le maniere. *Omnimodo*. Na svaki nacin. Svakako. Svakodjako. Po svaki put. Po svaki nacin. Manierosissimo, uomo manierofo nell'operare. *Agendi scientissimus*. Priobartan, tna. eno. Privrjedan, edna, dno. Manierofo, add. dicefi di chi ha gentile; o bel modo di procedere. *Moribus elegantibus, politisque imbutus*. Milidchjudni, dna, dno. Dragochjudan, dna, dno. Cjovje-cian u opchjegu. Ugljudan, dna, dno. Hitar u dvornosti. Manifestura, prezzo del lavoro. *Manupretium*, tis. z. Plata rukotvorja. Plata od rukotvora. Manifestatura, opera del lavoro. Rukotvorje, za. n. Rukotvor, ra. m. Rukotvorstvo, za. n. Majstoria, rie. f. V. Bafis. Manifestamente, chiaramente. *Manifeste*. Ocito. Bjelodano. Bistvo. Otvoreno. Na ocigled. Manifestare, far manifesto. *Patefacio*, cis. Ocitovati, tujem, tovašam. Odkriti, křivam, křidšam. Objaviti, vgljam, viđšam. *Nu isto gnetu ne šataja*,

Jore i Hogi svomu objavj. Osm. Rã/gla-
fiti, fivam, šidšam. Prõglafiti, fivam,
šidšam. Prõnjeti, nošim, niđšam. Glafiti,
šim, šidšam. Opovidjeti, dam, diđšam.
Opovidati &c. Išnjeti, nošim, niđšam.
Rã/nošiti, šim, šidšam. Odkriti, vam,
odkřidšam. Uciniti ocito.
Ovu odluku stanovitu
Pod šablom, i pod vjeru
Nãsprie ucini on ocitu
Glavi od Pascija Dilaveru. Osm. Mani-
feštaru. *Patešieri*. Odkritife, vãmfe, od-
křidšãmfe. Objavitife, gljamfe, viđšãmfe.
Ocitovatife, tujemfe, vòšãmfe. Javitife,
gljamfe, javiđšãmfe. *I javitise u slavi svo-
joj &c*. Alb. Freq. Prõglasivati. Rã/glašivati. Objavglivativife, glivãmfe, glivòšãmfe. Freq.
Manifestato. *Patešastur*, a, um. Ocitovan,
ana, ano. Rãšglascea, na, no. Objav-
glijen, na, no. Odkřiven, eaa, ena. Iş-
nisen, eaa, eno.
Manifestazione. *Declaratio*, onis. f. Ocito-
vagne, gna. n. Objavgliegne, gna. n.
Prõglascegne, gna. n. Odkřivagne, gna. n.
Manifesto, add. chiaro, aperto. *Manifestus*,
a, um. Ociti, ta, to. Ocigledan, dna,
dno. V. Chiaro. E' manifesto. *Liquet*.
Ocitoje.
Maniglia, ornamento del braccio. *Armilla*,
la. f. Nãrukvizja, ze. f.
Manigoldo. V. Boja. Manigoldo, per la-
dro. V. Ladro.
Manina, mano picciola. *Manicula*, la. f.
Ruciza, ze. f.
Maninconia. V. Malinconia.
Manipolo, veste Sacerdotale. *Manipulus*,
li. m. Nãrucnik, ka. m. Nãrucniza,
ze. f.
Maniscalco, e maliscalco, medico di caval-
li, o altri giumenti. *Equarius*, ris. m.
Kognuh, kognnba. m.
Jeli liste od postuba
Dilavriti ucini,
Koi gnekad sa kognuba
Dostojanti nãbja bia. Osm. Kognski, al-
liti ofegli liekar. Sreta u putu šohnoga
Pakgljenika priobrasena u kognuba, alliti
u oegljega liekara. Gjorg. S. Ben.
Manizza. V. Manicotto.
Manna, liquore noto. *Manna*, na. f. Man-
na, ne. f.
Urelski puk nãpista
Doljeten, m. s' neba mannom. Palm. Chr.
Mannaja, f.rome. nto noto. *Securis*, ris. f.
Bradva,

Bradva, dve. f. Sjekira, te. f. sceghe/o, fa. n.
 Mannajetta, dim. *Securicula*, la. f. Sjekiriza, ze. f. Sjekiriciza, ze. f. Bradviza, ze. f.
 Mannerino, animale, che guida la mandra. *Dux gregis*, sponar, ra. m.
 Mano. *Manus*, us. f. Ruka, ke. f. Mano manca, sinistra. *Manus laeva*. Ljeva ruka. Mano destra. *Dextera*, ra. f. Desna ruka. Desniza, ze. f. Desna, ne. f. Palma di mano, il concavo della mano. *Manus vola*. Dian, na. m. Ambedue le mani. *Manus amba*. Obědvje ruke. Obje ruke. Con tutte due le mani. *Ambabus manibus*. Obiema rukami. Obdržice. Parte convessa della mano. *Manus adversa*. Dvorna ruka. A man dritta, a man manca. *Dextera, laevaque*. Na desni, na lijevu. Ob lijevu, ob desnu. Con le mani in croce. *Compositis in decussim manibus*. Prikriscinisci ruke. S' prikriscinieniami rukami. S' prikršteniem rukami. Prikrsticize; avv. Per mano, in senso di morir per mano ec. *Per manus*. *Is* pod ruke.
Alli vjeena dika, i slava
I smari ista bijnim tade
Kragjevička Vladislava
Is pod ruke pokle padde. Osm. Po rukah. Rukom. Aver per le mani. *In manibus habere*. Imati kros ruke. Imati na ruzi. Imati na rukah. Dare in mano ad uno. *In manus dare*. Fridatti u ruke. Dar l'acqua alle mani. *Aquam manibus dare*. Ulitti voddu na ruke. Cavar dalle mani con belle parole. *Extorquere*. Ismamiti od zkoga, illi tkomu tkoju svaz. Ismaknuti is ruke. Cavar dalle mani, liberare. V. Liberare. Cavar dalle mani, togliere. V. Togliere. Metter le mani addosso a qualcuno. *Alicui manus injicere*. Staviti ruke na zkoga. Dammi la mano. *Cede manum*. Dajmi ruku. Dajdajmi ruku; proprio di chi vuol esser aiutato. Di mano in mano, vale uno dopo l'altro. *Deinceps, unus post alium*. Jedan za drugim. Da mano in mano. *Per manus*. Od ruke od ruke. Aver a mano una cosa. *Aliquid in promptu habere*. Imati na ruku. Aver per le mani una cosa, stattare. V. Tattare. Metter mano alla spada. V. Sforzare. Tener le mani a se. *Continere manum*. Daršicati k' febi ruke. Con le mani legate dietro le spalle. V. Legare. Chi ha una mano sola. *Manus, ea*,

im. Kgiast, sta, so. Ref ruke. Mani giunte. *Juncta manus*. Sklopljene ruke, alli sklopiene. Giungere le mani. *Manus jungere*. Sklopiti ruke. Disgiungere le mani. *Sejungere manus*. Rasklopiti ruke, rasklapam, rasklopišam. Alzar le mani al cielo. V. Alzare. Dar mano, aiutare. V. Ajutare. Dar mano, acconsentire. V. Acconsentire. Dar l'ultima mano. V. Perfezionare. Dar di mano ad una cosa. *Apprehendere*. Hitatše tkoje stvari. Dohitišile cesagodi. Metter le mani per percuotere. V. Alzare. Ora congiungere, ora sfendere le mani, come suonare un adolorato. *Complicare*, *Explicare manus*. Plešiti, i uprošivati ruke.
Gne inješčane hyle ruke
Sada karci, piete sada
I od nemira, i od mukke
Prostee opt, opt sklada. Osm. Conduire a mano. *Manu ducere aliquem*. Voditi sa ruku. Tenere la mano ad un fanciullo, che impari a scrivere. *Pueri scribere discunt manus regere*. Voditi ruku djetetu. Mano per scrittura. *Caraster, vis*. m. Ruka, ke. f. Lettere scritte di mia mano. *Littera mea manu exarata*. Kgnighe s' mojom rukom napisane. Dar con ampia mano, cioè largamente. *Liberaliter donare*. Blagodariti, darim, daridšam. Datti blagodarno. Datti obilno. Datti s' punom rukom. La vittoria è nelle tue mani. *Victoria in tuis manibus est*. Dobitje u tvojem rukami. Dobit svoj u tvojom ruzi. Non sapete, che i Re hanno le mani lunghe? *Nescitis, longas Regibus esse manus*. Nesnase, dake n Kraglaja dughe ruke?
 Manone, minaccia, mano grande. *Manus ingens*. Rucina, ne. f. Rucina, ne. f. Manoscritto; o manoscritto, libro, o carta scritta a mano. *Liber calamo exaratus*. Rukopis, fa. m. *Is gnetoga staroga rukopisa isodaj, i donde na svjetlost*, &c. Gjorg. S. Ben.
 Mansare, ammansare, domesticare. *Mansueta facie, facie*. Pitenitis, pitomim, mišam. Upitomiti. Pripitomiti, mivam, mišam. Primiti, livam, lišam. Krotiti, tim, tišam. Ukrotiti, tivam, tišam. Freq. Pitomivati, vam, vašam. Upitomivati. Ukrotivati, vam, vašam.
 Manissimo, superi. sommamente manfo. *Manusissimus*, ma, mum. Iripiton, ma, mo. Prikratak, tka, tko.
 Manlo, e mansueto. *Mansuetus*, ta, tura. Tura,

Pitom, ma, mo. Krotak, tka, tko. Miran, mirna, mirno.

U mirnošće stado uputj, &c. Palm. Chr. Tih, ha, ho. Più manso. *Manfuetier, tius.* Pitomji, mja, mjie. Krotkji, jia, jie. Mirnji, nja, njie.

Manfuefari, ed ammanfari. *Manfuefeere.* Upiromitife. Ukrotitife. Stati krotom, flajem, rôlam.

Krótome Lávbi stal, i rjeke tekuchje, Da mogu ejut jednom gue rjezi goruchje.

Ragn. Raš. Freq. Upiromivatife, vâmfe, vòsâmfe.

Manfuetamente, con manfuetudine. *Manfue.* Krotko. Pitomo. Tihò. Mirno.

Manfuetiffimamente. *Mitiffime.* Prlpitomo. Prltho. Prlmirno.

Manfuetiffimo. V. Manfiffimo.

Manfucto. V. Manso.

Manfuetudine, virtù oppofita all'ira. *Manfuetudo, dimis. f.* Krotkos, fl. f. Tihos, fl. f. Mirnos, fl. f. Pitomlvo, tva. n. Krotcina, ne. f. Krotkochja, chje. f.

Mântaco. V. Mantioe.

Mantellaccio, mantello vile. *Palliastrum, fri.* n. Plafčina, ne. f.

Mantellato, add. che ha il mantello indofso. *Palliatus, ta, tum.* f. aplakfen, na, no. Ogarnut, ua, uto.

Mantelletto. *Palliolum, li.* n. Plafčich, tichja. m.

Mantello, ferrajuolo. *Pallium, li.* n. Plafč, ta. m. Ogargnjac, cja. m. Mantello da viaggio. *Penula, la.* f. Kabaniza, ze. f. Kaban, ana. m. Kapenak, kapenaka. Ill. barb. Japungia, ge. f. Mantello fodera- to. *Diplois, idis.* f. Plafč poftavljien.

Mantenere, per conservare. *Servo, as.* Ufdarfcjati, fcim, ufdarfcjadfam.

Nâsprie mudar nacin gâleda,

Da ufdarfei, adije gnegovo. Osm. Nas utisâi ufdarfcjat, i sbraniti otazaa narrieb djeđinu, &c. Guc. Prôdugliti, glim, gliôfam. Prôdusciti, fcivam, fciođsam. Prôdus- feio vas Bâg do stoncijagna vruća u vase- mu Gorpostov, Alb. Shranini, gnivam, il- li shragnam, niođsam. Od gneza sâdarfcise, i shragnujete, Guc.

Neta drusi bjegom sbrane

Milli scivot, angovori. Palm. Chr. Man- tenere, difendere. V. Difendere. Mante- nere, foſtentare. *Suſtinoo, es.* sâdarfcjati, fcim, fciođsam. Hraniti, nim, niođsam, Vrieſciti, fcim, fciođsam.

Soib nâredno putta, i ſari,

Tomo 11.

Vrieſei, bgljude, i odiva. Palm. Chr. Mantener la promessa. V. Promessa. Man- tener la fede. *Præſtare fidem.* Ufdarfcjati vjeru. Mantenerſi. *Servor, varis.* Ufdar- fcjatife, ſcime, ſcòsâmſe. Tarpjeti. v. g. Tarpjeti godiſſe na sluſcibi. Durar, o mantenerſi un'anno nella ſervitù.

Er vighu ovi zvit, jâino kratak san, I kako ljetgni zvit, ki tarpi cjar jedan.

Scife. Shranitife, gnivâmſe, niođâmſe. Mantenimento, il mantenere. *Conſervatio, nis.* f. Ufdarfcjagne. Darſcjagne, gna. n. Hragnege, gna. n.

Mântice, ſtromento da ſoffiar nel fuoco, o dar ſiato a ſtrumenti di ſuono. *Follis, is.* m. Miefcnize, zaa. f. pl. Puhalo, la. n. Mantice di ferrojo. *Follis fabrilis.* Mje- hovi, vaa. m. pl.

Manto, ſpecie ſimile al ferrojuolo. *Amicu- lum, li.* n. Ogarnacija, ce. f. Ogargnjac, cja. m. Manto Reale. *Regis amictus.* Kra- gljevſki plaſč. Manto di porpora. *Pur- pureus amictus.* Grimifni plaſč.

Oklopijete ſtatna dâgara

Pod grimijnjem plaſčom vere. Osm.

Mantova, cit. celebre d'Italia in Lombar- dia. *Mantua, tua.* f. Mantova, ve. f.

Manuale, ſuſt., quegli, che opera manual- mente nelle fabbriche, e ſimile. *Opera- rius, ris.* m. Teſcjak, ka. m. Trudnik, ka. m.

Manoſile, add. cioè mecanico. V. Mecanico.

Maometto, e Macometto, inventor della ſetta Maomettana. *Mahometus, tis.* m.

Muhamed, da. m. Mahumet, ta. m.

Darſei, cjaſti, i ſa Sveza,

I Prvoka Mahumeta. Osm. Di Maomet- to. Mahometicus, ca. m. Muhamedov, va, vo.

Muhamedov ſakon ghine. Osm.

Mappa, qual è quella del ſnocchio, aniſo, e ſimili. *Petaſus, ſi.* m. Kitiza, ze. f.

Mappamondo, cioè Mondo dipinto. *Orbis terra depiſtus.* Svjet râpiſan.

Marafca, frutto noto. *Ceraſum laureum.* Viſcna, gne. f. Viſcgniza, ze. f.

Marafca, arbore, che ſale marafche. *Mau- rocerafus, ſi.* Viſcigna, gne. f. Stabar viſcgne.

Maraviglia, coſa maraviglioſa. *Res mira.* ſamjerna, illi cjudnovata ſvar. ſamjet- nos, fl. f.

ſa ſamjernos od ljepote &c. Osm. Cjuddo, dda. n. Cjudnovitos, fl. f. Maraviglia,

ammirazione. *Admiratio, onis.* f. ſacju- djegne,

djegne, gna. Ciuddo, dda. n.

S' mmojem cjuddom ter otote,
I s' bojasnim pogledaju

Bejne togne, pjeraze obole. Palm. Chr.
Maraviglia grande. *Admiratio magna.* Vello
liko ciuddo.

Maravigliante, che si maraviglia. *Admirans.*
Cjudechise, chjase, chjese.

Maravigliarsi, ammirare. *Miror, ris.* Cjud-
diense, dimse, diòsàmse. *facjudditise, ghi-*
vàmse, diòsàmse. S' cjuddom *samjeriti,*
ram, riòsam.

Jedan s' cjuddom nòsamerne

Tvè triposti cìm samjerij, Osm.

samjerajuchi kreposti sarza gnegova, Gljub.
Reftar attonito per maraviglia. *Summe ad-*
mirari. Snebivatisse od cjudda. *japanitise*
od cjudda. Far maravigliare. *Admiratio-*
nem movere. Cinitise cjuditi.

Maravigliosamente. *Mirabiliter.* Cjudno.
samjerno. Cjudnovato. Cjudnovito. Mol-
to maravigliosamente. *Permirum in mo-*
dum. Prem cjudno. Prem cjudnovato.
Prem samjerno. Più maravigliosamente.
Mirabiliter. Cjudnjie. Cjudnovatje. sa-
mjernje.

Maravigliossimamente, avv. *Summe admi-*
rabiliter. Pricjudno. Pricfamjerno.

Maravigliossimo. *Summe mirificus.* Pricju-
dan, dna, dno. Pricfamjerni, na, no.
Najfamjernji, a, e. Najcjudnji, a, e.

Maraviglioso, chi fa maravigliare. *Mirus,*
ra, rum. Cjudan, dna, dno. Cjudnovat,
ta, to. samieran, rna, rno. Cjudnovit,
cjudnovita, vito. Molto maraviglioso. *Per-*
mirus, ra, um. Prem cjudan, dna, dno.
Prem cjudnovat, ta, to. Più maraviglio-
so. *Mirabilior, & hoc ius.* Cjudnji, a, e.
samjernji, a, e. Cjudnovatji, a, e.

Marca, Regione d' Italia. *Picenum, ni. n.*
Marka, ke. f. Picenska pokrajina.

Marcamento, e marchiamento, il marcate
con fuoco. *Inustus, onis. f.* scigagne,
gna. n. sciscigagne. Friscigh, ga. m.

Marcantonio, nome proprio d' uomo. *Marc-*
us Antonius. Märcantonio, a. m.

Tuj u doba starjeh listaa

Märcantonija rasbj Agosto, Osm.

Marcare, bollare, far il marco. *Charactere*
signare scigati, gam, gadam. *Prodscigati,*
scigam, gadam. *fascigati, gam, scigodam.*
sàbigljesciti, scivam, sciodam. *Marcas tropo-*
so. *Prodscigati, priscigam, scigodam.*

Marcato, bollato. *Inustus, ta, um.* scigan,
gana, gano.

Da jeli seigana? Nal. *Prodscigan, na,*
no. *Oscigan, ana, ano.* sàbigljescen, na,
no. *Obigljescen, na, no.*

Marchéla, moglie del Marchese. *Marchionis-*
sa, sa, f. *Marchesiza, ze. f.* *Marchesa,*
se. f. V. Bass. ma ulate, Kraicna Vojvodiza.

Marchéle, titolò di signoria. *Marchio, chio-*
nis. m. *Markef, -esja. m.* Kraicni vojvoda.

Marchese, per mestruo, V. Mestruo.

Marchiano, nome Gentilizio della Marca. *Picenus,*
na, num. Markianin, na. m.

Markianka, ke. Donna della Marca.

Marchiano, possessivo della Marca. *Picenus,*
na, num. Markianski, ka, ko. Picenski,
ka, ko.

Marchiare. V. *Marcare.*

Marchiato. V. *Marcato.*

Märchio. V. Marco. Märchio della stade-
ra. *Sarcoma, tis. n.* Utefalo, la. n.

Märchia, umore putrido. *Pus, puris. n.*
Ghnoj, noja. m. Gbgnilad, di. f. Smrad,
da. m. Far marcía, convertirsi in marcía.
Suppuro, ras. Oghnoitise, noivàmse, iò-
sàmse. Scleritise, timse, tiòsàmse. Iscler-
titise, vàmse, tiòsàmse.

Marcíare, termioe militare. *Proficiscor, ris.*
Hoditi, dim, diòsam. *Pròhoditi, ghivam,*
diòsam.

Marcibile, che può marcirsi. *Quod potest pu-*
treferri. Saghnetni, na, no. Nèlaghnet-
ni, na, no. Immarcibile.

Märcio, sust. termine da giuoco, che suol
vincere il doppio. *Geminata sponso.* Du-
pliza, ze. f. Dupla dobit.

Märcio, add. cortoto. *Putridus, da, dum.*
Ghgnio, gnila, ilo. Sàghgnio, gnila,
ilo. Isclerchen, na, no. Iscleren, na,
no.

Tako i likar sparva od svodj

Isclerchenu ranu odrie, Rasin. Alquan-
to marcio. *Marcidulus, la, lum.* Nà-

ghgnio, ila, ilo. Effer marcio. *Marcio.*
Biti ghgnio. Far divenir marcio. Scleriti,
tim, tiòlam. Ciniti isaghneti, iscleriti.

Marciosamente, avv. con marcía. *Purulentus,*
te. Ghgnilo. Ghnoino. Sàghgnetno.

Marcioso, pieno di marcía. *Purulentus, ta,*
tum. Ghgnio, gnila, ilo. Isaghgnio, ila,
ilo.

Marcisf, putrefarsi. *Marcisco, scis.* Oghgne-
ti; oghgniem, gniodam.

Oghgneliti kosti, iscler nòjavljajati? Dar se.
Rasiv Scleritise, timse, tiòsàmse. Sàghgnie-
ti, gnivam, gniodam. Oghnoitise, vàmse,
sàmse. Ghnoitise. Isaghgnjeti, gnivam,
gnio-

gniðfam. Ghgnièti, iem, iðfam.
Marco, e marchio, contrafigno, che si fa
improntando. *Character, ris. sciga, ghe.*
f. Pròscigh, ga. m. Obiglijesca, sce. f.

A po tosci ordre vum

Ođ brabenitvadu obiglijesca. Gund. Dubr.
Biljègh, ga. m. flamen, wa. m.

Mare. *Mare.* Morre, ra. n. Pucina, lne.
f. Proktor morski.

Tvoj grom, Bosce, ki sjieh kara,

Streco morre vas protòrje. Gjorg. Pf. In
alto mare. *In alto mari.* U pucini morskoj.

U dubini morskoj. Mare abbonacciato.

Mare tranquillum. Tiho morre. Mare en-

deggiantè. *Mare undabundum.* Morre va-

lovito, morre usbugnieno. Smuchienò mor-

re. Mare, che fa flusso, e riflusso. *Mare*

profundum, & refluxum. Morre naplilo, i

oseklo. Mare, ch'è in tempesta. *Mare*

astuans. Morre usavrelo na valove. Mor-

re naduto. Morre nadmeno. Morre vi-

hima uscefceno.

Na po tjeka markle nobi

Pucinate plaha uscefce,

I u varòdise eju strabòchi

Ghaje nadmene vòdte refce;

sa refcagnjem strabovitjem

Usavrelo tajeas morre

S' zarantise valovitjem

U nebeske pruse dvore. Palm. Chr. Ma-

re pieno di scogli. *Mare scopulosum.* Mor-

re grebenito. Mare, ehe ha portl. *Mare*

portuosum. Morre, tkeje ima lukaa.

Morre dolinavo. Morre punno lukaa.

Mare senza porto. *Mare importuosum.*

Morre bef luke. Morre neddolinavo. Ma-

re nero per la sua profondità. *Mare al-*

tissimum. Signe morre. Per mare e per

terra. *Terra, marique,* Kopnom, i mor-

rem: Pomorri, i po fuhu. Di Mare. V.

Marino. Proverb. Loda il mare, e tiènti

in terra; avvertisce doverli lodare l'utile

grande, e picciolo, e tenerli al piccio-

lo, e sicuro. *Tutiora persequi.* *Hvali mor-*

re, a darjete suha. Proverb. Mare, fuo-

co, e femmina tre male cose. *Mare,*

ignit, mulier, tria mala. Morre, oghagn,

i seèna, tri najgora sta.

Mare Adriatico, ovvero di Venezia. *Mare*

Adriaticum. Adriansko morre. Mletacka

pucina. Bnetacki vali. Mnetacko morre.

Mare di Candia. *Mare Creticum.* Kandjotsko

morre.

Mare Caspio. *Mare Caspium.* Hvalinsko

morre.

S' Hvalinskoga morra glada; &c. Gjorg.

Rafl.

Ghdi Hvalinsko lesei morre

Sred satlopnja svoga krila. Palm. Chr.

Mare di Constantinopoli. *Helefpontus.* Zari-

gradsko morre.

Mare Nero. *Pontus Euxinus.* Zarno morre.

Mare Rosso. *Mare rubrum.* Zarglieno morre.

Mare Mediterraneo. *Mare conclusum.* Medi-

terrancum. Sredsemaglsko morre. Sredgne

morre.

Mare di Slavonia, o Dalmazia. *Mare Illy-*

rium. Slovinsko morre. Dalmatinsko

morre.

Mare di Spagna. *Mare Ibericum.* Scapagnsko

morre.

Mare di Soria. *Mare Phœnicium.* Surjansko

morre.

Mare dell' Indie. *Mare Indicum.* Indiansko

morre. Ithocna pucina.

Mare di Tartaria. *Mare Hyperboreum.* Pre-

kopsko morre. Tatarsko morre.

Mare di Moscovia. *Mare Scythicum.* Mosckov-

sko morre.

Mare d' Alemagna. *Mare Germanicum.* Njem-

cko morre.

Do Njemckoga dolì morra, Olm. Njema-

cki vali.

I Njemackjem pere valom. Gjorg. Rafl.

Mare di Giappone. *Mare Esium.* Gjaponecko

morre.

Mare della China. *Oceanus orientalis.* Mor-

re Kineckov.

Rada sjede stolovati

Sred Kinetke Sjeverje. Gjorg. Rafl.

Mare di Cipro. *Mare Cyprium.* Ciparsko

morre.

Mare d' Egitto. *Mare Egyptium.* Egipsko

morre. Jeghiupska pucina.

Mare di Toscana. *Mare Insuperum.* Latinsko

morre.

Mare Bianco. *Mare Album.* Bjelo morre.

Mare del Nord. *Mare Boreale.* Sjeverno

morre.

Mare del Sud. *Mare Austrinum.* Polùdnevno

morre.

Mare Ghiacciato. *Mare congelatum.* Lédno

morre. Lédni vali.

Adriantskjem, Zarnjem, Lélnjem,

I Njemackjem pere valom. Gjorg. Rafl.

Mare di Marinara, dai Dardanelli fino a

Constantinopoli. *Propontis.* Elino morre.

Elefonski vali.

Elefonske negòlje

Vale, kadjiò vjetri gonce. Bet. Er. Elce val.

... val na blizu

Komu Ele pòda ime. Osm.

Mare d' Arcipelago . *Mare Ægeum.* Egeo morre .

Morra Egea prosela bjebu &c. Osm.

Marča . V. Marettà .

Maremme , e maritima , paese vicino al mare . Ora *maritima* . Primorje , rja . n.

Primorja naseja rva u nistla slla šej , Gund. Dubr. Pòmorje , rja . n. Kraina , ne . f. Pòkraina , ne . f.

Maremmano , che abita maremme . *Maritimus* , ma , mum . Primoraz , orza . m. Primorazin , na , no . Primorjanin , na . m. Pòmoranaz , anza . m. Quindi hanno tratto il nome i Pomoriani , popoli Setten-trionali .

S' pucšam dušcem na ramenu

Pomoranzj svètu ono. Osm.

Marescalco . V. Maniscalco .

Marettà , e mareza , cioè mar gonfiato . *Equor tumidum* . Bibaviza , ze . f. Bibavo morre .

Màrgine , ešremità , orlo . *Margo* , ginis . f. Kraj , ja . m.

Maria , nome augustissimo , e proprio di nostra Donna , e Madre di Dio . *Maria* , ria . f. Maria , rie . f. Maria , Vergine Santissima , e Madre di Dio . *Virgo Deipara* . Djevizja Bogòrodna . V. Madonna .

Marinàre , si dice , di pesce , o altro cibo . *Aceto condire* . faciniri oztom .

Marinarefca , arte marinarefca . *Arx nautica* . Pòmoritvo , řva . n. Brodarřivo , řva . n.

Marinarefco , add. *Nauticus* , ea , cum . Pòmorski , ska , sko . Brodarski , ka , ko .

Marinàro . *Nauta* , ta . m. Pòmoraz , orza . m. *Tac pòmoraz vjeze pucini* &c. Palm. Chr.

Marino , add. di mare . *Marinus* , na , num .

Morski , ka , ko .

Mariòlo . V. Ladro .

Maritaggio , matrimonio . *Conjugium* , gū . n. scenidba , be . f. Vjencjagne , gna . n. Udadba , be . f. Udaja , je . f. Maritaggio legittimo . *Matrimonium iustum* . scenidba šakonita . scenidba po šakonu . Maritaggio disfatto . *Conjugium solutum* . Udadba , il-li scenidba řasřarfceña .

Maritále . *Maritalis* , & hoc le . scenidbeni , na , no .

Kàdse i pravjem stupit brani

scenidbeni na postegljy . Palm. Chr. Muševni , na , no .

Maritamento , il maritare . In *matrimonium collocatio* . Udagne , gna . n. Odagne , gna . n.

Maritäre , dar marito . *Marito* , tai . Udomiti , mivam , niòfam . Freq. Udomivati , mivam , vaòfam .

Ki spravgljasee pun veseglja

Svoju kchjerzu , da udomi . Palm. Chr.

Udati , udavam , udadšam . Nàřtaniti , nivam , niòfam . Pòřlati u svoj řlan . Uřaniti , ivam , niòfam . Maritare una con alcuno . *Aliquam alicui collocare* . Udati tko-ju řa tkoga , &c. Maritarři , prender marito . *Nubo* , bis . Udatřfe , davàmřfe , udalàsàmřfe . Maritarři dell' uomo , prender moglie . *Nubo* , bis . scenitřřfe , nimřfe , niòsàmřfe . Ofcenitřřfe řa tkojògod s' tkoim , nivàmřfe , niòsàmřfe . Uřeti řcenu , alli řa řcenu .

Uřmi doje , tri , i cetiri ,

Svaka doje řlike buddi . Osm. Maritarři con par suo . *Pari nubere* . Ofcenitřfe řvo-jom varřom . Udatřfe řa řvoj varřu , řa řebi jednaka . Udatřfe řproch řebi . Uřeti muřcja řproch řebi , alli řcenu .

Maritáta , che ha marito . *Marita* , ta . f. *Nupta* , ta . f. Muřcjatiza , ze . f. Dove-đena , ne . f. Non maritata . *Innupta* .

Nèudana , ne . f.

Maritáto , uomo , che ha moglie . *Maritus* , ti . m. Ofcegen , na . m. Non maritato .

Innuptus , ta , tum . Nèofcegen , na , no .

Marito , uomo , che ha moglie . *Maritus* , ti . m. Muřc . řcja . m. Cjovjek ofcegen .

Vojan , od vojna . m.

U krivini řlej nastleña

Ozquargene vojnu vjeze . Palm. Chr. Nu ne malla radđ uřroka

Ljepe Djeve řvan bib vojna , Palm. Chr.

Vojao , na . m. Druř , ga . m. Da ma-rito , che řta in eřa da maritarři . *Nubilis* , le . řa udaju . řa udadbu . Djevojica od vjeze , od udadbe . Del marito , come robbe del marito &c. Muřcevglj , glja , glje . Non ancor da marito . *Nondum nubilis* . Ne řa udaju . Nèdřela řa udadbu .

Marittimo . *Maritimus* , ma , mum . Pòmorski , ska , sko .

Marmaglia . V. Canaglia .

Marmo , specie di pietra nota . *Marmor* , řis- n. Mramor , ra . m. Divenire marmo , o reřare di řařfo , o in guiřa di marmo .

Marmoreře . Mramoritřfe , řimřfe , řiòsàm-řfe . Omramoritřfe , omramoritřfe , řiòsàm-řfe . Uciłitřfe mramorkonie . Ořat mramor- kome , řajem , řòřam . Marmo bianco .

Marmor parium . Mramor bjeli . Mramor

miřchio . *Marmor maculosum* . řcjaroviti

mraz-

mtamor. Scjarenì mramor. Coperto di marmo, *Marmoratus, ta, tum*. Pòmramoren, na, no. Mramorit, ta, to.
 Marmóre, di marmo. *Marmoreus, rea, rum*. Mramorni, na, no. Mramorit, ta, to.
 Marmotta, animale. *Mus alpinus*. Bobak, bka. m. Svifez, feza. V. Pol.
 Marocco, Imperio d' Affrica. *Marrochium*. Marok, ka. m. Marokanska Kraglievina.
 Marra, fiomento da villano per tagliare erbe. *Marra, ra, f.* Kofor, ra. m. Marra, fiomento da mefcolar la calcina con l'arena. *Rutrum, tri, n.* Arvalo, la. m.
 Marfiglia, cit. di Provenza in Francia. *Mafilia, lia, f.* Marfiglia, glje. f. Di marfiglia. *Maffienfis, je.* Marfigliki, ka, ko.
Kraj Francijskih vojnih stranaa
Mariglskade pustue vidi. Mand. Giorg.
 Marte, stella così detta. *Martis stella.* svysf. da Marte.
 Marte, Dio della guerra, fecondo la Gentilità. *Mars, rtis, m.* Bogh Marte.
 Martedì, terzo giorno della settimana. *Dies martis*. Uternik, ka. m. Martedì Santo. *Feria tertia majoris hebdomada.* Veliki utornik.
 Martelläre, percuotere, o battere col martello. *Malleo tundere*. Udarati batom, mlatom, maglizom.
 Martelläta, colpo di martello. *Malei idus*. Mlatni udoraz.
 Martelläto, add. *Mallentus, ta, tum*. Udarati mlatom.
 Martelläre, quegli, che martella. *Malleator, oris, m.* Mlatisegl. glja. m.
 Martelletto. *Mallolus, li, m.* Mlataz, tza. m. Koracich, chia. m. Maglicich, chia. m.
 Martello, fiomento noto. *Malleus, lei, m.* Korach, achja. m. Mlat, ta. m. Magliz, za. m.
Umasri vjavle pak, i magliz etc. Mal. Ill. barb. Cechich, chia. m. Martello grande. *Maurus, ei, m.* Bat, ta. Veliki mlaz. Magl. glja. m. Martello, e maglio per battere il lino. *Malleus suparius*. Bäckio, kjela. m.
 Martire, quegli, che patisce, o ha patito il martirio. *Martyr, ris, m.* Muccenik, mika. m. Muccenizza, ze. f.
 Martirio. *Martyrium, ris, n.* Mukka, kke. f. Muccenivo, fiva. n.
 Martirizzäre. *Martyrio officere*. Mucciti, cim, ciosam. Moriti mukkami.
 Martirizzäto. *Martyrio afficius*. Muccen, muccenna, mucceno. Ufforen mukkami.

Martora, animal noto. *Martes, tis, f.* flatka, ke. f.
 Marzapäno, pasta nota fatta di cose dolci. *Placenta dulciaria*. Slafte, tja. n. Slafki, fji. f. pl.
 Marziale, nome proprio d' uomini. *Martialis, lis, m.* Martial, la. m.
 März, mese dell' anno. *Martius, tii, m.* Ofejnjak, ka. m.
 Mascaloncello, dim. *Nebulunculus, li, m.* f. d' osecgnacich, chicha. m.
 Mascalonze, forsante. *Nebulo, lonis, m.* Tamgnak, aka. m. f. d' osecgnak, ka. m.
 Mascella, e ganascia, l' osso, dove sono attaccati i denti. *Maxilla, la, f.* Kosjeriza, ze. f. Kosjer, ra. m. Defna, ni. f. f. svalo, la. n. proprio delle bettie.
A Ti, o Bofce, setebu u vaju
Ostvom usdom, i oglavi
svvalo stinu, i rafkarvani
Svjem, kja t' Tebi prich nibaju. Giorg. Pl.
 Mascella di sopra. *Maxilla sup-ra*. Gorgna defna. Mascella di sotto. *Maxilla inferna*. Dogna defna.
 Mascelläre, add. di mascella. *Maxillaris, re.* Deefni, na, no.
 Maschera, faccia finta di carta pesta, o di altra materia per coprirsi il viso. *Larva, va, f.* Priobrafä, fe. f. Nalicje, cja. n. Ill. barb. Krabänofiza, ze. f.
 Mascherarä, coprirsi con maschera. *Sibi larvam induere*. Priobrafivatife, fivämfe, sämfe. Freq. Priobrafivatife, fivämfe, fiväsämfe.
 Mascheräta, danze di persone mascherate. *Larvatorum ludicia saltatio*. Tanzi priobrafcenikaa.
 Mascheräto. *Personatus, ta, tum*. Priobrafen, ena, eno. Priobrafcenik, ika. m.
 Maschicizza, astratto di maschio. *Sexus virilis*. Muscki spol.
 Maschile, add. di maschio. *Masculus, a, um*. Muscki, ka, ko.
 Maschio, sust. l' opposto di femmina. *Mas, maris, m.* Muscho, koga. m. Muscka glava.
Ebbijoj bjej risi
Musckade roditi glavackje na svit saj.
 Ragn. Raf. Esser maschio, cioè portarsi da uomo. *Virum esse*. Eiti ciovjek. Musckesse pönositi. Maschio, inteso d' animali. *Mas, maris*. Muscho, koga. m. Maschio, inteso d' uccelli. *Mas, maris*. Ochjak, ka. m. Divenir maschio. *Masculento, scis*. Obratitife u ciovjeka.

Mafnáda, quantità di gente armata. *Armatum copia*. Hajducka cetta.

Mafovia, provinc. della Polonia. *Mazovia*.

Mafovia, vic. f. Mafovska darfcjava.

Na Masovsko doghje poglje. Osm.

Stoi Masovska mimo ine

Sve darfcjave ljepcija, i boglja. Osm.

Massa, cumulo. V. Mucchio. Massa di legna, montone di legna. *Strues, struis*. f.

Arpa darvaa. Nalogh darvaa.

Massara, serva. V. Serva.

Massaraecia, serva vile. *Vilissima famularum*.

Rabetina, ne. f. Godiscnicina, ne. f.

Goduglja, glje. f.

Dvojicu ostale u kuchi goduglje,

Kojicu pòkrate socio, i uglje. Nal. O-

gota, te. f.

A sàsto k'ogotam' idere ti u ognistile?

Nal.

Massaro, castaldo, fattore del campo. *Vil-*

licus, ci. m. Dvornik, ka. m. sapoflat,

ta. m. Nastoynik, ka. m.

Masseria, mandra di bestie. V. Mandra.

Masserizia, arnesi di casa, di villa, e simili. *Supellex, lectilis*. f. Pratefc, sci. f.

Pratefc od kuchie. Pòkuchie, chja. n.

Pòkuehstivo, stva. n. Masserizia poco buona. *Vilis supellex*. Pòkuchje sfòcesto. Pro-

verb. *Scjupagl kotlèb, i butlia*.

Massiccio, add. val sodo, cioè non voto.

Solidus, da, dum. Nescjupagl, pglja,

glje. Ill. barb. Eitev, va, vo. Oro mas-

siccio, argento massiccio. *Solidum aurum,*

vel argentum. Suho slato. Suho frebro.

Mássima, o assioma, proposizione comunemente ricevuta. *Axioma, tir. n.* Stavni-

nauh. Opchjena besjeda. Um opchjeni,

uma opchjenoga. m. Razumnicka besjedi-

za. Mudar govorak.

Massimamente, specialmente. *Præcipue*. Nà-

vlastito. Najlisce. Pofobito. Nàdàfve.

Nàvlàfcto.

Mastello, vaso di legno. *Labellum, li. n.*

Vjedro, dra. m. scitak, tka. m.

Massicamento, il massicare. *Cibi confectio*.

scvatagne, gna. n. Hgljufstagne, gna. n.

V. Bafs. Il fine di massicare. Dòscvata-

gne, gna. n.

Massicare, tritare il cibo con i denti. *Man-*

do, dis. scvatì, scvem, scvafam.

Grisem, scvem, niem vino &c. Darfc. Rafi.

scvatati, tam, tòsam. Hgljufstati, tam,

hgljufstafam. V. Bafs. Massicar cosa du-

ra, come biscotto ec. Hrumati, mam,

maòsam. Hruftati, stam, sfòsam. Massicar

l bene. *Mandere bene*. Ràscvatati, tam,

tòsam. Ràshgljufstati &c. Ràshruftati. Ma-

ssicar senza appetito. V. Mangiare. Ma-

ssicar un poco. *Parum mandere*. Pòscva-

tati, pòscvatam, pòscvatòsam. Massicar

di nuovo. V. Rimasticare. Finir di massi-

care. Dòscvatati, scvatam, scvatòsam.

Massicatio, part. *Mansus, a, um*. scvatan,

na, no. Hgljufstam, ana, ano. V. Bafs.

Hruftan. Hruman, na, no; di cose dure,

come biscotto ec. Massicatio bene. *Bene*

mansus. Ràscvatam, na, no. Ràshgljufstam,

na, no. V. Bafs. Nescvatam, na, no;

non massicatio.

Massicator, colui, che massica. *Cibi con-*

fectio. scvatalaz, taoza. m. Hgljufstalaz,

taoza. m. Hrumalaz, aoza. m.

Massicatrice. *Cibi confectrix*. scvataliza, ze.

f. Hgljufstaliza, ze. f.

Mássice, raggia di lentisco. *Massice, chis.*

f. Massik, ka. m. scvatka, tke. f.

Massino, cane massino. *Molossus, si. vr.*

Vartarski pas. Tarasc, soja. m. Pfin,

ne. f. Komus, sa. m. Ill. barb.

Massro. V. Massiro.

Matassa. V. Gomitolo.

Matemática. *Mathematicæ, ces. f.* Matema-

tica, ke. f.

Matemático. *Mathematicus, ci. m.* Mate-

màtik, ka. m. Umjetcon u matemati.

Materassajo, quello, che fa, e rifa i ma-

terassi. *Culcitrarius, vii. m.* Pernicjar,

ara. m.

Materassetto, materasso piccolo. *Culcitra-*

la, la. f. Perniciza, ze. f.

Materasso. *Culcita, sa. f.* Perniza, ze. f.

A vaskosna, jaoz i perniza

Suba smglja zarna liza. Rasm. Dufcek,

ka. m. V. Turca.

Materia. *Materia, via. f.* Podloga, ghe. f.

Podštava, ve. f. Od scłase scto cini. Ljes,

sa. m. Materia remota, e prossima. *Re-*

motà, & proxima materia. Daglja, i bli-

scja podloga. Podštava, ve. f. Latini so-

vu materiu, scto m. *tomacimo podstavu,*

illi podlogu. Kom.

Materiale, che ha materia. *Materiatus, a,*

um. Ucignen od scla. Ljesni, na, no.

Maternalmente. *Materne*. Kako majka.

Materinski. Na materinu.

Materno. *Maternus, a, um*. Majcin, na,

no. Materin, na, no. Materinski, ka,

ko.

Matricaria, o partenio, erba nota. *Parte-*

nium, nii. n. Mstrikao, kala. m.

Matrì-

Matrice, natura, cioè parti genitali del sesso femminile. *Vulva, va. f. Utroba, be. f. Narav, vi. f.*

Matricida. V. Omicida.

Matresola, ruolo, dove si scrivono i nomi de' soldati, studenti ec. *Album, bi. n. Imenik, fka. m.*

Matrigna. V. Madregna.

Matrimonio. V. Matrimonio. Congiungere in matrimonio. *Matrimonio conjungere. Vjencjati, cjavam, cjadšam. Ruciti, rucim, cjodšam. Rukovati, rukujem, vofšam. Il congiungere in matrimonio. Conjunctio in matrimonium. Vjencjagne, gna. n. Rucegne, gna. n. Rukovagne, gna. n. Congimento in matrimonio. Matrimonio conjunctus. Vjencjan u scenidbu. farucen, na, no.*

Matrona, donna attempata di rispetto. *Matrona, na. f. Gospa, pe. f. Gospoja, je. f. Gospoghja, ghje. f.*

Matronale, di matrona. *Matronalis, & hoc le. Gospin, pina, pino.*

Mattamente, pazzamente. *Amenter. Mahnito. Ludo. Pomanno. Smamglieno. Pomamglieno. Vartoglavno. Nefvjefno. Bešpametno. Ill. barb. Budalašo.*

Mattarello, pazzarello. *Ineptus, pi. m. Ludjak, ka. m. Ludoria, rie. f.*

Er pod staros kukurjeko. Gljuvendiš ludoria. Gund. Dubr. Ill. barb. Budaliza, ze. f.

Matteggjare, pazzeggiare, smaniare. *Infano, nit. Mahnitati, nitam, tošam. Vartoglaviti, vim, vidošam. Mamitise, manimise, midšamse. Smamitise, mivamse, midšamse.*

Cesto ucini, dāte smamim, I umjetni varba dochi. Palm. Chr. Pomamitise, mivamse, midšamse. Scenuti pametu, nivam, nudšam. Privratitise pamet, privrachise, tilise. Ludovati, dujem, vofšam. Bjefniti, nim, nidošam. Kukurjekati, ekam, ekdošam. Metaf.

Er pod staros kukurjeko. Gljuvendiš ludoria. Gund. Dubr. Matteggjare molto, far molte pazzie. Nāmahnitatise, hnichivamse, tošamse. Bjefniti, nim, nidošam. Ismahnitatise, nitamse, tošamse.

Mattezza, stoltezza. *Infania, nia. f. Mahnitos, fi. f. Pomama, me. f. Nefvjef, fi. f.*

I gljuvenoj u nefvjefi. Trate blgo, snagu more. Palm. Chr.

Pomamgliagne, gna. n. Mahnitagne, gna. n. Vartoglavgliagne, gna. n. Bjef, fa. m. Bjef, fi. f.

Gnebaše cjudna bjes u gljudi udrita. Tir. Pobjefan, fni. f. Smamnos, fi. f. Nāna smamnosni lašene, &c. Alb.

Mattina, e mattino, il principio del giorno. *Mane. Jutro, tra. n.*

Descr.

Bjesce daniza objavila. Jar svanutje dana bjela, I istekla zora milla. S' vjekzom rutaa obo cela. Osm. La mattina, cioè il tempo della mattina. Mane. U jutro. Is jutra. S' jutra zorom. S' jutra zorom kad u pjesni Slaviz bolli sklada. Ragn. Rafš.

S' jutra pogledat na prozor opckjiab, &c. Scife. Na osvjet dana.

Ti na orujet bjela dana. Uslisichjete pomno mene. Gjorg. Pl. La mattina per tempo. Bene mane. Jutrom rano. Dimattina, o domattina. Cras mane. Sjutra. šautra. U jutro. La mattina precedente. Pridie mane. Jucer u jutro. Jucer is jutra. La mattina seguente. Mane posridie. Sjutra dan. Sjutra. Ogni mattina. Quotidie mane. Svako jutro. Mattina, e sera. Mane, ac vespere. Jutrom, i vecerom. U jutro, i u vecer. Una mattina sì, e l'altra no. Alternis matutinis. Svako drugo jutro. Verso la mattina. Mane versus. K' jutru. Dalla mattina alla sera. Ab ortu ad occasum. Od jutra do vecera. Questa mattina. Hodierno mane. Ovo jutro. Jutros. Segaj jutra. Di mattina, add. Matutinus, na, um. Jutargni, gna, gne. Pridzorni, na, no.

Mattinata, tutto lo spazio della mattina. *Matutinum, ni. n. Sve jutro. Mattinata, canzone, che si canta la mattina. Cantio matutina. Pjesan jutargna. Jutreniza, ze. f. Fare una mattinata. Matutinam cantunculam canere. Jutargne spjevagne skladata.*

Matto, pazzo. *Dement, tis. Mahnit, ta, to. Smamjen, na, no.*

Smamjen koi ne pošnavu. Kimk s' toga jadi sljede. Palm. Chr. Nefvjefni, na, no.

Kud sarneto tufeni, i na isto. Nefvjefndvas vodi seglja. Palm. Chr.

Manen, ena, eno.

A tle vaj nehajete, Ni snam kako toj,

Jak manen tuj trajere
U voddi seivot svoj. Tŕ. Manenit, ita,
ito. Běspametgnak, ka. m. Ludjak, aka.
m. Pòmamgnen, na, ne. Běspametan,
ina. tno. Šebe van.

Tjerat btyeb sebe wan ,
Sillo stighnut njle moen . Masc. Effer mat-
to, o pazzo . *Mente captum esse* . Biti mah-
nit . Biti bē/pameran . V. Matteggiare .

Mattonäre, lastricar con mattoni. *Latentibus sternere*. Prikríti tle opekama. Tle pò-
peciti. civam. ciòsam.

Mattone, suff. pavimento di mattoni.
Pavimentum lateritium. Tile od opëkaa.
 Poed od opëkaa. Tile pòdepeceno.

Mattonato, add. *Lateribus fratribus*. Idopec-
cen, na, no.

Mattoni, terra cotta per murare. *Later*,
ris. *m.* Opeka, ke. *f.* Mattono piccolo.
Laterculus, li. *m.* Opeciza, ze. *f.* Arro-
tare i mattoni. *Levigare lateres*, Laskiti,
ravviti opeke. Quello, che fa mattoni.
Laterarius, ris. *m.* Opekar, ara. *m.* Arte
di far mattoni. *Lateraria*, ris. *f.* Ope-
karstvo, stva. *n.* Stanza od opeka.

Mattutino, full. per ora canonica. — *Preces matutina*. T. Eecl. Jutargna, gne, f. Dir mattutino. *Preces matutinas recitare*. T. Eecl. Rechi jutargna.

Matutino, add. di mattina . *Matutinus*,
na, num. Jutargni, gna, gne . Zorni,
rna, rno.

Maturamente, avv. V. Consideratamente.
Maturamento, il maturare. *Maturatio, nis.*
f. Sàfregne, gna. n. Ufàfregne, gna. n.

Maturante, che matura. *Maturans, tis.*
friuchi, chja, chje. Sàfrievajochi, chja, chje.
Maturàre, far maturare. *Mature, as, avi,*
atum. Sàfriti, rivam, riòfam. Ciniti da
sàfri. foriti. rim. riòfam.

Svojem mirisim da mirisicu,
 Koje Arabika ferngija fori. Palm. Chr.
 Nije vlas Bosfesa, kajih stvorj
 Svemoguchja, millestiva,
 Svojeh naricna pitta, i fori,
 Vreca, bgluade, i adijva. Palm. Chr.

Maturarsi. *Maturefco, refco, rui.* freti, frem, fredam. *Sifreti, rivam, riöfam.*
Maturarsi bene. *Prematurefco, fei, rui.*
Dösfreti, frivam, friöfam, illi dösfreti, rivam, riöfam. Maturarsi troppo. *Prifreti, frivam, riöfam.* Incominciare a maturarsi, propriamente dell'uva. *fameknuti, famekniva, fameknuldje grofdje. fjetij, frievam, friödam.*

Maturato, maturo. *Maturus*, *ra*, *um*. *frío*,
frēla, lo. *Ufrío*, *ela*, elo. *Sàfrío*, *ela*,
elo. *Dòfrío*, *frēla*, lo. *Prispio*, *pjēla*, lo.
Stab sabuke tui targati.

Kako bjesee ká prispila. Ivann. Non maturato bene. Non bene maturus. Nèddo/sio, frela, lo. Napò/sio, ela, clo. Maturato ben bene. Permaturus, a, um. Frì/sio, frela, frelo.

Maturezza, maturità. *Maturitas*, *tis*. *f.*
frelos. *fi*. *f.* *À frelos*. *fi*. *f.*

Maturissimo. *Maturissimus*, *a*, *uno*. Pristio,
rela, relo. Najrelji, lija, lije.

Maturu. V. **Maturato**. Effer maturo. **Maturitatem habere**. Biti frjo. Prispjeti, pievam, piđam. v. g. Feipjelotije grosdie fa jemagna. Piđ maturo. **Maturior**. & **boe ius**. frelii. Iia. Iie.

Mattutino: V. Mattutino.

Mazza, bastone grosso, c. ferrato. *Clava*,
a. f. Bat, od bata - m. Scestòperaz, cr-
za - m. propriamente mazza ferrata con
alette alla testa. Scestoper, pera. *Busfo-*
han - na.

Pod zvođenjem busdabanom
Sreć raskibse ovjeh nagbje . Osm. Chi
porta la mazza . Claviger , ri . m. Tkob
bat noli . Proverb. Tke mofse bat nosit .
Vale . ogni forte di gentaglia .

Marzo, fascetto di che che sia. *Fasciculus*,
li. m. Snopich, chja. m. Rukovet, ti.
f. Kitta, litte. f.

Mazzuola, mazza piccola. *Clavicula*, la. *f.*
Batich, tichia. *m.*

Meito = V. Poro.

Meccanico, manuale. *Mecanicus*, ca, um +
Rukòtvorni, na, no + Rukòdjeglni, na, no +
Meco, con me + *Mecum* + Samnom + zajedno
+ samnom +

Medaglia . *Numisma* , *tis* . n. Pecjatniza ,
ze . f. Kovniza , ze . f. Medaglja , glje . f.
Benedir le: medaglie . *Numismata conse-*
crare . Blagòsloviti medaglje . Pòsvetiti
medaglie .

Medaglietta. *Numisma parvum*. Medagliza,

Medaglione, medaglia grande. *Numisma*
ingent. Velika-medaglia.

Medefimamente, avv. similmente. Item.
Takòghjer. Josc. Medefimamente come.
Pariter ac. Kako. Po isti nacin.

Medesimo. *Idem*, *eadem*, *idem*. Iste, ista, isto. Nel medesimo tempo. *Eo ipso tempo*.

Mediatora, Sequesser, Bri. m. Srijedstavnika,

M E

ka. m. Pòsrednik, ka. m. Srednik, ka. m. Hodotaj, taja. m.
 Mediatrice. *Internuntia*, *ria*. f. Sredùstani-za, ze. f. Srednìza, ze. f.
 Mediatione. *Intermedium*, *ti*. n. Sriedù-
 òagne, gna. n. Hodotajstvo, òva. n.
 Medicabile, che si può medicare. *Medica-*
bilis, & *hoc le*. Ljeciv, va, vo. Ljecni,
 na, no. Sljecni, na. no. Isvidni, na,
 no. Non medicabile. *Immedicabilis*, &
hoc le. Nèljeciv, va, vo. Nèisljecni, na,
 no. Nèisvidni, na, no.
 Medicamento, medicazione. *Medicatio*, *nir-*
is. Ljecegne, gna. n. Isvidagne, gna. n.
 Vracegne, gna. n. Medicamento, o me-
 dicina, che si dà all' infermo. *Medicamen-*
tum, *ti*. n. Ljek, ka. m. Ljekaria, rie.
 f. Medicamento, purgativo. *Medicamen-*
tum purgans. Ljek tielòcistechi. Ljek tie-
 lòcistni. Medicamento corrosivo. *Medica-*
mentum coedens. Ljek grìuichi. Medica-
 mento sonnifero. *Medicamentum somni-*
ficans. Ljek koi cini spati. Ljek sa spati.
 Sanòsni ljek. Medicamento per gli oc-
 chi. *Medicamentum oculare*. Ljek sa oc-
 ci; così, sa noghe, per i piedi; sa glave,
 per la testa &c. Medicamento tagliar-
 do. *Medicamentum vesicans*. Ljek usio-
 ni. Jaki, scetok ljek.
 Médicare, curare gl' infermi. *Medeor*, *eris*.
 Ljeciti, cium, ciòsam. Vraciti, cim, ciò-
 sam. Isvidati, dam, dòsam.
Nu sa isvidat so skonejagne
Od nésnane stedi prjebe,
Svèholito tvoje imagne
U saludgne trati ljeke. Palm. Chr. Esser
 buono a medicare, o per medicina. *In*
usu medico esse. Bit dobro sa ljek. Dobro
 sa ljeciti.
 Medicato. *Medicatus*, *a*, um. Ljecen, na,
 no. Isljecen, na, no. Isvidan, na, no.
 Più medicato. *Medicator*, & *hoc tius*.
 Vechma ljecen.
 Medicina, arte di medicare. *Medicina*, *a*, f.
 Ljekarstvo, òva. n. Medicina, per medi-
 camento. V. Medicamento. Medicina pre-
 servativa. *Pharmacum præservans*. Ljek
 ciuvajuchi, illi branechi. Per medicina.
Medicamenti causa. sa ljek. v. g. Trava
 sa ljek &c. Ordinar la medicina. *Medica-*
mentum præscribere. Narediti ljek. Pren-
 der la medicina. *Medicinam haurire*. Pò-
 piti ljek.
 Medicinale, add. atto a medicare. *Medicus*,
ea, um. Ljecni, na, no.

M E 105

Médico, Dottor di medicina. *Medicus*, *cium*,
 Ljeknik, ka. m. Ljekar, ra. m.
Tako i ljekar sparva od svodi
Islethjennu rannu odrijie. Rasm. Vrac,
 cja. m. Medico dotto, e pratico. *Medi-*
cus peritus. Ljekar nàucen, i vješt.
 Mediocre, mezzano. *Mediocris*, & *hoc ere*.
 Sredgni, gna, gne. Nènajbogli, glja, glje.
 Mediocremente. *Mediocriter*. Sredgne. U
 sredgnu.
 Mediocrità. *Mediocritas*, *ti*. f. Srednos,
 ti. f.
 Meditamento. V. Consideratamente.
 Meditare, pensar con attenzione. *Meditor*,
aris. Rasmiscgljati, gljam, gljadam. Prò-
 misliti, gljam, liòsam. Freq. Pròmiscgli-
 vati. V. Considerare. Meditar prima, o
 innanzi. *Præmeditor*, *aris*. Rasmiscgljati
 prie.
 Meditato, pensato. *Meditatus*, *ta*, um. Ràs-
 miscgljen, na, no. Pròmiscgljen, na, no.
 V. Pensato.
 Meditatore, chi medita. *Meditans*, *ti*.
 Rasmiscgljalaz, oza. m. Rasmiscgljajuchi,
 chja, chje.
 Mediatrice. *Meditans*. Rasmiscgljaliza, ze. f.
 Meditazione, il meditare. *Meditatio*, *onis*.
 f. Rasmiscgljagne, gna. n. Promiscglja-
 gne, gna. n. Dar la meditazione, o pun-
 ti da meditare. *Certa capitula ad meditan-*
dum proponere. Datti poglavja sa rasmisc-
 gljati.
 Mediterráneo, dicesti di ciò ch'è in terra
 ferma, e rimoto dal mare. *Mediterraneus*,
a, um. Daleko od morra. V. Mare.
 Medolla. V. Midolla.
 Meglio, migliore, add. comp. *Melior*, &
hoc tius. Bogli, glja, glje. Un po me-
 glio. *Meliosculus*, *a*, um. Mallobogli,
 glja, glje. Pòbogli, glja, glje.
 Meglio, migliore, avv. comp. *Melius*. Bo-
 glje. Affai meglio. *Multo melius*. Vele
 boglie. Un po meglio. *Melioscule*. Mallo-
 boglie. Pòboglie.
 Miglioramento. V. Miglioramento.
 Migliorire. V. Migliorare.
 Mela, frutto noto. *Malum*, *li*. n. Jabuka,
 ke. f. Mela appia. *Malum apianum*.
 Jabuka mofckatjeliza. Melacotogna, frut-
 to noto. *Malum cotoneum*. Dugna, gne. f.
 Melagranata, o melagrana, frutto noto.
Malum punium. Scipak, pka. m. Mela-
 grana dolce. *Malum punium dulce*. Sci-
 pak sladki. Melagrana forte. *Malum*
punium acidum. Scipak gljuti. Melagrana
 di

di mezzo sapore. *Malus puniceum minus*. Scipak jamorski. Melagrana di miglior sapore. *Malus puniceum optimum*. Scipak alaf.

I alaf Scipak mnostre nahode. Vetr. Abr. Di melagrana. *Mali punici*. Scipkov, va, vo.

Melagranato, albero assai noto. *Punia, nia*. Scipak, pka. Stabar scipka.

Melampodio, erba. *V. Elleboro* nero.

Melanzio, erba. *Melanthium, tii*. Cjurek, reka. m.

Melaráncio, e melangolo. *V. Arancio*.

Melário, stanza, dove si conservano le mele, o altri frutti. *Pomarium, rii. n. Voch-niza, ze. f. Shranna sa vohija*.

Melato, add. che ha mele, ovvero condito di mele. *Mellitulus, ta, tum. Meden, ena, eno. Medast, nedasta, medasto. Melato, add. per metaf. dolce, e soave. Mellius, ta, um. Sladki, ka, ko. Meden, ena, eno. Alquanto melato. Mellitulus, la, lum. Mallo meden, na, no. Nämceden, na, no.*

Mele, liquore notissimo. *Mel, lit. n. Med, od medda. Mele selvaggio. Mel sylvestre. Luvscki med.*

Dodm hjetze mvasna spilla, Grad planine, i dubrave, Gortke sviri druseba milla, Hrana luvscki med, i trave. Palm. Chr.

Mele rosato. *Mel rosaceum. Med rosati. Evanda fatta con mele. Mellina, na. f. Medovina, ne. f.*

Meleda, is. nello stato Raguseo. *Melita, ta. f. Mijet, ta, m. Meledani, nativi di Meleda. Mijechjani, naa. m. pl.*

Meliloto, specie d'erba. *Corona regis. Nokata, te. f. Nokataz, tza. m.*

Melissa, Cedronella, erba. *Melinum, ni. n. Gjubiza peeligna.*

Mellonagine, sciocchezza. *V. Sciocchezza.*

Mellonaja, luogo seminato di melloni. *Trap pipunaa.*

Mellonajo, che semina melloni. *Melonum sator. Pipunar, ra. m.*

Melloncello, mellone piccolo. *Melunculus, li. m. Pipunieh, pipunichja. m.*

Mellone, frutto noto. *Melo, nis. Pipun, na. m. Mellone d'acqua. V. Cocomero. Di mellone. Melonicus, ca, cum. Pipunski, ka, ko.*

Melo, arbore. *Malus, li. f. Jabuka, ke. f. Stabar jabuke. Melo salvatico. Malus syl- vris. Jabuka divja. Melo domestico.*

Malus sativa. Jabuka pitoma. Melo pri- maticcio. Malus precox. Rana jabuka. Melo tardivo. Malus fera. Posna jabuka. Di melo. Malinus, na, num. Od jabuke.

Melocotogno, arbore. *Malus cotonea. Du- gna, gne. f. Stabar dugne.*

Melogranato. *V. Melagranata.*

Melodia, armonia di voci, o di suono. *V. Conserto.*

Meluzza, mela piccola. *Malus pusillum. Jabuciza, ze. f.*

Membricciuolo, membro piccolo. *Membrum exiguum. Malo ndo. Udasce, za. n.*

Membro, parte del corpo, come testa, ma- no ec. *Membrum, bri. n. Udo, da. n. Di un membro, add. Unimembri, & hoc bre. Od jednoga uda. Jednoudni, na, no. Di due membri. Bimembri, & hoc bre. Od dva uda. Dvoudni, na, no; così troudni &c. A membro a membro. Mem- bratim. Udo po udo. Na uda. Membro, verga, cioè parte genitale del sesso mas- schile. Genitale; lis. n. soilla, le. f. Udo greseno &c.*

Membrone, membro grande. *Membrum gran- de. Udo veliko.*

Membruto, add. di grosse membra. *Lacer- tosus, sa, um. Udaft, sta, sto. Tko ima debela uda.*

Memorable, add. degno di memoria. *Mem- orabilis, & hoc le. Dostojan spomene.*

Memoria, potenza dell'anima. *Memoria, ria. f. Uspomena, ne. f. Pamet, ti. f. propriamente la mente. Memoria, rimem- branza. Memoria, ria. f. Uspomena, ne. f.*

Djella usmnošcejuh uspomena &c. Osim. Uspomenute, tja. n. Memoria fresca. Memoria recens. Uspomena skorna, ne- davna. Eliscgna uspomena. Memoria eterna. Memoria immortalis. Vjecna uspo- mena. Memoria vecchia, o svanita. Memoria exoleta. Davgna uspomena. Memo- ria molto tenace. Memoria tenacissima. Uspomena usdaršcechja. Far memoria, cioè ricordarsene, o richiamare una cosa alla memoria. Alicujus memoriam reno- vare. Uspomenuti, gnjujem, nudšam. Pónoviti uspomenu. Uspomegnivati, vam, vòsam. Freq. Star fiso nella memoria. Memoria infatum esse. Bit sabien u pame- ti. Tvardo biti u pameri. Bit sapameto- van, ana, ano. Rinfrescar la memoria. Memoriam reficere. Pónoviti. illi pónav- gljati uspomenu, vgljani, vòsam, illi pón- navgljòsam. Venir in memoria, sovveni-

re. *In mentem venire*. Dochì na pamet. Pafit na um. Non effervi memoria di qualche cofa. *In nullius memoria effe*. Nèbiti ufpomèna. Nèbiti pametara.

I u rjafse fgoa ngleda,

Od kè nèb'i pametara. Ofm. Avere, o tenere a memoria. *In memoria effe*. Spomenitfe, illi spomegnivatife, gniwamfe, nuòsamfe.

Sudkse dobro spomegniva,

I tribàre spomenuti. Palm. Chr. Udarfcjati na pamet. Pamititi, tim, tiòfam. Imati na pameti. V. Ricordare. Imparare a memoria. *Memoria mandare*. Učiti na pamet. Staviti na pamet. Pametovati, pametujem, pametovòdam. /šapamititi, illi /šapametovati, tujem, /šapametovòdam. A memoria eterna. *Ad memoriam aternitatis*. Na vjekovitu ufpomenu. Na vjecnju ufpomenu.

Memoriàle, fcripto per ricordarfi. *Libellus, li, m.* Pifmo od ufpomene. Spomenka, ke. f.

Menamento, il menare, il condurre. *Ductio, nif. f.* Vodjegne, gna. n. Povedegne, gna. n. Il menare da luogo in luogo. *Traductio, nif. f.* Vodjegne od mjefta do mjefta. Il menare da quefto luogo. *Huc ducere*. Dovedegne, gna. n. Il menar fuora. *Eductio, nif. f.* Uvedegne, gna. n. Il menar dentro. *Introductio, nif. f.* Uvedegne, gna. n. Il menar fopra. *Ductio fufum*. Uvedegne, gna. n. Il menar giù. *Ductio deorfum*. Svedegne, gna. n. Il menar intorno. *Circumductio, nif. f.* Vodjegne oko cefa. Pròvodjegne, gna. n. Il menar al luogo. *Ductio ad locum*. Navedegne, gna. n. Privededegne k' mjeftu. Il menar via. *Abductio, nif. f.* Odvedegne, gna. n. Il menar via anima. *Abductio*. Odaghnagne, gna. n.

Menire, condurre, guidare. *Duco, cis, xi, lum.* Voditi, dim, diòfam. Poveftit, vòdim, veòfam.

Uchijenna, wameb i rillum

K' Pilatùu poveligà. Palm. Chr. Menar dà luogo in luogo. *Traduco, cis, xi, lum.* Privèftit, vòdim, veòfam. Menar quà, a quefto luogo. *Huc ducere*. Dovèftit, dòvodim, veòfam. Dòvoditi, dim, diòfam. Menar fuora. *Educere*. Uveftit, vòdim, veòfam. Ufvoditi, dim, diòfam. Menar dentro. *Introducere*. Uveftit, dim, veòfam. Uvoditi, dim, diòfam. Voditi a nutra. Menar fopra. *Sursum ducere*.

Uveftit, vòdim, veòfam. Ufvoditi, dim, diòfam. Voditi gori. Voditi ufgori. Menar giù. *Ducere deorfum*. Sveftit, fvodim, fveòfam. Svoditi, dim, diòfam.

Sred marfèchje kjej tamnosti

Grjeh staroga Cyachba svede. Palm. Chr. Menar intorno. *Circumducere*. Voditi okolo. Proveftit, dim, veòfam. v. g. Pròvodim tkoga po gradu. Voditi oko cefa. v. g. Vodiòme oko mirza. Menar or quà, or là. *Huc illuc ducere*. faveftit, dim, veòfam. fàvoditi, dim, diòfam. Voditi njemo, tampo. Voditi tamo, ovamo, illi amo, Menar per forza. *Pertrahere, bit*. Voditi fillom. Dovuciti, vlcim, kòfam. Pòfmozati, zivam, zòfam. Menar uno al luogo. *Ducere ad locum*. Doveftit na mjefto. Menare uno per il nafo. *Verba dare alicui*. Voditi tkoga fa noos. Menar via. *Abduco, cis, xi, lum.* Odveftit, vòdim, veòfam. Odvoditi, dim, veòfam. Menar via animali predando. *Abigere*. fajmiti, mivam, miòfam. Odaghnati, odgonim, naòfam. Prifajmiti. Menare il beftiame a pafcere. *Ducere ad pascua*. Odditi na pafcu, odbiam, biòfam. Odaghnati na pafcu. Goniti na pafcu. Iftjerati na pafcu. Menar il beftiame dietro di fe, come pecore ec. Voditi ovzè &c. odim, diòfam. Menar il ballo. V. Danzare.

Menàto, condotto. *Ductus, ta, um*. Vòdien, na, no. Menato da luogo a luogo. *Traductus, ta, um*. Vòdien od mjefta do mjefta. Menato a quefto luogo. *Adductus*. Doveden, dena, deno. Menato dentro. *Introductus, ta, um*. Uveden, dena, deno. Menato intorno. *Circumductus, ta, um*. Vòdien okolo. Provèden, dena, deno. Menato via. *Abductus, ta, um*. Odveden, dena, deno. Menato via, in fenfo di animali predati. *Abactus, ta, um*. Odaghnat, ana, ano.

Menatòre, chi mena. V. Guida.

Mendàce. V. Bugiardo.

Mendàcio. V. Bugia.

Mendìca; donna, che va mendicando, *Mendica, ca. f.* Prosjakigna, gne. f.

Mendicàgine. V. Mendicità.

Mendicamento, il mendicare, l'accattare.

Mendicatio, nif. f. Profegne /ja Boga. Prosjacegne, gna. n.

Mendicànte, che va accattando. *Mendicans, cis, f.* Profecchi, chia, chje. Tko profi /ja Boga. Tko prosjaci.

Men-

di mezzo sapore . *Malum punctum minus* . Scipak samorski . Melagranza di miglior sapore . *Malum punctum optimum* . Scipak alaf .

I alaf Scipzi mnosie nabode . Vetr. Abr. Di melagrana . *Mali punici* . Scipkov, va, vo .

Melagranato, albero assai noto . *Punica, nia* . Scipak, pka . Stabar scipka .

Melampodio, erba . V. Elleboro-nero .

Melanzio, erba . *Melanthium, tii* . Cjurek, reka, m .

Melarfancio, e melangolo . V. Arancio .

Melario, stanza, dove si conservano le mela, o altri frutti . *Pomarium, rii, n* . Voch-niza, ze . f. *Shranna sa vohja* .

Melito, add. che ha mele, ovvero condito di mele . *Mellitus, ta, tum* . Meden, ena, eno . Medast, medasta, medasto . Melato, add. per metaf. dolce, e soave . *Mellitus, ta, um* . Sladki, ka, ko . Meden, ena, eno . Alquanto melato . *Mellitulus, la, lum* . Mallo meden, na, no . Naineden, na, no .

Mele, liquore notissimo . *Mel, tis, n* . Med, od medda . Mele selvaggio . *Mel sylvestre* . Lvucki med .

Dvornik bijete mvasna spilla ,

Grad planine, i dubrave ,

Gorke sviri druseba milla ,

Hrana luucki med, i trave . Palm- Chr .

Mele rosato . *Mel rosaceum* . Med rusati . Bevanda fatta con mele . *Mellina, na, f* . Medovina, ne . f .

Meleda, *if*, nello stato Raguseo . *Melita, ta, f* . Mijet, ta, m . Meledani, nativi di Meleda . Mijechjani, naa . m . pl .

Meliloto, specie d'erba . *Corona regia* . Nokata, te . f . Nokataz, tza . m .

Melissa, Cedronella, erba . *Melinum, ni, n* . Gjubiza pceligna .

Mellonagine, sciocchezza . V. Sciocchezza .

Mellonaja, luogo seminato di melloni . Trap

pipunaa .

Mellonajo, che semina melloni . *Melonum sator* . Pipunar, ra . m .

Melloncello, mellone piccolo . *Melunculus, li, m* . Pipunich, pipunichja . m .

Mellone, frutto noto . *Melo, nis* . Pipun, na . m . Mellone d'acqua . V. Cocomero .

Di mellone . *Melonius, ca, cum* . Pipunski, ka, ko .

Melo, arbore . *Malus, li, f* . Jabuka, ke . f . Stabar jabuke . Melo salvatico . *Malus syl-*

v stris . Jabuka divja . Melo domestico .

Malus sativa . Jabuka pitoma . Melo prismatico . *Malus pteox* . Rana jabuka . Melo tardivo . *Malus fera* . Posna jabuka . Di melo . *Malinus, na, num* . Od jabuke .

Melocotogno, arbore . *Malus cotonea* . Dugna, gne . f . Stabar dugne .

Meloganato . V. Melagranata .

Melodia, armonia di voci, o di suono . V. Confero .

Meluzza, mela piccola . *Malum pusillum* . Jabuciza, ze . f .

Membricciuolo, membro piccolo . *Membrum exiguum* . Malo ndo . Udafeze, za . n .

Membro, parte del corpo, come testa, mano ec. . *Membrum, bri, n* . Udo, da . n . Di un membro, add. *Unimbris, & hoc bre* . Od jednoga uda . Jednoudni, na, no .

Di due membri . *Bimbris, & hoc bre* . Od dva uda . Dvoudni, na, no ; così troudni &c . A membro a membro . *Membratim* . Udo po udo . Na uda .

Membro, verga, cioè parte genitale del sesso maschile . *Genitale, tis, n* . foilla, le . f . Udo greseno &c .

Membrane, membro grande . *Membrum grande* . Udo veliko .

Membruto, add. di grosse membra . *Laceratus, sa, um* . Udašt, sta, sto . Tko ima debela uda .

Memorable, add. degno di memoria . *Memorabilis, & hoc le* . Dostojan spomene .

Memoria, potenza dell'anima . *Memoria, ria, f* . Uspomena, ne . f . Pamet, ti . f .

propriamente la mente . Memoria, rimembranza . *Memoria, ria, f* . Uspomena, ne . f .

Djella usmnošenjeh uspomena &c . Osm . Uspomenute, tja . n . Memoria fresca .

Memoria recens . Uspomena skorna, nedavna .

Elifegna uspomena . Memoria eterna . *Memoria immortalis* . Vjerna uspomena .

Memoria vecchia, o svanita . *Memoria exoleta* . Davgna uspomena .

Memoria molto tenace . *Memoria tenacissima* .

Uspomena usparfecchja . Far memoria, cioè ricordarsene, o richiamare una cosa

alla memoria . *Alucius memoriam renovare* .

Uspomenuti, gnjuem, nudjam .

Ponoviti uspomenu . Uspomegnivati, vam, vdam .

Freq. Star fisso nella memoria . *Memoria infirmu esse* . Bit sabien u pameti .

Tvardo biti u pameti . Bit sapameto van, ana, ano .

Rinsfekar la memoria . *Memoriam reficere* .

Ponoviti, illi ponavgljati uspomenu, vgljam, viodjam, illi ponavgljodam .

Venir in memoria, sovvenire .

re. *In mentem venire*. Dochi na pamet. Pafit na um. Noo efferri memoria di qualche cofa. *In nullius memoria esse*. Nebiti ufpomena. Nebiti pametara.

I u cjtaro fgoa ugleda.

Od te nbbi pametara, Osm. Avere, o tenere a memoria. *In memoria esse*. Spomenutife, illi spomegnvatife, gnivamife, nudamife.

Svdke dobro spomegniva.

I tribare spomenuti. Palm. Chr. Ufdarfcjati na pamet. Pamtiti, tim, tidfam. Imati na pameti. V. Ricordare. Imparare a memoria. *Memoria mandare*. Učiti na pamet. Staviti na pamet. Pametovati, pametujem, pametovadfam. Sapamtiti, illi sapametovati, tujem, sapametovadfam. A memoria eterna. *Ad memoriam aternitatis*. Na vjekovitu ufpomenu. Na vjecou ufpomenu.

Memoriäle, fcripto per ricordarfi. *Libellus*, li. m. Pifmo od ufpomene. Spomenka, ke. l.

Memoramento, il meoare, il condurre. *Ductio*, nis. f. Vodjegne, gna. n. Povedegne, gna. n. Il menare da luogo in luogo. *Traductio*, nis. f. Vodjegne od mjefta do mjefta. Il menare da quello luogo. *Huc ducere*. Dovedegne, gna. n. Il menar fuora. *Eductio*, nis. f. Iovedegne, gna. n. Il menar dentro. *Introductio*, nis. f. Uvedegne, gna. n. Il menar fopra. *Ductio fufum*. Ufvedegne, gna. n. Il menar giù. *Ductio deorfum*. Svedegne, gna. n. Il meoar intorno. *Circumductio*, nis. f. Vodjegne oko cefa. Pròvodjegne, gna. n. Il menar al luogo. *Ductio ad locum*. Navedegne, gna. n. Privededegne k' mjeftu. Il menar via. *Abductio*, ntr. f. Odvedegne, gna. n. Il menar via animali. *Abductio*. Odaghoagoe, gna. n.

Menäre, condurre, guidare. *Duco*, cis, xi, lum. Voditi, dim, didfam. Povehit, vodom, vedfam.

Ubichjena, vajmeh i sillom

K' Pilatara poveliga. Palm. Chr. Menar da luogo in luogo. *Traduco*, cis, xi, lum. Privelit, vodom, vedfam. Menar quà, a quello luogo. *Huc ducere*. Dovedhit, dovodim, vedfam. Dòvoditi, dim, didfam. Menar fuora. *Educere*. Uvehit, vodom, vedfam. Ifovoditi, dim, didfam. Menar dentro. *Introducere*. Uvehit, dim, vedfam. Uvoditi, dim, didfam. Voditi u outra. Menar fopra. *Sursum ducere*.

Uvehit, vodom, vedfam. Ufovoditi, dim, didfam. Voditi gori. Voditi dfgori. Menar giù. *Ducere deorfum*. Svehit, fvodim, fvedfam. Svoditi, dim, didfam.

Sred marfebje kjeh tamnosti

Grieb staroga Cjachka rvede. Palm. Chr. Meoar intorno. *Circumducere*. Voditi okolo. Provehit, dim, vedfam. v. g. Pròvodim tkoga po gradu. Voditi oko cefa. v. g. Vodiòme oko miraa. Menar or quà, or là. *Huc illuc ducere*. favehit, dim, vedfam. favediti, dim, didfam. Voditi sjemo, tamo. Voditi tamo, ovamo, illi amo. Menar per forza. *Pertrahere*. Voditi fillom. Dovuchi, vliacim, kofam. Pòfmuzati, zivam, zofam. Menar uno al luogo. *Ducere ad locum*. Dovehit or mjefto. Menare uno per il nafo. *Verba dare alicui*. Voditi tkoga fa noos. Menar via. *Abduco*, cis, xi, lum. Odvehit, vodom, vedfam. Odvoditi, dim, vedfam. Menar via animali predando. *Abigere*. fajmiti, mivam, midfam. Odagh-nati, odgonim, nadfam. Prifajmiti. Menare il beftiame a pascere. *Ducere ad pascua*. Odbiti na pascju, odbiam, bidfam. Odagh-nati oa pascju. Goniti na pascju. Iftjerati na pascju. Menar il beftiame dietro di fe, come pecore ec. Voditi ovzè &c. odim, didfam, Menar il ballo. V. Danzare.

Menfo, condotto. *Ductus*, ta, um. V. Voden, na, no. Menato da luogo a luogo. *Traductus*, ta, um. Voden od mjefta do mjefta. Menato a quello luogo. *Adductus*. Doveden, dena, deno. Menato dentro. *Introductus*, ta, um. Uveden, dena, deno. Menato intorno. *Circumductus*, ta, um. Voden okolo. Proveden, dena, deno. Menato via. *Abductus*, ta, um. Odveden, dena, deno. Menato via, io fenfo di animali predati. *Abductus*, ta, um. Odaghaan, ana, ano.

Menatore, chi mena. V. Guida.

Meodace. V. Bugiardo.

Mendacio. V. Bugia.

Mendica; donna, che va mendicando, *Mendica*, ca. f. Profiggna, gne. f.

Mendicaggine. V. Mendicità.

Mendicamento, il mendicare, l'accattare.

Mendicatio, nis. f. Profegne fa Boga. Profiggagne, gna. n.

Mendicante, che va accattando. *Mendicans*, tis. f. Profcechi, chja, chje. Tko profi ja Boga. Tko profiaci.

Men-

Mendicare, accattare. *Mendico*, *as*, *avi*, *atum*. Proſiti ſa Boga, ſim, ſiſam. Pita-
ti ſa Boga. Proſjaciti, cim, ciſam. Vi-
vere mendicando. *Mendicato vivere*. ſci-
vjeti proſjegnem. Mendicare di porta in por-
ta. *Oſtatim viſitum quaritare*. Proſiti od
vrataa do vrataa. Proſjaciti po vraticu.
Mendicato, limofinato. *Mendicatur*, *ta*, *um*.
Iſproſen, *na*, *no*. Proſcen, *na*, *no*.
Da s' pjenefom proſc-nime
Meghiu oſtale rve gaghjane
Budde pdat moje ime. Palm. Chr.
Mendichetto. *Mendiculus*, *li*. *m*. Proſjacich,
chia. *m*. Proſjaciza, *ze*. *f*. Mendichetta.
Mendiciſſimo. *Mendiciſſimus*, *mi*. *m*. Prem
proſjak, *aka*. *m*.
Mendicità, povertà grande. *Mendicitas*,
tiſ. *f*. Siromacſivo, *va*. *n*. Proſjacina,
ne. *f*. Uboſſivo do Boga.
Mendico. *Mendici*, *ci*. *m*. Proſjak, *ka*. *m*.
Farſi mendico. *Mendicitati ſe tradere*. Uſ-
proſjacitiſe, civamſe, ciſamſe.
Meno, o manco, avv. *Minus*. Magne. Il
meno meno. *Minimum*. Naimagne. Ne
un pelo di meno. *Ne pilo quidem minus*.
Ni dlaka magne. Ni vlas magne.
Menſa, o tavola. *Menſa*, *ſa*. *f*. Tarpeſa,
ſe. *f*.
I poſteglja, i tarpeſa
Bjece koſjeja svjeri od goraa. Oſm. Stol,
ed ſtola, *m*. Apparecchiar la menſa. *Men-
ſam ponere*. Spraviti tarpeſu. Nàciniti tar-
peſu, alli ſtol. Srediti tarpeſu. Sedere a
menſa. *Sedere ad menſam*. Sidjeti ſa tar-
peſom, ſa ſtolum. Levarſi da menſa.
Ab epuliſ recedere. Dighnutiſe s' tarpeſe.
Uſtati s' tarpeſe. Alla menſa, mentre ſi
mangia. *Apud menſam*. ſa tarpeſom, ſa
ſtolum. Menſa, tavola apparecchiata. *Men-
ſa extruſta*. Tarpeſa nacignena, priprà-
na, napravgliena.
Menſetta, menſa piccola. *Menſula*, *la*. *f*.
Tarpeſiza, *ze*. *f*.
Menta, erba nota. *Mentha*, *ta*. *f*. Metviza,
ze. *f*. Metva, *ve*. *f*.
Menta tomana, ſpezie d' erba. *Mentha ro-
mana*. Kaloper, *era*. *m*.
I bromaa Gijnviza, Kaloper, i Bonil.
Vetr. Abr.
Mentale, add. di mente. *Mentalis*, & *hoc*
le. Pametni, *na*, *no*.
Mentalmente, con la mente. *Mentu*. S' pa-
meti, illi s' pametju.
Mentaſtro, o ſia menta ſalvatica, erba.

Menthaſtrum. Maczia metva. Metviza vo-
dena.
Mente, potenza dell' anima. *Mens*, *tiſ*. *f*.
Pamet, *ti*. *f*. Raſbor, *ra*. *m*. Um, *uma*. *m*.
Mente ſana. *Mens ſana*. Pamet ſdrava.
Raſbor ſdrav. Meote, cioè penſiere, pa-
rere. *Sententia*, *a*. *f*. Miſao, *ſli*. *f*. Siud,
da. *m*. Pamet, *ti*. *f*. Mente, cioè con-
ſcienza. *V*. Conſcienza. Mente ottuſa.
Mens hebes. Tupa pamet. Smetena pa-
met. Mente debbole. *Mens debilis*. Pamet
ſlaba. Slaba ſvjes.
Utrareſe, *i* pripada
ſi Vladalaz ſlabe svjerſi. Palm. Chr.
Mente ſagace. *Mens ſagax*. Pamet hitra,
biſtra, domiſegljata. Mente vigorofa.
Mens vegeta. Pamet ſeiva. Biſtra pamet.
Mente ottenebrata. *Mens obſcura*. Pamet
obſiegnena. Svjes ſapagnena.
Ab mû svjerſi ſapagnena i Raſm. Pa-
met koju noch obtjece.
Od nebeſaa na dalece
Tvoja pamet po tle ſtupa,
Noch svjetovna kajk obtjece,
Rajku svjetlor guoj ſaltupa. Palm. Chr.
A mente, a memoria. *Memoriter*. Na pa-
met. Venire a mente. *Venire in mentem*.
Dochi na pamet. Dochi na um.
Opet na um doghje objeſma
Na vrliba Templo pochi. Palm. Chr.
Upaſtit n pamet.
Lud, i mahniſ ki vjeruje,
I u pametmû moſce upaſti, Raſp. Al-
zar la mente al cielo. *Mentem ad cœlum*
erigere. Uſdighnuti, illi upraviti pamet
put neba.
Tir dignaiſe, ter npràvte
Vaſcu pamet put Nebecaa. Palm. Chr.
Utechi s' pameti put. Raja.
Put Viſcgnjeja rodnjeb stranaa
Trudna pamet ceſto utjece. Palm. Chr.
Tener a mente. *Habere memoria*. Dar-
ſejati na pamet. Tiſſſati na pamet. Por
mente, conſiderare. *Animum intendere ad*
aliquid. Staviti pamet.
Vapjabote, imarti prika,
Ne stavgliamo pamet nàſe. Oſm. *V*. Con-
ſiderare. Tener a mente, ricordarſi. *V*.
Ricordarſi.
Mentecatto, matto. *V*. Matto. Mentecat-
to, ſtolto. *V*. Sciocco, ſtolto.
Mentire, dir bugia. *V*. Bugia. Menti per
la gola. *Mentiris impudenter*. Laſcelc po
fred uſſaa. Laſcelc glavom. Laſcelc i
glavu.

Mentita, termine usato per dinotare, che uno dice bugia. *Mendacii obiectio*. Priko-
regne fa la/civiza. Dar ad alcuno una
mentita. *Mendacii aliquem arguere*. Priko-
riti tkoga la/cjom. Così prikoriti tkoga
lupeštinom; dire ad alcuno ladro.
Mentitóre. V. Bugiardo.
Mento, parte del volto sotto la bocca.
Mentum, ti. n. Podbradak, dka. m.
Mentoväre, far menzione. V. Menzionare.
Mentovare, nominare. V. Nominare.
Mentre, mentre che. *Dum*. Cim. Dòcim.
Oni u strahu čimse jade,
Da ne izgube staru vjeru,
Smarini poras gnevu grade. Palm. Chr.
Dòcim.
I docišce gnimi opire,
I arvuchite sobom stresa. Palm. Chr.
U (Ro.
Tjem u vječju Zar veliki
U sfo od mira sprave sлага,
Nepriategl stočj priki
Od gljudskoga svoga traga. Osm. Men-
tre che, infinchè. *Donec*. Dokle. Dòcim.
Menzionäre, far menzione. *Memini*, si.
Ciniti uspomenu. Uspomenuti, gnujem,
nuòfam. Nàpomenuti, gnujem, nuòfam.
Spomegnivati, vam, vòfam. Spomenuti,
gnijem, nuòfam.
Menzione, o memoria. *Mentio*, nis. f. Spo-
menutje, tja. n. Spomena, ne. f. Uspo-
mena. Napomenutje, tja. n.
Menzogna, bugia. V. Bugia.
Menzognère. V. Bugiardo.
Meramente, puramente. *Mere*. Samio.
Merangolo. V. Arancio.
Meraviglia. V. Maraviglia.
Meravigliarsi. V. Maravigliarsi.
Mercantäre, traficare. *Negotior, aris*. Tar-
govati, gujem, vòfam. Pazariti, rim,
riòfam. Ill. barb.
Mercante. *Mercator*, ris. m. Targovaz,
ovza. m. Mercante di bovi. *Negotiator*
bovius. Targovaz od goveda. Gjelepija,
pie. m. V. Turca.
Mercantefco, mercantile, add. di mercante.
Mercatorius, ria, rium. Targovacki, ka,
ko. Targovni, na, no.
Mercantile, alla mercantile. *Mercatoris in*
morem. Na targovacku. Targovacki.
Mercanzia, cioè negozio, e trafico. *Mer-*
catura, ra. f. Targovagne, gna. n.
Targh, ga. m.
Targh nàpravu varšce s' strane, Palm. Chr.
Mercanzia di gran guadagno. *Mercatura*

quaesiosa. Targovina prem korisna.
Mercantone, mercante grande. *Mercator*
magnus. Veliki targovaz.
Mercantuzzo, mercante piccolo. *Mercator-*
culus, ti. m. Targovcich, chia. m.
Mercäre, improntare col marchio. V. Mar-
care.
Mercäto, cioè fiera. V. Fiera. Mercato,
luogo, dove si fa la fiera, o mercato.
Emporium, ris. n. Targovické, sčta. n.
Pazarické, sčta. n. Pazar, pazara. m. Ill.
barb. Buon mercato. *Pretium vile*. Dobra
zjena. A buon mercato, a vil prezzo.
Exiguo pretio. Zjeno. fa mallo. Ještino.
Ill. barb.
Mercede, cioè pagamento, o ricompensa.
Mercer, dis. f. Plachja, chje. f. Plata,
te. f. Udarje, rja. n. Senza mercede,
senza pagamento. *Gratis*. Bef plachje.
Bef plate.
Merceduzza, mercede piccola. *Mercedula*,
la. f. Platza, ze. f. Plachiza, ze. f.
Mala plachja, alli plata.
Mercenaria, che serve a prezzo. *Mercena-*
ria, ria. f. Najmeniza, ze. f. Godišcniz-
za, ze. f.
Mercenarij, chi serve a prezzo. *Mercena-*
rius, ris. m. Najmenik, nika. m. Di mer-
cenario. *Mercenarius*, a, um. Najmenic-
ki, ka, ko. Godišcnicki, ka, ko.
Merceria, bottega di merce minuta, e di
mercizajo. *Taberna mercium minutarum*.
Stacijun drobne targovine.
Mercizajo, venditor di merce minuta. *Mer-*
cis minuta venditor. Prodavalaz drobne
targovine.
Merco. V. Marco.
Mercoledì. *Mercurii dies*. Srjeda, de. f.
Mercoledì santo. *Feira quarta majoris heb-*
domada. Velika srjeda.
Mercorella, erba medicinale. *Mercurii her-*
ba. Sčtir, ra. m. Sčtir bjeli. Mercorella
femmina. Sčtir zargljeni. Mercorella
inaščio.
Mercurio, nome proprio di alcuni Dei ap-
presso i Gentili. *Mercurius*, ris. m. Mer-
kurio, ria. m.
Mercurio, uno de' sette Pianeti. *Mercurii*
sydus. Merkurio svjeđa.
Merda. V. Sterco.
Merdoso. V. Stercoroso.
Merenda, cibo tra il pranzo, e la cena.
Merenda, da. f. Uščina, ne. f. Rucjak,
rucka. m. Proprio cibo avanti il pranzo.
Merendäre. *Merendo*, as. Uščinati, nam
ušč-

ufcinadſam. Pòkrijetpitſe uſcinom.
 Merendàre, fuſt. il merendare. *Cibi meridiani aſſumptio*. Uſcinagne, gna. n.
 Merenduccia, piccola merenda. *Merendula*, la. f. Uſciniza, ze. f. Mala uſcina.
 Meretrice, donna di mal affare. *Meretrix*. Kurva, ve. f. Bludniza, ze. f. ſla ſcena.
 Nèciſniza, ze. f. Greſniza, ze. f. Ho-
 timiza, ize. f. ſliza, ize. f.
Gjatna glavna orječna
Harlo u tudu bji ſlatnomu
Karvoj ſlizi doneſena. Palm. Chr.
 Prigjubovza, ze. f.
S' prigjubovze ove klite
Stojatſlehu zveb ſtonejana? Scim. ſlat.
 Puſſeniza, ize. f. R' *jednój Meabtoj puſſenizi* &c. Giorg. Salm. Nad. Meret-
 rice pubblica. *Pulvere ſortum*. Kurva op-
 chjena. Opchjena nèciſniza. Meretrice,
 che ſta innanzi all' offeria. *Proſtula*,
 la. f. Kurva, illi bludniza goſtinicka.
 Eſſere meretrice. *Eſſere meretricium*. Kur-
 vovati, kurvnjem, kurvovaſſam. Targo-
 vati ſvoiem tjeiom. Di meretrice, o da
 meretrice, add. *Meretricius*, a, um. Blud-
 nicki, ka, ko. Kurvarſki, ka, ko. Da
 meretrice, avv. *Meretricio more*. Na blud-
 nickn. Bludnicki. Kurvarſki. Na kur-
 varſku. Arte, o vita di meretrice. *Me-
 rettricum*, eii. n. Kurvarſvo, ſiva. n.
 ſciivot bludnicki. Praticare con meretrici.
Meretricor, ari. Opchiti ſ' bludnizami.
 Bludovati, dujem, bludovaſſam. Il prac-
 ticare con meretrici. *Meretricari*. Opchje-
 gne ſ' bludnizami. Bludovagne, gna. n.
 Chi pratica con meretrici. *Stortator*, ris.
 n. Bludnik, ka. m. Kurvar, ra. m. ſcenar, ra.
 m. Far che una diventi meretrice. *Aliquam
 prostituere*. Staviti tkojùgod na ſao ſoivot,
 na kurvarſvo. Staviti na ſlo djello tko-
 jùgod. Staviti na ſao put. Luogo, dove
 ſanno le meretrici. *Lupanar*, ris. n.
 Bludnicka uliza. Kurvarſka uliza. Blud-
 niſtaniſtice, ſtla. n.
 Meretricetta. *Meretricula*, la. f. Bludnici
 za, ze. f. Kurviza, ze. f.
 Mergo, uccello. *Mergus*, gi. m. Noraz,
 rza. n.
 Meridiano, fuſt. circolo maſſimo nella ſfe-
 ra. *Circulus meridianus*. Polùdgni okoli-
 ſc. Nebeski okoliſc polùdnevni.
 Meridionale, add. *Australis*. Juſeni, ſcna,
 ſcno. Polùdnevni, evna, evno. Polùdgni,
 gna, gno.
 I polùdgnè teſke ſille &c. Palm. Chr.

Meriggio. V. Mezzo dì.
 Meritamente, e meritevolmente. *Merito*.
 Doſtojno. Pravedno, Raſloſcito.
 Meritäre, eſſer degno di bene, o male.
Premior, ris. Doſtojati, ſtoim, doſtjad-
 ſam.
 Nu tr velika cjudda cento
 Vjere laino ne doſtoje, Ofm.
 Velik dar doſtoje, gorte moj, Elekt.
 Biti doſtojan.
 Meritáto, add. *Meritus*, ta, um. Doſtojan,
 ſtojna, ſtojno.
 Meritèvole, quegli, che merita, ed ha me-
 ritata una cofa. *Meritus*, a, um. Doſto-
 jan, ojna, ojno. Molto meritevole. *Per-
 dignus*, a, um. Prem. doſtojan, jna, jno.
 Più meritevole. *Dignior*, & hoc us. Do-
 ſtojnji, njia, njie.
 Meritevoliffimamente. *Meritiſſimo*. Pridoſtojne.
 Meritevoliffimo. *Meritiſſimus*, a, um. Pri-
 doſtojni, na, no. Najdoſtojnji, njia, njie.
 Mérito, fuſt. *Meritum*, ti. n. Doſtojagne,
 gna. n. Doſtojanſtvo, va. n. Doſtojſtvo,
 va. n.
Sva doſtojstva, i krivine &c. Palm. Chr.
 Doſtojnos, ſti. f. ſaſluſcegne, gna. n.
 Conforme al merito. *Pro merito*. Po do-
 ſtojanſtvo. Conforme al merito di ciaſcu-
 no. *Ut quisque eſt meritus*. Po ſvaciemu
 doſtojanſtvo. Kako tko doſtoi. Per meri-
 to. *Ex merito*. ſa doſtojanſtvo. ſa ſaſlu-
 ſcegne. Senza mio merito. *Immerito meo*.
 Bref moga doſtojanſtva.
 Meritório, add. che merita premio. *Pramio
 dignus*. Doſtojan plate.
 Merla, o merlo, uccello noto. *Merula*, la. f.
 Koos, ſa. m. Koſovich, chja. m.
 Merläre, far merli, come merlare una toi-
 re, o muro. *Fianis murum infruere*. Okru-
 niti varh od mira. Varh od mira kruniti
 ſtem ograditi.
 Merlato, fatto a merli. *Pinnatus*, a, um.
 Peraſt, ſta, ſto.
 Merletto, lavoro di rete, o di altra mate-
 ria. *Pinna*, na. f. Raſpljet, ta. m. Raſ-
 pletiza, ze. f. Raſplit, ta. m. Vefak
 iſtriſcen. Fatto a merletti, con merletti.
Pinnatus, ta, um. Raſplitom nàveſen,
 ſcna, ſcno.
 Merlo, ornamento delle muraglie, e diſe-
 ſa. *Pinna*, na. f. Kriniſtice od miraa.
 Merlo piccolo, inteſo di muro. *Pinnula*,
 la. f. Malo kriniſtice od miraa.
 Merlo di becco giallo, uccello. *Merula ro-
 ſtrum luteum habens*. ſcjutòkgljunaz, rza. m.
 ſiju-

M E

sejntokgljunnj sagedno pjerce, Vetr. Abr. Merlotto. *Merula pullus*. Mali kosovich. Merlotto, per metaf. balordo. V. Babuasso.

Mero, puro, non mischiato. *Merus*, a, um. Zio, zjela, zjelo. Nemjesecjan, na, no. Goo, alli goli, gola, lo. v. g. Gola voda. Acqua pura.

Meschinello. *Misellus*, li. m. Nebavaz, vza. m. Siromascejaz, feza. m.

Meschino, nome, ehe dinota eccesso di povertà. *Meadicus*. Siromah, ha. m. Tuscian. Nèvoglian. Siromascejak. Ubogh. Meschita. V. Moschea.

Mescola. V. Mesola.

Mescolanza, mischiamento. *Mixtura*, ra. f. Mjesecjagne, gna. n. Primjeseca, e. f. Mjesecjanja, nje. f. Ijmjesecjagne, gna. n. Mjesecjalina, ne. f. Mescolanza, sorte d'insalata. *Acetarium misellaneum*. Mjesecjanja, nie. f. Mjesecjalina, ne. f.

Mescolare, mischiare. *Misceo*, fec. Mjesecjati, mjeseciam, scidšam. Umjesecjati, ivam, scidšam. Mescolar dentro. Freq. Umjesecjivati, vam, scidšam. Mescolare, aggiungendo una cosa all'altra. *Admisceo*, fec. Naddmjesecjati, vam, scidšam. Primjesecjati, scjam, scidšam. Mescolar bene. *Permisceo*, fec. Mescjati dobro. Mescolare una cosa con l'altra. *Commisceo*, fec. Ijmjesecjati. Sàmjesecjati, seivam, scidšam. Nàmjesecjati, scjavam, scidšam. Mescolar di nuovo. *Remisceo*, fec. Mjesecjati opeta. Primjesecjati, scjavem, scidšam. Freq. Primjesecjivati, vam, scidšam. Mescolare il cielo con la terra. *Summa amix miscere*. Sve samešit.

Mescolatamente. *Confuse*. Smjesecjano. Ijmjesecjano.

Mescolato, mischiato. *Mixtus*, ta, um. Mjesecjan, ana, ano. Ijmjesecjan, na, no. Primjesecjan, na, no. Umjesecjan, na, no.

Mese. *Menſis*, ſis. m. Mjesez, za. m. Mese bisestile. *Menſis intercalaris*. Prislupni mjesez. Più volte il mese. *Sapius*. Četohkrat na mjesez. Ogni primo giorno del mese. *Calendarium*. Svaki parvi dan mjeseza. Un mese. *Menſis*, ſis. Mjesez danaa. Mezzo mese. *Semisemeſis*. Po mjeseza. Fra questo mese. *Intra meſem*. Ovoga mjesezi. Di mese, o d'un mese. *Menstruus*, a, um. Mjesecni, na, no. Jednómjesecni, na, no. Di due mesi. *Bimenseſis*, & hoc ſtre. Dvómjesecni, na, no. Od dva mjeseza. Così, od tri, četiri &c.

M E

III

Ogni mese. *Nullus non mensis*. Svakoga mjeseza. Svaki mjesez. Un mese sì, l'altro no. *Alterno quoque mensis*. Svaki drughi mjesez.

Messa, sacrificio nella legge di grazia. *Missa*, fa. f. Pòsvetilišće od ožara, šća. n. Misa, fe. f. Pòsvetilišće Gospodinovo. Svetilišće, šća. n. Dir messa. *Sacrum facere*. Recchi misu. Priksajati pòsvetilišće. Rjeti misu. Messa di morti. *Sacrificium emortuale*. Misa fa martvich. Messa per i peccati. *Sacrificium piacular*. Misa fa grjehe. Svetilišće opravdagna. Messa novella. *Missa nova*. Mlada misa. Nova misa. Parva misa. Messa votiva. *Sacrum votivum*. Misa savjetna. Udir la messa. *Sacro adesse*. Biti pa misu. Sliscjati misu. Cjuti misu. Dopo messa. *A sacro*. Po misu. Pararsi per la messa. *Oraatu sacrificantis se induere*. Obuchise fa rjeti misu. Servir la messa. *Sacrificanti ministrare*. Sluſciti misu. Odpjeti misu. Perder la Messa. *Sacro non interesse*. Nèbiti na misu. Messaggièra, ambasciatrice. V. Ambasciatrice.

Messaggière, colui, che porta ambasciata. *Nuncius*, cii. m. Glafnik od glafnika. m. Navješlitelj, glja. m. Glasnoščja, e. m. Poslanik, ika. m. Navještnik, ika. m. Messaggiera, cioè ambasceria. V. Ambasciata.

Messale, o missale, libro da dir messa. *Missale*, lis. n. Miso, fala. m.

Messénia, parte del Belvedere in Morta. *Messenia*. Mefenia, nie. f.

Kreſtantaje odredila
Da Meceniom vladat budde, Sorg. Mer. Mefenska darščjava.

Messia, voce ebraica, che vuol dir Cristo. *Messias*, a. m. Messia, ſie. m.

Messico, provinc. dell' America. *Mexicana provincia*. E' anche città capitale della stessa provinc. *Mexicum*. Mefkanska darščjava. Mefkanska pokraina. Meluk, ika. m. Mefkanskoo Kragljevstvo.

Messina, cit. celebre in Sicilia. *Messana*, na. f. Mišna, ne. f. Zankla, kie. f.

Zankle Grad bji, koi Pilu dan &c. Ragn. Gljub.

Messinese. *Mamertinus*. Mišines, fa. m. Messo, cioè posto, situato. *Situs*, ta, um. Stavgljen, na, no. Pòstavgljen, na, no. Pòsadjen, na, no. Umjesecjen, na, no.

Mestamente, malinconicamente. *Messe*. scjalosno, šlovogno. Dreselo. Jadno. Più mesta-

meffamente. *Maſſius*. ſcjaloſnĳie. ſlòvogli. nĳie.

Meſtiĳe, arte, o profeſſione. *Art, artis*. f. ſabava, ve. f. Poſo, ſla. m. Poſlovagne, gna. n. Ill. barb. ſanat, ata.

Meſtiſſimamente. *Triſtiſſime*. Priſlòvogli. n. Prideſelo. Priſcjaloſno.

Meſtiſſimo, triſtiſſimo. *Maſſiſſimus*, a, um. Priſlòvogli, na, no. Priſcjaloſni, na, no, illi priſcjaloſti. Pridreſeo, ela, elo. Naiſlòvoglnji, nĳia, nĳie. Naiſcjaloſnĳi, nĳia, nĳie.

Meſtizia, malinconia. V. Malinconia. Cagionar meſtizia. *Triſtitiam inferre*. Oſlòvogli, gliujem, oſlòvogliòſam. ſlòvogli. ti. Freq. Oſlòvogliati. V. Aſſiggere. Darſi alla meſtizia. *Triſtitia ſe tradere*. Pridatiſe ſlòvogli.

Meſto, malinconico. *Triſti*, & *hoc triſte*. ſlòvoglian; voglia, voglno. ſcjaloſti, illi ſcjaloſni, ſna, ſno. Dreſeo, ſela, ſelo. Molto meſto. *Pertriſti*, & *hoc ſte*. Prem ſcjaloſti, ſna, ſno. Prem ſlòvoglian, na, no. Prem dreſeo, ſela, ſelo. Più meſto, comp. *Maſſior*, & *hoc ſius*. ſcjaloſnĳi, nĳia, nĳie. ſlòvoglnji, nĳia, nĳie. Eſſer meſto. *Marco, res*. Biti ſcjaloſti. Stati n tuſi, i jaddu.

I u ſteſtohu jaddu, i tuſi

Rad gngove ſmarti ſtabu. Palm. Chr.

Obujamti tkoga ſcjaloſ, illi tuga.

Cim ſa ſcjaloſ ſvidati,

Kàmè bjeſce obujmila. Palm. Chr. Stati tkomu ſcjaloſ u lizu.

S' nĳemom mukhom rvi ſtupaju,

Svojem u lizu ſcjaloſ ſtoji,

U tle od ſrama rvi gledaju. Palm. Chr.

Meſtola, e meſcola, ſtrumento da meſcolar vivande, o altro. *Ligula*, la. f. Meſchiaza, ze. f. Mjeſcjaliſta, ze. f. Meſtola da far impiatti, o ſtenderli nelle peſce. *Spatula*, la. f. Lopaticiza, ze. f.

Meſtruo, e marcheſe, profluvio di ſangue, che ogni meſe hanno le donne. *Mulibre profluvium*. Vrjeme ſcensko. Stvari ſcenske.

Meta, coll' e largo, cioè termine. *Meta*, ta. f. Svarha, he. f.

Metà, metade. *Dimidium*, dii. n. Poloviza, ze. f. Polovina, vine. f. Polovni dio. La metà meno, con verbi di comprare, e vendere. *Dimidio minoris*. Polovizom magne. La metà meno, ſenza i detti verbi. *Dimidio minus*. Polovizom magne. Polovizu magne. La metà più, con li detti verbi. *Dimidio plus*. Polovizom

veſhe. La metà più ſenza i detti verbi. *Dimidio plus*. Polovizu veſhe. La metà della vita. *Dimidium vite ſpatium*. Po ſcivota. Po vjeka.

Metaſſifica. *Metaphyſica*. V. Gr. Metaſſika, ke. f.

Metaſora, figura oratoria. *Metaphora*, ra. f. Prineſegne rĳeci. Prinofniza, ze. f.

Metaforeggiare, parlare metaforicamente. *Metaphorice loqui*. Govoriti prinſĳeno, illi rĳecma prinſĳeniema.

Metaſórico. *Metaphoricus*, a, um. Prinſĳen, ena, eno.

Metamórfoſi. *Metamorphoſis*, ſeot. Pritvoregne, gna. n. Pritvor, od pritvora. m.

Metaſſico, di metallo. *Metallicus*, a, um. Gvoſdien, na, no.

Metaſſaro, che genera metallo. *Metallifer*, ra, rum. Plodan gvoſdjem.

Metallo, come oro, argento &c. Gvoſdje, dja. n. *Od inoga gvoſdja* &c. Rit. Cava o miniera di metallo. *Metalli fodina*. Ruda od gvoſdja. Gvoſdena ruda.

Meteré. V. Mieteré.

Metodicamente, con metodo. *Methodice*. S' redom. Nàredno. S' mjerom.

Metódico, che ha metodo. *Methodicus*, ca, um. Redni, na, no. Sputni, na, no.

Método, arte, via. *Methodus*, di. f. Put, ta. m. Nacin, na. m. Red, da. m. Chi non hà metodo. *Amethodus*, da, dum.

Nèredni, na, no. Nèſputni, na, no.

Mettricamente, avv. con miſura. S' mjerom. Mjerno.

Métrico, add. pertinente a miſura, o metro. *Metricus*, ca, cum. Mjerni, na, no.

Metro, miſura, o verſo. *Metrum*, tri. n. Mjera, ze. f. Mjerni romon. Pietnòdmjere, rja. n.

Metrópoli, cit. principale nella provincia. *Metropolis*, ir. f. Grad poglaviti. Grad parvòholni.

Mettere, porre. *Loco*, az. Staviti, vim, viòſam. Stavgliati, glijam, gliadſam. Mettere diligenza. *Ponere curam*. Staviti pomgnu. Darſcjati pomgnu. Pòſtaviti pomgnu. *Pomgnu darſja tvardu doſti*

Varb djevice ejaſti, i ſrama. Palm.

Chr. Mettere avanti gli occhi qualche coſa. Staviti prid occhi. Pridſrĳeti, ſtirem, ſtòſam. Pridſtaviti, vgljam, viòſam occima. Meter fuori. *Emitto*, tis, ſe, ſum. Iſvaditi, divam, diòſam. Mettere innanzi. *Objicio*, cis, eci, dum. Staviti prid Pridſtaviti, vgljam, viòſam. Metter ſe pra.

pra. *Superpono*, *nir*, *sui*, *sum*. *Nādstāvgljati*, *stāvgljam*, *gljādām*. *Nādstāviti*, *gljam*, *viđām*. *Stāviti* od *sgar*. *Freq.* *Nādstāvgljati*. Mettere da un luogo ad un altro. *V.* *Trasportare*. Metter sotto qualche cosa. *Submitto*, *nir*, *si*, *sum*. *Pōdstāviti*, *gljam*, *viđām*. *Pōdloščiti*, *lagam*, *ščidām*. *Pōdmaknuti*, *micem*, *nuđām*. *Freq.* *Pōdmaknivati*, *nivam*, *knivđām*. *Pōdmetnuti*, *pōdmechjem*, *nuđām*. Mettere in disparte. *Sepono*, *nir*. *Stāviti* na *stranu*. *Ođstraniti*, *nivam*, *niđām*. Mettere all'ordine. *V.* *Ordinare*. Mettere all'ordine, apparecchiare. *V.* *Apparecchiare*. Mettere insieme. *In unum conferre*. *Stāviti* ōjedno, *Sluciti* ōjedno. Metter sopra. *V.* *Conturbare*. Metter conto, essere utile. *V.* *Utile*. Mettere intorno. *Circumpono*, *nir*. *Obloščiti*, *oblagam*, *ščidām*. Metter le mani addosso ad uno. *Injicere manus in aliquem*. *Stāviti* ruke na *tkoga*. *Uloščiti* ruke na *tkoga*. Mettere addosso un peso ad alcuno. *Stāviti* breme na *tkoga*. *Nāpartiti* breme. *V.* *Caricare*. Metter a fil di spada un esercito. *V.* *Spada*. Metter nel capo, nel cuore. *V.* *Persuadere*. Metter casa, aprir casa. *V.* *Accasarsi*. Metter in musica una cosa. *Aliquid modulate componere*. *Sloščiti* skladnōpjege, *slagam*, *ščidām*. Metter mano, sfoderare. *V.* *Sfoderare*. Metter nella strada. *V.* *Indrizzare*. Metter sù, incitare. *V.* *Infligare*. Metter la sua autorità. *Interponere suam auctoritatem*. *Stāviti* svoju oblaš. *Uloščiti* svoju oblaš. Mettere in ferri. *V.* *Incatenare*. Mettersi le calze, scarpe &c. *V.* *Calzare*. Mettersi in cammino. *Capere iter*. *Stāviti* se na put, *āmse*, *dsāmse*. Mettersi a parlar di una qualche cosa. *De re aliqua sermonem instituer*. *Ufeti* govoriti o *cemu*, *alli* *bješedit*. *Stat* *bješedit* o *tkojom* *sivari*. *Sještit* *bješedit* o *cemu*. Mettersi a fuggire. *Capessere fugam*. *Stat* *bješciat*. *V.* *Fuggire*. Metter a fuoco, e hanna. *Incendere*, *depopolari*. *Pōščechi*, *am*, *đam*. *Pōpaliti*, *vam*, *đam*. Mettere a guadagno, come denari. *Nummos ponere in favore*. *Stāviti* *pjenef* na *dobitak*, *alli* na *dobit*. *Stāviti* *pjenef* na *hvađu*. *Ill.* *barb.* *ma* *usato*. Metter cervello, cominciare ad usar prudenza. *Prudenter se gerere*. *Stāviti* *pamet* u *glavu*. Metter uno in cielo, lodarlo in estremo. *Laudibus aliquem ad caelum extollere*. *Uđighnut* *tkoga* na *ne-*
Tamo II.

beča. *U* *visiti* *tkoga* s' *hvalom* *do* *nebeza*. *Mezzajuđo*, e mezzarolo, quello con cui si ha da spartir qualche cosa. *Partiarius*, *rii*, *m.* *Polovnik*, *ika*, *m.* *Mezzaluna*, termine militare. *Munimentum semilunare*. *Karnōbranišće*, *šća*, *n.* *Mezzanamente*. *V.* *Mediocrementem*. *Mezzanità*. *V.* *Mediocrità*. *Mezzano*. *V.* *Mediocre*. *Mezzano*, per mediatore. *V.* *Mediatore*. *Mezzo*, mezzissimo, col z aspro, e coll' e stretto, proprio delle frutta, e significa eccesso di maturità. *Victus*, *ta*, *tum*. *Pris-drio*, *šdrela*, *šorelo*. *Mezzo*, *sust.* col z dolce, quello ch'è ugualmente distante da suoi estremi. *Medium*. *Srijeda*, *de.* *f.* *Srijediza*, *ze.* *f.* *Srediza*, *ze.* *f.* *Sarze*, *za.* *n.* *Per* *maniera*, per modo. *Via*, *modus*. *Nacin*, *na.* *m.* *Put*, *ta.* *m.* *Pōdpomoč*, *mochi*. *f.* *v.* *g.* *Saper* tutti i mezzi d'aver del denajo. *Nesse omnes pecunia vias*. *snati* *sve* *nacicine*, *sa* *stech* *pjenefaa*. *Umjeti* *sve* *pute* *sa* *stechi* *blago*. *v.* *g.* *Cercar* *mezzi* d' *acquistar* *degli* *onori*. *Honori suo velificari*. *Iškat* *nacine* *sa* *stechi* *čajasti*. *Iškati* *pute* *sa* *doprjeti* *do* *čajasti*. *Mezzo*, pronunziato col z dolce, e colla e aperta, voce usata in forza di *sust.* e *talora* d' *add.* come pure d' *avv.* *Medius*. *Srijeda*, *de.* *f.* *Poloviza*, *ze.* *f.* *Mezz' ora*. *Dimidia hora*. *Po* *urē*. *Po* *dobnize*. *Pōldobniza*. *Mezzo* *meše*. *Dimidiur mensis*. *Po* *mješeza* *danaa*. *Pōlūmješeza* *danaa*. *Mezz' uomo*. *Semihomo*. *Po* *čpovjeka*. *Pōlūčpovjek*. *Mezza* *libra*. *Semilibra*. *Po* *litre*. *Un* *jugero*, e *mezzo*. *Sesquijugurum*. *Dan*, *i* *po* *ragli*. *Un* *moggio*, e *mezzo*. *Sesquimodius*. *Uborak*, *i* *po*. *Spud*, *i* *po*. *Un' ora*, e *mezza*. *Sesquihora*. *Ura*, *i* *po*. *Dobniza*, *i* *po*. *Una* *giornata*, e *mezza* *di* *travaglio*. *Sesquiopera*. *Dan*, *i* *po* *truda*, *alli* *posla*, *tegha*, *poslovagna*. *Una* *libra*, e *mezza*. *Sesquilibra*. *Litra*, *i* *po*. *Un* *meše*, e *mezzo*. *Sesquimensis*. *Mješeza*, *ipo* *danaa*. *Un' oncia*, e *mezza*. *Sesquiuncia*. *Uncia*, *i* *po*. *Un* *piede*, e *mezzo*. *Sesquipes*. *Nogha*, *i* *po*. *Per* *mediocre*, come *mezza* *statura*, *mezza* *spada*. *Mediocris*. *Sredgni*, *gna*, *gne*. *In* *forza* d' *avv.* *vale* *quasi*. *Propemodum*, *seve*. *Na* *pola*. *Na* *polovizi*. *Produrre* *in* *mezzo*. *In medium adducere*. *Išvadit* *na* *srijedu*. *Išnjeti* *na* *srijedu*. *A* *mezzo*, *vale* *a* *comune*, *a* *metà* *per* *uno*. *Pro dimidia parte*.

te. Na pola . Na polovizu . Po pola .
 Permezzo . *Dimidiatum* . Po sredji . Po po-
 la . Na pola . Na po . In mezzo . *In me-
 dio* . Meghu . U sred . U sred . A mezza
 estate . *Media astate* . Na po ljetta . Na
 fred ljetta . A mezza inverno . *Adulta hy-
 me* . U sred sime . Na po sime . Mezzo
 di , mezzo giorno , la parte del mondo
 opposta al Settentrione . *Meridies* . Polūd-
 ne , dna . n . Polūdne , dnevi . f . Mezzo
 di , cioè la metà del giorno . *Meridies* . Pōd-
 ne , dneva , illi od pōdne . Di mezzo giorno .
De medio die . U pōdne . Po danaj pucini .
 U sred pōdne . Di mezzo giorno , add .
Meridianus . Polūdnevni , na , no . Prima
 di mezzo giorno . *Ante meridiem* . Prie
 pōdneva . Frid pōdne . Prie pōdne . Dopo
 mezzo giorno . *Post meridiem* . Po pōdne .
 Po pōdnevi . Intorno a mezzo giorno .
Circa meridiem . Oko pōdneva . Oko pōd-
 ne . Oko pōdnevi . Sino a mezzogiorno .
Usque ad meridiem . Do pōdne . Do pōd-
 nevi . Do pōdneva . Cosa che si fa , o di-
 ce prima di mezzo giorno . *Antemeridianus*
 , na , num . Pripolūdnevni , na , no .
 Cosa che si dice , o si fa dopo mezzo gior-
 no . *Pomeridianus* , na , num . Po polūd-
 nevni , na , no . Da mezzo giorno a mezza
 notte . *A media die ad mediam noctem* .
 Od pōdneva do pōnochja . Od pōdne do
 pōnochja .
 Miagolāre , proprio de gatti . *Mauco* , as .
 Maukati , maucem , kadsam .
 Miagolāre , fust . il miagolare . *Egulationis* . Mau-
 kagne , gna . n .
 Miccio , cordicella con cui si dà fuoco . *Fu-
 niculus incendiarius* . Safukaj febize sa pri-
 scechi . Ill . barb . Stupin , ina . m .
 Micena , cit . in Morca . *Mycena* , arum .
 Micena , ene . f .
 I Korinto , i Micena , &c . Osm .
 Michele , nome proprio . *Michael* , lis . Mi-
 hajlo , la . m . Miho , ha . m . Ill . barb .
 Mihovio , vila . m .
 Micida . V . Omicida .
 Micidiale . *Micidialis* , & hoc le . Ubojni ,
 na , no .
 Kibjst' djellom ubojnime
 Utasali , da ne grjesce . Palm . Chr . Po-
 gubni , na , no .
 S' kjem arve , i' toim grede
 Na gub rasap smaj pogubni . Palm . Chr .
 Karvni , na , no .
 I' megju vas jedan vadi ,
 Ove nochi mene datti

Karvni u ruke ste cegljadi . Palm . Chr .
 Omarfčen gljudskom karvi .
 Ovi omarsčen gljudskom karvi
 Varb' sojch injebrastojnikaa . Palm . Chr .
 Midolla , e medolla . *Medulla* , le . f . Mo-
 sak , sga . m . Midolla di albero . Sarte od
 dnba . Midolla del pane . *Medulla panis* .
 Sredina , ne . f .
 Midolletta . *Medullula* , la . f . Srijediciza , ze . f .
 Miele . V . Mele .
 Mictere , legar le biade . *Meto* , tis , sus ,
 sum . sceti , scegnem , sceđsam . scegneti ,
 scegnem , scegnedšam . Finir di mictere . Pō-
 sceti , scegnem , pōsceđsam . Dōsceti , sce-
 gnem , dōsceđsam . Mictere molto . *Demetere
 satis* . Nāsceti , nāscenivam , nāscned-
 sam .
 Mictere , fust . il mictere . *Messo* , vis . f .
 scegnem , gna . n . scetva , ve , k .
 Miettōre . *Messor* , ris . m . scetvar , ra . m .
 sceteoz , oza . m . Di miettore , add . poss .
Messorius , ia , um . scetvarski , ka , ko .
 Mietitrice . *Metrix* , tis . scetvariza , ze . f .
 scetjacija , ze . f .
 Mietitūra , il mietere , o il tempo di mietere .
Messa , si . f . scetva , ve . f .
 Miettuto . *Seget rejecta* . scegnem , ena , eno .
 Pōscegnem , na , no . U scegnem , na , no .
 Miglājo , numero di mille . Tifuchja , chje .
 f . Highlada , de . f . Ill . barb . Un miglajao .
Unum mille . Jedna tifuchja , illi highlada .
 Un miglajao , e mezzo . *Mille & quingen-
 ti* . Tifuchja i po . Un mezzo miglajao .
Semimillies . Po tifuchje . Due miglajao .
Duo milia . Dvje tifuchje . A miglajao .
Milleni , ne , na . Na tifuchje .
 Miglio , spazio di mille passi . *Milliarium* ,
 ris . n . Migl , glja . m . Tifuchja scefcjagnaa .
 Mezzo miglio . *Passus quingenti* . Po mi-
 glja .
 Miglio , o meglio coll' e stretto , specie di
 biada . *Millium* , lis . f . Profo , sa . n . Di
 miglio . *Milliarum* , ea , um . Profeni , na ,
 no . Focaccia di miglio . *Flaccata millia-
 cea* . Profeniza , ze . f . Pogacia od profa .
 Miglioramento , mutazione in meglio . *Mu-
 tatio in melius* . Boghe , gljea . n . Na-
 prijedovagne u dobru . Naprijedak u dobru .
 Pōdobregne , gna . n . Miglioramento , ac-
 crecimento fatto a poderi , cafe &c . *Ac-
 crementum* , ti . n . Pōdobregne , gna . n .
 Koris , si . f . Ufmošcegne , gna . n . Miglio-
 ramento di sanità . *Secunda valetudinis ac-
 cretio* . Naprijedovagne , illi pōdobregne u
 šdravju . Miglioramento , diminuzione di
 analat .

malattia. *Morbi diminutio*. Oblakfejagne od nēmochi. Lakseja nēmoch.

Migliorare, divenir migliore. *Fieri meliorum*. Ucinitse bogli. Pōdobritise, brimse, brōdsāmse. Migliorare, meglioare, far una cosa migliore. *Rem reddere meliorem*. Uciniti svar bogliu. Ispraviti, illi ispravljati, gljam, vōsam. Pōdobriti, brivam, brōsam. Pōdobrivati, vam, vōsam. Freq. Migliorare in neutro, dicendosi di chi nella infermità migliora. *Melius esse alicui*. Biti boglje. Chjutitise boglje.

Migliore. V. Meglio.

Mignatta, Sanguisuga. *Hirudo*, *ni*. f. Pia- viza, *ze*. f. Attaccar le mignatte. *Hirudines alicui addibere*. Staviti tkomu piavi- ze. Priljepiti piavize.

Mignolo, dito piccolo. *Digitus minimus*. Mali parsi.

Milano, cit. celebre dell'Italia. *Mediola- num*, *ni*. n. Milan, *na*. n.

Milensaggine, l'astratto di milenso. *Insi- pientia*, *a*. f. Budaloš, *ti*. f.

Milenso, scimunito, fiocco. *Inspiens*, *tis*. Budaloš, *ti*. m. Budala, *le*. f.

Mileto, cit. dell'Asia minore. *Miletus*, *ti*. m. Milet, *ta*. m.

Millōne, vale mille migliaia. *Decies centena millia*. Defet stotinaa tisuchjaa. Tisuchja tisuchjaa. Mezzo milione. *Quinque centena millia*. Pet stotinaa tisuchjaa. Petsat tisuchjaa.

Militante, che milita. *Militans*, *tis*. Vo- jujuchi, chja; chje. Vojnicjar, *ra*. m. Vojnik, *ka*. m. Bojar, *ra*. m.

Nabunadije bilo i prie,
I varljib jare bojaraa. Osm.

Militare, esercitar la milizia, o esser solda- to. *Milito*, *tur*. Vojevati, jujem, vojevō- sam.

Pogbi s' Pōgltkjem Kragljivoichjem
Suproeb Zaru vojevati. Osm. Militare a prezzo. *Mercede militare*. Vojevati sa platu. Militare sotto la condotta di alcu- no. *Sub aliquo militare*. Vojevati pod ko- jēmogi. Stanco di militare. *Militia ffs- sur*. Bojniem trudom umoran. Umoren od vojnisčva.

Militare, add. di milizia, o di soldato. *Militaris*, *re*. Bojni, *na*, *no*.

Militarmente, alla militare. *Militariter*. Na vojnicku. Bojniem načinom.

Milizia, cioè soldati. *Miles*, *tis*. Vojska, *ske*. f. Vojulza, *ze*. f.

I ushānje rva vojizna, &c. Osm.

Spabogljanaa pat vojizna

Bjetez štrila mješta daglja. Osm. Miliz- za, arte di guerra. *Militia*, *a*. f. Boj- nisčvo, *va*. n. Vojevagne, gna. n.

Od Turstoga vojevagna

Na šakone vraitit stare. Osm. Hitrina vojnicka. Attender alla milizia. *Militiam colere*. Sljediti vojnisčvo. Nastojati na vo- jevagne. Farli scrivere nella milizia. *Mi- litia nomen dare*. Sapistise u vojiznu, illi sa vojnika. Imparar la milizia. *Rem mili- tarem discere*. Nāuciti vojnisčvo. sabavi- tise u vojnisčvu, illiti vojevagnu. Scansa- re, fuggire la milizia. *Militiam detestare*. Odnakautise od vojnisčva. Uklonitise od vojevagna. Odbitise od vojevagna. Va- lente nella milizia. *Militia acer*. Junak u vojevagnu. Hrabren u vojnisčvu, u boju.

Millantare, gloriarli, vantarsi. *Glorior, aris*. Hvastatise, hvastāmse, hvastādsāmse. Sla- vitise, vāmse, vōdsāmse. Diciatise, cīmse, ciōdsāmse. Fōnositise, sīmse, siōdsāmse. So- kolitise, līmse, liōdsāmse. Ufnošitise, sīm- se, siōdsāmse. Millantare in attivo. *Immo- dice augere*. Hvastati, šam, hvastādām. Umnošiti, naščjam, sciōsam. Ufnošcitati, scim, sciōsam. Freq. Ufnošcitati, vam, sciōdvām. Freq. Ufnošiti. Ufnošiti. v. g. Ufnošim moje pleme, &c.

Millantatore, che millanta. *Jactator*, *vira*. Hvastalaz, šaoza. m. Hvastajuchi, chja, chje.

Millantaria, il millantare. *Jactantia*, *a*. f. Hvasta, *ste*. f. Hvastagne, gna. n.

Mille, numero di dieci centinaia. *Mille*. Tisuchja. Ill. barb. Higljada, *de*. f. Mil- le volte. *Milles*. Tisuchju putaa. Tisu- chju krat. Mille, cioè migliaia. *Millia*, *lium*, *na*. pl. Tisuchje, *jaa*. f. pl. Ill. barb. Higljade, *dāa*. f. pl. Cento mila. *Centum millia*. Sto tisuchjaa. Cinque mila volte. *Quinque milles*. Pet tisuchjaa krat.

Millesfoglie, erba. *Millesfolium*, *lii*. n. Ku- gni rep.

Millenario, add. di mille. *Millenarius*, *a*, *um*. Tisuchni, *na*, *no*. Tisuchi, chja, chje.

Ja nđbogh nđumjem tisuchi rechi dil, &c. *Nal*.

Milza, una delle viscere del corpo. *Lien*, *nir*. m. Slješena, *ne*. f. Chi patisce di milza. *Liensus*, *ca*, *cum*. Bolan od slje- sene. Slješebolan, *ina*, *ino*. Slješebolnik, *ika*.

ika. m. Maldi milza. *Marbus henis*, Slje-
sboinos, si. f. Dalak, ka. m.
Mimo, chi contrafa gli gesti altrui. *Mimus*,
mi. m. Pricignalez, gnaoza. m.
Mina, cava sottoterra per mandar in aria
muraglie, ed altro. *Cuniculus*, li. m.
Pòdkop, pa. m. Pòdkop, kopa. m. Mi-
na, contro mina. *Cuniculus contra cuni-
culus*. Pòdkop suproch pòdkopu. Far
mine. *Cuniculus agere*. Ciniti pòdkope.
Pòdkopati, vam, padfam. Incontrar la
mina, per farla sventare. *Cuniculus cu-
niculo excipere*. Sùstestit pòdkop.
Minaccévole, minacciofo. *Minax*, cis. m.
Prjetechi, chja, chje.
Minaccévolmente. *Minaciter*. S' prjetgnom.
Prjetechi.
Minacciamento, il minacciare. *Minatio*,
nis. f. fàprjetegne, gna. n. Prjetegne,
gna. n.
Minacciare. *Minor*, aris. Prjetiti, tim,
tiòfam. faprietiti, chjujem, illi chivam,
tiòfam. Freq. fàprjetivati, tivam, vòfam.
Minacciare alquanto. *Parum minari*. Prò-
prjetiti, chjujem, tiòfam. Minacciar la
morte. *Mortem minari*. Prjetiti, fàprje-
titi smart.
Minaccie. *Mina*, arum. f. pl. Prjetgne,
gnaa. f. pl. Prjetgna, gne. f. fàprjetje-
gne, gna. n. Minaccie senza effetto.
Mina inaner. Prjetgne faludne, talte.
Prjetgne u vjetar. Minaccie con effetto.
Mina vera. Prjetgne nèsaludgne.
Minatóre, colui, che fa mine. *Cunicula-
rius*, ris. m. Pòdkopac, cja. m. Pòdko-
pac, cja. m.
Minchione. V. Da poco.
Minchioneria. V. Dapocaggine.
Minerale, add. di miniera. *Mineralis*, &
hoc le. Rudni, dna, dno. Od rude.
Minestra, cibo noto. *Pulmentum*, ti. n.
Vasivo, riva. n. Cjorba, be. f. Ill. barb.
Minestra d' erbe. *Pulmentum oleraceum*.
feglie vareno. Far la minestra. *Pulmentum
conficere*. Svariti feglie, alliti focivo &c.
sgotovit varivo.
Minestrare, cioè metter le minestre nelle
scudelle. *Pulmentum ministrare*. Nakladi-
ti variva, ghivam, tiòfam. Nàksenuti,
nivam, nuòfam variva.
Minestrina. *Pulticula*, la. f. Mallo-variva.
Mingrelia, provinc. dell' Asia, parte della Gior-
gia. *Mingrelia*, Mingrelia, lie. f. Kolska
darscjava. Kolkia, kie. f. Kragjevina
Kolska. Kragjevijn od Kolkie. Da u

Kragjevstvu od Kolkie, alliti od Mingrelie
&c. Bet. Et.
Miniare, dipingere col minio. *Minio*, as.
Ozargljeniti. Pòzargljeniti, vam, tiòfam.
Nàmaliti nàrdno, ljepò, skladno. Hi-
tro pòmaliti.
Miniato. *Minio pictus*, to, um. Hitroama-
siten, na, no. Inkuna hitro, illi gàrd-
no nàpisana mafim, illi pòma/ana, pò-
malitena, pòzargljegnena.
Miniatóre, colui, che minia. *Pictor minia-
tus*. Tko hitro mafi inkunize &c. Pò-
mafionik od inkunizaa &c.
Miniatira, il miniare. *Expolitio miniaris*.
Hitro pòmašegne.
Miniera, luogo, dove si cavano i metalli.
V. Cava.
Minimo, piccolissimo. *Minimus*, ma, um.
Najmagni, gna, gne.
Minio, colore tra rosso e giallo. *Minium*,
nis. n. Zargljena mast. Zargljenilo,
la. n.
Ministério, ufficio di chi ministra. *Minist-
rium*, ris. n. Slufcegne, gna. n. Slufcba,
be. f.
Ministrare, amministrare, esercitare il suo
ufficio in servizio d' altri. *Ministro*, ar.
Slufciti, scim, sciòfam. Naftojati u cem-
godi. Ministrare, amministrare, sommini-
strare. V. Somministrare.
Ministratrice, colei, che ministra. *Ministra*,
stra. f. Slufcbeniza, za. f. Sluga, ghe.
f. Slufcechja naftojiza.
Ministro, quello, che ministra. *Minister*,
ris. m. Slufcbenik, ka. m. Slufcitegi, glja.
m. Sluga, ghe. m. e f.
Minoranza, l'astratto di minore, val picco-
lezza. *Minoritas*, tis. f. Malina, ne. f.
Drobnos, si. f.
Minorare, far minore. *Minorem facere*. O-
maliti, livam, tiòfam. Okratiti, chjujem,
tiòfam. Pòkratiti. Skratiti. Smagnati,
kavam, kaòfam. Magne, illi drobnije
uciniti. Freq. Omalivati, vam, livòfam.
Minóre, comp. *Minor*, ris. Magni, gna,
gne. Alquanto minore. *Minusculus*, la,
um. Pòmagni, gna, gne.
Minotauo, nostro noto. *Minotaurus*, ri.
m. Polùvo, i policjovjek. Minotavar,
vra. m. Polùbak, ka. m.
Minuire. V. Scemare.
Minutamente, avv. in parti minute. *Mi-
nutatim*. Na fitno. Na marve. Drobnò.
Na drobno. Na mallo. Na tanko. Trop-
po minutamente, troppo sottilmente. *Mi-
nutus*.

minuti. Prem tanko. Prem drobno.
Minuto, suft. parte dell' ora. *Minutum*, ti.
Marviza, ze. f. Scēdefeti djelak od ure.
Minuto, add. trito, o sottile. *Minutus*, ta,
am. Sitni, na, no.

Sime svjeste s' gar prieste &c. Osm.
Drobni, na, no. Tanki, ka, ko.
Ja tjem vanke soli, kase kuppi listi, &c.
Ekt. Rib.

Minužare, fminuzzare, fare in pezzi. *Diminus*, nuiz, nui, *nutum*. Marviti, vim, viđam. Smarviti, gljuem, viđam. Rāfmarviti, gljuem, viđam. Isfrefati na marve, na mallo, na pecize. V. Stritolare. Freq. Isfrefati, vam, vōsam.

Minužare, suft. la fminuzzare. *Communitio*, nir. f. Rāfmarvlgjegne, gna. n. Smarvlgjegne, gna. n.

Minužato, fminuzzato. *Communitus*, ta, um. Marvjen, na, no. Rāfmarvlgjen, na, no &c.

Minužzeria, pezzi minuti. *Minutia*, a, f. Marva, ve. f. Drobiski, fakaa. m. pl. Drobiskā, ska: m.

Mio, pronome posseſſ. *Meus*, a, um. Moj, ja, je. Per mezzo mio. *Opera mea*. Po meni. S' mene. Po momu djellu. Po moje ruke.

Mira, fegno, dove s' affiſſa l' occhio per tirar bene. *Dioptra*, tra. f. ſemira od puſke &c. Mira, berſaglio. V. Berſaglio. Aver la mira alta. *Alta ſpectare*, vel cupere. Viſokōſe pegnati. Kucjārſe viſoko.

Krof vukovoc svojo mnogu,
Prem viſoko kase kucja, Palm. Chr.
Pegnati ſarze na viſoko.

Poniſcēte liſem cini,
Nu viſoko ſarze pegne. Oſm. Prender la mira. *Collimo*, as. Naſcimiriti, rivam, riđam. Onjeriti, ram, riđam.

Mirabile. V. Maraviglioſo. Mirabil coſa. *Mirum*. Cjudna ſvar. famietna ſvar.

Mirabilmente. V. Maraviglioſamente.

Miracolo, coſa maraviglioſa. *Miraculum*, li. n. Cjuddo, da. n. Cjudſa, elaa. n. pl.

Vicgni Duice, kjem sva iſhode,
Ki cjuderim' vijecnem svare. Palm. Chr.

Far miracoli. *Res mirabiles patrare*. Tvoriti cjudſa. Cjuddōtoriti, rim, riđam.

Djellovati djella vāhnaravna. Cjudnovita djella djellovati. Chi fa miracoli. *Patrat*

miraculorum. Cjudnōtvoraz, orza. m. Cjuddōtvorni. Cjudnōtvoritēgi, glja. m.

Il far miracoli. *Patratio miraculorum*.

Tomo II.

Cjuddōtvortegne; gna. n. Cjuddōtvornost; ſi. f.

Miracoloſamente. *Supra naturam*. Cjudnovato. Vāhnaravno. Vāhnaravniem načinom. Do cjudda.

Miracolſo, add. *Mirus*, va, um. Cjudnovat, ta, to. Cjuddan, dna, dno. Cjuddōtvoran, tvorna, tvorno.

Mirare. V. Guardare, oſſervare. Mirare, per conſiderare. V. Conſiderare. Mirare, per pigliar la mira al ſegno. V. Mira. Mi accorgo, dove mirate. *Adverto quod tendis*. Stavgljāmſe, hitam kud ſirjegljalc.

Hita lūkkari ghāi strjegljanu
Te bejede laſene, i bude. Palm. Chr.

Dōmifegljāmſe kud kucjaſe.

Kud kucjaju mi bejede.

Ako tvoje Zarstvo prosi, Oſm. Mirare. vedere. *Oh! Pope! Nu, nu. Nūti, nūti*. Gleda, gleda.

Mirra. *Myrra*, rha. f. Mirra, re. f. Di mirra, add. *Myrrheus*, a, um. Od mirre.

Mirteto, lungo piantato di mirto. *Mirtetum*, si. n. Mjeſto marcjom poſadjeno. Marcevo, va. n.

Mirtillo, bacca, o coccola di mortella. *Mirtica* bacca. Jagoda od marce. Marceva jagoda.

Merto, pianta. V. Mortella.

Miſchiare. V. Meſcolare.

Miſchio, colore tra'l verde, e il bianco. *Glaucus*, auca, *aureum*. Naſeleno, na, ne.

Miſcredente. V. Diſcredente.

Miſcredere, creder male. *Male credere*. Nāopako vjerovati, jem, ōſam. Nēdobro vjerovati.

Miſerabile, miſero, ſuſt. *Miser*, ri. m. Nēvognik, ka. m.

Da gbdje nēvognik nhopan?! Elekt. ſcjalofnik, ika. m. Nēbavaz, vza. m. Uzvigljenik, nika. m. Nēbogh, ga. m. Siromah, ha. m. Jadnik, nika. m. Miſerabile.

Mifera, ra. f. Nēvogniza, ze. f. Neſrechniza, ze. f.

Ab nēvoglne nēreſchnize?! Palm. Chr. ſcjalofniza, ze. f.

Miſerabile, add. pieno di miſerie. *Miserabilis*, & hoc le. Bjedau, dna, dao. Nēbogh. ga, go.

Gbdje da grem nēboga, &c. Elekt. ſlōceſan, dna, ſno. Uzvigljen, na, no.

Jadan, dna, dno. Nēvoglian, na, no. jadovan, vna, vno. Tuſcjan, ſcna, ſcno.

Siromah, ha, ho. Più miſerabile, comp. *Miſtrabilior*, & hoc lius. Bjedaji, njia,

nije.

nje. Tufcnji, nja, nje. Jadnji, nja, nje. Miserabile, cioè degno di compassione. *Miserandus, da, dum*. Dostojan pofcjagljegna.

Miserabilissimo. *Miserimus, ma, um*. Najbiednji, nja, nje. Prijadan, dna, dno. Prinjevogljan, na, no. Najjadanji. Najnevoglnji, nja, nje.

Miserabilmente, miseramente. *Mifere*. Jadno. Bjedno. fjalofno. Nevogino. Tufcno.

Miserere, il falmo cinquantefimo. *Psalmus quinquagesimus*. Pjefan pèdcsetna. *Miferer, ra*.

Miféria, malaventura. *Calamitas, tis, f*. Nevoglia, gie. *f*. Bjeđa. *de, f*. flaccs, flaccsi. *f*. Nefrechia, chie. *f*. Nefgoda, *de, f*. fjalos, fi. *f*. Siromafctvo, fctva. *n*. Tuga, ghe. *f*. Mifera nel vivere, lefina, fpilorcera. *V. Spilorcera*.

Mifericordia, compassione. *Mifericordia, dia, f*. Millofardje, dja. *n*. Pòmillovagne, gna. *n*. Smigljegne. gna. *n*.

Smigljegna, *straha paritru me punne*. Gljub. Smillovagne, gna. *n*. Millos, fi. *f*. *Smillicmte, Gorpodine*.

Po vlioj vo'j m'losti Pjefn. Pok. Gridar mifericordia. *Mifericordiam implorare*. Vaputi millofardje. Muovere a mifericordia. *Movere ad commiserationem*. Ganuti na millos, ganivam, nuofam. Priveftit na millos, vodim, vedfam.

šedje ufnojem na millos prvesti. *Chr*. Gljub. Prighnuti na millofardje. Ganuti na millofardje. Senza mifericordia. *Im mifericorditer*. Bef millofardja. Nèmillofardno. Nèmilloftivo. Bef millofti. Nèmillofno. Aver mifericordia. *Miferere, vii, n*. Smillovatife, lujemfe, vadfamfe. Pòmillovati, lujem, vadfam. Imati millofardje. Ganutife na millofardje. Millo biti tkoga. *v. g*. Millemjle tebe; gen. Smillicfe, lujemfe, liofamfe.

Samomjle tebi smilji.

Ni nas pusti, da ghemmo. *Palm. Chr*. Mofo a mifericordia. *Mifericordia motus*. Ganut na millofardje; illi millofardjem. Prighaut na millofardje.

Mifericordièvole, compaffionevole, cioè degno di mifericordia. *Miserandus, da, um*. Dostojan millofardja. Dostojan pofmjgljegna.

Mifericordiosamente, compaffionevolmente, con mifericordia. *Mifericorditer*. Millofardno. Milloftivo. S' millofardjem. Mil-

lofno. Smigljeno. Non mifericordiosamente. *Immifericorditer*. Nèmillofno. Nèmilloftivo. Nèmillofardno.

Mifericordiosamente. *Cum summa mifericordia*. Primillofardno. Primillofno. S' najvechjem millofardjem.

Mifericordiosissimo, fommamente mifericordio. *Mifericordissimus, a, um*. Primillofardan, dna, dno. Najmillofardnji, nja, nje. Primillofni, na, no. Najmillofni. Najmillofni. Najmilloftivi, vija, viie.

Mifericordiofo, che ha compaffione. *Mifericors, dis*. Millofardan, dna, dno. Milloftiv, va, vo. Milloftni, na, no.

S' voderem liz-m, j poforom

Millofardja Jefus gleda.

S' ovjem blafsem rafgovoram *Chr*. *Palm*. Chr. Smigljeni. Milja farza. Sarza blaga. Meke chjudi. Non mifericordiofo. *Immisericors, dis*. Nèmilloftiv, va, vo. Nemio, illi nemilli, la, le. Nèmillofardan, dna, dno. Nèmillofni, na, no. Tvarda farza. Più mifericordiofo. *Mifericordier, Chr hoc dicit*. Mitlofardnji, nja, nje. Milloftivji, vija, vje.

Mifero, infelice, melfchino. *V. Miserabile*. Mifero, fpilorcio. *V. Spilorcio*.

Misfare, cioè mal fare. *V. Malfare*.

Misfatto. *V. Malfecio*.

Misleale. *V. Perfido*.

Mislealtà. *V. Perfidia*.

Mifnia, provinc. della Germania. *Mifnia*.

Mifnia, ie. *f*. Mifniska darfcjava.

Miftério, fegno di cofa occulta. *Miftierum, vii, n*. Otajftvo, fta. *n*. Otajnos, fi. *f*. flamen, na. *m*. flamegne, gna. *n*. Otajftvo flamenito.

Svjestr moja, što ova stvorj,

Pjajm otajstiva flamenita, Pjefn. Pok.

Svètota-mo, fta. *n*. Miftério, figura. *V. Figura*.

Miftériofo. flamenit, ta, to. Otajni, na, no. Svètotajni, na, no.

Miftura. *V. Mefcolanza*.

Mifura, diftinzione di quantità, ed iftrumento, col quale fi diftingue. *Menfura, ra, f*. Mjera, re. *f*. Mifura, cioè moderazione. *Modus, di, m*. Mjera, re. *f*. Nacin, na. *m*. Proverb. Saludje facina, kada nije nacina. *Sit modus in rebus*. Mifura d'un braccio. *Menfura cubitalis*. Mjera od lakta. Lakat, kta. *m*. Merza mifura. *Modius, dii, m*. Polovgnak, ka. *m*. Mifura, quanto è lo fpazio dal pollice

ee all' indice difteti. *Lichus*, *dis*. Rafcofca, ze. f. Rogofca, fce. f. Con mifura, con moderazione. *Moderate*. S' mjerom. S' nacinom. Senza mifura. *Sine modo*. Bef miere. Bef nacina. Secondo la mifura, fatto fecondo la mifura. *Admiffum*. Upravno. Upravgheno. Na mjeru. A mifura del fuo potere, del fuo efere. *Pro viribus*. Na odgovor.

Slo tko darfejtan cjujarese,

I na odgovor bitja svoga. *Cre. Palm. Chr.*
Po jakosti bitja svoga. Koliko tko mofce.
Kolikdje tko jaki.

Mifurabile, atto a mifurarsi, contrario d' immenso. *Quod metiri potest, mensurabilis*. Iſmjerni, etna, ermo. Mjeriv, va, vo. Iſmjeran, mjerna, mjerno. Scidse mofce iſmjeriti. Scidje podloſcno mjeri. Non mifurabile. *Incapax menſura*. Nēmjeriv, va, vo. Nēmſmjeran, mjerna, mjerno.
Mifuramento, il mifurare. *Dimenſio, nis. f.* Mjeregne, gna. n. Iſmjererne, gna. n. Mifuramento, il mifurare a peſo. *Ponderatio, nis. f.* Mjeregne na mjerila.

Mifurare. *Metior, tiris, ſus ſum*. Mjeriti, rim, ridſam. Iſmjeriti, mjerim, ridſam. Freq. Iſmjerivati, vam, ridſam. Mifurar inſieme. *Commeter, ris*. ſajedno mjeriti. Mifurar bene, o tutto. *Emetior, ris*. Iſmjeriti. Dōmjeriti, mjerim, ridſam. Mifurar di nuovo. *Iterum metiri*. Primjeriti, ram, ridſam. Mifurare ad ognuno la ſua parte. *Cuique metiri*. Rāſmjeriti, mjeram, ridſam. Rāſjeliti s' mjerom. Aggiungere alla mifura. *Menſura ſuperaddere*. Nādōmjeriti, rivam, ridſam. Nāvarchi. Nādōſtavi, ſtaveljam, vidſam. Finir di mifurare. Dōmjeriti, mjerim, ridſam. Mifurare a peſo. *Expendo, dis, di, ſum*. Mjeriti na mjerila. Mifurar gli altri da ſe. *Ex ſuo ingenio alios metiri*. Mjeriti druſich ſvoiem laktom.

Mifurato. *Menſur, a, um*. Mjerēn, na, no. Iſmjerēn, na, no. Mifurato di nuovo. *Iterum menſur*. Primjerēn, na, no. Coſi. Rāſmjerēn, na, no. Dōmjerēn, na, no. &c. Non mifurato. *Inmenſuratus, a, um*. Nēmjerēn, na, no. Nēmſmjerēn, na, no.
Mifuratore, chi mifura. *Menſor, ris. m.* Mjerac, cja. m. Mjerilaz, rioza. m. Mjerrechi, cja, cje.

Mifuretta, mifura piccola. *Modulus, li.* Mjeriza, ze. f.

Mitigabile, che può mitigarſi. *Quod leniri poteſt*. Utaſciv, va, vo. Ukrotiv, va, vo.

Ukrotni, na, no. Odloſciv, ſciva, ſcivo. v. g. Boles odloſciva. Che non può mitigarſi. Nūtaſciv, va, vo. Nēdloſciv, ſciva, ſcivo.

Mitigare, lenire. *Mitigo, as, avi, atum*. Oblakſcjeti, vam, ſcjadſam. Omekſcjeti, vam, ſcjadſam. Odloſciti, lagam, ſcidiſam. v. g. Odloſciti boles, tugu &c. Utaſciti, ſcujem, ſcidiſam. Ukrotiti, cjujem, tiđſam. Mitigarſi, lenirſi, divenir mite, o leno. *Miteſco, ſciv*. Utaſcitſe, vāmſe, ſcidiſāmſe. Ukrotitſe, cjujēmſe, tiđſāmſe. Odloſciti u ſebi raſarcbu &c. Oblakſcjeti od boleſti &c.

Mitigativo, atto a mitigare. *Mitigatorius, ria, rium*. Utaſcni, utaſcna, utaſcno.

Ukrotan, tna, tno.
Mitigazione, mitigamento. *Mitigatio, nis. f.* Oblakſcagne, gna. n. Omekſcagne, gna. n. Utaſcagne, gna. n. Ukrotiegne, gna. n. Odloſcagne od tughe, boleſti &c.

Mitra, ornamento noto de' Veſcovi. *Mitra, tra. f.* Mitra, tre. f.

Komu mitra pokrivena

Sjedo pramo pokriveno. *Palm. Chr.*

Biskupova krunna. Opatsko nāglavje.
Mitrato, add. ornato con mitra. *Mitratus, ta, um*. Mitrom ureſcen. Okrugnen mitrom.

Mo, cioè adeſſo. *Nunc. Sada. Sad.*
Mobile di caſa, ſuſt. *Supplex, tiris*. Pdkuchje, cja. m. Pdkuchſivo, va. n.
Mobile, add. che può moverſi. *Mobilis, & hoc le*. Pomieni, na, no. Primjeſtiv, va, vo. Ganutiv, va, vo. Nēſtavan, vna, vno.
Mobilmente, avv. con moto. *Mobiliter*. Pomieno. Nēſtavno. Ganutivo.

Moccere. V. Smoccolare.
Mocci, moccio, eſcremento del naſo. *Mucus, ri. m.* Sopolina, ne. f. Moſur, ra. m. Moſurina, ne. f.

Moccolatojo. V. Smoccolatojo.
Moccoletto, mocolino. *Tenniculum candela reſiduum*. Ugaričh, cja. m.

Mocolo, avanzo di candela. *Candela reſiduum*. Ugorak, od ugorka. m. Ugarak, ngarka. m. Utrak, ka. m. V. Baſs. ma uſata.

Mocolone. *Candela ingens reſiduum*. Pecina ſvjehje. Ugarcina, ne. f. Mocolone, cioè da poco. Arghja, i vedate.
Moda. *Novus mos*. Nacin ſadagni. Iſvanſlina, ne. f. Novo iſneſegne.

Modellino, diſegnetto. *Formula, la. f.* Mali iſgled.

Modello, forma di rilievo. *Exemplar, vis.*
n. Isgled, da. m.

Narav u listu jednomu vas, isgled ucinj,
Is tega pak ise svoj ures jedini. Ragn.
Gjub. Kalup, pa. m. Osnova od sgrade.
Far il modello. *Formam conficere.* Uciniti
isgled. sgraditi, ishitriti isgled. Farlo di
getto. Ulitti isgled.

Modena, cit. d' Italia. *Mutina, na. f.* Mo-
dena, ne. f.

Moderare, temperare, regolare. *Moderar,*
vis. Vladati, dam, dosam. *san/dati,*
davam, dadam. Ustavljati, gliam, usta-
viodam tkoga od sia &c. Upreghegnivati,
gnivam, nudam. Upreghegnuti, nuicm,
nudam. Moderarü. *Temperare se.* Ispe-
vitise. Upreghegnutise. Usteghegnutise. Vla-
dati sebe jkoga.

Moderatamente, con moderazione. *Moderate,*
se. S' nacinom. S' rasloscitiem nacinom.
S' rasborom.

Moderato, regolato, che tien misura in
ogni cosa. *Moderatus, a, um.* Usteghe-
gnut, ta, to. Trifan, sna, fno. Rasbo-
rit, rita, rito. Moderato, regolato da
altri. *Erantur, regulatus.* Vladan, na,
no. Upreghegnut, ta, to. Usteghegnut, nu-
ta, nuto.

Moderatore, reggitore. *Moderator, vis. m.*
Vladalaz, daora. m. Obladalaz, aora. m.

Moderatrice. *Moderatrix, cis. f.* Vladaliza,
ze. f. Obladaliza, ze. f.

Modernamente, alla moderna. *Novo modo.*
Na novi nacin. Na sadagnu. Na sadagnu
cbiejaj. Modernamente, cioè nuovamen-
te. *Novo.* Skoro.

Moderni, ed antichi. *Novi, ac veteres.*
Sadagni, i stari. Posni, i stari. *Is sta-
rieh, i posnich Svetopisralazaa po isboru va-
diti &c.* Gjorg. Salm. Nad.

Modernissimamente. *Novissime.* Prem skoro.
Mallo vremena nãfada.

Modernissimo. *Novissimus, ma, um.* Prem
novi, va, vo. Prem od skora. Prem skor-
ni, na, no.

Moderno, add. cioè dei nostri tempi. *Novus,*
a, um. Novi, va, vo. Sadagni,
gna, gne. U nasce doba. Od nascega
doba. Più moderno. *Recentior, & hoc tunc.*
Novji, vija, vije.

Modestamente, con modestia. *Modeste.* Skup-
glieno. Tibo. Krotko. Priklono. Più mo-
destamente. *Modestus.* Tiscjie. Krotkije.
Priklonitije.

Modestia, maniera di fare, o dire ogni co-

sa a suo tempo. *Modestia, a. f.* Tihes,
fi. f. Krotkos, fi. f. Tiscina priklonita.
Skupglienos, fi. f.

Modestino, dim. di modesto. Krotchajni,
na, no. Krotchajti, ta, to.

Krotchajta dëlize, &c. Scific.
Modestissimamente. *Modestissime.* Pri-
tkotko.

Modestissimo. *Modestissimus, ma, um.* Pri-
tkotak, tka, tko. Pri-
tkit, ha, ho. Prem
priklomit, ta, to.

Modesto, che vive con modestia. *Modestus,*
ta, um. Tih, ha, ho. Krotak, tka, tko.
Alquanto modesto. *Submodestus, sta, stum.*
Nãtih, ha, ho. Nãkrotak, tka, tko.
Molto modesto. *Permodestus, sta, stum.*
Safma tih. Veonia krotak.

Modificare. V. Moderare.

Modiglione, pieduccio, che sostiene i capi
delle travi fitte nel muro. *Mutulus, ta,*
m. sub, ba. m.

Modo, maniera. *Modus, di. m.* Nacin,
na. m. Cin, na. m. Di modo che. *Ita*
ut. Tako da. All' istesso modo che. *Ita*
utque. Na isti nacin kako. In ogni mo-
do. *Omnino.* Svãkako. Svãkõjako.
Na svaki nacin. Na kolmudrago nacin. In
che modo. o maniera. *Quomodomodum.*
Na koi nacin. Kojem nacinom. A que-
sto modo. *Ad hunc modum.* Na ovi na-
cin. Oviem nacinom. Oviem putom.
Oviem redom.

Sluchajmo poslovat, kolli sljedat red?
Flekt. In molti modi. *Multiplixiter.* Na
mnogo nacinaa. In più modi. *Pluribus*
modis. Na vechje nacinaa. In due modi.
Dupliciter. Na dva nacina. Dvõstruko.
In tutti i modi. *Omnifariam.* Na svake
nacine. In tutti due i modi. *Utroque mo-*
do. Na obãdva nacina. A modo d' altri.
Arbitratu alieno. Na tughj nacin. Na tu-
ghju. Fa a modo mio. *Me audi.* Slufc-
jaj mene. Cjui mene. Cini na moj nacin.
Ucini na moju. A modo mio, al mio so-
lito. *Ut solito.* Po obicaj mojoj. Kako
opchim ciniti. A modo tuo. *Arbitratu tuo.*
Na tvoj nacin. Po tvojoj vogli. Kako te-
bjte drago. Kakõtfie vidi. In qualche mo-
do. *Aliquo modo.* Kakõgodjer. Na kolgod-
nacin. Kakõgod. In niun modo. *Nullo pa-*
do. Na njedan nacin. Nlkako. Po nje-
dan nacin.

Moggio, misura di biade. *Modius, dii. m.*
Spud, da. Uborak, borka. Misura d' ura
cuppello, e mezzo. Mezzo moggio. *Se-*

mimodius, *dii*. m. Polòvgnak, ka. Po spu-
da.
Moglie, consorte. *Uxor*. scena, ne. f.
Proverb. *Dàru dobri saimi, i scenidbe sai-
mauale*. Per dire, che gl' imprefliti non
sono mai buoni. *Druga*, ghe.
sa roegh ufet, i vjencjdtju,
Mijè fa pravu rovjn drugu. Palm. Chr.
Sàdrisceniza, ze. f. Gljubovza, ze. f.
Od togljena plemenita
sa gljubovze isti rovjne. Ofm. Gljubi,
bi. f.
Da i naprijda trajat budde
Dni veste i' Gljubi milom. Palm. Chr.
Moglie contenziosa, che contendente. *Uxor*
contentiosa. scena kargliwa. Moglie legiti-
tima. *Uxor iusta*. Prava scena. *sakonita*
scena. Moglie illegittima. *Mulier iniusta*.
scena njsakonita. Chi è già da moglie.
Uxori maturus. Tkòde sa scenidbe. Chi
non ha moglie. *Nuptiarum expert*. Nè-
scegnen, na. m. Di moglie, o pertinen-
te a moglie. *Uxorius*, *ia*, um. scenski,
ka, ko. Dar moglie. Pigliar per mo-
glie. V. Ammogliare. Dimandar una per
moglie. *Aliquam sibi in matrimonium pe-
tere*. Profti tkòjugod fa scenu. Profti
djevojku. Pigliar per moglie. *In matri-
monium accipere*. Ufeti fa scenu. Ofceni-
tise fa kojùgod. Moglie del cognato. *Fratri-
na*, na. f. Jetarva, ve. f. scena dje-
verova; cioè cognato alla donna. Moglie
del fratello. V. Cognata.
Mognère. V. Mugnere.
Mogol, Imp. vassissimo nell' Indie. *Impe-
rium magni Mogolis*. Mogol, ola. m. Mo-
golsko Zàrftvo. Istocno Cefarftvo.
Moine. V. Vezzi.
Mola per macina. V. Macina.
Moldavia, parte della Dacia. *Moldavia*.
Bogdanja, nie. f.
Kraj prostrant Bogdanie,
i graniza od Podoglja. Ofm. Bogdan-
ska, ke. f. Karàbogdanska, ke. f. Bog-
danska semglja.
I n Bogdanke semglje ravne. Gre. Ofm.
Mole, per macchina. V. Macchina.
Molestamente, con molestia. *Molest*. Do-
sadio. Trudno. Trudglivo. Tefcko.
Dosadio. Più molestamente. *Molestius*.
Trudnije. Dosadnije. Alquanto molestamente.
Submolest. Pòtrudno. Pòdosadno.
Molto molestamente. *Permolest*. Prem
dosadno. Prem trudno. Prem tefcko.
Molestamento, il molestare. *Vexatio*, *nir*. f.

Dodjevagne, gna. n. Dosadjevagne, gna.
n. Dosadnes, fti. f. Domaragne, gna. n.
Dodiagne, gna. n. Dosada, de. f.
Molestare, dar molestia. *Molestia afficere*.
Dodjati, diem, dodiosam. Dodjevati,
vam, vòsam. Dosaditi, ghujem, dosà-
diosam. Col dat. Dosaghevati, vam,
vòsam. Datti dosadu. Dòmoriti, dòmà-
ram, riòsam tkomu. Dòtusfci, sejujem,
sciosam. Col dat.
Molestato. *Molestia affectus*. Tkòmu dosadi-
va, domara, dodjeva &c. Trudjen, muc-
cen dosadami. Dosadjen, na, no. Do-
dian, na, no. Esser molestato. *Molestia*
affici. Biti moren, na, po &c.
Molestia, noja. *Molestia*, a. f. Dosada,
de. f. Briga, ghe. f. Dodiagne, gna. f.
Dòtuscegne, gna. n.
Molestissimamente. *Molestissime*. Pridosadno.
Molestissimo. *Molestissimus*, *ma*, um. Prido-
sadni, dna, dno. Najdosadnji, njia, nije.
Prem dodjuchi, chja, chie. Pritefcjak,
pritefcka, pritefcko. Najtesci, scja, scje.
Molestissimo. *Molestia summa affectus*. Sa-
trudjen, na, no dosadami. Dòmoren.
Ismoren dosadami.
Molesto, molestofo. *Molestus*, *ta*, um. U-
fion, na, no. Dosadni, illi dosadan,
dna, dno.
O ejudda velita! oni ciat ochjutj,
Da boles doradna rva proghe, i minu.
Gljub. Dosadiv, va, vo. Tefcjak, tefcka,
tescko. Alquanto molesto. *Submolestus*,
ja, um. Mallo dosadni, na, no. Pòdosad-
dan. Pòtefcjak, efcka, efcko. Molto mo-
lesto. *Permolestus*. Pridosadni, na, no.
Pritefcjak, efcka, efcko. Più molesto.
Molestior, *iur*. Dosadnji, jia, jie. Tefcji,
scja, scje.
Molinara, molinaja, colei, che macina.
Molaria, a. f. Mlinariza, ze. f.
Molinaro, molinajo, mungajo. *Molendarius*,
rii. m. Mlinar, ra. m.
Molinello, molino piccolo. *Pistilla*, *lla*. f.
Mlinich, chja. m. Mlinaz, od mlinza. m.
Molino. *Molendinus*, *ni*. n. Mlin, od mlin-
na. m. Proverb. *Mlinje od ruatoga scita*. E'
un molino, che macina tutto; per dire ad
uno, ch'ogni cibo gli fa buon pro. Ca-
fa o luogo dove sta il molino, Mliniza,
ze. f. Molino d' acqua. *Hydromila*, *la*.
f. Mlin vodeni. Molino d' olio. *Traper*,
tis. m. Mlin od uglja. Molino, che si
volta a mano. *Mola manuvria*. scjarvan,
vna. m. scjami, illi scjarvni; nel pl. Me-
lino

- lino a vento. *Mola alaria*. Mlin vjetreni.
 Mollare, cioè bagnare. V. Bagnare. Molare, allentare. V. Allentare. Mollarsi, bagnarsi. V. Bagnare.
 Molle, suff. strumento di ferro per prender carboni accesi. *Forceps*, *pis*. Klješta, ščeta. n. pl.
 Molle, add. il contrario di duro. V. Morbido.
 Mollette, strumento da svenere i peli. *Vol-fella*, a. f. Ščipavice, zaa. f. pl.
 Mollica, midolla di pane. *Panis pars interior*. Mekota, te. f. Sridina, ne. f. Šarže od kruha &c. Mollica, minuzzolo di pane. V. Briceia.
 Mollificare, far morbido. *Mollis*, *lis*. Omekscjati, vam, scjadšam. Mekscjati, vam, scjadšam. Freq. Omekscjavati, scjavam, vđšam. Mollificare un poco. *Parum emollire*. Pòmekscjati, vam, scjadšam. Mollificar bene. *Emollis*, *is*. Dobro omekscjati. Dòmekscjati, mekscjam, scjadšam. Mollificare per mitigare. V. Mitigare. Mollificar, ammorbidiři. *Mollis*, *is*. Omekscjati, vam, scjadšam.
 I omekscjavu moršne vodde. Palm. Chr. Ovughnuti, gnivam, nuđšam. Mekscjati. Cinitise mek. Pòmekscjati; mollificarli alquanto. Dòmekscjati, vam, scjadšam. Morbidiři bene.
 Mollificativo, che ha virtù di mollificare. *Mollis*, *is*. Omekscjavuči, chja, chje. Šelo mekscja.
 Mollificato, part. *Mollitus*, *ta*, *tum*. Omekscjan, na, no. Pòmekscjan; alquanto mollificato. Dòmekscjan; mollificato bene.
 Mollificazione, mollificamento. *Mollities*, *tis*. f. Omekscjagne, gna. n. Ovughnutje, tja. n.
 Mollizie, tenerezza. *Mollitia*, *tia*. f. Mekota, te. f.
 Molo, riparo, che si fa a porti. *Pila*, *la*. f. Lucka šaštava. šaštava luzi. šaštup od luke. Molo, fortezza. Lucka tvarghja. Branisšte od luke.
 Mologna, animale noto terrestre. *Molis*. Jafavaz, vza. m.
 Mofa, acqua melata. *Aqua mufsa*. Voda medena. Medeniza, od medenize. f.
 Molti, e molte. *Plerique*, *raque*, *vaque*. Gnjeokoliki, ke, ka. Molti. *Permulti*, *ta*, *ta*. Mnofi, ghe, ga. Molte volte. *Sape*. Mnòkrat. Češòkrat. Vechjekrat. Velèkrat.
 Multiplicabile, che si può moltiplicare. *Mul-*

- tiplicabilis*, & hoc le. Usmnošciv, va, vo. Umnošciv, va, vo. Nafporni, na, no. Nafporiv, riva, rivo.
 Moltiplicare, accrescere. *Multiplica*, *as*. Umnošciti, scjujem, scjadšam. Usmnošciti, scjujem, scjadšam. Nafporiti, sporim, riđšam. Umnašciti, scjam, scjadšam. Umnošcivati, vam, vđšam. Freq. Moltiplicar la gregge. *Gregem augere*. Rašpaštit šad-do, pašam, pašadšam. Umnošciti šad-do. Freq. Umnošcivati. Moltiplicarsi. *Multiplicor*, *aris*. Umnošcitiše. Usmnošcitiše. Nafporitiše, parāmše, riđšamše. Moltiplicarsi gli uomini col nascere. Narođitiše, naroděše, dillsuše.
 Vedri Kragli karvo poglavna,
 Kise od Jude narođise. Palm. Chr. Nàraghjaše, ghiamše, raghjašluse. Ràrođitiše, ràroděše, ràrodillsuše. Ràploditiše, ràploděše, dillsuše. Freq. Ràplodivatiše, vāmše, vđšamše. Moltiplicarsi col nascere, inteso di cani, gatti, forci &c. Nàkotiše, nakotěše, tillsuše. Ràkotiše, ràkotěše, tilisuse. Moltiplicarsi animali, che pascolano. Ràpašlitiše, rapšašluse. v.g. Ràpašluse ovze &c. Ràkotiše.
 Moltiplicato, accresciuto. *Multiplicatus*, *ta*, *tum*. Umnošcen, na, no. Nafporen, na, no. Moltiplicato, inteso di uomini col nascere. Ràplodjen, na, no. Moltiplicato, inteso di animali nati. Nàkochjen, alli nàkotjen, na, no. Ràkotjen, na, no.
 Moltiplicazione, accrescimento. *Multiplicatio*, *nis*. f. Umnošcegne, gna. n. Umnošcegne, gna. n. Nafporegne, gna. n. Moltiplicazione col nascere. Narođjegne, gna. n. Ràplodjegne, gna. n. Moltiplicazione di animali. Ràkotjegne, gna. n. Moltissimo, add. superl. *Permultus*, *va*, *tum*. Prem mnofi. Sasma mnofi.
 Moltissimo, avv. *Per multum*. Sasma vele. Prem vele.
 Moltitudine, quantità. *Multitudo*, *nis*. f. Mnofšvo, va. n. Mnofe, sci. f. Silla; lle. f. v. g. Silla gljudi. Navala, vale. f. Moltitudine di gente. *Hominum multitudo*. Gljudšvo, va. n. Mnofšvo gljudi.
 Svake od varste mnoštvo gljud.
 S' gnim gredjase šjedigeno. Palm. Chr. Moltitudine di gente, che va in ordinanza. *Agmen*, *nis*. n. Cetta, te. f. Rėdnacetta.
 Molto, copioso, add. *Multus*, *ta*, *tum*. Mno-

ghi, ga, go. Ufmnopsci, na, no. Ufmnop-
scit, ta, to.
Molto, avv. affai. *Multum*. Molto. Vele.
Pòdpunno. U bah, v. g. U bah dobar.
Molto buono.
Kaldërati u bab djete
On prèltrasaj Majku, i menci. Palm. Chr.
Od vecchie.
Pokli stvar od vecchie stvariste prèbuda,
Elekt. Napunno.
Srećhe gnegove, i nterecheje
Napunnocam kafat spravna. Osm. Salmà.
Varlo. Dofa. Veoma. Molto dopo. *Mul-
to post*. Vele poslie. Mo'to prima. *Multo
ante*. Vele prie, Molto più. *Impendio ma-
git*. Vele vecchie. Molto meno. *Impendio
minus*. Vele magne. Molto meglio è.
Multo praftat. Velèje boglje. Velèje ko-
rištje. Molto bene, avv. *Optime*. Prem
dobro. Napoglje.
Momentaneo, istantaneo. *Momentaneus*, *nea*,
um. fa cjaša. fa cjaš. v. g. Ufcivagne fa
cjaš, Od cjaš. sgledni, edna, edno.
Momento, ištante, spazio brevissimo di tem-
po. *Momentum*, *ti. n.* Hip, pa. m. Cjaš,
fa. m. Trenutje, tia. n.
Svèje isto svaja gleda, i dvori
Trenutje skta. &c. Gund. Rafl. In quel
momento. *Tum tum*. U taj cjaš. Taj cjaš.
U isto trenutje. U jedno trenutje. Ogni
momento. *In singula momenta*. Svaki cjaš.
Svaki hip. Na svakcjas. Da un momento
all' altro. *In momenta*. Od cjaša do cja-
ša. Od hipa, do hipa. Momento, cioè
impottanza. V. Importanza.
Monaca, donna religiosa. *Virgo sacra*. Du-
mna, ne. f. Kaludriza, ze. f. Dumniza,
ze. f. Djeviza Bogu pòlvechjena.
Monacàle, add. *Monasticus*, ca, cum. Ka-
lughjersko, ka, ko. Dumanski, ska,
sko.
Monacalmente, monasticamente. *Monasticè*.
Dumanski. Na dumansku. Kalughjeski.
Na kalughjersku.
Monacàle, far una monaca. *Sanftimonialem
reddere*. Obuchi dumnu.
Monaco, uomo religioso, e regolare. *Mo-
nachus*, *chi*. Kalughjer, ra. m. Farfi mo-
naco. *Deo se in monasterio dicare*. Pòlveti-
tife Bogu u manastjera. Obuchife kalughjer.
Monarca, Signor supremo. *Monarcha*, *ca*,
ms. Samòdarfcjaš, seza, m. Samòvladalaz,
danza. m. Da Monarca. *Monarchie*. Sa-
mòvlafcito. Samòvlafno.
Monacàle, monarchico, *Monarchicus*, *ca*,

cum. Samòvlafnai, na, no. Samòvladu-
fci, ta, to. Samòvlafciit, ta, to.
Monarchia, Signoria suprema. *Monarchia*,
a. f. Samòvlafciitos, fi. f. Samòdarfcja-
gne, gna. n. Samòvladagne, gna. n.
Monastèro, monistèro, abitazione di mona-
ci, o monache. *Monasterium*, *vii. n.* Ma-
nastir, ra. m.
Koje Zarkoe slavne, i svete,
Kà mnoge svjetljisk Manastiraa. Palm. Chr.
Monco, cioè stropio. *Mutius*, *ia*, *lum*.
Kgliašt, sta, sto.
Mondamente, nettamente. *Munde*. Ciffo.
Mondamento, il mondare. *Purgatio*, *nit. f.*
Ocistegne, gna. n. Cistegne, gna. n.
Mondamento, il mondar cosa che ha scor-
za. Oguljegne, gna. n. Guljegne, gna. n.
Il mondare erbe, frumento. *Purgatio ber-
barum &c.* Trjebgljegne, gna. n. Il mon-
dare, biade, viti &c. Pljetva, ve. f. O-
pljeviegne, gna. n.
Mondanamente, alla mondana. *Mundane*.
Svjetovno. Na svjetovnu.
Mondano, di mondo. *Mundanus*, *na*, *num*.
Svjetovni, na, no. Svjetovgni, gna, gne.
Svjetovgnak, ka. m. Suft.
Mondare, nettare, purgare. *Mundo*, *dar*,
Cistiti, fim, tiòfam. Ocistiti, cišim,
fiòfam. V. Nettare. Freq. Ocistivati.
Mondare un poco. *Mundare aliquantulum*.
Fròcistiti, fišvam, fiòfam. Fròcistivati,
vam, vòfam. Mondar bene, o tutto. *De-
pargo*, *az*. Ifcistiti, cišim, fiòfam. Dòci-
stiti, cišim. fiòfam. Mondar di nuovo.
Iterum mundare. Prècistiti, cišivam, fiò-
fam. Mondare, cosa, che ha scorza, co-
me pomi, orzo &c. *Folliculis purgare*. O-
guliti, livam, fiòfam. Guliti, lim, fiò-
fam. Mondare erbe, frumento, e simili.
Purgare triticum herbis &c. Trjebiti, bim,
fam. Otrjebiti, bujem, biòfam. Dòtrje-
biti, trjebim, dòtrjebiòfam. Mondar tut-
to. Mondar viti, biade. *Purgare fegetes*.
Pljevfiit, pljevem, pljevòfam. Opljevfiit,
pljevem, vòfam. Pljeti, pljevem, vòfam.
Dòpljevfiit, dòpljevòfam. Finir di mon-
dare. Pòpljevfiit, pljevem, pòpljevòfam.
Mondar alquanto.
Mondito. *Purgatus*, *ta*, *tum*. Cistjen, na,
no. Ocistjen, na, no. Mondato alquan-
to. Pròcistjen, na, no. Mondato bene.
Ferpurgatus, *ta*, *tum*. Ifcistjen, na, no.
Mondato tutto. Dòcistjen, na, no. Mon-
dato, inteso di cosa che ha scorza. Ogu-
ljen, na, no. Mondato, inteso di fru-
men.

mento, legumi &c. Otrjebjen, na, no.
Mondato, inteso di viti ec. Opljeven,
ena, eno.

Mondatore, colui, che monda. *Purgans, tis.*
Ocifitegl, eglja. m. Ciftechi, chia, chje.
Ocifitegliza, ze. f. Mondatore di biade.
Pljevaz, vza. m. Pljetvar, ra. m. Plje-
vaciza, ze. f. Pljetvariza, ze. f.

Mondezza, spazzatura. *Purgamenta, rum,*
n. pl. Smetlisce, sta. n. Smechia, e. f.
Ismet, ta. m. Otrjebina, ne. f. Trjeb,
bi. f.

Sundajib odmechu, kako trjeb is seita,
Scife.

Mondezzaro, luogo della mondezza. *Ster-*
quilinium, nis. n. Smetlisce, (sta. n.

Mondificare. V. Mondare.

Mondissimo. *Mundissimus, ma, num.* Fri-
cist, sta, sto. Najcistji, jia, jie.

Mondizia, nettezza. *Munditia, tia. f.* Ci-
fochia, chie. f. Ciffofi, sti. f.

Mondo, l'universo, sust. *Mundus, di. m.*
Svjet, ta. m. Tutto il mondo. *Mundus*
omnis. Vas svjet. Vas faj svjet. Mondo,
cioè la terra sola. *Orbis terra.* Svjet, ta.
m. Krug semaglski. Per il mondo. *Per*
terrarum orbem. Po svictu. Cose del mon-
do, cioè temporali. *Res caduca.* Stvari
svjetovne. Stvari vremenite. Dalla crea-
zione del mondo. *Post annum conditum.*
Od svitovregna svjeta. Od lastavljegna svje-
ta. Odkadaje svjet.

Mondo, netto, add. *Mundus, da, dum.*
Cist, sta, sto. Alquanto mondo. *Mundu-*
lus, la, lum. Nacist, sta, sto. Più mon-
do. *Mundior, oris, & hoc ius.* Cittji,
jia, jie.

Moneta, metallo coniato per uso di spen-
dere. *Pecunia, nia. f.* Pjenef, fa. m. Di-
nar, ra.

Mjeršte Boga dinar sluše, &c. Osm.
Moneta d'oro. *Moneta aurea.* flatni pje-
nes. Moneta falsa. *Moneta adulterina.*
Pjenef prigignen. Pjenef lascivi. *Pjenef*
isopacen. Moneta buona. *Moneta proba-*
ta. Dobar pjenef. Pravi pjenef. Bottega
dove si batte moneta. V. Zecca.

Monetale, add. di moneta. *Monetalis, &*
hoc le. Pjenefni, sna, sno.

Monetare, batter moneta. *Pecuniam signa-*
re. Kovati pjenefe.

Monetario, falsificatore di monete. *Moneta-*
rius, ris. m. Prigignaz od pjenefaa.
Prigignitegl od dinaraa.

Monetiere, colui, che batte moneta, *Per-*

cussor monetarius. Pjenefni kovac. Pjenef-
nik, ka. m.

Mongibello, o Etna, mont. celebre in Si-
cilia. *Aetna, na. f.* Etna, ne. f.

Monile, collana. V. Collana.

Monimento, e monumento, sepolcro. *Mo-*
numentum, tis. n. Grob, oba. m.

Tad nindadnom tresegnem plabom
Ustredite grob studeni. Palm. Chr. Greb,
ba. m.

Monipolio. *Monopolium, lis. n.* Samopro-
daja, je. fi Chi esercita monopolio. *Mo-*
nopola, la. m. Samoprodavalaz, vaoza. m.

Monistério. V. Monastero.

Monocordo, strumento musicale d'una cor-
da sola. *Monocordium, dii. n.* Gusli jed-
nodicizne.

Monopolio. V. Monipolio.

Monignore, titolo de' Prelati. *Dominus.*
Golpodin, na. m.

Montagna, monte. *Mont, tis. m.* Gora,
re. f. Planina, ne. f. Bardo, da. m.

Montagna alta. *Monti altus.* Vifoka pla-
nina. Le montagne. *Montana.* Gorje.

rja. n.

Montagnetta, montagna piccola. *Monticu-*
lus, li. m. Goriza, ze. f. Bardafce,

za. Brijeg, ga. m. Glaviza, ze. f.

Montagnolo, montuolo. *Montuosus, fa, fums.*

Bardovit, bardovita, bardovito. Bardast,
sta, sto.

Montanaro, montagnuolo, abitor di monti
Montanus, ni. m. Goranin, na. m.

Djed goranin splete od hrasta
Kuchjarizu, gbdje pribiva. Osm. Gorò-
flanik, ika. m. Gorščak, ka. m.

Smerni gorščazi u planini
Matericu svoje ozzi. Osm. Prigoraz,

rza. Goranka, ke. f. Gorščaciza, cize. f.

Montano, add. di montagna. *Montanus,*
na, num. Gorski, ska, sko. Planinski,

ska, sko.

Montare, per crescere di prezzo una cosa.
Aliquid carius fieri. Pòdrascjati, scjajem,

òsam, v.g. scito pòdrascjaldie. Freq. Pòdrasci-
vati, vam, scjòdam. Montare per salire.

V. Salire. Montare a cavallo. V. Caval-
care. Montare in carrozza. V. Carozza.

Montare, importare, rilevare. V. Importa-
re.

Montata, salita. V. Salita.

Monte. V. Montagna. Monte assai alto.

Mont excelsus. Planina prem vifoka. Go-
ra prem vifoka. Monte vestito d'alberi.

Mont vestitus. Planina odivena. A pje-
d.

del monte. *Sub radicibus montis*. Na pòd-gorje. La cima de monti. *Summa montium*. Varh planinski. Pòvarfeje, ja. n. Pòvarse, fci. f. Costa de monti. *Dorsum montium*. Bok od goree. Stretto, chiusa de monti. *Fauces montium*. Tjeskota od goraa. Proziep planinski, ziepi. f. Prozip gorska. Di qua dal monte. *Citra montem*. S' ove strane od goree. Di là dal monte. *Citra montem*. Priko barda. S' one strane od goree. Priko goree. Dietro al monte. *Post montem*. sa gorom. *šagorje*, ja. n. Kad *šagorjem gredu s' tobom* &c. Ragn. Gljub. Monte Galvario. *Calvarius mons*. Gora od Kalvaria. Monte Cassovo in Tessaglia. *Offa*. Kafovska planina. *Offa*, offe. f. *Pelio*, i *Offa gbjàre ismijcu* &c. Osm. Monte Cavallo, uno de sette colli di Roma. *Mons Quirinalis*. Bardo Quirinovo. Monti. *Montana*, rum. n. pl. Gorja, od goraa. n. pl. Prigorje, ja. n. Monticello di terra. *Tumulus*, li. m. Bardasce od semglje. Humka, ke. f. Ill. barb. Montone, segno celeste. V. Ariete. Montone, il maschio delle pecore non castrato. *Aries*, tis. m. Ovan, ovna. m. Praf, fa. m. Montone piccolo. *Ovnich*, chja. m. *Krotak ovnich*, bjezglji snjega. Ne dalece gnib planduje, Koga na cjuar od Visegnega. *Mjeršte Isaka porvechjunc*. Palm. Chr. Di montone, add. *Arietinus*, na, rum. Ovgni, gna, gne. Prastji, ja, je. Montone per mucchio. V. Muechio. Montuoso. V. Montagnoso. Monumento. V. Monimento. Mora, morocella, frutto del moro. *Morum*, ri. n. Murva, ve. f. Murve, od murvaa. f. pl. Mora di rovo. *Rubi morum*. Kuppeniza, ze. f. Koppjena, ne. f. Mora, giuoco noto. *Micandi ludus*. Umetagne od paršaa. Morale, add. pertinente a costumi. *Moralis*. Chjuddredni, edna, edno. Djellòispravni, avna, avne. Virtù morale. *Virtus moralis*. Krepos chjuddredna. Moralità. *Morale documenptum*. Nauk chjuddredni. Chjuddrednos, fi. f. Djellòispravnos, ošti. f. Moralizzare, ridurre a moralità. *Informandis moribus documenta promere*. Vaditi nauke chjuddredne.

Moralmente, secondo i buoni costumi. *Bonis moribus congruenter*. Po fakonu chjuddrednu. Moralmente, secondo la comune opinione. *Ex communi hominum sensu*. Po suadu opchjenskomu, illi opchjenomu. Morava, fium. nella Turchia, che nasce nella Bulgaria. *Morava*. Murava, ave. f. Dujna, Drina, Prut, Murava, I Mariza roud spjevana, Palm. Zap. Moravia, parte della Germania. *Quadi*, rum. Moravska stemlja, eglje. f. Moravske kraine, inaa. f. pl. Morbidamente, mollemente. *Molliter*. Meko. Mekahno. Mekòputtno. Più morbidamente. *Mollius*. Mekfcije. Mekahnje, mekòputtnaje. Giacere morbidamente. *Molliter cubare*. Lesciati na meku. Morbidezza, l'astratto di morbido. *Mollitudo*, m. f. Mekota, te. f. Mekos, fi. f. Mekaknos, fi. f. Mekscina, ne. f. Morbidiſſimo. *Mollissimus*. Primek, eka, eko. Najmeksci, scja, sce. Mòrbido, molle, il contrario di duro. *Mollis*, & hoc le. Mek, ka, ko. Mekahan, kahna, kahno. Gbdi stovena snjiza gljusa. U mekabnoj travu leſci. Palm. Chr. Molto morbido. *Permollis*, & hoc le. Premmek, meka, meko. Più morbido. *Mollior*, & hoc lius. Meksci, scja, sce. Mekahnji, ja, jie. Alquanto morbido. *Molliculat*, la, lum. Pòmek, eka, eko. Nàmek, eka, eko. Morbo, cioè male. V. Male. Morbo, cioè puzza. V. Puzza. Morbo galileo. V. Mal fraocele. Mòrchia, fondaccio dell'olio. *Amurca*, ca. f. Muteſc od uglja. Murga, ghe. f. Mordice, che morde. *Mordax*, cis. Ujedni, na, no. Ujeduchi, chja, ehje. Sòlo ugrisa. Mordacità. *Mordacitas*, tis. f. Ujedegac, gna. n. Ugrisagne, gna. n. Mordendo, col mordere. *Mordicus*. S' ujedegnem. Ujedajuchi. Ugrisjuchi. Mòrdere, morficare. *Mordeo*, es. Ujeſtit, ujedam, uioſam. Ugrislit, ugrisam, ſadſam. *šgrislit*, *šgrisam*, *šadſam*. V. Adentare. Mordere, cagionar brugiore nella carne, come fanno l'ortiche. *Mordeo*, es. Ciniti da bridi. Paliti, lim, liòſam. Opaliti, glivam, opaliòſam. v. g. Koprivàmpe òpalila ruku. Mordere della vipera. *Mordeo*, es. Pezati, zam, zaòſam. Peknuti, knem, peknuòſam. Ujeſtit, ujedam, uioſam. Pecciti, zam, ciòſam. Upek.

Upeknuti, knem, nudſam. *Kad upeknue, iſtam oſtavi na mezu bigljegh*, Gjorg. Salm. Nad. Mordere, dir male. V. Dir male. Mordimento, morficatura. V. Morſo, Mordimento, brugiore. *Mordacitas, tatis*. Bridjegne, gna. n. Moréa, paefe della Grecia. *Peloponneſus*, ſi. f. Morca, rec. f. Morella, ſpezie d'erba. *Conſolida media*. Paſviza, ize. f. Moréna, ſpezie di peſce. *Murena*, ne. f. Murina, ne. f. Moreſca, ſpezie di ballo. *Pyrrhica*, ca. f. ſatocni tanaz. Moreſchi tanaz. Moribondo, qnegli, che ſta per morire. *Moribundus*, da, dum. Umiruchi, chja, chje. Idahnuchi, chja, chje. Morici. V. Emorroide. Morione. *Galea exploratoria*. Kaziga, ghe. f. Morire, ſnir la vita. *Morior, reris*. Umrjeti, umirem, umrađſam. Mrjeti, mreem, mrađſam.

Mru Kragljestva, mru gradovi, I gnib plemstva trava erie, Raſin. Prl-minuti, gnujem, nudſam.

Rđ svđ pjeſan dobezdj, Sred uſtluh rjee poghinu, Vid pſamnje, liſe ubljedj Tihom smarti ter priminu. Palm. Chr. Skratitiſe ſciivot.

Dđſe Zaritvo praſtre, a nka ſciivotiſe naci ſhrate. Oſm. Ochi ſciivot. I nēbāje vech' ſciivoti.

Pace ſceli ſciivot ochi. Elekt. Rāſlavitiſe ſciivotom. Svarſciti ſvojviek. Kuppiti duſcu.

Ter ughleda Sinka svoga, Gdā raſapet duſcu kuppī, Bliſu ejaza jur smartnoga. Palm. Chr. Doſpiti ſciivot. Oſtaviti ſciivot. Morir da beſſia. Beſſiarum more intirire. Zarknuti, zarknivar, nudſam. Slipſati, ſavam, ſađſam. Sopipati, ſavam, ſoſam.

Pod nogami moim ſopisi; Oſm. Morire accorato. *Angore conſci*. Umrjeti od ſcjaloſti. Far morire accorato. *Aliquem angore conſciere*. Uſmartiti ſcjaloſtiu, tivam, tiđſam.

Tako verele oto ſvojchje I ljeſpire imamjen varti, Tre otat od gne nēchje, Dokollgā ne ſmarti. Palm. Chr. Umo-riti nēvoghjama. Morire appeſtato. *Peſſilientia viam finire*. Umrjeti od kughe. Morire avvelenato. *Veneno perire*. Um-

rjeti od otrovi. Umrjeti otrovan. Morire diſperato. *Deſperanter appetere*. Umrjeti nēuſajuchi. Morire affogato. *Aqua interire*. Umrjeti utopgjen. Poghinuti vodom. Morir di paura. *Timore intirire*. Umrjeti od ſtraha, illi ſtrahom. Morire invendicato. *Inultum mori*. Poghinuti beſ ſamjene.

Bogljevdaje smart stighnuti, I u boju s' kopjem parti', Nego tako poghinuti

Bef ſamjene, i beſ ejasti. Oſm. Morir di mala morte. *Leſho malo mori*. Umrjeti ſlom ſmarti, s' prikom ſmarti. Morir di propria mano, cioè uccifo da ſe. *Manu propria cadere*. Ubitti ſamoga ſebe. Umrjeti ſvojom rukom. Morir caſualmente. *Fortuita morte abſumi*. Umrjeti, poghinuti nēvadano. Nēnadanom ſmarti umrjeti. Poſſa io morire. *Diſpercam*. Nēſci-vio. Dāmēnſe na ſvjeto. Nēbilōmē. Morir di morte naturale. *Sua morte diſungi*. Umrjeti naravnom ſmarti. Morir di fame. *Conſci famo*. Umrjeti gladom, illi od glada. Morir in braccio ad alcuno. *Emori in complexu alienius*. Umrjeti tkoma-na rukah. Morir innanzi tempo. *Immatura morte rapt*. Umrjeti prie vremena. Umrjeti nēſelom ſmarti. Truniti do- nēſrele.

Ah! ne truni dni nēſrele, &c. Oſm. Morir di morte ſubitanea. *Repete mori*. Naglo umrjeti. Morir di malatia. *Morbo- extingui*. Umrjeti od nēmochi. Morir in vecchiezza. *Provela atate diem obire*. Doſpiti ſciivot u ſtaros. Umrjeti ſlar. Morir valoroſamente. *Strenue mori*. Hrabreno, alli junacki oſtaviti ſciivot. Morir di morte violenta. *Vi extingui*. Silnom umrjeti. Silnom ſmarti poghinuti. Morir per mano d'alcuno. *Ab aliquo intirire*. Poghinuti po tughjoj ruzi. Morir appiccato. *Suspendio interimi*. Svarſciti ſciivot na vjeſclalah. Far morir uno di cattiva morte. *Violenter alicui vitam eripere*. Porafiti tkoga ſlom ſmarti.

Dđgā smarti ſlom poraſe, Pace dđgā ſatarueju. Palm. Chr. Far morir di fame, o ſete. *Fame*, vel ſit- alicquem conſciere. Umoriti tkoga gladom, illi ſceghjom. Biſogna morire. *Moriendus eſt*. Triebaje umrjeti. Far morite, cagion- nar la morte. *Morim afferre*. Datti, ſa- datti ſmarti. Rāſlaviti ſciivotom, ſavghjam- viđſam. Uſmartiti, tivam, tiđſam. Umo- riti.

riu, umaram, riðfam. Svarfciti tkoga. Pògubiti, bivam, biðfam. Privarchi tkomu fciivotom, primechjem, prìvargòfam. V. Uccidere. Morirfi di voglia di qualche cofa. *Defiderio rei eujujpiam extabefcere.* Cefnuti fa tkouj fvar, cefnem, nudfam. Kopniti, nim, niðfam.

Vene, cefue, kopni, blidi. Palm. Chr. Smaghnuti, smaghnem, nudfam. V. Defiderare.

Mormorare, borbottare. V. Brontolare. Mormorare, dir male. V. Dire. Mormorare, rumoreggiare, come fanno le acque coprenti. *Murmur edere.* Romoniti, nim, niðfam. fciamoriti, fciamorim, tiðfam. V. Sufurrare.

Mormoratore, maledico. *Detrañor, ris.* m. fìorek, ka. m. fao jefik. Rà/pravitegl, glja. m.

Mormorio dell'acque, che corrono, e simili. *Murmur, ris.* n. Romon, na. m.

I tlobode, i romana

Mormorio dell'api, e simili. *Murmur, ris.* n. fuk, ka. m. fciamor, ra. V. Sufurro.

Moro, albero, che fa le more. *Morus, ri.* m. Murva, ve. f. Stabar od murve.

Moro, fuff. uomo d' Etiopia. *Ætiops, pis.* m. Zarnaz, zna. m.

Zarnze, lupefce Arapine Gr. Ofin. Moro, uomo d' Africa. *Maurus, ri.* m. Arapin, na. m.

Moro, add. cioè nero. V. Negro.

Morofide. V. Emorroide.

Morfe nel muro per unire la fabbrica da farfi. *Lapides projecti in fequentem flrucluram.* Vefi, od vefaa, illi vefovaa. m. pl. Morficare. V. Mordere.

Morficatio, add. *Morfus, fa, um.* Ujeden, na, no. Ugrifen, na, no. Morficato da vipere, fcorpioni, e simili. *Morfus, a, um.* Upeknut, ta, to. Ujeden, na, no. Peknut, uta, to.

Morfo, e mordimento. *Morfus, fus.* m. Ujedegne, gna. n. Ujeft, ti. f.

Od briske ujerti Gr. Gljub. Morfo d' animale, come fcrpe, fcorpione ec. *Morfus, m.* Peknutje, tja. n. Upeknutje, tja. n. Ujedegne, gna. n. Morfo, per boccone. V. Buccone. Morfo, quello, che tiene in bocca il cavallo. *Frantum, ni.* n. fcevalo, la. n.

Morta, cioè donna morta. *Defuncta, fla.* f. Martviza, ze. f.

Mortadella, falame noto. *Tomaculum, li.* n. Djeveniza, ze. f. Nome comune alle falfece, ed a' fanguinacci, nato dal verbo nadjevati, cioè riempire.

Mortajo, vafò da peftarvi. *Mortarium, ris.* n. Sud od tucgna. Tucjak, cka. m. Mortajo da peftar panni. *Pila, la.* f. Stuppa, pe. f.

Mortale, add. che foggiaace alla morte. *Morti subjellus.* Umarli, la, lo. Podlofcan smarti.

O umarli, pògledate Gr. Mand. Bun.

Mortale, mortifero. *Letbalis, & hoc le.* Smartni, tna, tno.

Smartne od mene mukke prime, Palm. Chr. Pogubni, bna, bno.

Mortalità, l' eflere mortale. *Mortalitas, tis.* f. Umarlos, fti. f. Mortalità, dicefi quando molti muojono in poco tempo.

Mortis vrbra. Pomor, ra. m. Pòmoregne, gna. n. Pomornoft, fti. f.

Mortalmente, avv. *Lethaliter.* Smartno. Pogubno.

Morte. *Mors, tis.* f. Smart, ti. f. Prlminutje, tja. n. Ràftavgljegne s' tjelom. Svarha fciovta. Poguba, be. f. Metaf. fapad, da. m.

Pada Sunze vovej bojnika,
Pod tegotom prostart pada,
I svoj slavi do vjik vijeka
Istok naghje vred fapada. Minc. Smartni mrak.

Ndorvetejhien nu ne faghje

Sred tamnoga smartna mraka. Minc. Poguba, be. f. Iſghinutje, tja. n. Smartno ſkoncjagne. Giorno della morte. *Dies summus.* Najpokogni dan. Dan od smarti, od prlminutja. Smartni dan. Articolo di morte. *Mortis articulus.* Smartno ſkoncjagne. Smartno ghinutje. Cjas od smarti. Smartni cjas. Morte onorata. *Mors boneſta.* Cjaafna smart. Poſclena smart. Morte immatura. *Mors immatura.* Neſdrela smart. Morte lenta. Duga smart. Morte ſubitanea. *Mors ſubita.* Nenadana smart. Smart iſprenèvarke. Smart nèprividjena. Smart u cjas. Morte improvviſa. *Mors improvviſa.* Smart nèprividjena. Morte violenta. *Mors violenta.* Nagla smart. Silna smart. Dopo morte. *A morte.* Po smarti. Nakon smarti. Al punto della morte. *Extremo ſpiritu.* Na cjas smarti. Na prlminutju. Napokogni cjas. Na smartni cjas. Fino alla morte. *Uſque ad extremum ſpiritu.* Do smart-

smarti. Tja do smarti. Do groba.

Vidjetichjese napokon, ghditje do groba

Darivam na poklen sa slugu, i roba. Nal.

Il di de' morti. *Dies mortuorum omnium*

commemorationi dicatus. Martvi dan. Uf-

pomenuchje svich vjernieh martvih. La

morte è vicina. *In propinquum mors est.*

Blisuje smart. Nàstaje smart. Priblisuje

smart.

Mortella, o mirto. *Myrtus, ti. f.* Martja, ce. f.

Mortifero. V. Mortale.

Mortificare, reprimere, raffrenare. *Coerco,*

ces. Krotiti, tim, tidfam. Ukrotiti, ti-

vam, tidfam. Skarfciti chjud tkomu, sci-

vam, scidfam. Satarti, tirem, tridfam.

Umartvjeti, tivvam, tivdfram. Utarti tko-

ga, utirem, utròfam. V. Frenare. Mor-

tificare il corpo con penitenza. *Corpus*

aspere habere. Pokoriti, rim, ridfam svo-

je tjelo. Skarfciti, illi satarti tjelo. V.

Macerare il corpo. Mortificarsi, reprimersi.

Coerco, eris. Satartise, tirèmse,

fatròsamse. Uspregnuise, Umartvjetise.

Utartise, tirèmse, tròsamse.

Boga vtrjehjat magne barla,

U tvom' stite budge utarti. Palm. Chr.

Spetise, spignàmse, spedsamse.

Mortificato. *Domatus, ta, um.* Uspregnhut,

ta, to. Ukrotjen, na, no. Satren, na,

no. Umartvien, na, no. Utren, ena, eno.

Mortificazione, raffrenamento. *Domatio,*

nis. f. Uspregnhuchje, chja. n. Satare-

gne, gna. n. Pokoregne, gna. n. Utre-

gne, gna. n.

Morto, fust. *Defunctus.* Martaz, tza. m.

Martvo tjelo. Martav, tva. m. Proverb.

Martviem kstij protrezat. Parlare mal de'

morti. Accompagnare il morto alla sepoltura.

Prosequi funus. Sprovoditi martza.

Idrusciti martza. Portare il morto alla

sepoltura. *Efferre mortuum.* Odnjeti mar-

tza na pokopagne, na grob. Il portare il

morto. *Elatio funeris.* Nofegne martza.

Morto, add. privo di vita. *Mortuus, sua,*

tuum. Martav, tva, tvo. Priminut, ta,

to. Mezzo morto. *Semianimis.* Nàp-

martav, tva, tvo. Di morto, ovvero per-

tinente a morto, *Emortualis, & hoc le.*

Martacki, ka, ko.

Mortorio, cerimonia nel seppellire i morti.

Funus. Sprovod, da. m. Fare il mortorio,

far l'esequie. *Funus facere.* Uciniti

sprovod. Cosa pertinente al mortorio.

Funeris, & hoc bre. Sprovodni, dna,

dno.

Morvigliadne, vaiuolo, infermità nota. *Pu-*

stula, arum. f. pl. Scefce, sciaa. f. pl.

Ospize, zaa. f. pl. Ospine, naa. f. pl.

Quegli, che ha li morviglioni. *Pustulatur,*

ta, um. Scefcjav, va, vo. Scefcjavaz,

avza. m. Ofut, nta, uto.

Mosaico, pittura fatta con pietruzzele co-

lorite. *Musivum, vi. n.* Kamenzi u sliku

kojùgod sàstavljèni. Umet mramornieh

usjecjakaa. Slikovagne, alliti pismo sà-

stavljèno kamenzima.

Drobujem ploctam mramorninã

Tli gledaju pokriveno,

Pace u sliku svjetlaa gnima

S' ejudnjem redom naresceno. Palm. Chr.

Lavorato di mosaico. *Musivus pictur.* Sli-

kovan, illi nàpisan rasliziem kamenzima:

Mosca, animaletto noto. *Musca, sca. f.*

Muha, he. f. Proverb. *I muba kogna*

peke. Timendum est ab abjecto. Proverb. *Cic-*

niti od mube Vola. Di mosca far un buc. Il

sufurro, che fa la mosca. *Sufurrus, ri. m.*

fucjagne, gna. n. E della mosca grande.

Brezagne, gna. n. Sufurrar come la mo-

sca. *Sufurrare.* Brezati, cim, ciòfam;

proprio della grande. fucjati, cim, ciò-

fam, alliti fukati, kam, kòfam.

Da fuci sto muba, &c. Dim. Rafi. Mosca

cavallina. *Oculus, stri. m.* Kognska mu-

ha.

Moscadello, specie d'uva molto dolce. *Uva*

apiana. Mosckatio, tjela. m. Come al-

tresi vino di quest' uva.

Pebar moschatjela, snaj, dàchjese dobiti,

Ekt.

Moscezza, l'astratto di moscio. *Langnor,*

ris. Slabos, sti. f. Mlohavos, sti. f. Mlo-

havivo, stva. n.

Moschéa, tempio de' Turchi. *Meschita, ta.*

f. Mecit, ita. m.

I da Hoxja po mecitjeb

Ne bal ka, ni savjia. Osm.

Moschetta, dim. di mosca. *Muscula, la. f.*

Musciza, ze. f.

Moschetita, colpo di moschetto. *Scelop-*

idus. Hitaz puscke. Udoraz puscke.

Moschettièr, soldato da moschetto. *Scelo-*

parius major. Pusckar, ara. m.

Natagjevaz' rve pusckaras &c. Osm.

Moschetto, sromento militare da fuoco.

Scopus major. Puscka, ke. f. Puscka ve-

lika.

Mosciamente, avv. *Languide.* Slabo. Mlo-

havo. Più mosciamente. *Languidus.* Sla-

bije. Mlohavije.

Mofcio, cioè languido, dicefi d'erbe, frut-
ti, fiori ec. *Flaccidus, da, dum.* Uveh-
nut, ta, to. Uvenut, ta, to. Slab, ba,
bo. Mofcio, cioè languido nell' operare
o parlare. *Languidus, da, dum.* Slab,
ba, bo. Mlohav, va, vo. Più mofcio.
Languidior, & hoc us. Slabji, bjia, bje.
Mlohavji, vija, vje. Divenir mofcio de'
fiori, e fimili. V. Ammofcire. Effer mo-
fcio. *Languo, gues.* Biti slab. Biti uvenut.
Mofcione, animalletto volatile generato per
lo più dal mofco. *Culex vinarius.* Mu-
fciza od vina.

Mofco, odore noto. V. Mufchio.
Mofcolo, e mifco, erba, che nafce vicino
alle fonti. *Mufcus, fci. m.* Mah, ha. m.
Mofcone, mofca grande. *Musca major.* Bre-
zaviza, ze. f. Veglja muha. Brezughja,
glje. f.

Mofcova, parte dell' Europa. *Moscovia.*
Mofcovia, vie. f. Mofkovsko Zarftvo.

U sujestvu Moskovskoga
Zaristvatsje volicina. Osm. Ducato di
Mofcova. Mofkovsko Kneftvo.

Moskovskije Kneftvo glavu &c. Osm.
Mofa, luogo, d'onde i corridori comincia-
no a correre il palio. *Carcetes, rum. m.*
pl. Odark, od odarka. m.

Mofio, part. *Motus, ta, tum.* Krenut, ta,
to. Pomaknut, uta, uto. Mizan, na, no.
V. Spinto. Mofio, perfuafio. V. Perfualo.
Mofiacchi. V. Bafette.

Mofacciata, e mofaccione. V. Schiaffo.
Mofacciuolo, cofa mangiativa affai nota.
Mufacus, coi. m. Mufacjun, cjula. m.
Slacnik, ika. m.

Mofarda, fapote noto. *Intindus sinapius.*
Oslac, ci. f. Mofarda, de. f. Maf s' go-
rufcizom.

Mofaro, cit. in Herzegovina. *Andecrinum,*
crii. n. Moflar, ra. m.

Mofio. *Mufum, fi. n.* Mas, fla. m.

Dadam mljeko, alli mas obime ifele.
Darfo, Raf. Novo vino. Mlado vino. Mo-
fio cotto. V. Sapa. Mofio vergine, quel-
lo, ch' efce dall' uve non ancora fpremu-
te. *Mufum protropum.* Samotok, ka. m.
Sirovaz, firovza. m. Mofio di torcitura.
Mufum tortivum. Otjelcina, ne. f. Mas
otjelcen. Di mofio, add. *Mufcus, ca,*
eum. Mafni, na, no. Imbrattato di mo-
fio. *Mufio infellus.* Mafom ifinargljan,
na, no. Imbrattar di mofio. *Mufio infel-*
re. Oghnufiti mafom. Ifinargljati mafom.
Mofio adacquato. *Mufum aqua dilutum.*

Tenno II.

Vodniza, ze. f. Mas ovodngnen. Voda
mafom fasladijena. Mas raflavjen.

Moſtra, efempio, o faggio di che che fia.
Specimen, mis. n. Igfhled, da. m. Moſtra,
particella di qualche cofa per farne fag-
gio. V. Saggio. Moſtra, cioè apparenza.
Species, et. f. Oblicje, cja. n. Prilika,
ke. f. famjera, re. f. Moſtra di foldati.
Luftratio exercitus. Raſbroj vojnikaa. Pri-
broj vojnicksi. Prigledagne od vojske.
Far la moſtra dell' efercito. *Recenſ-re exer-*
citum. Raſbroiti vojsku. Prigledati vojsku,
illi vojnik. Pribroiti bojnik. Far la mo-
ſtra, e ſpeſa, proprio de' mercanti. Ex-
pendo, diſ. Raſaltretti, tirem, tròſam.
Il far la moſtra. Raſaltregne, gna. n.

Moſtrare ſcritture, o teſtimoni. *Perhibere,*
ber. Iſvoditi, dim, diòſam iſvedoke. Ka-
ſati piſma. Pòtvarghivati piſmoma. Moſtra-
re, maniſeſtare, far conoſcere. Oſtendo,
diſ. Kaſati piſmancem, ſòſam.

Vaeſu krepst, da kaſete. Palm. Chr.

Ukaſati, ſcujem, ſòſam.

Ovdi ukafce, mochi rvoje. Palm. Chr.

Kaſovati, ſcujem, ſovòſam.

Vjrnòvòmechu kaſovati. Jegh. Pòkaſati,

kaſcivam, illi kaſcujem, pòkaſòſam.

Objaviti, avgljam, aviòſam.

I rdo bughja, i opacija

Kji parvina gne ſcivota,

Tolikòre iſvarnija

Fak objavj gne dobrotu. Palm. Chr.

Ukaſcivati, vam, vòſam. Javiti, vim,

viòſam. Javimam, Goſpodinc, pòmilova-

gne tvoje, &c. Alb. Cinit pòſnati. Mo-

ſtrare i denti, far fronte. *Acicm oſtende-*

re. Kaſati ſube. Opriecitiſe, civàmſe,

ciòſàmſe. Moſtrare affetto. *Declarare a-*

morem. Ukaſati gljubav. Objaviti gljubav.

Prikaſati gljubav.

Hodi vechje, Boſce, hodi,

Rajstu objavi tvò dobrotu. Palm. Chr.

Moſtrare, far moſtra, ſingere. V. Finge-

re. Moſtrare volto allegro. *Hilarum ſe*

prabere. Ukaſatiſe veſeo, ſcivàmſe, ſòſàm-

ſe. Objaviti veſeo pogled.

Hiſtar Hadum vujem objavj

Veeo pogled, ſliku blagu. Oſm. Moſtrar-

ſi, ſarſi vedere. *Oſtendere ſe.* Ukaſatiſe.

Javitiſe. Objavitiſe. Prikaſatiſe.

Uita na ſkuz Zarſti donj,

I podnifen rvmze objavj. Oſm. Moſtrar-

ſi, ſarſi conoſcere per valente uomo, o

altro. *Prabere ſe virum fortem.* Ukaſatiſe

junak. Objavitiſe junak.

I

ſajtem

ſätjem klice, vlašche svati
Nđjerānje meni objavit. Palm. Chr.
 Moſtrāto. Oſenſus, *ſa, um.* Ukafan, *na, no.*
 Pōkafan, *na, no.* Objavljem, *na, no.*
 Moſtro, *toſa,* che viene fuori, o contro
 natura. *Portentum, ti. n.* Naſafan, *ſni. f.*
Negb' ukafa joſe nēmille
Sarde, i nakafni uſione, Scim. ſlat.
Pak nakafni, i sve sarde
Pa imenu svati, klikne, Oſm. Neman,
 ni. *f.*
U toliko Kragl eghneni
Jadna neman, i nđramna, Palm. Chr.
 Deſcr.
Sarſi glava najeſena,
Trepte ſmajſka krla o plechju,
Rugnavo niti do ramena
Proſtirke, i klepčju.
Iſ koſjera ſlike grube
Noos nđſgrovni na kgljun pada,
Cegljupne jaſne trube,
ſamarſcena viſi brada,
Na karvave kuda kaglje
Dracnjem biſim u tle lapa,
Nokte od Orla, granſe od Cjaglje
Rarepachja mjeſtle ſtupa. Oſm.
 Moſtruofamente, avv. *Monſtruofe.* Nakafno.
 Moſtruofitā. *Monſtruofitas, ti. f.* Gardobſciti-
 na, *ne. f.* Gardochja, *chie. f.*
Soſtāſje vraſtjech gardobſcinā. Palm.
 Chr.
 Moſtruofio, add. *Monſtruofus, ſa, um.* Sli-
 ejan nakafni. Nakafni, *nā, no.* Gardan,
 gardna, gardno. Rendere uno moſtruofio.
Monſtruofum reddere. Nakafniti, gnijem,
 illi gnivam, nōſam. Naruſciti, ſcjujem,
 ſcōſam. Raſkaſati, ſcjujem, ſōſam.
Gbnuzna guba kjech raſkaſa. Palm. Chr.
 Nāgarditi. Iſgarditi. V. Sformare.
 Motivo, per eagine. V. Cauſa.
 Moto, movimento. *Motus, tuſ. m.* Ganu-
 tie, *tia. n.* Krenutje, *tja. n.* Kretagne,
 gna. n. Pōkrenutje, *tia. n.* Mizagne,
 gna. n. Moto del cielo. *Mundi motus,*
 Ganutje nebeſko. Obart nebeſka. Obar-
 tagne nebeſko. Moto convulſivo. *Convul-
 ſio, niſ. f.* Streptjegne, gna. n. Stric-
 gne, gna. n. ſavariagne, gna. n. Moto
 circolare. *Motus in orbem.* Vartiegne u
 okolo. Viagne u vito.
Nagkli kogni ſtrjelevito
Kād'ib hitre ruki obarehju,
ſjemo, ſamo vjagje u vito, Oſm. Moto
 carnale. *Impetus ventris.* Putteno chin-
 chjegne. Putteno gauntje. Pōkrenutje

putteno. Primo moto, quello, che pre-
 viene la ragione. *Motus rapidus, & in-
 conſultus.* Pōkrenutje nđſmitiegljeno, nđ-
 htjeno. Ganutje nđhtjeno.
 Motōre, quegli, che move. *Motor, oriſ. m.*
 Pōkrenitegl, glja. m. Krenitegl, glja.
 m. Kretalaz, *taoza. m.*
 Motteggjando, avv. *ſorſe.* Scjalivo. Ma-
 ſkarivo. V. Burlando.
 Motteggjare, burlare. *Jacor, ariſ.* Scjaliti-
 ſe, ſcjalimſe, hōſāmſe. Upeknuti ſcjalom.
 Ill. barbo. Marſkaritiſe, rimſe, hōſāmſe.
 Bazkati rjecim, kam, kaſām. Uboſlit ſcja-
 lom, ubadam, hōſām. Tamafeiti, ſcim,
 ſcōſām. Prōrugovatiſe, gujēmſe, ugovō-
 ſāmſe.
Beſjedimo ſegnimi, tamacimo, igramo.
 Tir. V. Burlare.
 Mottegggiatore. *Joculator, riſ. m.* Scjalivaz,
 livza. m. Scjalaz, *lza. m.* Pōdrugavaz,
 vza. m.
 Motto, detto arguto con brevità, e pun-
 gente. *Didterium, riſ. m.* Ubod rjecni. m.
 Beſjeda bodgliva. Upeknutje, *tja. n.*
 Metaſ. Dire motti pungenti ad uno. *A-
 culeos in aliquem mittere.* Bazkati rjecim,
 kam, kaſām. Uboſlit, ubadam, ubō-
 ſam. Pezati rjecim. Ujedati-beſjedom, dam,
 hōſam. Motto, ciancia. V. Burla. Far mot-
 to ad uno, cioè far con uno qualche pa-
 rola. *Verbum facere alicui.* Prōgovoriti ſ'
 kiēm. Non far motto, cioè non parlare.
Sileo, lei. Nēprōgovoriti. V. Tacere.
 Senza far motto. *Inſalutato beſpite.* Nđ-
 javjiuſciſe. Kriuchi. Na lupeſcku. Ukra-
 dom. Mucechi.
 Mōvere. V. Muovere.
 Movimento. V. Moto. Movimento d' ani-
 male non ancor morto. *Tremor, riſ. m.*
 m. Koporagne, gna. n. Mizagne, gna. n.
 Mozzare. V. Troncare. Mozzare il capo.
 V. Decapitare.
 Mozzatura, tutto ciò che col taglio ſi di-
 vide del tutto. *Segmen, niſ.* Utarak,
 arka. m. Obreſak, ſka. m. Uſpećjak,
 cka. m.
 Mozzetta, veſte propria de' Cardinali, o
 Frelati. *Exohium, niſ.* m. Plaſtič,
 ichja. m.
 Mozzo di ſtalla, ſuſt. *Medioſtinus, ni. m.*
 Kognuſcenik; iki. m.
 Mozzo, troncato, add. *Truncus, ca, um.*
 Obreſan, *na, no.* Pōſjecen, *na, no.*
 Oreſan, *na, no.* Odkinut, *ta, to.* Oſje-
 cen, *na, no.*

Mucchio, quantità di cose accumulate. *Congeries, ricci. f. Arpa, pe. f. Nalogh, ga. m.*

Ovi nalogh tuckjeh salaa

Simium suani jur navjertj. Palm: Chr.

Nakup, pa. m. Gomila, le. f.

Obšvčhte na gomile

Kostji, iš rvađ leſec okoli. Osm. V. C. mulo. Mucchio di sassi. *Acerus lapidub. Gomila y'le. f. Gromaeja, ce. f. Nafap, apa. m.*

Muffa, lanugine, che nasce per umidità, o putrefazione. *Mucor, ris. m. Pljesan, f. Pljesnochja, chje. f. Muffa del vino. Mucor, ris. m. Bluta, te. f. Ill. barb. Barfata, te. f.*

Muffare, produr' muffa. *Mucro, f. O. pljesniti, nujem, niđam. Pljesniti, nim, niđam. Upljesnivatse, nujemse, nuđsamse. Opljesnavitse. Opljesnaviti, pljesnavim, viđam. Muffarsi del vino. Mucro, f. Ušblutitse, tivase, tilđse. Ušblutavitse, bluchivase, vilđse. Far muffare. Mucorem afferre. Ciniti opljesniti, illi opljesnaviti. Ciniti, da ſcto ubiti pljesan.*

Muffato, e mufso, add. *Mucidus, da, dum. Pljesnav, va, vo. Pljesni, na, no.*

Mufso, dicendosi del vino. Blutav, va, vo.

Muggimento, e muggito, il suono della voce del Toro. *Mugitus, tus. m. Mukagne, gna. n. Rikagne, gna. n. Muggimento, o muggito della terra, o de' monti. Mugitus, tus. m. Jeka, ke. f.*

A ſemgljase i' jelem mnogom

Strascno, i' prjebo zarnu trestj. Palm. Chr. Jektiagne, gna. n.

Muggire, e muggiare, il gridar del Toro, o della Vacca. *Mugio, giu. Mukati, kam, kađam. Rikati, kam, kađam. Incominciar a muggire. ſamukati, kivam, kađam. Muggire all'incontro. Remugio, gir. Odmukati, odmukivam, kađam. Muggire, diceſi per metaſ. della terra, o monti. Jekitti, tim, tiđam.*

Slabo jekti, i' ſrcamori. Zork.

Mugnere, cavar il latte. *Mulgeo, ges. Muſit, muſem, muſađam. Pomuſit, muſem, ſađam. Omuſit, muſem, dmuſam. Mugnere molto. Satis mulgere. Iſmuſit, ſivam, iſmuſađam. Finir di mugnere. Dömuſit, dömuſivam, dömuſam.*

Mugnere, ſuſt. il mugnere. *Mulgere. Muſegne, gna. n. Omuſegne, gna. n. Iſmuſegne, gna. n. ſecondo il ſenſo de' verbi. Vaſo*

da mugnere. *Muldra, tra. f. Siglo, gla. n. Biſciza, ze. f.*

Mugnitoré, colui, che mugne. *Mulgens, tis. f. Muſalaz, ſaora. m. Muſaz, ſza. m. Muſechi, chja, chje. Muſar, ra. m. Mugnitoré di capre, pecore, vacche. Caprimulguſ, gi. m. Ovimulguſ, gi. m. Muſar od koſaa, ovazaa, kravaa. Muſar koſil, oveji, kravji &c. Kravömuſaz, koſömuſaz, ovödmuſaz.*

Munto. *Emulſus, ſa, um. Muſen, ena, eno. Omuſen, ena, eno. Pömuſen. Iſmuſen. Dömuſen, ena, eno; nei ſenſi de' ſopradetti verbi.*

Mula, femmina del Mulo. *Mula, la. f. Maſga, ghe. f. Maſka, ke. f. Mula abbiagliata. Mula phalerata. Maſga opravljena, näpravljena, näreſcena.*

Mulattière, colui, che guida i muli. *Mulio, nir. m. Maſgar, ra. m. Kramar, ra. m.*

I kſo ſjovjek od velizjib

Merhjaizaa, i kramaraa. Osm. Ill. barb.

Kirigia, gie. m. V. Baſ, ma uſata.

Muletta. *Mula narva. Maſciza, ze. f. Maſghiza, ze. f.*

Muletto, Mulo picciolo. *Mulus parvus. Maſghich, ghichja. m.*

Mulino da macinare, ſuſt. V. Molino.

Mulino, add. di Mulo. *Mulinus, na, um. Maſghin, ina, ino.*

Mulo, animale noto. *Mulus, ti. m. Maſak, maſga. m. Mulo da ſella. Ephippiarius mulus. Maſak ſa ſedla.*

Mulſa, vino melato. *Mulſum, ſi. n. Vino ſamedeno. Medovina, ne. f. Ill. barb. Muſeleſ, ſa. m. propriamente la ſapa, o moſto cotto.*

Multiplicare. V. Moltiplicare.

Mingere. V. Mugnere.

Munire, fortificare. *Munio, nis. Utvarditi, divam, diđam. Tvarditi, dim, diſam. V. Fortificare. Munirſi. Munire ſe. Tvarditiſe, diuſe, diöſamſe. Utvarditiſe, divamſe, diöſamſe.*

Munizione, fortificamento. *Munitio, nis. f. Tvardia, dje. f. Tvardiſe, ſſa. n. Utvardjegne, gna. n. Munizione da guerra. Inſtrumentum militare. Bojnicka ſprava.*

Muovere, cioè commovere, o perſuadere. *Moveo, ves. Ganuti, nivam, nuđam.*

Jida ſarze twardo dovirre

Od svoje kobjerze vne ganu. Osm. Prighnuti, ghibam, ghuuđam.

ni. *Mufca*, ca. f. Skladnòpjetje, tja. n. Skladnòpjetne, gna. n. Pievagne, gna. n. Hitrina u pievagnu. Skladnòpjetevagne, vagna. n. Pjetnòpjetje, mjerja. n.

Muficile, di mufica. *Muficus*, ca. um. Skladnòpjetni, na, no. Pjetni, etna, etno. Stromento musicale. *Muficum instrumentum*. Pjetnicko orudje, oga udja. n.

Muficalmente, avv. *Mufice*. Skladnòpjetno.

Muficare, cantar di mufica. *Modulate canere*. Skladnòpjeti, pojem, pojòfam, alli pievòfam.

Mufico, intendente di mufica. *Muficus*, ci. m. Skladnòpjevalaz, vaoza. m. Hitar, vješt u pievagnu.

Muso, o cefso, propriamente la testa del cane ecc. dagli occhi all'estremità delle labbra. *Roftrum*, fri. n. Rilo, la. n. Proverb. *Kako rilo, tako dilo*. Vale per chi ha deforme cefso accoppia male opere. Gubiza, ze. f. Trubiza, bize. f. Turin, ina. m.

U gnektjebu prafjeja rila,
Vaezu regijus tko rafglaba,
Tko gubize ima, i krila
Od gligljakaa, i od sejabaa. Olm. Muso di porco. *Roftrum fuillum*. Prafjeje rilo. Muso sfacciato. *Os durum*. Rilo befočno.

Muta, dar la muta ad un altro, fubentrare in vece d'un altro. *Alienius vicem fubire*. Iſmjeniti tkoga. Datti iſmjenu tkomu. Iſruciti tkoga, ejnem, ciòfam. Datti promjenu tkomu.

Mutabile, add. *Mutabilis*, Gr. hoc le. Promjeniv, va, vo. Promjenit, ta, to. *Nèkreptkasi u tvom' biſijn*,
I u svem vaſda promjenita. Ragn. Raſl. V. Incoſtante.

Mutabilità. V. Incoſtanza.

Mutamento. V. Mutazione, trasformazione. Mutamento del pelo, o il mutare il pelo, o penne. *Penarum mutatio*. Mita-regne, gna. n.

Mutande, braghe di tela. *Subligaculum*, li. n. Partene gachje. Gacize, zaa. f. pl.

Mutare, variare. *Muto*, as. Pròmjeniti, njem, niòfam.
Koje obraſe, ſlike koje
Promjenivah, nu jamani. Palm. Chr. Privaruti, nujem, nuòfam. Privartati, zam, tòfam.
Kada moſeſe, ab I pròvarno
Tej poſcjude, tej odluke. Palm. Chr. Mjeniti, mjenim, mjeniòfam.
U nòmbu, ſumgni, i smechi
Tomo II.

I ſa ſtagna mjenim ſtagne,
Bjeſim, alli jaoh! bjeſebli Gr. Mand. Gjorg. Freq. Pròmjenivati, nivam, vòlam. Iſvar-nuti, gnjujem, nuòfam.

Conteſtere, da opako iſvarnem ja mò chjud. Ragn. Raſl. Mutar aria. *Mutare calum*. Pròmjeniti mjeſto. Mutare il cielo, ma non il pelo. Proverb. ſi dice chi muta lnoço, ma non vita. *Calum, non animum mutare*. Pròmjeniti dlaku, a ne chjud.

Promjeni Vnt diaten, alli chjud nikada. Tir. Mutar il nome ad una coſa, o perſona. *Transuomino*, as. Pròmjeniti ime. Pridjeti, alli pridjeſtit ime. Mutare ſtato. *Fortunam mutare*. Pròmjeniti frechju. Pròmjeniti biſje. Mutar il diſcorſo. V. Diver-tire. Mutare, trasformare. V. Trasforma-re. Mutare il pelo, o le penne, come fanno gli animali. *Pilos, vel pennas mutare*. Mitaritiſe, rimſe, riòſamſe. Mutar coſtume. *Deſueſco*, ſcis. Oduciſe, ci-vamſe, ciòſamſe. Pròmjeniti chjud. Mutare, ſcambiare. V. Scambiare. Mutare, variare. V. Variare. Mutar luogo, cioè andare ad abitar altrove. V. Abitare. Mutarſi, trasformarſi. V. Trasformare. Mutarſi. Se commutare. Pròmjenitiſe, nivamſe, niòſamſe. Pròvarchiſe, pròmchjemſe, pròvargòſamſe. v. g. Voddàſe u vino pròmchje.

I ſunakaa dobra ſrechia
Na teſchàſe ſa pròvarſeſe. Olm. Ne ſta-ti na mjeri.

I mjeret, ti vjien nèttoi na mjeri, Nal. Pròmminuti u ſtò.

S' tebe, o Boſce, kratto u vnjezo
Plac n rados moj pròminu. Gjorg. Pf. Pròmnetuſiſe, pròmchjemſe, tnuòſamſe. Mutar da luogo a luogo. V. Traſmutare. Mutato, part. *Mutatus*, ta, um. Promje-gnen, na, no. Privarngnen, na, no. Mutatòre, chi dà la muta. *Alterius vicem ſubire*. Iſmjenitegl, glja. m.

Mutazione, variazione. *Mutatio*, nis. f. Promjena, ne. f. Promjegnegne, gna. n. Iſmjena, ne. f.

Beſ ſmjene niſtiar dugo ſtat nimore,
Ekt. Smjena, ne. f.

I n tjeln ejudnog smjenom,
I n daci promjegnena. Palm. Chr. Mutazione di tempi. *Varietas temporum*. Var-gljagne od vremenà. Nèſnavnos godine. Muto, e mutolo, privo di favella. *Mutus*, ta, um. Njem, emà, emo. Mukil, kla, klo.

klo. Njemaz, emza. m. fuſt. Divenir
muto. V. Ammutolire. Render la favella
a' muti. *Mutor vocales facere*. Njemem
beſjedu pòvratiti.

Mutolezz, privazione di favella. *Orationis
vacuitas* = ſanjemgljegne, gna. n. ſamuk-
mutje, nuteja. n.

N

N Abiſſare, rovinare. V. Rovinate. Abiſ-
fare.

Nanna. V. Ninnu.

Nano, uomo, animale, o pianta molto
piccola. *Nannu*, na, num. Fatugljak,
glka. m. Magnak, gnka. m. ſapartak,
tka. m.

Nappello, erba velenoſa. *Napellus*, li. m.
Nalip, pa. m.

Tvarghjete kamena, nalipa gorejite &c.
Tir.

Nàpoli, cit. notiffima dell' Italia. *Neapolis*,
ſi. f. Napula, le. f.

Nareſſo, pianta, e fiore dell' iſteſſo nome.
Nareſſus, ſi. m. Sundvrat, ta. m. Luſca-
gna, gne. f.

Nàrdino, add. di Nardo. *Nardinus*, na, um.
Od Narda. Od Deſepika.

Nardo, pianta odorifera. *Nardus*, di.
Deſepik, ika. m. Nard, rda. m.

Narenta, ſum. grande nella Dalmazia, il
quale con molte bocche entra nell' Adria-
tico. *Naro*, nre. m. Neretva, tve. f.

Narenta, cit. antichiffima della Dalmazia.
Naretha, na. f. Neretva, tve. f.

Narice, diceſi dell' uno; e dell' altro me-
to del naſo. *Naris*, nre. f. Noſdra, dre.
f. Noſdarva, ve. f.

Man da noſdravi mirir prime,

Mirra, i tamjan ſa guib dimb. Gjorg.
Pf.

Iſſoccu, iſ noſdarva

Iſſagju plame ghuſne. Palm. Chr.

Narni, cit. d' Italia. *Narnia*, nre. f. Nar-
ni, na. m.

Narrare. V. Raccontare.

Narratore, colui, che narra. *Narrator*, nre.
m. Povjedalaz, dazoza. m. Skafalaz, ſao-
za. m.

Narrazione, una delle ſei parti dell' orazio-
ne. *Narratio*, nre. f. Povjedagne, gna.
n. Skafagne, gna. n.

Nàſcere, uſcir alla luce. *Nascer*, ſceris.

Raghjatiſe, ghjamſe, ghjadsamſe. Pòro-
ditſe, pòraghjamſe, diòsamſe. Roditiſe,

N A

diuſe, diòsamſe. Priſi na ſcivoe. Pòra-
ghjatiſe. Iſiti na ſviet. Naſcere per mol-
tiplicarſi. V. Multiplicare. Naſcere, tirar
l' origine. V. Origines. Naſcere per ger-
mogliare. V. Germinare. Naſcere di nuo-
vo. *Renascer*, ſceris. Pripòdroditſe, ra-
ghjamſe, diòsamſe. Naſcere del giorno,
Sole ec. Dieſe, ſceris. Iſſechi dan, iſſe-
cem, tekòſam. Sinòti dan, ſivam, ſvò-
ſam. Iſſajati Sunze, ſivam, ſjòſam. Pòr-
ſinuti, ſivam, ſinudie. Svanuti. V. Alba.

A menti pròrii opaki vaſda dan. Scile.

Naſcere da cagione occulta. *Oculata ex
origine provenire*. Od ſkrovita iſti ſtroka.

Naſcere col capo innanzi. *In daput naſci*.

Roditiſe s' glavom na pried. Naſcere den-
tro. *Innaſcer*, ſceris. Uroditiſe, ghjamſe,
diòsamſe. Naſcere, dicendofi degli ucel-
li. *Nasci aver*. Iſſechiſe, tiegamſe, legò-
samſe. v. g. Pichitiſe iſſegliv. Sono nati gli
uccelli. *Otelitiſe*. Naſcere dei vitelli.

Naſcere dei cani, gatti, ed altri animali.
Nascer, ſceris. Iſſatiſe, timſe, diòsamſe.

Okotitiſe, timſe, diòsamſe. Naſcere
qualche tumore nel corpo; o in ſimil
ſenſo. *Crefco*, ſceris. ſavarchiſe, ſametnu-
tiſe, ſamechiſe, ſavargòſe. Nàraſiti,
ſidre. Napetiſe, napigneſe, ebbſe. v. g.

Napellamùſe guka. Gli è nato un tumore.
Oteklamùſe guka &c. uſi 5 207 1 22

Naſcimento, il naſcere dei cani, gatti ec.
Natiſtatur canum s' iſſkòtjegne, gnòv. n. O-
kotjegne, gna. m. uſi 5 207 1 22

Nàſcita. V. Natale.

Naſcendere. *Abdo*, dir. Kriti, kriem, kriò-
ſam. Skriti, rivam, riòſam.

Er nòpſna, i nòvidi,

Sſo laſcivo rubo ſkriva. Oſm. Pòduſci-
ti, ſcivam, ſciòſam. U potajagnu plème-
na Benediktova naſtoja on rvoju vrelmènu

plemenitov pòduſciti, Gjorg. S. Bòh. ſaſje-
niti, gnivam, niòſam.

Laga uſtima, i ſaſjenj

Skrovnu rados glacijam s' dvora. Gjorg.
Pf. Sàkriti, krivam, krìòſam.

Ri nar sàkaj voreo dota

U priproſtom svomu ſtannu. Palm. Chr.

Tajati, taim, tajòſam. ſatajati, ſataſam,
tajòſam. ſatajati boterhi jedan grjeh ſmar-
tni, jer grjeh vroma veliki. Koln. Pòtaja-
ti, ivam, jadſam. ſamaknuti, nivam,
nuòſam. Naſcondenſi. *Seſe occultare*. Sà-
kritiſe. Skritiſe. Pòtajiſe. ſatajatiſe.

Tajatiſe ſkrovèno.

Skrovèno tajate pod zvjezdenſte ſmje,
Ragnu.

mento, legumi &c. Otrjebjen, na, no.
 Mondato, inteso di viti ec. Opljeven, ena, eno.
 Mondatore, celui, che monda. *Purgans, tis.* Ocifitegl, eglja. m. Ciftechi, chja, ehje. Ocifitegliza, ze. f. Mondatore di biade. Pljevaz, vza. m. Pljetvar, ra. m. Pljevazica, ze. f. Pljetvariza, ze. f.
 Mondezza, spazzatura. *Purgamenta, rum, n. pl.* Smetlicde, fla. n. Smechia, c. f. Ismet, ta. m. Otrjebina, ne. f. Trjeb, bi. f.
Svudajib odmechju, kako trjeb is seita, Scife.
 Mondezzaro, luogo della monderza. *Sterquilinum, vii. n.* Smetlicde, fla. n.
 Mondificare. V. Mondare.
 Mondissimo. *Mundissimus, ma, mum.* Pricif, fla, flo. Najciftji, jia, jie.
 Mondizia, nettezza. *Munditia, tia. f.* Ciflochia, chje. f. Cifloft, fla. f.
 Mondo, l'universo, fust. *Mundus, di. m.* Svjet, ta. m. Tutto il mondo. *Mundus omnis.* Vas svjet. Vas faj svjet. Mondo, cioè la terra sola. *Orbis terra.* Svjet, ra. m. Krug, femaglski. Per il mondo. *Per terrarum orbem.* Po svjetu. Cose del mondo, cioè temporali. *Res caduca.* Stvari svjetovne. Stvari vremenite. Dalla creazione del mondo. *Post avum conditum.* Od svoregna svjeter. Od fastavgljegna svjeta. Odkadaje svjet.
 Mondo, netto, add. *Mundus, da, dum.* Cift, fla, flo. Alquanto mondo. *Mundulus, la, lum.* Nacift, fla, flo. Più mondo. *Mundior, oris, & hoc ius.* Ciftji, jia, jie.
 Moneta, metallo coniato per uso di spendere. *Pecunia, nia. f.* Pjenesf, fa. m. Dinar, ra.
Mjertle Boga dinar slufce, &c. Ofm.
 Moneta d'oro. *Moneta aurea.* flatni pjenesf.
 Moneta falsa. *Moneta adulterina.*
 Pjenesf prigigen. Pjenesf lascivi. Pjenesf isopatcn.
 Moneta buona. *Moneta probata.*
 Dobar pjenesf. Pravi pjenesf. Bottega dove fi batte moneta. V. Zeeca.
 Monetale, add. di moneta. *Monetalis, & hoc le.* Pjenesfni, fna, fno.
 Monetare, batter moneta. *Pecuniam signare.* Kovati pjenesf.
 Monetario, falsificatore di monete. *Monetarius, vii. m.* Pricigniaz od pjenesfa.
 Pricimitegl od dinara.
 Monetiere, colui, che batte moneta. Per-

cussor monetarius. Pjenesfni kovac. Pjenesfnik, ka. m.
 Mongibello, o Etna, mont. celebre in Sicilia. *Aetna, na. f.* Etna, ne. f.
 Monile, collana. V. Collana.
 Monumento, e monumento, sepolcro. *Monumentum, ti: n.* Grob, oba. m.
Tad aznadnom tresognom plabum
Ustverre grob studeni. Palm. Chr. Greb, ba. m.
 Monipolio. *Monopolium, lii. n.* Samdprodaja, je. f. Chi efereita monipolio. *Monopola, la. m.* Samdprodavalaz, vaoza. m.
 Monistério. V. Monastero.
 Monocordo, strumento musicale d'una corda sola. *Monocordium, dii. n.* Gusli jednoscizne.
 Monopolio. V. Monopolio.
 Monignore, titolo de' Prelati. *Dominus.* Golpodin, na. m.
 Montagna, mopte. *Mons, tis. m.* Gora, re. f. Planina, ne. f. Bardo, da. m.
 Montagna alta. *Mons altus.* Visoka planina. Le montagne. *Montana.* Gorje. rja. n.
 Montagnetta, montagna piccola. *Monticulus, li. m.* Goriza, ze. f. Bardafeze, za. Brijg, ga. m. Glaviza, ze. f.
 Montagnuolo, montuoso. *Montuosus, fa, sum.*
 Bardovit, bardovita, bardovito. Bardait, fla, flo.
 Montanaro, montagnuolo, abitor di monti. *Montanus, ni. m.* Goranin, na. m.
Djed goranin splote od brasta
Kuchjarizu, gbdje pribiva. Ofm. Gorðflanik, ika. m. Gorðclak, ka. m.
Smerni gorðlazi u planini
Materem svoje ozzi. Ofm. Prigoraz, rza. Goranka, ke. f. Gorðclaciza, cize. f.
 Montano, add. di montagna. *Montanus, na, num.* Gorski, ska, sko. Planinski, ska, sko.
 Montare, per crescere di prezzo una cosa. *Aliquid carius fieri.* Podrafcjati, scjuicm, ðfam, v.g. scito podrafcjalbie. Freq. Podrafcjavati, vam, seivðfam. Montare per salire. V. Salire. Montare a cavallo. V. Cavalcare. Montare in carrozza. V. Carozza. Montare, importare, rilevare. V. Importare.
 Montata, salita. V. Salita.
 Monte. V. Montagna. Monte assai alto. *Mons excelsus.* Planina prem visoka. Gora prem visoka. Monte vestito d'alberi. *Mons vestitus.* Planina odivena. A pte

del monte. *Sub radicibus montis*. Na pòdgorje. La cima de monti. *Summa montium*. Varh planinski. Pòvaršje, ja. n. Pòvaršje, fci. f. Costa de monti. *Dorsum montium*. Bok od goree. Stretto, chiusa de monti. *Fauces montium*. Tjeskota od goraa. Proziop planinski, zjepi. f. Proziop gorska. Di qua dal monte. *Citra montem*. S' ove strane od goree. Di là dal monte. *Citra montem*. Priko barda. S' one strane od goree. Priko goree. Dietro al monte. *Pest montem*. fa gorom. šagorje, ja. n. *Kad šagorjem gredu i' tobom &c.* Ragn. Gijub.

Monte Calvario. *Calvarius mons*. Gora od Kalvaria.

Monte Caffovo in Tessaglia. *Offa*. Kafovska planina. *Offa*, offe. f.

Prlio, i *Offa gbjàre ijmieju &c.* Osm. Monte Cavallo, uno de sette colli di Roma.

Mons Quirinalis. Bardo Quirinovo.

Monti. *Mentana*, rum. n. pl. Gorja, od gorjaa. n. pl. Frigorje, ja. n.

Monticello di terra. *Tumulus*, li. m. Bardalce od fenglje. Humka, ke. f. Ill. barb.

Montone, segno celeste. V. Ariete. Montone, il maschio delle pecore non castrato.

Aries, tis. m. Ovan, ovna. m. Praf, fa. m. Montone piccolo. Ovnič, chja. m.

Krotak ovnič, i *kyglji mjeja*
Ne dalece gnib planduje,
Koga na čjas od Viscegnega

Mješte izata porvechuje. Palm. Chr. Di montone, add. *Arietinus*, na, num.

Ovgni, gna, gne. Prafji, ja, je. Montone per mucchio. V. Mucchio.

Montuoso. V. Montagnoso.

Monumento. V. Monumento.

Mora, morocelfa, frutto del moro. *Morum*, ri. n. Murva, ve. f. Murve, od murvaa. f. pl.

Mora di rovo. *Rubi morum*. Kupjeniza, ze. f. Knpjliena, ne. f.

Mora, giuoco noto. *Micand ludus*. Umetagne od paritaa.

Morale, add. pertinente a costumi. *Moralis*. Chjuddredni, edna, edno. Djellidšpravi, avna, avno. Virtù morale. *Virtus moralis*. Krepos chjuddredna.

Moralità. *Morale documentum*. Nauk chjuddredni. Chjuddrednos, ři. f. Djellidšpravnos, oři. f.

Moralizzare, ridurre a moralità. *Informandis moribus documenta promere*. Vaditi nanke chjuddredne.

Moralmente, secondo i buoni costumi. *Bonis moribus congruenter*. Po šakonu chjuddrednu. Moralmente, secondo la comune opinione. *Ex comuni hominum sensu*.

Po šnudu opchjenskemu, illi opchjenomu.

Morava, fium. nella Turchia, che nasce nella Bulgaria. *Morava*. Murava, ave. f.

Dujna, *Drina*, *Prut*, *Murava*,
I Mariza rumd špijavana, Palm. Zap.

Moravia, parte della Germania. *Quadi*, *orum*. Moravska šemglja, eglje. f. Moravske kraine, inaa. f. pl.

Morbidamente, mollemente. *Molliter*. Meko. Mekabno. Mekòputtno. Più morbidamente. *Mollius*. Mekšcie. Mekahnje, mekòputtnaje. Giacere morbidamente. *Molliter cubare*. Lescjati na meku.

Morbidezza, l'astratto di morbido. *Mollitudo*, *nis*. f. Mekota, te. f. Mekos, ři. f. Mekaknos, ři. f. Mekšcina, ne. f.

Morbidissimo. *Mollissimus*. Primek, eka, eko. Najmekšci, šcja, fce.

Morbido, molle, il contrario di duro. *Mollis*, & *hoc le*. Mek, ka, ko. Mekahan, kahno.

Gbdš šrovena smija gljuna
U mekabnoj travi lešci. Palm. Chr. Molto morbido. *Permollis*, & *hoc le*. Premek, meka, meko. Più morbido. *Mollior*, & *hoc lius*. Mekšci, šcja, fce. Mekahnji, jja, jie. Alquanto morbido: *Mollulus*, *la*, *lum*. Pòmek, eka, eko. Nàmek, eka, eko.

Morbo, cioè male. V. Male. Morbo, cioè puzza. V. Puzza. Morbo gallico. V. Mal francese.

Morchia, fondaccio dell'olio. *Amurea*, ea. f. Mutešc od uglja. Murga, ghe. f.

Mordice, che morde. *Mordax*, eis. Ujednina, no. Ujeduchi, chja, chje. Ščlougrisa.

Mordacità. *Mordacitas*, tis. f. Ujedegae, gna. n. Ugrifagne, gna. n.

Mordendo, col mordere. *Mordicus*. S' ujedegnem. Ujedajuchi. Ugrifajuchi.

Mordere, masticare. *Mordeo*, es. Ujeřit, ujedam, uiořam. Ugrifřit, ugrifam, řadřam. řagřifřit, řagřiam, řadřiam. V. Ad-

dentare. Mordere, cagionar brugiore nella carne, come fanno l'ortiche. *Mordeo*, es. Ciniti da bridi. Paliti, lim, liiořam.

Opaliti, glivam, opaliiořam. v. g. Koprivàmpe opalita ruku. Mordere della vipera. *Mordeo*, es. Pezati, zam, zadřam.

Pekniti, knem, peknoiořam. Ujeřit, ujedam, uiořam. Pecciti, zam, ciořam. Upek.

Upeknuti, knem, nuđsam. *Kad upekne, isilom ostavi na mesu biglijeh*. Gjorg. Salm.
 Nad. Mordere, dir male. V. Dir male.
 Mordimento, morficatura. V. Morfo. Mordimento, brugiore. *Mordacitas, tatis*.
 Bridjegne, gna. n.
 Morča, paele della Grecia. *Peloponnesus, si*. f. Morea, zee. f.
 Morella, spezie d'erba. *Consolida media*.
 Pasviza, ize. f.
 Moréna, specie di pesce. *Murena, ne*. f.
 Murina, ne. f.
 Morelea, specie di ballo. *Pyrrhica, ca*. f. fatocni tanaz. Morelchi tanaz.
 Moribondo, quegli, che ita per morire.
Moribundus, da, dum. Umiruchi, chia, chje. Isdahnuchi, chia, chje.
 Morici. V. Emoroide.
 Morione. *Galea exploratoria*. Kaziga, ghe. f.
 Morire, finir la vita. *Morior, veris*. Umrjeti, umirem, umradšam. Mrjeti, mrem, mřšam.

Mru Kragljivost, mru gradovi,
I gñib plemstva travu krie, Rafin. Prlminuti, gnujem, nuđsam.
Kò svò pješan dšberjedj,
Sred utrlmù rjec pogbinu,
Vid pitamnje, lize ubljedi
Tihom smarti ter prlminu. Palm. Chr. Skratitise scivot.

Dare Zarstvo proste, a neka scivotle naci skrate. Osm. Ochi scivot.
I nšdaje verb' scivjeti,
Pace seeli scivot ochi. Elekt. Rššavitlše scivotom. Svaršciti svojviek. Kuppiti dušcu.

Ter ugleda Sinka svoga,
Gbš rasapet duteju kuppi,
Blisu ejasa jur smartnoga. Palm. Chr. Dospiti scivot. Oštaviti scivot. Morir da bešša. *Bestiarum more interire*. Zarknuti, zarkgnivam, nuđsam. Slipšati, šavam, šadšam. Šopišati, šavam, šošam.

Pod nogami moim ropiti. Osm. Morire accorato. *Angore confici*. Umrjeti od sejalosti. Far morire accorato. *Aliquem angore conficere*. Usmartiti sejalosti, tivam, tiđšam.

Tako vasele oko svjetchje
I ljepšre smamjen varis,
Tere oriat od gne nšchje,
Dokollgà ne usmarti. Palm. Chr. Umoriti nševogljama. Morire appeštato. *Pessilentia vitam finire*. Umrjeti od kughe. Morire avvelenato. *Veneno perire*. Um-

rjeti od otrovi. Umrjeti otrovan. Morire disperato. *Desperanter oppetere*. Umrjeti nšesajuchi. Morire affogato. *Aqua interire*. Umrjeti utopglien. Poghinuti vodom. Morir di paura. *Timore interire*. Umrjeti od štraha, illi štrahom. Morire invendicato. *Invultus mori*. Poghinuti beš samjene.

Begljivamje smart stighnuti,
I u boju s' topjem pati,
Nego tako poghinuti.

Bes samjene, i bes ejasti. Osm. Morir di mala morte. *Letbo malo mori*. Umrjeti s'lom smarti, s' prikrom smarti. Morir di propria mano, cioè ucciso da se. *Manu propria cadere*. Ubitti samoga sebe. Umrjeti svojom rukom. Morir casualmente. *Fortuita morte absumi*. Umrjeti, poghinuti nšodano. Nšodanom smarti umrjeti. Poša io morire. *Dispercam*. Nšescivio. Dàm nje na svjetu. Nšebilòm. Morir di morte naturale. *Sua morte defungi*. Umrjeti naravnom smarti. Morir di fame. *Confici fame*. Umrjeti gladom, illi od glada. Morir in braccio ad alcuno. *Emori in complexu alicujus*. Umrjeti tkomu na rukah. Morir innanzi tempo. *Immatura morte rapi*. Umrjeti prie vremena. Umrjeti nšeslom smarti. Truniti dni nšrele.

Ab i ne truni dni nšrele, *Grc.* Osm. Morir di morte subitanea. *Repente mori*. Naglo umrjeti. Morir di malatia. *Morbo extingui*. Umrjeti od nšemochi. Morir in vecchiezza. *Provesta atate diem obire*. Dospiti scivot u staros. Umrjeti star. Morir valorosamente. *Strenue mori*. Hrabreno, alli junacki oštaviti scivot. Morir di morte violenta. *Vi extingui*. Silnom smarti poghinuti. Morir per mano d'alcuno. *Ab aliquo interire*. Poghinuti po tughjoj ruzi. Morir appiccato. *Suspendia interimi*. Svaršciti scivot na vješjalah. Far morir uno di cattiva morte. *Violenter alicui vitam eripere*. Porasiti tkoga s'lom smarti.

Dàgà smarti s'om poraše,
Pace dàgà sataviseja. Palm. Chr. Far morir di fame, o sete. *Fame, vel sitis alicquem conficere*. Umoriti tkoga gladom, illi sečghjom. Bisogna morire. *Morienduz es*. Trjebàje umrjeti. Far morite, cagionnar la morte. *Mortem afferre*. Datti, šadatti snart. Rššavititi scivotom, šavgljam, viđšam. Usmartiti, tivam, tiđšam. Umoriti.

riti, umaram, ridfam . Svarsciti tkoga .
Pögubiti, bivam, biöfam . Privarchi tko-
mu scivotom, prlmechjem, prlvargöfam .
V. Uccidere . Morirli di voglia di qual-
che cosa . *Desiderio rei tujuspiam extabesce-
re* . Cefnuti ja tkoju stvar, cefnem, nuö-
fam . Kopniti, nim, niöfam .

Vene, cefue, kopni, blidi . Palm. Chr.
Smaghnuti, smaghnem, nuöfam . V. De-
siderare .

Mormorare, borbottare . V. Brontolare .
Mormorare, dir male . V. Dire . Mormo-
rare, rumoreggiare, come fanno le acque
correnti . *Murmur videre* . Romoniti, nim,
niöfam . scjamoriti, scjamorim, ridfam .
V. Suffurare .

Mormoratöre, maledico . *Detractor, ris. m.*
flörek, ka . m. fao jesik . Räspravitegl,
glja . m.

Mormorio dell'acque, che corrono, e simi-
li . *Murmur, ris. n. Romon, na. m.*

I slobođe, i romana

Pun u Zarno morre utjece . Palm. Chr.

Mormorio dell'api, e simili . *Murmur,
ris. n. šak, ka. m. scjamor, ra. V. Suf-
furro* .

Moro, albero, che fa le miore . *Morus,
ri. Murva, ve. f. Stabar od murve* .

Moro, sust. uomo d' Etiopia . *Etiops, pis.
m. Zarnaz, zna. m.*

Zarnaz, lupesci Arapine &c. Olm. Moro,
uomo d' Africa . *Maurus, ri. m. Arapin,
na. m.*

Moro, add. cioè nero . V. Negro .

Moröide . V. Emorroide .

Morse nel muro per unire la fabbrica da
farli . *Lapides propositi in sequentem stru-
cturam* . Vesi, od vesaa, illi vesovaa . m. pl.
Morficäre . V. Mordere .

Morficäto, add. *Morsus, fa, um.* Ujeden,
na, no . Ugrišen, na, no . Morficato da
vipere, scorpioni, e simili . *Morsus, a,
um.* Upeknut, ta, to . Ujeden, na,
no . Peknut, uta, uto .

Morfo, e mordimento . *Morsus, fus. m. U-
jedegne, gna. n. Uješt, ši. f.*

Od brüke ujeti &c. Glnb. Morfo d' a-
nimale, come serpe, scorpione ec. *İšur,
us. m. Peknutje, tja. n. Upeknutje, tja.
n. Ujedegne, gna. n. Morfo, per boc-
cone . V. Boccone . Morfo, quello, che
tiene in bocca il cavallo . Frantum, ni. n.
sevalo, ia. n.*

Morta, cioè donna morta . *Defuncta, ša. f.*
Martiviza, ze. f.

Mortadella, salame noto . *Tomaculum, li.
m. Djeveniza, ze. f.* Nome comune alle
falscce, ed a' sanguinacci, nato dal ver-
bo nadjevati, cioè riempire .

Mortajo, vaso da peštarvi . *Mortarium, ri.
m.* Sud od tucegna . Tucjak, aka . m.
Mortajo da peštar panni . *Pila, la. f.*
Stuppa, pe. f.

Mortäle, add. che soggiace alla morte .
Mortis subiectus . Umarli, la, lo . Podlo-
scjan šmarti .

O umarli, pögledate &c. Mand. Bun.

Mortale, mortifero . *Letalis, & hoc le.
Smartni, tna, tno.*

Smartne od mene mukke prime . Palm. Chr.

Pogubni, bna, bno .

Mortalità, l' essere mortale . *Mortalitas,
tis. f.* Umarlos, ši . f. Mortalità, dicefi
quando molti muojono in poco tempo .

Mortet crebra . Pomor, ra . m. Pömoregne,
gna . n. Pomornost, ši . f.

Mortalmente, avv. *Letaliter* . Smartno .
Pogubno .

Morte . *Mors, tis. f.* Smart, ti . f. Primi-
nutje, tja . n. Räšvaglijegne s' tjelom .
Svarha scivota . Poguba, be . f. Metaf.
šapad, da . m.

Pada Sunze rujev bojnika,

Pod tegotom prstari pada,

I svoj slavi do vjiek vjikaš

İšok nagbje sved šapada . Minc. Smartni

mrak .

Nžosvetchjen nu ne šagbje

Sred tamnoga smartna mraka . Minc.

Poguba, be . f. İšhinutje, tja . n. Smart-
no skoncjagne . Giorno della morte . *Dies
summus* . Najpokogni dan . Dan od šmar-
ti, od priminutja . Smartni dan . Artic-
lo di morte . *Mortis articulus* . Smartno

skoncjagne . Smartno ghinutje . Cjas od
šmarti . Smartni cjas . Morte onorata .

Mors boneſta . Cjašna šmart . Poššena
šmart . Morte immatūra . *Mors immatura* .

Něšdrela šmart . Morte lenta . *Mors lenta* .
Duga šmart . Morte subitanea . *Mors sub-
ita* . Nenadana šmart . Smart ipredėvar-
ke . Smart nëprividjena . Smart u cjas .

Morte improvvisa . *Mors improvisa* . Smart
nëprividjena . Morte violenta . *Mors vio-
lenta* . Nagla šmart . Silna šmart . Dopo

morte . *A morte* . Po šmarti . Nakon šmar-
ti . Al punto della morte . *Extremo spiri-
tu* . Na cjas šmarti . Na priminutju . Na-
pokogni cjas . Na šmartni cjas . Fino alla

morte . *Usque ad extremum spiritum* . Do
šmar-

smarti. Tja do smarti. Do groba.

Vidjete napokon, gdje li do groba

Darivam na pokon sa slugu, i roba. Na-

il di de' morti. Dies mortuorum omnium

commemorations dicatur. Martvi dan. U-

pomenuchie svieh vjernieh martvih. La

morte è vicina. In propinquo mors est.

Blisuje smart. Nastaie smart. Pribliscuje

smart.

Mortella, o mirto. *Myrtus, ti. f. Marcja, ce. f.*

Mortifero. V. Mortale.

Mortificare, reprimere, raffrenare. *Coerco,*

ces. Krotiti, tim, tiöfam. Ukrotiti, ti-

vam, tiöfam. Skarsciti chjud tkomu, sci-

vam, sciöfam. Satarti, tirem, tröfam.

Umartvjeti, tivvam, tviöfam. Utarti tko-

ga, utirem, utröfam. V. Frenare. Morti-

ficare il corpo con penitenza. Corpus

asperere habere. Pokoriti, rim, tiöfam svo-

je tjelo. Skarsciti, illi satarti tjelo. V.

Macerare il corpo. Mortificarsi, repri-

merfi. Coerco, eris. Satartise, tirömse,

satrösämse. Uspregnhutise. Umartvjetise.

Utartise, tirömse, trösämse.

Boga vriejebjat magne burla,

U svom süse buade utarti. Palm. Chr.

Speitle, spignämse, speösämse.

Mortificato. *Domatus, ta, um. Uspregnhut,*

ta, to. Ukrotjen, na, no. Satren, na,

no. Umartvjen, na, no. Utren, ena, eno.

Mortificazione, raffrenamento. *Domatio,*

nis. f. Uspregnhuchie, chja. n. Satare-

gne, gna. n. Pokoregne, gna. n. Utre-

gne, gna. n.

Morto, suft. *Defunctus. Martaz, tza. m.*

Martvo tjelo. Martav, tva. m. Proverb.

Martviem kostji protrebat. Parlare mal de'

morti. Accompagnare il morto alla sepol-

tura. Prosequi funus. Sprovoditi martza.

Sdrusciti martza. Portare il morto alla

sepolitura. Efferre mortuum. Odnjeti mar-

tza na pokopagne, na grob. Il portare il

morto. Elatio funeris. Nolegne martza.

Morto, add. privo di vita. *Mortuus, tua,*

uum. Martav, tva, tvo. Friminut, ta,

to. Mezzo morto. Semianimis. Napo-

martav, tva, tvo. Di morto, ovvero per-

tinente a morto. Emortualis, & hoc le.

Martacki, ka, ko.

Mortorio, cerimonia nel seppellire i morti.

Funus. Sprovod, da. m. Fare il morto-

rio, far l'esequie. Funus facere. Uciniti

sprovod. Cosa pertinente al mortorio.

Funeris, & hoc bre. Sprovodni, dna,

dno.

Morvigliónne, vaiuolo, infermità nota. *Fu-*

cula, arum. f. pl. Scelce, sciaa. f. pl.

Ospize, zaa. f. pl. Ospine, naa. f. pl.

Quegli, che ha li morviglionni. Pusulatur,

ta, um. Scelciav, va. vo. Scelcijavaz,

avza. m. Oslut, uta, uto.

Mosaico, pittura fatta con pietruzzele co-

lorite. Musivum, vi. n. Kamenzi u sliku

kojügod sãlavljeni. Umet mramornieh

usjecakaa. Slikovagne, alliti pismo sã-

stavljeno kamenzima.

Drobujem pločam mramornâma

Tli gledaju pokriveno,

Pace u sliku svojeđaa gnima

S' ejudajem vedom narecceno. Palm. Chr.

Lavorato di mosaico. *Musivo pictus. Sli-*

kovan, illi napisan razlicem kamenzimai

Mosca, animaletto noto. *Musca, sca. f.*

Muha, he. f. Proverb. I muha kogna

pekne. Timendum est ab abjecto. Proverb. Ci-

niti od muhe Pala. Di mosca far un bue. Il

sufurro, che fa la mosca. Sufurrus, ri. m.

sucjagne, gna. n. E della mosca grande.

Brezagne, gna. n. Sufurrare come la mo-

sca. Sufurrare. Brezati, cim, ciöfam;

proprio della grande. sucjati, cim, ciö-

fam, alliti sukati, kam, kôfam.

Da suci sto muhaa, &c. Dim. Rasl, Mosca

cavallina. Oeslras, stri. m. Kogaska mu-

ha.

Moscadello, specie d'uva molto dolce. *Uva*

apiana. Mosckatio, tjela. m. Come al-

tresl vino di quest' uva.

Pebar morekatjela, snaj, dachjese dobiti,

Ekt.

Moscezza, l'afatto di moscio. *Languor,*

ris. Slabos, sti. f. Mlohavos, sti. f. Mlo-

havstvo, sva. n.

Moschéa, tempio de' Turchi. *Mesckita, sa.*

f. Mecit, ita. m.

I da Hogja po mecijsch

Ne bal ka, ni savjia. Osm.

Moschetti, dim. di mosca. *Muscula, la. f.*

Musca, ze. f.

Moschettiata, colpo di moschetto. *Selapi*

illus. Hitaz puscke. Udoraz puscke.

Moschettierte, soldato da moschetto. *Selo-*

parius major. Pusckar, ara. m.

Natagjevaz' sve pusckaraa &c. Osm.

Moschetto, strumento militare da fuoco.

Selopus major. Puscka, ke. f. Puscka ve-

lika.

Mosciamente, avv. *Languide. Slabo. Mlo-*

havo. Più mosciamente. Languidius. Sla-

bije. Mlohavije.

Moscio, cioè languido, dicefi d'erbe, frut-
ti, fiori ec. *Flaccidus*, da, dum. Uveh-
nut, ta, to. Uvenut, ta, to. Slab, ba,
bo. Moscio, cioè languido nell' operare,
o parlare. *Languidus*, da, dum. Slab,
ba, bo. Mlohav, va, vo. Più moscio.
Languidior, & hoc us. Slabji, bja, bje.
Mlohavji, vja, vje. Divenir moscio de'
fiori, e simili. V. Ammosciare. Effer mo-
scio. *Languet*, gues. Biti slab. Biti uvenut.
Moscone, animalletto volatile generato per
lo più dal mosco. *Culex vinarius*. Mus-
scio od vna.

Mosco, odore noto. V. Muschio.
Moscolo, e musco, erba, che nasce vicino
alle fonti. *Muscus*, f. m. Mah, ha. m.
Moscone, mosca grande. *Musca major*. Bre-
zaviza, ze. f. Veglia muha. Brezuglja,
ghe. f.

Moscovia, parte dell' Europa. *Moscovia*.
Mosckovia, vic. f. Mosckovsko Zarſko.

U sujestvu Moskovskoga
Zarſtvâ, te volicina. Osm. Ducato di
Moskovia. Mosckovsko Kneſtvo.

Moskovskije Kneſtvo glavu &c. Osm.
Mosſa, luogo, d'onde i corridori comincia-
no a correre il palio. *Canceret*, rum. m.
pl. Odtark, od odtarka. m.

Mosſo, part. *Motus*, ta, tum. Krcnut, ta,
to. Pomaknut, uta, uto. Mizan, na, no.
V. Spinto. Mosſo, persuaso. V. Persuaso.

Mosſacchi. V. Bafette.

Mosſacciata, e mosſaccione. V. Schiaſſo.

Mosſacciuolo, cosa mangiativa assai nota.
Musſacus, coi. m. Musſacjun, cjula. m.
Slacnik, ica. m.

Mosſarda, sapore noto. *Intinſus ſnapinus*.
Oslac, ci. f. Mosſarda, de. f. Maſt s' go-
ruſcizom.

Mosſaro, cit. in Herzegovina. *Andecrium*,
crii. n. Mosſar, ara. m.

Mosſo. *Musſum*, ſi. n. Mas, ſa. m.

Datum mjeſto, alli mas obèime iſſele.
Darſc. Raſl. Novo vino. Mlado vino. Mo-
ſſo cotto. V. Sapa. Mosſo vergine, quel-
lo, ch' efce dall' uve non ancora ſpremu-
te. *Musſum protropum*. Sâmotok, ka. m.
Sirovaz, ſirovza. m. Mosſo di torcitura.
Musſum torſivum. Otjeſcina, ne. f. Ma-
otjeſcen. Di mosſo, add. *Musſeur*, ea,
eum. Maſni, na, no. Imbrattato di mo-
ſſo. *Musſo inſeſus*. Maſſom iſmargljan,
na, no. Imbrattar di mosſo. *Musſo inſe-
re*. Oghnuſti maſſom. Iſmargljati maſſom.
Mosſo adacquato. *Musſum aqua dilutum*.

Terzo II.

Vodniza, ze. f. Mas ovodnhen. Voda
maſſom ſaſladjena. Mas raſlavjen.

Moſtra, eſempio, o ſaggio di che che ſia.
Specimen, m. n. Iſghled, da. m. Moſtra,
particella di qualche cosa per farne ſag-
gio. V. Saggio. Moſtra, cioè apparenza.

Species, ei. f. Oblicje, cja. n. Prilika,
ke. f. ſamjera, re. f. Moſtra di ſoldati.

Lustratio exercitus. Raſtroj vojnika. Pri-
broj vojnicksi. Prigledagne od vojske.

Far la moſtra dell' eſercito. *Recenſere exer-
citum*. Raſbroiti vojsku. Prigledati vojsku,

illi vojnike. Pribroiti bojnike. Far la mo-
ſtra, e ſpeſa, proprio de' mercanti. Ex-
pendo, dis. Raſaſtrjeti, tirem, trôſam.

Il far la moſtra. Raſaſtregne, gna. n.
Moſtrare ſcritture, o teſtimoni. *Perhibeo*,
ber. Iſvoditi, dim, diôſam ſvjedoke. Ka-

fati piſma. Rôtvarghivati piſmom. Moſtra-
re, manifeſtare, far conoſcere. Oſtendo,
dis. Kaſati, ſaſcem, ſôſam.

Vatſju krepak da kaſete. Palm. Chr.

Ukaſati, ſcjujem, ſôſam.

Ovdi utafce mochi rvoje. Palm. Chr.

Kaſovati, ſcjujem, ſovôſam.

Vjernovodmchiu kaſovati. Jegh. Pôkaſati,

kaſcivam, illi kaſcjujem, pôkaſam.

Objaviti, avgljam, avdôſam.

I ſto buglja, i opacija

Eji parvina gne ſcivota,

Tolitête iſvarnija

Pak objavj gne dobrota. Palm. Chr.

Ukaſcivati, vam, vôſam. Javiti, vim,

viôſam. Javimam, Gospodine, pômillova-

gne rvoje, &c. Alb. Cinit pôſnati. Mo-

ſtrare i denti, far fronte. *Aciem oſtende-*

re. Kaſati ſube. Opreçitile, civâmſe,

ciôſamſe. Moſtrare affetto. *Declarare a-*

morem. Ukaſati gljubav. Objaviti gljubav.

Prikaſati gljubav.

Hodi veehje, Boſce, hodi,

Razku objavj voh dobrotu. Palm. Chr.

Moſtrare, far moſtra, ſingere. V. Finge-

re. Moſtrare volto allegro. *Hilarum ſe*

prabere. Ukaſatiſe veſco, ſcivâmſe, ſôſam-

ſe. Objaviti veſco pogled.

Hitar Hadum tujem objavj

Veeſco pogled, ſliku blagu. Oſin. Moſtrar-

ſi, ſarſi vedere. Oſtendere ſe. Ukaſatiſe.

Javiſitiſe. Objavitiſe. Prikaſatiſe.

Uita na ſkut Zarſki donj,

I podniſcen rviome objavj. Oſin. Moſtrar-

ſi, ſarſi conoſcere per valente uomo, o

altro. *Prabere ſe virum fortem*. Ukaſatiſe

junak. Objavitiſe junak.

fätjem klice, vdschje svati
Ndöjeränse meni objavit. Palm. Chr.
 Moštrito. *Ostenfus, sa, um*. Ukafan, na, no.
 Pökafan, na, no. Objavljem, na, no.
 Moštro, cosa, che viene fuori, o contro
 natura. *Portentum, ti. n.* Nakafan, sni. f.
Negb' ukafa jore nemille
Sarde, i nakafni usione, Scim. flat.
Pak nakafni, i rve sarde
Po imenu svati, klikne, Osm. Neman,
 ni. f.
U soliko Kragl ogbneni
Jadna neman, i nerramna, Palm. Chr.
 Descr.
Sarici glava najescena,
Trepte smajška krila o plechju,
Rugnavo usci do ramena
Prostiraje, i klepechju.
Is korjera slike grube
Noos nšgrevni na kgljun pada,
Ceglupine jasne trube
samarščena viši brada.
Na karpave kuda kaglje
Dracnjem bicim u rle lapa,
Nokte od Orla, granfe od Cjapljje
Rascopachja mješite stupa. Osm.
 Moštruofamente, avv. *Monstruofe*. Nakafno.
 Moštruofita. *Monstruofitas, tis. f.* Gardobšiti-
 na, ne. f. Gardochja, che. f.
Svdsčije vrasfejeb gardobšitina. Palm.
 Chr.
 Moštruofa, add. *Monstruofus, sa, um*. Sli-
 cjan nakafni. Nakafni, na, no. Gardan,
 gardna, gardno. Rendere uno moštruofa.
Monstruofum reddere. Nakafniti, gnujem,
 illi gnivam, nišdam. Narnšciti, šcujem,
 šcišdam. Rakafati, šcujem, ššdam.
Gbnuna guba kječ rakafa. Palm. Chr.
 Nəgarditi. Işgarditi. V. Sformare.
 Motivo, per cagione. V. Causa.
 Moto, movimento. *Motus, tus. m.* Ganu-
 tje, tia. n. Krenutje, tia. n. Kretagne,
 gna. n. Pökrenutje, tia. n. Mizagne,
 gna. n. Moto del cielo. *Mundi motus*.
 Ganutje nebesko. Čbart nebeska. Obar-
 tagne nebesko. Moto convulsivo. *Convul-
 sio, nis. f.* Streptjegne, gna. n. Strefa-
 gne, gna. n. šavartagne, gna. n. Moto
 circolare. *Motus in orbem*. Vattjegne u
 okolo. Viagne u vito.
Nagkli kogni strjelovito;
Kčd-ib hitre raki obarehju,
Sjemo, tamö vjane u vito, Osm. Moto
 carnale. *Impetus ventris*. Putteno čin-
 chjegne. Putteno ganutje. Pökrenutje

putteno. Primo moto, quello, che pre-
 viene la ragione. *Motus rapidus, & in-
 consultus*. Pökrenutje nšmšicljeno, nš-
 htjéno. Ganutje nšhtjéno.
 Motöte, quegli, che move. *Motor, oris. m.*
 Pökreniteglj, glja. m. Kreniteglj, glja.
 m. Kretalaz, taoza. m.
 Motteggjando, avv. *secuse*. Scjalivo. Ma-
 skarivo. V. Burlando.
 Motteggjäre, burlare. *Jocor, aris*. Scjaliti-
 fe, scjalnšfe, lišdsämfe. Upeknuti scjalom.
 Ill. barbo. Marskaritife, rimfe, ridsämfe.
 Bazkati rjecim, kam, kašdam. Ubošit šcja-
 lom, ubadam, bššdam. Tamasciti, scim,
 šcišdam. Prörogovatife, gujšemfe, ugovö-
 šämfe.
Bezjedimo segnimi, tamascimo, igramo.
 Tir. V. Burlare.
 Motteggjatöre. *Joculator, ris. m.* Scjalivaz,
 livza. m. Scjalaz, lza. m. Pödrugavaz,
 vza. m.
 Motto, detto arguto con brevità, e pun-
 gente. *Distertum, ris. n.* Ubod rjecni. m.
 Besjeda bodgliva. Upeknutje, tia. n.
 Metas. Dire motti pungenti ad uno. *A-
 culeos in aliquem mittere*. Bazkati rjecim,
 kam, kašdam. Ubošit, ubadam, ubš-
 dam. Pezati rjecim. Ujedati besjedom, dam,
 bššdam. Motto, ciancia. V. Burla. Far mot-
 to ad uno, cioè far con uno qualche pa-
 rola. *Verbum facere alicui*. Prögovoriti š'
 kšiem. Non far motto, cioè non parlare.
Sileo, les. Nəprögovoriti. V. Tacere.
 Senza far motto. *Insalutato hospite*. Nə-
 javjušefse. Kriuchi. Na lupešcku. Ukra-
 dom. Mucechi.
 Mövere. V. Muovere.
 Movimentö. V. Moto. Movimento d' ani-
 male non ancor morto. *Tremor, ris. m.*
 m. Koporagne, gna. n. Mizagne, gna. n.
 Mozzäre. V. Troncare. Mozzäre il capo.
 V. Decapitare.
 Mozzatura, tutto ciò che col taglio si di-
 vide del tutto. *Segm'n, nis*. Utarak,
 arka. m. Obrefak, ška. m. Usječjak,
 cka. m.
 Mozzetta, veste propria de' Cardinali, o
 Prelati. *Exornium, mus. n.* Pläščik,
 ichja. m.
 Mozzo di stalla, suš. *Mediastinus, ni. m.*
 Kognušenik, iki. m.
 Mozzo, troncato, add. *Truncus, ca, um*.
 Črefčan, na, no. Pöšjecen, nž, no.
 Orefčan, na, no. Odkinut, ta, to. Osje-
 cen, na, no.

Mucchio, quantità di cose accumulate. *Congeries*, *rici*. f. Arpa, pe. f. Nalogh, ga. in.

Ovi nalogh tesekjeh salaa

Simium suani jur naujettj. Palm. Chr.

Nakup, pa. m. Gomila, le. f.

Obšarkebe na gomile

Kostji, lē roud lešee otoli. Osm. V. Cu-

mulo. Muechio di sassi. *Acerus lapidum*.

Gomila, le. f. Gromacija, ce. f. Nafap,

apa. m.

Muffa, lanugine, che nasce per umidità,

o putrefazione. *Mucor*, *ris*. m. Pljesan,

fni. f. Pljesnochja, chje. f. Muffa del vi-

no. *Mucor*, *ris*. m. Bluta, te. f. Ill. barb.

Barfata, te. f.

Muffare, produr' muffa. *Mucefo*, *seis*. O-

pljesniti, nujem, niofam. Pljesniti, nim,

niofam. Upljesnivatlse, nujemse, nu-

samsse. Opljesnavitise. Opljesnaviti, pljes-

navim, viodam. Muffarsi del vino. *Muce-*

fo, *seis*. Ufbluritise, tivase, tilose. Uf-

blutavitise, bluchivase, vilose. Far mus-

fare. *Mucorem afferre*. Ciniti opljesniti,

ilti-opljesnaviti. Ciniti, da slo uhit

pljesan'.

Muffato, e musso, add. *Mucius*, *da*, *dum*.

Pljesnav, va, vo. Pljesni, na, no.

Muffo, dicendosi del vino. Bluta, va, vo.

Muggimento, e muggito, il suono della

voce del Toro. *Mugio*, *tus*. m. Mnkagne,

gna. n. Rikagne, gna. n. Muggimento,

o muggito della terra, o de' monti. *Mu-*

gius, *tus*. m. Jeka, ke. f.

A semgijate s' jekom mnogom

Strascio, i *prjeko sarnu tresti*. Palm.

Chr. Jektiegne, gna. n.

Muggire, e muggiare, il gridar del Toro,

o della Vacca. *Mugio*, *gis*. Mukati, kam,

kadšam. Rikati, kam, kadšam. Incomin-

ciar a muggire. *sanukati*, *kivam*, *kad-*

šam. Muggire all'incontro. *Remugio*, *gis*.

Odmukati, odmnkivam, kadšam. Muggi-

re, dicessi per metaf. della terra, o mon-

ti. Jektiti, tim, tidšam.

Slabo jekti, i *sejamori*. Zork.

Mugnere, cavar il latte. *Mulgeo*, *ges*. Mu-

stis, mussem, musadšam. Pdmukit, mu-

sem, šadšam. Omukit, mussem, dmuso-

šam. Mugnere molto. *Sais mulgere*. Is-

mustis, sivam, ismusošam. Finir di mu-

gnere. Ddmukit, ddmusivam, ddmuso-

šam.

Mugnere, sust. il mugnere. *Mulgere*. Mus-

egne, gna. n. Omusfegne, gna. n. Ismufegne,

gna. n. secondo il senso de' verbi: Vaso

da mugnere. *Mullara*, *tra*. f. Siglo, gla.

n. Bisfira, ze. f.

Mugnitore, colui, che mugne. *Mulgens*,

tis. f. Musfalaz, faoza. m. Musaz, fza.

m. Musfeci, chja, chie. Musar, ra. m.

Mugnitore di capre, pecore, vacche. *Ca-*

primulgus, *gi*. m. *Ovimulgus*, *gi*. m. Mu-

sar od kosaa, ovazaa, kravaa. Musar ko-

sii, oveji, kravji &c. Kravomusaz, ko-

šomusaz, ovžomusaz.

Munto. *Emulsus*, *sa*, *um*. Musen, ena, eno.

Omusen, ena, eno. Pdmusen. Ismusen.

Ddmusen, ena, eno; nei sensi de' soprad-

detti verbi.

Mula, semmina del Mulo. *Mula*, *la*. f. Ma-

ga, ghe. f. Maska, ke. f. Mula abbi-

gliata. *Mula phalerata*. Masga opravgje-

na, nāpravgljena, nārescena.

Mulattiere, colui, che guida i muli. *Mu-*

lio, *nir*. m. Masgar, ra. m. Kramar,

ra. m.

I tē tvojek od velizjib

Mechajizaa, i *kramaraa*. Osm. Ill. barb.

Kirigia, gie. m. V. Bass, ma usata.

Muletta. *Mula narva*. Masciza, ze. f. Ma-

ghiza, ze. f.

Muletto, Mulo picciolo. *Mulus parvus*.

Masghich, ghichja. m.

Molino da macinare, sust. V. Molino.

Mulino, add. di Mulo. *Mulinus*, *na*, *um*.

Masghin, ina, ino.

Mulo, animale noto. *Mulus*, *ti*. m. Ma-

sak, masga. m. Mulo da sella. *Ephippi-*

rius mulus. Masak sa sedla.

Mulfa, vino melato. *Mulfum*, *fi*. n. Vino

samedeno. Medovina, ne. f. Ill. barb.

Muselef, sa. m. propriamente la sapa, o

mofo cotto.

Multiplicare. V. Multiplicare.

Mungere. V. Mugnere.

Munire, fortificare. *Munio*, *nir*. Utvardi-

ti, divam, dišam. Tvarditi, dim, di-

šam. V. Fortificare. Muniri. *Munire se*.

Tvarditise, dimse, dišamsse. Utvarditise,

divamsse, dišamsse.

Munizione, fortificamento. *Munitio*, *nir*. f.

Tvardja, dje. f. Tvarditise, sela. n. U-

tvardjegne, gna. n. Munizione da guer-

ra. *Instrumentum militare*. Bojnicka fpra-

va.

Muovere, cioè commovere, o persuadere.

Movere, *ves*. Ganuti, nivam, nušam.

Jeda sarze twardo dāvisce

Od svoje kuhjerze one ganu. Osm. Prigh-

nuti, ghibam, ghnušam.

I 2

Ab!

Ab! kô prighnut nêchje scêglje

Jedna scena mlada, i ljeva,

Gagnja ona nèpriatêglje,

I proch vâgljam sarza zjeva. Osm. Nâ-

govoriti, varam, ridsam. Krenuti,

echjem, nuðsam. Muovere con dolcezza,

o allettare. *Allicio, is, xxi, edum.* Pri-

blasniti, agnivam, agniðsam.

I varle nakasni u sarzhaj pucini

Na gljubar priblasni taj plamen jedini.

Ekt. Rib. Primamiti, glivam, miðsam.

Primilliti, livam, liðsam. Muovere, dar

moto. *Maveo, es.* Krenuti, krechjem,

nuðsam. Kretati, chjem, tõsam. Ganuti,

nivam, nuðsam. Makniti, kgnivam, nuð-

sam. Pòmakniti, nivam, nuðsam. Mizati,

micem, zaðsam. Lujlajti, gljam, gljað-

sam. Leljati, ljam, ljoðsam. Muover il

capo. *Agitare caput.* Kretati glavom. Mi-

zati glavom, Muovere in là. V. Scoflare.

Muovere il corpo. *Alvum rieri.* Otvoriti

tielo. Pròmuti utrobu, tivam, tiðsam.

Muoverfi. *Mover, eris.* Kzenutise, chjem-

se, nuðsamse.

jàto prie nêghie krene

Mlad Zar isvan Zarrigrada, Osm. Ga-

nutise; muoverfi coll' animo propriamente.

Nemjete gannut Dyete &c. Osm. Maknu-

tise. Pòmaknutise. famizatise, micemse,

zaðsamse.

Barfi kogni strjelovita,

Kud vit. selzjib rute svarehju,

Tjem famicjive, i u viro

S' desna s' ljeva svud nasarehju. Osm.

Muoverfi all' eterno. *Pulsu agitari exter-*

no. Vjatlise, viemse, viðsamse. Leljatlise,

leljemse, leljòsamse. Zugljatlise, zugljàm-

se, zugljòsamse. Muoverfi, commoverfi

per qualche affetto. *Commoveri.* Kzenu-

tise tkomu farze. Klenetise tkomu farze,

klenemise farze, klenulðmise farze. Muo-

verfi contro d' uno. *Insurgere in aliquem.*

Pòdighnutise suproch tkomu. Ulati na

tkoga.

Podisfêre na Fogljaka

S' mozogom sillum, s' mullom certi? Osm.

Muoverfi, come d' un animale, che non

ancor morto si muove. Koporati, rem,

zaðsam. Mizatlise, cemse, zaðsamse.

Muraglia. V. Muro.

Murare, o fabbricare. V. Fabbricare. Mu-

rare, cioè serrare. V. Fabbricare.

Muratore, quello, che fa l' arte di mura-

re. *Commentarius, rii. no. fidalaz, daoza. m.*

Kamenar, ra. m. Graditegl, eglja. m. Obi-

chje graditegljam, najbolje kamene ulaga-

ti u nugal, Gjorg. Salm. Nad. fidaz, dza. m.

Murello, muricinolo, cioè muro fatto per

sedere. *Murus scellus. sidno sjudalifcê.*

Miraz fa sjeffit.

Muretto, muro piccolo. *Murulus, li. m.*

sidzk, dka. m. Miraz, rza. m.

Muro, muraglia. *Murus, ri. m. sid, da. m.*

Mir, ra. m. Ill. barb. Dvar, ra. m. Mu-

ro di città. *Mania, niorum. n. pl. fidi*

grada. Gradski sid. Luogo sotto le mura

della città. *Pomarium, rii. n. Pòdmirje,*

rja. n.

Is pòdmirja u ovoga &c. Darfe. Rasl.

Circondar di muro. Muro cingere. Obsida-

ti, dam, dðsam. Obstrjeti mirom. Muro,

che circonda. *Murus circumdant.* Obsida,

de. f.

I iset twardjeh od obsida

Koreuskoga tamnicjara, Osm. Circon-

dato di muro. Muro cinctus. Obsidan, na,

no. Obsitart mirom.

I oholo rve to usare

Jedan veliki mir obstraje. Osm. Muro non

intornacato. *Pariet rudis. sid nêoglacien.*

Nêogljiepgljen. Muro, che divide gli ap-

partaucenti. *Pariet medianus. Oklit, ita.*

m. Prêsid, ida. m. Muro forte. *Murus*

firmus. sid tvardi. Muro vecchio, e mez-

zo rovinato. *Parietina, na. f. sidina,*

ne. f. Mirina, ne. f. Muro a secco, sen-

za calce, dicefi ancora macera. *Maceria,*

ria. f. sid u fuho. Meghja, ghje. f.

Musa, nome proprio da Dea secondo la

gentilità. *Musa, a. f. snana Vila.*

Da tðdu vile ove? Muse, kê tbraniti

Priselu gnegove pjesni u vjek na sviti.

Bab.

Eselit' ako bil' usròkje ikada,

I slatke moja vil' pjesanze da tklada.

Ivann. Pjevaliza, ze. f. Mudròpojka,

ke. f.

Musico. V. Mefico.

Muscato, e muschiato, che ha muschio.

Moscho imbutus. Mosckan, na, no. Namo-

scckan, na, no.

Muschio, materia odorifera nota. *Moschus,*

chi. m. T. degli Sp. Mosciak, fcka. m.

Muschio, lanugine delle fontane. V. Mo-

scolo.

Muscolo, particella del corpo, che serve

al moto. *Musculus, li. m. But, ta. n.*

Muscoldso, add. pieno di muscoli. *Muscu-*

losus, fa, um. Butav, va, vo.

Musica, scienza, o arte di canti, e di suo-

ni.

ni. *Musica*, ca. f. Skladnòpjetje, tja. n. Skladnòpjegne, gna. n. Pjevagne, gna. n. Hitrina u pjevagnu. Skladnòpjevagne, vagna. n. Pjetnòdmerje, mjerja. n. *Musicali*, di musica. *Musici*, ca, um. Skladnòpjetni, na, no. Pjetni, etna, etno. *Stromento musicale*. *Musicum instrumentum*. Pjefnicko orudje, oga udja. n. *Musicalmente*, avv. *Musice*. Skladnòpjetno. *Musicare*, cantar di musica. *Modulate canere*. Skladnòpjeti, pojem, pojòfam, alli pjevdam. *Musico*, intendente di musica. *Musici*, ci. m. Skladnòpjevalaz, vaoza. m. Hitar, vicki u pjevagnu. *Muso*, o cefso, propriamente la testa del cane ec. dagli occhi all' estremità delle labbra. *Rostrum*, firi. n. Rilo, la. n. Proverb. *Kako rilo, tako dilo*. Vale per chi ha deforme cefso accoppia male opere. *Gubiza*, ze. f. Trubiza, bize. f. Turin, ina. m. *U gnečjibsu prafja mila*, *Vuaju tegljus tko rasglaba*, *Tho gubize ima, i drila* *Od giugljaka, i od sejabana*. Osm. Muso di porco. *Rostrum suillum*. Prafje rilo. Muso sfaciatu. *Os durum*. Rilo befceno. *Muta*, dar la muta ad un altro, subentrare in vece d' un altro. *Alienius vicem subire*. Ismjeniti tkoga. Datti ismjenu tkomu. Isfuciti tkoga, ejujem, ciòfam. Datti promjenu tkomu. *Mutabile*, add. *Mutabilis*, & hoc le. Promjeniv, va, vo. Promjenit, ta, to. *Nètrepèdi u tvom' hitju*, *I u svom vafda promjenita*. Ragn. Rasi. V. Incofante. *Mutabilità*. V. Iacofanza. *Mutamento*. V. Mutazione, trasformazione. *Mutamento del pelo*, o il mutare il pelo, o penne. *Penarum mutatio*. Mita-regne, gna. n. *Mutande*, braghe di tela. *Subligaculum*, li. n. Partene gachje. Gacize, zaa. f. pl. *Mutare*, variare. *Muto*, az. Promjeniti, nujem, niofam. *Koje obraze, slike koje* *Promjenivah, nu samani*. Palm. Chr. *Privarnuti*, nujem, niofam. *Privartati*, zam, tofam. *Kada mofcete, ab i privarni*. *Tej pofejude, tej odlute*. Palm. Chr. *Mjeniti*, mjenim, mjeniofam. *U nòdmu, smugni, i smeebi* *Tomo II.*

I fa stagna mjenim stagna, *Bjesim, alli jash! bjeseci* &c. Mand. Gjorg. *Freg. Promjenivati*, nivam, vòfam. *Isvarnuti*, gnijem, niofam. *Cinobjere*, da opako isvarnem ja mò chjud. Ragn. Rasi. *Mutar aia*. *Mutare calum*. Promjeniti mješto. *Mutare il cielo*, ma non il pelo. Proverb. si dice chi muta l'ogno, ma non vita. *Calum*, non animum mutare. Promjeniti diaku, a ne chjud. *Promjeni Vut diaku, alli chjud nikada*. Tir. *Mutar il nome ad una cosa*, o persona. *Transumino*, az. Promjeniti ime. *Pridjeti*, alli pridjeiti ime. *Mutare stato*. *Fortunam mutare*. Promjeniti frechju. Promjeniti bite. *Mutar il discorso*. V. *Divertere*. *Mutare, trasformare*. V. *Trasformare*. *Mutare il pelo*, o le penne, come fanno gli animali. *Pilos, vel pennas mutare*. *Mitaritise*, rimse, riòsàmse. *Mutar costume*. *Desueco*, firi. *Odueitise*, civàmse, eiòsàmse. Promjeniti chjud. *Mutare, scambiare*. V. *Scambiare*. *Mutare, variare*. V. *Variare*. *Mutar luogo*, cioè andare ad abitar altrove. V. *Abitare*. *Mutarsi, trasformarsi*. V. *Trasformare*. *Mutarsi*. *Se commutare*. Promjenitise, nivàmse, niòsàmse. *Pròvarehise*, pròmechjemse, pròvdòsàmse. v. g. *Voddàse u vino pròmeche*. *I junakaa dobra srečja* *Na tečkàse sta pròvarese*. Osm. Ne stati na mjeri. *I mjecezi ki vjiku nòstoi na mjeri*, Nal. *Prominuti u što*. *S' tebe, o Bofce, kratko u vjezmo* *Plac u rador moj pròminu*. Gjorg. Pf. *Prometnutise*, pròmechjemse, tnòsàmse. *Mutar da luogo a luogo*. V. *Transmutare*. *Mutató*, part. *Mutatus*, ta, um. *Promjegen*, na, no. *Privargnen*, na, no. *Mutatóre*, chi dà la muta. *Alterius vicem subiens*. Ismjenitegi, glja. m. *Mutazione*, variazione. *Mutatio*, nis. f. *Promjena*, ne. f. *Promjegnene*, gna. n. *Ismjena*, ne. f. *Bef ismjene uistlar dugo stat nòmre*, Ekt. Smjena, ne. f. *I u tjelu cjudnom smjenom*, *I u duci promjegnena*. Palm. Chr. *Mutazione di tempi*. *Varietas temporum*. *Varjagane od vremena*. Nèstavnos godine. *Muto*, e mutolo, privo di favella. *Mutus*, ta, um. *Njem*, ema, emo. *Mukli*, kla, I 3 klo.

klo. Niemaz, emza. m. fuſt. Divenir muto. V. Ammutolire. Render la favella a' muti. *Mutos vocales facere*. Njomien besjedu pövrariti.

Mutolezza, privazione di favella. *Ornionis mutus*. f. fanjemljegne, gna. n. ſamuk-nutje, nutja. dv.

N

N Abiffare, rovinare. V. Rovinare. Abiffare.

Nanna. V. Ninnu.

Nano, uomo, animale, o pianta molto piccola. *Nannus*, na, num. Fatugljak, gika. m. Magnak, gnka. m. ſapartak, tka. m.

Nappello, erba velenosa. *Napellus*, li. m. Nalip, pa. m.

Tvarghije kamena, *nalipa gorjic* &c. Tir.

Napoli, cit. notiffima dell' Italia. *Neapolis*, ſi. f. Napula, le. f.

Narèſſo, pianta, e fiore dell' iſteſſo nome. *Naraiſus*, ſi. m. Sundvrat, ta. m. Luſca-gna, gne. ſi.

Nardino, add. di Nardo. *Nardinus*, na, um. Od Narda. Od Deſepika.

Nardo, pianta odorifera. *Nardus*, di. Deſepik, ika. m. Nard, rda. m.

Narenta, ſum. grande nella Dalmazia, il quale con molte bocche entra nell' Adriatico. *Naro*, nir. m. Neretva, tve. f.

Narenta, cit. antichiffima della Dalmazia. *Narona*, na. f. Neretva, tve. f.

Narice, diceli dell' viſo, e dell' altro meato del naſe. *Naris*, rit. f. Noſdra, dre. f. Noſdarva, ve. f.

Man da noſdram miris prime, *Mirra*, i tamjan ſa gub dime. Gjorg.

If occin, *iſ noſdarva*.

Iſrigaju plame ghuſne. Palm. Chr.

Narni, cit. d' Italia. *Narnia*, nia. f. Narni, na. m.

Narrare. V. Raccontare.

Narratore, colui, che narra. *Narrator*, rit. m. Povjedalaz, daoza. m. Skafalaz, ſaoza. m.

Narrazione, una delle ſei parti dell' orazione. *Narratio*, rit. f. Povjedagne, gna. n. Skafagne, gna. n.

Näſcere, uſcir alla luce. *Näſcor*, ſeris. Raghjarſe, ghjamſe, ghjäsämſe. Pöroditiſe, pöraghjamſe, diösämſe. Roditiſe,

diſe, diösämſe. Priſi na ſcivör. Pöraghjarſe. Iſiti naſvijet. Näſcere per moltiplicarſi. V. Moltiplicare. Näſcere, tirar l' origine. V. Originare. Näſcere per germogliare. V. Germinare. Näſcere di nuovo. *Renäſcor*, ſeris. Pripöroditiſe, raghjamſe, diösämſe. Näſcere del giorno, Soleſci. Dieſe, ſeris. Iſſechi dan, iſſicem, tekösam. Sidditi dan, ſivam, ſvösam. Iſajati Sunve, ſivam, ſjösam. Pödsinuti, ſivam, ſinnodie. Svanuti. V. Alba.

A meni pödsini ovaki vaſda dan. Scife. Näſcere da cagione occulta. *Occulta ex origine provenire*. Odäskrovita iſti öſtroka. Näſcere col capo innalzato. *In caput näſci*. Roditiſe o glavom na pried. Näſcere dentro. *Unäſcor*, ſeris. Uroditiſe, ghjamſe, diösämſe. Näſcere, dicendoli degli uccelli. *Näſci avor*. Iſſechiſe, liegämſe, lepösämſe. v. g. Pritchidiſe iſlegli. Sono nati gli uccelli. Otelitiſe. Näſcere de' vitelli. Näſcere de' cani, gatti, ed altri animali. *Näſcor*, ſeris. Iſkotiſe, timſe, tiösämſe. Okotiſe, timſe, tiösämſe. Näſcere qualche tumore nel corpo, o in ſimil ſenſo. *Creſco*, ſeris. ſavarchiſe. ſametnutiſe, ſamechiſe, ſavargöſe. Näraſiti, ſlöie. Napetiſe, napigneſe, elöſe. v. g. Napelämſe gnka. Gli è nato un tumore. Otekämſe gnka &c. Näſcimento. i. näſcere de' cani, gatti &c. *Natiſtant canum* i. iſkotiſegne, gna. n. Okotiſegne, gna. n. Näſcita. V. Natale. Näſcendere. *Abdo*, dir. Kriti, kriem, kriösam. Skriti, rivam, riösam.

Er nepofna, i nevidi.

Slo laſcoro rubo ſkriva. Oſm. Pöduſciti, ſcivam, ſciösam. *U potajognu plemenä Benediktoza naröja on rvoja vremenitu plemenos pöduſciti*, Gjorg. S. Ben. ſaſjeniti, gnivam, riösam.

Laga uttima, i ſaſjenj.

Skrovnu vados placom s' dvora. Gjorg.

Pf. Säkriti, krivam, kriösam.

Rivnas sähj verce doſta.

U priproſtom svomu ſtanu. Palm. Chr.

Tajati, taim, tajösam. ſatajati, ſatalvam, tajösam. ſatajati botetiſi jedan grjeb smatni, grjeb vroma vohi; Koin. Pötajati, ivam, jaoſam. ſamahnuti, nivam, nuösam. Näſcanderſi. *Seſe occultare*. Säkritiſe. Skritiſe. Pötajatiſe. ſatajatiſe. Tajatiſe ſkroveno.

Skroveno tajne pod zvjezdeniſte ſmje, Ragn.

N A

n. Ragn. Gijube samaknutise, niyamsfe, nnd-
samsfe, fsklonitise, klagnamsfe, niosamsfe.
Nafcondiglio, luogo segreto, dove si nascon-
de. Latbra, bra. f. Skrovifete, fela. n.
fataja, rajce-ef

Tis' jelina das strovinke, Gjorg. Pf.
faklon, m. m. fakloniste, fika. n. Skrov,
va'om.

Som, tusejan ideb ja pun teadna umora
Od duha dalek tja u skrov pust, ed geraa.

Ragn. Raft. ¹⁵³¹
Nafcondimento, il nafcondere. *Orculatio*,
nif. f. Skrivigne; gna. n. Tajagne, gna.
f. tajagne. Säkriyagne, gna. n. ¹⁵³²
Nafconditor, i colui, che nafconde. *Afcon-*
dens; *nif.* f. Tajalat, jaoza. m. Skriyalaz,
vaoza. m. Säkriyajuchi; chja, chje.
Nafcofamente, avv. *Orculte*. Skrovno. fä-
tino. ¹⁵³³

Sirova u jedan gaf seleni &c. Palm.
Chr. Skrovito. Potajno: Ukradom. Mu-
ce. Pokriveno. U njevidu.
I lavirbi rješene u trini;
sa gusaric u njevidu. Gjorg. M. Tamno.
Upislihu naposljetku
Mene i Pochi tamno druzi. Palm.

Nafolelze, nafolelmento. Latizatio, fi-
om. f. Skrovitos, fili. f. Skrovnos, fili. f.
Ukrad, ud ukrad. m. ukrad. f. ukrad.
Da s' privor, i s' atrados. f. privor.
Sataner, i pogodi. f. Sataner. f. pogodi.
Mlad jansen s' dielom mladom. f. Palm.
Chr.

Nafcollo. Abditur, ta, um. Sakriven, ena,
eno. Skriven, ena, eno. Skrovit, ta, to.
Skrovni, vna, vno.

7. *Nepavednost me krivamē. Pjeŋ: Pok-
sitajan, na, no, faklognen, na, no, fa-
milnēt-ta, to. Star nascoŋto. Lar-
ter. Sākriŋte, vāmē, sākrišāmē. Stati
sākriŋen. Sākriŋatife, krivāmē, kriv-
āmē. Di nascoŋto dā me. Clam me.
Mucc od mene. Krijuhi od mene.*

Nafetoso, nãf piccolo. Nafetoso, *li. m.* No-
faz; ofza. *m.* Nofich, *thja. m.*
Nafô, Nafur, *fi. m.* Neos, *fa. m.* Nafô
adunco. Nafas, *inducen. m.* Noos fakucen.
Noos, *koi padã na keliun.*

Noos usfegromni na bgljium pada, Osm.
Noos faktivglien. faktivat, ta, to. Nafu
affilato. Nafus rectus: Noos pròtancjan.
La polpa dei due lati del naso. Ala, ala-

NA

125

rum. f. pl. *Nofdarve*, vaa. f. pl. *Nofdre*,
no/draa, alli no/draa. f. pl. La punta
del nàfo. *Nafj-orbiulus*. *Kat od nòfa*.
Varh nòfa. Nafj di buon odorato: *Nares*
acuta. *Dobar noos*. *Nafò cattivo*. *Nares*
hebetor. *Tupo vognagne*. *Tupò mitragne*.
Nafò schiacciato. *Nafus simus*. *Plofin*
noos. *Rafleskan noos*. *Plofan noos*. *Prì-*
mecen noos. Chi ha il nàfo schiacciato.
Simus nafus. *Tkòje plofin nòfa*. Nafò
mucchiofo. *Nares rursafa*. *Noos fopoliniati*.
Noos fopolinav, *mo furat*, *mo furav*. *Noos*
kaggljav. Nafò lungo. *Nafus oblongus*.
Dugh noos. *Pestlen noos*. *paròla giocofa*.
Chi ha il nàfo lungo. *Nafum oblongum*
habens. *Dugonofaz*, fra m. *Dugonoes*,
fa m. *Nofan*, ana m. *Nofana*, ane.
Nafò acquilino. *Nafus incurvus*. *fakuciat*
noos. *Pokuciat noos*. Nafò ritorto in fu.
Nafus filus. *Noos fapaccen*. *Noos uspar-*
cen. Nafò torto. *Nafus pravus*. *Krivi*
noos. *Okriv noos*. Chi ha il nàfo torto.
Krivonoes, fa m. *Krivonofaz*, fra m. *Dar*
di nàfo, *voler futare ogni cofa*. *V. Dare*.
Dar del nàfo, cioè dar fiffidio. *V. Dare*.
Tagliare il nàfo. *Denafta*, *faz*.
Odjèchi noos. *Obrèfat noos*. *V. Din-*
fare. Nafò del boccale. *Epiflomium, mif-*
ia. *Nofaz od varcja*. *Nettati*. *o foffari il*
nàfo. *Nares emungare*. *Usfuknutie*. *gni-*
vàmfe, *nudòsan*. *Ottati noos*. *Parlar*
col nàfo. *Nardus loqui*. *Goveriti il nàfo*.
Hunkati, *kam*, *kadlam*. *Gnubati*, *ham*,
hadlam. *Chi parla col nàfo*. *Huokavaz*,
vza. m. *Gnuhavaz*. *od emuhavaz*. m.

Nafone, nafo grande . *Nafus magnus* . Neos
veliki . Neos nòsgromni . Nolina , ne . f.
Nafpo , nafpatozo , sfimento noto - *Az-*
-brum bri . ni Rafcjak , feka . ur . Moto-
tivilo , la . n . f .
Naifa , sfimento da pefcare . *Naffa* , fa . f .
Varfca - fee . b .

Tjem rāstirām inreſee- moje ,
 1 u ſawjet vjeſegam varſee . Gund. Dubr.
Naffa piccola , *naffetta* . *Naffa parva* . Var-
 ſciza . 2c . ſ.

Nafurzio, V. Cordone. *Nafurzio*, *ti*, *n*.
 Nafurzio, erba nota. *Nafurrium*, *ti*, *n*.
 Hren, na, m. Garbach, od garbacha, m.
 Nafurzio indico, fior noto. *Nafurrium* *in-*
dicum. *Flor d'Ipheum*. Glijubdragh, g, m.
 Ter pod silu teknu odvisse
 Slomjen cemin z'vatom zvilji,
 A priden gorko idasse
 Usp'ljubim glijubdragh milti, Mand. Gjorgj.

Nafutello. *Nafutus*, *ta*, *tum*. Mallònosaf, faſta, faſto.

Nafuto, che ha il naſo grande. *Nafutus*, *ta*, *tum*. Noſaf, ſta, ſto. Noſan, ana, ano. Più naſuto. *Nafutior*, & *hoc ius*. Noſafij, tjia, tjie.

Natàle, natività, il naſcere. *Ortus*, *tus* *um*. Pòrodjegne, gna. n. Rodjegne, gna. n. Natale, giorno del naſcimento. *Dies natalis*. Rodni dan. Natale del noſtro Signore Genù Criſto. *Nativitas Domini*. Boſcich, chja. Proverb. *Jednam Boſrich debedi*. Le grandi felicità accadono di rado. Pòrodjegne Iſukariſovo. V. Giorno. Vigilia del Natale. *Pervigium nativitatìs Domini*. Badgni dan. Badgni vecer. Il ceppo, che ſi pone al fuoco la notte del Natale. *Truncus natalis*. Badgnak, ka. m.

Natàle, nome proprio d'omo. *Natalis*. Boſcio, ſcja. m. Boſcko, ka. m.

Natàre. V. Notare.

Nàtiche. *Clunes*, *nium*. f. pl. ſadgnize, zaa. f. pl. Debela meſa. n. pl. ſadnize, zaa. f. pl. ſadniza, ze. f.

Naticchette. *Clunetula*, *arum*. f. pl. ſadnize, zaa. f. pl.

Naſto di qualche ſogno. *Nativus*, *va*, *um*. Rodjen, na, no. Rodom iſhoditi.

Odile rodani iſhodite. Palm. Chr. Rodni, na, no.

Rodna iſ dvera prete iſhode. Palm. Chr.

Natività, giorno del naſcimento. V. Natàle. Natività della Madonna. *Dies Deiparae natalis*. Goſpino pòrodjegne. Svetkoſina Goſpe male. Goſpa mala. Iſto doputij Goſpi malej Inocenzia Cotvart, Gjorg. S. Ben.

Natìvo. V. Natio. Nativo del paefe. *Indigena*, *na*. Mjeſclanin, nina. m. Mjeſclanka, ke. f.

Nato, naſciuto. *Natus*, *ta*, *um*. Rodjen, na, no. Nato ignobilmente. *Obscuro genere natus*. Potiſſeno, illi nēplemenito rodjen. Od potiſſena rodjen kogljena. Nato nobilmente. *Nobili genere natus*. Plemenito rodjen. Od kogljena plemenita.

Ne robigne, negh' Goſpoje. Od kogljena plemenita, Ofm. Nato in caſa. *Ferna*, *na*. m. Domòrodaz, dza. m. Domòrodni, dna, duo. Domachi, chja, chje.

Natelia. V. Anatolia.

Natta, ſpecie di tumore. *Tumor*, *ris*. m.

Guka, ke. f. Varka, ko. f. con l' a ſtretto.

Natura, quella, che dà l'eſſere alle coſe create. *Natura*, *za*. f. Narav, vi. f. Natura, naturalizza. *Ingenium*, *nii*. n. Narav, vi. f. Chjud, di. f. Natura corrotta, e guaiſta. *Natura vitioſa*. Narav iſſtechjena. Natura ſiera, e crudele. *Ingenium ferum*. Narav nēmilla. ſeſtoka narav. Natura cattiva, e mala. Huda, ſla narav. ſla chjud. ſlòchjudnos, ſi. f. Natura dolce, e piacevole. *Mite ingenium*. Slarka chjud. Slatkòchjudnos, ſi. f. Mila la chjud. Millòchjudnos, ſi. f. Blaga narav. Natura docile. *Ingenium flexile*. Mèkòchjudnos, ſi. f. Blagòchjudnos, di. f. Di natura docile. *Ingeni flexibili*. Mèkòchjudni, dna, dno. Slatkòchjudni, dna, dno. Millòchjudan, dna, duo. Natura incoſtante. *Ingenium mobile*. Vargljava, illi vargliva chjud. Narav nēſtavna. Natura incorruttibile. *Ingenium immendabile*. Chjud nēſviſtiava, nēpravgliva. Tvarda chjud. Natura intera, cioè non guaiſta. *Natura incorrupta*. Narav nēiſſtechjena. Natura umana. *Humanitas*, *tis*. f. Narav cioviejaſka. Cioviejaſivo, ſiva. n. Di ſua natura. *Suapte natura*. Po ſvojoj naravi. Po ſebi. Matar natura. *Novum ingenium inducere*. Fromjeniti chjud. Fromjeniti narav. Dar natura. *Indare naturam*. Unaraviti, vgljam, viòſam. Natura, parte genitale delle donne. V. Matrice.

Naturàle, add. di natura. *Naturalis*, & *hoc le*. Naravni, vna, vno. Naravski, ka, ko.

Aristotel, kije bjo

Kragl naravſke od mudroſti, Ivanm. Ala naturale. *Ritu natura*. Naravski. Po naravi. Naravno.

Naturaliſſimamente. *Summe naturaliter*. Prem naravski. Prem naravno.

Naturaliſſimo, ſomamente naturale. *Maxime naturalis*. Prem naravski, ſka, ſko. Prem naravni, na, no.

Naturaliſta, cioè quello, che indaga le coſe naturali. *Historia naturalis peritus*. Naravnik, nika. m. Naravniek ſvarji n. mjeteonib. Mudronaravnik, ka. m. Naturante, parti. chi dà natura come cauſa efficiente. *Efficiens*, *entis*. Unaravglaju-chi, chja, chje.

Nave, legno grande di mare per uſo di mercanzia. *Navis*, *vis*. f. Korabglja, bglje. f. *Harlar*

Marlar Aga, u *Irtak zore*
Na korabljju statnu ušate, Osm. Plav,
vi. f.

Rimskijeh plaviji mnose moguchja

Nije tebe pridobila,

Nego tvoja pobjeguchja

Kleopatra ljepa, i mila. Osm. Drijevo,
va. n. Brod, da. m. Albero della nave.
V. Albero. Nave capitana. *Navis pratoris*. Celno drijevo. Nave fornita, e governata. *Navis instructa*. Spravno drijevo. Nave da carico. *Oneraria*, *ria*. f. Brod trgovacki. Drijevo trgovacko. Nave carica. *Navis onerata*. Drijevo karzato.

Karzata jur drjevo rasbiti sve cini, Ragn. Rafs. Nave da guerra. *Navis bellica*. Bojno drijevo. Nave da passeggeri. *Navis velaria*. Brodariza, ze. f. Nave da remo. *Navis aduaria*. Brod na vesla. Nave da corfeggiare. *Navis pyratia*. Gufarski brod. Nave, che ha lo sperone. *Navis rostrata*. Kgljunašio drijevo. Nave da pescare. *Navis piscatoria*. Ribariza, ze. f. Tirar a terra la nave. *Subducere navim*. Iſvuchi brod na kraj. Mettere in acqua la nave. *Navim in aquam deducere*. Porinuti brod. Tisnuti brod. Abbordare la nave per combatterla. *Navem incurrere*. ſahitti brod. Naripiti drijevo.

Naufragio, rompimento di nave. *Naufragium*, *giu*. m. Raſbjegne, gna od drizva. n. Pòtopgljegne, gna plavi. Drijevò-raſbjegne, gna. n. Far naufragio. *Naufragium facere*. Raſbitiſe, bivámſe, biò sámſe. Pòtopitiſe, raſbitiſe drijevo. Pòtopitiſe; propriamente aſſondarſi.

Naufragus, chi fa naufragio. *Naufragus*, *ga*, *gum*. Raſbien na mortu. Utopnik, ika. m. Morto nel naufragio. Utopienik, nika. m.

Navicella, dim. di nave. *Navicula*, *la*. f. Brodaz, dza. m. Plavciza, ze. f. Plavza, ze. f. Laghja, ghje. f. Laghiza, ze. f. *Navicella d'incenso*. *Acerca*, *ra*. f. Laghiza, ze. f. Brodaz od tamjana. *Navicella da reditore*, *Radius*, *dii*. Sovjelo, *la*. n. illiti ſovilo, *la*. n. Cjunak, nka. m. *Navigabile*, add. che può navigarſi. Brodiv, va, vo. Nèbrodiv, va, vo. Che non può navigarſi.

Navigamento, il navigare. *Navigatio*, *nis*. f. Brodegne, gna. n.

Navigante, che naviga. Brodechì, chja, chie. Di navigante. *Navigantis*. Brodechjega. Brodarev, va, vo.

Navigare, andar per mare. *Navigo*, *as*. Broditiſe, dimſe, diòsámſe: Broditi morre, dim, diòsámſe.

Nu dōcime ſigne vale

Zarnaz brodji morra ovoga, Osm. Plivati morre, plicm, illiti plivam, plivòſam. *Ja vechjkrat beſ ſaſora*

Plivab strazna cjudna morra. Ragn. Rafs.

Prie pod rubom priproſtine

ſtato od svòdnam na ran pliv. Gund. Dubr. *Navigare* con vento favorevole. *Secundis ventis navigare*. Jedriti s' vjetrom u karmu. *Navigare* a vele piene. *Plenissimis velis navigare*. Jedriti na ſva jedra. *Navigare* contro acqua. *Adversa vbi aqua*. Broditiſe ſuproch voddi, uſ voddu. *Navigare* con la corrente. *Secunda aqua vbi*. Broditiſe niſ voddu. Broditiſe s' vodom.

Navigazione. V. *Navigamento*.

Naviglio, d'ogni legno, che ſi naviga. *Navigium*, *giu*. n. Brod, da. m.

Navone, ſpecie di rapa lunga. *Napus*, *pi*. m. Markva, kve. f. Markvjela. *le*. f. *Navone* di color d'oro. *Napus flavus*. ſcjuta markva.

Nauſea. turbamento di ſtomaco. *Nauſea*, *ſea*. f. *Stuſcegne*, gna. n. *Podviagne* od utrobe. gna. n. Tuga, ghe. f. *Far nauſca*. *Nauſeam facere*. Uſbuditi tuga, illi podviagne.

Nauſeante, che ha nauſea. *Nauſeans*, *tis*. *Stuſcen*, na, no.

Nauſcare. *Nauſeo*, *as*. *Stuſcitſe* tkomu, ſclmſe, ſcldmſe. *Tumbatſe* tkomu, bamſe, baldmſe. *Stuſciti* tkoga iſto.

Nauſeoſo, che fa nauſea. *Nauſeoſus*, *ſa*, *um*. *Gadni*, dna, dno. *Tughgliv*, va, vo.

Nazione, o generazione d'uomini nati nell' iſteſſa provincia. *Natio*, *nis*. f. *Narod*, da. m.

Sui narodi ſvoj glas cjuju, Osm. *Naraſtaj*, *ja*. m. Di qual nazione. *Kojega naraoda*.

Nazzicare. V. *Ninnare*.

Nè, particola negativa. *Nec*. *Ni*. *Nè* ancora. *Nec dum*. *Ni joſc*. *Nè* queſto, nè quello. *Neque hoc, neque illud*. *Ni ovo*, *ni ono*. *Nè* più, nè meno. *Adamuſſim*. *Ni* vecchie, *ni* magne.

Nebbia. *Nebula*, *la*. f. *Maghla*, *le*. f. *Maghli* na, ne. f.

Od litta maghliana, vedrina od ſime &c. Ragn. *Gljub*. Oblacina, ne. f.

Ha.

Kafejuch obraz svoj nēmillē

Stičen zarnoj u oblacini. Scim. stat.

Nebbiofo. Nebulofo, *fa, um*. Maghlaft, fla, flo. V. Annebbiato.

Necessariamente, avv. *Necessarie*. Potrebno. Svakđako. Molto necessariamente. *Per-necessarie*. Pripotrebno. Prem potrebno.

Mnogo potrebno.

Necessario, suff. V. Cacatojo.

Necessario, add. *Necessarius, ria, um*. Potrebni, bna, bno. Odpotrebni, bna, bno.

Mollib tebe, dāmi podase, tojditu

Odpotrebna meni. Ivann. E' necessario.

Necessē est. Potrebnoje.

Potrebnoje umjet meni. Palm. Chr. Od potrebeje. Potrebnoje. Potrebaie. Trjebaie.

Molto necessario. *Per-necessarius, ria, um*. Prem potrebni, bna, bno.

Necessarissimo. *Maxime necessarius*. Prem potrebni, bna, bno. Pripotrebni, bna, bno. Najpotrebni, njia, njie.

Necessità, bisogno estremo. *Necessitas, tis. f.* Nėvoglija, glie. f.

Nėvoglijaie gnoj zvjelisi

Gne nēmiru nje ljeke. Palm. Chr. Potreba, be. f.

Tdāe rodj, svak umrije

I bji, kđ tē, prie tebe

Da kđ gnetu, i tebite

Mariav biti od potrebe. Rafm. Necessità urgente. *Necessitas, prement*. Tescika nėvoglija. Necessità vicina. *Necessitas propinqua*. Potreba nashupna. Rit. Necessità estrema. *Necessitas extrema*. Najtesca potreba. Per necessità. *Ex necessitate*. *fa* nėvogliu. *fa* potrebu. Poneri in necessità. *Sibi necessitatem imponere*. Staviti se u nėvogliu. u potrebu. Senza necessità. *Sine causa necessaria*. *Bef* potrebe.

Necessitare, astringere. *Cogo, gis*. Ušilovati, šilujem, vadšam. Štišniti, skivam, nuošam. Stješćiti, tivam, tiošam. V. Sforzare.

Necessitato, sforzato. *Coactus, fla, flum*. Šillovan, na, no. Ušillovan, na, no.

Nefando, ciò scelerato. *Nefarius, ria, rium*. Hud, huda, hudo. Opak, aka, ako.

Negante, che nega. *Negans, tis*. Njekavaz, vza. m. Njekajuchi, chja, chje.

Tajalaz, jaorza. m. šanjekalaz, kaoza. m. šatajnik, ka. m.

Negare, dir di no. Nego, as. Tajati, taim, tajošam. šatajati, taim, šatajšošam.

Trise šatajat imate mene. Palm. Chr. šataivati, ivam, vošam. Njekati, kam,

kaošam. Negare affatto. *Denego, as*. Šasma šatajati. Njekati, i prinjekati.

Mezzo negare. *Subnego, nas*. Nəpola šatajati, taim, šatajšošam. Negare di far, o dir qualche cosa. *Denego, gas*. Kratišće, timfe, tiošamfe. šabraniti, bragunjem, braniošam.

Nēmilla, totū mao dar'

Menichjesc tinšabraniti. Gljub.

Negativa; negamento, il negare. *Negatio, nis. f.* šatajagne, gna. n. šanjekagne. Njekagne, gna. n.

Negato. *Negatus, ta, tum*. šatajan, na, no. šotajan, jana, jano. šanjekan, njekana, njekano.

Negatore. V. Negante.

Negletto. *Neglectus, ta, tum*. Nėhajam, na, no. Nėzjegnen, na, no. Pəgardjen, na, no. Pəvaršcen, na, no. Potišćen, na, no.

Negligente, trascurato. *Negligens, tis*. Nėpomgniv, va, vo. Nėpomgnivaz, od nėpomgnivza. m. Nėpomgniviza. ze. f. Nėpomni, na, no. Nėpomnjuchi, chja, chje. Nėmariv, va, vo. Nėhajuchi, chja, chje.

Negligentemente, con negligenza. *Incuriosus*. Nėpomno. Nėhəno. Bəšpomino. Nėpomnivo. Bəšpomgne. S' nėhajšvom.

Negligenza, trascurazione. *Defidia, dia. f.* Nėpomgna, gne. f. Nėpomšivo, tva. n. Bəšpomgna, gne. f. Nėhajagne, gna. n. Nėpomnos, ši. f. Nėmar, ri. f. Nėhajšvo, va. n. Nėmaregne, gna. n. Nėbtinutje, tja. n.

Negoziante, colui che fa negoziare. *Agendus sciens*. Vješći n'poslu. Obartan, tna, tno.

Negoziaire. V. Mercantare.

Negozietto, dim. negozio piccolo. *Negotiolus, ti. n.* Pošalak, alka. m. Cignegnize, za. n.

Negozio, facenda. *Negotium, tii*. Pošao, šla. m. Cignegre, gna. n. Per negozio. *Negotii causa*. Raddi pošla. *fa* pošao. Maneggiare, far un negozio. *Negotium facere*. Opraviti, illi opravljati pošao. Prėvoditi pošao; illi prėvesti, prėvodim, prėvodiošam, illi prėvedšam. Negoz, o facende di casa. *Res domestica*. Kuchni pošla. Negozi della città. *Negotia civitatis*. Gradski pošli. Pieno di negozi. *Negotiosus, sa, um*. šadarščjan u pošlieh. šapšćen u pošlieh. Fun pošalaz.

Negrezza, e carezza. *Nigredo, nis. f.* Zarnilo.

nilo, la. n. Zarnos, *sl.* f. Zarnochja, chje. f.
 Negrizia, gran paese d'Africa. *Nigrizia*.
 Zarna femgja: od Poladne. Zarnopoludna
 femgja.
 il Negro, *hum.* in Africa. *Niger*. Zarna,
 arne. f. Zarna rjeka.
 Negro, o nero, add. *Niger, gra, rum.* Pro-
 verb. *Kasčm: zarno sa bjelo.* Mi dà il nero,
 per il bianco, cioè mi inganna. Zarnò-
 mast, *sl.* a, *sto.* Vran, ana, ano.
jasce junak koga vranu.
Kran išt, i vranima pera. Osm. Farfi
 negro. V. Annegrito. Farfi alquanto ne-
 gro. *Nigricare.* Mallo pòzarniti. Pòzar-
 gnivati, vam, vòsam. Freq. Dare il ne-
 gro. *Nigrito, as.* Pòzarniti, nivam, niò-
 sam. Zarniti, nim, niòsam.
 Negromante. *Magus emortualis.* Vilenik,
 ika. m. Cjarovnik, ka. m.
 Negromanzia. *Magia emortualis.* Vileništvo,
 va. n. Viliništvo, *ilva. n.*
Viliništvo mè gne nestrace. Osm.
 Negroponto, *sl.* e cit. di Grecia. *Chalcis.*
Eubaa. Negroponta, onta. m. Otok od
 Negroponta. Grad od Negroponta.
 Nembro, pioggia repentina, e precepitosa.
Nimbus. bi. m. Poplava, ve. f. Potop
 dašedn. Poplaviza, ze. f. Nembro, per
 turbine. V. Turbine.
 Nemicare. V. Inimicare.
 Nemicia. V. Inimicia.
 Nemico. V. Inimico.
 Neo, magchia, che nasce su la pelle del
 corpo umano. *Nevus, ve. m.* Madesc,
 fca. m. Neo piccolo. *Nevulus, li. m.*
 Madefich, chja. m.
 Neòfito, colui, che muovemente s'è fatto
 Crisiliano. *Neophytus, ti. m.* Novòvjeraz,
 rza. m. Novòvjernik, ka. m.
 Nepote, colui, che dice relazione al non-
 no. *Nepos, tis. m.* Unuk, ka. m. Unu-
 ka, ke. f. la nipote.
Tosi sinovi, tosi unzi.
I nakoŋ gnie toji buddu. Osm. Nepo-
 te dal canto del fratello, cioè figlio, o
 figlia del fratello. *Ex fratre nepos, vel*
neptis. Sinovaz, rza. m. Sinovza, ze. f.
Sinovze, cufoni bnt omjerim' plechja. Tir.
 Bratic, chja. m. Braticna, ne. f. la ni-
 pote. Ill. barb. Nechjnk, ka. m. Nepo-
 te dal canto di sorella, cioè figlio, o fi-
 glia della sorella. *Sororis filius, vel filia.*
 Seštrich, chja. m. Seštricina, ne. f. la ni-
 pote.

Nepotina, cioè nepote piccola, rispetto al
 nonno, o nonna. *Neptis parva.* Unuci-
 za, ze. f.
 Nepotino, rispetto all'avo. *Nepotulus.* U-
 nucich, cba. m.
 Nerbo. V. Nervo.
 Neretto. V. Negro.
 Nerio, sorta d'arboſcello. *Nerium.* Lean-
 vda, dre. f.
 Nero. V. Negro.
 Nerone, nome proprio d'uomo. *Nero, nis.*
 m. Nerun, na. m.
 Nervetto ydim. *Nervulus, ti. m.* ſcilaa, ze. f.
 Nervico, che patisce di nervi. *Nervicus,*
ca, cum. Bolan, illi boleſtan u ſcilah.
 Nervo, o nerbo. *Nervus, bi. m.* ſcila, le.
 f. Con nervo, con gagliardia. *Nervose.*
 Jako. Mochno. Nervi optici che cono-
 rono alla viſta. *Nervi optici.* ſcilize vidne.
 Tagliar i nervi. *Nervus incidere.* Prireſati
 ſcile. Ritiramento di nervi. *Nervorum con-*
tractio. Uſteghuſje ſcilaa. ſgarcegne ſci-
 laa. ſauſetje ſcilaa. Senza nervi. *Enervis,*
vir. Nèſclav, va, vo. Beſ ſcilaa.
 Nervosità, forza di nervi. *Nervositas, tis.*
 f. ſcilavoſt, ſli. f. ſcilaviſtvo, vlt. m.
 Nervoso, e nervuto; add. *Nervosus, ſu,*
ſum. ſcilak, ſla, ſlo. ſcilav, va, vo.
 Divenir nervoso. *Nervusum fieri.* Oſcila-
 viti, ſcilavim, vidſam.
 Nèſpola, frutto noto. *Mespilum, li. n.* Mu-
 ſcmula, le. f. Neſcpula, le. f. Neſpola,
 arbore noto. *Mespila, la. f.* Muſcmula,
 le. f. Stabar muſcmule. Neſcpula, le. f.
 Stabar neſcpule.
 Neſſuno. V. Niuno.
 Neſtore, nome proprio. *Nestor, tis. m.* Ne-
 ſlor, ra. m.
 Nettamente, politamente. *Mundo.* Ciſto.
 Neòsquargeno. Ljeпо.
 Nettare, verbo, forbire, far netto. *Tergo,*
gis. Otarti, tirem, otdòſam. Ciſtiti, ci-
 ſtim, ciſtiòſam. Iſtarti, iſtirem, iſtdòſam.
 Utirati, utirem, illi utiram, utiròſam.
I l' lizamk ſnoj utira. Palm. Chr. Oti-
 rati, otiram, otdòſam.
Mekjem platnom otirace. Palm. Chr. Tar-
 ti, trem, tròſam. V. Mondare. Nettare
 i grani, o biade dall'erbe. V. Mondare.
 Nettare legumi, frumento, e ſimile. V.
 Mondare. Nettareſi. *Se abſtergere.* Otarti-
 ſe, otirèſe, otdòſamſe.
 Nettare, nome. *Nellar, tis. n.* Boſcie pi-
 chje. Pivo Boſcie. Netar, ra. m. Nehtar,
 ra. m.

Druseit' meni, sinke ugljudni,
Negde nethar, Kofeja puehja. Ivann.
 Nettato, solito. *Absterius*, *sa*, *sum*. Iktar,
 istarta, iktarto. Ocifcien, *na*, *no*. Otren,
 ena, eno. Otart, otarta, otarto.
 Nettezza, e mondezza. *Mundities*, *ci*, *f*.
 Ciffochia, *chje*, *f*.
 Netto. V. Mondo.
 Nettorecchi, stromento per nettar gli orec-
 chi. *Auriscalpium*, *pii*, *n*. Uharka, *ke*, *f*.
 Nettuno, Dio del mare. *Neptunus*, *ni*, *m*.
 Neptun, *na*, *m*.
O Neptune, tobe moglju Gr. Vetr. Raf. Di
 Nettuno, add. *Neptunus*, *nia*, *nium*. Ne-
 ptunski, *ska*, *sko*.
 Neve. *Nix*, *nivis*, *f*. Snjegh, *ga*, *m*. Pro-
 verbe. *Hajem sagn*, *koliko sa lanski snjegh*.
 Vale; non mi curo di lui affatto. Neve
 minuta. *Sufniefciza*, *ze*, *f*. Di neve, add.
Nivalis, *Gr hoc le*. Snjefcni, *na*, *no*. Ne-
 ve con vento. *Nix ventosa*. Mechjava,
ve, *f*. Mechjaviza, *ze*, *f*.
 Nevicdre, il cader della neve. V. Fioccare.
 Nevolo, add. pien di neve. *Nivofus*, *sa*,
sum. Snjegovit, *ta*, *to*. Snjefcjan, *scna*,
scno.
 Neutrale, add. che non seguita nè l'una,
 nè altra parte. *Medius*, *vel nullius par-
 tis*. Njednostrani, *strana*, *no*. Njedno-
 stranaz, *nza*, *m*. Njednostranik, *ika*, *m*.
 S' njedne strane. Od njedne strane. Esser
 neutrale. *Neutro inclinare*. Biti njedno-
 stranaz.
 Neutro, add. inteso di genere, che non sia
 nè maschile, nè femminile. *Neutrum ge-
 nus*. Ni oboj, bojega. Ni scensko, ni
 musko.
 Nibbio, uccello rapace. *Milvus*. Figljugh,
ga, *m*. Figljuscina, *ne*, *f*. Kania, *ie*, *f*.
 V. Pol. Di Nibbio. *Milvinnus*, *na*, *num*.
 Figljuscni, *na*, *no*.
 Nibbiotto, il figlio piccolo del Nibbio. *Mil-
 vo pullus*. Figljuscjak, *seka*, *m*.
 Nicchio, quella scavata di muro, dove si
 pone la statua. *Locustamenum*, *ti*, *n*. U-
 loscniza, *ze*, *f*.
 Nicci, istumenti di fili per tessere. Nitti,
ti, *f*. pl.
 Nicomedia, cit. di Bitinia. *Nicomedia*, *dia*,
f. Nikomedia, *die*, *f*.
 Nicopoli, cit. della Turchia in Bulgaria.
Nicopolis. Nikopoglie, *glja*, *n*.
Nikopoglie thomu nje
Od sto okna must dalece, Osm.
 Nicetto, nido piccolo. *Nidulus*, *li*. Ghgnjesf-

dascze, *za*, *n*. Malo ghgnjesfo.
 Nidificare, far nido. *Nidifere*, *cas*. Vitti
 ghgnjesfo. Graditi, *sbirati ghgnjesfo*.
samè piza ghgnjesfo sbira, Gr. Rafm.
 Nido. *Nidus*, *di*, *m*. Ghgnjesfo, *da*, *n*. U-
 scir dal nido. *Nido egredi*. *Isleteti is*
 ghgnjesda. Annidare, collocare in nido.
 Ughgnjesditi, *sdavam*, *sdidam*. Annidar-
 ti, *pori al nido*. *In nido consistere*. Ghgnjes-
 ditise, *vamse*, *samse*. Ughgnjesditise, *vamse*,
dsamse. Dicefi ancora per metafora
 di chi si elegge un luogo per abitarvi.
 Annidato. Ughgnjesden, *dena*, *deno*.
 Niente, e anche nulla. *Nihil*. Nifsta. Ni-
 sciare. Nifstor.
A na svjetu vidi ocia,
Da nje nifstor vjekovito. Rafm. Niente
 affatto. *Nihil prorsus*. Safma nifsta. Il
 niente: *Nihilum*. Nifstarkivo, *va*, *n*. Ri-
 dursi al niente. *Ad nihilum redigi*. Dovel-
 tise u nifsta. Unifstaitise, *tivamse*, *samse*.
 Skoncjatise u nifsta.
Gntehje ljepos usvovcena
U nifstare vna skoncjati, Palm. Chr.
 Niente ancora. *Nihil dum*. Nifsta josfte.
 Cosa, che non val niente. *Ad nihil uti-
 lis*. Sdo nevaglja nicomu. Stvar sa nice-
 sa. Niente differente. *Nihilo aliter*. Nifsta
 raslicno. In niente. *In nihilo*. U nifsta.
 Per niente. *Pro nihilo*. *sa nifsta*. Niente
 manco. *Nihilo minus*. Nifsta magne. Nien-
 te più. *Nihilo plus*. Nifsta vechje. Nien-
 te a paragone di qualcheduno. *Nihil a-
 liquum*. Nifsta, illi nifstor pri tkomu.
Videebi Sunze sgar, *da svete svjetlosti*
Na svjetu sa nifstak pri seji Vil' ljeposti.
 Bab. A niente, a niuna cosa. *Ad nihil*.
sa nifsta. Gon niente. *Nulla re*. S' ni-
 ciem. Di niente. *Ex nihilo*. Od nifsta.
 Is nicefa. Per niente. *Gratis*. *sa nifsta*.
 V. Gratuitamente. Ridurre a niente. V.
 Annientare. Niente di meno, cioè non-
 dimeno. *Tamen*. Nifsta nemagne. Sàsvjem
 tjem. Sàsvjem tjem.
 Nieper, *sum*. d' Europa, che scaturisce dal-
 la Russia Moscovita. *Boryskener*. Nieper,
era, *m*.
Mrazna Raba, *Neper varli*, Gjorg. Raf. l.
 Nieper, *sum*. in Polonia. *Tyra*. Nieper,
era, *m*.
Njester Rjeka roim duboka
Shtjasteljib od Sjevera. Osm.
 Nilo, *sum*. grandissimo noto. *Nilus*, *li*, *mo*.
 Nilo, *la*, *m*.
 Nimico. V. Inimico.

Ninfa. *Nympha*, *pha*. f. Vila, le. f. Di-
kliza planinska.

Rásgovór a prie bjíb, i družba vesela
Diklizaa planinskib, i djeviz' od sela.

Tir. Di ninfá. *Nympha*. Viligni, gna, gne.

Viligni šđe stan, Gc. Tir.

Ninna, il dormire de' fanciulli. *Somnus in-*
fantis. Ninagne, gna. n. Ninna, il nin-
nare. *Cunavum agitatío*. Scikagne, gna.
n. sibagne, gna. n. Koljevtagne, gna. n.
Ninnäre, muovere la culla, perchè il bam-
bino s' addormenti. *Agitare cunus*. sibati,
bgljem, baðsam. Scikati, kam, kaðsam.

Bajnom trugljom mjestile pjeai.

Svøghju reika, i potoi. Osm. Zugljati
koljevku. Ciniti da nina diete. Koljev-
kati diete, kam, kaðsam.

Ninnatrice, movitrice di culla. *Cunavum*
motrix. Scikaliza, ze. f.

Nipöte. V. Nepote.

Nitrája, luogo, dove si fa, o cava il nitre.

Nitraria, ria. f. Ruda od sanitre.

Nitrire, cosa propria del cavallo. *Hianio*,
nir. Arscjati, arscem, arscjaðsam.

Kogm, kòte bjesan jaha

S' napubaañem noštram prie,

Arscja, pjenj, egaga paba,

Vibar vudjet bji rvidice, Osm. Arsciti,
scivam, scioðsam.

Negb' usci opravam vivotu usdarfei,

i k' boju pripravan svarehjece, i arsci.
Elekt. Višliti, tim, tidam.

Revu, refcece, arsce, višle, Osm. Nitri-
re all' udita, o veduta di qualche cosa.

Adbinnio, nir. Odgovarati arscjagmu.

Nitríta, il nitrire. *Hianitus, ur, m.* Ar-
scagne, gna. n. Višlagne, gna. n.

Nitro, specie di sale. *Nitrum, tri, n.* Sani-
tra, tre. f.

Nitróso, add. che ha del nitro. *Nitrosus*,
sa, sum. Sanitrani, na, no.

Niuno, e niifuno. *Nullus, la, lum.* Nje-
dan, dna, dno. Nitko, koga. m. Njedan,
niedno. Niuno affatto. *Nemo*
quisquam. Njedna sciva dufcja. Non vi è
niuno. Nje sciva duha.

Ja nevudjeb pravednoga

Visigne od rube ostavljena,

i rod gnegov sciva u duba

Prosit brauu scigljaa kruba. Gjorg. Pf.

Nè pur uno. *Ne unus quidem.* Njedan
zighli. Niun di noi. *Nemo ex nobis.* Nit-
ko od nas. In niuna cosa. *Nusquam.* U
njednoj àvari. U nicemu. U nikakvoj
àvari.

Nizza, cit. di Provenza. *Nicea, cea.* f.

Nizza, ze. f.

Nizza, cioè sticcia di carta per uso di chiu-
der lettere. *Fibula epistolica.* Kgnisfni
vef.

No, particola negativa. *Noa. Ne.*

Nobile, suñ. V. Gentiluomo. Donna nobi-
le. Vladika, ke. f. Gospoja, je. f. Ple-
meniza, ze. f. Plemkigna, gne. f.

If glube pustigne Satire moj diše,

Da vile plemkigne šaveta, i stife. Gund.

Dubr. Plemka, ke. f.

Djevojku plemku tim od dobrieh rodjenu,

Kàtchje briau svim, vodi domom sinu.

Tir. Nobili. *Nobiles.* Vlañeli, elaa. m.

pl.

Nobile, add. che ha nobiltà. *Nobilis, &*
boc le. Plemenit, ta, to. Molto nobile.

Pernobilis, & boc le. Prem plemenit, ta,
to. Più nobile. *Nobilior, & boc us.* Ple-

menitji, tjia, tjie.

Nobilissimo. *Summe nobilis.* Priplemenit,
ta, to. Naplemenitji, tjia, tjie.

Nobilitäre, far nobile. *Nobilite, ar.* Pòvla-
steliti, livam, liðsam Ugospoditi, dju-
jem, diðsam. Oplemenititi, nitivam, tið-
sam. Uciniti vlašelinom, plemichjem.

Nobilitarfi. *Ad nobilium gradum ascendere.*
Pòvlastelitiše. Ugospoditiše. Ucinitiše ple-
menit. Oplemenitiše, nivamfe, niðamfe.

Nobilitato, fatto nobile. *Nobilisatus, ta,*
tum. Ucinjen vlašelin, gospodin, ple-

menit.

Nobilmente. *Nobiliter.* Plemenito. Vlañols-
ki. Gospodski.

Nobiltà. *Nobilitas, tis.* f. Plemšivo, va. f.

Plemenšivo, va. n.

O višiao slavnjeh vilaa,

O plemenstvo, o kreposti! Ivann. Pleme-
nitos, ti. f. Plemenščina, ne. f. Plem-

ščina, ne. f.

Nemòjre plemštinom obolit solitaj, Ragn.

Rafl. Vlañšlivo, šva. n. Vlañšlivo,
šva. n.

Nocchia, e nocciuola, frutto noto. *Nux*
avellana. Lišcgnak, aka. m. Glješcnik,
ika. m.

Nocchiata, confettura di nocchie col mele.

Nuces avellana melita. Glješcnizi šacigne-
ni medom.

Nocchiere, piloto. *Navicularius, rii.* m.

Brodar, ra. m.

Kako plavim' bes brodara

Koja u gbnevuom' mornu ostane,

Silna vojka šjeb vjetaran

Vjie,

Vije, i vari po rve strune. Palm. Chr. Noce, albero fioto. *Nux, eis. f.* Orah, ha. m. Stabar od oraha. Noce, frutto noto. *Nux, eis. f.* Orah, ha. m. Noce guasta. *Nux vitiosa.* Scupegliak, glka. m. propriamente noce vuota. Scupegliak, aka. m. Noce fresca. *Nux recens.* Mladi orah. Noce mofcata. *Nux myristica.* Orafcich mirisni. Di noce, add. *Nuctus, cea, ceum.* Orahov, va, vo. Od orahovine. Il midollo della Noce frutto. *Sarze,* illi fredina od oraha. Unutargne od oraha. *Jesgra* od oraha. f.

Noceute, che nuoce. *Noceus, tis.* Sčetni, na, no. Naudni, dna, dno. Sčodan, dna, dno. Più noceute. *Noceutari, & hoc us.* Sčetni, njia, njie. Sčodnji, njia, njie. Naudnji, njia, njie.

Noceute. V. Nuocere.

Noceuto, luogo piantato di noci. *Noceutum, ti. n.* Orafcje, ja. n. Orafcjaz, fca. m. Orahovo, va. n.

Noceutta, Noce piccola. *Noceula, la. f.* Orafcich, chja. m.

Nocevole. *Noxius, xia, xium.* Sčetni, na, no. Naudni, na, no. Sčodan, na, no. Molto nocevole. *Pernoxius, xia, xium.* Prem sčetni, na, no. Prem naudni, dna, dno. Prem sčodni, dna, dno.

Nocevolissimo. *Noceutissimus, ma, mum.* Frinaudni, dna, dno. Najnaudnji, njia, njie. Najsčodnji, njia, njie.

Nocevolmente. *Noceuter.* Sčetno. Sčodno. Naudno.

Nocumento. *Noxa, xa. f.* Sčoda, de. f. Sčleta, te. f. Naudegne, gna. n. Ricevere nocumento. *Noxam capere.* Primiti sčetu, illi sčodu. Far nocumento. *Noxam inferre.* Uciniti sčetu, illi sčodu. V. Nuocere.

Noderoso, nodoso, pieno di nodi, add. *Nodosus, sa, um.* Farfcjav, va, vo. Svorni, na, no. Uflašt, fla, flo. Sčljanafšt, fla, flo.

Nodetto, nodo piccolo. *Nodulus, li. m.* Ulich, chja. m.

Nodo, aggruppamento di filo, fune, e simili. *Nodus, di. m.* Ufo, ufla. m. Nodo d'albero, o legno. *Centrum, tri. n.* Farfc, fci. f. Svor, ra. m. Sčljan, na. m. Nodo dell'erba, e farmenti. *Geniculum, li. n.* Koglienaz, enza. m. Nodo stretto. *Nodus arctus.* Ufo riflout. Tvard ufo. Nodo imbrogliato. *Nodus in semetipso implicatus.* Ufo famarfcen, fapleten. Nodo in-

disfolubile. *Nodus inexplicabilis.* Ufo nč odrjescni, illi nčodrjescgliv. Far nodi. V. Annodare. Sciogliere i nodi. V. Snodare.

Nodrice. V. Balia.

Nodrire. V. Netrire.

Nodritore. V. Ballo.

Noi. *Nos.* Mi. Cen' noi. *Nobiscum.* S' nazi. Fra noi. *Inter nos.* Meghu nami. Noi medefimi. *Nos ipsi.* Mi isti. Mi glavom.

Noja, molestia. V. Fastidio.

Nojare, nojari. V. Fastidire.

Nojolo. V. Fastidioso.

Noleggiare, prender a nolo la nave. *Navelem conducere.* Najmiti drijeto, illi brod &c.

Nolo, pagamento di portatura di cosa, o di persona in barca. *Naulum, li. n.* Brodarina, ne. f. Brodiba, dbe. f.

Dilavera moju ditu

sa brodidbu prodah liscena. Jegh.

Nome. *Nomen, nis. n.* Ime, mena. n. A nome, o in nome, o da parte d'alcuno. *Cuiuspiam nomine.* Na ime. v. g. Na moje ime. A mio nome. Nome fuffantivo. *Nomen fuffantivum.* Ime pofobito. Ime ftojechie. Nome addiettivo. *Nomen adjectivum.* Ime ganutivo, prišlavljenno. Nome proprio. *Nomen proprium.* Ime nadjeveno. Ime vlašito. Nome equivoco. *Nomen homonymum.* Ime dvorjечно. Sotto nome, sotto preteſto. *Ex specie.* Kod imenom. Pod prilikom. Pod koprenom. Di nome folamente. *Titulus tenus.* Imenom. Od imena. Dimmi il nome. *Ede nomen tuum.* Dajmi tvoje ime. Rezi tvoje ime. Nome dato. *Nomen impofitum.* Ime nadjeveno. Ime pridvano, idjeveno, našvano, Ime našlavljenno. Dare il nome ad una cosa. *Nomen dare.* Nadjeti ime, djevam. diofam. Ijdjeti ime. Prdvati. Nāfvati tkoga Petrom, Pavlom &c. Il dare il nome. *Nominis impofitio.* Nadjevegne imena. Prdvagne, gna. n.

Nominare, mentovare. *Nominare, as.* Imenovati, nujem, novdſam. Spomenuti, gnajem, nuofam. Spominati, inam, našlam. Pominati, nam, našlam.

A cenus Dubravku peminare,

A polie ufdirece? Gjuh. Nominare eno per Re ec. Nominare &c. Narechi tkoga Kragljem, fa Kraglja &c.

Kragljemte svom narče. Olmo.

Nominata, nominanza, cioè ſana, o grido.

do. *Nomen*, *niz*. n. Ime, na. n. Glas, fa. m.
 Nominatamente. *Nominatio*. Imenom. Po imenu.
 Nominativo, primo caso del nome. *Nominativus*, *vi*. m. Imenovnik, od imenovnika. m.
 Nominato. V. Celebre. *Nominato*. *Nominatus*, *ta*, *tum*. Prošvan, na, no. Imenovnan, na, no.
 Non. V. No.
 Nona, cit. in Dalmazia. *Nona*, *na*. f. Nin, Nina. m.
 Nona, una delle ore canoniche. *Nona hora* *præcatio*. Devetka, ke. f.
 Non altrimenti che. *Non secus*. Nèdrugako. Nèinakò negho &c.
 Non ancora. *Nendum*. Ne još. Jošte ne.
 Non che. *Ne dum*. Ne da. A negoli. v. g. Ne gljubisc sebe istoga, a negoli mene &c.
 Nonna, avola. *Actia*, *vie*. f. Babba, be. f. Gospa, pe. f. Majka. Baza.
 Nonno, ed avo. V. Avolo.
 Non solamente. *Non modo*. Nèfamo.
 Nora. V. Nuera.
 Norcia, terra antichissima d'Italia. *Nursia*, *fia*. f. Norcia, cie. f. Perùdisetse u Gradu, od *Norsie* pòstavljenu u Italji na granicah od Marke, i od Umbrie, Gjorg. S. Ben.
 Norma, l'istesso che regola. *Norma*, *ma*. f. Uprava, ve. f. Put. ta. m. Igl'ed, da. m.
 Normandia, provinc. della Francia. *Neustria*, *fria*. f. Normandia, die. f. Normanska pòkraina.
 Normanni, popoli di Francia. *Normanni*.
 Normanski puzi. *Roberto Guiscard*, i *gugov brat najparvi Normanni*. *Vojevode* &c. Gjorg. S. Ben.
 Noſtro, pronome poſſeſſ. *Noſter*, *fra*, *ftrum*. Naſc, ſca, ſce. Noſtro, della noſtra città, o patria. *Noſtras*, *tis*. Naſcinaz, inza. m. Naſcinka, ke. f. Naſc, ſca, ſce. *Er kad našto sa nas njosu*, *Nišojmòre Goraa*. *wpica*. Oſm.
 Nota, ſegno. *Nota*, *ta*. f. Bigljegh, tga. m. ſlamegne, gna. n. ſlamen, na. n.
 Notabile, degno d'eſſere notato. *Notabilis*, *o boc le*. ſamjeriv, va, vo. ſlamenit, ta, to. ſlameni, na, no.
Tod papiet dobta sve stvar ſlamente. Naſc.
 Notabilmente. *Notabiliter*, ſamjerno. ſamjerivo. ſlamente.

Notajo, quegli, che ſcrive gli atti pubblici. *Tabellio*, *liomis*. m. Piſaz, ſaoza. m. Piſalaz, ſaoza. m. Kangiljer, ra. m.

Glavni imaju Paz Stjepana, *Velitoga Kangiljera*. Oſm. Arte di notajo, notaria. *Tabellionia*, *nia*. f. Piſarſtvo, ſtva. n. Kangiljerſtvo, ſtva. n. Kangiljerſcina, ne. f.

Notamento, il notare, l'oſſervare. *Oſervatio*, *niz*. f. ſamjeregne, gna. n. Upaſegne, gna. n. Paſegne, gna. n. Sarcajgne, gna. n.

Notamento, il notare in acqua. *Notatio*, *tionis*. f. Plivagne, gna. n. Plov, va. m. *Da nbarlim*, *Brace*, *k' tchi*

Priko morra *ſcegnjem plovom*, Scim. ſlat. Plovſtvo, ſtva. n. Plovagne, gna. n. Notamento, il notar dentro acqua. *Innotatio*, *niz*. f. Uplivagne; gna. n. Uplitje, tja. n. Il cominciar a notare, ſaplivagne, gna. n. Il paſſar notando. *Tranotatio*, *niz*. f. Priplivagne, gna. n. L'arrivar notando. Dòplivagne, gna. n. Il notare ſotto acqua. *Urinatio*, *niz*. f. Noregne, gna. n. Pònoregne, gna. n. ſano regne, gna. n. L'ufcir di ſotto l'acqua notando. Iſnoregne, gna. n. Iſplivagne, gna. n. Iſplitje, tja. n.

Notare, agitare le membra per ſoſtenerſi nell'acqua. *Ne*, *nas*. f. Elivati, plivam, plivòſam.

A ribe morre sciroto plivaju, Tir. Pliti, pliem, plioſam. Ploviti, vem, viòſam. Pòplivati; nuotar un poco, pòplivam, pòplioſam. Rukami voddu raſgoniti.

I ovato govoreſebi, *Ighjab*, *vilo mû ſuncjana*, *Tibe vale sa svjeh stranaa* *Barſjem plovom raſgenechi*. Scim. ſlat.

Notare contro acqua. *Contra aquam nare*. Plivati ſuproch voddi. Plovom ſuprotivne vale raſgoniti. Notar dentro, ovvero ſott' acqua entrar notando. *Innotato*, *as*. Uplivati, vam, vadſam. Upliti, ivam, vòſam.

Ab! Rade, *ovdite jedna vil uplila*. Tir. Cominciar a notare. *Nare intipere*. ſaplivati, ſaplivam, vadſam. Paſſar notando. *Tranò*, *nas*. Priplivati, priplivam, vadſam. Arrivar notando. *Adnare*. Dòplivati, plivam, dòplivadſam. Uſcir notando. *Enato*, *tar*. Iſplivati, plivam, iſplivadſam. Iſpliti, ivam, iſplioſam.

Iſ voddtiche iſpliti jedna vil, tk Gljubmir *Gnechieje gljubiti vele ujmoſojan* *paſtir*. Tir.

Tir. Notar sotto acqua. *Urinor, aris*. No-
riti, rim, riòfam. Plivati pod vodom. Sa-
noriti; propriamente cominciar a notare
sotto acqua, *sanorivam, riòfam*. Pònoriti;
nuotar un poco sotto acqua, pònorì-
riòfam. Uscir di sotto acqua notando.
Isnoriti, rivam, illiti snaram, riòfam.

Diklize, isnovi, varnimi veseglje. Tir.
Ispeliti, ivam, iòfam.

Is voddehje ispliti jedna Vil. a. Gre. Tir.
Si dice ancora, quando si cava qualche
cosa da sott'acqua. Isnoriti scòdod.

Notàre, segnare. *Noto, ar*. Bigljesciti, scim,
scidòfam. Sabigljesciti, scjujem, scidòfam.
flamenovati, flamenjem, vòfam. flame-
niti, nujem, nuòfam. V. Annotare. No-
tare, considerare. V. Considerare. Nota-
re, osservare. *Osfervo, var*. samjeriti,
ram, riòfam. Upasiti, rivam, siòfam. Pa-
siti, sim, pasidòfam. sarcjati, cim, ciò-
fam.

Istargab mè occhi sarecchi gne dvore, Scisc.
Notaria. V. Notaio.

Notaro. V. Notajo. Di notaro, add. *Tabel-
lionicus, ca, cum*. Pisarcchi, cka, cko.
Kangiljerski, ka, ko.

Notàto, part. *Notatur, ta, tum*. sabiglje-
scen, na, no. flamenovan, ana, ado.
Notato, osservato. *Observatur, ta, tum*.
samjeren, na, no. Upasen, na, no. sar-
cjen, na, no.

Notatòre, cioè quegli, che nnota. *Natator,
ris*. m. Plivalaz, vaoza. m. Notatore
sott'acqua. *Urinator, ris*. m. Noraz, rza.
m. Norilaz, rioza. m. Noritegl, glja. m.
Notazione. V. Notamento.

Notificàre, far noto. *Notum facere*. Opo-
vedati, dam, dadòfam. Datti na snagne.
V. Palefare.

Notizia, cognizione. V. Conoscimento.

Noto, cioè conosciuto. V. Conosciuto.

Notomia. V. Anatomia.

Notoriamente, avv. val pubblicamente. *Ma-
nifeste*. Bjelòdano. Ocito. V. Manifesta-
mente.

Notòrio, add. val pubblico, e manifesto.
Apertus, ta, tum. Ocit, ta, to. Bjelò-
dan, dana, dano. V. Pubblico.

Notte. *Nox, aris*. f. Noch, chi. f. Trovarsi
nel far della notte in qualche luogo. *Sol-
tem alicubi occumbere*. samarknuti ghdigo-
di. Omarknuti. v. g. Ci siamo trovati nel
far della notte a Spalato. samarknutismo
u Spljetu. Notte di Natale. *Nox Christi
natalis*. Noch Boscicija. Noch Boscicijna.

Notte corta. *Nox contradior*. Kratka noch.
Notte lunga. *Nex longinqua*. Duga noch.
Notte nuvolosa. *Nox nubila*. Noch obla-
cna. *sfiducena* noch. Di notte. *Per no-
ctem*. Obnoch. U nochì. Priko nochì.
Dar ad uno la buona notte. *Noctem ali-
cui placidam impetiri*. Nàsvati tkomu do-
bru noch. Il principio della notte. *Pri-
ma tenebra*. Parvi mrak. Fino a notte.
Ad vesperam. Do nochì. Do mraka. Snl
principio della notte. *Prima nocte*. U par-
vi mrak. Sino ad un gran pezzo di not-
te. *Ad multam noctem*. Do dughe nochì.
Do mnogo nochì. Tempo di notte, quan-
do tutti dormono. *Noctis concubium*. Ghl-
ho doba nochì.

Vjerna strascija stup ogbgneni

Ghlubo u doba nochì signe

Isvodjarse put sejdjani. Palm. Chr.

Ona tama u svid tmina

U najglusije doba nochì. Ofm. La mez-
za notte. *Media nox*. Pònochì. Pòno-
chja. Indecì. Polònoch, chi. f. Ghlubo
doba od polònochì. *Posla potajniem plo-
vom us Rijeku od Tevera duje korabljie pun-
ne viefna u ghlubo doba od polònochì*,
Gjorg. S. Ben. Due notti. *Binoctium, tui*.
m. Dve nochì. Ogni notte. *Singulis na-
ctibus*. Svaku noch. Svake nochì. Chi di
notte suol dire, o far qualche cosa. *Per-
nox, aris*. Nochnik, ka. m. Nochjurak,
rka. m. Nochnizi govore. Gre. Darfc. Sino
a mezza notte. *Ad mediam noctem*. Do
pònochì. Do pònochja. Farli notte. *Con-
tenebrat, brabat*. Smarknutise, sivase,
nùlòse. Nochtise, chise, snochtìòse. Ci-
nitise noch.

Jur na tjenni sred pustigno

Hridna sabit bi posila

Noch prilofej mrak sigae

Rjem rujet bjesce priblopila

Povjetarce po varu sinna

Smarsnivasce vlastna tmina. Rafm.

Noch iside, ter u spili

Varb tamnosti tamnos tjede

Prilopisce mrak nemiili

Pridosjarte tjenni bljode

A bukahu is lizice

Mutljem glasom kobne ptice. Mand. Gjorg.

Passar la notte in qualche luogo. *Perno-
cto, clas*. Prinochtiti, chivam, chiòfam.

Nochievati, chjujem, chiòfam.

Paka vecravosci tuj, i nochjevamos. Ekt.

Rib. V. Annotare.

Nòttola, pipistrello. *Vesperilio, lionis*. Gli-
gljah,

gljak, glka. m. Mifcopotopir, pira. m.
 Piraz, rza. m.
 Notturno dell' ufficio. *Nocturnum*, m. n.
 Nochniza, ze. f.
 Notturno, add. *Nocturnus*, na, num. No-
 chni, na, no.
 Nôva. V. Nuova.
 Novanta. *Nonaginta*. Devèdeset. Novanta
 volte. *Nonages*. Devèdeset krat. Devè-
 deset putaa. A novanta a novanta. *No-
 nagens*. Po devèdeset. Novanta mila. *No-
 naginta milia*. Devèdeset highladaa. De-
 vèdeset tisuchjaa. Novanta mila volte.
Nonages milies. Devèdeset highladaa pu-
 faa. Devèdeset krat highladaa.
 Nove, nome numerale. *Novem*. Devet.
 Nove volte. *Novies*. Devet krat. Devet
 putaa. Di nove, cioè pertinente al nu-
 mero di nove. *Novenarius*, ria, rium.
 Deveti, ta, to. Deveteri, ra, ro.
 Novecento. *Noningenti*. Devet stotinaa. De-
 vèstfat. Novecento volte. *Nongentes*. De-
 vet stotinaa putaa. Devètkrat stotinaa.
 Novecento mila. *Novies centena milia*.
 Devet stotinaa highladaa. Devèstfat tis-
 chjaa.
 Novella. V. Nuova.
 Novellista. *Nunciator*, ris. m. Dòglastegl,
 glja. m.
 Novello, add. *Novus*. Novi, va, vo.
 Novembre, mese. *November*, bris. m. Stu-
 deni, noga. n. Studegnak, ka. m.
 Novena, quantità, o numero di nove. *En-
 nas*, nadis. f. Devetniza, ze. f.
 Noverè. V. Contare.
 Novigrado, cit. nell' Ungheria inferiore.
Novigradum. Novigrad, ada. m.
 Novilunio, cioè l'una nova. *Novilunium*,
 nis. n. Mladi mjesec, za. m. Mjena, ne. f.
 Novissimo, cioè freschissimo. *Recentissimus*,
 ma, num. Najadgni, gna, gne. Najpo-
 slednji, dga, dga. Najnovji, vja,
 vje.
 Novità, astratto di nuovo. *Novitas*, tis. f.
 Novina, od novine. f.
 I novina se glje nida
 se gljet se glje vnoj naprjeda. Mand. Giorg.
 Noviziato, casa, o abitazione di novizi.
Novitium domus. Novackòstagne, kogà-
 stagna. n. Novackòstanište, kogàstani-
 šta. n. Noviziato, il tempo, che dura
 l'esser novizio. *Tyrocini tempus*. Nova-
 tvo, dva. n. Vrieme od novatva. Fare
 il noviziato. *Ponere tyrocinium*. Ciniti
 novatvo.

Novizio. *Novitius*, tis. m. Tyre, nis. m.
 Novak, ka. m. Di novizio, add. *Tyre-
 nianus*, na, num. Novacki, ka, ko.
 Novogorod, due cit. dell' Imperio Russo.
Novogardia. Novogradovi, ova. m. pl.
 Nozze, matrimonio. V. Matrimonio, ma-
 ritaggio. Nozze per conviti, o feste, che
 si fanno nelle nozze. *Convivium nuptia-
 le*. Pir, ra. m. Proverb. *Kò pas na piru*.
 Cibarli malamente. Svatbena gr/bo. Svat-
 ba, be. f. Di nozze, add. *Nuptialis*, &
hoc le. Pirni, na, no. Svatbeni, na, no.
 Chi è invitato alle nozze. *Conviva nup-
 tialis*. Pirnik, ika. m. Svat, ta. m.
 Svatbeniza, ze. f. Firniza, ze. f.
 Nube. V. Nuvola.
 Nubile, da marito. *Nubilis*, lis. Od udaje.
 fa udadbu. frela fa udadbu.
 Nudamente. *Nude*. Nago. Golo.
 Nudare, spogliare ignudo. *Nudo*, das. O-
 goliti, livam, lidam.
statno rubo u ovo vrijeme
Stan rovatomu egoliva. Gund. Dubr.
 Svuchi gola. Svlaciti, cim, ciòsam. Freq.
 Ogolivati, vam, vòsam.
 Nudare, suà. il nudare. *Nudatio*, tionis. f.
 Ogoljgne, gna. n. Svučegne, gna. n.
 Svlacegne, gna. n.
 Nudato, part. *Nudatus*, ta, tum. Ogoljen,
 na, no. Svucen, ceno, ceno. Svlacen,
 na, no. Odkriven, ena, eno.
 Nudità, l' astratto di nudo. *Nuditat*, tis. f.
 Golotigna, gne. f. Nagos, sti. f. Golo-
 chja, chje. f.
 Nudo, ed ignudo. *Nudus*, da, dum. Goo,
 gola, golo. Nagh, naga, nago. Più nu-
 do. *Nudior*, & *hoc diut*. Golji, ja, je.
 Naghji, ghija, ghje. Affatto nudo. *Omni-
 no nudus*. Sasma goo, la, lo. Prigoo,
 la, lo. Naigolji, ljia, lje.
 Nudrire. V. Nutrire.
 Nulla, cioè niente. V. Niente. Vuoi tu
 nulla? Vuoi tu qualche cosa? *Nunquid
 vis? Hochjeseli sčògog? sapovjedasci sčòt
 &c.*
 Nullità. *Nullitas*, tis. f. Nisčarstvo, stva. n.
 Nulladimeno. V. Nientedimeno.
 Nullo, suà. V. Niuno.
 Nullo, add. cioè che non ha vigore. *Irri-
 tus*, ta, tum. saludgni, gna, gne. Nè-
 vrjedn, dna, dno. salih, ha, ho. I/pras-
 ni, na, no.
 Numerabile, che si può numerare. *Numerabi-
 lis*, & *hoc le*. Brojni, na, no.
 Numerare. V. Contare.

Numero. *Numerus*, *vi*. *m.* Broj, ja. *m.* Per figura d' Aritmetica, o abbaco. *Numeri*, *orum*. *m. pl.* Brojni bigljegh. *Dagdje naghyet u nadomjerju dva brojna bigljega*, *alliti numeru*, Gjorg. *Pf.* Numero binario. *Numerus binarius*. Dvoiza, *ze. f.* Così troiza, cetveriza &c. Numero dispari. *Numerus impar*. Broj lih. Numero pari, o uguale. *Numerus par*. Broj tak. Numero infinito, cioè grandissimo. *Numerus inexputabilis*. Broj nēisbrojni.

Kjēb nēisbrojni bjebu broji, *Osm.* Numero plurale. *Numerus pluralis*. Broj od vchje. Numero singolare. *Numerus singularis*. Broj jedini.

Numeroſo, di gran numero. *Numeroſus*, *ſa*, *ſum*. Velēbrojni, ipa, jno.

Nuncio. *V.* Nunzio. Meſſaggiere.

Nunzia, colei, che nunzia. *Nuntia*, *tia*. *f.* Navjeſtitegliza, *ze. f.* Glaſoiza, *ze. f.* Navjeſniza, *ze. f.*

Navjeſnizam navjeſniza *Gr. Mand. Bun.* Nunziare. *V.* Annunziare la nuova. Nunziare, avviſare. *Nuncio*, *as*. Poruciti, cjujem, ciōſam. *Freq.* Porucivati, vam, vōſam. Dōglaſiti, ſcjujem, ſiōſam. Navjeſtiti, ſcjujem, ſiōſam. Dōrechi, ricem, dōrekaſam.

Nunziata, Annunziata, feſta della Vergine Annunziata. *Dies Gabrielis Archangeli nuncio ſacer*. Navjeſtitegne Goſpino.

Nunzio, colui, che nunzia. *Nuntius*, *tū. m.* Glaſnik, ika. *m.*

Nētraſtice, *tādmi recē*

Srečni Glaſnik od neberi. *Palm. Chr.*

Navjeſnik, ika. *m.*

Ter neberom Navjeſniku

Odgovore ove dōvratib. *Palm. Chr.* Navjeſtitegl, glja. *m.*

Nuocere, far nocumento. *Noco*, *ces*. Udi-
ti, dim, diōſam. Nāuditi, divam, diō-
ſam. Uvjediti, djujem, diōſam. Oſſe-
titi, tivam, tiōſam.

Chjachtu mogu oſſetiti, *Tir.*

Nuocio. *V.* Noccevole.

Nuolo. *V.* Nolo.

Nuora, la moglie del figliuolo. *Nurus*, *rus*. *f.* Nevjeſta, ſte. *f.*

Nuotare. *V.* Notare.

Nuova, novella, avviſo. *Nunciuſ*, *cii. m.* Glas, ſa. *m.*

Joſtje i ſluſetja, *alli glaſa*

Ni priglaſja ciōtjoj nje. *Osm.* Dōglaſce-
gne, gna. *n.* Confermazione della nuo-
va. *Iteratum nuntium*. Priglaſje, ſja. *m.*

Portare, o dar nuova. *Nuntio*, *as*. Navjeſtiti, ſcjujem, navjeſtiōſam. Datti glaſ. Donjeti glaſ. Dōglaſiti, ſcjujem, ſiōſam. *Freq.* Navjeſtivati, tivam, vōſam. Nāglaſivati, ſivam, vōſam. Colui, che dà nuo-
va di qualche coſa. *Nuntius*, *tii. m.* Glaſ-
nik, ka. *m.* Navjeſtitegl, glja. *m.* Na-
vjeſnik, ika. *m.* Navjeſniza, *ze. f.* Na-
vjeſtitegliza, *ze. f.* Dar buona, o lieta
nuova. *Nuntium optabile nuntiare*. Sre-
che glaſe donjeti, prinjeti. Datti dobar
glas. Dobro navjeſtiti. Vi è qualche nuo-
va? *Quid novi?* Sēdje iſnova? Koſtu glaſi?
Dar male nuove. *Inſauſta nuntiare*. Dat-
ti tuſene glaſe. Navjeſtiti ſte glaſe, ſeja-
loſne glaſe.

Kādmi i' gorkjem nēpokojem

Glaſ ſejaſoitam uci ranj, *Palm. Chr.*

Dar falſa nuova. *Falſa nuntiare*. Donjeti laſcive glaſe. Dar nuova vera. *Vera nuntiare*. Donjeti iſtine glaſe. Portator di buone nuove. *Gratus nuntius*. Ugodni glaſnik. Veſeq navjeſtnik. Portator di male nuove. *Nuntius gravis*. Tuſeni glaſ-
nik. Avere, o ricever nuova. *Nuntium accipere*. Frimiti glaſ.

Nuovamente. *V.* Modernamente.

Nuovo, il contrario d' antico. *Novus*, *va*, *vum*. Novi, va, vo. Di nuovo, avv. *De-
nuo*. Iſnova. *Opet*. Iſnovize.

Nutrice. *V.* Balia.

Nutrimento, alimento. *V.* Alimento. Nu-
trimento, il nutrire. *Nutricatio*, *nis. f.* Hragnegne, gna. *n.* Uſhragnegne, gna. *n.* Nutrire, alimentare. *Nutrio*, *tris*. Hraiti,
nim, niōſa. *n.* Goiti, im, iōſam.

Tkojātē gnegova, *i parim' ovjem doi*,

I ljeпо pjetova, *i kato zvjet goi*. *Tir.*

Nutritivo, atto a nutrire. *Nutriendi vi pra-
ditus*, *ta*, *tum*. Dobrohraniv, va, vo.

Nutrito. *Altus*, *ta*, *tum*. Hragnegn, na, no.
Odhragnen, na, no.

Nutritore. *Alitor*, *cis. m.* Odhranitegl,
glja. *m.*

Nuvola. *Nubes*, *bis. f.* Oblak, ka. *m.* Nu-
vola grande. Oblacina, ne. *f.* Nuvola
piena d'acqua. *Nubes aquosa*. Oblak daſe-
div, pun daſeda. Nuvola diſſatta dal So-
le. *Nubes Sole diſcuſſa*. Oblak od Sunza
raſcignen. Nuvola colorita dal Sole. *Nu-
bes Sole inſeſſa*. Oblak od Sunza poſvjet-
glen. Nuvola di polvere. *Nubes pulverea*.
Iraſcni oblak. Oblak od praſcine, illi
od praha. Nuvola ſenz' acqua. *Nubes ar-
ida*. Suhi oblak. Suſcjan oblak. Nuvola
ſcura.

scora . *Nubes opaca* . Zarni oblak . *Nuvola*
sparsa in qua , e in là come lana . *Nubes*
ut lana vellera sparsa . Oblak rastarkan na
vlaste . Ràčesegljan oblak . Oblak na prame .
Nuvoletta , nuvola piccola . *Nubecula* , la . f.
Oblacich , chijha . m . Oblacjaz , cza . m .
Mali oblak .
Nuvolosetto , alquanto nuvoloso . *Subnubi-*
lus , la , lum . Mallo oblacno . Nàoblacni ,
na , no .
Nuvoloso , ed annuvolato . *Nubilus* , la , lum .
Nàoblacen , na , no . Oblacni , na , no .
Nebo navuceno oblazima . Farli nuvoloso .
V . Annuvolare .
Nuziale , add . di nozze . V . Nozze .
Nuzialmente , avv . *Nuptialiter* . Na pirni
nacin . Na pirnu .

O

O , ovvero , congiunzione disgiuntiva .
Aut . Illi . Alii .

Ato putom tragh ugleda
Bjezna Vukha , i karavna ,
Alli stupe sta Medvojeda .

Alli obola silna Lava ; Palm . Chr . Li ;
quando si aggiunge nel fine delle voci
v . g . Ivànli , Petàrli . O Giovanni , o Pie-
tro . O , avv . vocativo . *Hecus* . O . Voh .

Voh Miljenko . Miljenko &c . Tir .

Obbediente . *Obediens* , *ntis* . Pòsluscnj , na ,
no . Poco obbediente . *Male parens* . Nè-
posluscnj , na , no . Mallo posluscnj , na ,
no . Molto obbediente . *Bene parens* . Iako
posluscnj , na , no . Prem posluscnj ,
na , no . Più obbediente . *Obedientior* , &
hoc us . Posluscnj , njia , njie .

Obbedientemente . *Obedienter* . Poslusceno .
Più obbedientemente . *Obedientius* . Po-
sluscnjie .

Obbedientissimamente . *Obedientissime* . Najpo-
sluscnje . Priposluscnjie . Priposlusceno .

Obbedientissimo . *Obedentissimus* , *ma* , *mun* .
Najposluscnj , njia , njie . Priposluscnj ,
sluscna , sluscno .

Obbedienza . *Obedientia* , a . f . Posluh , ha .
m . Pòsluscnjagne , gna . n . Priklon , ona .
m . Priklonitos , sti . f . Priklonitvo , stva . n .
Obbedienza d' intelletto . *Mentis* , & *ra-*
tionis obsequium . Priklonitvo pameti . Ob-
bedienza di voto . *Obedientia votiva* . fa-
vjetni posluh . Obbedienza a cenno , o
cieca . *Obedientia ad nutum* . Posluh na
sljepacku . Trenuchi posluh .

I posluhom trenuchijeme

Što naredib , svaki ucini . Gjorg . Pl .
Rendere obbedienza , proprio di vassalli .
Obedientiam deferre . Prikloniti posluh . In
virtù di S . obbedienza . *Sandliere pro im-*
perio . Pod sveti posluh .

Obbedire . *Obedio* , *dis* . Sluscnjati , scjam ,
scjadšam . Datti posluh tkomu .

Vodite nàumihu tkomu posluh datti , Ekt . Rast .
Pòsluscnjati , scjam , scjadšam . Ispuniti sa-
povjedi . Obbedire alla sentenza . *Judica-*
tum facere . Priklonitise suudu . Obslusciti
suud . Obbedire alla cieca . *Nutu alieno*
ferri . Sluscnjati na sljepacku .

Obbietto . V . Oggetto .

Obblazione . *Oblatio* , *tionis* . f . Prikašaliscie ,
šcia . n . Prikašagne , gna . n .

Obbligare , indurre obbligo . *Obstringo* , *gis* .
Objetovari , tujem , tovòšam . Obitati ,
obitam , tošam .

šatos' ja innu stvar ni seelim , ni pitam .
Negh' millor jedinu , kšj seivot obitam . Mašc .
šavešati , scjujem , šadšam . Svešati , scju-
jem , šofam . šavešcivati , vam , vòšam .
šapifati , scjujem , šòšam .

šapicšam verno tebi , i da vjik cince drusebu ,
jesti , pjerni , pamet , miso , sarze , vjer-
ru , slusebu . Ragn . Gljub . šadrusciti , scju-
jem , šciošam . Freq . šadruscivati , vam ,
vòšam . Obbligare , inteso di legge , rego-
la , e simili . *Alligo* , *gar* . Vesati , vescem ,
šadšam . Podlusciti , lagam , lošciošam .
Podlagati , lagam , gadšam .

Podlagaju Eoga tebe . Palm . Obbligarsi
con promesse , o patti . *Sponsione obstringi* .
šavešatise obechjagnein . Obechjatise , echja-
vamse , chjòšàmse .

Obchjate , i šaveša ,
sa isdavno gnumu djello

Dat' zrebarnjeh trjeh pjenesaa . Palm . Chr .
Obvešatise , scjujemse , šadšàmse . Uvjetiše ,
tujemse , tyòšàmse . Uvj-tovàtise , tujemse ,
tovòšàmse . Obbligari uno con beneficej .
Beneficiis sibi aliquem obligare . šavešati
tkoga dobròdarjem , dobròcunštom . Ob-
bligarsi con scrittura . *Scripto se obligare* .
Pòdvešatise pišnom . šapifatisse , scjujemse ,
šadšàmse . šapifati tkomnigodir ščògòd . Ob-
bligarsi per promettere . V . Promettere .
Obbligato , che tiene obbligo . *Obstrictus* , *ta* ,
tum . Daršcan , na , no . Duscjan , duscna ,
duscno . Obvešan , na , no . Obbligato di
gran somma de' denari . *Debere grandem*
pecuniam . Biti pòdvešan pod velike pine-
se . V . Effere . Obbligato della vita . *Vitam*
debere . šcivotom daršcan . Daršcan glavom .
Dar .

Darščjanmüi glavu tvoju. Osm. Obbligato alla servitù. *Mancipatus*, *ta*, *tum*. Na slufču darščjan. Slufčbi podloščjan. Na slufču uvjetovan, na, no. *Ducee na slufču Bosciu uvjetovane* Gr. Gjorg. S. Ben. Esser obligatissimo ad uno. *Plurimum alicui debere*. Biti tkomu pridarščjan, illiti fasma dufčjan u cemu. Jako dugovati tkomu u cemügodi.

Obbligazione. V. Obbligo. Obbligazione che si fa per alcuna cosa. *Auferamentum*, *ti*. m. *Pödvefagne*, gna. n. *Pödvef*, efa. m. *fäves*, efa. m.

Obbligo, obbligazione. *Obligatio*, *nis*. f. Dugovagne, gna. n. Dugh, ga. m. Darščjagne, gna. n. Darščjanstvo, fva. n. *fävesagne*, gna. n. *fävesaj*, faja. m. Aver molti obblighi con alcuno. *Multiis cuiusdam nominibus debere*. Biti tkomu darščjan. fa innogo ufrokaa. E' obbligo mio, è debito mio. *Meum est*. Mojeje darščjagne.

Obbligio. V. Dimenticanza.

Obbliguo. V. Torto.

Obrovazzo, terra di Dalmazia. *Opurium*, *rii*. n. Obrovaz, od Obrovza. m.

Oca, uccello noto. *Anser*, *ris*. m. Guska, ke. f. Oca giovane. *Anserculus*, *li*. m. Gufciza, ze. f. Gracidare come l'oca. V. Gracidare. Oca salvatica. *Anser agrestis*. Divja Guska = *Pastor* d'ocche. *Pastor anserarius*. Guskar, ra. m. Di Oca, add. *Anserinus*, na, num. Guskin, na, no. Gufceci, cia, cie.

Ocajo, luogo da nutrir ocche. *Anserarius*, *rii*. n. Hranifšte od gufakaa.

Occamento, cioè romper le zolle della terra. *Occatio*, *nis*. f. Rašgrunegne, gna. n. favlacegne fidbe.

Occäre, romper le zolle della terra. *Oceo*, *as*. Rašgruniti, nivam, niöfam. favlaeiti fidbn. Räsbitti grumegne. Sugl privrachjati.

Occasione, congiuntura. *Occasio*, *nis*. f. Prigoda, de. f. f. goda, de. f.

Svaki od gnuib rovjju fgodu fgleđate i' naglom rovjjeti. Palm. Chr.

Vrjeme prigodno, fgodno. *fgodno vrijeme*, fgodu ljepa,

Küda i' utere, vajmeki fuda? Mand. Gjorg.

Namjera, re. f.

S' bude srećje, i' namjere Gr. Palm. Chr. Aver occasione. *Occasionem habere*. Imati prigodu. Perder l'occasione. *Occasionis deesse*. f. gubiti prigodu. Ispuštiti prigodu. Star fu l'occasione. *Occasionem observare*.

Trščjati prigodu. f. glediati prigodu. Se ver-

rà qualche occasione. *Si eris occasio*. Aköfe namjeri prigoda. Occasione buona, a proposito. *Occasio idonea*. Podobna prigoda. Cevcar l'occasione. *Causam capere*, vel *occasionem*. Iskati prigodu. *Iskati ufrok*. Dar occasione. *Ansum dare*. Datti ufrok. Prigodu datti. Abbracciar l'occasione. *Amplecti occasionem*. Stičauti prigodu. Darščjati prigodu. Brihiti f. godu. Servirsi dell'occasione. *Uti occasione*. Slučitiše prigodom. In tutte le occasioni, in tutte le occorrenze. *Omnibus in rebus*. U svich prigodah. U svich f. gudah.

Occäso, il tramontar del Sole. *Solis occasus*. fapad, od fapada. m. Suncjani fahod, da. m. V. Ponente. Esser vicino all'occalo. *Cafurus*, *ra*, *tum*. Biti na fahodu, na fapadu &c.

A vlat tvoja, klišgar primi, Na fahodu tvömje veche. Palm. Chr.

Occäto. *Occatus*, *ta*, *tum*. Rašgrugnen, na, no. Sidba favlacena.

Occätore, quello che occa. *Occator*, *ris*. m. Rašgrunitelj, glja. m.

Occchiaccio, occhio grande. *Oculus grandis*. Veliko okko. m. Ocetina, ne. f. Ocina, ne. f.

Occchiäia, luogo dove stanno gli occhi. *Oculi sedes*. Jamiza od occji.

Occchiäle, stromento di vetro per ajutar la vista. *Conficiatium*, *li*. n. Ocnaize, zaa. f. pl. Occhiale di prima vista. *Conficiatium juvenile*. Ocnaize parvoga vida.

Occchiäle da vecchio. *Conficiatium senile*. Ocnaize staroga vida.

Occchialetto, ovvero occhialino. *Conficiatium*, *li*. n. Ocnicize, zaa. f. pl.

Occchiäta, sguardo. *Intuitus*, *tus*. m. Fogled, eda. m. Pošor, fora. m. f. gled, da. m. V. Sguardo. Occhiata, cioè quanto può vederfi con l'occhio. *Quantum oculi prospectus est*. Koliköfe mošce okkom famjeriti. Koliko mošce okko dopjeti.

Occhiata, pesce noto. *Melanurus*, *ri*. m. Ukrljata, te. f. Zarnörep, epa. m.

Zarnörep bakoj ne malh fa tima, Kje bjece velik broj ribama mla ruma,

Ekt. Rib.

Occhietto, intefo d'arbori, e di viti. *Gemma*, *le*. f. Pupak, pka. m. Pupcich, chia. m.

Occchio, parte del corpo. *Oculus*, *li*. m. Okko, okka. n. Occi, od occji, f. pl. Occhio curio'o. *Oculus emissivus*. Naglo okko. In un batter d'occhio. *Oculorum mo-*

mento

mento. U maknutje okka. U trenutje okka. Ad occhio. *Ad oculum*. Na ocigled. Occhio. gemma d'albero. V. Occhiotto. Il fondo dell'occhio. *Sinus oculi*. Dno od okka. Veder con un occhio solo. *Altero tantum oculo contueri*. Viditi s'jednim okkom. Dar nell'occhio con qualche cosa. *Ledere oculos*. Opahnuti u okko, nivam, nudsam. v. g. Opahnuti gnegu klobukom u okko. Il bianco dell'occhio. *Oculi albumen*. Bjelo od okka. L'angolo dell'occhio. *Mirgwi*. Kraj od okka. Kat od okka. Il cerchio dell'occhio intorno la pupilla. *Iris*, dir. f. Okolice fenjce. Occhi bianchici. *Oculi albicantes*. Bjele occi. Plave occi.

Gne noor dughi, occi plave &c. Ivann. Occhi storti. *Oculi obliqui*. Nàkrive occi. Rastroke occi. Occhi di capra, o simili agli occhi di capra. *Oculi caprini*. Kofse occi. Occhi lippidosi. *Oculi lippi*. Karmegljoke occi. Karmeglive occi. V. Cisposo. Occhi guerri. *Oculi depravati*. Gveroke occi. Occhi incavati. *Oculi cavi*. Uslupjene occi. Upale occi. Occhi lagrimosi. *Oculi lacrymantes*. Sufecije occi. Occhi neretti. *Oculi nigritantes*. Nàzame occi. Occhi neri. *Nigri oculi*. Zarne occi. Chi ha occhi neri. *Nigri oculi*. Zarnok, ka, ko. Occhi nocevoli. *Oculi noxi*. Slobne occi. Udechje occi. Naudne occi. Occhi raggianti. *Oculi radiant*, frane occi. Sjajuchje occi. Occhi regolati, e parchi nel guardare. *Oculi asilantes*. Occhi uftegnute, uspregnute. Occhi rilevati, cioè che sporgono in fuori. *Oculi eminentes*. Isvagliene occi. Isnefene occi. Isparslene occi. V. Bass. Occhi tratti, o cavati. *Oculi eruti*. Isvadjezne occi. Isbienne occi. Con gli occhi bassi. *Oculi demissi*. S' niscenim occima. S' poniknutiem occima. Con gli occhi fitti. *Oculi immobilibus*. Upargjemi occima. Upreniem occima. Affissare, o fissare gli occhi in terra. *Oculos humi defigere*. Uprijeti occi u tle. Prjeciti occi u semglin. V. Guardare.

A on u okolo svarchjo, i prjeci. Soud ognene occi svoje. Palm. Chr. Alzar gli occhi. *Oculos tollere*. Ufdighnuti occi. Cacciarsi, o mettersi su gl'occhi ad uno. *Alitui se in oculos inferre*. Stavisse tkomu prid occi. Girar gli occhi d'intorno. *Circumferre oculos*. Svoditi occi u okolo.

Triste prirvutim krenu oclom,
Tomo II.

Occi stalo cim obnere. Palm. Chr. Kru-sciti occima. Svarchjati occi u okolo. Obhoditi occima. Obtechi occima &c. V. Guardare. Mettere, o por gli occhi in qualche cosa. *Oculos adiacere*. Ugledati sledod. Uprijeti occi u isto. Ugledati, gledam, ugledodam. Dar una occhiata. V. Guardare. Occhi mal affetti. *Oculi vitiosi*. Nèmochnie occi. Nèdrave occi. Da occhio, ovvero di occhio, add. *Ocularis*, & hoc re. Od occi. Ocni, na, no. Tutti due gli occhi. *Ambo oculi*. Obèdvje occi. Obàdva okka. Occhi bagnati. *Oculi udi*. Mokre occi. Vlasene occi. Occhi di cattiva vista. *Oculi bētes*. Slabe, illi mlohavie occi. Occhi sponachiosi. *Oculi somno conniventes*. Sagnive occi. Drjemglive occi. Gljuglne occi. Occhi desiderosissimi di guardare. *Oculi cupidissimi*. Prispocjudne occi. Smaghlive occi. Pohlepne occi.

On occi smaghlive oni rjat obratj, &c. Gljub. Occhi fieri, e terribili. *Oculi torvi*. Occhi strasene. Strahovite occi. Cavar gli occhi. *Exoculo*, ar. Isvaditi occi. Ishotite occi, badam, ishodam. Ishotiti occi. Occhi sfavillanti, cioè pieni d'ira. *Oculi flagrant*. Ghgnivne occi. Plamenite occi. Ufescene occi. Occhi belli. *Oculi venusti*. Ghidave occi. Svjetle occi. Occhi piccolli. *Ocelli*, lorum. m. pl. Occieze, zaa. f. pl. Male occi. Stralunar gli occhi. *Invertere oculos*. Rigljati occima. Kriviti occi. Ibscevati krivo pogled.

Is pod eela vitorega
Rastrok pogled krivo i becz. Osm. Serrar gli occhi. *Oculos claudere*. Sasceiti occi, fascimgljem, fascedsam.

I nèmoguch stovvor varli
Okka sascei s' misli klete. Palm. Chr. Accennar con gli occhi, ovvero come dice il volgo far l'occhietto. *Annuerè oculo*. Namighnuti, migujem, migodam. Namigovati, gujem, vdsam.

Blasne fizem, sarzem truju
Ter priasan i' prjed kasjuchi
S' strane rotno namiguju. Gjorg. Rf. Occhiuto, pieno di occhi. *Oculatus*, ta, tum. Okast, asta, asfo.

I Pauna sa ghdsu rascirat
Okasto perje u krugh &c. Gljub. Occidentale. *Occidentalis*, & hoc re. Sapadni, na, no. Sabodni, na, no. Occidente. V. Ponente. Occidere, ammazzare. V. Uccidere.

Occorrenza . V. Occasione . Occorrenza , cioè avvenimento . *Eventum* , *ti. n.* Namjeregne , gna . n. Dogoda , de . f. sgo-djegne , gna . n. V. Caso .

Occorrere , accadere , avvenire . *Accidit* , *debat* . sgoditise , sgadiase , sgodilose . Dogoditise , gadjase , dilose . Prigoditise , gadjase , dilose . Stechise , sticise , steklose . *Vidit* *on* , *dāmdre* *ne* *stece* , *isto* *botiasec* , *Kals* . If .

Mofeli *na* *vojeto* *vcehje* *sto* *stechi* , *Vidit* *smart* *ocitu* , *a* *nemoch* *utechi* . *Mafc* . Dokobitise , bivase , bilose . Namjeritise , jerase , rilose . Primjeritise .

Jedmdre *namirj* , *da* *nemoch* *najgorra* *Gr* . *Scife* .

Jostierate *stvar* *namirj* ,

Kājim *tumgnju* *ovu* *prikratj* , *Palm* . Chr . Occorrere , avvenire male ad alcuno . *Acidit* , *debat* . *Nachi* *tkoga* *sio* &c .

Svaceja *varza* *cesnu* *od* *straba* , *Da* *obje* *Mlade* *sta* *ne* *steu* . Osm . *Nachi* *tkoga* *slo* .

sa *kē* *djello* *toli* *opako* .

Tetehate *ova* *sta* *nabode* . *Palm* . Chr . Che occorre ? *Quid* *est* ? *Cur* ? *Cemu* . Selo slu-
stet . Non occorre , non vi è ragione per la quale . *Nihil* *est* *quod* . Nije treba , da . Ne trebije , da . Occorrere secondo il volere . *Ex* *sententia* *succedere* . sgoditise po vogli , po htjegn . Proverb . *Kako* *brjo* , *tako* *srio* . Occorrere bene , succeder bene . *Prosperere* *evenire* . sgoditise dobro .

Occultamente . V. Nakosamente .

Occultare . V. Nascondere . Occultarsi , nascondersi . *Latco* , *ter* . Skritise , skrivamse , skridsamse . V. Nascondere .

Occulto . *Abditus* , *ta* , *tum* . Skrovni , na , no . V. Nascoisto .

Occupamento , usurpamento , l' usurpare . *Occupatio* , *nis* . f. Osvojezne , gna . n. Posvojezne , gna . n. Occupamento , impiegamento . *Exercitatio* , *nis* . f. sabava , ve . f .

Mnosieb *parva* *bji* *sabava* , *Palm* . Chr .

Usviojate , *i* *sljedite* .

Ljepc *igre* , *i* *sabave* . Osm . sabavljegne , gna . n. sadarfcjagne , gna . n. Occupamento cavalleresco . *Nobilis* *occupatio* . Vitescica sabava .

Occupare , mettersi in possesso . *Occupo* , *pas* . Osvoiti , voivam , idam .

Gnibehju *sljediti* *djella* *slavna* ,

Dokli *vas* *saj* *vojeto* *osvoim* . Osm . Priklon-
piti , klapam , pidam . *Afrika* , *i* *Polkadne*

vighjasedre *ne* *bes* *tufaa* *prilopljemo* *orusilem* , *i* *nevojertvom* *od* *Vandalaa* , *Gr* . Gjorg . S . Ben . Obuseti , simam , sedsam . Ufeti , n-
simgliem , sedsam . Pdsvoiti , ajam , illi
pdsvojnem , voidsam .

Od *sljed* *dubaa* *riobddjme* .

Kijme *bjebu* *porvoiti* . Mand . Bun . Oc-
cupar da ogni parte , *Undique* *occupare* .
Obuseti , simgliem , sedsam .

Ter *ntom* *vidjeb* *noch* , *da* *saj* *vojeto* *abu*-
se , *Scife* . Occupare , impiegare . *Exerco* ,
eer . sabaviti , vgljam , vidam : sabavljia-
ti , bavgljam , gljodam : sposlovati tkoga .
Datti posla : sadarfcjati , scim , scjadam .
Occupare a tempo un luogo . *Locum* *pra*-
venire : faufeti , osvoiti mjesto na vrijeme .
f . *stjeslit* , *dam* , *fasiidam* .

fariidjim *ti* *mortove* , *Gr* . Osm . Occu-
pari . *Detinere* *se* . sabavljatise : sposlo-
vatise . sabavitise . Occupar la strada . V .
Assediare .

Occupato , impedito . *Occupatus* , *ta* , *tum* .
sabavgljen , na , no . sposlovan , na , no .
sadarfcjan , ana , ano . Occupato , preso .
Occupatus , *ta* , *tum* . Osvojen , na , no .

Ter *da* *vojeto* *tvarde* *obrane* .

Savojem *vratim* *osvojene* . *Palm* . Chr . V .
Usurpato :

Oceano orientale . *Oceanus* *orientis* . Ifo-
cno morre .

Oceano settentrionale . *Oceanus* *septentriona*-
lis . Sjeverno morre .

Oculato , o oculare . *Oculatus* , *ta* , *tum* .
Ocelgledni , dna , dno . v . g . Testimonio
oculare . Svjedok ocelgledni .

Oda , e Ode , sorta di poesia . *Carmen* , *ode* .
V . Gr . Pjesan , f . f . Pjesanza , ze . f .
facinka , ke . f .

Oder , fium . d' Alemagna , che ha l' origine
nella Moravia . *Oddera* . Oder , ra . m .

Oder *fejarni* , *plodna* *Sava* &c . Gjorg .
Raf .

Odiare , voler male . *Odi* , *disti* . Marfjeti ,
sim , siidam na tkoga .

stov *moguehi* *slo* *nagn* *marfji* . *Palm* . Chr .
Marfjeti tkoga .

Jer *ine* *ivo* *marfee* , *rasmi* *tvoj* *vašgovor* .
Scife .

Sam *Ali-Aga* *bejagne* *opako* .

Marfji , *i* *sprave* *rej* *nemille* . Osm . Nēnā-
viditi , dim , diidam . Omarfnuti , niva ,
nuldo meni , &c .

A *dājim* *dobra* *djella* *omarfnu* , *Palm* . Chr .
slodhtjeti tkoga .

Suvjeb *kji* *tvoj* *Sion* *pristvoti*

šlobochjes joster i sada, Giorg. Pl. slobiti, bim, biđsam. Odjar affai, e grandemente. *Perojum esse*. Primaršeti, sim, šidšam. Odjar molto più. *Multo prius odisse*. Vele vecchie maršeti. Odjar uno a morte. *Capitalis odio aliquem odisse*. Maršeti na tkoga smartno. Nofiti smartnu omrašu na tkoga.

Nērāšdrusena punni sklada

Nāgn omrašu smartnu norse. Palm. Chr. Odjar uno alla scoperta. *Aperte odisse*. Ocito na tkoga maršeti. Tkomu nošiti ocitu omrašu. Farli odiare. *Odium sibi conciliare*. Mrašitise, šimse, šidšamse. Omrašitise tkomu &c. Odjarli l'uno con l'altro. *Odio multo flagrare*. Nēnāviditi jedan drugoga. Maršiti jedan na drugoga. Far che uno sia odiato, renderlo odiofo. *Odium alicui conciliare*. Omrašiti tkoga tkomu, illi prid kjēm.

Odiatissimo. *Invisissimus*, ma, mum. Primaršak, marška, sko. Prem slobjen, na, no. Odiato, e odiofo. *Invisus*, sa, sum. Maršech, sechja, echje. Maršak, ska, sko.

Nitkemu vjik nēbi. on maršak, nēgli dragb. Nal. šlōhtien, ena, eno. slobjen, na, no. Nēnāvidjen, na, no. Molto odiato. *Perinvisus*, sa, sum. Prem maršak, ska, sko. Veoma nēnāvidjen. Primaršech, chja, echje. Najmaršci, scia, sce.

Putti dobra sveja stvarisu najmaršec. Ivann. Effer odiato, Odio esse alicui. Biti tkomu maršak. Poco odiato. *Subinvisus*, sa, sum. Nāmaršak, ska, sko. Più odiato. *Invisor*, & hoc ius. Marškji, kjia, kjie.

Odiatore, chi odia. *Ofor, oris*. m. šlōhotnik, ika. m. Maršitegl, glja. m.

Erga obtupili šlōhotnizi bibu, Ekt. Quegli, che odia. *Ofor*, sa, sum. Maršechi, chja, echje na šlōgod. Quegli, che odia molto. *Exofus*, sa, sum. Primaršechi, chja, echje na šlōgod, v. g. na tebe.

Odiabile, add. da esser odiato. *Odio dignus*. Doštojan pōmaršegna.

Odio, mala volontà verso d' alcuno. *Odium*, dii. n. Omraša, se. f.

Hağhje ucinte gnib omraše. Palm. Chr. sloba, be. f. Nēnāvidos, ši. f. Maršegne, gna. n. Nēnāvidjegne, gna. n. Pōmaršegne, gna. n. Odio particolare. *Odium praprium*. Maršegne ošobito. Odio lungo. *Odium diuturnum*. Stare omraše. f. pl. sloba uštarana. Covar odio contro uno. *Odium in aliquem coquere*. Hraniti omrašu

suproch tkomūgodir. Kuhati omrašu u sebi. Gpiti omrašu.

Odiolosamente, avv. *Odiöse*. Nēnāvidno. Marško.

Odiöfo. V. Odiato.

Odoramento, l'odorare. *Odoratio*, nit. f. Vognagne, gna. n. Obvognagne, gna. n. Privognagne, gna. n.

Odoräre, annasäre. *Olfacio*, cir. Vognati, gnam, vognadšam. Obvognati, gnavam, gnadšam. Ochjutiti vogn. Odorare spesso. *Olfactio*, flar. Obvognavati, vam, vōšam. Odorare, render odore. *Osco*, let. Mirisiti, scem, šadšam. Dahnuti mirisom, hnem, hnuošam, illi kjēm šlom.

Kō šlo dabne &c. Palm. Chr. Vognati, gnam, gnōšam. Puščati vogn, miris. Pahati mirisem, ham, haošam. šapahivati, vam, vōšam. Odorar di brugiato. Vognati šmudom.

Odorato, senso dell' odorato. *Odoratus*, tur. m. Vognagne, gna. n. Aver buon odorato. *Odorus*, ra, rum. Imati dobar gnuh, dobro vognagne. Imati mirisne nošdarve.

Tem ochjutjet svjer khōdōi

Mirisnima noštram budder. Palm. Chr. Chi non ha odorato. *Inodorus*, ra, rum. Bef vognagna. Bef gnuha.

Odorato, part. *Olfactus*, flar, flum. Obvognan, na, no.

Odoratore, quegli, che odora. *Olfactor*, rit. m. Obvognalaz, gnaoza. m. Vognajuchi, chja, echje.

Odoratrice. *Olfactrix*, tricit. f. Obvognaliza, ze. f.

Odore, qualità comune al buono, ed al cattivo odore. *Odor*, rit. m. Vogn, gna. m.

Nošimti mirisē i' vognima ejudnima,

Er tebi prozite takatjas, i prima. Luk.

Buon odore. *Suavolentia*, tia. f. Dobro mirisagne. *Napunišje vjet dobri mirisagnem slave Bošcie*, &c. Kom. Dobri vogn. Ugodni miris. Sladki vogn. Miris, sa. m. Mal odore. *Graveolentia*, tia. f. šao vogn. šao dah. Smrad, da. V. Puzza. Questa cosa che odore ha? *Hae res quid olet?* Ovo čiem vogna? Odor di cosa brugiata. *Nidor*, rit. m. Smud, da. m. Prilvedjegne, gna. n. Odore spiacevole. *Odor ingratus*. Vogn neugodan. Aver odore di qualche cosa. *Redolere aliquid*. Vognati čjemgodi. Dar odore, cioè comunicar odore ad una cosa. *Inodore*, ar. Datti vogn, dačiem, daošam. Riem-

- pir d'odore. *Large inodorare*. Nàpunniti mirisa. *Ufnirizati* tkouju stvar, riscem, sòfam. *Ufniriza ona djevojčankiem Iserima vas prostrani privoj od Zarkov pravd-wjerne* &c. Gjorg. S. Ben. Ufvognati, gnavam, gnòfam. Cofa, che non ha odore. *Inolens, tis*. Stvar bes' vogna.
- Odorifero, odoroso. *Oderifer, ra, rum*. Mirisni, na, no. Più odorifero. *Odoratior, & hoc ius*. Mirisnji, njia, nje.
- Offendere. *Offende, dis*. Uvrjediti, dinjem, diòfam. Vrijeghjati, ghjam, ghjaòfam. Vrijediti, dim, diòfam. Uvregbhivati, ghivam, ghivòfam. Offender l'onore. *Violare asimationem*. Uvrjediri cjaas. Vrijeghjati tkoga u cjafti. Offendere la sua anima. *Animam suam ledere*. Griekiti dufcu. Ogrjesciti dufcu.
- Ne grjesiti tvo duseju, Radate, o meni, &c.* Tir. Offendersi, risentirsi per qualche ingiuria, o simili. V. Risentirsi.
- Offendibile, che può esser offeso. Uvrjediv, va, vo. Nèuvrjediv, va, vo; che non può esser offeso.
- Offensione. V. Offesa.
- Offerire all'incanto. V. Incanto. Offerire, far offerta, o proferta. *Offero, fere*. Pri-kafati, kascjujem, sadfam. Pokloniti, poklagnam, niòfam.
- I tve obilne rade, i dare, Keje stari put poklonj*. Palm. Chr. Freq. Pòklagnati, gnam, gnòfam. Pri-kascivati, fcivam, vadfam.
- Offerta, proferta. *Oblatio, nis*. f. Pri-kafagne, gna. n. Poklon, na. m.
- sa poklonju Zarru pòda*. Osm. Dar, dara. m. Offerta di sacrificio. *Libamen, minis*. n. Pri-kafaliscie, scia. n. Pri-kafagne, gna. n.
- Offerto, proferto. *Oblatus, ra, tum*. Pri-kafan, na, no. Poklognen, na, no.
- Offesa, e offensione, l'offendere. *Offenso, finis*. f. Uvrjedjega, gna. n. Uvrjeda, de. f. Offesa piccola. *Offensuncula, la*. f. Malahno uvrjedjegne.
- Offeso. *Lafus, fa, sum*. Uvrjedjen, na, no. Vrijeghjen, na, no. Non offeso. *Illafus, fa, sum*. Nèuvrjedjen, na, no. Nèuvrijeghjen, na, no.
- Officiàle, quegli, che ha officio. *Officialis, lis*. m. Reditegli, glja. m. Naredbenik, ikà. m.
- Officio, ed officio, quello, che uno deve per debito, e convenienza. *Officium, cis*. n. Djello, la. n. Djellovagne, gna. n.

- Pofao, ala. m. Naredbenstvo, sta. n. sabava, ve. f. Darfcjagne, gna. n. Officio, governo, carico di governare. *Regimen, minis*. n. Redovagne, gna. n. Vladagne, gna. n. Officio di un anno. *Munus annuum*. Godisfno redovagne, illi vladagne. Far l'officio suo. *Fungi officio suo*. Ispuniti svoje djello. Uciniti što tkoga gleda. Ispuniti darfcjagne. Essere soprantante a qualche officio. *Alicui muneri praeffe*. Nàdštiti kojemu redovagnu. Dar un officio ad uno. *Munus alicui demandare*. Pridatti tkomu redovagne. E' officio tuo. *Tuum est*. Tvoje posao. Tebe gleda. Tebe tisti. Tebise pristot. Pigliar un officio. *Munus aliquod suscipere*. Priati redovagne. Ufcir d'officio. *Munere abire*. Isti is' redovagna. Entrar in officio. *Munus inire*. Ulfestit u redovagne. Privar uno d'officio. *Munere quempiam orbare*. Dighauti tkomu redovagne. Dighnuti tkoga s' redovagna. Ritornar all'officio. *Munus suum repetere*. Prijeti redovagne. Officio de' morti. *Psalmidia funebria*. Martacko officie. Martacko pjègne. Zarkovne pjèmi fa martvieh. Officio grande del Signore. *Psalmidia Dominica*. Veliko pjègne zarkovno. Veliko officie. Officio della Madonna. *Psalmidia Virginica*. Gospino pjègne. Officizie Gospino.
- Officiòso, cortese. V. Cortese.
- Offuscare, come fa il fiato nello specchio, o simile. V. Appannare. Offuscare la fama, l'onore. *Denigrare famam*. Pòzar-njeti svoje ime. Zarniti svoje ime, illi cjaas &c.
- Nèvidjenim grjehom vjeku*
- Sada zarnisc tve tvoje ime*. Palm. Chr. Offuscar la vista. V. Abbacinare. Offuscare, abbagliare la mente. V. Abbacinare.
- Oggetto, ed obbietto. *Objektus, tus*. m. Ogled, da. m. Pridgled, gleda. m. famjera, re. f.
- Millae od oceji svoje samjera*, Osm. Oggetto, per fine. V. Fine.
- Oggi, questo dì. *Hodie*. Danas. Danaska. Ovi dan. Segaj dana. Oggi sul far del giorno. *Prima hodierna luce*. Juttos na osvjet. Oggi dopo mezzo giorno. *Postmeridicm*. Danas po pòdne. Danas isa pòdne. D'oggi, add. odierno. *Hodiernus*. Danascgni, gna, gne.
- Oggidì, oggi giorno. *Etiā nunc*. I danas. I dan danascgni. Oggidì, a questi tempi. *Hodie*.

Hodie. Danasčni dan. U sadašnje vrijeme. U sadagne doba. Sin al di d'oggi. *Ad hunc usque diem*. Do dnevi danasčnega. Do dana danasčnega. Do danaska. Do dan danasčni.

Oglia putrida, vivanda di più cose insieme. *Lassafrasacabus*, *hi*. m. Mjesecjania svakieh ješbinaa.

Oglio, ovvero olio: *Oleum*, *lei*. n. Uglje, uglja. n. Oglio di mandole. *Oleum amygdalinum*. Uglje od mjendelaa. Vaso da tener l'oglio. *Lecitus*, *ti*. m. Ugljeniza, ze. f. Sud sa uglje. *Venditor d'oglio*. *Olearius*, *rii*. m. Ugljar, ra. m. Venditrice d'oglio. *Olearia*, *ria*. f. Ugljariza, ze. f. Oglio da brugiare. *Oleum lucernis utile*. Uglje sa svjećhe. Oglio melato. *Elao-melo*, *liti*. n. Uglje medeno. Oglio di noce. *Oleum nectum*. Uglje orahovo. Oglio rosato. *Oleum rosaceum*. Uglje ru-sato. Oglio di sasso. *Petroleum*, *lei*. n. Uglje od kamena. Oglio da mangiare. *Oleum csearium*. Uglje sa brašeno. Uglje sa tar-pefe. Oglio flagionato. *Oleum maturum*. Uglje džefelo. Oglio medicinale. *Oleum medicamentarium*. Uglje liecno. Oglio acerbo. *Oleum acerbum*. Gljuto uglje. Uglje koje pali. Uglje paglivo. Uglje koje klo-pi. Uglje koje dere garlo. Oglio cattivo. *Oleum improbum*. Uglje šidcešto. Oglio San-to. *Oleum sanctum*. Uglje sveto. Oglio ver-gine. *Oleum livivium*. Zviet od uglja. Nochnak, ka. m. voce usata in Dalma-zia. Oglio mescolato con acqua. *Hydro-leum*, *lei*. n. Uglje vodom ismjesčano. Uglje razvodneno. Di oglio. *Oleaceus*, *cta*, *ctum*. Od uglja. Far l'oglio. *Oleum conficere*. Ciniiti uglje. Tvoriti uglje. Gra-diti uglje. Unger con oglio. V. Inoliare. Metter l'oglio nella minestra. *Oleum pulmentario infundere*. fauliti jušenizu. Obu-diti brašeno.

Oglišo, *Oleofus*, *sa*, *sum*. Pun uglja. U gljaši, šta, što.

Ogni, val tutto, riferendosi a numero. *Omnis*, & hoc omne. Svaki, ka, ko. Svakhjaki, ka, ko. *Odluciti prazhiti svakomu pokorniku svatohjake ghorjebie*, &c. Kasf. If. Svakoj, ja, je.

Ogni anno. *Quot annis*. Svako godišće. Svako ljetto.

Ogni di. *Quotidie*. Svaki dan. Ogni cinque giorni. *Quinto quoque die*. Svaki peti dan.

Ogni mese. *Quot mensibus*. Svaki mjesec.

Ogni primo del mese. *Quot kalendis*. Sva-ki parvi od mjeseca.

Ogni ora. *Singulis horis*. U svako doba.

Ognissanti, cioè la festa di tutti i Santi. *Divorum omnium solemnitas*. Svi Sveti. Blagdan svih Svetieh.

Ogni uno. *Quicunque*. Svaki, ka, ko. Di ogni uno. *Omnes*. Svaci, cija, cije.

Oh, voce naturale, che significa smovimen-to di qualche cosa nuova. *Hem*. *Vah*. Ho ho.

Oi, voce di dolore. *Hui*. Jaoh. Oh. Uh. Vaj. Lele. Vajmeh. V. Ahimè, guzi ec.

Oimè, aimè, voce d'afflizione. *Hui*, *heu*, *mibi*. Vajmeh. Vajmèhš meni. Jaoh. Ah jaoh. Jòh. Vaj. Vaj meni. Lele. Lele meni.

Olà. *Heoflu*. Nu.

Olanda, provinc. d' Alemagna. *Batavia*. O-landa, de. f. Batavia, vie. f. Batavska krajina.

Olandesi. *Batavi*. Olandesi, *sa*. m. pl.

Olatica, male, che serpeggia nella faccia macchiandola. *Serpigo*, *gins*. f. Liscijaj, aja. m. Liscjagn, gna. m.

Oligarchia, signoria, o comando d'alcuni po-chi. *Oligarchia*, *chia*. f. Vladagne od mal-lich.

Olimpo, mont. in Tessaglia. *Olympus*. Olim-po, mpa. m.

Kon Olimpa joshie gleda

Pelio, i *Ossa gbdjste ismicju*, Olm.

Olio. V. Oglio.

Oliva, frutto dell'olivo. *Olea*, *lea*. f. Mas-lina, ne. f. Raccolta d'oliva. *Vindemia olivarum*. Kuppeljegne maslinaa. Bragne maslinaa. Coglier l'olive. *Olivo*, *vas*. Kuppiti masline. Brati masline. Oliva in albero. *Olea pendens*. Maslina na stabru.

Oliva cadente. *Olea caduca*. Padgliva maslina. Maslina opadiva. Maslina zar-gliva. Oliva carnosa, e polputa. *Oliva carnea*. Maslina pretila. Maslina mesasta.

Oliva primaticcia. *Oliva praxox*. Rana maslina. Oliva condita con sale. *Colym-bas*, *basis*. f. Maslina pošogljena. Offo dell'oliva. *Sanja*, *sa*. f. Piza od masline.

Olivaštro, olivo salvatico. *Oleaster*, *stri*. m. Divja maslina.

Olivella. *Olea parva*. Masliniza, ze. f. Drob-na maslina.

Oliveto. *Olivetum*, *ti*. n. Maslinišće, šta. n. Mjesto maslinam pošadjeno. Gaj mas-linaa. Far, o piantar un oliveto. *Olive-tum ponere*. Naladiti masline.

Olivo, ed ulivo, albero, che fa oliva. *Olea*, *lea*. f. Maslina, ne. f. D'olivo. *Oleagenus*, na, um. Maslinski, ka, ko.
 Olmeto, seminario d'olmi. *Ulmarius*, *ru*. n. Brještishtë, fda. n.
 Olmo, albero noto. *Ulmus*, *mi*. f. Brjes, od brješta. m. Olmo maritato, che ha la vite. *Ulmus marita*. Brjes s'lofom. Di olmo. *Ulmus*, *mea*, *meum*. Brještini, na, no. Brještov, va, vo. Legno d'olmo. *Ulmus lignum*. Brještovina, ne. f.
 Olocastulo, specie di sacrificio, in cui la vittima tutta si brucia. *Holocastulum*, *fi*. n. seartva, tve. f. seartvo, tva. n.
 Oltra, ed oltre, discosto, lontano, avv. *Lange*. Daleko. Daglje. V. Lontano. Oltre, cioè di là. *Trans*. Priko rjeke. Di là dal fiume. Più oltre. *Uterius*. Daglje.
 Oltra, ed oltre, cioè fuori, e dopo, prepos. *Prater*. Olife. Iſvan. Oltra di questo, *Praterca*. Olife ovoga. Sàvisce, iſvan, olſen ovoga.
Ljepreja nad svojem jet vilama
Orven tbe, i Venere, Seim. fiat.
 Oltraggiare, ingiuriare. *Injuria afficere*. Pògarditi, djuem, diòſam. V. Ingiuriare.
 Oltraggiato. V. Ingiuriato, offeso.
 Oltraggio. V. Ingiuria, offesa.
 Oltraggiosamente, ingiuriolosamente. *Per injuriam*. Sramotno, Ruſeno.
 Oltraggioso, add. che fa oltraggio, o ingiuria. *Injurius*, *ria*, um. Sramotni, taa, tno. Pògardni, dna, duo.
 Oltramarino, inteso di colore. *Color caruleus*. Modra maſt.
 Oltramarino, add. *Transmarinus*, na, um. Prikòmorski, ka, ko. Prikòmoraz, morza. m.
 Oltramisura, smisuratamente. *Immodice*. Priko mjere. Iſvan mjere.
 Oltramontano. *Transalpinus*, na, um. ſagorski, ka, ko. ſagoraz, gorza. m. ſagorain, na, m.
 Oltrechè. *Praterquam quod*. Iſvan toga. Olſen da.
 Oltremodo. V. Eccesſivamente.
 Oltrenúmero, senza numero. V. Infinitamente.
 O l'uno, o l'altro. *Alteruter*. Illi jedan, illi drugi.
 Omaggio, val tributo. *Tributum*, *ti*. n. Harac, cja. m. Quegli, che paga, o rende omaggio. V. Tributario.
 Omai. V. Già.

Ombelisco. V. Bellico.
 Ombra. *Umbra*, *bra*. f. Sjenna, ne. f. Sjen, ni. f.
Tato taſta ſjen po ſraku
Gjudiko tjelo ſljedom ſljedi, Palm. Chr. ſasjenna, ne. f. Obsienna, ne. f. Ombra poca, o picciola. *Umbra brevis*. Kratka sjenna. Sjenza, ze. f. Sjeniza, ze. f.
Varb kamena dubja u sjenzu
Pod granati Lovor pade. Zork. Star all'ombra. In umbra degere. Plandovati, dujem, vòſam. Stati u sjeni. Ombra nociva. *Umbra noxia*. Naudna sjenna. Ombra ſparſa. *Umbra ſparſa*. Proſtrana sjenna. Ombra, cioè anima dei defonti. *Umbra*, *bra*. f. Sjen, ni. f.
Prilufene rej sjenni u paklu kò stojce, Ćre
 Maſe. Far ombra. *ſaſtare umbram*. Proſtrati sjennu.
Ghdi ſjen velit dub proſtira
Sam beſ druſke Turcin ſjede. Oſm. V. Adombrare. Cinger con ombra. *Obumbro*, *bras*. Obsjeniti, gnivam, niòſam. Obtechi sjennom.
 Ombraculo, diceſi a coſa, o luogo, che fa ombra. *Umbraculum*, *li*. n. Sjeniza, ze. f. Nàsſjenna, ne. f. ſe ſe di ſopra. ſasjenna, ne. f. ſe ſe di per lato.
 Ombreggiare, per abbozzare. V. Abbozzare.
 Ombrella, paraſole. *Umbella*, *la*. f. Noſiva nàsſjeniza. Sjeniza, ze. f.
 Ombretta, ombra picciola. *Umbella*, *la*. f. Sjeniza, ze. f. Sjenza, ze. f.
Od ſlaſkjenjeb krilaa sjenze
Ghdimu cince roud okolo, Ćre. Palm. Chr.
 Ombrina, ed umbrina, peſce. *Umbra*, *bra*. f. Ombrina, ne. f.
 Ombroſo, opaco, add. *Opacus*, *ca*, *cum*. Sjenast, ſta, ſto. Sjeniv, va, vo. Luogo ombroſo, dove non batte il Sole. *Locus opacus*. Mjeſto u ſasjenai. Ombroſo, ſoſpettoſo. V. Soſpettoſo. Ombroſo, riſerito a beſtie, val timido. *Pavidus*, *da*, *dum*. Plaſciv, va, vo.
 Omei, lamenti. *Gemitus*, *us*. m. Jauzi, ka. m. pl. Jauk, ka. m.
Nu u jez, i jauku
Tuſeno tarze, i beſ glaſa
Raſee boles, trau, i mukku, Mand. Bun.
 V. Lamento, pianto.
 Omelia, diſcorſo ſopra l'Evangelio. *Homilia*, *ia*. f. Vanghjelniza, ze. Ràſgovor alli govoregne viſce Vanghjelia, govoregna.

O M

gna. n. Govoregne, gna. n. Pripovjedne vice Vanghelja.
 Oméro, poeta greco assai celebre. *Homérus*. Omer, ra. m.
 Omertè, lasciar di fare, o dire. V. Lasciare.
 Omicida, uccisor degli uomini: *Homicida*.
 Uboiza, ze. m. Pogubitegl, glja. m. *Parvi Otaz*, i parvi greccie *Adam*, pogubitegl roga roda cjuvjećanjzoga, &c. Kafs.
 If. Omicida del padre. *Patricida*. Ocín uboiza. Omicida della madre. *Matricida*. Materin uboiza.
 Omicidio. *Homicidium*, *hii*. n. Ubojstvo, stva. n. Ubjegne, gna. n. Omicidio fatto inavvertentemente. *Homicidium imprudens*. Ubojstvo nèpòvoglio. Nèhótno ubjegne. Omicidio volontario. *Homicidium voluntarium*. Ubojstvo pòvoglio. Hótno ubjegne.
 Omissione, tralasciamento, *Omissio*, *nir*. f. Pròpustlegne, gna. n.
 Omogeneità. *Eadem natura*. Jednòvarstnos, stnosli. f. Jednònaravnos, ravnosli. f.
 Omogeneo, cosa della medesima spezie; o natura. *Ejusdem natura*. Jednòvarstian, stia, stno. Jednònaravni, ravna, ravno.
 Onagro, asino salvatico. *Onager*, *gri*. m. Divji oslo.
 Oncia, duodecima parte della libra. *Oncia*, a. f. Uneja, ze. f. Oncia nelle misure, la duodecima parte del piede. *Oncia*, a. f. Uneja, ze. f. Di un' oncia. *Oncialis*, &c. hoc le. Od unce. Mezz' oncia. *Seminuncia*. Po unce. Dieci once. *Dextans*, *nir*. Defet uncajaa.
 Oncietta, dim. d'oncia. *Onciola*, la. f. Unciza, ze. f.
 Oncinare. V. Uncinare.
 Onda, acqua, che ondeggia. *Fluctus*, *flus*. m. Val, la. m. Ill. barb. Talas, sa. m. *Cetti vali tako gorre*
Savnu jedan fu drusme. Palm. Chr.
 Ona grande. *Fluctus decumanus*. Val veliki. Increpamento dell' onde. *Lenis crispatis maris*. Struja, je. f. Pòkuppljegnè morra. A onda, a guisa d'onde. *Undatum*. Na volove. Cosa fatta a onde. *Undulatus*, ta, um. Ucignen na valove.
 Onde, e d'onde, avv. e vale di che luogo, o da che luogo. *Unde*. Odkle. Odkuda. Odkud. Onde, per la qual cosa. *Quapropter*. Raddi cesa. Raddi scia. Segaraddi. Kròzjechcesa. ftoji.
 Ondeggiamento. *Fluctuatio*, *nir*. f. Valova-

O N

155

gne, gna. n. Vagliagne od valovaa.
 Bibaviza, ze. f. piccolo ondeggiamento.
 Ondeggiante. *Undans*, *tis*. Valovit, vita, vito. Valni, na, no.
Josc ne bježu valovite
Tad pòsuati plabe pjenne
Kitni Bori, Jele vite
U pacinu prinerene. Palm. Chr.
 Ondeggiare, il moverli, che fanno le acque agitate. *Fluctuo*, ar. Vagljatise, gljamsè, gljòsamse.
 Ondoso. *Fluctuosus*, sa, um. Valovit, ta, to. Valni, na, no.
 Onega, fium. e lago nell' Imp. Russo. *Onega*. Onega, ga. n. Onoga, ga. n.
 Onestà. *Honestas*. Pòstlegne, cagna. Cjast, ahi. f. Cjaas, fii. f.
 Onestamente, avv. ciò con onore, o onestà. *Honeste*. Pòstleno. Cjastno. Vivere onestamente. *Honeste vivere*. Pòstleno scivjeti, vem, vidsam.
 Onesto, add. che ha onestà. *Honestus*. Pòstlen, ena, eno. Cjastan, stia, stno. Uno più onesto dell' altro. *Honestior*. Jedan pòstlenji od drugoga. Cjastniji. Quel uomo è molto onesto. *Iste vir valde honestus est*. Onje cjuvjek prem pòstlen, prem cjastan. Quella cosa è onestissima. *Id honestissimum est*. Onòje najpòstlenjie, najcjaastnje. Prìpòstlen, ena, eno. Prìcjan, stia, stno.
 Ongaria. V. Ungharia.
 Ongère. V. Ungere.
 Onninamente, avv. in ogni modo. *Omnino*. Svakako. Svakòjako. Na svaki nacin. *Matti svakòjako batje onà sama doiti Katarinu*, &c. Kafs. Djev.
 Onnipotente, che può ogni cosa. *Omnipotens*, *tis*. Svèmogh, ga, go. Svèmoguchi, chja, chje.
Svèmoghi Bofte maj, &c. Scisc.
 Svèmochni, na, no. Essere onnipotente. *Omnia posse*. Svaka mochi. Biti svèmoguch.
 Onnipotenza. *Omnipotentia*, tia. f. Svèmogukvo, stva. n.
 Onorabile, degno d'onore. *Honorabilis*. Pòstlovan, na, ano.
 Onorare, far onore ad aleno. *Honore afficere*. Pòstlovati, scjujem, vadšam. Sclovati, scjujem, vadšam. Cjastiti, tim, tidšam. Pòcjasiti, cjasim, cjasidšam.
Kjuci slavnu jur s' nacinom
Svetkovinu pòcjasiti, Palm. Chr. Cita-ti, tam, tošam.
 Cjastise svak, i cita svojeame &c. Darfc. Ra/.

Raſl. Pöcitatı, citam, citöſam.

Ter mucechi to pöcita.

Sſto nje rjeti moeb ikade. Gund. Raſl.

Onorare uno con titoli, o tariche. *Honore* *aliquem muneribus*. Odieiti, epujem, citöſam tkoga dikami, i doſtojanſtvim, imenom, priſtoiglem.

Onoräre, ſuſt. l' onorare, il far onore. *Honoris affectio*. Pöſčovagne, agna. n. Cjaſſagne, egna. n. Pöcitage, agna. n. ſčovagne, agna. n.

Onoratamente, avv. onorevolmente. *Honeste*. Cjaſſno. Poſčleno.

Onoräto, add. ch' ha onore. *Honoratus*. Cjaſſan, ſſna, ſſno. Poſčten, ena, eno.

I ed Seſtre ſve poſčlene, Gr. Palm. Chr.

Onorato, che riceve onore. *Observatus*. Cjaſſien, ena, eno. Pöcitan, ana, ano. ſčovan, ana, ano. Pöſčovan, ana, ano. *Nad rve ine pöſčlovani* Gr. Chr. Palm.

Onoratore, che onera. *Honorans*. Cjaſſtechi, echja, echje. Cjaſſitegl, eglja. m. *Ljepota, ſtoju imaju Boga ſivoga cjaſſiteglja na ſvojetu*, Kaſl. Djew.

Onöre, onoranza, o reputazione. *Honor*. Cjaſl, ſſi. f. Poſčlegne, egna. n. Dika, ke. f. Cjaas, ſſi. f.

Oſta nami vječna äika Palm. Chr. O-

nore convenevole. *Meritus honor*. Cjaſl doſtojna, ſſi ne. f. Chi è ſenza onore. *Inhonoratus*. Nöpoſčten, ena, eno. Nöcjaſſan, ſſna, ſſno. Togliere l' onore ad una donna. *Dehonoratio*, ar. Oſſramoriti jednu ſcenu. Uſeti cjaſl jednoj ſceni, Oſcurare l' onore d' alcuno. Pöſtammıti cje poſčlegne. Ozarniti äje poſčlegne. Portar, o rendere onore a qualcheduno. *Facere ali cui benorem*. Cjaſſiti tkoga. Pöſčlovati tkoga. Noſit tkomu cjaas, poſčlegne. Ciniit tkomu poſčlegne. Far de' grandi onori a qualcheduno dopo morte. *Effundere bono res in mortuum*. Martvieh mnogho cjaſſiti, mnogho poſčlovati. Od martvieh prilveliku izjennu ciniiti. Fa onore a ſuoi.

Suis eſt honor. Od cjaſſije ſvoiem. Fa o-

nore alla caſa. Od cjaſſije kuehi. Mi fa

molto onore. *In me perbenorificatus*. Cini-

mi prilveliku cjaſl. Uomo ſenza onore.

Non parcent fama. Nöpoſčten epovjek. Uo-

mo d' onore. Poſčleu epovjek. Riparare

l' onore a qualcheduno. *Inſuſtam alicuius*

labem fama detergere. Vrapiti tkomu cjaſl.

Pövratiti cje poſčlegne. N' è uſcito con

onore. *Negotium feliciter confecti*. Iſčpö-

re s' cjaſſim. Cjaſſadoje ti poſo opravio.

Elevar uno agli onori. *Tollere aliquem honoribus*. Uſdighnut tkoga na cjaſli.

Onorevole, degno di onore. *Honorabilis*.

Doſtojan cjaſli. Cjaſſiv, va, vo.

Onta, ingiuria. *Injuria*, ria. f. Sramota,

te. f. Pogarda, de. f. Ruſcno uvriedje-

gne. Ad ontä tua, a tuo diſpetto. *Te*

invidia. Na tvoju ſramotu.

Opäco, differente dal corpo diaſano. *Opac-*

us, ca, um. ſaſtupni, pna, pno.

U pritamnoj ovoj ſtrani

ſaſtupnänas ſemglja obſjece, Palm. Chr.

Nöproſirni, rna, rno. Nöproſracni, ena,

eno. Opäco, ombroſo. V. Ombroſo.

Opera, operazione. *Operatio*, niz. Djello-

vagne, gna. n. Djello, la. n. Cin, na. m.

Tko trechie nime, ſvaki cin tvori man.

Ragn. Raſl. Ueignegne, gna. n. Cigne-

gne, gna. n. Tvor, ra. m. Tvoregne,

gna. n. Tvorba, be, f.

Nöbji ocila tvoebe lude,

ſa utvarditte vijk Zarizä. Oſm. Opera

buona. *Alſio beneſa*. Dobro djello. Poſčte-

no djello. Cignegne dobro, bogömillö.

Opera mala, e vizioſa. *Praveſatium*, ſi.

n. Opäko djello. Hudo cignegne. Opera

difficile, ſaricoſa. *Opus arduum*. Djello

trudno. Mucno djellovagne. Opera heroi-

ca. *Opus egregium*. Viteſcko djello.

Tve viteſcko ſvako djello

ſa cjadöore ſvud ſpovjeda. Oſm. Opera,

o lavoro, cioè l' effetto dell' operare. *O-*

pus, eris. n. Tegh, ga. m. Ruködjeglie,

glja. n. V. Lavoro. Coll' opera. *Reiſſa*.

Djellom. S' tvorom. Opera ſervile, che

non ſi può far in giorno di ſeſta. *Opus*

ſervile. Rabotni poſao. Tegh, ga. m. Pri-

proſto cignegne.

Operäjo. V. Lavoratore. Operäjo nella vi-

gna del Signore. *Operarius in vinea Do-*

mini. Naſtojnıj u-vindögradu Boſciemu.

I bjeſčmü bolſſi prika,

Da na velik trud ädvechje

Mallo imäce naſtojnıka. Palm. Chr.

Vanghjelski trudnik. *Do drugoga ſvjeta*

proſtrejete Vanghjelski trudnıza ed Reda

Benediktova, Gjorg. S. Ben.

Operäre, o fare. *Ago*, gi. Poſlovati, lu-

jem, vöſam. Djellovati, lujem, vöſam.

Ti ſvözg djellıj älla vıſcja,

A ja pötyib priſtas nöchju. Oſm. Cini-

ti, nim, nöſam. Opravglıari, gljam,

gljadſam. Rabıti, bim, bjöſam.

Kı velmi tac rabi

Da ſılne ugrabi Proſerpinu ljepu. Ragn. Raſl.

1ſgu.

Izgubio mukku ronu, samam se sve rabi. Gjore.
Operare con uno qualche ogeozio. *Agere cum aliquo.* Opravgljati s' kjemgod tkoi posao.
Operare male, viziosamente. V. Fare.
Operativo, attivo. *Aliusufus, sa, um.* Obar-tan, tna, tno. Cinechi, chja, chje.
Diellnjuchi, chja, chje.
Operatore, di opera. *Ahor, ris. m.* Cini-tegl, glja. m. Opravitegl, glja. m. Tvo-ritegl, glja. m. Cinechi, chja, chje.
Operazione. V. Opera.
Oppiamento, cioè dar l'oppio. *Opis propi-natio.* Davagne drjemka.
Oppiäre, dar l'oppio. *Opium propinare.* Dat-ti drjemak. Napoiti drjemkom.
Oppiäto, che ha preso l'oppio. *Opio po-tatus.* Napojen drjemkom.
Oppiläre, otturare i meati del corpo. *Ob-struo, truis.* satifnuti, kujem, nuðsam. sadusciti, scijem, scioðsam. satvoriti, tvo-ram, riðsam. Oppilarsi, si dice quando si otturano i meati del corpo. *Obstrui.* sa-tifnutise. saduscitise.
Oppiläto. *Obstrullus, ta, um.* saduscen, na, no. satifnut, ta, to.
Oppilazione, l'oppilarsi. *Obstrullio, nis. f.* saduha, he. f. Tvardine, inaa. f. pl. sa-duscegne, gna. n.
Oppinione, V. Parere. Oppinione probabi-le. *Opinio probabilis.* Misao istinösligna. Suud istinösligni. Aver opinione, cioè giudicare. *Sentio, tis.* Darciati, seim, scjadam. Suditi, dim, diðsam. Mniti, nim, niðsam. Szieniti, nim, niðsam. Aver buona, o cattiva opinione. *Bene, vel male sentire de aliquo.* Dobro, illi slo suditi o tkomu.
Oppio, cosa sonnifera. *Opium, ii. n.* Dre-jmak, ka. m.
Opporre, addurre il contrario. *Contra affer-re.* Protivitiße, vimße, viðsamße. Supro-tiva rjeti, staviti, &c. Pricitiße, cimße, ciðsamße. Opricitiße, cjuimße, ciðsamße.
A iudicari nigne pjeti.
S' ostrum licem tervä kara. Palm. Chr.
Opporsi, resistere, o repugnare. *Resisto, is.* Oprjetise, oprimße, opröðsamße.
Tuando aköte ne opremo. Gr. Palm. Chr.
Opräre sarvom mochi. Palm. Chr. Odo-ljeti, ljevam, liðsam. Propriamente vin-cere resileendo.
Tro Vojvodi, i Vitefu
Kotkoviechju da odoli? Osm. Odaprietise, pirimße, pröðsamße. Protivitiße, vimße, viðsamße.

Opportunamente, molto a tempo. *Peroppor-tune.* Prigodno. sgodno. Na vrijeme.
Opportunità. V. Occasione.
Opportuno, add. *Opportunus, na, um.* sgod-ni, na, no.
Vjeremika ter odkupi,
Dokli imate sgodno vrijeme. Osm. Podob-ni, na, no. Prigodni, na, no.
Opposizione. *Oppositio, nis. f.* Protivnos, sti. f. Oprjecegne, gna. n. Protiva, ve. f.
On rece; takäje, nije u tom protivo, Ekt.
Rib. Oprjeka, ke. f. Opregne, gna. n.
Opposizione, cioè impedimento. V. Im-pedimento.
Opposto. *Oppositus, ta, um.* Protivan, tivna, tivno. Suprotivan, ivna, ivno.
Oppressione, violenza. *Oppressio, nis. f.* Pritifnutje, tja. n. Pritiskovagne, gna. n. Silla, lle. f. Pöðiglje, glja. n. Samö-silnos, sti. f. Samöðiglje, glja. n.
Oppresso, aggravato. *Oppressus, sa, um.* Pritifnut, ta, to. Pritiskovan, na, no.
Priklopien, na, no. Steghnut, ta, to.
Stabu gljuto rvi sabjeni,
Kako trudnim inom steghnuti. Palm. Chr.
Sillom priduscen, na, no.
Oppressore. *Oppressor, ris.* Samöðilnik, ka. m. Pritiskovalaz, skaoza. m.
Opprimere, tener sotto. *Opprimo, is.* Pri-dusciti, scivam, scioðsam. sadusciti. Priti-skati, kujem, kaðsam. Pritifouti, sku-jem, nuðsam. Steghnuti, slescem, ghuuð-sam. v. g. Stefejümë nëvoglje odäfvuda. Mi opprimono le miserie da ogni canto.
Opprobrio. *Probrum, bri.* Pogarda, de. f. Sramota, te. f. Nèpostiegne, gna. n. Prikor, ra. m. Osramlgjegne, gna. n. Pogardienstvo, tva. n. Rugh, ga. m. Sra-mota, te. f.
Oppugnäre. *Oppugno, gens.* Arvati, vem, vösam. V. Combattere.
Opräre. V. Operare.
Ora, sust. una delle venti quattro parti del giorno. *Hora.* Ura, re. f. *Pocjantci od parve ure od nochi Cetvarka velitoga do parve ure u Petak veliki,* Gr. Kom.
Pesat migljani leti na uru gorome. Tir.
Dobniza, ize. f. Sahat, ata. m. Il'. barb.
Mezza ora. *Semibora.* Polidobniza, ze. f. Po ure. Quarto d'ora. *Pari bora quar-ta.* Cetvarti dig ure. Che ora è? *Quarta bora est?* Tkojše doba? Tkojše ura? Ko-liköje ura? Tkojše dobniza? Ad ogni ora. *Singulis horis.* U svako doba. Na svaku uru. A buon ora. *Diluculo.* Ranno.
Andar

Andar in buon ora. *Pede fauſto ire*. Po-
chi u dobar cjas. Andar in mal ora. *Pe-
de inſauſto ire*. Pochi u ſao cjas. Non vedo
l' ora, deſidero grandemente. *Summo-
prie upto*. Ne mnim prie. Ne cekam prie.

Slavni Prorok ne mlateh prie,

Da tegljadi svakoj variti

Ovu srećju pripovijie. Palm. Chr. Ora
Canonica, o Ore Canoniche. *Preces ora-
ria, hora diurna*. Vremena, naa. n.
pl. Ure, uraa. f. pl. Pjegna Zarkve vre
menita. Pjefni Zarkovne. Pjevagna Go-
ſpodinova ſvakdagna. Dire l' ore Canoni-
che. *Preces diurnas recitare*. Spievati Go-
ſpodinove molitve. Rechi vremena. Rje-
ti ure Zarkovne.

Ora, addeſſo, avv. di tempo, che ſignifica
al preſente. *Nunc*. Sada. Sadar. Sad.
Ora a punto. *Nunc ipſum*. Prem ſada.
Ora più che mai. *Nunc ut cum maxime*.
Sada vechje nego ikad. Ako ikad ſad.
Ora ſi. *Nunc enim vero*. Sada ſajſſo. Sad
u iſtinu. Ora è la prima volta. *Nunc pri-
mum*. Sada parvi put. Sad ſa parvi krat.
Sada najparvo. Sadar nâprie. Ora che.
Nunc quando. Sada kad. Ora finalmente.
Nunc demum. Sada napokon. Or ora.
Jam jam. Sad ſad. Jur jur. Or ora, in-
teſo del paſſato. *Paulo ante*. Mallo prie.
Jednu marvizu prie. Ora, addeſſo, riſer-
ito al paſſato. *Mo*. Sad, ſada. Or mai.
Jam nunc. Jur, iurve. Per ora, per adeſ-
ſo. *In praſens*. ſa ſada. Finora. *Jam nunc*.
Do ſada. Ora ſolamente. *Nunc ſolum*.
Samo ſada. All' ora che. *Tum quando*.
Onda kad. In ſin dall' ora. *Jam tum*. Joſc
od onda. Joſc od onada. Or che dirò?
Nam, quid ego dicam? Sčidchi ſada rjet.
Da ora avanti. *Peſt hac*. Od ſada u na-
prije. All' ora ſi. *Tunc enim vero*. Ta-
da do iſtine. All' ora più che mai. *Tum
maxime*. Onada nâjvechie. All' ora final-
mente. *Tum demum*. Tada napokon. Or
via. *Age nunc*. Da. Nu ſada. Dânu ſa-
da. Or un, or l' altro. *Viciffim*. Sad je-
dan, ſad drughi. Na iſmenize. Or una
coſa, or un' altra. *Alias aliud*. Sad je-
no, ſad drugo. Or ſi, or no. *Modo ſit,
modo negat*. Sad' hochje, ſad nechje. Sâ-
die, ſad nje. Or mai. V. Già. Orſu via.
Age porro. Nû. Dall' ora che. *Ex quo tem-
pore*. Od onada kad. Od kad. Da ora in
ora. *In ſingular horas*. Od doba do doba.
Cjas po cjas. Od cjaſa do cjaſa.

Orâcolo, riſpoſta di Nume Divino. *Oracu-*

lum, li. Odvjet, ta. m.

Obigljefeja Zarkve nje,

Na odvjetje Boga Apola

Ghdi idjace vas put prie. Oſm. Boſeji
odgovor. Prorocjanski odvjet..

Prorocjanski meni odvjetiti.

I otajstvâju otvorenâ. Scim. ſlat.

Orâre, far orazione. *Ora, ras*. Moliti, lim
liôſam. Pômoliſte, vâmſe, liôſâmſe. Ci-
niti molitvu. Finir di pregare. Dômoli-
magliam, liôſam. V. Pregare. Orare,
parlamentare. V. Arringare.

Orâta, peſce noto. *Aurata, ta*. f. Komar-
cia, cje. f.

Segnimâre hitabu Šbardine toliše,

I kće mizahu Komarcje velike. Ekt. Rib.

Ovrata, te. f. V. Baſſ. ma uſata.

Oratôre per ambafciatore. V. Ambafciato-
re. Oratore, dicitore. *Orator, is*. m. Be-
sjednik, ika. m. Beſjediteglj, glja. m.
Sloſciteglj od beſjede. ſnan beſediti.

Oratoriamente, da oratore. *Oratorie*. Kô
ſnan beſjednik. Kô sloſcenom beſjedom.

Oratôrio, inogo, dove ſi fa orazione. *Or-
atorium, rii*. n. Kuchno, alli kuchgno pôm-
oliſtie. *Gnaga ſarejano porlova do smar-
ti u kuchgnemu pômoliſtiu*, &c. Gjorg. S.
Ben.

Oratrice. *Oratrix, cit*. f. Beſjediteglja,
ze. f. Sloſciteglja od beſjede. Raſloſc-
niza, ze. f.

Oraziône, ragionamento retorico. *Oratio,
nis*. Raſloſcegne, gna. n. Beſjedegne,
gna. n. Sloſceni raſgovor. Oraziône, pre-
ghiere. *Oratio, nis*. f. Molitva, ve. f.
Molba, ba. f. Mògljegne, gna. n. Bo-
gômogljegne, gna. n. Od malle priprave
u bogômogljegnu &c. Kom. Chi è dato
all' orazione. *Orationi incumbens*. Bogô-
moglja, glje; col gen. Bogômolaz, mol-
za. m. Pômolinik, ka. m. *Taj cjas pekje-
gobi iſ mognju stupu od pômolinika*, &c.
Gjorg. S. Ben. Orazione funebre. *Oratio
funebriſ*. Beſjedegne ukopno. Sprovodno
beſjedegne. Raſgovor u hvalu od marza.
Orazione giaculatoria. *Præces jaculatoria*.
Molitva ſtrjelatna. Molitva ſkupna, i krat-
ka. Bogômolini, na, no. v. g. Rjeci,
pjefni bogômoline.

Orbâre. V. Privare.

Orbitâ, cecità. V. Cecità.

Orbo, cieco. V. Cieco.

Ordigno, nome generico di coſa artiſcioſa-
mente compoſta. *Inſtrumentum, ti*. n.

Sloga, ghe. V. Macchina. Ordigno, ſtro-
meta-

mento. V. Stromento. Ordigno da purgar i panni, *Fullonia machina*. Stuppa, pe. f.

Ordinanza, *Ordinatio*, *nir.* f. Ràfredjegne, gna. n. Red. da. m. Ordinanza di soldati, che marciano. *Agmen*, *nir.* n. Cetto pròhodechje, Ordinanza di soldati per combattere. *Acies*, *ci.* Cette na boj pripravne, fa boi ràfredjegne cettje.

Ordinare, comandare. V. Comandare. Ordinare, dar ordine. *Prescribo*, *bir.* Nàrediti, djujem, diòfam. Odrediti, djujem, diòfam. Nàrediti, divam, diòfam. Freq. Ordinare, disporre, metter in ordine. *Ordine disponere*. Isfrediti, djujem, diòfam. Ràrediti, djujem, diòfam. Staviti u red. Urediti, djujem, diòfam. Odrediti, djujem, diòfam.

Koi scivot svoj òdredj

Tato eisto, i pravèdno. Piešn. Pok. Pònàpraviti, gham, viòfam. Ràfredivati, vam, viòfam. Obrediti, ivam, i viòfam.

Atò tjem tož pamet ne buddè obrediti.

Sciò. Ordinare, determinare. *Constitutio*, *ir.* Odluciti, cjujem, ciòfam. Odlucivati, vam, viòfam. Odrediti, djujem, diòfam.

Ordinare, conferire il sacramento dell'Ordine. *Sacramentum Ordinis ministrare*.

Rediti, dim, diòfam. Datti tkomu Red sveti.

Nàdjeliti tkoga zarkovniem Redom, alli Sacramentom od Reda. Ordinare uno di messa. *Aliquem Sacerdotem consecrare*.

Rediti tkoga misnikom. Datti tkomu red mife. Pòsvetiti Redom mife. Ordinarsi,

ricevere un ordine sacro. *Sacris initiari*.

Reditise, dimse, diòsamse. Priati Red.

Ordinariamente, per ordinario. *Fere*. Mallo ne vašda. Mòdkrat. Obicijajno.

Ordinário; sust. quegli, che ha podestà ordinaria, proprio degli ecclesiastici. *Proprins loci Episcopus*, *Ordinariarius*. T. Eccl.

Biskup posobni. Zarkovni poglaviza od mješta. Zarkovnòpoglaviza vlašiti. Per

quel corriere, che in giorno determinato porta lettere. *Tabellarius*, *ris.* m. Teklich obicijajni. Kgnighònofcja naredni. L'ordinario è giunto senza portarmi tue lettere. *Veni tabellarius absque tuis litteris*.

Dofcòje kgnighònofcja bes tvoieh kgnighaa.

Prigibje teklich bes tvoieh poslanizaa.

Ordinário, add. consueto. V. Solito. Ordinario, cioè secondo l'ordine. v. g. Ministro ordinario. *Proprius*. Naredni, na, no.

Naredni slufesteg ovoga Sakramenta

jest Biskup, &c. Kom. D'ordinario, avv.

Plerumque, *fere semper*. Obicijajno. Po obicijai. Mallo magne negh' svegh. Na obicijajnu. Più dell'ordinario. *Supra consuetudinem*. Priko obicijai. Priko rednosti. Priko reda.

Ordinatamente, avv. con ordine. *Ordine*. Redom. Po redu. U pòredu. Sredno. Ràfredjeno. Isfredjeno. Proverb. *Nòvoglja vedom grède*. I guai vanno con ordine, cioè or ad uno, or ad altro. Pòredom.

Jore kàdbib ja bošil isriti pòredom

Meju cet. . . &c. Ragn. Gijub. Redovno. Nàredbeno.

Nàredbeno varsta svata

Orohitu bripor ima. Palm. Chr.

Ordinató, determinato. *Prescriptus*, *ta*, *um*. Nàredjen, na, no. Odredjen, na, no. Odlucen, na, no.

Meje ad mukhe vrijeme priko

Odredjeno i' neba ulasi. Palm. Chr. Ordinato, comandato. V. Comandato, comesso. Ordinato a' sacri ordini. *Initiatum*, *ta*, *um*. Redjen, na, no. Svetim Redom nàrescen, nàdaren. Ordinato, posto ia ordine, regolato. *Ordinatus*, *ta*, *um*. Uredjen, na, no. Pònàpravljien, na, no. Stavljien u red.

Ordinazione, comandamento. *Imperium*, *ris.* n. Naredba, be. f. V. Comando. Ordinazione penale, o della vita. *Sanctio*, *nir.* f. sapovjed pod prijetgnu od scivota. sapovjed fa scivot, fa glavu.

Ordine, disposizione, e collocamento di ogni cosa a suo luogo. *Ordo*, *dispositio*.

Red, da. m. Sklad, ada. m. Ho ritrovato tutto in buon ordine. *Explicata*,

expeditaque omnia reperii. Svèšam nàscjo u svomu redu, na svomu mještu. Se n'è andato per vošt' ordine. *Tuo jussu abiit*.

Pòscjoje po tvojoj naredbi. Ho eseguito i vošt' ordini. *Tua mandata executus sum*.

Isvarciòfam tvoje naredbe. Opraviòfam tvoje sapovjedi. Obsluciòfam tvoje nàredjegne.

Ordine sacro, per uno de' sette Sacramenti della Chiesa. *Ordo*. T. Eccl.

Red, da. m. Red Sveti. Red Zarkovni.

Dare i sacri ordini. *Sacros ordines conferre*.

Svetim Redom nàresiti. Zarkovniem Redom nàdariti. Dar l'ordine del sacerdozio. *Creare sacerdotem*. Uciniti pòsvetiteglom tkoga. Uciniti misnikom.

Ordine, o congregazione di religiosi. *Familia religionis*. Redovnicki skup. Red redovnicki.

Ordine, disposizione di cose a suo luogo. *Dispositio*, *nir.* f. Isfredjegne, gna.

n. Sre-

n. Sredjegne. Ràsiedjegne, gna. n. Ràspravljegne, gna. n. Ordine, per ordinanza. V. Ordinanza. Ordine, per comando. V. Comando. Di ordine, per ordine. *Jussu*. Po naredbi. Po *šapovjedi*. Senza ordine, o comandamento d'alcuno. *Alienjus injussu*. *Bes naredbe*. *Bes šapovjedi*. Senza ordine, avv. *Inordinato*. *Besredno*. Smeteno. Smuchjeno. *Nèuredno*. *Nèredbeno*. *Nèredno*. Metter all'ordine. V. Ordinare. Con ordine, ordinatamente. V. Ordinatamente. *Eseguit l'ordine*. *Imperium exqui*. *Ispuniti naredbu*. *šapovjed opraviti*, vgljam, vidsam. Ordire, dicefi propriamente del filato per far la tela. *Ordior, iris*. *Snovati*, snujem, *snovađam*. *Osnovati* preghju. Ordire, metaf. macchinare. *Ordior, iris*. *Osnovati*, illi pocet *snovati* sčogodi. *Pocet snovati jost od tada oni priglasoviti* *Red &c.* *Gjorg. S. Ben.* Ordire, tramare la morte, o altro male. *Mortem machinari*. *Snovati tkomu smart*. V. Macchinare.

Mom' seivotu suprotiva

Nèmillorine sprave snuje. Palm. Chr.

Ordito, sust. il filato messo in ordine. *Stamen, nis*. n. *Osnova*, ve. f. *Preghja*, ghje. f. *Predivo*, va. n.

Ordito, add. V. Macchinato, concertato.

Orecchia, stromento dell' udito. *Auris*.

Uho, uha. n. Proverb. *Dàti ureji cjuju, islasi pete vidu*. E vale, se sapeste cosa si parla dietro di voi. All' orecchio. *Ad aurem*. Na nho. Orecchio, che ben ode.

Auris acuta. Tanko uho. Orecchie alzate, o levate. *Aures arreſta*. Usci napete.

Uha napeta. Usci ušighnute. Usci otvorene, upravljene. Star con l' orecchie alzate, sentire. *Arrigere aures*. Napeti uha. Upraviti uſci.

Usci upravljaja, vras podisee, &c. Palm.

Chr. Orecchie non attente. *Aures peregrinantes*. Usci nepomgnive. Orecchie basse. *Aures deſeſta*. Usci poniſcenc, proſtarte.

Rugnavo uſci niſ ramena

Proſtiruſe, i klepechja. Osm. Piegare le

orecchie. *Inclinare aures*. Skloniti uſci.

Orecchie ſubillanti, e ſiſchianti. *Aures tinnientes*. Uſci ſuſſadjanche. Orecchie,

che non ritengono ciò che odono. *Aures rimuſa*. Scjupglie uſci. Intronar le

orecchie. *Aures obtundere*. ſagluſciti,

ſejam, ſejadſam. ſagluſcivati, vam, vđſam.

Ekſtremità dell' orecchio. *Auricula infima*.

Kraj od uha. Cerchio dell' orecchio. *Capreolus*, li. m. *Okoliſe uha*. Forame dell' orecchio. *Teſtudo, dinis*. f. *Rupiza od uha*. Tirar l' orecchio. *Vellere aures*. Oteghnuti uſci. Iteghnuti. *Iđarmati uſci*, alli ſa uſci.

Orecchia di topo, o paverina, ſorta d' erba. *Auricula muris*. Miſciakigna, gne. f.

Orecchiare, ſtar di naſcoſto a ſentire quello che altri parla. *Sermonem auribus capere*. Priſluhivati, vam, vđſam. Osluhivati. Osluſcivati, vam, vđſam.

Na ſve ſtrano uſci otvora.

Osluſejujub, kđdte puti. Osm.

Orecchio, ornamento, che ſi porta all' orecchio. *Inauris, ris*. f. *Nauhva*, ze. f.

Uſciereſi, uſciereſi. f. pl. Uſci ures.

S' uha imace uſciereſi.

A verigu ſlatna i' vrata, Mand. Bun.

Orecchio. V. Orecchia.

Orecchiuto, che ha grandi orecchie. *Auritus, ta, um*. Uhaſt, ſta, ſto. Uhat, uha-ta, uhato.

Ubatu *Mido ſi*, *Zeile pđbleti*, &c. Ragn.

Raſti.

Orefice, argentiere, che lavora d' oro, ed argento. *Aurifex, cis*. m. *ſlatar*, ra. m.

Bottega d' orefice. *Aurificina, na*. f. *ſlatokovniza*, ze. f. *ſlatarniza*, ze. f.

Orfanello. *Orphanulus, li*. m. *Sirotiza*, ze. f.

Orfanezza. *Orbitas, tis*. f. *Sirotinſivo*, ſva. n. *Sirotigna*, gne. f.

Orfano, cioè privo di padre, e madre. *Orphanus, na, num*. *Siroti*, te. f. *Di*

orfano, add. *Orphanici, ta, um*. *Sirotinski, ka, ko*. Orfano, affatto derelitto. *Orphanus, deſtitutus*. *Pripukla ſiroti*.

Enſta ſiroti. *Procurator degli orſani*. *Curator orphanicus*. *Pomnik ſirotinski*. Far

orſano, cioè privare uno di padre, e di madre. *Orphaniffo, ſar*. *Oſirotiti*, tivam, tiđſam. Da orſano. *Orphanice*. Kako ſiroti. Na ſirotinsku.

Orſeo, nome proprio d' uomo. *Orphanus, phai*. m. Orſeo, ſez. m.

Organiſta, ſonator d' organi. *Organicus, ci*. m. *Tko udara u pjetno oruđje*, u zekvi mnogđredne, u zevnika. *Organiſta, ſte*. m.

Organizzare, formar gli organi del corpo.

In organa formare. *Skladati tielo, dam*, vđſam. *Naobrađovati*. *Kāſrediti uđa*.

Utvoriti, vam, riđſam uđa.

Organizzato. *In organa formatus*. *Utvoren*, na, no. *Naobrađovan*.

Organo, strumento musicale. *Organum*, ni.
n. Zjevnik, ka. m. Pjetno orudje.

Sred Varbuva bljeda luga,

Ki prostine tjeu na vodi,

Običajmo unavijljani

Pjetna orudja u nježjenni. Gjorg. Pf.

Organo di più registri. *Organum multiplex*. Zjevnik mnogoredni.

Orgoglio. V. Superbia.

Orgoglioso. V. Superbo.

Orientale, d' Oriente. *Oriens*, *oris*, *com*.

Istocni, na, no.

Oriente, o Levante, parte del mondo, dove nasce il Sole. *Oriens*, *tis*. m. Istok, od Istoka. m. Istocna strana. Istoc, ci. f.

Bjeste Sunce kognu ognjenue

Po nebeskomu postju udilo,

Sred Istoci rajsvedene

stareb zerno rumenilo. Osm. Da Orien-

te ad Occidente. *Ab ortu ad occasum*.

Od Istoka do šapada. Oriente equinozia-

le. *Oriens equinoctialis*. Istok jednakd-

nočni. Oriente solstiziale. *Oriens solsti-*

cialis. Istok kadu najdugli dni, alli nochi.

Origano, piana nota. *Organum*, ni. n.

Mravinaz, inza. m. Babina dusciza.

Originale, sufi. cioè prima scrittura. *Auto-*

graphum, pli. n. Matiza, ze. f. Pismo

poglavitjo.

Originale, add. che ha origine. *Originalis*,

& hoc se. Istocni, na, no.

Originare, aver origine. *Ducere genus*. Rod-

dom ishoditi, diu, diosam.

Lav sarditi, svier obola

Mirnu oviznu nepredj,

Ni tivoga od Sokola

Golubiza krotka isbodi. Minc.

O dostojni, da sjeđite

Suncjanoga varbu fraka,

Odlike rodom isbodi. Palm. Chr.

Origine, principio. *Origo*, gini. f. Roca-

tak, ka. m. Vrutak, tka. m. Metaf.

Podrijet, ti. f. Istecegne, gna. n.

Gjvdiiti rasap doba u stara

Svega traga, i podrijeti. Osm.

Orina, piscio. *Urina*, na. f. Burese, seja.

m. Voda, de. f. Mische, seja. m. Ori-

na arenoza. *Urina arenoza*. Mische par-

scinasti. Orina languigna. *Urina cruenta*.

Karvavi burese. Bagnato d' orina. *Urina*

madidur. Pömischejan, na, no. Pöburen,

na, no.

Orinale, vaso, dove si orina. *Matula*, la.

f. Varcina, ne. f. Burefcgnak, ka. m.

Orinare, pisciare, far orina. *Minge*, gi.

Buritise, rimse, riösämse. Mischejati, sejam,

scidam. Püriti vodu. Omokritise, ri-

vämse, riösämse. Far orinare. *Urinare*

movere. Ganuti burese, miscefe. Cinit

püriti vodu. Ciniti buritise. Orinari

addosso. *Urinam in se reddere*. Pöburi-

tise. Omokritise, rivämse, riösämse. Pö-

mischejati. Mischejati, sejavämse, sejav-

sämse. Orinare addosso ad uno. *Amiseja-*

ti tkoga. Omokritise na tkoga. Buriti

na tkoga. Pöburiti tkoga.

Orinare, sufi. l' orinare. *Urina redditio*. Mi-

sejagne, gna. m. Puslagne vodu. Bure-

gne, gna. n.

Oriundo, che ha l' origine da. *Stirpe*, o

luogo. *Oriundus*, da, um. Roddäm. Ro-

roddu.

Orizzonte. *Horizon*, *tis*. m. Kraj od polä-

nebjä.

Orlare, far orlo. *Extremitatem terminare*.

Rubiti, bim, biöfam. *farubiti*, bivam,

biöfam. Pörubiti, örubiti *haglinu*.

Orlato, che ha orlo. *Fimbria terminatus*.

farubien, na, no. Pörubien *ina*, no.

Orlo, estremità della veste. *Fimbria*, za. f.

Rub, ba. m. Obtok, ka. m. Kraj, ja.

m. *farub*, ba. m.

Orma, pedata. *Vesigium*, gi. m. Tragh,

ga. m.

I ato putem tragh ugleda

Ejerna Vuka, i karavana, an. n.

Alli stupe sta Medvjeda, Palm. Chr. Stu-

pai, ja. m.

Ja stupajem mojem hodi Gr. Palm. Chr.

Stopa, pe. f.

sgrade obole, kē visjete

Gnetäddu do nebesa,

Sad avonne po tlab lefcee,

Ghuuzjem stopam staddjib tševa, Rasm.

Stup, pa. n. Orma fresca. *Vesigium*, ve-

ceat. Neodavgnena stopa. Skorni šupaj.

Seguir uno per l' orme. *Vesigiis aliquem*

prosequi. Sljediti tkoga po tragh. Hoditi

ja kim sustupize.

Ormesino. *Veslis bombycina*. Svilna, alli

svilona haglina. Svila salafšijena.

Orminio, sorta di sparago. *Orminium*. Iva-

gne feglie. Ivano feglie.

Ornamento. *Concinntas*, *tis*. f. Urefcegne,

gna. n. Näcignegne. Napravlgjegne, gna.

n. Näghidagne, gna. n. Ornamento, in-

teso di cosa, colla quale s' adorna. *Or-*

nameatum, *tis*. n. Ures, sa. m.

Vami uresi ndifreseni Gr. Palm. Chr. Na-

prava, ve. f.

n. Sredjegne. Ràsredjegne, gna. n. Ràspravljegne, gna. n. Ordine, per ordinanza. V. Ordinanza. Ordine, per comando. V. Comando. Di ordine, per ordine. *Jussu*. Po naredbi. Po sapovjedi. Senza ordine, o comandamento d'alcuno. *Alicujus injussu*. Bes naredbe. Bes sapovjedi. Senza ordine, avv. *Inordinate*. Besredno. Smeteno. Smuchjeno. Nèuredno. Nèredbeno. Nèredno. Metter all'ordine. V. Ordinare. Con ordine, ordinatamente. V. Ordinatamente. Escguir l'ordine. *Imperium exequi*. Ispuniti naredbu. sapovjed opraviti, vgljam, vòsam. Ordire, dicefi propriamente del filato per far la tela. *Ordior, iris*. Snovati, snujem, snovòsam. Onovati preghiu. Ordire, metaf. macchinare. *Ordior, iris*. Onovati, illi pocet snovati sòdodi. *Pocet snovati jate od sada oni priglasoviti Red &c.* Gjorg. S. Ben. Ordire, tramare la morte, o altro male. *Mortem machinari*. Snovati tkomu smart. V. Macchinare.

Mom' seivotu suprotiva

Nèmilloane sprave snuje. Palm. Chr.

Ordito, fust. il filato messo in ordine. *Stamen, nis*. n. Onova, ve. f. Preghja, ghje. f. Predivo, va. n.

Ordito, add. V. Macchinato, concertato.

Orecchia, stromento dell' udito. *Auris*.

Uho, uha. n. Proverb. *Dati usci cjuju, sòlòs pete vidu*. E vale, se sapeste cosa si parla dietro di voi. All' orecchio. *Ad aurem*. Na uho. Orecchio, che ben ode.

Auris acuta. Tanko uho. Orecchie alzate, o levate. *Aures arrecta*. Usci napete.

Uha napeta. Usci usdighnute. Usci otvorenne, upravljene. Star con l' orecchie alzate, sentire. *Argere aures*. Napeti uha. Upraviti usci.

Usci upravljia, vras podisce, &c. Palm.

Chr. Orecchie non attente. *Aures peregrinantes*. Usci nèpomgnive. Orecchie basse. *Aures dejesta*. Usci poniscene, proflarte.

Rugnave usci nij ramena

Prostrare, i klepechu. Osm. Piegare le orecchie. *Inclinare aures*. Skloniti usci.

Orecchie subillanti, e sibbianti. *Aures tinnientes*. Usci svisdajuche. Orecchie, che non ritengono ciò che odono. *Aures rimosa*. Sciupglie usci. Intronar le orecchie. *Aures obtundere*. saglusciti, scjam, scjòsam. sagluscivati, vani, vòsam.

Eitrenità dell' orecchio. *Auricula infima*.

Kra; od uha. Cerechio dell' orecchio. *Esprelur, li*. m. Okolife uha. Forame dell' orecchio. *Tessudo, dinis*. f. Rupiza od uha. Tirar l' orecchio. *Vellere aures*. Oteghnuti usci. Iteghnuti. Isdarmati usci, alli sa usci.

Orecchia di topo, o paverina, sorta d'erba. *Auricula muris*. Misclakigna, gne. f. Orecchiare, star di nascosto a sentire quello che altri parla. *Sermonem auribus capere*. Prisluhivati, vam, vòsam. Osluhivati. Osluscivati, vam, vòsam.

Na tve strano usci otvara

Oslucujub, kòdse puti. Osm.

Orecchino, ornamento, che si porta all' orecchio. *Inauris, ris*. f. Nauhiviza, ze. f. Uscidressi, uscieresji. f. pl. Uscji ures.

S' uha smace uscidressi

A verigu flatna s' vrata, Mand. Bun.

Orecchio. V. Orecchia.

Orecchiuto, che ha grandi orecchie. *Auritus, ta, um*. Uhašt, sta, sto. Uhat, ubata, uhato.

Uhati Mido si, Zeile pròkleti, &c. Ragn.

Rafl.

Orefice, argentiere, che lavora d'oro, ed argento. *Aurifex, cis*. m. flatar, ra. m.

Bottega d'orefice. *Aurifexina, na*. f. slatòtkovniza, ze. f. slatarniza, ze. f.

Orfanello. *Orphanulus, li*. m. Sirotiza, ze. f.

Orfanezza. *Orbitas, cis*. f. Sirotinstvo, stava. n. Sirotigna, gne. f.

Orfano, cioè privo di padre, e madre. *Orphanus, na, num*. Siroti, te. f. Di orfano, add. *Orphanicus, ca, um*. Sirotinski, ka, ko. Orfano, affatto derelitto. *Orphanus, desitutus*. Pripukla sirota.

Finla sirota. Procurator degli orfani. *Curator orphanicus*. Pomnik sirotinski. Far orfano, cioè privare uno di padre, e di madre. *Orphanisso, fas*. Osirotiti, tivam, tiòsam. Da orfano. *Orphanice*. Kako sirota. Na sirotinsku.

Orfeo, nome proprio d'uomo. *Orpheus, phai*. m. Orfeo, fea. m.

Organista, suonator d'organi. *Organicus, ci*. m. Tko udara u pieino orudje, u zjevi mnogoredne, u zjevnika. Organista, ste. m.

Organizzare, formar gli organi del corpo. *In organa formare*. Skladati tjelo, dam, dòsam. Naobrasovati. Ràsrediti uda.

Utvoriti, vam, tiòsam uda.

Organizzato. *In organum formatus*. Utvoren, na, no. Naobrasovan.

Organo, strumento musicale. *Organum*, n. m. Zjevnik, ka. m. Pjetno orudje.

Sred Varbova bljeda luga,

Ki protivie sjen na voddi,

Občajemo navijeljeni

Pjetna orudja u nadržjenni. Gjorg. Pf.

Organo di più registri. *Organum multi-*

plex. Zjevnik mnogoredni.

Orgoglio. V. Superbia.

Orgoglioso. V. Superbo.

Orientalé, d' Oriente. *Orens*, *ren*, *com*.

Istocni, na, no.

Oriente, o Levante, parte del mondo,

dove nasce il Sole. *Orients*, *tis*, m. Istok,

od Istoka. m. Istocna strana. Istoc, ci. f.

Bjesec Sunze bogne ognjene

Po nebertomu poglju udriilo,

Sred Istoci rasvjetlene

stareb zarvo rumenilo. Osm. Da Orien-

te ad Occidente. *Ab ortu ad occasum.*

Od Istoka do zapada. Oriente equinozia-

le. *Orients equinoctialis.* Istok jednakd-

nočni. Oriente solstiziale. *Orients solsti-*

tialis. Istok kadasu najdugli dni, alli nochi.

Origano, pianta nota. *Origanum*, n. n.

Mravinaz, inza. m. Babina dusciza.

Originalé, suš. cioè prima scrittura. *Auto-*

graphum, phi. n. Matiza, ze. f. Pismo

poglavitio.

Originalé, add. che ha origine. *Originalis*,

Ex hoc se. Istocni, na, no.

Originäre, aver origine. *Duceregenus.* Rod-

dom ištoditi, dim, dišam.

Lav sarditi, siver obola

Mirnu ovczu nšpšovj,

Ni sivoza od Sokola

Golubiza kratka ištodi. Minc.

O dostojni, da svedite

Suncjanoga varbu fraka,

Odlike roddom ištodite. Palm. Chr.

Origine, principio. *Origo*, gini. f. Roce-

zak, ka. m. Vrutak, tka. m. Metaf.

Podrjet, ti. f. Ištecegne, gna. n.

Glijnditi rasap doba u stara

Svega traga, i podrjeti. Osm.

Orina, pisčio. *Urina*, na. f. Burese, scja.

m. Voda, de. f. Mišcefe, seja, na. Orina

arenosa. *Urina arenosa.* Mišcefe par-

scinasti. Orina languigna. *Urina cruenta.*

Karvavi burese. Bagnato d' orina. *Urina*

madidus. Pomišcan, na, no. Pöburcna,

na, no.

Oriale, vaso, dove si orina. *Matula*, la.

f. Varcina, ne. f. Burefcgnak, ka. m.

Orinare, pisčiare, far orina. *Mingo*, gis.

Tomu II.

Buritise, rimse, rišamsé. Mišcijati, scjam,

scidšam. Pustiti vodu. Omokritise, ri-

vámse, rišamsé. Far orinare. *Urinam-*

movere. Ganuti burese, mišcefe. Ciniti

pustiti vodu. Ciniti buritise. Orinari,

addošso. *Urinam in se reddere.* Pöbur-

kise. Omokritise, rivámse, rišamsé. Pö-

mišcijatise. Smišcijatise, scjavámse, scjav-

sámse. Orinare addošso ad uno. *Samiscja-*

ti tkoga. Omokritise na tkoga. Buriti

na tkoga. Pöburiti tkoga.

Orinare, suš. l' orinare. *Urina redditi.* Mi-

šcijagne, gna. n. Pufšcijagne vode. Bure-

gne, gna. n.

Orundo, che ha l' origine da Sirpel, o

luogo. *Oriondus*, da, um. Roddomb. Ro-

roddu.

Orizzonte. *Horizon*, tis. m. Kraj od polu-

nebj.

Orlare, far orlo. *Extremitatem terminare.*

Rubiti, bim, bišam. Šarubiti, šibivam,

bišam. Pörubiti, šrubiti haglinu.

Orlato, che ha orlo. *Fimbria terminatus.*

Šarubjen, na, no. Pörubjen, šina, no.

Orlo, estremità della veste. *Embrua*, na. f.

Rub, ba. m. Obtok, ka. m. Kraj, ja.

m. šarub, ba. m.

Orma, pedata. *Velligium*, gina. m. Tragh,

ga. m.

I ato putem tragh ugleda

Ejerna Vuka, i karvava,

Alli stupe šla Medvojeda, Palm. Chr. Stu-

paj, ja. m.

Ša stupajem mojem hodi &c. Palm. Chr.

Stopa, pe. f.

Sgrade obole, kš vizjeste

Gnetadžu do nebesa,

Sad arvane go tih lešete,

Gbnunjem stopam stadžib špava. Rasm.

Stup, pa. n. Orma fresca. *Velligium*, re-

ane. Neodavgnena stopa. Skorni stupaj.

Seguir uno per l' orme. *Velligii aliquem*

prosequi. Šljediti tkoga po traghu. Hoditi

ša kim šustupize.

Ormesino. *Vellis bombycina.* Švilna, alli

švilona haglina. Švila šalafšjena.

Orminio, sorta di sparago. *Orminium.* Iva-

gne seglie. Ivano seglie.

Ornamento. *Concinatus*, tis. f. Urešcegne,

gna. n. Nācignegne. Napravgljegne, gna.

n. Nāghidagne, gna. n. Ornamento, in-

tešo di cosa, colla quale s' adorna. *Or-*

namentum, ti. n. Ures, ša. m.

Vami ureši nšfšcegni &c. Palm. Chr. Na-

prava, ve. f.

Ter pod statom dčim zjaja
 U napravah bes prôzjenne, Osm. Uresaj,
 ja. m. Naresčej, ja. m. Per ornamento.
 Ad ornatum. fa ures. fa napravu.
 Ornare, adornare. Orno, as. Uresiti, scju-
 jemu, siofam. Nâkîttiti, tjujem, tidfam.
 U selnoj tuj baglini,
 slatni biser tû nâkîti, Osm. Napraviti,
 vgljam, vidoam. Resiti, sim, siofam. Kra-
 suti, sim, siofam. Ughjuditi, divam, di-
 fam.
 IM. . . nu Visegni, pravno dim,
 Osm. Dâmi Raj ughjudim.
 Darše. Rasl. Ukrafiti, sivam, siofam.
 Puk. Iznaz goravica ukrasti Sunzem, Grc.
 Osm. Uresivati. Nâresivati. Nâpravgliva-
 ti, vam, vdoam. Freq. Ornar vagamen-
 te. Graphyce ornare. Nâghisdati. Ighisda-
 ti. Ghisdavo ukrasiti. Ornariti. Ornor,
 ris. Resitise. Uresitise. Nâresitise. Nâ-
 ghisdatise. Nâpravitise. Ukrasitise, vâm-
 se, siofamse.
 Ornamente, avv. Ornate. Uresno. Na-
 resno. Ghisdavo. Krasno.
 Ornato, adorno. Ornatus, ta, um, Ure-
 scen, na, no. Nârescen, na, no. Nâ-
 ghisdan. Ukrascen. Nâkîten, na, no.
 Kad vizoki statom drasim
 Vas nâkîten ejudno riva. Palm. Chr.
 Molto ornato. Exornatus, ta, um. Prem
 urescen, na, no. Prem nârescen. Prem
 nâghisdan, na, no. Ornato di gioje.
 Gemmis ornatus. Nâkîten biserom, dra-
 siem kamenzima.
 Ornatore, colui, che adorna. Ornator, ris.
 m. Uresitegl, glja. m. Nâresitegl, glja.
 m. Uresnik, ika. m.
 Ornatrice. Ornatrix, ris. f. Uresitegliza,
 ze. f. Nâresitegliza, ze. f.
 Orno, arbore noto. Ornus, ni. Jâsen,
 na. m. Di orno. Ornus, nea, neum.
 Jâsenov, va, ve. Luogo piantato di or-
 ni. Locus ornis confusus. Jâsenistse, sêla. n.
 Legno di orno. Orni lignum. Jâsenovina,
 ve. f.
 Oro. Aurum, ri, n. slato, ta. n.
 slatno zvjetje slatom vota
 Trepti slatnjem nad tocamu,
 Usci, i zarlo pônorito
 Gorji u fraxjeb slatna plama,
 I slatomse ôdbrusilo
 Bjeljeb rukaa srebro bilo. Mand. Gjorg.
 Proverb. Kad slato govori, ruka mui. E
 vale, i danari fanno tutto. Miniera d'oro.
 Aurifodina. slatna ruda. Sccolo d'oro.

Aureum seculum. slatni vjek. Vjek od
 slata. Oro coniato. Aurum signatum. sla-
 to peciatno. Oro falsificato. Aurum adul-
 terinum. slato pricigmeno, pòdmnetno.
 Oro fino. Aurum absolutum. Cisto slato.
 Subo slato.
 Svu u tubu posla slatu, Grc. Osm. Oro
 filato. Aurum netum. slato opredeno. sla-
 to prôteghnuto. slato istjegljano. Oro
 mescolato con rame. Aurum arosum. sla-
 to mjedom ismjescjano. slato mjedeno.
 Cosa che ha in se oro. Aurosus, fa, um.
 slatast, sta, sto. Diventar oro, o simile
 all'oro. Aureus, scis. slatitise, timse,
 tidamse. Prender color d'oro. Fulvesco,
 scis. Poscjutiti, tivam, tidfam.
 Orologio, o orolo, stromento da distin-
 guere l'ore. Horlogium. Dobnik, ika. m.
 Urize, urizaa. f. pl. Uré, uraa. f. pl.
 Sahat, ata. m. Ill. barb. Orologio d'acqua.
 Clepsydra. Dobnik vodôtekuchi. Dobnik
 vodôtocni. Urize vodôtekuche. Orolo-
 gio da polvere. Horologium arenarium.
 Dobnik prahôtekuchi. Urize prahôtocne.
 Orologio, che batte l'ore. Horologium
 rotale. Ure svonechje. Dobnik svonechi.
 Orologio a Sole. Horologium solare. Dob-
 nik Sunčarni. Indice, o stile dell'orolo-
 gio. Gnomon. Dobnicko kafalo. Kafalo
 od uraa.
 Orpellare, coprir d'orpello. Bractea indu-
 cere. Pòkriti farkletom. Pòkriti trepteg-
 lom. Pòfarkletiti, vam, tidfam. Ill.
 barb.
 Orpello. Bractea, a. f. Trepteglika, ke. f.
 slatôkofar, ra. m. farklet, ta. m. Ill.
 barb.
 Orpimento. Auripigmentum, ti. n. scjuti sje-
 cjan.
 Orrendo, add. che si deve avere in orrore.
 Horrendus. Strahovit, ta, to. Più orren-
 do. Magis horrendus. Strahovitji, tjia,
 tjie. Orrendissimo. Prištrahovit, ta, to.
 Najštrahovitiji, tjia, tjie.
 Orribile, che cagiona orrore. Horribilis.
 Strascni, na, no. Più orribile. Magis
 horribilis. Strascenji, njia, njie. Orribili-
 simo. Summe horribilis. Prištrascnji, njia,
 njie.
 Orridamente, avv. con orrore. Horrid.
 Straten. Strahovito.
 Orrido. V. Orrendo.
 Orrore, spavento, o paura con tremore.
 Horror. Predagne, ayna. n. Grofno uspre-
 dagne. Prenutje, tjia. n. Strahos, osti.
 f. Stra-

f. Strahòpredagne, agna. n. Najescagne, agna. n. Uspenutje, tja. n. Aver orrore. *Horresco, sei.* sgrositise, sivamse, sidamse. Jescitise, jescimse, sciosamse od straha. Predati, edam, dadam. Najescitise, vamsse, sciosamse. Grositise, simse, sidamse. V. Spaventare. Aver in orrore, in abominazione. *Abhorreo.* Masfisi, sim, sidam. V. Abominare. Abborrire. Aver gran orrore. *Perhorreo.* Nakostretise, cjuimse, cidamse. Najescivatise, vamsse, dsamse.

Najescise, i promjenj,

Plamo ughari stich poscjuda. Palm. Chr. Dar, o metterò orrore a qualche cosa. *Aligum orrore perfunderi.* Prihrasciti tko- ga. V. Spaventare. Orrore di cose sacre. *Horror sacer.* Strah. Sveti. Orrore, che cagiona il freddo prima della febbre. *Horror febrilis.* Jescogna, gne. f. Jescjurrina, rine. f.

Orsa, Costellazione, o segno celeste. *Ursa calisia.* Medvediza, ize. f. svjesda medvediza. svjesda sjeverniza. Kollo sjeverno. Kollo od sjevera.

Niti pasim od sjevera

Kollo vechje, alli maguje, Bet. Er. Orsa maggiore. *Helser.* Vechja Medvediza svjesda. Kollo od sjevera vechje. Orsa minore. *Cynosura.* Magna Medvediza svjesda. Kollo od sjevera magne.

Orsa, la femmina dell'Orso. *Ursa, sa.* f. Medvediza, ze. f.

Orsacchio. *Ursa catulus.* Medvedich, chja. m. Medvedich, chja. m.

Orsino, add. di Orsa, o Orso. *Ursinus, na, um.* Medvedjni, dna, dno. Medvedov, va, vo. Medvedjski, ka, ko.

Orso, animale noto. *Ursus, si.* m. Medved, vjeda. m. Medo, da. m.

Sad revj, toj hochju, sadre, Medo, oderj,

Naudi rad vechju, i seclud puvri. Tir. Varti Medvedj barba, i refsi Gr. Ofm. Wever, era. m. Mjadvjet, eza. m. V. Pol.

Orsù, particola esortativa. *Age.* Nu. Da. Orsù via. *Age jam.* Nu sada. Orsù valentuomo. *Malle virtute.* Nu junace.

Ortaggio, erbaggio. *Olera, arum.* n. pl. Povartaj, ja. m. Povartje, tja. n. seghe, glja. n.

Ortica, erba nota. *Urtica, za.* f. scizaviza, ze. f. Kopriva, ve. f. Ortica che non punge. *Lamium, mi.* n. Martva kopriva. Di ortica, add. *Urticatus, een,*

um. Koprivni, vna, vno. Od scizavize. Luogo di molte ortiche. *Urticetum, ti.* n. Koprivnaak, ka. m.

Orticello, orto piccolo. *Hortulus.* Vartlich, chja. m. Perivoich, ichja. Vartich, ichja. m.

Orto, campo chiuso, dove sono erbe da mangiare. *Hortus.* Vart, ta. m. Vartao, tla. m. Orto molto ben tenuto, e coltivato. *Hortus cultissimus.* Vart prluredjen. Prluredni vart. Orto inaffiato. *Hortus rigatus.* Vart saljevani. Poljevan vart.

Ortografia, scrittura corretta, o arte di scriver corretto. *Orthographia.* V. Gr. Red od pisagna. Nacin urednòpisagna. Ortografia, fic. f. Urednòpisagne, agna. n. Skladnòpisie, sia. n.

Ortograficamente. *Orthographicè.* Uredniem pisagnem. Po nacinu uredna pisagna. Po redu pisagna. Redòpisno.

Ortografico, di ortografia. Od uredna pisagna.

Ortografo, che scrive corretto, e bene. *Orthographus, phi.* m. Uredna pifalaz.

Ortolano, sust. custode dell'orto. *Olitor, ris.* m. Vartar, ra. m. Vartlar, ra. m.

Ortolano, add. da, o di orto. *Hortensis, se.* Vartlalski, ka, ko. Vartarski, ka, ko.

Ortolano, sorte d'uccello. *Miliaria, ria.* f. Urofc, scja. m. Vuga, ghe. f.

Orzajuolo, bellicina, che viene tra i peli delle palpebre. *Crispa, sha.* f. Jecmiz, za. m.

Orzata, bevanda fatta d'orzo cotto. *Pisana, na.* f. Jecmeno pitje.

Orzo, biada nota. *Hordeum, ei.* n. Jecjam, cma. m. Di orzo. *Hordeaceus, een, eum.* Jecmen, na, no. Od Jecma.

Osàre, ardire. V. Ardire.

Oscenamente, avv. con oscenità. *Obscene.* Nècisto. Ghnufno.

Oscenità, disonestà di fatti, o di parole. *Obscenitas, tis.* f. Nècistochja, chje. f. Rusenos, si. f. Ghnufnos, si. f.

Osceno, disonesto, o sia di fatti, o di parole. *Obscenus, na, um.* Ruseni, na, no. Nèpofcen, ena, eno. Ghnufni, na, no. Nècist, sta, sto.

Oscuremente, avv. con oscurità. *Obscure.* Tmasto. Marklo. Tammo.

Oscuramento, oscurazione. *Obscuratio, nis.* f. Pòramnegne, gna. n. Pòmarcjagne, gna. n. Smarknutje, tia. n.

Oscurare, ottenebrare. *Obscuro, as.* Metaf. Osljepiti, pglivam, pidfam.

Osljepiti gdi razjeni ovi svjrt bes znaga,
L a Fab.

Bab. Pötamni, nivam, niöfam. Pötarniti tamnošim. Tamniti, mim, niöfam. Prkiriti marklinom. Pötamfici, scjujem, sciöfam. fadošciti tminom. Mraciti, elm, diöfam. Ofcurarš, farš ofcuro. *Contenbrari*. Marcjati, marcim, marcjaöfam.

Sunze, i Mjecz sła ne marce.

Słote bjełe dan ne smarke. Palm. Chr. Pöhudjeti, ghivam, diöfam. Smarknutise, nivämse, nuösämse. Pötamnjeti. Mracitise, efse, cidoše. Pömarcjati, cjavam, cjaöfam. Stamnjeti, gnivam, niöfam.

Taj cjas zarnom rve koprenom.

Nebo stamnje, dānje smarke. Palm. Chr. Ofcurarš la višta. Caligo, gdr. Pömarcjati vid od öccji.

Ofcurato. *Obscuratus, ta, um.* Pötamngnen, na, no. Taman, rna, mao. Pömarcjian, na, no. Öcci pömarcjiane sufami, i pgljvotinam, Öc. Kall. If.

Ofcureto. *Subofcurus, ra, um.* Pömarkli, la, lo.

Ofcurissimo. *Obscurissimus.* Prltamni, na, no, Prltmaš, ša, šo. Primarkli, la, lo. Najtamnji. Najtmašji. Najmarkhi, ja, jje.

Ofcurità, tenebrofità. *Obscuritas, tir. f.* Marklos, šli. f. Tamnos, šli. f.

A vārb pōnora nūiona

Kruta tamnos trāgljvase. Palm. Cha. Tamnilo, la. n.

Vidim smartnom u bjeđilu

Turki Mjecz ghāi šapada,

ša u vjēk stati u tamnilu,

I ne itecbi veb' nitada. Minc. Mrak, ka. m. Tmaš, šli.

U nochnoj da smasti šlocinaz ti mene

Nēbude petrasti, ... Daršc. Rašl. Tma,

tme. f.

Nđiam pun svake tme, i ako thoju stvar

Naricju pjeri mē, tōchje bit, Nito, šgar,

Dim. Rašl. Timina, ne. f.

Ofcuro, e'fcuro, sušt. intefo di pittura. Umra, bra. f. Slenna, ne. f.

Ofcuro, tenebrofo, add. *Obscurus, ra, um.* Tamni, na, no.

Nu u to Sunze šgar šapade,

A nob šri svjet u šut tamni. Ofm.

Smarknut, nuta, nuto.

Sred tamize tim smarknute Öc. Ofm.

Tmaš, ša, šo. Markli, kla, klo. Šlep,

pa, po.

Nočbi šlepa, gluba nočbi,

Gluba, i šlepu šlicna meni, Rafim. V.

Tenebrofo. Afai ofcuro. *Perofcurus, v. d.* rum. Prem tmaš, ša, šo. Prem tamni, na, no &c. Più ofcuro. *Obscurus, Öc. bor viat.* Tamnji, njia, nje. Tmašji, tjia, tjie. Markli, lja, lje.

Ofcuro, avv. all' ofcuro. *In ofcuro.* U mra-
kut. U tminah.

Ofpitale. V. Spedale.

Ofpitalitā. *Hospitalitas, tir. f.* Gokionfivo, šva. n.

Ofpitare. V. Albergare.

Ofpiti. *Hospes, pir. m.* Gooš, ofa. m.

Proverb. *Kādjē u kuchji goot, vōdjē kuchji goot.* E vale, quando in casa v' è l'ospite, tutti in casa stanno meglio.

Öfciaga. Šina goot. Öc. Palm. Chr. Gokiza, ze. f.

Ofpizio. V. Albergo.

Ofšja, inogo da riporvi l'ofa. *Ofšobius, cbi, n.* Košcniza, ze. f. Šhranna od košji.

Ofšatūra, condizione; o qualità d'ofa. *Ofšum conflutio.* Slegh od košji. Šastav-
glegne košji.

Ofšervante, dato all' ofšervanza delle rego-
le, o leggi. *Legum cultor.* Obslufcitegl,
glja. m.

Ofšervanza, venerazione dovuta a' maggio-
ri. *Ofšervantia, tia. f.* Ščovagne, gna.
n. Pöščovagne, gna. n. Čjašegne, gna.
n. Ofšervanza, intefo di ciò che si pro-
metto. *Fidei conservatio.* Ifpugnene vit-
re. Ofšervanza di legge, o regale. *Ök-*
temperatio. legibus. Obslufcegne pifpugne-
ne fakona, ili naredbe.

Ofšervare, per riverire. V. Riverire. Ofšer-
vare, intefo di promessa. V. Ptomella.

Ofšervare, tener ordine. *Ordinam servare.*

Šliedti red. Ofšervare le leggi. *Leges ob-*
servare. Ifpuniti-fakone. Ofšervare, por-
mente, fpiare gli altrai andamenti. *Ali-*
quos studiose observare. Ogljedati, dani,
döfam. famjeršati, ram, röšam.

Ter. obolo svad pufceba.

famjeraju cjudne šgode. Palm. Chr. If-

vidjati, djam, diöfam. Uhoditi tughja
djella. Obiti öccima, obhedim, obifcö-
fam.

..... nu iššom obidi.

Öccima övi grad, kabavšice vidi. Tir.

V. Avvertire, Spiare.

Ofšervato; notato. V. Notato.

Ofšervatore, chi ofšerva quello che li fa,
o dice. *Observator, tir. m.* famjeršalaz
raoza. m. Uroda tughieh pošalaz. Ofšer-
vatore.

vatore di leggi, o regole. *Offici legis*.
Obstu/citegi jakona, illi naredbe.

Osservazione, cioè considerazione. *Observatio*, *nir*. f. Rasmiščegjagne, gna. V. Considerazione. Con osservazione. *Observare*. Rasmiščegjeno.

Ostetto. *Ostentum*, *li*. n. Kofiza, ze. f. Kofiziza, ze. f.

Osto. *Os*, *sis*. n. Kost, kosti. f. Osto senza carne, e pelle. *Os carnea*, & *pelle nudum*. Gola kost.

Kosti gole čim plesasce

Od pokjenjeh Turckjeh gljudi. *Osm*. Oso massiccio, cioè sodo senza midolla. *Os concretum*. Kos bes mošga. Osa de' morti. *Cadaverum ossa*. Martacke kosti. Oso ammaccato. *Os collisum*. Kost natucena. Oso disunito. *Os diductum*. Kost rašavljena. Oso rallogato, posto al suo luogo. *Os repositum*. Kos namješena. Oso slogato. *Os sedē sua motum*. Kost rasglobjena, odglobjena. Di oso in oso, o per ciascun oso. *Ossatim*. Od kosti do kosti. Senza oso, add. *Exos*, *si*. Běskofni, na, no. Cosa di un solo oso. *Monossus*, *ca*, *um*. Jednokofni, na, no. Di oso, ovvero simile all' oso. *Ossens*, *ca*, *um*. Kofni, taa, tno. Cavar, o trar l' oso. V. Difosse. Farsi, o divenir oso. *Ossescere*. Okofitise, šimse, šidsam se. Rottura d' oso. *Ossifragium*, *gii*. n. Slomjegne, od kosti. Di oso bianco. Bjelokofni, na, no. Bjelokofni, na, no. Osiato, osofo. *Ossus*, *sa*, *sum*. Kostav, va, vo. Kostali, sta, sto.

I ruke seilave, kostaste, i jake

I parri ragnave, i seghna kormata. Gljub.

Ostacolo, impedimento. *Ober*, *cir*. m. saprieka, ke. f. Priprika, ke. f. Priprjegne, gna. n. saprieciza, ze. f.

Ostaggio, quello, che si consegna per sicurezza de' patti. *Ober*, *fidis*. m. Ikdojedan u saklad uvjetni. Ill. barb. Tutia, zie. f. Dare in ostaggio. *Ostidem dare*.

Datti u saklad gljudsku glavu.

Ostare, val porre ostacolo, e contrariare. *Ostisio*, *sis*. Oprjecitise, civamse, šidsamse. Oprjetise. V. Contrariare. Freq. Oprjecivatisse, civamse, civosamse.

Oste, colui, che alberga, e dà da mangiare a prezzo. *Caupo*, *nir*, m. Gostionik, aka. m. Konakiza, cie. m. Ill. barb. Di oste, add. *Cauponus*. Gostionicki, ka, ko. Arte, ovvero esercizio di oste. *Ca-*

Tomo II;

ponia, *nir*. f. Gostionicki, tva. n. Effer l' oste, o far l' osteria. *Cauponar*. Gostioniki, nim, nišam. Biti gostionik. Darščati gostionizu.

Ostentare. V. Millantare.

Ostentazione. V. Jattanza.

Ostera, luogo, dove si alloggia a prezzo. *Caupona*, *na*. f. Gostioniza, ze. f.

Ostessa, donna, che fa l' osteria, ovvero moglie dell' oste. *Tabernaria*, *ria*. f. Gosteniza, ze. f. Gostitegliza, ze. f.

Ostia, quel pane, che si consacra nella messa. *Hostia*, *stia*. f. Svedba, be. f. Prieces, sta. m.

Nemoj sarza bit sumgniva,

Kadze Prices šlemj u cemu, Gjorg. Rasl. Ostia, vittima, che anticamente si offeriva al Sacrificio. *Hostia*, *stia*. f. Svedba, be. f. Svetva, be. f. Svetva, tve. f. propriamente olocausto.

Ostia, cit. nota in Italia. *Ostia*, *stia*. f. Ostia, stie. f.

Ostinarsi, divenir ostinato. *Animum obstinare*. Utvarditi sarze.

Tvarditi tej tvoje ti sarze utvardj, Grc.

Ragn. Gljub. Otvardnuti, gniav, dnušam. Tvardoglaviti, vim, vidšam.

Ostinatamente. *Obstinare*. Otvardnuto. Tvardoglavu. Tvardovratno.

Ostinato. V. Pertinace. Ostinato ne' peccati. *In peccandi libidine obstinatus*. Otvardnut u grješeh.

Ostinazione. V. Pertinacia.

Ostrea, specie di conchiglia marina. *Ostrea*, *strea*. f. Kameniza, ze. f.

Ostro, vento. V. Austro.

Ostruzione. V. Oppilazione.

Otranto, cit. nota nel regno di Napoli. *Hydruntum*, *ti*. n. Otrant, ta. m.

Otre. *Uter*, *tris*. m. Mjeh, ha. m. Otre grande. *Uter magnus*. Mjescina, no. f. Veliki mjeh. Otre piccolo. *Utricular*, *li*. m. Mjescich, chja. m. Mjescjaz, mjescza. m. Otre da vino. *Uter vinarius*. Mjeh sa vino.

Ottanta, numero di otto decine. *Ostoginta*. Osamdeset. Ottanta uno. *Ostuginta unum*.

Osamdeset i jedan. Ottanta volte. *Ostogies*. Osamdeset krat. Osamdeset puta.

Ottantamila. *Ostogies milleti*. Osamdeset hiljadaa, illi tisučjaa.

Ottantesimo. *Ostogiesimus*. Osamdeseti, ta, to.

Ottava, giorno ottavo di qualche festa. *Ostavarium*, *rii*. n. Ošajna, ne. f.

Raſl. Pòcitati, citam, citòſdam.

Ter mucechi to pòciti,

Sſto nje rjeſti moeh ikade. Gund. Raſl.

Onorare uno con titoli, o cariche. *Honoreſcere aliquem numeribus.* Odiciti, cjujem, ciòſam tkoga dikami, i doſtojanſtvim, imenom, priſtoſljem.

Onoràre, ſuſt. l' onorare, il far onore. *Honoris affectio.* Pòſtlovagne, agna. n. Cjaſtjegne, egna. n. Pòcitage, agna. n. Sòlovagne, agna. n.

Onoratamente, avv. onorevolmente. *Honeste.* Cjaſſno. Poſtſeno.

Onoràto, add. ch' ha onore. *Honoratus.* Cjaſſan, ſſna, ſſno. Poſſten, ena, eno.

I od Seſtre rvi poſſtene, &c. Palm. Chr.

Onorato, che riceve onore. *Observatus.* Cjaſſjen, ena, eno. Pòcitan, ana, ano. Sòlovan, ana, ano. Pòſlovan, ana, ano. Nad rvi ine pòſlovani &c. Chr. Palm.

Onoratòre, che onora. *Honorans.* Cjaſſtechi, echja, echje. Cjaſſitegl, eglja. m. *Ljepota, tkoju imayu Boga ſcivoga cjaſſiteglja na svjetu,* Kaſl. Djev.

Onòre, onoranza, o reputazione. *Honor.* Cjaſt, ſſi. f. Poſtſegne, egna. n. Dika, ke. f. Cjaas, ſſi. f.

Osta nami vječna žita Palm. Chr.

Onore convenevole. *Meritus honor.* Cjaſt

doſtojna, ſſi ne. f. Chi è ſenza onore.

Imbonſtus. Nèpoſſten, ena, eno. Nècjaſſan, ſſna, ſſno. Togliere l' onore ad una

donna. *Debonoſto,* as. Oſramotiti jednu

ſcenu. Uſeti cjaſt jednoj ſceni. Oſcurare

l' onore d' alcuno. Pòtamniti cije poſtſe-

gne. Ozarniti cije poſtſegne. Portar, o

rendere onore a qualcheduno. *Facere ali-*

cui honorem. Cjaſſiti tkoga. Pòſtlovati tko-

ga. Noſit tkomu cjaas, poſtſegne. Cinit

tkomu poſtſegne. Far de' grandi onori a

qualcheduno dopo morte. *Effundere hono-*

res in mortuum. Martvich mnogho cjaſſi-

ti, mnogho poſtlovati. Od martvich pr-

veliku ſjzennu ciniti. Fa onore a ſuoi.

Suis eſt honor. Od cjaſſije ſvoiem. Fa o-

nore alla caſa. Od cjaſſije kuchi. Mi ſa

molto onore. *Iu me perhonorificus.* Cini-

mi priveliku cjaſt. Uomo ſenza onore.

Non parens fama. Nèpoſſten cjovjek. Uo-

mo d' onore. Poſtſeu cjovjek. Riparare

l' onore a qualcheduno. *Inſuſam alienus*

labem fama deſerere. Vraſiti tkomu cjaſt.

Pòvratiti cije poſtſegne. N' è uſcito con

onore. *Negotium feliciter confecti.* Iſſcjo-

je s' cjaſſim. Cjaſſadoje ti poſo opravio.

Elevare uno agli onori. *Tollere aliquem honoribus.* Uſdigbuit tkoga na cjaſti.

Onorévole, degno di onore. *Honorabilis.*

Doſtojan cjaſti. Cjaſſiv, va, vo.

Onta, ingiuria. *Injuria, ria.* f. Sramota,

te. f. Pogarda, de. f. Ruſceno uvriedje-

gne. Ad onta tua, a tuo diſpetto. Te

invito. Na tvoju ſramotu.

Opàco, differente dal corpo diaſano. *Opac-*

us, ea, um. ſaſtupni, pna, pno.

U priſtamnoj ovoj strani

ſaſtupnànas ſemglja objece, Palm. Chr.

Nèproſirni, rna, rno. Nèproſracni, cna,

cno. Opaco, ombroſo. V. Ombroſo.

Opera, operazione. *Operatio, nis.* Djello-

vagne, gna. n. Djello, la. n. Cin, na. m.

Teo ſrechy nima, svaki cin tvoji man.

Ragn. Raſl. Ucignegne, gna. n. Cigne-

gne, gna. n. Tvor, ra. m. Tvoregne,

gna. n. Tvorba, be, f.

Nèbji orela tvoje hude,

ſa utvarditve vjik Zarziza. Oſm. Opera

buona. *Actio benefa.* Dobro djello. Poſtſe-

no djello. Cignegne dobro, bogòmillo.

Opera mala, e vizioſa. *Praveſactum, ſi.*

n. Opako djello. Hudo cignegne. Opera

difficile, faticoſa. *Opus arduum.* Djello

trudno. Mueno djellovagne. Opera heroi-

ca. *Opus egregium.* Vitelcko djello.

Tvò vitelcke svake djello

ſa ejudòre svud ſpovjedja. Oſm. Opera,

o lavoro, cioè l' effetto dell' operare. O-

pur, eris. n. Tegh, ga. m. Rukòdjegljje,

glja. n. V. Lavoro. Coll' opera. *Re ipſa.*

Djellom. S' tvorom. Opera ſervile, che

non ſi può far in giorno di feſta. *Opus*

ſervile. Rabotni poſao. Tegh, ga. m. Pri-

proſto cignegne.

Operàjo. V. Lavoratore. Operajo nella vi-

gna del Signore. *Operarius in vinca Do-*

mini. Naſtojinik u vinògradu Boſciemu.

I bjezèmi bolſi prika,

Da na velik trud dèvcehje

Mallo imasse naſtojnikna. Palm. Chr.

Vanghjelski trudnik. *Do drugoga svjeta*

proſtrjeſetè Vanghjelski trudniza od Reda

Benediktova, Gjorg. S. Ben.

Operàre, o fare. *Agò, gir.* Poſlovati, lu-

jem, vòſam. Djellovati, lujem, vòſam.

Ti roegh djellus djella vireja,

A ja pidiſh priſtas nèbju. Oſm. Cini-

ti, nim, niòſam. Opravgliati, gljam,

gljadſam. Rabiti, bim, biòſam.

Ki velmi tac rabi

Da ſilno ugrati Procerpinu ljeptu. Ragn. Raſl.

Ugubib mukku ruu, samānie rve rabi. Gjore.
Operare con uno qualche negozio. *Agere cum aliquo*. Opravgljati s' kjemgod ktoi posao.
Operare male, viziosamente. V. Fare.
Operativo, attivo. *Aliusius, sa, um*. Obar-tan, tna, tno. Cinechi, chja, chje.
Djellujuchi, chja, chje.
Operatore, di opera. *Actor, ris. m.* Cini-tegl, glja. m. Opravitegl, glja. m. Tvo-zitegl, glja. m. Cinechi, chja, chje.
Operazione. V. Opera.
Oppiamento, cioè dar l'oppio. *Opium propinatio*. Davagne drjemka.
Oppiäre, dar l'oppio. *Opium propinare*. Dat-ti drjemak. Napoiti drjemkom.
Oppiäto, che ha preso l'oppio. *Opium potatus*. Napojen drjemkom.
Oppiläre, otturare i meati del corpo. *Obstruo, truit*. Satisfuti, kujem, nüdsam. Sadržiti, scijem, scidam. Sadržiti, tvo-ram, ridam. Oppilarsi, si dice quando si otturano i meati del corpo. *Obstrui*. Satisfutise, sadžutise.
Oppiläto. *Obstruus, ta, um*. Sadržcen, na, no. Satisfut, ta, to.
Oppilazione, l'oppilarsi. *Obstrutio, nis. f.* Sadržha, he. f. Tvardine, inaa. f. pl. Sadržcegne, gna. n.
Oppinione. V. Parere. Oppinione probabile. *Opinio probabilis*. Misao istindslčna. Snud istindslčni. Aver oppinione, cioè giudicare. *Sentio, tis*. Darščiat, scim, scjadšam. Suditi, dim, didšam. Mniti, nim, nišam. Sženiti, nim, nišam. Aver buona, o cattiva opinione. *Bene, vel male sentire de Aliquo*. Dobro, illi slo suditi o tkomu.
Oppio, cosa sonnifera. *Opium, ii. n.* Driemak, ka. m.
Opporre, addurre il contrario. *Contra afferre*. Protivitiše, vimše, višamsē. Supro-tiva rieti, šaviti, šca. Pričetiše, čimše, čidšamsē. Opprietitiše, čijetiše, čidšamsē.
A luktari nügine prjeci.
S' ostrim ližem tčgā kara. Palm. Chr.
Opporsi, resistere, o repugnare. *Resisto, ii*. Opprietitiše, oprietiše, oprišamsē.
Tovardo akōne ne opremo čra. Palm. Chr.
Oppäre sätvom moči, Palm. Chr. Odo-ljeti, ljevam, lišam. Propriamente vin-cere resistendo.
Tro Vorvodi, i Vitefu
Kotčevichju da odoli? Osm. Odaprietitiše, prietiše, prišamsē. Protivitiše, vimše, višamsē.

Opportunamente, molto a tempo. *Pecoppo-rune*. Prigodno. Sgodno. Na vrijeme.
Opportunità. V. Occasione.
Opportuno, add. *Opportunus, na, um*. Sgod-ni, na, no.
Vjerenita ser odkupi,
Dokli imate sgodno vrijeme. Osm. Podob-ni, na, no. Prigodni, na, no.
Opposizione. *Oppositio, nis. f.* Protivnos, ši. f. Oppriecegne, gna. n. Protiva, ve. f.
On rece; takōje, njele u tom' protivu, Ekt.
Rib. Oppjeka, ke. f. Oppregne, gna. n.
Opposizione, cioè impedimento. V. Im-pedimento.
Opposto. *Oppositus, ta, um*. Protivan, tivna, tivno. Suprotivan, ivna, ivno.
Oppressione, violenza. *Oppressio, nis. f.* Prititnutje, tja. n. Pritiskovagne, gna. n. Silla, lle. f. Pđsiglje, glja. n. Samošilnos, ši. f. Samošiglje, glja. n.
Oppresso, aggravato. *Oppressus, sa, um*. Prititnut, ta, to. Pritiskovan, na, no. Priklopjen, na, no. Steghnut, ta, to.
Staku gljuto svi sabjeni,
Kato trudnim snom stegnuti. Palm. Chr.
Sillom pridusen, na, no.
Oppressore. *Oppressor, ris*. Samošilnik, ka. m. Pritiskovalaz, skaoza. m.
Opprimere, tener sotto. *Opprimo, is*. Pridusciti, scivam, scidam. Sadržiti, Priti-skati, kujem, kašam. Pritisfuti, sku-jem, nüdsam. Steghnuti, šefcem, ghnudšam. v. g. Stefcijumē nēvoglje odšvuda. Mi opprimono le miserie da ogni canto.
Opprobrio. *Probrum, bri*. Pogarda, de. f. Sramota, te. f. Nēposčtegne, gna. n. Prikor, ra. m. Ošramgljegne, gna. n. Pogardjenstvo, tva. n. Rugh, ga. m. Sra-mota, te. f.
Oppugnäre. *Oppugno, gnas*. Arvati, vem, vōšam. V. Combattere.
Oppäre. V. Operare.
Ora, sust. una delle venti quattro parti del giorno. *Hora*. Ura, re. f. Počjanici od parve ure od noči Cetvarka velikoga do parve ure u Petak veliki, čra. Kom.
Pesat migljaa letti na uru gorome. Tir. Dobniza, ize. f. Sahat, ata. m. Il'. barb. Mezza ora. *Semibora*. Polüdobniza, ze. f. Po ure. Quarto d'ora. *Pars bora quarta*. Cetvarti dig ure. Che ora è? *Quarta bora est?* Tkōjeje doba? Tkōjaše ura? Kolikōje uraa? Tkōjaše dobniza? Ad ogni ora. *Singulis horis*. U svako doba. Na svaku uru. A buon ora. *Diluculo*. Ranno. Andar

Andar in buon ora. *Pede fausto ire*. Pochi u dobar cjas. Andar in mal ora. *Pede infaussto ire*. Pochi u sao cjas. Non vedo l'ora, desidero grandemente. *Summo-pere upto*. Ne mnim prie. Ne cekam prie.

Slavni Prorok ne maceh prie,

Da cegljadi svatkoj variti

Ovu izechju pripovijie. Palm. Chr. Ora Canonica, o Ore Canoniche. *Preces oraria*, bora diurna. Vremena, naa. n. pl. Ure, uraa. f. pl. Pjegna Zarkve vre menita. Pjesoi Zarkovne. Pjevagna Gospodinova (svakdagna. Dire l'ore Canoniche. *Preces diurnas recitare*. Spjevati Gospodinove molitve. Rechj vremena. Rjeti ure Zarkovne.

Ora, adesso, avv. di tempo, che significa al presente. *Nunc*. Sada. Sadar. Sad. Ora a punto. *Nunc ipsum*. Prem sada. Ora più che mai. *Nunc ut cum maxime*. Sada vechie nego ikad. Ako ikad sad. Ora si. *Nunc enim vero*. Sada sajso. Sad u istinu. Ora è la prima volta. *Nunc primum*. Sada parvi put. Sad sa parvikrat. Sada najparvo. Sadar najprie. Ora che. *Nunc quando*. Sada kad. Ora finalmente. *Nunc demum*. Sada napokon. Or ora. *Jam jam*. Sad sad. Jur jur. Or ora, inteso del passato. *Paulo ante*. Mallo prie. Jednu marvizu prie. Ora, adesso, riferito al passato. *Mox*. Sad, sada. Or mai. *Jam nunc*. Jur, jürve. Per ora, per adesso. *In praesens*. sa sada. Finora. *Jam nunc*. Do sada. Ora solamente. *Nunc solum*. Samo sada. All'ora che. *Tum quando*. Onda kad. In fin dall'ora. *Jam tum*. Josc od onda. Josc od onada. Or che dirò? *Nam, quid ego dicam?* Sčtochju sada rjet. Da ora avanti. *Post hac*. Od sada u napreda. All'ora si. *Tunc enim vero*. Tada do ifine. All'ora più che mai. *Tum maxime*. Onada najvechje. All'ora finalmente. *Tum demum*. Tada napokon. Or via. *Age nunc*. Da. Nu sada. Dānu sada. Or un, or l'altro. *Vicissim*. Sad jedan, sad drugi. Na imjenize. Or una cosa, or un'altra. *Alias aliud*. Sad jedno, sad drugo. Or si, or no. *Modo ait, modo negat*. Sad hocje, sad nechie. Sādie, sad nije. Or mai. *V. Già*. Orsli via. *Age porro*. Nū. Dall'ora che. *Ex quo tempore*. Od onada kad. Od kad. Da ora in ora. *In singulas horas*. Od doba do doba. Cjas po cjas. Od cjafo do cjafo.

Orācolo, risposta di Nume Divino. *Oracu-*

lum, li. Odvjet, ta. m.

Obigljescja Zarkve nije,

Ma odvjetje Boga Apola

Ghdi idjate vas put prie. Ofm. Bosfji odgovor. Protocjanski odvjet..

Prorocjanski meni odvjetj

I orajstvu otvorena. Scim. stat.

Orāre, far orazione. Ora, ras. Moliti, lim; lišam. Pdmolitiše, vāmše, lišāmše. Ciniit molitvu. Finir di pregare. Pdmoliti, magliam, lišam. V. Pregare. Orare, parlamentare. V. Arringare.

Orāta, pešce noto. *Aurata*, ta. f. Komarcia, eje. f.

Segnimāte hitabu Skardine koliše,

I kēte mizahu Komarcje velike. Ekt. Rib.

Ovrata, te. f. V. Bass. ma ufata.

Oratōre per ambasciatore. V. Ambasciatore. Oratore, dicitore. *Orator*, is. m. Besjednik, ika. m. Besjeditegl, glja. m. Slofitegl od besjede. šnan besjediti.

Oratoriamente, da oratore. *Oratorie*. Kō šnan besjednik. Kō slofčenom besjedom.

Oratōrio, luogo, dove si fa orazione. *Oratorium*, vii. n. Kuchno, alli kuchgno pōmolishte. *Gnega sarejano postlova da smarti u kuchgnemu pōmolislu*, &c. Gjorg. S.

Ben.

Oratrice. *Oratrix*, cit. f. Besjeditegliza, ze. f. Slofitegliza od besjede. Raslofc-niza, ze. f.

Orazione, ragionamento retorico. *Oratio*, nis. Raslofsegne, gna. n. Besjedegne, gna. n. Slofceni rāgovor. Orazione, preghiera. *Oratio*, nis. f. Molitva, ve. f. Molba, be. f. Mōgljegne, gna. n. Bogōmogljegne, gna. n. Od malle priprave u bogōmogljegnu &c. Kom. Chi è dato all'orazione. *Orationi incumbens*. Bogōmoglja, glje; col gen. Bogōmolaz, molza. m. Pdmolnik, ka. m. Taj cjas pokjengohi is meghju stupu od pōmolnikaa, &c. Gjorg. S. Ben. Orazione funebre. *Oratio funebris*. Besjedegne ukopno. Sprovodno besjedegne. Rāgovor u hvalu od marza.

Orazione giaculatoria. *Præces jaculatoria*. Molitva šrjelatna. Molitva skupna, i kratka. Bogōmolni; na, no. v. g. Kjeci, pjesni bogōmolne.

Orbāre. V. Privare.

Orbitā, cecità. V. Cecità.

Orbo, cieco. V. Cieco.

Ordigno, nome generico di cosa artificiosamente composta. *Instrumentum*, it. n.

Sloga, ghe. V. Macchina. Ordigno, stro-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

men-

mento. V. Stromento. Ordigno da purgar i panni, *Eullonia machina*. Stuppa, pe. f.

Ordinanza, *Ordinatio*, *nis*. f. Ràfredjegne, gna. n. Red. da. m. Ordinanza di soldati, che marciano. *Agmen*, *nis*. n. Cete prohodechje, Ordinanza di soldati per combattere. *Acies*, *es*. Cette na boj pripravne. fa boj ràfredjene cete.

Ordinare, comandare. V. Comandare. Ordinare, dar ordine. *Praferibo*, *bis*. Nàrediti, djujem, diòsam. Odrediti, djujem, diòsam. Naredivati, divam, divòsam. Freq. Ordinare, disporre, metter in ordine. *Ordine disponere*. Ifrediti, djujem, diòsam. Ràfrediti, djujem, diòsam. Staviti u red. Urediti, djujem, diòsam. Odrediti, djujem, diòsam.

Koi scivot svoj àdredj

Tako cisto, i pravdno. Pjesn. Pok. Pònapraviti, gham, viòsam. Ràfredivati, vam, vòsam. Obrediti, ivam, ivòsam.

Ako tjem tvà pamet ne budde obrediti, Scife. Ordinare, determinare. *Constitutio*, *is*. Odluciti, tjujem, ciòsam. Odlucivati, vam, vadam. Odrediti, djujem, diòsam. Ordinare, conferire il sacramento del Ordine. *Sacramentum Ordinis ministrare*. Rediti, dim, diòsam. Datti tkomu Red sve. Nàdjeliti tkoga zarkovniem Redom, alli Sacramentom od Reda. Ordinare uno di messa. *Aliquem Sacerdotem consecrare*. Rediti tkoga misnikom. Datti tkomu red mise. Pòlvetiti Redom mise. Ordinarfi, ricevere un ordine sacro. *Sacris instiari*. Reditise, dimse, diòsamse. Priati Red.

Ordinariamente, per ordinario. *Ere*. Mallo ne vadà. Mnòkrat. Obicajno.

Ordinário; sust. quegli, che ha podestà ordinaria, proprio degli ecclesiastici. *Proprius loci Episcopus*, *Ordinaris*, T. Eccl. Biskup pòsobni. Zarkovni poglaviza od mješta. Zarkovnpoglaviza vlastiti. Per quel corriere, che in giorno determinato porta lettere. *Tabellarius*, *ris*. m. Teklich obicajni. Kgnighònsfja naredni. L'ordinario è giunto senza portarmi tue lettere. *Veni tabellarius absque tuis litteris*. Dofcoje kgnighònsfja bes tvoieh kgnighaa. Prighje teklich bes tvoieh poslanizaa.

Ordinario, add. consueto. V. Solito. Ordinario, cioè secondo l'ordine. v. g. Ministro ordinario. *Proprius*. Naredni, na, no. Naredni slufstegz vooga Sacramenta *per Biskup*, &c. Kom. D'ordinatio, avv.

Plerumque, *ferè semper*. Obicajno. Po obicajni. Mallo magne negh' svegh. Na obicajnu. Più dell'ordinario. *Supra consuetudinem*. Priko obicajni. Priko redno. Priko reda.

Ordinatamente, avv. con ordine. Ordine. Redom. Po redu. U pòredu. Sredno. Ràfredjeno. Ifredjeno. Proverb. *Nàvoglja redom grede*. I guai vanno con ordine, cioè or ad uno, or ad altro. Fòredom. *Jose kàdbib ja hotil isriti pòredom Moju cet*. . . . &c. Ragn. Gljub. Redovno. Nàredbeno.

Nàredbeno varita svata

Osobitu vripot ima. Palm. Chr.

Ordinato, determinato. *Praescriptus*, *ta*, *um*. Nàredjen, na, no. Odredjen, na, no. Odlucen, na, no.

Moje ad mukte vrijeme priko

Odredjeno i' neba ulasi. Palm. Chr. Ordinato, comandato. V. Comandato, commesso. Ordinato a' sacri ordini. *Initiatu*, *ta*, *um*. Redjen, na, no. Svetim Redom nàredcen, nàdaren. Ordinato, posto in ordine, regolato. *Ordinatus*, *ta*, *um*. Urđjen, na, no. Pònapravljen, na, no. Stavghen u red.

Ordinazione, comandamento. *Imperium*, *ris*. n. Naredba, be. f. V. Comando. Ordinazione penale, o della vita. *Saudivis*, *nis*. f. sapovjed pod prijetnju od scivota. sapovjed fa scivot, fa glavu.

Ordine, disposizione, e collocamento di ogni cosa a suo luogo. *Ordo*, *dispositio*. Red, da. m. Sklad, ada. m. Ho ritrovato tutto in buon ordine. *Explicata, expeditaque omnia reperii*. Svèsam nàscjo u svomu redu, na svomu mještu. Se n'è andato per vostr' ordine. *Tuo jussu abiit*. Poscòje po tvojoj naredbi. Ho eseguito i vostri ordini. *Tua mandata executus sum*. Ifvarciòsam tvoje naredbe. Opraviòsam tvoje sapovjedi. Obsluviòsam tvoje nàredjegne. Ordine sacro, per uno de' sette Sacramenti della Chiesa. *Ordo*. T. Eccl. Red, da. m. Red Sveti. Red Zarkovni. Dare i sacri ordini. *Sacros ordines conferre*. Svetjem Redom nàrediti. Zarkovniem Redom nàdariti. Dar l'ordine del sacerdozio. *Create sacerdotem*. Uciniti pòsvetiteglom tkoga. Uciniti misnikom. Ordine, o congregazione di religiosi. *Familia religionis*. Redovnicki skup. Red redovnicki. Ordine, disposizione di cose a suo luogo. *Dispositio*, *nis*. f. Ifredjegne, gna.

B. Ste-

n. Sredjegne. Râstredjegne, gna. n. Râpravljegne, gna. n. Ordine, per ordinanza. V. Ordinanza. Ordine, per comando. V. Comando. Di ordine, per ordine. *Jussu*. Po naredbi. Po sapovjedi. Senza ordine, o comandamento d'alcuno. *Allicujus injussu*. Bes naredbe. Bes sapovjedi. Senza ordine, avv. *Inordinate*. Bêstredno. Smeteno. Smucheno. Nêuredno. Nêredbeno. Nêredno. Metter all'ordine. V. Ordinare. Con ordine, ordinatamente. V. Ordinatamente. Eseguir l'ordine. *Imperium exequi*. Ispuniti naredbu. Sapovjed opraviti, vgljam, vîdsam. Ordite, dicesi propriamente del filato per far la tela. *Ordior, iris*. Snovati, snujem, snovâdsam. Osnovati preghju. Ordire, metaf. macchinare. *Ordior, iris*. Osnovati, illi pocet snovati sîdgodi. *Pocet snovati joss od tada oni priglasoviti* Red &c. Gjorg. S. Ben. Ordire, tramare la morte, o altro male. *Mortem machinari*. Snovati tkomu smart. V. Macchinare.

Nom' sîsvotu suprotiva

Nemilloine sprave smuje. Palm. Chr.

Ordito, sust. il filato messo in ordine. *Stramen, nis*. n. Osnova, ve. f. Pregħja, ghje. f. Predivo, va. n.

Ordito, add. V. Macchinato, concertato.

Orecchia, stromento dell' udito. *Auris*.

Uho, uha. n. Proverb. *Dâti uszi tjuju, ellisi pete vidu*. E vale, se sapeste cosa

si parla dietro di voi. All' orecchio. *Ad aurem*. Na uho. Orecchio, che ben ode.

Auris acuta. Tanko uho. Orecchie alzate, o levate. *Aures arreſta*. Usci napete.

Uha napeta. Usci uſdighoute. Usci otvorene, upravljene. Star con l' orecchie

alzate, sentire. *Arrigere aures*. Napeti uha. Upraviti nisci.

Usci upravljaja, vras podisse, &c. Palm.

Chr. Orecchie non attente. *Aures peregrinantes*. Usci nêpomgnive. Orecchie

basse. *Aures deſſeſta*. Usci poniſcene, proſtarte.

Rugave usci niſ ramena

Proſtitute, i klepechjn. Osm. Piegare le

orecchie. *Inclinare aures*. Skloniti usci.

Orecchie ſibillanti, e ſiſchianti. *Aures*

tiſnientes. Usci ſviſdajuche. Orecchie,

che non ritengono ciò che odono. *Aures*

rimoſa. Sciupglie usci. Intronar le

orecchie. *Aures obtundere*. ſagluſciti,

ſejam, ſejadſam. ſagluſcivati, vam, vîdsam.

Èſtremità dell' orecchio. *Auricula inſima*.

Kraj od uha. Cerchio dell' orecchio. *Expreſſus, is*. m. Okoliſe uha. Forame dell' orecchio. *Teſſuda, dinis*. f. Rupiza od uha. Tirar l' orecchio. *Vellere aures*. Oregħnati uſci. Iſteghnati. Iſdarmati uſci, alli ſa uſci.

Orecchia di topo, o paverina, sorta d'erba. *Auricula muris*. Miſciakigna, gne. f. Orecchiare, ſtar di naſcoſto a ſentire quello che altri parla. *Sermonem auribus ſapere*. Priſluhivati, vam, vîdsam. Osluhivati. Osluſcivati, vam, vîdsam.

Na ſvi ſtrane uſci otvora

Osluſejub, kûde puti. Osm.

Orecchino, ornamento, che ſi porta all' o-

recchio. *Inauris, ris*. f. Nauhviza, ze. f.

Uſciêreſi, uſciêreſji. f. pl. Uſciji ures.

S' uha smate uſciêreſi,

A verigu ſlatna i' vrata, Mand. Bun.

Orecchio. V. Orecchia.

Orecchiuto, che ha grandi orecchie. *Auritus, ta, nm*. Uhaſt, ſta, ſto. Uhat, uha-

ta, uhatto.

Ubat Mido ſi, Zeſle prêlleti, &c. Ragn.

Raſl.

Orefice, argentiere, che lavora d'oro, ed

argento. *Aurifex, tis*. m. ſlatar, ra. m.

Bottega d'orefice. *Aurificina, na*. f. ſla-

tôkovniza, ze. f. ſlatarniza, ze. f.

Orfanello. *Orphanulus, is*. m. Sirotiſa, ze. f.

Orfanezza. *Orbitas, tis*. f. Sirotiſtivo, ſta.

n. Sirotiſtigna, gne. f.

Orſano, cioè privo di padre, e madre. *Or-*

phanus, na, nm. Sirota, te. f. Di

orſano, add. *Orphanicus, ca, um*. Siro-

tinski, ka, ko. Orſano, aſſatto derelitto.

Orphanus, deſtitutus. Priſpukla ſirota.

Fuſſa ſirota. Procurator degli orſani. *Cu-*

rador orphanicus. Pomnik ſirotiſki. Far

orſano, cioè privare uno di padre, e di

madre. *Orphanifſo, ſar*. Oſirotiti, tivam,

tiôſam. Da orſano. *Orphanice*. Kako ſi-

rota. Na ſirotiſku.

Orſeo, nome proprio d'uomo. *Orphaus,*

phœi, m. Orſeo, ſea. m.

Organifſta, ſuonator d'organi. *Organicus,*

is, m. Tko udara u pietno orudje, u zje-

vi mnogôredae, u zjevniku. Organifſta,

ſte. m.

Organizzare, formar gli organi del corpo

in organa formare. Skladati tielo, dam

dôſam. Nâobraſovari. Râſtrediti uda

Utvoriti, vam, tiôſam, uſam.

Organizzato. In organa formatu. Utvoren,

na, no. Nâobraſovan.

Orga-

Organo, strumento musicale. *Organum*, n. s.
 Zjevnik, ka. m. Pjetno orudje.

Sred Varbova bljeda luga,
Ki prstine tjeu na vodi,
Objeksimu navjigljivi

Pjetna orudja u njezjenu. Gjorg. Pf.

Organo di più registri. *Organum multi-*
plex. Zjevnik mnogoredni.

Orgoglio. V. Superbia.

Orgoglioso. V. Superbo.

Orientale, d' Oriente. *Oriens*, *orientalis*, *orientalis*, *orientalis*.

Istorni, na, no.

Oriente, o Levante, parte del mondo,
 dove nasce il Sole. *Oriens*, *orientalis*, *orientalis*, *orientalis*.

od Istoka. m. Istokna strana. *Istoc*, *orientalis*, *orientalis*.

Bjeste Sunce kognu egjence
Pa neberkemu poglju udilo,
Sred Istoci raskodrene

Slatek zorno rumenilo. Osm. Da Orien-

te ad Occidente. *Ab ortu ad occasum*.

Od Istoka do zapada. Oriente equinozia-

le. *Oriens equinoctialis*. Istok jednako-

nočni. Oriente solstiziale. *Oriens solsti-*
tialis. Istok kadu najdugli dni, alli nočni.

Origano, pianta nota. *Origanum*, n. s.

Mravinaz, inza. m. Babina dufciza.

Originale, suš. cioè prima scrittura. *Auto-*
graphum, *phi.* n. Matiza, ze. f. Pismo

poglavitno.

Originale, add. che ha origine. *Originalis*,
originalis, *originalis*, *originalis*.

Et hoc se. Istorni, na, no.

Originato, aver origine. *Originatus*. Rod-

dom ishoditi, dim, diosam.

Lav sarditi, foier obola
Mirnu ovoczu neprodj,
Ni sivoga od Sobola

Colubiza krotka isbodi. Minc.

O dostojni, da isjedite

Suncjanoga varbu fraka,
Odlike reddom isbodi. Palm. Chr.

Origine, principio. *Origo*, *genis*, f. Boce-

tak, ka. m. Vrutak, tka. m. Metaf.

Podrjet, ti. f. Istecegne, gna. n.

Gijudeki rasap doba u stara
Svega traga, i podrjeti. Osm.

Orina, pischio. *Urina*, *urina*, f. Burese, seja.

m. Voda, de. f. Mische, seja. m. Ori-

na areola. *Urina areola*. Mische par-

scinasti. Orina languigna. *Urina cruenta*.

Karvavi burese. Bagnato d' orina. *Urina*
madida. Pomiscja, na, no. Pôburec,

na, no.

Oriinale, vaso, dove si orina. *Matula*, la.

f. Varcina, ne. f. Burecgnak, ka. m.

Orinare, pisciare, far orina. *Minge*, gir.

Tomo II.

Buritise, rimse, riösamse. Mischejati, sejam,

scidam. Puskiti vodu. Omokritise, ri-

vämse, riösamse. Far orinare. *Urinam*

movere. Ganuti burese, mische. Ciniti

puskiti vodu. Ciniti buritise. Oriarü

addosso. *Urinam in se reddere*. Pôburiti-

se. Omokritise, rivämse, riösamse. Pô-

mischejatis. Smischejatis, scjavämse, scjav-

sämse. Orinare addosso ad uno. *famischeja*

ti tkoga. Omokritise na tkoga. Buriti

na tkoga. Pôburiti tkoga.

Orinare, suš. l' orinare. *Urina redditio*. Mi-

sejagnu, gna. m. Pusckigne vode. Bure-

gne, gna. n.

Orundo, che ha l' origine da sirpe, o

luogo. *Orundus*, *da*, *um*. Roddomli. Ro

roddu.

Orizzonte. *Horizon*, *tis*. m. Kraj od polä-

nebjä.

Orlate, far orlo. *Extremisatem terminare*.

Rubiti, bim, biösam. Farubiti, bivam,

biösam. Pôrubiti, drubiti hagliou.

Orlato, che ha orlo. *Fimbria terminatus*.

Farubjen, na, no. Pôrubjen, na, no.

Orlo, estremità della veste. *Fimbria*, *na*, *no*.

Rub, ba. m. Obrok, ka. m. Kraj, ja.

m. Farub, ba. m.

Orma, pedata. *Vesigium*, *gia*, *na*. Tragh,

ga. m.

I ato putem tragh ugleda

Bjesta Vuka, i karvona, *an*, *an*.

Alli stupe sa Medvedja, *Palm*. Chr. Stu-

pai, ja. m.

sa stupajem mojem hodi *Gr.* Palm. Chr.

Stopa, pe. f

sgrade obole, kè vijerze

Gnetäddu do nebesa, *an*.

Sad aronne po tlib lesee, *an*.

Gbuunjem stopam stadjib rabea, *Rafm*.

Stup, pa. n. Orma fresca. *Vesigium*, *re-*

ans. Neodavngena stopa. Skorni stupaj.

Seguir uno per l'orme. *Vesigiis aliquem*

prosequi. Sliditi tkoga po traghu. Hoditi

sa kim sustupize.

Ormesino. *Vesir bombycina*. Svüna, alli

svüna haglina. Svila falsistjena.

Orminio, sorta di sparago. *Orminium*. Iva-

gne seglie. Ivano seglie.

Ornamento. *Concinntas*, *tis*. f. Urescegne,

gna. n. Nàcigne. Napravgliegne, gna.

n. Nàghidagne, gna. n. Ornamento, in-

teso di cosa, colla quale s' adorna. *Or-*

nammentum, *ti*. n. Ures, fa. m.

Yami urezi nistreseni *Gr.* Palm. Chr. Na-

prava, ye. f.

L Ter

Digitized by Google

Ter pod statom docim raju
U napravah bes prazjenje, Osm. Urefaj,
 ja. m. Narefcjaj, ja. m. Per ornamento.
Ad ornatum, fa ures. fa napravu.
 Ornare, adornare. *Orno*, as. Urefiti, fcu-
 jemu, fiodam. Nakititi, tujem, tidam.
U felnoj tuj baglini,
 - *statni biser ka nakitij*, Osm. Napraviti,
 vgljam, vidam. Refiti, fim, fiodam. Kra-
 fiti, fim, fiodam. Ugljuditi, divam, di-
 dam.
 - *im. . . nu Viscni, pravno dim*,
 - *statni biser ka nakitij*, dāmū Raj ugjudim.
 Darfc. Rafi. Ukrafiti, fivam, fiodam.
 - *Pokritica gornica ukrasi Sunzem*, Gr.
 Ociscu. Urefivati. Narefcivati. Nāpravli-
 vati, vam, vōsam. Freq. Ornar vagamen-
 te. *Graphice ornare*. Nāghifdati. Ighifda-
 ti. Ghifdavo ukrasiti. Ornarfi. Ornor,
 var. Refutife. Urefutife. Nārefutife. Nā-
 ghifutife. Nāpravutife. Ukrafitife, vām-
 fe, fiodāmfe.
 Ornamente, avv. Ornate. Urefno. Na-
 refno. Ghifdavo. Krafno.
 Ornato, adorno. *Ornatus*, ta, um, Ure-
 fcen, na, no. Nārefcen, na, no. Nā-
 ghifdan. Ukrafen. Nākitjen, na, no.
Paad visoki statom drasim
Var nakitjen cjadno riva. Palm. Chr.
 Molto ornato. *Exornatus*, ta, um. Prem
 urefcen, na, no. Prem nārefcen. Prem
 nāghifdan, na, no. Ornato di gioje.
Gemmis ornatus. Nākitjen biserom, dra-
 fim kamenzima.
 Ornatore, colui, che adorna. *Ornator*, ris.
 m. Urefitegl, glja. m. Nārefitegl, glja.
 m. Urefnik, ika. m.
 Ornatrice. *Ornatrice*, cis. f. Urefitegliza,
 ze. f. Nārefitegliza, ze. f.
 Orno, arbore noto. *Ornus*, ni. Jafen,
 na. m. Di orno. *Ornus*, nea, neum.
 Jascnov, va, vo. Luogo piantato di orni.
Locus ornis confusus. Jascnife, fcla. n.
 Legno di orno. *Orni lignum*. Jascnovina,
 ve. f.
 Oro. *Aurum*, ri. n. flato, ta. n.
statno zvjetje statom svito
Trepti statnjem nad kocama,
Usci, i garlo pōnoito
Gorji u frazjeb statna plama,
I statomte obrusilo
Bjelzeb rukata srebro bilo. Mand. Gjorg.
 Proverb. Kad flato geveri, svak muci. E
 vale, i danari fanno tutto. Miniera d'oro.
Aurifodina. statna ruda. Secolo d'oro.

Aurum seculum. statni vjek. Vjek od
 flata. Oro coniato. *Aurum signatum*. sta-
 to pecjatno. Oro falsificato. *Aurum adul-
 terinum*. flato pricigmeno, pōdmetnuto.
 Oro fino. *Aurum absolutum*. Ciffo flato.
 Subo flato.
Sven u rubu poela flatu, Gr. Osm. Oro
 filato. *Aurum natum*. flato opredeno. sta-
 to prōteghnuto. flato isdjegljano. Oro
 mescolato con rame. *Aurum arosum*. sta-
 to mjedom ismjescjano. flato mjenito.
 Cosa che ha in se oro. *Aureus*, fa, um.
 flatast, fla, flo. Diventar oro, o simile
 all'oro. *Aureus*, feir. flatitife, timfe,
 tidāmfe. Prender color d'oro. *Faltesce*,
 feir. Pofciutiti, tivam, tidam.
 Orologio, o orolo, firomento da distin-
 guere l'ore. *Horlogium*. Dobnik, ika. m.
 Urize, urizaa, f. pl. Urē, uraa. f. pl.
 Sahat, ata. m. Ill. barb. Orologio d'acqua.
Clepsydra. Dobnik vodōtekuchi. Dobnik
 vodōtoci. Urize vodōtekuchje. Orolo-
 gio da polvere. *Horologium arcuarium*.
 Dobnik prahōtekuchi. Urize prahōtoci.
 Orologio, che batte l'ore. *Horologium*
rotale. Urē svonechje. Dobnik svonechi.
 Orologio a Sole. *Horologium solare*. Dob-
 nik Suncjani. Indice, o stile dell'orolo-
 gio. *Gnomon*. Dobnicko kafalo. Kafalo
 od uraa.
 Orpello, coprir d'orpello. *Braccia indu-
 cere*. Pōkriti farkletom. Pōkriti treptegli-
 kom. Pōfarkletiti, vam, tidam. Ill.
 barb.
 Orpello. *Braccia*, a. f. Trepteglika, ke. f.
 flatōkofar, ra. m. farklet, ta. m. Ill.
 barb.
 Orpimento. *Auripigmentum*, ri. n. fejuti sje-
 cjan.
 Orrende, add. che si deve avere in orrore.
Horrendus. Strahovitj, ta, to. Più orren-
 do. *Magis horrendus*. Strahovitji, tjia,
 tjie. Orrendissimo. Prīstrahovit, ta, to.
 Najstrahovitji, tjia, tjie.
 Orribile, che cagiona orrore. *Horribilis*.
 Strafcni, na, no. Più orribile. *Magis*
horribilis. Strafcnji, njia, njie. Orribilif-
 simo. *Summe horribilis*. Prīstrafcnji, njia,
 njie.
 Orridamente, avv. con orrore. *Horrid-*
erato. Strahovito.
 Orrido. V. Orrendo.
 Orrore, spavento, o paura con tremore.
Horror. Predagne, agna. n. Grofno upre-
 dagne. Prenutje, tjia. n. Strahos, ofki.
 f. Stra-

f. Strahòpredagno, agna. n. Najseçgne, egna. n. Uspenutje, tja. n. Aver orrore. *Horrere*, *sci*. *sgrostitse*, *svàmse*, *siòsàmse*. *Jescitise*, *jesèlmse*, *sciosàmse* od *straha*. Predati, edam, dadam. Najseçitise, *vàmse*, *sejòsàmse*. *Grostitse*, *stímse*, *siòsàmse*. V. Spaventare. Aver in orrore, in abbinazione. *Abborreo*. *Mansini*, *sim*, *siòsam*. V. Abominare. Abborrire. Aver gran orrore. *Perborreo*. *Nakostrectse*, *ejujèmse*, *ciòsàmse*. *Najseçivaltse*, *vàmse*, *òsàmse*.

Najseçire, *ò promjenj*.

Plamo ugharj stjeò posjudan. Palm. Chr. Dar, o mettere orrore a qualche cosa. *Aliquem orrore perfundere*. *Pristraciti* thoga. V. Spaventare. Orrore di cose sacre. *Horrer facer*. Strah. iveti. Orrore, che cagiona il freddo prima della febbre. *Horrer febrilis*. *Jesçegna*, gne. f. *Jesçjurrina*, rine. f.

Orsa, Costellazione, o segno celeste. *Ursa calcitra*. Medvjediza, ize. f. *svjeçda medvjediza*. *svjeçda* sjeverniza. Kollo sjeverno. Kollo od sjevera.

Niti pafim od sjevera

Kollo vechje, allì *magnje*, Bet. Er. Orsa maggiore. *Helice*. Vechja Medvjediza *svjeçda*. Kollo od sjevera vechje. Orsa minore. *Cynosura*. Magna Medvjediza *svjeçda*. Kollo od sjevera magne.

Orsa, la femmina dell'Orso. *Ursa*, fa. f. Medvjediza, ze. f.

Orsacechio. *Ursa catulus*. Medvjedich, chja. m. Medvjedich, chja. m.

Orsino, add. di Orsa, o Orso. *Ursinus*, na, um. Medvjedni, dna, dno. Medvjedov, va, vo. Medvjedski, ka, ko.

Orso, animale noto. *Ursus*, si. m. Medvjed, vieda. m. Medo, da. m.

Saò revì, toj borhju, sàdse, Medo, oderì,

Nauda sad vobhu, i seelud pòvri. Tir.

Varli Medvjed barba, i refci Gr. Ofm.

Wever, era. m. Mjedvjecz, eza. m. V. Pol.

Orsù, particola esortativa. *Age*. Nu. Da. Orsù via. *Age jam*. Nu sada. Orsù valentuomo. *Malle virtute*. Nu junace.

Ortaggio, erbaggio. *Olera*, arum. n. pl. Povartaj, ja. m. Povartje, tja. n. seglje, glja. n.

Ortica, erba nota. *Urtica*, za. f. scizaviza, ze. f. Kopriva, ve. f. Ortica che non punge. *Lamium*, mii. n. Martva kopriva. Di ortica, add. *Urticaceus*, sen,

rum. Koprivni, vna, vno. Od scizavize. Luogo di molte ortiche. *Urticetum*, si. n. Koprivgaak, ka. m.

Orticello, orto piccolo. *Hortulus*. Vartlich, chja. m. Perivoich, ichja. Vartich, ichja. m.

Orto, campo chiuso, dove sono erbe da mangiare. *Hortus*. Vart, ta. m. Vartao, tla. m. Orto molto ben tenuto, e coltivato. *Hortus cultissimus*. Vart priuredjen. Priuredni vart. Orto inaffiato. *Hortus riguus*. Vart saljevani. Poljevan vart.

Ortografia, scrittura corretta, o arte di scriver corretto. *Orthographia*. V. Gr. Red od pisagna. Nacin urednòpisagna. Ortografia, sic. f. Urednòpisagne, agna. n. Skladnòpisie, sia. n.

Ortograficamente. *Orthographicè*. Uredniem pisagnem. Po. nacinu uredna pisagna. Po redu pisagna. Redòpisno.

Ortografico, di ortografia. Od uredna pisagna.

Ortografo, che scrive corretto, e bene. *Orthographus*, phi. m. Uredan pifalaz.

Ortolano, fust, custode dell'orto. *Olitor*, ris. m. Vartar, ra. m. Vartlar, ra. m.

Ortolano, add. da, o di orto. *Hortensis*, se. Vartlalski, ka, ko. Vartarski, ka, ko.

Ortolano, forte d'uccello. *Miliaria*, ria. f. Urofe, scja. m. Vuga, ghe. f.

Orzajusolo, bollicina, che viene tra i peli delle palpebre. *Crisiba*, sha. f. Jecmiz, za. m.

Orzàta, bevanda fatta d'orzo cotto. *Pisana*, na. f. Jecmeno pitje.

Orzo, biada nota. *Hordeum*, ci. n. Jecjam, ema. m. Di orzo. *Hordeaceus*, sen, eum.

Jecmen, na, no. Od Jecma.

Osàre, ardire. V. Ardire.

Oscenamente, avv. con oscenità. *Obscene*. Nècisto. Ghufno.

Oscenità, difonestà di fatti, o di parole. *Obscenitas*, tis. f. Nècistochja, chje. f.

Rufenos, si. f. Ghufnos, si. f.

Osceno, difonesto, o sia di fatti, o di parole. *Obscenus*, na, um. Rufeni, na, no.

Nèpòscen, ena, eno. Ghufnai, na, no. Nècist, sia, sto.

Oscuramente, avv. con oscurità. *Obscure*. Tmaslo, Marklo. Tambo.

Oscuramento, oscurazione. *Obscuratio*, nis. f. Pòtamnegne, gna. n. Pòmarcjagne, gna. n. Smarknutje, tja. n.

Oscurare, ottenere. *Obscuro*, as. Metaf. Oslijepiti, palivam, piòsam.

Oslijepit gdi tzejni svi svjet bes gnega,
L 2 Rab.

Bab. Pòtamniti, nivam, niòfam. Pòzarniti tamnošim. Tamniti, nim, niòfam. Prikriti marklinom. Pòtmusciti, scjujem, sciòfam. Sadošciti tminom. Mraciti, elm, ciòfam. Ošcurarš, farš ošcuro. Contemprari. Marcjati, marcim, marcjadšam.

Sunze, i Mjerz slo ne marce,

Sloze bjelo dan ne smarime. Palm. Chr.

Pòhudjeti, ghivam, diòfam. Smarknutš, nivamše, nuòsamše. Pòtamnjeci. Mracitše, cise, ciòše. Pòmarcjati, cjavam, cjadšam. Starnjeti, gnivam, niòfam.

Taj cjas barnom sve koprenom

Nebò stamnje, dante smarknu. Palm.

Chr. Ošcurarš la višta. Caligo, gdr. Pòmarcjati vid od occij.

Ošcurato. Ošcuratus, ta, tum. Pòtamngen, na, no. Tamen, mna, mno. Pòmarcjati, na, no. Occi pòmarcjane susami, i pgljuvolinam, &c. Kall. If.

Ošcureto. Suboscuro, ra, um. Pòmarkli, la, lo.

Ošcurissimo. Ošcurissimus. Pritamni, na, no. Pritmaš, ša, šo. Pritmarkli, la, lo. Najtamnji. Najtmašij. Najmarkli, jia, jie.

Ošcurità, tenebrosità. Ošcuritas, tir. f. Marklos, šli. f. Tamnos, šli. f.

A varb ponora usiena

Kruta tamnos kraljevarce. Palm. Chr.

Tamnilo, la. n.

Vidim smartnom u bljedilu

Turki Mjerz ghdi sapada,

sa u vjeh stati u tamnilu,

1 ne itechi vech' nitada. Minc. Mrak,

ka. m. Tmaš, šli.

U nochnoj da tmašti šlocinaz ki mene

Něhuda: pokrasti, ... Darš. Rasl. Tma,

tme. f.

Nidam pun svake tme, i ato tboju stvar

Maricu pjerini mē, ticheje bit, Nito, šgar,

Dim. Rasl. Tmina, ne. f.

Ošcuro, e šcuro, fust. inteso di pittura.

Umbra, bra. f. Šlienna, ne. f.

Ošcuro, tenebroso, add. Ošcuro, ra, um.

Tamni, na, no.

Nu u to Sunze šgar sapade,

A nob širi svet u škut tamni. Osm.

Smarknut, nuta, nuto.

Sred tamnice cim smarknute &c. Osm.

Tmaš, ša, šo. Markli, kla, klo. Šljep,

pa, po.

Nochi šljepa, gluba nochi,

Glubu, i šljepu šlienna meni, Rasim. V.

Tenebroso. Assai ošcuro. Perobscuro, v.d. rum. Prem tmaš, ša, šo. Prem tamni, na, no &c. Più ošcuro. Ošcurior, & hoc ruit. Tamnji, njia, nije. Tmašji, tjia, tije. Markliji, lja, lije.

Ošcuro, avv. all' ošcuro. In ošcuro. U mva-kut. U tminah.

Ošpitale. V. Spedale.

Ošpitalità. Ospitalitas, tir. f. Gokionstro, šva. n.

Ošpitare. V. Aldbergare.

Ošpire. Hesper, piri. m. Gooš, oša. m. Proverb. Kādje u kuchi goost, vōdje kuchi goost. E vale, quando in casa v'è l'ospite, tutti in casa stanno meglio.

Košiga. Sina goost. &c. Palm. Chr.

Gokiza, ze. f.

Ošpizio. V. Albergo.

Ošja, Inogo da riporvi l' oša. Ošebium; chiu, n. Košeniza, ze. f. Šhranna-od kofji.

Ošatira, condizione, o qualità d' oša. Ošsum constitutio. Slegh od kofji. Šastav-ghegne kofji.

Ošervante, dato all' ošervanza delle regole, o leggi. Legum cultor. Ošlufcitegl, glia. m.

Ošervanza, venerazione dovuta a' maggiori. Ošervantia; tia. f. Ščovagne, gna. n. Pòščovagne; gna. n. Čjastene, gna. n. Ošervanza, inteso di ciò che si promette. Fidei conservatio. Ispugnegne nire.

Ošervanza di legge, o regale. Oštemperatio legibus. Ošlufcogne, ispugne-gne šakona, ihi naredbe.

Ošervare, per riverire. V. Riverire. Ošervare, inteso di promessa. V. Promessa.

Ošervare, tener ordine. Ordinum servare. Šhediti red. Ošervare le leggi. Leges ošservare. Ispuniti-šakone. Ošervare; por mente, spiare gli altrui andamenti. Ali-quos studiose ošservare. Ogleđati, dam.

dšam. famjerati, ram, ršlam.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

Ter okolo svak pafesha

famjeraju ejudne šgode. Palm. Chr. Iſ-

vidjati, djam, dšlam. Uhediti tughia djella. Obiti occima, obhedim, obilecš-

am.

vatore di leggi , o regole . *Custos legis* .
 Obslucitegi *sakona* , illi naredbe .
 Osservazione , cioè considerazione . *Observa-
 tio* , *nis* . f. Rasmiscljagne , gna . V. Con-
 siderazione . Con osservazione . *Observate* .
 Rasmiscljengo .
 Osetto . *Officium* , *li* . m. Kofliza , ze . f.
 Kofliza , ze . f.
 Osso . *Os* , *sis* . n. Kofl , kofli . f. Osso sen-
 za carne , e pelle . *Os carnea* , & *pelle nu-
 dum* . Gola kofl .
Kosti gole sam plešace
Od poklenjeh Turških gljudi . Osm. Of-
 so masticcio , cioè sodo senza midolla . *Os
 concretum* . Kos bes mofga . Ossa de' morti .
Cadaverum ossa . Martacke kofli . Osso am-
 maccato . *Os collisum* . Kofl narucena .
 Osso disunito . *Os diductum* . Kofl rastavglje-
 na . Osso rallogato , posto al suo luogo .
Os repositum . Kos nam'eljena . Osso slo-
 gato . *Os sede sua motum* . Kofl rasglobe-
 na , odglobjena . Di osso in osso , o per
 cialcun osso . *Ossatim* . Od kofli do ko-
 fli . Senza osso , add. *Exor* , *sis* . Běsko-
 ftni , na , no . Cofa di un solo osso . *Mo-
 nossus* , *ea* , um . Jednókoftni , na , no .
 Di osso , ovvero simile all' osso . *Ossus* ,
ea , um . Koftni , tna , tno . Cavar , o trar
 l' ossa . V. Difollare . Farsi , o divenir of-
 fo . *Ossesce* . Okoflitiše , fimše , sliòšam
 se . Rottura d' ossa . *Ossfragium* , *gii* . n.
 Slomjegne , od kofli . Di osso bianco .
Bjeldkoftni , na , no . Bjeldkoftni , na , no .
 Ossuto , ossoso . *Ossus* , *sa* , sum . Koflav
 va , vo . Koflav , sta , sto .
*I ruke scilave , kostaste , i jake ,
 I-pavri ragnave , i stegna kormata* .
 Gljub .
 Ofscolo , impedimento . *Ober* , *cis* . m. fa-
 prieka , ke . f. Priprika , ke . ch. Priprje-
 cegne , gna . n. saprieciza , ze . f.
 Oflaggio , quello , che si consegna per sicu-
 rezza de' patti . *Obses* , *fidis* . m. Tkòje
 dan u saklad uvjetni . Ill. barb. Tutia ,
 zie . f. Dare in oflaggio . *Obsidem dare* .
 Datti u saklad gljudsku glavu .
 Ofsre , val porre ofascolo , e contrariare .
Obsisto , *sis* . Oppriecitiše , civamše , cioram-
 še . Opprietiše . V. Contrariare . Freq. Oppri-
 civatiše , civamše , civosamše .
 Ofte , colui , che alberga , e dà da mangia-
 re a prezzo . *Caupo* , *nis* . m. Goflionik ,
 ika . m. Konackia , cie . m. Ill. barb. Di
 ofte , add. *Cauponus* . Goflionicki , ka ,
 ko . Arte , ovvero esercizio di ofte . *Cau-*

Tome II.

ponia , *nis* . f. Goflioniflvo , tva . n. Ef-
 fer l' ofte , o far l' offeria . *Cauponer* . Go-
 ftioniji , nim , niòšam . Biti gofionik .
 Darfcjati gofionizu .
 Ofstentare . V. Millantare .
 Ofstentazione . V. Jattanza .
 Ofstèria , luogo , dove si alloggia a prezzo .
Caupona , *na* . f. Goflioniza , ze . f.
 Ofstèssa , donna , che fa l' offeria , ovvero
 moglie dell' ofte . *Tabernaria* , *ria* . f. Go-
 stèniza , ze . f. Gofstègliza , ze . f.
 Ofia , quel pane , che si consacra nella
 messa . *Hofia* , *flia* . f. Svedba , be . f. Pri-
 ces , sta . m.
*Nemoj sarza bit sumgniva ,
 Kàšce Prices stèmj u cemu* , Gjorg. Rafl .
 Ofia , vittima , che anticamente si offeri-
 va al Sacrificio . *Hofia* , *flia* . f. Svedba ,
 be . f. Svetba , be . f. Svetva , tve . f. pro-
 priamente olocauto .
 Ofia , cit. nota in Italia . *Ofia* , *flia* . f.
 Ofia , flie . f.
 Ofinarfi , divenir oftinato . *Animum obfir-
 mare* . Utvarditi farze .
Tvarditi toj tvoje ti sarze utvardj , &c.
 Ragn. Gljub . Otvardnuti , gnivam , dnuò-
 sam . Tvardòglaviti , vim , viòšam .
 Ofstinatamente . *Obstinatè* . Otvardnuto . Tvar-
 dòglavo . Tvardòvratno .
 Ofstinato . V. Pertinace . Ofstinato ne' pecca-
 ti . *In peccatis libidine obstinatus* . Otvard-
 nut u grješeh .
 Ofstinazione . V. Pertinacia .
 Ofstica , specie di conchiglia marina . *Ofstrea* ,
strea . f. Kameniza , ze . f.
 Ofstro , vento . V. Aufstro .
 Ofstruzione . V. Oppilazione .
 Otranto , cit. nota nel regno di Napoli .
Hydruntum , *ti* . n. Otrant , ta . m.
 Otre . *Uter* , *tris* . m. Mjeh , ha , m. Otre
 grande . *Uter magnus* . Mjescina , no . f.
 Veliki mjeh . Otre piccolo . *Utriculus* , *li* .
 m. Mjescich , chja . m. Mjescjaz , mjescza-
 m. Otre da vino . *Uter vinarius* . Mjeh fa
 vino .
 Ottanta , numero di otto decine . *Ottoginta* .
 Osàmdefet . Ottanta uno . *Ottuaginta unum* .
 Osàmdefet i jedan . Ottanta volte . *Ottogies* .
 Osàmdefet krat . Osàmdefet putaa . Otta-
 nta mila . *Ottogies milleni* . Osàmdefet hi-
 gljadaa , illi tihuchjaa .
 Ottantefimo . *Ottogiesimus* . Osàmdefeti , ta ,
 to .
 Ottava , giorno ottavo di qualche festa .
Ottavarium , *ris* . n. Ošajna , ne . f.
 L 3 Ottà-

Ottavo, add. *Ottavus*. Ofmi, ma, mo.
L'ottava volta. *Ottavum*. Ofmi put.
Ofmi krat.

Ottenebrare, ottenebrarsi. V. Ofeurare.

Ottenebrato. V. Ofeurato.

Otteneré. V. Impetrare. Ottenere per forza. *Extorquere*, *quer*. Sillom ifproiti. *Is* mammi, mamglivam, midfam.

Ottenimento, fuff. l'ottenere. *Impetratio*, *nir*. f. *Isprolegne*, gna. n. *Ismoglegne*, gna. n.

Ottentuto. V. Impetrato. Chi ottiene pregando. *Exorator*, *ris*. m. *Isprofigel*, glja. m. *Ismolitegliza*, ze. f. *Isprofige*, gliza, ze. f. Chi ottiene per forza. *Exstortor*, *ris*. m. Silni *isprofigel*, illi *isnamitegl*, glja. m.

Ottimamente, avv. superl. *Optime*. Fridobro. Najbogljic.

Ottimo, e buonissimo, superl. *Optimus*, ma, um. Fridobri, bra, bro. Najbogli, glja, gljie.

Otto, numero numerale. *Odio*. Ofam. Ad otto ad otto. *Ostendi*. Ofam po ofam. Di otto anni. *Ostendi*. Od ofam godifclaa. Ofmik, ka. m. Otto giorni. *Ostiduum*, dui. n. Ofam danaa.

Ottobre, mese. *October*, *bris*. m. Listopad, da. m.

Ottocentesimo. *Ottocentismus*, ma, um. Ofmottoti, ta, to.

Ottocento. *Ostingenti*, ta, to. Ofam stotinaa. Osamfat. Ottocento volte. *Ostingenti*. Ofam krat stotinaa. Ofamfat putaa.

Ottogenario, di ottanta anni. *Ostogenarius*, ria. rium. Od osamdeset godifclaa.

Ottonario, add. di otto. *Ostmeni*, na, no. Ottonaro, che fa, o lavora ottoni. *Aurichalchi faber*. scjutomjedat. ra. m.

Ottone, metallo noto. *Aurichaleum*, *ebi*. n. scjuti mjed. Di ottone. *Ex aurichaleo*. scjutomjedai, na, no.

Ottuso, grossolano. *Heber*, *tis*. Tupe pameti. Tup, tupa, tup. Elser ottulo. *Hebeo*, *ber*. Biti tup.

Ovante, che s'allegra. *Ovans*, *tis*. Radoftan, dofta, doftno.

Ovato; add. che ha forma, o simiglianza d'ovo. *Ovatur*, ta, um. Naobli, bla, blo.

Ove. V. Dove.

O vero, ovvero, ovveroamente, particola disgiuntiva. *Aut*. Illi. Alli. Olli.

Ovile, stalla di pecore. *Opile*, *lus*. n. Tor

ovciti. Staia, je. f. Obor, ra. m.

Sito *nefecem gorre partjerie*, i rada

Nibarum obare, *nepobiem stada*. Tir.

Ovo. *Ovum*, *vi*. n. Jaje, ja. n. Ovo di serpe. *Ovum anguineum*. smjino jaje. Ovo fresco. *Ovum recens*. Jaje skorbsneseno. Ovo flantivo. *Ovum requietum*. Staro jaje. Hmuchiavo jaje. Hmuchiak, hmuehka. m. Ovo piccolo. *Ovum exiguum*. Jaje, za. n. Bianco d'ovo. *Albumen*, *nir*. m. Bjelanzé od jaja. Bioze, za. n. Beversi un ovo. *Surbere ovum*. Sarknuti jaje. Pdsarkati jaje. Fare, o partoris l'ovo. *Opum edere*. Snietti jaje, snofum, snidfam. Ovo fatto. *Ovum procreatum*. Jaje sneseno. Ovo colla scorra tenera. *Ovum molliculum*. Jaje mekogljusko. Jaje mekahne gluske, neke kofize. Ovo corrotto. *Ovum corruptum*. Hmuchiak, chka. m. Ovo, ch' è timo. *Ovum ultimo procreatum*. Pdsarfcjak, fcka. m. kotto d'ovo. V. Thorlo. Ovo di due rossi. *Ovum geminum*. Jaje od dva scjumanza. illi scjuza. Ovo, endice, che si tiene nel nido. *Ovum index*. Pdogh, ga. m. Pdsfcjak, fcka. m. Fglugh, ga. m. V. Bafs, ma ufata. Scorto d'ovo. V. Gscio. Ova sperdute, cioè cotte in acqua senza gufcio. *Ova dispersa*. Jaja rafbjena u vodi. Por l'ova sotto la biocca. *Ova gallina subponere*. Nasaditi kokose. Staviti jaja pod kokose. Ova indurata. *Ova durata*. Jaja pripecena. Ova arroffite. *Ova affa*. Jaja pecena. Ova di pelci. *Pisium ova*. Ribgna jaja.

Ovvero. V. O vero.

Ovunque, in qualunque luogo. *Ubiunque*. Ghdimudrago. Ghdigodi.

Oxiacanta, forte di spino. *Oxiacanta*, ta. f. Glagovina, ne. f.

Oziolosamente, scioperatamente. *Osiolse*. faludno. Isprasno. Esf posia. Handujchi. U lasti.

Ozio. *Defidia*, *dia*. f. faludnos, fi. f. Isprasnos, fi. f. Prasnovagne, gna. n. Plandovagne, gna. n. Danguba, be. f. Last, fi. f. Las, fi. f.

Las, *mir*, *potoj*, *ni varkosce*

Odsarfejatte nemogorce. Minc.

Troje u lasti sevojst obra,

Slavc viku ne dobiya. Minc. Ozio, riposo. *Cessatio*, *nir*. f. Potinutje, tja. n.

Neposiovagne, gna. n. Pokoj, ja. n. Pociavagne, gna. n. Star in ozio. *Orior*,

ris. Sidjeti, alliiti stati faludni.

Vech' voli rabit snan, negb' statj saludu.
Ragn. Rast. Trajati dni isprasno.

I dajje umrjet vele boghe,
Nego isprasno dni trajati. Osm. Plando-
vati, dujem, dovaosam.

Plandujub rva stada pod dubjem gbdj
stasse. Ragn. Glinb. Dàngubiti, bim, biò-
sam. Prasnovati; nujem, vadsam. Nibàdar
oma ne prasnovasse. Gre. Kafs. B. M. Plan-
diti, dim, diòsam.

Oziòso, sfaccendato. *Ostefus, fa, um.* Pra-
nujuchi, chja, chje. Dàngubechi, chja,
chje. Dàngubni, bna, bno. Bèsposten,
na, no. saludni, na, no. *Isprasnik, ka.*
m. Bèspostegnak, ka. m. *Lefcjak, ka.*
m. Nèpostlovaz, ovza. m.

P

Pacchiamento, il pacchiare. *Helluatio,*
nir. f. foderagne, gna. n.

Pacchiare. V. Mangiare.

Pacchiòne. V. Mangiatóre.

Pace, concordia, o quiete. *Pax, cis. f.*

Mir, ra. m. sklad, da. m. Jedinivo,
fta. n. Skladnos, sti. f. Pokoj, ja. m.
Pace d'animo. *Animi aquitas.* Pokoj du-
sce. Star con pace d'animo. *Animo va-*
cuo esse. Mirovati; rujem, vadsam. Biti
u miru. Pace certa. *Pax explorata.* Mir
stavni. Stanoviti mir. Pace conchiusa.
Pax conventa. Mir sklopien. Mir slosten.
Goder pace. *Pace frui.* Ufcivati mir. Ràf
goitise u pokoju.

S' tebe opètte ràgoula

U pokoju, ki rvanè sejudi, Osm. Far pa-
ce, stabilir la pace. *Pacem construere.* Sklo-
piti mir.

Tim ako mir segnima sejudi

Toj vlas sticaji, Zare od Zavaa, Osm.
Con buona pace, ovvero con buona gra-
zia. *Pace.* S' dopustegnem. Ill. barb.
S' testior. Datti pace. *Quietus esto.* U-
rastise. Smilise. Datti pace. V. Que-
tare. Inclinare alla pace. *Ad pacem in-*
clinare. Prighnutise na mir. Prirefati na
mir. Capitoli della pace. *Pacis conditio-*
nes. Pogodjaj od mira. Uvjeti od mira.
Poglavja od mira. Mantener la pace. *Pa-*
cem servare. Ufclascjati mir. Resta in pa-
ce. Vale. Ofsani u miru. Va in pace.
I pede fausto. Poghi u miru, s' mirom.
Di pace, pertinente a pace. *Pacalis, &*
hoc le. Mirni, na, no.

Paciera, mezzana di pace. *Pacificatrix, cis.*

f. Umiritegliza, ze. f. Pòmiritegliza,
ze. f.

Pacière, mezzano di pace. *Pacificator, rit.*
m. Umiritegl, glja. m. Pòmiritegl. Smi-
ritegl, glja. m. Miròvoraz, tvorza. m.

Pacifero, add. portator di pace. *Pacifer,*
ra, um. Nofitegl od mira. Tko mir nofi,
alli dònosi. Mirònosaz, fza. m.

Pacificamente. *Cum pace.* Mirno. S' mirom.
Pacificamento, il pacificare. *Pacificatio,*
nir. f. Pòmiregne, gna. n. Smiregne.
Umiregne, gna. n.

Pacificare. *Pacifico, as.* Smiriti, rim, riò-
sam. Umiriti, rivam, riòsam. Pòmiriti,
rivam, riòsam. Pòhaviti mir. V. Accord-
dare. Pacificarsi. *Pacificor, aris.* Smiriti-
se. Umiritise. Pòmiritise. V. Accordare.

Pacificato, add. *Placatus, ta, um.* Smiren,
na, no. Umiren. Pòmiren. Utascen,
na, no.

Pacifico, amico di pace. *Pacificus, ca, um.*
Miran, mirna, mirno. Tih, ha, ho.
Gljubòmirmi, na, no. Gljubòmiraz, rza.
m. Mirmik, ka. m. Priategl od mira.
Non pacifico. *Impacatus, ta, um.* Nèmi-
ran, irna, irno.

Padella, stromento noto da friggere. *Sarta-*
go, ginit. f. Profuglja, glje. f. Ill. barb.
Tava, ve. f.

Padellina. *Sartaguncula, la. f.* Profugliza,
ze. f.

Padigliòne, arnese da letto. *Conopaeum, pai.*
n. fasslor od odra. Nàdsjenna, alliti scja-
tor od odra.

I slobodna, i smjona

Doprije da istjeb vojèb scjatoraa. Osm.
Cerga, ghe. f. Padiglioncino di materia
vile. Piantare i padiglioni. *Penere scia-*
ria. Sterati scjatore. Metnuti scjatore.

Na brjeh jedam scjator mechje,

Kogna odsjeda, na kom' jaseje,

A varb gurga i noch vechje

Zarni scjator svoj jastasse. Osm. Profu-
ti scjatore.

S' polàdnare Rumelrtgera

Beyhlrtgera scjator prosu, Osm. Propeti
scjatore.

Vesera vòdi valinga

Huzamro scjator prape. Osm. Obstrjeti
scjatore.

Na glavizi, varb' nas kaje,

Scjatorbte Zaviti obstrjisce. Osm.

Padova, cit. celebre d'Italia. *Patawium,*
vii. n. Padova, ve. f.

Padre. *Pater, trit. m.* Otaz, oza. m. Ro-
ditegl,

ditegl, glja. m. Chjachko, ka. m. Padre benigno. *Facilis pater*. 'Dobroslivi otaz. Padre d'ogni cosa. *Omniparens, tis*. Svèrodoni, dna, dno. Primo padre, cioè Adamo. *Primus parens*. Farvòroditegl, glja. m. *Ab! da ne bji gne uredom sàvesan nase Farvòroditegl*, &c. Giorg. S. Ben. Padre di famiglia. *Pater familias*. Otaz od obitili. Domachin, na. m. Otaz od kuchje. Kuchnik, ika. m.

Gdai gnegu vidite uljesti, vi tada

Kuchniku razite, dàvam tu mesto da. Nal. Il padre, e la madre. Uterque parens. Roditegli, glja. m. pl. Padre adottivo. *Per adoptionem pater*. Otaz po pòšniovrljegnui. Dar del padre ad alcuno. *Patris nomine appellare*. *scati tkoga ozem*. Narechi tkoga ozem. Padre putativo. *Pater putatus*. Szjegnien sa oza. Otaz szjegnien. *Gnegov szjegnien otaz Josef*, &c. Kals. M. Reštar scuzu padre. *Patrem amittere*. Isclubiti oza. Chi non ha nè padre, nè madre. V. Orfano.

Padreggìtre, essere ne' costumi simile al padre. *Patrizo, zas*. Uvarchise u oza. Biti sličan ozi. Proverb. *Od lese grošd*. Proverb. *Silo Marka koti, zve misce lovi*.

Padregno. V. Patrigno.

Padrona. *Dominia, na. f.* Gospodariza, ze. f. Gospogbja, ghje. f. Padrona di casa. *Hera, ra. f.* Domachiza, ze. f. Gospodariza, ze od kuchje. Domachja, chje. f. *Ermichje bjeđna Domachja pripasti*, Darfc. Rastl.

Padrenanza. *Dominium, nii. n.* Gospodstvo, Ava. n. Gospodarsčina. V. Bafš.

Padrone, colui, che ha dominio. *Dominus, ni. m.* Gospodar, ra. m. Gospar, ra. m. Gospodin, na. m. Padrone di casa. *Horus, vi. m.* Gospodar kuchje. Domachin, na. m. Kuchnik, ika. m.

Kuchniku razite, dàvam tu mjesto da, Nal. Esser padrone, o padrona, poter disporre. Dominum, vel dominam esse. Biti gospodar, illi gospodariza. Biti vogljan, glja, glna.

Negb seivuchi bes slobode, Nibit vogljan dusejom svojom. Osm. Padron di nave. *Navarebus, zbi. m.* Gospodar od broda. Glava od bređa. Padron di fe, che raffrena le sue voglie. *Potens sui*. Gospodar od febe. Di padrone, nome possesi. *Dominicus, ca, um.* Gospodarev, va, vo. Gosparev, va, vo. Gospodinov, va, vo.

Padroneggiare, esser padrone. *Dominor, aris*. Gospodovati, dujem, vadlam. Gospodariti se, rime, riđam se. Usgospodariti se, gospodari se, riđam se.

Paeaccio, paese cattivo. *Regio mala*. Mjesto fòcetto.

Paešino, add. di paese, o patria. *Patrin, ia, um.* Od mješta. Mješćanin, na, m. I tugbina, i mješćani.

S' kiment ugaghja targh pogani. Rastm. Paešano, del medesimo paese. *Conterraneus, nei. m.* Mješćanin, na. m. Darščajavnik, ka. m.

Svrem mi-šćanom: tošim nastoj gl ubak bitj. Ekt. Rib. Paešano nostro, ovvero della nostra patria, o gente. *Nostri, tis*. Nastinaz, scinza. m. Alla paešata, cioè all' usanza del paese. *Mores patrio*. Po obicaji od mješta.

Paeše, terra, o regione. *Regio, nis. f.* Kragljovina, ne. f.

Djeliste druzum putem U rodjene Kragljovine. Palm. Chr. Darščajava, ve. f.

Sànje od viesejnib Kragl Darščajava, Palm. Chr. Pòkraina, ne. f.

Koi bješe krunnu stebo Vark' seidovukib pòkraina. Palm. Chr. Ill. barb. Vilact, ta. m. Rufagh, ga. m.

Mjesto, ta. m. fenglje, magljaa. f. pl. Strana, ne. f.

Svaka strana, bde najdsglja, &c. Osm. Paese aquilonare. *Regio Aquilonaris*. Sjeverska darščajava. Sjeverne strane. Paese Australe, di mezzo giorno. *Regio australis*. Polùdnevna darščajava. Paese Orientale. *Regio eas*. Iščena strana. Paese Occidentale. *Plaga occidua*. Sapadna strana. Paese marittimo. *Ora maritima*. Primorska strana. Primorie, ria. n.

Primorja nateja sva u mješta slla šbj, Gnd. Dubr. Paese fertile. *Forax Regio*. Darščajava plodna. Mjesto obilno.

Defcr.

Dvukrat ovdj statue posle U ljetostè jedno roje, I tolkrat ovze hjele. Jagancihje kotee svoje. Kute statue, i rumene. Vite o dubju vuchja frela, Pad hjez trae dni gljivene. Cegljad mirna, i vesela. Osm. Di che paese, o di che patria. *Cujas, tis*. Od tkoga mješta. Odale. Odkuda. Di che paese siete voi? ricco, o povero? e qual è vo.

è vostro padre? *Unde domo? cuius fortuna? quos patre? Is tkogaši mješta? allifi bogat alli siromak? tkogaši bichja? tkòtje otaz? Od kliču rodòm? tkogaši bichja? tkòtje otaz?*

Paga, soldo, o stipendio militare. *Es militare. Vojnicka plachja. Plata, te. f.*

Ter junaška rdo bji plata,

Sàdje Zariba targovina. Osm.

Pagamento, il pagare. *Solutio, nis, f. Plachjagne, gna. n. Plata, te. f. Pagamento di cose di credenza. Rerum creditarium solutio. Plachjagne ùvarji datieh na vjezu, illi datieh u dugh. Sospendere, o trattenero il pagamento. Solutio: m. subfinere. Uffaviti platu. Pagamento, mercede. *Merces, cedis. f. Plata, te. f. Plachja, chie. f. Senza pagamento. V. Gratuitamente. Ier pagamento. Pretio. fa platu.**

Paganamente. *Ethnice. Poganiski. Na poganisku. Na njevtersku.*

Paganesimo, o gentileesimo, setta de pagani. *Ethnicorum secta. Poganstvo, tva. n. Njevterstvo, tva. n. Hudòvjersko, i samani.*

Hudòvjersko svoga svjesta

Nàte sarne, &c. . . Minc. Paganesimo, o gente pagana. Ethnicorum gens.

Pogani, naa. m. pl. Poganška cerkljad. Hudòvjerci, erazaa. m. pl. Njevternizi, nikaa. m. pl.

Pagánico, gentilefco. *Ethnicus, ea, cum. Poganiski, ka, ko. Hudòvjerski, ka, ko.*

Pagáo, gentile, che non conosce il vero Dio. *Paganus, ni. m. Poganin, na. m. Hudòvjernik, ika. m. Njevternik, ika. m. Poganiskom njevterom fashjepien, na, no. Ova bjesce jasc poganiskom njevterom fashjepiena, Kafs. Djev.*

Pagire, dare il prezzo. *Solvo, vis. Plati ti, tim, tiòsam. Plachjati, chjam, chjad-fam tkoga, illi tkomu.*

Jijih plachjam mojom karvi, &c. Palm.

Chr. Isbroiti platu. Pagare fino ad uno bagattino. *In assem solvere. Plati ti do minze. Plati ti do dlake. Plati ti do sijnize. Pagare a danari contanti. Cuique praesentem pecuniam solvere. Plati ti gotoviema pinefimi. Pagare l'interesse. Pecunia usuram pendere. Plati ti dobitak. Pagare a tempo il debito. Ad diem solvere. Plati ti dugovagne na rok. Dug plati ti na vrijeme. Pagar la pena. V. Pena. Me la pagaherai. Solvo. Plati tichesimje. Pagar, qualcheduno della sua fatica. *Alcui ope-**

ra pretium dare. Plati ti tkomu svoj trud. Plati ti tkoga radši svoga truda. Ti ho pagato. Habeo tibi res solutas. Platiòsàmté. Platiòsàmti. Odufciòsàmtie.

Pagáo, *Solutus, ta, um. Placien, na, no. Pagatóre, chi. paga. Solvens, tis. Plataz, tza. m. Plachjalaz, oza. m.*

Paggio, *Puer auleus. Dvorni momak. Djetich dvoranin.*

Od momakaa, i od dvoranza

Svaki ogragljen u okolo &c. Osm.

Páglia, *Palea, ea. f. Slama, me. f. Proverb. Koliko Alájbegova slama. Vale, roba abbandonata. Avanzi di paglia, o fieno mangiato. Palea prarosa. Huftolše, naa. f. pl. Slamuščina, ne. f. V. Bass. Pagliájo, casa di paglia. *Palearium, rii. n. Pljeviza, ze. f. Scevariza, ze. Pojata, te. f.**

I certie varh' pojate

Svoj gorusti frak ustavj. Palm. Chr. Pagliáo, montone di paglia. Palea culmen. Stogh slane. Nalogh slame.

Pagliericcio, matarazzo di paglia. *Stramentum, ti. n. Slamniza, ze. f.*

Pagliáo, add. fatto di paglia. *Paleatus, ta, um. Slamni, na, no.*

Pagliuccia, *Fesluca, ea. f. Slamiza, ze. f. Pagnotta, cioè un pane. Panis, nis. m. Kruh, ha. m. Hgljeb, ba. m. Krusciaz, scza. m. Hgljebaz, bza. m. Hgljebina, ne. f. Pagnotta grossa.*

Unstete i moje hgljebine dóbisit. Nal.

Kom. Mezza pagnotta. *Semspanis. Po kruha. Po hgljeba. Po hgljebza.*

Pagnottina, pagnottella. *Panis tenuissimus. Krusciaz, scza. m. Hgljebaz, za. m. Hgljebcich, chia. m.*

Pago, if. e cit. di Dalmazia. *Curicum, ci. n. Pag, ga. m.*

Pajo, e paro. V. Coppia.

Pajúolo per caldaro. V. Caldaro.

Pala, firmamento noto. *Pala, la. f. Lopata, te. f. Trovrb. Mo e ucinat u gnetu i kara, i lopatu. E buono per ogni cosa. Pala di forno. Infurnabulum, li. n. Lopata od pechi.*

Palafitta, o palificata. *Palamentum, ti. n. Obrana od kolazaa. Tabor od kolazaa. Palafreniere, colui, che va alla staffa del palafreno. Circumspes, pedis. m. Stremeni, ika. m.*

Palágio. V. Palazzo.

Palandráno. V. Gabbano.

Paláo, parte superiore di dentro alla bocca.

ca. *Palatum*, *ti. n.* Okusčjalo, la. n. Palazzetto. *Palatium*, *li. n.* Polaciza, ze. f.

Palazzo, o palagio. *Palatium*, *ti. n.* Polaciza, lace. f. Dvor, ra. m. *Čim sa rajke lijepe dvoje* &c. Palm. Chr. Kram, ma. m.

Hotebi dobiti taj visegni dvor, i kram, &c. Ragn. Ragn. Palazzo del Pretore. *Pratorium*, *ri. n.* Dvor suudeev. Strada, o luogo vicino al palazzo. *Via vel ad ante pratorium*. Pridvorni, na, no. *Pridvornitu punni puti* &c. Palm. Chr.

Palco. V. Balco.

Palefmo, cit. celebre di Sicilia. *Panormus*, *mi. m.* Palcram, erma. m.

Palefamente. *Palam*. Ocito. Odkriveno. Palefamento, il palefare. *Patefadio*, *mi. f.* Ocitovagne, gna. n. Objavljegne, gna. n. Odkrivagne, gna. n. Opovjedagne, gna. n.

Palešare, far palefe. *Aperio*, *ris.* Ocitovati, tujem, vidišam. Ocitiiti, tim, tišam.

Ocitit strovena segljegna kada gre. Ragn. Gljub. Opovidjeti, dam, dišam.

Opovidjet, Gospodine, *Ja vu slobju moju tebi*. Pjcin. Pok. *Dvne ovatim on govorem*

Ime svoje opovidje. Palm. Chr. Datti na svjetlo.

Da nčhju gnevo na svjetlo dat ioc. Ivann. Odkriti, krivam, krišam.

Visigne svjetle, i usroke *Svekolike svjetu* &c. Palm. Chr. O. bjaviti, vgljam, vidišam.

Nu isto gnevu ne sataja, *Joc i Hoggi svomu objavi*. Osm. Ogla. firi, živam, sišam. V. Confessare, accusare.

Palesato, part. *Detctus*, *ta, um.* Ocitovan, na, no. Opovidjen, na, no. Odkriven, ena, eno.

Palefatore. *Divulgator*, *ris. m.* Ocitovalaz, vaoza. m. Opovjediteglj, glja. m.

Palefe, add. *Aptur*, *ta, um.* Ociti, ta, to. Odkriven, na, no.

Palefe, avv. *Palam*, in aperto. Ocito. Otvoreno. Odkriveno. Nepotajno. Nčfatajano.

Palestina, o Giudca, provinc. d' Asia. *Palestina*, scidovska darčjava. scmglja od obechjagna. Evrjenska scmglja.

A Evrjenska scmglja vrjenci. Osm. Paletta, sromento da fuoco. *Patillum*, *li. n.* Lopatiza, ze. f. Paletta della spalia.

Spatula, *la. f.* Lopatiza od ramena. Paletta da giuocare a palla. *Patillum infarium*. Lopatiza, ze. f.

Paletto, palo piccolo. *Paxillus*, *li. m.* Kocich, chja. m.

Pálio, drappo, che si dà per premio, nel corlo, o nella lotta. *Bravium*, *ti. f.* šaplata, te. f. Kolac, lacia. m.

Paliotto, paramento, che cuopre dinanzi l' altare. *Ara vestis*. Pridotarnik, ka. m. Inzef, fala. m.

Palla da giuocare. *Pila*, *la. f.* Lopta, te. f. Giuocare alla palla. *Ludere pila*. Igrati na lopte. *šakletie*, ne igrati na lopte, &c. Kom. Battere la palla. *Pilam percutere*. Gljuskati, kam, kašam. Palla piccola. *Pilula*, *la. f.* Loptiza, ze. f. Palla d' archibugio. *Glaus plumbea*. farno od pufcke. *Gradda od stjegna pada silla*, *I od oghnenjeh smartnjeh farnaa*. Osm. Olovница, ze. f. Smartno olovo. *Nu gvozdna zpu rasfajere*. *Smartno olovo kad listera*. Osm. Palla d' artiglieria. *Globus tormentarius*. farno od kolne pufcke. farno od velikoga oghna. Palla di legno da giuocare. *Pila lignea*. Obliza, ze. f. Palla da trucco. V. Trucco. Palliäre, ricoprire ingegnosamente una cosa. *Contego*, *gir.* Pòkriti, rivam, krišam. Ogarnuti, rivam, nòšam. šagarnuti, gnivam, nòšam. šasjeniti, gnivam, nòšam. *sa šasjenit me plabosti*, *Podib samnom dvorbu rjeđu*; Mand. Gjorg. Palliäto. *Conctus*. šasjenut, nnta, uto. V. Coperto. Pallidezza, pallore. *Pallor*. Blijednos, šli. f. Blijedilo, la. n. Pòblijedjgne, gna. n. Pòšcutjgne, gna. n. šcutilo, la. n. Pallido, add. *Pallidus*, *da, um.* Blijed, eda, edo. Pòblijden. Pòšcutjen, na, no. šcut, uto. Molto pallido. *Perpallidus*, *da, um.* Prem blijed, eda, edo. Prem šcut, uto, uto. Più pallido. *Pallidior*, &c. *hor us*. Blijdi, djia, dic. Divenir pallido. *Palles*, *et.* Pòblijediti, divam, dišam. Blijdi blijed, šcut. Pallidotto, alquanto pallido. *Pallidulus*, *la, lum.* Nablijed, eda, edo. Pòblijed, eda, edo. Pallina, palla piccola. *Pillula*, *la. f.* Lopatiza, ze. f. Pallina, munizione da cacciatore. *Globulus*, *li. m.* šatnacze, za. n. farnze, nza. n. Ill. barb. Sacma, menezali, laa. f. pl. V. Balf. ma usata. *Pallid-*

Spatula, *la. f.* Lopatiza od ramena. Paletta da giuocare a palla. *Patillum infarium*. Lopatiza, ze. f.

Paletto, palo piccolo. *Paxillus*, *li. m.* Kocich, chja. m.

Pálio, drappo, che si dà per premio, nel corlo, o nella lotta. *Bravium*, *ti. f.* šaplata, te. f. Kolac, lacia. m.

Paliotto, paramento, che cuopre dinanzi l' altare. *Ara vestis*. Pridotarnik, ka. m. Inzef, fala. m.

Palla da giuocare. *Pila*, *la. f.* Lopta, te. f. Giuocare alla palla. *Ludere pila*. Igrati na lopte. *šakletie*, ne igrati na lopte, &c. Kom. Battere la palla. *Pilam percutere*. Gljuskati, kam, kašam. Palla piccola. *Pilula*, *la. f.* Loptiza, ze. f. Palla d' archibugio. *Glaus plumbea*. farno od pufcke. *Gradda od stjegna pada silla*, *I od oghnenjeh smartnjeh farnaa*. Osm. Olovница, ze. f. Smartno olovo. *Nu gvozdna zpu rasfajere*. *Smartno olovo kad listera*. Osm. Palla d' artiglieria. *Globus tormentarius*. farno od kolne pufcke. farno od velikoga oghna. Palla di legno da giuocare. *Pila lignea*. Obliza, ze. f. Palla da trucco. V. Trucco. Palliäre, ricoprire ingegnosamente una cosa. *Contego*, *gir.* Pòkriti, rivam, krišam. Ogarnuti, rivam, nòšam. šagarnuti, gnivam, nòšam. šasjeniti, gnivam, nòšam. *sa šasjenit me plabosti*, *Podib samnom dvorbu rjeđu*; Mand. Gjorg.

Palliäto. *Conctus*. šasjenut, nnta, uto. V. Coperto.

Pallidezza, pallore. *Pallor*. Blijednos, šli. f. Blijedilo, la. n. Pòblijedjgne, gna. n. Pòšcutjgne, gna. n. šcutilo, la. n.

Pallido, add. *Pallidus*, *da, um.* Blijed, eda, edo. Pòblijden. Pòšcutjen, na, no. šcut, uto. Molto pallido. *Perpallidus*, *da, um.* Prem blijed, eda, edo. Prem šcut, uto, uto. Più pallido. *Pallidior*, &c. *hor us*. Blijdi, djia, dic. Divenir pallido. *Palles*, *et.* Pòblijediti, divam, dišam. Blijdi blijed, šcut.

Pallidotto, alquanto pallido. *Pallidulus*, *la, lum.* Nablijed, eda, edo. Pòblijed, eda, edo.

Pallina, palla piccola. *Pillula*, *la. f.* Lopatiza, ze. f. Pallina, munizione da cacciatore. *Globulus*, *li. m.* šatnacze, za. n. farnze, nza. n. Ill. barb. Sacma, menezali, laa. f. pl. V. Balf. ma usata. *Pallid-*

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Pallid-

Fallone. *Fallis pugillatorius*. Loptina, ne. f. Palma, arbore noto. *Palma*, ma. f. Poma, me. f.

Palma Christi, erba. *Palma Christi*. Uragnak, ka. m.

Palma di mano. *Manus palma*. Scjaka, ke. f. Proverb. *Neniti glavu u scjazi*. Esporti a grave pericolo. Dlan, na. m. parola propria. Scjaka propriamente il pugno. *Viditiam bi jelu*.

Gbdj bje dlan e dlan. Gljub.

Palmo, misura che si fa colla mano. *Palmus*, ms. m. Pedagl, dgija. m. Od pedgja murale &c. Ekt. Rib. Ped, di. f. Di due palmi. *Supalmus*. Od dva pedgija. Od dvje pedi.

Palo, legno ritondo, e lungo. *Palus*, li. m. Kolaz, za. m. Palo, legno da spignere, o sollevare cose pesanti. *Vediz*, tis. m. Poluga, ghe. f. Palo di ferro. *Vediz*. Poluga gvojdna. Palo di vite. *Pedamen*, nis. n. Podpor, ra. m. Pritka, ke. f.

On lesu pribada na pritu nyzaku, Ragn.

Gljub. Palo piccolo. *Paxillus*, li. m. Pritciza, ze. f. Taglja, glje. f. Tarklja, glje. f.

Palombo, ovvero Colombo salvatico. *V. Colombo*.

Palpabile, che si può toccare. *Palpabilis*, & hoc le. Pipav, va, vo. Teghnutiv, va, vo. Non palpabile. Nèpipav, va, vo, &c.

Palpäre, toccare. *Palpe*, as. Tizati, zam, zafsam. Tizati, ticem, zofsam. Pippati, pam, padfam.

Pippäte faisto &c. Ragn. Gljub. Taknuti, ticem, nuofsam.

Palpäre, sust. il palpare. *Palpatio*, nis. f. Pippagne, gna. Tizagne, gna. n.

Palpato. *Palpatus*, za, um. Pippan, ana, ano.

Palpebra, cioè pellicella, che cuopre l'occhio. *Palpebra*, bra. f. Trepaviza, ze. f.

Palpitäre, cioè muoversi frequentemente, come fa il cuore. *Palpito*, as. Trepetati, pechjem, tofam. Trepetiti, tim, tiöfam.

Tic, gbdj joci gno trepehje

Pod nidenom sarze korom. Scim. flat.

V. Muovere.

Palpitazione, il palpitare. *Palpitatio*, nis. f. Trepet, ta. m. Trepetagne, gna. n.

Palude. *Palus*, dis. f. Blato, ta. m. Blatina, ne. f. Bara, re. f.

Paludoso. *Paludosus*, sa, um. Blatast, sta, do.

Palustre. *Palustris*, & hoc tre. Blatni, na, no.

Pampano, fronda di vite. *Pampinus*, ni. m. Hvoja losova. Losovina, ne. f. Lift losov. Lift lose. m. Di pampano, add. *Pampinus*, nea, um. Od lista. Od hvoje losove. Od losovine.

Panarice, mal d'ugne. *Paronydium*, si. n. sanoktiza, ze. f. Nokoieghja, ghje. f.

Panaro, canestro. *Panarium*, si. n. Krosčgna, gne. f. Kosč, scja. m.

Pandä, o panatella. *Panus elixus*. Pödrobiza, ze. f. Pödrobaz, bza. m. Kruh räsaren.

Panattière. V. Fornaro.

Pancetta, ventre piccolo. *Venterculus*, li. m. Tarbusciuz, scza. m. Tarbuscichi, chja. m.

Pancia. *Venter*, tris. m. Tarbuh, ha. m. V. Ventre. Pancia gonfia. *Venter intensus*. Tarbuh-napet, nadut. Pancia grossa. *Venter carnosus*. Tarbuh debeli. Pancia, che sporge in fuori. *Venter tumidus*. Tarbuh spet. Far pancia, divenir panciuto. In v. n. trum crescere. Otarbusciti, scjujem, sciofam.

Pancione, ventre grande. *Venter ingens*. Tarbuscina, ne. f.

Panciuto. *Ventrosus*, sa, um. Tarbusciast, sta, sto. Tarbuscignjak, ka. m.

Pane. *Panis*, nis. m. Hlieb, ba. m. Kruk, ha. m. Proverb. *Buddi kruha*, bishje su-baa. Chi ha pane, ha servitü, e vale,

basta pagare, per esser servito.

K' Naljesku Nikoli, mä tgnigo, ubarli,

S' kjem bljeba, e sili mnogismo presedarit.

Dim. Posl.

I mogaze bljeba kolla

Naparchjena vuetu isjesti'. flat. Rasl.

Proverb. *Tko tebe kamenom*, si gneza bljebom. Vale, render bene per male. Far il pane. *Panem conficere*. Mjesiti kruh. Cas-

sa da impastar il pane. V. Madia. Far molto pane. Nämjesiti kruha. Incominci-

ar a far il pane. samjesiti kruh. Pane arrostito. *Panis tostus*. Kruh pecen. Pane

bianco. *Panis candidus*. Bjeli kruh. Siti-

ni kruh. Pane azimio. *Panis non fermentatus*. Prjelni kruh. Kruh nekisfo.

I l' lochbama divjanjema

Nëisio kruh blaguju. Palm. Chr. Pane

di semola. *Panis sursureus*. Kruh od me-

kinaa. Pagljavi kruh. Pagljavaz, vza. m.

Pane di tritello. *Panis secundarius*. Krup-

ni kruh. Sebicni kruh. Pane fermentato.

Panis fermentatus. Kisjeli kruh. Pane gra-

ve,

ve, e mal satio. *Panis ponderosus*, & in-
saluber. Kruh tefciak, i nēdrav. Pane d'
orzo. *Panis bordacens*. Jermenī kruh.
Pane di grano. *Panis triticus*. Pšenični
kruh. Pan di torgo. *Panis ex frumento
saracenicu*. Sjerciani kruh, ha. m. Sjerc-
janiza, ize. f. Pane spongoso. *Panis
cavernosus*. Kruh scjupghast. Scjupagl
kruh. Pane legghero, e sano. *Panis le-
vis*, & *sanus*. Kruh sdrav, i lagahan.
Pane di miglio. *Panis e millio*. Kruh od
prosa. Proseniza, ze. f. Proseni kruh.
Pane mufso. *Panis mucidus*. Kruh plješnav.
Pan biscotto. *Panis pauticus*. Kruh dvō-
pečen. Pane brulcato. *Panis torrefactus*.
Kruh pōpečen. Pane granulato. *Panis
dephiticus*. Kruh utren. Kruh utar. Pan
pcpato. *Panis piperatus*. Papregnak, ka.
m. Pane fresco. *Panis mollis*. Kruh sko-
rōpečen. Pane rifatto d' un di. *Panis ex-
ternus*. Kruh juceragni. Pane sfusato. *Pan-
is juseulentus*. Kruh u jufi. Panc, cioè
pagnotta. V. Pagnotta.
Panegirico. *Panegyris*, ris. f. Pōhvala, le.
f. Fare un panegirico. *Panegyrim texere*.
Uciniti pōhvalu.
Panico, (specie di biada molto minuta. *Pan-
icum*, ci. n. Bar, ra. m.
Paniéro. V. Canestro.
Paniéne, verga investata. *Virga viscata*.
Scibika omeghjena. Frut s' veskom.
Jak usdarfej pizju veska.
Kōm tanahni pritec dōljepi. Gund. Dub.
Pannicello, dim. *Panniculus*, li. m. Pšeni-
za, ze. f. Pelena, ne. f.
Panno. *Pannus*, ni. m. Svitta, te. f. Pan-
no salonicchio. *Pannus Thessalonicensis*. Aba,
be. f. Panno lino. V. Biancheria. Panno
di rassa, rozzo, e vile. *Pannus rudis*.
Sukno, na. n.
Sito tomu potrov od rukna ne stroise?
Nal. Kom. Fanno d' arazzo. V. Arazzo.
Di panno. *Pannus*, nea, um. Svitni, na,
no. Purgator di panni. *Fullo*, nis. m.
Stupar, para. m.
Panocchia, nome generico di tutti quelli
semi a guisa di chioma nella cima delle
piante. *Pannus*, ni. m. Kitiza, ze. f.
Panocchietta, dim. di panocchia. *Panicula*,
la. f. Kiticiza, ze. f.
Pan porcino, erba nota. *Cyclaminus*. Kri-
scjalina, ine. f. Skričjalina, inc. f.
Pantiāno, lagho faugoso. *Lacuna*, na. f.
Latina, ne. f.
Pantanofo, add. che ha del pantano. *Lacu-*

nosus, sa, um. Blatast, sta, flo.
Pantéra, animal fiero, noto. *Panthera*, ra.
f. Lcūhari, ta. m.
Pantofola. V. Pianella.
Panza. V. Pancia.
Paonazzo, o pavonazzo. *Violaceus*, cea, um.
Gljubiciašt, sta, flo. Na gljubizu.
Pačne, e Pavone. *Pavo*, nis. m. Pavu, na. m.
Tjēmsu vidjet punni ghise
Gne Panni, kad obolo
Perja steruč u obolo
Ljepjeb oceji kascju svise. Scim. slat.
Pav, va.
Scirābie tako Pav, prōljetah jak Gole.
Ivann. Paoneggiarfi. *Magnifice se circum-
spicere*. Ghidatife, dāmfe, dōdāmfe. Di-
cithfe, cimfe, ciōdāmfe.
Tēre ghisda, tēre dici
Tastlom stavom od junata. Osm. Prō-
ghidatife, ghidāmfe, dōdāmfe.
Ljepo igragne kjēm rājbludao
Prōghidare plaha mlada. Palm. Chr.
Banitife, nimfe, niōdāmfe. Sokolitife,
imfe, liōdāmfe.
Sokolite takoj, nēkije vele istij,
Dachju ja ovaloj letar star sidit. Darfc.
Rafl.
Paoneggiarfi, fust. il paoneggiarfi. Ghidā-
gne, gna. n. Bauegne, gna. n.
Papa, Pontefice, capo della Chiesa. *Ponti-
fex*, cis. m. Papa, pe. m. Poglaviza S.
Zarkve. Nacelnik S. Zarkve. Samōvladaž
zarkovni. Jednom smiono pristupi prid sa-
mōvladažoza Zarkovnoza Ormida. Gre. Gjorg.
6. Ben. Bofciji Namjesnik. Veliki Gargur
Namjesnik Bofciji naredj Gre. Gjorg. S. Ben.
Posjednik od pristoglja Isukarstova. Ito
potvarghjujem Apostolikom Ignigom, kojne
piza dumnam od Santogne u Franci Urban
Ormi priblaseni posjednik od pristoglja Isū-
karstova. Gjorg. S. Ben. Opchjeni glavav
od Zarkve. Papa falso. V. Antipapa.
Esler papa. *Pontificatum gerere*. Biti Papa.
Papāle. *Pontificalis*, & hoc le. Papin, na,
no.
Papalmente, pontificalmente. *Pontificio mo-
re*. Na Papinu. Kako Papa.
Papar. V. Oca.
Papāvero, erba nota. *Papaver*, ris. n. Mak,
od maka. m. Di papavero. *Papaverum*,
ca. gna. Makov, va, vo. Proverb. Uci-
nišće koliko makova sarno. S' è uniliato a
disinfura.
Papāvero bianco, fiore. *Papaver album*.
Mak, aka. m. Mak bjeli.

Papávero negro. *Papaver nigrum*. Mak zar-
glieni.

Papávero erratico. *Papaver silvestre*. Mak
divji.

Pappa, pane cotto, che si dà alli bambini.
Pannus elixus. Pòdrobiza, ze. f. Kruh va-
ren.

Pappagallo, uccello noto. *Psittacus*, ci. m.
Papago, la. m.

Parábola, detto per similitudine. *Parabola*,
la. f. Prilika, ke. f. Priciza, ze. f. Pri-
cja, cje. f.

U prici rječi ove sved uccet, gđi hode,
Ragn. Rasl.

Parabolino, colui che dà parabole, o pa-
rochie. *Verborum dator*. Spardana, gne.
m. Spardalaz, davza. m. Parole dispetto-
se. Mlata, te. m. Mlatalaz, avza. m.

Paradiso, luogo de beati nel Cielo. *Regnum
caeleste*. Raj, ja. m. Kraglieštvo nebesko.
Rajski dvori, alliti dvor rajski.

Ljepi zvjeze svjetujuć,
Koi u rajskom ničete dvoru. Mand. Bun.
Dešcr.

Samaje stavos gori u Raju,
Er Raj Bôgije, ki neumira:
Gđi rva dobra ne pristaju,
Gđi sveg novu stas isivre,
Gđi sve stječe, sve idlo seči,
Opi stavom dub veteli.

Gđi svak Sunza Bosejantvena
Nisapada Maseenjeme,
Gđi srom smarti smarti satrena,
I bes krilaa lešei vryeme,
Gđite u vjecnom stanu obehja
Vjecnom Paku vjecnaj arehja. Mand.
Gjorg. Nebo, ba. n.

Nebo od Niba, slavni Raju, &c. Gjorg.
Pl. Paradiso terrestre. *Hortus voluptatis*.

Raj semaglski. Adamov perivoj.
Dešcr.

Raj semaglski blizu stoi
Gđi njuvazlo Primajetje
S' vjekovityem dubjem goi
Vjekovitu travu, i zvjetje.
Scirozjebite varku granaa
slatne dugne tuj gledaju,
Pohka panno isprefejana
Pažljenomu budom smaju. Palm. Chr.

Paradossio, si dice di cosa, ch'ha dell'am-
mirabile. *Paradoxum*, xi. a. V. Gr. Cjnd-
do, da. n. Cjndnovita besjeda.

Paragonabile. V. Comparabile.

Paragonare, far comparazione. *Comparo*, as.
Prıkladati, dam, dašam. Prilikovati,

kujem, vašam. Ištakmiti, vam, mišam.
Jednaciti, nacim, cišam.

Dšam rob, i sluga onoga, neka snate,
Komimé sa drugu u pjeni prikladare
Dim. Rasl. Primjerati, ram, rašam. Pri-
mieriti, ram, rišam.

Nekšie vafda ja, kad' bochju namjeram;
Gđi tvoja krepor rja, kđ v' Sunzu pri-
mjeram. Scisc. Drošciti, scim', seišam.

U gđidi ter Dikla tebi ne drusci, Scisc.

Paragone. V. Comparazione. A paragone,
a confronto. *Præ.* Pri. Prema. *Vas svjet*

pr' Boga ništa &c. Gerf. Kasl. Paragone,
pietra. V. Pietra. For paragone delle sue
virtù con quelle d' un altro. *Æquiparare*
suas virtutes ad alterius virtutes. Jedoacit
svoje krieposti s' tughjema. Prilikovat
svoje krieposti s' kriepostima drušieh, allit
drugoga. Non è niente in paragone della
nostra. *Nihil ad nostram hanc.* Toje ništa
pri našom. Nije ništa prema našom.

Paraguay, parte dell' America Meridionale.

Paraguaja. Paraguaj, aja. m. Paraguajska
semglja. Paraguajska pokraida, ne. f.

Paralizia. *Paralysis*, fir. Darhtaviza, vize.

f. Darchiagne, chagna. n.

Paralitico, che patisce di paralizia. *Paraly-*

ticus, ca, um. Darhtavaz, vza. m. Klje-
nit, ta, to.

Koje bronze, koje krljaste,
Ké kljenite klagh isvoda? Palm. Chr.

Paramenti, adobbi. *Aulae, ornus. n. pl.* fa-
stori, raa. m. pl. Paramento da messa.

Vestis sacrificialis. Naprava redovnicka.

Na kón sjaice i mnogom cjašti
Redovnicka rva naprava. Palm. Chr.

Redovnicka sprava.

Parasole. V. Ombrella.

Parasismo, accessione. *Parasismus*, mi. m.

Prisřip od ognize.

Parasito. *Parasitus*, sui. m. Gladokufaz,
s'za. m.

Parca, nome comune di tre sorelle. Clo-
to, Lacheš, ed Atropo. *Parca*, ta. f.

Parca, ke. f.

Tac vegljadu nile, i prjekt,
Bljede smarti sestre varle,
Koje sanju po sve vjeku.

Sze pótanko centi umarle. Gjorg. Rasl.

Parcamente, con risparmio. *Parce.* Sporo.
Trješno. Štedno. Vivere parcamente.

Parce živere. ščivjeti o malloj hrani.
Varista gljndaj porudjena
U kamenoj tjuznoj strani,
Tyniti vas vjek năqerna.

I o malloy feivjet krani. Palm. Chr. Più parcamente. *Parcius.* Sporjic. Trijsnjic. Sctednjic.

Parco, suff. luogo chiuso, dove si tengono animali selvaggi. *Vivarium, ris. n.* fatvor od scivinaa.

Parco, add. stretto, tenace. *Parcus, ea, um.* Spor, ra, ro. Sporni, na, no. Stifnut, ta, to. Tjesan, esna, esno. Sctedechi, chia, chje. Parco nel dormire. *Somni parcus.* Trijsan u spavagnu. Molto parco. *Preparcus, ea, um.* Prem spor, ra, ro. Skup, skupa, skupo.

Pardo. V. Leopardo.

Parcehi, non pochi. *Plures.* Mnosi, sich. m. pl. Parechi, ma non molti. *Plurculi.* Nekolizi. Njekolizi, zieh. m. pl.

Pareggiabile, add. che può pareggiarsi, o adeguarsi. V. Comparabile.

Pareggiamento, il pareggiare, cioè il far uguale qualche cosa. *Exaquisio, nis. f.* Ravnegne, gna. n. Ipravnegne, gna. n.

Pareggiare, paragonare. V. Paragonare. Pareggiare, uguagliare, far piano. *Aquo, quas.* Sraniti, gnivam, nidam. Ravniti, nim, nidam. Ipravniti, gnivam, nidam. V. Appianare. Pareggiare un poco. *Aliquantulum aquare.* Pòravniti. Finir di pareggiare. Dòravniti, nivam, nidam.

Pareggiato. *Aequatus, ta, um.* Ipravnen, na, no. Pòravnen, na, no. Dòravnen, na, no. Nel senso de' verbi.

Pareggiatore, colui, che pareggia. *Aequator, ris. m.* Ipravnitegl, gija. m. Ipravnitegliza, ze. f.

Parentado, o parentela. *Propinquitas, tis. f.* Rodbina, ne. f. Roditvo, fva. n. Svoita, te. f.

Svojtaje cestita Gr. Darfc. Rasl. Proverb. *Deveta voda kisljela.* E vale, parentado molto lontano. Parentado di consanguinità. *Cognatio, nis. f.* Rodbina po karvi. Parentado molto grande. *Cognatio ampla.* Velika rodbina. Parentado materno, o paterno. *Cognatio materna, vel paterna.* Rodbina po materi, alli po ozu. Parentado stretto. *Cognatio arcta.* Rodbina u blisu. Parentado d'affinità. V. Affinità.

Parente, congiunto. *Propinquus, qua, quum.* Rodjak, ka. m. Consanguineo. Svoj, svoja, svoje. Affine. *Ina riti bisculimij svoja, illi rodiza* Gr. Kom. Proverb. *Svoj rvoja samo da jame vodi.* I parenti non s'odiano a morte. Parente da canto di

padre, *Sanguine paterno junctus.* Rodjak po ozu. Po ocinoj karvi. Parente da canto di madre. *Sanguine materno junctus.* Rodjak po materi. Parente, donna congiunta con vincolo di parentela. *Cognata, ta. f.* Rodiza, ze. f. Svoja; je. f. Parente stretto. *Arcta propinquitas junctus.* Rodjak u blisu. Parente di lontano. *Longo intervallo propinquus.* Rodjak u daleko. Parente in terzo grado. *Tertio gradu propinquus.* Rodjak, illi svoj u trechju. Parente di sangue. *Cognatus.* Rodjak po karvi. Parente per matrimonio. *Affinis, nis. m.* Svoj, ga. m. Essere parente. *Aliquem cognatione contingere.* Biti u karvi.

Ki nrbarnom isdavnitu

Ejete u karvi, i rodbini. Palm. Chr.

Parentela di consanguinità. *Propinquitas.* Rodbina, ne. f. Parente, consanguineo, e consanguinea. Rodjak, ka. m. Rodiza, ze. f. Parente, affine. Svoj, ga. m. La donna. Svoja, je. f.

Parentesi, interposizione breve usata nel parlare. *Parentesis, tis. f.* Umetka, ke. f. Umet, ta. m. Umetnutie, tja. n.

Parere, verbo, cioè sembrare. *Videor, eris.* Cinistfe tkomij, cinisfe, cinilose. Vidjetilse, dimisfe, dielose.

..... nu islom obidj

Occima ovi Grad, kadotite vidi. Tis. Mnitilse, mnitise, mnjelomilse.

Drugo pak mnimise, da hocije tuj riti. Ragn. Gijub.

Postedna ova miso dobra

Mladizle mudrej vidi, Osm.

Parere, nome, opinione, o giudizio. *Sententia, tis. f.* Misao, sli. f. Chjuchjengne, gna. n. Mnegne, gnz. n. Suud, da. m.

Ab! tad pòsnam, da ne vasa

U suudze, tto govori. Gund. Dubr. A mio parere. *Ut mea fess opinio.* Po momu suudu. Po mojoj misli. Mutar parere. *E sententia decedere.* Promjeniti odluku. Inako ehjuti. Esser del parere d'un altro. *Cum aliquo sentire.* Darfcjati s'kime. Sljediti cigov suud. Tutti d'un parere. *Omnes idem sentientes.* Svi jednoga suuda. Esser di diverso parere. *In adversa opinione esse.* Drugako szjeniti. Drugako mnjetiti. Darfcjati drugako.

Paretaria, erba, che nasce nelle pareti. *Herba parietaria.* Drienak, nka. m.

Parce. V. Muro.

Pargoleggiamento, il pargoleggiare. *Parvulorum imitatio*. Djetignecne, gna. n. Pargoleggiare, procedere da pargolo. *Parvulus imitari*. Djetiniti, nim, nidsam. V. Bambioleggiare.

Pargoletto. *Parvulus*, li. m. Djetichjak, ka. m. V. Bambino.

Pari, eguale, o simile, add. V. Uguale.

Pari, cioè di numero pari. V. Numero. Non è mio pari. *Mens est impar*. Nije meni takmen. Njèdnak meni. Pari, avv. al pari di qualche cosa. *Aque ac*. Prem kako. Del pari. *Aque*. Jednako. Pari, o dispari, giuoco noto. *Par*, ant. *impar*. Tak, i lih.

Parigi, tit. notissima, e Capit. della Francia.

Parisi, *forum*, m. pl. Paris, fa. m. Parig, gja. m.

Pariglia, per contraccambio. V. Ricompensa. Render la pariglia. *Par referre*. Vistiti fajam.

S' varhom fajma kà ne vrachja, Jegh. Parimente. *Pariter*. Takojer. Togher.

Ni togher snam ono, stlo ejujem, ejujà-li? Bur. Parimente, per egualmente. V. Ugnalmente.

Parità, egualità. V. Uguaglianza.

Parlamento, ragionamento. *Sermo*, nis. m. Govor, ra. m.

Svaki govori nedorozni. Gr. Palm. Chr. Govoregne, gna. n. Ràgovor. Ràslofecnè, gna. n. Besjedegnè, gna. n. Besjeda, de. f.

Parlère, verbo, favellare, o profferir parole. *Loquor*, *queris*. Govoriti, rim, ridsam. Besjediti, dim, didsam. Pravitì, vim, vidsam.

Stlo pravim, pravimli, bodimli, stlo bodim? Bur. Isfrizati besjede.

fejaltorno isfrizati

Milloy drusci rej besjede. Palm. Chr. Trajati rjeci. Parlare con equivocazione. V. Equivocare. Parlare spesso. *Loquitor*, ris. m. Besjedovati, dajem, dovdsam. Govorukati, kam, kadsam. V. Basf. Incominciare a parlare. *Loqui incipere*. fabe-sjediti, ghivam, didsam. Prògovoriti, varam, oridsam.

Ucitògle Hogja disse,

I ovako prògovorj. Osm. Oglasitise, sivàm-se, sìdsamsè.

Pace sa odbricit fejalos glijnu,
U ovakèse tusebe oglasj. Osm. Kliknuti, klicem, knudsam.

Klice : *ejuje strasno*, i placno

Kako Pegljak Zurra dobj. Osm. Finit di parlare. *Sermonem complere*. Dòbesjediti, djujem, didsam.

Kò rok pjesan dòbesjedj. Palm. Chr. Dògovoriti, varam, ridsam.

Jedna ovako dògovorj. Palm. Chr. Parlar al vento. *Frusta loqui*. Trajati rjeci faman. Govoriti u vjetar. Parlar poco. *Pauca loqui*. Mallo govoriti. Parlar alto, o forte. *Elate loqui*. Jako govoriti. Visoko besjediti. Parlar a lungo. *Plura loqui*. Digliti rjeci.

Rebije ovo dosta odbricit,

Diglit rjeci trjeba nije. Osm. Pròvoditi rjeci u dugo. salasiti u besjede, salasjuem, sidsam. Parlar a bocca. *Corum loqui*. Govoriti na usta, na rjec, na oko rjec. Parlar con voce bassa. *Submissè loqui*. Polako govoriti. Parlar per bocca d'altri. *Ex ore alterius loqui*. Govoriti po usta druscih. Parlar in più lingue. *Plurium gentium more loqui*. Govoriti mnošemi jezizima, u mnoghe jesike. Parlar tra'denti, cioè imperfettamente. *Muscare*. Marmoriti, rim, ridsam. Govoriti i fa subza. Marmosciti, scim, scidsam. Parlar all' orecchio. *In aurem dicere*. Sciaptati, pchjein, ptdsam. Pòsciaptati na uho. Priscaptati, chjem, rdsam. Parlar a sproposito. *Inepte loqui*. sanovetati, tam, tadsam. Cegljuskati, kam, kadsam. Bugariti, bugarim, ridsam.

Svignàje guesito snio, *ter pian rad bugari*, Dar/c. Rasf. Spardati, dam, dadsam. Parola faceta, e bassa.

Ti spardase, dži vai u vjetru, *Marine*, Nal. Kom. Dedeliti, lim, lidsam.

Istom blap dedeli, Gr. Ragn. Rasf. Parlar in aria. V. Aria. Parlar saggiamente. *Sapienter loqui*. Ulofciti fyejdao besjedu.

Ràsam misli prav, usima

I besjedu svjerno ulosci. Gjorg. Pf. Parlar astutamente. *Verfute loqui*. Scjarati, ram, radsam. Vuhovati rjecima, hujem, vadsam.

sua vubujurb rjecem blagom

Od brjrdna rve nante. Osm. Parlar latino. *Latine loqui*. Djacki govoriti. Pognifi govoriti. Lazinski besjediti. Parlar conforme al voler altrui. *Ad voluntatem loqui*. Govoriti kako tko hochje.

Parlàre, nome, il parlare. *Sermo*, oratio, locutio. Govoregne, gna. n. Govor, ra. m. Ràgovor, ra. m. Besjeda, de. f. Il Besje-

parlare savio. *Sapiens oratio*. Mudrògovoregne, gna. n. Bistrògovoregne, gna. n. Svjesni govor, ra. m. Hitra besjeda, de. f. il parlare all' orecchio. *In aurem locutio*. Scjaptagne, gna. n. Scjapat, pata. m. n. *U. scjapatisse igra obrati*.

I. rjec i rjecima hitro sklada. Osm. Il parlare a sproposito. *Incepta locutio*. Spardagne, gna. n. Cepgluskagne, gna. n. fanovetagne, gna. n. Il parlare solo. *Soliloquium, quis. n.* Samògovor, ra. m. Samòbesjeda, de. f. Il parlare stolto. *Stultiloquium, quis. n.* Ludo govoregne. Parlar elegante. *Sermo elegans*. Govor ugljudni, Parlar volgare. *Sermo vulgaris*. Govor opchjenski. Opchjeni govor. Besjedne opchjeno.

Parlatore. *Lecutor, ris. m.* Governik, ka. m. Govoritegl, glja. m. Besjednik, ika. m. Besjeditegl, glja. m. Bel parlatore. *Disertus orator*. Dobar besjednik. Chi parla all' orecchio. *In aurem loquens*. Priscjap-tavaz, vza. m. Scjaptavaz, vza. m. Pòscjaptajuchi, chia, chje.

Na ubo scjaptom ovi onomu &c. Osm. Chi parla solo. *Soliloquus*. Samògovornik, ka. m. Samògovorniza, ze. f. Samògovorni, rna, rno. Chi parla piacevolmente. *Blandiloquus*. Blagh u rjeci. Cjovjek medene rjeci.

Med gnegova rjecje svaka.
Il spovjeda, illi upraseja. Osm. Chi parla scioccamente. *Stultiloquus*. Lud u besjedi. Cjovjek nèsiana govora. Nèslan-sdina, ne. f.

Parma, cit. celebre d' Italia. *Parma, ma. f.* Parma, me. f.
Paro, o Pario, ill. nell' Arcip. *Paros. Paro, ra. m.*

Paro, odhli resjance
Zarkve, i dvore miramò bjeli, Osm.
Paro, coppia. V. Coppia.
Parola. *Verbum, bi. n.* Rjec, eci. f. Proverb. Dàte rjeci kupuju, magnèbise govorilo. Le parole non cottano, e per questo abbondano. Proverb. *Kam is ruke, a rjec is usta*. E vale la parola lega l'uomo. Proverb. *Gdhjije mnogo rjeci, malloje stvora*. Molte parole, e pochi fatti. Besjeda, de. f. Slovo, va. n.

Sad otajna gnima slova
Tomazjance po nacinu. Palm. Chr.
Carlo meni vech' samuènu,
Da nèmogu karknut slovo. flat. Rasl.
Jdàli kè slovo radàte ispugna. Scif.

A parola per parola. *De verbo ad verbum*. Rjec po rjec. Parola brusca, o risentita. *Verbum asperius*. Rjec osfira. Gljuta rjec. Dir parole brusche. *Aspere respondere*. Osjeknutile na kloga, osjekàmse, osjeknuòsàmse.

Kòre ovako gnimi osjeknu. Palm. Chr.
Parola pungente. *Scema, tis. n.* Bodgli-va rjec. Parole dolci. *Lenia verba*. Medene rjeci.

A is ustib rjete od meda,
Kad govore, gnima isviru. Palm. Chr.
Med gnegova rjecje svaka.
Il spovjeda, illi upraseja. Osm. Parole concettose. Naprava hitrògovorna. Parola equivoca. *Verbum ambiguum*. Rjec sumgniva, scjarovita. Rjec dvòstrana. Parole piene di rabbia. *Venenata verba*. Rjeci jedovite.

Is cemernjeg usti pusla
Jedovite ove rjeci. Palm. Chr. Non dir parola, non dir nulla. *Nec es aperire*. Nèkarknuti. Nèpròkarknuti.

Da nèmose do vjik vjika
Nitko sumgnit, ni karknuti. Osm. Parola, cioè promessa. *Fides, dei. f.* Rjec, ci. f. Obit, ti. f. V. Promessa. Dar parola. *Fidem dare*. Datti rjec. Datti vjera. Pigliar in parola. *Capere in sermone*. Uhiati u rjeci, hitam, tidsam. Pigliar la parola. *Fidem accipere*. Priati rjec. Dar parole ad uno. *Aliquem lassare*. Dar-sejati na rjeci.

Na rjecimè ona darsci,
Obechjava, a ne varsci, Rasm. Con parole, e con fatti. *Rebus, & verbis*. Rjeci, i djellom. Ad ogni due parole. *Alterius verbis*. Na svaku drugu rjec. Con poche parole. *Paucis verbis*. U mallo rjeci. U kratko. Venir a parola. *Verbis contendere*. Srjecitise. Dochì na rjeci. Nàvèstise na rjeci. Jàinaditise, divàmse, diòsàmse.

Parricida, uccisore del padre. *Parricida, da. f.* Uboiza ocin.

Parricidio. *Parricidium, dii. n.* Ubojstvo ocino. Cometter parricidio. *Parricidio se coinquinare*. Ozquarnitise ociniem ubojstvom.

Parrocchia, chiesa, che ha cura d'anime, o tutto il luogo, ch'è soggetto alla parrocchia. *Parrochia, chia. f.* Stadbena Zarkva.

Parrocchiano, e curato, rettore della parrocchia. *Parochus, chi. m.* Pàstjer duhovni.

vni. - Duhovnik, ika. m. Duhovgnak, ka. m. sciupnik, ika. m. Parrocchiano, chi è di qualche parrocchia. *Parrocchianus*, ni. m. Stadbenik, ika. m.
 Parroco. V. Parrocchiano.
 Parruca, o pertucca, capelli posticci. *Mentiti capilli*. Vlasuglja, glje. f. La/cive kofe. Martacke kofe, faa. f. pl.
 Parimonia, moderazione di spesa. *Parimonia*, nia. f. Sclodgna, gne. f. Sclodegne, gna. n. Sclodechivo, fva. n. Spornos, fti. f. Il far parimonia. *Parimontiam adhibere*. Sclodjeti, dim, diosam. sciivjeti sporao.
 Parte, cosa, che dice relazione al tutto. *Partis*, tis. f. Dio, diela. m. Dil, la. m. Parte, cioè paese, o luogo. *Regio*, nis. f. Strana, ne. f.
Vas cistita rajka strana
 Na nūmarli pokoj sive. Palm. Chr.
 Parte anteriore. *Partis prior*. Predgna strana. V. Banda. Parte di dietro. *Partis posterior*. sadgna strana. V. Banda. In parte. Ex parte. Kölmogod djelom. In gran parte. *Magna ex parte*. U vecchi dio. Parte per parte. *Partite*. Dio po dio. Da una parte. Ex una parte. S' jedne strane. Parte eguale. *Partis aequa*. Jednaki dio. Parte esterna. *Partis exterior*. Isvanska strana. Dvorgna strana. Isvagna strana. V. Banda. Da mia parte. *Nomine meo*. Od moje strane. Na moje ime. Parte interna. *Partis interior*. Strana unntargna. V. Banda. Mezza parte. *Dimidia pars*. Po djela. Parte di sotto. *Partis inferior*. Dogna strana. La maggior parte. *Pleraque pars*. Vecchi dio. In due parti. *Bisariam*. Na dva djela. In molte parti. *Multesariam*. U mnogo djelaa. Na vechje djelaa. Da qual parte, cioè donde. *Unde*. Od kje. Od koje strane. S' koga cela. v. g. Non fo da qual parte incominciare.
 Nu s' kogdju paret cela,
 Kao da jesti moje uputi. Palm. Chr.
 Da parte. *Scorsum*. Na stranu. S' strane. V. Banda. A parte a parte. *Per partes*. Na dijele. Na kufe. Na pece.
 Osta ijteen vas na pece. Osm. Da ogni parte. *Omni ex parte*. Od svake strane. Odšvuda. Odšvudjer.
 A to da tuj ne pascchi
 Sipas pjesni dorvudjere. Rafin. Odšvudara. Ti, jak scjator, dvovudara
 Varh' nas stireie nebo jaino, Gjorg. Pf.
 V. Banda. Da una parte all' altra. Ex

Tomo II.

parte ad partem. S' jedne na drugu stranu. Far parte, cioè far partecipe. *Participem facere*. Uciniti dionikom. Dall' una, e l' altra parte. Ex utraque parte. S' obèdve strane. Parte orientale. V. Paese. Parte destra. *Partis dextera*. Desna strana. Verso la parte destra. *Dextrorsum*. K' desnoj strani. Da qualche parte. V. Banda.
 Partecipare, esser partecipe. *Participo*, at. Biti dionik. Biti u djelu.
 Partecipazione. *Participatio*, nis. f. Dionisivo, tva. n. Udionisivo, tva. n.
 Partecipe. *Particeps*, eis. Dionik, illi udionik, ka. m. Dioniza, ze. f. illi udioniza, ze. f.
 Parteggiano, che seguita la parte, o le azioni d'un altro. *Participo*, tis. f. Stranaz, nza. m. Nasljednik, ka. m.
 Partenere. V. Appartenere.
 Partenza, o partita. *Abitus*, tus. m. Odjegljegne, gna. n. Rastavak, vka. m.
 Ter oni rastavak nemoju sabiti ja. Scifg.
 Pòhod, da. m.
 Onse malis ja slobodu
 Vjetru, i moru sad nèkratj,
 Da princetu u pobodu,
 A utopigā u savrati. Osm. Otiscjastje.
 Pofcjastje, tia. n. Dieglegne, gna. n.
 Particella, parte piccola. *Particula*, la. f. Djelak, djelka, illi dioka. m. Mali dio.
 Particolare, add. cioè singolare, e speciale. *Peculiaris*, & hoc re. Osobitni, na, no. Grysi kòzju sprocob sapovjedi osobitoj Bosioj &c. Kom. Vlasiti, ta, to. Osobit, ta, to.
 Osobita pòred stana
 Stanovati sama ufe. Palm. Chr. Osobni, na, no.
 Nastojte imat pomgnu osobnu
 Pofcjendmte dicit objudi'. Palm. Chr.
 Pofobit, ta, to. Pofobite milosti, i darove Gospodin pòdjelj ovog Djevizi, Kafs. Djev. Pofobni, na, no.
 Particolarmente, avv. *Peculiariter*. Vlaslito. Osobito. Pofobito. Najlifice. Nàvlaslito. Navlafe. Slavadi, i bvala. Bosce moj, ja nàjbrojna villosavdja, a navlafe ja ovo sadascgne, &c. Kafs. Djev.
 Navlafe ribe piskavize,
 Kè plevete signe morre. Vetr. Rafi. Navlaslito.
 Navlaslito u sedam pjesni, kè ti slofej,
 Po tvoja usta sam govori Dub Boscei.
 Nal. Kgn.

M

Par-

Partire, far parti. *Partior*, *ris*. Djeliti, lim, liöfam. Rãsdjeliti, diegliuim, liöfam. Rãsluciti na dijele. **Partire**, andar via. *Ab eo, bis*. Djelitisfe, limfe, liösamfe. Odjelitisfe, glivamfe, liösamfe. Otiti, idem, otiscjafam. Pochi, idem, scjafam. Odhoditi, dim, diöfam. Odachi, odhodim, odascjofam.

Tim po istomu puta tragu,

Po kom' dorje bjež, odhodim, Palm. Chr. Dighnutisfe, discemfe, dighnuösamfe.

Tjemie bježu strelavit

Is darfejave digbli rodne, Palm. Chr.

Partisfi nascostamente. *Clam discedere*. Smaknutisfe muce, nuösamfe. Ukraftisfe, ukradamfe, kradamfe.

Kud islavui kleti Juda,

Rise od družbe nočno ukrade, Palm. Chr.

V. Andare. Partire chi in qua, chi in là, parlando di molti. *Dilabor, eris*. Rãschisfe. Rãshoditisfe, dimfe, diösamfe. Rãstisfe. Rãstarkatisfe. Rãparisclatisfe, scjavamfe, scjafamfe.

Partita di giuoco. *Cellusorum partitio*. Pogoda, de. f. Partita, per partenza. **V. Partenza**.

Partito, sufi. patto, o condizione. *Conditio, nis*. f. Uvjet, ta. m. Pogodjaj, ja. m. Ugoghjaj, ja. m. Pogodba, be. f. Partito vantaggioso. *Per magna conditio*. Korisna pogoda. Partito, risoluzione. *Consilium, lii*. n. Svjett, tta. m. Odluka, ke. f. Non so che partito mi pigliare. *Mibi deest consilium*. Nẽnam kogafe svjetta darfejati, hititi. Nẽnam koju odluku sljediti. Gli proposte tre partiti. *Tres optiones dedit*. Priddãvjmũ tri obiragna. Prender partito. *Consilium capere*. Sãgarliti odluku. Ocluciti, cjuim, odluciofam. Fare il partito. *Conditionem facere*. Prikajati ugovor. Uciniti pogoghjaj. Accettare il partito. *Conditionem accipere*. Primiti ugovor. Primiti uvjet.

Partito, add. diviso. *Divisus, sa, sum*. Rãsdjegljen, na, no. Rãslucen, na, no. Partito, per andato. Odjegljen, na, no. Partizione, una delle sei parti dell'orazione. *Partitio, nis*. f. Rãsdjegljegne, gna. n.

Parto, cioè creatura. *Partus, ti*. m. Rod, da. m. Põrod, da. m. Rodjegne, gna. n. *Na gliubglieno negb' rodjegne*

Ruku s' macem bro prostire. Palm. Chr.

Parto, l'atto del-partorire. *Partus, us*. m. Radjagne, gna. n. Põrodjegne, gna. n.

Rodjegne, gna. n. Põrod, da. m.

Plodna Matì Djevicaže,

I u pòrodu, kã bji Djevo,

Po pòrodu Djevo ostaje. Gjorg. Rãsl.

Parto di vita breve. *Partus non vitalis*. Põrod malla scivota. Donna di primo parto. *Primipara, ra*. f. Parvõrodiza, ze. f. *secna mladovita*. Rit. Donna, che ha fatto il parto. *Mulier, qua peperit*. Rodiglja, glje. f. Cedõrodna, dne. f.

Kõ ruc ostale cedõrodne. Gr. Palm. Chr.

Dopo il parto. *Pest partum*. Po põrodjegnu, Po põrodu.

Partoriente, che partorisce. *Parturiens, tis*. Radjajucbi, chja, chje.

Partorire, mandar fuori il parto. *Pario, ris*. Rod roditi.

Tobom zri prolitje, a ljetto rod rodi.

Darfc. Rãsl. Roditi. Radjati, djam, diöfam. Põroditi. Põradjati, radjam, rodjofam. Ajutare a partorire. *Partum adjuvare*. Babbiti, bim, biöfam. Primati, mam, maöfam. Pomochi rodiglju. Partorir di nuovo. *Denuo parere*. Pripõroditi. radjam, diöfam. Partorire, inteso degli animali. *Pario, ris*. Kotiti, tim, tilaje.

I tollitaz ovze bjelo

Jagancichje kotce rvoje. Osm. Põkotiti, chiva, tilaje. Partorir molti insieme, inteso degli animali. *Nakotiti, kochiva, tilaje*. Partorire, inteso delle cavalle. *Oscdrjebitisfe, scdrjebisfe, oscdrjebilãse*. Della vacca. *Otelitisfe, livãse, lilãse*. Della capra. *Okofitisfe, ofivãse, silãse*. Delle cagne. *Ofsenitisfe, nivãse, nilãse*. Delle porche. *Oprafitisfe, sivãse, filãse*. Della terra. *Ploditi, di, dilaje*. Far partorir preßo. *Partum maturare*. Põspjesciti rodjegne.

Partorito, add. *Partus, ta, um*. Rodjen, na, no. Põrodien, na, no. Partorito di nuovo. *Iterum partus*. Pripõrodien, na, no.

Parziale, aderente. **V. Aderente**. Parziale, per accettatore. **V. Accettatore**.

Parzialissimo. **V. Affezionatissimo**.

Parzialità, aderenza. *Studium, dii*. n. Pighnutje, tja. n. Jednõstranos, fi. f. Parzialità, per accettazione di persone. **V. Accettazione**.

Pãscere, pascolare. *Pasco, scis*. Pãstiti, pãsem, söfam. Põpãstiti, pãsem, söfam. Pãstii, pãsem, pasõfam. Proverb. *Gosparevo obo bogna pase*. L'occhio del padrone ingrassa il cavallo. Pãscar tutto. *Depascor, ris*. Põpãstiti. Pãscere abbastan-

za. *Satis pascere*. Nàpaastiti. Pàscerſi. *Pascor*, *ris*. Paaſtiſe, sëmſe, sòsàmſe. Pàscerſi a ſazietà. *Pasci ad ſatiſſattem*. Nàpaastitſe.

Pafciuto, *Pafur*, *ſa*, um. Pafen, ena, eno. Nàpafen, ena, eno. Pafciuto. *Comestur*, *ſa*, um. Pòpafen, ena, eno.

Pafcolamento. *Fabulatio*, *nir*. f. Pòpafegne, gna. n.

Pafcolatore. *Pabulator*, *ris*. m. Koi pafe.

Pàſcolo, luogo, dove paſcono le beſtie. *Pafuum*, *cui*. n. Paſcja, ſcje. f. *Suèdme blaga*, i *gnib paze* *Slaskom paſciem od uſagna*, Mand. Bun. Di paſcolo. *Pafcalis*, & *hoc* le. Pafcni, na, no.

Draga od roda ſpomenuta *S' pascene gore gre t' svom' domu*. Palm. Chr. Menar al paſcolo. *Duerre ad pascua*. Odaghnati na paſcu. Goniti na paſciu. Spratiti na paſciu. Tjerati na paſciu.

Na drugbete tjera paze, *I na ino svitachja mjesto*. Scim. ſlat.

Paſqua, giorno della Reſurrezione del Signore. *Pafeba*, *tis*. n. Uſkars. ſa. m. Uſkarſegne, gna. n. Vaſam, ſma. m. *Vaſam ſlavna svetkovina* &c. Palm. Chr. Il di ſeguinte di paſqua. *Poſtridie pafeba*, *ris*. Sutra dan po Uſkarſu. Dar ad uno la buona paſqua. *Proſpere aliqui m pafeba ſe imperire*. Nàſvati tkomu dobar Uſkars. Ceſtititi Uſkars tkomu, alli Uſkarſegne.

Paſquale, add. di paſqua. *Pafcalis*, & *hoc* le. Vaſmeni, na, no. *Blaguje jaguza vaſmenoga s' učenizim*, Kom.

Paſquinata in vituperio d'alcuno. *Libellus famoſus*. Pſovno piſmo. Pſovke u piſmo ſloſcene. Far una paſquinata. *Famoſos li bellus componere*. Pſovno piſati.

Paſſaguere, ſuſt. V. Viandante.

Paſſaggiere, add. V. Tranſitorio.

Paſſaggio, cioè luogo, per dove ſi paſſa. V. Paſſo. Paſſaggio, il paſſare da un luogo all' altro. *Transiur*, *tur*. m. Pròdhjegne, gna. n. Mimòſciaſije, ſija. n. Pròdhod, da. m. Pròminutje, tja. n. Pròſcjaſje, tja. n.

Što bilo, proſtete vechje, *Što ima bito, jote nje toga*, *A ſtibe ſada ſa cjas njebe* *Od proſcjatja ſtat voega*. Raſm. Per paſſaggio. In tranſiu. Mimòdhodechi. Pròdhodechi. U pròdhodu.

Gnetom rjezra raſtluſgijenu *Sejapchje ſtbe u pròdhodu*, Mand. Bun.

Mimòdhred.

Ter ragna svudimè mimòdhred, &c. Raga.

Gjub. Uſput. Mimòdhode.

*Svi u oghnu svoi bojnizi**Put paglaju mimòdhode*. Oſm.

Paſſamento, il paſſare. *Transitus*, *tus*, m. Pròdhodjegne, gna. n. Prìdhodjegne, gna. n. Pròlaſegne, gna. n. Il paſſare il mare. *Transſectatio*, *nir*. f. Prìbrodhjegne, gna. n. Il paſſare a guazzo. *Vadatio*, *nir*. f. Prìgaſegne, gna. n.

Paſſante. *Transiens*, *tis*. m. Pròdhodechi, chja, ehje. Prìdhodechi, chja, chje. Paſſante vicino. *Pratransiens*, *tis*. m. Mimòdhodaz, dza. m. Mimòdhodechi, chja, chje.

Paſſaporto. V. Patente.

Paſſara, o paſſaro, uccello noto, domeſtico. *Paffer*. Bravaz, avza. m. Vrabaz, abza. m. Vrabaz domachi, alli pitomi. Vrabel domovi. V. Pol.

Paſſare, o far paſſaggio. *Transire*. Pròdhoditi, dim, diòſam. Mimochi. Mimòdhoditi, dim, diòſam. Pròlaſiti, ſim, ſòſam. Prìdhoditi, dim, diòſam.

Tjekom poglja, *gorre shokom*,

Rjeke plovom pribadite. Oſm. Paſſar vicino. *Pratero*, *ris*. m. Mimòdhoditi, pròdhoditi, diòſam. Paſſare per mancare. *Transire*, *is*. Minuti, ne, minuòje. *Transſat a me calix iſſe*. Minùla mene ova cjaſcja.

Da ova cjaſcja buòde prochi,

Da ova minu gjuſte mukke. Palm. Chr. Minulàje noch. E' paſſata la notte. Pròletietti, tam, diòſam. Pròljetati, tam, tadſam.

Sve to bjeſti, i *proljeta*,

I oſtane u nàrazemni. Mand. Bun. Paſſar da banda a banda. V. Banda. Traſſigge-re. Paſſare il tempo. *Levare tempus*. Pròdhoditi vrijeme. Prochi, vrijeme, Minuti vrijeme.

Rzamo po jednu ſa vrijeme

Minuti . . . Ekt. Rib. Paſſare il mare. *Transſectio*, *as*. Prìbrodhiti morte.

I da s' jedrom punnjem crachje

Pribrodite val gjuſveni, Mand. Gjorg. Prìvèuſſe. Prìbrodhitiſe. Prìchi morte, prìdhodim, prìſcjadſam.

Val beſ plavi pribodite. Mand. Gjorg. Paſſar i termini. *Einer tranſcendere*. m. Mimochi, alli mimòdhoditi kraje, granize &c. Prochi priko granizaa. Paſſare per luogo anguſto. *Per anguſtias tranſire*. Pròdhoditiſe, micèſſe, knuòſàmſe. Pròdhoditiſe, micèſſe, knuòſàmſe. Pròdhoditiſe, micèſſe, knuòſàmſe. Pròdhoditiſe, micèſſe, knuòſàmſe.

mizatlse, cemsle, zdsamsle. *Nastojate svogh promizatsie naprijeda*, Gjorg. S. Ben. Passare a nuoto. *Transno*, *nat*. Priplivati, vam, vaosam. Passar a gazzo. *Vador*, *ris*. Prigastiti, sivam, sidam. Passar un fosso, o simile con un salto. *Transilio*, *lis*. Priskociti, skacem, cidam. Prikraciti, prikracem, krocidam. Passar a piedi, o a cavallo. *Pedibus*, *vel equo transire*. Prochi na kognu, illi pješčice. Luogo, che si passa a piedi, o a cavallo. *Locus pedibus*, *vel equo pervius*. Mjesto kojese pröhodi na kognu, illi pješčice, ali pješčice. Per dove si passa? *Qua iter est?* Kudase pröhodi?

Passare, cioè superare, o vincere. *Antecedo*, *dis*. Prirechni, necem, tekdam. Nädhoditi, hodim, diödam. Oshaviti sa sobom.

Kji pojuch gliubavni od svoje gliubavi, Svoch starich sve pjesni sa sobom ostavj. Luk. Passarsela bene. *Bene se habere*. Dobroše imati. Chjuterse dobro.

Passatempo, spasso. *Mimodistatio*, *nir*. f. Igra, igre. f. Avaidagne, gna. n. Naslada, de. f. Proščajstie vremena.

Proščajstija saludnoga vremena. Bab. Passato, add. *Prateritus*, *ta*, *tum*. Proščajski, sta, sto. Mimodistatni, na, no. Proščajstni, na, no. Predgni, gna, gno.

Predgne spode sa navre

Ljstjabitš jaze nädaju. Osm. Minuti, ta, to. Mimocjastni, ana, ano, alliti minocjastni, tna, tno. *Nepudi ispuvjes onoga, kade ne kaje od grjeha minocjastnjeh*, Kom. Per il passato. *Olim*. U proščajsto vreme. Gnokada. U minuto vreme.

Passaggiamento, il passeggiare. *Ambulatio*, *nir*. f. Scetagne, gna. n. Scetagna, gne. f. Proščeta, te. f.

Iduch gurem u proščetu ja, &c. Ragn. Gliub.

Passaggiare, e spasseggiare. *Deambulo*, *las*. Scetati, tam, tadam. Scetarise, tamse, tadamsle. Proščetarise, tivamsle, tadamsle. Prothlse, pröhodimsle, diödsamsle. Finir di passeggiare. *Döscetarise*, tivamsle, tadamsle. Passaggiare a cavallo. Jaktati kogna proščetom.

Na bojne se kogne proščetom jabati, Ragn. Gliub. Passaggiare a fazietä. *Näscetarise*, tivamsle, tödsamsle. Passaggiare allo scoperto. *Deambulare sub die*. Scetarise na otvoreno. Passaggiare al sole. *In solem ambulare*. Scetarise, illi scetati na. Suozzi.

Passaggiare per le strade. *Per vias ambulare*. Scetati po ulizah.

Passaggiatore, colui, che passeggia. *Ambulator*, *ris*. m. Scetalaz, taoza. m. Scetajuchi, ehja, chje.

Passaggiatrice. *Ambulatrix*, *civ*. f. Scetaliza, ze. f.

Passaggio, luogo da passeggiare. *Ambulacrum*, *civ*. n. Scetalisšte, šta. n. Scetoiza, ze. f. Scetalo, la. m. Proščetmiza, ze. f.

Pässia, la femmina di Passaro. *Passer*, *ris*. f. Vrabaz matiza. Vrabiza, ze. f.

Pässera, pesce. *Passer*, *ris*. m. İverak, etka. m.

Passerina, uva secca nota. *Uva passula*. Suhviza, ze. f. Zibib mali.

Pässero solitario, uccello noto, che canta. *Passer solitarius*. Modrökos, kosa. m. Vrabel ofobni. V. Pol.

Passerotto. *Passerulus*, *li*. m. Vrabcich, cichja. m. Brabcich, chja. m.

Passibile, add. che può patire. *Passibilis*, &c. *boe se*. Podloščjan muzei. Muzeiv, va, vo.

Passibilità, l'astratto di passibile. *Patiendä natura*. Podloščnos muzzi. Muccivos, šti. f.

Passionato, appassionato, vinto da passione. *Animi affectione commutur*, *ta*, *tum*. Ganut, illi pridobit od pöhötjenstva.

Passione, cruciato. *Cruciamentum*, *ti*. n. Mukka, ke. f. Muccegne, gna. n. Muccentivo, šva. n. Dar passione. *Cruciatu afficere*. Moriti, rim, riödam. Mucciti, cim, cidam. Patir passione. *Cruciatu affici*. Pödnositi mukku, boles &c. Tarpiti mukku &c. Passione, affetto di animo.

Animi affectio. Ganutje, tja. n. Prighnutje larza. Pöhötjenstvo, šva. n. Pöhötjenos, šti. f. Pohotiegne, gna. n. Passione, che capiona turbamento. *Perturbatio*, *nir*. f. Smuchiegne, gna. n. Passione di amore, o di odio. *Amoris*, *aut odii affectio*. Ganutje, tja gliubavi, illi pömaršje-gna. Passione, iniefo per concupiscenza.

Veheement animi affectio. Naglöščeginos, šti. f. Naglöščegliegne, gna. n. Naglošt, šti. f. Pöhötjenstvo, šva. n. Passione di Cristo. *Dominica passio*. Mukka Isukarlova. Con passione, ovvero per passione.

Per animi affectionem. Smuchjenim sarzem. Od naglošti.

Passivo, add. che dinota passione. *Passivus*, *va*, *vum*. Tarpechi, chja, chje.

Passo, distanza nel camminare da un piede all'altro. *Gradus*, *duc*. m. Stupai, ja. m. Stup, pa. m.

Bjelom rukom svojih nădhodi,
Tijem stupom tancjaz vodi. Rasm.
 Krok, oka. m. Krokaj, aja. m. Kora-
 cja, aja. m. Ill. barb. Passo, cioè misu-
 ra di un passo. *Passus, us.* m. Scefcagn,
 gna. m. Prendere i passi. *Intercipere iti-*
mera. Priprjeciti pute. Sasjekit pute.
šajekim si mostove
 Po vash Pruta, i Nesteru. Osm. Pas-
 so lento. *Gradus lentus.* Tihi stupaj.
 Passo mediocre. *Gradus medius.* Srednji
 stupaj. Dare, o fare un passo. *Gradum*
facere. Pôstupiti, pam, piosam. Stupiti,
 pam, piosam. Koraciti, cim, ciosam.
 Ill. barb. Krociti, cim, ôsam. Allungare
 i passi. V. Allungare. Fermare il passo.
Gradum sstere. Ustavitiše. Ustaviti stupaj-
 e, ôstavljam, ôstaviosam. A passo a pas-
 so. *Gradatim.* Tiho. S' tihim hodom. S'
 niogom isa noghe. Pôstupno. Pôstupize.
 Lako. Pôlako. Passo, luogo, dove si pas-
 sa. *Transitus, tus.* m. Prôhod, da. m.
 Prôhodisice, sica. m. Put, ta. m. Dare
 il passo. *Transitum dare.* Datti put. Uci-
 niti put. Uciniti prôhod. Dôpustiti prô-
 hod. Negare il passo. *Transitum non sine-*
re. sâbraniti put. Nêdatti prôhod.
 Passo, add. cioè appassito. V. Appassito.
 Pasta. *Intrita, ta.* f. Tjesto, ſla. n. Fare
 la pasta. V. Impastare. Cassa da intride-
 re la pasta. V. Madia.
 Pasteggiare. V. Bançhettare.
 Pasticciera, bottega da pasticciere. *Taberna*
pistoria. Prišojcarniza, ze. f. Prjesnicjar-
 niza, ze. f.
 Pasticciere. *Pastillarius, rii.* m. Prišnicjar,
 ra. m. Prjesnicjar, ra. m.
 Pasticcio, testa di carne. *Artocrea, crea.* f.
 Prjesnaz od mesa.
 Pastinaca, sorte di radice. *Pastinaca, ea.* f.
 Markvjeta, le. f. Markva, ve. f. Pasi-
 naca silvestre, spezie di radice, che si
 mangia. *Pastinaca agrestis.* Markvjela, le.
 f. Markva divja.
 Pastinere, piantar vigne. *Pastino, nas.* Sa-
 diti vinograd, sadim, diôsam. Saditi lose.
 Pastinator. *Pastinator, oris.* m. Saditegl,
 glja. m.
 Pastino. *Pastinum, ni.* n. Sad, da. m.
 Passo, bançhetto. V. Bançhetto. Passo, ci-
 bo. V. Cibo. Passo, il mangiare a pran-
 zo, cena, o merenda &c. *Comestio, onis.*
 f. Obrok, ka. m. Dopo pasto, cioè dopo
 aver mangiato, e bevuto. *A vino, & ci-*
vis. Po brafcnu. Po obroku. Po objedu.

Innanzi passo. *Ante cibum.* Prie brafcna.
 Prie obroka.
 Pastocchia. *Nuga, garum.* f. pl. Lascka,
 ke. f. Scjurka, ke. f. V. Bafs. Dar pa-
 stocchie. V. Impastocchiare.
 Pastoja, quella fune, o ferro, che si met-
 te a' piedi de' cavalli. *Pedica, ea.* f. Pu-
 tilo, la. n. Pute, taa. f. pl. Spone,
 naa. f. pl. Ill. barb. Porre le pastoje.
Pedica vincire. Sputiti, tjujem, tiôsam.
 Levare le pastoje. *Pedica solvere.* Odputi-
 ti noghe. v. g. Rasputiti kogna, tjujem,
 tiôsam.
 Pastorale, sust. insegna del Vescovo. *Pedum,*
di. n. Sâap Biskupov, sâapa. m.
 Pastorale, add. da pastore. *Pastoralis, &*
hoc le. Pastjerski, ka, ko. Cjobanski,
 ka, ko. V. Bafs.
 Pastoralmente, da pastore. *Mores pastoris.*
 Na pastjersku. Pastjerski, alli pastirski.
 Pastorale, pascolare. V. Pascere.
 Pastore, quegli, che ha cura del bestiame.
Pastor, ris. m. pecuarius. Pastir, ra. m.
 Strafcnik od stadu.
Nctom vni frak udarij
 U strascnika scirnjeb stadu, &c. Rasm.
 Cjoban, na. ni. V. Bafs. Far da pastore.
Pastorem agere. Itti na pascju. Pastiriti,
 rim, tiôsam.
 Na pascju nêmegu veehe ist', Dat/c.
 Rast. Pastore di pecore. V. Pecorajo. Pas-
 tore di capre. V. Capra.
 Pastorella. *Custor pecoris.* Pastjeriza, rize.
 f. Cjobanka, ke. f. Pastjerka, ke. f.
 I pastjerka jare nêbratee
 Drobo zvjetje varb livadaa. Zork.
 Pastorizia, o arte pastorale. *Art pastoris.*
 Pastjersivo, ſiva. n. Pastirivo, ſiva. n.
 Cjobansivo, ſiva. n.
 Patcoia, il coperchio del calice, che si ado-
 pera nel sacrificio della messa. *Patena,*
na. f. T. Eccl. Plitniza, ze. f.
 Patente, sust. scritto, che si fa per diverse
 cagioni. *Littera patentes.* Svjedocne kgni-
 ghe.
 Patente, add. cioè noto. V. Palese.
 Paternale, o pateroo, da padre. *Paternus,*
na, num. Cjachkov, va, vo. Ocini, oa,
 no. Chjachin, na, no. Voce fanciullesca.
 Paternalmente, paternamente. *Paterne.* Ka-
 ko otaz. Na nacin ocini.
 Paternità, paternitade, l'astratto di pater-
 no. *Paternitas, tis.* f. Ociosivo, ſiva.
 n. Ociosivo, ſiva. n.
 Paternostro, orazione de' Cristiani. *Oratio*
domi-

dominica. Occènasc, feja. m. Per una di quelle pallottoline della filza, detta corona, in segno da doverli dire un paternostro. *Globulus precarius major*. famirak, ka. m. Velika garmjeliza, ze. f.
 Patibile, che si può patire. *Tolerabilis*, & *boc le*. Pòdnosiv, va, vo. Tarpiv, va, vo. Non patibile. *Intolerabilis*, & *boc le*. Nèpòdnosiv, va, vo. Nètarpiv, va, vo.
 Patibolo, luogo, o strumento da tormentare i rei. *Patibulum*, li. n. Muccilo, la. n.
 Patimento, il patire. *Mali perpasso*. Pòdnosegne, gna. n. siòpatjegne, gna. ne siòpatjenstvo, sva. n.
 Patire, soffrire. *Patior, ris, ferre, perferre*. Tarpjeti, pim, piòsam. Pòdnositi, sim, siòsam.
Pòdnosite smechje varle, Palm. Chr.
 Podnjeti, sim, siòsam. Patiti, tim, tiòsam.
Rad tkoga slu patee pokoru, Ragn. Rafl.
 *izrejskije kafati*
Gdi mlados mû stoi, i sâgnu sîlo pati
 Mafc.
Kû patim zjech tvoje jadovne gliuvestni
Gr. Scifc. Proverb. Patiti sa gorre nèpatiti.
 Ušarpiti. Pritarpjeti, pivam, piòsam.
 Patire, sentir dolore. V. Dolore. Patire danno. *Ferre jassuram*. Pòdnositi sîletu.
 Podnjeti sîletu. Imati sîletu. Patire, star male, come quando manca vitto, e vestito. *Male esse alicui*. slo tkomni biti.
 Biti tkomni arghjavo. Nòpakò tkomni biti. v. g. Pietro sta male. Petrùje slo, aliti nòpakò. Patisco a vederlo piangere.
Lacrymis ejus excurior, commoveor. Mucnòmje vighjètgà plakat. scjòmje gledàtgà plakati. Patir freddo, caldo, fame, sete. *Perferre frigus, calorem, famem, sitim*. Tarpjet simu, vruchinu, glad, scegghju. Biti tkomu sima, vruchina. Biti scedan, gladan. Podnositi scegghju, glad. Non patir uno, averlo a noja, non poterlo vedere. *Odio habere aliquem*, Nèmoch' tkoga cjut, ni vighjet. Nèmoch' tkoga tarpjet.
 Patito, sofferto. *Toleratus, ta, tum*. Tarpjien, na, no. Ušarpjien, na, no. Podnosien, na, no. Podncien, na, no.
 Patraslo, cit. della Acaja. *Patra, trarum*. f. pl. Patras, fa. m. Petras, fa. m.
 Patre. V. Padre.
 Patregno. V. Patrigno.
 Pàtria. *Patria, tria*. f. Rodno mjesto.
Ovje mjesto vami rodno Gr. Palm. Chr.

Rodjeni grad. Di patria, add. *Patrius, tria, trium*. Od rodno mjesto. Gradski, ka, ko. Rodni, dna, dno. Da che patria siete? Is tkogà mjesto roddom? V. Paese.
 Patriarca, primo de' padri. *Patriarcha*. V. Gr. Parvòroditel', glja. m. Per titolo di dignità ecclesiastica. *Patriarcha*. T. Eccl. Patriarka, ke. m.
 Patriarcàle, add. *Patriarchalis*, & *boc le*. Patriarski, ska, sko.
 Patriarcamente, avv. *Patriarche in morem*. Patriarski. Na nacin Patriarke. Na Patriarsku. Na obicaj Patriarke.
 Patriarcato, dignità di Patriarca. *Patriarchatus, us*. m. T. Eccl. Patriarkat, ka. m.
 Patriarchia, residenza del Patriarca. *Patriarchia sedes*. Patriarkia, kie. f.
 Patricida. V. Parricida.
 Patricidio. V. Parricidio.
 Patrigno, marito della madre di colui, a cui sia morto il padre. *Vitricus, ci*. m. Ocjuh, uha, m. Da patrigno, avv. *Vitrici more*. Kako ocjuh. Na obicaj ocjuha.
 Patrignomo, patrigno mio. *Meus vitricus*. Moj ocjuh, la. m.
 Património, beni paterni. *Patrimonium*; *mi*. n. bona paterna. Ocinsivo, sva. n. Djedina, ne. f. Otacina, ne. f. Ricco di patrimonio. *Lautus patrimonio*. Bogat ocinsivom, alli djedinom. Consumare il patrimonio. *Disipare patrimonium*. Rasuti ocinsivo. Isfèliti ocinsivo. Rasipati otacinu. E vale andar consumando il patrimonio. v. g. Rasipa ocinsivo. Va consumando il patrimonio. Perdere il patrimonio. Isgubiti ocinsivo, djedinu.
 Patrino. V. Compare.
 Patrlo. V. Paternale.
 Patrizio, uomo nobile. *Patricius, ci*. m. Vlastelin, na. m. Dignità di patrizio. *Patriciatu, us*. Vlastosivo, sva. n.
 Patrocinare. V. Difendere.
 Patrocinato. V. Difeso.
 Patrocinio. *Patrocinium, ni*. n. Obrana, ne. f. Odvjeto vagne, gna. n. Braniteglivo, sva. n. falcitegne, gna. n.
 Patrone. V. Padrone.
 Patteggiare, pattuire. *Pacificor, feris*. Pogoditise, gagghjame, diòsime. Pogadjatise, djàmise, ghiosame. Urecchi pogghjaj s' kjem, uricem, urekòsam.
Prisupisce pogoghjaje,
Kè segnim' davno bjechu urekli. Gjorg. FL
 sklo-

Sklopiti uvjet.
Onkije uvjete sklopiti segnime,
Kijde rasfarch' vijku nčhje. Palm. Chr.
 Ugovoriti, ram, ričsam. V. Accordare.
 Patteggiato. V. Pattuito.
 Patteggiatore. *Pačor, ris. m.* Pogoditegl,
 glja. m. Pogaghjalaz, aora. m. Sklopi-
 tegl, glja. m. Ugovornik, ka. m.
 Patto, patteggiamento. *Pačum, ři. n.* Po-
 goda, de. f. Pogodba, dbe. f. Ugovor,
 ra. m. Uvietovagne, gna. n. Pogodjaj,
 ja. m. V. Accordo.
 Pattuito, patteggiato. *Pačur, řa, řum.*
 Pogodjen, na, no. Ugovoren, na, no.
 Uvietovan, na, no.
 Paventare, adombrarsi. V. Adombrare. Pa-
 ventare, aver paura. *Paveo, ves.* Pri-
 pařitife, pripadámfe, pripadšámfe. Pripa-
 datife. Bojatife, řmfe, jačšámfe. Stra-
 citife, řcimfe, řciššámfe. V. Temere.
 Paventissimo. *Pavidiřsimus, ma, mum.* Pri-
 řařciv, va, vo.
 Pavento. Terror, *řis. m.* formido, *řiniř. f.*
 Strah, ha. m. Bojařan, řni. f. Pripařt,
 ři. f. Placivos, ři. f. V. Paura.
 Paventofamente, avv. con pavento. *Pavide.*
 Strařcivo. Strahom. Placivo.
 Paventoso. V. Pauroso.
 Pavia, cit. celebre in Lombardia. *Ticinus,*
ni. m. Pavia, vie. f.
 Pavimentare, far il pavimento. *Pavimento,*
řas. Pöplociti, ciejum, cičřam. Poditi,
 řim, dičřam.
 Pavimentato, che ha pavimento. *Pavimen-*
tatus, řa, řum. Popodjen, na, no. Pö-
 pločen, na, no.
 Pavimento, suolo, dove si camina. *Pavi-*
ventum, ři. n. Pood, da. m. Tle. n.
 Indecl. Tli, řiji. f. pl. Pavimento di mat-
 tioni. *Pavimentum lateritium.* Pood od
 opeka. Pavimento di marmo. *Pavimen-*
tum marmoreum. Pood mramorři. Tle
 mramorno. Pavimento di pietre. *Pavi-*
mentum lithortrotum. Pood pöpločen. Tli
 pöpločene. f. pl. Pavimento a pian ter-
 reno. *Pavimentum, ři. n.* Tle. n. Indecl.
 Tli, řiji. f. pl. Poiana, ne. f. Ill. barb.
 Pavonazzo. V. Paonazzo.
 Favone. V. Paone.
 Pavoneggiarsi. V. Paoneggiarsi.
 Padra, timore. *Pavor, timor, metus, řur.*
 ma. Strah, ha. m.
Strah řed ni garđa cina,
Tamna řčředa, řčřuta obrařa, řc. Palm.
 Chr. Predagne, gna. n. Bojařan, řni. f.

Toj samjerno pařech řjello,
 Gorka obujmij řvjeř bojařan; Palm. Chr.
 Strahha, he. f.
 Svjem unutra gradjanima
 Sarze obadje strahha jaka. Palm. Chr.
 Strahos, řti. f. Strahochja, chje. f. Stra-
 hota, te. f. Pripařt, ři. f.
Smiona garđa beř pripařti
Ogbne, mace, řryčle, řuke. Ořm. Pla-
 řcivos, řti. f. Avere paura. V. Temere.
 Fare, o mettere paura. V. Impaura-
 re. Levare la paura. *Amovere ab aliquo*
metum. Dighnuti tkomu řrah. Odaghna-
 ti od tkoga řrah. Oslobodit tkoga od
 řraha. Scacciar la paura. *Pellere metum.*
 Otjerati řrah. Odbitti řrah. Senza pau-
 ra. *Impavide.* Beř řraha. Nėřřařcivo.
 Hrařreno.
 Paurosamente. *Timide, pavide.* Strahom.
 Strařcivo. Pripadeno. S' pripařtim.
 Paurosissimo. *Timidissimus, ma, mum.* Naj-
 řrařcivji, vja, vje. Pripařciv, va, vo.
 Pauroso, timoroso. *Pavidus, řa, řum.*
 Strařciv, va, vo. Placiv, va, vo. Stra-
 řciviza, ře. m. e f. Più pauroso. *Timi-*
dior, řc. hoc us, Strařcivji, vja, vje.
 Placivji, vja, vje.
 Pausa. V. Posa.
 Pausare, cessare, posare. *Pauso, řas.* Poci-
 nuti, alli pocivati, vam, včřam. Pripařti,
 řajem, řačřam. Pripařvati, vam, včřam.
 Odahnuti, odifcem, nučřam. Opocinuti,
 cívam, nučřam. Pripocinuti, cívam, nučř-
 řam. Oditati, odifcem, odahnudřam.
 Paziente, che ha pazienza. *Patiens, řntis.*
 m. Podnořni, na, no. Tarpechi, chja,
 chje. Dugčtarpgliv, va, vo. Uřtarpgljen,
 na, no. Paziente della fatica. *Patiens*
laboris. Uřtarpgljen u řrudu. Ručđđpodna-
 řni, na, no. Le mie lettere ti hanno
 řřo più paziente. *Te patientior: mea*
littera fecerunt. Mojęřute kgnighe uřtarpg-
 řljenjiegä ucinile.
 Pazientemente, con pazienza. *Patienter.*
 Uřtarpglieno. Uřtarpglivo. Starpglieno.
řa pokoru grjeřna naciř b starpglieno podno-
řimo, řuc.
 Pazientissimo. *Patientissimus, ma, mum.*
 Pripařcechi, chja, chje. Najuřtarpglivji,
 vja, vje.
 Pazienza, tolleranza. *Patientia, řta. f.* U-
 řtarpgľjegne, gna, n. Uřtarpgľjenos, řti.
 f. Pripařpgľjegne, gna. n. Pötařpgľjegne,
 gna. n. Pazienza perseverante. *Pers. řřo,*
řti. f. řtavno uřtarpgľjegne, gna, n. Ab-

bi un poco di pazienza; aspetta un poco. *Suffine paululum*. Ustarpise mallo. Pòtarpise mallo. Perdere la pazienza. *Patientiam rumpere*. Isgubiti ustarpigjegne. v. g. Mi ha fatto perdere la pazienza. Cinidmije isgubiti ustarpigjegne. Non ha avuto pazienza, che io glielo dessi. *Haud mansit, ut hoc illi darem*. Nije bijo ustarpigjen, dàmù ovo dam. Nijese ustarpio, dàmù ovo pòdam.

Pazzamente. V. Mättamente.

Pazzia. V. Mattezza. Pazzia d'amore. *A moris furor*. Gljuvena pomama. Pomama gljubavi. Pazzia per balordaggine. *Stultitias, tatis*. f. fablenurje, tja. u. Budalščina, ne. f. Far pazzie. V. Matteggiare.

Pazzo. V. Matto. Questa risposta non è da pazzo. *Haud pro infans verborum mihi respondet*. Ovi odgovor nije od mahnitiza. Il mondo è pieno di pazzi. *Stultorum plena sunt omnia*. Svùdse nahodi mahnitizaa. Svjetje pun mahnitizaa. Mi dicono, che son pazzo. Govorim, dàsam mahnit. Non è pazzo, fe non in parole. *Desipit inter verba*. Mahnitije u rjecima. Nije ci tav samò u rjeci.

Pecca, sust. vizio, mancamento. *Vitium*, ti. n. Betegh, ega. m. Troha, he. f. Utroha, he. f. Bescja, scje. f. Aver qualche pecca. *Vitio aliquo affici*. Imati tloj betegh. Besciv, va, vo. Betescjan, scna, seno. Chi ha qualche pecca. *Vitiosus, sa, sum*. Bescjav, va, vo. Trohav, va, vo. Truhav, va, vo.

Trubavati, is tardazzo.

I jesiva, i malte mochi. Jegh.

Peccaminoso. *Peccaminosus, sa, sum*. Grefcni, scna, sono. Grefcnicni, nicna, nicno. Peccare, commettere, o far peccato. *Peccare, az, avi*. Grjesfci, scim, sciosam. Sàgrjesfci, scijnem, sciosam. Sàgrjesfci, scijnem, sciosam. Sàgrjesfci, scijnem, sciosam. Sàgrjesfci, scijnem, sciosam. Sàgrjesfci, scijnem, sciosam.

Obfrazie, i pòsnava

Kavzu slozbu skrivioje. Palm. Chr. Bèfakonito uciniti. Ozquarnitise grjehom. Tvoriti, alli faceti grjeh. Pòdjarmiti duscju grjehom. Prigrjesfci, scijnem, sciosam. Sàgrubiti, vam, bìosam.

Nigbdar ne sagrubj ni diellom, ni uti. Ekt. Sgrjesfci, scim, sciosam. Peccare carnalmente. *Obfrazie peccare*. Bludno sàgrjesfci. Futteno sgrjesfci. Futtenu grjehom-ozquarnitise. Peccare a caso. *Fortuito delinquere*. Po nèfrecchi n grjeh

upastit. Nèhore sàgrjesfci. Nèpovogno sàgrjesfci. Peccare per ignoranza. *Per imprudentiam peccare*. Nèfano sàgrjesfci. Peccare per malizia. *Consulto peccare*. Hote sàgrjesfci. Nàmifcglhendè grjehom ozquarniti. Peccare molto. *Largeiter peccare*. Maogo sàgrjesfci. U grjehse faplesit, faplierantse, fapledsàmse. Peccare per fragilità. *Fragilitate peccare*. Sàgrjesfci pov slabosti. Tutti gli uomini sono sottoposti a peccare. *Nemo nostrum non peccat*. Svìsu umarti podlofscni sàgrjesfci. Pecca più per trascuratezza, che per malizia. *Magis ineptis, quam improbitate peccat*. Vechje od nèpomgne, negòli od opacine grjesfci. Peccatščio, peccato grande. *Delictum ingens*. Tescki grjeh. Velik grjeh.

Peccato, colpa fatta. *Peccatum, ti. n.* Grjeh, ha. m. Proverb. *Starj grjeh nova pedepis*. Peccati vecchi penitenza nuova. Grjehota, te. f.

... nje u tom grjehote,

Sve ina ostavit radu' ove ljepote. Ekt.

A pàkjoj govori, jerèje grjehotà. Nal.

Sàgrjesfegne, gna. n. Frequenza del peccato, o del peccare. *Frequens usus peccandi*. Cesto sàgrjesfegne, gna. n. Krivovaghe, gna. n.

Vechjaje två dobrotà.

Nigbli moje krivovaghe

Nèfarnoga od sevota, Mand. Bun. Peccato abituale. *Peccatum habituale*. Grjeh obicajni. Peccato attuale. *Peccatum actuale*. Grjeh sadagni. Djellòtvorni grjeh. Grjeh djellom ucignen. Peccato mortale. *Crimen lethale*. Smartoi grjeh. Smartna sloba. Grjeh-pogubni. Peccato riservato. V. Caso. Star in peccato mortale. *Mortale peccato teneri*. Pribivati, alli stati u smartnomi grjehu. Peccato originale. *Labes originalis*. Grjeh itocni. Peccato veniale. *Crimen veniale*. Grjeh prošni. Mali grjeh. Nèpunjio pòsnati ono, sàdže grjeh smartni. alli-mali; Kom. Senza peccato. *Sine piaculo*. Bèfgrfni, na, no. Pravedna, i bèsfresena Djèvizja Maria Gec. Far doppio peccato. *Dupheiter peccare*. Dvòstruko sàgrjesfci. Cniti dva grjeha. E' un peccato, che sia morto sù presto. *Damnium immatura ejus morte ingens scimus*. Grjehotàje, dàje. tako barfo umro.

Peccatore, colui, che pecca. *Peccator, ti. m.* Grefcni, ka. m. Di peccatore. *Peccatoris*, Grefcnicni, na, no.

Peccare

Peccatrice . *Pecatrix* , *cis* . f. Grefcniza , ze . f.

Pecchia , cioè ape . V. Ape .

Pece , o pegola . *Pix* , *cis* . f. Pako , kla . m.

Pece minerale . *Pix fossilis* . Pako *is* rude .

Rudni pako . Di pece . *Piceus* , *eta* , *ecum* .

Pagljeni , gliena , glieno . Coprir di pe-

ce . V. Impeciare . Pece liquida . *Pix*

fluida . scititi pako . Ràspogljeni pako .

Chi tocca pece , 's' imbratta . *Qui tangit*

piecem contaminatur . Tko tice u pako ,

isnargljase , alli ognhusise .

Peckign , cit. d' Asia , capitale dell' Imp.

della China . *Pechinnum* . Pekin , na . m.

Pecora , animale noto . *Ovis* , *vis* . f. Ovza ,

ze . f. Proverb. *Begljèje datt ovnu , nego*

li ovza . E vale , è minore : male perdere

una porzione , che il tutto . Proverb. *Tòd-*

re ovzom cini , *Vàgà isjè* . Chi pecora si

fa , il lupo se la mangia . Pecora bianca ,

e nera . *Ovis leucophaea* . Scjarovita ovza .

Pecora rossa . *Ovis rufa* . Ovza nàzarglje-

na . Pecora gravida . *Ovis fusa* . Ovza

skotna . Skotniza , re . f.

Iša skotniz' nje gneza .

Na *Kragjevnost idrèja usidise* . Gjorg . ff.

Pecora , che patisce di polmone . *Ovis pul-*

monaria . Jesinava ovza . Di pecora , sper-

taute a pecora . *Ovillus* , *la* , *lum* . Ovcji ,

cija , cije .

Pecoraccia . *Vilni ovis* . Ovcina , ne . f. Ov-

cintina , ne . f.

Pecorajo , quello , che pasce . o guarda le

pecore . *Pastor* , *vis* . m. opilio . Ovcjar ,

ra . m.

Jostle ovjar nistoggnarre

Tantjem prtom krotka stadda , Darfc.

Rafl . Pastjer od ovazza .

Pecorella , dim. *Ovicula* , *la* . f. Ovciza ,

re . f.

Pecorile , sust. luogo , dove ricoverano le

pecore . *Ovis* , *ovium stabulum* . Toor

ovcii . Staia , re . f.

Pecorile , add. di pecora . *Ovillus* , *la* , *lum* .

Ovcji , cija , cije .

Peculiare , cioè particolare , add. *Præcipuus* ,

na , *pauus* . Osobit , ta , to . V. Particolare .

Peculio , tutto ciò che il figlio acquista da

se di volontà di suo padre . *Peculium* , *lii* .

n. Sinovgne blago . Sinovgne , illi sinovglje

fleccegne , alli Roka sinovgna .

Peculio , danaro , o ricchezza . *Pecunium* ,

lii . n. Blago , ga . n. Nahogljak , glka . m.

Hahogljak , ka . m.

Pecunia . V. Denajo .

Pecuniario , add. di pecunia . *Pecuniarius* ,
ria , *rium* . Pienefni , nefna , nefno .

Pecuniofo . V. Denaroso .

Pedaggio , dazio di passo . *Vestigal* , *lie* . n.

Pròhodifcè , fclta . n.

Pedagogia , o pedanteria . *Pedagogia* , *gia* .

f. Djezdvodjegne , gna . n.

Pedagogo , pedante , colui , che guida i fan-

ciulli , o gl' insegna . *Pedagogus* , *gi* . m.

Djezdvodja , dje . m. Djezdovoghja , ghje . m.

Pedale per scarpino . V. Scarpino . Pedale

per stipite , o tronco . V. Tronco .

Pedata . V. Orma .

Pedicino d'otre , d'onde si cava il vino ,

l' oglio ec. *Amicinum* , *ni* . n. Nofciza ,

ze . f.

Pedone , soldato a piedi . *Pedes* , *disis* . m.

Piefczaz , fca . m. Piefcnik , ka . m. Piefc ,

fca . m. Proverb. *Prosejèje pjeze pogljanu* .

Non è più quel tempo . Pedone , viandan-

te a piedi . V. Fante .

Pedoni . V. Fanteria .

Pedoto , o pedotta , guida per mare . *Du-*

stor , *vis* . m. Vodic , cja . m.

Peggio , più cattivo , add. comp. *Pejor* . Gor-

ri , ra , re . Hughi , ghja , ghje . Di male

in peggio , *in pejus* . Sa fa na gorre .

A on ta sta rozb-na gorre

Svaz ejaz lugli stupajebti , Palm. Chr.

Più differisce , peggio farà . *Quo plus dis-*

fuleris , *eo pejori loco res erit* . Svèfclto

doznice , sve gorre . Far alla peggio , va-

le , far il peggio che si può . *Quam iniquis-*

sime agere . Cinit svèfcltofe inofce gorre .

Cinit nàopako . L' affare va di male in

peggio . *Res in pejus ruit* . Pofao ide fa

sta na gorre .

Peggio , avv. peggioramente . *Pejus* . Gorre .

Hughje .

Peggioramento , il peggiorare . *Mutatio in*

deterius . Obarnutje na gorre .

Peggiorare , ridurre di cattivo stato in peg-

giore . *Deterius* , *vel deterius facere* . Go-

rega uciniti . Proverb. *Udri slo* , *dàje gorre* .

Peggiorare in neutro , andar di male in

peggio . *Deterius* , *vel deterius fieri* . Ho-

diti na gorre . Cinitife gorri . Peggiorare ,

riserito a qualche ammalato . *Ingravesca* ,

scis . Gorre bitti . U gorrèmùse bitu na

hoditi . Obtefcjatisfe nèmoch . Ofleditisfe ne-

moch . Itti na gorre .

Peggiorre , *Pejor* , *deterior* . Gorri , ra , re . Hu-

ghi , ghja , ghje . Son divenuto peggiore

di quel di prima . *Fallus sum nimis ne-*

quior , *quam antea* . Ucinòsamfe gorci ,

negò

negli ptie. *Isicjofam* gorri negli ptie. L'affarre non può essere in peggiore stato, di quello ch'è. *Res priore loco non potest esse, quam in quo nunc sita est.* Posao nemoſce biti u goremu bichju, negli lje ſad. In forza di ſuſtantivo. Veggio il meglio, ed al peggior m'appiglio. *Video meliora, probaque, deteriora ſequor.* Vidim boglie, i hvalim, a gorre ſlijedim. Peggiormente, peggio, avv. V. Peggio. Pegno, quel che ſi dà per ſicurtà del debito in mano del creditore. *Fignus, ari. n. ſaklad, da. m. ſalogh, ga. m.* Chi preſta col pegno. *Creditor pignoratitius.* ſaimaz ſakladom. Coſa data in pegno. *Pignoratitius. ſaloſcen, na, no.* Dan u ſaklad, na, no. Dar in pegno. V. Impagnare. Dare, o laſciare in pegno qualche coſa. *Aliquid pignare.* Datti ſlògod u ſaklad. Oſtavi ſlò ſa ſaklad. ſaloſciti, lagam, ſciòſam ſlògod. Ritrarre il pegno. *Liberare pignus.* Odkniti ſaklad. Meier pegno, vale ſare ſcommieſſa, mettendo ſu quello che ſi giuoca. *Certare, contendere pignore.* Okladitſe, d'imſe, dšamſe. Metto pegno quel ch'è vuoi. *Contendo tecum quovis pignori.* Okladimſe ſlò hochjeſe.

Fégola, pece. V. Pece.

Félago, mare, o ridotto profondo d'acqua. *Pelagus, gr. m.* Morre, ra. n. Mierska pucina. Dubina, ne. ſ. Propas. vòdna, alli vodena.

Dmjeznam vrucheb od vjetaraa,

Kjrh-ovrta två rãſporje,

Vali uvrerje, i ſva do dna

Prlvisoba propas. vòdna. Gjorg. Pl.

Peláme, colore, o qualità di pelo. *Pilagenus.* Dlaka, ke. ſ. Varſta od dlake.

Pelamento, il pelare. *Pennarum vel pilorum detractio.* Ogugljegne, gna. n. Iſgugljegne, gna. n. Peruſcjagne, gna. n. Iſperuſcjagne, gna. n. Operuſcjagne, gna. n.

Pelamida, peſce noto di mare. *Pelamis, diſ.* Polanda, de. ſ.

Pelare, ſvellere i peli. *Pilare, pilos evellere.* Guliti, lim, dšam. Iſguliti, livam, liđam. Skubſtit, ubem, bòſam. Iſſkubſtit, skubem, bòſam. Pelare, ſvellere le penne. *Plumas detractere.* Peruſcjati, ſciam, ſciadſam. Operuſcjati, ſciam, ſciadſam. Iſperuſcjati, vaim, ſciadſam. Per metafora, pelare qualcheduno. *Excutere aliquem.* Oguliti tkoga, gulim, dšam. Eclarſi,

perder i peli, o penne. *Glabrare, ſciis.* Opljeſciti, ſcijem, ſciòſam. Opuſniti, nivam, nuđam. Opadati tkomu vlaſi, ili dlake. Opaſtit tko. v.g. Onie vas opao. Pelarſi la teſta. *Capillum ſibi evellere.* Skubſtiſe, skubemſe, bòſamſe. V. Capello.

Pelarella, infermità, che fa cadere i peli. *Alopecia, cia. f.* Chjelaviza, ze. ſ.

Pelatiſſimo, ſomamente pelato. *Summe glaber.* Veoma pljeſciv. Prem pljeſciv, va, vo.

Pelato, che non ha, o ha perduto i peli. *Glaber, bra, brum.* Pljeſciv, va, vo. Più pelato. *Glabrior, Et hoc ut.* Pljeſciviji, vija, vije.

Peleſtrina, cit. ant. nel Lazio. *Prenſteſtis. m.* Paleſtrina, ne. ſ.

Pellaccia. *Vile corium.* Koſcina, ne. ſ.

Pelláme, quantità di pelli. *Coriarum vis.* Mnoſcivo koſcjaa. Navala koſcjaa.

Pelle, ſpoglia degli animali. *Pellis, liſ. f.* Koſcja, ſcie. ſ. Conciar pelli. *Coria perſicere.* Stroiiti koſcje. Pelle concia. *Aluta, ta. f.* Koſcja ſtrojena. Pelle di Leone. *Pellis lionina.* Lavſka koſcja. Pelle di ſerpe. *Pellis anguinea.* Koſcjuglia od ſmije. *ſmjina koſcja.* Di pelle, cioè attinente a pelle. *Cutrus, tea, tenu.* Koſcni, na, no. Coſa, che ſta ſotto la pelle. *Subcutaneus, nea, nrum.* Pòdkoſcni, na, no. Indurarſi la pelle dal freddo. *Arſerit cutem.* Skorjeiſe koſcja, korife, okoriſe koſcja. Pelle ſottile, o membrana. *Prileula, la. f.* Opna, ne. ſ. Tanka koſciza. Coprir di pelle. *Pelluculo, las.* Pòkriiti koſcijom. Non è che l'offa e la pelle. *Os, atque pellis totus eſt.* Niſte drugho, negho hoſ, i koſcja. Sottopelle di virtù. *Virtutis ſpecie.* Pod prilikom od krjepoſti.

Pellegrinaggio. *Peregrinatio, nis. f.* Putovagne, gna. n. Fare un pellegrinaggio. *Pergrinationem obiri.* Staviliſe na putovagne. Staviliſe na put. Putovati, tujem, vòſam, illi putovabſam. Venir dal pellegrinaggio. *Pergrare vniiri.* Doiti. ſ'puta. Dochi ſ'putovagna. Vratitſe ſ'puta.

Pellegrinante, che pellegrina. *Peregrinans, antis.* Putujuchi, chja, chje.

Pellegrinare. *Perrigrinar, ari.* Putovati, tujem, vòſam. Pellegrinare per il mondo. *Orbem peregrinari.* Putovati po ſvjetu. Obiti ſvjat. Obhoditi ſvjat. Hoditi po ſvjatu. Pellegrinando per il mondo. *Peregrare*

per orbem . Putujuchi po svjetu .
 Pellegrino , fust. che va in pellegrinaggio .
Peregrinus , ni . m . Putnik , ka . m .
 Pellegrino , add. cioè straniero , forestiero .
Peregrinus , na , num . Inostrani , na , no .
 Donofcni , na , no . v . g . Panno forestiero .
 Svitta donofcna . Pellegrino , cioè raro , eccellente . *Rarus* , *eximius* , *ma* , *num* .
 Iſvarſni , rſna , rſno . U rjetko vidjeni , na , no . Stvar ſamjerna .
 Pellicano , sorta d'uccello . *Pelicanus* , ni .
 m . Bucjaz , cza . m . Najasit , ita . m . U podobijte Najasitu putinskomu , &c . " Alb .
 Nènasit , ſita . m .
Nènasitu putinskomu
Pelliciansam ja vidjeti . Pjeſn . Pok .
 Deſcr .
Kafce pizu , kà raspira
Ostrem klgjunom svoje parzi ,
I ruſm karvi beſ oſira
Draghe ptichje pita , i maysi . Palm . Chr .
 Pellicceria , contrada , dove ſtanno i pelliccieri . *Pellionum vicus* . Uliza koſcjuharaa .
 koſcjuharska uliza , ze . f .
 Pelliccia , veſte foderata con pelle . *Vestis pellicea* . Koſcjuh , ha . m . Haglina koſcjom poſtavljenaa . Kuntofe , ſeja . m . Ill . barb .
 Chjurak , cjurka . m . Ill . barb .
 Pellicciaio , facitor di pelliccie . *Pellio* , nir .
 m . Koſcjuhar , bara . m . Chjurchia , chie .
 m . Ill . barb .
 Pelliccione di pelle groſſa da villano . *Vestis ſcorſea* . Koſcjuh , ha . m . Koſcjuſcina ,
 ne . f .
 Pellicella , dim . di pelle . *Pellicula* , la . f .
 Opna , ne . f . Koſciza , ze . f .
 Pelluca . V . Parrucca .
 Pelo . *Pilus* , li . m . Dlaka , ke . f . Rugna ,
 gne . f . Koſmura , re . f . Arricciar i peli al panno . V . Accottonare . Mettere i peli . *Pilos emittere* . Nizati dlake , nicju ,
 miknuleſu . Il mettere i peli . *Pilorum emiſſio* . Nizagne dlakaa . Peli del naſo . *Vibrifſa* , arum . f . pl . Dlake od noſa . Mutare i peli . *Pilos mutare* . Mitariſe , rimſe ,
 riòſamſe . Promjeniti dlaku , alli dlake . Di di in di vo cangiando il pelo . In *dies canefco* . Od dana do dana promjenivam dlaku . Od dana do dana ſjedinavim .
 Un pelo più larga . *Paululo amplior* . Jednu marvizu ſcira . Jednu dlaku ſcira . Il lupo cangia il pelo , ma non il vizio .
Lupus pilum mutat non mentem . Vuk dlaku promjeniva , a chjud ne . Vuk dlaku , a chjud nighda . Andar a pelo . *Arridere* .

Hoditi niſ dlaku . Vedere il pelo nel uovo , ſcorgere ogni minuzia , e quaſi vedere l'inviſibile . *Minima quaque obſervare* . Gledati dlaku u jajn . Cercar il pel nel uovo , cercare le coſe da non ſi poter trovare . *Qua inveniri non poſſunt , aucupari* .
 Iſkat u jaju dlaku . Pelo , cioè ſiſura di muro , o ſimile . *Rima* , ma . f . Fuklina , ne . f . Rieſ , ſa . m . Raſpuknutje , tja . n . n . Far pelo , cioè fenderſi . *Rimas agere* .
 Raſpuknutje , nivaje , nulòſe .
 Pelofella , sorta d'erba . *Pilofella* , la . f .
 T . Bot . Koſmura , re . f .
 Pelofò , add . *Pilofus* , ſa , ſum . Dlakaſt , aſta , aſto . Dlakov , va , vo . Rugnav , va , vo .
Rugnavte uſci do ramena
Proſtirite , i klepechju . Oſm . Koſmat , ta , to . Koſmurat , ta , to .
Koſmuratje kip upleran &c . Oſm . Dive .
 nir peloſo , o irſuto . V . Irſuto . Più peloſo . *Piloſior* , ur . Dlakaſtij , tjia , tje .
 Rugnavji , vija , vije . Koſmatji , tjia , tie .
 Non peloſo . *Depilis* , & hoc le . Nèdla .
 kav , va , vo . Goo , gola , golo .
 Peluzzo , picciol pelo . *Parvus pilus* . Dlaczia , ze . f .
 Pena , punizione , o caſtigo . *Pena* , na . f .
ſupplicium , eii . n . Pedepſa , ſe . f . Globa , be . Ill . barb . ma uſato . Pena capitale . *Mortis pena* . Glavna pedepſa , Pena , aſſanno . V . Aſſanno . Senza pena , ſenza caſtigo , avv . *Impune* . Beſ pedepſe . Proſſo . Slobodno . Beſ ſcarbe . Ill . barb .
 Incorrere nella pena . *Panam committere* .
 Upaſti u pedepſu , u bantu . V . Baſſ .
 Chi non patifce pena . *Impunis* , & hoc ne . Nèpedepſan , ſana , ſano . Pagar la pena . *Pendere pœnas* . Platiti bantu . Biti pedepſan pienefim' . Far pagar la pena .
Muldo , as . Ciniti platit bantu , alli pedepſu . Oglobiti , bivam , òglobioſam . Globiti , bim , globioſam . Ill . barb . ma uſato . Chi ha pagato la pena . *Mulctatus* , tata , tatam . Tkòje platio bantu . Oglobjen , ena , eno . Ill . barb . Pena pecuniaria . *Mulda* , ſa . f . Pienefna banta , alli pedepſa . Non biſogna , che la pena ſia maggiore del delitto . *Æquales pœna peccatis irrogentur* . Nèkaje pedepſa jednaka grjehu . Nemoj , daje pedepſa vechja grjeha .
 Penale , add . di pena . *Pœnalis* . Od pedepſe .
 Pedepſni , ſna , ſno .
 Penalmente , con pena avv . *Indiſta pœna* . S' pedepſom . Pedepſno .

Penàre, affaticarsi. V. Faticare. Penare in neutro, patir pena, o tormento. *Crucior, aris.* Muccitise, clmse, ciosàmse. Tarpjeti mukku, pim, piòsam.

Penàto, dannato, che sente pena. *Supplicio affectus.* Muccen, na, no.

Pendente, sufl. luogo pendente. *Declivitas, tis. f. loci devexitas.* Starmentos, sti. f. Starmentitos, ofli. f. Ponoritos, ofli. f. Mjeflo klisuravo. Pendenti, gioiello, che pende per ornamento dalle orecchie. V. Orecchino.

Pendente, add. che pende. *Pendulus, la, lum.* Vifechi, chja, chje. Starmenti, na, no. v. g. Starment put. Strada pendente. Nagnhut, ta, to. v. g. Quella tavola è pendente all'inghiù. Onàje fcliza nagnhuta nij doli.

Pèndere, inteso di cose, che non stanno dritte. *Inclinor, aris.* Nagnhutise, ghibjemse, nuòsàmse. Visjeti, sim, siòsam. Pendere, sopralzare. *Impendeo, des.* Nàdvijeti, viùm, viòsam. Visjeti nad; col settimo caso. v. g. visjim nad tobou. Pendere in precipizio. *Pendere in praecept.* Noriti, rim, riòsam.

A nij plechi krjega starma

Norec lusi putja garma. Mand. Gjorg. Pendere, pendolare, star pendente, inteso di cosa sospesa, o appiccata. *Pendeo, des.* Visjeti, sim, siòsam. v. g. Pende dall'albero. Vifi o dubu.

Kitte statne, i rumene

Vire o dubju vobija frela. Osm. Pendere per dipendere. V. Dipendere. La tua vita dall'altrui pende. *Tua in alterius manu vita posita est.* Tvoj fciivot vifi o tughemu. Tvoj fciivot ftoi u tughem rukami.

Pendice, come fianco di monte, o simili. *Declivitas, tis. f.* Nibarditos, ofli. f. Starmentitos, ofli. f. V. Pendente.

Pèndolo, pendente. *Pendulus, la, lum.* Vifechi, chja, chje.

Penetràbile, che può penetrarsi. *Penetrabilis, & hoc le.* Probitni, tna, tno. Probodiv, va, vo.

Penetramento, o penetrazione. *Penetratio, nis. f.* Probjegne, gna. n. Prominutje, tja. n.

Penetràre, passar dentro. *Penetro, as.* Probitti, biem, biòsam. Probiti, biam, biòsam. Penetrare per le vene. *Permeare ad venas.* Pròlafiti po fclilah. Pròminuti, minivam, nuòsam.

Nu ni mrafna fima opaka,

Ni dafedivi vibar gijuti

Suncjanoga isvan fraka

Mofce kròsagn prominuti. Palm. Chr.

Penifola, cioè quasi isola. *Peninsul: la. f.* Polùotok, otoka. m.

Penitente, sufl. *Penitens, tis. m.* Pokornik, ka. m. Pokorniza, ze. f.

Penitente, add. che si pente. *Penitens.* Pokorni, tna, rno.

Nu pokorni mladaz sveti &c. Palm. Chr.

Penitenza, o pentimento. *Penitentia, tia. f.* Boleft, ofli. f. Pòkajagne, gna. n.

Kajagne, gna. n. Kajba, be. f.

..... kàje tad.

Er kajbe u staraz nùsluce. Ragn. Gijub.

Penitenza, punizione, e castigo del peccato. *Pena, na. f.* Pokora, re. f. Pokoregne, gna. n. Penitenza tarda, e disutile. *Sera, & inutilis penitentia.* Pokora kafna, i nèkorifna. In penitenza, ovvero per penitenza. *In penam.* fa pokoru. Dare, o imporre la penitenza.

Penitentiam injungere. Datti, alli narediti pokoru. Far penitenza dei peccati.

Penitentiam agere. Pokoritise, rimse, korriòsàmse.

Kàdre pogjoh pokoriti,

Napàlisme ostavila, Ivann. Dar la penitenza. *Pena afficere.* Datti pokora. Pokoriti, rim, riòsam. Penitenza corporale. *Corporis afflictio.* Telcna pokora.

Penitenza, uno de' sette Sacramenti. *Sacramentum Confessionis.* Sakramenat od pokore. Ispoviest, ofli. f.

Penitenzière, imporre penitenza. *Penitentiam injungere.* Datti pokoru. Narediti pokoru. Pokoriti, rim, ofam.

Penitenziàto. *Castigatus, ta, tum.* Pokoren, rena, reno.

Penitenzière, che ha particolare autorità di assolvere da' casi riservati. *Penitentiarius, ris. m. T. Eccl.* Pokornicjar, ara, m.

Osobiti odrcjesitegl, glja. n.

Penitenzieria, uffizio, o residenza de' penitenzieri in Roma. *Penitentiariusorum munus, vel sedes.* Pokornicjagniza, nize. f.

Penna, stromento, col quale volano gli uccelli. *Penna, na. f.* Pero, ra. n. Perje, rja. n. Peruscina, ne. f. Penna da scrivere. *Calamus, mi. m.* Pero, ra. m.

Trjebujamù tvoja pera,

Tko isle djella tvò da pisce. Osm. Penna temperata. *Calamus paratus.* Pero napravljeno. Intingere la penna nell'inchiostro. *Calamum intingere.* Umociti, alli

alli omòiti pero. Il taglio della penna. *Calami fissura*. Rjes od pera. Penna da suonare. *Pecten, tinis*. n. Tetsian, sta. m. Ill. barb. Penne maestre. *Penna praeputia*. Perja poglavita. Degli animali altri sono coperti di penne, altri di scaglie. *Plumae aliae animantes*, *aliae squama videmus obduclat*. Gneke od sevinaz odjevenču s' peruscinam, a gneke s' ljusturam. Letto di penne. *Culcita plumae*. Odar, alli perniza od peruscinaz.

Pennacchio, penne, che per ornamento della testa si portano. *Crista*, sta. f. Perje; rja. n.

Urecenti persem vritu; Gr. Palm. Chr. Pennacchio, quello, che si pone sulla rocca per filare. *Pensum*, ff. n. Kudjegliža, ze. f. v. g. Kudjegliža vnnne.

Pennacchiu, dim. di pennacchio. *Parva crista*. Malo perie.

Pennajuolo, stromento da tener penne per iscrivere. *Theca calamaria*. Peròšhraniza, ze. f.

Pennato, add. V. Pennofo.

Pennellare, lavorare con pennello, dipingere. *Pingo*, gir; *depingo*, gir. Slikovati, kujem, vòlam. Peròšlikovati, kujem, vòlam. Peròšliski, maslim, òšam.

Pennellato, add. *Pidur*, sta, *šum*. Peròšmaslen, masleca, teno. Peròšlikovan, na, no.

Pennellino, dim. di pennello. *Peniculus*, li. m. Peroze, za. n. Perze, za. n.

Pennello, stromento da dipingere. *Penicillus*, li. m. Pernik, ka. m. Pero, ra. m. *Alti da rve bitrim perom*

Verbu platna cista, i bila, Palm. Chr. Pennoso, pennuto, pien di penne. *Pennatus*, ta, tum. Pernast, sta, slo. Perjast, asta, aslo. Pernat, ta, to. Perjat, ata, ato.

Pennuccia, penna piccola. *Pinnula*, la. f. perze, za. n. Perize, za. n.

Perize is krila ispidaj Sokola, Gr. Scisc. Pensosamente, avv. con pena. *Molestè*. Mučno. Trudno. Tescko.

Penoso, add. *Molitur*, ta, tum. Muccjan, na, no. Trudan, dna, dno. Tesckak, ka, ko.

Pensamento, il pensare. *Cogitatio*, nis. f. Misfcgliegne, gna. n. Pòmifcgliegne, gna. n. Mnege, gna. n.

Pensante. *Cogitans*, ntis. Mislechi, chja, chje. Pòmislechi, chja, chje. Mnechi, chja, chje.

Pensare, operare coll' intelletto. *Cogito*, ntis, avò. Misli, lim, liòsam.

A to er mislech misli smione, Gr. Palm. Chr. Pòmisliti, gliam, liòsam. Pensare, inventare pensando. V. Inventare. Pensare bene, considerare. V. Considerare. Pensare, o pigliar pensiero di alcuna cosa. *Res cupisiam curam agere*. Misli o tkojoj stvari. Brinutise tkojom stvari. V. Curare. Pensare tra se. *Secum cogitare*. U sebi misli. Pensare, immaginarsi, essere di parere, o giudicare. *Censo*, fet. Szjeniti, nim, niòsam. Suditi, dim, diòsam.

I po momu rajikom lizu
Sughjendzam ja Bosciu. Mand. Gjorg. Majeti, nim, niòsam.

Ja mnim mnogo, dace lasce,
Nate istine: vele volji; Osm.

Maise mene napriateglja tvoga, Gr. Alb. Zjeniti, nim, òsam. Darfcjati, darfcim, scjadòsam. Dar da pensare. *Curam dare*. Datti misli. E' cosa da pensarci bene. *Magni consilii est*. Stvårje fa dobro ràmisliti. Pensaci un poco bene. *Etiám, atque etiám regita*. Ràmisli dobro. Pòmisliti dobro. Rařaberi dobro. Mettersi a pensare a una cosa. *Convertere se aliquo animo, & cogitatione*. Stat misli o jednoj stvari. Stavite misli na jednu stvar. Più vi penso, più arrabbio. *Magis cum id reputo, tum magis uror*. Svèčto vechje mislim, svèše vechje jedim. Ho pensato a quello che debbo dire. *Cogitatum est mihi, quod loquor*. Pòmislidòam, fèdchju rjet. Io non penso più a lui. *Nec mihi adeò ad illum pensè*. Vechje ne mislim fa gnega. Onni vechje ne dohodì na pamet. Vechje ne mislim o gnemu. Tu m'hai dato che pensare, dicendomi, che non avevi potuto scrivermi. *Quod nequissi, te potuisse ad me scribere, curam miris attulisti*. Ciniosimi mislit, govorechìmi, dàmì nješì mogò pifat.

Pensatamente. *Cogitate*. Misfcgljeno. Nàmifcgljeno.

Pensato, add. *Excogitatus*, ta, tum. Nàmifcgljen, na, no. Misfcgljen, na, no. Pòmifcgljen, na, no.

Pensatore. *Cogitans*, ntis. Mislechi, chja, chje. Misfcglitegl, glja. m. Nàmifcglitegl, glja. m. Rařàmifcglitegl, glja. m.

Pensiero, o pensiero. *Cogitatio*, nis. f. Misfao, sli. f. Misfcgljegne, gna. n. Penseto, per cura. *Studium*, dit. n. Pongua, gne.

gne. f. Misfao, misli. f. V. Cura. Prenderli pensiero, curarsi. V. Curare. Non prenderli pensiero, non curarsi. V. Curare. Avere alti pensieri. *Alte speharen*. Visokò kucjati, cjam, cjdšam. Goitò visokò misli. Ufinnofene misli imati.

Plemente toju feglie.

Misli brahrene, i ufinnofene. Osm. Pensiero nojoso, e molesto. Cura, ra. f. Trudna misfao. Dofadiva misfao.

Trudne misli, lèga morce, &c. Palm. Chr. Pensiero occulto. *Cogitatio tacita*. Misfao skrovita. Pòtajna misfao. Pensiero, ehe passa. *Cogitatio transvolans*. Misfao pròletechja. Fidar il pensiero, star sopra pensiero. *Cogitabundum esse* a samislitke, miscljamsè, lidsamsè. Sàdubitise u misfao, dubivamsè, dšamsè.

Rece i a družba mulla, i verna

samislitje, i sapsji. Palm. Chr. Diverit il pensiero. *Cogitationem avertere*. Odvarnuti, alli svarnuti misfao, svarchjem, nudšam. Chino n si prende pensiero. *Invenisus, sa, sum*. Bèstrijcjan, scna, scno. Nèbrigoitv, va, vo. Bèstufcjan, scna, scno. O quanto sono vani i pensieri degli uomini, e quanto vane le cose tutte del mondo t. O *inanes hominum cogitationes*! Ah kolikòšve tasfke gliudske misli, i kolikòšve tasfke sve švari svjetovne! Ah kolikòšve isprašne nisli gliudske, i koliko tasfke sve švari od svjeta t. Avere cattivi pensieri. *Libidinose cogitare*. Imat slich misli. Nècistò misliti. Imat opakieh misli. M'è venuto questo pensiero. *In eam cogitationem veni, incidi*. Upòšam n ovu misfao. Doghjeml ova misfao na pamet. Paddeml ova misfao na um. Avere in pensiero una qualche cosa. *Conferre cogitationem in rem aliquam*. Imati na pameti tkojègod švar.

Pensierofo, cogitabondo. *Cogitatione defixus*. Misfao, misfona, misfano. Doble san ubitš gnu misfano. &c. Kafs. Djev. Sàduben u mislich, sàdubena, sàdubeno.

Ter u mislich sàdubena.

Osta varbu stjene stjena. Mand. Gjorg. Pensionario, che paga pensione. *Qui pensionem solvit*. Haracnik, ka. m. Haracjar, ra. m.

Prèpabomu haracjaru, &c. Osm.

Pensione, quell' aggravio, che uno paga ad un altro per gravetza, o peso imposto. *Pensio, nis*. f. Harac, cja. m. Do kodak, dka. m. Per mercede, o salario.

Salarium, ris. n. Plata, te. f.

Pensiofo. V. Pensierofo.

Pentafilo, sorta d'erba. *Pentaphyllon, quinquefolium*. Petòpastaz, šta. m.

Pentàgono, figura di cinque lati. *Pentagonum, ni*. n. V. Gr. Peterònjuglo, mugla. n. Peteròkrajni, na, no. Peteròbrani, na, no.

Pentecoste, solennità principale della Chiesa. *Pentecostes*. V. Gr. Rufaglje, glja. f. pl. Svetkovina od dubavaz, ine. f.

Pentimento, il pentirsi. V. Penitenza.

Pentirsi. *Pœnitet, pœnitēbat*. Kajatise, kajemsè, jadsamsè. Pòkajatlse, kajemsè, jadsamsè. scjalitise, lšuse, lidsamsè. Bolitise, lšime, lidsamsè. Pentirsi con effetto, e col soddisfare al peccato. *Culpam pœnitendo delere*. Iškajati grjeh, kajem, iškajadsam.

Ter nečb' morč' vas tvoj vjek taj prirok iškajat. Scife. Il sapiente non dee far cosa, di cui abbia a pentirsi. *Sapientis proprium est, nihil, quod pœnitere possit, facere*. Modar nējma ništa ucinit, odšlèchjese kajat.

Pentito. *Pœnitentia ductus*. Pòkajan, kajana, kajano. Kajan, kajana, jano. Bogliem, ena, eno.

Pentola. V. Pignatta.

Pentolajo. V. Pignattajo.

Pensilimo, add. ch'è vicino all' ultimo. *Pœnultimus, ma, mum*. Pridšadni, gna. gne. Prièposledgni, ledgna, gne.

Penuria, mancanza di qualche cosa. *Pœnuria, ria*. f. Neštaja, je. f. V. Mancamento.

Pedonia, erba nota. *Pœonia, nia*. f. Boščjurak, ka. m.

Pepe, condito di pepe. *Piperatus, ta, tum*. Papren, na, no. Opapren, na, no. Šapapren, na, no.

Pepe, aromato noto. *Piper, ris*. n. Papar, pra. m. Pepe rosso. *Piper siliquarium*. Paprika, ke. f. Pepe indico. *Piper indicum*. Papar ujedni. Pepe pesto. *Piperitum*. Papar ištuceni. Papar u prahu. Grano di pepe, si dice d'uno, ch'è pieno di fuoco, e di spirito. Papreno farno. Condir con pepe. *Pipere condire*. Šapapriti, prim, priòšam. Opapriti, paprim, priòšam. Šopapriti, paprim, priòšam. Condir con molto pepe. *Multo pipere condire*. Nàpapriti, vam, priòšam. Prišapapriti, vam, priòšam.

Pepifero, che genera pepe. *Pipifer, ra*

vinu. Rodan paprom. Papròrodan, dna, dno.

Peplu, sorta d'erba. *Peplus*. Mljecer gor-ski.

Per, preposizione. *Propter*. fa. faraddi. Raddi. Radd'. Ziechia. S'. v. g. S' tebe. S' *visigne odlake* &c. Palm. Chr. Per causa tua. *Tua causa*. Raddi tebe. fa tebe. fa likariu. Acc. S' tebe. S' gnegu. S' mene. Per forza, e per paura. *Per vim*, & *metum*. fa siltu, i fa strah. Gen. Od sille, i straha. Raddi sille, i straha. Per tempo. *Mature*. Na vrijeme. Ranno. Per amor mio. *Amabo te*. fa moju gljubav. Radd' moje gljubavi. Per tutto. *Ubique*. Svuda. Per mezzo degli amici. *Per amicos*. Po priateglij. Kros priateglij.

Kros ogibneme sve trjetkove

Potissimius, i *oborj*. Palm. Chr. Prof.

Rjeh, *kafatchju prof me niti*

Šuproch meni grjeh moj Bogu. Pjeln. Pak.

Per qualche luogo, o per mezzo di qualche cosa. v. g. Passar per l' esercito.

Per. Prof.

Prof ntrzebje szebja isnorj, &c. Osm. Krosf.

Alfa gospodi, *rjeh*, u *tac sve gljubav*.

Kros morre da bodi, s' *morrieme ne njesjav*. Ragn. Rasl. Per qual cagione. Cur. falcio. Cemu. fa koji usrok. fa zjeh cesa.

šudeli fa zjeh cesa ? sanno *zjeh vručine*. Ekt. Rib. Per qua. *Hac*. Ovuda. Per lo più. *Plerumque*. Cestòkrat. Mallo. magne negbo svegh. Mallo da ne svegh. Mallo ne svegh. Per l'avvenire. *Deinceps*. U napriedak. U naprieda. Per l'addietro, cioè per il passato. *Ante hac*. U profesjalno doba. *Nasada*. v. g. Tridni *nasada*. Tre giorni addietro. Per vita tua. *Per caput*. sciv bjo. Takòti glave. Takòti scivota, sdravja &c. Per rivelazione di Dio. *Dei admonitu*. Po objavljegnu Bosciemu. Per me, in quanto a me. *Per me*. U ime mene. Koliko fa me. Koliko fa mene. Per qual cosa. *Quam ob rem*. Raddi cesa. Kròzjeh cesa. Ziechia cesa. S' cesa. Per niente, per modo alcuno. *Nulla modo*. Na njedan nacin. Nikako. Po njedan nacin. Po nistca. Po nistca na svjetu. Per rata. *Pro rata*. Na dio. Per esempio. *Exempli gratia*. Na priliku. Per poco. *Quasi*. fa mallo. Mallo da ne. Per caso. *Fortè*. Po frechi. Po udefu. v. g. Per caso l'ho incontrato. Po frechi susrid-

samgà. Per parte di alcuno. *Alienjus nomine*. Od cigove strane. v. g. Per parte vostra gli ho detto, che vi aspetti. *Rekòsamu od tvoje strane*, dàre ceka. Aver per niente, non istimar punto. *Nihil facere*. Darčjat fa nistca. Aver per moglie, esser congiunto in matrimonio con una donna. *Matrimonio jungi*. Imat fa scenu. *Biti ofcegnen fa jednu*. Mandar per uao. *Aliquem arcessere*. Poslat po jednoga. Egli è stato per morire. *Parum absuit*, *quin moveretur*. Onje bjo na umartju. Onje bjo fa umrjet. Mallo da nje umro.

Pera, frutto noto. *Pyrum*, ri. n. Kruscka, ke. f. Pera buon cristiano. *Pyrum latteum*. Kruscka batvacja. Pera primaticcia. Kruscka petrovacja. Pera selvatica. *Pyrum silvestre*. Divja kruscka. Pera tardiva. Kruscka dozna, alli dozniza.

Perchè, particella interrogativa. Cur ? *Quare* ? falcio ? Cemu ? fa koi usrok ? Raddi fca ? Kròzfalcio ?

Kròzfalcio pogled toj

Od mene sve shivate ? Ragn. Gljub.

Perchè, particella risponsiva a congiunzione causale. *Quia*. Jerbo. Jere.

Dòbavre rasuma, *jerebo nje ina*

Od mudroga uma vriednjaja baslina.

Ekt. Rib. falcio. Pokli. Zjeh. Er.

Zjeh er velerie rvi ljepe naravi,

fa grjehe od tice njedan quib nistavj ?

Ragn. Rasl. Dimmi il perchè. *Causam eloquere*. Rezlmi falcio. Kascimi falcio. Il perchè non si fa. *Causa laet*. Nèsnàse falcio. Perchè no, inteso di chi risponde. *Quidni*. falcio ne. Perchè no, inteso di chi interroga. *Quin* ? Cemu ne ? Per, in vece di acciocchè. *Ut*. fada. Per, in vece di quantunque. *Quamvis*. salve. In vece di che. v. g. Ti maravigli, perchè io sia venuto ? *Miraris me adventisse* ? Cjudisce, dafam dofcjo.

Perciò, ovvero però, avv. *Idcirco*. Ziechia toga. Kros toj. Segaj raddi.

Ne krijmi ab ! kros taj Angeliki rovj ures, &c. Bab. fctoj. Radd' toga.

Radd' toga ures taj gledati dopustaj, &c. Bab.

Percossa, percotimento. *Percussio*, *unis*. f. Udoraz, rza. m. Udaragne, gna. n. Trenutje, tja. n. V. Bals. Udregne, gna. n. Percosso, add. *Percussus*, fa, sum. Udaren, darena, darenò. Treinut, ta, to. famlachjen, na, no.

Percotimento. V. Percossa.

Per-

Percotitore. *Percussor, oris. m.* Jamlatnik, ka. m. Udaralaz, raoga. m.

Percuotere. *Percutio, tis.* Udarati, ram, rađsam. Udriti, direm, driđsam. Trefnuti, gnivam, nuđsam. V. Battere. Percuotere con colpo sordo. *Percutio, tis.* Bubnuti, bubam, bubnuđsam. Busciti, scim, busciđsam.

Ogbenimigā kluptom busej,

I obrāmū vas issece. Osm. Alzare il braccio per percuotere. V. Alzare. Percuotere insieme. *Collido, dis.* Udarati, ram, riđsam cjem u sčlo. Percuotere, urtare in qualche cosa. Udriti, diram, driđsam u sčlo. Nafarnuti, farchjem, far-nuđsam na sčlo.

Percuotimento. V. Percossa.

Percussore. V. Percutitore.

Perdente. *Vultus, ta, tum; devultus, ta, tum.* Dobjen, bjena, bjeno. Fridobjen, dobjena, bjeno. Primofcen, scena, sceno.

Perdere, far perdita. *Perdo, dis.* Gubiti, bim, biđsam. Isgubiti, bivam, biđsam.

Da ne isgubee staru vjernu. Palm. Chr.

Perdere affatto. *Deperdo, dis.* Salsma isgubiti, bim, biđsam. Perdere a metà. *Semiamittere.* Polu isgubiti, gubivam, gu-biđsam.

..... *stvar koja je gubiti,*

Kada se odjeli, polaze isgubi. Ragn. Rasl.

Perdere la strada. V. Deviare. Perdere

l'occasione. *Occasionem amittere.* Isgubiti

prigodu. Ispetjeti tkomu is rukaa prigo-

da. Perder il tempo. *Tempus terere.* Gu-

biti vrijeme. Tratiti vrijeme saludno. Tra-

jati vrijeme saludno. Dàngubiti, bim,

biđsam. Perdersi d' animo. *Animo desce-*

re. Isgubiti se, bivam se, biđsam se. Gubi-

ti se, bim se, biđsam se. Isgubiti farze.

Iscelnuti, gnivam, nuđsam. Perdersi, pe-

rire. V. Perire. Perdere le forze. *Vires*

amittere. Isgubiti snagu, gubim, biđsam.

Isgubiti moč. Isgubiti jakos, gubim, bi-

đsam. Perdere la conoscenza. *Mente lapi-*

ngubiti pđsnagne. Perdere la vista. *Des-*

tere visus. Isgubiti vid. Isgubiti occhi. Oslje-

pjeti, vam, piđsam. V. Accecare. Far

perdere la riputazione a qualcheduno.

Famam alicuius obnuere. Cinit tkomu is-

gubit poštegne. Bisognerebbe, che io

avessi perduto il cervello ad abbandonarti.

Amens istem profecto, si te desererem. Trije-

baje, dađam falcio, fa oštaviti. Bjidiđih

mahnit, kăđbjihit oštavio. Perdere la sua

fatica. *Ludere operam.* Isgubiti svoju muk-

ku. Isfajati saludu svoj trud. *Iđdàngubi-*

ti, gubim, biđsam. saludu truditi, dim,

biđsam. Non cerca, che a perdermi. *Tot-*

us in meam perniciem incumbit. Ne isče

drugo, negho-damé isgubi. Nađto, da

pđghinem. Isče, damé pogubi. Son per-

duto. *Perii.* Isgubjenam. Poginuđsam.

Pogubjenam. Son perduto per sempre.

Perii in perpetuum. Isgubjenam fa svegh.

Poginuđsam fa svegh. Perder di vita.

Oculus effugere. Isgubit tkoga s' occhi.

Perdigionata, diceſi d' uomo scioperato.

Ineri, segnis. Dàngubiregl, glja. m. salud-

gnak, aka. m. Leſejak, ſejaka. m.

Perdimento, il perdere. *Amiſſio, nis, f.* I-

gubgljegne, gna. n. Poghinutje, tja. n.

Perdimento di tempo. *Temporis jađura.*

Danguba, be. f. Dàngubjegne, gna. n.

Perdita, o danno. *Amiſſio, nis, f.* Sčeta,

te. f. Poghinutje, tja. n. Poguba, be. f.

Gubjegne, gna. n. Gubiſe, iſeja. m. V.

Baſa.

Perdizione, distruzione, ruina. *Fernicius,*

cici, f. Raſap, raſpa. m. Ighinutje, tja.

n. V. Rovina.

Perdonante, che perdona. *Iguosens, tis,*

m. Praſtajuči, čja, čje. Oduſitegl,

glja. m.

Perdonanza, perdonamento. V. Perdono.

Perdonanza, per indulgenza. V. Indul-

genza.

Perdonare, rimettere l' offesa. *Iguosens, tis,*

Praſtati, ſčam, ſtiđsam. Oproſiti, ſtim,

ſtiđsam. Oduſtiti, ſčujem, ſtiđsam. Odu-

puſtati, ſčam, ſčtiđsam.

I nemillos tāciais minoga.

Grješa moga Ti odpusti. Pjeſn. Pok. Per-

donare ad alcuno la colpa. *Crimen alicui*

condonare. Proſtiti tkomu krivinu. Opro-

ſtiti tkomu grjeſh. Perdonare per riſpar-

miare. V. Riſparmiare. Coſa, che ſi de-

ve perdonare. *Iguosendus, da, dum.*

Stvar, koja se ima proſtit. Oduſtiti, na,

no. Proſtiti, na, no. Coſa, che ſi puđ

perdonare. *Iguosibilis, & hoc le.* Stvar

koja se moſce proſtit. Oduſtiti, ſtiwa, ſti-

vo. Proſtit, ſtiwa, ſtiwo. Coſa, che non

ſi puđ perdonare. Stvar, koja se nemoſce

proſtit. Nėodpuſtiv, tiva, tivo. Perdon-

gli per amor mio. *Parce illi, precor.* Pro-

ſtitimū ſa gljubav moju. Prega Iddio, che

ti perdoni queſto fallo. *Decum roga, ut*

ſuſto tuo ignoſcat. Moli Boga, dăti proſti

ovi grjeſh.

Perdonato, part. *Condonatus, ta, tum.*

Proſt,

Proft, Ra, Ro. Oduftien, tena, teno.
Proftem, tene, teno.
Perdonatore, che perdona. *Condonans, an-
tis*. Proftitegl, teglija. m. Oduftitegl,
glija. m. Proftileglija, ze. f.
Perdono, il perdonare. *Peria, nia*. f. Pro-
ftiegne, gna. n. Oduftiegne, gna. n.
Oproftiegne, gna. n. Dimandar perdono.
Pensam precari. Fitati proftiegne. Impe-
trare il perdono. *Impetrare veniam*. Is-
profti proftiegne. Accordare il perdono
d'un fallo. *Dare veniam culpa*. Dopuftiti
proftiegne od grjeha. Perdono, per indul-
genza. V. Indulgenza.
Perduto. *Amifus, ja, sum*. Iſgubglien, ena,
eno. Perduto d'animo. *Animo def. fus*.
Iſgubglien, ena, eno. Iſceſnut, nuta,
nuto.

Vas to iſceſnut gnima reco. Mine.

Peregrinare. V. Pellegrinare.

Peregrino. V. Pellegrino.

Pereto, luogo, dove ſono piantati molti
petri. *Solum pyri conſtitum*. jemglija kruſ-
čkam poldajena. Peſeto, pero piccolo.
Pyrum parvum. Kruſčiza, ze. f.

Perfettamente. V. Compitamente.
Perfettiffimo. *Omni ex parte perfectus*. Pri-
iſvarſni, ſna, ſno. Najiſvarſnji, nja,
nje.

Perfetto, ſuſt. V. Perfezione.

Perfetto, add. che ha in ſe perfezione. *Per-
fectus, Ra, Rum*. Svarſcen, na, no.
I u svomu svorſcenju dobrata biſ mjere,
Ekt. Raſt. Iſvarſhan, ſna, ſno. Iſvarſhan,
ſena, ſeno. *Sveta Zarkva nima itvar
njednu tabo plemenitu, tabo vjednu, tabo
iſvarſcenju* &c. Kom. Perfetto. V. Com-
pito.

Perfezionare, compire qualche coſa. *Perfi-
ere, eis*. Ddvarciti, ſcijem, ſciſam.
Doſpjati, pivam, ali doſpievam, proſam.
Svarſciti, ſcijem, ſciſam. Iſvarciti,
ſcijem ſciſam. ſaglaviti, vgljuem, viſ-
ſam. Dovetiti na iſvarhu, na iſvarſnoſt,
vodim, vediam. ſgotoviti, gotovim, viſ-
ſam.

*ſunaj, Paub er trudetb o svojoj oznovi,
Napola ſe-ugbjm dom tam zbi ſgotovi*.
Kagn. Raſt.

Perfezione, eccellenza, ſtato perfetto d'una
coſa. *Perſidio, nis*. f. Iſpunuos, noſti.
I. Podpunnos. noſti. I. Iſvarſnos, noſti. f.

*Najstari redogore
U pruzi v dore slibe,
Gdi jedino ſastajere*
Tomo II.

Iſvarſnosti rokolide. Palm. Chr. Perfe-
zione, compimento. *Perſidio, nis*. f.
Svarſcegne, gna. n. Ddvarſcegne, gna.
n. Iſvarſcegne, gna. n. ſaglava, ve. f.
Ognuno tende, o ſpira alla perfezione.
*Ad summam virtutem omnes pervenire co-
nantur*. Svak hiepi na iſvarſnos. Egli è
difficile far ogni coſa con perfezione. *In
omnibus rebus difficilis est optima perfectio*.
Trudnoje u ſvetku bit iſvarſan. U ſvjem
ſvarima trudnaje podpunnos. Trudnoje
ſve cinit iſvarſnoſtim.

Perfidamente. V. Ofinatamente.

Perfidia, diſlealtà, cioè il mancar di fede.
Perfidia, dia. f. Nèvjernos, ſi. f. Nèvje-
ra, re. f.

Nèvjera, i laſe gduu dibe. Palm. Chr.
Nèvjeraſtro, ſiva. n. Hudost, ſi. f.

Perfidie, non voler cedere alla verità. *Veri-
tatis contradicere*. Suprotivitiſti idini.
Tvardoglavu pjeenſte.

Perfidioſamente, con diſlealtà. *Perfidioſe*.
Nèvjerno.

Perfidioſo, ofinato. V. Ofinato.

Perfidiffimo. *Perfidioſſimus, ma, mum*. Pri-
nèvjerni, na, no. Najnèvjernji, nja,
nje.

Perſido, diſleale. *Perſidus, da, dum*. Nè-
vjerni, na, no.

Perforamento, il perforare. *Terebratio, nis*.
f. Vartjegne, gna. n. Scjupglijegne, gna.
n. Prdvartjegne, gna. n. Proſčupglije-
gne, gna. n. Perforamento, il perforare
un muro. *Perforatio, nis*. f. Prokopagne,
gna. n.

Perforare, traforare, cioè forare da banda
a banda. *Perforo, vas*. Prdvartjeti. tivam,
tiſam. Vartjeti, tim, tiſam. Scjupgli-
ti, pglim, gliſam. Proſčupgliiti, glu-
jem, gliſam. Proboſtie, badom, boſam.
Probadati. Iſprobadati. badam, iſproba-
doſam. Perforare, far molti buchi in qual-
che coſa. V. Forare. Perforare un muro.
Murum perforare. Prokopati, pavam, paſ-
ſam. Iſd. Irdubſtit, dubglivam, boſam.
Perforato, forato. V. Forato. Perforato,
ioteſo d'un muro. o ſimile. *Perforatus, ja,
sum*. Prokopan, na, no. Prdubben, be-
na, beno.

Perforazione. V. Perforamento.

Per ſerza. *Vi, contle*. S' ſilem. Uſglijeno.
Pergamena, carta pergamena. *Membrana*,
na. f. Pergamenska kniga. Kver, ra.
m. kniſčna kniſica. Opniza kniſčna.
Pergamo, pulpito, ſopra del quale ſi pre-
dica.

dica. *Suggestum*, *sti*. n. Pripovjedalište, sda. n. Pripovjedalnica, ze. f. Pergola; pergolato. *Pergula*, *la*. f. Odrina, ne. f. Di pergola. *Pergulanus*, *na*, num. Od odrine.

Pergoletta. *Parva pergula*. Odriniza, ze. f.

Pérgolo, per palco. V. Palco.

Pericolamento, il pericolare. *Periclitatio*, *onis*. f. Ghinutje, tja. n. Pòghinutje, tja. n.

Pericolante, che pericola. *Periclitans*, *ntis*. Ghinuchi, chia, chie.

Pericolare, essere; o star in pericolo. *Periclitari*, *turis*, *tatus sum*. Ghinuti, nem, nuosam. Biti u poghibili. Biti pri pogubi, pri poghibu. Biti gotov sa poghinut. Sec. Visjeti o dlati.

I providere, i vjerujete

Dati o dlati kruuna viti. Osm.

Pericolo, periglio. *Periculum*, *li*. n. Poghibionos, sti. f. Poghibili, bili. f. Dobro je, dle ne naboda u poghibili; illr prigoda sa pusti. Kom. Poghible, bia. n. Poghija, bie. f. Poghija; i poghinutje istoga puka. Gr. Kals. ff. Pomba, be. f.

U pogubah trepi. Gr. Osm. Pericolo capitale. *Periculum capitale*. Glavna poghible. Esser fuori di pericolo. *Extra aleam esse*. Biti van poghibili. Biti isbavljen od poghibili. Ridotto in pericolo. *In discrimen adductus*. Doveden na poghibili. Mettere uno in pericolo. *Aliquem adducere in discrimen*. Doveslit tkoga na poghibil. Staviti na poghibil. Essere nel medesimo pericolo. *In eadem navis esse*. Biti u istoj poghibili.

Pericolosamente. *Periculose*. Poghibiono. Poghibno. Poghibilno.

Pericoloso, che contiene pericolo. *Periculosus*, *sa*, *sum*. Poghibni, na, no.

Rasmi samo jedno ime

Od poghible svin doliti. Osm. Poghigliv, va, vo. Poghibilni, na, no.

Per il che. *Quapropter*. fato. Raddi tsta.

Periodicamente, avv. *Periodice*. Ràfredno u besjedi. Romonito.

Periodico, add. di periodo. *Periodicus*, *ca*, *cum*. Ràfredni, na, no. Romonit, ta, to.

Periodo, membro d'orazione. *Periodus*, *di*. f. Ràfredjegne u besjedi. Besjeda romonita. Periodo sonoro. *Periodus sonora*. Ràfredjegne romonito. Sladkòglafno Ràfredjegne.

Peripateticamente, avv. da peripatetico. *Peripateticus*. Na peripatetsku.

Peripatetico, nome de' discèpoli d' Aristotile. *Peripateticus*, *ci*. m. Peripatetik; ka. m. Nashljednik Aristotela.

Perire. *Perire*, *ti*. Ghinuti, nem, nuosam. Pòghinuti, gnlvam, nuosam. Vghinuti, ghinem, nuosam.

Ni nas puti, da isghinemo. Palm. Chr. Isgubitise, gubimise, biosamse. Pghubitise. Et tjem ja stekob zeil; i tjemst pogubib, Mase.

Peritissimo, sommamente perito. *Maxime peritus*. Pghumiteoni, na, no. Najumiteonji. Najvjekšji, jia, jie. Prvjekš; sda, scto.

Perito, cioè esperto. *Peritus*, *ta*, *tum*. Umiteon, ona, ono. Viesli, sda, scto. Più perito. *Peritior*, *Gr hoc us*. Vjekšji, tja, tje.

Perizia, *Peritia*, *tia*. f. snagne, gna. n. Umiteonstvo, sva. n.

Perla, gioia nota. *Unio*, *onis*. f. Biser, ra. mi Filza di perle. *Unionis* i Red bisera. Nansaj biserni.

Permanente, stabile. *Manens*, *ntis*. Stavni, na, no. V. Immutabile.

Permanenza, stabilità. *Permanens*, *onis*. f. Stavnos, sti, f.

Permanere, durare. *Permanere*, *ner*. Pròdgliti snagne, scivot &c. Iròdgliti, gliujem, gliosam. V. Durare.

Permanevole, durevole. *Permanens*, *sta*, *sto*. V. Immutabile.

Permesso, add. *Permissus*, *sa*, *sum*. Dòpustien, stena, steno. Tarpien, piena, pieno. Daan, ana, auo. Dòpustien, stana, stano.

Permettere, lasciar fare. *Permitto*, *tis*. Dòpustiti, sliuem, stiosam. Tarpieti, pim, piosam. Pustiti, stiam, stiosam.

Ni nas pusti, da isghinemo. Palm. Chr. Datti, davam, dadam.

Ovo vrijeme meni zmiti; i njevogla gliudita neda. Palm. Chr.

Dòpustlati, dopustlam, radlam.

Kolikom kurbni porli dopustlaju, Ekt.

Permettimi, che io mi giustifichi. *Sine me expurgem*. Dòpustlami, dàle opravdam. Egli è permesso. *Licet*, *fas est*. Dòpustlendje. Moscefe. Tu mi permetterai ben di dirlo. *Bona hac tua venia diximus*. Tichjesemi dòpustlit, sa rjeti ovo. S' egli è permesso di dire. *Si hoc fas est dicere*.

Akòje ovo dòpustleno rjeti.

Permissione, il permettere. *Permissio*, *onis*. f. Dòpustjegne, gna. n. Per divina permisso.

missione. *Permittente Deo*. Po Bosciemu dōpustlegnu.
 Permittente, part. che permette. *Permittens, entis*. Dōpustlujuchi, chja, chje. Dōpustitegl, glja. m. Dōpustitegliza, ze. f.
 Permutare. V. Scambiare.
 Permutato, add. *Mutatus, ta, tum*. Promjenujen, gnjena, gnjeno. Promjenut, nuta, nuto.
 Permutatore. *Permutans, ntis*. Promjenitegl, glja. m. Promjenivaz, voza. m. Promjenujuchi, chja, chje.
 Permutazione. *Permutatio, nis, f.* Promjegnje, gna. n. Promjegnivagne, gna. n. Promjena, mjene. f.
 Pernice, uccello noto. *Perdix, cis, f.* Jarebiza, ze. f. Jareb, ba. m.
 Pernicioso, dannoso. *Perniciosus, sa, sum*. Sčletni, na, ne. Pogubni, na, no. Sčletnosni, na, no.
 Pernottamento, il pernottare. *Pernottatio, onis, f.* Nochiegne, gna. n. Prinncchiegne, gna. n. Nochievagne, gna. n.
 Pernottare, albergare di notte. *Pernotta, stas*. Nochiti, chim, chiofam. Prinnochi, chivan, chiofam. Nochievati, chujem, vōfam, illi vadfam.
 Pero, albero noto. *Pirus, ri, f.* Kruška, ke. f. Proverb. *S' krutke na bar*. Dal palo in frasca. Stabar kruške. Pero, primitivo, che presto fa frutto. *Pirus cito frugifera*. Kruška rana.
 Però. *Tamen*. Sa svjem tjem. Nisčlanema-gne.
 Perorare, conchindere. *Oratorem finire*. saglaviti rāsgovor. Svarščiti govor.
 Perorazione. V. Epilogo.
 Perpetualmente, e perpetuamente. *Perpetuo*. Vjekovito. Vjekovno. U vjeke.
 Perpetuare, far perpetuo. *Perpetuo, tuas*. Uvjekoviti, vitim, tiōfam. Vjekoviti, tim, tiōfam. Uciniti vjekovitiem.
 Perpetuità. *Perpetuitas, tatis, f.* Vjekovječjanstvo, stva. n. Vjekovječnos, stī. f. Vjekovitos, stī. f. Vjekuvječjanstvo, stva. n.
 Perpetuo. *Perpetuus, tud, tum*. Vjecni, na, no. Vjekovit, ta, to.
 Perplessità. V. Dubbio.
 Persa, o con altro nome, Majorana, erba odorifera. *Amaracus, ci, f.* Sanieg, ga. m.
 Persecutore, colui, che perseguita. *Infestator, ris, m.* Progonitegl, glja. m. Progo-

nitegliza, ze. f. Persecutrice. Di persecutore. Progoniteglski, ka, ko.
 Persecuzione. *Persecutio, nis, f.* Progognegne, gna. n. Progonstvo, stva. n. Progon, progona. m.
 Perseguire, perseguitare. *Insequor, eris*. Progoniti, nim, niōfam. Tjerati, ram, radfam.
Bi-jei od pravde, kagā tjera, Palm. Chr. V. Contrariare.
 Perseguitato. *Exagitatus, ta, tum*. Progonen, na, no. Tjeran, na, no.
 Perseverantemente. *Perseveranter*. Krepko. Stavno. Naprijedno.
 Perseveranza, costanza nell'operare. *Perseverantia, tias, f.* Stavnos, stī. f. Nāsljedovagne, gna. n. Naprijedovagne, gna. n. Krepkos, stī. f.
 Perseverare. *Persevero, rar*. Sljediti, dim; diōfam. Poštati, slajem, sladfam. Trebuje ispoviditiše koliko vrijeme pōsta u grjechu. Kom. Tarpjeti, pim, piōfam.
Er ovdi u dugo ne tarpji njedna stvar. Ragn. Rastl. Pōtarpjeti, tarpim, piōfam. *šate ni mallo toj pōtarpje veseglje*. Nastupi seivot moj na goru dveseglje. Scišč. Ušdarščiatise, scišče, scjadšamfe. Perseverare nella sua opinione. *In eadem sententia persistere*. Ušdarščiatise u svomu ludu. Biti slavan u svoi misli.
 Persia, Regn. d'Asia. *Persis, sidis, f.* Persia, sic. f.
Hajdar sin Kraglja od Persie, Osm.
 Chiefeibasc, scja. m.
I Chiefeibasc poldvjerni, Osm.
 Persiano, nativo di Persia. *Persa, sa, m.* Persianin, na. m.
 Persiano, add. poss. di Persia. *Persicus, ca, cum*. Persianski, ka, ko. Chiefeibascski, ka, ko.
Chiefeibascke graniciare, Gre. Osm.
 Persica, o pesca coll'e aperto, frutto noto. *Persicum, ci, n.* Praskva, kve. f.
 Persico, arbore noto. *Persicus, ci, f.* Praskva, kve. Stabar praskve.
 Perso, perduto. V. Kovinato.
 Persona, o personaggio. *Persona, na, f.* Cegliade, deta. m. Nel plur. Cegliad, dji. f. pl. Persona, o personaggio di gran qualità. *Persona maxima*. Veliko cegliade. Velik cjevjek. Persona, in scafo della persona di uno. *Persona, na, f.* Kip, pa. m.
Njegov bio srečian jostle
Guegov rajski kip vidjeti. Palm. Chr.
 N 2 A kač

A baš ljepa rusa panna

Das kip gnegov signatet. Palm. Chr.

Sobitvo, šva. n. v. g. Trifu kipa, illi sobitva Prifvetoga Troiftva. Far la persona di giudice, e di medico. *Judici, & medici personam exercere.* Darfejati pšobitvo suđu, i lječniha. Rit. Andar sulla persona. *Rectum insedere.* Hoditi ušteghnuto. Personalé. *Personalis*, le. Sobitveni, na, no. Personalé, cioè proprio. V. Proprio. Personalita. *Personalitas*, tis. f. Sobitvos, ši. f.

Personalmente, avv. di persona. *Personaliter*. Kipom. Glavom.

Gbdje sam glavom tvódmu-bju, Ošm.

Perpicace. *Soler*, rit. m. Mitar, tra, tro. Bistropametan, tna, tno. Hitropametan, tna, tno. V. Accorto.

Perpicacia. *Acies*, cici. f. Bistrina, šrine. f. Tancina, ne. f. Hitrina, ne. f.

Per-suadere, indurre uno a credere, o far qualche cosa. *Per-suadeo*, des. Prighnuti, prighbam, nudám. Uvješćiti, tivam, tiđám. Nàgovoriti. Nàgovarati, ram, rađám, illi Nàgovoriđám. *Dàjib nastoi nàgovoriti na mje, i na jedinstvo*, Kass. Djev. V. Indurre. Per-suadere, dare da intendere, capacitare. *Per-suadeo*, des. Glaviti, vim, viđám. Uglaviti, vglju jem, viđám. Vješćiti, tim, tiđám. Uvješćiti, uvješćujem, tiđám. Uvježbati. Urašumjeti, mivam, miđám. Pòkafati, kafćujem, šólam. Priglavglivati, vam, glivólam. La ragion mi persuade. *Ratio mihi suadet.* Rašlogh mene švjetuje, pridobiva, &c. Persuadersi, indarsi. *Lo animum inducere.* Prighnutise, gribámse, nudámse. Uglavlitise, glivámse, viđámse. Urašumjetise. Ganutise, nivámse, nudámse. V. Indurre.

Per-suasibile, che si può persuadere. *Per-suasibilis*, & hoc le. Uglavni, na, no. Nèuglavni, na, no; non persuasibile.

Per-suasione, il persuadere. *Per-suasio*, onis. f. Uglavgljegne, gna. n. Nàgovoregue, gna. n. Nàgovaragne, gna. n.

Per-suasivo. *Inductus*, ta, tum. Uglavgljen, na, no. Nàgovoren, na, no. Prighnut, ta, to.

Per-suasore, colui, che persuade. *Per-suasor*, ris. m. Nàgovoritegl, glja. m.

Per-suasorio. *Per-suasorius*, ria, rium. Nàgovorni, na, no. Rjeći Nàgovorne. Parole persuasorie.

Pirica, bastone lungo. *Pirica*, ea. f. Ljen-

ka, ke. f. Pritka, ke. f. Motka, ke. ill. barb.

Pertinace. *Pertinax*, cis. Otvardnur, ta, to. Tvardòglav, va, vo. Temerut, ta, to. V. Bass. Tvard, da, do.

Tesko udari trjerkom sšienjem

Suget u rozejb grjetjeb twardi,

Dz prid tobom tarne orovetnjem,

Miloinàti-ko pogrdji. Gjorg. Rašl. Tvard-

dvrat, ta, to. Effer pertinace. *Pertina-*

cem esse. Tvardòglaviti, vim, viđám.

Biti tvardòglav.

Pertinacemente, ostinatamente. *Pertinaciter*. Otvardnuto. Tvardòglavo. Temeru-

to. V. Bass.

Pertinacia. *Pertinacia*, cia. f. Tvardòglav-voš, ši. f. Tvardòglavstvo, šva. n. Temerutvo, tva. n. V. Bass. Otvardnos, ši. f.

Perturbare. *Perturbo*, bac. Smetati, tam, tađám. Smutiti, chijem, tiđám. Privratiti, chjam, tiđám.

Pertusare. V. Forare.

Pertuso. V. Buca.

Perù, provinc. dell' America. *Peruvia regnum*. Peruvanska Kragljevinà. Peruansko. Kragljektivto.

Pervenire. V. Arrivare.

Perversità. V. Iniquità.

Pervertire. V. Sedurre.

Perugia, cit. antichissima, e nobilissima. dell' Italia. *Perusium*, sis. m. Perugia, gje. f.

Pesante. *Pondereus*, sa, sum. Tesćjak, illi tesćki, tesćka, tesćko. Tegotan, tna, tno. Più pesante. *Ponderosior*, & hoc ut.

Tesći, seja, sce.

Pesire, aggravare, dar noja con peso. *On-*

ri esse. Utećjati, scem, sejađám.

Tato i morre nduesce,

Tòdmù nori u dubine,

Nu na varbu pùt kadaje,

Tòdmù i mallo vode daje. Raš. m. Ote-

scjati, scjavam, scjavám. Otećekati, ka-

vam, kađám. Biti tesćjak. V. Aggrava-

re. Pesare, tenere una cosa sospesa per

saperne il peso. *Trutius*, mas. Mjeriti,

rim, riđám. Pesare, come dire, questo

pesa cento libre. *Pendo*, is. Utećati, te-

scem, šólam. Poteghnuti, poteće, ghnud-

šam, poteghlaje, poteghlaje. Uteghnuti,

utećcem, utećšam. Pesar giusto. *Ejus lance pendere.* Mjeriti pravvo. Pesar più.

Prapendero, ras. Pritefati, tećcem, prite-

šólam. Pesare per considerarc. V. Consi-

dera-

derare . Pescare per rincrefcere . V. Anno-
jare .
Pesáro . *Appensus*, *sa*, *sum* . Mjerén , na .
no .
Pefatóre , colui , che pefa . *Ponderator*, *ris* .
m . Mjerac , cja . *m* . Mjerilaz , raoza . *m* .
Mjerioz , rioza . *m* .
Pefca , con l' e larga , forte di frutto . V .
Pefúca .
Pefca , con l' e chiuſa , val pefcagione . *Pi-*
ſcatio, *nis* . *f* . Ribagne , gna . *n* .
Pefcáre . *Piſcor*, *caris* . Ribati , bam , bad-
ſam . Ribariti , ribarim ; ribarióſam . Finir
di pefcare . *Piſcationem* *exple*re . Dòribati ,
ribam , badſam . Cavar pefcando . *Expi-*
ſcari . Ifribati , ribam , badſam . Pefcare
coll' amo . *Hamo piſcari* . Ribati , loviti na
udizu .

Certo lovech beſ umera

Na udizu ribe njeme . Palm. Chr. Pefca-
re colla foſcina . *Piſces fuſcina venari* . Do-
keſati , ſam , ſadſam . Loviti ribe oſima .

Deſcr.

I ſátjem do mallo barſue ſpravice ,
Uſamci svjeczjalo , *luc nagn poſtaviſce* .
Ob l' ſjepdi biazce meni pògledati ,
Kad riba plovaſce , *gubaje on ſámlatj* ;
Prid ſamú ſavalu dogbjormo lovechi ,
Kako u ſarzalú tve na dnu videchi .
Praviti govoru , *ovi lov jes bio* .
Od kadam na moru , *drugbi ſjep vido* .
Ekt. Rib. Arte di pefcare . *Arſ piſcatoria* .
Ribarſivo , ſiva . n . Ribarina , *ne* . *f* .
Peſcatóre , colui , che pefca , o eſercita l' ar-
te di pefcare . *Piſcator* , *oris* . *m* . Ribar ,
ra . *m* .

Pefcatorello . *Piſcatorculus* , *li* . *m* . Ribarich ,
chja . *m* .

Pefcatório , add. di pefcatore . *Piſcatorius* ,
ria , *rium* . Ribarſki , *ka* , *ko* .

Pefcatrice . *Piſcatrix* , *cis* . *f* . Ribariza , *ze* . *f* .

Pefce . *Piſci* . Ribá , *be* . *f* . Proverb. Ribá
s' glave ſmará . *Sciſcet* , *in vulgus* *ma-*
nanti exempla regentum . Proverb. *Tko ſpi*
ribe ne lovi . Chi dorme non piglia pefce .
Pefce di fiume . *Piſcis fluviatilis* . Rjecka
riba . Pefce ſcelto , e buono . *Piſcis nobi-*
lis . Ribá plemenita . Oborita riba . Pefce
groſſo . *Piſcis magnus* . Velika riba . Pefce
di lago . *Piſcis lacustris* . Blatna riba . Ri-
ba iſ blata . Pefce di mare . *Piſcis mari-*
nus . Morska riba . Pefce marinato . *Piſcis*
acetu canditus . Ribá u oztu hragnena , il-
li ſáciagnena . Pefce di pefchiera . *Piſcis*
ſubſternalis . Ribá iſ ribgnaka . Pefce piat-

Tomo II.

to , e ſchiacciato . *Piſcis planus* . Ploſna-
ſta riba . Pefce ſalato . *Piſcis ſalſus* . Slana
riba . Pefce freſco . *Piſcis recens* . Ribá ſko-
róuhitiena . Skorna riba . Pefce colle ſqua-
me . *Piſcis ſquamatus* . Ribá glijuſturava .
Pefce ſenza ſquame . *Piſcis mollis* . Ribá
nèglijuſturava . Pefce ſfumato . *Piſcis in-*
ſumatus . Ribá na dimu oſuſcena . Raſpla-
tuſcja , ſce . *f* . Abbondante di pefce . *Pi-*
ſcoſus , *ſa* , *ſum* . Ribni , na , no . Pefce
ſaſtatile . *Piſcis ſaxatilis* . Ribá od kame-
na . Imbrattar di pefce . *Piſce inquinare* ,
Ogaditi ribom . Uſmardjeti , opoganiti
ribom .

Pefce albero . *Erythrinus* , *ni* . *m* . Arbun , na .
m . Arbuo , bula . *m* .

Pefce S. Pietro . *Piſcis ſaber* . Kovac , cja . *m* .
Pefcetto , pefciolino . *Piſciculus* , *li* . *m* . Ri-
biza , *ze* . *f* .

Pefcheria , luogo dove ſi vende il pefce .
Piſcaria . Targh od ribe . Targoviſte od
ribe . Mjeſſo od ribgne prodaje .

Pefchiera , e piſcina raccolta d' acqua per te-
nervi il pefce . *Piſcina* , *ne* . *f* . Ribgnak ,
ka . *m* .

Pefciauolo , e pefcivendolo . *Piſcarius* , *rii* .
m . Ribar , *ra* . *m* .

Pefetto , peſo picciolo . *Ponduſculum* , *li* . *n* .
Tegotiza , *ze* . *f* .

Pefo . *Pondus* , *ris* . *n* . Tegota , *te* . *f* .
Atq; tale od tegote

Gljudski Narod , *Chjachtó* , *ſpatti* , Palm.

Chr. Breme , mena . *n* . Teſcina , *ne* . *f* .
Peio di coſe , che ſi miſurano a peſo .

Pondus , *deris* . *n* . Uteſ , *ſa* . *m* . Peſo di
cento libre . *Lapis centenarius* , Uteſ od

ſto litaraa . Peſo grande . *Pondus ingens* .
Velika tegota . Peſo eguale . *Equipondium* ,
dii . *n* . Jednak uteſ . Peſo picciolo , e leg-
giero . *Ponduſculum* , *li* . *n* . Bremeſce ,
ſceza . *n* .

Pefſimamente , avv. *Pefſime* . Prem ſlo . Naj-
gorre .

Pefſimo , cattiviſſimo . *Pefſimus* , *ma* , *mum* .
Najgorri , *ra* , *re* .

Pefſa , quantità d' orme . *Vſigia* , *giurum* .
n . *pl* . Tragh , *ga* . *m* .

Pefſamento , il peſtare , inteſo di quello
che ſi fa con peſtello . *Piſtura* , *ra* . *f* . Tu-
cegne , gna . *n* . Iſtucegne , gna . *n* .

Pefſare , ammaccare col peſtello , o altro
ſimile . *Piſſo* , *ſit* . Tuchi , tucem , lòſam .

Iltuchi . Raſtuchi . Peſtar affatto . Prituchi .
Peſtar ben bene . Natuchi . Peſtar un po-
co . Stuppati u ſluppi . Peſtar nel mortajo .

N 3

Peſtar

Pestlar l' uva . *Uvama pedibus calcare* . Meciti , mecim , ciòsam groj'dje . Ismeciti , meciavam , ciòsam . Pestlar da per tutto . Smeciti , mecim , ciòsam . Ghgheciti , cim , ciòsam . Pròmeciti , civam , ciòsam . Pestlar un poco . Finir di pestare . Dòmeciti , mecim , ciòsam .
 Pestato . V. Pesto .
 Pestatore d' uva . *Calcator* , oris . m. Mecilaz , cioza . m. Istumento , dove facilmente si pesta l' uva co' piedi . Mecilo , cila . n.
 Peste , o pestilenza . *Pestis* . Kughà , ghe . f. Proverb. *Jednkam kughu pribolio , a drugame doela* . Di un malanno mi sono liberato , e in' è sopraggiunto un altro . Insettar con peste . V. Appettare .
 Pestello , stromento , col quale si pesta . *Pistillum* , li . n. Tuzagn , zgnà . m. Tucjak , cka . m. Pestello di ferro . *Pistillum ferreum* . Tuzagn guofeni . Pestello di legno . *Pistillum ligneum* . Tuzagn darveni .
 Pestiferamente , avv. *Pestifere* . Kufcno .
 Pestifero , e pestilente . *Pestifer* , ra , rum . Kufcni , na , no .
Kufene od sarde Gre. Palm. Chr. Più pestifero . *Pestilentior* , & hoc ius . Kufcni , nija , njie . Sommamente pestifero . *Pestilentissimus* , ma , mum . Najkufcni , nija , njie . PriKufcni , scua , scno .
 Pesto , e pestato col pestello . *Pinfus* , sa , sum . Tucen , cena , ceno . Istucen , cena , ceno . Ràstucen , na , no . Dòtucen , ena , eno . Pritucen , ena , eno ; nel senso de' suoi verbi . Alquanto pesto . *Subtusius* , sa , sum . Nàtucen , ena , eno . Pesto , e pestato , inteso d' uva . *Calcatus* , ra , tum , Mecen , ena , eno . Ismecen , ena , eno . Dòmecen , ena , eno . Pròmecen , ena , eno ; nel senso de' verbi propri .
 Peterburgo , cit. d' Europa nell' Ingrla , capitale dell' Imp. Russo . *Petropolis* . Petróburg , urga . m. Petróvgrad , ada . m.
 Pettizione . V. Domanda .
 Peto . *Crepitus* , ventus . Pardaz , dza . m. Trarre un peto , ovvero peteggiare . *Crepitare* , *crepitum reddere* . Pardjeti , dim , ciòsam . Ha tirato un peto . *Venter injuriam fecit* . Parnuòje . Ucinòje jedan pardaz . Trarre spesso peto , ovvero peteggiare spesso . *Crepitare frequenter* . Pòpardivati , divam , vòsam . Peteggiare molto . Ispardjetise , diòse . Il trarre peto , il peteggiare . *Crepitatio* , nis . f. Pardjegne , gna . n. Il peteggiare spesso . *Crebra crepitatio* . Pòpardivagne , gna . n. Chi tira

peto . *Crepitator* , oris . m. Pòpardavae , avza . m. Pòpardalaz , oza . m.
 Petrosello , erba nota . *Asium hortense* . Petrusin , na . m. Ac , ci . f. Mirodia , die . f.
 Proverb. *Něna Oro stòje petrusin* .
 Pettimio , o pettinaria , sorta d'erba . *Pettinaria* . Cefcglika , ike . f.
 Pettinare i capelli . *Pello* , his . Cefcglijati , gljam , gljaòsam . Iscefcglijati , vam , gljaòsam . Pettinarsi . *Caput pettere* . Iscefcglijatise , vàmse , gljaòsàmse . Pettinar un poco . *Parum pettere* . Pròcefcglijati , gljavam , gljaòsam . Finir di pettinare . Dòcefcglijati , cefcglijam , gljaòsam . Pettinarsi molto . *Diu pettere* . Nàcefcglijatise , cefcglijàmse , nàcefcglijòsàmse . Pettinarsi all' ingiù , o all' insù . *Caput secundo , vel adverso capillo pettere* . Cefcglijatise nì/doli , alli ù/gori . Ràcefcglijatise , gljavàmse , gljaòsàmse . Finir di pettinarsi . Dòcefcglijatise , cefcglijàmse , dòcefcglijòsàmse .
 Pettinare , sufi . il pettinare . *Assus pettendi* . Cefcgliagne , gna . n.
 Pettinato , part. *Pexus* , xa , xum . Ràcefcglijan . Pròcefcglijan . Cefcglijan , na , no . Dòcefcglijan , ana , ano ; nel senso de' suoi verbi . Non pettinato . *Impexus* , xa , xum . Nàcefcglijan , gljana , no . Nèràcefcglijan , na , no .
 Pettine , stromento da pettinare . *Pecten* , nis . m. Cefcgjagl , glja . m.
 Pettine di Venerè , erba . *Scandix* , dieis . Ocefcglika , ke . f.
 Pettino , petto piccolo . *Pectusculum* , li . n. Male parsi . Parfize , fizza . f. pl.
 Pettiroso , uccelletto . *Erethacus* , ci . m. Cjucka , cke . f.
 Petto , parte dell' animale . *Pectus* , floris . n. Parsi , sji . f. pl. Proverb. *Stavi ruke na parsi , i pogledaj na Boga* . Si dice a chi tratta con ingiustizia . Petto largo . *Pectus latum* . Sciroke parsi . Petto a botta . *Tovax* , vaci . m. Oklopje , pia . n.
Na svjeb sjaju tvarda oklopja , Palm. Chr.
 Pettorale , che cinge il petto del Cavallo . *Antilena* , na ; f. Podparsje , sja . n.
 Pettorato , add. che ha gran petto . *Pectusius* , sa , sum . Parfalt , sta , sto .
 Petulante . V. Sfacciato .
 Petulanza . V. Sfacciatezza .
 Peucedano , erba . *Peucedanum* . Moracina divja . Trava od fruje . Nevečka , ike . f.
 Pezzente , mendico . V. Mendico .
 Pezzetta , pezzo piccolo . *Frustrulum* , li . n. Kut-

Kufaz, fza. m. V. Fragmento.
 Pezzo, come di carne, pane, e simili. *Fru-*
sum, *fi.* n. Pecja, ce. f.

Da snam luk, i strilu iskaršit u peco,
 Scife.

Vas rovj luk, i strjele u pecc iskaršej,
 Ragn. Gljub.

Možete Sardacze vaspune u pece, Nal.
 Podrije sabglju svak u ruku,

Ota isstjecen vas na pece. Osm. Komad,
 ada. Kus, fa. m. Paragik, ka. V. Bafs.
 Far in pezzi una cosa. V. Minuzzare.
 Pezzo di legno. *Segmen*, *nis.* n. Ulomak,
 lomka. m. Utarak, arka. m. Propriamen-
 te un pezzo di legno segato, ma si piglia
 per ogni pezzo di materia dura. Pezzo,
 o striscia di panno, o tela. *Panni frustum*.
 Odirak, irka svitte, illi poštava. Karpa,
 pe. f.

Društvo oči pak karpom fastirahu, Nal.
 Lapat, pta. m. V. Bafs. A pezzo a per-
 zo. *Prustatim*. Na kufe. Na pece. Na
 komadc. Na paragike. V. Bafs. Un pez-
 zo fa. *Jampridem*. Odavna. Davno.

Broj koi čuju njište davno. Osm. Un gran
 pezzo. *Perdiu*. Prem davno. Un grandis-
 simo pezzo. *Quam diutissime*. Pridavno.

Piacenza, cit. celebre in Lombardia. *Pl-*
centia, *ria.* f. Piacenza, ze. f.

Piacére, verbo, cioè aggirare. *Placco*, *ces.*

Ugoditi, ugadjam, diđam. Ugadjati,
 djam, diđam. Biti ugodan. Biti dragh.

Udvoriti, rivam, riđam. v. g. Udvorio
 sam tebi. Omilliti, livam, liđam. v. g.

Omiliđam tkomu. Udrascitise, scivamice,
 scidošamse. Udrascitise Tebi, Gospodine, dà
 me ismaknise.

Alb. Piacere molto. *Per-*
placco, *ces.* Prlugoditi, prlughaghjam,

diđam. Piacere spesso. *Placito*, *tas.*

Ughaghjati, ghjam, ghjadfam. Stimo as-
 sai glorioso per me l'averti piaciuto. *Ma-*
gnum ego duo, *quod tibi placui*.

Možaje
 slava, dāsanti ugodio. Ja menje od slave,
 dāsanti udvorio. Od možaje slave,

dāsanti omillio. Piac agli uni, e dispiace
 agli altri. A chi piace, e a chi dispiace.

Apud alios gratiam, *apud alios offen-*
sionem habet. Komuje drago, a komu ne-

drago. Nickomuje drago, a njekomu ne-

drago. Mnošiemie ugodno, a mnošiem
 neugodno. Non penso ad altro, che a ciò

che può piaciarti. *Omnis res relictis habeo*,
proa quod tu v. lis. Ne mislim o drugo-

mu, negho kakodchjuni ugodit. Sve oštav-
 gjam ja udvorit tebi. Così è piaciuto a

Dio. *Hoc Deo complacitum est*. Takòje bi-
 lo drago Bogu. Takòje Bogh hotio, allitio.
 Piacia a Dio. *Utinam*. Da Bogh
 daa. Dàbi Bogh doo.

Piacére, nome, contento. *Voluptas*, *tis.* f.
 Nasladjegne, gna. n. Naslada, de. f.
 Ušcivagne, gna. n. Rados, ofi. f. Araj-
 dagne, gna. n. Goj, ja. m.

Pàchsjuje vratiti na slatki goj, i mir.

Tir. Piacere carnale. *Voluptas venerea*.

Puttano nasladjegne, gna. n. Piacere mon-
 dano. *Mundi voluptates*. Raskofce svietov-

ne. Rasblude svietovne. Rasbludnošti sve-

tovne. Nasladicgne svietovno. Darfi ai
 piaceri. *Dare se voluptatibus*. Rasbluditi-

se, divàmse, diđamse. Pridattise rasblu-

dam. sakopatise u rasblude. Darfi in pre-

da a' piaceri. *Se totum voluptatibus adji-*
cere. Raspuštise na rasblude. Tjerati put

od rasbludaa. Rasbluditiše, blughinjèmse,

bludivàmse, bludiđamse. Sakopatise u ra-

sblude. Dato ai piaceri. *Voluptatibus addi-*
tus. Rasbludan, rasbludna, rasbludno.

Rasbludjen, bludjena, bludjeno. Far piacere,
 cioè cosa grata. *Gratificor*, *sciaris.*

Uciniti stvar ugodnu. Sgoditi. Ugadjati,
 ghjam, diđam, alli ghjadfam. Uciniti

stvar primljenu. Cosa, che piace. *Plac-*
ens, *entis*. Ugodni, ugodna, ugodno.

Non far piacere ad alcuno. *Nihil cupiam*
gratificari. Neugoditi nitkomu. Neugodi-

ti nitkomu. Tu non mi puoi far maggior
 piacere di questo. *Hoc mihi gratius facere*
nihil potes. Neumoščeml drašce uciniti.

Figliarsi piacere in qualche cosa. *Percipere*
voluptatem ex aliqua re. Biti tkomu sčd-

god drago, alli millo. Omilliti tkomu
 sčdo. Biti tkomu sčto ugodno. Piacere,

volontà, voglia. *Voluntas*, *arbitrium*. Vo-

glia, glje. f. Hotjegne, gna. n. Htjegne,
 gna. n. Contro suo piacere. *Invite*. Prima

vogli. Neđovoglio. A suo piacere.

Ad arbitrium suum. Na svoji vogliu. Na
 svoje hotjegne. Con tutto piacere. *Li-*
benti animo. Dobrovoglio. S' dobriem

farzem. Piacere, favore, grazia. *Benefi-*
cium, *cii*. m. Gljubav, bavi. f. Millos,

fi. f. Fami questo piacere. Ucinimi tu
 millos. Ucinimi tu gljubav. Non mi po-

trai far maggior piacere. *Mibi gratius fa-*
cere nihil potes. Neumoščeml ucinit ve-

čju millos. Piacere di gola. *Comendati*
voluptas. Nasladjegne u jeđojki. Slad-

okufnos, kufnošti. f. Piaceri, delizie. V.
 Delizie. Cosa, ch'è piaciuta. *Placitus*.

ta, *im.* Ugodan, dna, dno.
 Piacévole, benigno, dolce. *Lenis*, & *boe*
ne. Blaghi, blaga, blago. Milloštiv, va,
 vo. Milli, la, lo. Dvorni, na, no.

Kafce isklavnit lize dvorno,
A u sebite jaderno karici. Palm. Chr. Dra-
 gošliv, tiva, tivo. Ugljudni, dna, dno.
S' ocelli otjerat ran ugjudni

Snagbe, i sarza nimažu. Palm. Chr.
 Piacevolezza. *Comitas*, *tis*. f. Blagos, ši. f.
 Tihos, hosti. f. Blagochja, chje. f.

Od dobrote tasilom maglom,
I blagochjom egarnuti. Palm. Chr. Dra-
 gos. Dragoflivos, ši. f.

Piacevolmente. *Leniter*. Blago. Tijo. Krot-
 ko. Milloštivo. Dvorno.

Piaga, ferita. *Vulnus*, *neris*. n. Ranna, ne.
 f. Piaga putrida. *Plaga putens*. Ranna
 smardechja. Piaga-immedicabile. *Immedi-*
cabile vulnus. Ranna neišlična. Ranna

neišličeva. Piaga piccola. *Vulnusculum*, li.
 n. Ranniza, ze. f. Saldarsi la piaga.
Vulnus obducere. Sarastjeti ranna. Piaga fal-
 data. *Cicatrix obdusa*. Sarasla ranna. Ri-

novar la piaga. *Vulnus refricare*. Pónav-
 gljati rannu. Iónoviti rannu. Ošfediti
 rannu. Piaga mortale. *Vulnus mortiferum*.

Smartna ranna. Vogobna ranna. Piaga,
 che si può guarire. *Sanabile vulnus*. Ran-
 na islična. Ranna isličeva. Tutto coper-
 to di piaghe. *Onustus vulneribus*. Vas po-

kriven rannami. Pun rannaa. Vas u ran-
 nam. Far una piaga. *Facere vulnus*. Uci-
 nit rannu. Ranniti, nivam, nišam. E'
 morto dalle piaghe. *Ex vulneribus mortuus*
est. Umròje od rannaa. Ubišsùgà ranne.

Piagamento, impiagamento. *Ulcervatio*, *tio-*
nis. f. Istragnegne, gna. n.

Piagare, impiagare. *Ulcero*, *ras*. Ranniti,
 gnam, rannišam. Piagare molto. *Exul-*
cero, *ras*, *avi*, *atum*. Istranniti, gnivam,
 nišam.

Piagato, add. *Ulcervibus afflatus*. Rannav,
 va, vo. Rannavaz, avza. m. Ragnenik,
 ika. m. Ragnen, na, no. Ferito. Divenir
 piagato. *Eruptere in vulnera*. Udriti u

ranne, na ranne. Istrannitiše, gnivamše,
 istrannišamše. v. g. Istrannišose Petru
 tjelo.

Piaggia. V. Spiaggia. Lido.

Pialla, sromento da falegname. *Dolabra*,
bra. f. Strugh, ga. m. Plagna, gne. f.

Piallère, adoperare la pialla. *Dolo*, *lar*.
 Strugati, strugam, gašam. Plagnati,
 gnam, gnašam.

Piamente, o pietosamente. *Pie*. Bogomilho;
 Milloštivo. Millošno.

Pianella, o pantofola. *Crepida*, *de*. f. Ščo-
 pela, le. f.

I usgori ljenkom kucjam,
Dati tegbne u ščople. stat. Rasl.

Pianellajo, che sa pianelle. *Crepidarius*, *vii-*
m. Ščoplelar, ra. m.

Pianéta, veste sacerdotale nota. *Vestis sacer-*
dotalis. Jarmiza, ze. f. Planita, te. f.

Pianeta, cioè stella errante. *Sydus errans*.
svješda skitaviza, illi skitaciza. *svješda*
 pomicna.

Piangente, che piange. *Plorans*, *ntis*. Pla-
 cjuchi, chja, chie. Placni, na, no.

Gneza mjeti semglja plačna
sa krivine uatce vidje. Palm. Chr.

Piàngere. *Fleo*, *stet*. Plakati, placem, kaš-
 sam. Sufiti, sim, šišam. Zviliti, lim,
 lišam.

Kopni, uslice, stine, gorji,
Zici, place, zvili, tufci,
Jak Garliza kà u gorri

S' drastem svim rãsdrušci. Osm. Stvo-
 riti plac, illi tvoriti plac.

Mništili, veliki plac da ova rad stvorj sa-
sinom ? Elekt. Roniti suše.

Najstarij Petar tada

Grosne is oči romceh suše. Palm. Chr.
 Udarati niš ocelli rjekaa sušaa tkomu.

A niš obe ocelli gnevu
 Rjekaa placnej sušaa udara. Palm. Chr.

Piangere dirottamente. *Ubersim flere*. Lje-
 vati rjekaa sušaa. Rãstopotise u plac.

Ljevaj, ljevaj sušaa rive,
Pacete u plac svo rastopi. Palm. Chr.

Plovati vas u sušah.

U sušah vas plovem, uslicem dan, i nob.
 Darfo. Rasl. Grosno zviliti. Roniti vire-
 sušaa.

Od svjež grjekaa jãre baje,
Vruchje usdabe jur podire

Jur niš ocelli pocelãje
Grosnej sušaa ronit vire. Palm. Chr.

Narizati, ricem, zšam; propriamente
 lamentarj piangendo.

Nipristajuch, cim nariza
Svã cer budu tufene u glase. Palm. Chr.

Donna, che piange il morto. *Prasica*,
ca. f. Narikulca, scje. f. Pianger a vo-

ce alta. *Ejulare*. Rikati, kam, kašam.

Zvili, place, pace rikaa,
Ne uslicet, negb' islice. Mand. Bun.

Cominciar a piangere. *Fletum intipere*
 řaplakatiše, plakivamše, řaplakadãmše.

řaplã

šaplakše od dresgija, Palm. Chr. Prò-plakati, placem, kašfam. Far piangere alcuno. *Fletum movere*. Uzviliti tkoga. Ràšplakati, ràšviliti tkoga. Finir di piangere. *Elugeo, ger.* Išplakatiše, placem, kašamše. Dòplakati. Dòzviliti, livam, lišam. Piangere alcuno. V. Compiagnere.

Piangolàre, come sauno i putti. *Vagio, gir.* Zicjati, zicim, ciòsam. Hinkàtše, hinkàmše, hinkadošamše.

Piàno, sust. *Planum, ni. n.* Ravniža, ne. f. Ravniza, ze. f.

Piàno, add. che ha superficie uguale. *Planus, na, num.* Ravni, na, no.

Piano, avv. più piano, ovvero a poco a poco. *Sensim.* Mallo po mallo. Polako polako.

Pianta, nome generico d'ogni sorte d'alberi. *Planta, ta. f.* Stabar, bra. m. Dub, ba. m. Pianta d'erbe. *Planta, ta. f.* Struk, ka. m. Tars, fa. m. Taršlak, tka. m. Pianta, che ha intorno varj germogli. *Planta, ta. f.* Bus, fa. m.

Iš rodnoga tako bura
Kad od Djevo ljepe, i mlade
Ulomjena rana ruža, Palm. Chr. Vrjesca, sce. f. Pianta, che serpeggia per terra. Pianta della fabbrica. *Ichographia, phia. f.* Osnova od sgrade. Far la pianta, o disegno d'una casa. *Edificii ichographiam depingere.* Osnovati kuchju, sgraghju &c. Pianta, che nasce da se. *Planta voluntaria.* Samònik, ika. m. Pianta, ramo da piantare. *Tbalta, lea. f.* Mladiza, ze. f. Grana sa usaditi. Pianta giovane. *Novella, la. f.* Mladiza, ze. f. Novòres, fa. m. Pianta colle radici. *Viviradix, dicis. f.* Rasglad, da. Pianta della mano. *Palma, ma. f.* Dlan, dlan. m. Pianta, la parte inferiore del piede. *Planta, ta. f.* Podpliat, ta. m. Dno noghe.

Piantàggine, erba medicinale. *Plantago, gini. f.* Bokviza, ze. f. Pasquiza, ze. f.

Piantamento, il piantare. *Plantatio, nis. f.* Sadiègne, gna. n. Pòsadiègne, gna. n. Ufadiègne, gna. n. Sad, od fada. n. Dòsadiègne, gna. n. Nàsadiègne, gna. n. Secondo il senso de' verbi.

Piantàre. *Sero, ris.* Saditi, sadim, diòsam. Ufaditi, diujem, diòsam. Pòsaditi, diujem, diòsam. Nàsaditi, diujem, diòsam. Finir di piantare. Dòsaditi, diujem, diòsam. Piantare vigne. *Vites inferere*, Sadi-

ti vinograd. Saditi losje. Pòsaditi losje. Pòsaditi vinograd. Piantare, per fermare, collocare. *Locare, ponere.* Staviti, vim, viòsam. Pòstaviti. Pòsaditi. Piantar il suo campo. *Castra ponere.* Pòsaditi svoje scjatore. Varchi svoje scjatore, alli tabore. Utaboritise, rlmše, riòsamše.

Piantàta, cioè luogo piantato. *Plantarium, ris. n.* Pofada, de. f.

Piantàto, part. *Satus, ta, tum.* Pòsadjen, na, no. Ufadjen, na, no.

Piantatòre, chi pianta. *Sator, oris. m.* Ufadiègl, glja. m. Saditegl. Nàsadiègl, glja. m.

Pianto, il piangere, sust. *Luctus, flus. m.* Plac, cja. m. Plakagne, gna. n. Zvigljègne, gna. n. Sufegne, gna. n. Narizagne, gna. n. Zvil, la. m. Pianto amaro. *Luctus amarus*, Gorki plac. Grofni, tafcni plac. Grofne fufe.

Pianto, add. *Ploratus, ta, tum.* Plakan, ana, ano. I/plakan, ana, ano. Pòscjagljen, na, no. Zvigljen, na, no.

Piantòne, cioè pianta, che si deve piantare. *Plantarium, ris. n.* Prifad, da. m.

Pianura. *Planities, tici. f.* Ravniza, ne. f. Ravniza, ze. f. Prostor, ra. m.

Ab! privèdri svjem prortori, &c. Mand. Gjorg. Poglje, glja. n. Pogljana, ne. f. Pianura piccola. Malo poglje. Ravnica, ze. f. Poglize, gliza. n.

Piastra, pezzo di metallo affottigliato. *Lamina, na. f.* Plafa, se. f. Plocia, ce od gvođja &c. Gvođje rasplòšeno, rastanceno. Piastra infocata. *Lamina candens.* Plocia sàscjarena. Piastra di piombo. *Plumbæ lamina.* Plafa, illi. plocja olovna.

Piastrèlla; piastra piccola. *Lamella, la. f.* Plociza, ze. f. Plafiza, ze. f. Plovka, ke. f. Giuocare alle piastrèlle. *Ludere lamellis.* Igrati na plovke, alli na plovkaa.

Piatire, litigare. V. Litigare.

Piattino, o piattellino. *Patella, la. f.* Pli-ticiza, ze. f.

Piatto, sust. vaso piano, nel quale si portano le vivande a tavola. *Patina, na. f.* Plitiza, ze. f.

A mlada kosciza lastlje na meni,
Kakòno plitiza na kojoj pisma nji. Darfc. Rasl. Piatto grande. *Maxonomus, mi. n.* Velika plitiza. Skip, skipa. m.

Tridnàre sa ship sam, kistje raskio. Nal. Kom. Piatto concavo. *Patina, na. f.* Sdiè-la, le. f. Pehar, pehara. m. Piatto di ter.

- terra. *Patina stilis*. Plitaa od semgije, od kamena, illi kamena.
- Piatto, add. spianato, o schiacciato. *Planus*, *ma*, *num*. Plofnast, sta, flo. Plofni, na, no.
- Piattonata, colpo, che si dà col piano della spada. *Lati gladii ictus*. Udoraz litimize. Lit, ti. f.
- Sđidi dab ito lúzi* &c. Daršč. Rašč. Dar delle piattonate. *Lato esse sedere*. Udarati litimize. Udarati litim od macia.
- Piazza, luogo spazioso della città. *Platea*, *tea*. f. Targh, ga. m. Targovišće, sčla. n. Prostor od grada. Piazza di S. Marco in Venezia. *Ara maritima*. Targovišće S. Marka. Prostor Mletacki. Piazza, dove si fa la fiera, o mercato. *Forum nundinarium*. Targovišće, sčla. n. Pazar, sura. n. Ill. barb. ma usato. Piazza, dove si vendono erbe da mangiare. Targh od seglja. Piazza, dove si vende il pesce. V. Pesceria.
- Piazzetta, piazza piccola. *Plateola*, *la*. f. Prostoraz, orza. m.
- Pica, o garza, uccello garrulo. *Pica*, *ca*. f. Svraka, ke. f. Čijola, le. f. Ščroka, ke. f. V. Pol.
- Picardia, provinc. della Francia. *Picardia*, *ia*. f. Pikardia, die. f.
- Picca, legno lungo con ferro in punta per uso di guerra. *Hasta*, *sa*. f. Kopye, pjan. Sulliza, ze. f.
- Piccante, sust. inteso di vino, o altro, che picca. *Murdacitas*, *tis*. f. Grišegne, gna. n. Ugrišagne, gna. n.
- Piccante, add. che picca. *Mordax*, *cis*. Grišuchi, chja, chje.
- Piccaré, mordere del vino, e simile. *Mordax*, *des*. Grišit, grišem, šadšam. Ugrišit, sujem, šosam. Piccarsi, offendersi. *Ledor*, *ris*. Darščaritiš vrvjedjen. Piccarsi l'un l'altro. *Se pungere*, &c. *repungere*. Vrvjeghat jedan drugoga. Bostit jedan drugoga. Questa parola l'ha piccato al vivo. *Illud verbum hunc momordis*. Ovagaje rječ vrvjedila do ševoga. Ovamuje rječ došola do ševoga.
- Piccattiglio, vivanda di carne, o altra minutamente tritata. *Minutal*, *lis*. n. Mešo šješkaniza. šješkaniza, ze. f.
- Picchiare, battere. V. Bušare. Picchiarsi il petto. *Pectus percutere*. Lupatise u parši.
- Picchiata di petto. *Pectoris percussio*. Lupagne u parši.
- Picchiato, add. distinto con punti di qual-

- che colore. *Punctis distinctus*. Iščjaran na kapphize.
- Piccioletto, alquanto piccolo. *Parvulus*, *la*, *lam*. Malahni, na, no. Malahan, šna, hno.
- Picciolezza, o piccolezza. *Parvitas*, *tis*. f. Malina, ne. f.
- Al! maline, i kratosti*
Od moščimi dni navjesti. Gjorg. Pl.
- Malahnos, si. f.
- Picciolissimo. *Parvissimus*, *ma*, *num*. Pri-malahni, hna, hno. Najmagni, gna, gne.
- Picciole, sust. moneta così detta. *Teruntius*, *tis*. m. Bec od beccja. m. Minza, ze. f.
- Picciole, sfromento da giuocare. *Turbo*, *nis*. m. švark, ka. m. Varticka, ke. f. Ill. barb.
- Piccione, Colombo giovine. *Pullus columbinus*. Golubich, chia. m. Ptich golubigni.
- Piccioso, gambo di fiori, o di frutto. *Pediculus*, *li*. m. Darščjak, sčka. m. Steščjugaliza, ze. f.
- Piccolo, contrario a grande. *Parvus*, *parvulus*. Malahan, hna, hno. Malasčjan, sčna, sčno. In piccola ora. *Brevi*. U mallo doba. In piccola quantità, avv. *Parum*. Mallo. Malahno. Piccolo assai. *Nimis parvus*. Sasma malahan, hna, hno. Prem malasčjan, sčna, sčno. U bah mao, malla, mallo. Piccolo, cioè di bassa statura. *Brevis*, &c. *hoc* &c. Malahan, hna, hno. Da piccolo, da putto. *A puero*. Od djetinstva iš malla.
- Piccione, sfromento da cavar sassi. *Scalprum*, *pri*. n. Objeteliza, ze. f. Masčklin, ina. Ill. barb.
- Pidocchio, vermicello noto. *Pediculus*, *li*. m. Ušč, sci. f. Uščenak, enaka. m. Pidocchio picciolo.
- Pidocchioso, add. pieno di pidocchi. *Pediculosus*, *sa*, *sum*. Uščiv, va, vo. Uščivaz, ivza. m. Uščiviza, ze. f. Mal pidocchioso. *Morbis pedicularis*. Uščivos, si. f.
- Piede, e piè. *Pes*, *pedis*. Noga, ge. f. Proverb. *Foris Vo nje itao na nogu*. Noma-hai ancor cominciato a sentire il peso degli affari. Gettarsi a' piè d'alcuno. *Ad-volui pedibus*. Paštit tkonim prid noghe.
- Piede biforcuto. *Pedes bifurcus*. Papak, pha. ma. Papzi, papkaa. m. pl. illi papkaa. Dal piede al capo. *A vestigio ad verticem*. Od nogaa do glave. Od šupajza do varh glave. Piede grande. *Pes magnus*. Noščina, ne. f. Il cavo del piede. *Vale pedis*.

pedis. Podplat, ta. m. Ora in un piede, ora in un altro. *Alternis pedibus*. Sad na jednu, sad na drugu nogu. Piede, misura. *Per, pedis*. m. Noga, ghe. f. Un piede, e mezzo. *Sexquipes, pedis*. m. Nogha, i poo. Di mezzo piede, cioè lungo, e largo mezzo piede. *Semipedalis, & hoc le*. Od poo noghe. Mantenerli in punta de' piedi. *In digitos confidere*. Statti na parste. Uprjetise na parste. Star in piedi. *Sto, stat*. Statti na noghe. Alzarsi in piedi. *Assurgo, gir*. Ufđighnutise. Ustatti na noghe. Podighnutise, disćemse, dighnuadsamse. Alzare in piedi. *Erigo, gir*. Dighnuti na noghe. Metter il piede fuor di casa. *Efferre pedem domo*. Pöstupiti i kuchie. Piedi, cavalletti del letto. *Lituli fulera*. Kognizi od posteglie. Stolichi od odra. Chi non ha piedi. *Apud, podis*. m. Ecf nogaa. Chi ha un piede solo. *Unipes, p-dis*. Jednönöfciaz, scza. m. Jednönogh, ga, go. Chi ha i piedi forti. *Loripes, pedis*. m. Krivönogh, ga, go. Chi ha due piedi. *Bipes, pedis*. Dvönogh, ga, go. Chi ha tre piedi. *Tripes, pedis*. Trönogh, ga, go; illi trönogh, ga, go. Trönöfciaz, za. m. Chi ha quattro piedi. *Quadrupes, p-dis*. m. Cttverönogh, ga, go. Chi ha molti piedi. *Multipes, pedis*. m. Od vele nogaa. S' vele nogaa. Stroppiato d' uno, o due piedi. *Pede altero, vel utroque captus*. Hrom jednóm, illi objema nogami. Mal di piede. *Pedum adversa valetudo*. Nëmoch u nogah. Nogöbol, li. f. Chi ha male a' piedi. *Pedibus ager*. Tko bolnie nogami. Nëmochian u nogah. Nogöbolan, bolna, bolno. Chi ha piedi veloci. *Celeripes, pedis*. Baršönogh, ga, go. Chi ha l' ali alli piedi. *Alipes, p-dis*. Tko ima krilate noghe. Tko nosi krila na nogah. Krilat u nogah. Krilönogh, ga, go. Chi ha cento piedi. *Centipes, pedis*. Stömogh, ga, go. Chi ha piedi tardi. *Tardipes, p-dis*. Trom u nogah. Tromast, sta. m. Chi ha i piedi sottili. *Gracilipes, pedis*. Tanziaeh nogaa. Tankönogh, ga, go. Chi ha i piedi grossi. *Craffipes, p-dis*. Debelieh nogaa. Debeo u nogah. Deblönogh, ga, go. A piedi calzati. *Velatus pedibus*. Obuvenima nogami. A piedi. *Pedibus*. Na nogah. Pefciae. Piefc.

Vecchie rjetaa piete prigafib Gte. Ragn. Rasl. A piedi scalzi. *Nudis pedibus*. Bosönogo. Bosönogh.

A tko gre borönogh gladi dratja rva nice,

Ragn. Rasl. A piedi a dietro. *Avertis plantis*. Nogami nãfada. Piedi colle dita. *Peder digitati*. Noghe rajdigliene na parste. Piedi d' avanti negli animali. *Pedes primi*. Predgne noghe. S' pried noghe. *Spredgne noghe*. Piedi di dietro. *Pedes posteriores*. sadgne noghe.

Piedestallo, pietra che sta sotto al dado sul quale posa la colonna. *Stylebata, ta. f.* Pödstupje, pia. n.

Piedino, e pieduccio. *Per pusillus*. Nosciza, ze. f.

Piega. V. Piegatura.

Piegamento, torcimento, il torcere, o piegare, inteso di cosa, che si volge senza romperli. *Flexio, mis. f.* Ukrivljegne, gna. n. Naghibagne, gna. n. Skucegne, gna. n.

Piegare, torcere una cosa senza romperla. *Flecto, flectis*. sghibati, bgljam, badsam. Ughnuti, ughibam, nghnuösam. *Ughni scilicet oborno*. Band. Ughibati, bam, badsam. Prighnuti, ghibam, ghnuösam. Prighibati, ghibgljem, badsam. Uvinuti gnujem, nuösam. Skloniti, sklagnam, nid. sam. Skuciti, cjujem, ciosam. Nakuciti, cjujem, ciosam. Piegare, far piega, radoppiare, inteso di carta, tela &c. *Plico, cas.* sghibati, bgljem, badsam. Saghnuti, saghibgljem, ghnuösam. Piegare, muovere il cuore, la volontà. *Flecto, fis.* Prighnuti, ghibam, ghnuösam farze, vogliu &c.

On videchi da nèmore

Sarze prighnuti ghib kameno. Palm. Chr. Skuciti, cjujem, ciosam. Skloniti farze. Ganuti farze, nivam, nuösam. Piegarsi, arrendersi, volgersi senza romperli. *Flector, eris*. Uvinutise. sghibatise. Ughnutise. Prighnutise. Prighibatise. Sklonitise. Skucitise. Nakucitise. Piegarsi, muoversi con prieghi. *Flecti precibus*. Ganutise, illi prighnutise na molbe. Skucitise na molbe. Sklonitise na molbe.

Hümo, tergä mi molimo,

Da na millos sarze skloni. Palm. Chr.

Na pravdnjeh sarze skucj. Palm. Chr.

Piegarsi sotto il peso. *Sub pondere incurvari*. Niciti, nicim, ciosam.

Piegato, add. *Inclinatus, incurvatus, ta, tum*. Naghnut, ta, to. Uvinut, uta, uto. Prighnut, ta, to. Piegato, torto senza romperli. *Curvatus, ta, tum*. Ughnut, uta, uto. Uvinut, uta, uto. Skucen, na,

na, no. Prighnut, uta, uto. Piegato, inteso di tela, carta, e simili. *Complicatus*, *ta*, *sum*. fghiban, na, no. Saghnut, uta, uto.

Piegatdra, il piegare inteso di carta, tela, e simili. *Plicatura*, *ra*. f. Ghib, ba. m. Ghibagne, gna. n.

Vjelijim ghibom zjedignenu, &c. Palm. Chr. Piegatura della gamba sotto il ginocchio. *Poples*, *tis*. m. Pòdkogljéniza, ze. f. Pòdkogljeno, na. n.

Pieghévole, arrendevoles, che facilmente si piega. *Flexibilis*, & *hoc* *le*. Prighibgliv, va, vo. Skloniv, va, vo. Pieghévole, atto ad esser piegato, inteso di carta, e simili. *Placabilis*, & *hoc* *le*. Prighibgliv, va, vo.

Piegiàre. V. Sicurtà.

Piegiària. V. Sicurtà.

Pieggio. *Fideijussor*, *ris*. m. Jamaz, mza. m. *U vjeru nđavam*, jamàze nđbitam.

Darfc. Rasl. Proverb. Jamaz plataz. Chi entra mallevadore, entra pagatore. Pòruk, ka. m.

Piègo. V. Plico.

Piemonte, provinc. dell' Italia. *Gallia subalpina*. Piemont, nta. m. Pòdalpinska darčjava. Alpinski pòdgorje.

Pièna, sust. aumento d'acqua. *Diluvies*, *vies*. f. Poplaviza, ze. f.

Pienamente, avv. a pieno. *Plene*. Pòdpunno. *Mi nāpunno sāvvađljujemo na rvc dare Gospodinu Rogu*, Kom. Punno. Varhovito. Nāpunno.

Srečke gnegove, i nđrečke.

Nāpunndzam skafat spravn. Osm. Più pienamente, comp. *Plenius*. Pòdpunjie. Varhovitje.

Pienczza, sust. l' astratto di pieno. *Plenitudo*, *niz*. f. Punnos, fi. f. Pòdpunnos, fi. f. Ispunnos, fi. f.

Pienissimamente. *Plenissime*. Prlpunno. sadošta. Prlvarhovito, Najvarhovitje.

Pienissimo. *Plenissimus*, *ma*, *um*. Prlpunni, na, no. Najpunnji, ia, ie. Prlvarhovitji, tjia, tjie. Najvarhovitji, tjia, tjie.

Pièno, sust. empitura. *Factum*, *ti*. n. Nadedba, be. f.

Pieno, add. *Plenus*, *na*, *num*. Pun, na, no. Pòdpun, nna, nno. Varhovit, ta, to. Mezzo pieno. *Semiplenus*, *na*, *num*. Pòdpun, nna, nno. Più pieno. *Plenior*, & *hoc* *us*. Punnji, jia, jie. Varhovitji, ia, ie. Pieno, satollo. V. Sazio. Pieno, inteso di grano. V. Maturato. A pieno.

Satis. Dofa. sadošta. sadvogljno.

Pietà, virtù, che rende il debito culto alla patria, genitori, e parenti. *Pietas*, *tatis*. f. Millos, fi. f. Millòtvornos, fi. f. Millòprighnutje, tjia. n. Milloktivos, fi. f. Pietà, religiosità, divozione. *Religio*, *niz*. f. Bogòščovnos, fi. f. Bogòščovje, vja. n. Bogòđljubnos, fi. f. Bogòđmillos, fi. f. Pietà, compassione. V. Misericordia.

Pietoso, che ha pietà. *Pius*, *ia*, *um*. Milloktiv, va, vo. Millofardan, dna, dno. Millòtvorni, na, no. Millòtvoraz, rza. m. Millòtvornik, ika. m. Più pietoso. *Misericordior*, & *hoc* *us*. Milloktivji. Millofardnji. Millòtvornji, ia, ie.

Pietra, sasso. *Lapis*, *dis*. m. Stjena, ne. f. Kamen, na. m. Kam, mena. m. Kami, mena. m. Pietra angolare. *Lapis angularis*. Nuglòkami, mena. m. Pietra concia. *Lapis politus*. Kami od liza. Licjast kami. Pietra d'arrotare. *Cos*, *cotis*. f. Brus, ia. m. Ofèrdio, la. m. Pietra preziosa. *Gemma*, *ma*. Draghi kami. Draghi kamenak.

U kamenu dragu obolo

Sunze sjamū varbu ecla. Osm. Bogati kamenak, enka. m.

Varb kamenaka svim bogata

Siva perja trepti kiza. Osm. Pietra focaja. *Pyrites*, *tis*. m. Kremen, na. m. Kam kremen. Luogo di pietre focaje. *Pyritibus plenus*. Kremenit, ta, to. Pietra da far macine da molino. *Lapis molaris*. scjarvagni kami. Pietra suga. *Lapis bibulus*. Plovuchi kamen. Stjena plovuchiza. Plovuchjaz, ehza. m. Klam plutaz. Pietra, o calcolo, che si genera nelle reni, e nella vesica. *Calculus*, *li*. m. Kamen, na. m. Chi patisce di mal di pietra. *Calculusus*, *sa*, *sum*. Tko pati od kamena. Bolan od kamena, od flanka. Pietra sagra, sopra la quale si celebra. *Sacra ara mobilis*. Otarne mochi. Pietra calamita. V. Calamita. Pietra composta. *Lapis pallidus*. Kami slofenci, illi slofenci kami. Pietra da sepolcri. *Lapis sepulchralis*. Ukopni kami. Grobna ploča. Pietra di paragome da provar i metalli. *Lapis lydius*. Kamen kufcenik. Kamen od ogbleda. Pietra diafana, o trasparente. *Lapis specularis*. Profrini kamen. Profranci kami. Attenente a pietra. *Lapidarius*, *ria*, *um*. Kameniski, ka, ko.

Pietrella, pietruccia. *Lapillus*, *li*. m. Kamenak, nka. in.

Ovi dan primilli, ki strati me trude,
Kamenak da bili bilješit vjik budde.
 Ragn. Glibub. Kamiciak, cka. m. Stjenci-
 za, ze. f.

Pietroso. V. Saffso.

Pievano. V. Parrocchiano.

Pievé. V. Parrocchia.

Piffera. V. Piva.

Piffero, suonator di piva. *Tibicen, nist, m.*

Sviralar, ragoza. m. Svirar, rza. m. Svir-
 lar, ra. m. Glumaz, rza. m.

Pigionale, quegli, che tiene, ed abita casa
 a pignore. *Inquilinus, ni. m.* Najmalaz,
 maoza. m.

Pigione, cioè prezzo, o pagamento della
 pignore. *Locarium, vii. m.* Najam, jma.
 m.

Pigliamofche, uccello. *Muscicapa, pa. m.*
 Muhölovaz, lovaz. m.

Pigliare, prendere, proprio delle mani, o
 d'altro simile. *Capio, pis.* Primiti, mam,
 midam. Ufeti, sumam, ufedam. Vafeti,
 fimgliem, vafedam.

I svoj vafmi krife na rame, Palm. Chr.
 Hvatiti, tam, tadam. Uhvati, hvatam,
 uhvatidam. Hitati, tam, tadam.

A své putii def obrane,
sa inib bitar, šaje odluka. Osm. Uhit-
 ti, uhitam, tidam. Pigliare, o far radi-
 ci. *Comprehendo, dis.* Primatise, primam-
 se, maosamse. Primitise, mamse, midamse.
 Puhtiti seile. Ukorjenitise. Uscilitise,
 livamse, liosamse. V. Radicare, barbare.
 Pigliar l' assunto. *Suscipere aliquid.* Priati
 nase, primam, priadam posao. Ufeti nase,
 pridase. Pigliar danari ad interesse.
Pecuniam favori sumere. Ufeti piene se na
 dobitak. Pigliar forze. *Confirmare se.* O-
 poravgljatise, gljamse, oporavidsamse.
 Oporavitise, ravgljamse, vidsamse. Opo-
 javitise, avglvamse, vidsamse. Pojmiti
 snagu, pojmgliem, midam: V. Rinveni-
 re. Figliare spesso. *Acceptio, sas.* Prima-
 ti, mam, maosam. Pigliar per moglie.
 V. Maritare. Pigliar per maestro. *Magi-
 strum capere.* Ufeti sa meštra, sa ucite-
 glja. Pigliare per i capelli. *Involare in
 capillum.* Uhititi fa kose. Pigliare a far
 qualche opera. *Redimere opus.* Stavise
 na koju švar. Pigliar terra. V. Appro-
 dare. Pigliar per bocca, cioè pigliar me-
 dicamento in cibo, o bevanda. *Per super-
 na sumere.* Ufeti po usta. Pigliar il parti-
 to. V. Partito. Pigliar inimicizia. V. Ini-
 quicarsi. Pigliar in bene, o in buona par-

te. *In bonam partem accipere.* fa dobro,
 alli u dobro primiti. V. Accettare.

Swisse u dobro od gnib prima. Palm. Chr.
 Pigliar in male, o a traverso. *In malam
 partem accipere.* Primiti fa slo, illi u slo.
 V. Aver a male. U cengodi nepristati-
 tkomu k'flu, illi na slo.

*Ma Bratjo, uogljn vas k'šdaji neprista-
 je.* Tir. Neprimiti u safor. Nešafreti šito,
 alli u cemu. Non pigliar in male.

..... nemajmi to safret.

Ermite nemore fa vaddi šjeh gljudji. Scisc.
 Pigliar partito. V. Partito. Pigliar a sde-
 gno, sdegnarsi. V. Sdegnare. Pigliar fa-
 stidio, affiggerfi. V. Affiggere. Pigliar
 a gara. V. Gara. Pigliar con furia. V.
 Afferrare. Pigliar impestito. V. Pestito.
 Pigliar affitto. V. Affittare. Pigliar ad u-
 sura. V. Usura. Pigliar animo. V. Ani-
 mo. Pigliar fresco, rinfrescarsi. V. Rin-
 frescare. Pigliar fiato. V. Respirare. Fi-
 gliar informazione, informarsi. V. Infor-
 mare. Pigliar di peso. *Sublimem arripere.*
 Uhititi na podigh. Podbiti, bijam, bi-
 dam. Pigliar il possesso. V. Possessione.
 Pigliar esempio. V. Esempio. Pigliar la
 fuga. V. Fuggire. Pigliar prigione. V.
 Carcerare. Pigliar in parola. V. Parola.
 Pigliar in fretta. *Corripere.* Ufeti barso.
 Uhititi barso. Sgrabit, bim, biosam. Pi-
 gliar di nascosto. *Surripere.* Ufeti potaj-
 no. Ufeti ukradom. Ukraštiti, dam, ad-
 sam. Pigliar un libro in mano. *In manu
 librum sumere.* Ufeti kgnighe u ruku.
 Ufeti like u ruku. Pigliar la penna. *Ca-
 lamum manu prehendere.* Ufeti pero u ru-
 ku. Pigliarlo, se è tuo. *Si tuus est, habens
 tibi.* Ufmgā, akdje tvoj. Non so che
 partito mi pigliare. *Quid faciam, nescio.*
 Nešnam kogāse švjetta darščjati. Nešnam
 koju odluku šljediti. Pigliar porto, entra-
 re, fermarsi nel porto. *In portum intro-
 ire.* Uhitit luku. Ufetiit u luku. Mi piglio
 molta pena della tua salute. *Me valde
 habet sollicitum tua valetudo.* Mnogōsam
 muccjan raddi tvoga šravglja. Došta mi-
 slim o tvomu šravglju. Doštase muccim
 zječhja tvoga šravglja. Stette due giorni
 senza pigliar niente. *Ididum cibo se absti-
 nuit.* Proščlisa dva dni, dà nje niščiz
 okufio, alli ufo.

Pigliato. *Captus, pta, ptum.* Uhitjen. Uh-
 vatjen. Primgljen, na, no. Ufet, eta,
 etc.

Pignfo, nome di gente circa il Gange, la
 quale

quale d'altezza non passa tre cubiti. *Pyment*, *mei*. m. Patugljak, gika. m. Magnak, goka. m. Sapartak, tka. m.

Pigna, frutto del pino. *Nux pinea*. Pign, gna. m.

Pignatta, pentola, vaso di terra, o di rame, dove si cuociono le vivande. *Olla*, *la*. f. Lonaz, lonza. m. Pignatta di terra. *Olla fidilis*. Lonaz od fenghe. Di pignatta, o pertinente a pignatta. *Ollaris*, *& hoc* re. Lonacki, ka, ko.

Pignattajo, colui, che fa pignatte. *Figulus*, *li*. m. Lonciar, ra. m. Di pignattajo, o pertinente a pignattajo. *Figuli*. Lonciar-ski, ka, ko. Lonciarov, va, vo. v. g. Sud lonciarov.

Pignattino, pentolino. *Ollula*, *la*. f. Lopcich, chja. m.

Pignocciata. V. Pinocchiata.

Pignolo. V. Pinocchio.

Pigramente, con pigrizia. *Pigre*. Ljeno. Lotro. Tromo. Più pigramente. *Pigrius*. Ljenjie. Lotrije. Tromjcie.

Pigrissimamente. *Pigerrime*. Prljenjo, Priletro. Priltromo.

Pigrissimo, add. *Pigerrimus*, *ma*, *mum*. Prljenjo, na, no. Najljenji, njia, njie. Najtromji, mija, mije.

Pigrizia, infingardaggine. *Pigritia*, *tia*. f. Ljenos, si. f. Lotroivo, ilva. n. Lotrina, ne. f. Tromnos, si. f. Per pigrizia. *Pigritia*. Od ljenosti. fa ljenos.

Pigro, add. poltrone, infingardo. *Piger*, *gra*, *grum*. Ljen, ena, eno. Trom, ma, mo. Lotar, tra, tro. Ljenaz, od ljenja. m. Più pigro. *Pigrior*, *& hoc* sus. Ljenji, njia, njie. Tromji, mija, mije, Lotrji, trjia, trjie. Diventar pigro. V. Impoltronire.

Piissimamente, e pietosissimamente. *Piissime*. Primillostivo. Najmillostivje. Primillotvorno.

Piissimo, sommamente pio. *Piissimus*, *ma*, *mum*. Najmillostivji, vja, vjie. Primillotiv, va, vo.

Pila, per pignatta. V. Pignatta. Pila d'acqua santa. *Pila aqua lustralis*. Kropioniza, ze. f. Karšajka, ke. f. Pila, vaso di pietra. *Pila*, *la*. f. Kameniza, ze. f.

Pilastrello, dim. pilastro piccolo. *Pila exigua*. Stupich, chja. m.

Pilastro, colonna piana, sopra della quale posano i fianchi dell'arco. *Pila*, *ta*. f. Stup, pa. m.

Gvozdje miri, *gvozdje podi*,

Stupi, i usata od *gvozdju*. *Qlen*. Pila-siro di mattone. *Pila lateritia*. Stup od opekaa.

Pillola, pallottina medicinale. *Catapodium*, *tii*. u. Ljeno farno.

Piloto. V. Pedotto.

Pilottare, aspergere di lardo infiammato la carne atrofiata. *Candenti lardo aspergere*. *Nakapiti lardom*.

Pimmo. V. Pimeo.

Pimpinella, erba. *Pimpinella*, *la*. f. Digniza, ze. f. Jarcia trava.

Pina, sceme del pino. V. Pinocchio.

Pineta, o pineto, selva di pini. *Pinetum*, *ti*. n. Borovishe, scla. n. Borje, rja. n. Borishe, rja. n.

Pingere, dipingere. *Pingo*, *gi*. Slikovati, kujem, vadam. Pisati, scem, obam. U-pisati, pisem, opisam.

Mosceit veb' u prav, da veb' sja od smje.

Djetetom tko Gjubav bira naprije. Ragn-Glub.

Dak ti pisat bit toga moč veliku, *Kogasi vadi uvel bpirat prihtu*. Luk.

Pingere in tela. *Pingere in linteo*. Slikovati na postavu.

Pino, arbore poto. *Pinus*, *ni*. f. Bor, ra. m. Pino salvatico. *Pinaster*, *sri*. m. Divji bor. Di pino. *Pinus*, *nea*, *neus*. Borov, va, vo. Chi porta, o produce pini. *Pinifer*, *ra*, *rum*. Borovit, ra, to. Borjem plodan. Legno di pino. *Pini lignum*. Borovina, ne. f.

Pinocchiata, vivanda di zuccaro con pinocchi dentro. *Pinus saccharis*. Pignuli zabarom facigneni. Zahar, ra; significa zuccaro, come al suo luogo.

Pinocchio, seme del pino detto pignolo. *Nucis pinca nucleus*. Fignuo, gnula. m.

Pinto, dipinto. *Pictus*, *cha*, *clum*. Napisan, na, no.

Star obras kigodi napisan kdm marti, *Vidjetim se godi*. Tit.

Pinzochera, donna, che sta nel secolo, e porta abito religioso. *Secularis religione vestita*. Kaludriza netafvorena. Damma netafvorena. Majurita, ze. f. V. Balis.

Pio, religioso, devoto. *Pius*, *pia*, *paum*. Bogdomi, milla, millo. Bogodovni, na, no. *Bogostovni molitvam* &c. Alb. Bogodostovni, vna, vno. *Cedam Bogostovni vnu* &c. Alb. Bogodostechi, chja, chje. Bogodostov, ovza. m. Bogodastnik, ika. m. Pio, pietoso, che ha pietà. V. Pietoso.

foi. Pio, per religioso. V. Religioso. Di-
voto.
Pioggetta, dim. di pioggia. *Imber tenuis*.
Dafcdm, za. m. Rofa, fe. f. Rofiza, ze.
f. Sitni dafcd.
Pioggia, acqua che viene dal cielo. *Im-
ber, bris. m. Dafc, illi dafcd, feda. m.*
Kifcja, fce. f. V. Bass. ma usata. Dopo
la pioggia. *Ab imbre. fa dafcdm. I fa*
dafcd. Pioggia di sangue. *Imber sangui-
neus*. Karvavi dafcd. Pioggia d'oro. *Im-
ber aureus. flatni dafcd. Di pioggia. Im-
bricius, za. cam. Dafcdiv, va, vo. Pioggia*
con grandine. *Imber grandinosus. Gradni*
dafcd. Pioggia con vento. *Imber vento-
sus. Dafc. s'vetro. Pioggia grande. Im-
ber largus. Obilni dafcd. Pioggia, che*
talora d'estate cadendo brucia, e macchia
le piante. *Imber urens. Zarni, ni. f.*
Sve litine u letum pubi
Prida. Zarni, dajih otima
I gubovu stoku. i mku.
Nisibojnim prugecima. Giorg. Pl. Piog-
gia precipitosa. *Nimbus, bi. m. Naghli*
dafcd. *Plahi dafcd. Pioggia, che viene a*
suo tempo. *Imber temporis. Dafc pri-*
gedni. Dafc na svoje vrijeme. Pioggia su-
bitanea. *Imber subitaneus. Dafcd. neneda-*
ni. Giorno di pioggia. *Dies pluvius. Dan*
dafcdivi. Esset bagnato dalla pioggia. *Ma-*
desit pluvia. Kifnuti, nem, nubsam.
Okifnuti, kifnem, nubsam. Bagnato dal-
la pioggia. *Madesit pluvia. Okifnut,*
nuta, nuto. *Nakifnut, ta, to.*
Piombaggine, specie d'arborescello. *Plumba-*
go, gnia. f. Mikkofda, fede. f.
Piombare. V. Impiombare.
Piombiere, che lavora di piombo. *Plumba-*
rius, vii. m. Olovar, ara. m. Olovela,
cie. m. Ill. barb.
Piombino, strumento di piombo per vedere
la dritture d'alto, e basso. *Perpendicu-*
lum, li. n. Kalamir, ita. m. Nifcian,
fena. m. Terefia, ie. f. Ill. barb. ma que-
sta parola è usata. A piombino, agguistata
mente. *Ad unguem. Skladno. Po terefii*
V. Turca, ma usata.
Piombo, metallo nero. *Plumbum, li. n.*
Olovo, va. n. Di piombo. *Plumbus,*
bea, beum. Olovin, na, no.
... kad tarze voj zila
Serjelome olovnom sta glubavu pritrilj,
Ragn. Ghub. Palla di piombo. *Glanz plum-*
bea. Olovno farno. Olovniza, ze. f.
Pietpetto, luogo piantato di pioppi. *Pegu*

letum, vi. n. Topoliste, fsta. n.
Pioppifero, che produce pioppi. *Populifer,*
va, rum. Plodan topolami.
Pioppo, albero noto. *Populus, li. f. Topo-*
la, le. f. Di pioppo. *Populus, ten, leum.*
Topolov, va, vo. Topolini, na, no.
Legno di pioppo. *Lignum populeum. To-*
polovina, ne. f. Topolina, ne. f.
Piovèrè. *Pluit, pluebat. Dafcdieti, dim,*
didlam. *Rofiti, sum, fidam. Pioviggin-*
re. Finir di pioverè. *Cessare pluviam.*
sdafcditi, sdafcdi, didie. Pioverè den-
tro la casa. *Perpluo, pluit. Kapati, pglie,*
palòje. *Pròkapati, gliva, palòje. Tech,*
tece, teklòje. *Pròtechi, pròtece. pròte-*
klòje. Cominciar a pioverè. *sdafcdieti,*
dafcdi, didie. *sarofiti, rofiva, sliòje;*
dicefi di pioggia minuta.
Vi nebena, blaga, i milla
Rkijom vocom sarofite
Vi oblaz, arebna is trila
Pravodnaga sdafcdite. Palm. Chr.
Piovigginare, pioverè leggermente. *Roro,*
rar. *Pòrafcati, rascia, fcealòje. Pòrofiti,*
rofom, sòsam.
Piovofo, add. che cagiona, o conduce piog-
gia. *Pluvius, via, vium. Dafcdiv, va,*
vo. *Piovofo, add. che abbonda di piog-*
gia. *Pluviosus, fa, sum. Dafcdiv, va, vo.*
Pipire, far la voce del pulcino. *Pipio, pir.*
Piukati, pincem, piukafam.
Pipre, fosi. il pipire. *Fiukagne, gna. n.*
Pipifirello. V. Nottola.
Pipita, special male, che viene sulla punta
della lingua alle galline. *Pipita, ta. f.*
Popita, te. f. Kopita, te. f.
Pipone. V. Mellone.
Pira, rogo, montone di legna accesa. *Ro-*
gur, zi. m. Ogagn, gna. m. Spracniza,
ze. f.
Piramide, mole, o fabbrica altissima, e qua-
drata, larga in fondo, ed acuta in cima.
V. Guglia.
Pirenei, monti, che dividono la Francia
dalla Spagna. *Pyreni montes. Pireneicke*
planiae.
Piretro, sorta d'erba. *Pyritum, tri. n.*
Targog, ga. m.
Pisa, cit. di Toscana. *Pisa, farum. f. pl.*
Pisa, fe. f.
Pisciare. V. Orinare.
Piscina. V. Pelchiera.
Pifello, legume noto. *Pisum, fi. n. Grah*
lofnaz. Fideili scafati. *Pisa siliquis deglu-*
bata. Grah lofnaz isgluselen.

Piside, vaso, in cui si conserva il divin Sacramento. *Pixis, xidus*. Sud sa prislavno-ga Sakramenta. Shraneni sud Tjela Isukaršiova. Bluštro, šva. n. Rit.

Pisso, liquore, o bevanda fatta di polpa di pollo. *Succus pulli*. Kokolcigna mekota istucena. Tuceniza, ze. f.

Pistoja, cit. in Toscana. *Pistoria, ria, f.* Pistoja, je, f.

Pistola, archibuggietto piccolo. *Selopulus, li. m.* Mala pufeka. Samòpalo, la. n.

Korda o bedri, štit o pkehu
Dva na sedlu samòpala. Osm.

Pitale, o cantaro, vaso, dove si fanno i bisogni del corpo. *Scaphium, phis. n.* Sud od fragna. Kantoriza, ze. f.

Pitoccare. *Ofiatum viduum quaritare*. Profiti, profum, šofam od vrataa do vrataa.

Pitocco. V. Mendico.

Pitagora, nome proprio d'uomo. *Pitagoras, ra. m.* Pitagora, re. m.

Pittima, decozione d'aromati per confortare il cuore. *Decollum aromaticum*. Vogne vareno fa sarze pòkriepiti.

Pittore, dipintore. *Pictor, oris. m.* Slikovalaz, vaoza. m. Pisaz, fza. m.

Alli jore najliscie katòje isbrat morh'

U piza, bi pize, pòmasti, koje boeh'.

Scisc. Di pittore, o da pittore, add. *Pictorius, ra, rium.* Slikovni, na, no. Pisacni, cna, cno.

Pittura. *Pictura, ra. f.* Slikovagne, gna. n. Slikòtvoršvo, šva. n. Pittura tessuta.

Pictura textilis. Slikovagne tkano. Chiari, e scuri della pittura. *Pictura luminosa, & umbra*. Svetlosti, i sienna u pisackomu slikovagnu.

Pittura in tavole. *Tabula picta*. Slikovagne na zhi, illi na dazki, alli na šlizi.

Più, riferito a numero. v. g. Più di cento persone. Viſce, alli veehje od što gludji.

Più degli altri. *Pro alius*. Nad inem. Vazh inieh.

..... mogže blasen rjet,

I varhu svakaga samir. n na taj svet.

Nal. Più grande. V. Maggiore. Fer lo più, per ordinario. *Plurimum*. Mallo ne švekh. V. Ordinarimente. Più volte.

Complures. Vechèkrat. Mòdkrat. Mnogo putaa. Un poco più. *Plusculum*. Mallo veehje. tiù del dovere. *Plus aquo*.

Veehje negde pravvo. Più, e meno. *Plus, minus*. Veehje, magnèli / Pustotie. Pòtut. Erre. Farvo. Esser da più. V. Superare. Più che mai. *Us cum maxime*.

Veehje nego ighda. Alquanto più. *Paulo plus*. Pòvechje. Mallo veehje. Più che troppo. *Nimio plus*. Veehje nego od viſce. Al più. *Ad summum*. Najvechje, sa najvechje. Più là. *Uterius*. Daglie. Veehje put onamo. Di più. V. Avvantaggio.

Piva, strumento musicale. *Tibia, bia, f.* Svardoniza, ze. f. Sviroka, ke. f. Svirala, le. f. Surla, le. f. Questa voce significa piva rustica di canna. Sonar la piva. *Tibia canere*. Sviriti u sviroku. Cantar a suon di piva. *Versus fundere ad tibiam*. Pjevatì us sviroku. Pjevatì pod sviroku. Piva coll'otre. *Tabia utriculari*. Mjesnize, mizza. f. pl. Dipli, diplaa. f. pl.

Piviale, paramento sacerdotale, o Vescovile. *Amiculum pontificale*. Pòvetiteglski plašč. Pòvetnicki plašč.

Piuma, penna più fina degli uccelli. *Pluma, ma. f.* Mèkòperje, ria. n. Mah, ha. m. Di piuma, add. *Plumens, mea, meum*. Ferni, na, no. Pereni, na, no. Coperto di piume. *Plumatus, ta, tum*, Perjati, riata, rjato. Far. o metter le piume. *Plumefco, fcs*. Oditise perjem. Niknuti perje tkomu.

Piumaccio. V. Guanciaie.

Piumetta. *Plumula, la. f.* Ferze, za. n. Ferize, za. n.

Pizza. V. Focaccia.

Pizzicare. *Vello, lis*. Uštinuti, gnivam, nušfam. Ščipati, ščipgljem, pašfam.

U ighri ščipgljem. gòdnore prigodi. Tir. Pizzicare spesso. *Vellico, cas*. Uščinivati, nivam, nivòfam.

Pizzicare, suſt. il pizzicare. *Vellicatio, nis. f.* Ščipagne, gna. n. Uščinutje, tja. n.

Pizzicarolo, quegli, che vende salame, caſcio ec. *Salamentarius, ris. m.* Prodavalaz, illi priprodavalaz od slaninaa. m. Pro-

davalira od slaninaa. f.

Pizzicato. *Vellicatus, ta, tum*. Uščinut, nuta, nuto. Ščipan, pana, pano.

Pizzicheria, luogo, dove si vendono salumi, formaggi, e simili. *Salamentaria taberna*. Prodaoniza od slaninaa.

Pizzico. *Vellicatus, tus. m.* Ščipagne. gna. n. Uščinutje, tja. n. Cen pizzici, o pizzicando. *Vellicatio*. Ščipauchi. Piz-

zico di farina, o d'altro, che si fa con due dita. *Forma duobus, vel tribus digi-*

tis apprehensa. Ščip, ščipa. m. Uščipak, pka. m.

Pizzicóre, prurito, come fa la sogna, e simile. Prurigo, ginis. f. Srab, ba. m. Srabesc, besca. m. V. Bais. Aver pizzicóre, o prurito. Prurio, ris. Sarbjeti, blimè, bielmè. v. g. Sarbimè ruka.

Placabile, add. atto ad *esser placato*. *Placabilis*, & *hoc* le. *Utasciv*, *sciva*, *scivo*. *Utjesciv*, *sciva*, *scivo*. *Tjesciv*, *sciva*, *scivo*. *Nèutasciv*, *sciva*, *scivo*. *Nèutjesciv*, *sciva*, *scivo*: *implacabile*.

Placabilità. *Placabilitas*, *ris. f.* *Utascivos*,
fig. f. *Utascivos*, *fig. f.*

Placamento. *Placatio*, nit. f. Utjelcegne,
gna. n. Tjelcegne. gna. n.

Placante, chi placa. *Placans*, *antis*. Utjescitegl, glja. m. Utajscitegl, glja. m. Utjescmik, nika. m.

Thacare . *Placo, cas* . *Taſciti* , ſcim , taſci-
ſam . *Utaſciti* , taſcim , ūtaſciſam . *Treſci-*
ti , ſcim , treſciſam . *Uteſciti* , treſcim ,
ūtreſciſam . *Smiriti* , rivam , ſmiriſam .
Udobrovgoliti , glujem , vogliſam . *Plac-*
carſi . *Placor, carſi* . *Utaſcitiſe* , ſciſamſe ,
ūtaſciſamſe . *Uteſcitiſe* , ſciſamſe , ūreſ-
ciſamſe . *Udobrovgolitiſe* , glujemſe ,
vogliſamſe .

Placato. *Placatus*, *ta*, *tum*. Utaſcen, *na*,
no. Smiren, *na*, no. Udobròvogljen,
vogliena, voglieno.

Placidamente. Placide. Tiho.
Tiho garmi trjes oboli, &c. Palm. Chr.
Ut scno. Mirno.

Placido, piacevole. Placidus, da, dum.
Tih, tiha, tiho. Miran, mirna, mirho.
Pokojni, na, no. Pokojan, ojna, ojno.
Vi brabreni, i pokojni

Pogarghjuite sve veselo . Palm. Chr. Più
placido . Placidior , & hoc ut . Tiscji , scjia,
scjie . Mirnji , njia , nije .

Plataneto, selva di platani. *Platanetum*, ti.
n. Miesto iavorim pòsadicno.

Platano. *Platanus*, n. f. Javor, ra. m.
Pod granatni javor pade. Zork.
Gibi sred vodi medenoj
Medenu njen cini javor. Gljub.
... slovinste sve vile
Bijahuse pod javor seleni skupile, Ivann.

Di platano. *Plataninus*, na, num. Javor-
ni, na, no. Lepenski, ka, ko. Javorov,
ova, ovo.

Plaudere, ed applaudere. Applaudo, dis.
Klikovati, kujem, vadišam tkoga. Slaviti
u glase. V. Applaudire. Pòhvaliti, ujem,
sladišam.

Plausibile, degno di plauso. *Plausibilis*, &
Tomo II.

boe le. Pòhvagliu, gliva, glivo.

lauso . V. Applauso .

laufóre, colui, che applaude. *Plausfer*, *feris*. m. Klikovalaz, vaoza. m. Hvalitegl, glja. m. Pòhvalitegl, teglja. m.

plástico. V. Carretta. Carro.

laúto, nome proprio d'uomini. *Plantur*,
ti, m. Plauto, ta, n.

plebáglia, la feccia della plebe. *Plebacula*,
la, f. 1/met puka.

*Terme rusena prid svjeto ljudino
Pogarskiva u nđizicni*

Ilmes vukla peticijena. Giote. Pč.

plebe, popolo basso. *Plebs*, bis. f. Puk, ka. m. Mnoſtvo, tva. n. Fautor della plebe. *Plehcula*, la. m. Branitelj, nuka.

plebea, che comincia a intivilire. . Puella
plebeja urbanisorem vitam ducens. Umetni-
za, nize. f. Schmiehliza, ze. f.

Plebéo, add. *Plebejus*, *ja*, *jum*. Sebar, bra.
m. Babugliak, buglika, m.

Plebiscito, legge, o statuto della plebe.
Plebiscitum, *ti*, *n*. Pucki (akon).

Plenilunio, *Plenilunium*, *nis*. n. Усца, р. f. Усца, усца. m. Ill. barb. Рун мисец.

Plettro, archetto della lira. *Plectrum*, tri.
 n. Lucar. 672. M.

Plade, stelle note. *Vergilia*, *liarum*. f. pl.
Vlaſcihi, ſcihiſaa. m. pl.

Plico, piego, dicefi di lettere. *Fasciculus*,
fi. m. Rukovet, veti. m. famotaj, taja
knigaa, m.

Plinio, nome proprio d'uomo. *Plinius*,
iii, m. Plinio, nia, m.

Plurale. *Pluralis*, *lc.* Broj od vechje. In plurale, nel numero di più. *Pluraliter*. U broju od vechje.

Plutarco, nome proprio d'uomini. *Plutar*
cus, *chi*, *m*. Plutarko, *ka*, *m*.

Plutone, Re dell' Inferno, secondo le favole. *Dis*, *Ditis*, m. Pluton, tona. m. Kragl pakelieni.

Po, fium. noto. *Padur*, di. m. Pad, pada
m. Pad rieka.

Pochettino, un pochettino innanzi, riferito
a tempo. *Paulo ante*. Mallo prie. *Sa*
fad. Un pochettino dopo. *Paulum post*.
Mallo poslie. Mallo dotie.

Pochezza, l'astratto di poco. *Exiguitas*
tatis. f. Malina, ne. f.

Pochissimo, add. *Paucissimus*, *ma*, *mum*
Bismalli malla malle

Pochissimo, avv. *Perparum*. Prem mallo.

Poco, tutt. Exigu
(colla. Incl.

Er istam; ostaje segle tufena sivota,
Tvojdm skoncjaje na preciju sramota.
 Nal. V. Pochezza.

Poco, add. *Paucus*, *ca*, *cum*. Malli. mal-
 la, mallo. Molto poco. *Perpaucus*, *ca*,
cum. Prem malli, prem malla, prem mallo.
 Poco, avv. *Parum*. Mallo. Per poco. *Vix*.
 O mallu. Un poco più. *Paulusculum*. Mallo
 vecchie. Quanto poco, o piccolo li sia.
Quantuluscumque. Kolikòdmudrago mallo.
 Kolikòdmudrago mallo. Poco dopo che.
Paulo postquam. Mallo poslie negh. A poco
 a poco. *Sensim*. Mallo po mallo. Po mal-
 lo po mallo.

Garnuchi ovato po mallo po mallo &c.
 Nal. Da poco in qua. *Paucis ab hinc die-*
bus. Mallo nàsd. Od mallo vremana.
 Od mallo do sad. Poco mancò che. *Paul-*
um defuit quin. Mallo dāne. fa mallo. v. g.
 fa mallo nbji ubjen. O mallu. Mallo
 magne negh.

Podàgra. *Podagra*, gre. f. Boles u scglja-
 nich.

Podagroso. *Podager*, gri. m. Bolan u scglja-
 nich.

Podère, possessione. *Pradium*, dii. n. Basc-
 tina, ne. f.

Poderetto, possessione piccola. *Pradiolum*,
 li. n. Basciniza, ze. f.

Podestà. V. Governatore.

Podestria, officio di Podestà. *Pratura*, ra.
 f. Suudivo, tva. n. Vladagne, gna. n.

Podolia, provinc. di Polonia. *Podolia*. Po-
 doglska femglja.

Sua Podoglska femglja, i Russa. &c. Osm.
 Podogljje, oglja. n.

Pak uprjecj pur Podogljja. Osm.
Budduch' prascio sve Podogljje, Osm.

Poema, parte della Poesia. *Poema*, *matris*.
 n. Pjesan, fmi, f. Spievagne, gna. n. Com-
 ponere un Poema. *Poema componere*. Slo-

scitti, illi spjevati pjesan.

Poemetto, poema piccolo. *Poematum*, tii.
 n. Pjesanza, ze. f.

Poesia. *Poesis*. Pjesnistvo, tva. n. Pripje-
 vagne, agna. n. *sa usmnofcit Slovisko*

pjesnistvo, Gjorg. Salm. Nad. Pjagne,
 egna. n. Poesia, o poesie amorose. *Poesis*

amatoria. Gljuvene pjesni. Gljuveno pjes-
 nistvo. Pripievagne gljubavi.

Poeta, compositor di poem. *Poeta*, sa. m.
 Pjevalaz, vacza. m. Pjesnik, nika. m.

Spievaz, vza m.

Sasi: pak la bratno tac pjesni cignasce,
Da spjeze sve lasno dobili mogasce.

Ragn. Rast. Spjevalaz, vaoza. m.

Tjem, spjevzi, pjesnima spjevalaz stvorte
cjasz. Ragn. Rast. Pjesnivaz, nizva. m.

Od kole ti umrije, pjesnivoce, is koga
Kladenaz vridni vri od snagna svatega.

Ragn. Rast.

Ovdje prilika pjesnivoza, ka na svit

Nascega jefisa bote cjasz objavis. Luk.

Poetare, lar poesia. *Poetar*, *taris*. Pjevati,
 vam, vadšam.

Poetessa. *Poetria*, *tria*. f. Pjevaliza, ze. f.

Poeticamente. *Poetice*. Pjesnicki. Na pjesni-
 cku. Na nacin od pjesnika. Pjevalacki.

Poetico. *Poeticus*, *ca*, *cum*. Pjesnicki, ka,
 ko.

Poggiare. V. Appoggiare.

Poggio, murello da sedere. *Sedile*, *lis*. n.
 Gradjeno sjediste. Miraz fa sjestit. Pi-
 gjuo, gjuia. m. V. Basi. ma isata.

Poggiuolo, cioè luogo eminente sporto in
 fuori della casa. *Menisum*, ni. n. Pro-

forisite, seta. n. Cjardak, daka. ill.

Poi. V. Da poi. E poi? *Quid tum postea?*
 A pak? A poslie? Scto poslie?

Poichè, particella congiuntiva. *Quandoqui-*
dem. Pokle. Pokoli.

Tum poteli buda sloba

I prjsgnzu sve samani, Palm. Chr. Po-
 kli. Jer. Kada. Kad. v. g. Kad on ho-

chie tako. Poichè egli vuol così. Poichè,
 subito che. *Simulac*. Netom. Cim. Da

poichè. *Postquam*. Odkad.

Pola, o mulachia, uccello noto. *Monedula*.
 Cjavka, ke. f. Cjava, ve. f. sezolka, ke.

f. V. Pol.

Polacco, natural di Polonia. *Polenus*, ni.
 Pogljak, ka. m. Leh, Leha. m. Lescki,

ka, ko; add.

Lescki maci da pojeku, &c. Osm.

Sfo od Zarra bjo de Leha,

I kò Zarra Leha odogje i Osm.

Polcino. V. Pulcino.

Polédra, cioè cavalla, o asina giovanetta.
Equa, vel *asina juvenula*. Ohmiza, mize.

f. Kobiliza, ze. f. Osliza, ze. f.

Jak Ohmiza bjesna, i plaba &c. Palm.

Chr. sedrjebiza, ze. f. sedrjebiza kogns-
 ka &c.

Polédro, si dice dell'asino, cavallo, e mu-
 lo fino alla domatura. *Pullus*, li. m. sedrje-
 baz, bza. m. Ohme, meta. n. sedrib

kognski. sedrib osegli &c.

Poledruccio. *Pullulus*, li. m. sedribcich,
 cichja. m.

Polenta, vivanda di farina bollita. *Polenta*,
ta. f. Kafcia, sce. f.

Poligonsto, erba. *Polygonatum*, ti. n. Par-
degl, deglia. m.

Poligono, sorta d'erba. *Polygonus*. Krupnik,
ika. m.

Polio montano, spezie d'erba. *Polygon*. Ka-
mifciuglja, glje. f.

Polipodio, radice d'erba. *Polypodium*, dii.
n. flatna paprat, od flatne paprati. f.

Polire, per nettare. V. Nettare. Polire,
per mondare. V. Mondare.

Politezza. V. Nettezza. Politezza, aggiu-
statezza. *Elegantia*, tia. f. Urednos, ti.
f. Ugljudnos, ti. f. V. Eleganza.

Politica, scienza, e maniera di governare
città. *Politica*, ca. f. Nauk od vladagna.
Mitrina od vladagna.

Politico, che fa accomodarsi a tutti i tempi.
Cuius scena, ac temporis servitus homo.
Tkôse pridruscja svakomu vremenu. Kol-
lovodja, dje. m. Metaf. Tkôse priklagna
na svacu volju.

Politissimo. *Mundissimus*, ma, mum. Naj-
ugludniji, njia, nie. Najcistiji, tjia, tje.
Prikrasni, sna, suo.

Polito. *Mundus*, da, dum. Uforit, ta, to.
Cift, cifta, cisto. Ugljudan, dua, duo.
Krasni, sna, sno. Narescen, ena, eno.
Non polito. *Immundus*, da, dum. Necist,
sta, sto. Nengljudan, dna, dno. Più po-
lito. *Mundus*, & hoc diu. Cistiji, tjia,
tje. Ugljudniji, njia, njie. Krasniji, njia,
njie. Narescenji, njia, njie. Uforitji,
tjia, tje.

Polizza, breve scrittura in piccola carta.
Schedula, la. f. Pismo, sma. n. šapis, fa.
m. Tesiera, re. f. Ill. barb. Polizza scritta
di propria mano. *Chirographum,ographi*.
n. Rukôpis, pisa. m. Polizza d'accordo.
Syngrapha, pha. f. Pogodno pismo. Pismo
ugovernò. Polizza, passaporto, o paten-
te. *Libellus*, li. m. V. Patente. Polizza
di ricevuta, o quietanza. *Acceptatio*,
nis. f. Pôdpis, pisa. m. Priatje, tjia. n.
Primgljegne šapilano. Polizza di cambio.
Syngrapha transmittenda. Pifino od pro-
mjene.

Polliame, di polli. *Genus gallinaceum*. Le-
ufste, sfoga. m.

Polajo, o pollajo, luogo, dove stanno i
polli. *Gallinarium*, vii. n. Kokofcignak,
gn-ka. m. Kokofcigne mjesto.

Poliarlo, che tiene cura di polli, o mer-
canti di polli. *Pollarius*, vii. m. Koko-

fcjar, fcjara. m.

Pollastra, pollo femmina. *Pullastra*, fra. f.
Pipliza, ze. f.

Pollastrello, pollastro piccolo. *Pullus galli-
nactus*. Piplich, chja. m. Kokotich, ti-
chja. m. Piple, pipleta. n.

Pollastro, pollo giovane. *Pullaster*, fri. m.
Piple, pleta. m. Pivcich, chja. m. V.

Bafs. Kokotich, chja. m.

Pollo, nome generico. *Pullus*, li. m. Piple,
pleta. m.

Polluzione. *Pollutio*, nis. f. Prolitje, tjia.
n. Prolitje od putti. *Kadnosc skomu u znu
prolitje putti bes gnegova grješa*, Kom.

Polmonaccio, polmone grande, o cattivo.
Pulmo magnus. Pluchina, chine. f.

Polmonaria, erba. *Pulmonaria*, ria. f. Pluc-
gnak, aka. m. Gaves, efa. m.

Polmone. *Pulmo*, monis. m. Pluchja, chje.
f. Pluchje, chje. n. Di polmone. *Pulmo-
neus*, nea, neum. Pluchni, chna, chqo.

Od pluchje.

Polo, quei due punti immaginari della sfe-
ra, intorno a quali si volgono i cieli.
Cardo, diuis. m. Ves, vesa. m. Kraj od
svjeta. Darfejava postavljena pod ramien
krajom od svjeta na komare okolice od Ne-
beraa svakdagnem obratjeniem varti, &c.
Giorg. S. Ben. Kolla dva od Neba. Sto-
seer, era.

Kolaju oba na kjeh plaba
Neberade obracjaju. Palm. Chr. Polo

artico. *Cardo cali summus*. Ves gogni.
Kraj sjeverski. Polo antartico, australe.

Polar australis. Ves dogni. Kraj poludgni.

Polonia. *Polonia*, nia. f. Pogljacka feug-
lja. Lefcka kraina. Di Polonia, appa-
tenente a Polonia. *Polonicus*, ca, cum.

Pogljacki, ka, ko.

Damê vojista nêbrojena
Od Pogljacke ruke palla. Osm. Foglski,

ska, sko.

K' Pogliskom Kraglju na dan ovi
Skupiscite kraj Varzejova Osm. Lefcki,

ka, ko.

Isdjegljanib brôje bipaa
Starib Lesc kib Kragljaa gleda. Osm.

Polpa, carne senza osso, e grasso. *Pulpa*,
pa. f. Mekota, kote. f. Mecina, ne. f.

Mehcina, scine. f.

Polpetta, sorte di vivanda. *Pulpula*, la. f.
Stucka, ke. f.

Polpo, pesce. *Polypus*, pi. m. Hobotniza,
nize. f.

Polfo, il moto dell'arteria. *Venarum pul-
sus*.

pus. Dihaviza, ze. f. Treptiviza, ze. f. scila dubatniza. Billo, billa. n. scila dubata. Toccare il polso. *Venarum pulsus attingere*. Obachi billo, alli treptivizu &c. Poltronacéo, gran poltrone. *Valde inert*. Ljencina, ne. m. Le/cjak, scjaka. m. Ljenaz, nza. m. Lotrina, ne. m. Poltrone, cioè da poco. *Ignavus, va, vum*. Ljen, ljena, ljeno. *slocest, sta, sto*. *slocestgnak*, gnaka. m. Hladolefca, sce. f. Poltroneggiare, vivere da poltrone. *Ignavia indulgere*. Ljenitise, nimsa, niosamsa. Usljenitise, gnivamsa, niosamsa. Usloritise, lotrimsa, triosamsa. Lescjati, scim, lescjadšam. Poltroneria, inguardaggine. *Desidia, dia*. Ljenos, nosli. f. Lomostvo, šva. n. slocestivo, šva. n. Poltronefamente, avv. *Desidiosc*. Ljeno. slocesto. Lotro. Polvere. *Pulvis, veris*. Prah, praha. m.

Ustasti gusta praha

U vicino oblak, vide. Palm. Chr. Polvere sottile. *Pulvisculus, li. m.* Prascjak, prascika. m. Polvere d'oro. *Aurea pulvis*. statni prah. Di polvere. *Pulveris, rea, reum*. Prasciv, sciva, scivo. Ridurre in polvere. *Redigere in pulverem*. Obratiti u prah. sbitti u prah.

I daję spraseno na oghnu mi tilo,

I u prah satreno. Elekt. Polvere, mistura per uso dell'archibuggio. *Nitrat pulvisculus*. Bojni prah. Oghneni prah. Aspergere di polvere. *Pulvere conspergere*. Prasciti, prascim, prasciosam. Poluti prahom, posipgliem, posudšam. Naprasciti, scivam, sciosam. Uspasciti, scjuem, sciosam. Pdpasciti, prascim, prasciosam. Asperfo di polvere. *Pulvere conspersus*. Prahom posut. Oprascen, na, no.

Polverino, vasetto da tener la polvere per asciugare lo scritto. *Theca arenaria*. Polipcz, pacja. m.

Polvella. V. Putta.

Pomaro, o pomajo, ripossiglio di pomi. *Pomarium, rii. n.* Vochniza, nize. f.

Pomerania, provinc. di Germania. *Pomerania, nia. f.* Pomeranska datscjava. Pomerania, nie. f.

Pomerano, nativo di Pomerania. Pomeranin, nina. m. Popoli di Pomerania. Pomeran-zi, nazaa. m. pl.

. kú pólscj

Pomeranze, i Kaimb. Osm.

Pométó, luogo d'alberi pomiferi. *Pomarium, rii. n.* Vochifcle, scia. n. Vochgnak, gnaka. m.

Pómice, pietra spongosa. *Pomex, micis. m.* Plovuchiaz, vuchza. m. Kami plovuchi. Kam plutaz. Limare, o polire con pomice. *Pumice, car.* Tarti plovuchzem. Uš pomice, add. *Pumiceni, cea, ceum*. Plovuchni, nri. no.

Pomicoso, add. *Pumicosus, sa, sum*. Plovuchiašt, chiašta, chiašto.

Pomifero, che produce pomi. *Pomifer, ra, rum*. Rodan vochia, alli plodan. Vochjodoran, rodna, dno.

Pomo, frutto d'albero. *Pomum, mi. n.* Jabuka, ke. f. Pomo di buona forte. *Pomum generosum*. Jabuka plemenita. Pomo cadovole, e caduco. *Pomum cadavum*.

Jabuka opadna. Pomo dozzinale. *Pomum gregak*. Sebica jabuka. Pomo non irrigionato. *Pomum acerbum*. Nšrela jabuka.

Jabuka gljuta. Pomo, che presso si guasta. *Pomum fugax*. Jabuka rasciniva. Pomo da riporre. *Pomum conditum*. Hra-

niva jabuka. Pomo temporario. *Pomum praeox*. Rana jabuka. Pomo tardivo. *Pomum serotinum*. Pojna jabuka. Pomo ver-

minoso. *Pomum vermiculosum*. Zaregliva jabuka. Pomo pietroso. *Pomum lapidosum*.

Parfinašta jabuka. Pomo salvatico. *Pomum silvestre*. Divja jabuka. Pomo do-

mestico. *Pomum sativum*. Pitoma jabuka. Pomo assai grosso. *Pomum decumanum*.

Golema jabuka. Pomo da sella. *Ephippomum*. Jabuka od sedla. Unkasc, scja. m.

Ill. barb. Pomo di spada. *Capuli pomum*. Jabuka od macja. Boc, cja. m.

Ne ustavgljate, bocjem lupu,

I u štovorskoj gresne karuzi. Osm.

Pomo d'Adamo, specie d'agrumi. *Malum citrius*. Lumia, mie. f.

Pomo d'oro, sorta di frutto, ed arbuscello. *Malum aureum*. Jabuciza zargljena, ize-

cne. f.

Pompa, apparato d'ostentazione per magnificenza. *Pompa, pa. f.* Ures, ureš, m.

Urešna sprava. Raskofcja pönofita. Hvašta, šte. f. Pompa di mortorio. *Pompa funebri*. Ukopna sprava. Martac-

ures. Pompa de' sacrifici. *Pompa sacrificia*. Pösvetilicna sprava. Pompa nel vestire.

Luxus vestitus. Odichna raskofcja. Dika u odjechjah.

Pompeggiamento, il pompeggiare. *Su ostentatio*. Banegne, gna. n. Hvashtagne, gna. n.

Pom-

Pompegiäre, far pompa. *Seſe oſtentare*. Banitiſe, banimſe, baniòſamſe. Hvaſtati, hvaſtam, hvaſtaòſam. Kociùſe, kociamſe, kociòſamſe. V. Baſs. Pròdavatſe, daòemſe, davaòſamſe. Pompeggiare, per ornarſi. V. Ornare.

Pompegiatòre, quegli, che pompeggia. *Sui oſtentator*. Hvaſtavaz, tavza. m. Ponofnik, nika. m.

Pompegiatrice. *Sui oſtentatrix*. Ponofniza, ze. f. Hvaſaliza, ze. f.

Pompeo, nome proprio d' uomini. *Pompeus, poi*. m. Pompeo, pea. m.

Pompòſo, pieno di pompa. *Pompa plenus*. Pun ſebe. Ponofit, ta, to.

Ponderäre, peſare. V. Peſare. Ponderare, eſaminare una coſa. *Perpendo, dis*. Ràfabrati, birem, ràfabradam. Ràbirati, biram, raòſam. Ràsmisliti, ſcgljujem, miſliòſam. Pròzjeniti, zjegnujem, zjenioſam.

Ponderatò. *Perpenſus, ſa, ſum*. Ràsmiſcgljen, na, no. Pròzjegenen, na, no. Ràfabran, brana, brano.

Ponderazione. *Examen, minis*. n. Ràbiraghe, gna. n. Ràsmiſcgljegne, gna. n. Tròmſcgljegne, gna. n. Con ponderazione, ponderatamente. *Perpenſe*. Ràfabrano. Ràsmiſcgljeno.

Ponente, vento coſì chiamato. *Zephyrus, ri*. m. ſapadgnak, gnaka. m. ſapadni vjezar. Ponente, occidente. *Occident, d n tis*. ſapad, ſapada. m. ſahod Sunza. Ponente di verno. *Occident hyemalis, ſimni ſapad*. Ponente d' eſtate. *Occident aſtizus*. Ljetni ſapad. Da ponente a levante. *Ab occiſu in ortum*. Od ſapada u illok.

Pongolo, o pongello. *Aculeus, li*. m. ſcjaoze, ſcjaoza. m. Oſtan, ana. m.

Ponta di Stagno, promontorio nello Stato di Ragnſa. *Ratana Cberjonſus*. Rat Stonski. Art, arta. m.

Pontaruolo, ſerrette ben puntato. *Stylus acutus*. Artac, tacja. m. Bodac, dacja. m.

Ponte, edificio, che ſi fa per paſſar da un luogo all' altro. *Pons, pontis*. m. Moſt, moſta. m. Arco del ponte. *Arcus pontis*. Okko od moſta.

Od sto okkaa moſt dalece,
Rimſli Ceſar ki proſtire. Oſm. Ponte levatojo. *Pons verſatilis*. Moſt pomicini. Alzare, o levare il ponte. *Pontem detorquere*. Dighnuti moſt. Potegnuti moſt. Tagliar il ponte. *Pontem intercedere*. Priſjechi moſt.

Tomo II.

Pontefice. V. Papa.

Pontellamento, il pontellare. *Fulcrimentum, ti*. n. Podapregne, gna. n. Podporſivo, ſiva. n.

Pontelläre, fermare. *Fulcio, cis*. Podaprijeti, pirem, podaprodam. Podſtapi, pivam, ſtapiòſam.

Nu ne davi prie, negdri

Simulvone podſtapiro. Oſm. ſaprijeti, pirem, ſaprodam. Podrijeti, pirem, podprodam.

Twichjeze Zarſtvo podrijet tako. Oſm. ſaſloniti, ſlagnam, niòſam.

I ti ene maj milli, pokoju ruzjez trudan, ſaſloni tvom krali' occi ruzjem od ruda. Ragn. Gjub.

Pontellatò. *Fulcratus, ta, tum*. Podapart, parta, podaparto. Podapren, ena, eno. Pontello, legno, o altro, con che ſi pontella. *Fulcrum, cri*. n. Podpor, pora. m. ſaſtava, ſaſtave. f. ſapor, ſapora. m.

Ponticello, ponte piccolo. *Ponticulus, li*. m. Moſtich, ſichja. m. Moſt mali.

Ponto. V. Punto.

Pontura, mal di petto, infermità rota. *Morbis pleuriticus*. Bodaz, bodza. m. Protiska, ke. f. Probod, boda. m. Pontura, come di veſpe, api ec. *Aculei veſparum*. Uhod, boda. m.

Pentuto. *Præcutus, ta, tum*. Rataſt, taſta, taſto.

Popolano, ſuſt. dell' ordine del popolo. *Ordinis popularis*. Pucjanu, nina. m.

Popolano, add. di ſetta, e ſazione del popolo. *Popularis, & re*. Pucki, ka, ko.

Popoläre, verbo. *Frequento, tas*. Seliti, lim, liòſam. Nàſeliti, livam, liòſam. Nàpuciti, ciujem, ciòſam. Popolarſi. *Frequentari habitatoribus*. Nàſelitiſe, livamſe, liòſamſe. Nàpucitiſe, ciujemſe, ciòſamſe.

Popolarità. *Popularitas, tis*. f. Pucjanſtvo, ſtva. n.

Popolarmente. *Populariter*. Pucki.

Popolatiſſimo. *Frequentiffimus, ma, mum*. Irinapucen, na, no.

Popolito, e popoloso, diceſi di luogo, che ha molto popolo. *Frequens, tis*. Nàpucen, na, no. Skupni, na, no.

Illu skupn u gradove,

Iliti u puste gore idjane. Palm. Chr. Non popolato. *Infrequens*. Nènàpucen, na, no.

Popolazzo. V. Volgo. Popolazzo, plebe baſſa. *Plèbs infima*. Halla puka. Iſmet puka.

O 3

For-

Porca, la femmina del bestiame porcino. *Prasica*, ze. f. V. Scrofa.
 Porcaccio, porccone. *Porcus amplius*. *Prasica*, ne. m.
 Porcajo, guardiano di porci. *Subuleus*, ci. m. *Swarius*, vii. m. *Prasjar*, scjara. m. *Swignar*, gnara. m.
 Porcaria, sordidezza. *Sordes*, dis. f. *Ghnus*, nufa. m. *Gad*, gada. n. V. *Sozzura*.
 Porcellana, erba nota. *Portulaca*, ca. f. *Tufciak*, fcha. m. *Tufci*, fcha. m.
 Porcelletto, ed anche millepiedi, animaluccio, che nasce sotto i vasi d'acqua. *Millepida*, da, f. *Babuscka*, feke. f. *Babura*, bure. f. *Babak*, babka. m.
 Porcello, e porchetto. *Porculus*, li. m. *Prasich*, cichia. m.
 Porchetta, porca piccola. *Sucula*, la. f. *Prasica*, ze. f.
 Porchetto. V. Porcello. Porchetto di latte. *Porculus lactens*. *Prasich* od *miljeka*. *Mlikofce*, fca. n.
 Porc. *Genus porcinum*. Staddo prasceje. *scirni* skot.
Mruchi od *glada* *scirnom* skotu
Na jestojku *swigibjate*, *Rafm*.
 Porcile, luogo, dove si tengono i porci. *Swile*, lis. n. *Barlogh*, loga. m. *scivuch* kò *fujer* u *barlogu*,
Kò sad *pastem* u *owoj* *gori*, *Rafm*. *Kotaz* *prasci*.
 Porcinamente, avv. da porco. *Swatim*. Na *prasciju*. *Prascki*.
 Porcino, add. di porco. *Swinus*, na, num. *Prasci*, scja, scjie.
 Porco, animale noto. *Sus*, *swis*. m. *Prasaz*, fza. m. *Swigna*, gne. f. V. *Basf*. *scivina* *sceludom* *scirena*.
Sharan *strafcnik* od *scivinnas*
Kjeb *sceludom* *gora* *sciri*, *Rafm*. *scirna* *fujer*.
Nu *er* *scirna* *fujer* *buravi*
Po sred *kala*, i *ghnuroti*; *Palm*. *Chr*.
 Karmak, mka. m. V. *Basf*. *Prasf*, feta. n. *scirnik*, nika. m. Porco cignale. *Aper*, *pru* m. *Divji* *prasaz*. *Vepar*, *vepra*. m. Porco spinoso, V. *Istrice*. Porco castrato. *Majalis*, lis. m. *Prasaz* *sckopaz*, illi *sckopgljen*, illi *ufekopgljen*. Far il verso del porco. *Grunno*, nis. *Hrokati*, *hrocem*, *brokadom*. *Hrupati*, *pam*, *hrupadom*.
 Porfid, specie di marmo. *Porphyries*, te. *Porfid*, fida. m. *Mramor* *scirapani*.
 Porgero, o rendere. *Porrigo*, gis. *Prusciti*, *pruscjam*, *pruscidom*.

Swaze i' *kola* *pòstajena*
Svjetu *prusja* *dun* *veseli*. *Gjorg*. *Pf*.
 Porgere una cosa ad uno. *Aliquid alicui porrigere*. *Dòdatti*, *dajem*, *dadom*. *Pòdatti*, *dajem*, *dadom*. Porgere aiuto. *Succurro*, *ris*. *Datti* *pomoch*. *Pòdatti*, *alli* *dòdatti* *pomoch*.
 Porgimento, il porgere. *Porrelio*, *mis*. f. *Dòdagne*, *gna*. n. *Dòdavagne*, *gna*. n. *Pòdavagne*, *gna*. n.
 Porro, meato, o spiraglio invisibile della pelle. *Cutis spiraculum*. *Rupiza*, *ize*. f. *Scjupplina*, *ine*. f. *Scjupglost*, *osti*. f. *Scjupglja*, *ize*. f.
 Poroso, add. *Poros habens*. *Rupicjast*, *asta*, *asto*. *Scjupgljast*, *asta*, *asto*.
 Porpora. *Purpura*, ra. f. *Grimif*, *misa*. m. *Grimisom* *jak* *sapad* a *svitte* *gnib* *sjasu*, *Tir*. *Rumelka*, *ke*. f. *Porpora* di color acceso. *Purpura ardens*. *Rumelka* *goruchja*. Porpora di più tinte. *Purpura fasciata*. *Grimif* *mnòdrat* *omafcen*. Di porpora. *Purpureus*, *rea*, *reum*. *Grimisfni*. na, no. Od *rumelke*.
 Porporato, vestito di porpora. *Purpuratus*, *ta*, *tum*. *Obučen* *grimisom*.
 Porporino, add. di color di porpora. *Purpureus*, *rea*, *reum*. *Rumen*, *mena*, *meno*.
 Porre, e ponere. *Pono*, *mis*. *Staviti*, *vgljam*, *stavidom*.
Stavio *sa* *grjeb* *Viscgni* i' *nebi* *etc*. *Piefn*. *Pok*. *Pòstaviti*, *vgljam*, *stavidom*. *Klasti*, *kladam*, *kladom*. *Pòlofciti*, *polagam*, *lofcidom*. Porre avanti gli occhi. *Ponere in conspectum*. *Staviti* *prid* *occi*. *Pridstaviti*, *vgljam*, *stavidom*. Porre mano, incominciarsi a servir d'una cosa. *Incipere uti*. *Naceti*, *cignem*, *nacedom*. Porre di sopra. V. *Apporre*. Porre in pratica. *In usum inducere*. *Staviti* u *obicjaj*. *Uobicjajti*, *uobicjujem*, *uobicjadom*. *Staviti* u *djello*, *vgljam*, *vidom*. Porre il campo. V. *Accampare*. Por le guardie alle porte. *Ponere custodias portis*. *Staviti* *strascje* na *vrata*. *Pòstaviti* *strascju* na *vrata*. Porre i fondamenti. *Lacare fundamenta*. *Staviti* *temegl*. *Staviti* *podumjentu*. *Podumjenati*, *vam*, *vdam*. *Osnovati*, *snujem*, *snovodam*. Porre i termini, i confini. *Terminos stature*. *Staviti* *granizu*. *Sasjechi* *granize*, *siezam*, *sjeodam*. *Sasjechi* *marghigne*. *Porfi* a far qualche cosa. *Dare operam alicui rei*. *Stavitisse* na *scio*. *Stavitisse* *scio* *cinit*. *Sjeflit* *scio* *cinit*.
 Na-

Naštojat na što . Poniamo, che ciò sia . *Est, omnia ista esse*. Budda, daję tako . Buddi, daję to . Por mano, cominciare a fare . *Incipere, manum operi admove*. Poęeti, cignem, ceđfam . Staviti rukı na pofoa . Por mente, attentamente considerare . *Mentem, vel animum adhibere*. Staviti mišo . Staviti pamet . Rāsmisliti, mislim, misliđam . Prđmisliti, mislim, misliđam . Por da canto, o da parte, ovvero lasciare . *Soponere, omittere*. Staviti na stranu . Staviti s' strane . Oštaviti, vgljam, viđfam . Por in croce, biasimare, perseguitare . *Insequi, vituperare*. Staviti tkoęa na krife . Propeti, pignem, propedšam na krife . Prđgoniti, gonim, goniđsam . Perre in mezzo, esporre . *In medium proficere*. Prikařati, scjuiem, řadřam . Ukarařti, scjuiem, řadřam . Porre in pericolo . *In discrimen adducere*. Staviti na prigodu . Staviti na poghibju, vgljam, viđfam . For silenzio . *Tacere, filere*. Umuknuti, gni-vam, řdam . řamuknuti, gni-vam, řdam . Porretto, porro piccolino . *Verrucula, la, f.* Bradavica, ze . f. Puhviza, ze . f. Chi ha porretti alle mani . *Verrucosus, sa, sum*. Bradavicjařt, řta, řto .
 Porro, agrume noto . *Porrum, ri, n.* Luk perati .
 Porta . *Ostium, řii, n.* Vrata, vrataa . n. pl. Di porta in porta, avv. *Ostiatim*. Od vrataa do vrataa . Porta mezza aperta . *Porta semiaperta*. Vrata na po otvorena . A porta aperta . *Foribus apertis*. S' vrātmi otvoreniřma . Porta di dietro . *Posticum, ci, n.* řadřna vrata . Porta ordinaria . *Ostium as-suctum*. Vrata opchjena . Banda delle porte . *Valva, varum, f. pl.* Po vrataa . f. pl.
 Portabile, cosa, che ři puđ portare . *Gestabilis, & hoc le.* řtar nořiva . Nořiv, řiva, řivo . Non portabile, cosa, che non ři puđ portare . *Ingestabilis, & hoc le.* Nęnořiv, řiva, řivo .
 Portamento, il portare . *Portatio, gestatio, niz, f.* Nořegne, gna . n. Pri-nořegne, gna . n. Il portare dentro . Unořegne, gna . n. Il portare a queřto luogo . Dęnořegne, gna . n. Il portare a quel luogo . Odnořegne, gna . n. Il portare in qua, e in lā . Rāřnořegne, gna . Il portare via con impeto . řanořegne, gna . n. Il portar a basso . řneřegne, gna . n. Portamento per andatūra, modo di camminare . V. Andatūra . Portamento per uřanza . V. Uřanza . Portamento per modo particolare

di procedere, e d'operare . *Actio, niz, f. mores*. Djella, djellaa . n. pl. Djello-vagne, gna . n. Portamenti buoni . *Officia, řiorum, n. pl.* Dobra djella . Dořo-janřivo, řiva . n. Dobra podnořegna, řegnaa . n. pl. Portamenti cattivi . *Seclera, rum, n. pl.* řta podnořegna, gnaa . n. pl. řtđvarřiva, tvorřiva . n. pl.

Portante, ři dice di cavallo . *Incessus gradarius*. Ljeпо pieřegne od kogna . Andar di portante . *Totum incedere*. Ljeпо pieřciti .

Portare, trasferire una cosa di luogo a luogo . *Fero, řers*. Nořti, řim, řiđsam . Pri-nořiti, nořim, řiđsam . Portare spesso . *Portito, tas*. Pri-nořivati, řivam, řivđsam . Ceřto pri-nořiti . Portar dentro . *Infero, řers*. Unjeti, illi unořiti, řim, řiđsam . Portar fuori . *Egero, niz*. řnijeti, illi řnořiti, řnořim, řiđsam . Odnjeti na dvor . Portar innanzi . *Antefero, řers*. Priđnořiti, nořim, řiđsam . Portar innanzi, ři dice di chi procura ingrandire un altro . *Provebo, řis*. Nořti na priđ . Portar in groppa . *Clune vehere*. Nořti na řapah, na řapih, na řapima . Portar in řpalla . *Humero ferre*. Nořti na ramenih . Portar in řu . *Sursum efferre*. řřnijeti, illi řřnořiti, řim, řiđsam . Portar a queřto luogo . *Afferre*. Doņjeti, illi dęnořiti, řim, řiđsam . Portare a quel luogo . *Deferre*. Odnjeti, illi dęnořiti, řim, řiđsam . Portar sopra giumentı, o navi . V. Conduire . Portar in tavola le vivande . *Appono, niz*. Poņjeti na tarpeřu . Doņjeti na tarpeřu . Priņjeti na tarpeřu . Potar in qua, e in lā, ovvero in varj luoghi . *Diffro, řers*. Rařnijeti, illi rāřnořiti, řim, řiđsam . Portar via con impeto . *Impetu rapere*. řanijeti, nořim, řiđsam . Portar ragione . *Ratione adducere*. Doņjeti rařloęe . Portar via . *Aporto, tas*. Odveřti, illi odvoditi, vodim, veđřam . Odnjeti, odnořim, odniđřam . Poņjeti, pđnořim, poniđřam . Portar a basso . *Deorsum deferre*. řnijeti, illi řnořiti, řim, řiđsam . Portare, in neutro pařs. vale procedere, come dire portarři bene, o male . *Gerere se*. Pđđnořiti řto, illi dobro . Poņjetře řto, illi dobro . Portarři cortese-mente . *Præbere se hominem*. Pđđnořiti ře gliubęřegljivo . Portarři valorosamente . *Præbere se virum*. řrabređne pđđnořiti . řunakđmře ukarařti .

Portato . *Gestatus, ta, tum*. Nořen, nořena, nořeno . Portato via . *Aportatus, ta, tum*.

Odnefen, fena, feno. Portato in qua, e in là. *Delatus*, *ta*, *tum*. Rajnefen, fena, feno. Portato via con impeto. *Raptus motu*. Janefen, fena, feno. Portato a quefio luogo. *Allatus*, *ta*, *tum*. Donefen, fena, feno. Portato da quefio luogo. *Apportatus*, *ta*, *tum*. Odnefen, fena, feno. Portato a baffo. *Deorfum delatus*. Snefen, fena, feno. Portato in fu. *Surfum elatus*. U'nefen, fena, feno.

Portatore, colui, che porta. *Gestator*, *ris*. m. Nofitegi, gha. m. Nofilaz, fioza. m.

Portatúra. V. Vettura.

Portento. V. Prodigio.

Porticciola, o porticella. *Ostiolum*, *li*. n. Vraza, razaa. n. pl.

Portico, e porticale, loggia innanzi, o intorno gli edifizj. *Porticus*. Pridvor, vorra. m. Pridvorje, rja. n. Trjem, trjema. m.

Portiera, velo da ufchio. *Velum ostiarium*. Vratni faftor. Alzar la portiera. *Velum alligare*. Dighnuti faftor.

Portiere, fervo, che fta alla portiera. *Admissionalis*, *lis*. m. Vratnik, vratnika. m.

Portinaja, guardante della porta. *Ostiana*, *ria*. f. Vratariza, rize. f.

Portinajetta, dim. *Ostiarola*, *la*. f. Vratarizza, ze. f.

Portinajetto, dim. *Janitoreulus*, *li*. m. Vratarich, richja. m.

Portinajo. *Janitor*, *ris*. m. Vratar, tara. m.

Portino, portò piccolo. *Porticulus*, *li*. m.

Luciza, cize. f.

Porto, luogo, dove le navi ftanno ficure dal mare. *Portus*, *tus*. m. Luka, luke. f.

Defcr.

D fabitnu mjestu biva

Otok, ki bjen morskou sillom,

Vrjednu luku obtezava

faklenitjem svojem brilom.

Barda odarvud, i seivuch

Stanzi, i bridi kamentu

Eut nebave propignuchi

Stracenjem warhom sojesdam prite. Giorg.

Rajl. Porto artificiale. *Portus manufactus*

Luka fgradjena. Luka rukotvorna. Chi

ha porto. *Portusius*, *sa*, *sum*. Tko ima

luku. Chi non ha porto. *Importuosus*,

sa, *sum*. Bef luke. Tko nebina luku.

Afferar porto, dicefi delle navi, che pigliano porto. *Portum capere*. Uglieftu u

luku. Uhititi luku. Ofvoiti luku. L'af-

fertare, o pigliar porto. *Portus occupatio*.

Uhitjegne luke. Ofvojegne luke. Scio-

gliere dal porto. *Portu solvere*. Dighnutife if luke. Odjelitife if luke.

Portogallo, Regn. potentiffimo, noto. *Lufitania*, *nia*. f. Portogao, gala. m.

Portoghese, nome gentilizio di Portogallo. *Lufitanus*, *na*, *num*. Portoghese, ghesa. m.

Portoghese, nome poft. di Portogallo. *Lufitanus*, *na*, *num*. Portogheshki, gheska, ghesko.

Portone, porta grande. *Janua magna*. Veglja vrata.

Porzioncina, porzione piccola. *Portiuncula*, *la*. f. Djelak, lka. m.

Porzione, parte. *Portio*, *tionis*. f. Dijo, diela, n. Kus, ufa. m. Porzione doppia. *Portio gemina*. Dijo dvodruki. Dijo dvodupli.

Pofa, pausa, quiete. *Quies*, *lis*. f. Tokoj, koja. m. Priftanak, flanka. m. Priftavaghe, gna. n. Pokojftvo, fva. n. Mir,

mira. m. Pociutnje, tja. n. Pocivaghe, gna. n. V. Acchetamento, abbonciamento.

Pofamento, il pofare, o por giù. *Pofitio*, *tionis*. f. Poftavljeghe, gna. n.

Pofire, o rifofarfi, far pausa. *Quiesco*, *fcis*. Priftati, flajem, fladfam. Pocivati, civan,

vadfam. Pocinuti, civan, cinudfam. Odahnuti, odifcem, nudfam. Plandovati,

plandujem, plandovadfam. Planditi, plandujem, plandovadfam. Ripofa proprio della

gregge.

I kaš plandit id- staddo

Gbdj vjetriži tibi blade. Ragn. Rajl.

Pofare, cioè per giù. quello che fi porta, o tiene. *Pono*, *nus*. Staviti doli.

Poftaviti, flavghjam, flavodfam.

Pofatamente, quietamente. *Placide*. Mirno. Pokojno. V. Chetamente. Più pofatamen-

te. *Placidius*. Mirnje. Pokojnije.

Pofatiffimamente. *Placidiffime*. Najmirnije. Najpokojnije. Pripokojno. Primirno.

Pofatiffimo, quietiffimo. *Quietiffimus*, *ma*, *mum*. Pripokojni, kojna, kojno. Primiran, mirna, mirno.

Pofato, quieto. *Quietus*, *ta*, *tum*. Miran, mirna, mirno. Più pofato. *Quietior*, &

hoc us. Mirnji, njia, nije.

Pofatofo, luogo, dove fi pofa. *Locus requietis*. Pocivalo, vala. n. Pocivalifce, fcla.

n. Plandifce, fcla. n. proprio della gregge.

Etde pastir svratio stadda

U podgorje na plandifce. Ofm.

Pofatura, fondiglio del liquore. *Craffamen*, *mini*.

mini. n. Muteſc, teſcja. m.
 Poſdomâne, cioè dopo domane. *Perendie.*
 Poſdoſtra. Ondan. Trechi dan.
 Oudehju poeb' na d'vor, d'chſtebju trechi
 dan,
 Ondnâchju opet doeb' . . . Nal.
 Poſega, cit. della Slavonia. *Baſſiana, na. f.*
 Poſtega, ghe. f.
 Poſtore, colui, che pone. *Poſtor, riſ. m.*
 Stavgljalaz, gljoza. m. Pohor di nomi.
 Nomenclater, *riſ. m.* Nadionik od imena.
 Poſpaſto, frutto, o confezione, che ſi por-
 ta dopo paſto. *Billaria, rorum. n. pl.*
 ſaobjedje, biedja. n.
 Toſporre, contrario d' antiporre. *Poſtbaeco,*
bes. Oſtavit, oſtavglijam, oſtavidſam.
 Poſpoſto. *Poſtpoſtus, ta, tum.* Oſtavgljen,
 na, no.
 Poſſa, e poſſanza, il potere, ſuſt. *Pollen-*
tia, tie. f. Moguchſtvo, ſta. n.
 On moguchſtvom ſad velizjem &c. Palm.
 Chr. Moch, chi. f. Vlaſt, Ri. f.
 Opritèrè ſa ſvom vlaſti, &c. Palm. Chr.
 Ja po ſebi nâimam vlaſti,
 Ato miſteſt vâimè oſtavi, Oſm. Silla,
 od ſille. f. Kaſce ſillu tvoju &c. Alb.
 Di ſua poſſa. *Sua vi.* Svojom mochi.
 Poſſedèrè, aver poſſeſſo. *Poſſdeo, des.* Po
 ſvoiti, iſvoiam, ſvoidſam. Uſdarſcjati,
 darſcim, uſdarſcjadſam. Uſcivati, ſcivam,
 uſcivadſam. Oſvolti, oſvoivam, oſvoid
 ſam.
 ſa tiſjèmgâ orvoisee
 Vedri Kragli karu poglavna. Palm. Chr.
 Imati, imam, mađam.
 Nebesa dâtu mâ urena prem s' tega,
 I da svjet nîima ſto nje ſa gnega. Bab.
 Poſſeditore, o poſſeſſore. *Poſſeſtor, riſ. m.*
 Poſjeddnik, nika. m. Uſdarſcitegl, glja.
 m. Udarſcitegl, glja. m. Tvoega Kragljest-
 va ucini uſdarſciteglje, Alb.
 Poſſeditrice, colei, che poſſiede. *Poſſetria,*
ſria. f. Poſiedniza, ze. f. Uſdarſcitegli-
 za, ze. f. Oſvoitegliza, ze. f.
 Poſſedito. *Poſſiſus, ſa, ſum.* Uſdarſcian,
 ſcjana, ſcjano. Oſvojen, na, no. Dar-
 ſcian, ſcjana, ſcjano. Poſjeden, na, no.
 Poſſente, e potente. *Potens, nris.* Mogu-
 chi, chja, chie. V. Potente.
 Poſſeſſione, ſondo, o podere. *Fundus, di.*
 m. Baſſina, ne. f.
 Tako jedan kô gospodi
 ſeibrodanheb mnoge baſſinaa, Palm. Chr.
 Poſſeſſione piccola. *Poſſefuncula, le. f.*
 Baſſiniza, ze. f. Poſſicione, poſſeſſo, il

poſſedere. *Poſſeſſus, ſus. m.* Uſdarſcjagne,
 gna. n. Oſvojezne, gna. n. Darſcjagne,
 gna. n. Poſiedovagne, gna. n.
 Poſſeſſivo. *Poſſeſſivus, va, vum.* Uſdarſcni,
 na, no.
 Poſſeſſo, il poſſedere. *Poſſeſſo, nris. f.* Uſ-
 darſcjagne, gna. n. Uſcivagne, gna. n.
 Poſjedegne, gna. n. V. Poſſeſſione. Pi-
 gliar poſſeſſo. *Adire poſſeſſionem.* Priati oſ-
 vojezne. Fòſjektir, ſjedam, poſedſam.
 Uljeſtit u poſiedovagne. Cavar uno di poſ-
 ſeſſo. *Ex poſſeſſione expellere.* Iſpòſjektir tko-
 ga, iſpòſjedam, ſjedòſam. Mettere in poſ-
 ſeſſo. *Mittere in poſſeſſionem.* Upoſjektir,
 ſiedam, upoſedſam. Stviti u poſieſſivo.
 Poſſibile, add. che può eſſere, o farſi. *Poſ-*
ſibilis, & hoc le. Moguchi, chja, chje.
 Scto moſce biti. Uſmoſcni, moſcena, moſc-
 no. Pace dâje uſmoſceno, da moſce imari
 ſto tiſuchja svjetaa, &c. Kom. Se è poſ-
 ſibile. Si poteſt. Ako more, alli moſce
 biti. Akòje moguchie. Akòje uſmoſceno.
 Ocoe moj, akòje uſmoſceno, mimocela mene
 cjaſcja ova, Kaſt. li.
 Poſſibilità, l' aſſtrato di poſſibile. *Poteſtas,*
tis. f. Moch, mochi. f. Uſmoſcegne,
 gna. n. Secondo la poſſibilità. *Pro ſacul-*
tate. Po moguchſtvu. Po mochi.
 Poſſonio, cit. in Ungheria. *Poſſonium, nris.*
 n. Poſciun, ſcjuna. m. Poſonia, nie. f.
 Poſta, corriere, portator di lettere. *Tabel-*
larius, riſ. m. Liſtònos, noſa. m. Ulak,
 ka. m. Kgnigònoſcja, ſce. m. e f. An-
 dare, o venire in poſta. V. Andare. Co-
 ſa fatta a poſta. *Conſultus, ta, tum.*
 Nàmifegljen, na, no. Navlaſc ucignen,
 gneua, gmeno. A poſta. *Deſita opera.*
 Navlaſc. V. Conſideratamente. A poſta
 mia, o tua. *Meo, vel tuo arbitrato.* Po
 mojoj, illi tvojoj vogli.
 Poſtèma, infermità nota. *Apoſtema, matris.*
 n. Poganaz, ganza. m. Ghnojniza, ze.
 f. Poſtema dell' ugne. V. Panarice.
 Poſtemàre, cioè farſi, e generarſi poſtema.
Suppuro, ras. Ghnoirife, ghnoife, ilòſe.
 Oghnoirife, ghnoife, ilòſe.
 Poſtemòſo, tutto pieno di poſteme. *Apoſte-*
matum plenus. Pun ghnojnizaa.
 Poſteigàre, porre dietro le ſpalle. *Ad ter-*
gum rejicere. Varchi nâſad. Metnuti ſa
 plechji.
 Porro ſvoj mechie svak rada ſa plechji,
 A tughjem dvaze vechie morise miſlechi.
 Na'. Kgn. Varchi ſa plechji.
 ſadestare jednom saroo,

Plerjunch ohr, ejasti odrzhi,
I farzalo kje imamo
Pril ocima, wareb sa plechi, Rasm.
Posteriore, o seguente. *Posterior, ris.* Pos-
 ledgni, sledgna, sledgne.
 . . . nu sumgnim da gorre
Bitelhe posledgne, negb parvo pokore.
 Ragn. Gljub.
Posterità, discendenti. *Post ritas, tis. f.*
Unuzi, nukaa. m. pl. Poroghaj, poro-
 ghaja. m.
Postero, che vien dopo noi. *Posterus, ri.*
m. Pofni, na, no. Posledgni, ledgna,
 ledgne.
Posticcio, add. cosa posta in luogo non dal-
 la natura, ma dall' arte. *Supposititius, ti-*
ria, titium. Pòdmetnut, nuta, nuto. Pòd-
 varscen, varscena, varsceno. Pòdflavgljen,
 flavgljena, flavgljeno. **Posticcio**, add. cioè
 finto. *Fictus, tha, thum.* Lascni, lascna,
 lascno. Lasciv, sciva, scivo.
Postiglione. *Veredarius, ris. m.* Ulak, laka.
 Kgnignòscia, sce. m. e f.
Postilla, dichiarazione breve, che si pone
 alla margine del libro. *Scholium, lis. n.*
 Bigljescika, scke. f. Kratko tomacegne.
Posto, add. *Postus, ta, tum.* Stravgljen,
 na, no. Pòstavgljen, na, no. Posto ap-
 presso. *Appositus, ta, tum.* Stavgljen
 kod. Stravgljen blisa.
Postribolo. *Lupanar, naris. n.* Kurvarski
 stan. Sramotna uliza. Ocito bludnište.
Postumo, chi nasce dopo la morte del pa-
 dre. *Posthumus, ma, tum.* Pòsmartni,
 tna, tno. Pòsmartcjak, cka. m. Pòsmart-
 nik, nika. m.
Potamento, il potare. *Putatio, tionis. f.*
 Refagne, gna. n. Dòrefagne, gna. n.
 Hascfregne, gna. n.
Potàre, tagliar alle piante i rami disutili.
Puto, tas. Refati, refcem, refadfam.
Kò nacin prav na svit pastivom botje dati,
sa orat, i refat, tjat, segnet, i kopat.
 Ragn. Gljub. Ohascriti, hascrim, ohas-
 kridfam. Hascriti, hascrim, hascridfam.
 Obrefati, refcem, òbrefadfam. Potar be-
 ne, o tutto. *Deputo, tas.* Dòrefati, re-
 scjujem, dòrefadfam. Potare, tagliar i ra-
 mi disutili. V. Diramare.
Potàto, part. *Putatus, ta, tum.* Ohascfren,
 ohascfrena, ohascfreno. *Dubje od vjeka*
ndobascfreno &c. Gjorg. S. Ben. Obrefan,
 fana, fano. Dòrefan, fana, fano.
Potatójo, stromento da potar le viti. V.
 Ronchetto.

Potatore, colui, che pota. *Putator, toris. m.*
 Refac, facia. m.
Potatrice. *Putatrix, tricis. f.* Refaciza, ci-
 ze. f.
Potatūra, cioè farmento potato. *Vitis, vel*
arboris refegmen. Urefak, ska. m. Prutjo
 urefano. Bit, ra. m.
Potente, add. che ha potenza. *Potens, ntis.*
 Moguchi, chja, chje. Mochni, cbna,
 chno. Usmnosni, scna, scno.
Akdiam ja sad usmnofcjan,
I on u bitju bji mojemu. Osm. Oblaſtan,
 oblaſtna, oblaſtno.
Tu Centavre, tu Pitone
Vidiobi u ſnu oblaſtne. Palm. Chr. Poten-
 te alſaj, e molto. *Multipotens, ntis.* Ve-
 lèmoſcnj, scna, scno. Velèmoſcnj,
 scna, scno. Sasma, illi vele mochjan.
 Vele moguch, chja, chje.
Potenza. V. Poſſa. Le potenze dell' anima.
Animi vires. Mocchi od duſce. Di poten-
 za aſſoluta. *Per poſſatem.* Po mogucuf-
 vn. Po oblaſti oſobitoj.
Potère, verbo, aver potenza. *Poſſum, po-*
tes. Mochi, tuogu, mogadfam.
Nu kad poſna, ſtibe ſacila,
Da iſvarcit mochjoj nile, Oſm. Biti tko-
 mu mocchi. Biti vogljan. Non poſſo far-
 di meno di non. *Imperare mihi nequeo-*
quin. Nèmoqn od magne uciniti. Nèmo-
 gu od magne negh. Con maggior preſte-
 za che poſſo. *Quam celerrime poſſum.* Scto-
 prie mogu. Scto barſce mogu. Scto nàj-
 prie ūsmogu. Il più che poſſo. *Quam*
maxime poſſum. Scto vecchie inogu. Scto nàj-
 vecchie ūsmogu. Il meglio che poſſo. *Quam*
optime poſſum. Scto boghe mogu. Scto
 ljeſce mogu. Poſs' io morire. *Diſcream.*
 Dabimè nèbilo. Nèbilomè. Dabjhj po-
 ghinuo. **Poter** più. *Pravaleo, les.* Mochi
 vecchie. Primagati, magam, gadfam. Non
 potere. *Nequeo, quis.* Nèmochi, nèmo-
 gu, nèſam mogao. **Poter** far molto, e gran
 coſe. *Multa, & magna poſſe.* Mnogo,
 i vele mochj.
Potère, ſuſt. *Potentia, tia. f. auctoritas.*
 Vlaſt, ſi. f. Oblaſt, ſi. f. Moch, mo-
 chi. f. Queſto non è in mio potere. *In*
mea manu non eſt. Nìle u mojoj vlaſti.
 Nìle u mojoj ruzi. Nìle u mojoj mochji.
 In mio potere. *Potest me.* U mojoj obla-
 ſti. Con tutto potere. *Omnibus viribus.*
 Sàſvom mochj. Sa ſvom inagom. Sa ſvom
 vlaſti.
Potèſtà. *Poteſtas, ſtatis. f.* Vlaſt, ſi. f.

Kad močb sione svoje vlasti
Pod Vitešom neberkime
Ima strema tarma pastri . Palm. Chr.
 Potestà, autorità di giudicare. *Auctoritas*
iurisdicendi. Oblast suuda. Vlast ja suditi.
 Poveramente, avv. con povertà. *Paupere*.
 Siromascki. Ubogo. Ubofscki.

Koja stvar vjek na svjet bugjate mofce
rit.

Ubofscki negh seivjet, sa bogat pak umrit.
 Ragn. Rastl. Potrebno. Nèvogлно.

Poverello. *Pauperculus*, li. m. Siromasckich,
 chia. m. Potrebahan, ahna. m.

Póvero, sust. *Pauper*, ris. m. Ubogh, boga.
 m. Potrebni, nika. m. Ubofsckij, scjara.

m. Siromah, maha. m. Potrebhan, ebna,
 ebno. sabogar, gara. m.

Nèvoglnimo sabogari
Sad mofcete Raj dobiti. Nal. Ubogar,
 gara. m.

I usivisci certidvati
Ubogara is barloga. Gjorg. Pl. Divenir

povero. *Redigi ad paupertatem*. Obubo-

fsckiti, scivam, bofsckisam. Osiromasckiti,
 scjuem, osipemasckisam. Cnèvogljiti, gli-

vam, vogljisam. Far divenir povero, im-

poverire. *In paupertatem redigere*. Obu-

bofsckiti, scivam, bofsckisam. Osiromasckiti
 tkoga &c.

Póvero, add. *Pauper*, pira, perum. Ubogh,
 boga, bngo. Siromascki,icka, fcko.

Ubofscki,icka, fcko. Póvero, cioè degno
 di compassione. *Infelix*, cie. Nèbogħ, bo-

ga, bogo.

Neka ja nèbogħ prav prie pagbinem,
 Ragn. Gljub. Siromah, maha. m. Nèba-

vaz, bavza. m.

Janam, dachjese sa sejalos u rebj tuj riti,
Ovdi prab ukopan skroveno sad stoi

Nèbavza onoga, klie dragħ moj broi.
 Ragn. Gljub.

Mnechire nèbavaz odapja bit bragnen,
 Gjore. Più povero. *Pauperior*. Ubofscki,

scjia, scjie. Potrebni, nja, nije. Diven-

nito povero. *Pauper fallus*. Osiromasckem,
 malscena, malsceno. Obubofscken, bofsena,

bofseno. Oubofcen, scena, sceno. Molto

povero. *Perpauper*. Prem siromascki,icka,
 fcko. Prinèvogljini, voglna, voglno. Naj-

ubofscji, scjia, scjie. Prem siromah, ma-

ha, maho. Povero di parole. *Inopi ver-*
bis. Ubogh rjecima.

Póvertà tovtiva. *Paupertas tovtiva*. Póvoglno
 ubofscivo. favjetno ubofscivo. Póvertà eitre-

ma. *Egestas*, tie. f. Nèvoglno ubofscivo.

Potreba najvetchja. Najubo/cjite ubofscivo.
 Najvetchje ubofscivo.

Pozione. V. Bevanda.

Pozzànghera. *Lacuna parvula*. Lokviza,
 ze. f.

Pozziere, colui, che cava, o fa fossi. *Pu-*
tearius, ris. m. Bunarnik, nika. m.

Pozzo, luogo, o fondo, dove sta acqua vi-

va. *Puteus*, rei. m. Studcnaz, denza. m.

Bunar, nara. m. Di pozzo, add. *Putea-*
lis, & hoc le. Bunarski, ska, sko. Poz-

zo con acqua continua. *Puteus jugis*. Bu-

nar nèpriluscni. Pozzo profondo. *Puteus*
altus. Duboki bunar. Pozzo senz'acqua.

Puteus siccus. Suhi bunar. Coperchio di

pozzo. *Puteal*, lis. n. saklop, pa. m.

Pokriv, kriva. m.

Pozzuolo, cit. di terra di Lavoro. *Puteoli*,
lorum. m. pl. Pozol, zola. m.

Pradella. V. Predella.

Praga, cit. capitale della Boemia. *Praga*,
 ga. f. Praga, ghe. f.

S' pucite egognene martvi ostaise
U podstupu Fragbe Grada. Osm. Ceski

Fragh.

Er s' Cerboga sàve Praga
Dàje isagbno edmetnike, Osm.

Pranzare, destinare. *Prando*, dis. Objedo-

vati, objedujem, objedovòlam. Pranzare

con alcuno. *Apud aliquem prandere*. Obje-

dovati s' kjème. Pranzare con appetito.

Melius prandere. Objedovati slatko. Sma-

sceno objedovati. Pranzar prima, anticipa-

re il pranzo. V. Anticipare. Pranzare

moderatamente. *Modice prandere*. Trijesno

objedovati. Pranzare a spese d'altri. *Ali-*
enum prandere. Lughje objedovati.

Pranzare, sust. il pranzare. *Prandere*. Obje-

dovagne, gna. n.

Pranzo, dehnare. *Prandium*, dii. a. Objed,

eda. m. Proverb. *Domachi objed najbogije*
pròvudde. Il pranzo casafino fa il migliot

pro. Pranzo di nozze. *Prandium nuptia-*
le. Pir, pira. m. Pirmi objed. Pirm tar-

pesa. Pranzo ordinario. *Prandium quoti-*
dianum. Svakdagni objed. Obicijalni objed.

Compagno di pranzo. *Compransor*, foris.

m. Drugħ na objedu. A pranzo, mentre

si pranza. *Inter prandium*. Ja objedom.

Na objedu. Kadàse objeduje. Dopo pran-

zo. *A prandio*. Po objedu. fa objedom.

Levarli da pranzo. *E prandio surgere*. U-

stati s' objeda. Dighnutlie s' objeda. Man-

giare a pranzo tardi. *Tardus prandere*.

Objedovati kolovichjaa, alli kolovazaa.

Star senza pranzo. *Impransum esse*. Stati
bes objeda.

Prasiteles, scultor celeberrimo. *Prasiteles*,
lis. m. Prasitele, la. m.

Pratauofo, ovvero pratefe, add. di prato.
Pratenfis, & hoc se. Livadni, dna, dno.

Livadski, ska, sko.

Praterfa, prato grande. *Pratum ingent*.
Livadia, die. f. Velika livada.

J'slit Zarnaz ne pristaje

Priko ravne Livadie. Osm.

Pratica. V. Conversazione. Pratica, espe-
rienza. *Ufus*, us. m. Kufcjagne, gna.
n. Vjefčina, inc. f. Far pratica, per ot-
tenere qualche dignità. *Ambitione conten-
dere*. Mizatife, micemfe, mizadsanife
Metaf. V. Ingegnarfi. Convertare.

Praticfare, metter in pratica. *Addibere*. *Utor-
eris*. Opchiti, chim, chidfam. Obicjaiti,
cjajem, cjadifam. Ha praticato lungamen-
te la corte regia. *Diu in aula r gja ver-
fatus est*. fa doffa kraglievski dvor opchiò
je. Drugariti, arim, ariofam. Drugovati,
gujem, govofam. V. Convertare.

Praticello. *Pratulum*, li. n. Livadiza, di
ze. f.

Praticiffimo. *Callidiffimus*, ma, mum. Naj-
vjefčiji, tjia, tjie. Najfnanji, njia, nije.
Prático, fperimentato. *Expertus*, ta, tum.
Vjefčt, vjefča, vjefčo.

Tac pòmoraž vječe pucini &c. Palm. Chr.

Nàucjan, ucna, ucno. Ucján, ucna, ucno.

Ab l u Istok, Zarre Osmáne,

Mlagbjabànse jace ne puti,

Dokli ucne, i usdane

Tve svjetnike buddere cjuti. Osm. fnan,

fšana, fšano.

Bi nácini ti toli fšana

Hitrom stilom od napravna, Rafm. Umje-

tni, tna, tno. Più pratico. *Callidior*, &
hoc us. Vjefčiji, tjia, tjie. fšanji, njia,
nije.

Prato, campo, che non si lavora, ma si tien
per pafcolo. *Pratum*, si. n. Livada, va-
de. f.

Varb livade mlad us mlada

Sjedi u zvitju rafstigne. Osm.

Pravamente, avv. Prave. Hudo. flo. flobno.

Tamno. Opako. Propafno.

Pravità, malvagità. *Improbis*, tis. f. Opa-
cina, cine. f. Hudof, hudofli. f. Tamnos,
fii. f. flocchia, chje. f. Propas, pafli. f.
Vragolia, lic. f. V. Baf.

Pravo, add. *Perverfus*, fa, fum. Hud, hu-
da, hudo. foo, alli fii, fla, flo. Taman,

tamna, tamno. Opak, opaka, opako.
Propafan, pafina, pafino.

Prebenda, cioè rendita ferma di Canonicato.
Redditus facerdotalis. Redovni dohodak.

Redovnicki dohodak.

Precedente. *Præcedens*, ntis. Predgni, dgne,

dgne.

Neka u vjebe predgne slave &c. Palm.

Chr.

Precedenza, il precedere. *Antecessio*, fionis.
f. Pridhodjegne, gna. n. Precedenza di

luogo. *Locus honoratior*. Cjastnije mješto.

Precessore, e predeceffore. V. Antecessore.

Preceffivo, che dà preceffti. *Præceptivus*,

va, vum. Naredjujuchi, chja, chje.

Preceffo, inftruzione, che fi dà per non

errare. *Præceptum*, pti. n. Naredba, be. f.

Preceffo, per comando. V. Comando

comandamento. Preceffo di ben vivere.

Vivendi præceptum. Naredba, alli fakon,

fa dobro fcivjeti. Preceffo univerfale.

Catholicum præceptum. Opchjeni fakon.

Opchjena fapovjed. Preceffo negativo

cioè, col quale fi comanda, che non fi

faccia, o dica ec. *Præceptum negativum*.

fapovjed fabragnujucha. Preceffo pofiti-

vo, o affermativo. *Præceptum positivum*.

fapovjed djeiòtèchja. Dar preceffti. *Præ-*

ceptio, pti. Datti fakone. Datti fapovjedi,

illi naredbe. Pòdatti fakone.

Preceffore. V. Macifro.

Precedere, tagliare. *Præcido*, dis. Prècfati,

refcivam, refaòfam. Prèscjchi, prèscjzam,

sjekòfam. Kofiti, kofim, kosiòfam. Prì-

kofiti, kofim, fiòfam. Odrècfati, odrèfcju-

jem, odrèfaòfam. Odsjèchi, odsjècem,

òdsjekòfam.

Precipitamento, il precipitare. *Præcipitatio*,

tionis. f. Oboregne, gna. n. Vratòlem-

fivo, fiva. n. Sunòvratagne, gna. n. Vra-

tagne, gna. n. Naglòpadagne, gna. n.

Satarifagne, gna. n.

Precipitare, gittar con furia da alto a baffo.

Præcipito, tas. Oboriti, baram, riòfam.

Sunòvratati, tavam, taòfam. Rinuti, ri-

gnivam, rinuòfam. Starmòvratiti, v-
rachjam, vratiòfam. Satarifati, satarifcju-

jem, satarifaòfam. Sunòvratati, vram,

taòfam. Precipitare in neutro, cader

con furia da alto a baffo. In *præcepi* ruc-

re. Vratati, vram, vrataòfam. Svratati,

vram, fvrataòfam.

Svati u gbnivu sljepom vrata,

Svijem nàrajbu vlada kucnt, Palm. Chr.

Vratòlomiti, lomjim, lomiofam. fgroni-

gna-

gnatife, gnajemfe, gnaošamfe. Gromignatife, gnajemfe, gnaošamfe. Droščeditife, dīmfe, droščdišamfe.

Jasovite u ponore

Strahobojane jasta nagla

Gromignajni, droščee, i ore. Osm. Oritife, rimfe, oriošamfe. Oboritife, barāmfe, rišamfe.

Kô dâchjete oboriti. Egr. Palm. Chr.

V. Cadere. Precipitare. rovinare. V. Ro-
vinare. Precipitarfi. *Precipitum se dare.*
Vratôlomitife, lomimfe, lomiošamfe. Na
gnegovo, sgledno trenutje targnabu od stra-
ha, i stramotno vratôlomjakune u najdub-
lje jaseve od ebgna vječnoga, Gjorg. S.
Pen. Oboritife nij što, alli s' cefa.

Smartnjem stolom alli oborit

S' kluurise kamenite. Palm. Chr. Varchi-

se flarmôglav. Varchife nij doli.

Toj rekise, varčise starmôglav nij stje-
ne, Gljub. Svalitife, glivāmfe, svaliošam-
fe. Rinutife vratôlomno. Sundvratatife,
vratāmfe, taošamfe.

Precipitosamente. *Precipitanter.* Vratôlomo-
no. Sundvratno. Eef ofira.

Precipitofo. *Præcepti, capitia.* Vratôlomni,
lomna, lomno. Sunvôratni, vratna, vrat-
no. Vratôlomaz, lomza. m. Priek, prie-
ka, prieko. v. g. Prieka nemoch, illi
prieka smart. Plah, aha, aho.

Vegljabate, smarti prieka,

Ne stavljamo pamet nâde. Osm. Preci-
pitofo per furiofo. V. Impetuofo.

Precipizio, luogo dirupato. *Precipitium, tii.*
m. Ponor, nora. m. Gljut, gljuti. f. Star-
menitos, nitofki. f. Sundvrat, vrati. f.
Starman, menoiti. f.

Precipuo, particolare. *Precipuus, pua, puum.*
Ofobit, ofobita, ofobito. Polobni, bna,
bno. Vlasčit, člita, člito.

Precisamente. *Præcisè.* Navlasčito. Precifa-
mente, a punto. *Adamussum.* Do svarhe.
Precorrere. *Præcurro, ris.* Pritechi, tjecem,
rekašam. Pritarkati, tarcim, pritarkaš-
am. Harliti prie. Hoditi barčce.

Prie negb strjela Sunze barli,

Prie negb Sunze vjetri sljide,

Baršce od vs. trz gre trjer varli,

Baršce od trijeka pogled ide,

A vi, o misli, baršce vele

Trjeka, vjetra, Sunza, strjele. Mand.
Gjorg.

Precurfore, colui, che va innanzi a prepa-
rare gli alloggiamenti. *Antecursor, ris.* m.
Prihoditegl, diteglja. m. Precurfore di Cri-

sto, come fu S. Gio: Battista. *Præcursor*
Dominii. Navješčitegl, ščiteglja. m. Glaf-
nik prihodni.

Intindzam ja svitlosti

Samôglasnik vam prihodni. Palm. Chr.
Preda, e bottingo. *Præda, da.* f. Pljen,
pljena. m. Pljena, pljene. f. šapljegn-
gne, egna. n.

Na obilnu pata pljenu

Naripisce i brachjom innu. Palm. Chr.

Pôrob, roba. m. Odor, ora. m.
Predäre, far preda, tor per forza. *Prador,*
davis. Pljeniti, pljenim, pljeniošam. O-
pljeniti, gnivam, opljeniošam. šapljeniti,
egnjujem, eniošam.

fenglin opljenj gljuta smaja,

Doghje, vidje, sve pridobi. Minc. Ro-
biti, bim, biošam. Pôrobiti, bivam, bio-
šam. šapljeniti, nivam, pljeniošam. Gu-
sariti, sarim, sariošam. Smakuti u plje-
nu.

Posegblizu, i potarli,

Pace smakli Varo u pljenu. Osm.

Predäto. *Captus, pta, ptum.* Robjen, ro-
bjena, robjeno. šarobjen, robjena, ro-
bieno. Pôrobjen, robjena, robjeno. ša-
pljengen, na, no.

Atde jena Oza moga

Pastiriza šapljegnena, Osm.

Predatöce. *Prædator, ris.* m. Pljenitegl, ni-
teglja. m. Pôrobitegl, biteglja. m. Gp-
sar, fara. m. Gufa, gufe. m. šapljeni-
tegl, nitteglja. m. Haramia, ramie. m.
lli. barb.

Predecessore. V. Antecessore.

Predella, scabello de' piedi. *Scabellum, li.*
n. Pôdnoscje, noscja. n.

Predefinäre, eleggere alla gloria. *In calum*
definäre. Odabrati, biram, odabrašam.
Namjeniti, mjegnuiem, mjeniošam. Od-
luciti, cinjem, luciošam.

Predefinito, eletto alla gloria. *In calum*
definitus. Odabran, brana, brano na sla-
vu. Išabran, brana, brano. Namjegnen,
na, no.

Predefinazione, elezione alla gloria. *In*
calum definato. Odabragne, gna. n. Iša-
bragne, gna. n. Namjegnegne, gta. n.
Odlucegne, gna. n.

Predetto, e pronoficato. V. Pronoficato.
Predetto, e sopradetto. *Antedictus, fla,*
dum. šgôrreceni, recena, receno. Ošgôr-
receni, cena, ceno. Prirecen, cena,
ceno. Gorireceni, na, no.

Predica. *Concio, nira.* f. Pripovjedagne, gna.
I. Van.

f. Vangbjelje sveto slamenjuje pripovjedagna ličkarstova, Kom.

Predicabile, *Pradicabilis*, & hoc te. Pripovjediv, diva, divo. Pripovjedni, vjedna, vjedno.

Predicare, *Concionem habere*. Pripovjedati, vjedam, vjedašam. Predicare uno, dire di lui apertamente. *Palam dicere*. Glasiti, glasim, glasišam.

Hvagljatšic puta od svega,

Svak glasjasse, dač Bogh pravi. Palm. Chr.

Predicato. Pripovjedan, dana, dano.

Predicator, *Concionator*, *ris*, m. Pripovjedavaz, vjedavza. m. Pripovjedalaz, vjedaoza. m. Predicator dell'altrui lode. *Prælo aliena virtutis*. Râjglasitigl tughje slave.

Predichetta, *Coniuncula*, la. f. Kratko pripovjedagne.

Predire, pronosticare. *Præire*, *nis*. f. Sarechi, sarizam, sarekašam. Prirechi, rizam, rekšam.

Evo kšam vam šarcho

Vechjibrati, moi Draft, Palm. Chr.

Svoti Prorok kš šarce. Palm. Chr. Prijeti, ticem, rekadšam. Gonetati, netam, netašam, illi gonetodšam.

I volito slo kšgodi

Tad gne pamet gon-tasse. Palm. Chr.

V. Annunziare. Profetare.

Predizione. *Prædictio*, *nis*. f. Sarecegne, gna. n. Prirecegne, gna. n. V. Profezia.

Prefizio della messa. *Præfatio missæ*. Priglasje, glasja. n.

Prefazione. *Præfatio*, *nis*. f. Pridgovor, vor. m. Prêdslovje, vja. n. V. Ruff.

Preferire. V. Antiporre.

Prefetto, preposto a qualche ufficio. *Præfatus*, *st*. m. Nâdšavgljenik, nika. m.

Pridšavnik, nika. m. Nadšojnik, stojnika. m. Pridšav, šava. m.

Prefettura, o prepositura. *Præfectura*, ra. f. Pridšava, ve. f.

Prefiggere. V. Deliberare.

Pregando, avv. cioè con preghiera. *Præcario*. Molechise. Molechi.

Pregante, chi prega. *Regans*, *ntis*. Molnik, nika. m. Molitigl, glja. m. Molechi, chia, chje. Molitegliza, ze. f.

Pregare, porgere prieghi. *Oro*, *oras*. Moliti, molim, moliošam. Molitise, molimse, moliošamse.

Bošjimsi molu Sinu, Palm. Chr.

Kamegnuc gubom molim, Osm. Profiti, profum, profiošam. Pômolitise, livâmse,

liošamse. Usmolitise, molivâmse, moliošamse. Movere pregando. *Exoro*, *ras*. Usmolitise, umagljâmse, liošâmse. Ismoliti, ismagljam, liošam. Finir di pregare. Dômolitise, livâmse, liošâmse. Pregare per cose sacre. *Obsecro*, *oras*. faklinati, faklinam, faklinadšam.

fâklinâmtê šivjem Bogom, Palm. Chr.

Pregar con ogni affetto. *Veheementer orare*. Moliti sa svom gljubavi. Moliti vruchiem nacinom.

Pregato. *Regatus*, ta, tum. Mogljen, mogljena, mogljeno. Umogljen, mogljena, mogljeno.

Pregiera. *Præcatio*, *nis*. f. Molba, molbe. f. Mogljegne, gna. n.

Mê mogljegne usticjeje. Pjesn. Poko.

Molitva, tve. f. Profba, šbe. f. Pômogljegne, gna. n.

Pregiare. V. Stimare. **Pregiarfi**. V. Gloriarfi.

Pregia. V. Prezzo.

Pregiudicare, cioè nuocere, danneggiare. *Noceo*, *cer*. Uditi, udim, udiošam. Nauditi, udivam, udišam. Krivo uciniti. Sekoditi, sekodim, sekodiošam. Ofsetiti, sctetim, sctetiošam tkoga.

Pregiudizio, danno. *Detrimentum*, *ti*. n.

Sčeta, sčete. f. Sčkoda, sčkode. f.

Nâudegne, gna. n. Prirok, prireka. m.

Necb' moch' vas tvojej taj prirok is-kajat. Scife.

Voljêhti postigne nositi, a tuseit,

Negh i' tvojem smiljgne prirokom sâdrus-seit. Scife.

... nêmojte, da s' toga

S' prirokom otidem is mjesta ovoga. Elekt.

Pregiudiziale. *Damnificus*, *sa*, *sum*. Sekodni, dna, dno. Sčetni, tna, tno.

Pregna. V. Gravida.

Pregnezza. V. Gravidanza.

Prelato, persona, che ha dignità ecclesiastica. *Prælat*, *lis*. m. Reddglavnik, glavnika. m. Poglaviza Zarkovni.

Prelatura, dignità di Prelato. *Præsulatus*, *tus*. m. Poglavstvo Zarkve. Cjaas Zarkovna. Poglavstvo Zarkovno.

Premeditare. *Excogito*, *tas*. Nâmisлити, miscegljam, miscegljošam. Nâmiscegljati, miscegljam, miscegljošam. Smisliti, smiscegljam, smislidošam. Usmisliti, miscegljam, mislidošam. Prîmisliti, miscegljam, mislidošam - faceti tu pameti, facignem, facedšam.

Premeditatamente. *Premeditate*. Nâmiscegljeno. Smiscegljeono.

P R

Premeditáto, cioè pensato avanti. *Præmedi-*
tatur, ta, tum. Nàmifcgljen, mifcgljena,
mifcgljeno. Smifcgljen, na, no. *facet u*
pameti. favarfcen u pameti.

Premeditazione, cioè pensiero prima.
Premeditatio, *nis*. f. Nàmifcgljegne, gna.
 n. Smifcgljegne, gna. n.

Prémere, cioè sollecitare. *Urgeo, ges.* Por-
rizzare, ticcare, tizzare. *Nutkati, nutkam,*
nutkadam. Nafojati, nafoim, nafojad-
sam. Nàgovarati, varam, varaðsam. V.
Istigare. Uzkati, am, adsam. Premere,
aggravare. *Premo, mis.* Priliskovati, tie-
kujem, pritiskovadðsam. Premere, cioè
spingere. V. Spingere. Premere, cioè
stringere. V. Stringere. Premere, impor-
tare. V. Importare. Premere, per oppri-
mere. V. Opprimere.

Primere, suft. il premere, il follecitare. *Ur-
gere*. Potizzagne, gna . n. Nurkagne,
gna . n. Nàfiojagne, gna . n. Nàgovaragne,
gna . n.

frēmārē, guiderdonare. *Præmio aliquem afficere*. Nàdariti, rivam, dariðsam. Spofnati, najem, naðsam. Darovati tkoga kojom frivari. Nàdarivati, rivam, rivðsam. Freq.

Premiâto, add. *Pramiis affatus, fla, flum.*
Nâdaren, rena, reno. Spofnan, -na, no.
Darovan, vana, vano. Nâdarivan, vana,
vano. Saplachien, -na, no. ¹

Premiatore . Remunerator, vis. m. Darovnik,
nika . m. Nàdraitegl, glja . m. Darovitegl,
gha . m.

hémio , ricompensa . *Premium* , mi . n. Nà-
daregne , gna . n. Spofnagne , gna . n.
Udaric , ra . n.

A sa mladje swega toga

Hitjŋj, molŋmtē, samo riti, Ofm. ŋāpla-
chja, chje. f. Dar, dara. m. Plachja,
chje. f. Plata, te. f.

Put biljega svi strjepljate

Ne bef plate, tko udre boglje. Ragn.
Rasf. Senza premio. Grattuito. Tugne. fa
gliubav. Bef ufdaria.

Premito, cioè sollecitato. *Pressus*, *sa*, *sum*.
Potizzan, zana, zano. Nàgovaran, rana,
rano. Nutkan, tkana, tkano. Nafirojan,
jana, jano.

Príncipe, e principe. *Princeps*, pis. m. Poglaviza, ze. m. Nacelnik, nika. m. Ban, bana. m.

Principessa. *Princeps*, *pis*. f. Poglaviza, *zc*.
f. Nacciniza. *nize*. f. Baniza. *zc*. f.

Prendere . V. Pigliare . Prendere in bene ,

P R

212

o in buona parte . V. Pigliare , accettare . Prendere , inteso d' una pianta . V. Pigliare . Prendere in cibo . *In cibo sumere* . Ufeti u brasenu . Ufeti u jekivu . Prendere , e portare uno sul collo . *Succolle , las* . Nofiti oko vrata . Nofiti kaskace . Prendere qualcheduno col furto in mano , e trovar in fatto . *Deprebendo , dis* . V. Cogliere . Prendere in mala parte . *Vitio vertere* , *safreti tkomu , safrem , safreblam* . V. Pigliare . Prender cattiva strada . V. Disviare . Prender posto . V. Porto . Prender in guerra . *Bello capere* . Ukhiti u boju . *sarobiti u boju* . Prendere schiavo . V. Schiavo . Prender l' armi . *Arma capere* . Popasiti orusje . Ufeti orusje . Hitatle orusja . Prenderli fastidio , o dispiacere . *Moleste ferre* . Primiti , illi prjati tugu sa kojim stvar .

Ata este sagbajba ja, mǎprinj tufciza . Scific.
reocupare . V. Occupare . Preoccupare ,
per informare . V. Informare .

Preparabile, che può essere preparato. *Parabilis*, & *hec it*. Pripravgliv, gliva, gli-vo.

Preparāre, apparecchiare. *Paro, rat.* Spraviti, spravljam, spravidišam. Pripraviti, pripravljam, pripravišam. Ugotoviti, vglivam, tovidišam. Urediti, ghivam, redišam. Spravljati, spravljham, spravidišam. Srediti, cghivjem, dišam.

Bdynam gorki spravglja opeta, Palm. Chr.
fgotoviti, gotovim, tovidšam.

Дале пречни пир (гетови,

Dokli se jarko Sunze pade. Palm. Chr.

Prepararsi . V. Apparecchiare .

Preparatissimo. *Paratissimus*, *ma*, *num*. Naj-
spravljiji, njia, njie. Najpripravniji, njia,
njie. Prigotov, tova, tovo.

Preparáto , part. *Paratus, ta, tum*. Sprav-
van, spravna, spravno.

Spravni trudi, kām nje breja, Palm.
Chr. Opravan, pravna, pravno. Sprav-
glijen, na, no. Gotov, tova, tovo. Pri-
pravljen, na, no. Sgotovljen, tovglic-
na, tovglieno. Più preparato. *Paratier*.
Spravni, njia, nije. Spravglijenji, njia,
nije. Pripravljeniji, njia, nije.

Preparazione, apparecchio. *Apparatus, tus*.
m. Sprava, ve. f. Gotovagne, gna. n.
Pripravljegne, vgljegna. n. Spravljegne,
vgljegna. n. Con preparazione, avverbial-
mente. *Preparate*. S' pripravom. S' sprav-
vom. S' spravljegnem.

Preponderare . *Prapondero*, *ras*. V. *Peşare* .
Pre-

Preporre. V. Antiporre.
 Preposta. V. Proposizione.
 Prepuzio, quella pellicina, che dal membro del bambino si tagliava nella circonscisione. *Præputium*, *tis*. n. Lakoriniza, ze. f. Lakorina, ne. f.
 Prerogativa, privilegio, esenzione. V. Privilegio, esenzione. Prerogativa, qualità riguardevole. *Prærogativa*, *va*. f. Vrijednos, nosli. V. Dote.
 Prefa, cattura. *Comprehensio*, *nis*. f. Ufagne, gna. n. Uhitjegne, gna. n. Prefa, riferita a' cacciatori. *Captura*, *ra*. f. Lov, lova. m. Ulovjegne, gna. n.
 Prefagire. V. Predire. Annunziare.
 Prefago. V. Divinatore.
 Presame, latte caglio, o quaglio. *Coagulum*, *li*. n. Sirisite, scla. n. Presame di agnello. *Coagulum agninum*. Sirisite jagnetgne.
 Presbiterato, dignità di prete. *Presbyteratus*, *tus*. m. Poposivo, siva. n. Pôpsivo, siva. n. Redovnisivo, scla. n.
 Precia, fretta. *Exstinatio*, *tionis*. f. Mitgna, hitgne. f. Barfos, sli. f. Barjegne, gna. n. Barfochia, chje. f. Harlos, sli. f. Naglos, sli. f. Pospjesenos, sli. f. Pospjeha, he. f. Precia, sce. f. V. Bass. ma usata.
 Proverb. *Adôje precia*, *nije tudnji dan*.
 Precia grande. *Exstinatio præpropera*. Nagla hitgna. Plahos, sli. f. Colui, che ha precia. *Exstinus*, *na*, *num*. Barfechi, chja, chje. Pospjesecjan, piesena, pjeseno.
 Nagli, gla, glo. Aver precia. V. Affrettare. In precia. V. Affrettatamente.
 Prescinto, la coscia del porco. *Perna*, *rna*. f. Prasce steghno, illi plechje.
 Prescritto, determinato. *Prescriptus*, *pta*, *ptum*. Odredjen, na, no.
 Prescrivere, determinare, limitare. *Prescribo*, *bis*. Odrediti, diujem, rediosam. Odreglivati, vam, vosam. Freq. Prescrivere, acquitar il dominio d'una cosa per prescrizione. *Prescribo*, *bis*. fahonitiem posiedagnem sldogodi pôsvoit.
 Presentare, o regalare. *Munero*, *ras*. Darovati, rivam, darovadosam. Cjastiti, sli, sliodam. Pnkloniti, klagnam, niôdam. Obdariti, rivam, dariodam.
Kâsevi tôte obdario
Napravami ljepeju tako. Osm. Citati, tam, tôiam. Pô.itati, tam, tôsam. Presentare, per consegnare. V. Consegnare.
 Presentare alcuno in giudizio. *Sistere aliquem ad iudicem*. Doveilit na suud, vodim,

vedsam. Privestit na suud. Presentarsi. *Sistere se*. Prikasitie, kascjuemse, kasciosamse. Presentare senza risparmio. *Elargior*, *giris*. Blagodarivati, rivam, rivodam.
 Presentato, regalato. *Muneribus affectus*. Darovan, vana, vano. Nâdaren, ena, eno.

Allje Pateja opet bio
Hvagljen, cjastjen, i darovan. Osm.
 Presentazione al tempio, festa della Madonna santissima. *Festum Mariana Presentationis*. Prikasagne Gospino. *Nastojagnem od starich kalugbjeraa sldujet dan od Gospina Prikasagna*, *to jet Svetkovina*, *koju puk zove Gospom od petne skalinaa*, &c. Gjorg. S. Ben.
 Presente, add. il contrario dell' assente. *Præsent*, *nis*. Tkô jes ondi, tuj &c. Tkôse namjera. Tkôje tu bio &c. Tkôse ghjêgodi namjerio. Esser presente. *Adsum*, *ades*. Namjeritise, mjeramse, namjeriosamse. Nachise ondi, nahodimse, nascjadosamse. Presente, inteso del tempo presente. *Præsent*, *ntis*. Sadafegni, segna, segne. Sadagni, dagna, dagne. Pridstojechi, chja, chje. *Da pridstojechimi pomochima sadovogljno pomosjeni*, Alb.
 Presente, fust. V. Donativo.
 Presentemente, avv. cioè al presente. *In præsentia*. Sada. U ovo doba.
 Presentimento, iudovinamento. *Præsentio*, *tionis*. f. Prividjegne, gna. n. Priçjuvegne, gna. n. Ochjuchjegne, gna. n.
 Presentire, aver qualche sentore. *Præsentio*, *tis*. Priçjnti, cujem, cuçsam.
Ato priçjub u ke doba,
Dâse o meni slo govori,
Nenavidos, rjeb, i sloba
Sve usroci ovo, i tvoiri. Rasm. Dôcjuti, cujem, cuçdam. Dômislitise, misgljamse, misliôsamse. Ochjutjeti, tivam, chjutiosam. V. Accorgere. Presentirsi, sentirsi, andarsi dicendo. *Aliquid præsentiri*. Prochjuknutise, nuçse, chjuhnudse. Prôcjutise, cuçise, cuçlose.
Nesnam tako, nje sgdj,
Da prochjuknâre, i prôrce
Kô Zar u listoh voçku vodi, Osm.
 Presentuccio, presente piccolo. *Manifestum*, *li*. n. Mali dar. Darak, rka. m.
 Presenza, aspetto. *Præsentia*, *tia*. f. Stas, stasa. m. Lize, liza. n. Obraf, brasa. m.
 Oblicje, cja. f. Kip, kipa. m. In presenza, a vista. *Ceram*, *in conspectu*. Pridlizem. Na occigled. Prid kipom. Occl.

gledize. Presenza, persona, come a dire, uomo di bella presenza. *Aspectus*, *Ans*. m. Kip, kipa. m. Očigled, gleda. m. Samodobstvo, sobstva. n. Presenza, il contrario dell' assenza. *Præsentia*, *tia*. f. Nämiera, re. f. Nämjeregne, gna. n.

Presépio. V. Mangiatojo.

Preservare. V. Conservare. Liberare.

Presidente. *Præses*, *sidis*. m. Suudaz, dza. m. Vladalaz, daoza. m. Nadsojnik, nika. m.

Presidio. V. Guarnigione.

Presio, pigliato. *Captus*, *pta*, *ptum*. Uhi-tjen, na, no. V. Pigliato. Preso, ricevuto. V. Ricevuto.

Presto. V. Appresso.

Preslure. V. Torchio.

Presamente, presto, avv. Cito. Barso. Ureda. Bes karismagna. Udiglje. Najprece. Harlo. Pospjeseno. Naglo.

Ne slidi vob' gljubav,
Nu naglo isid' van is toga ti kolla.
Ragn. Rasl. Na presciu.

... sa trudom daj pokoj,
Tko mčije na presciu skratiti seivot svoj.
Ekt. Rib. U barsji.

Prostete sapovjedi
Po prastranjoj Kragljevini,
Put Varjevoja da svak sljedi
Pod oružjem u baršini. Osm. Cjas nžknechi.

S' gnim' poruka našta ova,
Da s' Gospodom cjas nžknechi
Gre Kragljevič put Varjejova. Osm. Na pospjeh.

U semgls kad poma kon pome sejdjene
Něrate, včema na pospjeh pōvenc.
Ragn. Rasl.

Prestante, chi presta. *Mutuant*, *antis*. f. mitegl, glia. m. sajamaz, mza. m.

Prestanza, imprestito. *Mutuat*, *tionis*. f. f. *saimagne*, gna. n. sajam, ma. m.

Prestare, dar ad imprestito, inteso di cosa, che si rende la medesima. *Mutuum dare*.

Di cosa, che non si rende la medesima. *Commodo*, *das*. f. *saimati* tkonu, mavam, *saimačsam*. Pōdatti u sajam. Prestare ad usura. *Fenerator*, *varis*. Datti na kamatu.

Kamatovati, kamatumem, kamatovačsam.

Prestare con iscrittura. *Credere per syngrapham*. *saimati* s' pismom.

Prestitato. *Commodatus*, *ta*, *tum* i vel *mutuo datus*, *ta*, *tum*. f. *saiman*, mana, mano.

Dat u sajam, illi daan u sajam. Pōdaan u sajam.

Tomio. II.

Pretezza. *Celeritas*, *tis*. f. Baršina, nc. f. Harlos, ši. f. Hitgna, gne. f.

Hitgnate ovdi mnoga prosti &c. Palm. Chr. V. Celerità.

Prefigio. *Præfigium*, *gi*. n. Varka, varke. f.

Prefito. V. Prestanza. Dare in prestito. V. Prestare. Prendere in prestito. *Utendum aliquid accipere*. Ufeti u sajam. *saimati* sčlogod n tkoglogod.

Presto, add. veloce. V. Veloce. Presto, pronto. V. Pronto.

Presto, cioè in breve, avv. *Propediem*. Do mallo. Skoro. Barso. U mallo. Presto, cioè tosto. *Brevi*. Prece. V. Prestamente. Più presto. *Celerius*. Barsee.

Presumere, o ardire, (verbo). V. Ardire. Presumere di se. *Nimium sibi tribuere*. Od visce szjeniti sebe. Veliku szjennu imat od sebe. Presumere, per rimare. V. Stimare.

Presuntuosamente, arditamente. V. Arditamente. Presuntuosamente, sfacciatamente. *Impudent*. Beseno. Nēstanno. Bes frama.

Presuntuosissimo, sfacciatissimo. *Impudentissimus*, *ma*, *mun*. Prem besocjan, cna, cno. Najbesocnji, njia, ajie. Najnēstamnji, mnjia, mnjie.

Presuntuoso, ardito. V. Ardito. Presuntuoso, sfacciato. *Impudent*, *tis*. Besocjan, cna, cno. Nēstaman, framna, framno.

Più presuntuoso, più sfacciato. *Impudentior*, & hoc ns. Besocnji, njia, njie. Nēstamnji, mnjia, mnjie. Molto presuntuoso. *Admodum impudent*. Prem besocjan, ena, cno. Prem nēstaman, framna, framno.

Presunzione, sfacciatezza. *Impudentia*, *tia*. f. Besocjanstvo, šva. n. Besocnos, ši. f. Besobrašnos, ši. f. Nēstamnos, ši. f.

Presupporre, o supporre, cioè porre per certo. *Pro certo sumere*. Staviti sa ištinu. Darščjati sa ištinu. Pridmnjiti, mnjivam, mničsam.

Pretaria. *Presbyteratus*, *tus*. m. Popovstvo, šva. n. Popovi, povaa. m. pl.

Pretazzuolo, pretino, dim. *Sacerdotulus*, *ti*. m. Popich, pichja. m.

Prete, sacerdote. *Presbyter*, *ri*. m. Pop, popa. V. Sacerdote.

Prendere. *Postulo*, *las*. Iskati, iščem, iskačsam. Hotjeti, hochju, tičsam. Gledati, gledam, gledačsam. v. g. Ja gledam bit szjegnen.

Pretensione . *Postulatio*, *tionis*. f. Iskagne, gna. n. Hotjenstvo, stava. n.
 Preterire, lasciar a dietro . *Pratero*, *ris*.
 Propusiti, pusciam, pusciosam. Oslaviti, gliam, oslaviosam. Propuscati, pusciam, pusciosam. V. Lasciare. Tralasciare.
 Pretérito, passato . *Prateritus*, *ta*, *tum*.
 Profcassini, fina, fino . Predgai, dgna, dgne. Minut, nuta, nuto.
 Pretesta, (specie di toga così detta . *Prætesta*, *ta*. f. Plafet, scia. m.
 Pretestato, add. chi usa la pretesta . *Prætestatus*, *ta*, *tum*. Plafetar, scitara. m.
 Pretesto, colore, coperta . *Species*, *cies*. f. Prilika, ke. f. Ime, mena. n. Pod ime od bogogljubstva. Sotto pretesto della divozione. Ustrok, roka. m. Ismicegljigne, gna. n. Namicegljigne, gna. n. Koprena, ne. f. Con pretesto. *Per speciem*. S'ustrokom. S'imenom. S'namicegljignem. Pod koprenom. Pod prilikom. Secondo i sensi.
 Pretóre, titolo di magistrato . *Prætor*, *ris*. m. Vladalaz, daoza. m. Knef, Knefa. m.
 Prevalere, cioè poter più dell'altro, essere di più valore, e più stima. *Prævalere*, *les*.
 Primochi, mascem, mogaosam. Primagati, magam, magaosam. Pridobiti, bivam, pridobiosam. Priarvati, arvem, priarvosam. Prevalersi, servirsi della congiuntura . *Occasione uti*. Slucitise prigodom.
 Prevalersi, approfittarsi, cavar utile da qualche cosa . *Emolumentum exere*. Koristitise, stavamsi, koristiosamsi. Isvaditi koris.
 Prevalère, sust. il prevalere . *Præpollentia*, *tia*. f. Primoscagne, gna. n. Primagagne, gna. n. Priarvagne, gna. n. Pridobitje, tja. n.
 Prevaricare, trasgredire . V. Trasgredire.
 Prevaricare per mancare di fedeltà . V. Fede.
 Prevaricatore . V. Trasgressore.
 Prevaricazione . V. Trasgressione.
 Prevedere . V. Antivedere.
 Prevenire, occupare avanti . *Præoccupo*, *pas*.
 Priuseti, simgliem, priusedsam. Prioteji, timgliem, prioteosam. Prevenire, ed antivenire, venire avanti . *Antevenio*, *nis*.
 Prilechi, tjezem, tekaosam. *Poste nasce molimote Gospodine, nadahnujuchi prileci*, Alb. Priedochi, dohodim, doščadšam.
 Prevenuto . *Quem aliquis antevenit*. Pri-tecen, cena, ceno.
 Preziosamente, avv. con gran prezzo . Pre-

zioso. Prizjegнено . Dragodzjegнено .
 Preziosissimo . *Preziosissimus*, *ma*, *mun*. Nè-prodzjegnen, na, no. Prizjegnen, na, no. Bes prozjene.
 Prezioso, add. di gran prezzo . *Preziosus*, *sa*, *sum*. Dragodzjegnen, na, no. Nèprodzjegnen, na, no. Più prezioso . *Preziosior*, & hoc us. Dragodzjegnenji, njia, njic. Mnogodzjegnenji, njia, njie.
 Prezzare . V. Stimare.
 Prezzo, cioè pagamento, mercede . *Prezium*, *tis*. n. Plata, te. f. Plachja, chje. f.
 Prezzo, cioè valuta d'una cosa . *Prezium*, *tis*. n. Zjena, ne. f. Prodzjena, ne. f.
 Prezzo rigoroso . *Prezium summum*. Najvechja zjena . Prezzo pattuito . *Prezium pactum*. Zjena pogodjena . Prezzo vile . *Prezium vile*. Zjena potisčena. v.g. Zjenaje bračna. Mala zjena. Zjena jectina. Ilk barb. Abbassare il prezzo . *Prezium minuire*. Snisciti zjenu. Alzare il prezzo . *Prezium extollere*. Podignuti zjenu. Ufdighnuti zjenu. Convenir nel prezzo . *De pretio convenire*. Uzjenitise, nivamsi, zjenidsamsi. Pogoditise, gadiamsi, diosamsi. Dimandar il prezzo per la roba, che si vende . *Rem estimare*. fazjeniti, nivam, zjenidsam. Non accordarsi nel prezzo . *De pretio non convenire*. Razjenitise, nivamsi, zjenidsamsi. Nèpogoditise.
 Priego . V. Pregbicra.
 Prigionäre, metter in prigione . V. Carcerare.
 Prigione, femminino, carcere, dove si rachiudono i rei . *Carcer*, *ris*. m. Tamniza, nize. f.
 Descr.
 U kraj grozbe prof gvoščena,
 Urka vrata, tječna, i malla
 Dno ponora udubena
 Dubljide jama jace pripala;
 Pod semgljide put obarne
 Is duboke jame ove
 Put tamnize imate, i zarne,
 Grob od seivjeh kate zove. Osm. Proverb.
 Bogljide u bab, negli u tamnizu. Si dice ad uno, che nega la verità, per ischivare il danno.
 Prigione, mascolino, il prigioniero . *Captivus*, *vi*. m. Tamnicjar, čara. m.
 Prigionia, lo star in prigione . *Captivitas*, *tis*. f. Tamnicjarstvo, stava. n.
 Prigioniere, colui, che ha in custodia i prigionieri . *Custos carceris*. Strafcnik tamnicjarski. Strafcjanin od tamnice.

Prima, primieramente. *Primus*. Najprije. Parvo. Najparvo. Prima d'ogni altra cosa. *Primum omnium*. Prie svega. Najprije. Di prima, o primiero. *Prifinus*, *na, num*. Parvagni, gna, gne. Parvalcgni, fegna, fegne. Priefoci, na, no. La prima, la feconda, la terza volta. *Primo, fecondo, tertio*. Parvi, drughi, trechi put. **Primite**. V. Principale. Primite, che ha dignità di Primite. *Primus*, *tis*. m. Parvòfolnik, folnika. m. Nacelnik, nika. m. **Primiticciamente**, avv. a buon' ora, fi dice di frutto primiticcio. *Mature*. Rano. Rano vohje. Più primiticciamente. *Maturus*. Ranje. **Primarfecio**, add. dicefi di frutto, che a buon' ora matura. *Præcox*, *cis*. Rani, na, no. **Primato**. *Primatus*, *tus*. m. Poglavstvo, fta. n. Parvòfolstvo, fta. n. Parvòfolje, lja. n. **Primavera**, una delle quattro stagioni dell' anno. *Ver, ris*. n. Premaljetje, tja. n. **Primaljetje**, ljetja. n. **Proletje**, ljetja. n. *Jak fa dafedom ifvedrte*
Neko, i gre dan fa nochi,
I led fmgni budde prochi,
Ter prolitje objavlje. Gljub.
Defcr.
Mrafnoj fini dogbje svarba
S' primaljetna jur doboda,
Snegb s' planinskib kopnib varba,
Silo ufe goram, rjetkam podaa. Osm.
Na glas tibi od vjetviza
Bjece ranis zora obila,
S' vjenzom, kloj roji rufeiza
U vaikjeb pogljeb nika. Osm.
Sad lj po proljetje tibnam vodi dan,
I trava, i zvjetje if fmgje gr. de van;
Sadite rvanis vir raftpa pod nebi,
Sad s' krajem tvorji mir morre, k' gbnje-
vno bji.
Vedrati nebra, koja rojst vetelee,
fmgljate ureza tjem, oci silo fetelee;
Od ptine svatobi fciuberom slatki glas
Vetele sad poje gliuveau, millu slas.
Ragn. Gljub. Di primavera. *Vernus*, *na, num*. Premalictni, tta, tno. Frogljetni, tna, tno. In tempo di primavera. *Verno*. U premalitie. Na proljetje. Al principio di primavera. *Primo vere*. U pocetak proljetja. A mezza primavera. *V-re me di*. U sred proljetia. Al fine di primavera. *Vere extreme*. Na dofpjetak prolje-

tja, illi premaljetja. Passare la primavera in qualche luogo. *Verno*, *nas*. Premaljetovati, lietujem, lietovdam. **Primipilo**, Capitan della prima banda. *Primipilus*, *li*. m. Parvòkopjanik, parvòkopjanika. m. **Primizia**, il frutto primo, che fi raccoglie. *Primizia*, *tiarum*. f. pl. Parvine, vinaa. f. pl.
Parvòredne gljuto dšfgors
Udrj Egiptvoj po darsjavu,
I kamovjeb sred sejatarau,
Sve parvine fciwe udavj. Giorg. Pl.
Primo, o primario. *Primus*, *ma, mium*. Parvi, va, vo. Najparvi, va, vo. Nel primo, fecondo, terzo luogo. *Primo, fecondo, tertio*. Najprije, drugo, trechie &c. Avverbalmente. Primo di età. *Natu major*. Starij, rija, rje. Primo, per principale. *Primarius*, *ria, rium*. *Præcipuus*, *pua, puum*. Glavni, vna, vno. Parvi, rva, rvo. Pòglavni, glavna, glavno. Il primo medico del Re. *Summus regis medicus*. Pòglavni ljecnik Kragljevski. Parvi Kragljev ljekar. Poglavitij ljecnik Kragljevski. Il primo dopo lui. *Alter ab illo*. Parvi ifa gneg. Efter il primo. *Primario loco esse*. Biti parvi. Imati parvo mjesto. Dar il primo luogo a qualcheduno. *Primus alicui deferre*. Datti tkomu parvo mjesto.
Primogenito. V. Figlio.
Primogenitura, l'attratto di primogenito. *Primogenita*, *genitorum*. n. pl. Parvòrodj'gne, gna. n. Parvòrodjenitvo, djensiva. n.
Principale, add. primo, ovvero egregio. *Præcipuus*, *pua, puum*. Glavni, vna, vno. Parvi, va, vo. Pòglavni, vna, vno. Principale, dominante, add. dicendoli d'una città. *Caput*, *tis*. n. Stolaj, lna. lno. Stolni grad.
Principali, primi, o primati d'una città. *Optimates*, *matum*. m. pl. Glave, glavaa. f. pl. Stariefcine, fcinaa. f. pl. Poglavize, vizaa. f. pl. Nacelnizi, nikaa. m. pl. Starolta, fte. m.
Varbu roega fcegljan mnogo
Starolta flobni mucci. Palm. Chr.
Principilmente, o specialmente, avv. *Præsertim*. Návlaščito. Najlifice.
U junazib da boi ilide,
Nagovnjate vafda fe glja,
A navljace vafde vaf-
Sretchjo od gnuh npristegljaa. Osm. O-

subito . V. Particolarmente .
Principato, dominio, e grado di Principe .
Principatus, *tus* . m. Knežstvo, sčiva . n.
 Poglavstvo, siva . n.
Principe . V. Prencipe .
Principiare . V. Cominciare .
Principio, quello, che produce da se qual-
 che cosa . *Principium*, *pii* . n. Pocelo, la .
 m. Pocetak, tka . m. Nacelo, la . n. Dub
 Sveti od Ona, i Sina, *kate od jednoga*
nacela iskodi, Kom. Principio, riferendo-
 lo al tempo . *Initium*, *tis* . n. Parvina,
 ne . f.

Rad prilazne od tarpefe

Parvinda slavi, i služe . Gjorg. Rasl.

Da principio . *Ab initio* . U pocelo . *Is*
pocetka . *Is parvize* . S' parva . Dal prin-
 cipio fino al fine . *A primo ad extremum* .
 Od pocela do dopitka . Od pocetka do
 svarhe . Chi non ha avuto principio mai .
Quod nullum habet hortum . Tko njezma
 pocetka . *Bes pocetka* . Principio, origi-
 ne . Podrjet, eti . f. V. Origine . Dall'
 origine del mondo . Od podrjeti od sve-
 ta . *Nibjase od podrjeti vidietla sraba Sun-*
cjanoga, Gjorg. S. Ben. Fin dalla sua ori-
 gine non aveva veduto il raggio del Sole .
Priorato, inteso di dignità, o grado eccle-
 siastico . *Antistitis gradus* . Starješćinstvo,
 siva . n. Glavarstvo, siva . n.

Priore, inteso di chi ha dignità . *Antistes*,
stis . m. Starješćina, ne . m. Glavar, va-
 ra . m. Glava, glave . f.

Prisco, antico . *Priscus*, *sea*, *scum* . Davgni,
 gna, gne . V. Antico .

Privare . *Privus*, *vus* . Uhliti, glivam, uhi-
 ličsam . Uhlisciti, scjnem, uhliscčsam . U-
 feti tkomu sčto, usimgliem, uščsam .
 Rasluciti, civam, čičsam tkoga s' kojom
 stvaru .

Privaramente, cioè particolarmente . *Pro-*
pris . Posobno .

Privato, inteso di chi non ha dignità, o
 carico . *Privatus*, *ta*, *tum* . Posobno ce-
 gliade . Posobni, bna, bno . Posobnik,
 nika . m. Privato, a chi è stata tolta qual-
 che cosa . *Privatus*, *ta*, *tum* . Uhlighen,
 na, no . Isčavghien, na, no . Uhlilan,
 uhlina, uhlino .

Uhlina ostaje sirača sčrvima &c. Ivann.
 In privato, cioè in secreto . *In privato* .
 Skrovito . Muce . Pónafe . Skrovno . Nà-
 pónafe .

Privazione, ovvero carenza . *Privatio*, *ti-*
onis . f. Isčavghjegne od sčta, gna . n. U-

hlighjegne, gna . n. Ràšavghjegne, gna . n.
Privilegiare . *Privilegio asserere* . Nàdasiti, ri-
 vam, dariošam millošim . V. Esenzionare .
Privilegiato, che ha privilegio . *Immunis*,
privilegio donatus . Millovan, ana, ano .
 Blagodaren, rena, reno . Nàdmillovan,
 vana, vano . Poveghien, ghjena, ghjeno .
 V. Esente .

Privilegio, grazia particolare concessuta . *Pri-*
vilegium, *gii* . n. Millos, šti . f. Blagoda-
 rie, rja . n. Foveghja, ghje . f. V. Esen-
 zione . Privilegio, bolla . V. Bolla .

Pro, utile, o giovamento . *Commodum*, *di* .
 n. Koris, šti . f. Debit, biti . f. Napre-
 dak, predka . m. Dobitak, bitka . m. Far
 pro, val giovare, o far giovamento . *Pro-*
desse . Dobro prudit', prudim, prudičsam .
Probiti, bja, pròbilo . Far mal pro .
Male vertere . Nèprobiti, bja, nje pro-
 bilo . Nèpruditi, nèprudim, prudičsam .
 Gli faccia mal pro . Nèprobitomli . Pro,
 e contra, cioè in favore, ed in disfa-
 vore . *In utramque partem* . fa, i prema
 Govorloj fase, i nàfe . fa jednu stranu, i
 fa drugu .

Probabile, che si può provare . *Probabilis*,
 & hoc le . Istiòprilicni, cna, cno . Isti-
 nòpodobni, bna, bno . Pòtvardiv, va, vo .
 Più probabile . *Probabilior*, & hoc us . Isti-
 nòprilicni, njia, nje .

Probabilissimo . *Probabilissimus*, *ma*, *mun* .
 Naiprilicni isti . Prem istiòprilicni,
 cna, cno . Pripòtvardiv, va, vo .

Probabilità, l'attratto di probabile . *Proba-*
bilitas, *tatis* . f. Istiòprilicnos, šti . f.
 Pòtvardivos, šti . f.

Probabilmente . *Probabiliter* . Istiòprilicno .
 Raslošceto .

Probità, bontà . *Probitas*, *tatis* . f. Dobro-
 ta, te . f.

Probléma, proposizione da spiegarsi . *Proble-*
ma, *matu* . n. Inada, de . f. Mudròšum-
 gna, gne . f.

Problematicamente . *Problematicè* . Inadno .
 Mudròšumgnivo .

Problematico, add. *Problematicus*, *ca*, *cum* .
 Inadni, dna, dno . Mudròšumgniv, va,
 vo .

Probošcide, la tromba dell' Elefante . *Probo-*
scis, *scidis* . f. Slonska trubghja, alli Slo-
 nova .

Procacciabile . *Parabilis*, & hoc le . Dobav-
 ni, na, no . Dobavghiv, ghiva, ghivo .

Procacciamento, il procacciare . *Comparatio-*
tionis . f. Stjezagne, gna . n. Iskagne,
 gna .

gna, n. Dobava, ve. f. Dobavljegne, gna. n.

Proccacciante, cioè industrioso. *Industrius, friv. frivum.* Obartan, obartma, obartmo. Vrjedan, dna, dno.

Proccacciare, cercare, procurare. *Compago, ras.* Raditi, radim, radišam. Isfiskivati, skivam, skivášam. Dobavljati, vgljam, bavljášamse. Dobaviti, bavgljam, bavdišam. Varteti, tise, tišamse. Prémehjati, chjemse, chjášamse. Proccacciarsi da vivere. *Quartare sibi vitium.* Debavitiš hane. Iskati hranu. Raditi sa hranu. Varteti sa hranu. Prémehjati sa hranu.

Proccacciato. *Quartus, ta, sum.* Dobavljena, na, na. Steden, cena, ceno.

Proccacciatore, colui, che proccaccia. *Curation, teris. m.* Stjezalaz, zaoza. m. Dobaviteglja, glja. m. Obartnik, nika. m. Proccacciatrice, coles, che proccaccia. *Curation, teris. m.* Obartniza, nize. f. Dobavitegliza, glize. f.

Proccaccio, colui, che porta lettere da una città all'altra. *Tabellarius, ris. m.* Kgnigonošcia, sce. m. e f. Ulak, ka. m.

Proccura, fomento di facilità di procurare. *Littera procuratoria.* Pismo naredivo. Naredba, dbe. f. Procura, e proccurezia, cioè officio di procuratore. *Procuratio, tionis. f.* Našojanšivo, šiva. n. Naredbenivo, šiva. n. Radidba, dbe. f.

Proccurare, cercare con diligenza. *Curo, xas.* Pomgniti, illi pomgniti, pomgnim, pomgnášam. Našojati, šojim, našojášam. Rabiti, rabim, radišam.

Gjibav jost-rab, da ome oblas od rube-za. Scife. Raditi radim, radišam.

Kš da radi soim rufami, Tvardi mramor da rufice. Mand. Gjorg.

Proccurare con ogni sforzo. *Omni opemendare.* Raditi sa svoim snagom, mochi, krupoši, šilom &c. Proccurare le faccende d'alcuno, essere procuratore d'alcuno. *Alcuius negotia procurare.* Našojati, šojim, našojášam. Pomniti, pomnim, pomnišam tkomu, illi sa tkoga.

Proccuratore, agente. *Procurator, ris. m.* Našojnik, nika. in. Našojalaz, jaoza. m. Naredbenik, nika. m. Procurator di causa. *Causidens, ei. m.* Našojalaz na pravdi, illi na tuudu &c.

Proccuratrice. *Procuratrix, trici. f.* Naredbeniza, nize. f. Našojniza, nize. f. Procedente, part. che procede, in senso di

Torno II.

camminare avanti. *Procedens, dentis.* Hodchi, chja, chje. Greduchi, chja, chje naprieda. Iduchi, uchja, uchje naprieda. Procedente, part. che procede, in senso di derivare, o nascere. *Fluens, entis.* I/hodchi, chja, chje. I/ljachi, chja, chje. I/vruchi, chja, chje.

Proccedere, camminar avanti. *Procede, dis.* Napredovati, predum, predovášam. Hoditi napried, hodim, dišam. Napredkovati, predkujem, predkovášam. Proccedere, derivare, o nascere. *Mans, nat.* I/hoditi, hodim, dišam. I/vrežati, tje-tem, tješkášam. Nizati, nicem, nizášam. Dimiti, dimim, dimiášam. Ketaf, v. g. *snam odite to vimi.* So d'onde ciò procede. Proccedere, per continuare. V. Continuare. Proccedere, intelo di trattamento, e costume. *Age, agis.* I/hodnišise, šurise, šošamse. Proccedere bene, o male, cioè portarsi bene, o male. *Bene, vel male se gerere.* I/hodnišise dobro, šilili slo. Penjtišise dobro, illi slo. Proccedere familiarmente. *Agere familiariter.* Priatgliskile podnošiti. Proccedere all'antica. *Mare antiquo agere.* Na šarúse podnošiti.

Proccedimento, il procedere, cioè il camminare avanti. *Progressus, sus. m.* Napridkovagne, gna. n. Hodjegne naprieda. Proccedimento, il derivare, o nascere. V. Principio. Proccedimento, modo di procedere, o trattare. *Agendi modus.* Nacin, na. n. Podnošegne, gna. n.

Procella, tempesta di vento, o pioggia, o fortuna di mare. *Procella, la. f.* Vihar, vihra. m. V. Tempesta. Procelloso, pieno di procelle. *Procellifus, fa, sum.* Viharni, rna, rno. V. Mare.

Proccessione. *Supplicatio, tionis. f.* Prošegne skupnohodchie. Skupnoprošegne, gna. n. Andar in proccessione. *Supplices insedere.* Hoditi na prošegne. Hoditi na skupnoprošegne.

Processo, dicei di scrittura, che si fa in qualche causa. *acta, vram. n. pl.* Svudno isfiskivagne. I/hodrešegne, gna. n. Metaf. Formare, o fare u processo. *Causam dignoscere.* Isfiskivati cigova diela. I/hodrešati, trefam, trefášam. Factor di processo. *Causa cognitor.* I/vishivalaz šudogni. I/hodrešalaz, jaoza. m. Fiuccel criminale. *Judicium capitis.* Isfiskivagne glavno.

Proclama, e proclamare. V. Banditore. Editto.

Procrastinare, differire di giorno in giorno. *Procrastino, nas*. Odmizati dan po dan, micem, odmizadšam. Odmaknuti, micem, odmizadšam. Odmaknuti, micem, knudšam. Odbitti na drughi dan, biam, bišam. Prodiglieti, gljujem, digliošam. V. Differire.

Procrastinatio. *Procrastinatus, ta, tum*. Odmizan, zana, zano. Odmaknut, knuta, knuto. Prodighjen, na, no.

Procreare. V. Generare.

Procurare. V. Procurare.

Procurare. V. Procurare.

Procuratore. V. Procuratore.

Proda, o proca, la parte dinanzi della nave. *Prora, ra. f.* Pura, pure. f. Prova, ve. f.

Prode. V. Pro. Prode, valoroso. V. Valorofo.

Prodezza, valore. V. Valore. Prodezza, gagliardia, V. Gagliardia. Prodezza, fatto generoso. *Præclarum facinus*. Junačivo, čiva. n. Hrabrenivo, čiva. n. Delinivo, čiva. n.

Prodigialità, scialacquamento. *Prodigialitas, f.* Râsipagne, gna. n. Râšipagne, gna. n. Rafutje, ta. n. Pôtratjegne, gna. n. Râšparčjegne, gna. n. Raštečjegne, gna. n.

Prodigalizzare, scialacquare. *Profundo, dis*. Rafuti, râsipam, râšudšam. Râšafuti, râšipgljem, râšudšam. Râštečl, šticem, tekašam. Râšmetnuti, mečjem, metnušam, illi mečjašam. Râšpraviti, vgljam, pravišam. Pôtratiti, tratim, tratiošam. Rašparšjati, šejavam, šejabšam.

Prodigialmente. *Prodige*. Râšmetno. Râšipno.

Prodigio, segno di cosa futura. *Portentum, ti. n.* Prikâš, fe. f. Kob, kobi. f. flamegne, gna. n. flamen, na. m. Cjudodo, da. n.

Prodigiosamente, avv. con prodigio. *Prodigiouse*. flamenito. Cjudnovato.

Prodigioso, che contiene in se prodigio. *Prodigiousus, fa, sum*. flamenit, nita, nito. Cjudnovat, cjudnovata, cjudnovato. Kobni, na, no.

Prodigo, dissipatore. *Prodigus, ga, gum*. Râšmetni, tna, tno. Râšmetnik, nika. m. Râšipnik, nika. m. Râšpalaz, paoza. m.

Proditório. Vi. Traditore.

Prodotto, cioè allegato. *Allegatus, ta, sum*.

Isveden, dena, deno. Pôkafan, fana, fano. Prodotto, germogliato. *Proventus, fta, flum*. Rodjen, na, no. V. Germogliato.

Produrre, allegare. *Proferre, ferr*. Isvoditi, isvodim, diošam. Isvesti, vodim, isvedšam. V. Allegare. Produrre, cavar fuori libri, o scritture. *Exhibere litteras &c.* Pôkafariš Isvoditi pisma, kgnighe &c. Produrre, germogliare. *Gigno, gnir*. Roditi, illi raghiati, raghiam, raghiadšam, illi rodišam. Ploditi, plodim, diošam. Davati, daem, davašam. Šâšdatti, davam, dašam.

Altri kâ Vila od vodna studinik.
Altre selene duvave šâšdase l. Tir.

Produttivo, cosa, che produce. *Producent, entis, procreans, antius*. Rodni, rodna, rodno. Plodni, plodna, plodno. Pôrodní, rodna, rodno. Isvodni, dna, dno. Cosa, che produce molte cose. *Multip, ra, rum*. Mnogoplodni, plodna, plodno. Mnogrodan, rodna, rodno. Cosa, che produce ogni cosa. *Omnifer, ra, rum*. Svêrodní, rodna, rodno. Svakârodní, rodna, rodno.

Produzione, il produrre. *Procreatio, tionis. f.* generatio, tionis. f. Raghiagne, gna. n. Pôraghiagne, gna. n. Plodegne, gna. n. Produzione, allegazione. *Productio, tionis. f.* Isvodjegne, gna. n.

Proemio, principio. *Proœmium, nii. n.* Prîdgovor, ra. m.

Profanabile, che può essere profanato. *Profanabilis, &c hoc le*. Ozkvarniv, niva, nivo. Ozkvarni, rna, rno. Non profanabile. Nênzokvarniv, va, vo.

Profanamento. *Profanatio, nis. f.* Ozkvarnegne, gna. n. Opogagnegne, gna. n. Pôgardjegne, gna. n.

Profanare, applicare cose sacre a servizio temporale. *Profano, nas*. Ozkvarniti, gnivam, nišam. Ozkvargnivati, gnivam, gnivšam. Freq. Opoganiti, gnivam, ganišam. Pôgarditi, djujem, diošam.

Profanato. *Profanatus, ta, tum*. Ozkvarnen, na, no. Opogagnen, na, no.

Profanatore. *Profanator, oris. m.* Ozkvarnitegl, glja. m. Pôgarditegl, glja. m. Opoganitegl, glja. m.

Profanatrice. *Profanatrix, tris. f.* Ozkvarnitegliza, ze. f. Pôgarditegliza, ze. f. Opoganitegliza, ze. f.

Profano, non sacro. *Profanus, na, sum*. Svjetovni, toвна, toвно.

Proferenza, il proferire. V. Pronunzia.
Proferire, pronunziare. V. Pronunziare.
Proferire, offerire. V. Offerire. Proferirsi da se. *Ultra se polliceri*. Obitalise po sebi. farechise po sebi.

Profeta. V. Offerta.

Professare, far professione. *Profitear, seris*. Tjerati koj nacin od scivota. Professare qualche arte. *Aliquam artem profiteri*. Tjerati koju tvorbu. Raditi o djellovagnu. Naskojati, o cemu.

Professione, studio, o arte. V. Arte. Professione, il professare. *Professio, nis*. f. Naskjedovagne, gna. n. Radjegne, gna. n. Professione della fede. *Fidei professio*. Ipovjedagne vjere. Spovjedagne vjere. Professione di tre voti religiosi. *Professio trium votorum*. savefa od tri savjeta. Professione solenne. *Professio solennis*. savefa ocita. savjetna savefa. Far professione solenne. *Vota solenni professione suscipere*. Posvetitise Bogu ocito savjetnom savefom, savjetitise. savefatise. Darovatise Bogu savjetima &c.

Professo, & quello, che ha fatto professione. *Professus, sa, sum*. Povvechjen Bogu savjetima ocitijem. savjetovan, vana, vano. savefan savjetima.

Professore, colui, che professa arte, o scienza. V. Maestro.

Profeta, colui, che annunzia cose future. *Vates, tis*. m. Prorok, roka. m. Ad usanza di Profeta. *Vaticinantis in modum*. Na prorocjansku. Prorocjanski. Profeta verace. *Bonus vates*. Istini Prorok. Profeta mendace. *Pseudopropheta, ta*. m. Lascivi, alli himbeni, illi krivi prorok.

Profetante. *Vaticinans, antis*. Prorokujuchi, chia, chje.

Profetare, profetizzare. *Vaticinar, naris*. Prorokovati, prorokujem, tokovadam. Slutiti, slutim, slutidam.

Profetato, profetizzato. *Prophetice prannuntiatus*. Prorokovan, vana, vano. Slutjen, na, no.

Profetessa, donna, che profetizza. *Vates, tis*. f. Prorociza, ze. f.

Zarkovaga po: red *Maus*

Stamovnice *Anno: suana*

Mudra, i suana Prorocizma. Palm. Chr.

Profetico, add. da Profeta, o di Profeta. *Vaticinus, na, num*. Prorocjanski, ska, sko. Prorocni, cna, eno. Prorocki, aka, cko.

Profetizzare. V. Profetare.

Profetza. *Vaticinatio, tionis*. f. Prorocjansko, ska. n. Prorokovagne, gna. n. Slutjegne, gna. n. Adempir la profetza. *Adimplere vaticinium*. Ispuniti prorocjansko.

Profilare, drizzare. *Dirigo, gie*. Upraviti, gliam, upravidam.

Profilatamente, drittamente. *Directo*. Upravno. Upravljeno.

Profilato. *Directus, sta, sum*. Upravljen, na, no.

Profilo, drizzamento. *Directio, nis*. f. Upravljegne, gna. n. Profilo, l'alzato di qualche edificio. V. Facciata.

Profitabile, profittevole, add. *Utilis, & hoc le*. Prudni, dna, dno.

I daze stvar prudna, ikdchje ured nacabnut.

Usnahnuri trudna tsejagno odabnut. Ekt.

Rib. Korisni, sna, sno.

Profitamento, il profitare, cioè il far profitto. Nàpredovagne, gna. n.

Profitare, far profitto. *Profectum facere*. Napriedovati, dujem, prijedovadam. Uciniti napredak. Pochi naprieda. Profitare, vale recar profitto. *Profitio, cie*. Korisiti, sim, risidam tkoga, illi okorisiti. Pruditi, dim, prudidam tkomu, illi nàpruditi &c.

Profittevole. V. Profitabile.

Profitto. *Profectus, tus*. m. Napredak, aka. m. Koris, sti. f.

Profondamente. *Profunde*. Duboko.

Profondare. V. Abissare.

Profondissimo. *Profundissimus, ma, munus*.

Pridubok, boka, boko. Najdubglji, bglja, bglie. Najjasovitiji, tjia, tjio.

Profondità. *Profunditas, tis*. f. Dubina, ne. f. Pucina, ne. f. Jas, jaja. m.

Ghdi od mrava vyekovita

Pod jasovim: ssa pucina,

U sred svoga segaj svita

Najdubgljch sred dubina. Osm. Ponor, nora. m. Propas, passi. f.

Profondo. *Profundus, da, dum*. Dubok, boka, boko. Jasovit, vita, vito. Ponorni, na, no.

Potindnac, i obori

U ponorne jamo ove. Palm. Chr. Jasni,

sna, sno. Più profondo. *Profundior, &*

hoc, us. Dubglji, glja, glje. Ponorniji,

nija, nije. Jasovitiji, tjia, tjie.

Profumare, cioè far odorifero. *Inodoro, rac*.

Okaditi, kadim, kadišam.

Nakaditi, ghivam, kadišam mirisima. Okaditi, di-

P 4 vam,

vam, kadidšam. Usmiristi, scjuem, šidšam. Datti miris.

Profumato. Odoar imbutus, ta, tum. Radjen, na, no. Nakadjen, na, no. Okadien, na, no. Mirisni, ina, ino. Usmirisan, fana, fano. Poma'ao mirišma.

Profumeria, bottega di profumiere. *Myropodium, lii. n. Mirisniza, ze. f. Profumeria, arte di profumiere. Unguentaria, via, f. Mirisnôtvorje, rja. n. Profumeria, vafô di profumi. Myrobecium, cii. n. Sud mirisni.*

Profumiera, donna, che fa, o vende profumi. *Unguentaria, via. f. Mirisnôtvorniza, ze. f. Mirisarniza, ze. f. Profumeria, vafô da ardere i profumi. Vasculum odorum. Okadilo, la. n. Kadionik, nika. m. Kadioniza, ze. f. Kadilniza, ze. f.*

Profumiere, colui, che fa arte di profumare. *Unguentarius, via. m. Mirisnôtvornik, nika. m. Mirisar, fara. m.*

Profumo, odore. *Odoramentum, ii. n. Mirisje, rja. n. Miris, rifa. m. Profumo di tavolette, o paste odorifere. Passilli, lorum. m. pl. Vogniz, gniza. m. Mirôdhagne, gna. n. Pomašt mirišna. Vogne vognaa. f. pl.*

Progénie. V. Profapia.

Progresso. *Progressus, sus. m. Napredak, dka. m. Napredovagne, gna. n. Far progresso. Progressum facere. Naprijedovati, prijedujem, prijedovadšam. Napredkovati, predkujem, predkovadšam.*

Proibire, vietare. *Prohibeo, bez. Braniti, branim, branišam; col dativo.*

Ne brani zjech toga usivat, Bab. šabraniti, bragnujem, branišam. šaprijetiti, chjujem, prijetišam. Kratiti, kratim, kratišam. šakratiti, chivam, kratišam. šaprijetiti, chjujem, prijetišam.

Ukasâmû ljepe dugne, I šaprijetam slovo šaprijetj.

*Da ne bude tegnut u gne. Palm. Chr. šabaviti, bavgljam, šabavišam; col dativo. Nêdatti, nêdam, nêšam dao. šaprijeciti, chjujem, prijetišam. Proibire sotto pena. Interdicere sub pena. šabraniti pod pedepfu, pod prijetjan, pod mukku šec. Proibito, vietato. *Vetitus, sa, tum. šabragnen, na, no. šakrajen, na, no. šaprijecen, na, no.**

Na privaru smajm kleta šaprijchjenu vobku jettj. Palm. Chr. Bragnen, na, no.

Suprech vjeri, i raslogu

Bragnenâse kûi darova. Palm. Chr.

Proibitoré, colui, che proibisce. *Prohibens, ntis. šabranitegl, glja. m. šabragnujuchi, chja, chje.*

Proibizione, divieto, interdetto. *Interdictum, disti. n. šabragnegne, gna. n. šakrachjegne, gna. n. šaprijeka, ke. f. šaprijecgne, gna. n.*

Prole, profapia. V. Profapia. Prole, uno, o più figliuoli. *Proles, lis. f. Pôrod, roda. m. Rodjegne, gna. n. Prole, che degenera. Proles degener. Isrod, da. m. Pôrod isrodni. Prole bastarda, o illegittima. Proles spuria. Kopilno rodjegne. Nêposleno rodjegne. Prole femminina. Proles feminea. šcenski rod, šcenskoga roda. m. Prole postuma, diceš di chi nasce dopo la morte del padre. Proles postuma. Pôsmartnik, nika. m. Pôrod pôsmartni. Pôsmarciak, marca. m. Pôsmarce, arceta. n. Prole ermafrodita, cioè che ha uno, e l'altro sesso. Proles ermafrodita. Pôrod dvôspolni. Chi non ha, ne spera prole. Proles expers. Nêplodoi, dna, dno. Nêplodnik, nika. m. Nêplodniza, ze. f. Aver prole. Nilus suscipere. Stechi pôrod. Imati sinovaa. Imati dijeze. Imati pôroda.*

Zarizu usmi, raslogh prosi,

Da od gne stercce pôrad mio;

Nu ne davi prie negdi

Sinovimse pûchapiu. Osm. Isvesti pôrad,

ijvodim, ijvedšam.

Komar i Orlom, a Mrau i Lavom

Vjst pôroda ne ijvede. Osm.

Prologo, argomento. *Prologus, gi. m. Priđgovor, ra. m. šamjera, re. f. Priđslovje, slovja. n. V. Russ. Propriamente prefazione.*

Prolungamento. *Dilatio, niz. f. Priđuscegne, gna. n. Priđugljegne, gna. n. V. Procrastinazione.*

Prolungare, tirar a lungo. *Procrastinare, nas. Priđigliti, gljujem, diglišam. Priđusciti, scjujem, duscidšam. Dugliti, duglim, duglišam.*

S' tobom, sujete, govorešbi

Nêchju dugli web' rasloga, Mand. Gjorg. Odmitati, micem, mižadšam. Ja tebi obehjavam Kraljevstvo nebesko, i nêchjêlglj odmitati, Kals. Is. Prolungare di di in di. V. Procrastinare. Prolungare la vita, cagionar lunghezza di vita. Spiritum progare. Priđigliti scivot. Priđusciti scivot. Pro-

Prolungare la vita, vivere più lungamente. *Provisio, vivio*. U dugo sciivjeti. Protenuti vrime scivota.

Prolungato, differito. *Prolatus, ta, tum*. Pròdighen, na, no. Odmaknut, nuta, nuto. Pròduſcen, na, no.

Promessa, il promettere. *Pollicitatio, nis*. f. Obecchagne, gna. n. Obiet, obieti. f. Obietovagne, gna. n. Narecegne, gna. n. Obrecegne, gna. n. Osservare, o mantenere la promessa. *Promissa perficere*. Ispuniti obedchagne. Dòistiniti obiet. Ufdarſciati obedchagne. Promessa larga. *Bemigna pollicitatio*. Obilno obedchagne. Obietagne blagòdarno.

Promesso. *Promissus, sa, sum*. Obecchjan, chjana, chjano. Objetan, tna, tno. Obrecen, cena, ceno. Nàrecen, cena, ceno.

Promettóre. V. Promettitore.

Promeſeo, nome proprio d'uomo. *Prometheus, thei*. m. Prometeo, metea. m.

Promettere, obbligare altrui la sua fede. *Pollitor, toris*. Objetovati, tujem, objetovòſam. Objetati, objetam, objetòſam.

Objetam toj Bogu, tvojèbiše sluga sunt, Scife. Obecchjati, chjavam, chjavòſam. Datti rjec. Datti vjeru. Objetatiſe objetàmſe, objetòſamſe. Obecchiatſe, chjavàmſe, chjavòſamſe. Nàrechi, ricem, nàrekaſam.

Sve tebi nàrekob, i tvojoj mladosti, Scife. Promettere spesso. *Pollitor, toris*. Obecchjati, chjavam, chjavòſam. Objetivati, tivam, tivòſam. Prometterſi. V. Spere. Confidare.

Promettitóre, colui che promette. *Promissor, foris*. m. Obecchjavalaz, chjavaoza. m. Objetalaz, taoza. m. Obecchjajuchi, chja, chje.

Promettitricé. *Promitrix, cis*. f. Objetaliza, ze. f. Obecchaliza, ze. f.

Promontorio, capo di terra in mare. *Promontorium, ris*. n. Nàdmorje, morja. n.

Promozione. V. Eletta.

Promuovere, conferire, grado, o dignità ad uno. *Aliquem ad dignitatem promovere*. Uſniti tkoga, uſnoſim, uſnoſam na cjaas, na vladagne, na priſhoglje &c. Odabrati, birem, odabraòſam.

Promulgabile, che si può promulgare. *Quod pot. ſt. promulgari*. Ràſglaſiv, ſiva, ſivo.

Promulgare, pubblicare. *Promulgo, gas*. Ràſglaſiti, ſivam, glaſòſam. V. Manifeſtare. Divulgare.

Promulgato. *Promulgatus, ta, tum*. Ràſglaſen, na, no. V. Pubblicato.

Promulgazione. *Promulgatio, tionis*. f. Ràſglaſegne, gna. n. V. Pubblicazione.

Pronome. *Pronomen, nis*. n. ſiame, mena. n.

Pronoſficare, pronunziare. *Pradico, cis*. Ugonenuti, nivam, nenuòſam. Gongetati, netam, netaòſam. Priſrechi, priſricom, rekadſam. V. Predire.

Pronoſficato. *Pradictus, ſta, ſum*. Ugonenut, uta, uto. Priſrecom, cena, ceno. Nàrecen, cena, ceno.

Pronoſficazione. *Pradictio, nis*. f. Ugonenutje, tja. n. Priſrecegne, gna. n. V. Predizione.

Prontamente, avv. con prontezza. *Alacriter*. Veſelo. Spravno. Poſpjecſno.

Prontezza. *Alacritas, tatis*. f. Poſpjecſnoſti, ſti. f. Spravnoſti, ſti. f. Veſegije, gja. n.

Prontissimo, ſommamente pronto. *Promptiſſimus, ſus, sum*. Najpripravni, njia, nije. Najpoſpjecſnji, njia, nije. Najbarſci, ſcja, ſce.

Pronto, preſto, apparecchiato. *Promptus, ta, tum*. Pripravan, pravna, pravno.

I stojašu svi pripravni, Palm. Chr. Spravan, ſpravna, ſpravno. Barſ, barſa, barſo. Poſpjecſjan, eſcna, eſcno.

Mnoſe na svako ſlo poſpjecſena &c. Palm. Chr. Obartan, obartna, obartno. Spravgljen, gliena, glieno.

Skupiscite svi spravljeni. Palm. Chr. Priſkocni, cna, cno. Più pronto. *Promptior, & hoc ut*. Pripravni, njia, nije. Spravni, njia, nije. Barſci, ſcja, ſce, illi barſji, ſja, ſjie. Poſpjecſnji, njia, nije. Obartnji, tnja, tnje. In pronto, avv. *In promptu*. Pripravno. Gotovno. Spravno.

Pronunzia, o pronunziazione, il proferire. *Pronunciatio, tionis*. f. Iſgovor, ra. m.

m. Iſgovoragne, gna. n. Iſſitjegne, gna. n.

Pronunziare, formar le parole. *Pronuntio, cis*. Iſgovoriti, illi iſgovarati, varam, voròſam, illi varòſam.

Jace ut dobro ove rjeci

Bolai Petar iſgovara. Palm. Chr. Iſuſti, tivam, uſtiòſam. ſametnuti rjec. ſavarchi, ſavarſcem, illi ſamechjem, metuòſam, illi ſavargaòſam.

Dàmi nàda plac usioni

ſavareb xjelu rjec usima. Palm. Chr. Rjec usima ne ſamechje,

Er govorit plàcjof nàda. Palm. Chr. Iſrizati,

rizati, rizam, rizadām. Iſrechi, rizam, tekadām.

Jedva rječii ove Iſrece. Palm. Chr. Pronunziare, o proferire breve, o lunga qualche parola. *Vocem aliquam correpte, vel producte dicere*. Skrachjeno, illi pridiglieno iſgovarati komu rječ.

Pronunziato. *Pronunciatus*, ta, tum. Iſgovoren, na, no. Iſuljen, na, no. Iſtacen, cena, ceno.

Pronunziatore. *Pronunciator*, toris. m. Iſgovornik, nika. m. Iſgovoritegl, glja. m.

Propagare, dilatare. V. Allargare. Propagare, accrescere. *Augere, ger.* Rāploditi, divam, diōsam. Uſmnoſciti, mnaſcjam, mnaſciōsam. Rāſproditi, radjam, diōsam. Umnoſciti, mnaſcjam, alli umnoſcujem, ſciōsam. Propagarsi, in varj ſenſi. V. Moltiplicare.

Propagatore. *Propagator*, toris. m. Rāploditegl, teglja. m. Parvodoritegl, teglja. m. Od priroditih, i primudrieb otazaa, i pripladni rāploditegl, Gjorg. S. Ben.

Propagatrice. *Propagatrix*, tricit. f. Rāploditeglja, ze. f. Rāplodniza, ōze. f.

Propagginare, coricare i rami delle piante ſenza tagliarli, acciocchè germogliano. *Propago, ger.* Raſkladiti, divam, kladiōsam. Uciniti raſklad. Povaliti, vagljujem, valioſam loſu &c. Pdoſciti, lagam, loſciōsam loſu &c.

Propaggine, ramo, che ſenza eſſer tagliato ſi ſotterra. *Propago, ginis.* f. Raſklad, da. m.

Propalare. V. Divolgare.

Propriamente, o propriamente, avv. *Proprie*. Vlaſcito. Poſobito. Più propriamente. *Magis proprie*. Vlaſcitije. Poſobitije.

Proprietà, e proprietà, il proprio della cosa. *Proprietas, tatis.* f. Vlaſcitos, ſi. f. Poſobitvo, ſva. n. Poſobnos, ſi. f. Poſobitos, ſi. f.

Proprietario, chi ha la proprietà di che che ſia. *Proprietarius, rii.* m. Poſobnik, nika. m.

Propriſſimamente; con ſomma proprietà. *Summe proprie*. Prem vlaſcito. Napoſobnije.

Propriſſimo, add. *Summe proprius*. Privlaſcit, tita, tito. Najvlaſcitiji, tija, tie. Pripoſobit, ſobita, ſobito. Pripoſobni, bna, bno.

Propinquità. V. Vicinanza.

Propinquo. V. Vicino.

Propio, e proprio, add. quello, che è ſolamente d'un ſolo, e non d'altri. *Proprius, pria, prium*. Vlaſcit, tita, tito. Poſobit, ſobita, ſobito. Poſobni, bna; bno. Vlaſcit, tita, tito. *Prem dānam vlaſcitiem jeſtkam negovari*. Guc.

Propizio. *Propitius*, tia, tium. Milloſtiv, va, vo.

Propoſimento, riſoluzione. *Propoſitum*, ti. m. Odluka, ke. f. Odlucegne, gna. m.

Proporre, far propoſito. *Propono, nis*. Odluciti, cjujem, luciōsam. Freq. Odlucivati, elvam, elvaōsam. Uciniti odluku. Nāmisliti u ſarzu. Proporre, metter avanti. *Propono, nis*. Pridſtaviti, ſtavgjam, ſtaviōsam. Staviti prid occhi. Pridſtavgljati, ſtavgjam, ſtavgjaōsam. Proporre in conſiglio, o al Re. *Reſerre ad conſilium, vel ad regem*. Donjeti u vjechie, illi Kraglju.

Proporzionalmente, con proporzione. *Proportione*. Jednōmjerno. Skladnōmjerno. Rāmjerno.

Proporzionare, paragonare. V. Paragonare. Proporzionato. *Congruus, grua, gruum*.

Rāmjerni, rna, rno. Slicjan, rna, rno. *Dar abōm ſlicjan date*.

Jāvāmgāchju dat u rute. Palm. Chr. Skladan, dna, dno. Skladnōredni, dna, dno.

Proporzione, corriſpondenza delle parti tra loro. *Proportio, tionis*. f. Rāmjerie, tian. Skladnos, ſi. f. Skladnōrodje, dja. n. Skladnōmjerje, tja. n.

Propoſito, proponimento. V. Proponimento. Ma ritorniamo al propoſito. *Sed ad rem redamus*. Vratimōſe na pocetak, ma pocelo. Vratimōſe odkleſmōſe djelili. A che propoſito? *Quorſum?* Cemu? Na koju ſvarhu. A propoſito. *Ad rem*. ſgodno. Prigodno. Prikladno. Skladno. Sputno. v. g. Rezi ſto ſputno. Di qualche coſa a propoſito. Non a propoſito. *Non ad rem*. Neſgodno. Neprigodno. Neſkladno. Beſputno.

Ter isprav' slobodno, akdite dſvidi, ſkōgd cjut neſgodno u mojoj bejzedi. Elekt.

Propoſizione, argomento di diſcorſo. V. Tema. Propoſizione, propoſta. *Propoſitio, tionis*. f. Iſtrecgne, gna. n. Nārecgne, gna. n. Iſreka, ke. f. Propoſizione condannata. *Propoſitio damnata*. Iſreka oſudjena.

Propriamente. V. Propriamente.

Pro-

Proprietà . V. Propietà .
 Proprio . V. Propio .
 Propugnacolo . *Propugnaculum*, li . n. Bran-
 nicke, scla . n. V. Bastione .
 Prora . V. Proda .
 Prorito . V. Pizzicore .
 Protogère . V. Prolungare .
 Prorompere in lamenti, in-lagime . *Erumpere in querelas, in lacrymas*. Udriti u
 tufene glafe, u plac, u tufe . Oglafitife,
 kvàmife, òglafidàmife u tufcbu .
Pace fa odriti fejalas gijntu
U ovakere tufche òglaty . Palm. Chr.
 Prasnuti u plac, u tufcbu .
I usne grifuch' s' jedu mnoga
U nàrvjerne prasnui rjeti . Osm.
 Profa, favellare fciclot, differente dal ver-
 bo . *Profa*, fa . f. Proffo govoregne . E-
 greda odrjescena .
Uf stvar tegljemom jost recenu,
Dare vait um ràgovori,
fgovor jedan, bi dub stvorj
U besjedu odrjescenu . Ragn. Rastl. Com-
 porte, o scriver in profa . *Profa scribere*.
 Pisati u besjedu odrjescenu, alli rajdrjescenu .
 Prospia, stirpe, schiatta, o lignaggio .
Stirpi, pis . f. Traga, ghe . f. Kuchja,
 chje . f. *Benedik kogljemom Bmgljenu* u
 svojette kuchje od Aniciana, Gjorg. S. Ben.
 Hrek rodni . Bji rotti Benedik mladica,
 illiti sagranak od radnoga breka kuchja An-
 vie, Gjorg. S. Ben. Karv, vi . f. *U sve*
prilavne, i pribabrane karvi ipde maj pri-
sveti Benedik, Gjorg. S. Ben. Vir od kar-
 vi, illi plemena . *jakvogljescu istum vi-*
vomu od karvi . Gjorg. S. Ben. Tragh,
 od traga . m. Korjen, ena .
Slavni Zarre tac jedina
Vas tragh gubit svoj nàrarni, Osm. Ple-
 me, mena . n.
Vrjedni, i dobri domachine,
Pleme tvoje povigh' meni . Osm. Koglje-
 no, na . n.
Na Kragljestvo od tegljena
Od sto Kragljana Kragljite ridj . Osm.
 Rodjegnè, gna . n. Rod, roda . m.
Lazar roda Kragljovska . Gjorg. Pa im. Chr.
 Porodaj, djaja . m. Porod, rod a . m.
 Plestivo, Rva . m. Vajescja, scje . f. V.
 Bafs.
 Procrivere . V. Esiliare .
 Proserpina, Dea appresso la gentilità . *Pro-*
serpina, na . f. Proterpina, ne . f.
 Prosperamente . V. Felicemente .
 Prosperare, in-attivo, far profitto . *Prospe-*

vo, vas, secunda, dar . Cessiti, titim,
 cessitiòlam . Cessiti, cessim, òcessitiò-
 lam . Uciniti cessita . Prosperare in neu-
 tro, esser prospero . *Fortuna uni prospera*.
 Biti cessit . Biti dobdrečhan .
 Prosperissimamente, con somma prosperità .
Prosperime . Priceffito . Najcessitije . Pri-
 srečno .
 Prosperissimo, sommantemente prospero . *Pro-*
sperimus, ma, mum . Najsrechnji, njia,
 nije . Najcessitji, tua, tije . Frisrečhan,
 chna, chno, Priceffit, sita, sito .
 Prosperità . *Felicitas*, ris . f. Dobra ces, do-
 bre cessi . f. Cessitos, titolli . f. Srečha,
 chje . f. Dobdreschnos, Ri . f.
 Prospero, cioè sano, gagliardo . *Validus*,
da, dum . Jak, jaka, jàko . sdrav, va,
 vo . V. Gagliardo . Prospero, cioè fortun-
 nato . *Proper*, va, ram . Dobdresni, na,
 no . Srečhan, chna, chno . Cessit, sita,
 sito .
 Prospettiva . *Optice*, ves . f. Raslicje, cja . n.
 Intendente di prospettiva . *Optices non*
ignarus . Umjetan u raslicju .
 Prospetto . *Prospectus*, lius . m. Fògled, gle-
 da . m. samjera, re . f. Eridgled, gleda .
 m. Prideccje, cja . m. Essere in prospetto .
In prospectu esse . Eiti na pògledu . Biti su-
 protiva . Biti na occiju .
 Prossimare, avvicinare . V. Accostare . *Pross-*
imari . V. Accostare .
 Prossimo, tuft. il prossimo . *Proximus*, mi .
 m. Iskargni, gnegà . m.
 Prossimo, add. vicino, l'oppesto di lontano .
 V. Vicino . Prossimo, vicino di casa, o
 di confini . *Proximus*, ma, mum . Susjed,
 sjeda . m. Klifcnik, nika . m. Blifegni,
 gna, gne . Konficia, scie . Voce preta dal
 Turco .
 Prostituire, metter femmina in guadagno .
Prostituo, suis . Prodavati putt . Prodavati
 cjaft, illi pòdlegne .
 Prostituta, donna prostituta . *Prostituta*, la . f.
 Ocita hotimiza . Bludniza epchjèna .
 Prostantualmente . V. Sfacciamente .
 Presuntuoso . V. Sfacciato .
 Prestare . V. Abbattere . Prestarsi ginoc-
 chiene . V. Ingnocchiarfi .
 Proteggere; difendere . V. Difendere . Pro-
 teggere, tener protezione . *Protecinor*,
karu . Odvetovati, tujem, vjetovati .
 Krihti, krijim, krijòlam . Jàtèntiti, chju-
 jem, iditòlam . Sjèstènti tkega, sàstèni-
 vam, sjèniòlam .
sjèstènti, o ma slavo,

Twoje obraće rječnjem krili. Gjorg Pl.
V. Difendere.

Protèrvia, alterigia, sfacciattaggine. *Protervitas, tatis*. f. Obiekt, obiekti. f. Besfo-
cjanstvo, focjanstva. n. Nèframnos, fli. f.
Protervia, malvagità. *Protervitas, tatis*. f.
Opacina, nero. f. Mudos, fli. f. Tamnot,
fli. f.

Protervo, altiero, sfacciato. *Protervus, va*,
vum. Obiektan, obiektina, obiektno. Nè
framman, framna, framno. Besfoctian. cna,
cno. Protervo, triñ. *Protervus, va, vum*.
Opak, opaka, opako. Hud, huda, hu-
do. Šoban, bna, bno. Taman, tamna,
tamno. Tamnak, gnaka. m.

Proteřta, proteřtazione. *Denunciatio, tionis*.
f. Opovjed, opovjedi. f. řařvedocegue,
gna. n.

Proteřtore, denunciare ad uno, che faccia,
o non faccia qualche cosa. *Denuncio, ciat*.
Opovidjeti, vjedam, opovididam. řařve-
dociti, cujem, cidam. řařvedocivati.
Freq. Proteřtariř *Proteřtor, řariz*. Opo-
vjedariře, viedamse, viedadomse. řve-
docitise, civamse, cidomse. řvedociva-
tise, civamse, cidomse. Freq.

Proteřto, difeso. *Proteřtus, řa, řum*. řa-
řlicijhen, illi řařliciten, na, no. V. Di-
feso.

Proteřtore. *Patronus, ni*. m. Odvjetnik,
nika. m. Branitegl, glja. m. řařlicitegl,
glja. m. Obranitegl, glja. m. V. Difen-
sore.

Proteřtrice. *Patrona, na*. f. Odvjetniza,
ze. f. Braniteglja, ze. f. Obraniteglja,
ze. f.

Proteřzione, difesa. *Patrocinium, nis*. n.
Obrana, obrane. f. Odvjetovagne, gna.
n. řařlicitegne, gna. n. Ricevere sotto la
proteřzione. *Recipere in clientelam*. Primi-
ti pod řvoj řlicit, alliti pod krilo. řilkrili-
ti tkoga, glavam, krilidam.

Uřadise u Boga; řvjetnic moj milli.
Kř red řa řvaboga řlyubomę řilkrili.
Gjore.

Proteřcollare, registrare in protocollo. *Re-
ferre in commentarium*. Pilati u matizu.

Protocollo, libro delle minute. *Commenta-
rius, ris*. m. Matiza, ze. f.

Protomartire, o primo martire. *Protomartyr, tyris*. m. řarvdocenik, nika. m.
*Častitę guęova řpamena ponoritęm řil-
stavim, řili řilimenom ad řarvdocenika
meľku naliędovam*. Benediktovim, Gjorg.
S. Ben.

Protomedico, officio, o grado di protome-
dico. *Protomedicus gradus*. řarvlicjanstvo,
řva. n.

Protomedico, il primo tra' medici. *Protome-
dicus, ci*. m. řarvlicjan, kara. m. Po-
glavni licenik.

Protonotariř, officio di Protonotario. *Pro-
tonotarii gradus*. řarvopisarřto, řva. n.
Poglavno pisarřto.

Protonotario. *Protonotarius, ris*. m. Glav-
nopisalaz; řanza. m. Poglavni pisalaz,
poglavnoga pisalaza. m.

Prova, sperimenta. *Experimentum, ti*. n. Ku-
řciagne, gna. n. řkufciagne, gna. n.

Per prova. *Experiendi causa*. řa řkufciji.
řa řkufciagne. Prova, o prouva, che ři
adduce per provare quello che ři řet-
to. *Probatio, tionis*. f. řokařagne, gna.

n. řokařa, ře. f. řařlogh, ga. m. řotvar-
diegne, gna. n. řar prove di chečheřa.

Experimenta agere. Ciniti řkufciagne.
Ciniti řokufciagne. řarar qualche cosa
in prova di cid che ři dice. *In argumen-
tum ducere rem aliquam*. Donjeti řidod

řa řařlogh od onega, řididę govori. řue-
řta ř una gran prova per řari vedere,
che io non ti debbo nulla. *Satis est argu-
menti, nihil tibi ři debuit*. Čvidę jedan

velik řařlogh, řari nejman đarř niřla.
Čvidę jedno veliko řotvardiegne, řari
nejman niřla đucijan. řueřt ř una gran

prova della řua innocenza. *Illud maximo
est argumentum ad ejus innocentiam*. Čvidę
velik řařlogh od gnerove řavednořti.

Provare, řar prova. *Experior, riris*. řufciji,
řejam, řufcjadřam. řkufciji, řej-
jem, řufcjadřam. řokufciji, řejujem,
řufcjadřam. Čosi tentare řiddio. řokdu-
řejati Boga, alliti mogučřivo řořcie. V.

Esperimentare. Provare, o tentar la řor-
tuna. *Fortunam experiri*. řufciji řečhju,
řufcjam, řufcjadřam, řiliti řufcjadřam.

Peřdormo řa řufciji řečhju řre. Ekt.
Rib. Provare, addur ragioni, o prova di
che ři řetto. *Proba, řas*. řotvarditi,
đujem, đidřam. đidřiniti, nivam, đidři-
tidřam. řokařati, řejujem, řařadřam.

Provare, affaggiare. V. Affaggiare.

Provato, eperimentato. *Expertus, řa, řum*.
řufcjan, řejana, řejano. řkufcjan, řej-
ana, řejano. Provato con ragione. *Proba-
tus, řa, řum*. řokařan, řana, řano. řo-
řvardjen, na, no.

Provatore, eperimentatore. *Experimentas
d-prebendens*. řufcjalaz, řeřa. m. řku-
řca-

scialaz, aza, m. Provatore con ragione. *Probator, ris. m. Pòkafalaz, za. m. Kafalaz, aza. m. Pòtvarditegl, glja. m.*
 Provédere. V. Provvedere.
 Provenire, derivare. V. Procedere.
 Provenza, regione di Francia. *Gallia Narbonensis. Provenza, ze. f.*
 Proverbiare, motteggiare. V. Motteggiare.
 Provérbio, detto sentenzioso, e breve. *Adagium, gii. n. Priciza, ze. f. Pricja, ce. f. Mudra besjediza. Pròricje, cja. n.*
 Providamente, ovvero con providenza. *Provide. Pomno. Pròvidjeno. Spravno. Mudro.*
 Providente, che ha providenza. *Providens, dentis. Pròvidiuchi, cja, chje. Pròvidni, dna, dno. Tko ima pròvidjegne.*
 Providentissimamente, con somma providenza. *Providentissime. Priprovidno. S' velikiem pròvidjenivom.*
 Providentissimo. *Providentissimus, ma, mum. Naprovidnji, njia, nje. Priprovidni, dna, dno.*
 Providenza, e providenza, virtù, che antivede le cose, *Providentia, tia. f. Pròvidjegne, gna. n. Trividjegne, gna. n. Prìvidjenivo, fiva. n. Tolikòje ocito pròvidjenstvo Vlasnoza &c. Giorg. S. Ben. Aver providenza, o tener cura del Mondo. R-rum humanarum curam gerere, agere. Imati pomgnju od svjeta. Pomniti sa svjet. Pròvidjati svjetom, alli svjetu.*
 Pròvido. *Providus, da, dum. Pomni, mna, mno. Pròvidni, dna, dno. E' cosa d'uo mo provido. Providum est. Providna, i pomgniva cepljadeta jest.*
 Provincia, regione. *Provincia, cia. f. Darfcjava, fcjave. f. Ruslagh, faga. m. Di provincia in provincia. Provinciatim. Od darfcjave do darfcjave, illi po darfcjavah. Od rusaga do rusaga.*
 Provincialato, carico di Provinciale. *Provinciatus, tur. m. Vladagne od rusaga.*
 Provinciale, suft. Governatore della provincia. *Provincialis, lis. m. Darfcjavnik, nika. m.*
 Provinciale, add. possess. della provincia. *Provincialis, &c. le. Darfcjavski, ska, sko.*
 Provoca, sfida. V. Sfida.
 Provocamento. *Irritatio, tionis. f. fadira-gne, gna. n. Pòtizzagne, gna. n.*
 Provocare, sfidare. V. Sfidare. Provocare, commovere, incitare. *Provoco, cas. fadira-ti, direm, diradšam. Pòtizzati, ticem,*

tizadšam. Drafciti, drafcim, drafciošam. Rašdrafciti, fcjujem, drafciošam.
Gnibov jace plam rašdrafcj, Mand. Giorg.
 Provocatò, sfidato. V. Sfidato. Provocato, incitato. *Lateffitus, ta, tum, fadiran, rana, rano. Pòtizzan, zana, zano. Dra-scen, scena, sceno. Rašdrafcen, scena, sceno. Pòtaknut, nuta, nuto.*
Tèrbju bit pravèdno pòtaknut &c. Ragn. Rašl.
 Provvedere, rimediare. *Prospicio, cis. Pròviditi, pròvighiam, pròvidiošam. Red datti, davam, daošam, alli došam.*
Tèdèhie dat red tada,
Pròvidjet tchèhie to, Scjfc. Provvedere, far provvisione. Comparo, ras. Spraviti, vgljam, spraviošam, vgljam, gljam, spravgljadšam. Dobaviti, dobavgljam, do-baviošam.
Maja est, kèmé Begb dobatj, Ragn. Rašl.
 Dobavgljati, bavgljam, bavgljadšam. Dobavglivati, glivam, vòšam. Pròvidjeti, illi providjati, vjdjam, pròvidiošam. V. Procacciare.
 Provvedimento, il provvedere. *Proviso, fionis. f. Spravgljegne, gna. n. Spravglja-gne, gna. n. Dobavgljegne, gna. n. Pròvidjegne, gna. n. Pròvidjagne, gna. n. Provveditore. Curator, toris. m. Pròvidio-nik, nika. m. Millosardni pròvidionik svè-moguchi njednoj dusei &c. Giorg. Sajm. Nad. Dobavnik, nika. m. Dobavitegl, glja. m.*
 Provveditrice, quella che provvede. *Provisrix, tricis. f. Pròvidioniza, ze. f. Do-bavniza, ze. f. Dobavitegliza, ze. f.*
 Provvedutamente. V. Providamente.
 Provvisionare. V. Salariare.
 Provvisione, salario. V. Salario. Provvisione, provvedimento di vitto, e simile. *Provisio, fionis. f. Sprava, ve. f. Pripra-va, ve. f. Provvisione d'un mese. Men-struum, strui. n. Sprava, illi priprava nje-sečna. Erašno sa mješer. Far provvisione di grano, vino &c. Frumentum, vinum providere. Dobaviti fcito, vino &c. Uci-niti spravu od pšcenize, vina &c. Spravi-ti fcito, vino &c.*
 Provvisto, apparecchiato. V. Apparecchiare.
 Provviso, provveduto. *Provisus, sa, jum. Pròvidien, na, no.*
 Prudente. *Prudens, dentis. Rašborni, na, no. Rašborit, ta, to. Rašboran, borna, borno. Far prudente. V. Ašennare. Più prudente. Prudentior, & hoc us. Rašbor-nji, njia, nje.*

Prudentemente . *Prudenter* . Rašborno . Svjetno . Rašborito . V. Accortamente .

Prudentissimo . *Prudentissimus* , *ms* . *mum* .

Prirašborni , na , no . Najrašborniji , nija , nije . Prirašborit , ta , to .

Prudenza , saviezza . *Prudentia* , *tia* . f. Rašbor , ta . m.

Chjud bjez varke , i u bitrini

Rašbor stavne od pameti . *Minc* . Rašbornos , *li* . f. Rašboritos , *li* . f.

Prudere , pizzicare , quel mordimento , che fa la rognà , o altro , che induce a grattarsi . *Prurio* , *ris* . Sarbjeti , bimè , bjeldmè .

Prugna , frutto noto . *Prunum* , *ni* . n. Sliva , ve . f. Prugna verdaccia . *Prunum oblongum* . Sliva duseiza .

Prugno , luogo piantato di prugne . *Solum prunis constum* . Mješto slivam pošadjeno . Sliviske , *scia* . n.

Prugno , albero . *Prunus* , *ni* . f. Sliva , od slave . f. Prugno salvatico . *Prunus silvestris* . Divja sliva .

Prugnolo , fongo piccolo , e delicato . *Bolletus* , *is* . m. Pecjurka , ke . f. Pecjurak , rka . m. Ghgliva , ve . f. V. Bafs.

Pruno , virgulto spinoso . *Vepres* , *pris* . m.

Tarn , tarna . m. Di pruno . *Spineus* , *nea* , *neum* . Tarnov , nova , novo .

Pruova . V. Prova .

Prurito . V. Pizzicoe .

Prussia , regn. d'Europa . *Borussia* , *sia* . f.

Prusia , sic . f. Prusiansko Kragjevlivo .

Prussiani . Prusiani , anaa . m. pl. Prusi , *sa* . m. pl.

Primj , a Pruse ubaracj . Osm.

Pruth , fium. che passa per la Moldavia . *Prut* , *ta* . m.

Prut pad sobom gleda rjeku . Osm.

Pubblicamente , avv. cioè in pubblico . *Publice* . Osto . Bjeloddano . Nèkriuchi .

..... nèkriuchi

Ja moj faton pripovjedam . Palm. Chr.

Pubblicano . *Publicanus* , *ni* . m. Ocitnik , nika . m. *Tjesečme nišlärnèdmagne ocitnizi bludnize , i rašbojnizi vnu ismatnuti isustaa nèprušt glja* . Ivanno . Zirinik , nika . m.

Pubblicare . V. Divolgare , palefare . Pubblicare , applicare i beni al fisco . V. Confiscare .

Pubblicato , divulgato . *Divulgatus* , *ta* , *sum* .

Ràšglafen , na , no . Ocitovan , vana , vano . V. Divolgato .

Pubblicazione , palefamento . *In vulgus editio* . Ràšglafegne , gna . n. Ocitovagne ,

.....

gna . n. V. Divolgamento .

Pibblico , suff. Comunità . *Commune* , *nir* , *Civitas* , *ris* . Opehina , ne . f. Grad , da . m. A spese del pubblico . *Sumptibus publicis* . Na opchene tratgne . Na opchene pjeneše .

Pibblico , palefe , add. *Publicus* , *ca* , *cum* .

Ocit , cita , cito . Ràšnan , šnana , šnano , Ràšglafni , šua , šno . Ràšnan , šnana , šnano .

Pubero , che è arrivato alla pubertà . *Pubes* , *bis* . Pòdrasli , rasla , raslo . Pòdraslich , ehja . m. Pòdraslija , ze . f. Odrašlo , sla , slo .

Pubertà . *Pubertas* , *ris* . f. Odrašt , drašli . f.

Pudicamente , avv. *Pudice* . Cisto . Stidno . Sramešglivo .

Pudicizia , castità . *Pudicitia* , *tia* . f. Cistochja , ehje . f. Stid , šlida . m. Sramešglivos , *li* . f.

Pudico . *Pudicus* , *ca* , *cum* . Cist , cista , cisto . Stidan , šidna , šidno . Sramešgliv , gli-va , glivo .

Puerile , add. da putto . *Puerilis* , & *bis* le . Dietinski , ska , sko .

Puerilità , puerizia , cioè azione da putto . *Puerilitas* , *tis* . f. Dietignegne , gna . n.

Puerilmente , fanciullescamente . *Pueriliter* . Dietinski . Na dietinsku .

Puerizia , età puerile . *Pueritia* , *tia* . f. Dietinšvo , šva . n. Il fine della puerizia .

Pueritia extrema . Svarha dietinšva .

Puglia , regione d'Italia . *Apulia* , *ha* . f.

Puglia , glje . f.

Pugliese , nome gentilizio di Puglia . *Apulus* , *li* . m. Puglif , glifa . m.

Pugliese , nome possess. di Puglia . *Apulus* , *is* , *lum* . Puglificki , šeka , šcko .

Pugna . V. Battaglia .

Pugnalare , ferire col pugnale . *Pugione confodere* . Ranniti hangjarom .

Pugnala , colpo di pugnale . *Pugionis ictus* . Udoraz hangiar , ali hangiarom .

Pugnale , arma nota . *Pugio* , *nir* . f. Hangiar , gjar . m.

Kad hangjarom Zarra silna

Na Kosovo smarino udry . Osm.

Pugnaletto , pugnale piccolo . *Pugionculus* , *li* . m. Hangiarich , richja . m.

Pugnere . V. Pungere .

Pugno , pugno piccolo . *Pugillus* , *li* . m.

Sejaiza , ze . f.

Pugno , mano serrata . *Pugnis* , *gni* . m.

Szaka , scake . f. *Bji bi n vroma sejkami , i faucenizami* , Kom. Pugno ben šret-
to .

to. *Manus compressa*. Scjaka dobro stisnuta. Far. pugno, cioè chiudere la mano. *Digitus comprimere*. Stisnuti scjaku, illi pest. Pugno, colpo di mano serrata. *Pugnus, gni. m.* Pest, pesti. f. Far i pugni. *Pugnus certare*. Pestatise, pestamse, pestadamsse. Bittise scjakami, biemse, biosamsse. Scjakamise ispestati. Bittise na scjake. Il fare a pugni. *Pugillatio, nis. f.* Pestagne, gna. n. Serrar il pugno. *Pugnum facere*. Stisnuti scjaku. Uciniti pest. Stisnuti pes. Dar delle pugna, batter colle pugna. *Aliquem pugnus cadere, contundere*. Istuci tkoga s' pestima. Ispestati tkoga, pestam, pestosam. Sono tutto pesto dalle pugna. *Obtusum sum pugnus*. Vasm ispestan. Vasm istucen, alli ismalchjen pestima. Ubensam pestima. Ha il capo tutto gonfio dalle pugna. *Colaphis totum vber est illius caput*. Svamnje glava oteena od pestiji. Svamnje glava nabreknuata od pestiji. Glavamje ko cetvar od pestiji. Metaf. Pugno per mano, in significato di carattere; come, questo libro è scritto di mio pugno. *Mea manu exaratus*. Ovisu listi s' mojom rukom napisani, alli ipisani. Avere, o tenere in pugno, vale tenere colla mano chiusa. *In manu, vel pra manibus habere*. Inati, alli darscjati n ruzi. Pestare, o lacerare uno con pugni. *Pugnus aliquem contundere*. Napestati, pestam, pestosam. Ispestati tkoga, pestam, ispestosam. Dare ad uno un pugno. *Pugno percutere*. Datti tkomu pest. Opariti tkomu pest. Uvaliti tkomu pest. Uvagljusem, illi uvagljivam, uvalidosam. Udriti, alli udarati tkoga scjakom. Percosso con pugni. *Pugnus contusus*. Napestati, na, no. Pestati, na, no. Ispestan, na, no. Bien scjakami. Un pugno di farina. *Farina pugnus*. Scjaka muke. Pula, guscio delle biade. *Gluma, ma. f.* Mjeva, ve. f. Polce, vermicello noto, e nojoso. *Pulex, heiz. m.* Buha, he. f. Metter la pulce nell' orecchio, cioè dar da pensare. *Aliquis serpumulum injicere*. Staviti tkomu bubu n nbo. Pieno di pulci. *Pulicosus, sa, sum.* Pun buhaa. Pulcinello, pulcino piccolo. *Gallina pullulus*. Piplecze, seza. n. Piplich, chja. m. Pulcino. *Gallina pullus*. Piplich, chja. m. Piple, pipleta. m. Pulciggio, erba. *Pulegium, gii.* Buscina, ne. f.

Pulire, nettare. V. Nettare. Pulire, lisciare. V. Lisciare. Pulire, ornare. V. Ornare. Pulire, perfezionare. V. Perfezionare. Pulito, netto, add. V. Mondo. Pulito, avv. pulitamente. V. Nettamente. Pullulare, germinare. *Pullula, lar.* Nizati, nicem, nizadosam. Niknuti, nicem; niknuosam. Isniknuti, isnikgnivam, isniknuosam. Probitti isf semgle &c. Pullulare, scaturire. V. Scaturire. Pulpito, pergamo. V. Pergamo. Pungente. *Pungens, utis.* Ubodni, dna, duo. Bodefni, sna, fno. *Josile, i semgija bji prokleta*. Da boderne plodi drace. Palm. Chr. Bodefegliv, gliva, glivo. *Inu pratefe ne unere isvan jedne bodefeglive kotreti*, &c. Giorg. S. Ben. Bodechi, chja, chje. Pungere, e pugnere. *Pungo, gii.* Boslit, bodem, bosam. Baznuti, zkam, baznuosam. Punger un poco. Bazkati, kam, bazkadosam. Peknuti, pezam, peknuosam; il che è proprio degli animalletti, che hanno il puntiglione. Oboslit, obadam, obosam. Obadati, badam, badaosam. Badati, badami, badaosam. Badnuti, bodem, badnuosam. Pungimento, il pungere. *Punctio, tionis. f.* Bodegne, gna. n. Obodegne, gna. n. Badnutje, tja. n. Bazkagne, gna. n. Pungolo. V. Stimolo. Pungolo di ape, vespa, e simili. *Aculus, iei. m.* scjaoze, scjaozza. n. Punire, e castigare. *Punio, nis.* Pedepfati, depsem, psadosam. Essere punito. *Perfolvere panas*. Biti pedepfan. Saplatiti pedepfu. Saplatiti s' pokorom. Biti opokoren. Essere punito colla morte, col bando. *Morte, exilio affici*. Biti pedepfan s' smartim. Biti pedepfan s' prognostvom, alli s' prognagem. Saranno puniti all' inferno de' loro omicidi. *Ad inferos panas omicidii luent*. Bitchje pedepfani u paklu sa gnihova ubojstva. L'abbiamo abbastanza punito. *Satis supplicii de illo sumsimus*. Donasmoga pedepfati. Punito, castigato. *Punitus, ta, tum.* Pedepfan, sana, sano. Punitore, castigatore. *Punitor, ris. m.* Pedepfnik, nika. m. Punitzione, castigo. *Punitio, tionis. f.* Pedepfa, depse. f. *Er pedepfa s' neba kdi*. *Latrez ide, toseje pada*. Osm. Pedepfagne,

gne, gna. n. Porafa, *fe. f. I kadda nje-ka porafa Boscia*, &c. Kaff. B. M.
 Punta, estremità acuta di qualche cosa. *Cuspis, pidis. f. Rat, rata. m. Art, arta. m. Scip, scipa. m.*

I šarve nējma ovi štil statan scip, Gijub. Varh, ha. m. v. g. Varh igble. Punta di ago. *Bodesan, desni. f.*

A bodesan šil sarzu obratj

Svom' slotvoru nēmigljeno. Osm. Punta delle dita. *Digitis extremi*. Varh parštaa. Kraj parštaa. Di punta, come a dire, ferir di punta. *Punšim*. Bodimize. Ranniti bodesom. Con la punta delle labbra. *Primoribus labiis*. S' krajem rilizaa. Krajem usnjl. Punta di naso. *Nasus extremus*. Kraj nosa. Varh od nosa. Punta dell'ovo. *Carumen ovi*. Rat jaja. Varh od jaja.

Puntile della stringa. *Acicula, la. f. Igla od svežagna*. Igla od sveže.

Puntaruolo, fiamento da forare. *Stylus acutus*. Artac, tacja. m. Scilo, la. n. Propriamente subia.

Puntata, colpo di punta. *Mucronis idus*. Ubod, uboda. m.

Puntellare. V. Pontellare.

Punteilo. V. Pontello.

Punto, cosa indivisibile, che non ha parte veruna. *Punctum, li. n. Nabadak, dka. m. Nedjelak, dioka. m. Bešdjelak, dioka. m. Bazlaviza, ze*; propriamente punto, che si fa con la penna, Nabadade. f. Punto, per momento di tempo. *Momentum temporis*. Hip, hipa. m. Cjas, cjaša. m. In un punto di tempo. *Momento*. U cjas. U hip. Per un punto di tempo. *Ad punctum temporis*. fa cjas. fa hip. Infino a questo punto. *Hactenus, usque adhuc*. Do sad. Do sada. Do ovega cjaša. Senza intermettere un punto di tempo. *Nulla puncto temporis intermisso*. Jedan cjas ne pršlajuchi. Toccar il punto. V. Apporre. Punto, che si pone coll' ago. *Punctus, li. m. Hitaz ighle*. Far punto, cioè fermarsi. *Confisso, sis*. Pršlati, šajem, šadšam. Pršlanuti &c. Punto d'orazione, o d'altro simile. *Capita, torum. n. pl. Poglavak, glavka. m. Poglavje, vja. n.* Egli ha diviso il suo discorso in due punti. *In duo capita divisi*. Rasdželoje svoj rāšgovor u dva poglavja. T' inganni, prendi sbaglio sopra questo punto. *In hoc erras*. Varāšće u temu.

Punto, add. *Punctus, la, Rum*. Uboden, dena, deno. Upeknut, nuta, nuto. Baz-

kan, kania, kano; punto leggermente. *Puntura*, l'atto di pungere. *Punctio, ni. f. Bodegne, gna. n. Ubodegne, gna. n. V. Pungimento. Puntura, malattia. V. Pontura.*

Puntuto. V. Pontuto.

Punzecchiare, urtar col gomito. *Fodico, cas. salaktiti, tivam, salaktišam*.

Punzello, pungolo. V. Stimolo.

Puparzi, bambocci, traſtullo de' fanciulli. *Crepundia, diorum. n. pl. Pupa, pe. f. Lutka, lutke. f. Pupiza, pize. f.*

Pupilla, parte dell'occhio. *Pupilla, la. f. seniza, ze. f.* Il cerchio intorno alla pupilla. *Iris, dis. f. Okolise od senize*. Pupilla piccola. *Pupilla parva*. seniciza, ze. f. Mala seniza. Pupilla, quella, che rimane in minorità dopo la morte del padre. *Pupilla, la. f. Sirota, rote. f.*

Pupillare, add. di pupilla, o pupillo. *Pupillaris, & hoc re. Sirotsinski, ska, sko.*

Pupillarmente. *Pupillariter*. Sirotsinski. Na sirotsinsku.

Pupillo, quello, che rimane in minorità dopo la morte del padre. *Pupillus, li. m. Sirota, te. f. Sirotsi, ze. f.*

Puramente, avv. con purità. *Pure. Cisto. Beš zkvarni. Beš trohe.*

Nas branite beš zkvarni, kako state cjaše. Ekt. Rib.

Purchè, ha forza di se. *Dum, dummodo. Iščom. Iščom da. Samo da. Purchè non. Dum ne. Iščom da ne. Samo da ne.*

Pure, quando ha forza di nondimeno. *Tamen. Sāsviem time. Ništa nēmagne. Pure, finalmente. Tandem. Nāpokom. Nāposlie. V. Finalmente. Nè pure. Ne quidem. Ni. Ni magne.*

Purga, il purgare. *Purgatio, tionis. f. Ocistjegne, gna. n. Purga totale. Expurgatio, tionis. f. Iščistjegne, gna. n.*

Purgabile. *Purgabilis, & hoc te. Ocistiv, siva, sivo.*

Purgare, nettare. *Purgo, gas. Cistiti, šim, cistišam. Ocistiti, cistim, ocistišam*. Purgare i peccati. *Delicta expiare. Ocistiti grjehe. Purgar bene, o del tutto. Expurgo, gas. Iščistiti, tivam, iščistišam. Docišiti, cistim, docišišam. Purgare alquanto. Aliquantulum purgare. Procišiti, cistim, illi procišivam, procišišam.*

Purgativo, che ha virtù di purgare. *Catharticus, ea, cum. Cistechi, chja, chje.*

Purgato. *Purgatus, ta, tum. Ocistjen, na, no. Iščistjen, na, no. Procišjen, na, no.*

Purgatorio, secondo il senso de' verbi.
Purgatore, colui, che purga. *Purgator, ris. m. Ocistiteglj, glja. m. Ocistnik, nika. m. Purgatore de' panni. Fulla, lomir. m. Stupar, para. m.*
Purgatorio, luogo, dove le anime purgano i peccati. *Purgatorium, ris. n. Ocistnik, nika. m. Odnimamir dio mukke u Purgatoriu, illi ocistniku. Kom. Pene purganti, o del purgatorio. Mukke od ocistjegna. Mukke cistechje.*

Purgazione. V. **Purga**.
Purificare, far puro. *Purifico, cas. Cistiti, rim, cistidlam. Ocistiti, rim, ocistidlam. Purificarsi. Purifico, caris. Ocistitise, tivamse, cistidlamse.*

Purificazione, il purificare. *Purificatio, ris. f. Ocistjegne, gna. n.*

Purissimo. *Purissimus, ma, mum. Pricist, cista, cisto. Najcistij, tjia, tje.*

Purità. *Puritas, tatis. f. Cistochja, chje. f. Nèozkvarnos, ri. f. Nèozkvarnegue, gna. n.*

Puro, netto. *Purus, ra, rum. Cist, cista, cisto. Nèozkvarnen, ua, no. Puro, inzezo di vino ec. Purus, ra, rum. Zio, ziela, zjelo. Bes vode. Bes primjesce. Si dice ancora. Gola voda. Acqua pura. La pura virtù, la sola virtù. Gola krepos. Sama kreposi.*

Negli samo krepos gola &c. Osm. Goo, gola, golo.

Purpureo, color di porpora. *Purpureus, rea, rum. Zargljen, gljena, gljeno. Rumen, mena, meno. Grimisni, na, no.*

Pusillanamente, avv. *Timide. Strafcivo. Slabo. Plascivo.*

Pusillanimità, viltà di cuore. *Animi parvitas. Mallidlarze, za. n. Potiscenos farza. Slaboš farza.*

Pusillanimo, di animo vile. *Animi pusilli homo. Cjoviek malla farza. Strafciv, sciya, scivo. Plasciv, sciva, scivo.*

Putredine. *Putredo, dinis. f. Ghgnilad, ladi. f. Ghgniladina, ne. f. Saghgnitje, tia. n. Kolre imam, kakuno zaghgnitje skonciati, Rit.*

Putrefare, far putrido. *Putrefacio, cis. Ciniti isaghgnjeti. Ciniti, da saghgnje. Putrefarsi, divenire, o farsi putrido. Putrefco, scis. Ghgnjeti, ghgnjem, ghgnidlam. Isaghgnjeti, ghgnjevam, ghgnidlam. Iscetitise, tivamse, tetidsamse. V. Cotrompersi. Marcirsi.*

Putrido. V. **Marcio**.

Tomo II.

Putta, fanciulla. *Puella, la. f. Djete, tota. n. Djevociza, ze. f. Djeviciza, ze. f. Di putta, add. Puellaris, ris. Djeticski, ska, sko. Djevojacki, acka, acko. Da putta. Puellarister. Kako djete. Kako malhna.*

Puttana, meretrice. V. **Meretrice**.
Puttaneggiare . *Meretricari. Kurvovati, kurvujem, kurvovosam. Bludniti, dnim, nidlam. Bludovati, dujem, vosam. Hotimiti, mim, miösam.*

Putti grandi, e piccioli. *Pueri majores, & minores. Djeza niala, i velika. Putti piccioli. Pueri parvuli. Djeza neddrasla.*

U igri plakej Kraglja roga Neddrasla djeza ucinec. Palm. Chr.

Puttina, putta picciola. *Pupula, la. f. Djeviciza, ze. f.*

Puttino, putto picciolo. *Puerulus, li. m. Djeticjak, chka. m. Cedo, ceda. n.*

Putto, fanciullo. *Puer, ri. m. Djete, tota. n. Divenir, o farsi putto. Puerasco, scis. Doch na djeticilvo.*

Puza, fetore. *Fater, ris. m. Smrad, smrada. m. Sao vogn. Smardegne, degna. n. Sadaha, he. f. Puza del fiato. Oris gravitar. Pah smardech. Smrad garla, sadaha od usiji. Puza de' morti. Odor cadaverum. Smrad marzacki. Sadaha martacka. Puza di cosa brustolita, come pelli, corna ec. Nidor, ris. m. Smud, smuda. m. Smudotina, ne. f.*

Puzzare, e putire. *Puteo, tes. Smardjeti, dim, diösam. slo vognjati, gnjam, gnadlam. slo dahnuti, dahnem, nuösam.*

farve damu ene vete, Kò slo vechje dabne, i smardi. Palm.

Chr. Smradom pahati. Smradom odifati, odiscem, disadösam. Incominciare a puzzare. Incipere putere. sadahnutise, nivamse, nuösamse. Puzzar d'aglio. Allium obolere. Smardjeti cesnom. Pahati cesnom.

Puzzolente, fetido. *Fetidus, da, dum. Smradni, dna, dno. Smardechi, chja, chje. Farsi puzzolente. V. Impuzzolire. Alquanto puzzolente. Subviresus, sa, sum. sadahnut, nuta, nuto.*

Nà sadahnut jur sred greba &c. Palm. Chr.

Q

Qua, avv. di moto a luogo. *Huc. Ovamo. Simo. Sijemo. Fin qua. Hucaque. Do ovamo. Dove. Di qua, ovvero di qui, quinci. Hinc. Odovle.*

Q

Odovuda . Odovud . Di qua , ovvero di qui ; avv. locale . *Nac* . Ovdà . Ovuda . Di qua , come dire , di qua dal fiume . *Cis* . S' ove frane . Od ovuda od rjeke . Di qua , e di là , innanzi , e in dietro . *Utro* , *citroque* . Simo , tamo . Odovuda , ddonuda . Di qua , e di là , cioè dall'una , e dall' altra parte . *Utrinque* . S' obje frane . S' ove , i s' one frane . Chi di qua , chi di là . *Alius alio* . Tko simo , tko tamo . Tko ovamo , tko tamo .

Quadernaccio , stracciafoglio . V. Giornale .

Quaderno , volume di alquanti fogli . V. Quinterno .

Quadra , o quadrante . V. Quadrante . Dar la quadra , beffare . V. Beffare .

Quadragesima . V. Quaresima .

Quadragesimo , e quarantesimo . *Quadragesimus* , *ma* , *mum* . Cetàrdeseti , *ta* , *to* . Cetàrdésti , *desta* , *desto* . Cetveròdeseti , *eta* , *eto* . La quadragesima volta . *Quadragesimum* . Cetàrdeseti put .

Quadrangolare , di quattro angoli . *Quadrangulus* , *la* , *tum* . Cetverònguli , *la* , *lo* . Cetveròkrajni , *krajna* , *krajno* . Cetverònglast , *sta* , *sto* .

Quadrangolo , sust: figura di quattro angoli . *Quadrangulus* , *ti* . *m* . Cetveròngulo , *glia* , *n* . Cetverònglich , *chia* , *m* .

Quadrante , stromento astronomico . *Quadrans* , *antis* . *m* . Nuglòmjera , *re* . *f* .

Quadrare , ridurre in forma quadra . *Quadro* , *dras* . Cetverònguliti , *nuglim* , *nugliòiam* .

Quadrato . *Quadratus* , *ta* , *tum* . Cetveròkrajni , *na* , *no* .

Quadratura . *Tetragonismus* , *mi* . *m* . Cetveròngulos , *sti* . *f* .

Quadrretto , figura , o corpo quadrato . *Quadratum* , *ti* . *n* . Cetveròngughlje , *glja* , *n* .

Quadrretto , pittura in tavoletta . *Tabella picta* . Slika na sčizi , illi dazki .

Quadrilatero , cioè una figura di quattro lati . *Quadratus* , *ta* , *tum* . Cetveròkrajni , *krajna* , *krajno* .

Quadrupartite , dividere in quattro parti . *In quatuor partes dividere* . Cetveròdjeliti , *djelim* , *djeliošam* . Djeliti na cetvero , *na cetiri* djela .

Quadrupartito . *Quadrupartitus* , *ta* , *tum* . Rà/djegljen na cetvero . Cetveròdjegljen , *na* , *no* .

Quadro , inteso di pittura in tavola . *Tabula picta* . Slika na zki , illi na dazki , illi na sčizi . Quadro in tela . *Tela picta* .

Slika na poštavu .

Quadrupede , di quattro piedi . *Quadrupes* , *pedis* . *m* . Cetverònogh , *noga* , *nogo* . Cetverònosci , *ofcja* , *ofcje* .

Quadruplicato . *Quadruplicatus* , *ta* , *tum* . Cetveròštuk , *štruka* , *štruko* . Cetveròdupli , *pla* , *plo* .

Quaglia , uccello noto . *Coturnix* . Prepeliza , *ize* . *f* . Prepeoka , *oke* . *f* . Prepiorka , *orke* . *f* . V. Pol .

Quagliamento , il quagliare , o quagliarsi . *Coagulationis* , *nis* . *f* . Ušregne , *gna* , *n* . Stifnutje , *tja* , *n* .

Quagliare , cioè rappigliare , o ristringere il latte . *Coagulo* , *lat* . Siriti , *šrim* , *šriòšam* . Ušriti , *šrim* , *ušriòšam* . Stifnuti , *skujem* , *šifnuòšam* . Quagliar troppo . *Nimis coagulare* . Prširiti , *šrim* , *prširiošam* . Quagliarsi . *Coagulari* , *laris* . Ušritise , *šrim* , *ušriòšamse* . Stifnutise , *šiskujemse* , *šifnuòšamse* . Quagliarsi troppo . *Nimis coagulari* . Prširitise , *šrim* , *ušriòšamse* .

Quagliata . V. Giuncata .

Quagliato , part. *Coagulatus* , *ta* , *tum* . Uširen , *na* , *no* . Stifnut , *nuta* , *nuto* . Prširen , *na* , *no* . Quagliato troppo .

Quaglio , e caglio . V. Presame .

Qualche . *Aliquis* , *qua* , *quod* . Koigod , *kojagod* , *kojègod* . Ikakav , *ikakva* , *ikakvo* . v. g. Se ho qualche bene , se ho qualche speranza . Akòje meni ikakvo dobro , ikakvo usagne . A qualche luogo . *Aliquo* . Kamògodi . Na kojègod mjeRo . Ghògodi . Da qualche banda . *Aliunde* . S' kojègod frane . Od kùdàgod .

Qualche cosa simile . *Tale aliquid* . Sčògòd ovako . Sčògòd onako .

Qualche gran cosa . *Magnus aliquid* . Kojàgod velika stvar . Sčògòd vele .

Qualche persona . *Unus aliquis* . Tkògòdjer . Kègod cegljade .

Qualche volta , talvolta . *Aliquando* , *aliam* . Kàdgodi . Kàdgodir . Kàdgod . Kàdgod . Drugda .

Quale , nome relativo . *Qui* , *qua* , *quod* . Koi , *koja* , *koje* . A qual fine ? *Quorsum* ? Cemu ? *scilicet* ? Na koju stvarhu ? A qual luogo ? *Quoniam* ? Kamo ? *Kud* ?

Quale , nome di qualità , che corrisponde a tale . *Qualis* , *& hoc le* . Kakav , *kva* , *kvo* .

Ato lypor , *kàre pafi* ,
Ljepe dulce prilikaše ,
Durcja , *na kòj slika istaši* ,
Bojsja , *kakva zjenice* , *dàje* ,

Kakavli opet Bogu od vijaka,
Kije bes slike sebi slika? *Rafin.*
 Qual, interrogativo, qual dei due. *Utr*,
tra, trum. Tko od dva. Tko od dvoize.
 Qual di due tu voi. *Uteruis, utavis,*
utrumvis. Koliti drago od dvoize. In qual
 parte, o luogo de due, *Utra*. U koju
 od dvje strane.

Qualificāre una cosa. *Ex adiunctis describere*.
Rāspisati po tanko. Pōkazati po tanko.
 Qualificatissimo, di qualità molto segnalata.
Ornatissimus, ma, mum. Prišvarštan, šna,
 šno. Pričjaštan, šna, šno. Privrjedan,
 privrjedna, privrjedno. Svake cjaši do-
 štojan. Svakom kreposti narešcen.

Qualificāto, termine di persona eccellente.
Vir egregius. Išvarštan, šna, šno. Vrje-
 dan, vrjedna, vrjedno.

Qualitā. *Qualitas, tis.* Varšta, šle. f. Qua-
 litā, forte, natura, specie, condizione.
Genus, ris, n. Varšta, šle. f. Ruka, ke. f.
 Ni gljube, ni mille narce ruke gljudi. *Tir.*
 Qualitā, virtū, o dote. *Virtus, tis.* f.
 Išvaršnos, šli. f. Krepos, šli. f. Qualitā,
 ovvero fatterza della persona. *Habitus,*
tur. Cin, od cina. m.

Qualmente. *Qualiter.* Kako.

Qualora, ogni volta che, avv. di tempo.
Quandocumque. Vafda kad. Svaki put kad.
 Qualora tu vorrai. *Kādgod ištjebuddeš.*

Qualivogliā. *Qualibet, qualibet, quodlibet.*
 Kolmudrago, kojamudrago, kojemudra-
 go. Di qualunque luogo. *Undelibet.* Od
 kēmudrago. In qualunque modo. *Utrum-
 que.* Kakōmudrago. Na koimudrago nacin.
 Di qualunque sorte. *Qualiscumque.* Od
 kojemudrago varšle.

Qualunque, chiunque, ciascuno. *Quicum-
 que, quacumque, quodcumque.* Kolmugod,
 jamugod, jemugod. Kimugod, kāmugod,
 kēmugod.

Quando, circostanza di tempo. *Quando.*
 Kad. Kada. Kadno. Dōciem. v. g. Dōciem
 buddeš dochr. Quando verrai. Quando,
 in che tempo? con interrogazione. *Quan-
 do?* Kada? Kad? U? koje vrijeme? Quando
 mai. *Ee quando.* Kada vjik. Kada igħda.

Kādrēhje, jaob i ovdjet vjak lipos ovak?
 Bab. Di quando in quando. *Identidem.*
 Drugħda. Kad i kad. Kadgod. Gueghda,
 ghnjegħda. Quando, replicato, come di-
 re quando questo, quando quello. *Modo*
istud, modo istud. Sad ovo, sad ono.

Quante volte. *Quoties.* Kolikrat. Koliko
 putaa.

Quantitā, accidente, per il quale i corpi
 ricevono misura, e numero. *Quantitas,*
tis. f. Kolicina, ne. f. Kolikos, kolši.
 f. Quantitā, copia. *Numerus, ri.* m. Sil-
 la, šille. f. Obilnos, šli. f. Broj, oja. n.
 Quantitā determinata. *Numerus certus.*
 Kolikos odreghjena. Quantitā, che non
 si può contare. *Numerus innumerabilis.*
 Silla nēšbrojna. Broj nēšbrojni.

Kē nēšbrojni, bjebu brosi. Olm.
 Quanto, add. quanto grande. *Quantus, ta,*
tum. Kolik, ka, ko. Kolicjak, icħa,
 icko.

Telik broj zvjetiza Vela taj ne skupj.
Kolicjak tuj niza għdi stupaj gne stupi.
 Bab. Quante ore sono? *Quota hora est?*
 Kojašu doba? Kojāie ura? Quanti uomini
 sono? *Quantum est hominum?* Kolikōje
 gljudji? Quanti, termine, che significa
 numero. *Quot, Kolizi, kolizieh.* m. pl.
 Koliko, kolike. Quanti denari sono que-
 sti. *Quotus denarius est iste?* Kolikōje ovdj
 pienešaa? Quanti che sono. *Quotquot?*
 Kōigodišerfu. Kolikōgodiħje.

Quanto, avv. *Quantum.* Koliko? Quanto,
 riferito a stima, o prezzo. *Quanti.* Ko-
 liko. Quanto, ovvero, in quanto, come
 a dire: in quanto alla pace. *Quo ad pa-
 cem.* Koliko sa mir. Koliko pōraddi mi-
 ra. Quanto a me. *Pro parte mea.* Koliko
 sa mene. Koliko samē. Quanto più po-
 trō. *Ut maxime potero.* Koliko moħ bud-
 dēm. Koliko iħsnogu. Quanto prima.
Quamprimum. Koliko prie. Quanto altri
 mai. *Quam qui maxime.* Koliko tko drugħi.
 Koliko koimudrago. Quanto so. *Quod*
scio. Šħo ja šnam. Koliko šnam. Quan-
 to a questo. *Quod hoc attinet.* Kolikōje
 sa to, sa ovo. Quanto al resto. *Ceterum.*
 Od oštalogā. Koliko od oštalogā. Quan-
 to, tanto, con i comparativi. *Quo, co.*
 Koliko, toliko. Quanto tempo? *Quam-
 diu?* Koliko? Koliko vremenā? Koliko
 vrijeme?

Quāntūque. V. Sebbene.
 Quaranta. *Quadrāginta.* Cetārdefet. Cetre-
 tti. Di quarant'anni. *Quadrāgenarius,*
rin, rium. Od cetārdefet godištaa. Od
 cetres lietaa. Quaranta volte. *Quadrā-
 gies.* Cetārdefet putaa. Cetārdefet krat.
 Quarantamila. *Quadrāginta milia.* Cetār-
 defet riħchjaa.

Quarantēna, numero di quarantā. *Quadrā-
 genarius, ria, rium.* Cetārdefetiza, tize.
 f. Cetārdefetniza, ze. f. Far la quaran-
 tena.

tena. *Quadragesimam exequi procul ceterorum consortio*. Uciniti cetardešetnizu.

Quarantésimo. V. Quadragesimo.

Quarésima, digluno di quaranta giorni. *Quadragesima*. T. Eccl. Korisima, me. f. Proverb. *Cinis korismu na poklade*. Far una cofa fuor di tempo. Pošta cetardešetiza. Cetardešini pošt. La metà di quarésima. *Medietas quadragesima*. Sriedopostic, šlja. n. Po korisme. Cetres danaa od pošta sapovjednoga prid Uskaršuehje Bošcie. *Prila rve cetres danaa od pošta sapovjednoga, indmse odjechjom nipočivase, rasmo jednom posistlenom kvesteti*, Gjorg. S. Ben.

Quarésimale, quadragesimale, add. di quarésima. *Quadragesimalis*, & hoc le. Korisimenti, na, no.

Quarta, misura. *Quadrans*, tis. Cetvart, ti. f. La quarta volta. *Quantum*. Cetvarti put.

Quartana, febbre, che ogni quattro giorni ritora. *Quartana morbus*. Cetvartodagniza, ze. f. Grošniza cetvartodnevna.

Quartiere. V. Rione. Quartieri d'inverno per soldati. V. Esercito.

Quarto, suft. cioè la quarta parte d'una cofa. *Part quarta*. Cetvarti dio. Cetvartina, ne. f. Quarto di capretto. *Quadrans badinus*. Steghno, alli plechje od košlichja. Cetvart košlichja. Quarto della Luna. *Quadrans lunarius*. Cetvarti dio mjene. Quarto d'ora. *Quadrans horarius*. Cetvarti dio ure.

Quarto, nome numerale di quattro. *Quartus*, ta, sum. Cetvarti, ta, to.

Quartodécimo, nome ordinale. *Quartus decimus*, ma, mum. Cetàrnadešti, ta, to. Cetàrnadešti, šta, što.

Blifu: i jur cetres listan.

Blifu prošlo bjesci, &c. Palm. Chr.

Quah, avv. *Propmodum*. Mallone. *Budu chi urahnulo tjele Gospodinovo radu mogoče, i mallone rve karvi prolite*, Kall. li.

Quaternario, numero di quattro, suft. *Quaternarius*, tis. m. Cetveri, ta, ro. Cetveriza, rize. f.

Quatriduano, add. di quattro giorni. *Quatriduanus*, na, num. Cetverodnevni, na, no. Cetverodanik, ka. m. Cetverodani, dana, dano.

Quatto, e guatto, cioè chino per nascondersi. *In occultationem inclinat*. Pokuknen, na, no. Potugljen, na, no. Star quattro, o andar quattro. *Inclinat* ince-

dere. Pokukniše, gniwamše, kunišamše. *Quattordici*. *Quatordecim*. Cetàrnadešt. Cetàrnadešt.

Quattrino, denari. *Nummi, morum*, m. pl. Pienest; nefaa. m. pl. Quattrino, la minor moneta, che si spende. *Quadrans*, tis. m. Bec, becia. m. Minza, ze. f. Sino ad un quattrino. *Ad nummum*. Do minze. Do becia.

Quattro, nome numerale. *Quatuor*. Cetiri. Quattro volte. *Quater*. Cetverokrat. Cetiri puta. Quattro persone. *Quatuor persona*. Cetveriza, rize. f. Cetvero egljadi. A quattro, a quattro. *Quaterni, norum*. Cetiri po cetiri. In quattro modi. *Quadrifarium*. Na cetiri nacina. Quattro giorni. *Quatriduum*, diu. m. Cetiri dana. Cetiri dni. Quattro tempora. *Quatuor anni partes*. Cetvera vremena. Quattro giorni sono. *Nudius tertius*. Cetir dni na fada. Prikonomadne. Quattro anni. *Quadrimum*, ni. n. Cetiri lyetia. Cetiri godišta. Cetar godišta. Di quattro anni. *Quadrimum*, mi. Od cetiri godišta. Od cetiri lyetia.

Quattrocentesimo. *Quadragesimus*, ma, mum. Cetverdstoti, štota, štoto. Cetverdstotini, tina, tino.

Quattrocento. *Quadringenti*, ta, ta. Cetiri štoto. Cetiri štotine. Cetaršta. Quattrocento volte. *Quadringsenti*. Cetiri štotine putaa. Cetirdstokrat.

Quello. *Ille, illa, illud*. Oni, ona, ono. Taj, ta, to. On, ona, ono.

Querceto, luogo pieno di quercie. *Quercetum*, ti. n. Dubovište, šla. n.

Quercia, albero noto. *Quercus*, cus. f. Hrašt, hrašta. m.

Ma kaje svir enoj, pod hrastom kš vjgju? Tir. Di quercia, add. *Quernus*, na, num. Hrašov, šlova, vo. Dubov, va, vo.

Prozghjèdmu glavine, negh' robe dubove. Daršč. Rašl. Legno di quercia. *Quernum lignum*. Hrašovina, ne. f. Dubovina, ne. f.

Querela, lamento. *Querimonin*, nis. f. Tušcaba, tušcbe. f. V. Lamento. Querela, che si dà in giudizio. *Populatio*, tis. f. Olvada, de. f. Obada, de. f.

Querelare, porre, o dare la querela. *Populo*, ler. Olvaditi, olvaghiam, olvadisham. Obaditi, djani, obadišam. Querelarsi, cioè lamentarsi. *Queror*, reris. Tušcitise, tušcimse, tušcišamse. V. Lamentari.

tarli. Querelarsi d' uno. *Querelam de aliquo habere*. Tuscitile na tkoga. Tvoriti tuscibu na tkoga. Boljetile na tkoga. Querelarsi d' una cosa. *Rem aliquam queri*. Tuscitile sa kojigod stvar, rad' kojigod stvari.

Querelato, part. *Perseclutus, ta, tum*. Osvaljen, na, no.

Querulo, cioè lamentevole. *Querulus, la, lum*. Tuscui, na, no. Tuscuben, bona, beno.

Quesito, dimanda. *Questum, ti, n*. Iskovagne, gna. n. Pitagne, gna. n. Prascjagne, gna. n.

Questionare. *Contendo, dis*. Nädgovaratile, varämsle, varaösamsle. Inaditile, naditile, naditömsle. Arvatile prigovaragnem. Prigovaratile, varämsle, varaösamsle. Natjezatile, tiecömsle, tiezäösamsle. Srejcitile, srieclmsle, srieclitömsle.

Questione, disputa. *Disputatio, nis, f*. Nädgovornagne, gna. n. Inadjegne, gna. n. Natjezagne, gna. n. Arvagne, gna. n. Inada, de. f. Questione di nome. *Nominis controversia*. Rječna inada. Prigovaragne vifre rječi. Questione, risla. *Rexa, xa, f*. Karagne, gna. n. Kar, kari, f. Srejecagne, gna. n. Far questione. *Rixor, naris*. Karatile, karämsle, karaösamsle. Prökaratile, rivämsle, karaösamsle. Sejeclitile, clmsle, cidämsle.

Questo, e questi in üng. *Hic, hac, hoc*. Ovi, ova, ovo. Saj, sa, sej.

Kā nikad na tvi taj
Pritarpi *sla muga i* Elekt. A questo modo, interrogativo. *Itane?* Taköli? Na ovi nacin? Ovaköli? Jedäli ovako? Con questo. *Hoc modo*. S' tjem. S' ovim nacinom. Na ovi nacin. Per questo. *Propterea, fato, fa* ovo. Krösto.

Quietamente. V. Chetamente.

Quietare, quietare, dar quiete. *Placo, cas*. Smiriti, smirim, smiritösam. Umiriti, rivam, umiritösam. Pokoiti, koim, koidösam.

S' isbrandmehjere Gljubi otiti

Ti poloit boje trude. Ofm. Tasciti, tascim, tascidösam. Utasciti, scivam, utascidösam. Sämiriti, mirim, miridösam. Utjesiti, scivam, utjesidösam. Staviti u mir, u pokoj. Quietare il tumulto. *Tumultum sedare*. Utasciti buku, nabunu, &c. Quietare, e quietarsi, cioè darli pace, e quiete. *Quiesco, scis*, Pömucljati, cjujem, ciadösam.

Temo il.

Ucinj, da vjetri, i morre pömuclje. Naš. Tascitile, tascimle, tascidömsle. Utascitile, utascivämsle, utascidömsle. Umiritile, rivämsle, umiritömsle. Porinuti, pocivam, pocinovösam. Staviti u mir. Utisciti, utiscjujem, illi lejčavam, scjadösam.

Quetato. V. Accherato.

Queto, o queto. V. Cheto.

Qui, avv. *Hic*. Ovdi.

Quietanza, scrittura con la quale si quieti qualcheduno. V. Poliza.

Quietare. V. Quettare.

Quieto. V. Posa.

Quieto. V. Cheto. *Quieto, pacifica. Miris, & hoc te*. Mirni, mirna, mirmo. Krotak, krotka, krotko.

Quinci, avv. locale, ivi, là, in quel luogo. *Ibi*. Ondi.

Quindi, val di qua. *Hinc*, Odovle. *Quindi*, e di quivi, val di quel luogo. *Inde*. Odonle. Odonud. Od tuda. *Quindi* è che. *Inde est*. Odonleje, dà. Töjeufrok, da. S' tegäje.

Quindici, indecl. *Quindecim*. Pëtñadeft. Pëtñaes.

Quindici volte. *Quindecies*. Pëtñaes putaa. Pëtñeskrat. Quindici anni. *Tris lustra*. Pëtñaes godisclaa. Di quindici anni. *Quindecennis*. Od pëtñaes godisclaa.

Quinquagésima, Demencia più prossima alla quaresima. *Quinquagesima*. T. Eccl. Pëtödestäna, iže. f. Nädjeglja pëtödestäna, sine. f. Nädjeglja prie koräme.

Quinquénio. V. Anno.

Quintadécima. V. Plenilunio.

Quinterno di carta. *Quinternio, nis, m*. Slogh listaa.

Quint' essenza. *Quinta natura*. Zvjat od fokä. Socniza, zc. f.

Quinto nel numero, ovvero nell'ordine. *Quintus, ta, tum*. Peti, ta, to. La quinta volta. *Quintum*. Peti put.

Quintodécimo. *Decimus quintus*. Pëtñaesft, ita, ito.

Quivi, in quel luogo. *Ibi*. Ondi.

Quotidianamente, cioè ogni giorno. *Quotidie*. Svaki dan. Sväkdano.

Quotidiäno, add. d' ogni giorno. *Quotidianus, na, num*. Sväkdagni, gna, gne.

Da u sväkdagnem' trudu traje
Muccjan scivot, i cemeran. Palm. Chr. Sväkdafegni, gna, gne. V. Giorno.

R Abárbaro, o Reobarbaro, radice medicinale nota. *Rhabarbarum*. Rabarbar, barbara. m. Raved, eda. m.

Rabárbaro de Frati, *Lapatum acetum*. Sclavie, vja. n.

Rábbia, mal proprio de cani. *Rabies*, *biri*. f. Bjes, sti. f. Rabbia, cioè colera grande, o sdegno eccessivo. *Ira immodica*. Ghgnjev, ghgnjeva. m. Sarfaba, be. f. Sarditoft, sti. f. Rásfedeagne, gna. n.

Rabbiofamente. V. Iratamente.

Rabbiofo. V. Adirato. Rabbiofo per iracondo. V. Iracondo.

Rabbracciamento, abbracciamento iterato. *Amplexus iteratus*. Frigarlgjegne, gna. n.

Rabbraccíare, abbracciare di nuovo. *De novo amplecti*. Iſnovize ſágarliti. Prigarliti, glivam, garliofam.

Rabbuffáre, riprender bravando. *Objurgo*, *gar*. Iſprjecitife na tkoga. Iſkarati tkoga. Oſtro karati. V. Riprendere. Rabbuffarfi contro qualcheduno. *traſcalicui*. Osjeknutife na tkoga, osjekámfe, osjeknušámfe. Nákostjrecitife ſuproch komúgodjer. Najecitife, ſciwámfe, jecíošámfe. Iſprjecitife na tkoga, civámfe, prjecíošámfe.

Rabbuffo. V. Riprenſione.

Raccanella, ovvero raganello, ſromento di legno da far ſirepito la ſettimana Santa. *Crepitaculum lignum*. ſvarcieka, ke. f.

Raccano, *Lacertus viridis*. Guſſter, ra. m. ſelembak, baka. m.

Raccamáre. V. Ricamare.

Raccapricciáre in ſignificato attivo, cagionar orrore. *Horror perfundere*. Cimiti nájeciti kogúgodjer. Cimitife tkomu nájeciti. V. Intimorire. Raccapricciare in neutro, piújar ſpavento. *Horresco*, *ſcis*. Nájecitife, ſciwámfe, jecíošámfe.

Nájecite, i *prémjenj*.

Plame ugazj ſljeb poſejuda, Mand. Gjorg.

Prótarnuti, targuivam, nuošam.

Pafel Nibo rva prútarnem,

Et ex iis sudas ſnam viſure, Mand. Gjorg. ſproſutife, gniwámfe, niwámfe. V. Orrore.

Raccapricciáto. *Horror perfusus*. Nájecen, na. no. Nákostjrecen, na, no.

Raccapriccio, il raccapricciare. *Horror*, *ris*. m. Nájecegne, gna. n. Nákostjrecegne, gna. n.

Raccéndere, accendere di nuovo. V. Accendere.

Raccerchiáre. V. Attorniare.

Racchetáre. V. Acchetare.

Racchetto, ſromento noto da giuocar a pala. *Raticulum*, li. n. Lopatiza mrefcjaſka.

Racchiúdere. V. Serrare.

Raccógliere, radunare. *Colligo*, *gis*. Skuppiti, skupgljam, illi kuppim, skuppíošam. Kuppiti, kuppim, kuppíošam. Pókuppiti, upgljam, kuppíošam. Skupgljati, pgljam, skupgljášam. Sàbrati, biram, ſàbraošam.

Godite sabra, slofej, i stavj

Sàbje ugodno, millo, i drago; Oſm. Sàbirati, biram, birášam. ſbirati, ſbiram, ſbirášam.

ſame piza ghgnjeſto ſbira,

Med ja mene peela kuppj; Raſm. Brati, berem, brášam.

Et diis slaghi was, negb' ſſto beru peele,

Darſc. Raſi. Raccogliere per ricevere. V. Accogliere. Raccoglierſi per adunarſi. V. Adunare. Raccoglierſi, rientrare in ſe ſteſſo. *Colligere ſe*. Skuppíošife u pamet, uſe. Stavitiſe u pamet.

Raccoglimento di divozione, di ſpirito. *Mentis ad emiſſes cogitationes converſo*.

Skuplgjegne pameti. Skupna pamet. *Njdrámga molto skupnom pameti* Gr. Kom.

Raccoglitóre, chi coglie. *Legulus*, li. m. Skuppítegl, glja. m.

Raccoglitrice, mamma. V. Madrina.

Raccolta, il raccogliere. *Collectio*, *nis*. f. Skuplgjegne, gna. n. Pokup, kupa. m.

Pókuplgjegne, gna. n. Sakup, upa. m. Sonar la raccolta. *Receptus canere*. Udriti na odſtup. ſatrubiti na uſmaknutje, na uklognegne. Segno della raccolta. *Receptui ſignum*. Glas od odſtupa i od uklognegna. Raccolta, ritirata. *Receptus*, *tur*.

m. Odſtup, pa. m. Odſtupaj, paja. m. Odſtupagne, gna. n. Uklognegne, gna. n. Vrachjegne, gna. n. Raccolta per entrata. *Annona*, *na*. f. Lietina, ne, f.

Mjeſtice obilue da lietine Gr. Palm. Chr. Raccolta cattiva. *Annona ſterilis*. Nèdachja, chje. f. ſla lietina.

Raccolto, part. *Collectus*, *ſa*, *ſum*. Skupgljen, na, no. Pókupgljen, na, no.

Non raccolto. *Illeſtus*, *ſa*, *ſum*. Nèskupgljen, na, no. Nèšàkuppghjen, ena, ene.

Raccomandáre. *Commendo*, *dar*. Priporuciti, ciujem, ruošam. Priporucivati, civam, civášam. Freq. Raccomandare cal-

da-men.

damente. *Diligenter commendare*. Jako priporuciti. Sarčano priporuciti. Raccomandare freddamente. *Suspensa manu commendare*. Slabo priporuciti. Raccomandarli. *Commendare se*. Priporuciti se, civam se, rucišam se. V. Pregare.

Raccomandazione. *Commendatio*, *nis*. f. Priporuka, ke. f. Priporucegne, gna. n. Priporucivagne, gna. n.

Raccomandato. *Commendatus*, *ta*, *tum*. f. Priporucen, na, no.

Raccomandatore, che raccomanda. *Commendator*, *ris*. m. Priporuciteglj, glja. m. Priporucjujuchi, chia, chje.

Raccionciare. *Refareo*, *cis*. Pònaciniti; cignam, cinišam. Pònapravgljati, pravgljam, pònapravišam. *Ponappravljaset ona*, i *sarčivaset osterbje* Gre. Kals. B. M. Pònacignati, cignam, pònacignašam. Nacignati, cignam, nacignašam. Dònaciniti, cignam, dònacinišam. Finir di racconciare. Racconciare per rappezzare, V. Rappezzare.

Raccionciatore di cose vecchie. *Interpolator*, *ris*. m. Karpiteglj, glja. m. Karpaz, paoza. m.

Raccontabile, che si può raccontare. *Narrabilis*, *enarrabilis*. Pòkasciv, sciva, scivo. Isreceni, na, no. Non raccontabile, ovvero che non si può raccontare. *Inenarrabilis*. Nèpòkasciv, sciva, scivo. Nèisreceni, cena, ceno.

Tua debrota nèisrecena Gre. Palm. Chr. Nèisrecen, cena, ceno.

Raccontamento, il raccontare. *Narratio*, *tionis*. f. Skašagne, gna. n.

Moš skašagne nje laševu, *Evòl' vira mè deruze*. Palm. Chr. Povjedagne, gna. n. Kascévagne, gna. n. Raccontare, contare. *Narro*, *ras*. Skašati, skašivam, skašam. Kascèvati, kascjujem, kascèvašam.

Skašei, da umrje Orest *Smariš sion*, Elekt. Spovjedati, vjedam, vjedam.

Ter grem b' majzi s' glasom budjem, *I u kratlojoj rve spovjedam*. Palm. Chr. Kašati, kascem, kašam.

Svete ovo od gne kafe.

Sve svako goli, njeli, Osmi. Praviti, pravim, pravišam. Pravgljati, pravgljam, pravgljašam. Opovjedati, vjedam, vjeđašam. Pòkascivati, scivam, scivašam. Povijetati, vjedam, povijam.

Jabju vami povijetati, Gre. Palm. Chr.

Raccozzare, raccoppiare. V. Accoppiare.

Raccozzare, adunare. V. Adunare.

Racéno. V. Grappolo.

Racimolare, raccorre i racimoli restati dopo la vendemmia. *Vindemiarum reliquias legere*. Paglietkovati, kujem, paglietkovam.

Racimolare, sufl. il racimolare. Paglietkovagne, gna. n.

Racimolato, add. Paglietkovan, vana, vano.

Racquistare, ricuperare il perduto. *Recupero*, *ras*. Isnova osvoiti, ivam, osvoišam.

Opet pòsvoiti, ivam, pòsvoišam. Poimiti, mivam, poimišam. Racquistare le forze. *Vires colligere*. Stechi jakos. Stjezati snagu. Poimiti snagu.

Vejemje i tebi, da poimise ducize. Tir.

Racquistato. *Adeptus*, *ta*, *tum*. Stecen, cena, ceno. Poimgljen, na, nò.

Racquistò, il racquistare. *Reparatio*, *nis*. f. Osvojegne, gna. n. Stjecegne, gna. n.

Radamente, o raramente, avv. di rado. *Raro*. Rjetko. U rjetko.

Raddolcire, mitigare. V. Mitigare. Raddolcire, far dolce. V. Addolcire.

Raddoppiamento. V. Doppiamento.

Raddoppiare. V. Doppiare.

Raddormentarsi, pigliar di nuovo il sonno. *Iterum soporari*. Opet aspati.

Raddrizzare, cioè drizzare di nuovo. *Re-corrigo*, *gis*. Ispraviti, pravgljam, spravišam. V. Drizzare. Pòspraviti, spravgljam, pravišam.

Radere, levar il pelo col rasofo. *Rado*, *dis*. Briati, briem, brišam. Briciti, bricim, bricišam. Obriati, obriam, obrišam.

Radere sotto. *Subradere*. Pòdbriati, pòdbriem, pòdbrišam. Pòdbriciti, civam, bricišam. Pòdbricivati, civam, civišam.

Freq. Finir di radere. Dòbriati, dòbriam, dòbrišam. Dòbbriciti, civam, bricišam.

Radere spesso. *Rasio*, *ras*. Obricivati, vam, civišam. Celto briati, briem, brišam. Raderè, nettare radendo. *Rado*, *dis*.

Strugati, strugem, strugašam. Raderisi, Rador, *ris*. Briatise, briemse, brišamse.

Obricitise, bricimse, obricišamse.

Radere, sufl. il radere. *Radere*. Briagne, gna. n. Bricegne, gna. n.

Radezza, e rarità. *Raritas*, *ris*. f. Rjedkes, ri. f. Rjedcina, ne. f. Rjedkochja, chje. f.

Rádica, radice. *Radix*, *cis*. f. scilla, le. f. Korjen, na. m.

Radicare, o radicarli. *Radicor*, *ris*. Ukarje.

rjenitise, nivamsè, rjenidsamsè. *Grjeb u gnumu nemofetise utarjeniti, ni utvarditi*, Kom. Ukorjepitise, pivamsè, rjepidsamsè. Uscilitise, livamsè, usciliòsamsè. Oscilavitse, oscilivamsè, oscilaviòsamsè. Utvarditi scille.

Tako davni dub, ki scille

Utvardj od vjete sred planinae, Osm.

Radicato. *Radicius*, *ta, tum*. Ukorjegenen, na, no. Ukorjegljen, na, no. Uscilavjen, na, no.

Radice picciola. *Radícula*, *ta, f.* Korjenak, rjenka. m. Korjencich, chja. m. scilliza, ze. f. Dalle radici. *Radicitus*. *Is* scilaa. *Is* korjena. Fin alle radici. *Usque ad radices*. Do scilaa. Do korjena. Pieno di radici. *Radicosus*, *sa, sum*. scilav, va, vo. Radice, rafano, quella, che si mangia. *Raphanus*, *ni*. m. Andarkva, kve. f. Rodakva, kve. f.

Raditora, stromento da radere il grano, quando si misura? *Radula*, *la, f.* Ravniolo, nila. n.

Rado. V. Raro. Di rado. V. Radamente.

Radunire. V. Adunare.

Radino, o radice, erba, e radice nota. *Raphanus*, *ni*. m. Andarkva, kve. f. Rafano rusciano. *Raphanofragia*. Hren, hrena. m.

Raffaele, nome proprio d' Arcangelo. *Raphael*, *lis*. m. Rafael, ela. m.

Raffermare. V. Ratificare.

Raffigurare, riconoscere uno a qualche segno. *Agnosco*, *scis*. Pòfziati, najem, nadfam. Sàfziati &c.

Raffimare, pareggiare con le forci, o coltello. *Extrema refecare*. Pòrubiti, bivam, biòfam. *Isfednaciti kraj*, civam, naciòfam.

Raffimato. *Refecatus*, *ta, tum*. Pòrubljien, na, no. *Isrubljien*, na, no. *Isfednacien*, na, no.

Raffimare. V. Affinare.

Raffreddamento, catarro. V. Catarro. Raffreddamento. *Erigefactio*, *nis*. f. Ràshladjegne, gna. n. Nàhladjegne, gna. n.

Raffreddare, indur freddo. *Erigefacio*, *facis*. Ofludeniti, nivam, niòfam. Ràshladiti, divam, bladiòfam. Ohladiti, aghijem, adiòfam. Raffreddarsi, divenir freddo. *Inaltesco*, *scis*. Ofimitise, nivamsè, simiòsamsè. Oflinuti, finem, oltinuòfam. Nàfèbfit, febem, nàfèbòfam. Ofebfit, febem, òfèbòfam.

A dèti vinograd nigdare ne fibe, Nal. Kom.

Raffreddato, divenuto freddo. *Algens*, *lis*. Studen, dena, deno. Oflinut, nuta, nuto. Ofebau, febla, febio. Raffreddato, cioè chi patisce di catarro. *Gravediosus*, *sa, sum*. Nàstinut, nuta, nuto. Nàfèbau, febla, febio. Nàhlaghjen, cna, eno.

Raffrenare. V. Frenare.

Raffrontare, incontrarsi. V. Imbatterfi. Raffrontarsi, assomigliarsi. V. Assomigliare.

Raganello. V. Raccanella.

Ragazzo, fanciullo. V. Putto. Ragazzo, servo. *Servus*, *ris*. m. Momak, momka. m. Slinga, ghe. m. Silychenik, ika. m. Dvoranin, na. m.

Od momataa, od dvoranaa

Svati agraghjen u okolo, Osm.

Raggetto, raggio piccolo. *Radictus*, *lis*. m. fracich, cichja. m.

Ragghiare, voce propria d' aini. *Rudo*, *dis*. Revati, vem, revaòfam. Cominciar a ragghiare. *Sarevati*, revem, revòfam. Ragghiare a fazieta. *Isrevatise*, revem, revòsamsè. Finir di ragghiare. *Dòrevati*, revem, revòfam.

Ragghio. *Rudentis vox*. Revagne, gna. n. *Sàrevagne*. Dòrevagne, gna. n. Nei scensè de' verbi.

Raggiato, adorno di raggi. *Radictus*, *ta, tum*. fracni, cna, cno.

I sunejana svjechja fracna

Glyute od bolli strasceno ubljide. Palm-Chr.

Raggio, lume di corpo luminoso. *Radius*, *dis*. m. frak, fraka. m. fraka, frake. f. Raggio di fuoco. *Radius igneus*. Oghgnuni frak. Raggio solare. *Solis radius*. frak. funciani. fraka: funcjana.

Kad: sunejana fraka plakha

Po nebàte prufej vedru. Osm. Raggio della rota. *Radius*, *dis*. m. frak od kola. Raggi, che risettono. *Radius infracti*. frake òfubvajuchje.

Raggiare. V. Girare.

Raggiugnere. V. Arrivare. Raggiugnere, e passare. *Pratergredior*, *deris*. Dòfighnuti, illir prishgnuti, *Riscem*, Righnuòfam.

Raggrinzare. V. Increspare.

Raggruppare. V. Annodare.

Ragguagliare, ridurre al pari. V. Pareggiare. Ragguagliare, dar avviso. V. Avvisare, raccontare. Ragguagliare, informare. V. Informare.

Ragguaglio, nuova. V. Nuova. Avviso, raccontamento. Ragguaglio, informazione. V. Informazione.

R A

Ragguardamento, il ragguardare. *Aspectus*. X

Råsgledagne, gna. n. Råsvighjegne, gna. n. Pafegne. gna. n.

Ragguarante. V. Riguardante.

Ragguardàre, guardare attentamente. *Aspi-
cere, intueri*. Sarcjati, farcim, òfam u
fclògod.

Ja moć sarađati u Sunze, kć ruti, Ragn.
Gljub. jačledarife, dāmse, daōsāmse u
tkoga.

*Jakno rivi Sokolichi,
Kádre u Sunze ságledaju, Osm. šapasi-
tiše, šivámše, šidámše. šapiscritiše, dri-
vámše, driadámše.*

sâpâscdrjre, i umuknu. Ofm.
Ragguardevole. V. Riguardevole. Conspicuo.
Rîgia, umore viscoso, ch' efce d'alcuni al-
beri. *Refina, na. f.* Smola, le. *f.* Sarok-
fa, se. f.

ragionamento. *Sermo, niz. m.* Govoregne, gna. n. Besiedegne, gna. n. Venir a ragionamento. *In congressum venire.* Dochi na govor, na rãsgovor. Indurre ragionamento. *Sermonem inferre.* Iſveſtit govor. Iſveſtit rãsgovor.

Ragionäre . *Scrmociner* , *naris* . Ra/govvra-
tife , varämfe , varadsämfe . fboriti , rim ,
fboridäm . Ra/govvoritife , varämfe , rid-
sämfe . Besjediti , dim , diöäm . Ra/fo/ci-
ti , fcim , fciöäm . Ragonare , parlare .
Lequer . Govvori , rim , ridäm . V. Par-
lare .

Raionaire, nome. *Sermo*, oratio. Besjeda, de. f. Govor, ra. m. Râsgovor, ra. m.

Razlogne, motivo, prova, argomento. *Ra-
tio, argumentum, causa.* Rašloah, ga. m.
Pôtvardjegne, gna. n. Ufrok, ka. m.
Appoggiare il suo sentimento con forti ra-
gioni. *Validissimis argumentis sententiam
suam confirmare.* Svoji miso tvardiem raš-
lošima utemeglit. Pôtvardit svoji miso
s'jakiem rašlošima. Diede ragione di que-
sta sua opinione. *Cur sic opinetur, ratio-
nem potius subjeicit.* Doje rašloah od ove
svoje misli. Non l'avrebbe fatto senza
una gravissima ragione. *Id sine gravi cau-
sa non fuisset.* Nebji bio to djelovo bes ve-
lika ufroka. Non senza ragione si lamenta.
ta. *Non immerito queritur.* Ne tu/cije bes
ufroka. Con tutta ragione si è punito.
fur, de merito puniuntur eſ. Sa svakiem raš-
logom bišije pedepsan. Rašlošćitôšugj
pedepsali. Per questa ragione. *Ob eam rem,
et eam causam, propterea.* Štato. *ſa ti ut*

R A

240

rok. *fa ti raflogh*. Raddi toga. Króziech
toga. Ziechia toga. Per qual ragione? *Cur,*
quare, quam ob rem? *fafto?* *fa koi ufrok?*
fa koi raflogh? S' cefa? Raddi cefa? Zie-
chia cefa? Ragione, potenza dell'anima.
Ratio, nis. *fa.* Rafor, ra. m. Ràfum,
ma. m. Raforie, ria. n.

Silēnam imputat daję rasborju, i snagun. Ekt. *Raſt.* Svjes, eſti. f. Privo di ragione. *Rationis expert.* Peſ. *(ſvjefi).* Beſ raſbora. Ragione per juſ, dritto. *V.* Dritto. Ufo di ragione. *Rationis uſur.* Vrieme od raſloga. Vrieme od raſuma, od raſbora, od *(ſvjefi).* Far ragione, i dice di chi, bevendo, riſponde a chi l'ha invitato a bere. *Propinationi reſpondere.* Odvratiti napojniku. Odvratiti cjaſcin, ſdravizu. Aver ragione. *Aequaro cauſam habere.* Imati raſlogh. Non v'è ragione, o ragione, per la quale. *Non eſt cur.* Nije raſloga, da. Nije ſaſto. Con ragione. *Cum cauſa.* S' raſlogom. Raſloſcito. Po raſlogu. Senza ragione. *Immerito.* Beſ raſlogu. Neraſloſfco. Ragione, convenienza. *Aequitas, ſic. f.* Raſlogh, ga' m. Priſtoſnoſt. Ri. f.

Ragionevole, razionale, add. *Rationalis*,
 & per le. Rasborni, na, no.

Gjodžekjem rjecim' rasbornima &c. Palm.
Chr. Rasborit, ta, to. Raslošcit, ta, to.
Ragionevole, cioè conforme alla ragione.
Rationi censur. Prištojni, pa, no. Ras-
lošeni, sčena, sčeno. Pravedni, dna, duo.
Raslošcit, ta, to. Prilicjan, čna, čno.
Slicjan, čna, čno.

*Nije slično, da mene glas tvoje kreposti
Stavljaja među hvatljive družbe od vjed-
nosti. Luk. Più ragionevole, più confor-
me alla ragione. Rattomi congruentius.
Rasfocnii, njia, nije. Prihtoinii, njia,
nije. Praveditii, njia, nije. Rasfocitjii,
tjia, tije. Prilicnii, njia, nije.*

Ragionevoliluno, giustissimo. *Equifonus*,
na, num. Priprafocjan, fena, feno. Pri-
pravedan, dna, dno. Pripriftojan, jna,
jno. Najrafocfjni, njia, nije. Napraved-
nii, njia, nije. Naprifomiji, njia, nije.
Ragionevolmente. *Rattione*. Rafkofeno. Pra-
vedno. S' rafkogem. Priifono.

Raslofende tad Rimskomu
Namjesniku da misliti. Palm. Chr. Più
ragionevolmente. Majori ragione. Raslof-
enje. Pravednije. Priškoljenje. S' vechim
raslogom.

Ragna, rete da uccellare. Rete aviarius. Pti-

Pucia mrefcja . Tendere la ragna . Rete
aviarium tendere . Prostrjeti mrefcju . fa-
 peti mrefcju, sapignem, fapedfam .
 Ragnare , uccellare con la ragna . Rete au-
 cupari . Loviti prize s' mrefciom .
 Ragnatela , tela di ragno . *Arauci tela* . Pau-
 cina , cine . f.
I daze ancjas , kò paucina ,
Korji , dere , i rascina . Gjorg. Pl.
 Ragnetto , ragno picciolo . *Araucolus , li . m.*
 Paucich , chja . m. Mali pauk . Paucjaz ,
 cza . m.
 Ragno , animaletto noto . *Araucus , nei . m.*
 Pauk , ka . m.
 Ragosta , gambaro grosso di mare . *Laensta*
marina . Jastog , ga . m.
 Ragunanza . V. Adunanza .
 Ragunare , ragunarsi . V. Adunare .
 Ragusa , cit. nobile , e libera in Dalmazia ,
 capit. della Repubblica del medesimo no-
 me . *Epidaurus , ri . f.* Dubrovnik , nika . m.
Glasce u grib sred narodaa
Od Istota do fapada
Vjera , Guspitvo , i sloboda
Dubrovnika mirna Grada . Osm.
 Ragovorj : onđe Vila
 Dubrovnik slavn Grada ,
 Kije krepot okrunila ,
 I dostojno kdanu vlada ;
 I kojaje od starine
 Plemenita nad rve ine ;
 Gnu oblusciwat , gnu sljediti
 U krepoti svjem trebnje , *Grc. Ivann.*
 Rasti , rasti , o slobodni .
Dubrovnic , rasti veehje ,
Rasti , Nbu Grade ugodni ,
Na velike cesti , i veehje i .
 Far , Scibenik , sadar ravni ,
 Kotor , Tragbjer , Spljet brabreni ,
 Tvđichie vafda ures slavni
 U velikoj darfejat zjenni ;
 Dalmatinichje svjeb gradovan
 Svjetla brunna Trkjete bitj ,
 Adrianika tvo voda ova
 Dvorščijete , i cjaniti .
 Mallo wellim ; tvoja slava
 Prostrjčchjete , i tvđ dika
 Priko slavnich svjeb darfejjavna
 Slovinstoga od jekta .
 Od Adrie Palm. Pavl.
 Ragula vecchia . *Vetera Epidaurus . Zapat ,*
 tata . m.
 Raguseo , nome gentilizio . *Epidaurus , ria ,*
rium . Dubrovjanin , na . m. Donna ra-
 gusea . *Mulier epidauria .* Dubrovkigna ,

gne . f. Dubrovka , ke . f.
 Raguseo , add. posses. *Rhacusius , na , muni .*
 Dubrovacki , ka , ko . Alla ragusea . *Mo-
 re rhacusino .* Na dubrovacku .
 Rallegrare , rallegrarsi . V. Allegrare . Ral-
 legrarsi con uno . V. Gratulari .
 Rallentamento , ed allentamento . *Relaxatio ,*
nir . f. Odpusćegne , gna . n. Pòpusće-
 gne , gna . n. Ràslabjegne , gna . n. Osla-
 bjegne , gna . n.
 Rallentare , render lento . *Laxe , xas .* Osla-
 biti , bivam , oslabiofam . Pòpusiti , pu-
 sciam , pusciofam . Ràslabiti , bivam , s'a-
 biofam . Pòpusćavati , scivam , scivòfam .
 Rallentar la briglia . *Habenas remittere .*
 Pusiti usdu . Pòpusiti usdu .
 Rallentato . *Remissus , sa , sum .* Oslabien ,
 na , no . Ràslabjen , na , no . Pòpusćen ,
 na , no .
 Ramajuolo , stromento di cucina da cavar
 brodo . *Cochlear , ris . n.* Vargljacija , ce .
 f. Ofcicina kuhacka .
 Rame , metallo noto . *Cuprum , pri .* Mjed
 zargljeni . Di rame . *Cupreus , prea , preum .*
 Mjedni , na , no . Rame battuto , coniato .
Æs signatum . Mjed kovan . Rame non la-
 vorato . *Æs infidum .* Mjed nèkovan .
 Ramicello . *Ramulus , ti . m.* Graniza , nite .
 f. Graniciza , ze . f. Hvoiza , ze . f.
 Ramicelloso , pieno di ramicelli . *Ramulosus ,*
sa , sum . Graniciast , sta , stor . Pun gran-
 niza . Granat , nata , nato .
 Ramingo . V. Vagabondo . Andar ramingo .
 V. Vagabondare .
 Rammarginare , dicefi delle ferite . V. In-
 carnare .
 Rammaricarsi . V. Affiggere .
 Rammárico . V. Affizione . Doglia .
 Ramentare , rammentarsi . V. Ricordare .
 Ramo , o rama , parte dell' albero . *Ramus ,*
mi . m. Grana , ne . f. Hvoja , je . f. Ra-
 mi , più rami insieme . *Rami , murtum . m.*
 pl. Gragne , gnaa . n. pl. Kitie , tja . n.
 Rami tagliati dopo il potare degli alberi .
Rami casti . Obasćtrazi , kaa , m. pl. Gra-
 ne osjecene . Ramo di fiume , che si di-
 rama . *Ramus , mi . m.* Rjeke trak , tra-
 ka . m.
Megbju mudrijem rjeđe taka ,
Da velika rjeka nije ,
Käre u vele djeli trakas . Osm.
 Ramolaccia , specie di radice salvatica . *Ra-
 phanus silvester .* Divja andarkva .
 Ramófo , pieno di rami . *Ramosus , sa , sum .*
 Granast , sta , sto .

Rampazzare. V. Racimolare.
Rampazzo d' uva. V. Grappolo.
Rampicarsi. V. Aggrappare.
Rampino. V. Uncino.

Rampollo. *Stolo*, *niz*. m. Mladiza, dize. f.
Od dobra korjena dobrâte mladiza, Ekt.

Rib. Hvoja, je. f.

Snajte, da bji tanka hvoja

Hras, ki kruni varh od gore, Gjorg.

Rafl. saganak, granka. m. Propriamente

quello, che nasce dal lato d'un ramo.

V. Germoglio.

Rana. V. Ranocchia.

Rancidamente. *Rancido*. Pljesnivo.

Rancido, putrido per vecchiezza. *Rancidus*,

da, *dum*. Pljesnav, va, vo. Ranketiv,

tiva, tivo. Esser rancido. *Ranceo*, *ces*.

Opljesnavitise, illi opljesnivitise, illi

opljesnitise, nivamsè, opljesnividsamsè.

Ufranketivitise, tivamsè, vodsamsè.

Rancidume, rancidezza. *Rancor*, *niz*. m.

Pljesan, sni. f. Pljesnivos, si. f. Ranke-

tivos, si. f.

Rancio, colore. V. Giallo.

Rancore, odio interno. *Odium intestinum*.

Mukla sarfaba. V. Odio.

Rannicchiarsi, restringersi in se stesso. *Con-*

trahere se in arctum. Skupitise u sebi.

Uscimatise, scimamsè, scimadsamsè. Svia-

glisse, sviamsè, sviadsamsè. Svitise, sviem-

se, sviadsamsè. Uscetise, scimamsè, uscèd-

samsè. Stisnitise, stiskamsè, nudsamsè.

Rannicchiato. *In se contractus*. Skupljen

u sebi. Usciman, mana, mano. Svit, svi-

ta, svito.

Ranocchia, animale noto. *Rana*, *na*. f.

sejaba, sejabe. Proverb. *Pòdignu sejaba*

nogu, dàje pòdkuju. Ogni cencio vuol

entrar in bucato. Far la voce della ra-

nocchia. *Coaxo*, *xas*. f. Krakechjati, ke-

chjem, chjadsam. Krakochjati, Kochjem,

chjadsam. Skvarcjeti, eim, tjadfam. Il

far la voce della ranocchia. *Coaxatio*, *ti-*

nis. f. Krakochjagne, gna. n. Skvarcja-

gne, gna. n.

Ranocchietta. *Rana parva*. sejabiza, ze. f.

Ranocchione. *Rana grandior*. sejabetina, ne-

f. sejabola, ne. f.

Ranuncolo, erba. *Ranunculus*, li. m. Ra-

bokrek, krek. m.

Rapa, pianta nota. *Rapum*, pi. n. Rjepa,

rjepe. f. Rippa; pe. f.

Rapace, che rapisce. *Rapax*, *niz*. Grabe-

chi, chja, chje.

Tuc grabechi silni vuzi,

Kad karovci glad ochnje, Palm. Chr.

Grabilaz, grabioza. m. Più rapace. *Ra-*

pacior, & *bor ut*. Grabechji, chja, chje.

Rapacemente. *Rapaciter*. Na grabechi na-

cin. Grabesciglivo.

Rapacissimo. *Rapacissimus*, *ma*, *mum*. Pl.

grabechi, chja, chje. Najgrabechji, chja,

chje.

Rapacità. *Rapacitas*, *niz*. f. Grabicja, bice.

f. Grabligjegne, gna. n.

Rapajo, luogo seminato di rape. *Solum ra-*

pis confutum. Nafad rjepe.

Raperonzolo, o rapunzolo, erba, che si

mangia in insalata. *Rapulum*. Rjepulcjaz,

ufcza. m.

Rapetta, rapa picciola. *Rapulum*, li. n.

Rjepiza, ze. f.

Rapidamente. *Rapide*. Naglo. Harlo. Bar-

fo. Flaho.

Rapidissimo. *Prærapidus*, *da*, *dum*. Pribarf,

fa, fo. Prinagli, gla, glo. Priharli,

harla, harlo. Priharlòtekuchi, chja, chje.

Najbarfci, barfcja, barfce. Najharliji, lja,

lje. Priplah, aba, aho. Najplahji, kja,

hje. Najnagli. lja, lje.

Rapidità. *Rapiditas*, *tatis*. f. Barfochja,

chje. f. Barfina, ne. f. Naglos, si. f.

Harlos, si. f.

Rápido. *Rapidus*, *da*, *dum*. Barf, fa, fo.

Nagli, gla, glo. Naglòtekuchi, chja,

chje. Harlòtekuchi, chja, chje. Plah,

ha, ho. V. Veloce.

Rapimento, il rapire. *Raptio*, *niz*. f. Grab-

gljegne, gna. n.

Rapina, ovvero cosa rapita. *Raptum*, *pi*.

n. Grabicja, sce. f. Ugrablgjegne, gna. n.

Rapire, rubar per forza. *Rapio*, *pi*. Gra-

bity, bim, grabidsam. Ugrabity, bivam,

ugrabidsam.

Homo draga priateglia

Smarti ugrabiti, drusebo, is uti. Palm.

Chr. Otimati, timam, otimadsam. Silno

oteti, otimam, otefsam. Ufeti silam,

ufimam, ufefsam. Oteti, otimgliem,

otefsam.

Hodmoga otet &c. Palm. Chr. Rapir dal-

le mani, strappar dalle mani. V. Arraffa-

re. Rapire, tirare a se. V. Tirare. Ra-

pire presto. *Corripio*, *pi*. sgrabity, sgrab-

glivom, sgrabidsam. Pòpatit, pòpadam,

pòpadsam.

Rapito. *Raptus*, *pra*, *ptum*. Ugrabljen,

na. no.

Mojci krunki ugrabljene &c. Palm. Chr.

sgrabljen, na, no. Pòpaden, na. no.

Rapó-

Rapone, rapa grande. *Rapum ingens*. Rjepina, ne. f. Ripina, ne. f.
Rappacificare, rappacificarsi. V. Pacificare.
Rappacificato. V. Pacificato.
Rappezzamento, il rappezzare. *Sarcinatio*, nis. f. Okarpgljegne, gna. n. Pòkarpgljegne, gna. n. Il finir di rappezzare. Dòkarpgljegne, gna. n.
Rappezzare, rattoppare. *Sarcio*, ris. Karpiti, pim, karpjòsam. Proverbo. *Tò staro ne karpi, nova ne noi*. *fakarpiti*, pivam, *fakarpjòsam*. Okarpiti, pivam, okarjòsam. Okarpivati, pivam, pivajòsam. Freq. Finir di rappezzare. Dòkarpi, pivam, dokarpjòsam. Rappezzare un poco. Pòkarpiti, pivam, pòkarpjòsam.
Rappezzato. *Sarcus*, da, dum. Okarpgljen, na, no. *fakarpgljen*, na, no. Pòkarpgljen, na, no. Dòkarpgljen, na, no.
Rappezzatore, colui, che rappezza. *Sarcior*, ris. m. Karpitegl, glja. m. Okarpitegl, glja. m. *fakarpitegl*, glja. m. Karpaz, paoza, illi karpza. m.
Rappezzatrice. *Sarcinatrix*, triciis. f. Karpaciza, ze. f. Okarpitegliza, ze. f.
Rappigliarsi, dicchi di cosa liquida, quando si rassoda. V. Quagliare.
Rapportare. *Defere*, fer. Donjeti, dònòsim, donjòsam. V. Riferire. Rapportare qualche cattiva nuova. *Deferre acerbum nuncium*. Donjeti glas sejasotni. Gljute glas donjeti.
Rappresentare, esporre, come dire le sue ragioni, o in simil senso. *Exhibeo*, ber. Pòkascivati, seivam, seivajòsem. Prikasati, kascujem, kascjòsam. V. Addurre.
Rappresentare la persona di alcuno. *Alienijus personam gerere*. Biti cigov namjcsnik. Stati na cigovu mieftu. Slikovati tko-ga, kujem, slikovajòsam.
svjen slikuje mlu slobodu.
Moje pusto bjeze gera. Mand. Gjorg.
Rappresentare, inteso di commedia, o tragedia. *Agò*, gis. Prikasati, kascujem, kascjòsam. Rappresentarsi, figurarsi nell'animo. V. Pensare.
Rappresentazione, cioè imitazione. *Imitatio*, tionis. f. Prilika, ke. f. Prikasagne, gna. n. Slikovagne, gna. n. Skasagne, gna. n. Rappresentazione, cioè quella cosa, che si rappresenta in iscena. *Fabula*, la. f. Prikasagne, gna. n. Skafa, se. f. Pripovjes, vjesti. f. Prikasovagne, gna. n. *Buddurbi*, da sveta Mira jet prikasovagne svoga seivota Lihkarstova, Kom.

Rare volte. *Rare*. Rjetro. Mello putaa. Mallòkrat. U rjetko. Rjethòkrat.
Rarità. V. Radezza.
Raro, o rado, add. il contrario di siso, denso, o spesso. *Rarus*, ra, rum. Rjetro, rjetka, rjetko. Più raro. *Rarior*, & hoc ut. Rjegni, ghja, ghje. Divenir raro. *Rarefio*, jeis. Pòdreditise, divàm-se, riediosàmse. *Raro*, cosa pellegrina. V. Pellegrino.
Raschiamento. *Sputamento*. *Screatus*, sus. m. Hrahagne, gna. n. Harkagne, gna. n.
Raschiare, sputare. *Screo*, as. Hraknuti, hracem, hraknuòsam. Hrakati, hracem, hracjòsam. Harkati, harkam, harkajòsam.
Karvavjem dimom paha.
Smardeckem pjenam barba. Osm. Raschiare, levar la superficcie col ferro, o altra cosa. *Rado*, dis. Strugati, struscem, strugajòsam. V. Radere. Raschiare, graffiare, cioè stracciar la pelle con grasso. V. Graffiare.
Raschiatore, quegli, che raschia. *Screator*, ris. m. Hrakalaz, kaoza. m. Hrakavaz, kaoza. m. Hrakaviza, ze. f. quella, che raschia.
Raschiatura, cioè raditura. *Rasura*, ra. f. Strugotina, ne. f.
Raschio, sputo. *Excreatus*, sus. m. Hrakotina, ne. f. Buttar fuori il raschio sputando. *Excreo*, as. I/hraknuti, kgnivam, hraknuòsam. I/karknuti.
Rascia, paese dell' Ungheria. *Dardania*, nia. Rascia stemglja.
Varh' Raschoga svoga puta
Nakon svekra ti gospodj. Osm.
Raso, sust. drappo di seta liscio, e lustro. *Sericum rasum*. Svila, le. f. Sviona tkana.
Raso, add. propriamente della barba, o altri pelli. *Rasus*, sa, sum. Obrian, ana, ano. Obricen, na, no. Mezzo raso. *Semirasus*, sa, sum. Napòobricen, na, no. Non raso. *Irrasus*, sa, sum. Neobricen, na, no.
Rasojetto, rasojo picciolo. *Cultellus tonsorius*. Britviza briachja.
Rasójo, coltello da rader il pelo. *Novacula*, la. f. Britva briachja. Briachja, briachje. f.
Raspa, sorte di lima da limar legname. *Scobina*, na. f. Subacija, ce. f.
Raspàre, percuotere la terra con li piedi d'avanti, come fanno i cavalli. *Scabo*, bis. Kopati, kopam, kopajòsam. Raspare con l'unghie. V. Graffiare. Raspare, come

R A

come fanno le galline. *Scalpe, pis*. Cepargliati, gliam, gliadšam.
Raspäre, fuš. il raspäre, come fanno le galline. Cepargliagne, gna. n.
Raspäo, vino così detto. *Vinum acinaceum*. Vино griglivlo.
Raspo. V. Grappolo.
Raspolläre, raccorre i raspi avanzati a' vendemmiatori. V. Racimolare.
Raspunglio d'uva. V. Grappolo.
Rassaggiäre, cioè gustare di nuovo. *Recusse, fas*. Priobachi, priobhodim, priobalsiadšam. Priobhoditi, dim, diöšam. Prioblasti, prioblasivam, prioblasiodšam. Priokusti, priokusivam, priokusiodšam.
Rassegna, termine militare. *Armilusrium, ris*. n. Räsforoj vojnicksi. Räsbrojeagne vojnicksi. Far la rassegna. *Recensere militet*. Pribroiti vojnike. Räsbroiti vojnike. Ogleđati vojnike.
Rassembräre per affomigliare. V. Affomigliare.
Rasseramento. *Serenum, ni*. n. Räsvedregne, gna. n. Räsragliagne, gna. n.
Rasserenäre, far sereno. *Sereno, nas*. Vedriti, drim, diöšam. Räsvedriti, räsvedrujem, illi vedrim, diöšam. Räsasjati, sjavam, sjadšam. Räsvedrivati, drivam, drivöšam. Räsgaliti, gliavam, galiodšam. Rässerenariš, divenir sereno. *Serenor, naris*. Räsvedritiše, drivämše, droidšämše. Räsasjatiše, sjavämše, sjadšämše. Räsgalitiše, livämše, galiodšämše.
Räsrenäto. *Serenus, na, num factus*. Räsvedren, drena, dreno. Räsgaljen, na, no. Räsasjan, sjana, sjano.
Rässettamento. *Compositio, nis*. f. Uredjeguc, gna. n. Slošcegne, gna. n.
Rässettäre. *Compono, nis*. Slošiti na mješto, slagam, slošiodšam. Räsšriebiti, bivam, trjebiodšam. Näciniti, näcignam, niöšam.
Rässettäto. *Compositus, ta, tum*. Räsšriebjen, na, no. Slošcen, na, no na mješto. Uredjen, na, no.
Rässettätöre. *Compositor, ris*. m. Ureditegli, glja. m. Slošitegli, glja. m. Räsšriebitegli, glja. m.
Räsšodamento, il rassodare. *Consolidatio, nis*. f. Utvardjegne, gna. n.
Räsšodäre, ridur lodo. *Consolido, das*. Utvarditi, divam, diöšam.
Räsšodäto. *Consolidatus, ta, tum*. Utvardjen, na, no.
Räsšomigliariš. V. Affomigliare.

R A

253

Rästello, stecato, che si fa avanti le porte. *Janna obex*. Priprjecišće, šča. n. Tabör, ra. n. Rästello, e rästro, šromento dentato per diversi usi. *Rastrum, šri*. n. Grebuglja, glja. f. pl. subacija, ce. f. Grebuglja, glje. f.
Rata. V. Porzione.
Ratificäre, confermare quello, a cui si è acconsentito, o detto. *Ratum habeo, bes*. Pötvarditi, dijem, diöšam. V. Confermare. Approvare.
Ratificäto. *Comprobatus, ta, tum*. Pötvardjen, na, no.
Ratificätöre. *Comprobator, ris*. m. Pötvarditegl, glja. m.
Ratificaziöne, il confermare. *Ratificatio, nis*. f. Pötvardjegne, gna. n.
Rattacconäre. V. Rappezzare.
Rattenäre. V. Frenare. Rattenerš. V. Contenere.
Rattenüto. V. Frenato.
Ratto, cioè in fretta, avv. *Raptim*. Näpresno. Baršo. V. Frettolosamente.
Retto, rapimento, fuš. *Raptus, ptus*. m. Ugrabgliagne, gna. n. Umaknutje, tja. n.
Rattoppäre. V. Rappezzare.
Rattöre, rapitore. *Raptor, ris*. m. Grabilaz, bioza. m.
Ravaggiolo, cacio fresco, che si mangia l'autunno. *Casus autumnalis*. Jefenski šir.
Rivano. V. Radice.
Raucädine. V. Rocaggine.
Rauco. V. Roco.
Ravenna, cit. di Romagna. *Ravenna, na*. f.
Ravena, vene. f.
Raunäre. V. Raccogliere.
Ravvederš, emendarš. *Redire ad bonam frugem*. Svidjetiše, švidjämše, švidjödšämše.
Svidjetie, vjertuj, usaj, šlusejaj
Što škrusćena stjece duteja, Rašin. Šposnatise, navämše, naöšämše. Ošviehtitise, tivämše, šviehtjödšämše. Išpravitiše, gljämše, vjödšämše. Rašabratise, rašabirämše, rašabradšämše. Pövratitiše u še. Vratitiše u pamet.
Sädre pamet vrachja meni,
Sädre tmasta noch ostavj. Palm. Chr. Blanutise, gnivämše, blanödšämše. *Šludchib sarza blanutse* Chr. Alb.
Ravvedimento. *Reditio ad bonam frugem*. Svidjegne, gna. n. Ušpošagne, gna. n. Ošviehtjegne, gna. n.
Ravveduto. *Revocatus ad bonam frugem*. Rašabran, brana, brano. Ošviehtjen, na, no. Vrachjen u pamet.

Rav-

Ravvisare. V. Conoscere.
 Ravvivare. V. Avvivare.
 Ravvogliere. V. Avvogliere. Ravvogliersi in giri. V. Avvogliere.
 Razionale. V. Ragionevole.
 Razionalità. *Rationalitas, tatis. f.* Rasfoscagne, gna. n. Rasboritos, *fi. f.*
 Razza, stirpe, schiatta, dicesi propriamente degli animali. *Genus, ris. n.* Traga, ghe. f. Skot, skota. m.
Swich scivizna skot nazbogli.
Sbragten gljudzkom bji narodu. Palm.
 Chr. Tragh, traga. m.
Npriategl skoci priki
Od gljudzkoga svega traga. Osm. Per razza, ovvero per far razza. *Sobolis causa. f.* sa sjeme. sa skot. sa tragu. sa rãplod. Di buona razza. *Boni seminis.* Dobbre traghe. Dobbre varste.
 Razzi, che si tirano per allegrezza, o festa. *Ignes missiles.* Roketi, ketaa. m. pl. Oghgneni razzi. Gazele, laa. f. pl. V. Bals. ma usata.
 Razzo. V. Raggio.
 Razzolare, il raspare dei polli. V. Raspare.
 Re, colui, che ha regno. *Rex, gis. m.* Kragl, Kraglja. m. Far Re. *Regem facere.* Uciniti Kragljem, Kraglja. Farli Re, Imperadore. *Regem adipisci.* Ucelaritisla, rivamsle, ucelarisamsle. Ucinitisle Kragljem. Re picciolo. *Regulus, li. m.* Kraglich, glichja. m.
 Re d'uccelli, ucellino noto. *Trochilus, li. m.* Oruscjaz, seza. m. Sclarko, ka. m. con l'a stretto. Strjescich, ichja. m. Strjesc, seja. m.
 Reale, add. da Re. *Regius, gis, gium.* Kragjevski, ka, ko. Kragjev, va, vo. Kragjski, ska, sko.
Medea jak ona Kragjska kebi, kaè bila.
 Gre. Ragn. Rasl. Reale, qui significa vero. *Verus, ra, rum.* Istini, na, no. Pravi, prava, pravo.
 Realmente, in realtà. *Reapse.* Istinom. U ilinu. Pravvo. Realmente, da Re, avv. *Regie.* Kragjevski. Na Kragjevsku.
 Realtà, cioè verità. *Veritas, ris. f.* Istinos, *fi. f.* Pravnost, *fi. f.*
 Reame, regno. *Regnum, gni. n.* Kragjevstvo, *stva. n.* Kragjevina, *ne. f.*
 Reamente, avv. *Improbe.* Hudo. Krivo. Opako.
 Recanati, cit. della Marca. *Recinetum, ti. n.* Rekanat, nata. m.
 Recantare. V. Ricantare.

Recapitolare. V. Compendiare.
 Recare, apporare. *Afferre, fers.* Donjati, nosim, doniosim. Donositi, donosim, donosiam. Nosti, nosim, nosiam. V. Addurre. Recare ad effetto. V. Adempire. Recar dolore. *Dolorem afferre.* Donjati boles. *Sadatti tugu. sadatti scjalost. sãdaa meni dosta tuga.* Gre. Palm. Chr. Recente, add. nuovo, di poco tempo. *Recent, ntis.* Sadagni, gna, gne. Skorni, na, no.
 Recentemente. *Recent.* Skoro. Stoparv.
 Recidere. V. Tagliare.
 Recinto, riparo intorno a qualche cosa. Obgrada, de. f.
Pod obgradom gradzkeh miraa
Pustosende spilla vidi. Palm. Chr. Ograda, de. f. Obsida, de. f. Recinto, cioè circuito. *Ambius muri.* Obkrugh, krugga. m.
 Reciproco, si dice di cosa, che ritorna dove parte. *Reciprocus, ca, cum.* Povratni, tna, tno. Savratni, tna, tno. Reciproco, cioè mutuo, add. *Mutuus, tua, tuum.* samjenit, ta, to.
 Recitamento, l'atto di recitare, o dir a mente. *Recitatio, nis. f.* Recagne na pamet.
 Recitare, dir a mente. *Reddere memoriter.* Rjeti na pamet. Recitare un'orazione. *Dicere orationem.* Recitare governare. Recitare in commedia. *Agere comœdiam.* Prãkafati, kascjujem, kãfãdam.
 Reclamare, far lamento. V. Lamentarsi.
 Recluta di soldati. *Militum supplementum.* Priloscagne vojnikaa. Prilogã, priloga. m. Nadõpugnene cetaa. Far le reclute, o reclutare. *Supplere regiones.* Nadõpuniti cete, nivam, puniosam.
 Recreare. V. Ricreare.
 Recuperare. V. Racquistare.
 Recusare. *Recuso, fas.* Odvarchi, illi odmetnuti, odmechjem, odmetnuosam. Odrazatse, illi odrechise, ricemse, odrekãsamse. Sledjetitse, sledimse, slediosãsamse. Nhtjti, nechju, njesam hotio.
 Recusato. V. Ricusato.
 Recusazione, il recusare. *Recusatio, nis. f.* Odmetnutje, tja. n. Odreccagne, goa. n. Nhtjgne, gna. n.
 Redento, part. *Redemptus, pta, ptum.* Odkupljen, na, no. Iskupjen, na, no.
 Redentore, chi ricompra. *Redemptor, ris. m.* Odkupitegl, glja. m. Iskupitegl, glja. m.
 Re

Redenzione, ricompramento. *Redemptio, nis. f.* Odkup, kupa. *m.* Iskup, kupa. *m.* Odkupgljegne, gna. *n.* Iskupgljegne, gna. *n.* Odkupa, pe. *f.*
 Redimere. *Redimo, mis.* Odkupiti, pgljujem, odkupiošam. *Iskupiti, pglivam, idšam.*
 Redine, parte della briglia, che tiene in mano il cavaliere. *Habena, na. f.* Ušda, de. *f.* V. Briglia.
 Referendario, dignità di Prelato nella corte romana. *Relator, toris. m.* Opovjednik, nika. *m.*
 Refettoriere, colui, che tiene cura del refettorio. *Canaculi curator.* Goštionik, nika. *m.*
 Refettorio, luogo, dove si mangia. *Canaculum, li. n.* Goštioniza, ze. *f.*
 Refezione. *Refectio, nis. f.* Pòkripljegne, gna. *n.*
 Reflusso. V. Riflusso.
 Refrigerarsi. V. Rinfrescarsi.
 Refrigerativo. V. Rinfrescativo.
 Refrégio. V. Rinfrescamento.
 Refugio. V. Rifugio.
 Refutare. V. Rinfutare.
 Regalare. *Largiri, donare.* Darovati, vam, šam. Darivati, vam, šam. Pokloniti, gnam, šam. Obariti, vam, šam. Prikašati, vam, šam.
 Regale. V. Reale.
 Regalmente. V. Realmente.
 Regalo. V. Donativo.
 Regattiere, rivenditore di robe vecchie. *Procola, la. m.* Starešjar, šjara. *m.* Priprodavalaz od starešci.
 Regenerare. V. Rigenerare.
 Reggente, part. che regge. *Regens, ntis.* Vladajuchi, chja, chje. Vladalaz, vladaoza. *m.* Vladaliza, ze. *f.*
 Reggere per resistere. V. Resistere. Reggere per governare. V. Governare. Reggere per sostenere. *Sustineo, nes.* Ušdaršjati, šcim, ušdaršjaošam. šdaršjati, šdaršcim, šdaršjaošam.
 Reggia, il palazzo reale. *Regia, gia. f.* Kragljovski dvor. Kragljenska polacija.
 Reggimento, il reggere. V. Governamento.
 Reggitor. V. Governatore.
 Reggio, clt. di Lombardia. *Regium, gii. n.* Reg, gia. *m.*
 Regina. *Regina, na. f.* Kragliza, glize. *f.*
 Regione. V. Paese.
 Registrazione. *Regro, ris.* Ispisati, pisčujem, pisašam. Upisati, upisčujem, upišam.

Registrazione. *Regesui, sta, sum.* Upisan, sana, sano.
 Registro. *Regesum, si. n.* Upis, sa. *m.*
 Regnamento, il regnare. *Regnare.* Kragljevagne, gna. *n.*
 Regnante, che regna. *Regnator, ris. m.* Kragljujuchi, chja, chje.
 Regnare. *Regno, ar.* Kragljovati, gljujem, gljevašam. Stolovati, lujem, vadošam. *Gnegov Otaz, u oblasi.*
 Sred Sirie jur stolova, Palm. Chr. Vladati Kragljevšvom. Celarovati, rujem, vadošam.
 Od Sjeverne kuthje, kaja
 Cesaruje svjet odavna. Osm.
 Regno. V. Reame.
 Regola, norma per operare. *Regula, la. f.* Uprava, ve. *f.* Nacin, na. *m.* Narednos, si. *f.* Regola dei religiosi. *Regula religioza.* šakoni, i naredbe redovnicke. *Nekoji gnegoviem prijudnicem šakonima, i naredbam redovnickeim ucinio novi Raj na smgli,* Gjorg. S. Ben. Regola stretta. *Lex arda.* šakon tješan.
 Regolamento, il regolare. *Directio, nis. f.* Upravgljegne, gna. *n.* Uprava, ve. *f.*
 Regolare, verbo, per moderare. V. Moderare. Regolare, dar regola. *Dirigo, gis.* Upraviti, vgljam, vidošam.
 Regolare, add. cioè religioso. V. Religioso.
 Regularmente, secondo la regola. *Regulariter.* Po šakonu. Po naredbi.
 Regularmente, moderatamente. *Moderate.* Redno. Trješno. Naredno. Uredno.
 Regolaro. *Moderatus, ta, tum.* Sredan, dna, dno. Rednošcivuchi, chja, chje.
 Regolarore, che dà regola. *Director, ris. m.* Upravnik, ka. *n.* Upravitegl, glja. *m.*
 Regolartrice. *Moderatrix, cis. f.* Upravniža, ze. *f.* Upravitegliza, ze. *f.*
 Regolizza, pianta nota. *Dulcis radix.* Slatki korjen.
 Régolo, o riga. V. Riga.
 Reintegrare. *Aliquid restituere.* Pòvratiti, achjam, tišam.
 Reiterare. *Reitero, ras.* Pònoviti, navgljam, vidošam. *Is novize uciniti. Is nova uciniti.*
 Relassare, indebolire. V. Indebolire.
 Relazione, riferimento. *Relatio, nis. f.* Opovidjegne, gna. *n.* Prikašagne, gna. *n.*
 Relegare. V. Esiliare.
 Relegazione. V. Esilio.
 Religione, virtù, che rende a Dio il debito culto. *Religio, gionis. f.* Bogdčjattegne, gna. *n.* Bogdščlovje, vja. *n.* Religione

gione vera, quale è quella de' cattolici. *Religio vera*. Pravo Bogòščovje. Prava vera. Pravòvjerstvo, Ava. n. Pravòvjer-
nos, Afi. f. Religione, come di frati, o
monaci. *Ordo religiosus*. Red, da. m. Re-
ligione approvata. *Religiosus ordo vite com-
probatus*. Red pòtvardjeni.
Religiosamente, ovvero con religione. Bo-
gòščovno. Bogòdmillo. Redovno.
Religiosissimamente, con somma religione.
Religiosissime. Pribogòščovno. Pribogòdmillo.
Religioso, sufi. solitario. *Religiosus, solita-
rius*. Redovnik famòscovaz. Religioso,
che vive in comunità cogli altri. *Canoni-
tes*, ta. m. Nasljednik skupnòredovoicko-
ga seivota. *Drugi na službi Iskhristovoj,*
*i skupnòredovnickoga seivota ponijerni nas-
ljednik posila potlon vjernoga blagosova,*
Gr. Gjorg. S. Ben. Religioso, che vive
sotto regola. *Religiosus, si. m.* Redovnik,
ka. m. Farà religioso, entrar in religio-
ne. *Deo se in servitutum dicare*. Uheslit
u Red. Pòsvetitise Bogu u Redovništvo.
fagarliti, illi prigljubiti Redovništvo. f-
vjeritise Bogu u Redu. *Bece u sarzu ja-
sjekla gnegov Red nasljedovati, i u pravoj*
*Redovnicjoj baglini pòdpunno f-
vjeritise Svemogušnjemu. Gjorg. S. Ben.* U-jetova-
tise Bogu krosf tri f-avjeta Redovnicka. f-
garliti Red. *Buddurbi ona f-agarlita R-d*
Benediktov, i ucinilise prava Redovnika,
*uvjetovana sa istinisu Vjerenizmu Gospodino-
vu krosf tri redovnicka f-avjeta, Gr. Gjorg.*
S. Ben.
Religioso, add. val pio, divoto. *Religiosus,*
sa, sum. Bogòščovni, na, no. Bogòdmil-
li, la, lo. Religioso. *Religiosus, sa, sum.*
Redovnicki, ka, ko.
Reliquia, avanzo di qualunque cosa. *Reli-
quia, quarum. f. pl.* Ofsatak, tka. m.
Ofsanak, anka. m. Reliquie sacre, cioè
de' Santi. *Reliquia sacra*. Svete mochi.
Reliquiaretto, reliquiario piccolo. *Thecula*
reliquiaria. Svetòmochiza, ze. f. Male
mochi. Shraniza od mochi.
Reliquiario, cosa, o luogo, dove si rac-
chiude una, o più reliquie. *Theca reli-
quaria*. Mochi, chji. f. pl. Shranina od
mochi.
Remare, vogare. *Remigo, gas*. Vositi, sim,
sòsam. Remar forte. *Valide remigare*.
Junacki upriet vosechi. Jako vositi.
Junacki uprijete put kabla vosechi. Ekt.
Rib. Cominciar a remare. f-aveštit, va-
f-šjam, vesòsam. Remar contro acqua.

Adverso remigare flumine. Vositi suproch
voddi. Uf voddu vositi. Prema voddi vo-
siti. Remar a seconda dell' acqua. *Remi-
gare secundo flumine*. Vositi nif voddu.
Superar un altro nel remare. *Validus re-
migare*. Uveštit tkoga, vaf-šjam, sòsam.
Passar qualche luogo remando. V. Traget-
tare. Entrar remando in porto. *Remis*
appellere. Uveštitse u luku, u vaf-šjamse,
uvefòsamsè.

U starağa luku grada
Segnima rujem f-arušen tada
Harlar Aga uv-šec. Osm. Finir di re-
mare. Dòvositi, vaf-šjam, sòsam.
Rematore, remigante. *Remex, migis. m.*
Vofaz, vofza. m. Vofac, cja. m. Vofcjaz,
vofcza.

*I plav jaka budde, i u gnoj vofczi mno-
š, Ekt. Rafs.*

Rematrice. *Remigant, ntit.* Vofaciza, ze. f.
Remigazione, il remigare. *Remigatio, nti.*
f. Vofegne, gna. n. Vof, od vofa. m.

Reminiscenza. V. Memoria.

Remissione, perdono. *Remissio, nti. f.* Od-
pustegne, gna. n. Oproštergne, gna. ra.
Remo, stromento noto da barca. *Remus,*
mi. m. Veslo, la. n. Riporre i remi.
Remos rponere. famaknuti vesla.

Mi toj govorechi, vesla samakuce, Ekt.
Rib. Vesla spremiti, illi išteghnuti. Sta-
viti vesla po brodu. Vesla farmati. V.
Bafs, ma molto ufata; come fanno i re-
matori quando si ha da veleggiare.

Rémora, pesciolino. *Remora, ra. f.* Ufa-
viza, ze. f.

Remoto, lontano. *Disfunflus, fia, sum.*
Dalek, eka, eko. Odigljen, ena, eno.

Remunerare, Remunero, ras. Nàdariti, ri-
vam, riòsam. Odvratiti dar, chjam, tiò-
sam. Darovati, rivam, darovaòsam. V.
Rimunerare.

Remunerato. *Remuneratus, sa, tum.* Nàda-
ren, na, no. Spofnan, na, no.

Remunerazione. *Remuneratio, nti. f.* Nàda-
regne, gna. n. Plata, te. f. Spofnagne,
gna. n. V. Rimunerazione.

Remurchiare. V. Rimorchiare.

Rena. V. Arena.

Rèndere, restituire. *Reddo, dis.* Vratiti,
chjam, vratiòsam. Vrachjati, chjam, vra-
chjadòsam.

So steerno blago vratj. Palm. Chr. Pò-
vratiti, vrachjam, tiòsam. Odvratiti, vra-
chjam, tiòsam. Varnuti, gnivani, nuòsam.
Distine, i jnovi varniti vofegije. Tir.

Render la fama, o riputazione. *Reimantioni restituere*. Dobar glas pòvratiti tko-ma. *Ima bvaliti onaga, kàdmà inato nò-mosce bogije glas pòvratiti*, Kom. Rendere ben per bene. *Gratiam referre*. Vratiti dobro fa dobro. Vratiti har. Render mal per male. *Pro injuria injuriam reddere*. Vratiti slo fa slo. Rendere cento per uno, si dice di terra molto fertile. *Fannus cum centesima fruge reddere*. Vratiti sloi plod. Vratiti slo fa jedan. Render ragione di qualche cosa. *Causam reddere*. Pòdatti raslogh. Renderfi. V. Pigiare. Fece render il danaro preso. *Pecuniam acceptam reddi iussit*. Ciniòje vrait ufete pieneše. Rendere a qualcheduno tutta la sua beltà. *Totam suam formam alicui reddere*. Pòvratiti tko-mu (vu svoju) liepos. Pòvratiti tko-gòd u priasenu liepotu. Questo campo ha reso il centuplo. *Centesium fructum attulit ager iste*. Ova gniva dalàje sloi plod, alli sloi. Parlando di fortezze, città ec. Rendere, vale consegnare. *In manus dare, dedere*. Pridatti, dajem, dàbšam. Pòdatti, dajem, dàbšam. Renderfi all' inimico. *Deditionem hosti facere*. Pridattise nòpriategliu. Pòdattise nòpriategliu. Renderfi schiavo. *Se in servitutem dare*. Pridattise fa sušegna, alli fa roba. Ucinittise sušcjan, alli sušcegno. Renderfi alle preghiere di qualcheduno. *Alicuius precibus cedere*. Pridattise na cije molbe.

Rendimento, il rendere. *Redditio*, *nis*. f. Vrachjagne, gna. n. Odvrachjagne, gna. n. Ròndita. V. Entrata.

Renditore, che rende. *Restitor*, *nis*. m. Vrachjalaz, od vrachjaoza. m.

Renduto, restituito. *Redditus*, *ta*, *tum*.

Renellen, na, no. Pòvrachjen, na, no.

Renella, mal di pietra. *Calculus*, *is*. m.

Kamen, na. m. Ulog u bedri.

sa timje ne mao stog nòmochi u meni,

U bedrije ulogh &c. Elz. Rašl. Chi pa-

tisce di renella. *Calcululus*, *sa*, *jum*. Ka-

menòbolnik, ka. m. Kamenòboleštan,

šna, šno.

Reni, parte della schiena di fuori. *Renēs*,

num. m. pl. Leghja, ghja. n. pl. Bu-

bresfi, gaa. m. pl. La parte di dentro,

cioè i rognoni.

Renitente. *Renitens*, *tis*. Nòpriklon, na, no.

Renitenza. V. Repugnanza.

Renò, sum. *Rénus*, *ni*. m. Ren, na. m.

Renso, tela fortissima. *Byssus*, *is*. m. Pri-

tanak pošay. Velak, veoka. m.

Tomo II,

Bjeti velak, i koprena

Gne zisjesjane parri odiva, Mand. Ban.

Renunzia. *Renuntiatio*, *nis*. f. Odvaršecgne,

gna. n. Odrečegne, gna. n.

Renunziare, rifiutare. *Recuso*, *fas*. Odvar-

chi, mechiem, vargošam. Odrečise, ri-

cèmse, odrekaòšàmse.

Od sebèe sama odrezi, Palm. Chr. V.

Lasciare. Renunziare l'ufficio. *Abdicare*

se magistratu. Odvarchi vladagne. Raš-

ta vitise s' vladagnem. Ohajattise vladagna.

Renunziato. V. Lasciato.

Reo, sust. dicefi quello, che nelle cause è

chiamato in giudizio. *Reus*, *rei*. m. Poš-

vanik, nika. m.

Reo, add. cattivo. V. Maligno. Reo, col-

pevole. V. Colpevole. Effer reo colpe-

vole. *Reum esse*. Krivovati, vnjem, kri-

vovaòšam. Biti kriv, ješam, biòšam.

Svize pase meghju robom,

Mjerse skrovna rovi cignejna,

Krivujući hojmo slovom, Palm. Chr.

Reobárbaro. V. Rabarbaro.

Repete, repentino, add. *Repentinus*, *na*,

num. Nènàdni, na, no. Nènàdani, na, no.

Repete, repentinamente. avv. *Repete*, *sta-*

tum. Oncjas. Udilgje. Tàjcjas.

Repetere, dimandare il suo. V. Domanda-

re. Repetere, replicare il medesimo. *Re-*

peto, *tis*. Opet rechi. Isto ponavljati.

Pòvrattise na istu stvar. sapovarnutise na

isto. Pòvrachattise na isto. Dar il repete,

si dice a chi corregge. *Perperam lecta re-*

peti jubere. Ispraviti šòioza. sapovarnuti

šòioza.

Repetitore, sotto maestro. *Hypodidascalus*,

is. m. Ponavljjalaz, ghjaòza. m. Prigle-

dalaz, prigledaoza. m.

Repetizione, il ripetere. *Repetitio*, *nis*. f.

Ponavljjegne, gna. n. Far la repetizio-

ne, officio de sotto maestri. Prigledati,

prigledam, prigledaòšam.

Repligàre. V. Compendiare.

Réplica, e replicazione. *Replicatio*, *nis*. f.

Povrachja, che. f. Pòvrachjegne, gna. n.

Replicare. V. Repetere. Replicare, per

contraddire. V. Contraddire. Replicarsi,

essere soprannaturalmente in più luoghi.

In pluribus locis presentem esse. Udvòšku-

citise, civàmse, ciòšàmse. Nachise na dva

mješta u isto doba.

Reprimere, raffrenare. V. Domare.

Reprobo. V. Maligno. Reprobo, dannato.

Reprobus, *ba*, *bum*. Odvaršcen, na, no.

Isgubltse nòchje obrani,

Ni odvarseani ipasen biti. Ivann. Odmetnut, ta, to. Osludjenik, nika. m. V. Dannato.

Repubblica, stato, o governo di città libera. *Repubblica, ca. f.* Vlast opchjena, vlasti opchjene. f. Skupnòvadžne, gna. n. Governare la repubblica. *Rempublicam administrare.* Vlatati opchinu, illi opchinom, illi skupnòvladagnom.

Repubblicante, intendente, o governante di repubblica. *Politicus, ci. m.* suan skupnòvlatati. Skupnòvlatadalaz, oza. m.

Repudiare. *Repudio, diar.* Odvarchi, odmechiem, gòsam. Odrechise, dricemse, rekòsamse. Parjati, parjavam, parjadam. Repudiare la moglie. *Dimittere uxorem.* Odvarchi scenu. Rasvarchi scenidbu. Raslucitise s' scenom. Odjeltise scenom. Pifiti scenu. Prikinuti paas. Frase ufata in Servia.

Repudiato. *Repudiatus, ta, tum.* Odvarscen, na, no. Odmetnut, ta, to. Odpulcen, na, no. Donna repudiara. scena sapustlena, odvarscena.

Repudio. *Repudium, dii. n.* Odvarscagne, gna. n. Rasvarfcagne scenidbe, gna. n.

Repugnanza, contrarietà. *Repugnantia, tia. f.* Sprotivnost, sti. f. Protivnost, sti. f. Opregne, gna. n. V. Contrarietà.

Repugnare, esser contrario. V. Contraddire. Repugnare, far forza per non essere vinto. *Reluctor, ris.* Arvatise, arvemse, vadòsamse. V. Resistere.

Repulsa, ributtamento. *Repulsa, sa. f.* Od bjege, gna. n. sakrachjegne, gna. n. Odmetnutje, tja. n. Dar repulsa. V. Escludere.

Reputare. V. Giudicare.

Reputazione, cioè fama, onore. *Bona assimatio.* Poslegne, gna. n. Cjast, sti. f. Dobro ime. Dobar glas. Szjenna, ne. f.

Requie. V. Posa.

Requisizione. V. Domanda. A requisizione mia. *Regatu meo.* Na moju molbu. Mojom molbom. Raddi moga proscagna.

Rescrivere. V. Riscrivere.

Residenza, luogo, dove si risiede. *Residentia, tia. f.* Stanovagne, gna. n. Stan, na. m. Far residenza. *Resideo, des.* Stanovati, nujem, stanovòdam. Pribivati, vam, vadam.

Residuo, avanzo. V. Avanzo.

Resistente, che resiste. *Pertinax, cis.* Nè priklonit, ta, to. Oprjecni, na, no. Oprjecnik, ka. m. V. Pertinace.

Resistenza, ripugnanza. *Repugnantia, tia. f.* Oprecegne, gna. n. Opregne, gna. n. Oprjeka, ke. f.

Resistere. *Resisto, fir.* Oprjetise, opiremse, opròsamse.

Towards abode ne opremo &c. Palm. Chr. Sprotivitise, vlmse, vòsamse. Arvatise, vemse, vadòsamse. Odarvatise, arvemse, vadòsamse.

Odavosti mdehe nje,
Strasene, i varle gndisu sprave. Osm.
Kakdehju mochi ja odavot toj silli. Ragn.
Rasl. Odoljeti, livam, liòsam. Oprjetitise, cijemse, ciòsamse.

Tko vojvodi, i vicsfu
Kotkovichju da odoli. Osm.

Resolve. V. Deliberare.

Resoluzione. V. Deliberazione.

Respingere. V. Ributtare.

Respirare, rifatare. *Respiro, rar.* Odahnuti. Odifati, scem, hnuòsam, illi odahòsam. Dihati, ham, hadam.

I pod nebom vuđilo vechje
Diba, i sivot u naravi. Mand. Gjorg.
Respirare dalle fatiche. *Cessare a laboribus.* Odahnuti od truda.

Neka vech' ne zabnece
Negb' parjav sejalosti.

Pobojne odabnece. Elekt. Pojmiti duha. Poimtisfe dufcjom. Respirare col naso, e con difficoltà. *Difficiliter naribus respirare.* Sopiti, pim, piòsam.

A osernoga strascena adapra
U lotrilu sepi, i drjemlje. Gjorg. Risl.
Respirazione, respiramento. *Respiratio, nis. f.* Odahnutje, tja. n. Odifagne, gna. n. Dihagne, gna. n. Odiha, he. f. Odihaj, ja. m.

Ab! otrajze kufenu u dabu,
Povjetarze najmillsje,
Bolli tercke, i imat plabu

Svali odihaj moj da pie, Mand. Gjorg.
Senza respirare. *Sine interpiratione.* Bes odahnutja. Bes odibe. Na dufcjak. Luogo, per il quale esce il respiro. *Spiramen, nis. m.* Odihaj, ja. m. Chi patisce di difficile respirazione. *Dyspnoicus, ca, sum.* saduhgliv, va, vo. Fchavaz, avza. m.

Responsorio, particella del divino officio. *Responsus, si. m.* Odgovor, ra. m.

Reffa, quel filo attaccato alla spoglia del granello di qualche biada. *Arista, sa. f.* Osje, sja. n. Refla, o filza di cipolle, aglio ec. *R-fir, fir.* Vjenaz, nza. m. Nakladaj, ja, luka. m. ec.

Restante, il rimanente. *Reliquus, qua, quum.*
 Oslalo, loga. m. Del restante, del resto.
De cetero. U ime oslalo. Od oslalo.
 Restare, fermarsi. V. Fermare. Restare. V.
 Rimanere. Restare, avanzare; in senso
 mi resta questo, o quello ec. *Supersum,*
superes. Oslati, slaje, talòje. Isolati,
 tare, talòje. *Ustojte meni grjch* &c. Alb.
 Resta che. *Supereſt ut.* Oslaje da.
 Restaurare, e ristorare, cioè rifare quello
 che manca. *Inſtauro, rar.* Pònpraviti,
 vgljam, viodſam. Pònaciniti, cignam, niò-
 sam. Pònoviti, navgljam, noviodſam.
 Restaurato. *Inſtauratus, ta, tum.* Pònprav-
 ghen, na, no, Pònacignen. Pònovljen,
 na, no.
 Restauratore. *Inſtaurator, ris.* m. Pònpra-
 vitegl, glja. m. Pònovitegl, glja. m.
 Restauratrice. *Inſtauratrix, eis.* f. Pònpra-
 vitegliza, ze. f. Pònovitegliza, ze. f.
 Restaurazione. *Inſtauratio, tionis.* f. Pòn-
 pravgljegne, gna. n. Pònacignegne, gna.
 n. Pònovgljegne, gna. n.
 Restituisce. V. Rendere.
 Restituito. *Reſtitutus, ta, tum.* Vrachjen,
 na, no. Pòvrachjen, na, no. Odvrachjen,
 na, no.
 Restitutore. *Reſtituens, entis.* m. Vrachja-
 laz, oza. m.
 Restituzione. *Reſtitutio, tionis.* f. Vrachje-
 gne, gna. n. Pòvrachjegne, gna. n. Od-
 vrachjegne, gna. n.
 Restivo, diceſi d'un cavallo, che non vo-
 le andar avanti. *Reſtrahens, antis.* Kegn
 odſlapjuſchi. Kegn, komùſe priſire. Ca-
 vallo ombroſo. Odſlapaz, pza. m. Kegn
 odſlapni.
 Resto, avanzo. V. Avanzo. Del resto. *De*
cetero. Od oslalo.
 Restringere. *Coardò, ſar.* Stifniti, skujem,
 ſiſnuòſam. V. Stringere. Restringere,
 ridur in breve. *In arſtum contrahere.* Skra-
 titi, chinjem, tiòſam. Skuppiti u mallo.
 Sàſlaviti u kratko, u mallo. Restringeri,
 ſitirarſi, o raggrapparſi. *In arſtum ſe*
contrahere. Skuppitiſe u mallo. ſbittiſe u mallo.
 Resurrezione. V. Riſuscitamento.
 Reſuſcitare. V. Piſuſcitare.
 Retardare. V. Ritardare.
 Rete, ſtrumento noto. *Rete, tis.* Mre-
 ſja, ſce. f. Fatto a modo di rete. *Reti-*
culatus, ta, tum. Mreſciaſt, ſla, ſin.
 Ucignen na nacin mreſce. Rete da peſca-
 re. *Rete piſcarium.* Ribna mreſcja. Ki-
 barska mreſcja. Mreſcja ribariza. Rete

fottile da peſcare. *Rete filo tenſi.* Mreſce
 tankoga tega. Tanke mreſce.

I mreſce tankoga tega, kee padaju
Der do dna morſkoga. . . . Ekr. Rib.
 Occhio della rete. *Retis furamen, vel ma-*
cula. Oko od mreſce. Rete' piccola. *Re-*
tientia, eula. f. Mreſciza, ze. f. Rete da
 prender uccelli. *Ret. aviarium.* Mreſcja
 ſa ptize, illi pticia mreſcja. Pigliar, o
 rinchiudere con la rete il peſce. *Rete pi-*
ſces includere. ſaklopiti ribu mreſcijom. ſa-
 hititi mreſcijom. ſategnuti ribu. ſagradi-
 ti ribu mreſcijom. Caſcare nella rete, dar
 nella rete. *Incidere in caſſes.* Upaſtit u
 mreſce. ſapleſtiſe u mreſce. Uveſtutiſe u
 mreſciju.

Kò mè vidje, i piſon
U gne mreſciju uveſtota, Raſp. Caſcato
 nella rete. *Rete ineluſus.* Uveſtut, ſaple-
 ten, ſahiten u mreſce. Stender le reti.
Tendere retia. ſapeti, rapeti, pignam,
 rapelham mreſciju. ſapignati, pignam,
 gnadſam. Proſtrjeti mreſcja. Gettar la
 rete in mare. *Jacere rete in mare.* ſavar-
 chi mreſciju. Varchi mreſciju.

S' desne strane ſavarſite, &c. Palm. Chr.
 Metniti mreſciju.

U uboteke laghe cento
Mechinob oble varice, i mreſce
Na olciano ribno mjesto, Palm. Chr.
 Tirar la rete. *Trahere rete.* Potſati mre-
 ſciu. Iſteſati, alli iſteghnati mreſciju. Po-
 teghnuti mreſciju.

Prasne mreſce iſteſabu, &c. Palm. Chr.
 Rete, cartilagine craſſa, che cuopre gli
 inteſtini dell' animale. *Omentum, ti. n.*
 Opna, ne. f. Opniza, ze. f. Facitor di
 rete. *Opifex retarius.* Mreſciar, ra. m.

Reticenza, figura rettorica. *Reticentia, tia.*
 f. Omucjagne, gna. n.

Retrocedere, tirarſi indietro. V. Indietro.
 Retroguardia, termine militare. *Agmen ex-*
trimum. ſadene cette. ſallava od vojske.

U ſaſtavi ad junake
Vojske on jaſce najpoſliè. Oſm. Poſljed-
 gne cette.

Rettamente, con buon ordine. *Reſſe.* Do-
 bro. Sredno. Uredno. Po nacino. S' na-
 cinom. Rettaente, giuſtamente. *Juſſe.*
 Pravno. Pravedno. ſakonito.

Rettificare, migliorare. V. Furificare.
 Rétte, animale, che va con la pancia per
 terra. *Reptilis, & boe le.* Plaſuchi, chia,
 chje. Pglejuchi, chia, chje. Laſechi, la-
 ſechja, chje.

Rettitudine, bontà, giustizia. *Rectum, si.*
n. Pravednos, si. f. Pravnost, oſti. f.
 Retto, dritto. *Rectus, ſa, ſum. Upravni,*
na, no. Prave Gospodinove uprave Gre.
Alb. Prav, va, vo.
 Rettore, colui, che regge. *Reſtor, ri. m.*
Vladalaz, oza. m. Rettore aſſoluto. Re-
ſtor ſummus. Samòvladalaz, oza. m.
 Rettoria, officio di rettore. *Regimen, nis.*
n. Vladavſtvo, ſtva. n. Vladaghe, gna. n.
 Rettorica, ſcienza di ben dire. *Rethorica,*
ca. f. Ljepòſlovka, ke. f. Hitroſt ljepa
govoregna. Maſtro di rettorica. V.
Maſtro.
 Rettorico, intendente, o profeſſore di ret-
 torica. *Rethor, ri. m. Ljepòſlovaz, vza.*
m. Naucitegl ljeponſlovke.
 Rettrice, reggitrice. *V. Governatrice.*
 Revelare. *V. Rivelare.*
 Revelatore, che revela. *Revelator, ri. m.*
Objavitegl, glja. m. Objavioaik, ika. m.
 Reverendo, add. degno d' eſſere riverito.
Reverendus, ſa, ſum. Poſklovani, na, no.
 Reviſore. *V. Riveditore.*
 Revocare. *V. Rivocare.*
 Riaccendere. *V. Accendere.*
 Riacquiſtare. *V. Racquiſtare.*
 Riaddomandare, di nuovo dimandare. *Re-*
petit, ſis. Pripitati, pitivan, pitaòſam.
Erupitati, pitivan, pitaòſam. Pripito-
vati, tivam, vòſam. Pitati opeta.
 Riaddomandare, ſuſt. il riaddomandare. *Re-*
petitio, tionis. f. Pripitaghe, gna. n. Pri-
upitaghe, gna. n. Prupitivagne, gna. n.
 Riaddomandato. *Repetitus, ſa, ſum. Pri-*
pitan, tana, tano. Pripitan. Prupitivan,
na, no.
 Riaffermare. *V. Ratificare.*
 Riamare, corriſpondere all' amore. *Redamo,*
mas. Odgovarati na gljubav, illi gljubavi.
 Riaramento, il riarare. *Iterata aratio. Pri-*
oragne, gna. n.
 Riarare, di nuovo arare. *Iterum arare. Pri-*
orati, orem, oraòſam. Orati opeta. O-
rati iſ novize.
 Riarato. *Iterum aratus. Prioran, na, no.*
 Riavere, ricuperare. *V. Racquiſtare. Ri-*
averſi dopo uno ſvenimento. V. Rinveni-
re. Riaverſi da qualche malattia, riſana-
re. Ex morbo convaleſcere. Prèboljeti, ba-
gliam, liòſam. Ofdraviti, avgliam, avido-
ſam. Oporavitſe, avgliamſe, ravidamſe.
V. Riſare. Riaverſi aſſatto. Se plane con-
firmare. Pòdpunno ofdraviti, Pòdpunno
opotavitſe.

Riavuto. *Confirmatus, ſa, ſum. Oporava-*
glien, na, no. Objacian, ejana, ejano.
 Ribalderia. *Improbitas, tatis. f. Opacina,*
ne. f. Tamnos, ſi. f. Hodos, ſi. f.
 Ribaldo, ſalvagio. *Improbus, ſa, ſum.*
 Taman, mna, mno. Opak, aka, ake.
 Hud, uda, udo. Tamgnak, ka. m.
 Ribaltare la nave. *Evertere navim. Pri-*
variti brod. Privarnuti drjevo. Iſvarnuti brod.
 Ribalzare. *V. Rifaltare.*
 Ribalzo. *Saltus ſecundus. Odskok, ka. m.*
 Ribambire. *Reperareſcere. Pòdjetinitſe,*
gni-
vamſe, niòſamſe. Iſluditi, udujem, udio-
ſam. V. Rimbambire.
 Ribattimento, il ribattere. *Repercusſo, nis.*
f. Priudaragne, gna. n.
 Ribattere, percuotere di nuovo. *Repercutio,*
tis. Priudriti. Priudariti, udirem, udario-
ſam. Ribattere il colpo. Iſlum rejicere.
 Odbitti mah. Odbitti udoraz. Ribattere
 il chiodo. *Clavum rejigere. ſaglaviti cja-*
vao. ſakuciti, ſalupiti cjavao.
 Ribattuto, percoſſo di nuovo. *Repercusſus.*
 Priudaren, na, no. Ribattuto, in ſegno
 di ribattere il colpo. *Rejellus, ſa, ſum.*
 Odbien, ena, eno. Ribattuto, in ſenſo
 di chiodo ribattuto. *Rejellus, ſa, ſum.*
 ſaglavglien, na, no. ſalupglien. ſavar-
 nut, uta, uto.
 Ribellare, levar altri dall' ubbidienza del
 ſuo prencipe. *Ad rebellionem impellere.*
 Odvarchi, odmechjem, vargadſam. Od-
 metnuti, odmechjem, odmetnuòſam.
Erie negb' ſemghe ove odvarſee,
I vaſtruje tuckolike. Palm. Chr. Ribel-
larſi. Rebello, las. Odvarchiſe, odmechjem-
ſe, gadſamſe. Iſnevjeritiſe, rivamſe, rid-
ſamſe. Odmetnutiſe od tkoga. Odrechſe-
od tkoga, odricemſe, rekaòſamſe.
Ljepi ſrame, po tojemu
ſeenika ljepon ljepon ſteje,
Tiseto u vjeke, ſeſeko onemu
Tiseto jednom tebe odree, Mand. Gjorg.
 Odnevjeritiſe, odnevjerivamſe, eridſam-
 ſe.
 Ribelle. *Rebellator, toris. m. Odmetnik,*
nika. m.
Nam' kò ſlobnim odmetnižim'
Vjeene, i gorke mukke dava. Palm. Chr.
 Odmetni, na, no.
 Zarni duti Bogu odmetni Gre. Palm. Chr.
 Nèvjernik, ka. m. Odnevjernik, ka. m.
 Donna, che ſi ribella. *Odmetniza, ze. f.*
 Odnevjerniza, ze. f.
 Ribelliòne. *Rebellio, nis. f. Iſnevjeregne,*
gna.

gna. n. Odvaršecgne, gna. n. Odmetnutje, tja. n.

Ribombare. V. Rimbombare.

Ribombo. V. Rimbombo.

Ributtamento, il ributtare. *Propulsio, nis*. f. Odbjegne, gna. n. Otisnutje, tja. n. Odaghnagne, gna. n. Odgonjegne, gna. n.

Ributtare per confutare. V. Confutare.

Ributtare per escludere. V. Escludere.

Ributtare per respingere l'inimico. *Propulsare hostem*. Odbitti nêpriateglja, biam, biôsam. Otisnuti, skivam, otisnuôsam. Odgoniti, odgonim, niôsam. Odaghnati, odgonim, odaghnôsam. Otjerati, tjeram, otjerôsam. Ributtare l'impeto. *Comprimere conatum*. Ufbitti fillu. Odbitti fillu.

Ributtato, add. *Propulsatus, ta, tum*. Odbjen, ena, eno. Odaghnan, ana, ano. Otisnut, ta, to.

Ricadere, ritornar a cadere. *Recido, dis*. Opetâ passit. Opetâse ukinit. Ricadere, cioè ritornar ad ammalarsi. *Iterum aggrare*. Pôbogljetlje is nova. Opetâse rãsboliti.

Ricalcitramento, il ricalcitare. *Recalcitra-re*. Kopitovagne, gna. n. Kopitagne, gna. n. Pruzagne, gna. n.

Ricalcitare, tirar calci. *Recalcitra, tras*. Kopitati, tijnem, tovaôsam. *Mucndje sebi suproch ostannu kopitati*. Ban. Pruzatlje, pruzamlje, zaosamlje.

Ricalzare, cioè accumulare la terra intorno agli alberi. *Accumulatio, nis*. f. saluti jemgljom, salipam, saludôsam. Ogarnuti, gnivam, nuôdam jemgljom.

Ricalzato nel detto senio. Ogarnut, ogarnuta, to jemgljom. Obafut. salut, uta, uto. Obsut, uta, uto.

Ricamamento, il ricamare. *Phrygia elaboratio*. Navefegne, gna. n. Vefegne, gna. n. Ricamare. *Acu pingere*. Vefite, vefem, vefôsam. Navefit, vefivam, vefivôsam.

Vigijah pogije zvijetjem bilim
Jakno fuzjedam navefeno, Mand. Gjorg.
Pôvefit, vefivam, pôvefôsam.

Kô i' koragljem od istoci
flato, i biser kad pôvefu, Mand. Bun.

Ricamato. *Acu pictus, fla, flum*. Vefen, vefena, eno. Ijvesen. Polcven, ena, eno. *Dogkije sljigljen od doornika u udechjab poscvenieb flatom, i drasem kamenzama pânâsanieb*, Gjorg. S. Ben. Navefen, navefena, navefeno.

Ljepa odjicnja svatolika
Tomo II.

Navefena da sjazemû. Palm. Chr.

Ricamatore. *Phrygio, gionis*. f. Vefaz, fza. m.

Ricamatrice. *Acu pidiix*. Vefaciza, ze. f.

Ricamo, l'opera ricamata. *Phrygium opus*.

Vef, fa. m. Vefegne, gna. n.

Ricantamento, il ricantare, cioè rispondere cantando. *Recitare*. Odpjevagne, gna. n.

Ricantare, cioè cantar di nuovo. *Recanto, sas*. Pripjevat, vam, vadôsam. Opâtm pievati. Ricantare, cioè rispondente chi canta. *Recino, nis*. Odpjevati, vam, vadôsam. Odpjevaati, odpjevam, odpjevadôsam.

Ricantato, cioè cantato di nuovo. *Repetita cantio*. Pripjevam, na, no. Pripjevan, pievama, pievamo.

Ricapitare, dar ricapito. *Accuro, ras*. Odpravit, vgljam, viôsam.

Ricapitolare, repigolare. V. Compendiare.

Ricalcare. V. Ricadere.

Riccamente, con ricchezza. *Opulente*. Bogato. Obilno, Blagovito.

Ricchezza. *Divitia, arum*. Blago, ga, n.

Bogastvo, flva. n.

Ricchissimamente. *Disissime*. Pribogato. Pribilno. Priblago. Najbogati. Najobilnije.

Ricchissimo. *Disissimus, ma, mum*. Pribogati, gata, gato. Najbogati, tja, tje.

Najobilniji, njia, njie.

Riccio, animale noto. *Erinaceus, rei*. m.

Jesc, scja. m. Jesc gorski. Riccio terrestre. *Riccor marino*. *Erinurus, ni*. m. Jesc morskî. Jescina, ne. f.

I staru mršeczu, kôm jescine lovi. Ekt.

Rib.

Riccio, add. crespo. *Crispus, pa, pum*. Rudnda, udo. Ruddkofan, sna, soo. Ruddkos, fa, so. Rudan, dna, dno. Più riccio, più crespo. *Crispior, & hoc us*. Rudji, djia, djie. Far riccio. *Crispo, pas*.

Ruditi, dim, diôsam. faruditi, divam, diôsam. Nâruditi, divam, diôsam. farudivati, divam, farudivadôsam. Freq. Capelli ricci. V. Capello. Riccio, arricciato. V. Increspato. Riccio, ricciutello. *Crispulus, la, lum*. Rudaz, dza. m. Ruddkos, fa. m.

Rudicos, i oculis scitostozeb ôdvechje.

Ragn. Ralfl.

Riccissimo, intelo di crini. *Crispissimus, ma, mum*. Prirud, uda, udo. Najrudji, djia, djie.

Ricco, add. che ha ricchezza. *Dives*. Bogat, ata, ato. Blagovit, ita, ito. Usmnoſcjan, scna, scno. Bogataz, aza. m. fuſt.

Gucklebye gljubiti vele usmnoſcjan pastir.
 Tir. Ricco di denaro. *Dives argento, & auro.* Bogat s' srebrom, i s' ſlatom. Ricco di beſtiam. *Dives pecore.* Bogat s' ſtadom, s' ſcivotinom. Ricco di poderi. *Dives agri.* Bogat s' baſſinom, s' vinogradom, s' gnivam. Ricco di beni di caſa. *Locuples copius rei familiaris.* Uſmnoſcjan s' pokuiſtvm. Eſſer ricco. *Valere opibus.* Obilnovati, nujem, vòſam. Bitti bogat. Imati bogatſva. Di povero ſi è fatto ricco. *Ab aſſe crevit.* Od ſromaba ucinidſe bogataz. Iſ uboſtva doſcòje na bogatſvo.
 Ricercàre, cioè richiedere. V. Domandare.
 Ricercare per inveſtigare. V. Cercare.
 Ricercata nel ſonare. *Præluſo, niſ. f.* Priđudaragne, gna. n. Priđudaragne, gna. n. Ricetta de medici. *Medici præſcripto.* Ljckarski ſapis.
 Ricettàcolo. V. Ricetto.
 Ricettàre, dar ricetta. *Recipio, piſ.* Primiti, mam, miòſam. Priati, primam, priadſam. Ricettarſi in qualche luogo. *In aliquem locum ſe ſe recipere.* Ukloniſe, uklagnamſe, niòſamſe. Utechiſe ghdigodi, utjccemſe, tekadòſamſe.
 Ricettàto. *Receptus, ta, tum.* Priat, ata, ato. Primglien, na, no.
 Ricetto. *Receptaculum, li. n.* Primaliſſe, liſſa. n. Priſtaniſſe, ſſa. n. Uteciſſe, ſſa. n.
Da pò merru ſionem' iſſe
Inſtrano uteciſſe. Mand. Gjorg.
 Ricèvere per accogliere. V. Accogliere.
 Ricevere, accettare. V. Accettare. Ricevere in dono. *Dono accipere.* Priati na dar.
Od nēciste ſtvoren' gnile
Pria cjuvjeſe poſiſſeni. Palm. Chr.
 Ricevitòre. *Receptor, riſ. m.* Primitcgl, glja. m. Primalaz, oza. m.
 Ricevitrice. *Receptrix, ciſ. f.* Primitcgliza, ze. f. Primioniza, ze. f.
 Ricevùta, polizza di ricevuta. V. Poliza.
 Ricevùto, cioè approvato. *Acceptus, ta, tum.* Priat, ata, ato. Primglien, na, no. Pòhvaglien, na, no.
 Richiamàre, chiamar di nuovo. *Revoco, cas.* Opetà ſvati. Priſivati, priſivam, priſivadoſam. Freq. Richiamare, rivoicare uno ad un luogo. *Aliquem de aliquo loco revocare.* Vratiti, chjam, tiòſam. ſvati tkoga na ſada.
 Richiamàto da qualche luogo. *Revocatus, sa, tum.* Vrachjen, na, no.

Richièdere per domandare. V. Domandare.
 Richièdere, ricercare, eſſer convenevole. *Peſcere, poſulare.* Pitati, pitam, taòſam. Iskati, iſſem, iſkadſam. Proſtiti, ſim, ſiòſam.
Zariza uſmi, raſlegb proi, Oſm.
 Richieſta. *Peſtulatio, niſ. f.* Praſcegne, gna. n. V. Domanda.
 Richieſto. *Peſtulatui, ta, tum.* Upitan, upitana, upitano. Upraſcjan, ſcjana, ſcſano. V. Domandato.
 Richiùdere, o rinchiudere. V. Serrare.
 Ricògliere. V. Raccogliere.
 Ricoltà. V. Raccolta.
 Ricominciàre. *Denuo incipere.* Poceti opeta. ſapòvarnuti, nujem, nuòſam. Poceti l'nova.
 Ricompensa, l' iſteſſo, che contraccambio. *Retributio, niſ. f.* Har, ra. m. Plata, te. f. ſamjena, nc. f. Plachja, chje. f. *Pohlunj Viſcignemu svoje imagne, a u ſamjenu primj ad svoga Darovnika vrèrde on ima, iſjert gnegi iſtoga.* Gjorg. S. Ben. Uſdarje, ja. n.
Ove boale, ovo uſdarje
ſa Boſcjanitvo daſmo gnum. Palm. Chr.
 Odvrachjegne, gna. n. Harnoſt, noſti. f.
 Ricompensare, contraccambiare. *Retribuo, buis.* Vratiti, vrachjam, tiòſam. Sàſnati dobrècignegne, illi gljubav.
Gljubav nèràſnaju, ſargbu odvrativici
ſa gljuveſan, &c. Ivann. V. Rimunrare.
 Ricompensare, cioè ſupplire al mancamento d' una coſa con l' altra. *Rependo, diſ.* Nadòplatiti, plachjam, tiòſam. Nàkladiti, djujem, diòſam. Nàdomjeriti, mjeram, riòſam. ſaplatiti, plachivam, platiòſam. ſamjeniti, mjegnivam; mje-niòſam.
Kò tugu ſvu moju roòm cjaſti' ſàmjenj,
Ragn. Raſl. V. Riconoscere. Nadòdatti, dòdajem, daòſam. Ricompensarſi. *Compensationem accipere.* Nàplatitiſe, plachjamſe, platiòſamſe.
 Ricompensàto, contraccambiato. *Compensatus, ta, tum.* Odvrachjen, na, no. Ricompensato, ſupplito al mancamento. Nadòplachjen, na, no. Nadòmjeren, na. no.
 Ricompensaziòne, ſupplimento al mancamento d' una coſa. *Recompensatio, niſ. f.* Nadòplatjegne, gna. n. Nàkladjegne, gna. n. Nadòmjeregne, gna. n.
 Ricompra. V. Redenzione.
 Ricomprère, ricattare. V. Redimere.

Ricompristo. V. Redento.
 Riconciliare, riconciliarsi. V. Pacificare.
 Riconciliatore. *Reconciliator, ris. m.* Pòmiritegl, glja. m. Umiritegl. Smiritegl, glja. m. Miròtvoraz, orza. m.
 Riconciliatrice. *Reconciliatrix, cis.* Pòmiritegliza, ze. f. Smiritegliza. Umiritegliza, ze. f.

Riconciliazione. *Reconciliatio, ais. f.* Smiregne, gna. n. Umiregne, gna. n. Pòmiregne, gna. n.

Ricondurre. *Reduco, cis.* Dovešit opeta.
 Ricongiungere, di nuovo congiungere. *Ite rum conjungere.* Opeta sjediniu, sluciti &c. V. Congiungere.

Riconoscere, cioè raffigurare. V. Raffigurare. Riconoscere. *Recognosco, scis.* Spòšnati, avam, naòšam. Sajnati, najem, aòšam.

Gljubav ne rāsajaju &c. Ivann. V. Ricompenzare. Riconoscere con dubbio se uno sia, o non sia. *Dubio cognoscere.* Priposnatiše u tkomu, navāše, nalōše. v. g. Priposnavāmše, dāje on isti. Tēbiše priposnava &c. Priposnavāmše o tebi. Priposnāmše o tebi &c. Riconoscere per avvedersi. V. Accorgere. Riconoscerli l' un l' altro. *Mutuum recognitionem facere.* Spòšnatiše, navāmše, naòšāmše. Spòšnatiše jedan s' drugiem. Riconoscerli per ravvedersi. V. Ravvedere.

Ricontamento, il ricontare. *Renumeratio, nis. f.* Pribrojegne, gna. n.

Ricontare, contar di nuovo. *Renumero, ras.* Pribroiti, brajam, brojōšam.

Ricontato. *Renumeratus, ta, tum.* Pribrojem, na, no.

Ricopiare. V. Copiare.

Ricoprire. V. Coprire.

Ricordanza. V. Memoria.

Ricordare ad uno qualche cosa. *Aliquid alicui in memoriam redigere.* Napomenuti, megnujem, nuòšam. Napomegnivati, gnivam, vòšam. Freq. Spomenuti, gnujem, nuòšam. Spomegnivati, gnivam, vadšam.

Spomegnivat nēvglnomu

Mucnōe prednje existenti. Osm. Donjeri na pamet. Ricordare, far menzione. *Mentionem facere.* Spomenuti, megnujem, nuòšam. Ciniti upomenu. Ricordare, avvisare. *Admonere, er.* Spomenuti, spomignem, menuòšam. Datti na snagne, dajem, davaòšam.

Vēdimlje spomenuti,

Da tvoje Zarstvo gljubi pravu

Ušme . . . Osm. V. Avvisare. Ricordarsi. *Mementi, si.* Spomenutiše. Spomignatiše. Imati upomenu. Statife spomenom, šajēmše, šaòšāmše.

Najpric ja ustupih, stāše pak spomenom, Scife. Pаметiti, tim, tiòšam. šapantiti, pantim, šapantiòšam. Biti na pameti što tkomu. Spomenutiše, spomenujēmše, nuòšāmše. Spomegnivatiše, vāmše, vòšāmše.

Svāše dobro spomegniva,

I trejbāse spomenuti. Palm. Chr. Se mi ricordo. *Nisi memoria me fallit.* Akòše ne varam. Akòme ne vara uspomena. Akòše spomignem.

Ricordito. *In memoria redactus.* Napomenut, menuta, to. Spomenut, ta, to.

Draga ad reda spomenuta &c. Palm. Chr.

Ricordo, avvertimento. *Monitum, ti, a.* Uspomena, ne. f.

Hvalim Zarstva tvoja edlube,

I Vestrove uspomena. Osm. Napomena, ne. f. Napomenutje, tis. n. Degno di ricordo. *Memorabilis, & hoc te.* Došojan uspomena.

Ricorrere, dimandar soccorso. *Perfugere ad aliquem.* Utehlše tkomu, tjeòdēmše, tje-kaòšāmše. Iskati pomoch.

Samo s' postim dāre utjece,

I s' molitvam sašjenjem Baga. Palm. Chr.

Ricorso. *Perfugium, gi. n.* Utecišće, šća. n.

Ricotta, latticino noto. *Casus secundus.*

Urda, de. f. famiaš, za. m.

Ricoverare. V. Ricettare. Ricoverarsi. *Se recipere.* Uklonitiše, gnāmše, niòšāmše.

U pōšanu davno gošta

Tāte ukloniš na usdano. Palm. Chr.

Ricreare, ristorare. *Recreo, as.* Arajdati, davam, daòšam. Ušveseliti, glivam, liòšam. Nāsladiti, dujem, diòšam. Uraskositi, raskošim, sciòšam. Ricrearsi, o ristorarsi. *Animum relaxare.* Arajdatiše, davāmše, daòšāmše. Oblakšciatiše od truda. Uraskošitiše, raskošēmše, sciòšāmše. Nāsladitiše, divāmše, diòšāmše. Odahnuti, nivam, nuòšam.

Ricreato. *Recreatus, ta, tum.* Arajdan, na, no. Nāsladjen, na, no.

Ricreazione. *Animi relaxatio.* Arajdagne, gna. n. Nāslaghjegne, gna. n. Rāšgovor, ora. m. Odahnutje, tia. n. Per ricreazione, o diporto. *Oblivamentis causa.* fa nāsladjegne. fa arajdagne. fa rāšgovor. fa odahaurje.

Ricreſcere, eſcere di nuovo. *Recreſco, ſciſ.* Raštit, ališ rašiti opeta.

Ricucire, cucir di nuovo. *Refuso, is.* Prifafciiti; fcivam, fciofam. Opeta fcitti. *Ifoovize* fcitti.
 Ricucito. Prifafceven, vena, veno.
 Ricuperamento. *Recuperatio, nis.* f. Prifovojene, gna. n.
 Ricuperare. V. Racquifitare. Ricuperare il tempo perduto. *Tempus amiffum redimere.* Stechi vrijeme ifgubglieno. Ricuperare le forze. V. Rilevare.
 Ricuperato, riacquifitato. *Recuperatus, tum.* Prifovojen, na, no. Ricuperato, liberato. V. Liberato.
 Ricuperatore. *Recuperator, vis.* m. Prifovoi-tegl, glja. m.
 Ricufamento. *Recusatio, nis.* f. Nèhtjégne, gna. n. Odrizagne, gna. n. Odrcegne, gna. n.
 Ricufare. *Recuso, fas.* Nèhtjèti, nèchju, njeſam botio. Scedjetife, dimfe, diòſamfe. Kratiſe, timfe, tiòſamfe. Odrechliſe, odriceimfe, kòſamfe. Odricejate rve-docii, &c. Guc. Ricuſare i donativi. *Aſper-nari munera.* Odmètauti dare. Nèhtjèti dare. Odrèchliſe darovaa.
 Ricuſato. *Recuſatus, ta, tum.* Odmètnut, ta, to. Nèhtjèn, na, no.
 Ridente, part. che ride. *Rident, nis.* Tkòſe ſmie. Chi molto ride. *Ridibundus, da, dum.* Tkòſe velo ſmie.
 Ridere. *Rideo, des.* Smiatife, ſmièimfe, ſmiòſamfe. Tvoriti ſmieh.
U mojb u njezvis njevojljab
 - Tvorite ſmieh . . . Elekt. Ridere forte, o con ifrebito. *Carbinnor, naris.* Grohotatiſe od ſmieha, hochjèimfe, tadſamfe. *Jellre ludo, ſaliko, i njeodobno smiao, i grohotao.* Kom. Smiatife grohotom. Far ridere. *Rifum movere.* Cinitife ſmiati. Ganuti na ſmieh. V. Buffoneggiare. Ridere aſſieme. *Corrideo, des.* ſajed-nòſe ſmiati. Ridendo moſtrar i denti.
Ridendo offendere dentes. Zjeriti ſube u ſmiehu. Zjeritiſe, timfe, zjeritiòſamfe.
 Ridere pian piano tra i denti. *Subrideo, des.* Poſmiehbivatife, vàmfe, vòſamfe. Poſmiehnutife, hivàmfe, nuòſamfe. Con-tenèrſi di ridere. *Tenere rifum.* Uſdarfeja-tiſe od ſmieha. Uſdarfejati ſmieh. Riderſi di qualche coſa. *Ridere.* Smiatife kojoj Avari, illi rugatiſe kojoj ſtvari.
 Ridevole, ridicolo. *Ridiculus, la, lum.* Smiejſcan, ſcna, ſcno. Tamafcan, ſcna, ſcno. Molto ridevole, o ridicolo. *Deri-diculus.* Prem fuſjeſcan, ſcna, ſcno. Prem

tamaſcan, ſcna, ſcno. Più ridicolo. *Ma-gis ridiculus.* Smiejſcanj, njia, njie. Ta-maſcanj, njia, njie.
 Ridevoliffimo. *Maxime ridiculus.* Prifmje-ſcan, ſcna, ſcno. Najſmiejſcanj, njia, njie, Najtamaſcanj, njia, njie.
 Ridevolmente, o ridicolmente. *Ridicule.* Smiejſcno. Tamaſcno.
 Ridicolo. V. Ridevole.
 Ridire di nuovo. V. Repetere. Ridirſi per diſdirſi. V. Diſdire.
 Ridomandare. V. Riaddomandare.
 Ridondare. V. Riſultare.
 Ridormire, di nuovo dormire. *Redormire.* Opeta ſpati. ſadriemati opeta.
 Ridotto, part. *Redactus, ſa, ſum.* Doven-den, ena, eno.
 Ridurre. V. Addurre. Ridurre in breve. V. Compendiare. Ridurſi. *Deducere ſe.* Doveſſe, vodimfe, vedòſamfe.
 Riempiere. *Repleo, ptes.* Nàpuniti, gnivam, niòſam. Nadòpuniti, pugnam, puniòſam. V. Empiere.
 Riempito. V. Empito.
 Rientrare, entrar di nuovo. V. Entrare.
 Rientrare in ſe ſteſſo. V. Conſiderare.
 Riepilogare. V. Compendiare.
 Riſacimento, il riſare. *Reſtitio, nis.* f. Prì-nacignegne, gna. n. Riſacimento del let-to. *Leſiſternium, nis.* n. Nacignegne po-ſleglie.
 Riſacitore, riſtore. *Reſtor, vis.* m. Pò-napravitegl, glja. n. Nàcinitègl, glja. n.
 Riſare, riſtore, o far di nuovo. *Reſcio, cis.* Prìnaciniti, cignam, niòſam. Prìciniti, gnam, niòſam. Riſare il teſtamen-to. *Teſtamentum reſcere.* Prìciniti najpos-ledgnu naredbu. Riſare i danni. *Compensare detrimentum.* Pònapraviti ſcetu. Nà-platiti ſcetu. Nadòplatiti ſcetu. V. Ri-compensare. Riſare il letto. V. Letto.
 Riſare, cioè riſarla ad uno, inteſo di burla, o ingiuria. *Reſpon, nis.* Vratiti tkomu &c. Odvratiti tkomu &c. Riſarſi, riaverſi, ripigliar forze. *Reſcio, cis.* Opo-javitiſe. Metaſ. Operjatiſi. Poimitiſe. Oporavitiſe, vgljàmfe, viòſamfe. Objacija-ti, cjam, ciaòſam.
 Riſatto. *Reſtus, ſa, ſum.* Oporavglien-na, no. Objacen, na, no. Mezzo riſat-to, o riſtorato. *Semireſtus, ſa, ſum.* Napo oporavglien. Napo objacen, na, no.
 Riſeribile, coſa che ſi può riſerire. *Quod poteſt reſerri.* Stvar opovjedna. Opovjed-ni, na, no. Stvar, kojàſe moſce kaſati.

Riferire, ripostare. *Refere, fers*. Opovidjeti, dam, opovidšam. Prikasati, kascujem, sadšam. Prikasivati, kascivam, vadšam. Kasovati, sejujem, sovašam. Riferire quello che uno ha udito. *Audita eloqui*. Kasati. Pripovedati ejuvena. Riferirsi ad un altro. V. Rimettere.

Riferito. *Nuncius allatus*. Opovidjen, na, no. Prikasan, na, no.

Rifettorio. V. Refettorio.

Rifezione, ristoro, che si prende del cibo. *Refectio, nis. f.* Pòkrjepljenje, gna. n.

Rifutare. V. Respirare.

Rifigliare, far figliuoli di nuovo. *Sobolesco, scis*. Roditi opeta.

Rifutare. *Repudio, dias*. Odvarchi, odmechjem, vargašam. V. Repudiare.

Rifutató. *Repulatus, ta, tum*. Nèprimljen, na, no. Odvarcen, na, no.

Rifuto, cosa rifiutata. *Res repudiata*. Ismet, ta. m.

Rifessione, riverbero di luce. *Repercussio, nis. f.* Odsjevagne, gna. n. Rifessione del caldo. *Caloris repercussio*. Odskakagne vruchine. Odbiagne vruchine. Rifessione per considerazione. V. Considerazione.

Far rifessione. V. Considerare. Senza far rifessione. V. Inconsideratamente.

Rifettere, riverberare della luce. *Repercussio, tis*. Odsjevati, vam, vadšam. Odbivati, vam, sivòšam. Rifettere del caldo. *Repercutio, tis*. Odskakati, skace vruchina.

Riflusso del mare. *Refluxus maris*. Ofeka, ke. f. Rekefa, kefe. f. Ofek, ki. f.

Rifocillamento. V. Refezione.

Rifocillare. *Refocillo, las*. Okrjepiti, pglujem, piòšam. Pòkrjepiti, pivam, piòšam. Usnaciti, scivam, sciòšam. V. Corroboreare.

Rifocillato. *Refectus, us, um*. Pòkripeljen, na, no. Usnacen, na, no. Okrjepljen, ena, eno.

Rifondere, fondere di nuovo. V. Fondere.

Riforma, cioè il riformare. *In priorem formam reuocatio*. Prinaprava, ve. f. Isprava, ve. f. Pritvoregne, gna. n. Pricigne, gna. n.

Riformare, cioè ridurre a forma primiera. *In priorem formam reuocare*. Prinapraviti, vgljam, viòšam. Prinaciniti, cignam, niòšam.

Timi pratti, timi obrati,
Ti sam, Bošce, primacini. Ivann. Ispraviti, vgljam, viòšam. Pritvoriti, tvaram,

tvoriòšam. Priciniti na predgnu, na staru &c. Riformare una religione. *Religiosum ordinem ad disciplinam severiorem reuocare*. Ispraviti Red. Pòvratiti na parvo obluscegne. Riformare i soldati. *Coborem missam facere*. Odupustiti vojnik. Tustiti &c.

Riformato, riordinato. *In priorem formam reuocatus*. Ispravljen, na, no. Prinpravljen. Pritvoren, na, no.

Riformatore. *Magister veteris disciplina*. Ispravitegl, glia. m.

Rifrescare. V. Rinfrescare.

Rifugiarsi. *Confugere*. Utechise, tječemse, tekadsámse. V. Ricoverare.

Rifugio. *Perfugium*. Utechise, scia. n. Utechise, iscia. n. Utjeka, eke. f.

Riga, stromento da rigare. *Regula, la. f.* Redka, ke. f. Riga falsa. *Regula subditia*. Redka pòdšavljenja. Riga, cioè linea. *Linea, nea. f.* Redak, dka. m.

Rigamo, erba. V. Origano.

Rigare, tirar linea. *Lineam ducere*. Redkovati, kujem, vadšam. Rigare, bagnare. *Rigo, gas*. Politti, lievam, poliòšam. V. Adacquare.

Rigattiere, venditor di robe vecchie. V. Regattiere.

Rigenerante, chi rigenera. *Regenerans, antis*. Pripòrodech, ehja, ehje.

Rigenerare, generar di nuovo. *Regenero, ras*. Pripòroditi, djam, diòšam.

Rigenerato. *Regeneratus, ta, tum*. Pripòrodjen, na, no.

Rigenerazione. *Regeneratio, nis. f.* Pripòrodjenje, gna. n.

Rigermogliamento, il rigermogliare. *Regeminatio, nis. f.* Omladjenje, gna. n.

Rigermogliare, ripullulare. *Repululo, las*. Omladitse, djujemse, diòšamse. Prònzati, nicem, zaòšam. Pròniknuti, nicem, nizadšam, illi pròniknušam.

Rigettare. V. Ributtare. Rigettare per vomitare. V. Vomitare.

Rigidezza. *Asperitas, tis. f.* Oštrina, ne. f.

Rigido. *Asper, ra, rum*. Oščar, oščra, oščro.

Rigore. V. Severità.

Rigorello. V. Severo.

Riguardamento, il riguardare. *Speñatio, nis. f.* Gledagne, gna. n. Pafegne, gna. n.

Riguardante, colui, che riguarda. *Speñans, antis. m.* Gledalaz, dazo. m. Pafechi, ehja, ehje. Riguardanie, o riguardatrice. *Speñatrix, cis. f.* Gledaliza, ze. f.

Ri-

Riguardare per mirare. V. Guardare. *Riguardare*, aver cura, o riguardo. *Respicere*, *is*. Gledati, dam, dadam. Imati opasu. *Pasiti*, sim, pasidam. Riguardare al ben comune. *In commune consulere*. *Pasiti* na opchjenu koris, pasim, sidam. Imati opasu, alli obsir opchjenoga dobra. Mañojati na opchjenu dobro, Roim, slojdam. *Quocho* non riguarda, se non a tuo utile. *Id omne in rationem utilitatis tua cadit*. Ovo ne pasi, nego tvoju koris. Sveje ovo sa tvoju koris. Non altri riguardar, che se stesso. *Sibi ipse consulere*. Ne imat obsir, nego sa fama sebe. Ne hajati sa drugo, nego sa fama sebe. Ne pasit drugo, nego fama sebe. Non lo riguarda punto. *Illum despicit, contemnit*. Ne haje sa gnegja. Ne slavgljase od gnegja. Ne mari sa gnegja. *Riguardarsi*, averli cura, o riguardo. *Se se respicere*. *Pasitise*. Imati od sebe opasu.

Riguardevole. *Conspicuus*, *cua*, *cuum*. samjeran, rna, rno. V. *Conspicuo*.

Riguardevolissimo. *Pra ceteris conspicuus*. Prilamjeran, erma, eno. Varhufamjerni, erma, eno. *Bivoci bia Bosjeje ejuddo preljadnovata, i varhufamjerno*. Kals. B. M.

Riguardevolimente. *Conspicue*. samjerno.

Rignardo, rispetto. *Respectus*, *flur*. m. O-pasa, se. f. Obsir, ra. m. Ofir, ra. m. *Stari tvoi, klu bili?*

Rez' slobozno bes ofira. Osm. Opas, asa. m.

Rilassamento. V. Rallentamento.

Rilassare, rallentare. V. Rallentare. *Rilassare*, debilitare. V. Debilitare. *Rilassare*, rimettere, perdonare. V. Rimettere.

Rilavamento, il rilavare, lavar di nuovo. *Reluere*. *Prilopragne*, gna. n.

Rilavare, lavar di nuovo. *Reluo*, *luiz*. *Priloprati*, prlopirem, prlopraadam.

Rilavato. *Relatus*, *ta*, *tum*. *Priloprati*, ana, ano.

Rilegamento, il rilegare. *Religatio*, *nir*. f. *Prilopvejagne*, gna. n.

Rilegare, legar di nuovo. *Religo*, *gas*. *Prilopvesati*, vecsujem, sadam. *savesati*, scujem, sadam. *Rilegare* per confinare. V. *Eiliare*.

Rileggere, legger di nuovo. *Relego*, *gis*. *Prilichti*, scivam, schidam.

Riletto, part. *Relatus*, *ta*, *tum*. *Prilicli-ven*, ena, eno.

Rilevare, alzare. *Erigere*, *tollere*, *attollere*. *Udighauti*, *discem*, *dighnuadam*. *Podigh-*

nuti, *discem*, *dighnuadam*, *Uspeti*, *uspignem*, *spedam*. Fece rilevare le mura di due piedi di altezza. *Justit attolli muros duobus pedibus*. Cinj udighaut mire sa dvje noghe vijine. Cinj podighaut mire dvje noghe ddli. *Rilevare* per importare, giovare. *Referre*, *interesse*. *Utisiditi*, *stli*, *stlidje*. *Trjebovati*, buje, valdje. *Pruditi*, di, dildje. La legge naturale non rileva niente. *Lex nature nihil praestat*. Jakon naravi nepomaga nistla. A me non rileva. *Mea non interest*. Nepomagami nistla. Meni ne trjebuje. Mene neutishti. *Rilevare*, educare. V. *Educare*.

Rilievo, e rilievo, cioè importanza. *Momentum*, *ti*. n. *Utisidegne*, gna. n. *Rilievo*, e rilievo, lavoro di scultura, o d'intaglio. *Opus anaglypticum*. *Isdjegljagne* isvedeno, isneseno. *Isdjegljagne* na odskoke. *Isvedegne*, gna. n. Fatto, o lavorato di rilievo. *Anaglypticus*, *ca*, *cum*. *Isnesen*, fena, feno. *Isveden*, ena, eno. *Isdjegljan* na odskoke.

Rilucente. V. *Risplendente*.

Rilucere. V. *Lucere*.

Rima, la desinenza al fin del verso. *Numerus*, *ri*. m. *Ugoghjaj* od romana. *Romon*, na. m. *Pjetnomjerje*, rja. n. Fuor di rima. *Extra numerum*. *Bes ugoghjaja*.

Rimandare, mandar in dietro. *Remitto*, *tit*. *Natragh* poslati. *Povratiti*, *vrachjam*, *tidam*.

Rimaneggiamento, il rimaneggiare. *Retradatio*, *nir*. f. *Prilvrachjagne*, gna. n.

Rimaneggiare, maneggiare di nuovo. *Retradatio*, *flar*. *Prilvrachjati*, *chjam*, *chjadadam*. *Primjesecjati*, *scivam*, *scjadadam*. *Primjesecjati*, *scivam*, *scivadam*. *Freq.*

Rimaneggiato. *Retradatus*, *ta*, *tum*. *Prilvrachjan*, ana, ano. *Primjesecjan*, ana, no.

Rimamente. *Reliquus*, *qua*, *quum*. *Oslati*, *la*, *lo*.

One ostalu slistu imaju, *Gre*. *Palm*. *Chr.* Del rimanente. *Quod reliquum est*. *Od ostaloga*.

Rimancere, restare. *Remanere*, *nes*. *Oslati*, *tajem*, *tidam*.

A on ostane sam na poglju, *Gre*. *Osm.* *Rimancere* a dietro. *Retra*. *remanere*. *Isostati*, *tajem*, *tidam*. *Nasid* *ostati*. *Rimancere*, avanzare. V. *Restare*.

Rimario. *Skladnik*, ka. m.

Rimaritaggio, il rimaritarfi. *Nuptiarum iteratio*. *Druga* *udadba*. *Priludagne*, gna. n.

Rimaritare, maritare di nuovo. *Denuo* *marita-*

ritare. Opeta udati. Priludati. Rimaritar-
fi, maritarsi di nuovo. *Denno nubere*.
Priludatise. Opetatse udati.
Rimaritata, maritata di nuovo. *Denno nu-
pta*. Drughj put udana. Priludana.
Rimása, suk, il rimanere. *Romanho, nis*. f.
Ostajagne, gna. n. Ostaja, jc. f. l'ostaja-
gne, gna. n.
Rimasticare, masticare di nuovo. *Remando*,
dis. Priscvatati, chivam, priscvatjdsam.
Rimasticato. *Romanfus, sa, sum*. Priscva-
tan, na, no.
Rimasticazione. *Cibi molitura iterata*. Prisc-
vatagne, gna. n.
Rimasuglio. V. Avanzo.
Rimbalsare. V. Balzare.
Rimbambire, di nuovo divenire, o ritornar
bambino. *Repuernse, seic*. Pòdjetiniti,
nujem, niòsam. Far rimbambire. *Pueri-
tiam renovare*. Ciniti pòdjetiniti. Pòdje-
tiniti tkoga.
Rimbambitezza, il rimbambire. *Pueritia red-
ditio*. Pòvrachjegne djetinšva. Pòvrachje-
gne na djetinšvo.
Rimbambito, patt. *Pueritia redditus*. Pòdje-
tignen, na, no. Pòvrachjen na djetinšvo.
Rimbombante. *Resonans, antis*. Rasljegaju-
chi, chja, chje. Jektech, chja, chje.
Mukajuchi, chja, chje. Metaf. svecjuchi,
chja, chje.
Rimbombare. *Rebo, boar*. Odgovarati, ram,
radšam. Rasljegatise, gamsé, gadšamsé.
I glas jaki silna sveka
Rasljegate sja dalece. Palm. Chr. Raslje-
gati, gam, gadšam.
U gromovitu urneboru
Rasljegaju sljpe tmine. Palm. Chr. sve-
cjati, cim, cjadšam.
Od udorna terka, i prjeka
šlatni vesi šekrije, i force. Palm. Chr.
šamnjeti, njevam, niòšam.
Eto od trubag!, i od vapajaa
šamnje okolo sva dubrava. Osm. šagar-
mjeti, mivam, miòšam.
I gorušljeh od ponoraa
šagarmisce jasi tamni. Palm. Chr. Bucja-
ti, bućim, ciòšam.
Na regobor usioni
Miri od Zarkoe svi bucjabu. Palm. Chr.
Mukati, kam, kadšam.
Munka bliscgne ruštolito
Nebo, morre, kraj, i gora. Palm. Chr.
Jektiti, tim, tiòšam. Rimbombare dell' a-
pi. V. Sussurrare.
Rimbombo. *Reboatio, nis*. f. Rasljegagne,

gna. n. Bucjagne, gna. n. samnjevagne,
gna. n. Mukagne, gna. n. Odgovaragne,
gna. n. Jektegne, gna. n. Jeka, ke. f.
Rimbombo dell' api. *Rombus, bi*. m. suk,
ka. m. fuka, ke. f. fucjagne, gna. n.
Rimborsare, rimettere il danaro, a chi l'ha
pagato per noi. *Eandem summam alicui
rependere*. Nàplatiiti tkoga. Rimborsarsi.
Nàplatiitse, nàplachjamsé, platiòšamsé.
Rimediare, porre, o metter rimedio, o ri-
paro. *Remedium adhibere*. Datti l'ek.
Pròvidjeti, pròvidjam, diòšam. Providja-
ti, djam, djadšam.
Rimedio, provvedimento, riparo per non
ricevere male, o danno. *Remedium, dii*.
n. Ljek, ka. m. Ljekaria, rie. f. V. Bals.
Rimedio, che opera prestissimo. *Remo-
dium praesentissimum*. Ljek prikreposni, pri-
isvarini. Rimedio infallibile. *Remedium
certum*. Ljek ištini. Rimedio lento, che
opera tardi. *Remedium lentum*. Tibi l'ek.
Rimedio unico. *Remedium singulare*. Jedi-
ni l'ek.
Rimembranza. V. Memoria.
Rimembrare. V. Ricordare.
Rimenare. *Reduco, cis*. Opeta dovešit. Ri-
menare per rimaneggiare. V. Rimaneg-
giare.
Rimeditare. V. Ricompensare.
Rimescolamento, il rimescolare. *Permixtio*,
uis. f. Primjescjagne, gna. n.
Rimescolare. *Permixceo, feci*. Primjescjati,
sejam, scjadšam. Rimescolare, intromet-
tersi. V. Ingerire.
Rimescolato. *Permixtus, ta, tum*. Primje-
sejan, na, no.
Rimessa nelle scritture. *Interpositio, nis*. f.
Ulogh, ga. m. Ulošegne, gna. n. Ri-
messa di danaro. V. Polizza.
Rimettere, riponere. *Repono, nis*. Pòšlavi-
ti, vgljam, viòšam. Pološciti, lagam, lo-
šciòšam. Spremiti, emim, emiòšam. Ri-
mettere, perdonare. V. Perdonare. Ri-
mettere qualche usanza, o consuetudine.
Morem aliquem renovare. Pònoviti šaru
obicaj. Staviti u djello šaru obicaj, Ri-
mettere, porre una cosa in arbitrio al-
trui. *Aliquid alicuius arbitrio committere*.
Spuštitise na tkoga. Nàsloniti na tkoga
šcto. Rimettere uno nello stato di prima.
Aliquem in integrum restituere. Pòvratiti
u parvo bicje. Rimettere ad altro tempo.
V. Differire. Rimetterli ad un altro. *Re-
mitto, tis*. Spuštitise na tkogadodjer, šciàm-
se, šiòšamsé. Nàslonitise na tkoga.
Ri-

Rimini, cit. dell' Umbria. *Ariminum*, n. n. Rimin, na. n.

Rimisare. V. Guardare.

Rimisuramento, il rimisurare. *Remetiri*. Primjeregne, gna. n.

Rimisurare. *Remetior*, *tiris*. Primjeriti, rivam, primjeriđsam.

Rimisurato. *Remetitus*, *ta*, *tum*. Primjeren, na, no.

Rimondare, scorzare. V. Scorzare.

Rimontare. *Iterum ascendere*. Opeta usiti. Opetase uspeti. Priluspelise.

Rimorchiare, tirar una nave ligata all'altra, o qualche altra cosa. *Remulco trahere*. Potefati brod, alli tkouj drughu švar sa sobom na vesla. Potefati brod vošom. Potefate krajem, alli po kraju; propriamente titarsi terra a terra.

Rimordere, inteso della coscienza. *Conscientia morderi*. Gristit tkoga zarv u dufci. Gristise u dufci. Moriti tkoga dufcja.

Rimorso di coscienza, sust. *Conscientia illius*. Grisegna dufcje. Ubod dufcje, Zarv od špofnagna. Metaf. Svardo, koi dufcju varti.

Zarv smardesbi od špofnagna,

Kise od grjeba face u sebi, Mand. Gjorg.

Zarv šnutargni u dufci, illi unutargni od dufcje. *šistlo onoga, koi stoi u grjebu smartnomu grise zarv šnutargni u dufci*, Kom. Gluh bic dufcje.

I špomena grjeba moga

Ragna u vjeenom' nepokoju

Glusjem bicim' dufcju moju, Mand. Gjorg.

Rimorso della coscienza, part. *Conscientia morfus*. Gristen od dufcje. Gristen u dufci.

Rimorso. *Abdullus*, *da*, *dum*. Odbjen, ena, eno. Odvrachjen, ena, eno. Dighnut, dighnta, dighnuto.

Rimoto, lontano, separato. V. Lontano. Solitario.

Rimpetto, a rimpetto, a fronte. *Ex adverso*. Suproch. Suprotiva. Protiva. Prema. Cosa, che sta dirimpetto. *Adversus*, *sa*, *sum*. Protivni, na, no. Suprotivni, na, no. Rimpetto, a comparazione. *Pro*, *Pri*; col dativo.

Pri vinzu ostale slatilu sa nišlar.

Darfc. Rafi.

Rimproverare. V. Rinfacciare.

Rimprovero. V. Rinfacciamento.

Rimunerare, contraccambiare. *Remunerariis*. Nadariti, rivam, vòsam. Obdariti, rivam, riđsam. Datti uđarje. Vratiti har.

Rimunerato. *Remuneratus*, *ta*, *tum*. Nàdaren, na, no.

Rimuneratore. *Remunerator*, *ris*. Naràditegl, glja. m. Nàdaritegliza, ze. f.

Rimunerazione. *Remuneratio*, *nis*. f. Uđarje, darja. n. Nadarje, rja. n. Har, ri. f.

Rimuovere, levar via. *Removeo*, *ves*. Odmaknuti, micem, knuđsam. Dighnuti, dišcem, dighnuđsam. Odjeliti, glivam, liđsam.

I mramor pribjeli, od toga mladost mû

Kad ruhe odjeli, pokoja ne ima. Nal. Rafi.

Odvratiti, chjam, tiđsam.

A tuše šadosti nãbišce odoratiš

Od sarza gorkosti, ni boles šta švatit.

Tir. Rimuoveri da qualche impresa. *Removeo se a negotio*. Oštavitise posla. Ohajatisfe posla. Odjelitise, odvratitise a' posla. V.

Lasciare. Rimuovere uno da qualche opera buona, o cattiva. *Removeo*, *ves*. Od-

bitti, bjam, biđsam. Odvratiti, odvra-

chjam, tiđsam. Svarnuti, švarchjem, nuđ-

sam. Odvarnuti, odvarchjem, niđsam.

Rimuovere, cansare. V. Cansare. Rimuo-

versi, allontanarsi. V. Allontanare.

Rinascere, nascere di nuovo. *Renascor*, *sceris*. Priporoditise, djamse, diđsamse. O-

petase roditi.

Rinascimento, il rinascere. *Ortus iteratio*. Priporodjegne, gna. n.

Rinato. *Iterum ortus*. Priporodjen, na, no. Opeta rodjen.

Rinavigare. *Renavigo*, *gas*. Pribroditi, bro-

dira, diđsam. Pribrodivati, brodišm, pri-

brodivođsam. Freq.

Rinavigazione, il rinavigare. *Renavigatio*, *nis*. f. Pribrodegne, gna. n.

Rincalzare degli alberi. V. Ricalzare. Rin-

calzare, restringere. V. Strignere.

Rinchiare, torcer la bocca. *Ringo*, *gis*. Kri-

vitife, vimfe, viđsamfe. Kriviti ušla. Be-

citise, cimfe, ciđsamfe.

Rinchiudere. V. Serrare.

Rinchiuso. V. Serrato.

Rincontrare le scritture. V. Rincontrare.

Rincontrarsi, riscontrarsi. *Congrui*, *gnis*. Skladatise, damfe, dađsamfe. Odgovara-

ti, ram, rađsam jedan drugomu.

Rincontro, avv. V. Rimpetto.

Rincorare. V. Inanimare. Rincorare. V.

Animare.

Rincredere, rincrescerfi. V. Tediare.

Rincredimento. V. Tedio.

Rincredpare. V. Increspare.

Rinculäre, tirarsi indietro. *Retrogradus*, *ris*.
 Oddupiti, pam, pidfam. Udriti nãse. Na
 tragh udriti.

Rinegäre. V. Rinnegare.

Rinegãto. V. Rinnegato.

Rinfacciamento, rimproveramento. *Exprobratio*, *nir*. *f.* Prikoregne, gna. n. Uko-
 regne, gna. n. Opògovoregne, gna. n.

Rinfacciäre, rimproverare. *Exprobro*, *bras*.
 Prikoriti, korivam, ridfam. Ukoriti, ko-
 rim, ridfam. Opògovoriti tkomu, opògo-
 varam, ridfam. *Opògovorabı menı nıprın-
 tıglı moı*, *Gre. Alb.* Ubesociti tkoga, ci-
 vam, cidfam.

Rinfacciãtore. *Exprobrator*, *ris*. *m.* Ukori-
 tegli, glja. *m.* Prikoritegli, glja. *m.*

Rinfacciatrice. *Exprobratrix*, *cis*. *f.* Ukoti-
 teglija, ze. *f.* Prikoriteglija, ze. *f.*

Rinfermarı, ammalarsi di nuovo. V. Rica-
 dere.

Rinfondere. V. Infondere.

Rinforzamento, il rinforzare. *Confirmatio*,
nir. *f.* Uffacegne, gna. n. Pòkriplje-
 gne, gna. n. Utvardiegne, gna. n.

Rinforzäre, ringagliardire, dar forza. *Fir-
 mas*, *mas*. Uffaciti, civam, cidfam. Pò-
 kriepiti, pivam, pidfam. Utvarditi, di-
 vam, diöfam.

Rinforzãto. *Roboratus*, *ta*, *tum*. Uffacen,
 na, no. Otvardjen, na, no. Pòkripljen,
 na, no.

Rinforzãtore, quegli, che rinforza. *Confir-
 mator*, *ris*. *m.* Utvarditegli, glja. *m.* Pò-
 kriepitegli, glja. *m.* Pòkriepiteglija, ze. *f.*

Rinforzo, soccorso. V. Aiuto.

Rinfrancarsi. V. Rinovigorire. Rinfrancari,
 il ricuperare il perduto. Osvoitise, osvoi-
 vãmse, osvoitõsãmse. V. Riscattarsi.

Rinfrescamento, il rinfrescare. *Refrigeratio*,
nir, *f.* Ohladjegne, gna. n. Ohladjenitvo,
 flva. n.

Rinfrescäre, far fresco. *Refrigero*, *ras*. Hla-
 diti, dim, diöfam. Rãhladiti, djujem,
 diöfam. Ohladiti, ghivam, diöfam. Rin-
 frescari. *Refrigerare se*. Hladitise, dme-
 se, diõsãmse.

Ter na vogliu pje svoja,
 I hladire, i umiva. Palm. Chr. Rãhla-
 ditise. Ohladitise, ghivãmse, diõsãmse.

Rinfrescãtivo, add. che ha virtù di rinfre-
 scare. *Refrigeratorius*, *ris*, *rum*. Hladni,
 dna, dno. Hladechi, chja, chje.

Rinfrescãtojo, valo da tener in fresco le
 cose. *Frigidarium*, *ris*. n. Hladioniza, ze. *f.*

Ringagliardire, farsi gagliardo. *Roboror*, *ra-*

ris. Uffacitise, civãmse, cidãmse. V. In-
 gagliardire.

Ringentilire. V. Nobililare.

Ringentilito, nobilitato. V. Nobilitato.

Ringiovanire, far ringiovanire. *Juventutem
 renovare*. Pòmladiti, divam, diöfam. Pò-
 vratiti na mladost. Quegli, che fa ringio-
 vanire. *Juventa restitutor*. Pòmladitegli,
 glja. *m.*

Ringiovanito. V. Ingiovanito.

Ringiovenire. V. Ingiovanire.

Ringraziamento. *Gratiarum actio*. fahvaglje-
 gne, gna. n. Ufdavagne hvalaa.

Ringraziäre, rendere grazie. *Gratias agere*.
 fahvaliti, livam, lidfam. fahvaglivati,
 glivam, glivõfam; col dat. Ufdavati hva-
 le. Ringraziare per lettere. *Gratias per
 litteras agere*. fahvaliti kgnigami.

Ringraziãtore, renditor di grazie. *Grati-
 rum actor*. fahvalitegli, glja. *m.*

Ringraziatrice. *Gratiarum adrix*. fahvalite-
 glija, ze. *f.*

Ringuainäre, o infoderare, inteso di spada,
 o coltello. *Ensem reducere*. Staviti mac
 u nos/enizu. Pòstaviti mac, illi nos/c u
 nos/enizu.

Rinnegäre. *Abnegare*, *gas*. Odmetnutise, me-
 chjemse, odmetnuõsãmse. Odvarchise, õd-
 var/civãmse, odvargõsãmse. Odrechise,
 ricemse, rekõsãmse.

Rinnegãto, nome di chi ha negato la vera
 fede. *Fidei desertor*. Odmetnik, nika od vjere.

Rinnovamento. *Renovatio*, *nir*. *f.* Pònov-
 gliegne, gna. n.

Rinnoväre. *Renovo*, *var*. Pònoviti, ponav-
 gliam, vidfam.

Plamire pònovë, s' kich serovı moı ghineı.
 Nal. Pònavgliati, gliam, ghadfam. Rin-
 novare il dolore. *Renovare dolorem*. Pò-
 noviti bolešt. Rinnovar la memoria, o
 rimembranza di alcuno. *Memoria hominum
 aliqua restituere*. Pojaviti uspomenu od
 tkoga. Pònoviti uspomenu od tkoga.

ser spomenu, jaob! pojavı
 jesuove smartı, i mukhe. Mand. Bun.

Rinnovarı. *Renovari*. Pònovitise, nav-
 gliãmse, vidãmse. Rinnovarı la piaga.

Recrudescere, *feris*, *dui*. Pòrvarise ranaa.
 Pònovitise ranna, navgliãse, novilãse.

Pòrvariscere, i iustitise
 Me sãrãse grecece ranne,
 Eric ducj me pogane

Ndrasborom pòrvjedãse. Gjorg. P. Hãl-
 titise ranna. Pòvratitise, pòvrieditise ran-
 na, boles &c.

Tadžhic mǎ ranna, i plǎce pǎrvjedī,
Scisc. sceščocitlǎ ranna, cǎse, cǎlǎse.

Tǎje meja ranna nova vechma sceščoj-
see. Ragn. Gjub.

Rinnévate. *Renovatus, ta, tum.* Pǎnovoglien, na, no.

Rinnovatǎre. *Inflaurator, oris. m.* Pǎnovitegl, glja. m.

Rinnovclarfi. V. Rigermogliare.

Rinoceronte, animale, che ha un corno sul naso. *Rhinoceros, tis. m.* Nosǎroscjaz, scza. m. scivina nosǎroga.

Rintuzzamento, il rintuzzare. *Retundere.* Iſupglijegne, gna. n. Nǎtupglijegne, gna. n. Otupglijegne, gna. n.

Rintuzzǎre. *Retundo, dis.* Tupiti, tupim, piǎsam. Iſupiti, pglivam, piǎsam. ſatupiti, ſatupglivam, piǎsam. Nǎtupiti. Otupiti, pglivam, piǎsam. Rintuzzare l'orgoglio. Oprojeti ſillu. Utchi tkomu roghe u glavu. V. Abbattere. Voce di disprezzo.

Rintuzzǎto. *Retusus, ſa, ſum.* Nǎtupglijen, na, no. Iſupglijen, na, no. Otupglijen, na, no.

Rinvenimento, il rinvenire. *Spirituum receptio.* Opojavglijegne, gna. n. Oporavglijegne, gna. n.

Rinvenire, ricuperare gli spiriti dopo uno ſvenimento. *Spirituum recipere.* Opojavitilǎse, vgljujemǎse, viǎsamǎse. Oporavitilǎse, vgljamǎse, viǎsamǎse.

U vseglyju, i u goju.

Sodre taj ejas oporavj. Palm. Chr. Far rinvenire. *Revocare spiritum.* Pojǎviti, pojavglijam, viǎsam. Opojavitǎ, javglijam, viǎsam. Rinvenire, ritrovare. V. Trovare. Rinverdimento, ſuſt. il rinverdire. *Revireſcere.* Oſelegnegne, gna. n. Omladjegne, gna. n.

Rinverdire, in att. *Viriditatem reddere.* Oſeleniti, gnivam, niǎsam. Rinverdire, ritornar verde. *Revireſco, ſcis.* Oſelenitilǎse, gnivǎmǎse, niǎsamǎse. Omladitilǎse, divǎmǎse, diǎsamǎse. Pǎſelenjeti, gnivam, niǎsam. Oſeleniti, gnivam, niǎsam.

Rinverdito. *Viridis effusus.* Oſelegnen, na, no. Omladjen, na, no.

Rinveſtire il danaro. V. Inveſtire.

Rinvigorire. *Vegeta, tas.* Oſcivjeti, oſcivglium, viǎsam. V. Avvivare. Rinvigorire, acquiſtar nuova forza. Obiaejati, obiaejum, illi cijavam, cijǎſam. Operatiti, ativam, tiǎſam. Prǎzvetjati ſnagom, tavam, taǎſam.

Pǎmladibse, i mǎ streva

Novom ſnagom puti prǎzvetja. Giorg.

Pf. Metaſ. Okopitilǎse, tivǎmǎse, tiǎſamǎse.

Rinvigorito. V. Avvivato.

Rinunziǎre, alienarſi da chi che ſia. V. Renunziare.

Rio, e rivo, ſuſt. V. Ruſcello.

Rio, reo, add. V. Colpevole.

Riobǎrbaro. V. Rabarbaro.

Riǎne, parte della cittǎ. *Regio, nis. f.* Strana, ne. f. Dijo, djela. m.

Ripa, riva. *Ripa, pa. f.* Kraj, ja. m.

Riparǎre, ciǎe provvedere. V. Rimediare. Riparare, impedire. V. Impedire.

Ripario, add. di ripa. *Riparius, ria, rium.* Krajni, na, no.

Riparo, rimedio. *Remedium, dii. n.* Obrana, ne. f. Riparo, che ſi fa con legni, terra, e ſimili. *Ager, geris. m.* Naſap, ſapa. m. ſaſtava, ve. f. Namet, eta. m. Riparo intorno. *Vallum, li. n.* Ograda, de. f.

Ripartire, dividere. V. Dividere.

Ripenſamento, il ripenſare. *Recogitatio, nis. f.* Prǎmiſcgljegne, gna. n.

Ripenſǎre. *Recogito, tas.* Prǎmiſliti, miſcgljam, prǎmiſliǎſam. Prǎvrachjati miſli.

Mislǎ iſpraſne prǎvrachjaju Chr. Palm. Chr. Ripenſǎto. *Recogitatus, ta, tum.* Prǎmiſcgljen, na, no.

Ripercuotere. V. Ribattere.

Ripeſcǎre, peſcar di nuovo. *Expiscor, caris.* Opeta loviti ribu. Ribati opeta.

Ripetere. V. Repetere.

Ripetitǎre. V. Repetitore.

Ripetta, ripa piccǎla. *Ripula, la. f.* Malǎ kraj, maloga kraja. m. Krajaz, kraiza. m.

Ripettinǎre, pettinar di nuovo. *Repetito, dis.* Priceſcgljati, gljavam, gljadſam. Opetceſcgljati.

Ripettinǎre, ſuſt. il ripettinare. Priceſcgljagne, gna. n.

Ripettinǎto. *Repexus.* Priceſcgljan, na, no.

Ripezzǎre. V. Rapprezzare.

Ripiantagione, il ripiantare. *Referere.* Prǎſadegne, gna. n.

Ripiantǎre. *Refero, ris.* Prǎſladiti, divam, diǎſam.

Ripiantǎto. *Iterum ſatur, ta, tum.* Prǎſladien, na, no.

Ripicǎre. *Repungo, gis.* Obǎſtit ſamjenito. Obadati, obadam, obǎſam.

Ripicǎto. *Repunctus, ſa, ſum.* Oboden, ena, eno ſamjenito.

Ripicco. *Repunctio, nis. f.* Obadagne ſamjenito.

Ripigliare, ritogliere. V. Togliere. Ripigliare, prender di nuovo. V. Pigliare. Ripigliar animo. V. Animo. Ripigliare il discorso. *Intermissum sermonem repetere*. Priufeti, fimam, priufesam govoregne. Ripigliare, cioè rispondere ad un discorso immediatamente. *Respondere*. Priufeti, fimam, sedsam.

Knes priufe; onde slika &c. Osm.

Riporre, riponere. V. Serbare. Riporre i frutti. *Fructus reponere*. Shraniti vohje &c. Riporre per porre. V. Porre.

Riportamento, il riferire. V. Riferire.

Riportare, portar seco nel ritorno. *Repono, tas*. Donjeti na sad. Donjeti sobom. Riportare per acquistare. V. Acquistare.

Ripofare. V. Posare. Ripofare per dormire. V. Dormire.

Ripofatamente. V. Posatamente.

Riposo. V. Posa.

Ripostiglio, luogo remoto da riporvi le cose. *Repositarium, ris. n.* Pòkarrana, ne. f. Sprema, me. f.

Skuppi u nalogh morre, dàgā

sejalsi paciju bes slobode,

Kò u pòkarranu mallu od blaga

šestj ufratle lasno vodde,

Gmò duo semgle svatse, i srenu

jasnu u spremu prošjednu. Gjorg. Pl.

Spremita, ze. f. Shraniza, ze. f. Nèstje otaviti najmagnu shranizu, &c. Ekt. Rib.

Riposto, V. Conservato.

Riprendere di nuovo. V. Togliere. Riprendere. *Reprehendo, dis.* Karati, kacam, radfam.

Tim Alia verni Aga

samànjab korji, i kara. Osm. Pòkarati,

karam, radfam. Nàvikati, vikivam, kad-

sam na tkoga. Iskarati tkoga, karam,

kardfam. Riprendere per ammonire. V.

Ammonire.

Riprenditore. *Objurgator, ris. m.* Pòkarahaz, rzoa. m. Karalah, rzoa. m.

Riprensione. *Reprehensio, nis. f.* Pòkaragne, gna. n. Karagne, gna. u. Nàvikagne, gna. n.

Ripresaglia, o rappresaglia. *Retentio, nis. f.* Sullava, ve. f. Sullavljagne, gna. n.

Uhitjegne. Ustavljjegne, gna. n. Far rap-

presaglia. *Retineo, nes.* Uhititi, hitam,

vidfam. Sullaviti, vgljam, vidfam. Usta-

viti tkoga. Ustavscjati, scivam, scjadfam.

Ripreso, corretto. *Reprehensus, sa, sum.*

Pòkaran, na, no. Karan, na, no.

Pòkaran, ne satrena &c. Palm. Chr.

Iskaran, na, no.

Riprovare. *Improbo, bar.* Pòbuliti, livam, bulisfam. Nèhvaliti, lim, lidfam. Pògarditi, djujem, didfam. Odvarchi, odmechiam, vargasfam.

Riprovato. *Improbatus, ta, tum.* Pòbhagljen, na, no. Nèhvagljen. Odvarscen, na, no. Pògardjen, na, no.

Ripudiare. V. Repudiare.

Ripugnanza. V. Repugnanza.

Ripugnare. V. Repugnare.

Ripullulare. V. Rigermogliare.

Riputare. V. Pensare.

Riputazione. V. Reputazione.

Risaldare. V. Saldare.

Risalire. V. Rimontare.

Risaltare. *Refilio, tis.* Odskokiti. Odskakati, skacem, skociosfam.

Risalto, il risalire. *Subsaltus, tus. m.* Odskakagne, gna. n. Odskok, ka. m.

Risaltare, cioè di nuovo salutare. *Iterum salutare.* Opeta pòdraviti. Risaltare, rispondere al saluto. *Resaluto, tas.* Odvartiti pòdrav. Pòdravglivati, glivam, gliosfam. Freq.

Risanare. V. Sanare. Risanarsi. V. Riavere.

Risapere. *Reficere, scis.* Isfarni, najem, naosfam. V. Sapere.

Risaputo, *Reficitus, ta, tum.* Isfarnan, ana, ano.

Risarcire. V. Ristaurare. Risarcire. V. Rappazzare. Risarcire il danno. V. Ricompensare.

Riscaldamento. *Calefactio, nis. f.* Sgrigagne, gna. n. Ogriagne, gna. n.

Riscaldare. *Calefacio, cis.* Griati, griem, griadosfam. Sgrinati, sgriem, sgriadofam. Topiiti, plim, plidosfam. Stopliiti, flapgljam, plidosfam. Svručiti, svruchim, chiòdam.

Terzjoj svruchi duo &c. Ekt. Rib. Pariti.

Spariti, parim, paridosfam, illi sparidosfam.

Si dice quando il Sole riscalda l'erbe, le

biade ec. Oppure scaldare ogni poco qual-

che cosa, come erbe, o minestre, e cose

simili. Riscaldarsi per adirarsi. V. Adirare.

Riscaldarsi, infiammarsi. *Conferve-*

isco, scis. Svručiti, chivams, chiòsam-

se. Rascjaritise, rivams, riòsamse; vale

infuocarsi. Sparitise, parimse, riòsamse.

Usparitise, saparitise; proprio dell'erbe,

sieno ec. così Rascjaritise. Oparitise.

Riscaldativo, che ha virtù di riscaldare.

Calefactorius, ris, rium. Vruçh, uchja,

uchje. Goruch, uchja, uchje.

Riscal-

Riscaldato. *Calcfadus, da, dum, fgrian*, na, no. Ogrian, na, no. Svruchjen, na, no. *fascjaren*, na, no. Sparen, na, no; nei senfi di sopra. Oparen. Råsparen, na, no.
 Riscattare, ricomprare. V. Redimere. Riscattarsi. *Redimere se*. Iskupitise, pgljujemse, piodsamse. Odkupitise, gljujemse, piodsamse. Riscattarsi per vendicarsi. V. Vendicarsi. Riscattarsi nel giuoco. *Nummum amissum recuperare*. Dochi na svoje. Dobiti isgubgljeno.
 Riscattato. V. Redento.
 Riscatto. V. Redenzione.
 Rischiarare. V. Schiarire.
 Rischio, pericolo. V. Pericolo.
 Ricontrare le scritture. *Recognoscere exemplum ex archetypo*. Sastaviti pisma. Primjerati megiju sobom pisma.
 Riscopare, cioè scopare di nuovo. *Reverro, ris*. Pripomestit, metam, medsam. Opetta pomestit, metem, medsam.
 Riscopare, sufl. il riscopare. *Reverrere*. Pri-pometegne, gna. n.
 Riscopato. *Iterum scopis mundatus*. Pri-pometen, tena, teno.
 Riscossa, efazione. *Exaltio, nis. f.* Skupglijegne, gna. n. Pokup, pa. m.
 Riscosso. *Exaltio, da, dum, f.* Skupgljen, na, no.
 Riserivere. V. Copiare. Riserivere, scrivere di nuovo. *Rescribo, bis*, Pisati opeta. Rispisati, sejujem, sadam. Riserivere, rispondere alle altrui lettere. V. Rispondere.
 Riserivere, sufl. il riserivere. Pri-pisagne, gna. n.
 Riscuotere, efigere, ricevere ciò che si deve. *Exigo, ris*. Skuppiti, skupgljam, skuppiodsam. Riscuotere per deitare. V. Deitare. Riscuotersi dal sonno, ubbriacchezza ec. V. Deitare.
 Riscuotitore. V. Esattore.
 Riscettare. V. Tagliare.
 Riscettatura, o rilegatura. *Settura, ra. f.* Utarak, tarka. m.
 Riscedere. V. Residenza.
 Riscernarsi alla volontà di Dio. *In Dei voluntate quiescere*. Spodobitise s' vogliom Bosciom. Ugoditise s' vogliom Bosciom. Prilucitise vogli Boscioj.
 Risentirsi, dolersi. V. Lamentarsi. Risentirsi dell' ingiuria. V. Vendicare. Risentirsi, mostrarsi offeso. *Commover*, ris. Osjeknutise, osjecemse, nuodsamse. Osjezatise,

zamse, kadõsamse. Nasupitise, pivamse, piodsamse.
 Riserbare per riporre. V. Serbare. Riserbare per diffire. V. Diffirire.
 Riserbare. V. Serrare.
 Riserbare in casi. *Abfolutionem criminis sibi reservare*. Sahrانيتi sebi odrjescegne gryha.
 Riservato, add. di caso riservato. V. Caso.
 Risguardo. V. Riguardo. Aver risguardo. *Rationem habere*. Imati opafu. Imati obfir.
 Risco. V. Pericolo.
 Risipola, infermità nota. *Erysipelas, latis. n.* Poscjasciza, ze. f. V. Infiammazione.
 Riso, l'atto di ridere. *Risus*. Smjeh, cha. m. Proverb. *Gdije vele smjeha, taje malo pameti*. Chi ride molto, mostra poco giudizio. *Risus in ore flustorum abundat*. Prorompere in riso. *In risum prorumpere*. Udriti n smjeh.
Mochna odogljjet sarzu nje,
Ka da va smjeh mendarj, Osm. Riso forte. *Cachinnatio, nis. f.* Grohot, ta. m. Smjeh grohotom. Grohotagne, gna. n.
 Riso, specie di biada. *Oriza, za. f.* Oris, fa. m. Granarif, fa. m.
 Risolvere, deliberare. V. Deliberare. Risolvere, dissipare. V. Dissipare. Risolvere un dubio. V. Sciogliere. Risolvere, mutare, come le nuvole in pioggia, e simili. *Converto, ris*. Obratiti. Obrachjati, chjam, tidam.
 Risolutamente, certamente. *Certe*. Bes sumgne. Istinio. Nesiumnio.
 Risolto. V. Deliberato.
 Risoluzione. V. Deliberazione.
 Risonante. *Resonans, antis*. Svecechi, chja, chje. svecni, na, no.
 Risonanza, consonanza. V. Armonia.
 Risonare. *Resono, nas*. svecati, svecim, cjadam. Klopotati, chjem, tadam; propriamente far romore.
Pogledajte vi robove,
Gdi u gvozdjeh klopochjemo s. Nal. V. Rimbombare.
 Risorgere. V. Riuscitare.
 Risparmiare. *Parco, ris*. Scedjeti, dim, diodam.
Ne scedzbi svõ seivote,
Letec gba Zar sapovjeda. Osm. Kratiti, tim, tidam. Risparmiarsi. *Sibi parcere*. Scedjetise. Kratitise, kratimse, kratiodsamse.
 Risparmio. *Parfimonia, nia. f.* Scedigna, gne. f. Scedegne, gna. n.
 Rispettare, portar rispetto. *Veneror, ris*. Sced-

šdovati, ščujem, vadšam. Pòščlovati, ščujem, vadšam. Čjastiti, tim, tiđšam. Nofiti čjaas. Klagnatise, gnàmsse, gnađšamsse. Rispettar con inchini. Pòcitatì, citam, pòcitatòšam.

Rispettató. Reverentia affeđat. Šdovan, vana, vano. Pòščlovàn, na, no. Čjajhen, na, no. Pòcitan, na, no.

Rispetto, riverenza. V. Riverenza. Rispetto, riguardo. V. Riguardo. Rispetto, rósfore. Pudor, ris. m. Stid, da. m. Srameščglivoš, ši. f. Sram, una. m. Rispetto, cioè causa. V. Causa. Per varj rispetto. V. Variis de causis. Raddi mnogo usrokaa. Zječ minofieh obširaa. Salvo il vostro rispetto. Sua vena. Da nrošlisse. S' prokregnem tvoga obraša. Per rispetto che. Eo quod. Jerbo. Pokli. Per questo rispetto. Eo nomine. Raddi toga. Jato. A rispetto, a proporzione. V. Rimpetto.

Rispettosamente, modestamente. Verecunde. Srameščglivo. Štidno. Šramno.

Rispettoso. Verecundus, da, duva. Srameščgliv, va, vo. Štidan, šidna, šidno.

Rispingere. Repellere. Obđitti, bjižu, bjiđšam. Ošifnuti, kam, kađšam. Odagoati, vam, đšam.

Risplendente, rilucente. Nitens, tis. Svjetli, tla, tlo. Sjajuchi, chja, chje. Jasnì, na, no. Svjetlusi, tla, tlo.

Risplendere, rendere splendore. Splendeo, des. Svjetlitise, timse, tiđšamsse. Gorjeti, rim, riđšam.

Nije zjagren nà dragi kamì, što u statu vas ne gorì. Gjorg. Rasl. Jasnitise, timse, tiđšamsse. Sjati, sjam, šadšam.

Għdi sja swjetlos nđumarta &c. Palm. Chr. Sinuti, signivam, nuđšam.

Svjetlo Sunce, sint, tiji. U vđrinah od litoka. Osm. Sivati, šivam, vadšam.

Ki cjudeim' vječenjem sivam. Palm. Chr. Risplendere intorno a qualche cosa. Circumfulgeo, ges. Oblivati, illi obsjevati, vam, vadšam. Obasjati, sjavati, šjadšam ščogod. Obšnuti, šujem, šinuđšam. Cominciar a risplendere. Incipere fulgere.

Prošnuti, njvam, nuđšam. Vincere nello risplendere. Lumine superare. Nadišnuti. Nadišvati, vam, vadšam.

Dvor is tuncjap frak nadiiva, &c. Osm. Risplendente. Respondens, entis. Odgovarajchi, chja, chje.

Risplendere, dar risposta. Respondeo, des. Togo 11.

Odgovoriti, odgovaram, riđšam. Odgovarati, ram, riđšam. Datti odgovor. Rispondere ad uno, che chiama. Vocanti respondere. Ošvatise, ošivgljemsse, alli ošivamsse, ošvadšamsse.

Begljđje, vaj meni! prjeku smart rad švati.

U gorri, soleni kachšemsse đšvati. Tir. Na priategliti vopaj milli.

U čas jedan dnse ošva. Palm. Chr. Javitise. Javglatise, gljamsse, viđšamsse, illi gljadšamsse. Oglatise, šivamsse, šidšamsse. Rispondere per lettere. Rescribo, bir. Odpisati, ščujem, šadšam. Odpisćivati, vam, vadšam. Freq. Odgovoriti, varam, riđšam. Datti odgovor na kgnaju.

Risposta per lettere. Rescriptio, nis. f. Odpisagne, gna. n. Odpis, ša. m. Odgovor, ra. m. Risposta. Responso, nis. f. Odgovor, ra. m. Odgovaragne, gna. n. Odvjet, ta. m. Odvit, ta. m.

Għdi samim ocima mogljđje dnt odvìt. Gljub.

I bohjeje, gljubavi da tvojoj odvjet dam. Ma/c. Ošvagne, gna. n. Ošvagne, gna. n.

Riśa, questione. Riśa, x. f. Natjezagne, gna. n. Srijecegne, gna. n. Kar, ri. f. Karagne, karagna. n. Karba, be. f. V. Basf.

Riśare, far riśa. Rixor, aris. Natjezatise, tjećemsse, zadšamsse. Karatise, ramse, zadšamsse.

Riśoso, inclinato a riśe. Rixosus, ša, sum. Kargliv, va, vo.

Riśaurare. V. Restaurare.

Riśorare, riśorarsi. V. Ricreare. Riśorare, rifare. V. Rifare.

Riśoro. V. Rezezione.

Riśretto, ridotto in breve. Courstatue, ta, tum. Skupghjen, na, no. Sabiran, na, no. Slošcen, na, no a mallo.

Riśtringere, ridurre in breve. V. Compendiare. Riśtringere. V. Stringere. Riśtringere, moderare una legge. Legem correre. Ušprghnuti fakon. Oblahšćjati fakoa.

Riśtringere, raffrenare. V. Frenare.

Riśvegliare, riśvegliarsi. V. Deltare.

Riśultare. Provenio, nis. Išvoditi, di, diđje. Išlasti, šf, šildje. Šijediti, di, diđje.

Riśuscitabile. Revocabilis, &c. hoc le. Ščđse mošce ošćivjeti. Ošćivgliv, va, vo.

Riśuscitamento, resurrezione, il resuscitare in att. Ad vitam revocatio. O in neut. passivo. Ad vitam reverſio. Uskaršnutje,

5

t. 1.

- ra. n. Uskarfezne, gna. n. Ošivgljegne, gna. n.
- Riſufcitare in att. render la vita a morti. *A morte revocare.* Uskarfnuti, nivam, nuđam. Ošivjeti, vgljujem, viđam.
- Nu ne bjeće josc nikoga*
- Ošivio martva . . . Gr. Palm. Chr. Vratiti od smarti na ſivot. Riſufcitare, tornar in vita. *Revivifco, ſcit.* Uskarfnuti, gnjujem, nuđam.
- Slavobnjn opet uskarfnuti,* Palm. Chr. Ošivjeti, vgljujem, viđam.
- Usta, ošivje, oči otvorj;* Palm. Chr. Riſufcitato, ritornato da morte a vita. *Redivivus, va, vum.* Uskarfnut, ta, to. Ošivgljen, na, no. Póvrachjen, ena, eno na ſivot.
- Riſufcitatore. *Vita reſtitutor.* Ošivitegl, glja, m. Uskarfnitegl, glja, m.
- Ritagljare. V. Tagliare.
- Ritaglio. *Refegmen, minis.* n. Uſtriſcjak, iſcka. m.
- Kad vlate pódtriſceſe, nad uſtriſczim* n-
iſtoj, Ekt. Rib.
- Ritardamento, il ritardare, o tenere a bada. *Retentio, nis.* f. ſadarcjagne, gna. n. ſagovaragne, gna. n. ſabavgljegne, gna. n.
- Ritardare. *Detinco, nes.* ſadarcjati, ſcivam, ſadarcjadſam. ſabaviti, vgljam, viđam. Uſtaviti, vgljam, viđam. ſagovoriti; ritardar con parole; govaram, riđam. ſagovarati, varam, varadſam.
- Ritardato. *Detentus, ta, tum.* ſadarcljan, na, no. ſabavgljen. Uſtavgljen, na, no. ſagovoren, na, no; ritardato con parole.
- Ritegno. *Obez, cis.* m. Uſtava, ve. f. ſaprycka, ke. f. ſaprycziza, cize. f. V. Impedimento.
- Ritencere. V. Fermare. Ritenerere per tenere. V. Tenere. Ritenerſi. V. Aſſenere.
- Ritenuto, moderato. V. Moderato. Andar ritenuto. V. Prudente.
- Ritellere. V. Tefſere.
- Ritignere. V. Tignere.
- Ritirare uno da qualche coſa. V. Rimovere. Ritirare, rimuovere. V. Rimovere.
- Ritirare uno da parte, o altra coſa. *A-moveo, ves.* Odſtraniiti, nivam, niđam.
- To mladz iſbrani od Atene videeb,*
Kolla van dſtranzj. . . . Gr. Elekt. Ritirare, contrarre. *Contraho, bis.* ſgarci-
ti, civam, ſgarciđſam. Ritirarſi, rimo-
verſi. V. Allontanare. Ritirarſi da par-
te. *Recedo, dis.* Ukloniſſe. Uklagnati-

- ſe, gnámſe, niđámſe.
- Strovoa u jedan gaj ſeleni*
Uklonjic ſajedno ſegnima. Palm. Chr. ſaſtraniſſe, nivámſe, niđámſe. Odſtra-
niſſe, gnivámſe, niđámſe.
- Varb' gnega pak vobje tuj vate na grani,*
Ké ubrat kad bochie, grandé dſtrani.
Ragn. Raſl. Ritirarſi naſcoſtamente. V. Partire. Ritirarſi indietro. *Retracedo, dis.* Uſpregnuti na ſad.
- Kad, Jordane, svoja Rika*
Náſad i' vodam' svojem uſpregnu. Palm. Chr. Uſmaknuti, uſmicem, nuđſam. U-
ſupiti, uſupam, piđſam.
- Kó voji pocze utupati,*
Uſmakuce preſtvo i onji. Ofm. Umaknu-
tiſe, umicémſe, makadámſe.
- Dáſe umaknem patſu.* . . . Gr. Ivann. Odſupiti, glam, piđſam. Udriti náſad. V. Indietro. Odſupivati, pivam, pivadſam. Ritirarſi, contrarſi come nervi, pel-
le, e ſimili. *Contrahor, ris.* ſgarciſſe, garchſe, ſgarciđámſe. Prigarcitiſe, ci-
vámſe, ciđámſe.
- Ritirata, il ritirarſi indietro. *Receſſus, us.* m. Odſup, pa. m. Odſupagne, gna. n. Uſmaknutje, nutja. n. Ritirata, il riti-
rarſi in qualche luogo. *Secuſus, ſus.* m. Uklagnagne, gna. n. Ritirata per raccolta. V. Raccolta.
- Ritirato a qualche luogo. *Receptus, ta, tum.* Uklagnen, na, no. ſaſtragnen, na, no. Ritirato, contratto. *Contractus, ta, tum.* ſgarcen, na, no. Ritirato per rimolto. V. Rimolto. Ritirato per ſolitario. V. Solitario.
- Rito, uſo, o oſſervanza propriamente di co-
ſe Eccleſiaſtiche. *Ritus, tus.* m. Obicja, ja. m. Obliſſegne, gna. n.
- Ritogliere. V. Togliere.
- Ritondare. V. Tondare.
- Ritondezza, rotondità. *Rotunditas, tis.* f. Oblina, ne. f. Okrug, ga. m. Okoliſe, ſcja. m. Okruſſegne, gna. n. Ritondez-
za compaſſata. *Rotunditas circinata.* Oblina ſcetkovana. Okoliſe ſcetkovan.
- Ritondo. V. Tondo.
- Ritorcere, torcere di nuovo. *Retorqueo, quere.* Prlukati, kivam, kadſam; parlando di
ſune, e ſimili.
- Ritorcimento, il ritorcere. *Retortus, tus.* m. Prlukagne, gna. n.
- Ritornare. V. Tornare. Ritornare al pro-
poſito. *Ad rem redire.* Vratitiſe na pocet-
tak, na parvo. Ritornare al ſuo primo
coſtu-

costume. *Ad ingenium redire*. Pòvratiti-
se na obicaj, na predgnu chjud, illi
nauk. Ritornare in se, cioè in cervello.
Ad mentis sanitatem redire. Statise s' pa-
meti', stajemse, staòsàmse.

S' pameti' stajemis, ter bléshis isto trudib,
Prem iasma kajemse. . . . Darf. Raf.
Povratitise u svies. Doch u pamet. Osvje-
stitise, tivàmse, tiòsàmse. Rafabratise,
birèmse, rafabraòsàmse. Far ritornar in
se. *Ad mentem revocare*. Rafabrati tkoga.

Dotlib' Juda nermigljeni
Ndrasabra, i ntuputj. Palm. Chr. Osvje-
titi, rivam, stòsam. Ritornare in se.
V. Rinvenire. Ritornare con le trombe
nel sacco. *Re infesta redire*. Vratitise s'
stegom u torbi.

Ritorno, e ritornata. V. Tornata.
Riorte, legami. *Rixus, ut. m.* Uvit, ti.
I. Vsf. fa. m.

Riorto, ripiegato. *Rescruus, va, dum*
Skucen, na, no. Iskrivljen, na, no.
Kriv, iva, ivo. Pòkucen, na, no.

Ritrarre, effigiare. *Effingo, gis.* Slikovati,
kujem, kovadšam. V. Pingere.

Ritrattabile, che può esser ritrattato. *Re-
vocabilis, & hoc le.* Pòrècni, na, no.
Non ritrattabile. *Irrevocabilis, & hoc le.*
Nèpòrècni, na, no.

Nascijde Voglia nèpòrècna &c. Palm. Chr.
Ri trattare, rivoicare. V. Rivoicare. Ritrat-
taru, disdiru. V. Disdire.

Ritratto, effigie. *Simulacrum, cri. m.* Sli-
ka, ke, f. Prilika, ke, f. Proverb. *Sli-
ka nastaje priliku*. Ritratto di rilievo.
Effigies calata. Slika udjegliama.

Ritronia, *Morum difficultas*. Muena chjud-
nos. Nevagne, gna. n. Nevkagne, gna. n.

Ritroso, add. *Difficilis, & hoc le.* Nèugo-
diu, va, vo. Nèprighniv, va, vo. Esser
ritroso, fare il ritroso. *Refrastrum esse*.
Nevatise, vàmse, vaòsàmse. Nevkatise,
nevkàmse, nevkaòsàmse.

Ona tako rjesi usmanesja,
Na gne rjesi nevam jare, Mand. Gjorg.
Ritrovamento, invenzione. V. Invenzione.
Ritrovare, inventare. V. Inventare. Ritro-
vare. V. Trovare. Ritrovaru. V. Tro-
vare.

Ritrovato. V. Trovato.

Rittamente, a drittura per linea dretta.
Recta. Uprav. Upravno.

Rittezza, drittezza. *Directio, nis. f.* Uprav-
nost, si. f.

Ritidimo. *R. diffusus, m. m.* Priupra-

van, pravba, pravno. Najupravni, njia,
nije.

Ritto, e dritto, sust. l' opposto del rover-
scio. *Pars prior*. Lize, za. n.

Ritto, e dritto, add. contrario del torto. *Re-
tus, ta, sum*. Upravni, na, no. Ritto,
e dritto, levato su, ritto in piedi. *Ere-
tus, fla, sum*. Uprèstien, na, no. Po-
dighnut, ta, to. Ufdighnut, uta, uto.

Rituale, libro de riti Ecclesiastici. *Rituale*,
lis. n. Obicajnik, ka. m.

Riturare per turare. V. Turare.

Riva. V. Ripa.

Rivale, emolo nell' amore dell' istesso ogget-
to. *Rivalis, lis. m.* Natjetalaz, zaòza. m.

Rivalità, concorrenza d' amore. *Rivalitas*,
cis. f. Natjetagne, gna u gljubavi.

Rivedere, riferito a libri, o scritture. *Re-
cognosce, scis*. Prigledati, dam, vadšam.
Prigledivati, prigledivam, gledivòsam. Freq.
Rivedere, emendare libri, o composizio-
ni. *Ritrastio, tas*. Prigledati, dam, vad-
šam. Pònapraviti, vgljam, viòšam. Ri-
vedere, come fanno i sottomastri. V.
Repetitione.

Riveditore, e revisore, colui, che rivede
componimenti. *Reconiter, nis. m.* Pòna-
pravitegl, glja. m. Prigledalaz, daòza. m.
Rivelare. *Revelo, tas*. Objaviti, vgljam,
viòšam. Objavglivati, vam, vadšam. O-
citovati, tujem, vadšam.

Rizelato. *Revelatus, ta, sum*. Objavgljen,
na, no. Ocitovan, na, no.

Rivelazione. *Revelatio, nis. f.* Objavglje-
gne, gna. n. Ocitovagne, gna. n. *Nrba*
velicjanstva od ocitovagnaa ne opobolimi,
Radnich. Per rivelazione divina. *Divino*
admonitu. Po objavgljegu Bosciemu.

Rivellino, sorte di fortificazione. *Porta pro-
pugnaculum*. Branisce od vrataa.

Rivendere. *Revendo, dis*. Priprodati, da-
jem, pelprodašam. Priprodavati, davam,
davašam.

Rivenderia, il rivendere. *Revenditio, nis. f.*
Priprodaja, je. f. Priprodavagne, gna. m.

Rivenditore. *Revenditor, ris. m.* Priproda-
valaz, vaòza. m.

Rivenditrice. *Revenditrix, cis. f.* Priproda-
valiza, ze. f. Priprodazta, daize. f.

Rivenduto. *Revenditus, ta, sum*. Priproda-
van, na, no. Priprodan, ana, ano.

Rivenire, ritornare. V. Tornare.

Riverberare. V. Riflettere.

Riverberazione, il riverberare. V. Rifles-
sione.

nt. *nir.* n. Opchjeno, noga. m. Opchjena stvar. Roba d' altri. *Alienum*, *ni.* n. Tughje, ghjega. n. Tughina, ne. f. Pratef, alliti stvar tughja. *Ufeti tughinu*, *alli stvar tughju*, i privariti drugoga ustvari ne malle, grjbjke smayni, Kom.
Robbia, erba nota, con la quale sitingono lane, e si conciano pelli. *Rubbia*, *bia.* f. Brochje, chja. n.

I brochjete tuj nabodi,
U bi seene jaja maste
Utkaricgne kad dobodi. Vetr. Rastl.

Robbne, sorte di vestimento. *Clamys*, *dis.* f. Cjoha, he. f.

Robustamente. V. Gagliardamente.

Robustezza. V. Gagliardezza.

Robusto. V. Gagliardo.

Rocaggine, raucedine. *Raucedo*, *denis.* f.

Jamuklofi, si. f. I smuknutje, tja. n. Muklina, ne. f.

Rocamente, raucamente. *Rauce*. Jamuklo. I smuklo. Muklo.

Cjuesc if klisur' muklo edizat.

A Vjete, i vjete ghidise ore, Mand. Gjorg.

Rocca (coll' o Aretto). V. Cenocchia.

Rocca (coll' o largo) val Fortezza, o cittadella. *Arx*, *cis.* f. Tvardja, dije. f. Kula.

le. f. Ill. barb. Rocca molto bene munita. *Arx munitissima*. Tvardja dobro oru-

scjena. Rocca inexpugnabile. *Arx invictissima*. Tvardja nepridobita. Tvarghja nepridobitna.

Rocchetto, veste nota de Prelati. *Carbasina*

krasularis. Biskupova nadkoscjugliza.

Roco, e sauco. *Raucus*, *ca*, *cum*. Mukli, la, lo.

Silne trubljke glasim' mukliem

Pjet na smjenu nepristaju. Palm. Chr.

Jamukli, kla, klo. I smukli, kla, klo.

Mezzo roco. *Semiraucus*, *ca*, *cum*. Napomukli, kla, klo. Molto roco. *Prarau-*

cus, *ca*, *cum*. Prem mukli, la, lo. Di-

venir roco. V. Afficare.

Rodano, fium. della Francia. *Rhodanus*, *ni.*

m. Rodan, na.

Rodere, rofigare. *Roda*, *dis.* f. Gristit, gri-

sem, grisaofam. Ogrifati, sam, sadam.

Gloghati, glogghjem, oglogghiaofam. Ro-

dere tutto, e affatto. *Erodo*, *dis.* f. Igristit,

jam, igrisaofam. Roderfi, in neutro pas-

sivo, aver gran colera. *Tacita ira sfuare*.

Grifise, grifsemse, sosamse od jeda, alli-

ti od flobe.

Ovo docim glida, i sejali

Jadni gricnak bes koristi.

Tomo II.

Skronechjete rred pecjali

Unutargnom slobom gritti. Gjorg. Pf.

Moritse, rimse, riosamse od farfebe.

Tartise u febi, tremse, trosamse.

Sardichjete, i subima

Schripat, resejat, tartise u sebi. Gjorg.

Pf. Rodere come fanno i fiumi alle ripe.

Exedo, *dis.* f. sadreti, derem, sadrasam.

Ter u macin poplavize

Kd ove nori, isto sadre, Rasm.

Rodimento, il rodere. *Rosio*, *nir.* f. Ogrif-

sagne, gna. n. Grifegne, gna. n. Igrif-

segne, gna. n.

Roditore, colui che rode. *Rodens*, *nir.*

Grifuchi, chja, chje. Ogrifalaz, faora. m.

Rogare; termine legale. V. Contratto.

Rogazioni, giorni delle Rogazioni. *Dies*

vagationum. Profegna, gna. n. pl.

Rogna, e scabie. *Scabies*, *ktiv.* f. Srab,

ba. m. Srab, bi. f. Attaccare ad uno la

rogna. *Scabie aliquem inficere*. Ofrabit

tkoga, bglivam, bidam. Dobaviti tkoga

srab. Ottrovati srabom. Priljepiti srab.

Grattar la rogna. *Scabiem scabere*. Cefati

srab.

Rognose, parte nota dell' animale. *Ren*,

nir. m. Bubregh, ga. m.

Rognonetti, rognoni piccoli. *Renis parvi*.

Bubrefcichi, chjaa. m. pl.

Rognosissimo. *Scabiosissimus*, *ma*, *mu*.

Pril srabgliv, va, vo. Najsrabglivji, vjia, vjie.

Rognoso, scabioso. *Scabiosus*, *sa*, *sum*. Sra-

bgliv, va, vo. Srabglivaz, vza. m. Sra-

bgliviza, ze. f. Divenir rognoso. *Scabiem*

concupere. Ofrabitise, ofrabgljujemse, bid-

samse. Ofrabglivatise, bglivamse, vad-

samse. Freq. Più rognoso. *Scabiosior*, *or*

hoc ut, Srabglivji, vjia, vjie.

Rogo, mucchio di legne accese. V. Pira.

Rolo, e ruolo, carta di registrar con ordine

i nomi. *Album*, *ba.* n. Broj, ja. m. Pismo

od broja. Imenik, nika. m. Rolo de sel-

dati. *Album militum*. Broj vojnicksi.

Roma, cit. notissima. *Roma*, *ma.* f. Rim,

Rima. n.

Romanamente, alla romana. *Romano more*.

Na rimsku. Rimski.

Romania, prov. d' Europa. *Thracia*. Ru-

menia, lie. f. Rumelia, lie. f. Rumel-

ska semlja. Il Governatore di Romania,

o sia il Generalissimo delle truppe Europee

appresso i Turchi. Rumelski Belerbegh,

bega. m.

S' poladnate Rumelskoga

Belerbega scjator prou,

Vojvodstva pod vlas svaga

Perit tirub' pòdpundum. Osm.

Románo, nome gentilizio. *Romanus, na, num.* Rimljanin, na. m.

Románo, poss. *Romanus, na, num.* Rims-ki, ka, ko.

Románo, il contrapefo della fadera. *Equipondium, dii. n.* Utefalo, la. n.

Rombo, peſce. *Rombus, bi. m.* Oblifc, ſcja. m.

Romitaggio. V. Romitorio.

Romitico, add. di romito. *Anachoreticus, ca, cum.* Puſkinski, ka, ko. Remetski, ka, ko.

Romito, chi ſta nell' eremo. *Eremita, ta. m.* Puſignak, ka. m. Remeta, te. m. *Remeta govori. Gr. Tir.*

Romitório, o eremo. *Eremus, mi. f.* Puſigna, gne. f. Puſtoſc, ſci. f.

Romolo, e Remo, due fratelli fondatori di Roma. *Urbis Roma conditores.* Romuo, i Remo brachja, koja Rim ſagradiſce.

Romóre, fama, novella. *Rumor, ris. ſcja. m.* ra. m. Glas, ſa. m. Romore, ſtrepito. V. Strepito. Romore di piedi. *Pedum Arripit.* Klopotagne, gna. n. Bahat, ta. m.

Romoreggiare. V. Rumoreggiare. Mormorare.

Romeretto, rumor piccolo. *Rumusculus, li. m.* Glafaz, ſza. m. ſcja. m. romich, chja. m.

Rómper, frangere, ſpezzare, ridurre in pezzi. *Frango, gis.* Raſbitti, bjam, biđſam. Skarſciti, ſcivam, ſciđſam. Slomiti, slamam, miđſam.

Kò Rvaglijevich silna Zavra

Kopje slomj, sablje skarcej, Osm. Lomiri, mim, miđſam. Karſciti, ſcim, ciđſam. Ulomiti, ulamam, miđſam. Proverb. *Nefe u kudi ulomiti.* Vale. *In cauda deficere.* Ulamati, mam, mađſam. Oblomiti; franger d' intorno; oblomim, oblomiđſam. Podrjeti, podirem, podrođſam. Rompere affatto. *Perfringo, gis, fregi.* Iſprilamati, lamam, lamađſam. Iſlamati. Raſkarſciti, ſcivam, ſciđſam. V. Fracaffare. Rompere percuotendo. *Iđu frangere.* Raſtuchi, tuzam, kađſam. Raſtrjeskati, trjeskivam, kađſam. Rompere da qualche parte. *Defringo, gis.* Odlomiti, lamam, miđſam. Odkinuti, kidujem, nuđſam. Odkidivati, v. m, divođſam. Freq. Rompere per mezzo. *Frangere medium, diam, dium.* Prilomiti, lamam, lomiđſam. Slomiti na pola, po pala. Prikarſciti, ivam, iđſam.

Tto otefa lut vele, barſaga prikarſci. Ragn. Glub. Rompere un valo nell' eſtremità. *Defringo, gis.* Okarniti, gnivam, nuđſam. Rompere, ſpezzare, come funi ec. *Disfrumpo, pis.* Prikinuti, kidujem, nuđſam. Prikidati, kidam, dođſam.

Negh' Enski kogni pak uſde prikidaſce. Elekt. Raſkidiati, kidam, dođſam. Raſkidi- divati, divam, divođſam.

Alli on s' mnogom silom, kato

Daje od konza tanta, i slaba,

Raſbiduje gvoſdje svako,

I vorrije sve raſglaba. Palm. Chr. Targati, gam, gađſam. Otarghnuti, gñivam, nuđſam. Raſtarghnuti, gñgnivam, raſtarghnuđſam. *Raſtarghnu ſdvoſe, i komep. Gr. Kaſs. Div.* Iſtargati, gñgnivam, gađſam. Rompere i nemici. *Disſipare hoſes.* Raſbitti nepriateglje. Rompere i diſegni. *Frangere conſilia.* Smeſiti miſli. Smeſiti namisgljegna. Rompere l' amicizia, V. Amicizia. Romperla con alcuno. V. Inimicaſi. Rompere il capo. Metaf. V. Aſſordare. Romperſi. *Franger, ris.* Raſbitiſe. Skarſcitiſe. Prilomitiſe &c. nei ſenſi di ſopra. Romperſi, ſpezzarſi in più parti. *Perſcind.* Raſtrjeskatſe, kujemſe, kađſamſe.

Broj niſbrojni tovarjeh bridji

Raſtrjeskaje, i razpuknu. Palm. Chr.

Romperſi il collo. *Collum abrumper.* Ulomiti vrat. Lomiti vrat. Slomiti vrat.

Rompévole, fragile. *Frangilis, & hoc te.* Karſciv, va, vo. Karſcgliv, va, vo. Raſbitni, na, no. Non rompevole. *Infrangilis.* Nèkarſcgliv, va, vo. Nèraſbitni, na, no.

Rompicollo, avv. a rompicollo. *Fractus.* Starmòvrat. Starmòvratno. Starmòglavo. Nàvrat. U kollòvrat.

Iſ nebeſkijh Ti ſjedistlan

Rajſkijeh dvorua cettje bjelo

U kollòvrat dolj rianu

Vicencijh agaga u pucinu.* Mand. Gjorg.

Rompimento, il rompere. *Fractio, nis. f.* Raſbjegne, gna. n. Skarſcegne, gna. n. Karſcegne, gna. n. Lomjegne, gna. n. Servir di queſti, e dei ſeguenti verbali, ſecondo il ſenſo de' verbi. Raſkarſcegne, gna. n. Raſtrjeskagne, gna. n. Raſtucegne, gna. n. Oblomjegne, gna. n. Prilomjegne, gna. n. Prikidagne, gna. n. Raſkidagne, gna. n. Raſtargagne, gna. n. Il rompere da qualche coſa. Odlojegne, gna. n. Odkinutje, tja. n. Rompimento,

Il rompere delle funi , o in senso simile .
 Targagne , gna . n. Istargagne , gna . n.
 Rastargagne , gna . n. Prikinutje , tja . n.
 Prikaricegne , gna . n.
 Rompinoce , o merula sassosa , uccello gar-
 rulo . *Nucifraga , merula saxatilis* . Klešck,
 ſcka . m. Graboglufck , ſcka . m. V. Pol.
 Koſtôgrif , koſtôgrifa . m. V. Ruſi.
 Rompitore , quegli , che rompe . *Ruptor* ,
ris . m. Raſbialaz , biaza . m. Škarſcitegl,
 glja . m. Slomitegl , glja . m. Raſlomitegl,
 glja . m. Targalaz , gaoza . m. Karſcitegl,
 glja . m. Nei diverſi ſenſi de' ſopraddeſſi
 verbi .
 Ronca , ſtamento villeſco , col quale ſi ta-
 gliano le ſpine , o altre coſe . *Runcina* ,
 na . f. Kolor , ſora . m.
 Roncàre , tagliar con la ronca . *Ruaco* , *cas* .
 Sjechi kolorom .
 Roncheggiaire , ronfare . V. Ronfare .
 Ronchetto da potare . *Falx putatoria* . Ko-
 ſjer , ſjera . m. Koſjerich , chja . m. Up-
 cino del ronchetto . *Falcis putatoria uncut* .
 Kljun koſjerichja . Penna del ronchetto .
Scalprum falcis putatoria . Petiza koſjeri-
 chja .
 Ronda . *Lustratio excubiarum* . Obhoda , de . f.
 Rondàre , andar in ronda . *Obire excubias* .
 Obhoditi ſtraſce .
 Rondine , uccello noto . *Hirundo* . Laſſova ,
 ve . f.
Lastova petiza ona pad strehom tugbo
me &c. Ragn. Raſi .
 Rondine , peſce . *Pisces hirundo* . Laſſoviza
 morska .
 Rondinella , o rondine piccola , uccello no-
 to . *Hirundo parva* . Laſſoviza , vize . f.
 Proverb. *Jedna lastoviza ne cini primaj-
 tje* ; che corriſponde ; un fior non ſa pri-
 mavera' .
 Rondone , uccello noto . *Apus* , *podis* . m.
 Ciopa , pe . f.
 Ronfamento , il ronfare , o roncheggiaire .
Ronchus , *chi* . m. Hropagne , gna . n.
 Ronſare , fare ſtrepito col naſo mentre ſi
 dorme . *Sterto* , *tis* . Hropati , pem , hro-
 padſam .
 Ronſatore . *Sterrens* , *entis* . m. Hropechi ,
 chja . chje . Hropalaz , paoza . m.
 Ronzino , cavallo da viaggio . *Mannus* , *ni* .
 m. Parip , ripa . m. Paripce , ceta . m.
Ukroti lubila objezna paripa , Tir.
 Roſa , pianta , o fior di roſa . *Roſa* , *ſa* . f.
 Ruſcja , ſce . f. Ruſa , ſe . f.
 Na uſtjiboj od vrecglja

Rumenate ruſa smis . Oſm. Roſa freſca .
Roſa recens . Ruſa ſkoro ubrana .
 Roſajo , e roſeto , luogo dove ſono molte
 roſe . *Rofarium* , *rii* . n. Ruſciſte , ſſta . n.
 Roſario , ſpecie di corona . *Rofarium* , *rii* .
 n. Ruſar , ſara . m. Sotjer , era . m. Go-
 ſpin ſotjer . *Soeta obicaj* , *po kojaj sto* ,
i peſet putan pribaciſvate angelſki poſdrav
Befcioj Majni , *i potlonom od sto* , *i peſet*
poſdravaa , *alliti ſdravieb Mariaa vitjajſe*
ugodan vjenaz ſa obruniti gne niſiſjerne
dostojnosti , Gjorge . S. Ben. Sotjer od poſ-
 dravaa .
 Roſato , di roſe . *Rofeus* , *ſea* , *ſeum* . Ruſni,
 na , no .
 Roſicare . V. Rodere .
 Roſicàto . *Excus* , *ſa* , *ſum* . Iſgrifeu , na ,
 no . Ogrifeu , na , no . Avanzo di coſa
 roſicata . *Peroſa* , *ſorum* . n. pl. Ugriſki ,
 ſkaa . m. pl. Oglobine , naa . f. pl.
 Roſignuolo , uccello noto . *Philomela* , *la* . f.
 Slaviz , viza . m. Slavich , chja . m. Sla-
 vai , ſlavja . m .
Hranim ſlavja luſejanina &c. Ragn. Gljub .
 Roſignuolo piccolo . *Lusciniola* , *la* . f. Sla-
 vicich , chja . m. Slaviczaz , cza . m.
 Roſmarino , erba nota . *Rofmarinus* , *ni* . m.
 Ruſmarin , na . m.
 Roſpaccio , roſpo grande . *Ruſo magnus* .
 ſejabetina ſapuhacia . Gubavicina , ne . f.
 Roſpetto . *Rufunculus* , *li* . m. ſejabiciza' ſa-
 puhacia . Gubaviza , gubavize . f.
 Roſpo , Rotta , animale noto . *Ruſo* , *ſenis* .
 m. ſejaba ſapuhacia . Kraſtaviza ſejaba .
 ſejaba gubava .
 Roſſeggiante , che roſſeggia . *Rubicundus* ,
da , *dum* . Rumen , mena , meno .
Zarne occhi , *ſtatne boſe* ,
A rumeno lize ōma , Oſm. Fiù roſſeg-
 giante . *Rubentior* , *& hoc ius* . Rumenji ,
 nija , niie .
 O Rumenia rumenija ,
 Od rumene zore meni . Oſm.
 Roſſeggiaire . *Rubro* , *bis* . Rumenitiſe , nima-
 ſe , niðſamſe . Zargljenitiſe , niſiſe , nið-
 ſamſe . Ruſitiſe , ſiniſe , ſiðſamſe .
 Roſſetto , ſuſt. colore aſſai noto . *Purpurif-
 ſura* , *ſi* . n. Rumenilo , nila . n. Zarglje-
 nilo , nila . n.
Nu ſa rve to uſti bljede
Rum-nilom jeſite maſti . Oſm. Tinger di
 roſſetto . *Purpurifſa* , *ſar* . Rumeniti , nim,
 niðſam . Maſati zargljenilom . Ozargljeni-
 ti , nivam , niðſam .
 Roſſetto , add. dim. di roſſo . *Rufulus* , *la* ,
 lum .

lum. Nàzargljen, ena, eno. Nàrumen, mena, meno. Nàrus, rufa, rufo.
Rosso, iust. *Color ruber*. Zargljena mast. Far rosso. *Rufa*, *fas*. Rùfiti, ùm, fìofam. Zargljeniti, nim, niòfam. Rumeniti, nim, niòfam. Divenir rosso. *Rufico*, *fis*. Rùfite, slufe, fìofàmse. Zargljenitise, ni-vàmse, niòsàmse. Ozargljeniti, nivam, niòfam. farumenitise, nivàmse, niòsàmse. Divenir rosso per vergogna. V. Arroffire.
 Il farli rosso. *Rubefacio*, *nis*. f. *szar-gljegne*, gna. n. Rosso d'uovo. V. Tuorlo. Rosso, che ufano le donne per abbe-lirli. V. Rossetto.
Rosso, add. di color rosso. *Ruber*, *bra*, *brum*. Zargljen, ena, eno. Zarven, vena, veno. Rujan, ùna, ùno.
Rujno vince pitti s' debriem veseljazi; Tir. Rus, ufa, ufo. Rosso, che alquanto biondeggia. *Rufus*, *fa*, *fum*. Righ, righja, righje. Più rosso, comp. *Rubior*, & *horius*. Zargljenji, òja, òje. Ruzji, ja, jie. Rosso come sangue. *Rubicundus*, *da*, *dum*. Zargljen, ena, eno. Rus, rufa, rufo. Rosso chiaro. *Ruber dilutus*. Scipkov, kova, kovo. Rosso per vergogna. V. Arroffito.
Rossore, e rossezza, astratto di rosso. *Ruber*, *ris*. Zargljeno, ena. n. Zargljenilo, nila. n. Rossore. V. Vergogna.
Rossire. V. Arroffire.
Rosso. V. Arroffo.
Rostrato, che ha rostro. *Rostratus*, *ta*, *tum*. Kgljunati, nafa, nastro.
Rostro, il becco degli uccelli. *Rostrum*, *fri*. n. Kgljun, ùna, m.
Nois nifgeromni na kgljun pada, Osm.
Rostro delle navi. *Rostrum*, *fri*. n. Kgljun od broda.
Rofura. V. Rodimento.
Rota. V. Ruota.
Rotaja, cioè riga, o segno, che lascia la ruota del carro. *Orbita*, *ta*. f. Brafa, de. f.
Rotare, far la ruota. *Roto*, *tas*. Vartjeti, tim, tiòfam. Viati, vjiem, viaòfam. Isviati, vjiem, iviòfam. Rotare, o aguzzare. V. Aguzzare.
Rotatore, che fa rotare. *Rotans*, *antis*. Okolòvartechi, chja, chje. Vartilaz, tioza. m.
Rotella, cioè scudo. V. Scudo. Rotella, ruota piccola. V. Ruota.
Rotolare, spingere una cosa per terra, facendola girare. *In orbem volvere*. Rotu-

rati, ram, raòfam. Vagljati, vagljam, vagljaòfam. Rotolarli, andar per terra rotando. *In orbem volvi*. Kuturatsè, turàmse, turadàsàmse. Vagljatise, vagljàmse, vagljaòsàmse.
Rotolato. *In orbem circumactus*. Vagljan, ana, ano. Kotaran, ana, ano.
Rotondare. V. Tondare.
Rotondità. V. Ritondezza.
Rotta, sconfitta d' esercito. *Clades*, *dis*. f. Poraf, rafa. m. Rasbitje, tja. n. Pòbjegne, gna. n. Ràsbjeane, gna. n. Dar la rotta all' esercito. *Clade exercitum afficere*. Ràsbitti, illi porafiti vojsku. Aver la rotta. *Cladem accipere*. Biti rasbjen. Pafiti vojska.
Dàmje vojska nbrojena
Od Pogljaske ruke palla i Osm.
Rottame. *Fragmen*, *nis*. n. Rasbitak, tka. m. Ukarfiak, ukarfiak. m. Karfina, ne. f. *Ukafa Benediktus harsine od ruda rasfincena*, Gjorg. S. Ben.
Rotto per crepato. V. Crepato. Rotto, spezzato, parlandosi di legni, o in simil senso. *Fractus*, *da*, *dum*. Ràsbjen, ena, eno. Fribien, ena, eno. Slomien, ena, eno. Oblomien, na, no. Skarfcen, na, no. Nei sensi dei verbi. Rotto, spezzato, come legami. *Fractus*, *da*, *dum*. Prikinnt, ta, to. Rastarghnut, ta, to. Otarghnut, ta, to. Istarghnut, ta, to. Rasfinut, ta, to. Rotto, fraccato. V. Fraccato. Rotto, d'un vaso, a cui manca qualche pezzo. *Fractus*, *da*, *dum*. Karn, karna, no. Okarnut, ta, to. Rotto, o crepato, si dice a chi si rompe la pelle, che sostiene gl' intestini. *Ruptus*, *pta*, *ptum*. Kilav, va, vo. Fridart, ta, to. Kilavaz, avza. m. fust.
Rottorio. V. Cauterio. Far il rottorio. V. Cauterizzare.
Rottura, o crepatura intesa di pelle, che sostiene gl' intestini. *Ruptum*, *pta*. n. Ki-la, le. f. Pridor, dora. m. Farli la rottura, romperli. *Rumpi*. Fridrjetise, dirèmse, draòsàmse. Okilaviti, kilavim, viòfam. Rottura, divisione, o apertura. *Fractura*, *ra*. f. Puklotina, lotine. f. Puklina, ne. f. Rottura della siepe. *Septifractura*, *fadrjelo*, la. n.
fadrjeloti fagradih dracijeme, Ragn-Gimb.
Roventare, far rovente. V. Infiammare.
Roventarsi, infiammarsi. V. Infiammare.
Roventato. V. Infiammato.
Rovere, arbore noto. *Ruber*, *boris*. n. Dub, od

od duba. m. Di rovere: *Roboreus, ro-*
reum. Dubov, bova, bovo. Legna di ro-
vere. Dubovina, ne. f.

Rovereto, selva, o bosco di rovere. *Robo-*
retum, ti. n. Dubovščice, sčla. n.

Roverciamento, il rovesciare, cioè il vol-
gere sottosopra. *Inverso, sonis. f.* Privra-
chjegne, gna. n. Isvrachjegne, gna. n.
Prikóvrachjagne, gna. n.

Roverciare, e rovesciare, far del dritto ro-
verscio. *Exaversum aversum facere*. Pri-
varnuti, varchiem, nuòsam. Privratiti,
chjam, tiòsam. Roverciare, voglier sol-
sopra. *Inverso, tis. f.* Isvratiti, achjam,
tiòsam. Privratiti, vrachjam, tiòsam. Iri-
kóvrachjati, chjam, chjadšam.

Roverciato, volto sottosopra. *Inversus, sa-*
sum. f. Isvrachjen, na, no. Privrachjen,
na, no. Prikóvrachjen, na, no. Rover-
ciato, rivoltato. *Exaversum aversum*
factum. Privarnut, nita, nuto.

Rovercio, sust. opposto al dritto. *Aversum,*
ti. n. Naopako, koga. n. Rovercio del
panno. *Panni aversa frons*. Nize, za. n.
L' opposto di lite. Rovercio di spada, col-
po roverscio. *Aversa manu incussus cuspis*.
samah if pod nuke.

Roveto, luogo dove sono molti rovi. *Rube-*
tum, ti. n. Kupienišče, sčla. n. Roveto,
spina nota. *Rubetum, ti. n.* Kupiena,
ene. f. Frutto del rovetto. *Mora, ra. f.*
Kupieniza, ze. f. Kupregnaja, gnace. f.
Jagoda od kupiene. f.

Rovina, e ruina. *Ruina, na. f.* Everfo,
sonis. f. Rasaf, spa. m. Rasutic, tja. n.
Poguba, be. f. Rasof, ra. m. Poraf, fa.
m. Satarisagne, gna. n. V. Distruzione.
Andar in rovina. *Corruo, ruis. f.* Orilše,
rimše, riòšamse. Oborilše, baràmse,
oboridšamse.

I n seivotn tovarde ruudi,

Videb kami gbdite obara, Osm. Raspa-
tise, oglièuse, padšamse. Ràsvarchise,
mechièuse, svargadšamse. Pafit šren.

Ima strena casma pasti', Palm. Chr.

Rovinare per distruggere. V. Distruggere.
Rovinare, in neutro, cadere al basso pre-
cipitosamente. *Cado, dis. V.* Precipitare.
Rovinare uno. *Perdere aliquem*. Sharati,
haram, rašam. Satarti, tiren, tróšam.

Wagá gliudekoi u naravi

Hochje zharat, i satarti; Palm. Chr.

Objedniti, nivam, niòšam. Harati, ha-
ram, rašam.

Harat plavi blaga obilue &c. Palm. Chr.

Rovinato. *Perditus, ta, tum.* Sharan, ana,
ano. Sàtren, ena, eno. Pògubglien, na,
no. Štren, ena, eno. V. Distrutto.

Rovinoso, che porta rovine. *Deficiens, tis. f.*
Porafni, na, no.

Na isti nacin Siver varli-
Pun razarsibe kad porafne
Gijto sadme . . . &c. Palm. Chr. Po-
gubni, bna, bno.

Rovo. *Rubum, bi. n.* Kupiena. ne. f.

Rozza, cavallo-cattivo. *Equus malus*. Kgliu-
sina, sine. f. Kgliusef, sčta. n.

A svaki pòpiti, i prostodiet tu mofse,
Silo kgljuse poniti na plicbju nemošee.
Dim. Rasl.

Rozzamente, rusticamente, grossamente.
Craffe. Nèotefano. Na debelu. Nèmo-
tarno.

Rozzezza, l'astratto di rozzo. *Rudis, ta-*
tis. f. Nèsmotarnost, si. f. V. Zotichezza.

Rozzo, non polito. *Rudis, & bor de.* Nè-
otefan, ana, ano.

Jdan velik brek nòteran

Chjapeti' estrom obsestjara, Osm. Nè-
smotarni, na, no. Rozzo, selvaggio. V.
Salvatico. Arrozzito. Rendere, o far
rozzo uno, o in senso simile. V. Arro-
zare.

Ruba, e rubamento. V. Rubamento. Andar
a ruba, dicefi di cosa, che si ruba. *Furto*
aufferi. Krašise, kradèmse, kraòšamse.
V. Predare.

Rubaldo. V. Ribaldo.

Rubamento, ruberia. *Furtum, ti. n.* Lupe-
ščina, ne. f. Lupeščivo, sčlva. n. Krag-
ghja, ghje. f. Rubamento di molto, od
tutto. *Compilatio, nis. f.* Pòkupljjegne,
gliegna. n. Pòrebjegne, gna. n. Velika
kragghja. Rubamento di bestiami. *Aba-*
tus, tur. f. saimegne, gna. n. Rubamen-
to di cose sacre, o di luogo sacro. *Sacri-*
legium, gii. n. Kragghja zarkovne Rvari,
zarkovnoga blaga.

Rubare. *Furor, ris. f.* Krašit, kradem, krad-
šam. Ukrašit, kradem, ukraòšam. Lupe-
ščiti, šcim, sčidšam. Rubare, inteso di be-
stiami. *Abigo, gis. f.* saimiti, saimivam, mid-
šam. saiaiti, saimien, sajadšam. Non ru-
bare. *Alieno abstinerere*. Nèukrašit. Od
tughiega oštavitše.

Rubato, part. *Ablatus, ta, tum.* Ukraden,
na, no. Rubato, inteso di bestiami. *A-*
baclut, ta, tum. saimien, na, no. Ru-
bato di nascosto. *Surreptus, ta, tum.* Mu-
ce, illi skrovito ukraden. Kriuchi ukraden.
Ru-

Rubatore. V. Ladro.
 Rubellare. V. Ribellare.
 Rubello. V. Ribelle.
 Rubicondo. V. Rosseggiante.
 Rubino, gioia nota. *Pyropus*, *pi.* m. Zar-
 gjenak, nka. m.
 Rubone, sorte di veste. V. Robone.
 Rubrica, compendio, o argomento del li-
 bro. *Rubrica*, *ca.* f. Zargljeniza, ze. f.
 Ruca. V. Ruga.
 Ruchetta, erba nota. *Erusa*, *ca.* f. Rigga,
 ghe. f. Rikula, le. f.
 Rufiana. *Lena*, *na.* f. Opravitegliza, ze. f.
 Rufianesimo. *Lenosium*, *nii.* n. Opraviteg-
 gne, gna. n.
 Rufiano, mediatore ec. *Lena*, *nonis.* m. O-
 pravitegl, glja. m. Fare il rufiano. *Le-
 nociner*, *aris*. Opravgljati &c. opravgljam,
 gljađsam.
 Ruga, e ruc, verme, che mangia i cavo-
 li. *Erusa*, *ca.* f. Gusjeniza, ze. f. Ruga,
 grinza. V. Grinza.
 Ruggiamiento, o ruggito proprio del Le-
 one. *Rugitus*, *tur.* m. Rikagne, gna. n.
 Ruggiare, e ruggire. *Rugio*, *gis.* Rikati,
 kam, kađsam. *Rikab* ad *ufishagna sarza
 moga*, Alb.
 On *favia*, *rika*, *jeri*, Palm. Chr. Inco-
 minciar a ruggire. *Irrugio*, *gis.* farikati,
 rikam, kađsam. farikntti, kivam, nuđ-
 sam.
 Ruggine. *Rubigo*, *ginis.* f. Arghja, ghje. f.
 Rugginire. V. Arrugginire.
 Rugginof, che ha ruggine. V. Arrugginito.
 Ruggire. V. Ruggiare.
 Ruggito. V. Ruggiamiento.
 Rugiada, o guazza. *Ros*, *roris.* m. Rofa,
 rose. f. Cader la rugiada. *Rorat*, *radat*.
 Rositi, sim, sfđsam. Plover la rugiada.
Rorem demittere. sfrositi, rofim, roñđsam.
sfrosite, o *Nebera* &c. Rafm. Rugiada
 di ucle. *Ros mellens.* Rofa medna. A-
 fpergere di rugiada. *Rore aspergere.* Sctra-
 pati rofom, fctrapgljem, fctrapađsam.
 Rugiadof, add. pieno di rugiada. *Rescidus*,
 da, dum. Rofui, na, no.
 Stejerchi kon *urela* na *roinoj traviz*,
 Oghjorce gub milla pjevagna slaviz.
 Ragn. Glnb.
 Ruinare. V. Rovinare.
 Ruminale, che ruminata, come fanno certi
 animali. *Ruminale*, & *hoc le*, Prifcivaju-
 chi, chja, chie.
 Ruminare, rimasticare il cibo già mandato
 nello stomaco, come è proprio di alcuni

animali. *Ruminor*, *aris*. Prifcivati, vafm,
 vadfam. Prifcivati, fcevm, vadfam. Ru-
 minare, per metaf. fignifica riconfiderare.
Ruminor, *aris*. Primisgljati, gljam, glja-
 đsam.
 Ruminare, fuff. il ruminare. *Ruminatio*, *ti-
 nis.* f. Prifcivagne, gna. n. Prifcivagne,
 gna. n.
 Ruminato. *Ruminatus*, *ta*, *tum*. Prifcivan,
 ana, ano. Prifcivan, ana, ano.
 Rumdre. V. Strepito.
 Rumoreggiamento, il rumoreggiare. *Crepi-
 tatio*, *tionis.* f. Skrobotagne, gna. n.
 Praskagne, gna. n.
 Rumoreggiare, il fuffurrare dell'acque. V.
 Mormorare. Rumoreggiare, come il lau-
 ro nel fuoco ec. *Crepsio*, *tas*. Skrobotchia-
 ti, chjem, chjađsam. Praskati, kam,
 kađsam.
 Ruota. *Rota*, *ta.* f. Kollo, la. n.
 Kollo ad *srechje u okoli*
Vartekile uđpristaje. Ofm. Okolife,
 fcia. m.
 Otoluc ad *srechje u okoli* *rue grade*, Ragn-
 Glnb. Ruota da rotare. *Rota cotaria*. To-
 zio, bila. m. Ruota di carro. *Rota curu-
 lis*. Kollo od kocie. Ruota piccola. *Re-
 tula*, *la.* f. Malo kollo. Testa della ruo-
 ta. *Rota caput*. Trupina, ne. f.
 Rupe, altezza di monti fassofi. *Rupes*, *pis*.
 f. Hrid, hridi. f. Klifura, re. f.
 A e *klifurab* starne gljuti.
 Gledase *vistit divje braste*, Rafm. Gljut,
 ti. f. Golet, ti. f.
 Starma *fabut*, *mrak od spille*
Strab, i golet, glad, i fima
Buce sarzu gne primille,
 Er *nemille bjebu ocizna*, Mand. Gjerg.
 Parce *cesto tae nđvojestan*
 U *goleti gre divjane*, Palm. Chr. Stje-
 ne, fienaa. f. pl. V. Balza.
 Ruspinofo, fcofcelo. V. Scofcelo.
 Ruscclerto, dim. di rusccllo. *Rivolut*, *li*.
 m. Tracjak vode.
 Rusccllo, rivo, acqua, che corre. *Rivus*,
 vi. m. Trak vode. Potocich, ohja. m.
 Ruspäre, si dice proprie della gallina. *Scab-
 o*, *bis*. Cepargljati, gljam, gljađsam.
 Ruspäre, fuff. il ruspäre. *Scabere*. Cepar-
 glyagne, gna. n.
 Ruspäto. *Sculptus*, *pta*, *ptum*. Cepargljan,
 ana, ano.
 Rufcia, provinc. dell' Illirico. Rum, ma. m.
 Ruffia, o Roffia, parte dell' Europa. *Ruffia*.
 Ruska femglja.

Sua Pedolska semgija, i Ruska. Osm.
 Rufficamente. V. Zoticamente.
 Ruffichezza. V. Zotichezza.
 Ruffico. V. Zotico.
 Ruta, pianta nota. *Ruta, za. f. Ruta, te. f.*
 Ruttare, mandar fuori per bocca il vento
 dello stomaco. *Rutto, Rus, Ufrighnauti,*
nujem, nudfam. Odrighnauti, nujem, nud-
fam. Odrighnu sarze moje slovo blago. Alb.
Ufrighnautise tkomu, nujese, nulofe.
 Ruttatore, colui, che rutta. *Ruttator, ris.*
m. Ufrigalaz, gaoza. m. Ufrigaliza, ze. f.
 Rutto. *Ruttu, Rus. m. Ufrighvagne, gna.*
n. Ufrigagne, gna. n. Ufrighoutje, tja. n.
 Cagionar rutto. *Ruttum facere. Cinitise*
ufrighnauti.
 Ruvidezza. *Riger, ris. m. Offirina, ne. f.*
 Ruvidezza nel procedere. V. Zotichezza.
 Ruvido, agresto. V. Zotico. Ruvido. *Rigi-*
dus, da, dum. Ofstar, tra, tro. Oforan,
ma, rno. Divenir ruvido. V. Arruvidare.
 Ruzzamento, il ruzzare. *Ruzzo, fanis. f.*
 Rizza, gre. f.
 Ruzzare, scherzare, far baje. *Jacor, caris.*
 Igratise, igratise, igradamsé. *Scjalitise,*
scjallitise, lidsamsé. Maskaritise, rimsé,
ridamsé. Ill. barb.
 Ruzzolare. V. Rotolare.

Saba, regione in Arabia. *Saba, ba. f. Sa-*
ba, be. f.
 Sabato, ultimo giorno della settimana. *Sa-*
bathum, thi. n. Subota, te. f.
Da ne bjesim i' nescigim
U. rubotu, all'i simi. Ivann. Sabato fan-
to. Fridie Dominica Resurrectionis. Velika,
alliti biela subota. Nu na orvanutje bjele
rubote. Gr. Gjorg. S. Ben. Chi fa, o guar-
ta il sabato. Sabatharius, rii. m. Sabbo-
tar, tara. m.
 Sabeo, nome gentilizio, e possess. da, o di
 Saba. *Sabau, bai. m. Is, illi od Sabe.*
 Sabbia, e sabbione. *Sabulo, lenis. m. Par-*
scina, ne. f. Piesak, eska. m.
Neplozni pjesak taj, roak tije. Gr. Ragn.
Gjub.
 Sabbionoso. V. Arenoso.
 Sabina, regione d' Italia. *Sabina, na. f.*
 Sabina, ne. f.
 Sabioncello, riviera del Raguseo. *Onaum,*
ni. m. Pegljefaz, fza. m.
 Saccajo, facitor di sacchi. *Saccarius, rii. m.*

Vrechjar, ara. m. Arte di saccajo. *Sac-*
caria, ria. f. Vrechjarivo, fva. n.
 Saccente, che fa. V. Sazio.
 Saccheggiamiento, il saccheggiare. *Depopu-*
latio, tionis. f. Robgliegne, gna. n. Pò-
robgliegne, gna. n. Sarobgliegne, gna. n.
Saplegnegne, gna. n. Oplegnegne, gna. n.
 Saccheggiare. V. Predare.
 Saccheggiato. V. Predato.
 Saccheggiatore. V. Predatore.
 Sacchettare, percuotere con sacchetto d'a-
 rena. *Arena saculo cadere. Namlatiti s' vre-*
chizom parscine.
 Sacchetto. *Sacculus, li. m. Vrechiza, ze. f.*
 Sacco, aromento noto. *Saccus, ci. m. Vre-*
chja, chje. f. Proverb. Dajmi vrechju, a
stavim u vrechju. Fortuna, e dormi.
 Proverb. *Prasna vrechja usger stat nismoce.*
 Sacco fatto di pelli. *Saccus ex pitis confectus.*
 Harar, ara. m. Ill. barb. Vrechja koštro-
 tgljava. Sacco di lana, cioè fatto di lana.
Saccus lanens. Vrechja vunena. Mascja,
fce. f. Sacco di cuoio; Culeus, lei. m.
 Vrechja kosena. Sacco da colar vino dal-
 la seccia. *Saccus vinarius. Zjedilo, dila.*
 n. Restar in sacco, si dice d'un disputan-
 te, quale non fa più che rispondere. *Dis-*
ceptando iretiri. famotatise, tavamsé,
taosamsé.
On rece, tabje; stavimk rece:
Erre sam samota, vechim natrece. Ekt.
 Rib. Sacco per saccheggiamiento. V. Sac-
 cheggiamiento.
 Saccoccia. *Pera, ra. f. Scpagh, ga. scap,*
pa. m. Illir. barb. Gep, gepa. m.
 Saccone. V. Pagliariccio.
 Sacerdotale, add. di sacerdote. *Sacerdota-*
lis, & hoc le. Redovnicki, ka, ko. Mif-
nicki, ka, ko. Popovski, ka, ko. Pò-
svechjenicki, cka, cko. U gnoj rja ino-
kupno karu Kragjevstva, i Pòsvechjenista,
Kaff. B. M.
 Sacerdote. *Sacerdos, dotis. m. Redovnik,*
ka. m. Mifnik, ka. m. Mismé tabje re-
kao ipovjet doli prid starom. Gr. Kom.
 Pop, popa. m. Pòsvechjenik, nika. m.
 Matti prilaona velikoga Pòsvechjenika. *Gr.*
 Kaff. B. M. Pòsvetiteglj, glja. m. Gospodino-
 vu Pòsvetitjglju Remigiu. *Gr. Gjorg. S. Ben.*
 Pòsvenitnik, ka. m. Sacerdote novello.
Sacerdos novus. Mladimifnik, ka. m. Novi
 pop. Sacerdote vecchio. *Sacerdos vetus.*
 Stari redovnik, illi mifnik. Ordinare sa-
 cerdote. *Sacerdotem facere. Rediti redov-*
ništom, illi mifništom. Farli sacerdoti.
 Sacer-

Sacerdotem fieri . Reditse misništvo . Primiti misu .

Sacerdotesa , donna di grado sacerdotale appresso gli antichi . *Sacerdotissa* , *sa* . f . Redovnica , nize . f . Pöfvechjeniza , nize . f .

Sacerdotio , grado sacerdotale . *Sacerdotium* , *iii* . n . Redovništvo , va . n . Popovštvo , va . n . Popštvo , va . n . *Videbāt an mnghe*

zarbovgnake itati sebi jur staru varbu glave zjeb popstov , na koje bjebu usicli , Gjorg . S . Ben . Pöfvechjeniščvo , ščva . n .

Sacramentale : *Sacramentalis* . Svetò/lameniti , nita , nito . Svètotaĭni , aĭna , ajno .

Sacramento della chiesa . *Sacramentum* , *ii* . n . Svètotaĭšvo , šva . n . Svètotaĭnos , ša . f . Sakramenat , nta . m . *Mogu' rāsmisliti*

prilejanstvo od ovoga prileavnoga Sakramenta , Kom . Frequentare i Sacramenti . *Sacra mysteria frequentare* . Cello primiti

Sakramente . U celšše Sakramentima oru ščjati . Il Santissimo Sacramento . *Eucharistia* , *šia* . f . Tjelo Iskarštvo . Sakramenat tjela Iskarštova .

Imate ceto usmatu ovi prileavni Sakramenat Tjela Jesuova , Kom . Sakrament od priščejnega . *Ovi prileavni Sakrament od Priščejnega* , Kom . Sacramento , cioè giuramento . V . Giuramento .

Sacrare . V . Consacrare . *Sacratio* . *Sacrarium* , *vii* . n . Svetišče , ščta . n . Svetniza , ze . f .

Sacrefano . V . Sagrefano . *Sacrefia* . V . Sagrefia .

Sacrificare , immolare , uccidere la vittima . *Immolare* , *sacra facere* . šaklati na pöfvetilišče , kogliem , kladšam . Pöfvetilovati , lujem , vöšam . *Mac ad pravde Boscie* , *imogd imatce porvetilovati* . Kass . Is .

Sacrificare , far sacrificio . *Sacrificio* , *cas* . Pöfvetiti , chjuem , tšdšam . Prikasati pöfvetilišče . Pöščjartviti , vem , pöščjartvöšam .

Pövognu pöščjartvom tebi Gr . Alb . Prikasati u ščjartvu .

Növognu sestru tvu biš satlat , i Virgim .

Prikasat u ščjartvu Elekt . Pöfvechivati , chivam , chivöšam .

Sacrificatio . *Immolatus* , *ta* , *tum* . Prikasjan na pöfvetilišče .

Sacrificio . *Sacrificium* , *cii* . n . Pöfvetilišče , ščta . n . Svetilišče , ščta . n .

Od karvle na inom mjestu Svetilišča ničignabu . Palm . Chr . ščjartva , ve . f . Prikasagne Bogu .

Ne irka vechje grjerim' varlim . *Prikasagne puka u toga* ,

Er rjeb ; evo ja Bogh barlim , *Dat' prikasem mene istga* . Gjorg . Pöf .

Sacrilegio , cioè ruberia di cose sacre . *Sacrilegium* , *gii* . n . Svetòkrahja , ghje . f .

Sacrilegio , peccato ancora di quelli , che amministrano i Sacramenti in peccato mortale . *Sacrilegium* , *gii* . m . Svetògardje , dja . n . Svetih švarji pogarda , illi pogardjegne .

Sacrilego , chi ruba cose sagre , o in luogo sagro . *Sacrilegus* , *ga* , *gum* . Svetòkrahjaz , ghza . m .

Sacro , dedicato a Dio . *Sacer* , *era* , *crum* . Pöfvechjen Bogu . Poklognen Bogu .

Sacrofanto . *Sacrofantus* , *šia* , *šum* . Svetòpöfvechjen , na , no .

Saetta , freccia . V . Freccia . Concavità della saetta , dove si pone la corda dell' arco . V . Cacca . Saetta amata , cioè a gusla di amo . *Sagitta amata* . Strjela udicašta . Saetta , folgore , o fulmine . V . Fulmine .

Saettamento , il saettare , inteso di fulmine . V . Fulminazione . Saettamento , il tirare inteso di saette . *Sagittarum emissio* . Strjegliagne , gaa . n . Saettamento , o arte di saettare . *Sagittaria* , *ria* . f . Strjegliagne , gna . n .

Saettare per fulminare . V . Fulminare . Saettare per frecciare . V . Frecciare . Saettare , o frecciare uno . *Sagittis aliquem conficere* . Strjeglijati , gljam , gljadšam tkoga .

Saettata , colpo di saetta . V . Frecciata . Saettato . V . Frecciato .

Saettatore . *Sagittarius* , *vii* . m . Strjeglijalaz , gljaoza . m . Strjeglijaz , glza . m . Saettatore pratico . *Sagittarum doctus* . Vjčšči Strjeglijalaz . Vjčšči u Strjeglijaggu .

Saettatrice , arciera . *Sagittaria* , *ria* . f . Strjeglijaliza , ze . f .

Saettiera , apertura nelle muraglie da ferire coll' archibugio . *Balistrarium* , *vii* . n . Pufkariza , rize . f .

Saettifero , che porta saette . *Sagittifer* , *va* , *rum* . Strjeldöšaz , šca . m . Strjeldöšni , šma , suo .

Saetturza , saetta piccola . *Sagittula* , *la* . f . Strjeliza , lize . f .

Saffiro . V . Zaffiro .

Sagace , add . V . Accorto .

Sagacemēte . V . Accortamente .

Sagacità . V . Accortezza .

Saggiare . V . Affaggiare .

Saggina , sorte di biada . *Sagina* , *na* . f . ščir ,

Saggio, sust. piccola particella tratta di cosa per farne prova, o mostra. *Specimen, nris*, n. Ogled, da. m. Okuscaj, aja. m. Saggio, in luogo di prova. *Experimentum, ti*, n. Okusjagne, gna. n. Isgled, da. m. Saggio, add. cioè prudente. V. Savio. Sagittario, fattatore. V. Saettatore. Sagittario, legno celeste. *Sagittarius, rii*, m. Strigliavaz, avza. m. Sagra, per la festa annuale della consecrazione della chiesa. *Anniversaria consecrationis celebritas*. Pöfvechjegne, gna. n. Prikaršlegne. Zarkve. Sagrafano. *Aditus, tui*, m. Svetostamk, ka. m. Svetopomnik, ka. m. Sagrafina, luogo, dove si pongono le cose sgre della chiesa. *Sacrarium, rii*, n. Svetoshrandia, ne. f. Sgrificare. V. Sacrificare. Sairo. V. Zaino. Sala, stanza principale, e maggiore della casa. *Aula, la*, f. Dvornica, ze. f. Sala regia, o reale. *Aula regia*. Kaglejska dvornica. Salamanka, cit. nella veechia Castiglia. *Salamancaica*. Salamanka, ke. f. Salamandra, specie di lucertola. *Salamandra, dra*, f. Salamandra, dre. f. Salsame, cosa salata di che che sia. *Salsamentum, ti*, n. Pofogljie, glja. n. Slamina, ne. f. Salamaja, acqua salata. *Salsilago, givis*, f. Rasoo, rasoli. f. Rasogljie, glja. n. Salare, infalare, sparger di sale per condire, o conservare. *Salio, lis*. Soliti, lim, liöfam. Pöfoliti, pofagljam, liöfam. Ofoliti, ofagljam, liöfam. Salare molto. *Multum salire*. Pöfoliti, pyfagljam, liöfam. Rasoliti, rafagljam, liöfam. Salare leggermente. *Molito sale aspergere*. Potrusiti soliti, sivam, liöfam. Nèdöfoliti, nèdofagljam, liöfam. Salare, cioè far salato, o falso. *Salsitudinem conciliare*. Ciniti slano. Salariare, dar il salario, o provizione. *Tribuere mercedem*. Platiti, illi plachjati, chjam, tiöfam. Datti platu. Salariare, prender qualcheduno a salario. *Conducere aliquem*. Najmiti tkoga, naingliem, naimöfam. Salariato, si dice a chi si dà il salario. *Salarius, ria, rium*. Plachjen, na, no. Plachjenik, nika. m. Salariato, preso a salario. *Mercede conductus, da, dum*. Najmen, na, no. Najmenik, ka. m.

Salario, sust. paga, provizione. *Salarium, rii*, n. Plata, te. f. Najam, od najma. m. Salario d'una giornata. *Diarium, rii*, n. Dagna plachja. Salario d'un mese. *Mensurum, frui*. Mjesecni najam. Salasire, cavar sangue. V. Sanguinare. Salsoso, sust. V. Sanguinamento. Salato, add. insalato. *Salutus, ta, tum*. Ofogljen, na, no. Pöfogljen, na, no. Salto, che ha faldedine. V. Salfo. Troppo-salato. *Nimio sale aspersus*. Pöfogljen, na, no. Salatura, infalatura, il salare. *Salitura, re. f.* Pöfogljegnica. n. Ofogljegnica, gna. n. Salciccia, e falciccia. *Luramica, ca. f.* Kobasiza, nize. f. Nädjeveniza, ze. f. Djeveniza, nize. f. propriamente sanguinaccio. Kobasa, se. f. S'dobranie druzinom gulechi kobasu, Dim. Rast. Salcicciaro, i facitor di salciecie. *Fartor, oris*. m. Kobasizar, ara. m. Salcio, arbore noto. *Salix, cis*. m. Varba, be. f. Di falcio, add. *Salignus, gna, gnum*. Varbov, bova, bovo. Sred varbova bleda luga. Grc. Gjorg. Ps. Luogo piantato di falcio. *Salicetum, ti*, m. Varbovisce, scta. m. Varbovo, bova. m. Saldamento, il saldare di cosa rotta. *Soldatio, tionis*. f. Sklapagne, gna. n. Stuccegne, gna. n. Sklopiegne, gna. n. Saldare, inteso di cosa rotta, val congiungere, o riunire. *Solido, dæ*. Sklopiti, sklapam, piöfam. Stuciti, stucivam, ciöfam. Sklapati, pam, paöfam. Saldare, inteso di ferro. *Ferrumino, nar*. Sästavitigvojdje. Savariti, rivam, tiöfam. Spoiti gvojdje. Spajam, spoöfam. Prikovati, priktivam, prikovaöfam. Saldare, inteso di piaga, o ferita. *Cicatriscim ducere*. Slijepti, illi isheeti rannu. Ciniti, da ranna sarait. Saldare, inteso di rame, argento ec. *Ferrumino, nar*. Spoiti, spajam, öfam. Saldare i conti. V. Conto. Saldarsi. *Solidesco, scis*. Sästavitise, vgljamse, sästavioösamse. Sklopitise, sklapamse, piösamse. Slijeptise, slijevivamse, piösamse. Saldarsi, inteso di piaga. *Coalefco, scis*. Sarasijeti, sarasam, tiöfam. Saldato, inteso di rame, ferro ec. *Ferruminatus, ta, tum*. Spojen, na, no. Savaren, na, no. Saldatura, o saldamento di ferite. *Vulnerrum conglutatio*. Sarahjegne, gna. n. jatvo-

fatvoregne, gna ranne. Saldatura, legamento di metalli. *Ferruminatio, tioneis. f.* Spojegbae, gna. n. Spojja, je. f. Saldatura d'oro. V. Crisocollo.

Saldrezza, fodezza. *Salditas, satis. f.* Stavnoſt, ſi. f. Krepas, ſi. f.

Saldo, forte, o fermo. *Stabilis, & hoc it.* Stavni, na, no. Stanovit, vita, vito. Krepak, krepka, krepko. Più faldò. *Stimior, & hoc ius.* Stavni, nija, nije. Stanovitij, njia, tje. Krepki, kjia, kije. Krepci, cija, cje.

Saldissimo. *Solidissimus, ma, mmo.* Najſtavni, nija, nije. Priſtavni, na, no. Najkrepki, kjia, kije. Prikrepti, pka, pko.

Sale. *Sal, lis. m.* Soo, foli. f. Sool, ſi. f. Proverb. *Trjebaje, danta s' gnum soli ijeraja, fa pſpata jeduga.* Molta pratica bisogna per conoſcer un uomo. Sale artificiale, o lavorato. *Sal falsarius.* Soo ruhtivorna.

Sale di mare. *Sal marinus.* Morſka ſoo.

Sale di miniera. *Sal fſilis.* Rudna ſoo.

Miniera, o cava di fale. *Salifodina, na. f.* Ruda od ſoli. Chi vende fale. *Salarius, ris. m.* Slanar, ara. m. Senza fale. *Infuſus, ſa, ſum.* Neſlan, ana, neſlano.

Di fale, add. *Salaris, ras, rium.* Solni, na, no. Magazzino, luogo dove ſi tiene il fale. *Salis repaſtorum.* Slaniza, ze. f.

Salerno, cit. *Salernum, ni. n.* Salernan, ma. m.

Saletta, ſala piccola. *Aulula, la. f.* Dvornicza, ze. f.

Salice. V. Salcio.

Saliccia, vaſetto, che ſi pone in tavola con fale. *Salinum, ni. n.* Soſjer, ra. m. Solniza, ze. f. Soniza, ze. f. Saliera di terra. *Salinum ſilile.* Soſjer od ſemlje.

Salina, luogo dove ſi fa il fale. *Salina, na. f.* Solila, la. n. pl.

Salire, andar in alto. *Scando, dis.* Uſiti, uſtaſim, uſiſcjoſam. Uſhoditi, dim, diò ſam.

Varb' mò glave uſhodechi.

Od ſhokjadmè wali tope.

S' svam tegelom grjibie prope,

Jakno gora na mò plechi. Gjorg. Pſ.

Uſaſiti, ſim, ſiſam. Pripetſe, pignemſe, eòſamſe. Salire rampicandoli. V. Aggrappare. Salire in barca. V. Imbarcare.

Salita, fuſt. Inogo, per il quale ſi fale. *Climus, vi. m.* Uſbardiza, ze. f. Bardo, da. m. Pobardiza, ze. f. Salita, montata, aſceſa. *Aſcenſus, ſus. m.* Uſhod, hoda. m. Uſiſcjaſcije, ja. n. Salita, ciò

atto di falire. *Aſcenſo, ſonis. f.* Uſiſcjaſcije, tia. n. Uſaſegne, gna. n. Uſaſcije, ſcija. n. Salita difficile. *Clivus arduus.* Uſhod, da. m. Mucni uſhod. Trudno bardo. Trudan uſhod.

Trudan uſhod priſknuh nida, Minc.

Salto, montato. *Aſcenſus, ſa, ſum.* Uſiſciao, uſiſcia, uſiſcio.

Salitóre, colui, che ſaliſce. *Scandens, utis.* Uſaſitegl, glja. m. Uſhoditegl, glja. m. Uſaſeehr, chja, ehje. Uſhodechi, chja. chje.

Saliva. *Saliva, va. f.* Slina, ne. f. Pgljuvosina, sine. f. Pgljuvacja, ce. f. V. Bail.

Salivoſo, che abbonda di ſaliva. *Salivofus, ſa, ſum.* Slinavaz, va. m. Slinav, va, vo.

Salma. cioè ſoma. V. Soma.

Salmastro, add. che tiene del ſalato. *Salſus, ſa, ſum.* Buzat, zata, zato; proprio dell'acqua ſalmastro. Nàſlan, ana, ano.

Salmeggiamento, il ſalmeggiare. *Psalmorum recitatio.* Pjevagne Davidevo, od pjevagna Davidova.

Salmeggiare, leggere, o cantar ſalmi. *Psalmos recitare, vel canere.* Pjevati pjeſni Davidove.

Salmeggiatore. *Psalmorum cantor.* Pjevalaz, voza. m.

Salmi penitenziali. *Psalmi penitenciales.* Pjeſni pokorne.

Salmiſta, compositor di ſalmi. *Psalmorum ſcripter.* Pjevalaz, voza. m. Pjeſnik, ka. m.

Salmo. *Psalmus, mi. m.* Pjeſan, ſni. f.

Salmone, ſorte di peſce. *Salmo, monis. m.* Som, ma. m.

Salmistro, ſpecie di fale. *Salmistrum, tri. n.* Soo-nitarska, ſoli nitarske. f. Sanitar, tra. m. Sanitra, tre. f. Di ſalmistro, add.

Nitroſus, ſa, ſum. Sanitarski, ka, ko.

Salóna, cit. ant. celeberrima in Dalmazia. *Salona, narum. f. pl.* Solim, lima. m. Dà.

Salona, add. *Salonicus, ca, cum.* Solinski, ka, ko.

Salóno, cioè ſala grande. *Aula magna.* Velika dvorniza.

Salonicchi, cit. di Macedonia. *Thessalonica, Solunich, chia. m.*

Salpa, ſorte di peſce. *Salpa, pa. f.* Sopa. pe. f.

Salpore, levar l' ancora. *Salpore anchorum.* Iſvaditi ſidro.

Salſa, ſpecie di ſapore verde, che ſi fa d'herba peſta, ed'aceto. *Intinctus b. rubens.*

Travni umok. Oſiaciza od trave.

Salcezza, l' affratto di falso. *Salstude*, nis.
f. Slancochia, chje. f. Slanos, sti. f.

Er toj ne vafima ni morru slanosti, Ekt.
Rib.

Salſceia. V. Salcicia.

Salfo. *Salfur*, fa, fum. Slan, ana, ano.

Salſume. V. Salumc.

Saltebanco. V. Ciarlatano.

Saltante, part. *Salient*, tie. Skacjuchi,
chia, chje.

Saltäre. *Salto*, tar. Skociti, illi skakati,
skacem, ciöſam. Skoknuti, skacem, nuöſam.
Saltar d' allegrezza. *Gaudia exilire*.
Skociti od vefeglia. Saltar un poco. *Par-
vum saltare*. Pöskociti, skacem, ciöſam.
Saltar da una rupe. *Rupe falire*. Skociti
s' hridi. Saltar indietro. *Reſilio*, lis. Sko-
citi näſe. Odkociti näſad.

Pacek manöbrat näre skocij

Jzech namjere tuſene bolli. Ofm. Saltar
in ſu. *Reſulto*, tar. Skociti üſgor. Saltar
fuori. *Exilio*, lis. Iſkociti, iſkacem, iſ-
kociöſam.

A s' pogledim vödrü occhi

Mugna, iſ toje trjes iſtoci. Raſm. Saltar
addoſſo. *Aſſilio*, lis. Nädkociti, näd-
skacem, ciöſam tkoga. Nädkocivati, ci-
vam, ciöſam. Freq. Saltar dentro. *Inſi-
lio*, lis. Skociti unutra. Skociti u ſcio.
Saltar oltre. *Transilio*, lis. Priskociti, ska-
cem, ciöſam. Priskakati, skacem, kakad-
ſam. Prichi, alliti priboditi skokom.

Tjekom poglja, gorre skokom,

Rjebe plovon pribodiste, Ofm. Saltar ol-
tre ſovra un piede. *Pede uno transilire*.
Priskociti na ſambece.

Kuehju roatn priskakace

Na ſambece, i kocize. ſlat. Raſl. Saltar
oltre a piedi giunti. *Transilire junſtis pe-
dibus*. Priskakati skocize.

Saltatore, colui, che ſalta. *Saltator*, rit. m.

Skakalaz, kazoza. m. Skocijaz, cza. m.

Saltatrice. *Saltatrix*, trieis. f. Skakaliza,
ze. f.

Salteazione, il saltare. *Saltatio*, tionis. f.

Skoccegne, gna. n. Skakagne, gna. n.

Skoknutje, tja. n. Il saltare addietro.

Reſultus, tar. m. Odkoccegne, gna. n.

Odkakagne, gna. n. Il saltare addoſſo.

Aſſultus, tar. m. Nädkoccegne, gna. n.

Il saltar oltre. *Transilire*. Priskoccegne,
gna. n.

Saltelläre. *Saltito*, tar. Poskakivati, kivam,
vöſam. Skakutari, tam, raöſam.

Salteellazione, il saltellare. *Saltitatio*, tionis.

f. Poskakivagne, gna. n. Skakutagne,
gna. n.

Saltellöne, o saltichiando. *Saltatum*. Pri-
skakivajuchi.

Saltério, Armento muſico di dieci corde.

Salterium, rit. n. Frigidniza, ze. f.

Hvalite gnegu u prigudniza &c. Alb. Sal-
tjer, era. m.

Saltjer Janji chjachhu od ſgora

S' deret ſcizaa ekladno udrute. Gjorg. Pf.

Salterio, il volume, o libro de' ſalmi.

Psalterium, rit. n. Saltjer, era. m.

Salto, il saltäre. *Saltus*, tar. m. Skok,
ka. m.

Salva, come ſalva d' archibuggiate per alle-
grezza. *Gratulatio ſclaporum plausus*.

Vcölo puſekagne, vefeloga puſckagna.

n. Far una ſalva ad uno. *Salutatio ſelo-
pis aliquem excipere*. Primiti tkoga s' puſ-
ckagnem. Poſdraviti tkoga s' puſckagnem.

Salvaggina, e ſelvaggina, carne di animali
ſelvaggi. *Ferina*, na. f. Diviagina, ne. f.

Divjac, ci. f. Così ſi dice. Iddem u lov od
divjaci. Vado in caccia di ſalvaggina.

Salvamente, avv. con ſalute, e ſicurezza.

Tuto. ſdravo. Slobodno. Più ſalvamente.

Tutius. ſdravije. Slobodnije.

Salvamento, o ſalvazione, cioè il ſalvare.

Salutis datio. Spafiteglävo, äva. n. Sä-
bragnegne, gna. n. Spafegne, gna. n.

A ſalvamento, avv. *Incolumiter*. ſdravo.

Na ſdravljje il ſalvarſi. *Salutis adeptio*.

Shragnegne, gna. n. Spafegne, gna. n.

Salvärc, difendere, conſervare. *Servo*, var.

Shraniti. V. Difendere. Salvare per dar
ſalute. *Salutem offerre*. Shraniti, gnujem,

niöſam. Sähraniti, gnujem, niöſam.

Sojtes sähraniti tercka od vaju &c. Palm.

Chr. ſabgljuſtit, bgliudem, diöſam.

Ako svoja macja nje

Däje öhrani, i ſabgljude. Minc. Shra-
niti, shragnujem, niöſam.

Neka druſti bjegom shrane

Milli ſivot . . . &c. Palm. Chr. Spa-
ſiti, ſivam, niöſam. Säcjuvati, cjuvam,

cjuvaöſam. Per ſalvarſi. *Ad ſalutem*. ſa
ſpaſitiſe. ſa shranitiſe. Salva la vita, cioè
con ſalvezza della vita. *Salvo capite*. ſdra-
vom glavom.

Salvaticamente, avv. con ſalvatichezza. *Fe-
rum in modum*. Divjacki. Divjacno. Vi-
verc ſalvaticamente. *Ferum in modum vi-
vere*. Divjacki ſcivjeti. Divjati, vjam,
vjadöſam.

Hoä takoj divjajuch, &c. Ragn. Gljub.
Rad

Kad divjare, divjare, Gund. Dubr.

Salvaticamente, cioè zoticamente. V. Zoticamente.

Salvatichetto, dim. alquanto salvatico. *Modice ferus*. Pòdivji, vja, vje. Pòdivjac-nr, vjacna, vjacno. Divjacich, cichja. m. Salvaticchetto, cioè zoticchetto. V. Zoticchetto.

Salvatichessa. *Feritas, tatis*. f. Divjacnos, fli. f. Diviac, ci. f.

A poglédnoj strasti od svuda

samaritana divjac buha. Mand. Gjorg.

Salvatichessa per zotichezza. V. Zotichezza.

Salvático, selvaggio. *Ferus, va, rum*. Divji, vja, vje. Divjacni, na, no. Divjak, aka. m. Salvatico, rustico. V. Zotico. Mezzo salvatico. *Semifer, va, rum*. Pòldivji, vja, vje.

Tate u Staroj tad Planini

Polidivja ceglad stojet, Palm. Chr.

Molto salvatico. *Perferus, va, rum*. Prem divji, vja, vje. Prem divjacni, jacna, jacno. Più salvatico. *Salvestrior, & hoc ius*. Divjacnji, njia, njie. Far salvatico. *Salvestrem reddere*. Udivijati, javam, jadšam. Pòdivijati, jajem, illi javam, jadšam. Pòdivijaciti, divjacim, ciòšam, Udivijaciti, civam, ciòšam.

Karv divjacna udivijaci

Plemstvo u scenab tvo ne paf. Ošm.

*Farli salvatico. *Silvestrem fieri*. Udivijacitise, civamse, ciòšamse. Pòdivijacitise, vjašemse, pòdivjadšamse.

Salvato, part. che ha ricevuto salute. *Servatus, ta, tum*. Spafen, na, no. Shrag-nen, na, no. Sàhragnen, na, no. Ef-fer salvato, ovvero salvarsi. *Salutem accipere*. Sàhranitise, gnivámse, niòšamse. Spafitise, sivámse, siòšamse.

Salvatore. *Salvator, ris*. m. Spafitegl, glja. m. Spaf, fa. m. Sàhranitegl, glja. m. Shranitegl, glja. m. *A nascim opchjeno mu Sàhraniteglju &c.* Gjorg. Salm. Nad. Salvator del mondo. *Humani generis conservator*. Spafitegl svjeta.

Salvatrice. *Servatrix, ris*. f. Spafitegliza, ze. f. Sàhranitegliza, ze. f. Shranitegliza, ze. f.

Salubre. V. Salutevole.

Salvezza, salute. V. Salvamento.

Salvia, erba nota, odorifera. *Salvia, via*. f. Kaduglja, glje. f. Pelia, ina. m.

Salvia domestica. *Salvia hortensis*. Pitoma kaduglja. Pitomi pelin.

Salvietta, tovagliolino, che si adopera alla mensa. *Mappula, la. f.* Rucinich, cichja. Rucinik, ika. m.

Salume, o salume, ogni sorte di pesce salato. *Salamenta, torum*. m. pl. Pofogljje, glja. n. Slana riba. Ribgna slanina.

Salvo, add. *Incolumis, & hoc me*. fdrav, ava, avo, Citav, va, vo.

Salvochè, avv. V. Eccetto.

Salvocondotto, scurta, che danno i Prencipi. *Fides publica*. Kragljeva vjera. Slobodno pròhodisše. Vjera opchjenska.

Salustio, nome proprio d' uomini. *Salustius, fli. m.* Salustio, fli. m.

Salutare, far complimento con pregare altrui salute. *Salute, tar*. Pošdraviti, pošdravgljam, viòšam. Nafivati tkomu fdravje. Nàrechi tkomu fdravje. Pošdravgljati, pošdravgljam, gliòšam. Salutare, ed esere salutato. *Salutem dare, & accipere*. Pošdraviti, i biti pošdravgljen. Salutare uno per mezzo d' un altro. *Salutem nunciare*. Pošdraviti po tkomu. Poslati po tkomu pošdrav. Salutarš-l' un l' altro. *Facere inter se salutacionem*. Pošdravitise meghju sobom. Salutare per nome ognuno. *Per saluto, tar*. Pošdraviti svakoga po imenu.

Salutare, add. salutevole. V. Salutevole.

Salute. V. Salvamento.

Salutevole, salutifero. *Salutaris, & hoc re*. Spafegni, na, gne.

On branitegl moj spafegni,

Onmè Kragljom pòmafaje. Gjorg. Pl.

Spafiteglji, na, no. Più salutevole. *Sx-lutarior, & hoc ius*. Spafitegljni, njia, njie. Spafegnji, gnjia, gnjie.

Salutevolissimamente. *Saluberrime*. Pršdravo. Pršpafeno. Pršpafno.

Samandria, cit. nell' Illirico. *Sigidium, di. n.* Smederovo, va. n.

Samaria, cit. e regione. *Samaria, ria. f.* Samaria, rie. f.

Samaritano, nativo di Samaria. *Samariter, is. m.* Samaritanin, na. m. Ti, glijbesnàvi Samaritanine, mene primi, Ivann. Samaritanka, ke. Donna Samaritana.

Sambuco, albero noto. *Sambucus, ci, n.* Baf, fa. m. Bafagh, ašja. m. fovina, ine. f. Bobut, ura. m. Di sambuco.

Sambucus, cea, ceum. Bajgov, va, vo.

Legno di sambuco. *Lignum sambucum*. Bajgovina, ne. f.

Samojedi, popoli dell' Imp. Russo tra la Tartaria asiatica, ed Arcangelo. *Samojeda*.

Samò.

Sambjedi, edaa. m. pl.
Sambjedi virona ired gubova
Pustolevni Sambjedi. 'Gjorg. Rasl.
Sampogna. V. Zampogna.
Sandbile, add. che può sanarsi. *Sanabilis*,
& hoc le. Ošdravni, na, no. Ošdravgliv,
 va, vo. Iščiciv, iščiciva, civo. Išvidiv,
 diva, divo.
Sanamente, avv. con buon senso. *Recte*.
 Uprav. S' dobrim nacinom. Sanamente,
 avv. con salute. *Salubriter*. šdravo. Cesti-
 to. U šdravglju. Più sanamente. *Salubrius*.
 šdravje.
Sanamento, e guarimento, il guarire. *Sanatio*,
tionis. f. Ošdravgljegne, gna. n. Iščicegne,
 gna. n.
Sanare, render la sanità. *Sano*, *nas*. O-
 šdraviti, vgljam, viđsam. Ošdravgljati,
 gljam, gljađsam.
Ošdravimé, *Goropodine*. Pjčsa. Pok. Datti
 šdravje. Iščiciti, ljećujem, ciđsam.
semglju iščiciti od krivinae &c. Palm.
 Chr. Išvidati, dam, dađsam.
Koje brome, koje kgljaste,
Ré klinjite blagh išvoda? Palm. Chr. Vra-
 titi šdravje. Sanarsi, risanarsi. *Sanum fieri*.
 Ošdraviti, vgljam, viđsam. Ošdrav-
 gljati, ošdravgljam, ošdravgljađsam. Od-
 boljeti, livam, iđsam. Priboliti, ilvam,
 liđsam.
Sanativo, che ha virtù di sanare. *Sanitatis*
efficiens. šdrav, ava, avo. v. g. šdravaje
 ova trava. Questa erba è sanativa.
Sanato, guarito, add. *Sanitati restitutus*.
 Ošdravgljen, na, no. Iščecen, na, no.
 Išvidan, na, no. Pđvračjen šdravglju.
Sanatore, colui, che sana. *Sanitatis effector*.
 Ošdraviteglj, glja, m.
Sanatrice. *Sanitatis effatrix*. Ošdravitegli-
 za, ze. f.
Sanguis. *Sanguis*, *guinis*. m. Karv, vi. f.
 Proverb. *Karv nile voda*. Sempre vive
 qualche amore fra i parenti.
Turkom karvi put plaaka, Osm. Sangue
 buono, non guasto. *Sanguis incorruptus*.
 Karv šdrava. Sanguis guasto, san-
 gue corrotto. *Sanguis corruptus*. Karv
 nēšdrava. Iščetena karv. Sanguis guaglia-
 to. *Sanguis concretus*. Karv išsnuza. Car-
 var sangue. V. Sanguinare. Far sangue,
 cioè versare, e mandar fuori il sangue.
Sanguino, *nas*. Tech karv tkomu, tece,
 reklaje. Udarati karv tkomu, udaralaje.
 Targhnutiše karv tkomu, ghnivāše, nu-
 laše. Stagnar il sangue. *Sanguinem sistere*.

Suffaviti karv. Ušraviti karv. Senza san-
 gue. *Exanguis*, & *hoc gue*. Bēškarvni,
 na, no. Imbrattarsi nel sangue altrui,
 insanguinarsi. V. Insanguinare.
Sanguigno, pieno di sangue. *Sanguineus*,
nea, *neum*. Pun karvi.
Sanguinamento, cavaimento di sangue. *Sanguinis missio*. Vadjegne, illi pušđagne
 karvi.
Sanguinare, trarre, o cavar sangue. *Sanguinem emitte*. Pušiti, illi išvaditi karv.
Sanguinaria, sanguinella, o centonodia,
 erba così ditta. *Polygonum*, *ni*. n. Pđ-
 dvorniza, ze. f.
Sanguinario, add. vago di sangue. *Sanguinarius*, *ria*, *rium*. Karvni, na, no.
Karvne u ruke ste cegljadi &c. Palm. Chr.
 Karvnik, ika. m.
U dugac obradova,
Silni karvnik, i *nemilli*. Palm. Chr.
Sanguine, sorta d'arbore piccolo. *Frutex sanguineus*. Drjen divlj. Frutti del san-
 guine. Dreguine divje, inaa. f. pl.
Sanguinolente, imbrattato di sangue. *Cruentus*, *ta*, *tum*. Karvav, vava, vavo. Oblit
 karvim.
Sanguisuga. V. Mignotta.
Sanità, buona disposizione di corpo. *Sanitas*, *talit*. f. šdravglje, vglja. n. šdravje,
 vja. n. Per sanità. *Valetudinis causa*. ša
 šdravglje. Attendi alla sanità. *Cura ut valeat*. Naštoj, da šdrav buddesc. Naštoj
 na šdravglje.
Sano, che ha sanità. *Sanus*, *na*, *num*.
 šdrav, ava, avo. Citav, va, vo. Jaki,
 ka, ko. Jak, jaka, jako. Sano, che ca-
 giona sanità. *Salutaris*, & *hoc re*. šdrav,
 ava, avo.
Sanseverino, cit. nella Marca. *Septempeda*,
da. f. Sanseverin, rina. m.
Santamente, avv. con santità. *Sanctè*. Sve-
 to. Molto santamente. *Perfandè*. Prem
 sveto.
Santarello. *Sanctulus*, *la*, *tum*. Svetacjaz,
 leza. m.
Santificare, render santo. *Sanctissem con-*
ferre. Pđsvetiti, chujem, tiđsam. Santi-
 ficare, annoverare tra santi. V. Cano-
 nizzare.
Santificatore. *Sanctificator*, *toris*. m. Pđsvet-
 nik, ka. m.
Santificazione. *Sanctificatio*, *tionis*. f. Pđsve-
 chjegne, gna. n.
Santissimamente. *Sanctissime*. Irliveto. Naj-
 svetije.

Santissimo, add. *Santissimus*, *mā*, *mum*.
Prisveti, sveta, sveto. Prisvet, eta, eto.
Najsvetiji, tjia, tjiē.

Santità. *Santissima*, *nia*. f. Svetigna, gne.
f. Svetos, *fi*. f.

Santo, che ha in se santità. *Santus*, *da*,
dum. Svet, eta, eto. Sveti, sveta, sve-
to. Santo, inteso di quelli, che sono in
cielo. *Divus*, *va*, *wum*. Svetaz, tza. m.
Svetiza, tize. f. Molto santo. *Bersantus*,
da, *dum*. Prem svet, sveta, sveto. Più
santo. *Santior*, *et ius*. Svetji, tjia, tjiē.

Santoroggia, erba assai nota. *Timbra*, *bra*. f.
Zupar, pra. m.

Santuario, luogo santo. *Sanctuarium*, *rit*. n.
Svetišće, sčia. n.

Sapa, mosto cotto. *Sapa*, *pa*. f. Varenik,
ika. m. Vino vareno.

Sapere, verbo. *Scio*, *scis*, *sciat*, *sciam*,
sciam.

Boghye ono, isto samanje,

istat, dāt vjēk isrehye,

Tere ilabo gliudsko snanje

snajv', da nēna, sna najwehje. Gund.

Rasl. Umjeti, umiem, umiōsam.

Vele moſce, mnogo umie. Osm. So. Vim.

Sapere, rendere, o aver sapere d' alcuna
cosa. *Redoles*, *les*. Vognati, gnam, gna-
dam ciēmgo. Sapere, aver senno, aver
giudizio. *Sapio*, *pis*. Rāsumjeti, miem,
miōsam. Dōhititi snagnem.

Od kbi ufat nje do vjika,

Dōbititi snagnem wisce. Osm. Umjeti,

miem, miōsam. Proverb. *Tko umie, temu*

dvie. *Nullum numen abest, si sit prudentia*.

Non sapere. *Nescio*, *scis*. Nēuati, nam,

naōsam. Proverb. *Nēsnare kādri ris*. Sei

uno stupido. Neumjeti, miem, miōsam.

Non fo. Nēvim.

Scjapta, nēvim isto, *et*. Gljub. Far sa-

pere. *Denuntio*, *tias*. Datti na snagne,

dajem, daōsam.

Vāntam ovo do na snagne. Palm. Chr.

V. Avvisare. Sapere, intenderli di qual-

che cosa, o scienza. *Calteo*, *ter*. Rāsu-

metise u sčio, miēmse, miōsamse. Umje-

ti sčio. Cercar di sapere, o cavar di boc-

ca. *Expilor*, *aris*. Isvaditi is usta. Isku-

scjati tkoga.

Sapere, nome. V. Saviezza.

Sapiente. V. Savio. Non sapiente, chi non

sa. V. Ignorante. Cosa, che non si sa.

Incompetus, *ta*, *tum*. Nēnan, ana, ano.

Sapientemente, faviamente. V. Saviamente.

Sapienza. V. Saviezza.

Sapone, misura nota. *Sapo*, *onis*. m. Mi-
dlo, dla. n. Milo, la. n. V. Ruff. Sa-
plun, una. m.

Saponetti muschiati. *Pila mattiaca*. Midlo
mirisno.

Sapōrare. V. Affaggiare.

Sapōre, qualità, che si conosce col gusto.

Sapor, *poris*. m. Slast, *fi*. f. Sapor agro.

Sapor acutus. Slast nāgljuta. Sapor di vi-

no. *Sapor vinosus*. Vinova slast. Aver sa-

pore. *Sapio*, *pis*. Imati slast. Sapore so-

pra le vivande. V. Condimento.

Saporetto, o minefrina per aguzzare l' ap-

petito. *Traggema*, *matum*. n. pl. Slaciza,

ze. f.

Saporito, saporoso, add. *Sapidus*, *da*, *dum*.

Slastan, sna, sno. Sladofni, sna, sno.

Nācignen, gneua, gнено. *fasladjen*, dje-

na, djeno.

Saporosamente, avv. *Sapide*. Sladofno. Slastno.

Saputo, accorto. V. Accorto. Saputo, no-

to. V. Conosciuto.

Saraca, forte di pesce. *Sarda*, *da*. f. Sar-

dun, una. m.

Saracinesca, fumento noto da difender le

porte. *Cataracta*, *da*. f. *fatvor* spultech.

fastava, ve. f.

Saracino. V. Moro.

Saragozza, cit. capit. d' Aragona. *Cesaru-*

gusta, *da*. f. Saragozza, goze. f.

Sarajo, cit. della Turchia nella Bosnia. *Se-*

rajum. Sarajevo, eva. m.

Sarchiello. V. Zappetta.

Sarda, pesce così detto. *Sarda*, *da*. f. Sar-

djela, le. f.

Sardegna, is. nel mar mediterraneo. *Sardi-*

nia, *dinia*. f. Sardegna, degne. f.

Sardonico, pietra preziosa. *Sardonychus*,

chi. m. Sardonik, ka. m.

Sargo, pesce così chiamato. *Sargus*, *gi*. m.

Sarak, farka. m.

Sarmento, tralcio delle viti. *Palmez*, *mitis*.

Prut lofov. Prutje, tjia. n. Molti tralci.

frenut brjes imasce us tube ruot grane,

selema prutja taj od lese isbranc. Ragra.

Rasl. Roſga, ghe. f.

Sarpāre. V. Salpare.

Sarta, corda della vela del naviglio legata

all' antenna. *Rudens*, *tis*. Celo, la. n.

Sarto, e sartore, facitor di vestimenti. *Sar-*

tor, *toris*. m. Svitaz, tara. m. Scjavaz,

avza. m. Tersia, sie. m. Ill. barb.

Sartōra, quella, che fa far vestimenti. *Sar-*

cinatrix, *triciis*. f. Scivaciza, ze. f. Svi-

tariza, ze. f.

Sartoria, bottega di sartore. *Officina sartoriae*. Stacijun svitariski. Arte di Sartore. *Sutrina vestiaris*. Scjavilvo, Rva. n. Svitarilvo, arilva, n.

Sassajudla, battaglia, che si fa con sassi. *Lapidatio, titionis*. f. Kamenovagne, gna. n. Bjege kamegnem. Far la sassajudla, fare a' sassi. *Lapidationem facere*. Bitise kamegnem. Kamenovatise, nojense, novosense.

Sassata, colpo di pietra, o sasso. *Lapidis ictus*. Udoraz kamena.

Sasseto, litogo pieno di sassi. *Saxetum*, ti. n. Karic, sci. f. Mješto kamenito. Mješto grebegliavo.

Sassetto, sassolino. *Saxulum*, li. n. Kamenak, enka. m. Stjeniza, ze. f.

Sassifraga, erba nota. *Saxifraga*, ga. f. Motar, tra. m. Komoraz, morza. m.

Sassifrago, chi rompe i sassi. *Saxifragus*, ga, gum. Sčo rasbjia Rjece.

Sasso, pietra. *Saxum*, xi. n. Kamea, na. n. Stiena, ne. f. Kuk, ka. m. Un sasso grande.

Voddu isvede, netom udrij

Sasso oroboga gola kuka. Palm. Chr. Boban, bana. m. Bobaniza, ze. f. V. Basse. Sasso breccioso. *Saxum glarissum*. Piescina, ne. f. Sasso precipitoso, e grande. V. Rupe. Sasso, d'onde scaturisce l'acqua. *Saxum manans*. Stiena voddokuchja. Sasso vivo. *Ruper*. scivaz kami. Stanaz, nza. m.

Sassonia, provinc. della Germania. *Saxonia*. Sasonia, nie. f. Sasonica kraina.

Sassoso. *Saxosus*, xea, xum. Kamenit, ta, to. Grebenit, nita, nito. Hridni, na, no. Karicgliv, va, vo. Kamenit, na, no.

U kamene gorre odpravljaja, Palm. Chr.

Satanasso. *Sathanas*, na. f. Sotona, ne. f. Napast, si. f. V. Diavolo.

Satira, sorte di poesia, nella quale si riprendono i vizj. *Satira*, ra. f. Piesan karajuchja. Piesan sidreka; quando è maledica. Satiricamente. *Satyrice*. sidreko.

Satirico, add. di satira. *Satyriceus*, ca, eum. sidreko, ka, ko.

Satirio, erba. *Sathyrium*, vii. n. Dragogljub, glnba. m.

Satiro, animale noto. *Satyrus*, vi. m. Satir, ra. m. Divji ciovjek.

Prispovjet jest gnetu, da pastir jednomo Dvojega ciovjeka dovede domomo, Ragn. Rasi.

Satisfare. V. Contentare.

Satollire. V. Saziare.

Satollato. V. Saziato.

Satrapa, governatore d'un Prencipe in una provincia. *Satrapa*, pa. m. Ban, ana. m.

Sabureggia. V. Santoreggia.

Saturita. V. Sazietà.

Saturno, pianeta di questo nome. *Saturni sydur*. Saturno /vje/da.

Saturno, nome proprio. *Saturnus*, ni. m. Saturno, na. m.

la Sava, fium. nella Carniola. *Savus*. Sava, ve. f.

U tvoje kraje dogje rada

Glastovita Rjeka Sava. Palm. Dan.

Saviamente, saggiamente. *Sapienter*. Mudro.

Mudruu onij rasmitili.

Savo jore tebi mladost neda. Osm. Rasumno. fiano. Pametno. Umjetno. Umiteono. Svjesno. Molto saviamente. *Persapienter*. Prem mudro. Prem rasumno. Prem fiano. Prem pametno. Prem umjetno. Prem umiteono. Prem svjesno.

Saviezza, e sapienza. *Sapientia*, tia. f. Mudros, si. f. Rasum, suma. m. Spametnos. Rj. f. Mudrasanos. Umjetnos, si. f. Umjegne, gna. n.

Ka zjebia umjegna, i cista seivjegna

Svudi psjan biesce, Gr. Ekt. kib.

Savio. *Sapiens*, entir. Mudar, mudra, mudro. Rasuman, sumna, sumno. Umjetoi, tna. tno.

Tu Nikodem biesce umjetni

Od najprvjech Grada glava. Palm. Chr. fjan, na, no. Rasumnik, ika. m.

Gospodine fjanu, i vridnu

Nad ostale ove Rimgljane, Palm. Chr. Mudrasani, na, no. Molto savio. *Persapienter*, entir. m. Prem mudar, mudra, mudro. Prem rasumni, na, no. Prem umjetoi, tna. tno. Moogd/manaz, suanza. m. Più savio. *Sapientior*, Gr. bor iur. Mudrij, drjia, drjie. Rasumaji, njia, njie. Umjetaji, njia, njie. fjanji, njia, njie. Far del savio. *Sapientem se ostentare*. Mudrovati. drjem, mudrovosam.

S'gljubavi mudrovat, mo bratjo, njidga meob'. Tir. Far uno savio. *Sapientem facere*. Umudriti tkoga, drjem, dridsam.

Umudrujebni mladince Gr. Alb.

Savissimo. *Sapientissimus*, m, mum. Prlmudar, mudra, mudro. Prlfjanji, njia, njie. Prlumjetnii, njia, njie. Najmudrij, drjia, drjie. Najrasumnaji, njia, njie. Najumjetnaji, njia, njie.

Savoja, provinc. della Gallia narbonefe. *V. Sabaudia, dia. f. Savoja, voie. f.*
 Savona, cit. marittima, e nobilissima della Liguria. *Savona, n. f. Savona, ne. f.*
 Savorra, sabbia grossa, che si pone nella sentina delle navi, acciò stiano ferme. *Saburra, ra. f. Sovorgna, gne. f.*
 Saziabile, add. *Satiabilis, & hoc le. Nativ, va, vo.*
 Saziare, satollare. *Satio, rias. Sititi, sitim, sitidam. Nativiti, chujem, tidam. fado-vogliti, glivam, glidam. Nativitati, pit-tam, tidam.*
Trud, ki pokoj nbnabodi,
Glad, ki nje meci nativitat. Palm. Chr. Saziare le voglie. *Explere cupiditates.* fado-vogliti poscude. *Ispunnti, nativiti, fapstis poscude, illi pohlepe.*
Pobitnoga sarca opaka
flu pohlepu da saiaf. Palm. Chr. Saziare, saturarsi. *Nativitise, fuchivemse, tidamse. fado-vogliti, glivemse, glidamse. Nativitise, jedamse, idamse. Saziare mirando. V. Mirare a sazieta.*
 Sazietà, *Satietas, tatis. f. Sitos, fli. f. Si-tina, ne, f. fado-voglino, fli. f. Najest, fli. f.*
Zjechia objesne sv najaest &c. Palm. Chr. Nativitiegne, gna. n. fado-voglegne, gna. n. A sazieta. *Ad satietatem.* Do sitosti. Do voglie. *Sitro. fado-voglino. Più che a sazieta. Ultra satietatem.* Priko sitosti. Pristito.
 Sazievale, che sazia. *Satietatis efficiens. fa-titiv, tiva, tivo.*
 Sazio, satollo, add. *Satur, ra, rum. Sit, sitta, fitto. lun, punna, punno. Nativitien, na, no. fado-vogljan, gna, gno.*
Jedate, i pice maslo gavorchi,
fado-voglus birce, ruse westrebi. Ekt. Rib. Ili sazio. *Saturar, & hoc ins. Si-tij, tia, tie. fado-vogljinj, njia, njie. Nativitienj, njia, njie.*
 Sbadigliamento, lo sbadigliare. *Ofcistatio, tianis. f. fchavag, gna, n.*
 Sbadigliante. *Ofcians, anis. m. fchavaz, vza. m. fchalaz, haza. m.*
 Sbadigliare. *Ofcato, tas. fchati, ham, had-fam.*
 Sbadiglio, vizio, o difetto, che fa sbadigliare. *Ofceto, davis. f. fchaviza, ze. f.*
 Sbagliare. V. Abbagliare.
 Sbaglio. V. Abbagliamento.
 Sbalordire, in neut. *Animo confundi.* fapagniti, gnucem, gnudam.

Puè isbrani nebu mio
S' nistrecenim strabom wechje
Bjeice prid gnim fapagnj, Palm. Chr.
 fabitile, biame, biadamse.
fabje tui juda &c. Nal. Sbalordire uno. *Aliquid suspicere. fabuciti tkoga. Ubis-ti tkomu svies. Priufeti tkoga.*
 Sbalordito. *Mente confusus. fapagnen, na, no. Svejli ubjene.*
Onji tada svjesti ubjene,
Elida liza ustupice
Svi nafa da &c. Palm. Chr. fabulcen, na, no. *Satreiden, na, no.*
Satreidena, fapagnena,
Punna jadda, smechje, i tugaa, Mand.
 But. *Priufet u pameti. fapset u svejli. fahjen, eza, eno.*
 Sbalzare, cacciar fuori con impeto. *Exturba. bas. Ismetnuti, mechem, metnuosam. Isifnuti. gnivam, nuosam. Isfiskati, ki-vam, isfiskaosam. Sbalzare per balzare. V. Balzare.*
 Sbalzi, e balze, luoghi precipitosi. V. Balza.
 Sbalzo, e balzo, quello che fa la palla quando si giuoca. V. Balzo.
 Sbandare, abbandonare. V. Dissipare.
 Sbandatamente, cioè inconsideratamente. V. Inconsideratamente.
 Sbandeggiamento, esilio. V. Esilio.
 Sbandire. V. Esiliare.
 Sbandito. V. Esiliato.
 Sbaragliare, spregare. V. Prodigareggiare, dissipare. Sbaragliare per fuggire. V. Dissipare. Sbaragliarsi, dissiparsi. V. Dissipare.
 Sbarbamento, lo sbarbare. *Foripatio, tic-nis. f. Isfuglijegne, gna. n. Iskorjepjegne, gna, n.*
 Sbarbare. V. Sradicare.
 Sbarbatoio. V. Sbarbatoio.
 Sbarbato, add. che non ha barba. *Imberbis, & hoc imberbis. Golobrad, brada, brado. Golobradaz, dza, m.*
 Sbarcare. *Expono, nis. Iskarzati, zavam, zadam. Ismetnuti, ismechem, ismetnuosam. Isnjeti, nosim, isnidam. Isvaditi, vadim, isvadidam is broda. Sbarcarfi. Exire e novis Iskarzatile, zavame, zadamse.*
 Sbarcato, cavato dalla barca. *Expositus, ta, tum. Iskarzan, zana, zano.*
 Sbardellato, che fa tutto senza pensarvi. *Locogitans, anis. Nèpomeik, ka. m. Nèpoman, mna, mno.*
 Sbarra, V. Barra. Sbarra, cosa, che si sta

traverſa alla porta, o ſimili. *Repagulum*, *n. m.* favratniza, ze. *f.* ſapor, ſapora. *m.* ſaporniza, ze. *f.* Vratniza, ze. *f.* V. Barra.

Sbarrare, chiudere con sbarre. *Repagulis claudere*. ſapreciti vrata. ſapreciti vrata.

Sbaſſare. V. Baſſare.

Sbattere per percuotere. V. Battere. Sbattere in terra. *Allido*, *dis*. Bubnuti o tle, bubam, bubnuoſam. Lupnuti o tle, lupam, pnuoſam. Omlatiti, omlachjuſem, tiòſam. Kruptuti, pgnivam, pnuoſam. Ill. barb. Buſeiti, ſciavam, ſciòſam; tutti nel ſettimo caſo. v. g. Eubni, lupni, omlati, krupti. Buſci gnime o tle. Sbattetelo in terra. Sbattere i denti per freddo. *Dentibus crepitare*. Zokochjati ſubima. Zokotati ſubima. Sbattere i piedi in terra. V. Battere. Sbattere le ali. *Excutere alas*. Mlatiti krilima. Kretati krila. *Garda krila ceteri i trechju*, Palm. Chr. Sbattere la teſta al muro. V. Battere. Sbattere le orecchie, come fanno alcuni animali. *Excutere aures*. Klepechjati uſcima. Klepetati uſci.

Rugnavi ucci da ramena
Proſtituce, i klepechju. Oſm.

Sbatterſi, dibatterſi col corpo. *Tremere*. Streptjati, treptim, ptiòſam. Streſiti ſobom.

I arunchile, sobom stressa. Palm. Chr. Karſeiti ſobom.

Karſeiti sobom, cecripat ſubim, Palm. Chr.

Sbattimento, lo sbattere de' denti. *Dentium crepitatio*. Zokochjagne ſubaa, illi foko-
tagne. Lo sbattere dell' ali. *Excuffio alarum*. Mlachjegne krilima. Lo sbattere delle orecchie. *Aurium excuffio*. Klepetagne uſcima. Sbattimento, lo sbatterſi. *Tremitus, tus. m.* Karſegna, gne. *f.* Nèpriſtaveni karicgnu, i lampau Gr. Palm. Chr.

Sbattuto a terra. *Ad terram alliuſus*. Omlachjen o ſemglju. Buſcen &c.

Sbeſſamento. V. Beſſa.

Sbeſſare. V. Beſſare.

Sbellettare, V. Imbellettare.

Sbellettato. V. Imbellettato.

Sbevazzamento. V. Bere.

Sbevazzare, bere immoderatamente. V. Bere.

Sbigottire, ſpaventare. V. Spaventare. Sbigottirſi, perderſi d' animo. *Deponere animum*. Snebivatiſe, vàmſe, vaòſamſe.

Silae od bukte puat straba
Na vujem ſojſam enebivaju. Palm. Chr. Tom. II.

Iſgubitiſe, bivàmſe, biòſamſe. Spaventarſi. V. Spaventare.

Sbigottito, attonito. *Exanimatus, ta, tum*. Iſgubljen, na, no. Pòplaſcen, na, no. ſablenut, ta, to. ſapagnen, na, no.

Tad ſapagnen vac put octa, Palm. Chr. ſabjen, na, no.

ſabjen tugom nèandnòme
Van ſebiam jedam reke,
Iſ prid ſebe pòvargamè
Beſeji pogled na daleko. Gjorg. Pf. V. Spaventato.

Sbiuzerſa. V. Birraglia.

Sbirro. V. Birro.

Sboccare, in ſenſo de' fiumi, che corrono al mare. V. Corriere, ſgorgare. Sboccare, uſcir dal letto, come ſogliono le acque de' fiumi. *Erumpo, pèr*. Popliti, plivam, plioſam. Napliti, plivam, plioſam. Sboccare, parlare incoſideratamente. V. Parlare.

Sboccatto. *Proxax, cie*. Nèframman, amna, amno. Nèframnik, ka. m. Plaskavaz, vza. m. V. Baſſ.

Sbollare, cioè aprir lettere, e ſimili. *Reſigao, gnas*. Odpejatiſi, tivam, tiòſam.

Sborrare. V. Prorompere. Sborrare la colera. *Evomere acerbisatem*. Iſrigati jed.

Sborramento, ſborſo. *Nummorum ſolutio*. ſbrojegne, gna. n. Plachjagne, gna. n. Sborſare, cioè contare, e pagare. *Æs adnumerare*. Broiti, im, iòſam.

Sboſſare, tagliare gli alberi della ſelva. *Interluco, cas*. Sjechi dubje, ſjecem, ſjekòſam. Ràſkarciti, karcini, ciòſam.

Sboſcato. *Coluacut, ta, tum*. Pòſſecen, na, no. Raſkarcen, na, no.

Sbottonare. *Globulis reſolvere*. Odpeti puzza, pignem, odpeòſam. Raſapeti, pignem, raſapeòſam.

Sbottonato. *Globulis reſolutis*. Odpet, eta, eto. Raſapet, peta, peto.

Sbracciare, ſeoprir le braccia. *Brachia audare*. ſapreghnuti rukave, ſagaliti miſci-ze, gagljam, liòſam. ſalaliti, lachjam, tiòſam ruke.

Sbracciato. *Nudatis brachiis*. ſagaglijenjem rukami. Golòruk, ruka, ruko. ſalatjeniem rukami.

Sbraciare, allargare le bracie. *Prunus dilatare*. Ràſciriti ſceravu. Ràſgarnuti ſceravu. Ràſgartati, tanu, taòſam ſceravu. V. Baſſ.

Sbranamento, lo sbranare. *Dilaceratio, aſi. f.* Raſkinutje, tja. n. Raſdarpgljegne, gna.

gna. n. Ràskidagne, gna i n. Ràskoma-
d'egne, gna. n.
Sbranàre, smembrare. *Disaccro, ras.* Ràf-
darpiti, pivam, piòsam. Ràskidati, dam,
daòsam. Ràfdrjeti, direm, draòsam. Ràf-
kinuti, kidivam, nuòsam. Ràskomaditi,
divam, diòsam. Ràfjeti, illi. Ràfnošti,
nosim, ra/niòsam, illi. nošiošam; propria-
mente portar qua, e là.
I gub tjelo raskideno
Ràfnoštičje kune u gorri. Gjorg. Pf.
Ràspirati, ram, raòsam.
Rasce ptizu, kà raspira,
Oštrjem kgljunom rasje parsi. Palm. Chr.
Ràfma knuti, kgnivam, nuòsam.
Da nime jak svir Law taj gljubaw ras-
mace. Scifc. Targati na kuse.
I meno ste svjiri na kuse targate; Tir.
Ràskidati, dujem, dòsam. Sbranar subito.
Sbranàto. *Discriptus, pta, ptum.* Ràfdarp-
glijen, na, no. Ràfkinut, uta, uto.
Dàm tarze vubovito
Rafinemo u sto Ajelau. Palm. Chr. Ràf-
komaden, dena, deno. Ràfdart, ra/dar-
ta, ra/darto.
Sbriciàre. V. Sdrucciolare.
Sbrigàre, levar di briga uno. *Expedio, dis.*
Osloboditi od pòbrinutja. Opraviti tkoga,
opravgljam, opraviošam.
Gupaje, parvo nas pak gnega opràvte,
Darsč. Rafl. V. Liberare. Sbrigar le fac-
cende. *Expedire negotia.* Dovarsciti po-
sle. Pospjesciti posle. Sbrigar presto. O-
praviti posle. Sbrigarfi da qualche cosa.
Expedire se. I/bavitiše, vgljamše, viòsàm-
še. Osloboditiše, djuèmse, diòsàmše.
Ràfpletiše, pljetàmše, ràfpleòsàmše. I/b-
bavgljatiše, i/bavgljamše, i/bavgljaòsàmše.
Sbrigàto, finito. *Confessus, fia, dum.* Oprav-
glijen, na, no. Dovarscen, na, no. I/b-
bavglien, na, no. Sbrigato, libero. V.
Libero.
Sbrigliàre, levar la briglia, o freno. *Effre*
no, nas. Odušdati, davam, daòsam. fàig
nuti ušdu, alli dighnuti.
Sbrigliàto. *Effrenis, & hoc ne.* Odušdan,
na, no.
Sbriciamento. V. Sdrucciolamento.
Sbrificiàre. V. Sducciolare.
Sbrificiòso. V. Sdrucciolofo.
Sbrigliàre. V. Svilappare.
Sbruffiàre, spruzzare con la bocca. *Inspere-*
re ore. Pòfstrapati i/b ušta. Poparšati.
I/parskati, vam; òsam.
Sbudellamento, lo sbudellare. *Evisceratio,*

nir. f. Raftarbulcegne, gna. n. I/vadje-
gne zjevaa. Rařparagne, gna. n.
Sbudellàre, cavar le budella. *Exentero, ras.*
I/vaditi zjevaa. Rařtarbulciti, scivam, scio-
sam. Ràřparati, rivam; raòsam.
Sbudellàto. *Evisceratus, ra, tum.* Rařtar-
bulcen, na, no. Rařutrobjen, na, no.
Ràřparan, na, no.
Sbuffameto, lo sbuffare. *Proflatur, tus. m.*
Puhagne, gna. n. Markagne, gna. n.
Sbuffàre, sofiare con impeto. *Efflo, flas.*
Puhati jako, puscem, puhaòsam. Pabati
jako, ham, haòsam. Sbuffare del caval-
lo. *Proffo, flas.* Harkati, kam, kaòsam.
Harknuti, harcem, knuòsam.
Sbuffàre. V. Forare.
Scàbbia, rognà. V. Rogna.
Scabbiošà, erba. *Scabiosa, fa. f. T. B.*
Kòmognika, ike. f.
Scabbiošò. V. Rognofo.
Scabelletto. *Scabellulum, li. n.* Stolic, h
chja. m. Stocich, chja. m.
Scabello, banco piccolo. *Scabellum, li. n.*
Stolaz, floza. m. Scabello, che si tiene
sotto i piedi. *Scabellum sapideum.* Pod-
nošje, scja. n.
Komu aboli bram nebena,
A podnošje semglja cini; Gjorg. Rafl.
Podnošje, ošja. m.
Noghèru cjavlim pribiene radži vas
Kojèmu ja podnošje Nebena, i svjet vas. Nał.
Scabròso. *Scaber, bra, brum.* Ošlar, šlta,
štro.
Scacchi da giuocare. *Latrunculi, lorum. m.*
pl. Scakki, kaà. m. pl. Giuocare a scac-
chi. *Ludere latrunculis.* Igrati na scakke.
Scacchiàre, tavoletta, sopra la quale si giuo-
ca a scacchi. *Latruncularia, ria. f.* Scak-
niza, ze. f.
Scacciamento. V. Cacciamento.
Scacciàre. V. Cacciare. Scacciar lontano.
Propello, lis. Tjerati, ram, raòsam.
Tjeraj Mjetez k' nočnoj tmini, Osm.
Otjerati, tjeram, otjeròsam.
Scacciàto, focaccia. V. Focaccia.
Scacciàto. *Expulsus, fa, sum.* Tjeran, na,
no. Istjeran, na, no. Proghaan, na, no.
Iřaghan, na, no.
Iř Gosporova Merzegli svoga
S' djezam inom proghaan bja. Osm.
Scadere, discadere, cioè peggiorar di stato.
Cado, dis. Pòkleknuti, kleknivam, knuò-
sam. Popuřnuti, nivam, nuòsam. Pařit,
padam, paòsam. Dochì na magne. V.
Maneare.

Scadimento. *Cafus*, *fus*. *ur*. Pòkleknutje, tia. n. Popufnutje, tia. n. Smagnkagne, gna. n. Padagne, gna. n.

Scadúto. *Lapfus*, *psa*, *psum*. Popufnut, ta, to. Pao, pala, palo. Pòkleknut, ta, to.

Scafa, ovvero battello. V. Schifo. Scafa, luogo in cucina, dove si lavano le scudelle. *Aquarium*, *rii*. n. Sudòperifste, fsta. n.

Scaglia, val pezzo di sasso. *Affula*, *la*. f. Drobifak, biska. m. Usjecjak, cka. m. Schriglika, ke. f. V. Bass. Scaglia, e squama, scorsa di pesce, o serpe. *Squama*, *ma*. f. Gljufura, fte. f. Luftra, re. f. Gljufura, re. f.

I vòtkolik u okei

U gljufurak ftačib sviti, Palma. Chre. Scagliare per gettare, o tirare. V. Gettare. Scagliare, levar le scaglie al pesce. *Defquamò*, *mar*. Stargati, farscem, gadfam. Strugati, frossem, gadfam. Ostragati, farscem, gadfam. Ostrugati, frossem, gadfam. Scagliarsi addosso ad uno. V. Affaltare.

Scagliato. *Defquamatur*, *ta*, *tum*. Ostrangan, ana, ano. Ostragan, ana, ano. Ostragan, gana, gano. Finito di squamare. Scaglietta, scaglia piccola. *Squamula*, *ta*. f. Luftriza, ze. f. Gljufuriza, ze. f. Scaglione. V. Scalino.

Scaglioso, che ha scaglie. *Squameus*, *meum*. Luftrav, va, vo. Gljufurafi, ita, fto.

Scala, strumento noto. *Scala*, *arum*. f. pl. Liftve, fiva. f. pl. Scala portatile. *Scala gestatoria*. Liftve pomice. Skalla, le. f. V. Bass. ma usata.

I trup nafri krifeja siona,

Skalle, i družbe smartne sprav. Palm.

Chr. Scala fatta a chiocciole. *Cochlea*, *chlea*. f. Liftve na favit. Cosa fatta a modo di scale. *Gradatur*, *ta*, *tum*. Ucin-gnem na liftve.

Scalare la città, montar con le scale. *Scalis evadere in aris muros*. Pripetife liftvami u grad.

Scalcheria, officio dello scalco. *Convivii prafectura*. Nàdarpefe, fia. n.

Scalcinare un muro. *Murum devadere*. Od klaciti fid, civam, cidfam. Ostrugati fid.

Scalco, e finifcalco, sopralante di mensa. *Convivii prafectus*. Nàdarpefuk, lka. m. Narednik tarpefe.

Scaldaletto. *Termocinium*, *nii*. n. Toplipo-feglja, glje. f.

Scaldamento, lo scaldare. *Calefactio*, *nir*. f. fghriagne, gna. n. Svruchegne, gna. n. Ufghriagne, gna. n. Toplegne, gna. n.

Scaldaminefra, frotmento da scaldar le vivande in tavola. *Foculus mensarii*. Tarpefna ghioniza.

Scaldare, guastar col caldo. *Calore corrumpere*. Spariti, rim, riòfam. fapariti, parim, riòfam. v. g. Sunzèje faparilo gfo-dje. Scaldare, o riscaldare, indur caldo in cosa fredda. *Calefactio*, *cis*. Topliti, plim, plidfam. Ghriati, ghriem, ghriòfam. fghriati, ghriem, ghriòfam. Svruchiiti, chivam, chiòfam. Stopliti, toplim, plidfam. Ufghriati, ghriem, òfghriòfam. Oghriati, ghriem, òghriòfam. Vrchiti, vruchim, chiòfam.

U krilugaje rovg vruchila, Mand. Bun.

Scaldare un poco. *Aliquantulum calefacere*. Fòtopliti, plivam, liòfam. Pòghriati, ghriem, pòghriòfam. Scaldarsi. *Calefco*, *fis*. fghriatife, ghriemfe, iadfamfe. Oghriatife, ghriemfe, riòfamfe. Stoplitife, toplimfe, stopliòfamfe. Scaldarsi un poco. Pòtoplitife, plivamfe, plidfamfe. Pòghriatife, ghriemfe, pòghriòfamfe. Scaldarsi, o riscaldarsi, diceli di carne, o erba, che si guastano. *Calore corrumpi*. Sparitife, parife, sparilòfe. faparitife, parife, sparilòfe. fparitife, parife, fparilòfe.

Scaldato. V. Riscaldato. Scaldato, e riscaldato in senso di carne, erbe, e simili guastate dal caldo. *Calore corruptus*. Sparen, ena, eno.

Scalino, o scaglione, grado di pietra, o di legno. *Gradus*, *dus*. m. Pofupaj, po-fupaja. m. Ufflupniza, ze. f. A scalino, per scalino, averbabilmente. *Gradatim*. Pofupno.

Scalogna, specie d'agrumo noto. *Capa ascalonia*. f. Gljufika, tike. f.

Scalpellare. V. Scarpellare.

Scalpello. V. Scarpello.

Scaltrire, far accorto, o scaltro. *Prudentem*, *vel callidum reddere*. Uhitriti tkoga, trivam, triòfam. Uciniti tkoga hitra.

Scaltrirsi, divenir scaltro. *Simplicitatem exuere*. Uhitritife, trivamfe, triòfamfe. Cinicife hitar.

Scaltrito. V. Aftrito.

Scalzamento, lo calzare, inteso di scarpe, o calze. *Calceorum*, *vel tibiarum detra-*

blaguetio, tioni. f. Rasgarnutje, tja. n. Ràkopagne, gna. n. Scalzamento, inteso di materia, che si levi d'attorno d'ogni altra cosa. *Materia detractio.* Odgarnutje, tja. n.

Scalzare, trarre altrui le calze, o scarpe. *Discalceos, ceat.* Isfuti, fuvam, isufdam. Scalzarsi, levarsi le scarpe, o calze. *Calceos sibi detrabere.* Isfutise, isuvàmse, isud-sàmse. Scalzare, levar la terra intorno alle piante. *Ablaqueo, eat.* Odkopati, pavam, padfam. Odgarnuti semgiju, odgargnivam, nudfam. Scalzare, inteso d'ogni altra cosa, cui si leva la materia intorno. *Materiam detrabere.* Odgarnuti, gnivam, nudfam. Odgartati, tam, tad-fam. V. Bass. Scalzare, qui val cercare di cavare da bocca altrui quel che si vuol sapere. *Expiscor, scaris.* Isvoditi tkoga, dim, diòfam.

Histrum ejecim isvodilgà,
I vukovno pita, i kureja. Palm. Chr. Isvodati, edam, dadfam.

Sibi pitam, ebyakto, kasci,
Ne isvodamte ja s' bistrinom. Palm. Chr. Isvoditi isufaa, vadim, diòfam.

Scalzato, inteso d'alberi. *Ablaqueatus, ta, tum.* Odkopan, pana, pano. Scalzato, e scalzo, cioè senza scarpe. *Discalceatus, ta, tum.* Isut, uta, uto. U bjecvah bes zrevagljaa. Scalzato, e scalzo. *Discalceatus, ta, tum.* Bos, bofa, bofo. Isut, uta, uto.

S' isvom negem stanne isutom, etc. Osm. Andar scalzo. *Nudis pedibus ambulare.* Hoditi bosonogh.

Scambiabile. *Permutabilis, et hoc le.* famjeniv, niva, nivo.

Scambiare, far cambio con alcuno. *Permuta, tas.* Promjeniti, nivam, niòfam. Rasjeniniti, nivam, niòfam. famjeniti, nivam, niòfam.

Kad rajskoga Glijbovnika
Mojblaje na gnib promjeniti. Palm. Chr. Gardch blaga swa od svita

Na gnomie prominitchju. Osm. Scambiare, soddentrare al lavoro. o all'ufficio d'altri. *Vicem sumere.* Ismjeniti tkoga, nivam, niòfam.

Scambisto. *Permutatus, ta, tum.* Promjegnza, na, no. Rasjmjegnzn, na, no. famjegnzn, na, no.

Scambiatore di denari. *Nummularius, vii.* m. Rasjmjenitegl, glja. m.

Scamabile, vicendevole. *Reciprocus, ea,*

eum. famjenit, nita, nito. Scambievolenza, vicendevolenza. *Vicistudo, dinis.* f. Ismjena, ne. f. famjena - ne. f. Scambievolmente, vicendevolmente. *Vicif- sum.* Na ismjenu.

Jur podiseju svom jatosti
Na ismjenu ruble plati. Palm. Chr. Na ismjehize.

Cim po gvozdju rasgabriann
Na ismjehize udaraju. Palm. Chr. famjenito.

Scambio, e scambiamiento. *Permutatio, niz.* f. famjena, ne. f.

Dobra dursi nile famjena,
Ni podobna u tem' plata. Palm. Chr. Promjena, ne. f. Promjegnne, gna. n. Rasjmjegnne, gna. n. famjegnne, gna. n. Daru lo scambio. *Alter alterius vicem subire.* Ismjenitise, gnivàmse, niò-sàmse.

Seamonèa, pianta nota medicinale. *Seamomonea, ne.* f. Skamonea, nez. f.

Scampanare, vale, gran sonar di campane. *Et campanum in continentis, multaque pul- sare.* Slaviti u svona.

Scampanata, continuo, e gran sonar di campane. *Et campana multa, continensque pulsatio.* Slaviegnne u svona.

Scampare, fuggire. *Ausugio, giz.* Omaknutise biegom. Smaknutise biegom. V. Fugire. Scampar dalle mani d'alcuno. *Ali-cujus manus evitare.* Isbjeghnuti is cigovih rukaa. Ismaknutise, micèmse, knud-sàmse. Scampare un male. *Devitare ma- lum.* Ubjeghnuti sio. Uklonitise odàsia. Od vremena nùgodna

Da ubjeghnu sarfibu prijeku. Palm. Chr. Scampar per liberare, o salvare. V. Liberare.

Scampato, liberato. *Ereptus, ta, tum.* Oslo- bodjen, na, no. Isce, eta, eto. Otce, eta, eto. Isnaknut, ta, to.

Scampo, lo scampare. *Effugium, giz.* Ubjeh- nutje, tja. n. Sabrana, ne. f.

Scanalare, scavare, intagliar legno, o pietra a foggia di canale. *Strio, Stria, Bras- dati, braslam, dadfam.* Isdjegliati na brasde.

Scanalato, part. *Stritus, ta, tum.* Bras- dan, na, no. Isdjegliati na brasde.

Scanalatura, scanalamento. *Striatura, ra.* f. Isdjegliagne na brasde. Brasdagne - gna. n.

Scancellare. V. Caffare. Scancellato. V. Callato.

Scancia, o scanzia, palchetti di tavola da tener libri, o altro. *Foruli, lorum. m. pl.* Spremiza, ze. f. Scanzia da tener piatti. *Vasarium, vii. n.* Sprema od šdjelaa, illi od plitizaa. šdiina sprema.

Scandagliare. *Libro, ns.* Omjeriti, rivam, ridam.

Scandagliato. *Libratus, ta, tum.* Omjeren, na, no.

Scandagliatore. *Librator, oris. m.* Omjerac, acja. m.

Scandaglio. V. Livello. Scandaglio da tasar il fondo dell'acqua. *Diaptra, tra. f.* Omjera, re. f.

Scandala, battola, stromento da fare strepito. *Crepitaculum, li. n.* Klepetalo, la. n. svarcoka, ke. f.

Scandalezzamento. *Offensio, ſonis. f.* Smuchjegne, gna. n. Smecchia, chie. f.

Scandalezzare, dar scandalo. *Offendo, dis.* Smutiti, chjujem, tiđsam. Smerati, sme tam, zađsam. Smuchjevati, chjujem, vađsam. Smuchivati, chjujem, vđsam. Datti fao isghled. Scandalezzarsi, ricever scandalo. *Offendor, eris.* Smutitse, chjujemse, tiđsamse. Smetitse, smeramse, smed-samse.

Ufrat'im nēchju datti, s' kagabite onji smeli. Palm. Chr.

Scandalezzato. *Offensus, sa, sum.* Smuchjen, na, no.

Scandalo, azione, o esempio, che muove altri a peccare. *Exemplum malum.* Smut-gna, gne. f. fao isghled. Smuchjegne, gna. n. Od smuchjegna, kaidje das listar gnevu, &c. Kom. Scandalo per discordia. V. Discordia.

Scandalosamente, avv. *Exemplo malo.* siem isghledom. Più scandalosamente. *Exemplo peiore.* Goriem isghledom.

Scandalosissimamente. *Summa cum offensione.* S' najgoriem isghledom.

Scandalosissimo, add. superl. *Exempli pessimi.* Prem siđ isghledoi, dna, duo. Naj gorega isghleda.

Scandaloso, add. *Exempli mali.* siđ isghledoi, na. no. sla isghleda. Più scandaloso. *Exempli peioris.* Gorega isghleda.

Scandella, specie di biada. *Hordeum exaltatum.* Jarich, richia. m.

Scandescenza. V. Escandescenza.

Scandole, tegole di legno da far i tetti. Darvece pioce. Scimbia, le. f.

Scannamento, lo scannare. *Jugulatio, nis.* f. Klagne, gna. n. saklagne, gna. n.

Priklagne, gna. Pòklagne, gna. n.

Scannare, *Jugulo, las.* saklati, kogljem, klađsam. Klati, kogljem, klađsam.

Klati u jedu koglju, i dave, Palm. Chr. Priklati, kogljem, klađsam.

Scannato. *Jugulatus, ta, tum.* saklan, na, no. Priklan, na, no. Pòklan, na, no.

Videeb soli nemilloino Draghe sinke svi pòklane. Palm. Chr.

Scannellare, intagliare a foggia di canale. V. Scanalare.

Scanno, banco da federe. *Scannum, mni.* Stollaz, floza. m.

Scanfaticata, si dice di chi non applica a qualche cosa. *Cessator, oris. m.* Ljenaz, nza. m. Ljencina, ne. f. Lescjak, ka. m.

Scansare, sfuggire. V. Schifare. Scansarsi da un luogo, ritirarsi. V. Ritirare.

Scansia. V. Scanzia.

Scapestrare, levar il capestro. *Capistro sollevare.* Odulariti, dularim, ridam. Illi, barb. ma usato. Skinuti oghlav. Dighnuti-ular. Illi, barb. ma usato.

Scapestrato, dissolto. V. Licenzioso.

Scapezzamento, lo scapezzare, cioè il tagliar le cime degli alberi. *Decaruminatio, nis. f.* Hafđregne varbaa. Obsjezagne dubaa.

Scapezzare, tagliar le cime degli alberi ai rami. *Decarumino, nas.* Hafđriti varhe, šarim, triđsam. Obsjezati. zam, zađsam.

Scapezzare, cioè levare il primo taglio da pezza intiera di panno, tela, &c. *Primarium panni frustum decidere.* Naceti svutto, cignem, nacedsam.

Scapezzone. V. Schiaffo.

Scapigliare scomciare i capelli. *Exturbare comas.* samariti kođe, marhivam, siđsam.

Rāsmetnuti prame,

Tim jadovna svoe rāsmetie Prame dncas nis vrat b'eli. Palm. Chr.

Rāsplesit, pletam, plesam.

Scapigliato, quello, che ha i capelli sparsi. *Incomptus, pia, ptum.* samaricen, na, no. Rāsoleten, ena, eno.

Ufe isghled ona isnova sa napravu od pramea Najscenjič u dubovaa

I u garma rāspletena, Mand. Gjorg.

Rascevarljan, ana, ano. V. Bađ. ma usata.

Scapitare, discapitare, cioè perdere in qualche cosa. *Detrimentum accipere.* Sšetovati, tujem, vđsam. Imati, primiti sšetui, illi škodu. Scapitar la roba. *Detrimentum*

sum facere rei familiaris e Sclétovati u' *imagnu*.
 Scapitato nella roba. *Re familiari commi-*
nutus. Sclétan u' *imagnu*, tna, tno,
 Scappàre, andarsene via. V. Fuggire.
 Scappàta, fallo, o errore. *Erratum*, ti. n.
 Poppusnútje, tja. n. fahod, da. m.
 Scapricciarsi, cavarli il capriccio. *Explere*
cupiditatem. Ispunniti scegliu. faddovogli-
 tise, plujemse, faddovogliòsmise.
 Scapucciàre, inciampare. V. Inciampare.
 Scapuccio, inciampamento. V. Inciampa-
 mento.
 Scarafaggio, farabeo, animal noto. *Scara-*
bæus, bai. Gundovaj, ja. m. Pop govñar,
 za. m. Govnovagl, glja. m. Skarambesc,
 bescia. m.
 Scaramuccia, cioè combattimento leggiero.
Pelutatio, nis. f. fatjezagne, gna. n. Na-
 tjezagne, gna. n. Pòtjeragne, gna. n.
 Scaramucciàre. *Pelitor*, ari. Natjezatlie,
 tječemse, zadsàmse. fatjezatise, tječem-
 se, zadsàmse. Pòtjeratise, tjeràmse, zads-
 àmse &c.
 Scaranzia, mal di gola. *Angina*, na. f.
 fadaviza, ze. f. fadufcniza, ze. f.
 Scarceràre, sprigionare. *Carere liberare*.
 Pustiti i' tamnize. Osloboditi od tamnize.
 Scarceràto. *Carere liberatus*. Pusteti i' *tamnize*.
 Scardassamento, lo scardassare. *Carminatio*,
 nis. f. Gargascjagne, gna. f.
 Scardassire, pettinare la lana. *Carmino*,
 nas. Gargascjati vunnu, gascjam, scjad-
 sam.
 Scardasse, stromento col quale si scardassa
 lana. *Pecten lanaris*. Gargascja, sce. f.
 Coll' a primo aperto.
 Scardassiera, donna che scardassa. *Carmina-*
trix, trici. f. Gargascjaliza, ze. f.
 Scardassire, colui, che scardassa. *Carmin-*
ans, ntis. Gargascjar, ara. m. Coll' a
 primo aperto.
 Scarcamento, lo scaricare, inteso di mo-
 schetti ec. *Explesio*, fonsi. f. Ogagn,
 oghigna. m. fuzagne, gna. n. Oprusce-
 gne, gna. n. Lo scaricare, o il levar il
 carico alle bestie. *Exoneratio*, nis. f. Ras-
 tovarègne, gna. n. Raspartjegne, gna.
 n. Lo scaricare una nave. *Navis exone-*
ratio. Iskarzagne, gna. n.
 Scariciàre, sparare, inteso di bombarde,
 o moschetti. *Exploso*, dis. Isvarchi pufeku,
 illi ismetati, mechjem, ismetnuòsmam. Po-
 tefati i' pufcke, tefcem, fadsam. Opru-

sciti pufeku, opruscam, scidsam. Upali-
 ti pufekom, livam, upalidsam. Opruchi-
 ti, pufeku, vam, dsam. Scaricare, levar
 il carico dallo schioppo, o simile. *Selo-*
pum exonerare. Isvartiti pufeku. Iskarzati
 pufeku. Scaricare, levar il carico dalle
 bestie. *Exonero*, ras. Ràstovariti, ruicem,
 ridfam. Raspartiti, tivam, tidfam. Ras-
 tovarivati, rivam, rivadsam. Freq. Scar-
 ricare la nave. *Navim exonerare*. Iskar-
 zati bred, zavam, zadsam. Scaricare l'
 arco. V. Arco.
 Scaricàto, sparato, inteso d' archibuggio.
Explosus, fa, sum. Ismetnuto farno. Is-
 varfecno farno. Ispargnena, illi iskarza-
 na pufcka. Scaricato, inteso d' archibug-
 gio, quando si leva il carico. *Exoneratus*,
 ta, tum. Isvartien, na, no. Iskarzan,
 na, no. Scaricato, inteso d' animali, uo-
 mini &c. *Sarcina levatus*. Raspartien,
 na, no. Ràstovaren, na, no. Scaricato,
 inteso di nave, barca &c. *Exoneratus*, ta,
 tum. Iskarzan, ana, ano.
 Scarlatino, inteso di color scarlatto. *Offri-*
nus, na, num. Ghrimisni, na, no.
 Scarlatto. *Purpura*, ra. f. Ghrimis, misa. m.
Ghrimisom jàb sapad a svitte gnib tja ju, Tir.
 Scarmigliàre. V. Scapiagliare.
 Scarnamento, lo scarnare. *Scarificatio*, tio-
 nis. f. Oghrebegne, gna. n. Strugagne,
 gna. n. Proprio delle cose inanimate.
 Scarnàre, levar superficialmente alquanto
 la carne. *Scarifico*, car. Strugati, uscem,
 gadfam. Oghrebliit, gebem, badfam.
 Scefati, sivam, fadsam.
 Sarnezza. *Exficatio*, nis. Suhos, ti. f.
 Suhochja, hochje. f.
 Sarno, smunto, add. cioè alquanto sma-
 grato. *Exficatus*, ta, tum. Suh, uha,
 uho. Marfcjav, ava, avo. Ill. barb. ma
 ufato. Fìd scarno, comp. *Exficior*, &
 hoc ius. Suhji, hja, hje. Marfcjavji,
 vija, vjie. Sufciji, scjia, scjie.
 Scarpa. *Calceus*, cei. m. Zrevglja, glje. f.
 Proverb. *saludatje scivot svjet, kadtje zrev-*
glja uska. Indarno hai beni esterni, se
 internamente sei mal contento. Pošola,
 le. Obuchia, chje. f. Scarpa della mura-
 glia. V. Barbacane. Scarpa intagliata.
Calceus fenestratus. Zrevglja nàre/ana.
 Scarpa rusticana di cuoio crudo. *Pero*,
 ronis. m. Opanak, nka. m. Proverb. *ser*
toza vlabu sa opanzieb. V' è di ciò grand'
 abbondanza. Mettersi le scarpe. V. Cal-
 zare.

Scarparo. Sutor, ris. m. Zrevglar, ara. m. Pošolar, lara. m. Di scarparo. Sutorius, ris, rium. Pošolarski, ka, ko. Zrevgljarski, ska, sko. Arte di scarparo. Ars sutoria. Zrevgljarčina, ne. f. Zrevgljarstvo, ſva. n. ill. barb. fanat zrevgljara. Ill. barb.

Scarpelläre, lavorar di pietre con lo scarpello. Scalpro elaborare. Djegljati ljetom, alli dljetom.

Scarpelletto. Scalpellum, li. n. Malo dljetoscarpellino, e scalpellino, quegli che lavora pietre con lo scarpello. Lapidarius, ris. m. Kamenar, nara. m. Kamšjecjaz, od kamšjecza. m. Far arte di scarpellino. Lithurgicum facere. Djegljati kamegne. Sjechi kamegne.

Scarpello, e scarpello, strumento da scarpellino. Scalprum, pri. n. Dljeto, ta. n. Ljeto, ta. n. Scalpello pontuto. Scalprum acutum. Dubka, ke. f.

Scarpetta, scarpa piccola. Calceolus, li. m. Zrevgliza, ze. f. Pošoliza, ze. f.

Scarpinello. V. Ciabattino.

Scarpino, ovvero pedale. Calcens lincus. Parteni nasuvak, fuvka. m.

Scarfamente. Parce. Stifnuto. Lakomo. Usteghnuto. Poskupo.

Probiuchi planin' kvoje, Bilanamsu brusna lode, A poskupo blade vode. Jegh. Molto scarfamente. Preparate. Fremlakomo. Prusteghnuto. Più scarfamente. Parcins. Lakomije. Stifnutije. Usteghnutije.

Scarfella. V. Saccoccia.

Scarfezza per careffia. V. Careffia. Scarfezza per parffimonia. V. Parffimonia.

Scarfo, tenace, avaro. V. Parco.

Scartabelläre, si dice de libri o scritti. V. Rivoltare.

Scasäre per cassare. V. Cassare. Scassare una porta. Effringere fores, Rasbitti vrata. &c. Scassare, lavorare un terreno a fondo. Solum alte passinare. Trapiti, pim, piöfam. Istrapiti, trapim, piöfam. Scassare di nuovo. Solum iterum alte defodere. Pritrapiiti, pivam, piöfam.

Scasäto di nuovo, add. Alte ä fossut, fa, sum. Pritrapien, na, no.

Scasso, o scassato, terreno lavorato a fondo. Solum alte fossut. Trap, pa. m. femglja trapjena. femglja l'trapjena.

Scatenäre, trar di catene. Catena eximere. Odkovati, kivam, vadfam. Odrjeciti is verighe. Osloboditi od verighe. Scate-

narfi, trarfi di catena. Se ex catena eximere. Odrjeciti is verighe. Odkovati is verighe: propriamente quando la catena è inchiodata.

Scatenäto. Catena solutus. Odrjecen, illi oslobodjen is verighe. Odkovan, ana, ano.

Scätola. Pyxis, xidis. f. Shraniciza, ze. f. Spremiciza, ze. f.

Scatolino, scatola piccola. Pyxidicula, la. f. Prem malahna spremitiza, illi shraniciza.

Scaturire, forgere, uscire fuori. Sentire, tes. Istjezati, istjecem, tekadfam. Isvirati, rem, radfam.

Eto injem sad takoj jesero isvore, Gjore, Tech, tecem, kadfam. Probitti, bjiat, biöfam.

Kasceju Sarbglji, i Bugari Bistre vode sedam vrela, Kaja probj, i udarij Na spjevagna svä vesela. Osm. Vriti, vrim, vriöfam.

Kladenar. Vrhedni vri od snagna svatoga, Ragn. Rasl. Isthoditi, dim, diöfam.

Viregni Duce, kjem rva ishode &c. Palm. Chr.

Scaturigine. Origo, ginis. f. Vrelo, la. m. Vir, ra. m.

Jak parvoga blisa vira Haris Dunaj, Kragi od rjetaka, Palm. Chr. Vrutak, tka. m. Istocjak, cka. m. Istiecegne, gna. n. Isviragne, gna. Isthodite, scla. n. Istocjaj, cjaja. m. Scaturigine d'acqua fretta e profonda. Gurger, gitis. m. Vir duboki. Jas vodeni.

Scavalcäre. Equo descendere. Sjahati, bivam, hadfam. Odsjeslit s'kogna, odsjedam, siöfam. Sachi s'kogna, sahodim, safcjadfam. Skociti s'kogna.

S'vitechoga kogna skocij, Osm.

Scavamento, lo scavare. Excavatio, tienis. f. Dubegne, gna. n. Ijdubegne, gna. n. n. Rädubegne, gna. n.

Scävere attorno. Circum cavare. Odubslit, dubem, öduböfam.

Od sapada jame ejndne Eiahu ödubli oko sebe. Osm. Scavare. Excavo, vas. Dubslit, dubem, böfam. Ijdubslit, dubem, böfam. Rädubslit, dubem, böfam. Iszarpilit, zarpam, zarpöfam.

I voda iszarpe krut mramor u gorri, Ragn. Rasl. Scavare per cercar di sapere da altri. V. Scälzare.

Sca-

Scaváto. *Excavatus*, *ta*, *sum*. Isduben, ena, eno. Rásduben, ena, eno. Isfjecen, na, no. *U grob u stjeni isfjecenoj postavice izjelo Gospodinovo*, Kafs. Is. Isdubjen, ena, eno.

Scavezzacollo, scandaloso. *Vulgata nequissia homo*. Obfjecgnak, ka. m.

Scéghere, eleggere. V. Eleggere.

Scellerággine, misfatto enorme. *Scelus*, *eris*. n. sfocinfvo, tva. n. Opacina, ne. f. Tamnos, fti. f. Opakovagne, gna. n. Opacivo, va. n.

Gleda djedno rve svoje stare

slobe, opafwa, i krivine, Mand. Gjorg.

Scelleratamente, malvaggiamente. *Scelerate*.

Opako. Hudo. Tamno. Operar scelleratamente. *Scelerate agere*. Opakovati, kujem, opakovadám.

Scelleratiffimamente. *Sceleratissime*. Prihudo. Priopako. Pritamno.

Scelleratissimo. *Flagitiosissimus*, *ma*, *mum*. Najopakji, kjia, kjie. Najhughi, hughja, hughje. Pritaman, tamna, tamno.

Scelleráto. *Scelus*, *ta*, *sum*. Opak, aka, ako. Hud, huda, hudo. sfobni, na, no. Taman, mna, mao.

Scelmo, legno, a cui s' attaccano li remi. *Scalmus*, *mi*. Skaram, rma. m.

Scelta, elezione. V. Eletta. Scelta, unione di cose scelte. *Delectus*, *flur*. m. Isbor, bora. m.

Gdi priu vjednih isbor gljudji

Bjete . . . Grc. Osm.

Sceltissimo. *Scelissimus*, *ma*, *mum*. Prišabraoi, na, no. Najšabranji, njia, njie.

Scelto per eccellente. V. Eccellente. Scelto, eletto. *Scelus*, *fla*, *flum*. Obrán, ana, brano. Isfabran, ana, aúo.

Vojekimlu isfabrane

Od Vojvodaa, i Gorpode. Osm.

Scemamento. V. Calo.

Scemáre in neutro. V. Mancare. Scemare in att. levare, o diminuire. *Detraho*, *bis*. Odlofciti, lagam, lofcidám.

Cini, meni dare odlofe

Sej nevogljie Grc. Ragn. Gljub. Odbitti, bjiám, bdiám. Odufeti, fimám, sedám. Odnimiti, nimám, midám.

Milosti fa trude odnimiti dalek tja, Ragn.

Gljub. Scemare il dolore. *Dolorem minuer*. Odlofciti boles. Scemare la vita. *Minuer vitam*. Skratiti fciivot. Scemar di condizione. V. Scadere. Scemare da un vaso il liquore. *Demo*, *mis*. Odliiti, ljevam, odliidám.

Scemáto, diminuito. *Diminutus*, *ta*, *tum*. Odlofcen, oa, no. Odningljen, na, no. Scemo, pazzo. *Fatuus*, *tua*, *tuum*. Lud, luda, ludo. Budala, le. f. Vartòglavaz, vza. m. V. Baíf.

Scempiáre. V. Tormentare.

Scémpio, strazio. V. Tormento.

Scena, l'apparato della commedia. *Scena*, *ne*. f. Prišor, prišora. m. Di scena, add. *Sceniscus*, *ca*, *cum*. Prišorni, na, no.

Scéodere. *Descendo*, *dis*. Slafiti, fim, siidám.

Nad pakijene jame slasi, Palm. Chr. Siti, slafim, fisciadám.

Járam isejao s' gar s' visinaa, Palm. Chr.

Scendere da cavallo. V. Scavalcare. Scendere, trarre origine. V. Descendere.

Scendimento, lo scendere. *Descensus*, *onis*. f. Silcistije, tja. n. Slafegne, gna. n.

Scérnere. V. Discernere.

Scervelláre, propriamente cavar il cervello ad uno. *Alicui cerebrum destrabere*. Isvaditi, tkomu mofcdani. Scervellare, metaf. *Alicui cerebrum excutere*. Rafbiati tkomu glavu. faglufciti tkoga. V. Affordare.

Scéfa, difcesa, il contrario di falita. *Declivitas*, *tis*. f. Nisbardiza, ze. f. Nisbarditos, fti. f. Scéfa, o difcesa per catarro. V. Catarro.

Scettrilero, add. che porta lo scettro. *Scettrifer*, *ra*, *rum*. Tko nofi scibiku kragljevsku.

Scettro, verga reale. *Scettrum*, *tri*. n. Kragljevska scibika.

U rukimh sars podaju
sa Kragljevsku sa scibiku. Palm. Chr.

Schéggia, flecca, quel che vico staccato, quando si lavora, o altro. *Affula*, *la*. f. Zjepotina, ne. f. Schriglja, glje. f. V. Baíf. Trifcliza, ze. f. Triskotina, ne. f.

Schéggia di marmo. *Affula marmoreum*. Mraoorni usjecjak.

Schéggiare, far scheggie, o ridurre in scheggie. *Afulatim scindere*. Isprisjezati, zam, zadám na zjepotine. Isjepati na mallo.

Schéggiáso, add. che ba, e fa molte scheggie. *Afulosus*, *sa*, *sum*. fazjepni, na, no.

Scheletro. *Osium compages*. Samòkost, fti. f. Scheranzia. V. Scaranzia.

Scherma, esercizio di schermare. *Gladistura*, *ra*. f. Macagne, gna. n. Macia, cie. f. V. Baíf.

Schermire, scimare. *Digladior, diavis*. Macitise, cimse, ciòsamse. V. Accoltellare.

Schermirsi, difenderfi. V. Difendere.

Scher-

Schermitóre . V. Maestro .
 Scherniménto . V. Bessa .
 Schernire . V. Bessare .
 Schernito . V. Bessato .
 Schernitóre . V. Bessatore .
 Scherno . V. Bessa .
 Scherzäre , motteggiare . V. Motteggiare .
 Scherzare , burlare . V. Burlare . Scherzare ,
 cianciare . V. Cianciare .
 Scherzo , burla . V. Burla .
 Schiacciamento , lo schiacciare . Rà/pleska-
 gne , gna . n. Rà/plosnjegne , gna . n.
 Schiacciare , come uva , e simili . V. Pestare .
 Schiacciare , ammaccare . V. Ammaccare .
 Schiacciare , come si fa la pasta .
Comprimi , mis . Rà/pleskati , kavam , kað-
 sam . Rà/plosniti , nivam , niðsam .
 Schiacciata , focaccia . V. Focaccia .
 Schiacciato , ammaccato . V. Ammaccato .
 Schiacciato , pestato . V. Pestò . Schiacciato ,
 come pasta . *Compressus , sa , sum .*
 Rà/pleshan , ana , ano . Rà/plosnjen , na ,
 no . Schiacciato , come il naso schiacciato .
 V. Naso .
 Schiaffeggiamento , lo schiaffeggiare . *Depal-
 mare .* fauscegne , gna . n. famlatjegne ,
 gna . n.
 Schiaffeggiare , dare schiaffi . *Depalmo , mas .*
 fausciti , sciume , scidam . fauscivati , vam ,
 vadðam . famlatiti , chujem , tidðam . fa-
 mlativati , tivam , vadðam . Datti , illi da
 vari fausenize . Onlatiti fausenizu . Opa-
 riti fausenizu . Pgljuskuti , alli pgljuskati
 tkoga , pgljuskivam , illi pgljuskam , kað-
 sam . *Týmú jedan sluga Poglavice popov-
 tkoga da fausenizu , i ogovrdjenom rukom
 pgljuskidga .* Kom .
 Schiaffeggiato . *Colaphis casus .* fausen , na ,
 no . famlachjen , na , no . fausenizami po-
 bjen .
 Schiaffo . *Alapa , pa .* f. fauseniza , ze . f.
 Pgljуска , ke . f. *Bi bijen otoma sejatami ,
 pgljuskami , fausenizami ,* &c. Kom . fa-
 mlatniza , ze . f.
Týmú teicu famlatnizu ,
Swerðto mæse , varljie pðan . Palm. Chr.
 Schiamazzäre . *Perifero , ras .* Vikati , vicem ,
 vikaðsam . Vapiti , pijem , piðsam . favi-
 kati , vicem , kaðsam . favapiti , vapius ,
 piðsam . Halekati , kam , kaðsam . V.
 Gridare .
 Schiamazzo , grido . *Periferatio , tionis .* f.
 Vikka , ke . f. Vikagne , gna . n. Vapaj ,
 pia . m. Vapijegne , gna . n. Halckagne ,
 gna . n.

Schiantamento , lo schiantare . *Conseffio ,*
onis . f. Skarfeagne , gna . n. Slomjegne ,
 gna . n.
 Schiantäre , rompere , o aprire proprio de'
 rami . *Conseindo , dis .* Skarfsciti , scivam ,
 scidam . Slomiti , slamam , miðsam . Ori-
 ti , rim , riðsam .
Orji , i nosi ljes , i kami Palm. Chr.
 Schiantarä , romperli con violenza . *Con-
 seindi .* Skarfscitise , skarfcivamse , soð-
 samse .
 Schiantäto . *Conseiffus , sa , suu .* Skarfsem ,
 na , no . Slomjen , na , no .
 Schiappäre , fendere , proprio delle legna .
 V. Spaccare .
 Schiappäto , fesso . V. Spaccato .
 Schiappatürä , fenditura . V. Fessura .
 Schiappevole , fendibile . *Fissile , & hor le .*
 Zjeppliv , va , vo .
 Schiarire , far chiaro , come di liquori . *Clari-
 ficato , cas .* bißtriti , bißtrim , triðsam . Rà/-
 bißtriti . Ißbißtriti , vam , dðam . Rà/biðtri-
 vati , strivam , strivðsam . Freq. Schiarire ,
 far chiaro , come del cielo . *Sereno , nas .*
 V. Rasserenare . Schiariti , forsi chiaro ,
 dicefi de' liquori . *Clarefec , scis .* Ißbißtriti-
 se , trivamse , triðsamse . Rà/biðtritiße . Iß-
 bißtritiße .
 Schiarito , fatto chiaro . *Clarificatus , ta , tum .*
 Ißbißren , na , no . Rà/biðren , na , no .
 Schiarito , rasserenato . V. Rasserenato .
 Schiatta , legnaggio . V. Profapia .
 Schiava , donna , che sta in schiavitù . *Ser-
 va , va .* f. Robigna , gne . f. Susegniza ,
 ze . f. Suseca , ne . f. Robigniza , ze . f.
 Schiaväre . *Refers , ras .* Odditti bravu . Ras-
 globiti favore .
 Schiavna , sorte di coperta . *Cento , nis .* m.
 Bjegl , glja . m. Bjegijaz , glza . m. Gube-
 ra , re . f.
Näri ovu gubera , &c. Nal. Kom .
 Schiavitudine . *Captivitas , tis .* f. Susejan-
 sivo , stva . n. Robivo , stva . n.
Od robivabi davno u valjih
Potonula Italia ,
O Harvatebjek dno sejal-ib
Morre Ozmanko nðrabbja . Minc. Essere
 in schiavitudine . *Captivum detineri .* Ro-
 boyati , robujem , bovaðsam .
Kä nðpamet , nðrvjet keja
Silluhte . i nðvodi ,
Da robujer bes pokoja . Palm. Chr. Biti
 u robivu , u susejanstvu .
Aboje u robivju Ducica moja ,
Kä servon mom' g'pode , Osm.

Schiavo, quello, che ha perduto la libertà.

Capivus, vi. m. Sufejagn, fagna. m.

U robotu ni sufejago ntvodi dni svoje, Kako ja prlutefjan . . . Gr. Masc.

Susc, fcia. m.

S' Krumalavom Pateja grede,

Ghà Korevski susec ukoga. Osm. Molti

schiavi. Captivi, vorum. m. pl. Robje,

bja. n. Fare schiavo uno. Capivum fare

re. farobiti tkoga, bivam, biđam. Uhi-

titi susegnja. Il fare schiavo. farobiegne,

gna. n. Fatto schiavo. Captus ab hostibus.

farobjen, na, no. Uhitien u robtivo.

Farsi uno schiavo, cioè obbligarlo. De-

mercor, reris. favefati tkoga, vefcjem,

vešđam. Liberare uno schiavo. E servitute

ferovum redimire. Oprostiti susegna.

Propriamente lasciare in libertà. Odkupi-

ti susegna. Mezzo schiavo. Semiliber, ra,

tum. Polufufejagn, fagna. m.

Schiavone. *Illyricus, et. m. Slovian, ina. m.*

Slovinaz, nza. m.

Schiavonia, province. d' Europa. *Illyricum,*

Illyrium. Slovinska dasejava. Slovinska

pokrajina. Slovinska semglja.

Schidone. V. Spiedo.

Schiàna, parte di dietro dell' animale. *Ter-*

gum, ga. n. Plechie, chia. n. Osso della

chiàna. Spina dors. Harbat, ta. m. Har-

ptina, ne. f. V. Bass.

Schièra, propriamente quantità di soldati

posti in ordianza. *Acies, eici. Cetra*

ràfredjena. Cetta ispòredjena.

Schieramento, lo schierare i soldati. *Aciei-*

instruere. Ràfredjenje, gna. n.

Schierare, porre in schiera i soldati. *Acies*

instruere. Ràfrediti vojnike.

Schierato, posto in ordinanza. *Instruere,*

ita, tum. Ràfredjen, na, no.

Schietamente, senza doppiezza. *Simpliciter,*

Pravico. Bes himbe. Na pravu. Ciffo.

Schiettezza. *Simplicitas, tatis. f. Pravicos,*

ita. f. Priproasos, ita. f. V. Sincerità.

Schierto, inteso di vino. *Merus, va, rum.*

Zielo, ela, elo. Opolo vino. Cisti, ta, to.

Schietto, sincero, puro. *Purus, ra, rum.*

Pravici, na, no. Pripsofi, ita, ito.

I ostali ceglad pripsofi Gr. Palm. Chr.

Schifamento, lo schifare. *Devotatio, tionis.*

f. Uklonjegne, gna. n. Varovagne, gna.

Schifare, schivare, scansare. *Devito, tas.*

Uklonitise, uklagnamse, uklonòsamse.

Varovatise, rujeamse, vòsamse. Cjuvatise,

vamse, vadòamse. Svamuti, svartam, nuò-

sam od sebr seò.

Jeda od svoje brunne itako

Svarne tessku siltu od Nebi. Palm. Chr.

V. Allontanare. Schifare, avere a schifo.

Aspernor, naris. Marfeti, sim, siđan

tkoga, illi na tkoga, Biešjati od tkoga,

scim, scjadam. Sretati plechima tkoga.

Tkomu obrachjati plechia. Proverb. Tie

meni plachma, ja gujemu vechma. Schifa-

re per sfuggire. V. Sfuggire.

Schifatore, colui, che schifa. *Flutor, risi-*

m. Uklonitegl, glja. m. Schifatore, co-

lui, che ha a schifo. Aspernator, oris. m.

Marfitegl, glia. m.

Schifeto, schifo picciolo. *Cymbula, la. f.*

Laghiza, ze. f. Plavicia, ze. f.

Schifo, fust, battello. *Schappa, pha. f. La-*

ghia, ghje. f.

Schiodare, confiscare. *Refgo, gis. Odbitti,*

biam, biđam. Odbiati, biam, biđam,

Tere viderb dazumari,

S' krisejash marvib odbjenju, Palm. Chr.

Schiodato, confiscato. *Revulsus, sa, sum.*

Odbien, ena, eno.

Schippo. V. Archibuggio.

Schivare. V. Sfuggire.

Schiudere, aprir l'unghe, come alcune fie-

re. V. Aprire.

Schidma, spuma. *Spuma, ma. f. Pjenma,*

ne. f. Schiuma di piombo, ferro, argen-

to, o altro metallo. Scoria, ria. f. Ar-

ghia, ghje. t. Schiuma di ferro ec. Scoria

ferri. Isvarak, rka. m. Far la schiuma.

Spuma, mas. Pienniti, nim, niđam. Pjen-

nitise, nimse, niòsamse.

Schiumamento, lo schiumare. *Despumatio,*

tionis. f. Opienjegne, gna. n.

Schiumare, tor via la schiuma. *Despumo,*

mas. Opieniti, nivam, niđam.

Schiumato, part. *Despumatus, ta, tum.*

Opienien, na, no.

Schiumoso, pieno di schiuma. *Spumosus,*

sa, sum. Piennav, va, vo.

Schisso. V. Aperto.

Schizzare, gettare schizzi. *Spargo, gis. Sctra-*

pati, pgljem, pađam. Poštrapati, pa-

vam, pađam. Pgljuskati, kam, kađam.

Gettare il liquore in copia. Schizzare al-

trui di acqua, o di fango. Aqua, ve-

cano aspergere aliquem. Poštrapati tkoga

vodom, illi kalom. Schizzare, cioè dis-

segnare alla grossa. V. Abbozzare. Schiz-

zare, uscire, o saltar fuori con impeto

è proprio de' liquori. Prossio, lis. Pifstati,

ti, tim, tađam.

Is kjeb kusen ogbni pialte. Osm. Pae-

lnuti.

snuti, gnivam, nudšam; proprio di un liquore alquanto denso.

Parasurce oculi Hurdinu. Osm. I/paršnufi, gnivam, nudšam. Oskakati, skacem, kašam. Schizzare, saltare in dietro. Iškociti, kacem, cišam.

Schizzato. *Sparšut, fa, sum*. Pòštrapan, na, no.

Schizzinoso. V. Ritroso.

Schizzo, disegno. V. Abbozzamento. Schizzo, sfamento da infondere liquori. *Clister, vii*. m. Scipirliza, ze. f. Schizzo da far criſtieri. *Chſter medicamentarius*. Starzaliza, ze. f. Schizzo, cioè macchia di fango. *Labeo luteo*. Omargliagne, gna. n. Pobarglia, glje. f. V. Baſſ.

Sciabica, rete da pescare, così detta. *Vericulum, li*. n. Mreſcja poteſaviza.

Sciabla, arma nota. *Machera, ra*. f. Sabglja, glje. f.

Sabglju o paſu, kopjo u ruzi &c. Osm. Korda, de. f.

Sciacquamento, lo sciacquare. *Collutio, nonis*. f. Oplakaagne, gna. n. Pròplakaagne, gna. n. Pròpragne, gna. n.

Sciacquare, dare come una lavata alla bocca, vazo ec. *Ablus, luit*. Pròprati, piram, pròšam. Pròplakaati, kivam, kašam.

Sciacquato, part. *Cellutus, ta, tum*. Pròpran, pròprana, pròprano. Pròplakaan, na, no.

Sciacquatojo, luogo, per il quale si mandano fuori le lavature. *Collicia, cia*. f. Sljevalište, šta. n.

Sciagura, sventura. V. Disgrazia.

Sciaguraggine. V. Sceleraggine.

Sciagurato. V. Scelerato.

Scialacquamento. V. Disperſione.

Scialacquare. V. Prodigaſleggiare.

Scialacquatore. V. Prodigo.

Sciame, moltitudine d'api, che fa miele. *Examen, inis*. n. Groš pcelaa. Roj pcelaa. Sciame di vespe. *Vesparum examen*. Groš ofaa. Roj ofaa.

Sciamaire. V. Ape.

Sciamaſo, che ſpeſſo ſciama. *Sape in examen erumpens*. Rojini, na, no.

Rojna uliſta, mječna stadda &c. Osm. Sciancato, add. mal affetto d'anca. *Illoſus, fa, sum*. Bolan, bolna, bolno od bedre.

Eſſere ſciancato. *Illob laborare*. Bedrom boljeti, lim, lišam. Biti bolan od bedre.

Sciapito. V. Scipido.

Sciatica, male noto. *Iſebias, dis*. f. Boles od bedre. Aver la ſciatica. *Iſebiane labo-*

rare. Bedrom boljeti, bolim, lišam. Sciatico, infermo di ſciatica. *Iſebianus, ca, eum*. Bedròbolan, bolna, bolno. Bedrom bolnik, ka. m. Bedrom bolan. Tho boli bedrom.

Sciaglière, capare. V. Eleggere.

Sciente, pieno di ſcienze. *Sciens, tis*. ſnanaz, nza. m. Mudròſnanaz, nza. m. Ràšumnik, ka. m. Sciente di tutto, quello, che fa tutto. *Omnisciens*. Svèšnani, ana, ano. Svèšnanik, ka. m. Svèššumnik, ka. m.

Scientemente, a bello ſtudio. *Scienter, conſulto*. ſnano. Hote. Navlaſc. Namiſcgljeno. Chi ſcientemente fa, o dice una coſa. *Sciens, tis*. ſnajuchi, chja, chje. Non ſcientemente. V. Inavvertentemente.

Scientificamente. *Scientiſſe*. Mudròšnano. Umjetrono.

Sciènzia, o ſcienza, ſignifica ogni forte di dottrina, e letteratura. *Scientia, tia*. f. Umjegne, gna. n. Umjetconſto, ſva. n. Umſto, ſva. n. Um, ma. m. Ràšum, ma. m. ſnagne, gna. n. ſnanſto, ſva. n. Mudròšnanſto, ſva. n. Umjetconos, ſti. f. Mudròšnagne, gna. n. *Nekibi u tomu Gradu punnu mudròšnagna naciua kniſecvne kreposti svekolike*, Gjorg. S. Ben. Mudròšnanos, ſti. f.

Scienziato, ſcientifico. *Doctus, ſa, ſum*. ſnan, na, no. Ràšuman, ſumna, ſumno. Kgniſcevan, evna, evno. Umjetni, na, no. Umjetcon, na, no. Uman, umna, umno. Mudròšnan, na, no. Molto ſcientziato. *Multiscens, ſcia, ſcium*. Mnogòšnan, ſnana, mnogòšnano.

Sciſtrare, ſpiegare le cifre. V. Cifra.

Sciilinguare. V. Balbettare.

Sciilinguato. V. Balbo.

Scilla, ſaſſo noto nel mar di Sicilla. *Scilla, la*. f. Scilla, le. f.

Scilocco, vento. *Notus*. Jugh, ga. n. Juſcevena, ine. f.

Sciloppo. V. Sciroppo.

Scimia, bertuccia, animal noto. *Simia, mia*. f. Munna, ne. f. Mojemucia, ce. f.

Scimietta. *Simiolus, li*. m. Muniza, ze. f. Mojemuciza, ze. f.

Scimittira. V. Sciabla.

Scimunito, ſciocco. V. Babbuaſſo.

Sciingere, diſcingere, ſciorre qualche coſa, che cinge. *Diſcingo, zir*. Odpaſati, ſcijem, ſašam. Ràšpaſati, ſcijam, ſašam.

Sciingere, ſuſi. lo ſcingere. *Diſciſſio, nis*. f. Odpaſagne, gna. n. Ràšpaſagne, gna. n.

Scintilla. *Scintilla*, *la*. f. Iskra, kre. f. Scintillamento: *Scintillatio*, *nis*. f. Skakagne, gna iskaraa. Praskagne, gna. n. Letjegne iskaraa.

Scintillare. *Scintillo*, *lar*. Skakati iskre, skacju, kalču. Letjeti iskre, letee, letječu.

Sciaju, i leteo iskre if slietna.

Byela shlep'a plamom gree. Osm. Praskaji, kamp, kačfam. Sjezati, zam, začfam.

Cjennu if oceji muga rjeza. Osm. Scintillare per risplendere. V. Risplendere.

Scintilletta, faviluzza. *Scintillula*, *la*. f. Iskuzza, ze. f.

Scinto, o discinto, part. *Disfrinſus*, *ſta*, *ſtum*. Rāpafan, na, no. Odpafan, na, no.

Rāpafanoj u baglini &c. Osm.

Scio, if. nell' Arcip. *Chio*. Scio, ia. m. *Zarnite Agba diſce if Scija*, Osm.

Scioccaccio, sciocccone, grande sciocco. *Perfatus*, *tua*, *tuum*. Nēlvjeſnik, ka. m. Budalina, ne. f.

Scioccamente. *Stulte*. Nēlvjeſno. Ludo.

Scioccheggiaire, far scioccherie. *Nugar ager*. Ludovati, dujeim, ludovačfam. Budaliti, lim, ličfam.

Sciocchezza, gofferza. *Ineptia*, *tia*. f. Nēlvjeſnos, ſti. f. Ludos, ludosti. f. Budalačina, ne. f. V. Baſi.

Sciocco, balordo. *Infuſus*, *ſa*, *ſum*. Nēslan, slana, slano.

Nēslanu rjee toli imare, daju nēbji

Nāsolit rve ſgli, toješu pod nebi. Ragn. Raſl. Proverb. Nātovari, ser udari. Caccia a pascere. Budalaſt, ſta, ſto. Ludalaſt, ſta, ſto. Nēlvjeſtan, ſtna, ſtno. Lud, luda, ludo. Nēfacignjeu, ena, eno. Ludoria, rie. f. Ludjak, ka. m. Bēſuman, mna, mno.

Mnitiche ſlobni ruit, dāsam ja bēſuman, Sciſc.

Sciogliere, slegare. *Exolvo*, *vis*. Odrjeſciti, ſcjujem, ſoſfam. Odvejati, veſcjujem, ſačfam.

Umjetčiju zama noghēmi odveſat. Gljub.

Raſdrjeſciti, ſcinjem, ſcičfam. Rāſveſati, veſcjujem, ſačfam. Oduſciti. Rāſpuſciti, alli rāſpuſčavati uſe.

Ter utvadom rāſpuſčava

Uſe, ſarza kjeim veſecte. Bab. Osloboditi od veſaa. Iſdrjeſciti, iſdrjeſcjujem, iſdrjeſčfam.

U taki on govor svoj jeſti iſdrjeſci. Ragn.

Gljub. Sciogliere dalle paitoje. V. Spatioiare. Scioglierſi. *Solv*. Odrjeſcitife. Odveſatife ec.

Scioglimento. *Diffolutio*, *tionis*. f. Odrjeſcegne, gna. n. Odveſagne, gna. n. Rāſdrjeſcegne, gna. n. Rāſveſagne, gna. n.

Sciolto, slegato. *Solutus*, *ta*, *tum*. Odrjeſcen, na, no. Rāſdrjeſcen, na, no. Odveſan, na, no. Rāſpuſčen, na, no. Oproſčen, na, no. Oslobodjen, na, no.

Scioperato. V. Oziolo.

Sciopidezza, inſipidezza. *Fatuitas*, *tis*. f. Nēslanos, ſti. f. Ludos, ſti. f. Nēslatkos, ſti. f.

Scipido, inſipido, ſciapito. *Inſpidus*, *da*, *dum*. Nēslan, ana, ano. Lud, da, do.

Nēsladak, nēsladka, nēsladko. Scipido, o ſciocco. V. Sciocco. Molto ſcipido.

Perfatus, *tua*, *tuum*. Prem lud, uda, udo. Prem nēslan, ana, ano. Prem nēsladak, dka, dko. Più ſcipido. *Inſpidior*, & *hoc*

ius. Ludji, djia, djie. Nēslanji, njia, njie. Nēslaghi, ghja, ghje. Lughi, ghja, ghje.

Scioppo, o ſcioppo. *Syrupus*, *pi*. m. T. delli Sp. Raſtop zahami. Scioppo ſolativo. *Syrupus deſcherius*. T. delli Sp. Raſtop otvorajuchi.

Sciſma, vale ſeparamento dall' unita della Fede. *Schiſma*, *tis*. n. Odjeglegne od Zarkve. Rāſtavglegne, gna. m. Odmetnutje, tia. n. Nēsklad s' Zarkvom.

Sciſmaticamente, alla ſciſmatica. *Schiſmatice*. Kō Zarkoyini odmetnik. Harkajski. Ill. barb.

Sciſmatico. *Schiſmaticus*, *ca*, *cum*. Odmetnik Zarkve. Raſmetnik Zarkve. *Svali Eretik*, i *Raſmetnik* &c. Kom. Harka, ke. m. Harkach, chja. m. Ill. barb. Divenir ſciſmatico. *Ad ſchiſma deſciſcere*. Odvarchle Zarkvi ſvetoj. *Istok pod vladagmem Zonona bjareſe odvargo Svetoj Zarkvi*, &c. Gjorg. S. Ben. Odrethle ſvete Zarkve.

Sciugamāno, ſciugatojo. *Manile*, *lis*. m. Ubrus, ſa. m.

Sciugare. *Sicc*, *cas*. Suſciti, ſcim, ſcičfam. Oſuſciti, ſcivam, ſcičfam. Sciugar bene. *Deſicc*, *cas*. Dobro oſuſciti. Dōſuſciti, ſcivam, ſcičfam. Sciugare alquanto. *Aliquantulum ſiccare*. Prōſuſciti, ſcivam, ſcičfam. Sciugare al fuoco, o al Sole. *Sole*, *vel igne ſiccare*. Oſuſciti na Sunzu, na oghnu. Sciugare, inteſo di mani, volto ec. *Abſtergo*, *gis*. Otarti, otireim, otročfam. Tarti, trem, illi terem, trōčfam.

Pere ruſan, tre korami &c. Palm. Chr. Sciugare, inteſo delle lagrime, ſodore ec. *Abſter-*

Absurgere lacrymas &c. Otatti luse.
I otarehjesse, vijena Ifovi,
Rotu od tufaa i' majeb occi. Gjorg. Pl.
 Sciugar bene. *Deterge, gis.* Otatti dobro.
 Sciugarfi, asciugarfi, farfi asciutto. *Siccior,*
avis. Ofsucitise, scivamsfe, scidòamsfe.
 Sciugato, asciugato. *Siccatur, ta, tum.* O-
 fsucen, na, no. Sciugato, in senso del-
 le mani, viso ec. *Deterfus, fa, sum.*
 Otart, otarta, otarto. Otren, trenà,
 treno.
 Sciugatójo da collo, che si porta dagl' illi-
 rici sopra le spalle. *Strophium, phii. n.*
 Pefceman, mana. n.
 Scutto, ed asciutto. *Siccus, ca, cum.* Suh,
 lusa, fuho.
 Scoccare, si dice d' arco, o simile. *Emittit,*
ur. Oprusciti, scjam, scidam. Pufiti strje-
 la. *Ispusiti, pufctam, tiòsam* strjelu.
 Strjeliti, lim, liòsam.
Jedan pogled bindno strjeglijen &c. Rasm.
 Scoccatò. *Emissus, fa, sum.* Opruscen, na,
 no. *Ispuscen, na, no.*
 Scodella, o scudella, vaso noto. *Scutula,*
la. f. sdjela, le. f. Krinza, ze. f.
Vaderb is krinciza srjakami stlo more.
 Dim. Rastl. Krinciza, ze. f.
 Scodellaro, che fa scodelle. *Figulus, li. m.*
 sdjelar, ra. m.
 Scodellina. *Scutella, la. f.* sdjeliza, ze. f.
 sdjeliciza, ze. f.
 Scoglià, la pelle, che la serpe ogni anno
 getta. *Serpentis exuvia.* Kofcjunglja smjina.
 Kofcja od smije.
 Scoglio, sasso elevato in mare. *Scopulus, li. m.*
 Markjenta, te. Greben, na. m. Bad,
 da. Ill. barb.
 Scoglioso, pieno di scogli. *Scopulosus, fa,*
sum. Grebenit, ta, to. Pun markjenataa.
 Badiv, va, vo. Ill. barb.
 Scuola. V. Scuola.
 Scolara, discepolo. *Discipula, la. f.* Ucen-
 za, ze. f.
 Scolare, discolare, (verbo). *Percolo, las.* Zje-
 diti, dim, diòsam. V. Colare.
 Scolare, o scolaro. *Discipulus, li. m.* Uce-
 nik, ka, m. Ucionik, ka. m. Scolare,
 che comincia andare a scuola. *Discipulus*
rudis. Ucenik novi. Novalia, lie. m. e
 f. V. Bass.
 Scolasticamente, avv. *Scholasticè.* Po nauku.
 Po naucitegljstvu.
 Scolastico, add. di scuola. *Scholasticus, ca,*
cum. Nanteeglski, ka, ko.
 Scolatójo. *Colluvium, vii. n.* Smradòto-
 Jomo II.

cje, cja. n. Barlogh, ga. m. Bargljogh,
 ga. m.
 Scolazione di reni, sorta d' infermità. *Se-
 minis fluxus.* Zjediegnè od leghjaa. Put-
 tena nemoch.
 Scollamento, lo scollare. *Deglutinatia, tio-*
nis. f. Odljepiegnè, gna. n. Odkliagne,
 gna. n.
 Scollare, cioè disgiungere cosa incollata. *De-*
glutino, nar. Odljepiti, odljepivam, piò-
 sam. Odkliati, odkliam, liaòsam.
 Scollato. *Deglutinatius, ta, tum.* Odljepjen,
 na, no. Odklian, na, no.
 Scoloramento. *Decoloratio, tionis. f.* Pòtam-
 gnegnè, gna. n. Pòbljedegne, gna. n.
 Scolorare, scolorire, levar il colore. *Deco-*
loro, ras. Pòtamniti, nivam, niòsam.
 Tamniti, nim, niòsam. Scolorarsi. *Pal-*
leo, leo. Pòtamnjeti, nivam, niòsam.
 Tamnjeti, tamnim, niòsam.
U bolsto, u nemaru
Svi smuchjeni tamne, i bljedee. Palm.
 Chr. Pòbljediti, divam, diòsam.
 Scolorato. *Decoloratus, ta, tum.* Pòtamnjen,
 na, no. Pòbljedjen, na, no.
 Scolpamento, lo scolpare. *Culpa liberatio,*
 Opravdagne, gna. n. Osvjetlagne, gna.
 n. Oslobodiegne od krivine. *Istje, tja. n.*
 Scolpàre, liberare uno dalla colpa. *Culpa*
liberare. Opravdati, pravdam, daòsam.
 Osvjetlati, tlavam, tlàòsam. Osloboditi
 od grjcha. Scolpare se, incolpar altri. *Ab*
se culpam in alium transferre. Nàmetnuti
 krivinu na drugoga. Sebe opravdati, a
 drugoga okriviti. Scolparfi, giustificarsi.
 V. Giustificare.
 Scolpato, liberato da colpa. *Culpa exsolu-*
tus. Oslobodjen od grjcha. Osvjetlan, na,
 no. Opravdan, na, no.
 Scolpatore, discolpatore. *Culpa liberator.*
 Osloboditegl od krivine. Opravdalaz, dao-
 za. m.
 Scolpatrice. *Culpa liberatrix.* Osloboditegli-
 za od krivine. Opravdaliza, ze. f.
 Scolpire, formar figure per via d' intaglio.
Cato, las. Utvoriti sliku, utvaram, utvo-
 riòsam.
Takòjim umje bitrjeh gljudi
Vjesta ruka slike utvorit,
Da tògib pasi, svrjeh tuudi,
I da sàdchje progovorit. Osm. Djegljati,
 gljam, gljaòsam prilike. Udiegljati, gljam,
 gljaòsam. Urefati, sivam, sfaòsam. Scol-
 pire alcuna cosa durevolmente, ovvero ad
 eterna memoria. *Calare aliquid in monu-*
men.
 V

mentum. Sasjechi sčdogodi, jezam, sasjekadšam.

Staseo u glavi ponosita

Varla obolas u nêzjennî,

A u celu stanovita

sâjajecna nêzujes meni, Ras/m.

Scolpito. *Calatus, sa, tum.* Udjegljan, na, no. Utvoren, na, no.

Scoltura. V. Scultura.

Scombro, peſce noto. *Sgombrus, bri. m.* Varnut, nuta, m. Skufcja, ſce. f.

Scommessa. *Sponſio, onis. f.* Oklad, da. m. *Bartolagudî' von ja darivam cjaſteju sad.*

Kî dobî svjes moja spjevajuch ſa oklad.

Ragn. Gljub. Oklada, de. f. Okladjegne, gna. n.

Scommettere, giuocare per mantenere la ſua opinione. *Sponſionem facere.* Okladitſe, divâmſe, diôšâmſe. Staviti oklad. Metnuti ſaklad. Igrati o ſaklad. Scommettere, diſare opere di legno, o ſimile. *Deglutino, nas.* Râſglobiti, glabam, biôšam.

Râſciniti, cignam, niôšam.

Scommodare. V. Scomodare. Diſagiare.

Scommodità. V. Diſagio.

Scommodo. V. Scomodo.

Scomodamente, avv. *Incommode.* Nêpodobno. Doſadivo. Nêſgodno.

Scomodare. V. Diſagiare. Scomodarſi. *Subire incommodum.* Pôtruditſe, divâmſe, diôšâmſe. Pôdoſcitſe doſadi. Doſaditſe, divâmſe, diôšâmſe. Imati doſadu.

Scomoditâ. V. Diſagio.

Scomodo, add. *Incommodus, da, dum.* Nêpodobni, na, no. Trudni, dna, dno. Nêſgodni, dna, dno.

Scomunica. *A ſacrorum interdictio.* Proklesivo Zarkovno, ſlva noga. n.

Scompagnabile, add. *Diffociabilis, & hoc le.* Raſlueiv, va, vo. Râſdrucni, na, no.

Scompagnamento, lo ſcompagnare. *Diffociatio, tionis. f.* Râſdrucſegne, gna. n.

Scompagnare, diſunire dai compagni. *Diffocio, cius.* Râſdruciti, ſcjujem, ſciôšam. Raſlueiti, civam, ciôšam. Râſdjeliti, gli-vam, liôšam. Raſſcivati. Raſdjelivati, livam, vôšam. Freq.

Scompagnâto, add. ſenza compagno. *Incomitatus, ta, tum.* Râſdrucen, na, no. Raſlucen, na, no. Nêſdrucen, na, no. Râſdjegjen, na, no. Beſ druga. Sam, fama, ſamo.

Scompartire. V. Dividere.

Scompigliare, diſordinare. *Perturbo, bas.* Smeſtit, ſmetam, ſmeôšam. Smutiti, ti-

vam, illi ſmucchujem, tiôšam. Scompigliare, porre ſoſſopra. *Vertere.* Privrachjati, chjam, chjaôšam. Privratiti, privrachivam, tiôšam. Iſvratiti, chjam, tiôšam. Raſparſcjati, ſcjavam, ſcjaôšam. Raſuti, ſipam, raſuôšam.

Scompigliatamente. *Diſperſo.* Raſparſcjano. Smeteno. Raſuto.

Scompigliâto. *Perturbatus, ta, tum.* Smeten, na, no. Smuchjen, na, no. Privratjen, na, no. Raſparſcjian, na, no. Raſut, futa, ſuto.

Scompiglio, lo ſcompigliare. *Perturbatio, tionis. f.* Privrachjegne, gna. n. Iſvrachjegne, gna. n. Smetgna, gne. f. Smetegne, gna. n. Raſparſcjagne, gna. n.

Scompiciare uno, originare addoſſo. V. Originare.

Scomporre. V. Diſfare. Scomporſi nell'animo. V. Turbare.

Scomunicare. *Sacris interdicere.* Prôkleti, linam, prôkleôšam. Proklignati, ignam, gnaôšam. Raſluciti od vjernikaa. Iſtjerati od ſkupſtine od pravdovjernieh. *ſnaſte, da dôbodom tamo, i tjerâmvas iſ ſkupſtine od pravdovjernieh, to jeſt stomunikaavam.* Gjorg. S. Ben. Râſdjeliti iſ opchine pravdovjerne. *Atkde tkôdod râſdjegljen iſ opchine pravdovjerne, iſiti iſ Zarkve,* Gjorg. S. Ben.

Scomunicâto. *Sacris interdictus.* Prôklet, eta, eto. Raſlucen od opchine vjernikaa. Prokletaz, tza. m. *Ujecen, kako udo prôkleta iſ tjela Zarkovnoga,* Gjorg. S. Ben. *Bjeſco vidjane meghju iniem prokletizma iſiti iſ Zarkve,* Gjorg. S. Ben.

ſi proticaz tamni Juda &c. Palm. Chr. Scomuovere per ſollevere. V. Sollevare.

Sconciare, ciôd cicare addoſſo. *Concaro, cas.* Pôtrati tkoga, ſerem, illi pôšram, pôšradſam. Uſratſe na ſčdogod. Iſaſratſe na tkoga, ſerêmſe, iſaſrôšâmſe.

Sconciâto. *Permeratus, ta, tum.* Pôšran, na, no.

Sconciatâre. V. Conſondere.

Sconciamento, incompoſtamente. *Incompoſite, Neſredno. Nêſkladno. Nêuredno.*

Sconciamento, lo ſconciare. *Diſturbatio, tionis. f.* Râſvarſegne, gna. n. V. Scompiglio.

Sconciare. V. Scompigliare. Sconciare, e ſconciarſi, ſi dice di donna, che ſa abortito. V. Aborto. Fare ſconciare, cagionare aborto. V. Aborto.

Sconciatûra. V. Aborto.

vam, illi ſmucchujem, tiôšam. Scompigliare, porre ſoſſopra. *Vertere.* Privrachjati, chjam, chjaôšam. Privratiti, privrachivam, tiôšam. Iſvratiti, chjam, tiôšam. Raſparſcjati, ſcjavam, ſcjaôšam. Raſuti, ſipam, raſuôšam.

Scompigliatamente. *Diſperſo.* Raſparſcjano. Smeteno. Raſuto.

Scompigliâto. *Perturbatus, ta, tum.* Smeten, na, no. Smuchjen, na, no. Privratjen, na, no. Raſparſcjian, na, no. Raſut, futa, ſuto.

Scompiglio, lo ſcompigliare. *Perturbatio, tionis. f.* Privrachjegne, gna. n. Iſvrachjegne, gna. n. Smetgna, gne. f. Smetegne, gna. n. Raſparſcjagne, gna. n.

Scompiciare uno, originare addoſſo. V. Originare.

Scomporre. V. Diſfare. Scomporſi nell'animo. V. Turbare.

Scomunicare. *Sacris interdicere.* Prôkleti, linam, prôkleôšam. Proklignati, ignam, gnaôšam. Raſluciti od vjernikaa. Iſtjerati od ſkupſtine od pravdovjernieh. *ſnaſte, da dôbodom tamo, i tjerâmvas iſ ſkupſtine od pravdovjernieh, to jeſt stomunikaavam.* Gjorg. S. Ben. Râſdjeliti iſ opchine pravdovjerne. *Atkde tkôdod râſdjegljen iſ opchine pravdovjerne, iſiti iſ Zarkve,* Gjorg. S. Ben.

Scomunicâto. *Sacris interdictus.* Prôklet, eta, eto. Raſlucen od opchine vjernikaa. Prokletaz, tza. m. *Ujecen, kako udo prôkleta iſ tjela Zarkovnoga,* Gjorg. S. Ben. *Bjeſco vidjane meghju iniem prokletizma iſiti iſ Zarkve,* Gjorg. S. Ben.

ſi proticaz tamni Juda &c. Palm. Chr. Scomuovere per ſollevere. V. Sollevare.

Sconciare, ciôd cicare addoſſo. *Concaro, cas.* Pôtrati tkoga, ſerem, illi pôšram, pôšradſam. Uſratſe na ſčdogod. Iſaſratſe na tkoga, ſerêmſe, iſaſrôšâmſe.

Sconciâto. *Permeratus, ta, tum.* Pôšran, na, no.

Sconciatâre. V. Conſondere.

Sconciamento, incompoſtamente. *Incompoſite, Neſredno. Nêſkladno. Nêuredno.*

Sconciamento, lo ſconciare. *Diſturbatio, tionis. f.* Râſvarſegne, gna. n. V. Scompiglio.

Sconciare. V. Scompigliare. Sconciare, e ſconciarſi, ſi dice di donna, che ſa abortito. V. Aborto. Fare ſconciare, cagionare aborto. V. Aborto.

Sconciatûra. V. Aborto.

Sconciezza, l'asfratto di sconcio, o mal composto. *Modus inordinatus*. Nèfrednos, *fi*. f. Nacin nèredni.

Sconcio, scomposto. *Incompositus*, *ta*, *tum*. Nèfredni, dna, dno. Nèskladni, na, no.

Sconcórdia. V. Difcordia.

Sconficcare. V. Schiodare.

Sconfitta, rotta d' esercito. V. Rotta.

Sconfortare. V. Dissuadere. Sconfortarsi, sbigottirsi. V. Sbigottirsi.

Scongiurare, inteso de' demonj. *Adjuro*, *ror*. f. saklignati, gnam, saklignadšam. sakleti, klinam, sakleošam. Scongiurare, pregare strettamente. *Obtestor*, *aris*. Moliti, i kumiti. saklignati, klignam, gnaošam.

Scongiuráto. *Adjuratus*, *ta*, *tum*. saklet, eta, eto. saklignan, na, no.

Scongioro, lo scongiurare. *Adiuratio*, *tionis*. f. saklinagne, gna. n. Rota, te. f. saklinagne, gna. n. sakletva, tve. f. Kletva, tve. f.

I strascivo kletve, i ruardo
Neposultum dubum vitne. Osm.

Sconoscere. V. Ingrato.

Sconoscutamente. V. Ingratamente.

Sconoscenza, ingratitudine. V. Ingratitudine.

Sconosciúto. V. Incognito.

Sconquassare. V. Rovinare.

Sconideratamente. V. Inconsideratamente.

Sconideráto. V. Inconsiderato.

Sconfigliare. *Dehortor*, *aris*. Inako svjettovati. Odvratiti svjettovagnem. Odbitti od odluke. Svarnuti od misli. V. Dissuadere.

Sconfigliáto, add. cioè dissuaso. *A desinatis advocatus*. Inako svjettovan. Svarnut od misli. Odvrachjen, alli odbien, na, no. V. Dissolto. Sconfigliato, senza consiglio.

Inops consilii. Nèsvjesni, na, no. Bef svjesli. Bef svjetta.

Sconfigliatóre, chi sconfiglia. V. Dissuafore.

Sconsoláto. V. Affitto.

Scontamento, lo scontare. *Hofimentum*, *tionis*. Nadòmieragne, gna. n. Nàplachjegne, gna. n. sadovogliegne, gna. n. Plachja, chje. f. Nadòmiera, re. f.

Scontare, pagar un debito compensando. *Hofio*, *tionis*. Platiti, illi plachjati, chjam, tiošam. sadovogliiti, gliujem, gliošam. Nadòmjeriti, rivam, riošam.

Scontáto. *Hofimento desolatus*. Nàplachjen, na, no. Nadòmjereri, na, no. sadovoglieti, na, no.

Scontarcersi. V. Torcere.

Sontraffatto. V. Contraffatto.

Scontrare per incontrare. V. Incontrare.

Sconturbare. V. Turbare. Sconturbarsi, turbarsi. V. Turbare.

Sconvenevole, che non conviene. V. Disconvenevole. Inconveniente.

Sconvenientemente. *Indecenter*. Nèprilicno. Nèpristožno. Nèprikladno. Nèpodobno. Nèdoštjno. *Jellie ludo*, i *nèpodobno smi-ao*, Kom.

Sconvenire, disdire. V. Disdire.

Sconvolgere. V. Scompigliare.

Scopa, strumento noto per scopare. *Scopa*, *pa*. f. Metla, tle. V. Proverb. *Nova metla dobro mete*. Su i principj ognuno fa bene l' ufficio.

Scopamento, lo scopare. *Scopis purgatio*. Metegne, gna. n. Pòmetegne, gna. n.

Scopare, spazzare. *Verro*, *ris*. Meslit, metem, meošam. Pòmeslit, metem, meošam. Ismeslit, metem, meošam. Omeslit, metem, meošam. Scopare di nuovo. V. Riscopare. Scopando adunar l'immoodezza. *Scopis congregare*: Nàmeslit, nàmètam, nàmèšam. Scopar bene, e tutto. *Everro*, *ris*. Ismeslit, metam, meošam.

Scopáto. *Scopis mundatus*. Meten, ena, eno. Pòmeten. Nàmeten. Ometen, tena, teno. Ismeten, na, no. Secondo i senù de' verbì.

Scopatóre, colui, che scopia. *Converritor*, *toris*. m. Ismetalaz, taoza. m.

Scopátura. V. Mondezza.

Scoperchiamento, lo scoperchiare. *Operculi devralis*. Odklopjegne, gna. n. Odkrivagne, gna. n.

Scoperchiare, tor via il coperchio. *Operculum demere*. Odkriti, krivam, kriošam. Odkrivati, krivam, krivadšam. Odklopiti, klapam, piošam. Dighanti saklop, illi pokrivaz.

Scopertamente. V. Manifestamente.

Scoperto, inteso d' una cosa prima coperta, e poi scoperta. *Detellus*, *tionis*, *tionis*. Odkriven, ena, eno. Raskriven, ena, eno. Odklopjen, ena, eno. Scoperto, inteso di cosa non coperta. *Inop rivus*, *ta*, *tum*. Nèpokriven, na, no. Nèoklopjen, na, no. Nèpoklopjen, na, no. Allo scoperto, cioè sotto il cielo. *Sub die*. Na otvorenu. Na otvoreno.

Scopetta, scopa piccola. *Scopula*, *ta*. f. Metliza, ze. f. Smetliciza, ze. f. Cetizza. ze. f. Propriamente scopetta di fetole.

Scopettamento, lo scopettare. *Scopulis ex-*
purga-

purgatio. Ometegne, gna. n. Isinetegne, gna. n.

Scopettäre, nettare con la scopetta. *Scopulis emundare*. Isfetati, tavam, tadšam.

Scopo, segno dove s'indirizza il colpo. V. Bersaglio.

Scoppiäre. V. Crepare. Scoppiare per fare scoppij. *Crepito*, *tar*. Fraskati, kam, kašam. Fuzati, zam, zašam.

Scoppio. *Crepitus*, *tur*. m. Praskagne, gna. n. Bukka, ke. f. Fuknutje, tja. n.

Scoprire. *Detego*, *gis*. Odkriti, krivam, kridšam. Raskriti, krivam, kridšam. Odskriti, tircem, trašam. Torre il velo. Scoprire, palefare. V. Palefare. Scoprisi, palefarsi. V. Palefare.

Scoräre, cioè atterrire. V. Sbigottire. Scorarfi, sbigottirsi. V. Sbigottire.

Scorciamento, lo scorciare. *Decurtatio*, *tio*. n. f. Skrachjegne, gna. n. f. Skrachjegne, gna. n. V. Abbreviamento.

Scorciäre, e scortare, il contrazio di slungare. *Contraho*, *bis*. Skratiti, skrachjam, tišam. Prikratiti, krachjam, tišam. V. Abbreviare.

Scorciato, *Contractus*, *sta*, *sum*. Skratjen, na, no. V. Abbreviato.

Scordanza per dimenticanza. V. Dimenticanza.

Scordäre, dissonare. V. Discordare. Fare scordare, levare la memoria. *Oblivione* *afferre*. Simatiti uspomenu. Ciniti faboraviti. Dighnuti uspomenu. Scordarsi, dimenticare. *Obliviscor*, *scoris*. faboraviti, vgljam, faboravišam, faboravitise, vgljamse, višamse. Pöšabiti, bivam, pošabišam.

Närzjeni, dätšam pošabi ša šatoj, Ragn. Gljub. sabiti, bivam, šabišam.

U dugo, suaj, vrijeme sgoditše toj buddo, I roje da ime tögodi šabude. Masc. Stavit i šabitje.

U šabitje šato stäva. Gljudu narav, i teleia. Palm. Chr.

Varchi u šabitje. Moju gljubav da šabudu, Palm. Chr.

Varchi s' pameti. Ab! rjas, Boga, i Grad sveti.

Nöwargemo joie s' pameti. Gjorg. Ps. Smetnuti u šabit.

Mä däniza pusta ostala, I u šabit giv smetnuo.

Svaki umar dub do malla, Gjorg. Ps. Cosa scordata. *Oblivius*, *via*, *vinum*.

Stvar faboravjena.

Scördeo, pianta medicinale. *Scordium*. L. kovina, ine. f.

Scordévole, dimentichevole, cioè di poca memoria. *Obliviscor*, *sa*, *sum*. Nèpante chi, chia, cbje. Lašan ša faboravit.

Scoreggiäre, tirar coreggie. V. Peteggiäre. Scoreggiata, frulla di coreggi. *Lorus*, *ri*. n.

Hangia, gie. f. Ill. barb. Košcgni bic, bicja. m. Scoreggiata, frullata. *Verber*, *ris*. n. Bicni odoraz.

Scörgere, accorgerfi. V. Accorgerfi. Conoscere.

Scornäre, romper le corna. *Cornua frangere*. Rasbitti, alli rastuchi roghe. Svarnuti roghe, nivam, nušam. Scornare, fare affronto. V. Affronto.

Scornato, affrontato. V. Affrontato. Scornato, senza corna. *Cornibus mutilus*. Bef rogaa. Uscjast, sta, flo. V. Rast.

Scorno, affronto. V. Affronto.

Scorpano, sorta di pesce così chiamato. *Scorpius*, *pis*. m. Scharpina, ne. f. Proverb. *Scharpinäje dobra riba*, *navlati kädje tusta*; *negb' sdo ima prasu glavu*, *ne velika usta*.

Scorpioné, animale noto. *Scorpio*, *pionis*. Schipavaz, paoza. m. Scorpioné, segno dello scorpione. *Scorpio*, *pionis*. *svjesda*, illi flamegne od ščipaža. Scorpioné, strumento da tormentare. *Scorpio*, *pionis*. m. Schipavaz, pavza.

Scörere, andare scorrendo. *Discurrere*, *ris*. Obtarkivati, vam, vašam. Scorrere, dare una corsa. *Excurrere*, *ris*. Pötechi, tjem, kašam. Scorrere, avanti. V. Trascorrere. Scorrere del tempo, o della vita. *Elabor*, *beris*. Techi vjeme, rece, tekloje. Scorrere un libro. V. Rivolgere. Scorrere, colare. *Fluo*, *is*. Techi, tjem, tekšam. Istezati, istecem, tekšam. Tocišise, cimso, cišamse.

Is tebe bistra van vodare rund-tori. Baba. Prötechi, tjemem, tekšam.

Corre, i famiglia rästogljena. šivou u ognju svo protece. Gjorg. Ps.

Scorrere, q. colar fottilmente, o piano. *Sensim fluere*. Zjeditiše, dišise, dišamse.

Zjeditiše tanko, ili na tanko. Kraf to pöbod. chi, moršice šätriva.

Tanköze zjeditiše tere sladko biva. Ekt. Rib. Finir di scorrere. *Effluere*. Istocišise, istakämse, cišamse. Scorrere da più bande. *Diffuso*, *fluor*. Rästechise, tjememse, tekašamse. Rastitise, ljevämse, rastlišamse. Scorrere in qualche luogo, come

me il sangue, sudore ec. *Diffusus, fluxus*.
Itti karv, ide, isclaje.

Ter is uitaa, i oddarvudi

Karv obilaa nifagn ide. Palm. Chr. Varvjeti karv. Tech karv. Farzati karv, farza, zalaje karv. Incominciari a scorrere. *Incipere fluere*. Prötechi, tjeccem, prötekadfam.

Na obraslu gljuto udremu

Na sto mjettaa karv prötece. Palm. Chr. Scorrere, sboccare come i fiumi nel mare. V. Sgorgare. Scorrere per mezzo. V. Corriere.

Scorreria, lo scorrere, che fanno i soldati nel paese nemico. *Incurso, fluxus*. f. Robgna, gne. f. Robja, bje. f. V. Bass. Far scorrerie. *Incurso, far*. Robiti, bim, biöfam. Far scorrerie a cavallo. V. Cavalcata.

Scorretto. *Incorrecus, ma, num*. Nèi/pravan, vna, vno. Scorretto di costumi. *Vitiosus, fa, sum*. Ràspuffien, aa, no. Bèfgedan, dna, dno. sionaucen, na, no. Scorta, guida. V. Guida.

Scortäre coll' o largo. V. Guidare. Scortare coll' o stretto, il medesimo che scoriare. V. Abbreviare. Scoriare la vista. *Hebetare oculorum aciem*. Skratiti vid. Otupiti vid.

Scortatura di strada. *Compendium via*. Upriceni put. Andare per la scortatoja. *Per via compendium ire*. Uprjeciti put, uprjecijem, ciöfam. V. Abbreviare.

Scortése, privo di cortesia. *Inofficius, fa, sum*. Nègljudni, na, no. Nèciovjecni, na, no. Divji, vja, vje. Nèpitom, ma, mo. Nègljubak, bka, bko. Nègljubefgliv, va, vo.

Scortefemente. *Inurbane*. Nègljudno. Nègljubefglivo. Nègljubko. Nèciovjecno.

Scortesia. *Inhumanius, tis*. f. Nègljudnos, fi. f. Nègljubefglivos, fi. f. Nèciovjecivo, fclva. n. Nèpitomfclina, ne. f. V. Bass.

Scorticamento, lo scorticare. *Pellis detractio*. Deragne, gna. n. Oditagne, gna. n. Scorticäre, tor via la pelle. *Pellem detrabere*. Derati, derem, raöfam. Odrjeti, di-rem, draöfam.

Scorticato. *Decorticatus, ta, tum*. Deran, derana, ano. Odart, odarta, odarto.

Scorticatura, inteso di parte, o membro, che alquanto si scortica. *Attritus, tus*. m. Ocepargljagne, gna. n. fadregne, gna. n. Scorza, corteccia. *Cortex, ticiis*. f. Korra, Tomo II.

re. f. Scorza di cerasa. *Cerasi cutis*. Kosfiza od krjesceve. Scorza, gulfcio. V. Gulfcio.

Scorzamento, lo scorzare un albero, o simile. *Decorticatio, tionis*. f. Oguljegne, gna. n. Obgljufstegne, gna. n.

Scorzanera, erba. *Barbula hirci*. Kosia brada. Scorzäre, levare la corteccia grossa degli alberi. *Decortico, cas*. Guliti, lim, liöfam. Oguliti, livam, liöfam. Obgljufstiti, fclvam, tiöfam. Scorzare fichi, brugne, o simili. *Corticem detrabere*. Guliti, lim, öfam. Oguliti. Obgljufstiti. Scorzare orzo, grano. *Deglubo, bis*. Ogruhati, bivam, haöfam.

Scorziato. *Decorticatus, ta, tum*. Oguljen, na, no. Obgljufsten, na, no.

Scorzetta. *Corticula, la*. f. Koriza, ze. f. Scorzöne, serpe, che vive ne' boschi. *Columber, bis*. m. Planinski smaj.

Scorzölo, e scorzuto, che ha molta, e grossa scorza. *Corticofus, fa, sum*. Debele korre.

Scoscesa, luogo all' ingiù. *Declivitas, tatis*. f. Nibardiza, ze. f. Starmenitos, fi. f. Nibarditos, fi. f. Nibardisclie, fclia. n. Scoscesamente, avv. *Prarupte*. Starmenito. Nibardito. Klifurito.

Scoscesissimo. *Praruptissimus, ma, mum*. Prilarmeniti, ta, to. Najstarmenitji, tjia, tjie. Prinibardit, -dita, dito. Prilifurit, rita, rito.

Scosceso, dirupato. *Praruptus, pta, ptum*. Starmenit, ta, to. Nibardit, ta, to. Starm, ma, mo.

U viroke starme gorre

S' druseindmte svojom djelj. Palm. Chr. Klifurit, ta, to.

I ti s' stjennam klifuritjem

Od Efska twardi Grade. Palm. Chr. Pororit, ta, to. Più scosceso. *Praruptior, & hoc ius*. Starmji, mjia, mje. Starmenitji, tjia, tjie. Nibarditji. Klifuritji, tjia, tjie.

Scosciare, guastare le coscie. *Coxas laxare*. Isvinuti flegna.

Scoscire. V. Scuire.

Scossa, crollo. V. Crollo.

Scossäre, scuotere. V. Crollare.

Scossäre, discossare. *Demoveo, ves*. Odmaknuti, micem, maknuöfam. Ukloniti, uklagnam, ukloniöfam.

Onji nobi prem studente

Uklagnahu rozu kruta. Palm. Chr. Scoslarü, discoslarü. *Recedo, dis*. Odmaknutife.

tije. Uklonitiše. Šastranitiše. Odstupiti, pivam, pišfam.

Odstupite svi od mene &c. Pjesna. Pok. *Odstupivši od gnib, kolikobite odvargao kamà, Kall. If. V.* Ritirare. Scoffare uno, tirarlo da banda. *Seducere aliquem.* svati na strahu tkoga. Odstraniti.

Scoffumatamente. *Moribus rufficis.* Divjacki. Nècjovjecki.

Scoffumatezza, cioè mala creanza. *Mor incivilis.* Nècjovještvo, sèlva. n. Divja chjud.

Scoffumato, mal creato. *Male moratus, tatum.* sfoaucjan, cna, cno. Nècjovjecjan, cna, cno.

Scottare, abbruggiare leggermente. *Adure, ris.* Opariti, rivam, ridfam; proprio dei liquori caldi. Oparliti. parlim, parliòfam. Ofcechi, sciscem, ofceòfam. Scottare molto. Ispariti. Isparliti. parlim, isparliòfam. Scottare, met. f. si dice di cosa assai molesta. *Pungo, gir.* f. echi, sciscem, scegòfam. Oparliti. V. Pungere. Scottarsi. *Aduri.* Oparitiše, parivamše, paridšamše; propriamente con liquore caldo. Oparlitiše. Ufcechiše. Isparlitiše, rivamše, ridšamše.

Scottito, leggermente abbruggiato. *Adulus, fa, hum.* Oparen, na, no. Opargljen, na, no. Ofcecen, ena, eno. Isparen, na, no.

Scottatura, offesa di fuoco. *Ambustio, sionis.* f. Oparegne, gna. n. Opargjegne, gna. n. Ofcecegne, gna. n.

Scovire. V. Scoprire.

Scozia, is. nell'Oceano, e regn. d'Europa. *Scotia; tia.* f. Skozia, zie. f. Skozeski otok. Skozesko Kragjevštvo.

Scozzare, si dice propriamente de' cavalli, o altre bestie. V. Domare.

Scraccchiamento, lo scracchiare. *Excreatio, tionis.* f. Hrakagne, gna. n. Hraknutje, tja. n.

Scraccchiare, cioè sforzarsi di raccogliere il catarro per isputarlo. *Sero, sercas.* Hraknuti, hracem, nuòfam. Hrakati, hracem, kaòfam.

Scraccchio, quel catarro, che si sputa. *Excreatio pituitosa.* Hrakotina, ne. f.

Scredere, discredere. *Haud credere.* Nèjverovati, rujem, nèjverovaòfam.

Scredere, sufl. lo scredere. *Haud credere.* Nèjverovagne, gna. n.

Screditare. V. Discreditare.

Screspare, o sgrinzare, tor via le crespe,

o grinze. *Erugo, gas.* Ispjednaciti. Sraniti ghibe od obrafa.

Scrigno, luogo da ferrare scritture, o cose simili. *Scrinium, nii.* n. Sklopница. ze. f. Skrigna, gne. f. Skrovistiše, šta. n.

Scriminale, strumento neto, con cui le donne s'accconciano i capelli. *Discerniculum, li.* n. Prodiegljac, cia. m.

Scritta, o scrittura, quello che è scritto. *Scriptum, pii.* n. Pismo, ma. n. Scritta, o scritto di propria mano. *Chirographum, pii.* n. Pismo svoje ruke.

Scritto, part. *Scriptus, pia, ptum.* Pisan, na. no. Upisan, na, no.

Scrittojo, cioè archivio. V. Archivio.

Scrittore. *Scriba, ba.* m. Pisaz; sca. m. Pisalaz, faoza. m. Scrittore sagro. *Svetopisalaz.* Scrittore per compositore. *Scriptor, ptoris.* m. Slecitegl, glja. m.

Scrittura, o la Scrittura sacra. *Scriptum Dei verbum.* Sveto pismo, toga pisma. n. Svete knighe. Boscie knighe. *Pokli Svete knighe velee,* da mudarez svaci u malozu rjeci pisma, Gjorg. S. Ben. Prorocke, aliti prorocjanske pjesni.

Svarom slavom gljudi uresni

Slo tvorice stara u licita,

Slo proroke svane pjesni,

Slo svjedoce pisma Sveta,

I vjecnoga priblascene

Od sakona uspomene. Gjorg. S. Ben.

Scrittura, in cui si confessa il debito. *Sin-grapha, pha.* f. Pismo od duga. Scrittura autentica. *Certissima auctoritatis scriptum.* Pismo fakonito.

Scritturale, sufl. per intendente della sacra Scrittura. *Sacrarum literarum professor.* Svetoknigisenik, nika. m.

Scrivacchiare, scrivere sconciamente. *Inscrite exarare.* Barekati, kam, kaòfam.

Scrivere. *Scribo, bis.* Pisati, piscem, pisadšam. Scrivere con abbreviatura. *Per compendiarum notam scribere.* Pisati skrachjeno. Scrivere in cifra. *Per notam scribere.* Tajnimom pisati. Pòtajniem slovom pisati. Scrivere spesso. *Scriptis, tas.* Pisavati, vam, voòfam. Finir di scrivere. *Scribo, bis.* Dòpisati, piscivam, dòpisadšam. Scrivere gli annali. V. Annale.

Scrocçare una cena. *Cenam gratuitam venari.* Ismamiti veceru &c.

Scrocçhiare, dicefi del rumore, che fa il biscotto, o cosa simile sotto i denti. *Strepo, pis.* Haršati, tam, taòfam.

Scrocçhiare, sufl. lo scrocchiare. *Streptus, tus.*

ius. m. Harflagne, gna. n.
 Scroccône. *Parastafker*. *Ari*. m. Nametalaz,
 aza. m. Tkôse namechje na obrok. Na-
 bigusiza, ze. f. V. Bass. e di disprezzo.
 Scrofa, porca. *Sus*, *suis*. f. Prafiza, ze. f.
 Di scrofa, attente a scrofa. *Porcarius*,
ris, *rium*. *Prafcni*, na, no.
 Scrofolo, male noto nel collo. *Struma*, ma.
 f. Ghliua, ve. f. Skripi, fckripij. m. pl.
 Scrofoloso, che patisce le scrofole. *Strumo-*
sus, *sa*, *sum*. Ghlivom boleflaz, fna, fno.
 Scrollamento, lo scrollare. *Excussio*, *fionis*.
 f. Otfesagne, gna. n. Prôtfesagne, gna. n.
 Scrollare, scuotere. V. Crollare. Scrollare
 la polvere. *Excute pulverem*. Otfestit
 prah, trefam, otfesadfam. Prôtrestit,
 trefam, sadfam. Prôtrestit, fam, sadfam.
 Scrollare la fatica. *Excute laborem*. Otfes-
 tisse truda, otfesamse, otfesadsamse.
 Scrollato, scosso, come dalle vesti, e simi-
 li. *Excussus*, *sa*, *sum*. Otfesen, ena, cno.
 Prôtresen, fena, feno.
 Scroffare, levar la crosta al pane. *Cruftam*
demere. *Skinuti* korru. Oguliti korru.
 Scrupolo, dubbio, che perturba la mente,
 o la coscienza. *Scrupulus*, li. m. Sum-
 gna od grieha. *Onjem*, *teji* *nose* *strace* u
dufci, i *este* *sumgne* *imaju* *nêumiuchi*
 &c. Kom. Scrupolo vano, e lenza ragio-
 ne. *Scrupulus inanis*. Nêrasborita sumgna
 od grieha. Farli scrupolo, farli conscien-
 za. *Religiosum habere*. Darfcjati sa grieh.
 Sumgniti, dâje grieh.

Defcr.

Gljubgtjab, allî jore nêumiab
Gljubovizom svati mene,
Er gljubetchi, jore nêumiab
fnat, da gljubim mē gljubjene,
fnab, stlo kucjâb, da dragôje
Alli nîfnab, premto stôje. Mand. Gjorg.
Er stlo fcegljâb, ne igljâb stechi,
 Ni to mogab stech skada,
Cjem mē fceglje tjeck paricchi
fram ufstee, strah pripada,
 I novina fceglje nêdaa
fcegljet fcegli māj napreda.
Bjesce miso meja upala
Gneku, vajmeh! u tjerbochju,
fnab, stlo nêbib fnat imala.
 Nu jore nêfnab, to da borhju:
 I bîjâb, nêbtjet u pameti
 stlo bîjâb, il' stlo sumgnab bîjeti. Mand.
 Gjorg.

Scrupoloso, add. *Scrupulosus*, *sa*, *sum*, Sum-

gniv, va, vo u dufci. Sumgnivaz, vza u
 dufci. m.
 Scuire, discuire. *Disfuo*, *suis*. Râfciti,
 fciavam, fciadam. Rasparati, rivam, rad-
 fam. Odparati, rivam, radfam. Scucirfi,
 passivo, disfarli il cucito. *Disfuor*, *disfue-*
ris. Rasparatise. Râfcitise. Odparatise.
 Sueito. *Disfatus*, *ta*, *tum*. Râfciven, ena,
 eno. Rasparan, na, no. Odparan, na, no.
 Scudijo, maestro di scudi. *Scutarius*, *rii*.
 Sclitar, ra. m.
 Scudare, coprire, o difender con lo scudo.
Scuto tegere. Sclititi, sclitim, tidfam. fa-
 sclititi, tivam, tidfam. Obraniti sclitom.
 Scudella. V. Scodella.
 Scudetto, diminutivo di scudo. *Scutulum*,
 li. m. Sclitak, tka. m.
 Scudiere, colui, che ferve il cavaliere nel
 bisogno dell'arme. *Armiger*, *ri*. m. Sclit-
 nik, ka. m.
Sclitnikom dvadu oblo,
Nosi jedan bat flachjeni, Osm.
 Scudiscio. V. Bacehetta.
 Scudo, arma nota. *Scutum*, *ti*. n. Sclit,
 ta. m. Imbracciar lo scudo. *Sinistrum clype-*
inferere. Oruscjatis sclitom. Scudo, mo-
 neta di dieci giulj. *Aureus*, *rei*. m. Sckud,
 da. m.
 Scuffia. V. Cuffia.
 Scultore, colui che scolpisce. *Calator*, *ris*.
 m. Djegljajaz, aza. m. Slikôdjegljaj, glje. m.
 Scultura, parte del scolpire. *Calatura*, *ra*.
 f. Djegljagne, gna. n.
 Scuocere. V. Alleisare.
 Scuola, luogo, dove s'insegna. *Schola*, *la*.
 f. Ucioniza, ze. f. U gnoj bji ucioniza od
 krepsti &c. Gjorg. S. Ben. Scuola di gram-
 matica. *Ludus literarius*. Ucioniza od
 grammatike. Tenere scuola. *Habere ludum*.
 Uciti, cim, cidfam. Aprire scuola. *Do-*
cendi ludum aperire. Otvoriti ucionizu.
 Scuotere, crollare. V. Crollare. Scuotere,
 come le vesti &c. V. Scrollare. Scuotere
 un albero per far cadere i frutti. V. Ca-
 dere. Scuotere, buttar da se peso, o in
 simil senso. *Excuto*, *tis*. Smetnuti. Sme-
 chjati, chjem, tmiadam, alli smechjadsam.
 Odvarchi, ôdmechjem, ôdvargadsam. Scuo-
 tere uno, acciocchè senta, o in simil sen-
 so. *Excutio*, *tis*. Darmati, mam, mad-
 fam. Pôdarmati, darmam, madfam. Scuot-
 erfi, tremare. V. Tremare. Scuoterfi,
 maneggiarsi nel fare qualche cosa. *Sedu-*
to agere. Vartjetise, rimse, tidamsse. O-
 trestise, samsse, sadzsinsse.

Cim plab nâgnu stesâre. Palm. Chr.
 Scure. V. Accetta.
 Scuro. V. Oscuro.
 Scuola, lo sculare. *Excusatio*, *niz*. f. Ogovor, ra. m. Opôgovor, ra. m. Opôgovaragne, gna. n. Opravdagne, gna. n. Ogovaragne, gna. n. Ošvjetgijagne, gna. n. Odvjet na obadjegne. Scuola ragionevele. *Excusatio legitima*. Pravedni ôgovor. Accettar la scuola. *Excusationem probare*. Primiti ôgovor. Con scuola, avv. *Excusare*. Ogovernare.
 Scusabile, add. che si può sculare. *Excusabilis*, & *huc le*. Ogoverni, na, no.
 Scusire, far la scuola, cioè scolare altri, o *le*. *Excusare*. Ogovoriti, ogovaram, ridfam. Ošvjetgliati, javam, jâdſam. Scuſarſi. *Se excusare*. Ogovoritiſe. Vaditiſe. Ošvjetgliatiſe. Scuſatemi, la coſa non ſa coſi. *Pace tua dixerim*. Proſſimi, nje takos.
 Scusito. *Excusatus*, *ta*, *tum*. Ogovoren, na, no. Ošvjetglian, na, no.
 Scutari, cit. in Albania. *Scodra*, *dra*. f. Skadar, *dra*. m.
 Sdebitare, cavar uno di debito. *Ære alieno liberare*. Oduſciti, ſciavam, ſciđam. Osloboditi od duga. Sdebitarſi, uſcir di debito. *Ære alieno exire*. Oduſcitiſe, ſciavamſe, ſciđamſe. Osloboditiſe od duga.
 Sdegnare, aver a male. *Indignor*, *gnaris*. Biti ſciaj, jes, bilôje. Nêpadnjeti, noſim, ſđam. V. Diſpiacere. Sdegnare, e sdegnarſi, non degnarſi. *Gravor*, *varis*. Nêdoſtojatiſe, lumſe, jâdſamſe. V. Degnarſi. Far sdegnare, mnover ad ira. V. Irritare. Sdegnarſi, muoverſi ad ira. V. Adirare.
 Sdegnato. V. Adirato.
 Sdegno. V. Ira.
 Sdegnoso. V. Iracundo.
 Sdentamento, lo ſdentare. *Dentium evulſio*. Iſvadjegne ſubaa. Sdentamento, facendo ſaltar fuori i denti. *Dentium exuſſio*. Iſbjegne ſubaa.
 Sdentare, cavar i-denti. *Dentes evellere*. Vaditi ſube, vadim, vadiđam. Iſvaditi, vadim, diđam. Sdentare, far ſaltar fuori i denti. *Dentes exutere*. Raſbitti, iſbitti ſube. Oſlaviti tkoga beſ ſubaa.
 Sdentatiſimo. *Dentibus deſtruiſſimus*. Pribeſub, ba, bo. Najbeſubji, bja, bje. Najbeſubnji, jia, nje.
 Sdentato, add. che non ha denti. *Edentatus*, *ta*, *tum*. Preſub, ba, bo. Bêſubni, na, no.

Sderenſe. V. Slombare.
 Sdoſſire. V. Scaricare.
 Sdruciolamento. *Lapsus*, *ur*. m. Popuſnutje, tja. n. Ukinutje, tja. n.
 Sdruciolare, ſbricciare. *Labor*, *beris*. Popuſnuti, nujem, nuđſam.
 S'koga na grieh ſi popuſe, Palm. Chr. Popuſnivati, vam, vđſam. Poplaſtiſe, ſivamſe, ſiđſamſe. V. Inciampare.
 Sdrucioloso, ſbriccioloſo. *Lubricus*, *ea*, *eum*. Puſiv, ſiva, ſivo. Plaſiv, ſiva, ſivo. Puſivadu, i plaſiva.
 Tvâ blaſcenstva punna smechje, ſâdre uſdat nêbju wechje
 U obechjagana tvâ laſciva. Ragn. Raſl.
 Sdrucire per ſcurire. V. Scuire.
 Sdrucire per apirſi. V. Aprire.
 Se, particella condizionale. *Si*. Ako. Se di-qualche luogo. *Siunde*. Ako odkle. *Se* in qualche luogo. *Sicubi*. Ako ghđgod. Se non. *Niſi*. Akône. Se poi non. *Alioquin*. Akôli ne. Toli ne. Se non che. *Niſi quid*. Nego da. Se però. *Si modo*. Akôli. Se alcuna coſa. *Si quid*. Ako ſâdogod.
 Se, pronome, da ſe ſteſſo. *Per se*. Po ſebi. Od ſebe. A ſe. *Sibi*. Sebi. Da ſe. A ſe. Od ſebe.
 Se bene. *Quamquam*. Prem da. ſâlve da. ſâlve. ſave er.
 Nu ſârve er toga nêpiſa tvâ krepot &c. Luk. Makar.
 Tjem makar dâre tan prava smart moſer vit.
 Râdbib tom smarti mit. Bab.
 Sebenico, cit. in Dalmazia. *Subenicum*, *ci*. n. Scibenik, ka. m.
 Seca. V. Sega.
 Secare. V. Segare.
 Secca del mare. V. Secchie.
 Seccaggine, ſecchezza l'aſtrato di ſecco. *Siccitas*, *tis*. f. Suchoetja, chje. Suhor, ra. m.
 Gjem obljepi, i nâmarti
 Bljede koſce suhor tmarti. Raſm.
 Seccamente, avv. *Sicce*. Suho.
 Seccamento, il ſeccare. *Exſiccatio*, *tionis*. f. Suſcegne, gna. m. Priſuſcegne, gna. n. Seccamento, il ſeccarſi degli alberi, e piante. *Arefcere*. Sahnutje, tja. n. Uſahnutje, tja. n.
 Seccare, far ſecco. *Sicco*, *cas*. Suſciti, ſeimj, ſciđam. Oſuſciti, ſciavam, ſciđam. Priſuſciti, ſciavam, ſciđam. V. g. Vir nêdoſpitniem iſtezagnum ne priſuſciva. Seccare troppo. Priſuſciti, ſciavam, ſciđam. Secca.

Seccare gran quantità di qualche cosa. Nāfufciti, fciavam, fciōsam. v. g. Nāfufciti dofta smokavaz. Seccare un poco. *Parum fecare*. Pōfufciti, fciavam, fciōsam. Finir di seccare. Dōfufciti, fufcim, dōfufciōsam. Seccare all'ombra. *Sicare in umbra*. Ofufciti u bladu. Seccare al fumo. *Fumo fecare*. Ofufciti na dīm. Seccare al Sole. *Infolo, las*. Ofufciti na Sunzu. Seccare affatto. *Arefacio, eis*. Sparfci, fciavam, fciōsam. Seccarli. *Siecor, caris*. Ofufcitiſe, fciavāmſe, fciōsāmſe. fafufcitiſe, fciavāmſe, fciōsāmſe. Seccarli molto. Prifufcitiſe, fciavāmſe, fciōsāmſe. Seccarli, riferito ad albeti, o piante. *Arefeo, fci*. Sahnuti, nem, nuōsam. Pōfahnuti, nivam, nuōsam. Ufahnuti, nivam, nuōsam. Seccarli affatto. *Exarefecore*. Prifahnuti, nivam, nuōsam. Sparfciſe, fciavāmſe, fciōsāmſe.

Seccato, inteſo d'alberi, o piante. *Aridus, da, dum*. Ufahli, hla, hlo. Ufahnut, ta, to. Molto feccato. *Admodum aridus*. Prifahli, hla, hlo. Sparſcen, na, no. Seccato, fatto secco, part. *Siccatus, ta, tum*. Ofufen, na, no. Molto feccato. *Admodum exsiccat*. Prifufen, na, no. Seccato un poco. *Parum exsiccat*. Pōfufen, na, no.

Secche, luoghi nel mare per iſearſezza di acque pericolose. *Syrtes, fyrrium*. Pōdmorſki ſadori. Pōdmorſke grebeni.

Secchezza, ſiccità. *Ariditas, tis*. f. *Siccitas*. Suſcja, cje. f. Suhocbja, je. f. Per tempo secco, arido. *Tempestas arida*. Suſcja, cje. f. Vrije me ſuſcno.

Secchia, e ſecchio, vaſo per attinger acqua. *Situla, la*. f. Kablich, chja. m. Siglo, gla. n. Kabao, bla, m.

Secchiotta, ſecchio piccolo. *Sitella, la*. Kablich, chja. m. Siglich, chja. m. Remjenciza. ze. f.

Secchio di rame. *Urna aenea*. Kablich od mjeđa. Romjenciza, cje. f.

Secco, aſciutto. *Siccus, ea, cum*. Skoren, na, no. Suh, ſuha, ſuho.

A ona starra, i sborena. *Prubrafila iſten biſce*. *Cjern obſjepi, i nāmasti*. *Bijede beſce iudor i masti*. Raſm.

Seco, cioè con ſe. *Secum*. Sobom. Seco, con lui. *Secum*. Segnime.

Secolare, add. di ſecolo, inteſo di tempo centenario. *Secularis, & hoc re*. Stōgodifcni, na, no. Stōljctni, na, no. Se-

colare, cioè non Eccleſiaſtico, add. *Lai-cus, ea, cum*. Svjetovni, na, no. Svjetovnik, ka. m.

Secolareſco, add. attenente al ſecolo. *Profanus, na, num*. Svjetovni, na, no.

Secolo, propriamente lo ſpazio di cento anni. *Seculum, li*. n. Vjek, ka. m. Sto ljetaa. Da un ſecolo all'altro. *A ſeculo ad ſeculum*. Od vjeka, do vjeka. Secolo per mondo. V. Mondo. Seco lo d'oro, tempo dell'oro, coſi detto dai Poeti. *Aurea aetas*. Vjek ſlatni. Vjek ſla-chjeni.

Deſer.

Da bji ſlatni vjek hvagljeni,
Ki niſnaſce ſtato iſtje,
U tom' gnēad put blaſceni
Rajski ſervot uſevōdje.
Jedna ſemglja ſvjem gljudima
Rji tve imagine, blago, bitje,
U svom' lizu kaſcinch gnima
Vjeenu Jeſen, i Prolitje.

Nitko niſna, iſtje ſtrah blidi
Norhne od ſvojeri, dagne od gute,
Dubja ſlatim, mljekom bridi
Uſvirati, vighjahu. Gjorg. Raſl.

Secolo di ferro, ſecundo i Poeti, nel quale ora noi ſiamo. *Aetas ferrea*. Gvoſdeni vjek. Gvoſdeno doba.

Seconda, ſuſt. o ſecondana, membrana, dove ſta involto il parto nel ventre. *Secunda, darum*. f. pl. Koſcjugliza, ze. f. Kuchiza, ze. f.

Secondare. *Obſecundo, das*. Ugadjati, djam, diaſam. Pogadjati. Pogoditi, dim; diōſam. Pogodivati, vam, vōſam. Freq. Sec-

condare, cioè prosperare. V. Prosperare. Secondo, add. *Secundus, da, dum*. Drughi, ga, go. Secondo, cioè felice. V. Felice. Secondo in dignità. *Dignitatis ordine ſecundus*. Drughi u cjaſti. U vlaſti drughi &c.

Secondo il tempo, prepof. *Pro ratione temporis*. S'vremenom. Po vremenu. Kako vrijeme noſi. Secondo la mia opinione. *Meo iudicio*. Po mojem ſnuđu. Secondo, conforme. V. Conforme.

Secondogenito. *Secundogenitus, ta, tum*. Drughdredjeni, na, no.

Secretamente. V. Naſcofamente. Secundum quid, termine filoſofico, e vale in parte. *Aliquantenus*. U cemūgod.

Sedare. V. Acchettare.

Sedito. V. Acchetato.

Sede. V. Sedia.

Sedente, che siede. *Sedens, tis. Sjedechi, chja, chie.*

Sedere, allontanarsi. *Sedeo, es. Sještit, dam, dišam, illi dišam. Pòladitise, divamse, diòšamf. e. Sidjeti, sjeđim, diòšam. Sjeđati, dam, daòšam. Sedere insieme. Con- fideo, des. Sajedno sidjeti. Porre uno a sedere. *Cofedere facio. Pòladiti tkoga, Staviti, sještit. Datti sještit tkomu. Sedere in se- dia. Sella sedere. Sidjeti na stolu, na si- edišću. Sedere sopra. Supersedeo, des. Sjeđsještit, sjeđam, diòšam. Sedere appres- so a qualcheduno in luogo inferiore. Infra- aliquid sedere. Nisce drugoga sidjeti. Se- dere per lungo tempo. Diu sedere. Pri- sještitse tko, sjeđamse, prišòšamse. Pro- priamente straccarsi sedendo. Porri a se- dere a tavola. Accumbo, bis. Pòladitise fa tarpesu. Sedere appresso o vicino. Af- sideo, des. Sidjeti blisu, alli kon. Sede- re basso con le ginocchia piegate, come usano i Turchi. Complicatus genibus sedere. Sještit spodvitiem koljenima.**

Spodvitiem sprid togljeni?

Sjedi Osman Zar cestisi, Osm. Sedere a man destra, o sinistra. *Ad dexteram, vel sinistram sedere. Sidjeti ob desnu, illi ob lijevu. Sedere rannicchiato in terra. In- olo sedere. Zucjati, zucim, ciòšam.*

I Lucifer sjeđen u nistila

U Kragjevacu prasnu zuci. Osm.

Sedia. *Sedes, dis. Sjedniza, ze. f. Sjedi- šće, šća. n. Sjedališće, šća. n.*

Varbi sjedišća podignuta

Pòstavljažu gnegu sještit. Palm. Chr. Stolaz, stoza. m. Sedia vacante, Pontifi- cato, che vaca. *Interregnum, gni. n. U- dovnò sjedališće Biskupovo, Papino, &c. In tempo di Sedia vacante. Per inter- regnum Pontificum, &c. U vrijeme udovna- sjedališća. Sedia portatile. Sella gestato- ria. Nofilo, la. n. Sedia reale. Solium, lii. n. Prišogljie, glja. n.*

Sedici. *Sedecim. Scesnaest. Sedici volte.*

Sedier. *Scesnaes putaa. Scesnaes krat.*

Sedile, muricejuolo da sedere. *Sedile, lis. n. Miraz fa sještit. Sgradieno sjedišće.*

Sediola, sedia piccola. *Sedicula, la. f. Sje- dniciza, ze. f. Stocich, chja. m.*

Seditore, colui che siede. *Sessor, ris. Sje- dalaz, daoza. m. Sjedechi, chja, chje.*

Sedizione. *Seditio, tionis. f. Nabuna, ne. f. Buna, ne. f. Nabugnene, gna. n. Sinutgna, gne. f.*

V. Abbottinamento. Far sedizione. Sedi-

dionem concitare. Ufbuniti, gnivam, niò- sam. Nabuniti, gnivam, niòsam.

Sediziosamente. *Seditiose. Nabugneno. Uf- bugneno. Nabunglivo.*

Sediziofo, suff. *Seditiosus, f. m. Bunitegl, glja. m. Nabunitegl, glja. f. Pòdbunitegl,*

glja. f. Cjovjet šlorinaz, uboiza, i pòdbuni- tegl od puka, Kall. li. V. Abbottinamento.

Sediziofo, add. *Seditiosus, fa, sum. Buniv, va, vo. Frighnut na nabunu. Nabungliv, va, vo.*

Silla jasa palzljenoga

Nabungliva, i otrovna, Palm. Chr. V. Abbottinamento.

Sedotto. *Ad scelus indultus. favodjen, na, no. samamglen. sanesen, ena, eno.*

Sedurre, disorre altri dal bene, e tirar al male. *Aliquem subornare. samamiti tko- ga, mivam, miòšam. sanjeti s' himbom, sanosim, niòšam. favoditi, dim, diòšam- saveštit, vodim, vedšam. Sedurre con de- nari, o doni. V. Sobornare.*

Seductore. *Seductor, ris. m. samamitegl, glja. m. Hinaz, nza. m. Spomenumore, da samamitegl ani &c. Alb.*

Sega, strumento noto da segare. *Serra, ra. f. Pila, le. f. Sega dentata. Serra denti- ta. Pila subata. Sega da segar marmi.*

Serra marmoria. Pila mramorita. Pila sa- mramor. Pila mramorna.

Segabile, atto ad esser segato. *Scissilis, & hoc le. Targliv, va, vo. Pritarni, na, no.*

Segale, forte di biada. *Siligo, gnis. f. Rasc, od rasci. f. Di segala. Siligineus, uca. n.*

neum. Raseni, na, no.

Segamento, il segare. *Scissio, tionis. f. Pri- tregne, gna. n. Tregne, gna. n.*

Segare. *Seco, cas. Tart, tarem, tradšam.*

Pritarti, tiram, tròšum. Filom istarti.

Segare il grano. *V. Mietere. Segare un pezzo da qualche cosa. f. Partem secare.*

Odàrtati, odàtreim, odàtròšam. Segare uno per mezzo. Aliquem medium dissecare. Pritarti tkoga napoli.

Segato, part. *Secus, ta, tum. Pritart, pri- tarta, pritarto. Pritren, eua, treno.*

Tren pilom. Odàrtat, ta, to. Odàtren, ena, eno. Otaren, na, no. Nom sega- to. Irrefectus, ta, tum. Nèpritart, ta, to. Nèpritren, ena, treno.

Segatore, quello che sega. *Secor, ris. m.*

Tarlaz, laoza. m.

Segatura, quella polvere, che cade dalla cosa, che si sega. *Seors, bis. f. Tarotina, ne. f.*

Seggia. V. Sedia.
Seggiatta. V. Sediola. **Seggiatta**, dove si scarica il corpo. *Sella familiaria*. Odfeniza, ze. f.
Segbetta, sega piccola. *Serrula*, la. f. Filiza, ze. f.
Segna, cit. di Croazia. *Senia*, *nia*. f. Segn, gna. m.
Segnalari, renderli famoso. V. Celebre.
Segnalatamente, eccellentemente. *Insigniter*. Prilivarino. Glasovito.
Segnalatissimo. *Summe insignis*. Prilvarfni, na, no. Priglasoviti, ta, to.
Segnalto, eccellente. *Eximius*, *mia*, *mium*. Iva rstan, fna, fno. Glasovit, vita, vito. Far segnalato. *Insignio*, *gni*. Uglasoviti tkoga. Uciniti glasovita.
Segnare, porre, o far segno. *Noto*, *tas*. *fabigljesciti*, *scivam*, *scidlam*. Obigljesciti, *scivam*, *scidlam*. *flamenovati*, *nujem*, *novosam*. *fapecjatiiti* tkoga, *illi* *sidogod*.
Segnato. *Notatus*, *ta*, *tum*. *fabigljescen*, *na*, *no*. Obigljescen, *na*, *no*. *fapecjatiiti*, *na*, *no*. *Videbilit* na *platnu tabono* *fapecjaciijena* *prilita* *od tjela*, &c. Kas. 11.
Segnetto, segno piccolo. *Signum exiguum*. Bigljescich, *chja*. m. *flamenak*, od *flamenka*. m.
Segno, segnale. *Signum*, *gni*. n. Bigliegh, *ega*. m. *flamen*, *na*. m. Obigljescja, *scje*. f. *A po koci ostre vunne*
Od hrabrenitvadu obigljescja. Gund. Dubr.
U sred cela negb' isto malle
Srebarnamu sto obigljescja, Ofm. *flamegne*, *gna*. n. *Segno* chiarissimo. *Signum evidentissimum*. *flamen* *prlociti*. *Segno* per berfaglio. V. Berfaglio. *Segno* celeste. *Sydus*, *deris*. n. *flamen* *acbeski*. Bigliegh od *svjezda*.
Ko biljegh sarza sta od svizda bji toli,
Na tebe ter poula gorane, i *bolti*. Scisc.
Tenere uno a segno. *In officio quempiam continere*. Udarfscjati tkoga na mjeri. V. Frenare. Dar segno. *Significationem dare*. Datti bigliegh, alli flamegne. *Segno*, nota d' infamia. V. Infamia. Per segno. *In argumentum*. *fa* bigliegh. *Segno* di percolfa. *Vibex*, *cis*. f. *Modriza*, ze. f. *Pojcigliza*, ze. f. *Segno* di ferita. V. Cicatrice.
Sego, grasso. V. Sevo.
Segregare. V. Separare.
Segreta, prigione, dove si proibisce il commercio. *Carcer segretior*. Skrovita tamniza, ze. f.

Segretamente. V. Nascolamente.
Segretario, colui, che tratta, o scrive segreti del suo Signore. *Secretarius*, *ris*. m. *Potajnik*, ka. m. *Tajnik*, ka. m.
Segretezza. *Secretum*, *ti*. n. *Potajnos*, *sti*. *Potaja*, *je*. f.
Tote potaja od sceglje gljivene, Scisc.
Skrovitos, *sti*. f. *Taj*, od *taja*. m.
... ejaat tvoja hrabrena
Statlelje skrovena u tajn sve vrijeme.
Ragn. Rasi.
Nu i' vecijom potajom nđaje stat meni,
Elekt. Con segretezza, avv. *Secrete*. Skrovito. Otajno. *Potajno*.
Segreto, *furt*. *Arcanum*, *ni*. n. *Tajstvo*, *stva*. n. *Segreto*, ovvero effetto della natura conosciuto da pochi. *Arcanum natura*. Otajno od naravi.
Ter u' toj naravi otajna boč', *da snam*.
Masc. Sotto segreto. *Silentio premendum*. Pod otajnost.
Segreto, add. *Occultus*, *ta*, *tum*. Skroviti, *ta*, *to*. *Potajni*, *na*, *no*. *Otajni*, *na*, *no*. *Ocitovati stvar otajnu*, i *nđnanu*, &c. Kom.
U potajno dvora stagne
U najoice ujedomo. Palm. Chr. **Tener** segreta qualche cosa. *Operio*, *ris*. f. *Darfscjati* skrovito. *Pokriti* *sidogodi*.
Seguace, che seguita qualche cosa. *Señator*, *toris*. m. *Nasljednik*, ka. m. *Nasljedniza*, ze. f.
Od najdrasceh nasljedniza &c. Palm.
Chr. *Sljedechi*, *chja*, *chje*.
sa sljedechje slusebenite
Cettu od egagn' sebam vodite,
Orusjenu goruchima
Mngnam' šrijelam', *trjeskovima*. Gjorg.
Fl. *Nasljedni*, *na*, *no*.
I nasljednom' neka monstovu
Srečne, i *ljepe padna sglede*. Palm. Chr.
Seguire. V. Seguitare.
Seguitamente, avv. senza interrompere. *fundim*. *Nepriitavno*. *Sebize*.
Seguitamento, il seguire. *Confessatio*, *tionis*. f. *Nasljedovagne*, *gna*. n. *Sljedegne*, *gna*. n.
Seguitare, e seguire. *Signor*, *queris*. *Nasljedovati*, *dujem*, *vađlam*. *Sljediti*, *dim*, *diđlam*. *Sljediti* *sljedom*.
Sljedom sljediti stupaj slavni, Palm. Chr.
Itti, alli etiti po sljedn'.
Po sljedn' Gorpje otidob jak Jelin, Scisc.
Seguitare, correr dietro. V. *Correre*.
Seguitare la lite. *Latrum surgere*. Tjerati pravdu.

pravdu. Seguita pure. *Perge porro*. Slje-
di. Násljeduj.
Seguito, suff. *Comitatus*, *tur.* m. *šadrusčba*,
be. f. Násljedba, be. f. V. Compagnia.
Corteggio.
Seguito, add. non interrotto. V. Continuo.
Sei, nome numerale. *Sex*. Sces. Sceſt.
Numero di sei. *Senarius*, *ris.* m. Sceſte-
ro. Sceſteriza, ze. f. Sei volte. *Sexies*.
Sces putaa. Sceſkrat. Sceſeròkrat.
Seicento. *Sexcentum*. Sces ſhotinaa. Sceſat.
Selce, specie di pietra durissima. *Silex*, *cit.*
Stanaz kami.
Vrjeme bara stanaz kami &c. Raſm.
Kremen, na. m. Kami ſcivaz. Di ſelce.
Silicet, *cea*, *ceum*. Kremenit, ta, to.
Kamenit, ta, to.
Selciäre, laſtricar di ſelci. *Silice* *Aernere*.
Pòplociti. Pòkameniti put, nujem, niò-
ſam.
Selciäta, laſtrico di ſelce. *Struſtura ſilicea*.
Pòplocagne, gna. n. Kalderma, me. ill.
barb. ma uſato.
Sella. *Ephippium*, *pü.* n. Sedlo, la. n. Da
ſella, o di ſella, add. *Ephippiarius*, *ria*,
rium. Od ſedla.
Selläjo, quel che fa le ſelle. *Ephippiarius*,
riu. m. Sedlar, m. Arte di ſellajo.
Art ephippiaria. Sedlarſtvo, va. n.
Selläre, metter la ſella. *Sternere equum*. O-
ſedlati kogna, ſedlam, ſedlaòſam. Sedla-
ti, dlam, dladſam kogna.
Sellaro, erba. V. Silaro.
Selläto, che ha ſella in doſſo. *Ephippiatus*,
ta, *tum*. Oſedlan, na, no.
Selva. *Silva*, va. f. Dubrava, ve. f. Go-
ra, re. f. Gaj, ja. m. Lug, ga. m.
Ovdise poje u lugu &c. Tir. Selva da
paſcolare. *Silva paſcua*. Gaj ſa paſcu.
Selva da fare legname. *Silva cedua*. Du-
brava ſa darvaa. Farſi ſelva. *Silveſco*, *ſcit.*
Dubravitiſe, vime, viòſamiſe.
Selvaggina. V. Salvaggina.
Selväggio. V. Salvatico.
Selvetta. *Silvula*, la. f. Dubraviza, ze. f.
Selvietta. V. Salvietta.
Selvoſo. *Silveus*, ſa, ſum. Dubravaſi, ſla,
ſto.
Sembiante, ſuff. aſpetto, ciera, o viſo.
Vultus, *tur.* m. Oblicje, cja. n. Lize,
za. n. Sembiante, forma. V. Forma.
Sembiante, e ſembianza. *Species*, *cit.* f.
Prilika, ke. f. Nalije, cja. n.
Sembianza per ſimilitudine. V. Similitudine.
Sembianza per apparenza. V. Apparenza.

Sembola, e femola. *Eurfur*, *ris.* m. Paglie,
gljaa. f. pl.
*Sljednikejse taj pas bit, cestdmu daj pa-
gljaa*, Nal. Kom. Proverb. *Ndumie hoko-
scima pagljna ſämerit*. Un'uomo inetto.
Mekine, naa. f. pl.
Semboloſo. *Eurfurus*, ſa, ſum. Mekinaſt,
ſta, ſto.
Sembräre. V. Parere.
Seme, ſemenza. *Semen*, *minis*. Sjeme, me-
na. n. Seme di formento. *Semen cereale*.
Sjeme, mena. n. Seme, inteſo d' anima-
li. *Semen*, *nir.* n. Sjeme, mena. n. Se-
me, che genera. *Semen genitale*. Rodno
sjeme. Per ſeme, ovvero per ſemenza.
In semen. ſa ſieme. Seme ſeminato. *Se-
men jaſtum*. Sieme poſiano.
Semendria, *cit.* della Turchia nella Servia.
Semendria. Smeder, era. m. Grad Smede-
rov, ova. m.
Jednom kadmé pod Smederom
Od smartisi bude otela, Palm. Zapt.
Sementa, per il tempo di ſeminare. *Satio-
nis tempus*. Sjedba, be. f. Vrjeme od
sjedbe.
Sementäre. V. Seminare.
Semenza per diſcendenza. V. Proſapia.
Semenzäjo, o ſeminario, luogo dove ſi ſe-
minano erbe, o piante per piantare. *Plan-
tatarium*, *riu.* n. Raſadnik, ika. m. Ra-
ſad, da. m.
Semenzäre, produr ſeme. *Semen proferre*.
Pochi u ſjeme. Sjemenitiſe, gnivàme,
niòſamiſe. Poch u proſaſt, u vreten. U-
sjemenitiſe, gnivàme, òſamiſe.
Sème ſanto, ſeme di una erba. *Semen ſan-
tonicum*. T. B. Sjeme od gujaa. Semen-
zina, zine. f.
Seminäre. *Semino*, nas. Siati, ſiem, ſiaò-
ſam.
Novae nauae stavolja, i rio, Palm. Chr.
Uſiati, uſjevam, ſiaòſam. Seminare di
nuovo, riſeminare. *Reſero*, *riu.* Priliati,
ſievam, ſiaòſam. Seminare molto. *Semen-
tem magnam facere*. Nàſiati, ſjevam, ſiaò-
ſam. Finir di ſeminare. *Sementem exple-
re*. Pòſiati, ſjevam, ſiaòſam. Doſiati,
ſjevam, ſiaòſam.
Seminärio. V. Semenzajo. Seminario, luo-
go dove ſi inſtruiſcono i giovani nelleſe-
tere, e buoni coſtumi. *Seminarium*, *riu.*
n. Stanitſſe mladoſti ucechje. Šhraniſſe,
mladichjaa ucechjeh.
Seminäto, ſuff. *Seget*, *getis*. f. Sjedba, be.
f. Sjevo, va. n.

*Jedralovi mađerat, nam' sa vecchju dati
biedu*

*Krijekaju, kad naseja sva sjeva issedu.
Nal.*

Seminato, add. *Constitut, ta, tum. Sian, na, no. Pòlian, na, no. Ufian, na, no.*
Seminato di frumento. *Constitut frumento.*
Posian pscenizom. Non seminato. *Inconstitut, ta, tum. Nèpòlian, na, no.*

Seminatore, che femina. *Sator, rit. m. Siac, cja. m. Sialaz, aza. m.*

Seminatura, il feminare. *Satio, tionis. f.*
Siagne, gna. n. Pòsiagne, gna. n. Ufiagne, gna. n.

Semola. V. Sembola.

Sempiterno. V. Eternale.

Semplice, il contrario di doppio. *Simplex, cis. Jednòstruk, struka, struko. Jednòscicni, na, no. Semplice, ignorante. V. Ignorante. Semplice, schietto. V. Schietto.*

Semplicità, schiettezza. V. Schiettezza.

Semplici, erbe medicinali. *Herba medica. Ljeczne trave.*

Semplicità, colui, che conosce la virtù delle erbe medicinali. *Herbarum peritus. Travòsnanaz, snanza. m.*

Sempre, continuamente. *Semper. Vafda. Svegh. Vafdàkrat.*

Svakeja tim scena vafdàkrat na sviti.
Cjovjeka duc zjennu, mofete, vjik riti.

Ragn. Rast. Sveghjer. U svako doba. Svědni.

Pjemima u kojeh rvidnichje svoje sevizet.
Luk. Per sempre. *In perpetuum. sa vafda.*
U vjeka. Do vjeka.

Da buddem plakati, a zvilis ja do vjik.
Masc.

Sempre che. *Quotiescumque. Vafdàkad.*

Sempreviva, erba così detta. *Vafda/ov, va. m. Netrefak, ska. m. Rusa u slu dobra.*

Nu ima svak na svit, kad pati tã bolst;
Bit kato vuzi taj, kã u slu dobra jee.

Ragn. Rast.

Sena, fium. in Francia, che ha le sorgenti in Borgogna. *Seguana. Sena, ne. f. Se. kvanska rzeka.*

Sénapa. *Sinapis, pis. f. Gorusciza, ze. f.*

Senato, luogo, dove si radunano i Senatori. *Senatori. Curia, ria. f. Vjehije, chia. m. Senato, cioè radenanza di Senatori. Senator, tus. m. Vjehije, chia. n. Radunare il Senato. Cogere senatum. Skuppiti vjehije.*

Decreto del Senato. *Senatus consultum.*

Naredba od vjehija, od Gospode.

Senator, Senator, rit. m. Vjehnik, ika.

m. Starofia, ste. m. Staròvjehnik, ika.
m. *Tergù rvešana u statnjeh verigah poklonj staròvjehnikim' od Rima. Gr. Gjorg. S. Ben. Di Senatore. Senatorius, ria, rium. Starofini, fina, fno.*

Seneca, nome d'uomini. *Seneca, ca. m. Seneka, ke. m.*

Senile, add. di vecchio. *Senilis, & hoc le. Straccki, ka, ko.*

Senilimente, da vecchio. *Seniliter. Kako staraz.*

Senno, cervello. *Sanitas mentis. ydrava pamet. Da fenno, avv. Srio. sbiglija. Nàsbigl. Uomo di gran fenno. Vir magni consilii. Cjovjek velike pameti. Senno, prudenza. V. Prudenza.*

Seno (pronunziato coll' e stretto), grembo. *Sinur, nur. m. Krilo, la. m. Skut, ta. m.*

A u tamni skut sàtova.
Gijute smjite, varle svjeri. Osm.

Se non, fenno, fuorchè. *Nisi, prater. Akòne. Isvam. Osvem.*

Se non che. *Nisi quod. Nego da.*

Se non se. V. Se.

Sensile, colui; che s' intromette tra' contraenti. *Proxeta, ta. m. Srijednik, nika od targa. m. Pogahjalaz; ghjoza. m. Opravgljalaz, ghjoza. m.*

Sensalaria. *Proxenicium, tiri. n. Srijedništvo od targa.*

Sensatamente, avv. per via de' sensi, sensibilmente. *Sensibiliter. Chjuchjegljivo. Chjuchgljivo. Chjutgljivo. Chjutgljivo. Sensatamente, cioè con giudizio, con aggiustatezza. Prudent. Mudro. Pametno. Svjesno. Rastorito.*

Sensatezza, saviezza. *Prudentia, sensus. Svjest, sti. f. Pamet, ti. f. Rastornos, olli. f. Rastoritos, olli. f.*

Sensato, saggio, giudiziofo. *Prudentis. Mudar, dra, dro. Pаметan, tna, tno. Rastorit, ta, to. Svjestan, svjesna, svjesno.*

Senseria. V. Sensalaria.

Sensibile, contraddistinto dall' intelligibile. *Sensus movens. Ochjutni, na, no. Selo chjuchjiegne ganiva.*

Sensibilità. *Sensibilitas, tatis. f. Chjuchjensavo, sva. n.*

Sensitivo, add. quegli, che per ogni minima cosa si muove ad ira. *Ad iram promptus. Nagbli, ghla, ghlo. Prighnut na fargbu. Sardit, ta, to. Sensitivo, add. che ha fenno. Sensibus pradius, ta, tum.*

Chjutiv, va, vo. Chjuteci, chia, chje. Sen-

Sensitivo, che ogni cosa gli dà fastidio. *Tener. Vrabech, echja, echje. Vrabechi, vrabechja, bechje. Nètarpech, pechja, pechje.*
 Senso, e sentimento, potenza dell'anima. *Sensus, sus. m. Chjuchjegne, gna. n. Senso, appetito, o sensualità, parte animale nell'uomo, che si distingue dalla ragione. Appetitus, sus. m. Pòhetjenstvo, sta. n. Senso, significato. V. Significato. Senso, spiegazione. V. Esposizione.*
 Sensuale, add. dicevi di chi è dedito ai diletti del senso. *Voluptarius, ria, rium. Bludni, na, no. Prighnut na puttene naslade. Bludnik, ka. m.*
 Sensualità della carne. *Illecebra, bravum. Puttenos, ri. f. Bludnos, ri. f. Putteno krenutje, illi pòkrenutje.*
 Sentenza, qui vale detto grave approvato per vero. *Sententia, tia. f. Svelna begeda. Mudrògovorak, rka. m. Smandbesjediza, ze. f. Ksatak mudrònavuk. Sentenza, dichiarazione di giudice. Sententia, tia. f. Osuoda, de. f. Suud, da. m. Osudjegne, gna. n.*
 Sentenziare, dar sentenza. *Sententiam ferre. Suditi, sudim, diòsam. Osuditi, ghivam, diòsam. Datti osundn. Sentenziare in favor d'alcuno. Causam alicui adjudicare. Osuditi tkomu, illi sa tkoga. Sentenziare in disfavor d'alcuno. Ab aliquo causam adjudicare. Osuditi suproch tkomu, ghivam, diòsam. Sentenziare a morte. Capitius damnare. Osuditi na smart.*
 Sentenziato. *Judicatus, ta, tum. Suudjen, na, no. Osudjen, na, no.*
 Sentenziosamente. *Sententiosè. Svjesno. Mudrògovorno.*
 Sentenzioso, pieno di sentenze. *Sententiosus, sa, sum. Svjesnòbesjedni, na, no. Mudrògovorni, na, no. Sputnòbesjedni, dna, dno. Svjesnòbesjednik, ika. m. Svjesnògovornik, ika. m.*
 Sentiere. *Trames, tia. Putaz, tza. m. Drum, ma. m. Klanaz, nza. m. Ill. barb. ma ufato.*
 Sentimento. V. Senso. Sentimento, parere. V. Parere.
 Sentina, luogo della nave. *Sentina, na. f. Dno od broda.*
 Sentinella, cioè colui, che fa la sentinella. *Speculator, toris, m. Strafcja, sce. m. Strafcjaz, scza. m. Strafcjanin, na. m. Strafcnik, ka. m.*
Sharan strafenib. od seivinnas etc. Rasm. Far la sentinella. Excube, baz. Cjuvati,

einiti strascju. Sentinelle, e guardie, che fanno i soldati. *Vigilia, tiarum. f. pl. Strafco, scjaa. f. pl. Sentinella, luogo dove i soldati fanno la guardia. Strafcniza, ze. f. Strafcjaniza, ze. f.*
 Sentire per istimare. V. Stimare. Sentire, cioè capire col senso. *Sentio, tir. Chjuteti, chjutim, tiòsam. Ochjutjeti, tivam, tiòsam. Ufchjutjeti, tivam, tiòsam. Cjuti, ejuem, ejuòsam.*
..... u sarzu ja gùtad
Tej strjele ogbgnem nètjujah, kako sad.
Tir.
 Sentire per ascoltare. V. Ascoltare. Sentire per presentire. V. Presentire. Sentirsi per presentirsi. V. Presentire. Sentirsi muovere per qualche affetto. V. Muovere. Sentirsi del male per tutto. *Opprimis totius corporis doloribus. Chjutjet boles po fvenmu tielu. Biti bolelan po fvenmu tielu.*
 Sentire de' sensi in particolare, e dell'udire più frequentemente. *Audire, sentire, percipere. Cjuti, cjuem, cjuòsam. Dell'odorato. Sentire, naribus percipere. Cjuti vogn, cjuem, ejuòsam. Cjuti smrad. Vognat, vogn, vognalòje. -v. g. Una rosa fresca si fa sentire da lontano. Rosa recens e longinquo olet. Rusa skoròbrana isdaleka vogn. Non sentir le passioni della gioventù. Non esse affinem carum rerum, quas fert adolescentia. Nèchjuchjet pòkòhtjenstva mladosti. Ne bit podòfscjan ganutju mladosti. Sentirsi bene. Valere. Chjuchjetse dobro. Biti dobar, alli dobro. Sentirsi male. Egrotare. Chjuchjetse slo, alli arghjav, illi bolan, nèftrav, nèdobro. Biti sldces. Biti nèmochjan. Come ti senti? Ut valet? Kakòs?*
 Sentita, il sentire, il capire col senso. *Sensus, sus. m. Ochjuchjegne, gna. n.*
 Sentitoj, capito col senso. *Sensu captus, pia, prum. Chjutjen, na, no. Ochjutjen, na, no.*
 Senza, prepos. separativa. *Abque. Bes, Bresa. V. Bass. Senza ragione. Sine causa. Bes ufroka. Bes rasloga. Nèrasfoscito. Senza mia saputa. Me inscio. Bes moja snaga. Senza altro, senza fallo. Haud dubie. Bes sumgne.*
 Separabile, add. che si può separare. *Rastavgliv, va, vo. Rasdhegliv, va, vo. Rastluciv, va, vo. Non separabile. Inseparabilis. Nèrastavgliv. Nèrastluciv. Nèrasdhegliv, va, vo.*
 Separamento, separazione. *Separatio, tiarum.*

S E

nit. f. Raštava, ve. f. Rašdjegljegne, gna. n. Rašlucegne, gna. n. Raštavljegne, gna. n. Raštavak, vka. m.

Ter oni vastavak nemožu sabiti ja,

Kolmi jost sanat' cestovat' raštija. Scisc. Separamento d' acque. *Divortium aquarum*, Rašlucegne vodaa.

Separare, disinghere. *Segrego, gas.* Raštaviti, vgljam, viđsam. Rašdrusciti, scivam, sciođam. Rašdjeliti, glivam, liđsam. Odjeliti, gljujem, liđsam. Rašluciti, cjujem, cjođam. Rašdjeglihati, vam, vođsam. Odjeglivati. Raštavgljati, gljam, gljađsam. Rašmizati, micem, zođam. Odbitti, bjiham, biođam. v. g. Staccare, o separare il fanciullo dal latte. Odbitti djete od mljeka, alliti od sile. *Alli uzviglieni roditegl' n'zila n'odobjen vječina Benediktoviem jost jace vapjatec* &c. Gjorg. S. Ben. Separare il buono dal cattivo. *Secerno, nic.* Raštrebbiti, bivam, biođam. Separare per forza. Rašmaknuti, illi rašmizati, micem, maknuđsam. Separarsi. *Separar, paris.* Raštavise. Raštaviti. Rašluciti. Rašdrusciti. Rašdjeliti. Odjeliti.

Od ruogže brasa odjelj. Palm. Chr. Raštavgljati. Raštrečise. Rašminuti, minjujem, nuđsamse.

Dokolite s' tilom trudnjem

Gnevoj slavni dub rašminu. Palm. Chr. V. Allontanare.

Separatamente, avv. *Separato.* Rašluceno. Raštavgljeno. Pođe. Pođase.

Separato, part. *Separatus, ta, tum.* Raštavgljen, na, no. Rašlucen, na, no. Rašdrusen, na, no. Odjegljen, na, no. Rašdjegljen, na, no. Rašlucni, na, no.

Mucna srota prdrašim vašlucna. Elekt. Separato, intelo di cose divise al suo luogo. *Secretus, ta, tum.* Raštrebgljen, na, no. Otrjebgljen, na, no.

Separazione di cose distribuite al suo luogo. *Segregatio, tionis.* f. Raštrebgljegne, gna. n. Separazione. V. Separamento.

Sepia, pesce noto. *Sepia, pia.* f. Sippa od sippe. f. Sepia piccola. *Sepiola, la.* f. Sipiza, ze. f.

Sepolcile; di sepulcro. *Sepulcralis, & hoc* le. Ukopni, na, no.

A Bogh tibe vč stupaje

Put ukopne stjene upravj. Palm. Chr.

Nāgrobni, bna, bno.

Nāgrobni na kami sa slavno vč bitje,
Punjsma rukami prispam ruvgb zvije.
Fagn. Rašl.

S E

319

Sepolcreto, luogo dove sono più sepolcri. *Sepulcretum, ti.* n. Grobie, bja. n. Pokopie, pia. n.

Sepolcro. *Sepulcrum, eri.* n. Grob, ba. m. Tamno pocivalište od umarlich. *Nesimro satvori ano pršimno pocivalište od zvich umarlich,* Gjorg. S. Ben. Smatna jama, *Isvedemé smarine is jame,*
U kà umaric tuga svodi. Gjorg. Pl. Ukopna jama.

Toljudepna ima jama
Branit mōmte gljubovniku. Osm. Grob, ba. m.

Buddi, da pociva tjelomu u grebu. Ivann. Sepolcro finto. V. Carafalco.

Sepolto. V. Seppellito. Non sepolto. *Insepultus, ta, tum.* Nēukopan, na, no. Nēpokopan, na, no.

Sepoltura, l'atto di seppellire. V. Seppellimento.

Seppellimento, il seppellire. *Humatio, tionis.* f. Ukopagne, gna. n. fākopagne, gna. n.

Seppellire. *Sepelio, lis.* Ukopati, pavam, pađam. Pokopati, pavam, pađam. fāklopiti u grob. fākopati, pavam, pađam. Staviti u greb.

Seppellito, sotterrato. *Sepultus, ta, tum.* Ukopān, na, no. fākopjen u grob.

Daje fāklopien u grob svardi &c. Palm. Chr. fākopan. Pokopan, na, no. Stavgljen u greb. Mezzo seppellito. *Semisepultus, ta, tum.* Pōukopan, na, no. Pōlukopan, na, no.

Sequestrare. *Sequestro, stras.* Sūštaviti, vgljam, viđsam. Obūštaviti, stavgljam, viđsam. fādarfcjati, scivam, scjađam.

Sequestrato. *Sequestro mandatus, ta, tum.* Sūštavgljen, na, no. fādarfcjan, scjana, scjano.

Sera, ultima parte del giorno. *Vesper, ri.* m. Vecer, vecera. m. La sera, cioè in tempo di sera. *Vesper.* U vecer. Vecer. Verlo la sera. *Sub vesperum.* Pod vecer. K' veceru. La sera innanzi. *Pridie vespere.* Veceras. Veceraska. Ovi vecer. La sera seguente. *Postridie vespere.* Sutrādan vecer. L'altra sera. *Mundus tertius vespere.* Pridfinoch. Pridfinojka. Domani a sera. *Cras vespere.* Sutra k' veceru. Sutra u vecer. Poidomani a sera. *Perendis vespere.* Fākofutra k' veceru. Jeri sera. *Heri vespere.* Sinoch vecer. U vecer. Il principio della sera. *Vesper primus.* Parvi mrak. Sut, od futa. m. Il. barb. In sul far del-

la fera. *Sub vesperum*. S' parvim mrakom. S' futom. Il' barb. Della fera, add. *Vesperinus*, na, num. Vecerni, gna, gno. Fino a fera. *Ad vesperam*. Do vecera. Farfi fera. *Vesperasit*, scbat. Smarknivatise, nivase, nuldse. Cinitise vecer. Serafini, angeli. *Seraphim*. Serafin, fina. m. Tebe, i slavnu diku tvoju Kerubini, Serafini Nèprislavnjem glasom poju. Gjorg. Rasl. Serbabile, e servabile, che si può servare. *Servabilis*, & hoc le. Shraniv, va, vo. Serbäre, riferbare. *Servo*, vas. Hraniti, nim, nidfam. Shraniti, gnivam, nidfam. V. Conservare. Serbato. V. Conservato. Seräna, e Sirena, mostro marino noto. *Siren*, nis. f. Ribä polüscena. scena polüriba. Sirena, ne. f. Serenäre. V. Rasserenare. Serenata, il suonare, e cantare, che si fa la notte d'avanti le case d'amici, o altri. *Vesperina sarminis gratulatio*. Nochnopjka, ke. f. Nochna pjesan. Far una serenata. *Vesperianum carmen alicui sanere*. Nochnopjeti, poem, pojöfam tkomu. Serenissimo. *Serenissimus*, ma, mum. Privedri, dra, dro. Serenità. *Serenitas*, tatis. f. Vedrina, ne. f. Räsvedregne, gna. n. Seräno, add. *Serenus*, na, num. Vedra, dro. Più sereno. *Serenior*, & hoc nis. Vedriji, drija, drije. Sergente di compagnia. *Centuria instructor*. Cettödrednik, nika. m. Sergente generale. *Centuriarum instructor*. Opchjeni cettödrednik. Seriamente, senza burla. *Serio*. Bes scjale. Näsbigl. sbiglja. Serietà, gravità. *Gravitas*, tatis. f. Stavnos, Ri. f. Scärio. *Gravis*, & hoc ve. Stavan, vna, vno. Taj tjas. Zariki Pasija obratj. Tibi pogled stavna obrasja, Osm. Sermiento. V. Sarmiento. Sermöne. *Sermo*, nis. m. Govoregne, gna. n. Besjedovagne, gna. n. Sermone studiato. *Sermo elaboratus*. Govoregne pomodlosceno. Sermone secco. *Oratio exilis*. Slabo govoregne. Sermoneggiäre, e sermonare. *Sermoneum habere*. Ciniti räsговор. Besjediti, dim, diöfam. Serpe, serpente, animale noto. *Serpens*, tatis. m. sinjia, smjic. f. Proverb. smjia

• gasj vici. Si dice di cosa pericolosissima a trattarsi. smaj, smaja. m. Spoglia di serpe. V. Scoglia. Serpe di acqua. *Hydrus*. sinjia vodegnacja. Serpebova, così detto, perchè si nutrice di latte bovino. *Serpens bova*. Kravofcaz, volca. n. Serpeggiamento, il serpeggiare. *Proseffus flexuosus*. Isviagne, gna. n. Serpeggiäre, serpere, andar a onde, a guisa di serpe. *Serpo*, pis. Isvialise, viamse, viaösämse. Serpentário, erba. V. Dragoncello. Serpente, serpe grande. *Serpens*, tatis. m. smaj, ja. m. Serpente velenoso. *Anguis latifer*. Gljutiza, ze. f. Gljuta sinjia. Ppegljuba, he. f. Serpente senza veleno. *Anguis innoxius*. smicjalina, ne. f. smiacina, ne. f. Serpente alato. *Serpens aliger*. smaj krilati. sinjia krilatiza. Serpente cresciuto. *Anguis jvatus*. sinjia huhorasta. Nato di serpente. *Serpentigena*, na. f. sinödrodjen, na, no. Serpenteello, *Anguiculus*, li. m. smjiza, smjize. f. Serpentina, sust. cioè marmo macchiato a guisa di serpe. *Opasiter*, te. Mramor scjaroviti. Serpentina, add. di serpente. *Serpeatinus*, na, num. smajski, ka, ko. smjin, na, no. Kad to krovj na svist smajski Parvi Cjachko slab dovisse. Palm. Chr. Serpollo, erba nota. *Serpyllum*. Papriz, iza. m. Papriza, ze. f. Popovaz, vza. m. Serraglio. *Conseptum*, pti. a. fatvor, ra. m. Mjeko fatvoreno. Serräre, chiudere. *Claudo*, dir. fatvoriti, ram, ridfam. A fatvoriti pako gljuti. Palm. Chr. fatvorati, tvoram, radfam. faklapati, pam, padfam; propriamente ferrar dentro. faklapasce - sista - utroba Svemogushje rajsko Djete. Palm. Chr. Serrare con chiave. *Observo*, ras. faklopiti, klapam, pidfam. Kragl od neba svemoguchi Svjeb faklopi oborene U pakljeni jas gorurbi. Palm. Chr. fatvoriti kgljuccem. fakgljucjati, cjavam, cjadfam. Serrare la casa, o la porta. *Domum obserrare*. fatvoriti kuchju. faklopiti kuchju. Ja kuchju faklapam, Kom. Stiinu ti fatvorima, skujem, nuöfam. Vrata gne naghjeb ja, ka tvarda tas brojce,

fatvo-

fatvorim nemillim stisnuta għdi stajee. X
Ragn. Glib. Serrar troppo. Nimir obse-
vare. Priklopiti, klapam, piòsam. Serrare
alquanto. V. Socchiudere. Serrare a
chiavistello. *Pessulo occludere.* sakrakuna-
ti, najem, naòsam, faromafinati, navam,
naòsam. Serrare col saliscendolo. sabusciti
vrata. saskaciati vrata. Serrare ad uno
la bocca. *Occludere os.* fatismuti uffa. fa-
tvoriti uffa. Serrar in mezzo. *Intercludo,*
dis. Obkrusciti, scjujem, scidòsam. fatvoriti
u frijedu. Serrar dentro. *Includo, dis.*
fatvoriti onotra. Serrar con la stanga.
V. Stangare. Serrar uno fuori. *Excludo,*
dis. fatvoriti van, nàdvor. Serrar ad uno
la porta in faccia. *Offium alicui obicere.*
fatvoriti vrata u obras. Serrar il passo.
Transiunt claudere. saprejcati put, pròhod.
Brantiti prolafiscè.

Serrato, chiuso. *Clausus, sa, sum.* fatvo-
son, na, no. faklopjen, na, no.

Kad braf vrata faklopjena &c. Palm. Chr.
faklopit, ta, to.

Ovveruna faklopita

Prikasana vrata u Ragn. Palm. Chr.

Serrato a catenaccio. *Opisthalus, sa,*
tum. sakrakunan, na, no. faromafinan,
na, no. Mezzo serrato. V. Socchiuso.
Serrato, denso. V. Denso.

Serratura; strumento noto da serrare con
chiave. *S.ra, ra.* f. Kgljucianiza, ze. 4.
Brava, ve. f. faklop, pa. m.

Da ima u ruzi guvšje obole,

Sve faklope da vafori. Palm. Chr.

Serta, come d'aglio, fichi. V. Resta.

Serva. *Ancilla, la.* f. Raba, be. f.

Dusejani; isufe tamiz; slovodi,

Nebate najove tuò gaba bádgodì. Nal.

Slufcbeniza, ze. f. Namneniza, ze. f.

Tercho tada najmenizi,

Vaj svatomu thòt slufci. Ivann. Friskav-

niza, ze. f.

I na gub nooi nasee, jak na prstavniže,

Tir. Godiscniza, ze. f.

Gneke godicnize k' robime svogljabu,

Onake rizee nadute natejabu. Darf. Rastl.

Figlio, e figlia di ferva. *Verna, na.* f. Ra-

bugljak, gika. m.

Servaccia, ferva vile. V. Massaraccia-

Servaggio, servità. V. Servizio.

Servare. V. Servare.

Servetta. *Ancillula, la.* f. Slufciza, ze. f.

Godiscniza, ze. f.

Servia, provinc. dell' Europa. *Myia superior.*

Sarbska semglja. Servia, vie. 4.

Tumo 11.

Disette iskat u ovom dvoru

Lazar Despus ad Servie, Osm-

Serviano, della Servia. *Myhus, sui.* m. Sarb-

glianin, na. m. Sarbagl, lja. m.

Servidore. V. Servo. Acconciare, ed accon-

ciarsi per servidore. V. Acconciare.

Servigio per servitù. V. Servitù. Servizio

per beneficio. V. Beneficio. Servizio per

negozio. V. Negozio.

Servile, da servo. *Servilis, & hoc te.* Slufc-

beni, na, no.

Takoj ti posao cinechi slufcbeni, Ragn.

Rastl. Slufcni, na, no.

Servilmente, da servo. *Servi more.* Slufcbe-

no. Servilmente, cioè vilmente. *Demisse*

Slufceno.

Mene juer slufcno molì. Ragn. Glib.

Servire assolutamente, essere, o stare in ser-

vitù. *Servio, vir.* Slufciti, scim, scidòsam.

Dvoriti, rim, ridòsam tkoga, alli tkomu.

Kàbbib imfina, i vesela

Tebe, i majku tuò dvorila. Palm. Chr.

Servir in corte. *Agere auticum.* Dvoriti

u dvoru.

Allius dvoriti u dvoru Gospode, Ragn.

Rastl. Servir per poco tempo. *Brevi famu-*

lari. Pòslusciti, scivam, scidòsam. Serven-

do guadagnare, o meritare qualche cosa.

Servitus benemereri. faskusciti, scivam, scidò-

sam. Finir di servire. *Famulatum explere.*

Dòslusciti, scivam, scidòsam. Servir in ta-

vola. *Ministrare mensa.* Slufciti oko tar-

pese. Servir la Messa. *Sacerdoti inservire.*

Slufciti misu. Odpjeti misu. Odgovarati

na misu. Servire, giovare. V. Giovare.

Servire in luogo di alcuna cosa. *Alicuius*

zucem prastare. Slufciti sa. v. g. Bàtmi

slufci sa ornesci. Servirsi. V. Usare.

Servirsi male. V. Abusare. Servirsi dell'

occasione. *Urgere occasionem.* Slufcitisle pri-

godom.

Servito. *Cui prastatur famulatus.* Slufcen,

na, no. Dvoren, na, no.

Servitù, il servire. *Famulatus, tus.* m. Sluf-

cegne gna. n. Dvoregne, gna. n. Slufc-

ba, be. f. Slufceto, tva. n.

sa slufcetoam tolizim, ròksam nirci. Ragn.

Rastl. Pronto alla servitù. *Promptus ad fa-*

mulatum. Dvorni, na, no.

Rajskjeb mladac' dvorne slugbe &c.

Palm. Chr. Slufcben, bena, beno.

I slugbe vrucjib kufab serjim,

Bisi u svatom slufcben dyellu

I gnoj, i mom. Spasjegijn. Palm. Chr.

Acconciarsi alla servitù d'uno. V. Accon-

ciare.

ciare. Corrispondere colla servitù. V. Corrispondere.

Serviziale. V. Cristero.

Servo, o servidore. *Famulus*, li. m. Sluga, ghe. f. *Taj jedan sluga Poglavitze popovskega* &c. Kom. Rab, ba. m. *Prosti rabu tvomu* &c. Alb. Dvornik, ka. m. Najmenik, ka. m. Pristavnik, ka. m. Pristava, ve. f.

Ab! dai megihu slugam tvim, Ufamilit, mjesto imati?

Bit najmagni, maje slava

Od tvogih svojch pristavaa. Rasm. Dvornik, ka. m.

Od zarkovnjch jost dvornika

Hinec obraze, i odjekju. Palm. Chr. Momak, od momka. m. Servo nato in casa. *Verna*, na. m. Sluga domorodaz. Servo di stalla. V. Stalla. Servo di corte. *Stator*, ris. m. sdur, ra. m. Ustav, va. m. Di servo, appartenente a servo. *Famularis*, & hoc re. Slufchenicki, cka, cko.

Sessagenario, colui, che ha sessant'anni. *Sexagenarius*, ris. m. Od scèdeset godisaa. Od scèset letaa.

Sessagesima, la seconda Domenica avanti la quaresima. *Sexagesima*, ma. f. T. Eccl. Scèšòdèštniza, ize. f. Nedjeglja scèšòdèštna, dèštna. f. Nedjeglja koja dohodi defet danaa prie korisne. V. Domenica. Sessanta. *Sexaginta*. Scèšdeset. Sessanta volte. *Sexagies*. Scèšdeset putaa. Scèset krat. Sessantamila. *Sexaginta millia*. Scèšdeset hiljadaa. Scèset tifuchjaa.

Sessantésimo. *Sexagesimus*, ma, mum. Scèšdeseti, ta, to.

Sesso, l'esser proprio del maschio, e della femmina, che distingue uno dall'altro. *Sexus*, xus. m. Spol, spola. m.

O seeno nèbarna, o truce, i cetirkrat. Nèbarni, sji spole... Gliub. Sesso virile, o d'uomo. *Sexus virilis*. Spol musck. Sesso di donna. *Sexus muliebris*. Spol scenski.

Setta, sesso, cioè compasso. V. Compasso. Sesso, sesso ordinario. *Sextus*, ta, tum. Scèšti, sta, sto.

Sello, fortezza in Tracia, o una delle fortezze dei Dardanelli. *Sellus*. Sello, sta. n.

Illu u Sestu Gradu tvomu

Idem uset stan sejudeni. Bet. Er.

Seta. *Sericum*, ci. m. Svila, le. f. Di seta. *Sericus*, ca, cum. Svioni, ka, no.

Svionna odjehja, kà nàvse

šato, biser, i dragò kamsi. Mand. Bun.

Svilni, na, no. Od svile. Seta eruda. *Sericum erudum*. Svila nèvarena. Di mezza seta. *Subsericus*, ca, cum. Napòsvioni, na, no. Od pòsvile.

Setacciare, cioè cernere la farina. *Incernere*. Siati, siem, gadšam. Pròšati, ševam, pròšadšam. Setacciar di nuovo. *Iterum incernere*. Prilšati, ševam, prilšadšam.

Setaccio, strumento da setacciare. *Cribrum*, bri. n. Resecto, ta. n. Setaccio, strumento noto per la farina. *Cribrum pollinarium*. Sitto, ta. m.

Setajudlo, che fa, o vende seta. *Sericarius*, ris. m. Svionik, ika. m.

Sete, voglia di bere. *Sitis*, tis. f. sceghja, ghje. f. Cofa, che fa sete. *Siticulosus*, sa, sum. Sèto scedni. Dar sete. *Sitim facere*. Datti sceghju. scedniti, dnim, nidšam. Aver sete. *Sitio*, tis. f. scednjeti, dnim, dnidšam. Ošcednjeti, nivam, nidšam. Aver grandissima sete. *Siti emori*. Umirat od sceghje.

Eto injem, ab! takoj ješero isivre

A trudan šivut moj od sceghje umire. Gjore. Morto di sete. *Siti enedus*, sta, sum. Martav od sceghje. Umoren sceghjom.

Setola, propriamente il pelo, che ha nella schiena il porco, e nella coda il cavallo. Seta, ta. f. Kocet, ti. f. Strugna, gne. f. Setoloso, o setoso. *Setosus*, sa, sum. Kocetina, tivna, tivno. Strugnav, va, vo.

Setta, quantità di persone aderenti a qualcheuno, ovvero a particular dottrina. *Setta*, sta. f. Nasljedba, be. f. Scita dei Turchi. *Turcarum setta*. Turska nasljedba.

Settanta, nome numerale. *Septuaginta*. Sedàmdefet. Settanta volte. *Septuagies*. Sedàmdefet putaa. Sedàmdefet krat. Settanta otto volte. *Duo de octagies*. Sedàmdefet i osam putaa.

Settantésimo, numero ordinale. *Septuagesimus*, ma, mum. Sedàmdefeti, ta, to.

Sette, nome numerale. *Septem*. Sedam. A sette a sette. Sedam po sedam. Sette volte. *Septies*. Sedam putaa. Sedàmkrat.

Settembre, mese noto. *September*, briš. m. Rujan, ina. m. Di settembre, add. *Septembris*, & hoc bre. Rujni, na, no.

Settenfrio, numero di sette. *Septenarius*, ris. m. Sedmeriza, ze. f. Sedmeri, ta, to. *Krof sedmerna baršek urata*. Palm. Chr. Settentriónale, add. *Septentrionalis*, & hoc le. Sjevorni, ka, no.

Settentrióna, la parte opposta al mezzo giorno.

no. *Septentrio*, *nis*. m. Sjever, ra. m. Sjeverna strana.
 Settiforme. *Septiformis*, & *hoc me*. Sedmeròslinì, na, no. Sedmeròbrafni, na, no. *Sedmeròbrafna millis* &c. Alb.
 Settimana, lo spazio di sette giorni. *Hebdomada*, da. f. Nèdjeglja danaa. Una settimana sì, e l'altra no. *Alterna quaque hebdomada*. Svaku drugu nèdjeglju.
 Sétimo, nome numerale. *Septimus*, ma, mum. Sedmi, ma, mo.
 Settuagésima, la terza Domenica avanti la Quaresima. *Septuagesima*, ma. f. T. Eccl. Sedmeròdèstina, ize. f. Nèdjeglja sedmeròdèstna, dne. f. Nèdjeglja koja dòdhodi prie sedamnes danaa korisime. V. Domenica.
 Severamente, rigorosamente. *Severe*. Oštro. Kruto. sceškòko. Gljuto.
 Severissimo. *Summe severus*. Priòstlar, tra, tro. Prišceškòk, ka, ko. Najòstrij, strja, strje. Najšceškocij, cija, cije.
 Severità. *Severitas*, *tasii*. f. Oštrina, ne. f. *S' rassejcam ostrinom pedepisce podlofenike tvoròdglave*. Gjorg. S. Ben. sceškoci-na, ne. f. Krutos, si. f.
 Severo, rigoroso. *Severus*, ra, rum. Oštar, tra, tro. sceškòk, ka, ko. Molto severo. *Perseverus*, ra, rum. Prem oštar, tra, tro. Prem sceškòk, ka, ko.
 Sevo, il grasso d'animali. *Sebum*, bi. n. Loj, loja. m. Di sevo, add. *Sebaceus*, cea, ceum. Lójni, na, no. Lójani, na, no. v. g. Lójana svječja. Candela di sevo. Ungere con sevo. V. Insevere.
 Sevoso, abbondante, o pieno di sevo. *Sebosus*, sa, sum. Lójni, na, no.
 Sezza, cit. del Lazio. *Setia*, tia. f. Seza, ze. f.
 Sfabbicare. V. Smurare.
 Sfaccendato. V. Oziofo. Effere, o fiare sfaccendato. V. Oziofo.
 Sfacciatamente, con isfacciatezza. *Impudenter*. Befocno. Bèšramotno. Bèšramno. Nèšramno. Befobrafno.
 Sfacciatezza, frontaggine. *Impudentia*, tia. f. Befocjanstvo, fva. n. Befocnos, si. f. Bèšramnos, si. f. Bèšbrafnos, si. f.
 Sfaccitissimo. *Impudentissimus*, ma, mum. Najšeframniji, njia, nije. Najšefocniji, njia, nije. Najšeframniji, njia, nije. Prišeframni, na, no. Prišefocni, cna, cno. Prišeframni, frama, framno.
 Sfacciato. *Impudens*, *ensis*. Nèšraman, amna, amno. Bèššraman, šramna, šramno.

Nèšramnàce rasšludniza
 U raskoci toj uputj. Palm. Chr. Befocni, cna, cno. Bèšbrafan, fna, fno.
 A na obrafu bijedo, i mrafnò
 Befocjanstvo bèšbrafno. Rašra. Befobrafa. Cjem sa zarno biclo ukafa
 Na obrafu bef obrafa. Rašra. Effer affatto sfacciato. *Impudentia abundare*. Biti šafma befocjan. Pun befocjanstva.
 Sfamàre, cavare la fame. *Famem depellere*. Otjerati glad. V. Saziare.
 Sfare, e disfare, guastare il fatto. *Diffingo*, giz. Ràšciniti, rafsignam, nišam. Ràšcinati, gnam, gnašam. Ràšvarchi, ràšmechjem, ràšvargòšam. Ràšmenuti, mechjem, metnušam. Ràšmetati. Ràštvorit, tvaram, tvorišam.
 O ti, kà stvar svaki ràštvorac na svitu, Ragn. Rašli.
 Sfare, sufi. lo sfare. *Diffingere*. Ràšcigne-gne, gna. n. Ràšvaršegne, gna. n. Ràšmetagne, gna. n.
 Sfarinare, ridurre in polvere a guisa di farina. *Tundere in farinam, vel terere*. Ràšmarviti, illi ištugi u prah. Sfarinarti, ridurli in polvere. *Terror, veris*. Smarviti-se u prah, smarvglivámse, smarvòšámse.
 Sfarinato, ridotto in polvere. *Tritus*, ta, rum. Smàrvien, na, no.
 Sfasciare, levar le fascie ad un bambino. *Fasciis infantem exuere*. Rafvitii diete, viam, rafvidam. Sfasciare una ferita. *Fasciam vulneri demere*. Odvitti rannu, odvjiam, odvidam. Sfasciare, in senso d'una botte, o altro vaso simile. *Dissolve, vis*. Profuti, fipgljem, profušam. Sfacciarsi nel detto senso. *Dissolvi*. Profutise, fipgljemse, profušámse.
 Sfasciato. *Dissolutus*, ta, tum. Profut, futa, futo. Sfasciato, levate le fascie. *Fasciis exutus*. Rafvit, vita, vito.
 Sfavellare. V. Sparlare.
 Sfavillare. *Scintillo*, lar. Zaklitise, lnoše, klòšámse. Svjetlitise, lhmse, tlòšámse. V. Scintillare.
 Sfecciare, levar la feccia. V. Feccia.
 Sfèndere. V. Spaccare.
 Sfèra, globo, corpo tondo. *Globus*, bi. m. Okolife, sja. m. Okrug, ga. m. Oblina, ne. f. Sfèra del cielo. *Celi globus*. Okolife nebeski. Sfèra del sole. *Circulus solaris*. Okolife Suncjani. Sfèra, moštra, oftenforio. V. Oftenforio.
 Sférico, di sfera. V. Rotondo.
 Sferràre, cavar il ferro ad uno. *Ferro aliquem*

quem solvere. Odkovati, kivam, vadšam. Digħauti gvođje. Sferrare, intefo di cavallo, o simile. *Solen exuere*. Raskovati, kivam, raskovadšam. Sferrarū, intefo dei cavalli, o simile. *Solen exui*. Raskovatiše. Obosti, siva, sđie, v. g. kogn. Sferzato, intefo di cavallo. *Solen exutur*. Raskovan, vana, vano. Bos, bosa, boso. Sferza, stricia di cuojo, o funicelle poste insieme per battere. *Scutica*, ca. f. Bic, bicja. m. Sferzare, percuotere con la sferza. *Scutina percutere*. Bicevati, cjujem, vadšam. Scibati, bam, badšam. Percuotere con la verga. Osciuti, gnivam, nuđšam. Sferzata, colpo di sferza. *Scutica illus*. Uđoraz od bicja. Osciutje, tja. n. Sferzato. *Scutina percussus*. Bicevan, vana, vano. Osciut, nuto, nuto. Sfešura, fenditura. V. Pelo. Sfiatire, come fanno i liquori non ben ferati. *Interspire, ras*. Odisati, scem, sadšam. Sfbbiare. *Refbulo*, laz. Raspetgljati, gliavam, gliadšam. Odapeti, odapignem, pedšam. Raspeti petghe, rasapignam, rasapedšam. Sfbbiato. *Diffibulatus*, ta, tum. Raspet, peta, peto. Odapet, pet, peto. Sfida, disida, provoca. *Provocatio, tionis*. f. Pošov, pošova. m. Nje potriba, da Zar jedan Na pošove tva isfisi, Osm. satjezague, gna. n. Pošovagne, gna. n. Sfidare, disidare, incitare a combattimento. *Lacess*, fis. satjezati, satjecem, satjezadšam. Pošovati, sivgljam, svadšam na mac, na pušeku &c. U glas varli svjib pošiva, Da na bojno pogije sfide. Palm. Chr. Silno Zarstvo tve pošiva I na sabglju, i na kopje. Osm. Sfidato, provocato. *Provocatus*, ta, tum. Pošvan, vana, vano. satjezan, na, no. fitecen, ena, eno. Sfidatore, colui, che sfida. *Provocator*, ris. m. fitecenik, nika. m. satjezalaz, zaoza. m. Pošivalaz, vaoza. m. Pošovnik, ka. m. Sfigurare. V. Sformare. Sfiguratezza. *Deformitas, tis*. f. Nğardnos, ti. f. Grubochja, chje. f. Gardobnos, ti. f. Gardobščina, ne. f. Bešobrasnos, ti. f. Sfigurato. *Deformis*, & hoc me. Nğardnan, dna, dno. Gardan, gardna, dno. Gardobni, bna, bno. Bešobrasni, sna, sno. A obrasni bešobrasni &c. Palm. Chr.

Sfilacci di tela. *Lineamenta, torum*. n. pl. Konzi, nazaa. m. pl. Sfilacciare. *Detexere*. Ràsescgljati, gliavam, gliadšam. Ràsincati, kivam, kadšam. Sfilare delle reni. V. Slombare. Sfilare, levar il filo ad una corona, o simile. *Filum detrudere*. Ràsiniati, nišivam, nišadšam. Sfilarsi, andarlene alla sfilata. *Dilaber, beris*. Ràshoditiše, diufe, diđsamiše. Rasfachise, shodimise, zasfachsodšamse. Shnire. V. Svenire. Sfioreamento, lo sfiorare. *Defloratio, tionis*. f. Otrgnegne zvjetja. Sfiore, cioè torre il fiore. *Defloro*, ras. Otrgniti, nivam, niđšam zvjet. Sfioreamento, lo sfiorire. *Elorum amissio*. Dđ-zvatagne, gna. n. Odzvatagne, gna. n. Odzvjatagne, gna. n. Dđzvjetagne, gna. n. Sfiore, perder il fiore. *Defloresco*, sejs. Odzvjatati, tam, dđzvjetađšam. Odzvatit, odzvitam, odzvadšam. Sfoderamento, lo sfoderare. *Evaginatio, tionis*. f. Targħautje. Povadjeagne. Podiragne macja. Sfoderare, o sguainare, intefo di coltello, spada, e simili. *Nudare enses*. Isvaditi vadim, dđšam mac &c. Targħauti mac, targħam, gnuđšam. S' obje strane harlo tada, Vitesetare sabglja tarsee, Plabo leti, jato pada, Gđđju derniza snafena varsee. Osm. Povaditi, Podrjeti mac, direm, drđšam. Sfoderato, parte. *Nudatus*, ta, tum. Isvadjen, na, no. Povadjen, na, no. Targħaut, ta, to. Goo, alli goli, gola, golo. v. g. Goo mac. Spada sfoderata. Sfigamento, to sfogare. *Egestio, tionis*. f. Isvadagne, gna. n. Isvigagne, gna. n. Isvadovagne, gna. n. Sfogare. *Evemo*, mis. Isvadati, divam, dđšam. Odlošfiti, lagam. f. seidšam jad, boles &c. Tjem svennuu on u vjeznu sa odlošit svoje jade, &c. Zork. Isvadati, divam, dđšam. Tako u place ju cim nđmare Isvadati rve pećjali, Osm. Isvigati, rigam, gadšam. Svoje isvigat jede skrovne &c. Palm. Chr. Sfogar l' odio. In aliquem adium prafundere. Isvigati fargbu na tkoga. Isvadati fargbu. Otreštit fargbu na tkoga. Jšiam, ja kriv, i nđražogom Tveja

Tvoja targha nâgnev stresa. Palm. Chr. Sîgarî. V. Saziare.
 Sfogliare, levar le foglie. Frondo, das. O-
 brati listje. Odskidati listje. Ocinkati, cin-
 kam, kašam. Cinkati, kam, kašam.
 Tako jak zvijet od urcia,
 Ki nije vechje, kad uvene,
 S' parva stinka, opet spleta,
 Pak ismette na dvor metne,
 Neka u prahu, i u kalu
 Strenu ostavi ditu opahu. Rasm.
 Sfoglio, forte di pesce piano. Solea, lca. f.
 Ljift, fia.
 Sfolgorare per risplendere. V. Risplendere.
 Sfondamento, lo sfondare. Fundi extrahio.
 Odadnegne, gna. n.
 Skudare, trapassare. V. Traffegere. Sfon-
 dare, levar il fondo. Fundum extrahere.
 Odadniti, nivam, nišam.
 Sfendâto. Sine fundo. Odadngen, na, no.
 Sfornare, far deforme, o brutto. Deformo,
 mar. Garditi, dim, dišam.
 Egluvotinam sâdgâ garde. Palm. Chr.
 Nâgarditi, diujem, dišam. Pôrusciti, scju-
 me, scidam. Pôgarditi, divam, dišam.
 Pôgrubiti, bivam, bišam.
 scellit u vrom pogrubiš,
 A tjem drasje vele islasti. Mand. Eun.
 . . . Kraghiza Mitridata gliubi
 Tac velmi, da liza gnegu rad pôgljubi.
 Ragn. Raš. Sfornare affatto. Omnino de-
 formare. Isgarditi, divam; dišam.
 Tâje Isgardi vas opita,
 I ponovj svoje ranne. Palm. Chr. Sfor-
 marî, deformarî. Isgarditise. Pôgarditi-
 se. Pôruscitise. Ogrubitise.
 Sfornâto. Deformatus, ta, sum. Nâgardjen,
 na, no. Ogardjen, na, no. Isgardjen, na,
 no. Pôrusen, na, no. V. Sîgurato.
 Sfornare, cavar dal forno. E furno extrahere.
 Isvaditi is pechi.
 Sfornâto. E furno extrahus. Isvadjen, na,
 no is pechi.
 Sfornire, levar i fornimenti. Instrumentis
 nudare. Râsvarchi napravu.
 Sfornito. Nudus, da, dum. Râsvarsen, na,
 no. Goo, gola, golo.
 Sfortunâto. V. Disgraziato.
 Sforzamento, lo sforzare. Coactus, us. m.
 Silovagne, gna. n. Ušlovagne, gna. n.
 Sforzare, affringere. Cego, gi. Siliti, šlim,
 šlišam. Ušlovati. Silovati, lujem, vad-
 sam. Ušiliti, šglivam, lišam. Sforzare
 le porte. Fores perfringere. Ddaryati vra-
 ta. Râsbitti šlim vrata. Sforzarî, far for-

za. Conor, uris. Silitise. Silovatise. Uš-
 litise. Ušlovatise. Arvatise, arvame, ar-
 vadšame.

On dochnje gimi opire,
 I arvechije sobom stresa. Palm. Chr.
 Otefatise, teččame, teššame.

Dâite spravan baje, steše,
 Nâmê šje rve šaludu. Palm. Chr.
 Sforzatamente, per forza. Coacte. Silom.
 sa nêvogljn.

Sforzâto, affretto, part. Coactus, us. sum.
 Ušlovan, na, no. Silovan. Sighjen. Uš-
 ghen, na, no. Šilan, šilna, šilno.

Nu vechje tarpjeti nîmoguch svi jad,
 Šilânsam ja rjeti. . . . Ec. Ragn. Gljub.
 Sforzatore, colui, che sforza. Coacter, oris.

m. Ušlinik, ka. m. Šionik, ka. m. Šil-
 nik, ka. m. Ušionik, ka. m.

Sforzo, lo sforzare. Conatus, tus. m. Na-
 por, ra. m.

Tekuchi jošte grec s' napravom kato Law,
 Ter obla da profsede, bechjime, dim u prav.
 Scife. Ušlinos, šli. f. Ušlovagne, gna.
 n. Con islorzo. Enixe. Silom. Snagom.
 Ušlino. Sforzo, che da più si fa in con-
 trario. In diversa nîjus. Râtefagne, gna.
 n. Darpjegne, gna. n. Sforzo per dili-
 genza. V. Diligenza.

Sfraccare. V. Fraccare.
 Sfratarî. Apottato, tas. Odmetnutise od re-
 da, odmechjime, nuššame.

Sfreato. Ordinis desertor. Odmetnik od re-
 da. Svaršimantia, tie. m. V. Bassi ma
 usata.

Sfrattare, andar via con prestezza. Excedo,
 dis. Iškidatise, kidâmse, dadšame.

Sfratto, fuga con prestezza. Fuga, excessus.
 Bješcagne, gna. n. Iškidagne, gna. n.
 Dar lo sfratto. V. Ešliare.

Sfregiare. V. Fregiare.
 Sfrégio. V. Fregio.

Sfregolare per minuzzare. V. Sminuzzare.
 Sfregolare per fregare. V. Fregare.

Sfrenamento, lo sfrenare. Frani detrahio.
 Odušagne, gna. n. Il levar il freno.
 Frani detrahio. Odušagne, gna. n. Râs-
 ušagne, gna. n.

Sfrenare, levar il freno. Frantum detrahere.
 Odušati, davam, dadšam. Dighnuti ušdu.

Râšudati, davam, dadšam.

Sfrenatamente. Effrenate. Bes ušde. Râšuf-
 danu. Odušdano.

Sfrenatezza, inteso di scapestrato, e disso-
 luto. Effrenatus, ionis. f. Râšpušagne,
 gna. n.

Sfrenato, senza freno. *Effrenatus, ta, tum.*
 Sfrufdan, na, no. Ràfufdan, na, no.
 Nèfufdan, na, no. Bef ufde. Sfrenato,
 cioè licenziofo. V. Licenziofo. Scapeltrato.
 Sfrondamento, lo sfrondare. *Frondatio, tionis. f.* Odliſtagne, gna. n. Odkidagne
 liſtja.

Sfrondare. V. Sfogliare.

Sfrondato. *Frondibus nudatus.* Odliſtan,
 na, no.

Sfrondatore, colui, che leva la fronde.
Frondator, riſt. m. Liſtòberaz, berza. m.

Sfrontato, sfacciato. V. Sfacciato.

Sfuggire, ſcampare. *Effugio, gis.* Ubjegh-
 nuti, nivam, objeghnudam.

ſer thomise idò oduci,

Vjik nèubjeghne toga suuda, Oſm. Iſeti-
 ſe, iſimgljemſe, iſedšamſe od &c. V. Li-
 berarſi. Sfuggire la fatica. *Laborem defu-
 gere.* Ukloniſſe od truda. Bjeſcjati od
 truda. Uſmizatiſe od truda, uſmiecſe,
 zòšamſe.

I ſa ſve to mâte uſmice, Oſm. V. Schi-
 fare.

Sfumare, ſeccare al fumo. *Fumo ſecare.* O-
 ſuſciti na dimu. V. Seccare.

Sfumato, ſeccato al fumo. *Fumo ſecatus, ta,
 tum.* Oſuſcen na dimu.

Sfumigare, cioè affumare. V. Affumare.

Sgagliardare, levar la gagliardia. *Adimere
 vires.* I nèmochi, nèmagam, iſedmogò-
 ſam. Karſciti moch. Targati ſnagu. Mo-
 riti jakoft.

Sganafciare, muovere le gote. *Maxillas agi-
 tare.* V. Maſſicare.

Sgangheramento, lo ſgangherare. *Revulſio
 a cardine.* Dighnutje, ſkinutje s' ſoſcera,
 illi s' veſaa.

Sgangherare, cavar da' gangheri. *Cardine
 convellere.* Dighnuti, ſkinuti vrata, illi
 s' ſoſcera. Odbitti vrata s' veſaa.

Sgangherato. *Cardine amotus.* Dighnut, ſki-
 nut, odbjen s' ſoſcera, s' veſaa.

Sgannare, o diſingannare. V. Diſingannare.

Sgarbato, levare la viſtoſità, o garbo. *De-
 venuſto, ſta.* Ogrubiti, bivam, bioſam.

Sgarbatamente, avv. *Inepte.* Nèugljudo.
 Gardobno. Nèslaſno. Nèkraſno. V. Di-
 ſgraziatamente.

Sgarbatezza. *Turpitudò, dimis. f.* Nèuglju-
 dnos, ſi. f. Gardobnos, ſi. f. Nèslaſ,
 ſi. f.

Sgarbato. *Indecorus, deformis.* Nèugljudan,
 dna, dno. Nèotefan, na, no. Metaſ.
 Gard, da, do. Nèslaſtan, nèslaſna, nè-

slaſno. V. Diſgraziato.

Sgherro, bravo. *Sicarius, riſ. m.* Raſboj-
 nik, ka. m. Ubojza, ze. m. Proverb.
Cjovjek s' koza, i s' konopza.

Sghignazzare, ridere con iſtrepito. V. Ri-
 dere.

Sgocciolare, bere, e votare tutto. *Exhau-
 rio, riſ. Iſjediti,* djujem, diòſam. Iſpit-
 ti, piam, piòſam. Pòſarkati do dna. Sve
 pòſcmarkati. Oſuſciti cjaſciu.

Sgombrare, votare. *Vacuum facio.* Iſpraſni-
 ti, nivam, niòſam.

Sgombrato. *Vacuum factus, ſta, dum.* Iſpraſ-
 ghen, na, no.

Sgomentare. V. Spaventare.

Sgonfiamento, lo ſgonfiare. *Reſtare.* Iſdu-
 ſcegne, gna. n. Odufcegne, gna. n. O-
 dadutje, tja. n.

Sgonfiare, contrario di gonfiare. *Reſto, ſta.*
 Iſduſciti &c. Odaduti, odadimgljem, duòſ-
 ſam. Ciniti, da ſto iſduſci. Sgonfiarſi.
Detumeo, mes. Iſpuhati, hivam, haòſam.
 Iſdutſe, dimàmſe, iſduòšamſe. Odadutſe,
 dimàmſe, duòšamſe.

Sgonfiato. *Quod detumuit.* Odadut, odadu-
 ta, odaduto.

Sgorgare, uſcir dal gorgo. V. Scaturire.
 Sgorgare in qualche luogo, come i fiumi
 nel mare. *Inſue, ſtuit.* Utjezati u morre
 &c. Utechi, utecem, utekaòſam.

I ſlobode, i romana

Pun u Zarno Morre utjezo. Palm. Chr.

Sljevatſe, vàmſe, vadšamſe.

Sgradire, cioè non gradire. *Acceptum non
 habere.* Nèprimiti, man, njeſam primio.

Nèhvaliti, lim, njeſam hvalio.

Sgraffare. V. Graffiare.

Sgraffiato. V. Graffiato.

Sgraffiatura. V. Graffiatura.

Sgranellamento, lo ſgranellare. Raſcimagne.
 Ocimagne groſdja. Iſjagodjegne, gna. n.

Sgranellare, levar i grani, come dall' uva,
 e ſimile. *Acinus legere.* Raſcimati. Ocim-
 mati groſdje. Iſjagoditi, dim, iòſam.

Sgranellato. Raſciman, na, no. Ociman,
 na, no. Iſjagodjen, na, no.

Sgravare. V. Alleggerire.

Sgraziatamente. V. Sgarbatamente.

Sgraziato, ſenza grazia, o garbo. *Illepidus,
 da, dum.* Nèslaſtan, nèslaſna, ſlaſno.

Nèugljudni, na, no. Nèkraſan, ſna, ſno.
 Nèslan, ana, ano. Bef nacina.

Sgridamento, lo ſgridare. *Objurgatio, tionis. f.* Nàvikagne, gna. n. Iſprjecegne,
 gna. n.

Sgridare, riprendere con gridi. *Objurgo, gas.*
Nàvikati na tkoga. Isprijecitise na tkoga.
Buhnuti na tkoga. V. Bass. ma ufata.

Sgridato. V. Riprefo.

Sgroppare, snodare. V. Snodare.

Sgroffamento, lo sgroffare. *Tenuatio, tianis.*
f. Otefagne, gna. n. Otancagne, gna. n.

Sgroffare, levar la grossezza. *Tenuo, us,* O-
tefati, sivam, otefadoam. Tefati, scem,
sadoam. Otanciti, civam, ciadoam. Pròtan-
citi, pròtancivam, pròtanciadoam.

Sgroffato. *Tenuatus, ta, tum.* Otefan, fa-
na, sano, Pròtancen, na, no.

Sguainare. V. Sforerare.

Sguardare. V. Guardare.

Sguardo. V. Guardo.

Sguazzare, darli piacere. *Oblectare se.* Usci-
vati, vam, vadam. Sguazzare, far festa.
Triumpho, pbs. Igrati od vefeglia.

Sguizzare, proprio de' pesci. *Elabor, beris.*
Ismizatise, ismicemise, zòsamse. Ispusnu-
tise, nivamse, nuòsamse. Ismaknuthise,
nivamse, ismaknuòsamse.

Sgusciare, cavar dal guscio. V. Seorzare.

Sl, avv. che afferma il contrario di no. *U-*
tique, sane, ita, etiam. Jes. Jes tako.
Jest. Takòje. Takòjest. Sl, o no. *Aut*
etiam, aut non. Jeli, njieli. Ora dice di
sl, ora di no. *Modo ait, modo negat.* Sad
govori da jes., sad da nje. Sl, sl per
certo t' ha recato più dolore. *Scilicet ti-*
bi graviorem dolorem attulit. Jes u istinu,
vechiùtle boles donio.

Sia come si voglia. *Utcumque.* Sòdmudra-
go. Buddi kakòmdrago.

Siate il ben venuto. *Felix, faustusque sit ad-*
ventus tuus. Dobro dofcjao. Dobrósi do-
fcjao. Dobàrli dofcjao. Siate il mal ve-
nuto. *Inflex, infaususque sit adventus*
tuus. Nèdobar dofcjao. U fao cjas dofcjao.
Ne u dobar cjas dofcjao.

Sibéria, provinc. della Moscovia. *Siberia.*

Siberia, rie. f. Siberianska femglja.

Sibilare, fischiare. V. Fischiare.

Sibilla. *Sibilla, la.* f. Sibila, le. f.

Sicario. V. Sgherro.

Siccatà. V. Secchezza.

Siccome, in quella guisa. *Ut.* Kako.

Sicilia, is. e regn. chiarissimo. *Trinacria,*
cra. f. Sicilia, tie. f.

Sieomòro, fico d' Egitto. *Sicymorus, ri.* f.
Egipska smokva. Smokva glufciza.

Sicuramente, avv. *Tute.* Slobodno. Sdravo.

Bef' poghibili. Ufdano. Sicuramente, cer-
tamente. V. Certamente.

Sicurezza. *Securitas, tis.* f. Slobodnos, Ri.
f. Bèspoghibilnos, Ri. f. UfdanoR, Ri. f.
Nèpoghibilnos, Ri. f.

Sicuro, add. *Tutus, ta, tum.* Slobodan,
dna, dno.

Gbdì slobodni mi stojechi.

Da od nas nitko nètavogljare. Palm. Chr.
Ufdan, dana, dano. Slobodan od poghi-
bili. Sicuro, certo. V. Certo. Efiere, o
tlare in sicuro. *In tuto esse.* Biti u sabra-
gnenu, u slobodnu mjeftu.

Sicurtà, pieggiaria. *Fidrijusfo, onis.* f. Jam-
avo, Rva. n. Pornusfo, tva. n. Sicurtà,
colui, che fa sicurtà. *Sponsor, oris.* m.
Jamaz, jamza. Poruk, ka. m. Far la si-
eurtà ad uno. *Pro aliquo spondere.* Jamci-
tise, jamcimise, jamciòsamse fa tkoga.
Ujamcitise, ujamcivamse, ujamciòsamse fa
tkoga. Uhititise fa jamza, illiti jamaz.

U vjeru nòdavam, jamazze nòbitam,
Darfc. Rafi. Biti pornk. Uporucitise, cju-
jemse, eiòsamse. Dar sicurtà. *Satis dare.*
Datti jamza. Darti poruka. Cavarli dalla
sicurtà, cioè lasciar d'esser pieggio. *A*
cautione se liberare. Isjamcitise, cjujemse,
isjamciòsamse.

Siena, cit. nobilissima di Toscana. *Sena,*
na. f. Siena, ne. f.

Siepare, far sepe. V. Assepare.

Siepe, cioè fratta. V. Fratta.

Siero, efcremento acquoso del latte. *Serum,*
ri. n. Mlachjcniza, zc. f. Surutva, tve.
f. Surutka, ke. f.

Sierosità, l'attratto di sieroso. *Serositas, ta-*
tis. f. Surutfo, Rva. n. Vodnost, vod-
nostli. f.

Sieroso, add. che ha in se del siero. *Sero-*
sus, sa, sum. Snrutoi, na, no. Vodenì,
na, no.

Sigillamento, il sigillare. *Signatio, onis.* f.
spēcjatagne, gna. n.

Sigillare, e suggellare, improntar con sigil-
lo. *Signo, gnas.* Pecjatiti, tim, pecjatìò-
sàm. spēcjatiti, tivam, spēcjatìòsam.
fabiliefciti, fcjujem, fcidiàm.

Sigillare, add. di sigillo. *Sigillaris, & hoc*
re. Pecjatni, na, no.

Sigillato. *Obsignatus, ta, tum.* spēcjatjen,
na, no. fàbigljescen, na, no. Osta bla-
goslovjenim imenom fàbigljescen Ben-diktov
fcivot blagosloven, &c. Georg. S. Ben.

Sigillatore, colui, che sigilla. *Obsignator,*
oris. m. Pecjatnik, nika. m.

Sigillo, e suggello, segno, che si fa sigil-
lando. *Signatura, ra.* f. spēcjatje, tja. n. Pe.

n. Pecjat, ta. m. Bigljegh, gljega. m. Sigillo, o fuggello, sfromento col quale s' impronta. *Signum, gni.* Pecjat, ta. m. Sigillo falso. *Signum adulterinum.* Pecjat pricigjeni, illi pricigjen, ggena, eno. Significamento. V. Significanza.

Significanza, significazione. *Significatio, onis.* f. Pòkafagne, gna. n. Tomacegne, gna. n. flamegne, gna. n.

Significare, dare, o far segno. *Significo, cas.* flamenovati, nujem, nudsam, illi flamenovdsam. Pocetak od mize prikafjuje, i flamenuje onu sceglju v-laku. *Gr.* Koin. Datti flamen. flameniti, nim, nudsam. *Ex* tako ime tve flameni slavnu ejaas, Takosi ejaas od tve drufcine, i tvejh nas.

Nal. Significare, far intendere. V. Avvisare. Significare per augurare. V. Augurare.

Significatamente, chiaramente, o espressamente. V. Manifestamente.

Significativo, che significa. *Significabilis, & hoc le.* flamenit, ta, to.

Pod oblakom od berjedaa flameatijeb nam' govori. Pal'm. Chr.

Significato, add. *Significatus, ta, tum.* flamenovam, na, no.

Signora, donna, e padrona. *Domina, na.* f. Gospoja, je. f. Gospa, pe. f. Gospodariza, ze. f. Gospobja, je. f.

Signoraggio, o signoria. *Dominium, nis.* n. Gospodstvo, tva. n.

Signore, colui, che ha dominio. *Dominus, xi.* m. Gospodar, na. m. Gospar, ra. m. Gospodin, na. m. Gospoditegl, glja. m. Signore della quarta parte d' una Provincia. *Tetrarcha, cha.* m. Gospodar cetvartoga djela. Dar del signore. *Dominum* appellare. svati gospodinom, illi gosparom.

Signoreggiabile, cioè imperioso. *Imperiosus, ja, sum.* Gospodski, ka, ko.

Signoreggiamento, il signoreggiare. *Dominatus, tus.* m. Gospodevagine, gna. n. Gospodarstvo, tva. n.

Signoreggiante. *Dominans, utis.* Gospodujuchi, chja, chje. Stolujuchi, chja, chje.

Signoreggiare. *Dominor, aris.* Gospodovati, dujem, gospodovdsam. Gospoditi, dim, diosam.

Jesuli oni gospoditi,
Is gospoditva stajib istira? Osm. Stolo-
vati, lujem, vdsam.

Illi snagne, illi strichja,
Jur stoloza na Dunaju. Osm. Vladati, dam, daosam.

Koje vlada mjestu, i sienn
Pakljenoga roita tamna. Palm. Chr.

Obladati, dam, dadsam. *Ad monome uo-*
buddi' oblada, Alb. Signoreggiare an-
piamente. *Late dominari.* sapovidati u
prostrano. sapovidati de krazja svjeta.

Svych naroda krunnu pita
Ja tve ocinitvo, dachju ureda,
Da darfejvam do kraj svita
Tve pristogje sapovida,
I tvoj istuje prut oblasni
Markli sapad, ltoch jasn. Gjorg. Pf.

Esser signoreggiato. *Dominor, aris.* Biri
gospodovan. Biti pod gospodstvom. Biri
vladan.

Signoreggiatore. *Dominator, aris.* m. Gospo-
ditegl, glja. m.

Signoreggiatrice. *Dominatrix, cis.* f. Gospo-
diteglja, ze. f.

Signorevole. V. Signorile.

Signoria, il signoreggiare. V. Signoreggia-
mento. Signoria, stato di signore. *Dictio,*
onis. f. Gospodstvo, fva. n. Vladagne,
gna. n. Signeria, cioè Magistrato supre-
mo di Repubblica. *Dominus, orum.* m.
Gospoda, de. m-pl. Vlasteli, telaa. m-pl.

Signorile, signorevole, add. da signore.
Dominicus, ea, eum. Gospodski, ka, ko.
Gospodicni, na, no.

Signorilmente, alla signorile. *Dominico mo-*
re. Gospodski. Na gospodsku. Na vla-
stosku. Vlastolski.

Signozzare. V. Singhiozzare.

Sigurtà. V. Sicurtà.

Silaro, e selaro, erba nota. *Siler, ris.* m.
Selen, ni. f. Selena, ne. f.

Silenzio, il tacere. *Silentium, tis.* n. Muc-
od muka. m.

Jedan muk jadovit pun ghnjeva, i prit-
gne, &c. Gijub. Mucjagne, gna. n. Sil-
enzio profondo. *Silentium altum.* Dubo-
ko mucjagne. Con silenzio. *Silentio.* Mu-
kom. Servare il silenzio. *Silentium age-*
re. Mucjati, mucim, mucjadfsam. Passar
sotto silenzio. *Silentio praterire.* Mucjati
o kojoi svati.

Silermontano, o Sefeli Massilense, T. B. erba
medicinale. *Siler montanum.* Komign divji.

Silezia, provinc di Germania. *Silesia.* Sile-
sia, ie. f. Slefianska darfcjava.

Silio, arbofcello noto. *Siler, ris.* n. Raki-
ta, te. f.

Siliqua. V. Guscio.

Sillaba. *Syllaba, ba.* f. Slovka, ke. f. A
sillaba per sillaba. *Syllabatum.* Slovku po
slovku.

slovku. Sillaba breve. *Brevis syllaba*.
 Slovka kratkôrečna. Sillaba lunga. *Longa syllaba*. Slovka dugôrečna.
 Sillogismo. V. Argomento.
 Silvestre, selvaggio. V. Salvatico.
 Silvestro, nome proprio d'uomo. *Silvester*, *Ari. m.* Silvestar, fra. m. Silve, ve. m.
 Sîmbolo per figura. V. Figura.
 Sîmile, smigliante. *Similis*, & hoc le. Slicni, na, no.
Bjehu Zarim' gljubi slieni &c. Osm. Prilicjan, cna, cno. Prikladjan, dna, dno.
Brikladani naku, ki ide nâsada. Tir. Takmen, takmena, takmeno.
Spaka rjet isîmena nje k' tarzu, ni...
 &c. Ragn. Rafj. Jednôslicni, na, no. Puki, ka, ko. Simile per eguale. V. Ugua-
 le. Alquanto simile. *Subsimilis*, & hoc le. Sclôdog prilicjan. Molto simile. *Per-*
similis, & hoc le. Prem prilicjan, cna, cno. Più simile. *Similior*, & hoc ut. Slicnji, jia, jie. Prilicnji. Prikladnji, njia, njie. Effer simile, affomigliarsi. V. Affomigliare.
 Similissimamente. *Simillime*. Najslícni je. Najprilicniji. Najprikladnji. Priprilicno. Prislícno. Pripriladno.
 Similissimo, sommanente simile. *Similissimus*, ma, mum. Najslícni, ia, ie. Najprikladnji, njia, njie.
 Similitudine, somiglianza. *Similitudo*, nis. f. Prilicnos, si. f. Slicnos, si. f. Prikladnos, si. f. Slika, ke. f.
Ljepše ljepos, boja očima
Sliku od ljepce dures kâse,
Ljepceja duresja, boja ima
Bosiju sliku, dare drâsee
A najljepci Bôgije paka,
U kôu, po kôu, i' kômu rvača. Rasm.
 Similmente. *Similiter*. Takôjer.
 Simmetria, ordine, proporzione. *Symmetria*, tria, f. Skladnôrednos, ôsti. f. V. Compartimento.
 Simonia, vendita di cose sagre. *Simonia*, nia. f. Svetôpredaja, ie. f. Scimunova targovina. Simonia, nie. f.
 Simpatia. *Natura convenientia*. Naravna sli-
 cnos. Jednôduscnos, si. f. Simpatia di
 costumi. *Morum similitudo*. samienita jed-
 nôduscnos. samienito naravno prighnutje.
 Avere con uno simpatia di natura, o di
 costumi. *Cum aliquo natura, vel moribus*
congruere. Biti tkomu jednôchiudan. Ima-
 ti naravno prighnutje. prema tkomu.
 Simulacro, immagine, o effigie d'una cosa.

Simulacrum, cri. n. Prihka, ke. f. Slika,
 ke. f. Proverb. *Naselja slika priliku*.
 Simulâre. V. Fingere.
 Simulatamente. V. Fintamente.
 Simulâto. V. Finto.
 Simulatôre. V. Doppio.
 Simulazione. V. Doppiezza.
 Simultà, odio coperto. *Simultas*, tis. f.
 Otajna navidos. Marfegne otajno. Aver
 simultà con uno. *Gerere simultatem cum*
aliquo. Skrovno na tkoga marfjeti. Skro-
 vito nënaviditi.
 Sinai, monte altissimo sopra l' Arabia. *Si-*
nai, nait. Sinai, ja. m.
 Sinceramente, avv. con sincerità. *Sincere*.
 Nêhimbeno. Ciffo. Pravvo. Iîfinito. Nê-
 varglivo. Nêprizârno.
 Sincerità. *Sinceritas*, tis. f. Nêhimbenos,
 si. f. Iîfinitos, si. f. Nêvarka, ke. f.
Stid, nêvarka, vjera isfrana,
I muçigne, kjem rojet dob. Gjorg. S.
 Pen.
 Sincero. *Sincerus*, ra, -rum. V. Ingenuo.
 Sincêre. V. Finchê.
 Sîncepe. V. Svenimento.
 Sinderefi, rimorso di coscienza. V. Rimorso.
 Sindicare. *Repetundarum accusare*. Pôsvati
 na rasfoghe. Sindicare i fatei altrui. V.
 Censurare.
 Sindictio, *Rationum redditio*. Râfundjegne,
 gna. n. Stare al sindacato. *Imperii admi-*
nistrati rationem reddere. Datti rasfoghe
 od vladagna.
 Sindico, riveditor di ragione a chi ha gover-
 nato qualche commune. *Syndicus*, si. m.
 Râfunditegl, glja. m.
 Sin dove, fin a che fine. *Quatenus*. Dokle.
 Sinfonia. V. Armonia.
 Singhiozzando, avv. *Singultim*. Jezajuchi.
 Singhiozzante, chi singhiozza per dolore.
Singultiens, nis. Tko jeza. Jezajuchi,
 chia, chie. Sêuzajuchi, chja, chje.
 Singhiozzare. *Singultio*, tis. Jezati, zam,
 zâšam. Propriamente per dolore. Sin-
 ghiozzare. *Singultio*, tis. Sêuzatise, zâšc,
 zâlšc; col dat. v. g. Menise sêuza.
 Singhiozzo. *Singultus*, tus. m. Sêuzagne,
 gna. n. Jezagne, gna. n. Propriamente
 per dolore.
 Singolare, cioè unico, add. *Singularis*, &
 hoc re. Jedini, na, no. Sam, sama, sa-
 mo. Singolare, particolare. V. Particolare.
 Singolarità. *Singularitas*, tis. f. Ofobitos,
 si. f.
 Singolarmente, particolarmente. *Præcipue*.
 Ofo.

Ofobito. Pofobito. Navlaſcito. Poſobno. v. g. Poſobno hvagljen. Singolarmente, unicamente. *Unice*. Jedino. Samo. Singolarmente, cioè ad uno per uno. *Singillarim*. Jedan po jedan.
 Singulto. V. Singhiozzo.
 Sinigaglia, cit. maritima della Marca. *Senogallia*, *ia*. f. Sinigaglia, glje. f.
 Siniscalco. V. Scalco.
 Sinistro, mancino, add. oppoſto al deſtro. *Laevus*, *va*, *vum*. Ljevi, *va*, *vo*.
 Sino, ſino, infino, prepoſ. terminale. *Ad*.
 Do. Deri do.
De bjeloga deri danka &c. Raſm. Sin. a quando. V. Fin a quando.
 Siracufa, cit. di Sicilia. *Syracuſa*, *ſarum*. f. pl. Sirakufa, *ſe*. f.
 Sirena. V. Setena.
 Siringa, zampogna di più canne. V. Zampogna.
 Sirmio, cit. nella Pannonia. *Sirmium*, *mii*. n. Mitroviza, *ze*. f. Srijem, *ma*. m.
 Sitibondo, che ha ſete. *Sitibundus*, *da*, *dum*. ſcedan, *dna*, *dno*.
 Sito, ſituazione. *Situs*, *tus*. m. Mjeſto, *ſta*. n. Sito, da fabbricare. *Area*, *rea*. f. Proſtor, illi mjeſto. *ſa* graghje.
 Situaſe. *Pono*, *is*. n. Namjeſtiſu. *ſivam*, *namjeſtiſam*. Poſoſciti, *lagam*, *ſciſam*.
 Situaſo. *Situs*, *ta*, *tum*. n. Namjeſten, *na*, *no*. Poſoſcen, *na*, *no*.
 Situaſione. V. Sito.
 Siviglia, cit. di Spagna. *Hiſpalis*, *lis*. f. Siviglia, *glje*. f.
 Slacciamento. V. Scioglimento.
 Slacciare. V. Sciogliere.
 Slanciârli. V. Avventare.
 Slargamento, lo ſlargare. *Laxatio*, *onis*. f. Râſciagne, *gna*. n. Raſproſtragnagne, *gna*. Lo ſlargare le gambe. *Crurum divaricatio*. Raſkrecagne, *gna*. n.
 Slargare, far largo. *Laxo*, *xas*. n. Râſkriliti, *râſkrilivam*, *kriliſam*.
Erme, *vajmeb!* mukke, *i* jaddi.
Nârnucce *vui* *najucchi*.
I *po* *moſaj* *duci*, *i* *tilu*.
Râſkrilitce *vlas* *nemillu*. Giorg. Pl. Râſciârli, *rivam*, *riſam*. n. Raſproſtraniti, *nivam*, *niſam*. V. Allargare. Slargare le gambe, come fa un animale. *Crura pandere*. Raſkrecitiſe, *civamſe*, *ciâſamſe*.
 Slargâto. *Laxatus*, *ta*. m. Râſciaren, *na*, *no*. Raſproſtragnen, *na*, *no*. Slargato in ſenſo dell' animale con le gambe ſlargate. *Divaricatio cruribus*, Raſkrecen, *na*, *no*.

Slattamento, lo ſlattare. *Ab ubere depulſio*.
 Odbjegne od ſiſe.
 Slattâre, rimovere dalla poppa. *Laſte depellere*. Odbitti od ſiſe, od mljeka, od parſi. Oduciti od ſiſe.
 Slattâto, ſpoppato. *Laſte depulſus*, *ſa*, *ſum*.
 Odbjen od ſiſe, *ena*, *eno*. Oducen od ſiſe, *cena*, *ceno*.
 Slava, donna dell' Ilirio. *Illyria mulier*.
 Slavinka, *ke*. f. Slovinkigna, *gne*. f.
Slovinkigne *slavne* *vile*.
Tebi *goje* *slavne* *vohje*. Ivann.
 Slava, nativo dell' Ilirio. *Illyrius homo*, *vel ex Illyrio*. Slovin, *na*. m.
 Slegâre, cioè ſciogliere. V. Sciogliere.
 Slegâto. V. Sciolto.
 Slogamento, ſmovimento d' oſſo. *Luxatio*, *onis*. f. Navinutje, *tja*. n. Raſmjeſtegne, *gna*. n. Raſglobjegne, *gna*. n.
 Slogâre, diceli d' un oſſo, che ſi muove dal ſuo luogo. *Luxo*, *as*. Raſglobiti, *glabam*, *biſam*. Uvinuti, *nivam*, *nuſam*, *lſvinuti* &c.
 Slogarſi. *Luxor*, *aris*. Loco, *vel ſede moveri*. Sſetitiſe tkomu ruka. noga &c. Uvinutiſe. *lſvinutiſe*. Raſglobitiſe noga, *alli* ruka.
 Slegâto. *Luxatus*, *ta*, *um*. lſſeteten, *na*, *no*. Uvinut, *ta*, *to*. lſvinut, *ta*, *to*. Raſglobljen, *na*, *no*.
 Slombâre, o dilombare, cioè rompere, o indebolire i lombi. *Delumbo*, *bas*. Slomiti legħia. Raſbitti boke. Slomiti u karſieh. Navinut u karſieh.
 Slombâto. *Delumbatus*, *ta*, *tum*. Slomjen u bozieb, legħieh.
 Slongamento, il far lungo. *Produſio*, *onis*. f. Prôdigjegne, *gna*. n. Prôdugjegne, *gna*, *na*.
 Slongâre, ſlungare, far lungo. *Produce*, *cio*. Prôdigliti, *glivam*, *gliôſam*. Prôdiglivi, *glivam*, *vôſam*. Protegnuti, *teſcem*, *teghnuôſam*. Prôdugliti, *glivam*, *gliôſam*. Slongare, tirar a lungo. V. Prolungare. Slongarſi. *Extender*, *eris*. Protegnutiſe, *teſcemſe*, *ghnuôſamſe*.
I planina *stara* *opeta*.
Proſtirmâre, *i* *proſtee*, Oſm.
 Slongâto. *Produſus*, *ta*, *tum*. Prôdigljen, *na*, *no*. Prôdugljen, *na*, *no*. Protegnut, *ta*, *to*.
 Slontanâre. *Sejugo*, *gis*. Odaleciti, *civam*, *ciôſam*. V. Separare. Allontanare.
 Slontanâto. *Sejunctus*, *ta*, *tum*. Odalecen, *na*, *no*. V. Separato. Allontanato.
 Smac-

Smaccäre, far smacco, affronto. V. Affronto. Smaccare, rintuzzare. V. Rintuzzare.

Smaccato, rintuzzato. V. Rintuzzato.

Smacchiäre. V. Macchiäre.

Smacco. V. Affronto.

Smagliäre, levar le maglie. *Dilatorio, cas.* Räsplekit, räspletam, räspleđam.

Smagräre, e smagrire. *Macisco, scis.* Märscjaviti, vim, viđsam. Omärscjaviti, märscjavim, viđsam. Ill. barb. ma ufato. Mledniti, nim, niđsam. Omlednjeti, mlednim, omledniđsam. Ismärscjaviti, märscjavim, märscjaviđsam. Far smagraré. *Macium offerre.* Omledniti tkoga. Ciniti Ismärscjaviti.

Smagrimento. V. Magrezza.

Smagrito. *Macilentus, ta, tum.* Mledan, mledna, mledno. Omledjen, na, no. Märscjav, va, vo.

Smaltäre, coprir di smalto. *Encausse pingere.* Näpifati goruchizom.

Smaltato, add. figurato di smalto. *Encaustus, ta, tum.* Näpisan goruchizom.

Smaltire. V. Digerire. Smaltire la creanza. V. Vendere.

Smalto, materia vitrea; atta a dipingere. *Encaustum, ti, n.* Goruchiza, ze, h.

Smánia, furore. *Furor, voris. m.* Iomama, me. f. Smangljegne, gna. n. Bjes, ši. f. Bjes, fa. m.

Smaniäre, infuriare. *Infansio, is.* Pömamitise, glivämse, miösämse. Ismamitise, glivämse, suramiösämse. Ufbsjeditise, ši. vämse, šiösämse. Udriti u bjes.

Smantelläre, dicesi propriamente di fortezza, o di altro luogo, a cui si levano le mura, e simile. *Murus diruere.* V. Abattere.

Smarra, forte di spada, con la quale s'impara di scherma. *Gladius hebes.* Mac bšratni.

Smarrimento di strada. *Deviatio; enis. f.* šabludjegne, gna. n. Iŕgubgljegne puta. šafcašje puta.

Smarrire, perdere. V. Perdere. Smarrire la strada, andar fuori di strada. *Aberre, ras.* šachi put. šachi s'puta. Iŕgubiti put. šabluditi s'puta. Smarrirsi, perdersi d'animo, e sbigottirsi. V. Sbigottire.

Smarrito, perduto. V. Perduto. Smarrito, sbigottito. V. Sbigottito. Smarrito fuor di strada. *Devius, ia, um.* Stränputki, na, no.

Smascheräre, levar la maschera. *Personam*

detrahere. Skinuti priobrasu. Ràsobrasiti, šivam, šiđam.

Smascherato, senza maschera. *Bes priobrase.* Ràsobrasen, na, no.

Smattonäre, levar i mattoni dal pavimento. *Lateres a pavimento auferre.* Raskopati opeke.

Smembramento, sfaccamento, o tagliamento di membra. Ràšdarpjegne, gna. n. Isjecegne uđaa.

Smembräre, sfaccare, o tagliar le membra. *Deartus, tuus.* Ràšdarpiti. Ràškomarditi. Ràsjechi uđa, šjecem, šjekōšam. Smembrare, cioè separare. *Abrumpo, pis.* Odzjepiti, pivam, piđsam. V. Separare.

Smembrato, part. dimembrato. *Deartuatus, ta, tum.* Ràšdarpljen na uđa. Ràškomardjen. Isjecen na uđa. Ràšglobligjen, na, no. Proprio dell' ossa. Smembrato, separato. *Abruptus, ta, tum.* Odzjepljen, na, no. V. Separato.

Smemorato. V. Scordevole.

Smenticanza. V. Dimenticanza.

Smenticarš. V. Scordare.

Smenticato. V. Scordevole.

Smentimento, il dar mentita. *Mendacii obsequus.* Lášeni ukor. Lášeno koregne.

Smentire, cioè dar mentita. *Mendacium alieni obsequere.* Prikoriti, korim, koriōšam.

Smeraldo. *Smaragdus, di. f.* Smerald, lđz. m.

Smerdäre, imbrattare uno con merda. *Merdo, Aus.* Iŕgovniti, nivam, niđsam. Govniti, govnim, niđsam. Omargljati, oghnusti govnom.

Smerdato, imbrattato di merda. *Stereore inquinatus.* Iŕgovgnen, na, no. Govnom cmargljan, illi oghnusen.

Smergo, uccello neto. *Mergus, gi. m.* Noraz, rza. m.

Smeriglio, uccello di specie di Sparaviere. *Nisus, fus. m.* Kragugljaz, glza. m. Zarnovaz, vza. m. Orošemglik, ka. m. V. Pol.

Smezäre, cioè dividere, o partire per mezzo. *Dimidiatum dividere.* Ràšdjeliti na po. Ràšdvoiti, dvajam, dvoiošam.

Smezato. V. Dimezzato.

Smidolläre, cavar la midolla. *Emendillo, las.* Iŕvaditi mošak.

Smilace, erba. *Smilax, lacis.* Tetivika, ke. f.

Smilzerza, l'esser smilzo. *Gracilitas, tatiss.* f. Tankovitos, ši. f. Tancina, ne. f. Smilzo, fortile. *Gracilis, le.* Tankovit, vita, vito. V. Gracile.

Smînîre, diminuire. V. Scemare. Mancaere.
 Smînuzzamento, il tagliar in pezzetti. *Concisio minutatum*. Refagne na drobno. Smînuzzamento con le mani. *Comminutio*, *onis*. f. Smarvgljegne, gna. n. Drobgljegne, gna. n.
 Smînuzzâre, tagliar in pezzetti minuti. *Minutatim concidere*. Refati. I/refsati na drobno, na sîtno. I/prisjezati, sjezam. ađsam. Tagliare in pezzetti molto minuti. Smînuzzare con le dita, o in modo simile. *Comminuo*, *nuis*. Drobîti, bim, biđsam. Râ/drobîti, bivam. biđsam. Râ/marvitî, marvim, viđsam. Smînuzzare dentro in qualche cosa. Udrobîti, bivam, biđsam. Nâdrobîti, bivam, biđsam. Smînuzzare, metaf. cioè trattar a minuto una questione. *Rem ad minutum refecare*. Tozilîti, tozilim, liđsam. I/tozilîti, livam, liđsam. Smînuzzarî. *Comminuo*, *nuis*. Marvitîse. Drobîtiſe. Râ/marvitîse.
 Smînuzzâto, tagliato in pezzi minuti. *Minutatim concisus*. I/refsan na sîtno, na drobno. I/prisjezan, na, no.
 Smîrpio, erba. *Smyrnium*. Lefandrînz, inc.f.
 Smîsuratamente. V. Eccessivamente.
 Smîsurâto. V. Eccessivo.
 Smoccatôjo. V. Smoccolatojo.
 Smoccolamento, lo smoccolare. *Emunctio*, *nis*. f. Ufeknutje, tja. n.
 Smoccolâre, tor via la parte arsa dello stoppino. *Emungo*, *gis*. Ufeknuti, gnivam, nuđsam. Smoccolare il naso. *Emungere nasum*. Ufeknuti noos. Ufeknutîse, ufeknivâmſe, nuđsamſe.
 Smoccolâto, part. *Emunctus*, *ta*, *tum*. Ufeknut, *ta*, *to*.
 Smoccolatôjo, strumento col quale si smoccola. *Emunctorium*, *rii*. n. Klješča la ſvjehje.
 Smoccolatûra, parte dello stoppino già arsa. *Fungus*, *gi*. m. I/gorak, i/gorka. m.
 Smodîto, smoderato. V. Immoderato.
 Smoderatamente. V. Eccessivamente.
 Smoderatezza. V. Eccesso.
 Smoderâto. V. Eccessivo.
 Smolensko, cit. e Palatinato nella Lituania. *Smoleticum*. Smolensko, oga. n.
 I Smolensko gnyb oruſjeaa. Osm.
 Smontâre. V. Scendere. Smontare un cannone. *Murale tormentum ex armamento dejicere*. Svaliti vegljus pusku s' kola.
 Smorto. V. Pallido.
 Smorzamento. V. Spegnimento.
 Smorzâre. V. Spegnere.

Smoffo, slogato. V. Slogato. Smoffo. V. Moſſo.
 Smûgnere. V. Mugnere.
 Smunto, magro. V. Magro.
 Smuđvere, far tremare. V. Crollare. Smuovere, muovere. V. Muovere.
 Smuramento, sfabbricamento di muro. *Deſtructio*, *onis*. f. Râ/oregne, gna. n. Râ/gradjegne. Râſidagne, gna. n.
 Smurâre, sfabbricare. *Demolior*, *ris*. Râ/gradîti, djujem, diđsam.
 Tjem kô ſgradu râſgradîtebjere,
 I ſgradîtyjib neeb' opeta. Gjorg. Pl. Râſidati, ſighjujem, ſiđadſam.
 Smurâto. *Demolitus*, *ta*. m. Râſgradjen, na, no. Râſidan, na, no.
 Smamorarî. *Misum facere amorem*. Odbittîſe od gljubavi. Oſtavit gljubav.
 Snello, agile. V. Agile.
 Snervamento, lo snervare. *Enervare*. Iſtargagne ſcilaa.
 Snervâre, tagliare, o guallar i nervi. *Enervo*, *vis*. Iſtargati ſcille, targam, iſtargadſam. Priſjechi ſcille, priſjezam, priſjekôſam. Snervare per metaf. debilitare. V. Indebolire.
 Snervâto. *Enervatus*, *ta*, *tum*. Iſtargan, na, no. V. Indebolito.
 Snidâre, cacciar dal nido. *Nido exturbare*. Iſtjerati i/ ghnjeſda. I/ghnjeſditi, ſiđivam, ſiđiđsam.
 Snidâto. *Ex nido exturbatus*. I/ghnjeſden, dena, deno.
 Snoccolâre. *Enucleo*, *cleus*. I/ſvaditi ſredinu.
 Snodamento, lo snodare. *Enodatio*, *onis*. f. Oduſagne, gna. n. Râ/uſagne, gna. n.
 Snodâre, ſciogliere. V. Sciogliere. Snodare, ſciotire, o levar via i nodi. *Enodo*, *dar*. Râ/uſati, lavam, liđsam. Oduſati. Odrjeſciti uſle, odrjeſcjujem, odrjeſciđſam.
 Snodîto. *Enodatus*, *ta*, *tum*. Râ/uſlan, na, no. Oduſlan, na, no.
 Soſve, add. *Suavis*, *ſervecve*. Slaſni, slaſna, slaſno. Ugodni, dna, dno. Slaſki, ka, ko.
 Goweraſce gne ghiſdavi
 Pîrmjeh, dâſmi ſarze tvoje,
 Vegljace opet, dâſgâ meni,
 Poglâ ſlatki, i gjuveni. Raſm.
 Soavemente. *Suaviter*. Ugodno. Sladofno. Slaſno. Slaſko.
 Sobâco, o Subiaco, caſt. in Campagna di Roma. *Sublacum*. Subjak, aka. m. Ter po gbye

ghe u pustole od Subjaka &c. Gjorg. S. Ben.
 Sobornamento, il sobornare. *Subornatio*,
omis. f. Podmichjegne, gna. n. salofcegne
 švedokaa.
 Sobornare, si dice di testimoni, acciò di-
 chino il falso al giudice. *Testes subornare*.
 Podmititi, tim, tiđsam. Podmitivati,
 vam, tivđsam. *salofciti švedoke, sala-*
gam, sciđsam.
 Sobornato. *Subornatus, ta, tum.* Podmi-
 chjen, na, no. *salofcen, na, no.*
 Sobriamente, temperatamente. *Sobrie*. Trjes-
 no.
 Sobrietà, temperanza nel mangiare, e be-
 vere. *Sobrietas, tis. f.* Trjesnos, ši. f.
 Sòbrio, temperato nel mangiare, e bere.
Sobrius, bria, brius. Trjesan, trjesna,
 trjesno.
 Socchiudere, chiudere non affatto. *Ostium*
ex parte claudere. Pritvoriti, tvoram, riđ-
 sam.
 Socchiudere, sufi. il socchiudere. Pritvoren-
 gne, gna. n.
 Socchiuso. *Ex parte clausus.* Pritvoren, na,
 no.
 Soccorrere, dar aiuto. *Succurro, ris.* Pomo-
 chi. Pomagati, gam, gađsam. Datti po-
 moch. Pòdpomochi, magam, pòdpoma-
 gađsam. Ugledati, ugledam, dađsam. Pro-
 prio dei poveri mirati con pietà. Uvrjes-
 citi, vrjesim, sciđsam. Utjesciti, sciavam,
 sciđsam.
 Soccorso, sufi. aiuto. *Subsidium, di. n.* Po-
 moch, chi. f. Pòdpomešcegne, gna. n.
 Ugledagne, gna. n. Mandar soccorso.
Prossium mittere. Poslati pomoch. Veni-
 re in soccorso. *Suppetias ferre.* Dochi na
 pomoch.
 Soccorso, add. *Sublevatus, ta, tum.* Pomo-
 scen, na, no. Pòdpomoscen. Ugledan,
 na, no.
 Socera. V. Snocera.
 Socero. V. Suocero.
 Società, compagnia in mercanzia. *Societas*,
tis. f. Drušba od trgovine. Ortacegne,
 gna. n. Far società di mercanzie. *Societatem inire.* Udruscitiše u trgovinu. U-
 ortaciše, vamsé, ciđsamse. Ill. barb. ma
 usato.
 Socio in mercanzia. *Socius, cii. m.* Drug
 u trgovini. Ortak, taka. Ill. barb. ma
 usato.
 Sodamente, con sodezza. *Solide.* Temegli-
 to. Stavno. Krepko.
 Soddisfare, dar soddisfazione. *Satisfacio,*

cis. f. sàđvogliti, gliujem, gliđsam. Nàpun-
 niti scegliu, gniavam, niđsam.
Datu od stata poglja, i gorre,
Da rve rjeke statom teku,
Dae pucina statna mre,
Da var taj rojet statan reku,
Svojem szem nabi rtozi djo
seente sceglje nàpunnio. Razm. Soddis-
 fare per contentare. V. Contentare.
 Soddisfatto. *Satisfactus, ta, tum.* sàđvo-
 gljen, na, no.
 Soddisfattorio, abile a soddisfare. *Quod sa-*
tisfacere potest. sàđvogliti, na, no. sàđvo-
 vogniv, va, vo.
 Soddisfazione. *Satisfactio, nis. f.* sàđvo-
 gliegne, gna. n. sàđvognos, ši. f. sà-
 đvoglja, glije. f. *Poterna sàđvognos &c.*
 Rit.
 Sodezza. V. Saldezza.
 Sodo massiccio. *Solidus, da, dum.* Cvarst,
 sta, Ro. Bitev, va, vo. Sodo, stabile.
 V. Stabile.
 Sofferente. V. Longanimo.
 Sofferire. V. Patire.
 Soffiamento, il soffiare. *Flatus.* Puhagne,
 gna. n. Duhagne, gna. n. Soffiamento di
 naso. *Narium emunlio.* Ufeknutje nosa.
 Soffiamento, il soffiare del vento. *Flare.*
 Dinutje, tja. n. Dmegne, gna. n. il
 soffiare dall'altra parte. *Respire.* Odpuhi-
 vagne, gna. n.
 Soffiare, mandar fuori il fiato a bocca so-
 chiusa. *Flo, flar.* Puhati, puham, hađ-
 sam. Duhati, ham, hađsam.
Ne dubav jugb dugo &c. Ekt. Razl. Sof-
 fiare per accendere il fuoco. *Ignem hali-*
tu excitare. Pròpuhati ogagn. Puhati u
 ogagn. Ràspuhati ogagn.
U pucini ogbna seiva,
Kimà obolar rva rāspuā. Osm. Ràspu-
 hivati, vam, vađsam. Pròduhati. Produ-
 scivati, vam, vađsam. Soffiare, proprio
 del vento. *Flo, flar.* Dimati, dimam,
 mađsam.
Poce dimati jugb, strabotno nar riste,
 Ekt. Razl. Datti, dimem, duđsam.
Snjegome studeni dut pocnu sjeveri. Ragn.
 Gljub.
Ab! gđje sjever dme nòrvjesni, &c. Osm.
 Cominciar a soffiare, proprio del vento.
Flare incipere. Dinuti, gniavam, nuđsam.
 Soffiare leggermente, proprio del vento.
Leviser flare. Pihouti, gniavam, nuđsam.
Pròjini vietizi, ako skad n'iste
Mirise ruscizi, mirison-pubnate. Darfc.
 Razl.

Rasli. Soffiare all'incontro, o dall'altra parte. *Reslo, as.* Odpuhivati, vam, vadšam. Soffiare, dar un soffio. *Ex/ufflare.* *šapuhnuti, nivam, nuòšam.* Soffiare placidamente. V. Spirare. Soffiarli il naso. V. Smoccolare.

Soffietto, stromento di cuojo da soffiare nel fuoco. *Follis, lis, m.* Mješcnize, zaa. f. pl. Sólmo. V. Soffiamento.

Soffitta, o soffitto, intavolato sopra le camere, e simili. *Laquearium, ris. n.* Pood gorgni, od poda. m.

Put statnoga poda ušlasti, &c. Palm. Chr. Podpóšfle, scla. n. Nebo od kuchje, illi Zarkve.

Soffittare, far la soffitta. *Lacuno, as.* Pòd-poditi, divam, diòšam.

Soffittato, che ha soffitto. *Lacunatus, sa, tum.* Pòpdijen, na, no.

Soffogare. V. Strangolare. Soffogare, dicefi metaf. delle cattive erbe, che soffocano le buone, o in senso simile. *Suffoco, cas.* Pridusciti, duscujem, dusciošam. Uduciti, scujem, sciošam. šadusciti, scujem, sciošam.

Soffriggere, friggere leggermente. V. Friggere.

Soffrire. V. Patire.

Soffisma, argomento fallace. *Sophisma, matis. n.* Raslošcegne himbeno. Prìvărno raslošcegne.

Soffista, che usa sofsimi. *Sophista, sa. m.* Himbeni raslošcitegl. Himbeni raslošcnik, ka. m.

Soffitticare, usar sofsimi. *Caviller, laris.* Raslošciti himbeno. Ispoditi himbene raslošhe.

Sofocle, nome proprio d'uomini. *Sophocles, ir. m.* Sofokle, kla. m.

Soggettamento, il soggettare. *Subjettio, onis. f.* Podlošcegne, gna. n. Podlagagne, gna. n. Podlošcnos, ři. f.

Soggettare, far soggetto. *Subjicio, eis.* Podlošciti, lagam, sciošam.

I podlošej bojnem vlasti
Vile mycstaa, i gradovaa. Palm. Chr. Podlagati, lagam, gaòšam.

Podlagaju Baga Tebe,
sa icia umrjet dilla. Palm. Chr. Staviti pod oblas.

... scelim, a nemogu.
Chjazegna pod oblas staviti rasloga. Ivann. Staviti poslub tkomu.

Poslub istoj ti naravi
Cjudetvorum rukom stavaj. Gjorg. & Ben.

V. Soggiogare.

Soggettatore. *Subjettor, oris. m.* Podlošcitegl, glja. m. Podlagalaz, gaora. m.

Soggetto, sust. suddito. V. Suddito. Soggetto, cioè materia. V. Oggetto.

Soggetto, add. sottoposto. *Subjctus, sa, tum.* Podlošcian, scna, scno.

Medje seivot svoj podlošcian
Meni, i moj jete bji gnumu. Osm.

Sogghignare. V. Sorridere.

Soggiacere, star sottoposto. *Subjacet, cer.* Biti podlošcian.

Soggiogare. *Subigo, gis.* Pòdjarmiti, nivam, miòšam. Ujarmiti. Podlošciti, lagam, diòšam.

Sve okolo bliscne pake
Podlošceize pod morb svoj. Palm. Chr.

Soggiogato. *Subactus, sta, tum.* Pòdjarmen, na, no. Podlošcn, scena, sceno.

Soggiornare. *Diem ducere.* Prìbivati, vam, vadšam. Trajati dnevi. Bivati, bivam, bivadšam.

Soggiungere. *Subjungo, gis.* Prìlošciti, lagam, lošciošam.

Soglia, limitare. *Limem, minis. n.* Pragh, ga. m. Soglia di sopra. *Superliminare, ris. n.* Pragh gorgni. Soglia di sotto. *Limem inferum.* Pragh dogai.

Soglio. V. Trone.

Sognante, part. che sogna. *Somnians, antis.* Sanglivaz, ivaa. m.

Sognare, far sogni. *Somnio, as.* Snjetise, snimise, snjelòmise. Snjevati, vam, vadšam.

Specchi enjewa, da nàbodi
Na duo rala statn radu. Palm. Chr.

Prisrattise scto u snu, illi u fan, siràmise, siradòmise, siralamise, siralòmise. Vedere in sogno.

Ti radspite, a meni, (toj hochje mti vira)

Tvoj nkrat glijuveni rože u san prisra. Ragn. Gljub. Sognare alcuno. *Quempiano somnare.* Snjetise o komàgodir. Trasognare. *In somnium visere.* Prìsajetise tkomu, nivamise, snjelòmise.

Sognatore. *Somniator, ris. m.* Snjevalaz, oza. m.

Sogno. *Somnium, nis. n.* San, sna. m. Sogno falso. *Visum falsum.* San lascivi.

I lascivi san problema, Palm. Chr. Cagienar sogni, far sognare. *Insomnia facere.* Ufrokovati sne. Ciniti, dase prìlojeva sctogod. In sogno. *Per somnium.* U

fnu. Snechi. Krof fan.

Sola, corame della scarpa. V. Suola.

Sola-

Solamente, soltanto, avv. limitativo. *Tantum. Isdom. Samo. Non solamente, ma anche. Non solum, sed etiam.* Ne samo, da jostje. Ne samo, nu josc.

Solana, loggia da star al sole. *Solarium, vii. n. Suncjaniza, ze. f. Cjardak, daka. m. Ill. barb. ma usato.*

Solàre, add. di sole. *Solaris, & hoc re. Suncjani, na, no.*

Soláro, solajo, piano delle stanze di sopra. *Contabulatio, tionis. f. Cassatio, tionis. f. Pood, poda. m. Solaro di navi. Tabulata, torum. n. pl. Pood od broda. Fare il solaro. Contigno, gnas. Poditi, dim, diòsam.*

Solatro, specie d'erba. *Solanum, ni. n. Palviza, ze. f.*

Solazzàre, pigliar piacere. *Oblector, aris. Raskolcitije, schme, fciòsamfe.*

Solazzo, piacere. *V. Spaffo.*

Solcàre, far folchi, proprio di chi ara. *Sulco, rar. Brasditi, brasdim, diòsam. Ciniti brasde. Poteghmuti brasde.*

Solco, vestigio, che lascia il vomero. *Sulcus, ci. m. Brasda, de. f. Solco piccolo. Suleulus, ni. m. Brasdiza, ze. f. Solco profondo. Suleus altus. Brasda duboka. A solco a solco. Suleatim. Na brasde.*

Soldamento, o affoldamento, cioè il far soldati. *Militum chitio. Kuplgjegac vojnikaa.*

Soldanella, erba. *Olus marinum. Morsko seglje, seglja. m. Morska kupufina, ine. f. Kupufina vodenà.*

Soldàre, affoldare. *V. Arruare.*

Soldatesca, quantità di soldati. *Militum manus. Vojniza, ze. f.*

Sred vojnice ruče kreporne
Scesner tizub sta junakaa. Otm. Vojni-
zi, kaa. m. pl.

Soldatesca, la femmina del soldato. *Mulier militaris. Bojniza, ze. f.*

Soldàto, Miltè, tis. m. Vojnik, nika. m.

I tato gricbre, vojnika upaji, Raga.
Rasl. Bojar, ra. m.

Nabunnaje bilo i prie,
I varljeh jore bojaraa. Otm. Vojnicjar,
ara. m. Soldato nuovo. *Tyre, renis. m. Novi vojnik. Novalia, lic. m. e f. Ill. barb. Soldato vecchio. Veteranus miles. Stari vojnik. Soldato a cavallo. Eques, nis. m. Vognik, ika. m. Vojnik na kognu. Soldato a piedi. Pedes, tis. m. Picfojaz, liza. m. Vojnik picfojaz. Soldato di soc-*

corso. *Miles auxilarius. Pomochnik, ka.*

m. Vojnizi pomochni. Soldato di mare. *Miles classarius. Pomorski vojnik. Solda-*

to venturiero, e volontario. *Miles voluntarius. Pòvoglni vojnik. Soldato di guar-*

dia. *Miles stationarius. Strafcni vojnik. Vojnik strajczaz. Strafcja, sce. f. Soldato*

di guarnigione. *Miles praefidiarius. Vojnik braniteglini. Braniteglinik od tvarghe. Cjuvalaz od grada. Soldato benemerito,*

cioè cassato per vecchiaia. *Miles emeritus. Vojnik odslan, i namiren. Soldato, che*

fugge dagl'inimici. *V. Disertore. Solda-*

to privato, o ordinario. *Miles gregarius. Sebični vojnik. Di soldato. Militarir, &*

hoc re. Vojnicki, ka, ko. Da soldato. Militarier. Na vojnicku. Kako vojnik. Vojnicki.

Soldo, paga, che si dà alli soldati. *Stipendium, dii. n. Plachia, chje. f. Vojnicka plata. Stare al foldo. Merere stipendia. Stati na pleti. Soldo, moneta. Solidus, di. m. Soldin, dina. m.*

Sole, coll'o chiuso, pianeta noto. *Sol, solis. m. Sunze, za. m. Sunacze, cza. n. Kragl od dana.*

Esto vojeli Kragl od dana
Jarnjem bolom Istok stati. Mand. Gjorg.
Kragl od svjdaa.

Vigljah Sunze, Kraglja od svjdaa. Grc.
Mand. Gjorg. Sole, che nasce. *Sol oriens.*

Sunze istocno. *Sunze na istoku. Sole,*

che tramonta. *Sol occident. Sunze sapad-*

no. *Sunze na sapadu. Sole tramontato. Sol occasus. Sunze sapalo. Sole, che sta*

per tramontare. *Sol in occasum declivis.*

Sunze k' sapadu. Innanzi al tramontar
del sole. *Ante solem occidentem. Prie sa-*

pada Sunza. *Prie sahoda Sunza. Sole ar-*

dente, o cocente. *Sol acer. Sunze garu-*

chje, scefecchje. *scjarko Sunze. Circa il*

levar del sole. *Sub ortum solis. Oko isto-*

ka Sunza. *Star al sole. Aprior, earis. Stati na pripekli. Stati na Sunzu. Tener*

al sole. *In sole habere. Darfcjati na Sun-*

zu. *Corso del sole. Solis matus. T'ek*

funcjani. *Levato il sole. Po isticegnn Sunza.*

Bjeste Sunze togne vghbene
Po neberkam poglja udrijo,
Sred Istoci rãsvodrene
statch zorno rumenilo. Otm. Col sole in

faccia. *Adversò sole. Suproch Sunzu. Pre-*

ma Sunzu. *Col sole alle spalle. Aversò*

sole. *Sunzem fa plechima.*

Solecismo. *Solecismus, mi. m. Nèskladno-*

recje, cja. n.

Solen-

m. Vojnizi pomochni. Soldato di mare. *Miles classarius. Pomorski vojnik. Solda-*

to venturiero, e volontario. *Miles voluntarius. Pòvoglni vojnik. Soldato di guar-*

dia. *Miles stationarius. Strafcni vojnik. Vojnik strajczaz. Strafcja, sce. f. Soldato*

di guarnigione. *Miles praefidiarius. Vojnik braniteglini. Braniteglinik od tvarghe. Cjuvalaz od grada. Soldato benemerito,*

cioè cassato per vecchiaia. *Miles emeritus. Vojnik odslan, i namiren. Soldato, che*

fugge dagl'inimici. *V. Disertore. Solda-*

to privato, o ordinario. *Miles gregarius. Sebični vojnik. Di soldato. Militarir, &*

hoc re. Vojnicki, ka, ko. Da soldato. Militarier. Na vojnicku. Kako vojnik. Vojnicki.

Soldo, paga, che si dà alli soldati. *Stipendium, dii. n. Plachia, chje. f. Vojnicka plata. Stare al foldo. Merere stipendia. Stati na pleti. Soldo, moneta. Solidus, di. m. Soldin, dina. m.*

Sole, coll'o chiuso, pianeta noto. *Sol, solis. m. Sunze, za. m. Sunacze, cza. n. Kragl od dana.*

Esto vojeli Kragl od dana
Jarnjem bolom Istok stati. Mand. Gjorg.
Kragl od svjdaa.

Vigljah Sunze, Kraglja od svjdaa. Grc.
Mand. Gjorg. Sole, che nasce. *Sol oriens.*

Sunze istocno. *Sunze na istoku. Sole,*

che tramonta. *Sol occident. Sunze sapad-*

no. *Sunze na sapadu. Sole tramontato. Sol occasus. Sunze sapalo. Sole, che sta*

per tramontare. *Sol in occasum declivis.*

Sunze k' sapadu. Innanzi al tramontar
del sole. *Ante solem occidentem. Prie sa-*

pada Sunza. *Prie sahoda Sunza. Sole ar-*

dente, o cocente. *Sol acer. Sunze garu-*

chje, scefecchje. *scjarko Sunze. Circa il*

levar del sole. *Sub ortum solis. Oko isto-*

ka Sunza. *Star al sole. Aprior, earis. Stati na pripekli. Stati na Sunzu. Tener*

al sole. *In sole habere. Darfcjati na Sun-*

zu. *Corso del sole. Solis matus. T'ek*

funcjani. *Levato il sole. Po isticegnn Sunza.*

Bjeste Sunze togne vghbene
Po neberkam poglja udrijo,
Sred Istoci rãsvodrene
statch zorno rumenilo. Otm. Col sole in

faccia. *Adversò sole. Suproch Sunzu. Pre-*

ma Sunzu. *Col sole alle spalle. Aversò*

sole. *Sunzem fa plechima.*

Solecismo. *Solecismus, mi. m. Nèskladno-*

recje, cja. n.

Solen-

Solenne, add. *Solemnis*, & *hoc ne*. Slavni, na, no. Blagdan, dana, dano.
Solenneggiare, solennizzare, celebrare con solennità. *Solemniter celebrare*. Pròslaviti, vgljam, vòdjam. Blagdanovati, nujem, vadlam. Slaviti, slavim, vòdjam. Sčlovati blagdaan, sčlujem, vadlam.
Solennemente, avv. *Solemniter*. Blagdano. Pròslavuo. Slavno.
Solennità. *Solemnitas*, *tatis*. f. Blagdaan, daana. m.
Mirni na blagdaan bodjahu &c. Palm. Chr. Slavni daan. Daan svetcjani. Solennità, speciale apparato, o cerimonia nel fare qualche cosa. *Celebratis*, *tatis*. f. Pròslavgljegne, gna. n. Slava, ve. Slavnà sprava.
Solère, esser solito. *Soleo*, *les*. Obicjaiti, obicjaim, obicjaidam. Opchiti, chim, chidofam.
Ponavgljati svako listu
U velikej opchje dizi, Palm. Chr. Biti obicjaj.
Solfarolo. V. Zolfaruolo.
Solfo. V. Zolfo.
Solidamento, il solidare. V. Affodamento.
Solidare, consolidare. *Solido*, *das*. Utvarditi, divam, diòdam. Utemegliiti, glivam, utemegliòdam. Utvardivati, vam, vòdam.
Solidato. V. Affodato.
Solido. V. Sodo.
Solioquo. *Solioquium*, *quii*. n. Samògovor, samògovora. m.
Solinato, cioè arsenico raffinato. *Arsenicum sublimatum*. Zvijer od uciana.
Solitario, fufl. *Solitarium*, *ris*. m. Puflignak, ka. m. Samòscivaz, scivza. m. Far vita solitaria. *Agere vitam solitariam*. scivietti u pufligni. Pròvoditi scivot u sanicchi. Ofamitife u pufligni, ofamivànife, ofamidsamfe.
Solitario, add. *Solitarium*, *ria*, *rium*. Samotni, na, no. Puflignski, ka, ko. Samòsciv, sciva, scivo, illi samòscivi, iva, &c. *sanjera Svetoga Antuna Opata nareglivat Egipke putnike svetizma samòscivem*, Gjorg. S. Ben.
Sólito, fufl. consuetudine. *Consuetudo*, *dis*. f. Obicjaj, cja). f.
Od sabona sa sve opchjena
jednò-obicjaj obvljujaju. Palm. Chr. Obicjaj, cja). m. E' solito. *Mes est*. Obicjaj jeft. Obicjajie. Conforme al solito. *Ex consuetudine*. Po obicjaju. Na obicjajmu.
Sam na gorri bej nstoga

Na obicjajnu gnimse ukafa. Palm. Chr. Fuori del solito. *Prater consuetudinem*. Van obicjaj. Ifvan obicjaj. Contra il solito. *Contra consuetudinem*. Protiva obicjaj. Non essere più solito, non essere più in uso. *Obsole*. Nèbiti u obicjaj. I-fiti if obicjaja.
Sólito, add. *Solitus*, *ta*, *tum*. Obicjajai, na, no. Obicni, na, no.
Sivar obiena meni svòje, Palm. Chr. Solitidine, luogo deserto. *Solitus*, *dinw*. f. Puflisc, sci. f.
Deser.
Kraj Franackjeh bojnih stranaa
Mavriglatare pustoe vidi,
Ghdi od vjeka sàharana
Ustaranjem mrakom blidi;
A nis plechi brjega starma
Norec lufi gusta garma.
Najescenjeb if ponoraa
Zarne maghe gljut ifmechje,
Starmentjeh varhu goraa
Lefee ad injeza gorre vechje,
T-r usrala krunki kina
Sjedo celo oblazima.
Cjujere if klisur' muhto ediat
Vjette, i rjcke ghlice oree,
sa potopom sazariat.
Sela u sebe, sebe u morre &c. Mand. Gjorg. Pufligna, gne. f. Samochja, chje. f. V. Diferto.
Sollecitamento, il sollecitare. *Incitatio*, *tio-nis*. f. Potizzagne, gna. n. Potaknutje. Podbadagne. Nutkagne, gna. n.
Sollecitare, vale spronar qualcheduno. *Incito*, *tar*. Potaknuti, nivam, nuòdam. Pòdbadati, badam, dàdam. Nutkati, kam, kaòdam.
Tòrgà nutat npristaje,
Prawdu, i raslogh da nàpafi. Palm. Chr. Potizzati, ticem, zòdam.
Istvana gne spoz svatoga poticee
Na cjaas, i na bropi . . . &c. Mab.
Sollecitare, niar diligenza in qualche cosa. *Instare alieni res*. Nàstojati sa tkòju stvar na tkòju stvar.
Sollicitato, spronato. *Incitatus*, *ta*, *tum*. Potaknut, uta, uto, Pòdboden, ena, eno. Podbadan, na, no. Potizzan, na, no. Nutkan, ana, ano.
Sollicitatore, chi sollecita. *Impulsor*, *oris*. m. Pòtitalaz, zaòza. m. Nutkalaz, kaòza. m. Pòdbadalaz, daòza. m.
Sollicito, diligente. *Sedulus*, *ta*, *tum*. Pomui, na, no. V. Diligente. *Sollicito*,
 aufo-

ansioso. *Anxius, xia, xium*. Parfecchi, chia, chje.

Er parfecchja dikla, koja

Sva gljuhavi' Boscim gorji, Palm. Chr.

Sollecitudine, diligenza. V. Diligenza. Sol-

lecitudine, affanno. *Sollecitudo, dinit*. f.

Briga, ghe. f. V. Affanno.

Sollecitare, toccare alcuno nelle parti del

corpo, che fanno sidere. *Titillo, las*.

Sckakgljati, gljem, gljadšam.

šnač, dāc gurga bolet milla,

Kāmē slatko sckakglje u dutei, Mand.

Gjorg.

Solleticato. *Titillatur, ta, sum*. Sckakgljam,

ana, ano. Chi non può tollerare d'essere

solleticato. *Titillationis impatient*. Sckak-

gliv, va, vo.

Solletico. *Titillatio, onis*. f. Sckakgljagne,

gna. n.

Sollevare, alzare. V. Alzare. Sollevare per

soccorrere. V. Soccorrere. Sollevare im-

senso di tumulto. *Concito, tar*. Ufbuditi,

illi buditi na nabunu. Pōdbuniti, nujem,

niōšam. Nābuniti, nujem, niōšam.

Nābunite, neka buddu, Palm. Chr. Nā-

buniti, vam, vaōšam. Pōdighnuti, po-

dissem, digōšam.

Ab jaob! u cem nijem kriva?

Kad sa sljedit šjnd nēistu,

Vjecnj pravdi suprotiva

Ja pōdigob krepas istu, Mand. Gjorg.

V. Abbottinare. Sollevarš contro qual-

cheduno. *Insurgere in aliquem*. Nābuniti-

še na tkoga.

Dāre nāmē nābunio

švor Zarkovnjeh kletjeh glavna. Palm.

Chr. V. Abbottinare. Sollevarš, ricrear-

š. V. Ricreare. Sollevarš, inalzarš. V.

Inalzare.

Sollevatore, quegli, che solleva. *Consita-*

toris, toris. m. Ufbunitegl, glja. m. Nā-

bunitegl, glja. m. V. Abbottinatore.

Sollevazione. V. Abbottinamento.

Sollicio, alleggerimento. *Levamen, minis*.

n. Utjeha, he. f.

... *bitchje utjeha*

Druga nāčē erēd nēvoglje, Osm. Utje-

šegne, gna. n.

Solo, add. senza compagnia. *Solus, la, lum*.

Samōdrugh, druga, drugo. Sam, fama,

šamo. Jedini, na, no. Solo, senza ajuto

di nessuno. *Solus, la, lum*. Inokōštan,

šma, šmo. Inokos, kōšna, kōšno. V. Ab-

bandonato. Solo, in senso di dire; sola

acqua, la pura acqua ec. V. Puro. Solo

Tom. II.

in casa. *Solus, la, m*. Samōhranax, samōhranza. m. Da se solo. *Ipsemet*. Sam po sebi.

Solo, avv. V. Solamente.

Solstiziale, di solstizio. *Solstitialis, & hoc*

le. Od pocetka duglich danaa. Od pocet-

ka dandraša. Del solstizio di Dicembre.

Del solstizio della state. Od pocetka du-

glicli nochji. Od pocetka nochndraša, il-

li nochndrašjegna.

Solstizio, tempo, nel quale il Sole sta nei

tropici. *Solstitium, tii*. n. Pocetak duglich

nochji. Pocetak nochndraša, illi nochnd-

rašjegna. Solstizio d'inverno. Pocetak

duglich danaa. Pocetak dandraša. Stol-

stizio della state.

Soma, e salma, il carico, che si pone ai

giumenti. *Sarcina, na*. f. Bremē, mena.

n. Metter soma. V. Iacaricare.

Somāro. V. Ašno.

Sometta, soma piccola. *Sarcinula, la*. f.

Bremelce, za. n.

Somiēre, giumento da soma. *Summentum sar-*

cinarium. Sckšana, ne. f.

Naparchjane sad' sckšane. Osm.

Somiglianza. V. Similitudine.

Somigliare. V. Assomigliare.

Somma, cioè quantità. *Summa, ma*. f. Broi-

velik. Mnōše, mnošci. f. Somma, cioè il

raccolto di più cose. *Summa, ma*. f. Skupp,

pa. m. In somma, in sostanza. *In sum-*

ma. U kratko. U mallo.

Sommāco, sorta di pianta. *Mus*. Moicur.

Rujevina, inē. f.

Sommamente, in sommo grado. *Summe*.

Privele. Primnogo. Pripunno.

Sommamento, il sommare. *Summa subdubio*.

Skupgljegne broja.

Sommāre, raccorre i numeri. *Summam con-*

ficere. Skuppiti, skupgljam, spidšam broj.

Sommariamente. *Summatim*. U kratko.

Sommārio. *Summarium, rii*. n. Skupp, pa.

m. V. Compendio.

Sommātore. *Summa subdubio*. Skuppitegl

broja. Broitegl, glja. m.

Sommērgere. Sommergerš. V. Annegare.

Sommessamente. V. Umilmente.

Sommršo. V. Umile.

Sommettere per sottomettere. V. Sottomet-

tere. Sommetterš, umiliārš. V. Umiliare.

Somminištrare. *Subministro, strar*. Pōdatti,

davam, podaōšam. Pripomagati, gam,

gađšam kojōmogō švari.

Sommisiōne, umiltā. V. Umiltā.

Sommitā. V. Cima.

Y

Sem-

Sommo, add. cioè grandissimo. *Sommitas*, *ma*, *mun*. Najvechi, chja, chje.

Sonáglie. *Crepundia*, *diorum*. *Svoncichi*, *svoncichjaa*. m. pl. Garbjesci, scjaa. m. pl.

Sonagliera, collare d'animali pieno di sonagli. *Collare tintinnabulis distentum*. Ogarglin s' garbjesima, illi *svoncichima*.

Sonáglio, campanello piccolo. *Tintinnabulum*, li. n. *svonze*, *za*. n. *svoncich*, *chja*.

m. Sonaglio, quella bolla, che fa l'acqua quando piove. V. Bolla. Far sonagli, inteso d'acqua. *Bulle*, *lar*. Ciniti bofcjurke, illi gossarize.

Sonante, part. che sona, in neutro. *Sonans*, *antis*. *svonechi*, *chja*, *chje*.

Sonáre, in neutro, render suono. *Sono*, *nat*. *svoniti*, *nim*, *niòsam*. *svecjati*, *sveci*, *svecidje*.

Jure chjuti, *ghai obla*

Gvofja gori silna svore. Palm. Chr. So-

mare, in attivo, far render suono. *Sonatum facere*. *svoniti*, *nim*, *niòsam*. *savoniti*, *svonim*, *niòsam*.

I u dipli moje *svonit* &c. Na'. Udarati, ram, *rvòsam*. Finir di sonare. *Dòsvoniti*, *dòsvagnam*, *niòsam*. Sonar a battaglia. *Classium canere*. *sàtrubiti* na boi. Sonar a doppio, cioè l'una, e l'altra campana. *Campanam geminam pulsare*. *svoniti* u oba dva: *svona*. Sonar a martello, cioè a tocchi. *Campanam iteratis pulsibus vibrare*. *Klezati*, *zam*, *zadám*. *Klenuti*, *zam*, *nuòsam*. Sonar a messa. *Sacrificii signum are campana dare*. *svoniti* na misu. Così sonare a morto. *svoniti* na sprovod, na martza. Sonar a raccolta. *Recepti canere*. *sàtrubiti* na odslup; quando si suona con la trombetta. Udarati na odslup; col tamburro. Sonare la campana. *Pulsare campanam*. *svoniti* u suono. Sonare scoratamente. *Discrepo*, *pur*. *svoniti* nèskladno. Sonar alcuno strumento, come cembalo, chitarra, e simili. *Pfallo*, *lis*. Udarati, udaram, *radzam* u sciza &c.

Glasovite svoje lire

Poe udarat *stane seize*. *scim*, *stat*. Udriti, direm, *driòsam* u &c. Sonar la zampogna, o simile strumento. *Infla*, *stas*. *Sviriti*, *rim*, *riòsam*.

I ukasat svak usciva

Da rkladnje dipli *sviri*. Osm. Sonar la tromba. V. Tromba. Sonar la lira. V. Lira.

Sonatóre, quello, che suona. *Pfalter*, *ra*. m. Guslar, *za*. m. propriamente suonator

del monocordo. Udaralaz, udarazà. m. Sonator di cembalo, chitarra, e simili. Sonator di viola. *Fidicen*, *nir*. m. Tho udara u liru. Gudaz, dza. m. Sonator di lira, o monocordo rustico. Sonator di piva. V. Piva.

Sonatrice, che sona istromenti di corde. *Fidicima*, *na*. f. Guslariza, *ze*. f. Guda-eiza, *ze*. f. nel senso di sopra.

Songia, o assongia, grasso noto. *Akungia*, *gia*. f. Salò, *la*. n.

Sonnacchiosamente, con sonnolenza. *Somniculose*. *Drimgljuchi*.

Sonnacchiòso. *Somniculosus*, *sa*, *sum*. *Drimgljajuchi*, *chja*, *chje*. *Drijemalaz*, *aota*.

m. *Gljugljan*, *gina*, *gino*.

Mami glavà pada odàina. Dar/c. Ra/f.

Sonneggiare, o sonnecchiare, aver voglia di dormire. *Dormire*, *tas*. *Drijemati*, *mgjein*, *mòsam*. *Drijematife* tkomu, *gljèse*, *malòse*. *sàdrijematife* tkomu, *sàdrijemàse*, *sàdrijemalòse*. *Bitti* sangliv, *sanglivsam*, *bjòsam* sangliv.

Sonno. *Somnus*, *nni*. m. San, *snà*. m. Sonno di mezzo addormentato, *Sopor semisomnus*. *Drijemagne*, *gna*. n. *Drijemèse*, *scja*. m. V. Bass. *Gljugjagne*, *gna*. n. Il sonneggiare. Sonno gagliardo, e profondo. *Somnus arduus*. *Duboki* san. *Martvi* san.

Far un sonno, alquanto dormire. *Somnum edormire*. *Pòspati*, *pavam*, *pòspadám*. *Levar* il sonno, non lasciar dormire. *Somnum prohibere*. *Rasbitti* san.

Nèdatti spati. *Pigliar* sonno di nuovo. *Opeta* *sàspati*. Che cagiona sonno. *Somnifer*, *ra*, *rum*. *Scto* cini spati. Senza sonno. *Ex somnis*. *Bes* *snà*.

Sonnolenza, voglia di dormire, aggravamento di sonno. *Veternus*. *Sanglivos*, *vo*. *sti*. f. *Chjuti gneku sanglivos*, *Gjorg*. *Salm*.

Nad. *Drijemagne*, *gna*. n.

Sono. V. Suono.

Sonóro, che risuona bene. *Sonorus*, *ra*, *rum*. *Dobroglasni*, *na*, *no*. *Scto* *sveci*. *svekovit*, *ta*, *to*. *Romonit*, *ta*, *to*.

Pod seizichju romonite

Ive prlvitsegne pjevat ime. *Gjorg*. *Pf*.

Sontuosamente, avv. con sontuosità. *Opipare*. *Blagòdarno*. *Obilno*.

Sontuosità ne' conviti, e simili. *Lautitia*, *ta*. f. *Blagòdarnos*, *sti*. f. *Obilnos*, *sti*. f.

Sontuosità nel vestire. *Luxus*, *xur*. m. *Raskofnos* u *odjechi*. *salihnos* u *odjechi*.

Sontuoso, add. *Sumptuosus*. *sa*, *sum*. *Blagòdarni*, *na*, *no*. *Raskofni*, *na*, *no*.

Sopor.

Sopetchiamente, avv. *Superuacane*. *salihno*, *saludno*. *Odvechje*. *Sávise*.
Sopetchiamento, *superfuità*. *Redundantia*, *tia*. f. *salihnos*, *ti*. f. *Sáviseños*, *ti*. f.
Sopetchiare, avanzare. V. Avanzare. **Sopetchiare**, far *sopetchiare*, che sono ingiurie fatte con vantaggio. *In aliquem iniquis rationibus agere*. Varba dochì bèsakonito. Primochi tkoga bèsakono.
Sopetchiaria, per ingiuria. V. Ingioria.
Sopetchio, *superfluo*. *Superuacaneus*, *nea*, *neum*. *salihni*, *na*, *ne*. *salihni*, *ha*, *bo*. *Sávisegni*, *gna*, *gne*. *Ne u salibu blagovagnu*, *Bandul*.
Sopire, ammazzare qualche novella. *Sopio*, *pis*. *Pòdusciti*. *scivam*, *sciosam*.
Ter Staroste uboviti
Sej sejanore gnim maršebje
Lišn varkom pòdusciti. *Palm. Chr. V.*
Spegner.
Sopito. *Sopitus*, *ta*, *tum*. *Pòduscen*, *na*, *no*.
Soppa. V. *Zuppa*.
Soppannare. V. *Foderare*.
Sopplimento. V. *Supplimento*.
Sopplire. V. *Supplire*.
Sopportabile, che si può sopportare. *Pati bilis*, *Gr hoc le*. *Pòdnosi*, *va*, *vo*. *Tarpiv*, *va*, *vo*.
Sopportante, chi sopporta le ingiurie con pazienza. *Perferens injuriarum*, *Pòdnosi* *regl*, *giha*, *m*.
Sopportare. V. *Patire*. **Sopportare** con pazienza. *Perfero*, *f. vs.* *Pòdnosti* *ustarpgljenje*, *s'ustarpgljenkom*.
Sopportato. *Toleratus*, *ta*, *tum*. *Pòdnosen*, *na*, *no*.
Sopportazione. V. *Pazienza*. Sia detto con sopportazione vostra. *Pate tua dixerim*. *Dami* *prohisc*. *Da* *prohisc*.
Soppresso. *Suppressus*, *ja*, *sum*. *Pòduscen*, *na*, *no*. *sduscen*, *na*, *no*.
Sopprimere una scrittura. *Scriptum supprimere*. *Tajati* *pismo*. *Pòdusciti* *pismo*. *sdusciti* *pismo*.
Sopra, *prepos.* che dinota sito di luogo superiore. *Supra*. *Visce*. *Varh'*; col *genit.* *nad*; col *settimo caso*. v. g. *Nile* *ucenik* *nad* *meslrom*. In *senso* di *stato*. In *senso* di *moto coll'* acc. v. g. *Side* *nad* *pakao*. *Na*; col *dat.* in *senso* di *stato*. v. g. *Na* *glavimje* *breme*. In *senso* di *moto coll'* acc. v. g. *Stavi* *na* *glavu*. *Svarhu*. *Estavglieno* *varbu* *Israela*, *Gr.* *Guc*.
Di sopra, riferito al parlare, o scrivere.

Antea. *Odsgara*. *Di sopra*, avv. *Desuper*. *sgara*. *sgar*.

Etide govori, *da* *Visegni* *s' nabi* *sgara*,
I narav nistvorj samani njednu stvar
Ragn. Rafs. Odsgara. *Gori*. *Odsgor*. *Odsgora*. *Odsgori*.

Vigbidju, *gbi* *odsgor* *ovu dragu noch*
vam *tia*. *Nal*.

I kinas *rujev* *vladate*, *i* *hranisc* *odsgori*. *Nal*. *sgori*.

Od Viscnega vlasti *sgori*

Djella *cjudna*, *i* *samjerna*, *Rafs.* *Sopra*.
Supra. *Gori*. *Di sopra*, *soprano*, *add.*

V. *Soprano*.

Soprabbondante. *Exuberans*, *antis*. *Varhò* *obilni*, *na*, *no*. *Svårhusmnofciti*, *ta*, *to*.

Soprabbondanza. *Redundantia*, *tia*. f. *Varhòbilnos*, *ti*. f. *Svårhusmnofcnos*, *ti*. f.

Soprabbondare. *Redundo*, *dat.* *Varhòbilovati*, *lujem*, *lovòsam*. *Biti* *varhòbilan*, *bilna*, *bilno*, *ufmnofcit*, *ta*, *to*, *bogat* *vinom* &c.

Sopracciglio. V. *Ciglio*.

Sopraddetto. *Prædictus*, *ta*, *tum*. *Gorrecen*, *cena*, *eno*. *sgòrreceni*, *na*, *no*.

Sopraffare con parole. *Obruerè verbis*. *Nàd-rechi* *tkoga*. *Nàdgovoriti*, *govaram*, *riòsam*. **Sopraffare**, voler esser di più. *Submitto*, *ris*. *Nàdmetatise*, *mechjemse*, *tòsàmse* *meghju* *inimè*. *Htjèti*, *biti* *nad* *sviema*, *hochju*, *htòdsam*. **Sopraffare**, *sopetchiare*. V. *Sopetchiare*.

Sopraggiungere. *Superuenio*, *nis*. *Dochi*, *dòdhodim*, *dòdsam*. *Pridochi*, *prihodim*, *dòdsam*, *illi* *priòscòdsam*. **Sopraggiungere**, *arrivare*. *Affector*, *ris*. *Dòstighniti*, *dòstiscem*, *ghnuòsam*. **Sopraggiungere**, *giungere* all' *improvviso*. *Deprehendo*, *dis*. *fatechi*, *tjecem*, *tekòsam*. *faskociti*, *faskacem*, *faskociòsam*. V. *Cogliere*.

Sopraggiunto, *arrivato*, *part.* V. *Arrivato*. **Sopraggiunto**, *colto* in *fatto*. *Deprehensus*, *sa*, *sum*. *fatecen*, *ena*, *eno*. *fateghnut*, *ta*, *to*.

Tmate od noch *sàteghnute*

Sva studenim strahom tarne. *Palm. Chr.*
faskocen, *na*, *no*.

Soprannaturale, cioè sopra l'ordine di natura. *Quod supra naturam est*. *Svårhnaravni*, *na*, *no*. *Vårhnaravni*, *na*, *no*. *Svårhnaravski*, *ka*, *ko*. *fareta* *hji* *bref* *grjeba* *istocnega* *cjudnod* *svårhònaravniem*; *Kafs. B. M.* *Nàdnaravni*, *na*, *no*.

Soprannaturalmente, avv. *Supra naturam*. *Varhònaravno*. *Vårhnaravno*.

Soprannome, vocabolo, che si pone dopo il cognome. *Agomen*, *nir*. n. Nàdime, mena. n. Mettere soprannome ad alcuno. *Allicui cognomentum indere*. Nadjeti tkomu nàdime. Nadjàviri nàdime.

Soprannominare. V. Cognominare.

Soprannumerario. *Supernumerum*. Varhibrojni, na, no. Varhu broja.

Soprano, sust. o sovrano, voce così detta da' Musici. *Vox acuta*. Glas prtanoki. Soprano, quegli, che fa il sovrano. *Cantor acutus*. Prltankopojnik, ka. m. Far il soprano. V. Cantare.

Soprano, add. cioè sommo. V. Sommo.

Soprano, add. cosa, ch'è di sopra. *Superius*, na, num. Gorgni, gna, gne.

Soprantendente, soprantante. *Præfatus, fatus*. Nàdšavnik, ka. m. Nàdšojnik, ka. m. Nàdpomnik, ka. m. Il fem. Nàdšojniza, ze.

Soprantendenza. *Præfatura*, ra. f. Nàdšojaghe, gna. n. Nàdpomnegne, gna. n.

Soprantendere. V. Soprantare.

Soprappagare, olttrapagare. *Cumulate solvere*. Priplatiti, plachjam, tiòsam. Platiti sàvice.

Soprappagato. *Abunde solutus*. Priplachjen, na, no. Plachjen sàvice.

Soprapporre, metter di sopra. V. Accatare.

Sopraprendere. V. Sopraggiungere.

Soprafcritta, soprafcrizione, come di lettera. *Inscriptio*, *anis*. f. Nàdpis, fa. m. Nàdpisje, sja. n. Fare la soprafcritta. *Epistolam inscribere*. Nàdpisati list. Uciniti nàdpis.

Soprafcritto, add. *Inscriptus*, *ptu*, *ptum*. Nàdpisan, na, no.

Soprafcedere, cessare di far qualche cosa. *Superfedeo*, *des*. Uštavitse, vgljamsje, stavjamsje.

Ne utavgljare ejas po putu

Turcin, palech semglju usdari. Osm. Pri-

stati, tajem, tadam. V. Cessare. Lasciare.

Soprafante. V. Soprantendente. Mettere un soprafcante a qualche cosa, o luogo.

Rei cuiusdam, aut loco aliquem praeficere. Nàdšaviti tkoga, vgljam, vidsam na &c.

Soprafare, cioè aver carico di qualche cosa. *Præsum*, *præc*. Nàdšojati, štoim, što-

jòsam. Nàdpomniti, gnivam, nàdpomniò-

sam. Soprafare, cioè essere imminente.

Imminere, *nes*. Nàdšfati, štajem, nàdšad-

sam. Nàdvisjeti, višum, šiošam. Visjeti nad cjem.

Soprattoga, veste, che si porta sopra la toga. *Epilogium*, *giu*. m. Plafci, fca. m.

Sopravanzare, cioè esser da più. V. Avanzare. Sopravanzare, soprabbondare. V. Soprabbondare.

Sopravvenire. V. Sopraggiungere.

Sopravvivenza, il sopravvivere. Nàdšivgljaghe, gna. n.

Sopravvivere, val vivere di più. *Supervivo*, *vis*. Nàdšivjeti tkoga, šivgljamem, šiv-

viòsam.

Soprumano, cioè più che uomo, add. *Humano fastigio celsior*. Vårhuvavni, na, no.

Aver del sovrumano. *Humanum fastigium excedere*. Naravsku moču nàdhoditi. Biti naravsko pridobiti.

Sorba, frutto noto. *Sorbum*, *br*. n. Oskorufca, fce. f. Sorba fresca. *Sorbum recens*. Oskorufca škordubruna. Sorba, arbore. *Sorbis*, *bi*. f. Oskorufca, fce. f.

Sorbire, cioè ingojare cose liquide. *Sorbeo*, *bes*. Sarkati, rkam, kašam. Sarknuti,

sarkam, nuòsam. Pòsarkati, sarkivam, kòsam. Scmarknuti, scmarkam, knuò-

sam. Sorbire a poco a poco. *Sorbillo*, *lar*.

Priřarkivati, vam, vadam. Pòsarkgniva-

ti, kgnivam, vòsam. Sorbire tutto, ovvero

affatto. *Exfero*, *bes*. Pòsarkati,

isarkati, sarkam, sarkuòsam. Cosa, che

si può sorbire. *Sorbilis*, *et hoc le*. Štòšce

mošce sarknuti.

Sorbire, sust. il sorbire. *Sorbis*, *nir*. f. Sarkagne, gna. n. Pòsarkagne, gna. n.

Sarknutje, tja. n.

Sorbito. *Sorbis*, *ta*, *tum*. Pòsarknut, ta,

to. Sarknut. Pòscmarkam, kana, kano.

Sorce, topo. *Mus*, *muris*. m. Mišc, fcia.

m. Proverb. *Tetkòri mišcu i' mackem*.

Vale per quelli, che se la pigliano con

più potenti di se. *Mis*, *misa*. m. V. Pol-

Drforce. *Murinus*, *na*, *um*. Mišci, fcia,

fciie.

Sorce-d'acqua. *Mus aquaticus*. Mišc voden-

ni. *Mis* vòdni, *misa* vòdnoga. m. V. Pol-

Sorce campareccio. *Mus agrestis*. Pògliski

mišc.

Sorretto. *Musculus*, *li*. m. Miščich, chja. m.

Sorcione. *Mus immanis*. Miščina, ne. f.

Sorcolo, ramofcello da innestare. *Surreulus*, *li*. m. Piřak, ska. m.

Sordaggine, fardità. *Surditas*, *tis*. f. Glu-

hos, fi. f. Gluhochja. chje. f. f.

Sordamente. *Surd*. Gluhò.

Sordastro, un poco sordo. *Sordaster*, *tri*. m.

Nàgluh, uha, uho.

Sórdido, difoneſto. V. Difoneſto. Sordido, ſporco. V. Sporco.

Sordo, quello, che non ha l'udito. *Surdus*, *da*, *dum*. Gluh, uha, uho. Gluſcijaz, ſcza. m. Gluſceiza, ze. f. Donna ſorda. Sordo affatto. *Pòdpuano* gluh. Mezzo ſordo. *Semiſurdus*, *da*, *dum*. Napògluh, uha, gluh. Divenir ſordo. *Obſurdeſce*, *ſcis*. Ogluſcici, ſciavam, ſciòſam. Ogluhnuti, nujem, nuòſam.

Sarna oglubuu, *i ſanjemj*. Palm. Chr. *ſagluhnuti*, nujem, nuòſam. Eſſer ſordo. *Audiendi ſenſu carere*. Biri gluh. Sordo d'un orecchio. *Aure altera captus*. Gluh jedniem uhom. Polùgluh, polùgluha, polùgluho. Far del ſordo. *Surdum ſe prabere*. Ogluſciſſe, ſciavamſe, ſciòſamſe; col gen. e col dat.

Sorella. *Soror*, *oris*. m. Sefſtra, ſtre. f. Di ſorella. *Sororine*, *ria*, *rium*. Sefſtrin, ſefſtrina, ſefſtrino. Sorella caſnale. *Soror germana*. Prava ſefſtra. Sorella da canto di madre. *Soror ex matre*. Sefſtra po mater. Polùſefſtra, ſtre. f. Sorella in Criſto. *Soror in Chriſto*. Poſefſtrima, me. f. alliti ſefſtra u Iſihkarſu. Sorella di latte. *Col-lactanea*, *nea*. f. Sefſtra jednòmliczna. Poſefſtrima, me. f.

Sorgente. V. Scaturigione. Sorgere, levarſi ſu. *Surgere*, *gis*. Uſſati, tajem, taòſam. Dighnutiſe, diſcemſe, dighnuòſamſe. Sorgere per ſcaturire. V. Scaturire.

Sorgimento, il forgere. *Surrectio*, *onis*. f. Uſſagne, gna. n. Dighnutje, tja. n.

Sorgo, ſorte di biada. *Frumentum ſaracenicum*. Sierak, rka. m. Sorgo bianco. Sierak bijeli. Sorgo roſſo. Sierak zargljeni.

Soria, provinc. d'Asia. *Siria*, *ria*. f. Siria, rie. f.

Sormontare, cioè montar ſopra, e ſalire. V. Salire.

Sornacchiare. V. Ronfare.

Sorprendere, cogliere all'improvviſo. V. Cogliere. Sorprendere una città. *Urbeni clam occupare*. Varkom vaſeti grad. Iſne-nade grad nàſkociti.

Sorpreſa, ſuſt. di città. *Invaſio inexpectata*. Nènàdno naripgljegne, gna. n.

Sorridere. *Subridere*, *dis*. Pòſmjehatiſe, vàmſe, vòſamſe. Pòſmiatiſe, mièmſe, miòſamſe. Pòſmjehnutiſe, bivàmſe, nuòſamſe.

Pòſmjehnutiſe sad, *a sada*. *Seri tve lize*, *sudà ukaſi*. Mand. Gjorg. Dom. 11.

Pòſmiatiſe, ſmièmſe, pòſmiòſamſe. Far un ſorriſo. Sorridendo. *Subridendo*. Pòſmjehujuchiſe.

Sorſo. *Lenis riſus*. Pòſmjeh, ha. m.

Pòſmjehmaje voreh na uti, Oſm. Pòſmjehnutje, tja. n.

Sorlo. *Hauſtus*, *ſti*. m. Sarciak, cka. m.

Sorte, forte principale, cioè il capitale. V. Capitale. Sorte, cioè ventura, o fortuna. *Sortis*, *fortis*. f. Srechja, ehje. f. Ces, ceſſi. f. Sorte favorevole. V. Beneficata. A forte. *Sortito*. Po ſrechji. Na ſrechju. Sorte, parte. *Sortis*, *fortis*. f. Dio, djeia. m. ſedrib, ba. m. Ill. barb. ma uſato. Cavar a forte. V. Cavare. Metter a forte. *Conſicere aliquid in ſortem*. Sta-viti na ſrechju. Varchi na ſrechju. ſedribatiſe, bàmſe, baòſamſe. Toccar a forte. *Obvenio*, *nir*. Dopakiſt tkomu po ſrechji. Dochì po ſrechji, po ſcribu. Buona ſorte. V. Fortuna. Sorte, cioè ſpecie, o qualità di coſe. *Genus*, *ris*. a. Varſta, ſte. f. Coſa d'ogni ſorte. *Omnigenus*, *na*, *num*. Svake varſte. Svakòvarſtan, ſina, ſno. Di più forte. *Diverſi generis*. Raſlike varſte. Gen. Di quante ſorti. *Quotuplex*. Od koliko varſtaa. Di che forte. *Qualis*, *et hoc le*. Kakev, kova, kovo. Kakav, kaka, kakvo. D'una ſorte. *Simplex*, *cis*. Od jedne varſte. Jednòvarſtan, ſina, ſno. Coſi dvòvarſtini, ſina, ſno; d'òne forti. Di tre forti. *Triplex*, *cis*. Od tri varſte. Tròvarſtini, ſina, ſno.

Sortilegio. *Sortilegium*, *gis*. n. Gonetagne na ſrechju. Gatagne, gna. n. Uſar ſortilegio. *Sortilegiis uti*. Gatati, gatam, taòſam.

Sortilego. *Sortilegus*, *gi*. m. Gonetalaz na ſrechju. Gatalaz, taeza. m. Gataliza, ze. f.

Sortimento, cioè diſpoſizione, che ſi fa a forte. *Sortitio*, *tionis*. f. Djeglegne, gna na ſrechju. ſedribagne, gna. n.

Sortire per riſciſe. V. Riſciſe. Sortire, termine militare, uſciſ da' ripari per aſſaltar l'inimico. *Eruptionem facere*. Iſſarnuti, iſſarnivam, nuòſam. Nàſarnuti, nàſartam, nàſartadſam, illi nàſarnuòſam.

Sortita, termine militare, l'uſciſ fuori aſſaltando all'improvviſo il nemico. *Eruptionis*, *tionis*. f. Nàſarnutje nènàdno, tja. n.

Soſcrivere. V. Sottoſcrivere.

Soſcrizione. V. Sottoſcrizione.

Soſpendere, diſſerire, riardare. *Suspendo*, *dis*. Suſſaviti, vgljam, viòſam. Uſſaviti,

vgljam, viðsam. V. Differire, Sospendere dalla messa. *Missa aliquem prohibere*. Obùstaviti od mise. Sospendere, appiccare. V. Appicare.

Sospensione, pena ecclesiastica. *Prohibitio ab aliquo munere*. Obùstavljegne, gna. n.

Sospeso, dubbio. V. Dubbio. Sospeso dalla messa. *Amotus a celebratione missa*. Obùstavljen od mise. Sospeso, differito. V. Prolungato. Sospeso, appiccato. V. Appiccato.

Sospettare, adombrarsi. *Suspicio, carit.* Prò sumgniti, gnivam, gniòsam.

Cum pròsumgni, cimse beja, Dàmù usfo brunnu nbbi. Palm. Chr.

Sumgniti, gnim, gniòsam. Sospettare con pochissimo fondamento. *Levissime suspicari.* Beč usfoka sumgniti. Dar da sospettare. *Suspicionem movere*. Datti usfok od sumgne. Ciniti sumgniti.

Sospetto, sust. sospetramento. *Suspicio, onis.* Sumgna, gne. f. Sumgne, gna. n. Pòsumgna, gne. f. Metter uno in sospetto con dirgli qualche cosa. *Aliquem in suspicionem inducere*. Staviti tkoga u sumgnu. Udjeti tkomu ščo u uho. Entrare in sospetto. *In suspicionem venire*. Uljesti u sumgnu. Ne anche per sospetto. *Ne suspiciose quidem.* Ni po sumgni.

Sospetto, add. cioè cosa, di che si sospetta. *Suspessus, sta, sum.* Sumgniv, va, vo.

Sospettosamente, cioè con sospetto. *Suspiciose.* Sumgnivo.

Sospettosissimamente. *Suspiciosissime.* Prìsumgnivo. Najsumgnivije.

Sospettosissimo. *Suspiciosissimus, ma, mima.* Prìsumgniv, va, vo. Najsumgniviji, vija, vjie.

Sospettoso, facile a sospettare. *Suspiciosus, sa, sum.* Sumgniv, va, vo. Samgnivaz, vza. m.

Od Siona put sumgnivi Na gnegaje naripio. Palm. Chr.

Sospingere, spingere, cioè mandar con forza innanzi, o indietro. *Impello, lit.* Rinuti, gnivam, nuòsam. Pòrinuti, nujem, nuòsam. Tiskati, kam, kaòsam. Sospingere con varj fenù. V. Spingere.

Sospingitore, e spingitore, quegli, che spinge. *Impulsor, oris.* m. Rignivalaz, aza. m. Tiskalaz, tiskaaza. m.

Sospinta, e sospingimento. *Impulsio, onis.* f. Tiskagne, gna. n. Pòrinutje, tja. n. Tisnutje, tja. n.

Sospirare. *Suspiro, ras.* Hukati, kam, kaòsam.

Od grichace placee, i bolji, Bolji, alti nèpristaje scegljet boles teschu toli, Tescha, i vescha vele daje Od bolsti, i od svojch mukha S' khibe u paklu zaci, i buka. Rasm. Druš' d' dvora gorko, i trudno Zvile, usdičju, i bukaju. Palm. Chr.

Udixati, dilcem, disadşam. Uđahnuti, uđahgnivam, nuòsam. Podirati uđahce. *Protravajuch grolne rufe, Podiravajuch certe uđahce.* Palm. Chr. Podjeti, direm, dròsam uđahce.

Sospirato, add. *Suspiratus, ta, tum.* Uđisan, sana, sano.

O mǎ segljo uđisana, U skrivu, jaob! jerli. Osm.

Sospirazione, il sospirare. *Suspiratio, tionis.* f. Uđisagne, gna. n.

Gorko etātoe uđisagne, Palm. Chr.

Hukagne, gna. n.

Sospiro. *Suspirum, rii.* m. Uđah, ha. m. Uđahnutje, tja. n. Uđihaj, haja. m.

Sostantivo. V. Sustantivo.

Sostanza. V. Sustanza.

Sostanziale. V. Sustanziale.

Sostegno, aiuto. *Adminiculum, li.* n. Temegl, glja. m. *šrav temegljm od pravd- vjernosti etc.* Gjorg. S. Ben. Pòdpomoch, chi. f. Podpor, ra. m.

Sostenere. V. Sostentare. Sostenere per difendere. V. Difendere, proteggere. Sostenere per permettere. V. Permettere. Sostenersi, mantenerli. V. Durare. Sostenersi, star su la vita. V. Grandeggiare.

Sostentabile. *Quod potest sustentari.* Uđarščiv, va, vo.

Sostentacolo, palo di viti, o arbori. *Pedamentum, ti.* n. Podpor, ra. m.

Sostentamento, il sostentare. *Sustentatio, tionis.* f. Uđarščjagne, gna. n.

Sostentare, ajutare, sostenere. *Sustento, tas.* Uđarščjati, scim, scjaòsam. Pòdpomochi, pomagam, pomagòsam. *Koliko moše najgori šćinaz, akoga pòdpomoše miller Bošca,* Kass. li. Sostentare, sovvenire. V. Soccorrere. Sostentare per alimentare. V. Nutrire.

Sostentato. *Sustentatus, ta, tum.* Uđarščjan, scjana, scjano.

Sostituire, mettere in luogo d'un altro. *Substituto, tuis.* Nàmjestiti, šujem, nàmjestiòsam. Staviti na cie mjesto. Staviti tkoga na cigovu odmenu.

Sostituito, messo in luogo d'un altro. *Sub-*

fitutus, *ta*, *tum*. Namjesten, na, no. Stavljien na cie mjesto. Namjestnik, ka, m. iust.

Sostituziõe, il sostituir. *Substitutio*, *onis*. f. Namjestegne, gna. n. Ismjena, ne. f.

Sottisua, veste nota. *Tunica*, *ca*. f. Dolama, me. f. Haglina, ne. f.

Sottentramento, il sottentrare in luogo d'altri. *Subceptio vicissim*. Ismjena, ne. f. Odmjena, ne. f.

Ejednati odmjena nejvestaa sadagnib, Tir.

Sottentrare in luogo d'un altro. *Subire vicem*. Ismjeniti, nivam, niõsam. Uljestit fa tkoga. Isfruciti tkoga. Odmjeniti tkoga.

Kãdichje odmjenit u kucine sve posle, Tir.

Sotterra, e sottoterra. *Sub terra*. Pod semglijom. Pod semglju. In senso di moto.

Sotterramento, il sotterrare. *Humatio*, *onis*. f. Sakopagne, gna. n. Sadubegne, gna. n.

Sotterraneo, che sta sotterra. *Subterraneus*, *nea*, *neum*. Põdsemagjlski, ka, ko. Põdsemgljuh, ha, ho. Ispodagni, gna, gne.

K'ispodagnim &c. Alb. Casa, ed abitazione sotterranea. *Subterranea domus*.

Kuchja põdsemgliva. Stan põdsemgljuh. Põdsemgljuha, he. f.

Sotterrare, mettere sotterra. *Defodio*, *dis*. Sakopati, pavam, paõsam. Põkopati. Staviti põd semglju. Sadubõsit, bivam, sadubõsam.

Sotterrato, posto sotterra. *Humatus*, *ta*, *tum*. Sakopan, na, no. Saduben, sadubena, beno. Stavgljen põd semglju. Sotterato, sepolto. V. Seppellito.

Sottigliare. V. Astottigliare.

Sottigliezza. *Subtilitas*, *tatis*. f. Tancina, ne. f.

Sõlm tancinom pogled wara

Kopreniza, kãm puti vrim. Mand, Gjorg.

Tankovitos, hi, f. Sottigliezza d'ingegno. *Ingenii acumen*. Tancina, bistrina, bitros pameti.

Sottile. *Subtilis*, & hoc le. Tanahan, tanahna, tanahno. Tanak, tanka, tanko. Tankovit, vita, vito. Sottile d'ingegno. *Acutus*, *ta*, *tum*. Hitropameti, tna, tno. Tanke pameti cjovjek &c. Più sottile. *Subtilior*, & hoc n. Tagni, gna, gne.

Tankovitij, tjia, tije.

Sottilissimo. *Subtilissimus*, *ma*, *mum*. Pritanahan, nahna, hno. Najtagni, gna, gne.

Sottilizzare, aguzzare l'ingegno. V. Ingegnare. Sottilmente, avv. *Subtiliter*. Tan-

ko. Tanahno.

Sotto, prepos. *Sub*. Pod. Sotto, giù. V. Giù. Sotto di lui in senso di moto. *Sub illum*. Põdagn.

Suone saghe põdagn mechu Palm. Chr. Di sotto. *Ex inferiori parte*. Od isdala.

Di sotto, add. *Inferus*, *ra*, *tum*. Dogni, dogna, dogne. Sotto condizione. *Sub conditione*. S'ugovorom. S'uvietom.

Sottomesso, cioè messo sotto. *Submissus*, *sa*, *sum*. Põdstavgljen, na, no. Põdmetnut, ta, to. Sottomesso, foggettato. V. Soggiogato.

Sottomettere, sopporre, cioè porre, o metter sotto. *Submitti*, *ti*. Põdstaviti, vgljam, viðsam. Põdstavgljam põd vlas svete Mate-

re Zarkve, Guc. Põdvarchi, alli põdmetnuti, mechuem, nuõsam, illi põdvargõsam.

Er Bogh irti, kije istit gnemu, Ruke u pomoeh põdvarchjemũ. Gjorg. Pf.

Podlosciti, scivam, scidõsam. Podlagati, podlagam, gõsam. Põdmaknuti, nivam, nuõsam. Põdtisnuti, tisnivam, nuõsam.

Põdtiskati, kam, skaõsam; vale spingere sotto. Sottomettere, fogggiogare. V. Soggiogare, foggettare. Sottomettere, abbassare. V. Abbassare. Sottometterli. *Submittere* se. Podlosciti se, lagãmse, nuõsãmse. Pridatise, dajãmse, pridaõsãmse. Pod-

losciti vrat jarmu, alli pod jaram.

Ter nekt wide, dãm gljudi, I sõlm jarmu vrat podlosce &c. Gjorg. Pf.

Sottoposto, foggetto. V. Soggetto.

Sottoscritto. *Subscriptus*, *ta*, *tum*. Põdpiran, na, no.

Sottoscrivere. *Subscribo*, *bis*. Põdpirafiti, scivam, saõsãmse. Põdpirafise, scjavãmse, sòsãmse.

Sottoscrizione. *Subscriptio*, *onis*. f. Põdpirafie, gna. n.

Sottosopra. *Perverse*. Prikõvrat. Prikõvratno. Nãopak. Metter sottosopra. V. Conturbare.

Sottoterra. V. Sotterra.

Sottramento, il cavar da una somma maggiore una minore. *Detrahitio*, *nis*. f. Odbjegne, gna. n.

Sottrarre, rimuovere. V. Rimovere. Sottrarre, dar di meno, come sottrarre gli alimenti, o in senso simile. *Subtraho*, *bis*. V. Scemare. Sottrarre, cavar da una somma maggiore una minore. *Detraho*, *bis*. Odbbiti, biam, biõsam.

Sottratto, cavato da maggior somma. *Detrahitus*, *ha*, *tum*. Odbijen, ena, tno.

Sottrazione. *Ademptio*, *onis*. f. Skrachjegne, gna. n.

Sovvenimento . V. Soccorso .
 Sovvenire , soccorrere . V. Soccorrere . Sovvenire , venir a mente . *In mentem venire* . Dochi , pañit na pamet . V. Ricordare .
 Sovente , spesso volte . V. Spesso .
 Soverchiare . V. Soperechiare .
 Soverchio , add. superfluo . V. Soperchio .
 Soverchio , avv. ció troppo . V. Troppo .
 Esser soperchio , esser d' avanzo . *Superfluum , rei* . Biti favisce . V. Avanzare .
 Sóvero . V. Suvero .
 Sovráno . V. Sommo .
 Sovvenire . V. Soccorrere .
 Sovvenuto , add. V. Soccorso .
 Sovvenzióne , soccorso , fust . V. Soccorso .
 Sovvertimento , il sovvertire . Privrachjegne , gna . n. Prikóvrachjegne , gna . n.
 Sovvertire . *Subverta , tis* . Privratiti , vrachjam , tiólam . Prikóvrachjati , chjam , chjadlam .
 Sovvertito . *Subversus , sa , sum* . Privrachjen , na , no . Prikóvrachjen , na , no .
 Sozzáre . V. Imbrattare .
 Sozzo , sporco . V. Imbrattato .
 Sozzume , o luogo di fozzare , o d' immondezze . *Immunditiarum locus* . Bargliogh , oga . m.
 Sozzúra , sporchezza . *Sedes , dis* . f. Ghnufost , fi . f.
Nu er seirna sujer boravi
Páred kala , zghnuosti , Palm. Chr. Gubina , ge . f.
Njébo tuj Gaspoje , sádsje gubins
Tuj cinet rvakaje , ... Darfc . Rásl .
 Ghnufoba , be . f. Mala , le . f. Ghnus , od ghnusa . m.
A sa ghnus , i sa smrad ja sádes nžle-
dam , Nal. Ghnufochja , ehje . f.
I sáve tva vira rvakomu , tko kachje
Sve naste opira od grjeha ghnusochje .
 Nal. Gad , da . m. Smrad , da . m.
 Spaccabile , cosa , che si spacca , o fende .
Scissilis . Rà/zjepgliu , va , vo . Rà/plativ , va , vo .
 Spaccamento , o fendimento , lo spaccare .
Fissa , onis . f. Zjepagne , gna . n. Rà/zjepagne , gna . n. Rà/zjepglijegne , gna . n. Rà/plachjegne , gna . n. Propriamente spaccamento d' un pesce per mezzo , e simili .
 Spaccare , dividere per lungo . *Findo , dis* .
 Zjepati , zjepam , padlam . Rà/zjepati , rà/zjepglivam , padlam . Rà/platiti , chjujem , tiólam . i è proprio spaccar per mezzo un pesce , e in senso , simile . Spaccare per mezzo . *Medium diffidere* . Rà-

zjepati nápolá . Spaccar molto , cioè spaccar molte legna . *Magnam quantitatem scindere* . Nà/zjepati , pglivam , padlam .
 Finir di spaccare . Dòzjepati , pglivam , padlam . Spaccarsi . *Scindere , deriv.* . Rà/zjepatise , glivámse , padámse . Rà/platitise , ejumámse , tiósamse . Spaccarsi da se . *Vindi* . Puknuti , nivam , puknuólam . Ràspuknutise , pukgnivámse , nuósamse . Spaccarsi un poco . *Aliquantulum fandi* . Nàpuknuti , nivam , nuólam .
 Spaccato . *Scissus , sa , sum* . Rà/zjepglijen , na , no . Rà/plachjen , na , no . Legno spaccato . *Lignum scissum* . Zjepaniza , ze . f. Biglja rà/zjepana .
 Spaccatura . *Scissura , ra - f.* Puklotina , ne . f. Rjef , sa . m. Pròzjep , pa . m. Puklina , me . f. Spaccatura di un legno , o di un fasso spaccato da se . *Fissura , ra - f.* Pròzjep , pa . m. Pròzjep , pi . f.
 Spacciare , spedire . *Expedit , dis* . Opraviti , opravgliam , viðam . Spacciare , sgombrare . V. Sgombrare . Spacciare , dar spacio , finir di vendere . *Divendo , dis* . Ràprodati , davam , dadlam . Spacciare , dir di qualcheduno che sia tale quale , &c . *Depradico , cas* . Glasiti , sim , tiólam .
Vapach , ato , jakti glatee
Dostojanii Zaritva svoga , Osm. Spacciarli , spedirli . *Expedit se* . Opravitise , opravgliámse , viðámse . Spacciarli , dir di se di essere , o potere , &c . *Venditise se* . Priprodatisse , davámse ; priprodaósamse . Priprodavatisse , davámse , davósamse .
Nu kadare priprodava
sa Bofejega Sina puku , Palm. Chr. Spacciarli , svilupparli . V. Svilupparli .
 Spacciatamente . *Expeditis* . Svariceno . Opravno .
 Spacciato , spedito . *Expeditus , ta , tum* .
 Spravan , vna , vno . Slobodan , dna , dno .
 Oprava , avna , avno . Spacciato , venduto . V. Venduto .
 Spaccio , lo spacciare per vendere . *Venditio , onis* . Prodaja , je . f. Ràprodaja , je . f. Spaccio . *Speditio* . *Expeditio , onis* . f. Oprava , ve . f. Odprava , ve . f. Giorno di spaccio , dicessi quando si scrivono , e mandano lettere . *Dies epistolaris* . Daan od pisagna .
 Spada , arma nota . *Gladus , dii* . m. Mac , macja . m. Vucjaz , cza . m.
Bridke vucze pod lukovim ,
I kerpacze rvi imaju , Osm. Spada bernata . *Gladus acutus* . Mac britki . Spada

da a due mani. *Rampban*, *ra*. Mac od dvie ruke. Spada di due fila, o tagli. *Gladius anceps*. Mac obještirani. Mac oštir s' obje strane.

Cjem u rukab gnima tjažu
Oštiri maci s' obje strane. Gjorg. Pf. Spada larga, e lunga, che taglia d' ambe le parti. *Ensis lasus*. Palosc, paloscja. m. Spada lunata, o falcata. *Macbara*, *ra*. f. Sabglja, glje. f. Korda, de. f.

Korde o pazu, a mis plechi
Virce ogbgeni samobresi. Osm. Spada sfoderata. *Gladius striilus*. Goo mac. A spada tratta. *Strillo ense*. S' macem u ruzi. Porre la mano alla spada. *Manum ensi admove*. Staviti ruku na mac. Vibrare in giro la spada. *Rotare ensen*. Omahputile macem. Omahouti mac oko sebe.

Kad omahne u eboli
Mac eboli. . . . Gjorg. Pf. Colui, che porta spada. *Ferro subeillus*. Opan s' macem. Pod macem. Porre a fil di spada. *Interimo*, *mis*. Obratiti pod mac. Podstaviti pod mac. Posjechi, posjezam, posjekofam.

Da ruu djezu od darscjave,
Keji jestle seicu o mjeicu,
Pod seictehi mac posjavce,
Do jednoga da posjechi. Palm. Chr. Decidere con la spada. *Ense fortiri*. Ràfigrati na mac.

Dilavera posvat ima,
Da na sabgljab ràfigraju,
Cija djevevka biti imn? Osm. Porre a fil di spada. *Gladio perimere*. Poslati pod mac.

Kjeb vlas ejazom poslatibi
Pod mac bridki gljudi klete. Palm. Chr. Spadaccino. *Macbarophorus*, *vi*. m. Tko mac nosi. Macjonoscjaj, scza. m.

Spadaria, dove si fanno le spade. *Gladius officina*. Macjarniza, ze. f.

Spadaro, e spadajo, chi fa spade. *Opifex gladiarius*. Macjar, ra. m.

Spadata, fioccata. V. Stoccata.

Spadetta, spada picciola. *Ensculus*, *li*. m. Maciz, ciza. m. Mali mac.

Spadone, spada grande. *Gladius ingens*. Veliki mac. Macina, ne. f.

Spagna, regno. notissimo. *Hispania*, *ninarum*. f. pl. Spagna, goe. f.

Nkondre cini u Rimu, *i u Sepagni*. Dim. Raf. Scpagnsko Kraglicstvo.

Spagnuolo, nome gentilizio. *Hispanus*, *nn*, *num*. Scpagnuo, gnula. m. Scpagnamin,

Scpagnanina. m. Scpagnulka, ke. La donna spagnuola.

Spagnuolo, nome possessivo. *Hispanus*, *na*, *num*. Scpagnski, ska, sko.

Spago, cordicella sottile. *Funiculus*, *li*. m. Tugniza, ze. f. Dretva, ve. f. Spagò impiciato, come quello, che usano li calzolari. *Filum futurium*. Dretva zrev-gljarska.

Spalancamento, lo spalancare. *Patefactio*, *onis*. f. Rašvoregne, gna. n.

Spalancare. *Pande*, *dis*. Rašvoriti, tvaram, riðsam. Ràšjasiti, sivam, siðsam. Spalancarsi. *Pander*, *rit*. Rašvoritiše, rašvaràmse, riðsamše.

Od radošti od veliče
Svèic nebo tad rastvorj. Palm. Chr. Ràšjasitiše, sivàmše, siðsamše.

Spalancato. *Patefactus*, *na*, *num*. Rašvoren, na, no. Ràšjasen, na, no.

Spalancatore. *Expanditor*, *rit*. m. Rašvoriteglj, glja. m.

Spalantino, nome gentilizio. *Spalatenfis*, *fis*. Splichjanin, na. m. Donna spalatina. *Mulier spalatenfis*. Splitka, ke. Alla spalatina. *Mare spalatenfi*. Na splitsku.

Spalatino, nome possessivo. *Spalatenfis*, *fis*. Splitski, ska, sko.

Spalato, o Spalatro, cit. principale di Dalmazia. *Spalatum*, *ti*. n. Split, ta. m.

O Splitè cestiti kùsi strichju imi,
Dàt' vafda gbgajfo ti rafumnim gljudem bil. Ekt. Rafi.

Spalla, parte nota del corpo. *Mumerus*, *ri*. m. Rame, mena. n. Spalta di animale, fera, o uomo. *Armus*, *ni*. m. Plechja, chja. n. pl. Plechje, chja. n. Dietro alle spalle. *A tergo*. sa plechima.

Kr dobro u oci, n ruc slo sa plechma,
Svaki mi svjedoci, isto mosce najverhma. Nal. Metterli in ispalla qualche cosa. *Humeris imponere*. šavarchise kojom švari.

Staviti na rame šlògòd. Stroppiato d' una, o due spalle. *Humero altero, vel utroque captus*. šufet, illi oštechjen u jednom, illi u oba ramena. Sakat, ta, to. Ill. barb. ma ufato. Chi volta le spalle a qualche persona, o luogo. *Alieni aversus*. Splechima obarnutiem put tkoga mješta. Con le mani dietro le spalle. *Manibus ad tergum revertis*. S' rukami nàfada.

Spallare, cinta, che sostiene i calzoni alli maschi, e alle donne la gonnella. Pòrameniza, ze. f.

Spalleggiare. V. Difendere.

Spal-

Spalliera di panni, o drappi. *Peribromata, tum. n. pl.* sidni ures. faktori od miraa.
Spalliera di verdure. *Opus topiarium.* se-
len fredjena sa ures.
Spalmare, ungere le navi con il sevo. *Nav-
es affluas reficere.* Pòloiti brodove.
Spalmare, suft. lo spalmare. Pòlojegne bro-
dovaa.
Spalmato nel detto senso. Pòlojen brod,
na, no.
Spampanamento, lo sfrondare le viti. *Pam-
pinatio, tianis.* f. Odliškagne, gna lofe.
Opljevgljegne, gna. n. Pljetva, tve. f.
Spampanare, sfrondare le viti. *Pampino,*
nas. Odliškati lofe. Odkidati liške. Opljev-
štit lofe, opljevam, opljevšam. Spam-
panare, far mostra. *Ostento, tas.* Hvašta-
tife, šamše, šašamše. Pròdavatife, da-
vamše, vòšamše. Metaf.
Spampanata, mostra. *Ostentatio, nis.* f. Hva-
šagne, gna. n.
Spampanatore, colui, che fa le spampanate.
Ostentator, toris. m. Hvaštalez, šaoka. m.
Spandere, spargere un liquore. *Liquorem*
effundere. Proliti, ljevam, lišam. Span-
dere intorno cose liquide. *Circumspargere.*
Obliti, ljevam, oblišam.
Pa karavaj rjezi gafi,
Tle naravorno kaže oblita. Palm. Chr.
Spandere, dilatare, allargare. V. Allar-
gare. Spandere, stendere. *Expando, dis.*
Proštrjeti, pròštreš, šròšam. Sterati,
šem, šeròšam. Ràšštrjeti, tirem, ràša-
šròšam. Spandere al sole. *In sole expor-
rigere.* Proštrjeti na Sunze. Spanderš.
Diffunder, deris. Isljevatife, vàmše, islje-
vòšamše. Raštitife, ljevàmše, rašliòšamše.
Spanderš di qua, e di là. *In omnes partes*
diffundi. Raštitife, ljevàmše, liòšamše.
Raštitife, bivàmše, biòšamše. Metaf. v.
g. Rašbitife nèmoch po gnemù &c.
Rašbitife po meni, ghašava Gospoje,
Taj nalip glijuveni . . . Gr. Ščisc.
Gnektie ženi plam rašbitia po meni, Tir.
Spandimento, lo spandere, lo stendere.
Proštrjegne, gna. n. Steragne, gna. n.
Lo spandere liquore. *Effuso, onis.* f. Prò-
ljevagne, gna. n. Ràšljevagne, gna. n.
Lo spanderš. *Diffuso, onis.* f. Isljevagne,
gna. n.
Spargnare, risparmiare. *Parco, cit.* Šte-
diti, štedim, diòšam. Spargnariš. V.
Risparmiare.
Spargnato. *Parfemonia retentus.* Šteghjen,
na, no.

Sparagno, risparmio. *Parfemonia, nis.* f.
Štedegne, gna. n. Štedgna, gne. f.
Sparago, erba neta. *Asparagus.* Sparoga,
ghe. f. Sparofcina, inc. f. Pianta di sparago.
Sparamento, lo sparare, aprire un corpo.
Exenteratio, onis. f. Ràšparagne, gna. n.
Sparare, aprire un corpo. *Exentero, ras.*
Ràšparati, rivam ròšam. Sparare, o sca-
ricare, inteso di bombarda, e simili. V.
Scaricare.
Sparato, aperto. *Diffusus, tis, tum.* Ràš-
paran, na, no.
Sparaviere. V. Sparviere.
Sparecchianento di tavola, o mensa. *Men-
sa remotio.* Dighnutje, tja. n. Ràštrjeb-
gljegne, gna. n.
Sparecchiare la tavola. *Tollere mensam.* Di-
ghnut tarpešu. Ràštrjebiti tarpešu. Raš-
praviti tarpešu.
Sparecchiato, di tavola, e simile. Ràšprav-
gjen, na, no. Ràštrjeglihen, na, no.
Sparecchiato, add. senza apparecchio. *Im-
paratus, ta, tum.* Nèšpravan, vna, vno.
Spargere, spandere liquore. V. Spandere.
Spargere di cose non liquide. *Spargo, git.*
Sipati, pgljem, padšam.
Rà rãšgoni guste šjenni,
Kè noch siplje tmaša, i šlipa. Palm.
Chr.
Siplju otrovne sund besjede, Palm. Chr.
Spati, šiem, šiašam.
Svojebvas molim rad' glijuveni,
Plemenite Dubrovčane,
Rà pojete rajske pjerni,
I siete po sve strane, Vetr. Rašl. Pròš-
pati, pgljem, padšam.
Placet majka uzvičljena,
I pròšiplje statne vlane. Palm. Chr. Pro-
futi, špgljem, pròšudšam. Iššipati, šp-
gljem, špòšam.
Spargimento di cose liquide. *Effuso, onis.* f.
Pròljevagne, gna. n. Isljevagne, gna. n.
Prolitje, tja. n. Ràšljevagne, gna. n. Ob-
ljevagne, gna. n.
Vite, o iuse, take mochi
Oblyvagnu u varacmu. Mand. Bun.
Spargola, aspergola per uso d'acqua santa.
V. Aspergola.
Sparire. *Abire ab oculis, aspectu.* Odjelitife
s' pogleda.
Odjelije gnoj s' pogleda
Slavni pòred Božjansvoeni. Palm. Chr.
Odjelitife s' oćci, illi is oćci.
Is oćjice nami odij. Palm. Chr. Odho-
diti s' pogleda.

A u nacin tanta dima

On t' pogleda nami dâbodi. Palm. Chr. Odletjeti is' ocčja. Iſceſnuti, nîvam, iſceſnuđſam. *Iſvenucco kato dim dui moi.* Alb. Snebivati, bivam, vadſam. Spartire, dileguarſi, diſſiparſi. *Evaneſco, ſcis.* Râſvarchîſe, râſmechjîmſe, vargadſamſe. Râſhoditſe, dimſe, diđſamſe.

I quib ſlavno biſje umarſe

Kâdmehjîe raſach barſe. Gjorg. Pl.

Raſachſe, hodimſe, diđſamſe.

Sparito dagli occhi. *Diſapſus ab oculis.* Snebivan, na, no. Iſceſnut, ta, to. Odjeglien ſ' pogleda. Sparito, diſſipato. V. Sparpagliato.

Sparlamento, maledicenza. *Obtreſatio, ris nis.* f. Raſpravgljagne, gna. n. ſlôgovo- regne, gna. n. ſlôrecegne, gna. n.

Sparlâre, parlar male d' altri. *Obloquer, queris.* Raſpravgljati, gljam, gljôſam. Metaſ. Govoriti ſlo o tkomu. ſlôrechi, ſlôreccm, ſlôrekađſam.

Sparlatore. *Obſcutor, ris.* m. Raſpravglja- laz, gljađa. m. ſlôrek, ka. m.

Sparo, pelce. *Sparus, ri.* m. Spar, ra. m.

Scparma, me. f. Scparam, ſcparma. m.

Sparpagliamento, lo ſparpagliare. *Diſperſio, ſionis.* f. Raſtark, ka. m.

Raſtarkom ſeſjahu rve ſtuari, jur toje

Jedvâſe poſnabu, dâtu bile meje. Ekt.

Raſl. Raſparſcjagne, gna. n. Raſtarka- gne, gna. n.

Sparpagliare, diſperdere, metter in iſcom- piglio. *Diſſipio, par.* Raſtarkati, kivam, kađſam. Raſuti, ſipgljem, ſuđſam. Râſparſcjati, ſcjajem, ſcjadſam. Râſipati, ſipgljem, ſipadſam.

Sparpagliato. *Diſperſus, ſa, ſum.* Raſtarkan, na, no. Raſut, uta, uto. Râſipan, na, no. Raſparſcjan, ana, ano. Râſmetnut, uta, uto.

Sparlamente. *Sparſum.* Raſtarkano. Raſpar- ſciano.

Sparſo, part. parlandoſi di liquore. *Euſus, ſa, ſum.* Proſjevan, na, no. Prolit, ita, uto. Raſlit, ita, uto. *Raſuta jeſt milost u uſtib rvoih.* Alb. Sparſo, parlandoſi di fiori, cenere, e ſimili. *Sparſus, ſa, ſum.* Proſut, uta, uto. Sparſo, cioè aſperſo. V. Aſperſo.

Sparta, cit. in Morea. *Lacedæmon.* Sparta, te. f.

Atena, Argo, Sparta, i Tebe. Oſm.

Spartimento, diviſione come nelle caſſe. *Lo- culus, li.* m. Ra/djegljaj ggljaja. m. Spar-

timento, compartimento. V. Comparti- mento.

Spartire. V. Dividere. Spartire, partir per mezzo. V. Dimezzare. Spartire, ſepara- re. V. Allontanare. Spartire la queſtione. *Pugnam dirimere.* Râſſaviti ſavadu, bjeagne &c. Spartirſi. V. Separare. Spar- tirſi per mezzo, dimezzarſi. V. Dimez- zare. Spartirſi chi per una ſtrada, chi per un' altra. *Per diverſas vias abire.* Râſkar- ſtitſe, ſivamſe, ſiđſamſe. Râſſatſe, râ- ſſajmſe, tadſamſe.

Spartito, diviſo per mezzo. V. Dimezzato.

Spartito, ſeparato. V. Separato.

Sparviere, uccello di rapina. *Accipiter.* Kra- gugljaz, za. m. Kragugljier, era. m. V. Pol.

Spâſima, e ſpaſimo, dolore grandiffimo. *Spaſmus, mi.* m. Ceſnutje, tja. n. V. Dolore.

Spâſimâre, patir dolore grandiffimo. *Dolore confici.* Ceſnuti, nem, nuđſam od bole- ſti. Prinemagatiſe, gâſme, gadſamſe. Spa- ſimare, diceſi di chi deſidera con anſietà qualche coſa. *Admodum cupere.* Ceſnuti od poſcjude, od gljubavi &c. Smaghnuti, nem, nuđſam. V. Bramare.

Spaſo, ſeſo. *Exprobreſco, ſa, ſum.* Pro- ſſart, ta, to. Râſaſſart, râſaſſarta, râſa- ſſarto.

Spaſſeggiare. V. Paſſeggiare.

Spaſſo, ſolazzo. *Oblectatio, tionis.* f. Raſ- koſcja, ſcje. f. Naſlada, de. f. Veſela ſabava. Pigliarſi ſpaſſo. *Oblector, tatis.* Raſkoſcitſe, ſcimſe, ſciđſamſe. Nâſladi- tiſe, divâmſe, diđſamſe. Veſelôſe ſabavi- ti, illi ſabavgljati &c. Arajdatiſe, davâm- ſe, dađſamſe. Per iſpaſſo. *Animi cauſa.* ſa raſkoſcju. ſa veſelu ſabavu. ſa arajda- gne. ſa naſladu.

Spaſtojare, levar le paſtoje. *Pedinis exuere.* Râſputiti, tivam, tiđſam.

Spaſtojato. *Pedinis ſolutus.* Râſputjen, na, no.

Spaventacchio, e ſpauracchio, cencio, o altro per ſpaventare uccelli. *Terriculum, li.* n. Straſcilo, la. n. Plaſcilo, la. n.

Spaventare, atterrire. *Petereſcacio, cis.* Straſciti, ſcim, Raſciđſam. Pripaſtit, pa- dam, padſam.

Podiſceto, da ſpament,

Slôgâ ſtraci, i pripada. Oſm. Priſtra- ſciti, ſciavam, ſciđſam. Uſtraſciti, vam, ſciđſam. ſaſtraſciti. Pôplaſciti, ſciavam, ſciđſam. Spaventarſi, impaurirſi. *Compaveſco, ſcis.* Pripaſtiſe, padâmſe, padſamſe,

se. Pristrafcitife. Pöplascitife, vàmse, il-
li plascimse, sciosàmse. Oštati strahom
fapagnen.

I ostarice lednjem strahom

Soi otolo fapagneni. Palm. Chr. Utar-
nuti od straha.

Ab! kjem strahom svega puka

sejalostivo sarze utarnu. Palm. Chr. Pre-
dati strahom, dam, dàdam.

Vas u smeči, vas u trudu

sestobijeme strahom preda. Palm. Chr.
Strešitife od straha.

Svojimse od straha sarze strica. Palm.

Chr. Cefnuti od straha.

A ndvoglnjem umarlina

Sarze od straha cesne, i tarac. Palm.
Chr. fakrafcitife. Usprednuti od straha,
predam, dàdam.

Spaventito. *Exterritus, ta, tum.* Pöplascen,
na, no. Pripaden, na, no. Strahom fa-
pagnen.

Vas pripaden poto samuj. Palm. Chr.

Strascen, na, no. fakrafcen, na, no.
V. Impaurito.

Spavento. V. Orrore.

Spaventoso. V. Terribile.

Spaurire. V. Spaventare.

Spazio, cioè ampiezza di luogo. *Spatium,*
iii. n. Prostor, storà. m.

I Proroka prisvetoga

U prostore wjecae panj. Palm. Chr. Spa-
zio di tempo. *Spatium temporis.* Tjek
vremena. Spazio fra colonne. *Intercolumn-
nium, nii. n.* Rašupje, pia. n. Spazio
tra le mura, e le fosse della città. *For-
merium, rii. n.* Meghjućprokopje, pia. n.
Spazio tra ordini. *Interordinium, nii. n.*
Meghjućredje, dja. n. Spazio di tre anni.
Triennium, nii. n. Vjek od tri godišta.
Vrjeme od tri godišta.

Spaziosamente. *Spatiosus.* Prostrano. Pro-
storno.

Spaziosissimo. *Summe spatiosus.* Nájprostra-
nji, njia, njie. Pripostran, strana, strano.

Spazioso. *Spatiosus, fa, sum.* Prostran, na, no.

Prostranaje smeglja tali &c. Olm. Più

spazioso. *Spatiosus, & hoc fuit.* Prostra-
nji, njia, njie.

Spazzacammino, quegli, che spazza i cam-
mini. *Mundator caminorum.* Cjaghjavaz,
avza. m. Cjaghjar, arà. m.

Spazzare, fcapare. V. Scopare.

Spazzatura. V. Mondezza.

Spazzo, pavimento. V. Pavimento.

Specchiato, o specchiare, facitor di spec-

chj. *Specularius, vii. m.* farzalar, ra. m.
Specchiarsi, guardarsi nello specchio. *In spe-
culo se conspiciere.* Ogledatife u farzalo,
ogledamse, ogledadomse. Specchiarsi bre-
vemente. Specchiarsi a lungo. Ogledat-
se, damse, dàdomse u farzaló. Svjetto-
vatife s' farzalom. Vidjetife u farzalu.
Nadsiratife u farzalu.

Svojem vidro farzalo tuj jes od kreposti,

U kom' nadsirale dàbise sve scene &c.

Ivann. Specchiarsi nell'acqua. *In aqua se
intueri.* Nadsiratife u voddu, siramse, rad-
samse.

I rošce nadsirat na bistra jefera. Tir.

Specchiarsi in alcuno, cioè prender esem-
pio. *In aliquem inspicere.* Isgledatife u
tkoga. Ufeti tkoga fa isgled.

Specchiarsi, suft. lo specchiarsi. *Speculi in-
spectio.* Ogledagne, gna. n. Nadsiragne,
gna. n. Lo specchiarsi in alcuno. *In ali-
quem inspectio.* Isgledagne u tkogadodi.

Specchiato, rappresentato dallo specchio.

Speculo expressus. Frikafan od farzala. Sli-

kovan, nã, no. Odvrachjen od farzala.

Specchietto, dim. specchio piccolo. *Specu-
lum minutum.* farzaore, za. n.

Specchio. *Speculum, li. n.* farzalo, la. n.

Ogledalo, la. n. Ogled, da. m.

Tko hji ogled isprajnosti,

Budde ogled od pokore. Mand. Bun.

Ogled od farzala.

Od farzala ogled stiti,

Kjem uficsejfab frate od tjela &c. Mand.

Gjorg. Specchio convesso, che ha del ton-
do. *Speculum tumidum.* farzalo isboceoo.

Specchio concavo. *Speculum cavum.* far-
zalo ulupieno. Specchio, metaf. val esem-
pio. V. Esempio. Di specchio. *Specula-
ris, & hoc re.* farzalni, na, no. Od far-
zala.

Speciale, particolare. *Specialis, & hoc le.*

Ošobni, na, no.

Nastojte imati pomgnu ošobnu. Palm. Chr.

Posobit, ta, to. Posobni, na, no. Vla-
štit, ta, to.

Specialmente, particolarmente. *Prasipue.*

Ošobito. Vlašćito. Nàvlašćito.

Spécie, cioè immagine, o simulacro di qual-
che cosa. *Imago, ginsu. f.* Prilika, ke. f.

Specie sacramentale, cioè l'apparenza del
pane, e del vino, sotto la quale si veia

il gloriosissimo Corpo, e Sangue di Crišto.

Species, cici. Slika, alliti prilika, ke. f.

Pod prilikom razizima,

Ke biljosi, & stvar, jesu.

Siva-

Stvari stvarne samjereni &c. Gjorg.
 Rafl. Bišegh, ga. m.
Djegliegndje od biglieja,
Stvarre. njeđna tuj. nadjeti,
Stavudje biđe od onega,
Pod bišjegom kire velji. Gjorg. Rafl.
 Specie, cioè specie di viventi, e simili.
 Species, cioè. Varša, Re. f.
Varša, i plem svati rvoje
Varša semgije usmnošite. Palm. Chr.
 Specificare. Sigillatum dicere. Pòkafati ofo-
 bito.
 Specificazione. Indicatio expressa. Ofobito
 isceegne.
 Specolare, e speculare. Meditor, varis. Ras-
 misegljati, gljam, gljadšam. Tanko ras-
 birati, biram, biršam.
Pak isto mosce tagne, i jace,
Sta rasbirat, jeli istina, &c. Mand. Gjorg.
 Speculato, e speculato. Contemplatur, ta-
 tum. Rasmisegljan, na, no.
 Speculatore, e speculatore. Contemplator,
 toris. m. Rasmisegljaz, gljaža. m.
 Speculatrice, e speculatrice. Speculatrix,
 trici. f. Rasmisegljaliza, ze. f.
 Specolazione, e speculazione. Meditatio,
 tionis. f. Rasmisegljagne, gna. n.
 Spedale, luogo, in cui per carità si ricet-
 tano li poveri. Domus hospitalis. fadušče-
 no prištalište. Spedale di malati. Nosoco-
 mium, mii. n. Prištalište sa mēmochnike.
 Spedale d' incurabili. Valetudinarium incur-
 rabiliū. Prištalište nēšljecivich. Speda-
 le de' pellegrini. Xenodochium, ebis. n.
 Prištalište putnikaa.
 Spedaliere, prefetto dell' ospedale. Hospita-
 lis domus praepositus. Nadhojnik od prišt-
 ališta faduščenoga &c. Spedaliere dell'
 ospedale de' malati. Valetudinarii praes.
 Nadpomnik bolnicki.
 Spedire. V. Sbrigare. La cosa è spedita,
 dicevi quando non c'è più rimedio. Assum-
 est. Svarsceno jes. Dospjenje. Essere
 spedito, si dice di chi corre qualche gran
 pericolo. Absumptum esse. Ghinuti, ghin-
 nem, nušam.
 Speditamente. V. Spacciatamente.
 Spedito. V. Spacciato.
 Spedizione. Expeditio, tionis. f. Odprava,
 ve. f.
 Spegnare, e dispegnare. Resignare, ras.
 Iskupiti saklad, pgljujem, piošam. Odku-
 piti saklad.
 Spegnato. Redemptus, pta, ptum. Odkup-
 glien, na, no.

Spegnere, e spengere, smorzare. Extinguo,
 guis. Udnuti, udugnivam, nušam. Pò-
 dunnti, dugnuiem, nušam. Ugašiti, šivam,
 šiošam. Dunuti, dnnem, dunušam. Is-
 gašiti, šivam, šiošam.
Jeda ona gne rufami
Plamuvam šgari ste posejnde, Mand. Bun.
 Gašiti, šim, šiošam.
Plam ugarij šjeh posejudas. Palm. Chr.
 Ugašnuti, ugašnivam, nušam.
Pa taj put, da nēbje ugarnut do smarti
Moj plam Nal. Utarnuti, nivam,
 nušam. Spegnerš, estinguerš. Extinguer,
 gueris. Udnutiše. Pòdunutiše. Utarnu-
 tiše. Ugašitiše. Cominciar a spegnerš, Is-
 cipere extingui. Gašnuti, gašem, nušam.
Sabne, gbine, i umira
Vene, esne, gane, i blidi, Mand. Bun.
 Spegnimento, lo spegnere. Exstinctio, tionis.
 f. Udnutje, tja. n. Utarnutje, tja. n.
 Ugašegne, gna. n. Šagašegne, gna. n.
 Spegnitore, colui, che spenge. Exstincti-
 oris. m. Ugašitegl, glja. m. Šagašitegl,
 glja. m.
 Spelamento, lo spelare. V. Pelamento.
 Spelare, levar le penne. V. Pelare. Spe-
 lare. Depilo, tar. Isguliti, šivam, šiošam.
 Guliti, lim, šiošam. Oguliti, ogulivam,
 šiošam. Spelarsi, perder i peli. V. Pelare.
 Spelato, senza peli. Glaber, bra, brum,
 Goo, gola, lo. Golife, šija. m. Spelato.
 Depilatur, ta, tum. Oguglien, na, no.
 Spelja, o spelta, sorte di biada. Alia,
 ea. f. Ofvah, ha. m.
 Spelonca. Antrum, tri. n. Spilla, le. f.
 Pechina, ne. f. V. Bass. Glijnt, illi brij
 rāspuknuta.
Ona ostavj greene pute,
Ures varice svoga od liza,
I sred glijnti rāspuknute.
Uopzje pokorniza, Mand. Gjorg. Pukli-
 na od grebeni, alliti greben pukla.
Tuj għdi puklom pod grebeni
Pridusecna noeb boravi, Mand. Gjorg.
 Spendere, far spela di denari. Expendo, dis.
 Tratiti, tim, tratiodšam.
Sodiolito svoje imagne
U saludgne strasi ljske. Palm. Chr. Stra-
 titi, tratim, tišam. Pòtratiti, tratiu,
 tratiodšam.
Sve isto imatee tarše u ljske
Tufena bjeze pòtravila. Palm. Chr. Har-
 citi, cim, cišam. Pòharciti, harcim, ciò-
 sam. Ilh barb. ma usato. Spendere, le-
 vare una cosa appesa. V. Spiccare. Spen-
 dere

dere per impiegare. V. Impiegare.
 Sponditore, chi ha cura di spendere. *Obficator, toris. m. Tratilaz, tieza. m.*
 Spengere, V. Spegner.
 Spennacchiamento, lo spennacchiare. *Pennas intervellere. Properuscagnie, gnà. n.*
 Spennacchiare, levar parte delle penne in qua, e in là. *Pennas intervellere. Properuscagnie, scjavam, scjodam.*
 Spennare. V. Spiumare.
 Spensieratamente, senza pensiero, o negligeramente. *Incuriose. Nemiscglieno. Nèpomno. Bèsumno. Più spensieratamente. Incuriosus. Nemiscglienije. Nèpomnivije.*
 Spensieratissimo. *Incuriosissimus, ma, mum. Najnèpomnij, njia, njie.*
 Spensierato, senza pensiero, negligerente. *Incuriosus, fa, sum. Nèpomnij, va, vo.*
 Spensierato, senza brighe. *Curis vacuus. Nèbriscjan, scna, scno. Bèstuscjan, scna, scno. Nèbrigosiv, va, vo. V. Pensiero.*
 Più spensierato, più negligerente. *Incuriosus, & hoc fuit. Nèpomnivij, vija, vije.*
 Spento, smorzato. *Extinctus, sta, sum.*
 Udunut, ta, to. Ugascen, na, no. Sga scen, na, no. Utarnut, ta, to.
 Sperabile, che può sperarsi. *Sperabilis, & hoc le. Nàdni, na, no. Scòse mosce ufati. Ufavgliv, va, vo.*
 Sperante, che spera. *Sperans, antis. Ufajuchi, chja, chje.*
 Speranza, aspettazione di futuro bene. *Sper, spei. f. Ufagne, gna. n. Nada, de. f.*
Da pògubire, vika, i pira,
M' cjan, velju nadu moju. Palm. Chr.
 Speranza certa. *Sper. indubitata. Ufagne temeglito. Stavno ufagne. Speranza vana. Sper. inanis. Ufagne tasfo.*
I tassimse paze ufagnem, Palm. Chr.
 Ufagne ludo. Aver buona speranza. *Bene sperare, Dobrùse nadati. Dobro ufati.*
 Mettere la speranza in alcuno. *Spem in aliquo locare. Pòraviti ufagne v tkoga.*
 Polosciti ufagne. Perdere la speranza. *Spem. abicere. Nèufati, sam, sofam. Isgubiti ufagne. Muoverli per la speranza.*
Spe duci. Ganutise raddi ufagna. Mantenere la speranza. Spem alere. Hraniti, ufarscjati, vriesciti ufagne. Non c'è speranza. Spei locus non est. Nije ufagna.
Na nebesku rador vechje
Ufgeritum nje ufagna. Palm. Chr.
 Speranzetta, speranza piccola. *Specula, la. f. Malo ufagne.*
 Sperare. *Spero, ras. Ufati, sam, sofam.*

Ufdatise, dàmse, daòsàmse.
Pe gnemse ufda rojet vladati, Osm.
 Utatise. Nadatise, dàmse, daòsàmse.
 Utdere la strada. V. Deviare.
 Utduto, fuor della via. *Errans, antis.*
 Stràputni, na, no.
 Speriuramento, lo spergurare. V. Sperguire.
 Spergurare, giurare il falso. V. Giurare.
 Spergurare per Dio, o per i Santi. *Deum, vel Divus pejerare. Krivòse kleti Bogom, illi svetima. Krivòse prifivati Bogom, illi svetima.*
 Sperguire, fuor, giuramento, che non si osserva. *Perjurium, ris. n. Kletva nèispugna.*
 Sperguire, e sperguratore. *Perjurus, rum, Krivòkletnik, ika. m.*
 Sperienza. V. Esperienza.
 Sperimentare. *Experior, ris. Kufcjeti, scjam, sojam. V. Esperimentare.*
 Sperimentato, provato. *Expertus, ta, tum. Kufcjan, na, no.*
 Sperimento. V. Esperienza.
 Speronaglia, buganza, che viene ai piedi. *Perno, nionis. Rujba, be. f.*
 Sponare. V. Spronare.
 Sponata. V. Spronata.
 Sperone. *Reffrum, fri. n. Kgljun, na. m.*
 Sepirun. na. m. V. Bassi. ma ufata. *Sperone, appoggio, che si fa agli edifici. V. Barbacane.*
 Spesa. *Expensa, fa. f. Tratgna, gne. f. Tratgne, gna, n. Cofa di gran spesa. Sumptuosus, fa, sum. Od velike tratgne. Spelate, far le spese. Alo, lis. Hraniti, nim, niòsam. Datti hranu. Alle spese della Comunità. De publico. Na opchjeneratgne. A mie spese. Sumptu meo. Na moje tratgne. Na moje pjenefe. Imparare a sue spese. Suo malo experiri. Nàuciti (vojom) sctetom. Rifare le spese, cioè rendere quello che un altro ha speso. Reddere impendium. Vratiti pòtratjeno. Non fare spesa. Impendio parere. Nètrattiti, tim, tiòsam. Nèharciti, cim, ciòsam. Ill. barb. ma ufato.*
 Speso, part. di spendere. *Expensus, fa, sum. Tratjen, na, no. Pòtratjen, na, no. Hatcen, na, no. Ill. barb. ma ufato.*
 Spesseggiare. V. Frequentare.
 Spesse volte. V. Spello.
 Spessezza, o densità. *Densitas, tatis. f. Guafina, ne. f. Gufochja, chje. f. Spessezza, l'attratto di spesso. Crebritas, tatis. f.*
 C.

Cestochja, chje. f. Cestina, ne. f.
 Spessire, fare spesso, o folto. *Spisso, far.*
 Sguisniti, nivam, nuòsam. Usguistiti, ti-
 vam, tiòsam.
 Spessissimo, spessissime volte. *Sapissime. Pri-*
cesso, Pričestokrat.
 Spesso, add. cioè folto. *Densus, sa, sum.*
 Gust, gusta, gusto.
Zerna vejika gusta ištasi. Palm. Chr.
 Spesso, denso. V. Denso. Spesso, foven-
 te. V. Frequente.
 Spesso, avv. spesso volte. *Frequenter.* Cesto.
 Cestokrat. Molto putaa. Molto spesso.
P. saps. Molto cesto. Più spesso. *Sapius.*
 Cestje.
 Spettabile, cioè, che si può vedere. V. Vi-
 sibile.
 Spettacolo, cioè cosa esposta a vedere. *Spe-*
aculum, li. n. Priksagane, gna, n.
Svaki ostavj svoje stagne,
Kupečiste sa svojih stranah
Na sejalosno priksagane. Palm. Chr. Pri-
 kasa, se. f. Rappresentare spettacoli, co-
 me si fa ne' teatri. *Edere spectacula.* Pri-
 kafati, kascjuem, jadom.
 Spettare, appartenere. V. Appartenere.
 Spettatore. *Spectator, toris. m.* Gledalaz,
 daoza. m.
 Spettorare, scoprirsi il petto. *Pectus detege-*
re. Odkriti padj.
 Spettorato. *Ad pectus detectus, fla, flum.*
 Odkrivenieh parsji.
 Speziile, colui, che vende speziarie, e me-
 dicine. *Pharmacopola, la. m.* Ljekoprod-
 alaz, daoza. m.
 Spezie, simulacri di cose. *Rerum simulacra.*
 Prilike, kaa. f. pl. Sotto spezie di bene.
Specie salutari. Pod prilikom od dobra.
 Spezieria, bottega di speziale. *Officina me-*
dicamentaria. Ljekarniza, ze. f.
 Spezierie. V. Aromato.
 Spezzare, rompere. V. Rompere.
 Spezzature, avanzi di legni, o altra cosa
 spezzata, o segata. *Frugmen, minis. n.*
 Odzjep, pa. m. Ulomak, mka. m. Uta-
 rak, rka. m.
 Spia, o spione, riferito ad uomo. *Explora-*
tor, toris. m. Uhoda, de. m. Spia, rife-
 rito a donna. *Exploratrix, tricis. f.* Uhod-
 niza, ze. f. Far la spia. V. Spiare. Da
 spia, avv. *Catastropice.* Kako ukoda. Da
 spia. *Exploratorius, via, rsum.* Uhodni,
 na, no.
 Spiacere. V. Dispiacere.
 Spiggia r lido, o riviera del mare. *Litus,*

toris. n. scjal, scjala i n. Kraj, ja. m.
 Spiamento, lo spiare. *Exploratio, tionis. f.*
 Uhodjegne, gna. n.
 Spianare, polire un legno. *Dolo, las.* Israv-
 niti, nivam, niòsam. Ogladiti, divam,
 diòsam. Oplagnati, gnivam, gnaòsam.
 Spianare per dichiarare. V. Esporre. Spia-
 nare, ed appianare, far piano. V. Ap-
 pianare. Spianare, diroccare. V. Abbat-
 tere.
 Spianato, polito. *Dolatus, la, tum.* Israv-
 gnen, na, no. Ostrugan, na, no. Spia-
 nato, appianato. V. Appianato. Spiana-
 to, diroccato. V. Abbattuto.
 Spiantamento, lo spiantare. *Explantatio,*
tionis. f. Iskorjepjegne, gna. n. Isko-
 rjegnegne, gna. n. Iskorjepjegne, gna.
 n. Isguljegne, gna. n.
 Spiantare, tor via la pianta. *Explantare,*
tar. Isguliti, livam, liòsam. Guliti, lim, liò-
 sam. Iskorjeniti, nivam, niòsam. Isko-
 rjepiti, pivam, piòsam. Isvaditi, vadim,
 diòsam. Spiantark. *Deplanter, taris.* Isko-
 rjenitise. Isgulitise. Iskorjepitise.
 Spiantato. *Explantatus, ta, tum.* Iskorje-
 gnen, na, no.
 Spiare, val osservare i fatti, o detti altrui.
Explore, rar. Uhoditi, dim, diòsam. Tra-
 sciti, scim, scioðam.
Bes pristanka segnima scetah,
Glyubjenjeh oko miraa,
Segnima trascajah, stoga sretah
Da oči gdi i ja nupira, Rasin.
 Spiattellatamente, avv. cioè chiaramente.
Dilucide. Na sva usta. Eickero, V. Bassi.
 V. Apertamente.
 Spiccare, staccare. V. Staccare. Spiccare,
 levar dalla forza. *Depomere de patibulo.*
 Snimiti s' vjescjalaaz &c. V. Calare. Spic-
 care, far bella vista. *Speciem venustam*
praeferre. Sivati, vam, vaòsam. Pojati
 jem, pojaòsam.
Tuj vidjeh, kako raj, zne licze gdi
poje, Bab.
 Spicchio, come d'aglio, o narancio. V.
 Aglio.
 Spicciare. V. Svilappare.
 Spidocchiarfi, cioè torfi via i pidocchi. *Pe-*
diculus legere. Fughjatise, ghjamsfe, ghjad-
 samsfe. Ispughjatise. Iskatsfe, isfemsfe,
 kaòsamsfe.
 Spiedetto, spiedo piccolo. *Vernaculum, li. n.*
 Rasgniz, gniza. m. Rasgnich, gnichja. m.
 Spiedo. *Veru, ru. n.* Rasfjagn, scgna. n.
 Metter la carne in sullo spiedo. *Veru car-*

mem. figet. Nataknuti meſo na raſcjan. Spiedo da caccia. *Venabulum*, li. n. Harba, be. f.

Spiegamento, o ſpiegazione, lo ſpiegare. V. Eſpoſizione. Lo ſpiegare coſe ravvolte. V. Diſvolgere.

Spiegare. *Explico*, *cas.* Tomaciti, cim, ciòſam. Iſtomaciti, civam, ciòſam. Spiegare il ſuo concetto. *Proloqui cogitata*. Iſtomaciti ſvoju miſao. Spiegar tela, o coſa ſimile ravvolta. *Evolvo*, *vis.* Odmotati, tavam, taòſam. Ràſmotati, vam, taòſam. Odvitti, viam, viòſam. Ràſvitti, viam, viòſam. Raſviati, viam, viadſam.

Spiegato, dichiarato. V. Eſpoſto. Spiegato, inteſo di coſa involta. *Explicatus*, *ta, tum.* Odmotan, na, no. Ràſmotan, na, no. Odvot, ita, ito. Raſvit, ita, ito.

Spiegazione. *Explicatio*, *onis.* f. Iſtomacegne, gna. n. Iſgovoregne, gna. n. Iſgovor, ora. m. *Iſgovor od gnučieb orobi- ti, b.* i puku kſabčijniech rjeſi, Gjorg. Pl. Iſgovaragne, gna. n.

Spietatamente. *Immiſericorditer*. Nèmillo. Nèmilloſno. Nèmillòſardno. ſòſardno. Nèmillòſtivo.

Spietto, *Immiſericors, cordis.* Nèmilli, la, lo. I nèmille tej nakafni, Palm. Chr.

Nèmillone cince, *goe* Gr. Palm. Chr. Nèmillòſni, ſna, ſno. Nèmillòſardni, dna, dno. Nèmillòſardnik, ka. m. ſuſt. Nèmillòſnik, ka. m.

Spiga delle biade. *Spica*, *ca.* f. Klas, ſa. m. Klasje, ſja. n. Le Spigae.

Tu joſſiera klasje ſeſtno

Ne dobroſe poeme bjeſit, Palm. Chr. Spiga ſenza reſte. *Spica imberbis*. Klas beſcia. Spiga con le reſte. *Spica armata*. Klas s' esjem. Chi produce ſpighe. *Spiciſer*, *ra, rum.* Klasbrodni, dna, dno. ſcit torodni. dna, dno.

Spigare, far la ſpiga. *Spiro*, *cas.* Klafatiſe, ſamſe, ſaòſamſe. Iſklafatiſe, ſivamſe, ſaòſamſe. Pròklizati u klas, zavam, zaòſam.

Spigato, che ha fatto la ſpiga. *Spiciatus*, *ta, tum.* Klafati, ſta, ſto.

Spigo, pianta odorifera. *Nardus italica*. Deſcipik, ka. m.

Spigola, peſce. *Lupus*, *pi.* m. Lubin, lu- buſa. m. Smudut, ta. m.

Spigolamento, il raccorre la ſpiga. *Spicilegium*, *gii.* n. Paljetkovagne klasja.

Spigolare, cioè cogliere le ſpighe avanzate a mietitori. *Spicas legere*. Paljetkovati

klasje, kùjem, paljetkovòſam. Kuppli klasje.

Spigolatore, colui, che coglie le ſpighe. *Spicilex*, *legis.* m. Paljetkovalez klasja, vaoza. m.

Spigolatrice. *Spicilega*, *ga.* f. Paljetkovalli- za od klasja.

Spigolo, punta acuta. *Spiculum*, *li.* n. Rat, ta. m. Art, ta. m.

Spillare una botte. *Dolum forare*. Pròvartjeti bacvu. Nàvartjeti bacvu.

Spillo, e ſpilletto. *Acicula*, *la.* f. Priboda- cja, ce. f. Ighla glavata, alli glavicjata.

Spillo, trivello. V. Trivello.

Spilorceria. *Tenacitas*, *tatis.* f. Sramotna tjeſnochja. Prilakomaz, ſi. f.

Spilorcio. *Sordidus*, *da, dum.* Zjepidlaka, ke. f. Prilakomaz, komza. m.

Spina, inteſo di peſce. *Spina*, *na.* f. Koſt, ſi. f. Spina, inteſo di ſiepe. *Vepres, prium.* m. Dracja, ce. f. Tarn, rna. m. Spina bianca. *Spina alba.* Glogh; ga. m. Bjela dracja. Di ſpina, add. *Spineus, nea, neum.*

Tarnov, nova, novo. Dracevni, na; no. Na glavimù pak nàmerhju.

Od tarnove brunnu drac. Palm. Chr.

Spinace, erba nota. *Spinacia*, *cia.* f. Spinach, chja. m.

Spineto, luogo piantato di spine. *Spinetum*, *ti.* n. Draciſte, ſta. n. Tarnoviſte, ſta. n. Dracje, cja. n.

Dracje około bjeſimù klasi. Ivann. Handracja, ce. f. Nalogh, illi naraſſaj tar- gna. Vanſeſe u jedan nalogh, alliti naraſſaj kupjene, targna, i koprioc, Gjorg.

S. Ben.

Spingere, e ſoſpingere, dar la ſpinta. *Impello*, *lus.* Tiſnuti, illi tiſkati, kam, kaòſam, illi tiſnuòſam.

Tiska, goni, otisre iſſe. Oſm. Rinuti, gnivam, nuòſam. Pòrinuti, gnivam, nuòſam. Pòtiſnuti, kujem, nuòſam.

Pòtiſnuòſam, i oborj

U ponorne jame ov. Palm. Chr. Spingere fino a qualche luogo. *Protrudere*. Dòtiſnuti, tiſnivam, tiſnuòſam. Dòrinuti, nivam, nuòſam. Spingere dentro. *Intrudo*, *dis.* Utitiſnuti, nivam, nuòſam. Ugoniti, nim, nuòſam. Utiskati, kivam, kaòſam. Spingere fuori. *Extrudo*, *dis.* Iſtiſkati, kivam, kaòſam. Iſgoniti, nim, nuòſam. Iſrinuti, gnivam, nuòſam. Iſa- ghnati, gonim, nuòſam. Spingere indietro. *Retrudo*, *dis.* Otitiſnuti, illi otiskati, kivam, kaòſam. Spingere, cioè far forza per

per muovere qualche cosa. *Impelle*, *lis*.
Uprjeti, upirem, prđsam. Upirati, pirem,
upirđsam. Rinuti. Tisnuti. Spingere in-
nanzi come animali, uomini per forza.
Compello, *lis*. Sgoniti, nim, nudsam.
Sgone u vojsci stup pastiran &c. Osm.
Spingerli dentro. *Immittere* *se*. Prđtisau-
tise. Prđtiskatlise, knjems, kadsamsē.

Kraf oružeje stie gole

Prđtiskuje, i protice. Osm.

Prđtisltise riltom tuda

S golom rahljom u desmizi. Osm.

Prđtiskivatise, vamsē, vadamsē. Freq.
Tiskatlise, tiskamsē, kadsamsē. Utisnuti-
se, nivamsē, nudamsē.

Tiskare, arce, sarne, skace,

I gljntose nepokoi. Palm. Chr. Spingerli
contro. *Irruo, ruit*. fatarciatlise, kivam-
se, fatarciadsamsē. Tisnutise, suprech tko-
mu. Sumutise, gnujemsē, nudamsē na
akoga.

Stite duri sli runuce &c. Palm. Chr.

Ter illae pogliem runu &c. Palm. Chr.
fabuciatise, cjujemsē, ciōdsamsē. V. Af-
saltare.

Spingimento, lo spingere, o dar la spinta.
Impulsus, *fus*. m. Tiskagne, gna. n. Ti-
snutie, tja. n. Porinutje, tja. n. Rinutje,
tja. n. Lo spinger dentro. *Intrudere*. Utis-
nutie, tja. n. Utiskagne, gna. n. Lo spin-
ger fuori. *Extrudere*. Istiskagne, gna. n.
Lo spinger indietro. *Retrudere*. Otisnutie,
tja. n. Otiskagne, gna. n. Lo spinger,
il muovere per forza. *Impellere*. Upre-
gne, gna. n. Upiragne, gna. n. Lo spin-
gerli contro. *Irruere*. fatarciagne, gna
suprech tkomu.

Spinola, cioè porco spinoso. V. Istrice.

Spinoso, che ha spine. *Spinosus*, *sa*, *sum*.
Dracevan, vna, vno. Tarnov, nova,
novo.

Spinta, l'atto di spingere. *Impulsus*, *fus*.
m. Tisautje, tja. n. Tiskagne, gna. n.
Rinutje, tja. n. Porinutje, tja. n. Utis-
skagne, gna. n. Utisnutje, tja. n. Ughna-
gne, gna. n. Istiskagne, gna. n. Secon-
do il senso de' verbi suddetti. Spinta, il
far forza. *Impulsus*, *fus*. m. Upregne,
гна. n. Upiragne, gna. n. Colui, che
dà la spinta. *Impulsor*, *fortis*. m. Tiska-
luz, kaorta. m. Upiralaz, raorta. m.

Spinto. *Impulsus*, *sa*, *sum*. Rinut, ta, to.
Pđrinut, ta, to. Tisnut, tisnuta, nuto.
Spinto dentro. *Intrusus*, *sa*, *sum*. Uti-
skan, na, no. Ughnan, na, no. Spinto

Tomo II.

fuori. *Extrusus*, *sa*, *sum*. Istiskan, na,
no. Isaghaan, na, no. Spinto, mosso.
V. Mosso.

Spione. V. Spia.

Spiovere, cessar di piovere. *Pluviam deflu-
re*. Pristari dafed.

Spiraglio, fessura di tetto, muro, e simili,
per la quale l'aria, e il lume trapella.
Spiraculum, *li*. n. Rief, *sa*. m. Puklina,
ne. f. Spiraglio, per dove può uscire
l'aria. *Spiramen*, *minia*. n. Odihaj, ja.
m. Dufcnik, ika. m.

Spiramento, lo spirare per morire. *Expiratio*,
tionis. f. Isdahnutje, tje, n. Isdisagne,
gna. n.

Spirare per morire. *Expiro*, *var*. Isdahnuti,
nivam, nudsam. Isdisati, scem, fadsam.

Spirare per soffiare. V. Soffiare. Spirare
per respirare. V. Respirare. Spirare per
inspirare. V. Inspirare.

Spirato, morto. *Expiratus*, *ta*, *tum*. Prl-
minuo, nula, nulo. Spirato, come dicefi
lo Spirito Santo dal Padre, e dal Figliuo-
lo. *Spiratus*, *ta*, *tum*. Duhovan, na, no.

Spirazione per ispirazione. V. Inspirazio-
ne. Spiraione del Padre, e del Figliuo-
lo, che spirano lo Spirito Santo. *Spira-
tio*, *tionis*. f. Duhovagne, gna. n. *Jedi-
noga Duhovagna da isbodi*, Rit.

Spiritale. V. Spirituale.

Spiritali. *A cadomone invadi*. Biti muc-
cen od hudobe. Biti ufet od djavla. V.
Indemoniato.

Spiritato, indemoniato. *Entergumens*, *na*,
num. Posjedjen od vragova. Obsjedjen
od djavla. Obnėvoglijen, illi, muccen od
vraga.

Spirito. *Spiritus*, *tus*. m. Duh, ha. m.
Spirito familiare. *Damon familiaris*. Ma-
zich, mazichja. m. Tintilin, na. m. Ma-
zaruo, rula. m. Spirito, cioè il respiro.
V. Respirazione. Ultimo spirito, dicefi
di chi sta per morire. *Exstremus spiritus*.
Najposledgne, odifagne, illi dihagne. Ra-
pito in ispirito. V. Eñasi. Spiriti, cioè
anime dannate, che apprendo spaventa-
no. *Larva*, *varum*. f. pl. Prikafa, se. f.
Neman, ni. f. Dufce uludjene. Nochni-
za, ze. f.

Ocrlitje svojego usela tamnosti

Nochniza, kajome tusejansi sđadsti. Tir.
Upirina, ne. f. Ufma, me. f. Mora, re.
f. Vukodlak, ka. m. Puñoloviza, ze. f.
Varie forti di larve.

Pđred tegna, pđred morra

Svetilac vrasejeh gadobitinaa,
Pustoloviz, *ujmaa*, *moraa*
Pukdlabaa, *upirinaa*; *Palm. Chr.* Si
prendono altresì questi nomi nel significa-
to di larve diaboliche.

Spirito Santo, la terza persona della San-
tissima Trinità. *Spiritus divinus*. *Duh sveti*.
Dusec sveti, *kjem rva ishode* &c. *Palm.*
Chr. Vjerna gljubav.

Vir od slasti, chjachte od mira,
Vjerna gljubav, *Duh Prilveti*, *Gjorg*.
Rasf.

Spirituale, toccante a spirito. *Spiritalis*,
& *hor le*. *Duhovni*, na, no. *Dufcevní*,
na, no.

Spiumare, levar, o pelar le piume. *Deplu-*
mo, *mas*. *Peruscjati*, *scjam*, *scjadšam*.
Operuscjati, *scjavam*, *scjadšam*.

Spiumare, sufl. lo spiumare. *Deplumatio*,
onis. f. *Peruscjagne*, gna. n. *Operuscja-*
gne, gna. n.

Spiumato. *Deplumatus*, ta, tum. *Operuscjan*,
scjana, ano.

Spizzicare. *Carpo*, *piz*. *Sčipati*, *puljem*,
pašam. *Nàščipati*, *sčipgljam*, *pašam*.
Spizzicare, sufl. lo spizzicare. *Carpere*. *Sčip-*
pagne, gna. n. *Nàščipagne*, gna. n.

Splendente. V. Risplendente.

Splendere. V. Risplendere. Splendere più.
V. Risplendere.

Splendidamente, magnificamente. *Splendide*.
Blagòdarno. *Gospodski*.

Splendido, magnifico. *Splendidus*, da, dum.
Gospodski, ka, ko. *Blagòdarni*, na, no.

Splendore, lustro. *Splendor*, *doris*. m. *Svje-*
tljos, *ti*. f. *Siagne*, gna. n. *Jafnos*, *ti*. f.

Guekom pàrmjeb svos otvora,

Kjèmmù mizli ràfveseljì,

Guekom jasnos od posora

Kjèmmù odbriva daan prihjelì, *Mand. Bun.*

Splendor del sole. *Jubar*, *bavis*. n. *Jafnos*
sunejana. *Sunejana svitlos*. Circondato da

splendore. *Splendore circumfusius*. *Obšinut*,
od svjetlosti. V. Luce. Vincere in isplen-
dore. V. Vincere.

Spoglia, quello, di the altri si è spogliato.
Spilium, *lii*. n. *Svueno*, na. n. *Spoglia*
di serpe. V. Scoglia.

Spogliamento. *Spoliatio*, *onis*. f. *Svucegne*,
gna. n. Lo spogliare. *Spoliatio*, *onis*. f.

Svucegne, gna. n. *Svlacigne*, gna. n.

Spogliare. *Spolio*, *lias*. *Svuchi*, *svlacim*,
kašam. *Svlaciti*, *cim*, *cišam*. *Spoglia-*
re ignudo. *Nudo*, *das*. *Ogoliti*, *livam*,
lišam.

I dšiamte ogolio,

I bes šdravglja, i bes ejasti,

I da wechje Sunza dio

No mošèdè segne depasti, *Rasm.*

Svuchi gola. *Spogliark*. *Exure vestes*.

Svuchise is hagline.

Spogliato. *Spoliatus*, ta, tum. *Svuene*, ena,
eno. *Svlacen*, cena, ceno. *Spogliato nu-*
do. *Denudatus*, ta, tum. *Ogoljen*, na,
no. *Svuene-goo*, cena, ceno. Non ispo-
gliato. *Inspoliatus*, ta, tum. *Něsvuen*,
cena, ceno. *Něsvlacen*, na, no. *Spoglia-*
to, cioè nudo. V. Nudo.

Spogliatojo, luogo, dove le genti si dispo-
gliano. *Spoliarium*, *rii*. n. *Svlacioniza*,
ze. f.

Spogliatore, colui, che spoglia. *Spoliator*,
rii. m. *Svlacitegl*, glja. m.

Spogliatrice, colei, che spoglia. *Spoliatrix*,
trici. f. *Svlacitegliza*, ze. f.

Spoglie. *Spolia*, *liorum*. n. pl. *Odor*, ta. m.
Pljen, pljena. m.

Spoglio per bottino. V. Preda.

Spola, istromento, sopra il quale si volge
il filo, o la lana per uso de' tessitori. *Ra-*
dus, *dii*. m. *Sovjelo*, la. n.

Spoleti, cit. dell' Umbria. *Spoletium*, *rii*. m.
Spolet, ta. m.

Spolpare. *Pulpa detrahère*. *Dighnati meko-*
tu. *Ogoliti kòti*.

Spolpato. *Carne spoliatus*. *Goo*, gola, lo.
v. g. *Gole kòti*.

Spolverizzamento, lo spolverizzare. *In pul-*
verem redactio. *Smarvjegne*, gna. n. *Obrat-*
tjegne u prah.

Spolverizzare; ridurre in polvere. *In pul-*
verem redigere. *Smarviti*, *marvim*, *vi-*
šam. *Obratiti u prah*, *nbrachjam*, *obrat-*
tišam. *Spolverizzare*, *asperger di polve-*
re. V. Polvere.

Sponda, l'estremità di qualche cosa, come
di letto, fiume, e simili. *Sponda*, *da*. f.

Kraj, ja. m. *Sponda di fiume*. V. Ripa.

Sponga, materia nota da sciugar l'acqua.
Spongia, *gia*. f. *Spenga*, ghe. f. *Spuga*,
ghe. f.

Spongare, nettare con la sponga. *Spongia*
tergere. *Ospengati*, *gavam*, *gašam*. *Os-*
pugati, *spugam*, *gašam*. *Spengati*, *spen-*
gam, *gòšam*.

Spongare, sufl. lo spongare. *Spongia abster-*
gere. *Spengagne*, gna. n.

Spenghetta, sponga piccola. *Spongiola*, la.
f. *Spenjeiza*, ze. f.

Spongoso, simile alla sponga. *Spongiosus*,
ja.

sa, sum. Spugast, spugasta, spugasto.
 Sponfalizio. V. Maritaggio.
 Spontaneamente. V. Volontariamente.
 Spontaneo. V. Volontario.
 Spopolare, e spopolare, votar di popolo qualche luogo. *Urtem, vel oppidum populo viduare.* Opuštiti, tivam, tišam. Uciniri pušt grad, illi selo.
 Spopolato. *Populo viduatus.* Opuštjen, na, no. Pušt, pušta, pušto.
 Spoppamento, lo spoppare. V. Slattamento.
 Spoppare, slattare. V. Slattare.
 Sporcamente, cioè disonestamente. *Obscane.* Nècisto. Bludno. Ozkvargeno. Ghnušao. Nèpoščeno. Sporcamente, con isporchezza. *Spurce.* Ghnušno. Nècisto.
 Sporcare, lordare. V. Imbrattare.
 Sporcizia. V. Sozzura.
 Sporco, sust. *Spureus, ei. m.* Ghnušnik, ka. m. Ghnušaz, fza. m.
 Sporco, add. disonesto. *Obscanus, na, num.* Nècist, fza, fto. Bludan, dna, dno. Nèpoščeno, ena, eno. Ghnušan, ghnušana, ghnušno. Sporco, lordo. V. Imbrattato.
 Sporgere. *Porrigere, gi.* Dòdatti, dajem, dašam. Sporgere in fuori. *Prominere, uti.* Iſveſtise, vodimse, vedšamse. Iſnoſtitise, slmſe, hòšamse. Tarcjati. v. g. Tarcimùgarba. La gobba gli sporge in fuori. Sporgere in fuori in att. *Exporrigere, gi.* Iſvaditi, vodim, vedšam. Iſnoſtiti, sim, sišam. Cosa, che sporge in fuori. *Prominentis, entis.* Iſveden, ena, eno. Ščo tarcj.
 Sporgimento, lo sporgere. *Porrectio, onis.* f. Dòdagne, gna. n.
 Sporta, forte di cesta. *Sporta, ta. f.* Partva, ve. f. Sparta, te. f.
 Sportella, dim. di sporta. *Sportula, la. f.* Partviza, ze. f. Spartiza, ze. f.
 Sportiglione. V. Nottola.
 Spofa, donna novellamente maritata. *Sponsa.* Nevjeſta, ſte. f. Škoròdovedena, illi dovedena iſ nova.
Kojàje iſ nova srečno dovedena, Ivann.
 Far da spofa, cioè far lo schizzinoso. V. Ritroso.
 Spofamento, lo spofare. *Nuptias inire.* Rukovagne, gna. n. ſarucegne, gna. n. Vjeregne, gna. n.
 Spofare per verba de presenti. *Verbis praesentis tempore conceptis nuptias inire.* Rukovati, kujem, vadam. ſcenitiſe, nīmſe, niòšamse; dell' uomo. *De futuro.* Vjeriti, rim, rišam. ſaruciti, civam, ciòšam. Spofarù, prendere per ipofa. *De-*

sponsa, ſar. Vjeritiſe, rimſe, illi vjeramſe, vjeriòšamſe. Parſtenovati, ſtenujem, vòšam.
 Spofata. *Desponsa, ſa. f.* ſarucena, ne. f. Vjerena, ne. f. Parſtenovana, ne. f.
 Spofato. *Sponsus, ſi. m.* Vjeran. ſarucen, na. m.
 Spofò, che ha data parola ec. *Sponsus, ſi. m.* Vjerenic, ka. m. ſarucnik, ka. m.
 Spofò, uomo novellamente ammogliato. *Sponsus, ſi. m.* Mladòſceгна, gne. m. Drugh ſarucni.
Dobro srečnojuna jeda ſgodom
Gne ſarucni drugh iſide. Palm. Chr.
 Sprecare. V. Prodigaleggiare.
 Sprecato. V. Consumato.
 Spregevole. V. Dispregevole.
 Spregiare. V. Dispregiare.
 Spregiato. V. Dispregiato.
 Sprégio. V. Dispregio.
 Sprémere. *Exprime, mis.* Ofceti, ſcimgliem, ſcedšam. Ofcimati, ofcimam, mašam. Iſſceti, ſcimam, alliti ſcimgliem, ſcedšam.
I dàmſte kosti iſſcela,
Karò iſſela, mero iſſela. Raſm. Iſtjeſtiti, tjeſtim, ſiòšam. Iſaſceti, ſcimgliem, ſcedšam. Iſaſcimati, ſcimam, mašam. Iſteghnuti ſok, teſcem, teghnudšam.
 Spremitura, lo spremere. *Expressio, onis. f.* Ofcette, tja. n. Iſaſcette, tja. n. Ofcimagne, gna. n. Iſaſcimagne, gna. n. Iſtjeſcegne, gna. n.
 Spremito. *Expressus, ſa, sum.* Ofcet, eta, eto. Iſaſcet, eta, eto. Iſaſciman, na, no. Iſteſcen, na, no.
 Sprezzamento. V. Dispregio.
 Sprezzare. V. Dispregiare.
 Sprigionare. V. Scarcerare.
 Sprofondare. V. Abiſſare.
 Sprolungamento. V. Dilazione.
 Sprolungare. V. Differire.
 Spromettere, dir di non voler mantenere la promessa. *Promissum retrahere.* Oporechſe, ricemſe, rekadošamſe. Udriti naſe, udaram naſe, udriòšam naſe.
 Spromettere, ſuſt. lo ſpromettere. *Retrahitio promiſſi.* Oporecegne, gna. n. Udregne naſe.
 Spronàja, piaga fatta dallo ſperone. *Ulnus calcari factum.* Ranna oſtrogom ucignena.
 Spronare, pungere con lo ſperone. *Stimulo, lar.* Badati oſtrogom, dam, dašam. Oboſtit oſtrogom. ſuoſtit kogna, ſbadam, ſbadašam.
Gvojdušajem ſcripa tollim,
 Z 2 I ogb.

I oghegne shadav logne. Giorg. Ps.
 Spronata, e anche spronata. *Calcaris istius*.
 Obod oftroggni.
 Spronato. *Calcaris concitatus*. Oftrogom obod-
 den, dena, deno.
 Sprone. *Calcar*, *ris*. n. Oftroga, ghe. f. f.
 Mahmusa, fe. f. Ill. barb. Sprone, quell'
 unghione, che ha il gallo. *Calcar crure*
eminent. Nokat, kta. m. Sprone di na-
 ve. V. Sprone.
 Spronazione. *Asymetrus*, *tra*, *trum*. Nè-
 skladan, dna, dno.
 Spropósito, il contrario di proposito. *In-*
ptia, *ptia*. f. Ludos, fi. f. Bèsputhos,
 fi. f. Nèrafor, ra. m.
 Sproprare. *Gospoje*, *s'kim na jhor*,
Tollitrat savoru kgedi nerasbar. Scisc.
 V. Abbagliamento. Spropósito di parole,
 e fatti. *Inceptum distum*, *fallum*. Ludo re-
 ceno, illi ucigneno. Bèsputoo receno,
 illi ucigneno.
 Sproprie, privare di proprietà. *Propria*
orbare. Raštaviti tkoga. blagom, kuchjom
 &c. Sproprie. *Proprietate se abdicare*.
 Raštavitiše blagom. Odrechise blaga &c.
 Odvoitiše, odvajšame, odvoišame.
 Sprovvedamente, alla sprovvista. *Impro-*
visio. Išnèadne. Nèprovidno. Nèspravno.
 Sprovveduto, sprovvisto. *Imparatus*, *ta*,
sum. Nèspravni, vna, vno. Nèprovidjen,
 na, no.
 Sprovisto, sfornito, come di danari ec.
Nihilus, *da*, *dum*. Potreban, potreba-
 no. Nèprovidjen, na, no.
 Spruzzamento, bagnamento leggiero. *Asper-*
sis, *onis*. f. Pòkropghegne, gna. n. Kro-
 peliegne, gna. n. Ščrapagac, gna. n. Pò-
 ščrapagne, gna. n.
 Spruzzare, aspergere. V. Aspergere.
 Spruzzato. V. Asperfo.
 Spulciamento, lo spulciare. *A pulicibus pur-*
gatus. Opughiagne od buhaa.
 Spulciare, tor via le pulci. *Pulicibus purgare*.
 Opughati buhe, pugham, opughajšam.
 Spulciato. *Pulicibus purgatus*. Opugham od
 buhaa. Spulciarš. Opughatife &c.
 Spuma. V. Schiuma.
 Spumare, fare, o mandar spuma. *Spume*,
mas. Pieniti, mimi, pienidhan.
 A pignasse pan garibiti
 Sue camere jesik serve. Rasm. Varviti
 pjenna, vi, vilke. v. v. Varvimi pjenna
 is ūstij, sapienti y. n. v. m. m. m. m.
 Spumare, fust. lo spumare. *Spumare*. Pjene-
 gne, gna. n.

Spumoso. *Spumens*, *mea*, *meum*. Pjeniv,
 va, vo. Pjenat, fia, fio.
 Spuntamento, rintuzzamento di punta. *Mu-*
cronis hebetatio. Ulomghegne, gna. n.
 Istupiegne, gna. n. Spuntamento, comin-
 ciamiento di nascere. *Apparitus*, *onis*. f.
 Istiezagne, gna. n. Objaviegne, gna. n.
 Istecagne, gna. n. Svanutje, tja. n. Pro-
 prio del giorno. Niknutje, tja. n. Pro-
 prio de' femi, e fiori.
 Spuntare, rintuzzare. *Hebet*, *tas*. V. Uva-
 nuti rat. Istupiti. Istupiti rat, pivam,
 pišam. Spuntare, levar la punta. *Adi-*
mera murronem. Ulomiti rat. Okarnuti
 rat. Spuntare, come i femi, fiori. *Erump-*
po, *pas*. Niknuti, nicem, knuđšam.
 S' vjenzam, kley evij rufcija.
 U raskibch pogljeb nika. Palm. Chr.
 Spuntare, incominciare a nascere, o apa-
 parere. *Apparo*, *res*. Osvanuti, proprio
 del giorno, nivam, nuđšam. Objavglja-
 tife, gljame, vidošame.
 Evo drushe slavan detti
 Stojanice dan objavglja. Palm. Chr.
 Istiezati, illi gljachi, ticeem, tekofam.
 Pomigliati, gljam, gljošam.
 Pomiglijeb tja goraa.
 Glavu rusam natišjenn. Palm. Chr.
 Pomigliatife, gljame, gliadošame.
 Spuntato, che non ha punta. *Sine mucrone*.
 Okarnen, na, no. Istupljen, na, no.
 Okarnut, ta, to.
 Spuntone. *Stimulus*, *lis*. m. Ostan, na, m.
 Seigljak, gka. m. Spuntone, arma in-
 asta. *Haifa praeferrata*. Herba, be. f. Ščap-
 seigljaki.
 Sporgamento, raschiamento. V. Raschiamento.
 Spurgare, raschiare. V. Raschiare.
 Sputacchiare, sputar poco, e spesso. *Sput-*
tas. Opgljuvati, opgljuvam, vadšam. Spu-
 taechiare uno. *Aliquem conspuere*. Istuplju-
 vati ekoga. Pòggljuvati. Napgljuvati, glju-
 vam, glu vadšam.
 Mèti liza ppgljovanna.
 Da ti ostanece ostjenna. Ivann. Spntac-
 chiare in più parti. Ràpggljuvati, pglju-
 vam, vadšam.
 Sputacchiatore, colui, che sputa poco, e
 spesso. *Sputator*, *toris*, *m*. Opgljuvalaz,
 vaoza, m.
 Sputacchio. V. Sputo.
 Spuntamento, lo spuntare. *Expulsi*, *onis*. f.
 Pgljuvagne, gna. n. Pgljunutje, tja. n.
 Lo spuntare nel detto scaso. Napgljuva-
 gne, gna. n.

Sputare, mandar fuori saliva. *Sputo, sputis.*
 Pgljuvati, gljujem, vadšam. Pgljunuti,
 pgljuem, nušdam. Sputare in faccia. *In*
os expuere. Pglgljunuti u obraš komògo-
 dir. Sputar sangine. *Sanguinem expuere.*
 Pgljuvati karv. Sputar addosso ad uno.
Conspuo, sputis. Pgljunuti na tkoga. Spn-
 tar molto in un istesso luogo. *Locum spu-*
tis inquinare. Nàpgljuvati, gljuvam, vad-
 šam.

Sputato, imbrattato di sputo. *Sputis oblitus.*
 Pgljuvan, na, no. Pòpgljivan, na, no.
 Nàpgljivan, na, no. Nel senso de' verbi
 suddetti.

Sputo, materia, che si sputa. *Oris excre-*
mentum. Pglgljuvka, ke. f.

Meni sagne spravgljajdre
š' pglgljuvkami saurcinat. Mand. Bun.
 Pgljuvotina, ke. f. Spuito di sangue. *Spu-*
tuus cruentum. Pgljuvotina karvava. Pglju-
 vagne korvavo.

Sputtaneggiare. V. Futtaneggiare.

Spuzzare. V. Pizzare.

Squadernamento, lo squadernare, o voltar
 carte de' libri. V. Rivolgimento. Lo sqa-
 dernare. *Dissolvere.* Ràšvešagne, gna. n.
 Squadernare, volger le carte de' libri. V.
 Rivolgere. Squadernare, scinglier un li-
 bro. *Dissolvere, vis.* Ràšvešati, vefcinjem,
 šadšam.

Squadernato per rivolto. V. Rivolto. Sqa-
 dernato, sciolto. *Dissolutus, ta, tum.*
 Ràšvešan, na, no.

Squadra, schiera in ordinanza. *Agmen qua-*
dratum. Cetta ràšredjena. Squadra, o
 compagnia di soldati. V. Compagnia.
 Squadra, stromento, col quale si squadra.
Norma, ma. f. Redka, ke. f.

Squadrate, misurare con la squadra. *Ad nor-*
mam exigere. Mjeriti redkom. Squadrare
 uno, conoscerlo bene. *Perfpicere sensus*
alicuius. Išinjeriti tkoga. Pòšnati tkoga
 do svarhe.

Squadrate, part. conosciuto bene. *Bene per-*
spectus. Pòšnan do svarhe. Išinjerem, na,
 no. Squadrato, quadro. V. Quadrato.

Squadro, lo quadrare con la squadra. Mje-
 regne redkom. Redkovagne, gna. n.

Squadro, pesce. *Squatrus, ti.* m. Sklat, ta,
 m. Sklach, člja. m.

Squadrone, lo squadrone. *Agmen*
instruere. Ràšredjegne, gna. n.

Squadrone. *Agmen instruere.* Ràšredit cet-
 te. Ràšrediti vojnike. Staviti vojnike u
 red.

Tomo II.

Squadrone. *Agmen, minus.* n. Cetta ište-
 djena.

Squagliare, squagliarsi, liquefarsi. V. Li-
 quefare.

Squallido. *Squallidus, da, dum.* Halav,
 va, vo.

Squallóre, sozzura. *Sordes, dium.* Hala, le. f.

Squama. V. Scaglia.

Squamófo. V. Scaglioso.

Squarciamento, stracciamento. *Scissura, ra.*
 f. Ràšdiragne, gna. n. Deragne, gna. n.

Squarciare. *Lacero, ras.* Ràšdrjeti, ràšdi-
 rem, dradšam. Prodrjeti, direm, drad-
 šam. Ràšplatiti, plachivam, tišdam. Rà-

dàš rasplati factor ovi, Kall. If. Squarcia-
 re, fare in pezzi. V. Sbranare.

Squarciato, stracciato. *Laceratus, ta, tum.*
 Ràšdart, ta, to. Prodart, ta, to. Ràš-

plachjen, na, no. Squarciato, sbranato.
 V. Sbranato.

Squartamento, lo squartare. *Diviso quadri-*
partis. Ràšcetvartjegne, gna. n. Ràšdje-

gljegne na cetvero.

Squartare, dividere in quarti. *Quadrparti-*
to discindere. Ràšcetvartjeti, tjujem, tiš-

šam. Na cetvero ràšdjeliti.

Squartato. *Quadrpartitus, ta, tum.* Ràšcet-
 vartjen, na, no. Ràšdigljen na cetvero.

Squilla, ovvero bulbo, specie di cipolla.
Scilla, la. f. Skvila, le. f. Luk pasji.

Squittinare, dare i voti per elezione. V.
 Ballottare.

Squittinio. V. Ballottamento. Squittinio,
 l'adunanza de' cittadini per creare Magi-

strati. *Comitia, tiorum.* n. pl. Skupčina,
 ne. f. Skupp, pa. m. Vječje, člja. n.

Sradicare. *Radixibus extirpare.* Iskorjepiti,
 pivam, pišdam.

Jak visoka jela vira,
Ku iskorjepi, i pòbara

Poplavoza strahovita. Palm. Chr. Isko-

rjeniti, gnivam, nišdam. *Vele muenje*
mogabizà tada isvuditi, i iskorjeniti is

duco, Kom. Guliti. Isguliti, gulim, gu-

lišdam.

Er guli tamnosti, i šobštine svate,
A tije kreposti brabrane, i jake. Ekt. Ršb.

Korjepiti, pim, pišdam.

Ma isto zenjim, ser hode dubja ne korje-
pim? Tir. Podrjeti išadna.

Kad Edomzi gnim vikahu,
Vas išadna Grad podrte. Gjorg. Pl. Išk-

kinuti, iškidam, iškidušam.

Ova vlas, kà meni sardace iside, Nal.
 Ištargnuti, gnivam, nušdam. Ràškarci-

ti, cjujem, ciòsam. Propriamente purgare terra incolta dagli sterpi ec.
 Sradicáto. *Extirpatus, ta, tum.* Iskoriegnen, na, no. Iskoriepgljen. Isgugljen. RasKaren. na, no. Iskinnut, nuta, nuto. Istarghnut, ta, to.
 Sradicatóre. *Evulsor, oris, m.* Iskorenitegl, glja. m. Iskoriepítegl, glja. m.
 Sradicazióne, stradicamento. *Evulsio, onis, f.* Iskoriepgjegne, gna. n. Isgugjegne, gna. n. Iskoriegnegne, gna. n. RasKarcagne, gna. n.
 Struggináre. V. Dirugginare.
 Sta con Dio. *Salve.* Oñaj s' Bogom.
 Stabiáre. V. Letamare.
 Stabile, suft. V. Bene.
 Stábile, fermo, add. *Stabilis, & hoc le.*
 Stojechi, chia, chje. Stojuchi, chia, chje. O, slasti bjeguchja, o kratka radosti, Mallóti stojuchja bji s' mojom mladosti, Ragn. Rasl. Népomicni, icna, icno. V. Fermo, immutabile.
 Stabilimento, lo stabilire. *Confirmatio, tionis, f.* Ušlanovitjegne, gna. n. Pótvardjegne, gna. n. Utvardjegne, gna. n. Ukrjepjegne, gna. n.
 Stabilíre, determinare. V. Deliberare. Stabilire, fermare. *Confirmo, mas.* Ušlanovititi, tjujem, ciòsam. Pótvarditi, djujem, ciòsam. Utvarditi, divam, ciòsam.
Utvardichju mû slobodu. Osm. Ukriepiti, pgljujem, pidám. Stabilírsi. Firmare se.
 Utvarditise, divámse, dióšámse.
Nibi osela tvorbe bude,
sa utvarditise vjik Zariza. Osm. Pošta-pitise, pivámse, pióšámse.
Nu ne davi, prie negóri
Sinovimse postlapio. Osm. Ušlanovititise, illi okorjenitise, gnivámse, nióšámse.
 Stabilità. V. Immutabilità.
 Stabilito, fermato. *Firmatus, ta, tum.* Pótvardjen, na, no. Utvardjen, na, no. Ušlanovitjen, na, no.
 Stabilimente. *Stabilis in modum.* Stanovito. Utvardjeno. Stavno.
 Stabio. V. Letame.
 Staccamento. *Disjunctio, onis, f.* Raslucegne, gna. n. Rásdjegjegne, gna. n. Odkinnute, tja. n. Lo staccare nel detto senso. *Avulsio, onis, f.* Skinutje, tja. n. Odkidagne, gna. n.
 Staccáre, distaccare. *Av: illo, lis.* Skinuti. Skidati, dam, daósam. Odkidati, dam, daósam. Odbitti, bjam, biósam. Staccare, separare. V. Separare. Staccare l'a-

nello dal deto. *Detrabere anulum.* Staknuti parfen, nivam, nuósam.
 Stádéra, stromento noto da pesare. *Staterra, ra, f.* Mjéilo, la. n.
 Stádico. V. Oñaggio.
 Stádío, l'ottava parte d'un miglio. *Stadium, dii, n.* Osmi dio miglia.
 Staffa, strumento noto per montare a cavallo. *Stapes, pedis, f.* Streumen, ni. f. Na stremeniu obje stalle &c. Osm. Ušengja, gie. f. Ill. barb.
 Staffiére, palafreniere. *Circumpet, pedis, m.* Momak, mka. m. Sluga, ghe. f.
 Staffiláre, battere con staffile. *Loris cadere.* Iſbitti biccm, biem, biósam.
 Staffiláta, percoſſa di staffile. *Scutica istus.* Udoraz bicja.
 Staffile, stierza di cuojo. *Scutica, ea, f.* Zic, cja. m. Hangia, gie. f. Ill. barb. ma ufato. Staffile, striscia di cuojo, a cui sta attaccata la staffa. *Stapedis, lorum.* Kaife od stremeni.
 Stafilágria, erba, che uccide i pidocchi. *Caput parvium. Herba pedicularis.* T. delli Sp. Uſčglivaz, glivza. m.
 Stággio. V. Oñaggio.
 Stagióne. V. Malurare.
 Stagióne, tempo. *Tempus, poris, n.* Vrjeme, mena. n. Doba, ba. n. Le quattro stagioni. *Quatuor anni temperates.* Cetar doba od godišta. Tutte quattro si conchiudono ne' versi seguenti.
Ja mî xovjetjem rastizime
Prosljetjete mlado krunni,
sa mî rudno ljetgue vrime
statnjem klajem gnive punni;
sa mî sreća jesen paka
Kitti o dubju voochia svaka;
sa mî plamen is kremenâ,
Darvo is gore vadi sima, Rasn.
 Stagnamento, lo stagnare, il coprir di stagno. Kóſiteregne, gna. n. Sokóſiteregne, gna. n. Kalaiagne, gna. n.
 Stagnáre, si dice proprio del sangue. V. Fermare. Stagnare il fuso. *Alvum inhibere.* Súſſaviti otvoregne. Stagnare, non correre, si dice dell'acqua, che sta ferma. *Stagno, gnas.* Leſčati, ſcim, ſčajóſam. Stagnare, coprir di stagno la superficie de' metalli. *Stannum illinire alicui rei.* Pókóſiteriti, kóſiterim, rióſam. Kóſiteriti, rim, rióſam. Kalaiati, ſcem, ſaóſam. Ill. barb.
 Stagnáro. *Faber stannarius.* Kalais, isa. m. Kóſiteritegl, glja. m.

Stagnáto. *Stanno illitur*. Pòkofiteren, na, no. Kalafán, na, no. Ill. barb.
 Stagno, metallo noto. *Stannum, ni. n.*
 Kofiter, ra. m. Kalaj, ja. m. Ill. barb.
 Di stagno. *Stannus, neta, neum*. Kofiter-ni, na, no.
 Stagno, raccolta d'acqua, che stagna. *Stagnum, gni. n.* Blatto, ta. n. Lokva, kve. f.
 Stagno, cit. nel Raguseo. *Stagnum, gni. n.*
 Ston, na. m. Di Stagno, della cit. di Stagno. *Stagnenfir, fir*. Stonski, ka, ko.
 Di Stagno, cittadino di Stagno. *Stagnenfir, fir*. Stoganin, na. m.
 Stalla, luogo, dove si tengono le bestie. V. Mandra. Stalla di cavalli. *Equorum stabulum*. Kognufeniza, ze. f. Famiglio, e garzone di stalla. *Stabularius, rii. m.* Kognuhar, ra. m.
 Stallaggio, mercede, che si paga all'oste per ricetto di bestie. *Locarium, rii. n.* Plachja sa kognufenizu.
 Stallo, luogo dove si sta. *Statio, oniz. f.*
 Stagne, gna. n. Stallo, luogo de' canonicini in coro. *Stallum, li. n.* Sjedistie, scla. n. Sjedalistie, scla. n.
 Stallone, cavallo, o altra bestia simile per far razza. *Admissarius, rii. m.* Pasduh, ha. m. Pasduh, ha. m.
 Stamane, stamattina. *Hoc mane*. Jutros. Segajutra. Ovoga jutra.
 Stame. *Stamen, minis*. Nitti, ti. f. Osno-va, ve. f.
Snaj pauk or trudech o svojoj osnovi, Ragn. Rafi.
 Stampa, forme di lettere, con le quali si stampa. *Typi, perum. m. pl.* Slova, slo-va. n. pl. Stampa, impressione, cioè l'atto di stampare. *Impressio, oniz. f.* Utjesčegne, gna. n. Pritjesčegne, gna. n.
 Stampare. *Typis tradere*. Utjesčiti, tujem, ridsam. Datti na svietlos. Pritjesčiti, vam, dsam. Pritjesčiti, vam, dsam.
 Stampato. *Impressus, sa, sum*. Utjesčten, na, no. Pritjesčten, na, no.
 Stampatore. *Typographus, phi. m.* Utjesčtenik, nika. m. Pritjesčtenik, ka. m.
 Stampella, croccia, bastone, sul quale si appoggiano gli atoppiati. *Gradarius fulcimentum*. Sclaka, ke. f. Camminare alle stampelle. Hoditi na sčlake.
 Stamperia, luogo dove si stampa. *Officina typographica*. Utjesčteniza, ze. f. Pritjesčteniza, ze. f. Pritjesčtie, ta. n. Pritjesčtioniza, ze. f.

Stancamento. V. Stanchezza.
 Stancare, straccare. V. Straccare. Stancar-si, divenir stanco, o lazzo. *Last-se, scir*. Umoritise, rivamsé, ridsamsé. Ustruditisé, divamsé, diòsamsé. Otruditisé, divamsé, diòsamsé. Moriti snaghu. Tratiti snaghu. Moritisé.
Alli on viderch druschu dragu, Ghdi samani moree, i trate
Po valovjeb moch, i snaghu, Palm. Chr.
 Stancarsi molto. *Defatigor, garis*. Ismor-ritise, rivamsé, ridsamsé. Istruditisé, divamsé, istrudidsamsé.
 Stanchetto, stracchetto. *Lassulus, la, lum*. Trudjahan, trughjahna, trughjahno.
 Stanchezza. *Lassitudo, dinis. f.* Umor, ra. m. *Putniku umora ter ni rjut, ni truda*. Tir. Umornos, si. f. Umoregne, gna. n. Trud, da. m. Trudnos, si. f. Trudegne, gna. n. Istrudjegne, gna. n. Senza stanchezza. *Citra lassitudinis*. Bes umora.
 Stanco, lazzo. *Lassus, sa, sum*. Umoran, rna, rno. Ismoren, na, no. Trudan, dna, dno. Umorni, rna, rno. V. Faticato.
 Stanco dal viaggio. *Lassus de via*. Umoren s'puta.
 Stanga della porta. *Repagulum, li. n.* favratniza, ze. f. faporniza, ze. f. fapor, ra. m. faporiza, ze. f. Vratniza, ze. f. Stangare la porta. *Osium repagulum munire*. faprijeti vrata, fapirem, prdsam, fapvotiti faporom.
 Stanotte. *Hac nocte*. Nòchjas. Ovu noch.
 Stanza, luogo d'abitare. *Domicilium, lii. n.* Pribivalistie, scla. n. Stagne, gna. n. Stan, na. m. Ioscistie, scla. n. sa pripravit u utrobi svojoj ugodno lozistie Gospodinu tvomu, Guc. Stanza, cioè camera. *Cubiculum, li. n.* Loscniza, ze. f. Kram, ma, m. Staniza, ze. f. Stanza legreta, gabinetto. Staniza pòtajna. Stanza delle donne. *Gynaceum, cri. n.* scenski stan.
 Stanzio, e stantivo, add. di cosa non fresca, ma di molto tempo. *Requiescit, ta, tum*. Davgni, gna, gne.
 Stare. *Sto, stas*. Stati, stois, stadsam. Stojati, stois, stadsam.
Samomu rjevieknu bogitje stojati, Negb' sto slijeb priategliaa usdo imati. Ragn. Rafi. Star male, inteso di malattia. *Egredo, tas*. Stati slo. Biti nemo-chjan. Bolovati, hujem, bolovadsam. Star a buon termine. *Bono loco esse*. Biti u dobri bitju. Star bene, star sano. *Valere*. Biti sdrav. Stati dobro. Star a senti-

1c. *Auribus captare*. Pristihivati, hivam, vđsam. Star sopra di s, cioè guardarsi. *Sibi capere*. Stati varbu sebe. Cjувати се, vamsе, vаdъsamse. Come state, come ve la passate? *Ut valet*? Kakôsi? Kako stoite? Kakôse ehjutiše? Kako prôhodise? Io Ro meglio. Ja sloim boglie. BoglMam. Star con le mani dietro le spalle. *Manibus post terga repositis stare*. Stati s'rukami nâfada. Sta in extremis. *Venit ad ultimum*. Stoji na skoncjagnu. Star in piedi. *Stas, stas*. Statj na nogah. Star in ozio. V. Ozio. Star all'obbedienza d'alcuno. *In alienius auctoritate manere*. Stati pod cigovom vlašti. Star al sindacato. V. Sindicato. Star a tavola. *Accubare, bas*. Stati fa tarpe/oru. V. Menſa. Lo star a tavola. *Accubatio, onis*. f. Stagne, gna. n. Sjedegne fa tarpeſom. Star alle frette. *Angustus urgeri*. Nahoditiſe u tiſnochi. Stare a tu per tu, non cedere. *Verbum verbo respondere*. Nêdattiſe. Nêprikloniſe. Stare in fe, ovvero in cervello. *Sua mentis esse*. Biti u pameſi. Biti u ſvjehi. Stare, o eſſer preſente. V. Preſente. Quello ſia aroe. *Eſt in meo dominatu*. Ovôje u mojoj vlašti. Ovo u meni ſtoji. Stette a Roma tre giorni. *Roma conſtitit triduum*. Stôje u Rimu tri dñk. Pribivôje u Rimu tri dñi. Star ſulla punta, o in punta de' piedi. *Inſistere digiti*. Stati na parſtima od noghaa. Star ora ſu un piede, ora ſu un altro. *Alterius pedibus inſistere*. Stati ſad na jednom a ſad na drugom noſi. La ſalute della Repubblica ſia nella vita d'un ſolo. *Reipublica ſalus in unius anima conſiſtit*. Sakragnegne Skupovladagna uđarſiſe u ſciivotu jednoga. Sacjuvagne Skupovladagna viſi o ſciivotu jednoga. Coſi ſia la coſa. *Ita reſe habet*. Tako prôhodi ſvar. Stando le coſe coſi. *Qua cum ita ſe habuant*. Budduchi ſvari tako. Prôhodechi ſvari na ti nacin. Stavano a bocca aperta per aſcoltarlo. *Intentique ora tenebant*. Stallu s'ultima otvorenien ſa ſluſciatgâ. ſallu ſluſciajnechlgâ. Stare in caſa, trattenerſi dentro la caſa. *Domus manere*. Stati doma. Pribivati u kuchi. Cjувати kuchi. Metaſ. Star all'aria. *Sub dio morari*. Stati na otvoreno. Stare a ſtento. *Mifere vivere*. Trudno ſcivjeti. S'mukkom prôvodit ſciivot. Mucno ſcivjeti. Star beue, eſſer in buona ſanità. *Bene ſe habere, valere*. Biti dobro. Biti ſaravo. Prôhodit dobro. Star in capo al uendo. *Remoſiſſe*

mam. remotiſſe incolere. Stati na kraj ſvjeta. Pribivati na kraj ſvjeta. Stare ccontro, eſſere dalla parte contraria. *Adverſa parit eſſe*. Biti prema tkomu. Star dubbioſo. *Accepitem eſſe, vel dubium*. Biti ſomgniv. Biti u ſumgni. Pribivati u ſumgni. Stati u ſumgni. Stare tra letto, e lectuccio, eſſere non interamente ſano. *Integra non eſſe valetudine*. Biti mlohav. Biti beſciav. Nêbiti dobro. Nêchjutiſe dobro. Biti tuſcian. Star ſolo. *Solitaria hominem eſſe*. Biti ſam. ſcivjeti o ſebi. Biti ſamôſciavan.

Starna, uccello noto. *Aviſ externa*. Skarſejuglja, glje. k. Skvarſejuglja, glje. f. Starnutare. *Sternua, nubis*. Kihati, haui, bôſam. Kibnuti, kiſcem, nuôſam. Starnutare ſpeſſo. *Sternutis, tar*. Uſkhiatiſe, haôſamſe. Ceſto kihati. Fare ſtarnutare. *Sternutamentum evocare*. Ciniti kihati. Starnutazione. *Sternutatio, onis*. f. Kihagne, gna. n. Kihaviza, zc. f. Starnutella, ſpezie d'erba, che fatta in polvere, ſa ſtarnutare chi la prende in naſo. Kihaviza, zc. f. State. V. Eſtate. Stateggiare, dimorare la ſtate in un-leogov. V. Eſtate.

Statéra. V. Stadera. Statico. V. Oſlaggio. Stato, cioè dominio. *Statio, onis*. f. Vladagne, gna. n. Darſciava, ve. f. Stato Eccleſiaſtico. *Regio Pontificia*. Papina darſciava. Stato, d'eſſere, in cui ſi trova una caſa. *Status, tus*. m. Bitje, tja. n. Stagne, gna. n. Stato, qualità di perfezione. *Gradus, dus*. m. Varila, ſte. f. Stato religioſo. *Status religioſus*. Bitje popovsko, alli redovnicko. Statua, figura di rilievo. *Statua, tus*. f. Kip, pa. m. Slika iſſjegljana. Prilika, ke. f.

Stoim jak prilika, tojâse nêkrechje. Ivanna. Statua d'argento. *Statua argentea*. Kip ſrebarni. Prilika ſrebarna. Statua d'uomo. *Statua virilis*. Kip ciovjecki. Statuaria, cioè arte di far ſtature. *Statuaria, ria*. f. Kipôtvoriſtvo, ſva. n. Statuario, factor di ſtature. *Statuarius, rius*. m. Kipôtvoraz, rza. m. Statnetta, ſtatura piccola. *Sigillum, li*. n. Mali kip. Statúra, abitudine di corpo circa la grandezza, o picciolezza. *Statura, ra*. f. Stas, fa. m. Ujrat, ſta. m.

Cjudna

Gymna ufratta, liza uresna
Nad svjem Chyackho Abram stasce. Palm.
 Chr. Statura alta, grande. *Statura proce-*
ra. Vifoki flas. Vifoki kip. Statura giu-
sta, che è tra la grande, e la picciola.
Statura commoda. Sredgni flas. Statura

bassa. *Statura brevis.* Malahni flas. Kip
 uplesan. Propriamente corto, e grosso.
Kormratje kip uplesan &c. Osm. Statu-
 ra grande, e grossolana. *Statura magna,*
& rudis. Kip nésgrumni. Stas neotefan.
 Statuto, legge propria di qualche città. *Jus*
municipale. Jakon gradski.
 Stecca. V. Scheggia.
 Steccamento, fluzzicamento di denti. *Den-*
tium sculptura. Cjaktagne subaa. Ciste-
 gne subaa.
 Steccarsi, fluzzicarsi i denti. *Dentes scalpe-*
re. Cjaktati, cjakchjem, tabfam. Cistiti,
 tim, tidfam sube.
 Steccato, palificata. *Septum, pi. n.* Ogra-
 da, de. f. Tabor, ra. m.
 Stecco, legnetto sottile da mostrar le lette-
 re. *Radius, dii. m.* Tokac, cia. m.
 Stella. Stella, la. f. *svjesda,* de. f. Stella
 errante. *Stella errans.* *svjesda pomicna.*
svjesda skitaciza. f. Stella fissa. *Stella in-*
errans, *svjesda nepomicna.* Stella Diana.
Lucifer, ra. m. *svjesda Daniza.* Daniza,
 ze. f. Contemplatore delle stelle. *Astro-*
scopus, pi. m. *svjesdógledalaz,* daaza. m.
 Stellante, ovvero stellato, pieno di stelle.
Stellans, ntis. *svjesdat,* data, dato. *svje-*
sdai, dna, dno. *svjesdovit,* ta, to. Na
svjesdovitomu rjedi pristoglin &c. Alb.
svjesdami pobjen, bjena, bieno.
 Stellifero, add. che porta, o tiene stelle.
Stellifer, ra, rum. Sèho inia *svjesde.* *svje-*
sdovit, ta, to.
 Stelo, gambo di fiori, o erbe. *Calamus,*
mi. m. *Stylus, li. m.* Pus, fa. m.
Komon oitavj, pječa ršeta
Plot bes bura, bus bes zovjeta. Mand.
 Gjorg. Stelo picciolo. *Humilis stylus.* Bu
 sak, ska, m.
Zvijet, miris ti djeli na busku selenu.
 Gund. Dubr.

Stemperare, far divenir quasi liquida una
 cosa. V. Disemperare. Stemperare, le-
 var del suo temperamento. V. Corrompe-
 re. Stemperare, levar la tempra al fer-
 ro. *Temperaturam ferro adinere.* Kaliti,
 lim, liofam. Oslabiti gvojdje.
 Stendardo. V. Gonfalone.
 Stendere, distendere. *Extendo, dis.* Prostrje

ti, tirem, prostradlam. Sterati, rem,
 steradlam.
Garda brila steru, i krecbju, Palm. Chr.
 Prusciti, scim, scioslam. Rastrjeti, tirem,
 tròsam. Rasaltrjeti, firem, tròsam. Ras-
 peti, pignem, raspèdram. Stender la ma-
 no. *Porrigere manum.* Prusciti, datti, pro-
 strjeti ruku. Prusciasi, pruscjam, pruscja-
 sam. Freq. Stendere intorno. *Circumex-*
tendere. Obasttrjeti, firem, obastiròsam.
 Obstrjeti, firem, stròsam.
 Na glavizi, marb' nas kaje.
Sejatorite Zariki obstrjice. Osm. Stende-
 re le reti. *Tendere retia.* Prostrjeti mre-
 fee. szpeti mrefee. Stender il letto. *Ster-*
nere lectum. Prostrjeti odar. Stenderfi. *Ex-*
tender, deris. Prostrjetise, tirèmse, strò-
 samse.
Nadàrvèrè on prostire,
Vjeru bvalit Kraglja stavna. Palm. Chr.
 Prostratise, ticàmse, stròsamse.
Harli Dunaj Kragl od rjekas
Scirokde ne prostira,
I ne cini bava rjeka. Palm. Chr.
Abi nàrvjesna obalasti,
Kudre njèti ti prastarla. Osm. Prostrjeti
 karitjansku vjeru. Stendere, dilatare la
 sede cristiana. Stenderfi, slungarfi. *Ex-*
tender se. Pruscitise, scimse, sciosàmse.
 Na budde daglje prusi
Prilo peglga, i dubravaa. Palm. Chr.
 Stendimento, lo stendere. *Extensio, onis. f.*
 Prostriragne, gna. n. Steragne, gna. n.
 Rasapette, tja. n. Pruscegue, gna. n.
 Stentare. V. Faticare.
 Stentatamente. *Duriter.* Trudno. Mucno.
 Nèvoglio.
 Stento, nome. V. Fatica.
 Stenuare, divenir magro. V. Smagrire.
 Sterco, merda. *Stercus, coris. n.* Ghnos,
 fa. m. Govno, na. m. Ghnoj, ja. m.
 Sterco di cavallo. *Stercus equinum.* Ghnoj
 kognski. Sterco d'omo. *Stercus huma-*
num. Govno cjovicie. Sterco di bue.
Stercus bovinum. Buloga, ghe. f. Balo-
 scina, ne. f.
 Stercorare. V. Letamare.
 Stercoroso, imbrattato di sterco. *Stercoro-*
sus, fa, sum. Govnen, govvena, neno.
 Sterile, infecundo. *Sterilis, & hoc le.* Nè-
 plodni, na, no. Più sterile. *Infacundior,*
& hoc ur. Nèplodni, tija, nve. Fare
 sterile, cagionare sterilità. *Sterilitate affi-*
ce. Onèploditi. divam, diòsam. Ciniti
 nèplodna. Fatto sterile. *Sterilitate affe-*
ctus.

Aus. Onèplodjen, na, no. Donna sterile. *Sterilis, lis.* Nèplodniza, ze. f. Divenire sterile. *Sterilitate officii.* Isploditife, divàmfe, diòsàmfe.
 Sterilissimo. *Infacundissimus, ma, mura.* Nainèplodnji, njia, njie. Prinèplodnji, njia, njie.
 Sterilità, infecundità. *Sterilitas, tis.* f. Nèplodnos, li. f. *Narodu svidovskomu bjesce nèplodnos stvar trametna, i nèjasna.* Kall, B. M.
 Sterminàre, mettere, o mandare in rovina. V. Esterminare, rovinare. Sterminare per sfacciare. V. Scacciare.
 Sterminatò, smisurato, e senza termine. *Immensus, sa, sum.* Bèskrajni, na, no. *Bjesce, kud snare, tšu boč' ctui; supad, i listek var obhodi, i bèskrajnoj po pucini.* Sovjet hruscebi, Indie brodi, Rafm.
 Stermutàre. V. Starnutare.
 Sterpàme, copia di sterpi. *Stirpium, vis.* Hrecje, cja. n.
 Sterpamento, l' estirpare. *Extirpatio, onis.* f. Iskorjepliegne, gna. n. Karcagne, gna. n. Ràskarcegne, gna. n.
 Sterpàre, estirpare. V. Stadicare.
 Sterpàto. *Extirpatus, ta, tum.* Iskorjepljen, na, no. Ràskarcegn, na, no. Skarcen, na, no.
 Sterpo. *Stirps, pis.* f. Hreciniza, ze. f.
 Sterzàre, dividere in terzo. *Tripartita dividere.* Ràsdiliti na troje.
 Steso, disteso come in terra. *Prostratus, ta, tum.* Prostart, ta, to.
Na studentu sato semglju.
Ismoreni, i prostari etc. Palma. Chr.
 Pruscen, na, no. Steso intorno. *Circumextensus, sa, sum.* Obastart, ta, to. Rasapet, peta, peto okolo.
 Stèssere, o distèssere, disfare il tessuto. *Retexo, xis.* Ràfatkati, kavam, kadšam.
 Stèssere come funi. V. Disfare.
 Stèssere, suñ. lo stèssere. *Retexere.* Ràfatkagne, gna. n.
 Stèssio, e istèssio. *Idem, eadem, idem.* Iñi, iñz, isto.
 Stèssuto. *Retextus, ta, tum.* Ràfatkan, ràfatkana, ràfatkano.
 Stile, costume, o modo di procedere. *Tenor, ris.* m. Obicjaj, ja. m. V. Costume.
 Stile, qualità, e modo di parlare. *Stylus, li.* m. Nacin govoregna.
 Stilettata, colpo di stileto. *Fugionis quadranguli istus.* Udoraz ubodacja.
 Stileto, e stilo, arme nota. *Pugio quadrangulus.* Ubodac, cja. m. Hangjar, giaram.

Stilla. V. Goccia.
 Stillàre, infondere. V. Infondere. Stillare, gocciare. V. Gocciare. Stillare, lambicare. V. Lambicare.
 Stima, apprezzamento. *Astimatio, onis.* f. Zjena, ne. f. Pròzjena, ne. f. Stima per riputazione. V. Riputazione. Stima propria. *Sui astimatio.* Szjenna famoga febe. Di niuna stima. *Nullius astimationis.* Njedne szjenne. Accordarsi nella stima. V. Prezzo.
 Stimàre, prezaare, statuir il prezzo di una cosa. *Astima, mas.* Pròzjeniti, nivam, niòšam. Zjeniti, nim, niòšam. Szajeniti, nivam, niòšam. Stimar caro. *Care astimare.* Pròzjenuti drago. Stimare, eioè tener conto. *Astima, mas.* Szjeniti, nim, niòšam. Ciniti szjennu. Darščjati u szjenni. Stimare, giudicare, pensare. V. Pensare. Stimare per niente. *Nikili facere.* Darščjati sa nišča.
 Stimàto, tenuto in stima. *Astimatus, ta, tum.* Szjegnen, na, no. Stimato, apprezzato. *Astimatus, ta, tum.* Pròziegnen, na, no. Szjegnen, na, no.
 Stimatòre, chi stima. *Astimator, ris.* m. Pròzjenitegl, glja. m.
 Stimmate. *Stigmata, tum.* n. pl. scigagne, gna. n. Pročiga, ghe. f. Stimmate di S. Francesco. *Divi Francisci stigmata.* Ranne S. Franceska.
 Stimmatizzàre. *Notis signare.* scigati, scigam, gadšam. Pròščigati. Con ferro infuocato trapassare tavola, o altro. *Saparliti, livam, liòšam.*
 Stimmatizzàto. *Notis signatus.* scigan, na, no.
 Stimolàre, panger con stimolo. *Stimulus foderi.* Badati, dam, badaošam oftanom. Oboskit. Obadati, dam, dadšam. Pòdboskit, badam, dadšam. Stimolare per metaf. val sollecitare. V. Sollecitare.
 Stimolatóre, quello, che stimola. *Stimulatores, ris.* m. Badalaz, badaoza. m. Pòdbadalaz, daoza. m. Pòtizalaz, zaoza. m. Badajuchi, chja, chje.
 Stimolatrice, quella, che stimola. *Stimulatrix, triciis.* f. Badaliza, ze. f. Pòtizaliza, ze. f. Pòdbadaliza, ze. f.
 Stimolazione, lo stimolare. *Stimulatio, onis.* f. Badagne, gna. n. Obadagne. Bodegne, gna. n.
 Stimolo, pungelo. *Stimulus, li.* m. Oftan, na. m. Scigljak, glka. m. Stimolo, metak.

taf, val incitamento. V. Incitamento. Stimolo di carne. *Veneris stimulus*. Putreno pòtazagne. Bludno pòtaknutje. Bludno chjuchjegne, illi pòkrenutje bludno. Stihco, osso dinnanzi alla gamba. *Tibia*, *bia*. f. Ghgnat, ta. m. Zjev, vi. f. Di stinco. *Tibialis*, & hoc le. Ghgnatni, na, no. Od ghgnata. Stinguere, o smorzare. V. Spegner. Stipendiare, assegnare lo stipendio. *Stipendium assignare*. Odrediti platu. Stipendio. V. Paga. Stipite, si dice alle pietre delle porte, o finestre, su le quali si posa l'architrave. *Postit, tis*. m. Parestat, ta. m. Stipite, o tronco d'albero. V. Tronco. Stiracchiamento, lo stiracchiarsi. *Pandiculatio, onis*. f. Protefagne. Rastefagne, gna. n. Protefaviza, ze. f. Propriamente la voglia di stiracchiarsi. Stiracchiarsi, come suol fare chi ha dormito. *Pandiculus, laris*. Proteghnutise, tescemse, ghnuòsamse. Protefatise. Rastefatise, tescemse, sòdsamse. Stiremento, lo tirare. *Dyspensio, onis*. f. Proteghnutje, tja. n. Rastefaghnutje, tja. n. Stirare. *Intendo, dis*. Rastefaghnuti, tescem, nuòsam. Iteghnuti, tescem, nuòsam. Oteghnuti, scem, nuòsam. Stirarsi. *Dyspensor, deris*. Proteghnutise. Rastefaghnutise. Oteghnutise. Stirato. *Dyspensus, sa, sum*. Rastefaghnut, ta, to. *Tjelo rastefaghnuto, karvavo na kri-seju*, Kafs. Is. Proteghnut. Iteghnut, ta, to. I tabèjsb iteghnute *Tvarđcem sjavolom pribja ju*. Palm. Chr. Stirpare. V. Sradicare. Stirpe, progenie. V. Profapia. Stitichezza, difficoltà d'andar del corpo. *Alvi duritia*. Mucnos sa pochi od sebe. Stisnutje od tjela, tja. n. Stitico, constringente, che ha virtù di constringere. *Adstringens, gentis*. Stiskajuchi, chja, chje. Stitico, che difficilmente ha beneficio del corpo. *Stipticus, ea, cum*. Stisnut, ta, to. Tko ide mucno od sebe. Far stitico, causar stitichezza. *Alvum adstringere*. Stiskati, isgnivam, kaòsam pròhod. Stitico, ritroso. V. Ritroso. Stivalajo, facitor di stivali. *Ocerarius, vii*. m. Cismar, ta. m. Stivalato. *Oceratus, ta, tum*. U cismah obuven. Stivaletto. V. Borzacchino.

Stivali. *Oceras, creorum*. f. pl. Cismar, fama. f. pl. Stivare, strettamente unire più cose. *Conspice, par*. Slagati, lagam, gaòsam. Slesciti, slagam, slofciòsam. Stizza, colera. V. Ira. Stizzarsi, adirarsi. V. Irarsi. Stizzoso. V. Iracondo. Stoccata, colpo di spada. *Gladii ictus*. Ubod macja. Ubodni udoraz. Tirar stoccate. *Gladio petere*. Potefati s' macem. Stocco. V. Spada. Stocolm, cit. nella Svezia. *Holmia*. Stokolm, olma. m. Stoja. V. Stora. Stoicamente, avv. *Stoice*. Na stoicku. Stóico, sust. nome de' filosofi. *Stoicus, ei*. m. Stoik, ka. m. Stóico, add. *Stoicus, ta, cum*. Stoicki, ka, ko. Stola, striscia di drappo, che si pone il Sacerdote al collo, facendo le funzioni sagre. *Stola, la*. f. Nàdrameniza, ze. f. Okòrameniza, ze. f. *Ufe Djaču okòramenizu, toju u Latinu jesič stolom svomu*, Gjorg. S. Ben. Rješa, se. f. illi Risa, se. f. Stolidezza. V. Babbuggine. Stólido. V. Babbuaffo. Stoltamente, avv. *Stulte*. Mahnito. Ludo. Vartòglavo. Chi parla stoltamente. *Stultiloquens, quentis*. Luddògovornik, ika. m. Luddògovorechi, chja, chje. Stoltrezza, mentecaggine. *Amentia, tia*. f. Bèsumnos, si. f. Ludos, si. f. Mahnitos, si. f. Bèspametnos, si. f. Nèsvjes, si. f. Vartòglavščina, ne. f. V. Baff. Stolto, di poco cervello. *Mente captus, ta, tum*. Bèsuman, mna, mno. Bèspametn, tna, tno. Vartòglav, va, vo. Lud, luda, ludo. Stolto, matto. V. Matto. Il parlar stolto. *Stultiloquentia, tia*. f. Luddògovoregne, gna. n. Bèspametno, alli Bèsumno govoregne, gna. n. Più stolto. *Stultior, & hoc ius*. Ludghi, ghja, ghje. Bèspametnji, njia, njie. Bèsumnji, jia, jie. Stomacale, add. cosa, che confà allo stomaco. *Stomacho utilis, & hoc le*. Prudan sceludzu. Stomacare, mover a nausea. V. Nausea. Stomachévole, che perturba lo stomaco. *Nausea plenus*. Gadni, na, no. Stufecchi, chja, chje. Stómaco, parte nota degl' animali, recetta-

colo

ccelo del cibo. *Stomachus*, *ebi*. m. sceludaz, dza. m. Utrobiza, ze. f. Bocca dello stomaco. *Or stomachi*. felicità, ze. f. Oficiza, ze. f. Rilassamento di stomaco. *Stomachi dissoluta*. Slabos sceludza, illi utrobize. Chi patisce di stomaco. *Stomachicus*, *ca*, *cum*. Nè/drav u utrobizi, u sceludzu. sceludzom bolan, bolna, bolno.

Stoppa di lino, o di canape. *Stuppa*, *pa*. f. Sebiza, ze. f. Kucina, ne. f. V. Bassi. ma ufata. Stuppa, pe. f. Di stoppa. *Suppeus*, *pea*, *peum*. Od sebize.

Stoppare, turar con stoppa. *Stuppa-obturare*. satifnuti sebizom. fassupati, pam, padfam.

Stoppia, la tagliatura de grani, che resta nei campi. *Stipula*, *la*. f. Starniscle. ta. n. Stoppia di fava. *Stipula fabacea*. Starniscle bobovo.

Stoppino, lucignolo. *Elychnium*, *nii*. n. Stjega, gna. m.

Stora, fluoja. *Storca*, *rea*. f. Rogoscja, sce. f. Stura, re. f.

Storace, ragia odorosa nota. *Styrax*, *raxis*. m. Sturac, cja. m.

Storcere. V. Torcere. Storcera, divincolarli. V. Distorcere.

Storcimento. V. Torcimento.

Stordire. V. Babbuasso. Stordire il capo. *Obtundere caput*. V. Sbalordire.

Stordito, balordo. V. Babbuasso. Stordito, sbigottito. V. Sbigottito.

Storione, pesce noto. *Stilurus*, *ri*. m. Nofviza, ze. f.

Storno, uccello noto. *Sturnus*, *ni*. fckvargljak, glka. m. Cvargljak, ka. in Skorsek, ka. m. V. Pol.

Storpiare. V. Stroppiare.

Storpiato. V. Stroppiato.

Stortamente. V. Tortamente.

Stortissimo. V. Tortissimo.

Storto. V. Torto.

Straboccare. V. Traboccare.

Straccare, e flancare. *Defatigo*, *gas*. Moriti, morim, ridfam. Umoriti, morim, ridfam. Ismoriti, morim, ridfam. Triditi, dim, didfam. Istruditi, ghivam, didfam. satruditi, ghivam, didfam. Dattitrud. Domarati, ram, radfam. Straccarà, e flancarsi. V. Stancare.

Straccato. V. Stanco.

Stracchetto. V. Stanchetto.

Stracchezza. V. Stanchezza.

Stracciafoglio. V. Giornale.

Stracciare. V. Squarciare.

Stracciato. V. Squarciato. Stracciato, ve. sfito di stracci. *Pannofut*, *sa*, *sum*. Rasdard, darta, rasdarto. Okarpgljen, na, no.

Straccio di cucina. V. Strofinaccio. Straccio. *Peniculum*, *li*. n. Karpa, pe. f.

Drušini ceci pak karpom fastiraku, Nal. Rasdartak, tha. m. Stracci vecchi. *Scruta*, *torum*. n. pl. Orepine, naa. f. pl. Karpine, pinaa. f. pl. Rutine, naa. f. Odartina, ne. f. *Ogarnucigà skarlatnom odartinom Kraljevskom*, Kals. li.

Stracco. V. Stanco.

Strada. *Via*, *via*. f. Put, ta. m. Drum, ma. m.

Sva Egipka vojška obola
Po istom drumu sagnim barli. Palm. Chr.

Uliza, ze. f. Strada dell'abitato. Metterti in strada, avviarsi. V. Avviare. Strada battuta. *Iter tritum*. Put opchjeni.

Strada buona. *Via apta*. Dobar put.

Strada scomoda. *Via difficilis*. Mucni put.

Strada diserta. *Via inculta*. Pustofcni put.

Strada cavalcareccia. *Via equitabilis*. Put kognski. Iter strada. *Inter vias*. Putem.

Po putu. Fuor di strada. *De via*. Stranputize.

U pustigni strāputa e Gre. Giorg. Ps.

Strada, che ha esito. *Iter previum*. Put ljhodni. Strada lastricata. V. Selciata.

Uscir di strada. *Defestere a via*. Odvratitise s'puta. Svratitise, chiamse, tidsamse. Sbagliar la strada. *Aberare a via*. fachi put. fahoditi, fahodim, fasciaofam.

fabluditi put. Strada scortatoria. V. Scortatura. Strada impedita, o serrata. *Via impedita*. Put sapriecen, fatvoren, prijsjecen. Strada traversa. *Trames*, *milis*. m. Strānputiza, ze. f. fahodifile, feta. n. Put prieki. Strada in croce. *Quadrivium*, *vii*. n. Raskarfiza, ze. f. Rasfiscje, scja. n. Capo di strada. *Exitus via*.

Ishod puta. Tagliar la strada. *Viam impedita*. Prijsjeci put.

Smartni valj nu prijsjekli
Jursu grib put, iroedute. Palm. Chr.

Prijsjeciti put, prijsjecivam, ciòfam. Prijsjecivati, civam, ciòfam.

Stradella. *Semita*, *ta*. f. Uliciza, ze. f. Putaz, tza. m. Klanaz, nza. m.

Strasare, far più, che conviene. *Vius jussu operari*. Ciniti priko reda. Ciniti saviice.

Strage, mortalità d'uomini. *Strages*, *gir*. f. Pomor, ra. m. Pòmoregne, gna. n.

Strage, mortalità d'uomini in battaglia. *Strages, gis. f. Poraf, fa. m. Far strage. V. Spada.*

Stralunàre, guardar a traverso. *V. Guardare. Stralunare gli occhi. V. Occhio.*

Stramazàre. *V. Tramazzare.*

Strame. *Stramen, minis. n. Sghmina, ne. f. Slamuffina, ne. f. V. Ball.*

Stramortire. *V. Svenir.*

Stramortito. *V. Svenuto.*

Stranamente, con mdo strano. *V. Straor.*

Stranezza. *V. Ritrosia.*

Stranamente. *dinariamente.*

Strangolamento, o strozzamento. *Strangulatio, onis. f. fadavljegne, gna. n. fadufcegne, gna. n.*

Strangolare, strozzare, affocare. *Strangulare. Daviti, vim, viflam.*

Rasdrašemjeh kello smia,
Kère u jedu toglju, i dame. Palm. Chr.

Udavitì, vgljuem, viflam. fadavitì, vgljuem, viflam. Udufciti, fcujem, fciòfam. fadufciti, fcujem. fciòfam. fadavlivati, vam, vòfam. Freq. Strangolarfi con un boccone. fadavitife. Udavitife. Udufcitife &c.

Strangolàto. *Prasficator, ta, tum. faduflen, na, no. Uduflen, na, no. fadavglien, na, no. Udaglien, na, no.*

Strangolatore. *Suffocator, ris. m. Udufcitegl, glja. m. fadavittegl, glja. m. Udvitegl, glja. m.*

Strangucciamento. *Ingluvies, vici. f. Profederivo, tva. n. federagne, gna. n.*

Stranguglióni, male che impedisce la gola. *Tenilla, larum. f. pl. Davnize, zaa. f. pl. fadavnize, zaa. f. pl. faduflenize, zaa. f. pl.*

Stranguria, fillicidio d'urina. *Stranguria, ria. f. Misfagne na kaglje.*

Straniche. *V. Forastiero.*

Stranio, ritroso. *V. Ritroso.*

Straordinariamente. *Extra ordinem, Priko reda. Priko redno. Priko nacina. Priko obicaja.*

Straordinario. *Extraordinarius, ria, rium. Irikòbicajni, na, no. Nèporedni, na, no. Priko redni, dna, dno. Vànredni, na, no.*

Strapagare. *Supra modum solvere. Priplati, illi priplachiti, chiam. tiòfam.*

Strapagato. *Supra modum solutus. Priplachien, na, no.*

Straparlare. *Parum confiderate loqui. Nèsvjesno govoriti. Odyfice govoriti. Tlapari*

od vechje. Spardati, dam, dàdòfam. *V. Baf, ma usata. Tlapiti, pim. piòfam.*

Strapazzamento; lo strapazzare. *Conculcatio, onis. f. Gardiegne, gna. n. Ifgardiegne, gna. n. Plovagne, gna. n. Ifplovagne, gna. n. Rufeegne, gna. n. Ifufeegne, gna. n.*

Strapazzare. *Iniuriofe trahere. Garditi, dum, diòfam. Ifgarditi, ghivam, diòfam. Plovati, pfujem, vòfam. Strapazzare, con parole. Ifaplovati, pfujem, ifaplovòfam. Rusciti, rufcim, fciòfam. Ifusciti, rufcim, fciòfam.*

Strapazzato. *Conculcatus, ta, tum. Gardien, na, no. Ifgarden, na, no. Ifufcen, na, no. Plovàn, na, no.*

Strappare. *Avellè, lir. Odkiutti, alli odkidati, kidujem, dàdòfam. Okidati, dujem. diòfam. Ifgulti, ghivam, tiòfam. Ikhidati, dujem, kidòfam. Kidati, dam, dàdòfam.*

Gijuton muktem, i fectiom
Kamò zarze silidacee, Palm. Chr.

Uffirati gorko ufe,
I kidati ejdu bradu. Palm. Chr. Iskinuti, nujem, nuifam. Strappare con i denti. D ntibus abicidere. Odgrifiti, grifam, fòfam. Odkiutti fubima. Strappare i capelli. V. Capello. Strappare dalle mani. V. Togliere.

Strappata, lo strappare. *Avulsio, onis. f. Odhidagne, gna. n. Ifguljegne, gna. n. Okidagne, gna. n.*

Strappito. *Avulsus, fa, sum. Odkiut, ta, to. Ifanglien, na, no. Odgrifen, na, no. Iskidan, na, no. Odkidan, na, no. ne' fenfi fopradetti.*

Strascinare. *V. Trascinare.*

Strascino. *V. Trascino.*

Strascuragrine. *V. Negligenza.*

Strascutare. *V. Curare, non curarsi.*

Strascuto. *V. Negligente.*

Stratagemma, ritrovamento militare astuto, e figare cont.o l'inimico. *Stratagema, matris. n. Bojna varka. Bojna bitrina. Fato ad uno qualche stratagemma. Stratagemate aliquem fallere. Privariti tkoga varkom od boja, illi htrinom bojnom.*

Stravestire. *V. Travestire.*

Stravellito. *V. Travellito.*

Stravoltarsi. *V. Voltolare.*

Straziare. *Vexo, xpi. Mucciti, eim, eiofam. Ifmucciti, muccim, ifmucciófam. V. Tormentare. Finir di straziare. Dòmucciti, muccim, dòmucciófam.*

Stra-

Straziato . V. Tormentato .
 Strazio . V. Tormento .
 Strega , maliarda . V. Affatturatrice .
 Stregare . V. Affatturare .
 Stregghia , striglia , stromento da ripulire i
 Cavalli . *Strigilis* , li . f. Cefalo , la . n.
 Stregghiare , strigliare . *Frice* , ear . Cefati ,
 fcam , sbfam .
 Stregghiato . *Friscatur* , ta , tum . Cefan , fa-
 na , fano .
 Stregolare . V. Fregare .
 Stregone , mago . V. Affatturatore .
 Stregoneria . V. Affatturamento .
 Strenga . V. Stringa .
 Strepto , rumore . *Streptus* , sus . m. Buk-
 ka , ke . f. Treska , ke . f.
Rasgovor moj midni bitimlje do vjeka
fauk , plac po rve dni , treska , zvit , i
vika . Masf . Urnebes , befa . m.
fajcu urnebes treskoviti Grv . Palm . Chr .
 scjamor , ra . m.
Na glar stricjan pun scjamora
Vas pripaden pako samnj . Palm . Chr .
 Rogobor , bora . m.
Sdije taj rogobor u svoj dubravi ! Nal .
 Kom . Rogobora , bore . f.
Rastikmic rogoborom
Vas rastjega jas patgljeni . Palm . Chr .
 Trepet , peta . m.
Dubja trepet stricjan daju . Palm . Chr .
 Strepito , che fa il fuoco . *Crepitus* , sus .
 m. Praskagne , gna . n. Skrobhochjagne ,
 gna . n. Strepito , che fa la cosa , che si
 rompe . *Stragor* , oris . m. Skarscegne , gna ,
 n. Karfegljavina , ne . f. Karfegna , gne .
 f. Strepito , stridore . V. Stridore . Stre-
 pito , che si fa con piedi . V. Calpestio .
 Far strepito con piedi . *Streperes pedibus* .
 Bahati , ham , haofam . Bahchjati , chjem ,
 bahchjadfam . Far strepito , o chiasso .
 Streps , pis . Bucjati , bucim , bucjadfam .
 Far strepito sordo . Buciti , cim , cidfam .
 Far strepito sonoro .
Pod sred gusta tako garma
Buci u simu Sjever varli . Palm . Chr .
 Cinjiti tresku . Cinjiti bukku . Tvoriti bukku .
Treskovitjeh sad geomovaa
Tvorji bukku straba obilnu ,
Sad urnebes od valbvaa
Sad od guofija stricjgnu silnu . Palm .
 Chr . Stvarati urnebes .
Varli koib rilla gbuivna
Stvara urnebes usani . Palm . Chr . Far
 strepito con le voci . scjamoriti , rim , rid-
 fam . Rogobeziti , rim , ridfam . Far stre-

pito con Jenni battuti insieme , o in sen-
 so simile . *Streptum edere* . Klepetati , pe-
 chjem , taofam . Lupati , pam , padfam .
 Skrobhochjati , chjem , skrobhochjadfam .
 li far strepito nel detto senso . Klepe-
 tagne , gna . n. Skrobhochjagne , gna . n.
 Far strepito come fa il fuoco , o in senso
 simile . *Crepito* , tas . Praskati , kam , kaof-
 sam . Prascijeti , tim , tidfam .
I najvargli gdi ognni praste
U tamnje pour sabj . Palm . Chr . Far
 strepito come fa la serpe nel passare tra
 l'erbe , o in senso simile . *Streptum edere* .
 Sufcgniti , gnim , gniofam . li fare strepi-
 to in detto senso . Sufcagne , gna . n.
 Streptoso . *Streperes* , penis . Buccchi , chja ,
 chje . Treskovit , ta , to .
Lita fenglja pjegna plahu
fajcu urnebes treskoviti . Palm . Chr . Ro-
 goborni , borna , borno .
Rogoboru fajcu vaktu . Palm . Chr .
 Strettamente , brevemente . V. Brevemente .
 Strettamente , con ristrettezza . *Anguste* .
 Tjesno . Usko .
 Strettezza . *Angustia* , arum . f. pl. Tjesnochja ,
 chje . f. Tjeskochja , chje . f.
 Stretto di mare , fuso . *Stretum* , ti . n. Mon-
 ski prodor , ora . m. Privefa , se . f.
Koga braju nedaice
Od privefe vasi stoje . Ofm . Stretto , o
 chiusa di monti . *Fauces montium* . Plan-
 ninski prodor .
 Stretto , add. angusto . *Angustus* , ka , sum .
 Tjesan , tjesna , tjesno . Usak , uska , us-
 ko . Più stretto . *Angustior* , Gr hoc us .
 Tjesniji , njia , nije . Usci , uscja , ufce .
 Stretto con legami , o altro . *Constructus* ,
 ta , tum . Stinut , ta , to . Steghnut ,
 ta , to .
fajve stegnut usam monoffem
Svakakise arve , i vije . Palm . Chr . Spet ,
 eta , eto . sapet , sapeta , sapeto .
 Strettojo , stromento fatto a vite per ispre-
 mere stringendo . *Torcular* , aris . m. Tjes ,
 ska . m.
 Stridere , o strillare . *Striden* , der . Skvam-
 scjati , cim , cidfam . Zicjati , cim , cjad-
 fam . Proprio dello strillare piangendo .
Od bolesti od rojev mukaa
S kjibie u paklu zici , i buku . Rasm .
 Rasdiratlie , diramfe , diradofsamfe .
Od patgljene ostre trubgja
Rasdiraje trubgna mukla . Ofm . Skvicja-
 ti , cim , cjadfam . V. Gridare .
Gracju , brojcu , skvarece , i krište
jufsa

sviřdu, *vece*, *skvisee*, *laju*. Osm. Stridere, come fanno le porte, o ruote del carro, e simili. *Strido*, *dis*. Skripati, pgljem, padřam. Skripati ſubima. Stridere con i denti.

Strido, e ſtridore. *Stridor*, *oris*. m. Skvarcagne, gna. n. Skvicjagne, gna. n. Skvika, ke. f. Proverb. *Vele skvike*, a malo vuvne. Vale gran patole, pochi effetti. V. Grido.

Stridore di porte, ruote, e ſimili. *Stridor*, *oris*. m. Skrippgna, pgne. f. Skrippagne, gna. n.

Strigare, e diſtirigare. V. Sviluppere.

Striglia. V. Stregghia.

Strigliare. V. Stregghiare.

Strignere, ſtringere. *Conſtringo*, *gis*. Stifnuti, ſtifnivam, nuřđam. Stiskati, kivam, Riřđđđam.

I djeteta ſiřđite u krilo &c. Palm. Chr. Stjeřđiti, ſtifivam, tiřđam. Speti, ſpiĝnem, ſpeřđam. Strignere co' legami. Steĝnuti, ſteĝcem, ĝnuřđam. Veřđati, veřđcem, veřđđam.

Ruke, i noge svem veřđju, Palm. Chr. Strignere, per tener ſtrettamente. V. Tener ſtrettamente. Strignere forte. *Perſringo*, *gis*. Steĝnuti jako. Strignere nel torchio, o altra coſa fatta a vite. *Verto*, *sis*. ſavarnuti, alli ſavartati, ĝjem, ſavartđđam. ſavitti, vĝjam, ſaviřđam. Strignere, ſforzare. V. Sforzare. Strignerſi qualche coſa addoſſo. *Aliquid ad ſe expremere*. Pritifnuti ſđđđđ k' ſebi, nuĝem, nuřđam.

Strignimento, lo ſtringere. *Conſtringere*. Stifnutje, tja. n. Stjeřđegne, gna. n. Lo ſtringere nel torchio. *Vertere*. ſavarnutje, tja. n. ſavartagne, gna. n. Lo ſtringerſi qualche coſa addoſſo. Pritifnutje, tja. n.

Strillare. V. Stridere. Gridare.

Stringa. *Ligula adſtridoris*. Uřđ, ſe. f. Uřđza, ze. f. řauřđza, ze. f. řauřđ, ſe. f.

Stringere. V. Strignere.

Striřđia. *Veřđigim*, *gis*. n. Brařđa, de. f. Trak, ka. m.

Striřđiare, imbellettare. V. Imbellettare.

Striřđiare, logorare. V. Logorare. Striřđiarſi per terra, come fanno le ſerpi &c. *Repto*, *par*. Viatſe, viemſe, viřđđamſe.

Vidiđi ſvieri varle,
I one koĝđe po tle vĝju. Palm. Chr. Lařđiti, řita, řiřđam. Pogljeřđiti, řim, řiřđam. Hoditi pđtarbuřđize. Vuchſe, vu-

řemſe, vukadřamſe.

U martvđlu ĝljuta řmĝja
Iř prid mrařa řemſe vuvce,
řviřđe uřđvĝĝja, *krug ne řvĝja*,
Negb řeĝalorna lařđ muce. Palm. Chr.

Chi ſi ſtriřđia per terra. *Reptile*. Lařđuchi, ĝja, ĝje.

Striřđiařđo. V. Imbellettato.

Striřđio, belletto. V. Belletto.

Stritolamento, lo ſtritolare. *Contritio*, *onis*. f. řatregne, gna. n.

Stritolare. *Contero*, *ris*. řatarti, tirem, trđđam. V. Spolverizzare. Stritolarſi. *Conterer*, *veris*. řatartiſe, tiremſe, řatřđđamſe.

řatřđite řama u řebi
řalna řarřđwa, *i moĝuĝja*. Osm.

Stritolato. *Contritus*, *ta*, *tum*. řatren, treno.

Strofinaccio. *Penisulium*, *li*. n. řarpina, ne. f. V. Straccio.

Strofinare, ſregare una coſa per pulirla. V. Stropicciare.

Strofinato. V. Stropicciato.

Strologia. V. Ařrologia.

Stromento, quello, col quale noi operiamo. *Inſtrumentum*, *ti*. n. Orudje, dja. n. Halat, ta. m. Ill. barb. Stromento di notaio. *Tabula*, *larum*. f. pl. řiřđmo, ma. n.

Stroncare, mozzare. V. Troncare.

Stropicciare per nettare una coſa. *Abſtergo*, *gis*. Otarti, tirem, trđđam. Prđtarti, tirem, trđđam. Stropicciare per grattare. V. Grattare. Stropicciare gli occhi. *Terre oculos*. Prđtarti occhi.

Stropicciato. *Abſterſus*, *řa*, *řum*. Prđtren, treno, treno. Otart, ta, to.

Stropiccio, řropicciamento per nettare. *Abſterſio*, *onis*. f. Otregne, gna. n. Prđtragne, gna. n. Stropiccio, řropicciamento, il grattarſi. V. Grattare.

Stroppa, legame, col quale ſi legano le viti, o altre coſe. *Vimen*, *nis*. n. Veřđ, řa. m. Lik, ka. m.

Stroppiare, guaiare nno, o piřđ membri. *Emanco*, *řat*. Okĝĝařđiti, řivam, řiřđđam. Obeteřđiti, teřđivam, řeřđđam. Ořđetiti, teĝivam, tiřđam. Kĝĝařđiti, řim, řiřđam. Uciniti kĝĝařđ. Ořđakatiti, řakatim, tiřđam. Ill. barb.

Stroppiařđo. *Manus*, *ea*, *cum*. Kĝĝařđ, řa, řo. řakat, ta, to. Ill. barb. Beřđeřđam, řena, řeno. Ořđeĝeĝen, na, no. Stroppiato di tutte le membra. *Membris omnibus capus*. řalina řgarcen.

Mneřđ putiřđ řvum řgarcenim

Jedva tjela rova vukubi, Palmi Chr. U *svem* tielu kgljati.
 Stroppio, suš. cioè guastamento di membra. *Debilitatio*, onit. f. sgarcegne, gna. n. Obetecsegne, gna. n. Ofstecjegne, gna. n. Strozžare. V. Strangolare.
 Striggere, distruggere. V. Distruggere. Striggere, struggerli. V. Liquefare. Struggerli, cepar di dolore. *Conficior*, cerit. Skoncjatise, ejavamsje, cjadsamsje.
Na Sunzu kako mraf
Stonežare seivot moj, Tir. Kopniti, pnim, pnidsam.
Kopnim kako mraf Gre. Tir. Ghinuti, nem, nudsam. Sahnuti, nem, nudsam. *Sabne*, ghine, kopni mlada Gre. Ofus.
 Strutto, suš. grasso di porco liquefatto. *Adeps squillus liquefactus*. Praščj rastop.
 Strutto, add. V. Liquefatto. Strutto, distrutto. V. Distrutto.
 Struzzo, animale noto. *Struthio camelus*. Pstros, fa. m. Struz, za. m.
 ostab ja sabjen vas,
Kako struz u jaje, svecerbi gne obras, Seisc.
 Stuccare, lavorare di stucco. *Opere plastice ornare*. Mjeliti slike. Slikomjesti, sim, sidam. Arte di stuccare. *Plastice*, cer. f. Hitrina, illi umjegne ja mjesti slike. Slikomjesegne, gna. n.
 Stuccato. *Opere plastice ornatus*. Slikduref:en, na, no.
 Stuccatore, colui che lavora di stucco. *Plastes*, fle. m. Mjesiteglj od slikaa. Slikomjestegl, glja. m.
 Stuccatura, e stucco: *Plasta opur*. Umjesegne slike, gna. n. Slikomjesegne, gna. n. Stuccetto. *Tbecula ferramentaria*. Gvošdeniciza, ze. f.
 Stuccio. *Theca ferramentaria*. Gvošdeniza, ze. f. Stuccio per le penne. *Theca calamaris*. Stuket, ta. m. Peroshraniza, ze. f.
 Studente, chi studia. *Student*, entis. Ucenik, ka. m.
 Studiare, attendere alle lettere. *Studo*, det. Ucitise, cimse, cidsamsje. Nastožati na knighe. Pomniti, pomnim, nidsam na knighe. Učiti, cim, ucidsam. Studiar poco. *Studia leviter attingere*. Mallo uciti, cim, cidsam. Mallo pomniti, alli nastožati. Studiare sotto qualcuno. *Aliquo uti magistro*. Ucit pod kjem. Imat tkoga sa mescira. Studiar la lingua greca con tutto lo spirito. *Admovere acumen charis gratia*. Učiti sa svom mochi jesik garcki. Nastožati svecidose mosce na jesik

garcki. Studiar la legge. *Attendere juri*. Ucit sakone. Studiarli, indnstriarli. V. Ingegnaři.
 Studio, diligenza, industria. *Studium*, dii. n. Nastožagne, gna. n. Pomgnegne, gna. n. Pomgna, gne. f. Finire gli studi. *Studiorum circulum absolvere*. Svarciti nauke. Dospiti tjeke nauegna. Uomo senza studio. *Litterarum plane rudis*. Cjovjek nekngisčevan. Cjovjek besnjednoga nauka. Amar lo studio: *Teneri studiis*. Glibuti nauke. Glibuti knighe, alli ucegne knigghaa. Studio, luogo dove si studia. *Gymnasium*, fii. n. Ucioniza, ze. f. A bello studio. V. Consideratamente.
 Studiofo, arnese fatto per uso di studiare. *Museum*, fai. n. Naucniza, ze. f.
 Studiofamente, con iludio, e diligenza. *Studiöse*. Pomno. Pomgnivo. S' pomgnom.
 Studiofo, dedito allo studio. *Studiofus*, fa, funi. Dan na nauke. Nastožechi na nauke.
 Stufa. *Hypocaustum*, fii. n. Sobba, be. f. Stufa per bagno. V. Bagno.
 Stufarolo, maestro de' bagni. *Malnator*, ris. m. Nadjupalnicjar, ra. m.
 Stupidizza di qualche membro. *Torpor, oris*. m. Utarnutje, tja. n. V. Inupidirsi.
 Stupidità, stupore, atto di chi resta stupido. *Stupor*, oris. m. facudjegne, gna. n. Snebivagne, gna. n. Stupidità, balordaggine. V. Balordaggine.
 Stupido, balordo. V. Babbuaffo. Rendere uno stupido. V. Sbalordire.
 Stupirsi. *Obstupeo*, scit. Cjuditise, dimise, cjudidsamsje. sablenutise, nučemsje, nudsamsje. fabuscitise, scjujense, scjidsamsje. Snebivatise, vamsje, nebvadsamsje.
 Stuprare, cioè sveiginare. *Stupro*, prai. Oframotiti djevizi, framotim, tidam. Ozkvarniti djevizi, nivam, nidsam.
 Stuprata. *Stuprum passu*. Oframoijena. Ozkvarnena.
 Stupratore. *Stuprator*, oris. m. Oframotitegl, glja. m. Ozkvarnitegl, glja. m.
 Stupro. *Stuprum*, pri. n. Oframotjegne, gna. n. Ozkvarnegne, gna. n.
 Sturare, tor via il turaccio. *Obturamentum eximere*. Otisnuti, otisnivam, nudsam. Ijvaditi cep, vadim, cidsam.
 Sturato. *Obturamentum detracto*. Otisnut, ta, to.
 Sturbare. V. Disturbare.
 Stuzzicadenti, strumento, con cui si cava il cibo rimato fra i denti. *Dentiscalpium*. subatha, ke. f. subdicitka, the. f. V. Kus. Stuz.

Storziacuooco. *Pyrocentrum*, tri. n. Ofcegh, ra. m. Vatragl, glja. m. Ill. barb.
 Storzicare, stimolare. V. Stimolare.
 Storzicito. V. Provocato.
 Su, di sopra. *Super*. Gori. Goru. Su, e sufo. *Sursum*. Ufgori. Su, su. *Age, age*. Nu, nu. Su via presto. *Proper*. Nu barfo. Andar in su. *Sursum ferri*. Ufhoditi, dim, didsam.

Na neherke cecitostu
Ufhodjate mungom dikom. Palm. Chr.
 Pochi ufgori, goru.
 Svagari, divertiti. V. Ricrearsi.
 Svaligare. V. Rapire.
 Svanimento, lo svanire, cioè perder il vigore. *Virtutis decessu*. Isvjetregne, gna. n. Svanire, l'efalare di quelle cose, che si risolvono insensibilmente. *Evanesco, scis*. Isvjetriti, trim, triosam. Per similitudine, cessare, mancare. Vjetriti, trim, triosam.

S' vremenom u mladob pamet mlada vjetro. Tir. Istaletiti, tivam, tidfam.

Umje, razna moga usagne
I sua dobra isfascilisce. Palm. Chr. Isfignati, lignam, lignosam. Lignati, lignam, lignosam. Svanire. V. Sparire.

Svanito, mancato, perduto. V. Mancato ec. Svanito, che ha perduto il vigore. *Evanius, da, dum*. Isvjetren, na, no. Svanito, dileguato. V. Sparito.

Suave. V. Soave.
 Suavemente. V. Soavemente.

Suavità. *Suavitas, tis. f.* Slafnos, ti. f. Slas, ti. f. Ugodnos, ti. f. Slatkos, ti. f.

Sabbia. V. Lefina.

Subbiffarsi. V. Abbiffarsi.

Subbiffato. V. Abbiffato.

Subitamente. V. Repente.

Subitaneo, che si fa, o dice all'improvviso. *Subitus, ta, tum*. Nenadani, na, no. Ishenaidni, dna, dno. Subitaneo, precipitofo, proprio della natura d'un uomo. *Præcep, pitia*. Parscech, scechja, scechje. Parscech, scechja, scechje. *A sárbo bjesce* *naršebje objuá, tákto sapovúje* &c. Kall. II.

Subito, incontinente. *Statim*. Udigl. Udiglje. Oncjas. Onicjas. Ureda. U tajejas. Ured, ured.

Jeda op-t i ja fa gnome
Ured, ured budnem dochi. Bet. Er. Onihip. Nàprece. Tùtako.

Dobroš meč biuici cjevjeku nerediti
Allit roturici tákto umriti. Ragn. Rast. *Lyne II.*

I sta sprawan svak nàprece
Da sta Kraglja voglju ispunu. Palm. Chr. Subito, subito. Nulla mora interposita. Udigl, udigl.

I da udigl, udigl dvarmit bodi
I pafua, i šavodi. Ivann. Di subito. *De repente*. Ishenada.

Subitochè, tostoche. *Simul ac*. Potom. *fastim*. v. g. Potom bio dan svane. Netom, Cim.

Sublimamente. *Alte*. Vifoko.

Sublimare, inalzare. V. Inalzare. Sublimare, ingrandire. V. Ingrandire.

Sublimato, inalzato. V. Inalzato. Sublimato d'animo. *Animi praflaps*. Usvelicom farzem.

Sublime. V. Alto.

Sublunare, cioè cosa di sotto alla luna.

Sublunaris, & hoc ec. Pòdfuncjani, na, no. Pòdmjesecni, na, no.

Er tve svatni pòdfuncjane

Na vicejau dijella obrane. Mand. Gjorg.

Subodorare, aver indizio. V. Presentire.

Subordinare. V. Soggettare.

Subordinato. V. Soggetto.

Subordinazione. *Subjctio, nis. f.* Podlofncos, ti. f.

Subornare. V. Sobornare.

Subornato. V. Sobornato.

Succedere, cioè entrare in luogo d'alcuno.

Succedere alieni. Nafati fa kjem. Ismjeniti tkoga. Uljeftit na cigovo mjesto. Succedere, avvenire. V. Occorrere. Succeder bene. V. Riufcire.

Successione, il succedere in luogo d'altri.

Successio, onis. f. Nàftagne, gna. n. Ismjegnuegne, gna. n. Successione, discendenza. *Pasteritas, tatis. f.* Pòrod, pòroda. m. Rodjegne, gna. n. Pòrodja, djaja. m.

Successivamente, di man in mano. *Deinceps*. Pòredu. Jedan fa druftem. Successivamente. V. Scambievolmente.

Successo, avvenimento. V. Occorrenza.

Successo, esito. V. Fine.

Successori, chi succede ad un altro. *Successor, oris. m.* Namjesnik, ka. m. Ismjenitegl, glja. m. Nàstjednik, nika. m. Nàstjednik S. Petra &c. Rit. Successori, discendenti. *Pasteri, rorum. m. pl.* Unuzi, unukaa. m. pl.

Succiare, succhiare. V. Suggere.

Succiato, succhiato. *Sugendo expressus*. Ispit, ispita, ispito. Ispisan, na, no.

Succidume. V. Sozzura.

Succingere, legare sotto la cintura i panni

lunghe. *Succingo*, gir. Pòdpasati haglinu, fuciem, sadam. Pòdpasatise, pòdpascjume, sadamsé.

Succintamente. V. Sommaramente.

Succinto, part. del verbo succingere. *Succinctus*, *da*, *sum*. Pòdpasan, ana, ano.

Succinto per breve. V. Breve.

Succubo. V. Giacere.

Succido. V. Imbrattato.

Sudare. *Sudo*, *das*. *snoitise*, *lmse*, *iòsamsé*. *Opotitise*, *opotimse*, *tiòsamsé*. *Protitise*, *timse*, *tiòsamsé*. *Ofnoitise*, *ivamsé*, *iòsamsé*. *Sudare* assai. *D-sudo*, *das*. *Isnoitise*, *ivamsé*, *iòsamsé*. *Sudare* un poco. *Parum sudare*. *Iòsnoitise*, *ivamsé*, *iòsamsé*. *Finir* di sudare. *Dòsnoitise*, *snoimse*, *dòsnoisamsé*. *Sudar* sangue. *Sang sine sudare*. *snoitise* karvim. *Far* sudare. *Elicere sudorem*. *Cinitise* *snoiti*.

Sudario. V. Sciugamano.

Sudato, asperso di sudore. *Sudore perfusus*. *Ofnoien*, na, no. *Potni*, na, no.

Sudatore, colui che fuda. *Sudator*, *oris*, m. *Tkòse* *snoi*, *snoechise*, *chiase*, *chiése*.

Sudatorio, cosa che fa sudare. *Sudatorium*, *ria*, *rium*. *Liek* *sa* *ofnoitise*. *Sudatorio*, *Rufa*. V. Stufa.

Suddito, soggetto. *Sudditus*, *ta*, *tum*. *Pòdlojcnj*, na, no. *Podlojcnik*, *ika*, m. *Esse* *in potestate*. *Bni* *podlojcnj*.

Sudore. *Sudor*, *oris*, m. *snoj*, *snoja*, m. *Pot*, *pota*, m. *Sudor* di sangue. *Sudor sanguineus*. *Karvavi* *snoj*. *Karvavi* *pot*.

Ab issece misce sama

Bes ranemh pot karvavi. *Palm. Chr.*

Sudor freddo. *Sudor gelidus*. *Mrañi* *snoj*.

Svegliare, in att. *svegliarà*. V. Destare.

Svegliato. V. Destato.

Svegliatojo. V. Destatojo.

Svelare, levar il velo. *Develo*, *lar*. *Odkriti*, *krivam*, *kriòfam*. *Odañtjeti*, *kirem*, *odañtòfam*. *Svelare*, *palesare*. V. *Palesare*.

Svelato. *Develatus*, *ta*, *tum*. *Odkriven*, *ve*, na, *veno*. *Odañtari*, *odañtara*, *odañtarto*.

Svellere. V. Sradicare. *Svellere* i capelli. *Evellere crines*. *Targati* *kose*, *alliti* *vlafe*. *Iskinuti* *pram*.

Targajusbi stane prame &c. *Mand. Bun.*

V. Strappare. *Svellere* il ramo dell'albero. *Ramum evellere*. *Ocehnuti* *grane* *s' duba*. *Iskinuti* *granu*. V. Strappare.

Svelto, agile. V. Agile. *Svelto*, strappato. V. Sradicato.

Svenare, tagliar le vene. *Venas absindere*.

Prisjechi, *prikošti* *scille* *karvave*.

Svenimento, il venir meno. *Defectio*, *anis*, f. *Prinemagagne*, *gna*, n. *Prinèmojcegne*, *gna*, n. *Obnèmojcegne*, *gna*, n. *Cesnuti*, *tja*, n. *Kopnegne*, *gna*, n. *Snebivagne*, *gna*, n.

Svenire, venir meno, tramortire. *Defectio*, *cis*. *Prinemagatise*, *magamsé*, *magadòsamsé*. *Cesnuti*, *nem*, *nuòfam*.

Tufena trepti, *tavne*, *i cefae*. *Palm. Chr.*

Kopaiti, *nim*, *nòfam*.

Kopni, *ufidice*, *stane*, *gorji*. *Palm. Chr.*

Venuti, *nem*, *nuòfam*. *Obnèmochi*, *nèmagam*, *gadfam*. *Snebivatise*, *bivamsé*, *viòsamsé*. *Prinèmochise*, *nèmagamsé*, *nèmogòsamsé*.

Sventare, in neutro. *Expiro*, *ras*. *Ispusciti*, *ispuscujem*, *sciòfam*. *Sventare*, in att. *Efficere ut respiret*. *Ispusciti*, *ispuscujem*, *sciòfam*.

Sventatojo. *Spiraculum*, *li*, n. *Dufcnik*, *ka*, m. *Ispuscjak*, *fcka*, m.

Sventoiare, muoversi d'una cosa esposta al vento. *Aliquid vento agitari*. *Viatise* *vjetrom*, *illi* *na* *vjetru*, *vièmfé*, *viadòsamsé*.

Sventolare, esporre al vento una cosa. *Aliquid vento perfrandum exponere*. *Staviti* *na* *vjetar*.

Sventrare. V. Sbudellare. *Sventrare* un pesce, o simile. *Intestina adimere*. *Isvaditi* *zrjeva*. *Rasparati*, *rivam*, *raòfam*. *Parati*, *param*, *paraòfam*.

Sventura, disgrazia. V. Disgrazia.

Sventurato. V. Disgraziato.

Svenuto, e svenito. *Defectus*, *da*, *sum*. *Prinèmojcen*, *na*, *no*. *Iscesnut*, *iscefnuta*, *iscefnuto*.

Magnum sato iscesnuta

Slatke obarnu rve posore. *Palm. Chr.* *Snebivan*, *na*, *no*.

Sverginnamento, lo sverginnare. *Virginitalis adeptio*. *Otetje* *divicjanstva*. *Otimagne*, *gna*, n. V. *Stupro*.

Sverginnare, togliere la verginità. *Defloro*, *ras*. *Ufeti* *cjas*. *Ozkvurniti* *djevojacko* *posècne*. *Oframotiti* *djevojczau*.

Svergognare, far vergogna. V. Disonorare.

Svergognare, fare smacco. V. Affronto.

Svergognato. V. Disonorato. *Svergognato*, *senza* *vergogna*. V. *Sfiacciato*.

Svernamento, il dimorare l'inverno in un luogo. *Hymasio*, *anis*, f. *simovagne*, *gna*, n.

Svernare, dimorare l'inverno in un luogo. *Hyberno*, *nas*. *simovati*, *mijem*, *simovadfam*.

fam. Prifimiti, mivam, midfam. Lungo da fvernare. *Hyberna, verum.* Prifimitic, fctā. n.
 Sveftire. V. Spogliare.
 Sveftito. V. Nudo.
 Svezia, regn. d'Europa. *Sveitia, tia.* f. Svezia, zie. f. *Sveiti Stjepan Svezia, Sveiti Anstario &c.* Gjorg. S. Ben. Svecko Kra-ghjevftvo. Svecka krunna.
Orinstvdtjke Svecka krunna. Osm.
 Svezramento. *Desfuzande, nis.* f. Oducegne, gna. n.
 Svezzare, difvezzare da qualche cofa. *Desufefacio, cia.* Oduciti, oducujem, cidfam. Odbitti tkoga, bijam, biđfam od fctā. Svezzarfi. *Desufefo, feiz.* Oducirife, eju-jemfe, cidšamfe. Oduciti tkoiu obicaj.
 Svezziato. *Desufefallus, fia, Num.* Oducen, ena, eno. Odbien od fctā.
 Sufficiente, baſtevole. V. Baſtevole.
 Sufficientemente. V. Baſtevolmente.
 Sufficienza. *Sufficiencia, tia.* f. fadovoglos, ſti. f. Sufficienza, abilitā. V. Abilitā.
 Suffocamento. V. Strangolamento.
 Suffocare. V. Strangolare.
 Suffocato. V. Strangolato. Suffocato, rin-chiufo. *Clauſus, fa, fum.* faduſcen, na, no. Pòduſcen, na, no. ſatvoren, na, no.
 Suffraganeo. V. Vefcovo.
 Suffragio, ballotta in favore. V. Voto. Suſ-fragio, aiuto. V. Aiuto.
 Suggerere, fucchiare. *Sugo, giu.* Siſati, ſam, ſuđfam.
ſavidi, jađni zarv, u tebi vidite,
ſi ſeſlas gđajiti karv ſve ſia &c. Ragn.
 Raſſ. Iſpiati, pjam, piđfam. Iſpiti, pjam, piđfam.
I dānile koſti iſſeſla,
Karv iſpila, meio iſſeſla. Raſm. Suggere affatto. *Exſuſo, paſ.* Iſulati, ſivam, iſu-đfam. Dòſulati, ſiſam, ſòſam. Suggere un poco. *Aliquantulum ſugere.* Pòſulati, ſiſam, ſòſam.
 Suggere, fuſt. il fuggere. *Suđus, ſus.* m. Siſagne, gna. n. Iſpiagne, gna. n.
 Suggestore. V. Ricordare.
 Suggestore. V. Suggestare.
 Suggestivo. V. Soggiornato.
 Suggerzione. V. Suggestamento.
 Sugo. *Succus, ei.* m. Sok, od foka. m. Sen-za ſugo. *Exſucens, ea, eum.* Beſ foka. Neſocian, cnz, cno. Cavar il fugo. *Ex-trahere ſuccum.* Iſi-ghnuti ſok.
 Sugolo, pieno di fugo. *Succofus, fa, fum.*

Socni, na, no. Più ſugoſo. *Succofus, & hoc ſus.* Socnii, njia, njie.
 Sviare, ſviarſi. V. Diſviare.
 Sviato. V. Diſviato.
 Svillaneggiare. V. Ingiuriare.
 Sviluppo, diſtrigamento di cofe intri-gate. *Explicatio, onis.* f. Raſmarſcegne, gna. n. Raſpletegne, gna. n.
 Sviluppo, diſciogliere cofe intricate. *Ex-pedire.* Raſmarſiti, ſivam, ſiđſam. Iſple-ſiti, pljetam, pleđſam.
Koga nđſpletece kako ribe ine,
Nđghlga ogbjorce, da tako pocine. Ekt.
 Rib. Coſa, che ſi può ſviluppare. *Expli-cabilis, & hoc le.* Raſmarſiv, va, vo.
 Sviluppare le faccende. V. Sbrigare. Svi-lupparſi. *Expedito ſe.* Osloboditiſe, dja-jemſe, diđſamſe. Raſpletiſe, pljetamſe, pleđſamſe. Raſmarſitiſe, ſivamſe, ſiđſamſe.
 Sviluppo. *Expeditus, ta, tum.* Raſmarſen, na, no.
 Sviſamento, lo ſviſare. *Facies deformatio.* Nāgardjegne liza. Pòruſcegne liza.
 Sviſare, guaſtare il viſo altrui. *Vultum de-formare.* Nāgardini, diujem, diđſam lize. Pòruſciti, ſeujem, ſciđſam lize.
 Sviſito. *Deformatus, ta, tum.* Poruſcen, na, no. Nāgardien, na, no.
 Sviſcerare, cavar le viſcere. V. Sbudellare.
 Sviſceratamente, con aſſetto. V. Cuore.
 Svitire, ſcementere cofe fatte a vite. *Coc-leam reſolvere.* Odvitti vijam, odviod-fam. Odvartiti, chiem, tadſam.
 Svitio. *Coclea reſoluta.* Odvarnut, ta, to.
 Odvit, vita, vito.
 Sviziſre, tor via il vizio. *Vitium adimere.*
 Odbiti od ſla nauka. Oduciti od ſla.
 Svizzeri. *Helvetii, tiorum.* m. pl. Svizeri, raa. m. pl.
 Sulmona, patria d'Ovidio. *Sulmo, onis.* m. Sulmona, ne. f.
 Sumministrare. V. Somminiſtrare.
 Suntuoſamente. V. Suntuoſamente.
 Suntuoſità. V. Suntuoſità.
 Suntuoſo. V. Suntuoſo.
 Suo, cinē di lui. *Suus, ſua, ſuum.* Gne-gov, va, vo. Svoj, ſvoja, ſvoje. Il ſuo, la ſua roba. *Suum, ſui.* m. Svoic, ſvoga. n.
 Suocera, la madre del marito. *Socrus, crui.* f. Svekarva. ve. f. Suocera, la madre della moglie. *Socrus, crui.* f. Puniza, ze. f.
 Suocero, padre della moglie. *Socer, crui.* m. Taſt, od taſta. m. Suocero, padre del marito. *Socer, crui.* m. Svekar, kra. m.

Svegliamento, inappetenza. *Stomachi malacia*. Marfegne na brafcno.
 Svogliare, faziare. V. Saziare. Essere svegliato. *Stomachi malacia laborare*. Marfegneti na jeftojku, na brafcno.
 Svogliato, fazio. V. Sazio. Svogliato. *Stomachi malacia laborans*. Marfeghi, fegha, feghe na brafcno, na jeftojku.
 Svogliere, svolgere, metaf. rimuovere uno dalla fua opinione. V. Dissuadere. Svogliere. V. Rivolgere.
 Suola, quella parte della fcarpa, che pofa in terra. *Solea*, *lea*. f. *Poplae*, *ta*. m. *Podplat*, *ta*. m.
Abt bjeđni Radato, a tebi nje moeb, *Gijubis gne podplate*. . . . Titr.
 Solareare. V. Volare.
 Suolo, fuperficie di terreno. *Solum*, *li*. n. *Tle*, *Indecl*. Negli obliqui ha nel plurale *Od tli*. Na tlich &c.
fapovidi svoj egljadi,
Da ubrajne drustve redam
Na travnju tle paradi. Palm. Chr. Suolo, pavimento. V. Pavimento.
 Svolta, ovvero torta. *Flexura*, *ra*. f. *Obartaj*, *taja*. m. *Obart*, *ti*. f.
 Svoltare, e voltare. V. Voltare. Svoltare la strada. *Declinare a via*. *Svartuti put*. Svoltare per andar all'alloggiamento. o per altro affare. *Diverfo*, *tir*. Svatitife, svatichjame, svatichjame. Svatichjate, svatichjame, ehichjame. Svoltare, indurre. V. Persuadere.
 Suono. *Sonus*, *mi*. m. *svon*, *na*. m. *svek*, *ka*. m.
Na svek stracna pun sejmara
Vaz pripaden poto farsuj. Palm. Chr. Glas, glafa. m. Suono di corno. *Buccina sonitus*. *svek roga*. *svek rofene*, illiti rofcene trubglie. *Trubgna*, *trubgne*. f. &c.
Od patijene ostre trubglje
Rasdrato trubgna mubla. Ofm. Stronofocale. *Sonus modulatus*. Skladni romon. Slofoni glas. A fuon di tromba. *Ad tubam*. A fvek trubglie. Suono per tinnito. V. Tintillo.
 Suora, monica. V. Monaca.
 Superabile, vincevole. *Vincibilis*, & *boc le*. *Pridobitni*, *na*, *no*.
 Superare, vincere, avanzare. *Supero*, *var*. *Nahoditi*, *dim*, *diofam*. *Prihi*, *alli pri*, *hodim*, *sciofam*.
Ne otudim, nu cin, *millos*
Da grech buade prihi. Ragn. *Gijubi*, *Prihignuti*, *iscem*, *prihigofam*.

Da ispuade ma tasfina
Gne tasfline pristignuti. Mand. Gjorg. *Nadvifiti*, *scivam*, *iofam*.
U istinu nje tega,
Ki nadvifiti brof ejud blagu,
I dobratu mofce gnega. Palm. Chr. *Pridobiti*, *bivam*, *priedobiofam*.
Priedobiva rojek usratom. Palm. Chr. *Primochi*, *magam*, *mogofam*. *Primagati*, *magam*, *gofam*. *Nadjaeti*, *civam*, *ciofam*. *Nadvladati*, *ghivam*, *dofam*. *Nadvavati*, *vavam*, *vofam*. *Varha dochi*.
I amjemi varha dochi, Palm. Chr.
Er meni malla itvar mogljaje varha doch. Scife. *Superare* con frode. *Dolis superare*. *Prihiniti*, *gnivam*, *prihinofam*.
Ata a parva jate vremea
Orze, i *Kraglje vraduce*, i *svete*.
Slatkjem jedum ubi fecna,
I prihinj, i *fanote* &c. *Ivana*.
 Superato, vinto. V. Vinto.
 Superbamente, con superbia. *Superbe*. *Oholo*. *Ponofito*. *Ponofno*. *Oholno*. *Ufnofo*.
 Superbia, alterigia, fusto. *Superbia*, *bia*. f. *Ponofnos*, *fi*. f. *Oholofo*, *fi*. f. *Oholas*, *fi*. f. *Ufnofos*, *fi*. f. *Oforno*, *fi*. f. *Oholia*, *lic*. f. V. *Baff*.
 Superbo, altiero, fastoso. *Superbus*, *ba*, *bum*. *Ponofan*, *fna*, *fno*. *Ohol*, *la*, *lo*. *Ufnofit*, *ufnofita*, *ufnofito*. *Ponofit*, *ta*, *to*.
fur bogartvom ponofita &c. Palm. Chr. *Oloran*, *rna*, *rno*. *Oholi*, *la*, *lo*.
Tiho garmi trjes oholi. Palm. Chr. *Dive*. *mir superbo*. *Superbio*, *bis*. *Oholitife*, *ilmife*, *liofamife*. *Ufnohitife*, *ufnofimife*, *ufnofosamife*. *Ufohelitife*, *livamife*, *liofamife*.
 Superficiale, cose, che fono nella fuperficie. *Superficiarius*, *ria*, *rium*. *Skorupni*, *na*, *no*.
 Superficialmente. In fummo. Na *skorupi*.
 Superficialmente, cioè leggiermente. *Leviter*. *Uagahno*. *Idom*.
 Superficie. *Superficies*, *ciei*. f. *Skorup*, *pa*. m. *Bjehde ociovalne ruc otajnosti od staroga fakona*, *dignovustie fistor od torve*, i *od skorupa gnegov*. Kall. If. Superficie della terra. *Summa tellus*. *Skorup femglje*. *Varh femglje*.
 Superfluità. *Superfluitas*, *ratiz*. f. *salifenos*. *Ri*. f. *Savifenos*. *Ri*. f. *salihnos*, *Ri*. f. *Superfluo*. V. *Superchio*.
 Superiore, fust. *Propositus*, *isi*. m. *Starjescina*, *ne*. m. *Glavaz*, *ra*. m. *Glava*, *ve*. f. *Poglaviza*, *ze*. m. *Chi non vuol aver fuperiori*. *Superioris impatiens*. *Netarpechii* *Starjescine*.

Superiore, add. cioè di sopra. *Superius, ra, rum*. Gorgni, gna, gne. Superiore, quegli, che in alcun genere ha superiorità, o maggioranza. *Superior, & hoc ut*. Vechi, chja, chje. Starji, rja, rje.
Superiorità, autorità sopra gli altri. *Auctoritas, tis, f.* Oblašt, št. *f.* Starješćinstvo, šta, n. *Prionuere istati gne igled, drustvu, i starješćinstvo*, Gjorg. S. Ben.
Superlativo, il più superiore di tutti, termine gramaticale. *Eminentissimus, ma, mum*. Vårhusofiti, ta, to. *Opehjet Rasmusiz nakvøtgå rjecima vårhusofittem, aliti, kato oni velte*, superlativem, Gjorg. S. Ben.
Superfizio. *Superfizio, omis, f.* Ucitagne, gna. n. Krivo ščovagne. Far superfizionali. *Superfizioem exercere*. Ucitati, tam, tadšam. Krivo ščovati.
Superfiziolosamente. *Superfiziose*. Ucitano. Ucitajuchi. Krivem ščovagnem.
Superfiziolo. *Superfiziose, ja, sum*. Ucitati, na, no. Ucitalez, aza. m. sušt. Tko krivo ščuje.
Supervacaneo. V. Soperchio.
Supino. avv. alla supina, con la faccia volta in fu. *Supine*. Na plechich. Na ušnak. Na ušnacize, ill. barb. Giacere supino. *Resupinus, aa, aum*. Lešjati na plechich.
Suppa. V. Zuppa.
Supplica, scrittura, che dimanda grazie. *Libellus, supplex*. Pismo prošehje. Pomolniza, ze. *f.* Supplica, preghiera. *Supplicatio, omis, f.* Pomogljništvo, šta, n. Pomogljegne, gna. n. Prosegne, gna. n.
Supplicare, pregare riverentemente. *Supplicare, cas*. Moliti, molim, liššam priklono, penišeno. Prošiti, prošim, liššam priklono.
Supplichevole. *Supplex, eis*. Priklon, na, no. Priklonit, ta, to. Smerni, na, no. Sniscen, čna, čno.
Supplichevolmente. *Suppliciter*. Priklono. Sniscno. Priklonito. Smerno.
Supplicio, gastigo della giustizia. *Supplicium, eis, a*. Fedepia, pfe. *f.* Fedepšagne, gna. n.
Supplimento. *Supplementum, ti, n.* Námješćegne, gna. n. Nadópugnegne, gna. n.
Per supplimento. *In supplementum*. fa nadópugnegne. Supplimento a qualche persona in qualche ufficio. *Supplementum, ti, v.* Námješćegne. *Išmješćegne*, gna. n.
Supplire per qualche persona in qualche ufficio. *Suppleo, pter*. Išmjeniti tkoga u komu djellu. Supplire per adempire. V. Adempire. Supplire a quello, che manca.

Tomo II.

Supples, pter. Naddómjeriti, mjeram, mjerišam.
Sve dobrata tvoja operi, i pokripi sušcat gaone, i gait sladoz nadómjeri. Palm. Chr.
Suppositizio, v. g. parto suppositizio. V. Fanciullo.
Supremo, maggiore di tutti. *Supremus, ma, mum*. Najvišci, šcja, šcje. Najvechi, chja, chje.
Surretizamente, celatamente, con qualche inganno. *Surreptitio*. Podhibno.
Surretizio, termine, che si usa nell' esprimere la dispenza con inganno. *Surreptitius, tia, tiun*. Podhibni, na, no.
Surrezione. *Surreptio, omis, f.* Podhibnos, št. *f.*
Sussidio, aiuto. V. Ajuto.
Sustantivo, che può stare da per se. *Substantivus, aa, vum*. Posebni, bna, bno. Nome sostantivo. *Nomen substantivum*. Ime šlojehje.
Sustanza, cioè avere, (nome). V. Avere.
Sustanza. *Substantia, tia, f.* Sucjanštvo, šta, n. Bitje, tja, n. Bivštvo, šta, n. Sucjanos, št. *f.* Daje cini priobrachjegat sve sucjanosti, i svega bivstva od truba. Rit. Sustanza, cioè somma delle cose. V. Somma. La sustanza della cosa sta in questo. *In hoc rei summa consistit*. U ovomu šloi pošao. U ovomuše ušdaršci bitje od švarji.
Sustanziale. *Substantialis, & hoc le*. Sucjanštven, na, no. *Pravo, i sucjanštvenas Tilo Gospodina aascaga*, Kaff. Consustanziale. *Consustantialis, & hoc le*. Jednošucjan, čna, čno.
Sostituire, mettere un sostituto. V. Sostituire.
Sustituto, add. V. Sostituto.
Sustituto, sušt. V. Vicario.
Sustituzione. V. Sostituzione.
Sufurrante, che sufurga. *Sufurrans, antis, scjamorai, na, no*.
Tir stupaje svoje ustaoglja, Paka muostrov scjamorommu S' muozom druscbom put upravljia. Palm. Chr.
Sufurrare, far sufurro. *Sufurro, ras, scjamoriti, rim, ridsam*. Romoniti, nim, nidsam. Mormoriti, rim, ridsam. Sufurrare all' orecchio. V. Parlare. Sufurrare, proprio delle api, mosche, e simili. sucjati, cim, cjašam. Romoniti, nim, nidsam. Breccati, cim, cjašam; proprio del moscone. V. Mosca. Sufurrare, il romoreggiare.

A a 3

te,

re, che fa il vento nelle felvé, o le acque correnti. *Sivilo, las*. Sufcgniti, gaim, gniofam.

Studente vodiče a surscnee odârund. Tir. Romoniti, nim, niöfam.

Vidiöbi vodde hladno

Gbdî rafbludne svud romonce. Palm. Chr. Sufurro. *Sufurratio, onis*. f. scjamor, ra. m. Romon, na. m.

Scjaplat scjamor vas umie

Vilovitjeb od besjedaa. Osm. Sufurro delle api, e simili. *Sufurrus, ri*. m. suk, ka. m. Romon, na. m.

Sufurröne, mormoratore. V. Mormoratore. Süvëro, albero noto. *Suber, ris*. n. Plut, uta. m. Di süvero, add. *Subereus, crea, creum*. Od pluta.

T

TAbaeo. *Tabacus, ci*. m. Duhan, na. m. Tutum, ma. m. Ill. baib. Tabaeo in polvere. *Tabacus, ci*. m. Burnut, ta. m. Ill. barb. Duhan u prahu. Prender tabacco. *Uti tabaco*. Pitti duhan. Pitti burnut. Ill. barb.

Tabarräto. *Penulatus, ta, tum*. s. sagarnut kabanizom, japungiom, ta, to.

Tabarro, vestimento, che si porta sopra le altre vesti. *Penula, la*. f. Kabaniza, ze. f. Kaban, bana. m. Japungia, gie. f. Ill. barb. ma molto usato. Tabarro col capuccio. *Cuculio, onis*. m. Kaban s' kukugli-zom.

Tabernacolo, dove si conservano immagini, o cose sacre. *Tabernaculum, li*. n. Svetöshraniza, ze. f. Svetilo, la. n. Svetöshranisce, šta. n. Tabernacolo per abitazione. V. Abitazione.

Tacca, taglio picciolo. *Incisura levis*. fare-faj, ja. m. Taccia, macchia. V. Macchia. Taccia, scheggia. V. Scheggia.

Täcia. Nota, ta. f. Krivina, ne. f. Romagnakagne, gna. n.

Tacciäre, dar altrui nome. *Carpere aliquem*. Kriviti, krivim, viodfam. V. Biasimare.

Tacciäte. V. Biasimato.

Tacconäre, rappezzare scarpe con taccone. *Podsciti zrevglje*. Karpiti podplate.

Taccöne. *Solea resigmen*. Pecja od podplata.

Tacöre, star cheto. *Sileo, les*. Mucjati, mucim, mucjadfam. Proverb. *Tto mucj, dva veji*. Umuknuti, kgnivam, nudfam. *fatajati, taim, tajadfam stögodi*.

fatajati nima itine,

T A

Tto u rojestu idas nichje. Osm. *famuknuti, nivam, nudfam*.

famuknut Sirene, i Vile od goraa. Tir. fatvoriti ušta.

Vesjer, Zarra kije najblisce,

Vechje usta svä fatvorj. Osm. Far tacere. *Silentium imponere*. Ciniti umuknuti.

Tacitamente, con silenzio. *Tacite*. Muklo. Muce. Mucechi.

Ter sta molis Chjacka svoga

Muce, a teskej u sejalosti. Palm. Chr. Täcito, quegli, che tace. *Tacitus, ta, tum*.

Mucechi, chia, chje. Proverb. *Mucechje-ga djeteta ni svoja majka ne rafumie*.

Gluh, gluha, gluho. v. g. Gluho doba od nochi. Nel tempo tacido della notte.

I spomena grjeha moga

Ragnu u vjeconom nepotoju

Glusjem bicim ducju moju. Mand. Gjorg.

Mukli, kla, klo.

Mukle rufe, i ušdari &c. Palm. Chr.

Taciturnitä. *Taciturnitas, tatis*. f. Mucjagne, gna. n. Muk, ka. m.

Taciturno. V. Tacito. Molto taciturno. *Taciturnissimus, ma, mum*. Primucechi, chia, chje.

Täfäno, animale più grande delle api, nojoso al bestiame. *Tabanus, ni*. m. Obad, da. m.

Da isjedu rvjeb do malla,

Od obadji posla ablate. Gjorg. Pf.

Taffettä, tela di seta leggerissima. *Bombycinum, ni*. n. Svlénia, ze. f. Svlui postav.

Taglia per tributo. V. Tributo. Taglia di riscatto. V. Redenzione. Metter la taglia a' sudditi. *Vestigal subditis imponere*.

Postaviti harae. Uharaciti, civam, cidfam. Taglia, legnetto noto, nel quale si segnano per memoria i numeri. *Tessera, ra*. f. Rabosc, scja. m. Rovasc, od rovascja. m. Rjes od raboscja. L'intacco della taglia.

Tagliaborfe, ladro, che taglia le borfe. *Crumenifeca, ca*. f. Chjeslegia, gie. m.

Lupefc od tobolazaa.

Tagliacantöne, sgherro. V. Sgherro.

Taglialegna. *Ligna cadent*. Sjecjaz, cza. m. Darvösjecjaz, cza. m.

Tagliamento, il tagliare. *Incise, onis*. f. Sjecagne, gna. n. Refagne, gna. n. Tagliamento di borfe. *Masticulatio, onis*. f.

Kraghja od tobolazaa. Tagliamento, il tagliare da qualche cosa. *Decisio, onis*. f.

Odsjeczagne, gna. n. Odsjeczivagne, gna. n. Od-

n. Odsjecegne, gna. n. Odrèfagne, gna. n. V. Il tagliar in due parti. *Disceifo, anis. f.* Ràsjecegne, gna. n. fàsjecegne, gna. n. fàsjezivagne, gna. n. Il tagliar intorno. *Circumcifo, anis. f.* Obsjecegne, gna. n. Obrefagne, gna. n. Obrefivagne, gna. n. Il tagliar un abito. Skrojegne, gna. n. Tagliamento, il tagliar sotto. *Succidere.* Pòdrèfagne, gna. n. Pòdsjecegne, gna. n. Il tagliar via. *Excicare.* Odsjecegne, gna. n. Odrèfagne, gna. n. Il tagliar per mezzo. *Intercidere.* Prìsjecegne, gna. n. Pòdsjecegne na pola, gna. n. Il tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Isprìrefagne, gna. n. Isprìsjezagne, gna. n. Il tagliar le ali. *Alas decidere.* Odtrìfjecegne krilaa, gna. n. Il tagliare in pezzi. *Concidere.* Isrefagne na kufe, gna. n. Il tagliare l'erbe. *Herbas refecare.* Pòkocjegne trave, gna. n. Kocjegne, gna. n. Il tagliare la sentenza. *Sententiam infringere.* Ràfbje-gne ofude, gna. n.

Tagliapietre. *Lapidia, da. m.* Kamenar, ra. m.

Tagliare da qualche cosa. *Decido, dis.* Odsjechi, sjezam, sjekòfam. Odrèfati, sivam, sàòfam. Odsjezati, òdsjezam, òdsjezàòfam. Odsjezivati, zivam, zivòfam. Freq. Tagliar in due parti. *Disceindo, dis.* fà sjechi, sjezam, sjekòfam. Prìsjechi, zam, kòfam. fàsjezati; propriamente dar più tagli ad un albero, o altro; fàsjezam, fàsjezàòfam. fàsjezivati, zivam, zivòfam. Freq. Tagliar le bove. *Mantecular, turis.* Obrefati toboze, chjefe &c. Tagliare un bosco. *Silviam fuscicare.* Pòdsjechi gaj. Tagliar con denti. *Dentibus infecare.* Prìgritit, grifem, sòfam. Priknuti subima. Tagliar intorno. *Circumcideo, dis.* Obsjechi, sjeem, kòfam. Obsjezati. Obsjezati. Ne' fenù sopradetti. Obrefati, obrefivam, sòfam. Obrefivati, sivam, vòfam. Freq. Obrefati, i obrefivati significann tagliar intorno rami, potar viti, e in simil senso. Tagliar un abito. *Future vestis exta componere.* Skroitì haglinu, skrajam, iòlam. Srefati haglinu, srefcivam, srefcòfam.

Bogljèje pelme malomu srefati. Nal. Tagliar legna. *Lignorum ordem facere.* Sjechi darva. Tagliar molte legne, o cosa simile. *Multam lignorum ordem facere.* Nàsjechi, sjezam, nàsjeckòfam. Tagliar sotto. *Succido, dis.* Pòdrèfati, pòdrèscenjem, sòfam. Pòdsjechi, sjeekujem, illi pòdsje-

zam, pòdsjeckòfam. Tagliar via. *Excico, cas.* Odsjechi, sjezam, illi òdsjecem, òdsjeckòfam. Odrèfati, refcujem, refàòfam. Tagliar con forbici. *Scindere forcibus.* Odtrìfjecegne, gna. n. Prìtrìfjecegne, gna. n. Tagliar la lingua. *Lingvam excicare.* Odrèfati jesik. Tagliar a bocconi, ovvero a membro a membro. *Membratim fecare.* Isjsiechi na pece.

Osta Isjecem vas na pece, Osm. Ràsjechi na uda. Refati na kufe. Tagliar in mezzo, o per mezzo. *Intercido, dis.* Prìsjechi, sjezam, sjekòfam. Ràsjechi nàpola. Tagliar i capelli. V. Tosare. Tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Isprìrefati, sivam, sàòfam. Isprìsjezati, isprìsjezivam, zòfam. Tagliar il naso. *Nasum mutilare.* Odsjechi noòs. Tagliar le penne, o l'ale. *Alas decidere.* Odtrìchi krila. Tagliar in pezzi. *Conitido, dis.* Isjsiechi na kufe. Isprìsjezati. Isrefati na kufe. Isjsiechi na pece.

I pogbje ònejas : nu poruku

Zariku vojziz netum ree,

Podrje zabljiz svak u ruku,

Osta Isjecem vas na pece. Osm. Tagliar

la testa. V. Decapitare. Tagliar l'unghie.

Refecare unguis. Odtrìchi noktè. Tagliar

l'erbe. *Herbas refecare.* Kofiti trave, sim,

sòfam. Pòkòfuti, sivam, sòfam. Finir di

tagliare l'erbe. Dòkòfuti, sivam, sòfam.

Tagliar molte erbe. Nàkòfuti, kofim,

sòfam. Tagliare la sentenza di alcuno.

Infringere sententiam alicujus. Ràsbitti-o-

fudu. Prìfuditi fuud. Tagliarsi. *Vulnerare*

se. Obrefatise, refcenièmse, òbrèfàsàsàmse.

Tagliato da qualche cosa. *Decisus, fa, sum.*

Odsjecem, eena, ceno. Tagliato con sor-

bici. *Forcibus scissus, fa, sum.* Prìtrìfjen,

na, no. Tagliato sotto. *Succisus, fa, sum.*

Pòdsjecem, na, no. Tagliato a membro

a membro. *Membratim fecatus.* Ràsjecem

na uda. Isjecem, na, no. Tagliato a mi-

nuto. *Minutatim concisus.* Isprìsjezam,

na, no.

Tagliatura, la cosa tagliata. V. Mozzatura.

Tagliente, affilato. *Acutus, ta, tum.* Brit-

ki, ka, ko. Ofsàr, ofsàra, ofsàro.

Taglière. *Orbis, bis. m.* Pladagn, plad-

gna. m.

Taglio, il filo del coltello, o simili. *Acies,*

aciei. f. Ofsàro, ofsàra. m. Di taglio, avv.

come a dire ferir di taglio. *Casim.* Ofsàriem.

fa pòdsjechi. fa fàsjechi. Sjeicimize. Ofsàri-

mize. V. Bass. Taglio d' un abito. *Vestis*

figura. Kroj, ja. n.

... *odjedgá cjudo*
statna svila dicna kroja. Palm. Chr.
 Tagliolini. V. Lafagne.
 Taglione, pena, quando uno viene punito con egli peccò. *Takio*, *onis*. f. famjenita pedepša. Metter taglione, cioè gravetza da pagarli. *Pecuniam impurare*. Pòstavit harac. Sottoposto al taglione. V. Tributario.
 Tagliuola, laccio da pigliar animali per i piedi. *Pedica*, *ca*. f. Ofke, za. n. Futilo, la. n. Tonota, te. f.
 I *umico sapinat sezevom tonote*. Tir.
 Talàre, add. dicefi di veste lunga fino ai piedi. *Talaris*, & *hoc re*. Haglina dopctna. Haglina duga.
 Talchè, di modo che. *Ita ut*. Tako da.
 Talchè, di maniera che. *Itaque*. Dakle. Dake.
 Taleo, pietra diavana. *Lapis specularis*. Kami profimi. *Profiraz*, *profirza*. m.
 Tale, nome relativo, che corrisponde a quale. *Talis*, & *hoc le*. Takti, ka, ko. Takav, takova, takovo. Tale con l'articolo, vale colui. V. Quello. Tale, cioè questo. V. Alcuno. Tale, cioè questo. V. Questo. Tale, cioè simile. V. Simile.
 Tale, avv. V. Talmente.
 Talento, abilità. *Facultas*, *tatis*. f. *Pri-dobnos*, *sti*. f. *Vriednos*, *sti*. f. Talento per voglia, o desiderio. V. Desiderio.
 Talento, sorte di moneta. *Talentum*, *ti*. m. Talenas, talenta. m.
 Talia, una delle muse. *Talia*, *lia*. f. Talia, lie. f.
 Talione, la parte del piede tra la noce, ed il calcagno. *Talus*, *li*. m. Ghijescno, na. n. Ghijescjan, ghijescgna. m.
 Talmente, vale così. *Taliter*. Tako. Na taki nacin.
 Talora, tal volta. *Interdum*. Kadàgòd. Ghdjègodi.
 Talpa, animale noto. *Talpa*, *pa*. f. Kartiza, ze. f. Kart, ta. m.
Kato kart u rupi ed semlje. Ragn. Rasl. Kret, eta. m. V. Pol.
 Talvolta. V. Talora.
 Tamburello. *Crusma*, *masiv*. m. Bubgnak, gnaka. m.
 Tamburina, suonatrice di tamburo. *Tympanistra*, *stria*. f. Bubagnicza, ze. li. *Me-gju djevojczam bubagniczam* &c. Alb.
 Tamburino, suonator di tamburo. *Tympanista*, *sta*. f. Bubgnar, ra. m.
 Tamburo, strumento militare noto. *Tym-*

num, *ni*. n. Bubagn, bgna. m.
Nek' gnegovo brali ime
Statjeib glasaa shlad naredni,
I s' budgnoma veselime
Klütugá saltjer miedni. Gjorg. Pl. Smonare il tamburo. *Tympanize*, *zat*. Bubani, bam, baðfam. Udarati u bubagn. Il suonare il tamburo. *Tympani pulsatio*. Udaragne u bubagn. Bubagne, gna. n.
 Tamerige, arbore assai noto. *Myrica*, *ca*. f. Metglikia, ke. f.
 Tana, caverna, nascondiglio di fiere. *Sprout*, *cut*. Jama, me. f. Spilla, le. f.
 Rappa, pe. f. f. f. v. f. V. Bass. Entrar in tana. *Abdere se in specu*. Vuchife u jamu, vucemfe, vukòsamfe.
 Tanaglia, e tenaglia, strumento noto. *Forceps*, *cipis*. Kljefsta, fsta. n. pl. Kljefstichi, chja. m. pl. dim. Tener con le tanaglie. *Forcipe tenere*. f. kljefstati, tivam, tiðfam. Il tener con tanaglie. f. kljefstegnè, gna. n. Tenuto con tanaglia. f. kljefstètn, na, no.
 Tanata, erba. *Tanacetum*, *ti*. n. Vratika, rike. f.
 Tanè, calore così detto. *Calor raur*. Mast na kofe.
 Tantino, cioè molto poco, o picciolo. *Tantulus*, *lu*, *lum*. Ovolihi, na, no. Marvieni, na, no. Un tantino. *Tantulum*. Marvicjan. Ovolihi.
 Tanto, add. *Tantus*, *ta*, *tum*. Toliki, ka, ko. Tanti, e tanti. *Innumerus*, *ra*, *rum*. Tolizi, i tolizi.
 Tanto, quanto, correlativi, avv. *Tam, quam*. Toliko, koliko. Sèn, to. I *stise vechjèrat ipovjèd, tomise vechje usmnasjèz recena millos*, Kom. Tanto più. *Tanto magis*. Toliko vechje. Tanto meno. *Tanto minus*. Toliko magne. Tanto, e la metà di più. *Tantumdem*, & *femis*. Toliko, i po vechje. Tanto, quanto, parlando di prezzo. *Tanti, quanti*. Toliko, koliko. Tanto, *Tantum*. Ovoliko. Tac. *Negleda ona, taje obla*, *stata*, *znaghe*, *vire*, i *esjati*. Osm. Tante volte. *Toties*. Tolikòkrat. Tòlikrat. Toliko putaa.
 Tappeto. *Tæpes*, *petis*. m. Sagh, ga. m. Chilim, lima. m. Ill. barb. *Na tarpefz varbu zagaa*
Dughe, i obisne gæbe cince. Osm.
Pod visovi statom drasim
Vas nabichjen cjudo siva,
A oboljema ljepjem rasim.

Sue prastato tle poriva. Palm. Chr.

Tappeto lavorato con figure di animali.
Tapete bellumum. Sagh na svjeri ispisfan,
illi tkan na svjeri.

Varbu sagaa tkanjeb statum

Stoi tughjela sgar zarvena, Osm. Tap-
peto di seta. *Tapete sericum*. Svilni chi
lim. Svioni sagh.

Tappezzare, ornare con tappezzeria. *Peri-
petasmatitis ornare*. Urefiti lasima.

Tappezzeria da muri, o tapeti. *Peristroma,
matis*. n. sidni saftori. Tapezzaria di broc-
cato. *Peripetasma arabicum*. saftori statò-
tkani.

Tapinàre, in neutro, cioè vivere in miserie.
Misere vivere. Nèvogliiti, glim, nè-
vogliòdam. Jaditi, dim, diòdam. Nèvo-
gino boraviti, vim, viòdam. Trajati ja-
dne dævi.

Tapino, misero. *Miser*, ra, rum. Jadnik,
nika. m. Nèvoglinik, nika. m. Jadan,
dna, dno.

Tarantello, salume noto. *Tbynni wenter*.
Slani trup.

Taranto, cit. in Calabria. *Tarentum*, ti. n.

Tarant, anta. m.

Tarantola, serpentello simile alla lucertola,
di più colori. *Stellio, onis*. Mazakliza,
klize. f. Taranta, te. f. Tarantola pu-
glieste, animaletto velenoso. *Phalangium
appulum*. Pauk pòdsegljuh.

Tardamente. *Serius*. Kasnije. Doznije.

Tardamento, tardanza, indugio. *Cunctatio,
onis*. f. Kasnegne, gna. n. Kasnos, Ki.
f. Kasnagne, gna. n. Zknegne, gna. n.
Kartjegne, gna. n. Kasnovagne, gna. n.
Kasnagne, gna. n.

Tardante, part. che tarda. *Cunctans, antis*.
Kasnechi, chja, chje. Doznechi, chja,
chje. Più tardante. *Cunctantior*. Vechna
kasnechi.

Tardanza. V. Tardamento. Senza tardan-
za. *Nulla mora*. Bes kasnagna. Bes
zknegna &c.

Tardare, indugiare, in att. val trattenere.
Sakasnititi tkoga, nivam, niòdam. Sadar-
scjati, scivam, sadarscjadom. Tardare,
indugiare, in neut. *Morare facere*. Kasni-
ti, nim, niòdam. Zkniti, zknim, zknio-
dam.

Ove vrjeme: meni zkniti

I nèvoglja gliudska nðdaa. Palm. Chr.
Kartjeti, tim, tiòdam. Uznitilse, gnivam-
se, niòsamse. Odoznitilse, nivamse, niò-
samse. Sadoznitilse, vamse, niòsamse.

Abblite gnib kigodi

Putujinchi sadoznio. Palm. Chr. Saksni-
tise, nivamse, niòsamse. Saksnititi, vam,
niòdam. *Besce moj, nèskasni* &c. Alb.
Kasmatiti, mam, maòdam.

Tjem vechje nðkavimaj &c. Nal. Saksni-
tise, vamse, niòsamse.

Vajt smarti nðmilla, molimté govori,

Gbdzite saksnila, bodimé umori. Nal.

sadarscjatilse, sadarscilmse, scjadòsamse. Doz-
niti, znim, zniòdam. Odoznitilse, nivam-
se, niòsamse. Sastati, stazem, stadom.
Kanitilse, kanimse, kanioòsamse.

Tardato, part. *Retardatus*, ta, tum. Sadar-
scjan, scjana, scjano. Saksanegen, na, no.
Tardatore, indugiatore. *Cunctator*, oris. m.
Kasnitel, glja. m.

Tardetto, tardicello. *Tardiusculus*, la, lumi.
Pòdugh, ga, go.

Tardezza. V. Tardamento.

Tardi, e tardo, avv. *Tarde*. Dozna, Kasno.
Oh! kasno spavetna, i kasno smigljena,
Gljub. Alquanto tardi. *Tardiuscule*. Pòka-
fno. Pòdozna. Più tardi. *Serius*. Kasnitic.
Naidoznije.

Tardissimo, superl. *Tardissimus*, ma, mum.
Priskasni, na, no. Najkasni, njia, njie.

Tardivo, dicev de' polli, e frutti, che ven-
gono più tardi degli altri. *Serotinus*, na,
num. Pofai, na, no. v. g. Pofno scitto. Pof-
ne smokve. Grano tardivo. Fichi tardivi.

Tardo, lento, pigro, che indugia. *Serius*,
ra, rum. *Tardus*, da, dum. Kasni, ina,
fno. Dugh, ga, go. Pofai, fna, fno.
Nèghe jorite gnim' rugaju

Radii posna pokajagna. Palm. Chr.

U dohodna jorite ljetta

Bolitchide: posni unuzi. Palm. Chr.

Tardo nel camminare. *Tardipes*, pedis. m.
Dugòhodechi, chja, chje. Kasnòhodaz,
dza. m. Tardo nel parlare. *Tardiloquus*,
qua, quum. Dugògovornik, ka. m. Kas-
nògovoraz, orza. n. Dugh u govoregnu.
Ingegno tardo. *Tardum ingenium*. Tupa
pamet. Più tardo, cioè più lento, che
più indugia. *Serius*, rjus. Kasnji, njia,
njie. Dugli, glja, glje.

Tardo, avv. V. Tardi.

Targa, specie di scudo fatto di legno, o
di cuojo. *Clypeus*, pci. m. Siliti, ta, w.
Targita, colpo dato colla targa. *Clypeidus*.
Udaraz scita.

Targhetta, dim. di targa. *Formula*, la. f.
Silitich, tichja. m.

Targone, targa grande. *Forma magna*, Sili-
tina,

tina, ne. f. Ščit veliki, alliti velicjak. X
 Tirlare, consumarsi dal tizio. *Cariem fen-*
rire. Grislise, grislense, grislösamse. Is-
 grislise, grislense, grislösamse. Issehlise od
 zarvi, issehlamse, ishlösamse.
 Tirlato, solo dal tarlo. *Cariolus*, *sa*, *sum*.
 Isgrisen, na, no. Isjeden, na, no od
 zarvotocine. Isjupljen, na, no. Iszar-
 votocen, cena, ceno.
 Tarlo, vermicello, che rode il legno. *Ca-*
ries, *rice*. f. Zarvotocniza, nize. f. Zar-
 votocik, ka. m.
 Tarma, tigniola, vermicello, che rode le
 vesti. *Tinea*, *nea*. f. Grisliza, lize. f.
 Grisliza, ze. f.
 Tarmare, esser guasto dalle tarme. *Tinea*
infectare. Isgrislise, isgrislense, ishlösamse.
 Tarmato. *Tineosus*, *ya*, *sum*. Isgrisen, na,
 no. Isjeden, dena, deno od grislise.
 Tarpire, spuntare le penne delle ale agli
 uccelli. *Alae circumcidere*. Odilichki kri-
 la, krljam, krljodlam.
 Tartagliare. V. Balbetare. Dire qualche
 cosa tartagliando. *Aliquid balbutire*. Bat-
 boriei šlodod.
 Tartaglione. *Bulbus*, *bi*. m. Kufavaz, vza.
 m. V. Balbo.
 Tartreo, infernale. *Tartareus*, *nea*, *neum*.
 Pakglieni, gliena, glieno.
 Tartresco, nome possessivo di Tartaria,
 ovvero Tartaro. *Scythicus*, *ca*, *cum*. Ta-
 tarski, ska, sko.
 Tartaria, Seizia, provinc. dell' Asia. *Scythia*,
thia. f. Tatarska femglja. Tartaria, rie. f.
 Tártara, donna di Tartaria. *Scythia*, *thidus*.
 f. Tatarska, ke. f. Tatarska scena.
 Tartaro, uomo di Tartaria. *Scythia*, *tha*. m.
 Tatarina, rina. m.
 Tarrero, crosta, che fa il vino dentro la
 botte. *Tartarum*, *ri*. n. Srijese, soja. m.
 Srijese, scja. m.
 Tartaruga, testuggine. *Testudo*, *dinis*. f.
 scjaba skorgnacja, abe. f. Skorgnacja,
 ce. f. Tartaruga d'acqua. *Testudo aquati-*
lis. Skorgnacja vodena, alli vodnagacja.
 Tartaruga marina. *Testudo marina*. Skor-
 gnacja morska.
 Tartufo, o tartufollo, frutto noto. *Tuber*,
rit. n. Gomoglika, ke. f. Oracjak, šcka. m.
 Tafca, ovvero scarfella. *Pera*, *ra*. f. Scopagh,
 ga. m. Tafca da viaggio. *Pera viatoria*.
 Torba, be. f.
 Tafchetta, dijm. di tafca. *Perula*, *ta*, *ff*.
 Torbiza, bize. f.
 Talla. *Estimatio*, *onis*. f. Prözjenna, ajene.

f. Zjena, ne. f. Tassa per imposizione di
 danari da pagarsi al Principe. *Pecunia*,
tributum. Zarina, ne. f.
 Tassire, mettere il prezzo. *Taxo*, *xas*. Prö-
 ajeniti, nivam, niöfam. Tassare per tac-
 ciare, o biasimare. *Taxo*, *xas*. Koriti,
 rim, riöfam. V. Biasimare. Tassare, or-
 dinare la tassa, in senso che ciascuno pa-
 ghi tanto, o faccia a vicenda qualche co-
 sa. *Descriptionem tributü constituit*. Näre-
 diti po glavah, divam, diöfam.
 Tassato, inteso di prezzo. *Estimatus*, *is*,
sum. Prözjenna, guena, gmeno. Tassa-
 to, cioè biasimato. *Taxatus*, *ta*, *tum*.
 Ukoren, na, no. Pükoren, na, no.
 Koren, na, no. Tassato, cioè obbligato
 alla tassa. *Descriptus*, *pta*, *ptum*. Podlo-
 scen, scena, sceno naredbi po glavah.
 Tassatore, stimatore. *Estimator*, *toris*. m.
 Prözjentej, glja. m. Zienitej, glja. m.
 Tassazione, il tassare. V. Tassa. il tassare,
 l'ordinare la tassa, in senso che ciascuno
 paghi un tanto, o faccia qualche cosa.
Descriptio tributü. Naredba po glavah,
 naredbe. f.
 Tasso, o Mologna, animale sonnacchioso.
Melus, *tis*. f. Jafavaz, vza. m. Bosluk,
 uka. m. Sbiik, ika. m. V. Pol.
 Tasso, albero noto. *Taxus*, *xi*. Lopuh,
 ha. m. Tasso, sorta d'erba. *Verbascum*,
basca. n. Lopuh, ha. m.
 Tassobarbasso, erba. V. Tasso.
 Tassa, fila, che si mettono nelle ferite per
 tenerle aperte. *Linentum*, *tä*, *na*. Stjern,
 gna. m. Fingl, glja. m.
 Tassabile, cosa, che si può tassare. *Sub*
taxum cadens. Pipav, va, vo.
 Tassamento, il tassare. *Palpatio*, *anis*. f.
 Pipagne, gna. n.
 Tassare, toccare leggermente. *Palpo*, *par*.
 Pipati, pipam, pipöfam. Pöpipati, pipam,
 pipöfam.
 Tassato, toccato leggermente. *Palpatus*,
ta, *tum*. Pöpipan, pana, pano.
 Tassatore, quello, che tocca leggermente.
Qui tangit. Pipavaz, avza. m. Tizalaz,
 adza. m. Dönzalaz, adza. m.
 Tassi, o pironi di strumento musicale. *Ver-*
ticuli, *istrum*. m. pl. Cepichi, chja. m.
 pl. Cepich, chja. m.
 Tasso, prova. V. Saggio. Tasso, istrumen-
 to da Chirurgo. *Specillum*, *li*. n. Bada-
 lo, la. n.
 Tatto, uno de' sensi del corpo. *Tactus*, *tut-*
ma. Tizagne, gna. n.

Tavano. V. Tavano.

Taverna, luogo dove si vende il vino. *Taverna vinaria*. Karcma, cme. f. Tovjerna, rne. f. V. Bass. ma usata. Pivniza, nize. f.

Kgljučeni dječias daa od karcme Boltovieb f. Daric. Rast. Tenere la taverna. *Agere tabernarium*. Karcmariti, rim, ridam. Il tenere la taverna. *Agere tabernarium*. Karcmaritvo, fva. n. Taverna per offeria. V. Offeria. Voistaria, rie. f. V. Bass. ma usata.

Tavernaro, quello, che vende il vino. *Caupe, ponis. m.* Karcmar, mara. m. Tavernaro, ofte. V. Ofte.

Taverniera, quella, che vende il vino. *Tavernaria, ria. f.* Karcmariza, ze. f. Tovjernariza, ze. f. Taverniera, ofteffa. V. Ofteffa. Voistariza, ze. f. V. Bass. ma usata.

Tavola, mensa. V. Mensa. Tavola con tre piedi. *Mensa tripes*. Tarpeša trinofcna, alli trinofcna. Seder a tavola, apparecchiare la tavola. V. Mensa. Tavola, affe. *Tabula, la. f.* Daska, ke. f. Zka, zke. f. Scliza, ze. f. Tavola d'abeto. *Tabula alacgna*. Daska jelova.

Tavolito, fust. pavimento di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Pood, pooda. m. Tavolato, cioè parete di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Ohšt, fita. m.

Tavolato, add. fatto di tavole, o coperto di tavole. *Contabulatus, ta, tum.* Uci-gnen od zakaz. Sklopien od sclizaa, pje-na, pjeno.

Tavoletta, ovvero tavoletta. *Affula, la. f.* Daskiza, ze. f. Scliziza, ze. f.

Tavoletta alfabetica, o d'alfabeto. *Tabella elementaria*. Slovna scliziza, ze. f.

Tavolino, tavola picciola. *Mensula, la. f.* Defak, ska. m. V. Bass. ma usata. Tarpeša, ze. f. Stolaz, Roza. m. Tavolino da scrivere. *Mensula scriptoria*. Defak od pisagna. V. Bass. ma usata. Stolaz od pisagna.

Tauo, ovvero Toro. *Taurus, ri. m.* Bak, ka. m. Bari, kaa. m. pl.

A krupjume gljudi opazi,

Jak objerni juazi, i Bazi. Gjorg. Pl.

Bih, bika. m.

Jak dva bika u planini,

Kadib gljuven bjes nbisi. Osm. Tauro,

uno dei tegni del Zodiaco. *Taurus calcis*. Nebobak, ka. m. svjeđobak, ka. m.

Tazza, vaso da bere. *Crater, eris.* Cjascja,

sce. f. Tazza manicata. *Crater ansatus*. Cjascja s' rucizom. Tazza intagliata. *Crater insculptus*. Cjascja napiana, alli ljdjegljana.

Tazzetra, dim. di tazza. *Parva patera*. Cjasciza, ze. f.

Tazzone per sottocoppa. *Patina, na. f.* Pòdcjascja, seje. f. Tazzone, tazza grande. *Magna patera*. Cjascja velika. Cjascina, ne. f.

Te, coll' e chiuso, pronome. *Tui, tibi, te.* Tebe. Tebi. v. g. Chiamo in testimonio te. *sovem sa svjedoka tebe*. Lascio a te questa cosa. *Ostavljam tebi ovo*, alli ovu stvar.

Teatrle, add. di teatro. *Theatralis, & hoc le*. Prikafaliseni, na, no.

Teatretto, teatro piccolo. *Puillum theatrum*. Malo prikafaliske, scla. n.

Teatro, edificio fatto ordinariamente a ferro di cavallo, dove si rappresentano gli spettacoli. *Theatrum, tri. n.* Prikafaliske, scla. n. Anfiteatro, teatra. n. Mjesto od prikase. Mjesto sa prikafaa. Teatro di legno. *Theatrum lignum*. Prikafaliske darveno.

Teco, con te. *Tecum*. S' tobom.

Teda, spezie di pino salvatico, ovvero il legno più gommoso, di cui si formano fiaccole, con cui fanno lume i villani, e i pescatori. *Teda pinus*. Luc, cja. m.

Vasmanj svojechjalo, luc nağa postavice,

Ekt. Proverb. *Dostjòmje luc da nekatan*. Egli è giunto al verde.

Tedesco. *Germanus, na, num.* Njemaz, za. m. Di tedesco. *Teutonicus, ca, cum.* Njemacki, cka, cko.

Tediare, cagionar tedio. *Tadium facere*. Dodiatu tkomu, djevam, diòsam. Dòmori-riti tkomu, dòmaram, dòmoriòsam.

Nemot dati dòmori tekagne &c. Ragn.

Rasl. Dosaditi, dosaghiyam, dosadiòsam.

Er slati sve na svit u dugo dómorce,

A gljubo dozadi nighdare nemore. Ragn.

Gljub. Primrastile, sivamse, mraslòsamse.

... kù dugo jeduchi

Nekijete primrastit &c. ... Ragn. Gljub.

Dòtruditi, trughivam, diòsam tkomu.

Zjech koje nemillo, vaj! svemò dostru-

dib. Tir. Tediarsi, sentir tedio. *Tadet,*

debat. Dodiatu tkomu, dodjeva, dodjalò-

je. Marnuti, marfniva, nulòje tkomu.

Biti marfeche. Tediarsi molto. *Persadere.*

Pridodiatu, djevam, diòsam.

Tediato. *Tadio affictus*. Komije dodialo, la.

Tedio, noja, rincrescimento. *Tedium*, *dit.*
n. Dodiagne, gna. *n.* Dofaghjegne, gna.
n. Dofada, de. *f.*
 Tediosamente, con tedio. *Cum tedio*. Do-
 sadno. *S'* dosadom.
 Tediſſo, che cagiona tedio. *Molchus*, *ſta*,
ſum. Dofadni, dna, dno. *V.* Faſidioſo.
 Tegame, vaſo di rame noto per uſo di cuo-
 cere le vivande. *Tegula*, *dinis*. *f.* Ten-
 gera, re. *f.* Tengeriza, ze. *f.*
 Teglia, albero. *Tilia*, *lia*. *f.* Lipa, lipe.
f. Legname di teglia. *Lignum tiliaceum*.
 Lipovina, vine. *f.*
 Teggente. *V.* Tenace.
 Tegola, laſtra di terra per coprir il tetto.
Tegula, *la*. *f.* Krovniſa, ze. *f.* Plocja,
 cje. *f.* Kuppa, pe. *f.*
Onji ne ſtaſtjaju mabniſe pod kuppe,
 Dim. Raſl.
 Tegoliſno, dim. *Parva tegula*. Mala pokrov-
 miza, ze. *f.* Plocja, ze. *f.* Kuppiza,
 ze. *f.*
 Tela, tela, *la*. *f.* Poſtav, va. *m.* Platno,
 platna. *n.*
Tankti sve noſce koſcejuje od platna,
Nal. Tela ſina. Tela linea. Tanki po-
 ſtav. Tela di canape. *Tela cannabina*.
 Poſtav od kanave. Mercante di tela. *Te-
 larum mercator*. Targovaz od poſtava,
 alli od plantaa. Teſſere, o far la tela.
Texere telam. Tkati poſtav, cem, tkofam.
 Tela d'argento. *Argentum textile*. Poſtav
 ſrebarſni. Tela d'oro. *Aurum textile*. Po-
 ſtav ſlatokani. Tela di ragno. *Aranci
 tela*. Paucina, ne. *f.*
 Telajo, ſtrumento di legname, nel quale ſi
 teſſe la tela. *Telarium*, *rii*. *n.* Raſboj,
 raſboja. *m.* Kroſna, nji. *n.* pl. Subio del
 telajo, quel legno, a cui ſi avvolge il
 teſſuto. *Licetorium*, *rii*. *n.* Vratilo, la. *n.*
 Telajnoſlo, quello, che fa, o vende la te-
 la. Poſtavar, vara. *m.* Poſtavgljaz, glja-
 za. *m.*
 Telaro di fineſtra. *Telarium fenestrale*. ſaſtor
 poſtavni. Poſtav od prozora. Telaro di
 quadro. *Tabula picta telarium*. Platno ſa
 piſati prilike, alli ſlike.
 Telline, ſorta di conchiglie piccole. *Telli-
 na*, *narum*. *f.* pl. Kucize, zaa. *f.* pl.
 Male kuke, kukaa. *f.* pl.
 Tema (coll' e ſtretto) cioè timore. *V.* Paura.
 Tema (coll' e largo) cioè argomento, o ma-
 teria di ſerittura, o di ragionamento.
Thema, *matris*. *n.* ſamjera, re. *f.* ſadar-
 ſcjagne, gna. *n.*

Temerarietà, *Temeritas*, *tiſ*. *f.* Neraſborſivo,
 ſva. *n.* Smionſivo, ſva. *n.* Nefvjefnoſ,
 ſti. *f.* Beſocnoſ, noſti. *f.*

Temerario, che uſa temerità. *Temerarius*,
ria, *rium*. *Salma ſmion*, na, *mo*. Nefvjef-
 ſnik, ka. *m.* ſuſt. Nefvjefſan, ſvjefna,
 ſvjefno.

Ab nerojerna! ab priborna!

Nemilloſna ſta deſniſe. *Palm.* Chr. Nè-
 raſborit, borita, borito. Nèraſloſcit, lo-
 ſcita, loſcito. *Smion neraſborito*, illi beſ
 raſbota, ſmiona, ſmiono. Giudizio teme-
 rario, ſi dice il giudicar per ſoſpetto i
 fatti altrui. *Smugna neraſborita*. Suud
 neraſloſciti.

Temere, aver paura. *Timeo*, *mes*. Bojati-
 ſe, boimſe, boiſoſamſe.

ſarvite ona prikoj ſjodi

U ſvóm ſarzu ſvogh bojaſee. *Palm.* Chr.

Tarpjeti ſtrah, pim, piſoſam.

A onji, kjibte buje moſi,

Strah od moſſjib i onji tarpee. *Oſm.*

Imati ſtrah. Biti tkoga ſtrah. *Ubojatiſe*,
 boimſe, uſboiſoſamſe. *Plaſcitiſe*, ſeimſe,
 plaſciſoſamſe. *Stracitiſe*, ſtraſcimſe, ſtra-
 ſciſoſamſe. Predati, dam, daſſam.

On ſamo otide predajuchi

Pun ſumgne, &c. Gljub. Obhoditi tko-
 ga ſtrah, hodi, hodiſe. Obujiniti tkoga
 ſtrah, obujimiva, miſije. *Pripaſtiſe*, padam-
 ſe, pripoſoſamſe. *Pripadatſe*, damſe, daſ-
 ſamſe.

Niſe ſarze meje pripada. *Palm.* Chr.
 Temere molto. *Pertimeſco*, *ſeis*. Varlo
 bojatiſe. Kopniti od ſtraha.

Ter od ſumgne, i od ſtraha

Svi ſceſſoko kopnee, i kjedee.

Palm. Chr. Ceſnuti od ſtraha, nem, nuſ-
 ſam. Tarnuti od ſtraha, nem, nuſſam.

A nevojnem umarlima

Sarze od ſtraha ceſne, i ſarve. *Palm.*
 Chr. Predati ledniem ſtrahom, dam, daſſam.

Vidim doba u naſbogje

Gibi ledenim ſtrahom pradiſe. *Palm.*
 Chr. Snebivatiſe od ſtraha.

Svite od ſtraha snebivaju, &c. *Palm.*

Chr. Temer alquanto. *Subtimeo*, *timeo*.
 Pbojatiſe, boimſe, boiſoſamſe. Effere
 temuto. *Timori eſſe*. Biti ſtraſcejan tkomu.
 Temere per qualcheuno. *Timere alicui*.
 Bojatiſe ſa tkoga. *Stracitiſe* ſa tkoga.
 Predati ſa tkoga. Ceſnuti od ſtraha ſa
 kjem. Temere che qualcheuno ne faccia
 male. *Timere ab aliquo*. *Stracitiſe* od tko-
 ga. Imati ſtraha od tkoga. Temer la ſua
 ombra.

umbrā. *Mitnere umbrā*. Straščitše od
sienne. Temere per dubitare. *Dubitare*.
Bojatiše, imše, jösämše. Straščitše, scimše,
sciosämše. Temo della di lui salute.
De ejus salute timeo. Straščimše od gnegova
šaravglja. Bolimše gnegoviem šaravgljem.
Temeritā, temeritade. *Temeritas*, tit. f.
Slobodnos nerasloščita. Nerasborštvo, šva.
n. Nėwiesnos, nošti. f. Nerasbornos, no-
šti. f. Bescenos, nošti. f. Smionštvo nė-
swjelno, illi nerasloščito.
Temisfvar, o Tomisfvar, cit. in Bulgaria.
Tomi, morum. m. pl. Temisfcar, fara. m.
Temisfcar, vara. m.
Tēpera, o tempra, dicefi del ferro. *Tem-
peratio*, nit. f. Kalegne, gna. n. Tem-
pera per qualità, maniera. *Natura, ratio*.
Narav, vi. f. v. g. Quell' uomo è di buo-
na tempra. Onije ciovjek dobre naravi.
Temperamento, accomodamento. *Tempera-
mentum*, ti. n. Skladni nacin, dnoga
nacina. m.
Temperanza, virtù morale. *Temperantia*,
tia. f. Trjėsfnos, nošti. f. Uspregnutje,
tia. n. *Temperantia*.
Temperare per moderare. V. Moderare.
Temperare la penna. *Aptare calamus*.
Pónaprawiti pero, pónaprawgljam, vidoam.
Naprawiti pero. Obosřiti pero. Tempe-
rare il vino. V. Adacquare.
Temperato, inteso del vino. V. Adacquato.
Temperato, inteso del ferro. *Temperatur*,
ta, tum. Okagljen, ena, cuo. Utvar-
dien, čena, djeno.
Temperatojo, o temperino, strumento da
temperare le penne. *Sculptor librarius*.
Britviza sa napraviti pero.
Temperatura di penna. *Cena, na*. f. Póna-
pravgljegne pera, gna. n.
Tempešta, tempeštade, o tempeštate, for-
tuna. *Tempesta, tatis*. f. ša godina, šle
godine. f. Našla šle godine. *Viregni bja-
sce posao tu nawašu šle godine*, Ćc. Gjorg.
S. Ben.
Spadde orji, gniv tura,
Trjeshom gradom, šlom godinom. Osm.
Vibri, od vitaraa. m. pl.
Morre smučja, smaglju staza,
Podjartowibrom jefico. Osm. Tempe-
šta di mare. *Maris tempesta*. Morska go-
dina. Morska smetugna. Smetagne od mor-
ra. U najwrećiemu smetagnu od morra,
kad naripet vjetri nabugnena, Ćc. Gjorg.
S. Ben.

Descr.

Jur na trubglju od vjetaraa
Ušbugneno morre sarne,
Šjeno, samo tır udara
Krof pogubne wale zarne.
Varb nadmena morra sterc
Gusta tamnos zarua brila;
Šljene imine xjepa, i dete.
Trjeshkova strasna silla;
Sljedi od plavji karigna u twini,
šwifed konopaa, i od swudi
Garmi jafnej po pucini.
Bukka, trjesta, wika od gljudi. Gjorg.
Rasli. Farli tempešta in mare. *Tempeštati*
oriri. Ušavrteti morre na wale. Šmutiti-
še morre.
Bistrabite towa smela,
i na wale, i na pienne
Išnenadi ušavrela. Palm. Chr. V. Mare.
Tempešta, grandine. *Grando*, dimis. f.
Gradd, dda. m. Krupa, upe. f. Eštere agi-
tato in mare dalla tempešta. *Adversa tem-
peštate jacare*. Biti arvan od morske na-
wale. Biti nasarnut od morskoga nabugne-
gna. Biti obumien od nabugnenich vjeta-
raa, alli rasarcenich valaa. Biti naripien
od ušavregna od morra. Ši lewó all' im-
provviso una tempešta. *Cooritur subito tem-
pesta*. Ušdignuše táčjas nawala šle godi-
ne. Naripi išnenadi šla godina.
Tempeštare per importunare. V. Indigare.
Tempeštare, o ricamare con molte geim-
me, o con altro. *Gemmis affatim distin-
guere*. Póbitti drašiem kamegnem.
O piran statom šwifed,
O póbjeni šwefšdam dwori, Mand. Gjorg.
Tempeštolo, fortunoso. *Pracellosus*, ša, sum.
Valevit, ta, to.
Na isti nacin šilno morre,
Kádje obila punno bjesa,
Valevite štoars gorre,
S' bjdanie prufeja u nobesa. Palm. Chr.
Vihrašt, šta, što.
Tempetto, tempo breve. *Tempusculum*, li.
n. Vrijemecze, čza. n.
Tēmpia, parte della faccia posša tra l' oc-
chio, e l' orecchio. *Tempora*. Vesi, šaa.
m. pl. Šljepocnice, zaa. f. pl. Šljepo ob-
ko, okka. n. Ambe le tempia. *Tempora*
utraque. Obádva vesa.
Tēmpio, edificio dedicato a Dio. *Templum*,
pli. n. Zarkva, kve. f. Tempio, pla. n.
i pótajno, i kriučhi
Ištemplare swak utrude. Palm. Chr.
Opet na um dogbje objema

U *velite Templo pocti*. Palm. Chr. Tempio degli Dei. *Delubrum*, bri. n. Idolsko templo. Fabbicare un tempio. *Templum condere*. Sàgridati jednu Zarkvu, gradim, gradišam, sàgridati jedno templo, sàdam, sàdòšam.

Tempo. *Tempus*. Vrijeme, ena. n. Proverb. *Vrijemèje od rvaršila*. *Omnia tempus habent*. Proverb. *Vrijemèje kàdgod matu*, a kàdgod *mačkiba*. E vale, il tempo non giova sempre. Doba, ba. n. Proverb. *Druga doba, drugbe chjidi*. Altri tempi, altre usanze. Tempo stabilito. *Tempus statutum*. Vrijeme odredjeno. U. Uroci dan, dana. m. Rok, od roka, m.

Kad kogntem bješe rok
Arvagnu barš dan. Elekta.
I postavljem rok na kije spomenice od mene. Alb.

Nemirno ter ghinemo na porpib prie roka. Nal. Assegnare il tempo determinato. *Statuere diem*. Urociati dan, rociavam, ciòšam. Passare il tempo. *Tempus decurere*, *agere*. Baviti, vim, viòšam. Traiati vrijeme, ajem, ajòšam. A suo tempo, cioè per tempo. *Tempessive*. Na vrijeme. A tempo opportuno. *Opportune*. *sgodno*, *prigodno*. U. *svoje vrijeme*. Il tempo della vita è molto breve. *Vita brevis*. *Kratàkije seivot*. Ai nostri tempi. *Nostri atate*. *sa nasega doba*. U. *nafce doba*. *sa nasech-dana*. Fuor di tempo. *Intempestive*. U. *nèvrime*. A tempo, per alcun tempo. *Ad tempus*. *sa vrijeme*. E' già corso molto tempo, che ec. *Jam dudum*, *jam duu*. Profetòje došta vremena. Od davna. Non è molto tempo, che l'ho veduto. *Non ita pridem cum vidi*. Nijo vele, dàšamè vi dio. *Nasàdsamè mallo vidio*. Avere, o daršì buon tempo, o bel tempo, vale stàge allegrementè. *Sibe bene*, *o pulbre fàcere*. *Imat dobro vrijeme*. *Usimat dobro vrijeme*. *Stat vešelo*. *Usimat vrijeme kako dohodit*. Perdere il tempo. *Enfrustra insperare*, *vel colligare tempus*. *Quibz vrijeme*. Trajat vrijeme u. n.šila. Ludo pròbòdit. Stat saludu. Per tempo, a buon'ora. *Primo mane*. Na vrijeme. Ranno. Poco tempo. appreso. *Paulo post*. Mallo poslic. *Nakon mallo deba*. Posiie. Anzi-tempo. *Immostrare*. Prie vremena. Frem. ranno. Già tempo, un pezzo fa. *Jam pridem, olim*, *multo ab hinc tempore*. Od prie. *id davna*. *Nàšad došta vremena*. Od *nàšad došta doba*. Far. buon tempo. *Sudum esse*

tempus. Ucinisti dobro vrijeme. *Biti dobra godina*. *Istisi dobar dan*. Farà cattivo tempo. *Mala erit tempestas*. *Celum pluviosum*. Ucinitechie arghjavo vrijeme. *Spravglašje sa godina*. *Dochje dafce*. *Strašendie nebo*. *Bitchie arghjavo godina*. Per qualche tempo. *Aliquantum*. *sa tkoje vrijeme*. *Do vremena*. Proverb. *Svatàje ista do vremena*. *Nil violentum durabile*. Processo di tempo. *Spatium temporis*. Tjek vremena. Di molto tempo. *Diuturnus*, *na*, *num*. Davni, vna, vno. Un tempo. *Olim*. Ječànkrat. *Drughda*. *Gnekada*. Tempo d'un anno. *Tempus annum*. *Godišće dana*. Tempo cattivo. *Cali intemperies*. *Ro vrijeme*. *sa godina*. Grubo vrijeme. Tempo contrario. *Tempus iniquum*. Vrijeme suprotivno. Tempo debito, nel quale si deve fare una cosa. *Tempus opportunum*. *Podobno vrijeme*. *sgodno vrijeme*. *Svoje vrijeme*. Tempo favorevole. *Tempus aquaticum*. Vrijeme ugodno, alli sgodno. Tempo ricevuto alla sanità. *Arria guaritae*. Vrijeme nòšdravo. Tempo futuro. *Tempus futurum*. *Dofcajino vrijeme*. *Prigodno*, *alli dohodno vrijeme*. Tempo presente. *Tempus instant*. *Sadagne vrijeme*. Tempo indèbito, quando non si deve dire, o fare qualche cosa. *Tempus importunum*. Vrijeme nòsgodno, alli nòpodobno. *Nàškoje vrijeme*. *Nèvrime*, *niena*. *hàb Tempo senza accogzio*. *Tempus vacuum*. *U vrijeme beš pošla*. Vrijeme bèsposlèno. *Daršì bel tempo*. *Animo obsequi*. Traiati vesele duèvi. *Nava tise dobru vremena*. *Bečkericiti*, *cim*, *ciòšam*. *Il barba Tempo di seminare*. *Tempus sètivum*. *Vrijeme od sejde*. Tempo di mietere. *Tempus messorium*. *Vrijeme od seetve*. Tempo libero, disoccupato. *Tempus a negotiis vacuum*. *Vrijeme nòšbavaglieno*. *Con progresso di tempo*. *Die pro-dante*. *U vrijeme nòšal*. *Per molto lungo tempo*. *Endum sa rubovo vremena*. *Tempi spezzati*. *Subscissa tempora*. *Vremena nkadena*. *A suo tempo*. *Tempore*. U. *svoje vrijeme*. *ad ogni tempo*. *Omnino tempore*. U. *svako vrijeme*. *U svako doba*. *Il breve tempo*. *Brevi*. U. *mallo vremena*. *Qui a poco tempo*. *Exiguu tempore*. *Da mallo vremena*. *Skoru*. *Od ladi, do mallo*. *Secundo itempo*. *Pro ratione temporis*. *Io vremenu*. *Kako vrijeme podqoli*. *Kako bode na vremenu*. *A certi tempi*. *Certis temporibus*. *Na gneka vremena*. *U gneka doba*. *A tempi nostri*. *Nostri temporibus*.

portus. U nasce doba. U nasceja vreme-
na. Na. nasceja vremena. fa. nasceja doba.
Al tempo-passato. *Superiori atate*. U pro-
sciallo vrijeme. Di mezzo tempo, come
quando si dice uomo, o donna di mezzo
tempo. *Natu grandis, vel grandior*. Sre-
dovječni, cna, cno. Od po vjeka. Per
passar il tempo. *Fallendi temporis causa*.
fa prochi vrijeme. Per poco tempo. *Ad
breve tempus*. fa muallo vremena. Lungo
tempo, parlando del passato. *Diu*. Da-
vno. Od davna. Vele. Mnogo. *v. g. Mnog-
gòje scivio*. E' vissuto lungo tempo. Lun-
go tempo. parlando del futuro. *Diu*.
Mnogo. Vele. Mnogo ljerana. Vele godišcaa.

Tate dabi vateja mlade

U vatejije se gaj svjetat

Svato dobro, svatu rado

Ujivuala mnogo ljetaa. Vetr. Raf. Più
lungo tempo. *Diutius*. Davnje. Vechje
vremena. Lunghezza di tempo. *Diuturni-
tas*, *tit*. f. Davnos, nosti. f. Davnina,
ne. f. Fare a tempo una cosa. *Temporale
aliquid agere*. Ucinet sčona vrijeme. Cor-
rer il tempo. *Tempus praterire*. Leti vrje-
me. Harli vrijeme. godišcia, ljetta.
Tempora, o quattro tempora dell'anno.
Anni tempora quadripartita. Cetiri pošta,
pošta. m. pl. Cetiri vremena pošta.
Temporale, add. cioè caduco, e transitorio.
Caducus. ra, rum. Pròhodechi, chja,
chje. Prihodni, dna, duo. Minuchi,
chja, chje.

Ti minuchie gnib scivote

Satavisti s' svojom vlasti. Palm. Chr.

Temporale, cioè non sacro. *Profanus*,
na, num. Svjetovni, vna, vno.

Temporalità, l'astratto di temporale, e
caduco. *Frangitatis*, *tatis*. f. Nèstavnos,
stavnosti. f. Nèkrepkos, pkošti. f. Vre-
menitos, tosti. f.

Temporeggiare, accomodarsi al tempo. V.
Accomodate. Temporeggiare per indugia-
re, o differire. V. Tardare.

Tempra. V. Tempera.

Temprare. V. Temperare.

Tenace dell'opinione ec. *Tenax*, *natix*.
Tvard, da, do. Temerut, ta, to. Te-
nace per iscarso. V. Parco.

Tenacemente, con tenacità. *Tenaciter*. Tvar-
do. Temeruto. Molto tenacemente. *Per-
tinaciter*. Frem twardo. Frem temeruto.

Tenacissimo, superl. *Tenacissimus*, ana, mum.
Pritvard, twarda, twardo. Pritemerut,
vuta, rufo.

Tenacità. *Tenacitas*, *tit*. f. Tvardos, Ri. f.

Tenaglia. V. Tanaglia.

Tenca, o tinca, pesce noto. *Tinca*, *ea*. f.

Lin, na. m. Lignak, gnka. m.

Tencône, enfiatura nell'anguinaglia. *Bubo*,
banis. m. Guka, ke. f.

Tenda da coprire. *Velum*, *li*. n. fashor, ra.
m. Pokrov, va. m. Tenda da scena. *Si-
parium*, *vii*. n. fashor, ra. m. Tenda da
campo. *Tentorium*, *vii*. n. Scjator, tora.
m. Cerga, ghe. f. Tenda vile.

Jedni svitnjem pod cergami

Jedni u koljeh gbdi stanuju. Palm. Chr.
Tendile, la tenda, che copre le poppe del-
le galere. *Velum puppis*. Pokrov, va. m.

U plavi sdjahu s' pokrovom ad sgera,

Ekt. Rib.

Tendere, distendere. *Tendo*, *dis*. *Expando*,

dis. Rastjeti, tirem, tròsam. Prostrjeti,

tirem, tròsam. Raspeti, pignem, ped-

sam. Ràsciriti, ram, riòsam. V. Stende-

re. Tendere le reti. *Plagas*, *retia tende-*

re. sapeti mrešce, pignem, pedšam. Me-

tnuti mrešce, eghjem, etnuòšam. Varehi

mrešce. fàgraditi s' mrešciam, gragivam,

gradìòšam. Ograditi s' mrešciam, divam,

ogeadìòšam. Tendere, o distendere le re-

ti per rasciugarle. *Siccare retia*. Prostrjet

mrešce, tirem, tròsam. Rastjet mrešce,

tirem, tròsam. Tendere le vele. *Pande-*

re vela. Otvorit jedraa, varam, vorìòšam.

Ràstvorit jedraa, varam, vorìòšam. Pu-

sčit jedraa, sčlajem, sčlìòšam. Uciniti

jedraa, cinim, ueinìòšam. Tendere laci-

ci, insidie a qualcheduno. *Tendere alieni*

insidias. sapeti tkomu sancinzu, pignem,

sapedšam. Tendere reti, o lacci agli uc-

cellisti, o alle fiere. *Insidias avibus*, *vel*

feris ponere. sapignat mrešce ptizam, pi-

gnem, pedšam. sapignat gnòšja svjeri-

ma. sapignat plocize ptizam, mšcima.

sapignat ošca.

Tendetta, dim. *Velum parvum*. Pokrovčich,

cichja. m. fashorčich, cichja. m.

Tenditore, quegli, che tende. *Tendens*, *en-*

tit. m. Napignajuchi, chja, chje. Napi-

gnialaa, oza. m.

Tenebra, privazione di luce. *Tenebra*, *bra-*

rum. f. pl. Tmine, tminaa. f. pl. Tmu-

scja, icje. f. Tarnos, nosti. f.

Illi tarnos nobne sjenne Gr. Pjesn. Pok.

Mrak, ka. m. Marklina, kline. f. Mar-

klos, ozi. f. Smarknutje, tja. m. Tma,

me. f. Tmufcina, ne. f. Tenebre grosse.

Tenebra crassa. Gufte tmine. Ušcit dalle

tepe-

tenebre. E *tenebris evadere*. Istartati, tartam, tartablam is tminaa. Istiti is tminaa. Tenebräre, indurre tenebre. V. Oscurare. Tenebrato, oscurato. *Obscuratus, tu, tum*. Tmusciast, sta, slo. Tminav, va, vo. Smarknur, nuta, nuto; Mracjan, cna, cno. Tmaast, sta, slo. Markli, kla, klo. Tminast, sta, slo.
Tenebrofiorio. *Tenebrofissimus, mia, mum*. Prltmaast, sta, slo. Prltmracni, mracna, mracno. Prltminast, prltminasta, nasto. Prltmusciast, sta, slo. Prltamni, tamna, tamno. Prltmarkli, markla, marklo. Najtmaastji, tjia, tije. Najtamnji, tamnjia, tamnije. Najmarkliji &c.
Tenebrofita. V. Tenebra.
Tenebrofo, add. *Tenebrusur, sa, sum*. Tmaast, tmaasta, tmaasto.

Pida tmaaste nam' potere &c. Palm. Chr. Mracni, cna, cno. Tminast, nasto, na slo. Tmusciast, scjasta, scjasto. Tamni, tamna, tamno. Markli, markla, marklo.

Ghdi unioni, ghdi strastivi,

Nipristavni mrak bragljuje. Palm. Chr. Pida tenebrofo. *Tenebrusur, & hoc sus*. Tmaastji, stija, stije. Mracni, cnija, cnije. Markliji, kljia, kljie. Tamnji, mnjia, mnjie.

Tenedo, lf. e cit. dell' Arcip. *Tenedus*. Tened, eda. m. Otok od Teneda.

I/a otoka od Teneda &c. Ofm.

Tenente della cavalleria. *Equitum legatus*. Namjesnik vojvode kognickoga.

Teneramente, affettuosamente, avv. *Tenere, benevole*. Dragaño. Migljabno. Sarcjano. Gljubko. Gljubescglivo. Gljubahno. Migljeno. Teneramente, cioè con affetto. V. Affezionatamente.

Tenere, significa propriamente stringere con mano una cosa, accio non cada, o fugga. *Teneo, ut*. Darfcjati, darfcia, sciofam. Tistati, stam, sciofam.

Tjem dadi po rve dni sta buda ne tiste, Ragn. Gljub. Tenere a mente. *Memoria tenere*. Darfcjati na pameti. Imati na pameti. Tenere con alcuno. *Stare ab aliquo*. Darfcjatise s' kjemgod. Biti od cigove strane. Tistatise s' kjemgodi. Tenere segreto una cosa. *Tacitum aliquid habere*. Darfcjati skrovito. Darfcjati potajno. Tati, taim, tajofam. Tener a guadagno. *Habere quasi*. Darfcjati na dobitak, ali na dobitku. Tenere in braccia. *Tenere in ulnis*. Darfcjati u narucju. Tenere, in vece di capire. V. Capire. Tenere a

battehmio. E *suero fonte suscipere*. T. T. Darfcjati na karstegnu. Tenere assediato. V. Affediare. Tenere a cuore. *Cordi esse*. Darfcjati u sarzu. Imati tkoga u sarzu. Biti tkomu u sarzu. Tenere per onore. *Honori ducere*. Darfcjati sa cjas. Imati sa cjas. Tenere per vergogna. *Ducere dedecori*. Darfcjati sa framotu. Tenere per niente. *Pro nihilo habere*. Darfcjati sa nista. Tenere per se. *Sibi retinere*. Darfcjati sa sebe. Tenere per ricevuto. *Acceptum referre*. Darfcjati sa primljenio. Tenete in grazia. *Diligere aliquem*. Darfcjati u millosi. Tener per certo. *Pro certo habere*. Darfcjati sa istinito. Imati sa istinu. Tenere frettosamente. Darfcjati tvardo. Tistati, tim, tadfam tvardo.

Tjem dadi po rve dni sta buda ne tiste. Ragn. Gljub. Teneri, asteneri. V. Asteneri. Teneri, stimari. V. Stimare. Teneri a man dritta, teneri verso il lido ec. *Dexteram partem tenere*. Darfcjatise s' desne strane. Darfcjatise na desnu. Darfcjatise kraja.

Grette kraj gujega stupide darfcjance. Elekt. Tenere per possedere, avere in suo potere. *Habere*. Imati u svojoj vlasti, mam, mofam. v. g. Tengo molte ricchezze. Imam mnoga blaga, alli bogastva. Tenere per mantenere, conservare. *Conservare, sustentare*. Darfcjati, im, jofam. Hraniti, nim, niofam. Tenere a bocca aperta, vale cagionar in altrui meraviglia, desudcrio, aspettazione. *Admirationem, desiderium, expectationem excitare*. Darfcjati tkoga u poscjudi, u cjuddu, u nadagnu, u pohlepi. Probuditi u tkomu poscjudu, nadagne, pohlepi. Tenere uno a cena, a desinare. *Cenam, prandium alicui dare*. Imati tkoga na obedu, na veceri, imam, inoafam. Tenere animo, aver pensiero. *Cogitare, in animo esse*. Imati misao. Imati na pameti. Misliiti, slimi, sliofam. Tenere a pane, ed acqua. *Pane, & aqua sustentare*. Hraniti o kruhu, i o vodd. Hraniti s' kruhom, i s' vodom. Tenere a speranza, o in ispcranza, dare speranza. *Speram alicui dare, facere*. Davati tkomu usagna. Darfcjati tkoga u usagnu. Tenere bottega. *Tavernam exercere*. Darfcjati stacijun. Tenere caldo. *Calefacere*. Imati vruchinu. Chjutjeti vruchinu. Biti vruchina. v. g. Tengo na gran caldo. Velikamjie vruchina. Tenere cuore, aver

corag-

coraggio, ardire. *Audere, invictus esse animo.* Imati *fa*za. Imati *hrabrenstva*. Biti *smion*. Biti *hrabren*. Tener dubbioso qualcheduno, o in dubbio. *Suspensum aliquem tenere.* Darfcjati tkoga u sumgni. Esser tenuto a uno, essergli obbligato. *Aliscui devinctum esse.* Biti tkomu darfcjan. v. g. Vi retho tenuto. Ofsajemti darfcjan. Tener famiglia, spesar gente di servizio. *Servos alere.* Darfcjati sluſcbu. Imati cegljadi na sluſcbi. Tenere sede, credere, aver opinione. *Credere, opinari.* Imati vjeru. Vjerovati, vjernjem, rovdſam. Tener a freno. *Refrancare, domare.* Usteghnuti, gnivam, teghſam. Uspreghnuti, gnivam, ōſam. Ukrotiti, tivam, tiſſam. Tenere a giuoco. *Irridere, illudere.* Pughatſe, amſe, ghōſamſe. Darfcjati *fa* rugh. Imati *fa* rugh. Tenere in ſe, tener ſegreto. *Tacere, ſilere.* Darfcjati potajno. Tajati, im, jōſam. Tener all'aria. *Acri exponere.* Darfcjati na dvoru. Darfcjati na otvorenu, illi u nēpokrivenu. Tenere le riſa. *Riſum tenere.* Uſdarfcjati ſmjeh. Tener mano, o di mano, ajutar a fare. *Operam afferre.* Darfcjati ruku s' kjēm. Pomagati tkoga, pomagam, gōſam. Tener morto uno. *Aliquem pro mortuo habere.* Darfcjati tkoga *fa* martva. Io ti ho tenuto morto. *Mibi tu quidem jam eras mortuus.* Jāsamtē darfcjo *fa* inartva. Jāsamtē zjenio martviem. Tener prigionie, o in prigionie. *In carcere attingere.* Darfcjati u tamnizi. Hraniti u tamnizi. Essere tenuto. *Debeo.* Biti darfcjan, ſcjana, ſcjano.

Tenère, ſuſt. manico. *Manubrium, bria.* n. Ruciza, ze. f. Darfcjalo, la. m. Per poſſeſſione, dominio. *Poſſeſſo, onis.* f. Baſctina, ne. f.

Tenerello, teneretto, o tenerino. *Tenellus, la, lum.* Mladjahan, djahna, djahno. Nējak, jaka, jako: cioè piccolino.

Tenerrezza, l' attratto di tenero. *Teneritas, tis.* f. Mladicnoſ, mladicoſti. f. Nējakos, jakosti. f. Di fanciullino. Tenerrezza, amore. V. Affezione. Tenerrezza, l' attratto di coſa tenera, non dura. *Teneritudo, dinis.* f. Mekos, oſti. f. Mekſcina, ne. f. La tenerrezza d' un padre, o d' una madre pe' ſuoi figliuoli. *Amor paternus, vel maternus in liberos.* Ocina, illi materina gljubav *fa* ſvoje rodjegne. Ocinska, alli materinska gljuveſjan *fa* ſvoju dziez. Ha per te una tenerrezza di pa-

Tomo II.

dre. *Huic aque carus es, ut patri.* Ima *fa* tebe ocinu gljubav. Gljubitē kō ſina rodjenoga.

Tenerimo. V. Tenerello.

Teneritudine. V. Tenerrezza.

Tenéro, di poca durezza. *Tener, ra, rum.* Mek, ka, meko. Tenero, affettuoso. V. Affettuoso. Tenera età. *Tenera aetas.* Mlada ljetta. Parva ljetta. Zvjat mladoſti. Mlado doba. Djietniſtvo, tva. n. Dalla ſua più tenera giovanezza. *A teneris annuiculis.* Od parvich ljetaa. Od zvjeta ſvoje mladoſti. Od mladieh ljetaa. Od parve mladoſti. Un cuor tenero. *Tener, amans animus.* Jedno farze gljubecſglivo.

Tenerume, val cartilagine. *Cartilago, ginis.* f. Meſgra, gre. f. Sluſina, ſine. f.

Tenóre, modo contenuto. *Tēnor, ris.* m. Nacin, na. m. Red, da. m. Tenore, ſenſo. V. Senſo. Del tenore ſeguento. *In hac verba.* Sljedecijega raſumka. Tenore, per voce di Muſica coſi detta. *Vox media.* Sredgni glas. Far, o cantar il tenore. *Medie cantare.* Pjevati ſredngniem glaſom. Quegli che *fa*, o canta il tenore. *Cantor medius.* Pjevalaz ſredngniem glaſom. Tko ſredngniem glaſom pjeva, alli poji.

Tentamento, tentazione. *Tentatio, onis.* f. Napaflovagne, gna. n. Napas, aſti. f.

Tentante, quello che tenta. *Tentans, antis.* Napaflovuchj, chja, chje.

Tentare, far prova, cimentare. *Tento, tas, experiri.* Stavitiſe na ſtōdog, ſtavgljāmſe, jōſamſe. Kuſcjati ſtōdog, kuſcjam, ſcjōſam. Son riſoluto di tentare ogni ſtrada avanti di perire. *Omnia experiri mihi certum eſt priuſquam pereo.* Odlučioſam kuſcjati ſvaki put, prie, negh peghinem. Iſkuſcjati, cjam, cjōſam. Ho tentato tutte le ſtrade immaginabili. *Omnia tentavi.* Svēſam pute, i nacine iſkuſcjo. Tentare per inſigare. *Tento, tas.* Napaflovati, napaflovjem, vadſam. Priſotognivati, gnivam, gnivadoſam.

Tentato, add. provato. *Expertus, ta, tum.* Kuſcjam, na, no. Iſkuſcjam, na, no.

Tentato, inſigliato. *Tentatus, ta, tum.* Napaflovam, na, no. Priſotognivan, gnivana, gnivano.

Tentatore, inſigliatore al male. *Tentator, toris.* m. Napafnik, ika. m. Napas, paſti. f. Odgovorj napafniku Svetiza, &c. Kaſ. Djev. Di tentatore. Napafni, ſna, ſno.

A naprasnu smiju prohle,
Bji tac seglua narijeb jadaa. Palm. Chr.
 Tentazióne. V. Tentamento.
 Tentóne, andar tentone. *Viam pertentare.*
 Tattati, tam, tósam.
 Ténue, sottile. V. Sottile.
 Tenuità, povertà. *Tenuitas, tis. f.* Tjesko-
 chja, chje. f. metaf. Malina, ne. f. U-
 bofstvo, sflava. n. V. Povertà.
 Tenúto. *Posseſſus, ſa, ſum.* Poſvojen, ſvo-
 jena, ſvojeno. Oſvojen, jena, jeno. Po-
 sjeđen, dena, deno. Tenuto per obbli-
 gato. *Devintus, ta, tum.* Darſcjan,
 ſciana, ſciano.
 Tenzonàre, contraſtare, o diſputare. V.
 Queſtionare.
 Tenzónne, contraſto. *Certamen.* ſavada,
 vade. f. Atvagne, gna. n. V. Certame.
 Teologíle, o Teolegale, di Teologo. *Theo-
 logicus, ca, cum.* V. Gr. Bogòſlovní,
 ſlova, ſlovnó. *ſamjora velikoga Baſilja*
braniſti pravdujernoſi bogòſlovnimi piſagnem,
Gr. Gjorg. S. Ben.
 Teologante. *Thologia studiosus.* Ucionik
 Bogòſlovlja. Dan na nauk Bogòſlovlja.
 Teologáſtro. *Parvi nominis Theologus.* V.
 Gr. Malle zjenje Bogòſlovaz. Nèvrje-
 dan Bogòſlovaz, za. m.
 Teologia. *Theologia, gia. f.* V. Gr. *Divina*
ſcientia. Bogòſlovljó, ſlovlja. n. Bo-
 gòſloviégne, gna. n. Finir il corſo di
 Teologia. *Theologia curriculum conficere.*
 Svarſciti naua, ili tjeck Bogòſlovlja.
 Teologicamente. *Theologicus.* V. G. Bogòſlo-
 vno. Na Bogòſlovſku.
 Teológico. *Theologicus.* V. Gr. Bogòſlovní,
 ſlova, ſlovnó. Bogòſlovſki, ka, ko.
 Teologizzàre, ſcrivere, o parlare teologi-
 camente. *Theologicus loqui, vel ſcribere.*
 Bogòſlovno beſjediti, illi piſati. Na Bo-
 gòſlovnu raſloſciti. Bogòſlovſki piſati.
 Bogòſloviti, ſlovim, ſloviòſam.
 Teólogo. *Theologus, gi. m.* Bogòſlovaz,
 vza. m. *Kakono govori Sveti Tomas Bogò-
 slovaz, Gr. Kom.*
 Tepidamente. *Tepide.* Mlako. Mlohavo.
 Slabo.
 Tepidezza di ſpirito. *Tepor, oris. m.* Mlo-
 havos. Mlohaviſto, ſta. n. Slabos, oſli. f.
 Tépidó, o tepidó, add. tra caldo, e ſred-
 do. *Tepidus, da, dum.* Mlak, ka, ko.
 Divenir tepido. *Tepesco, ſeis.* Mlacitiſe,
 mlaciſme, mlacióſamſe. Omlacitiſe, ci-
 vàmſe, ciòſamſe. Slmacitiſe, ſlmacivàm-
 ſe, ciòſamſe. Far tiepido, intiepidire.

Tepeſacia, eis. Mlaciti, mlacim, ciòſam.
 Omlaciti, cim, ciòſam. Smlaciti, vam,
 ciòſam. Far un poco tepido. *Aliquantu-
 lum tepeſcere.* Pòmlaciti, civam, ciòſam.
 Pògriati, pògriam, alli pògriavam, pò-
 griabſam. Divenuto tiepido. *Tepeſcitur,*
da, dum. Omlacen, cena, ceno. Pò-
 grian, pògriana, pògriano.
 Terebinto, arbore noto. *Terebintus, thi.*
 m. Terebint, inta. m.
 Tergiversàre. *Tergiverſor, ſaris.* Vargliati,
 gham, gljóſam. Vartjeti, tim, tiòſam.
 Metaſ. V. Variare.
 Tergiverſazióne, il tergiverſare. *Tergiverſa-
 ſio, onis. f.* Vargliagne, gna. n.
 Tergo, ſpalla. V. Spalla.
 Teriàca, o tiriàca. *Theriac, ea. f.* Turja-
 ka, ke. f.
 Terme, bagni caldi. *Therma, marum. f.*
 pl. Topla kupaliſta. n. pl.
 Terminàre, finire. V. Finire. Terminare
 una qualche opera. *Terminare aliquod opus.*
 Svarſciti tkoje diello. Dòvarſciti kakvo
 djellovagne. Doſpjesi tkoi poſao. Termini-
 nare una differenza. *Controverſiam dirime-
 re.* Dòvarſciti tkójegod pravdagne. Svar-
 ſciti tkouj ſavadu. Doſpjesi tkouj pravdu.
 Ha terminato il negozio con le migliori
 condizioni del mondo. *Quam commodiſ-
 ſima conditione rem confecit.* Doſpiòje po-
 ſao t' ljeſpicjem pohogajcem od ovega
 ſvjeta. Svarſcjej poſao s' ljeſpicjem pogodbam
 od ſvjeta.
 Términe, ciòe fine. *Terminus, ni. m.* Kraj,
 ja. m. Svarha, he. f. Konaz, za. m.
 Termine, o confine, ſegno, che dinota
 il fine d'una poſſeſſione, o d'un Stato,
 o Regno. *Terminus, ni. m.* Graniza, ze. f.
Ter vas rusagb gnim' raſlucj
Po granizah pravdo u djele. Gjorg. Pf.
 Meghjaſc, aſcja. Ill. barb. Marghign,
 igna. m. V. Baſſ. ma uſata; propriamen-
 te confine d'una poſſeſſione. Paſſare il
 termine, o confine. Prochi priko grani-
 ze, alli priko marghigna. Termine, ciòe
 ſtato. V. Stato. Senza termine, ſenza
 fine, illimitato. *Sine limite.* Bèſkrajni,
 krajna, krajno.
Iſmjrit tko more tvojeb suadaa dubine,
Taj moſce i ponore beſkrajne puciti. Gjorg.
 Pf. Termine dell' arte, ciòe nome, o vo-
 cabolo. *Artis vocabulum.* Ime, imena. n.
 Dentro i termini. *Intra modum.* S' naci-
 nom. S' redoni. Fuor di termini. *Extra*
modum. Priko reda. Priko puta. Priko
 naci-

nacina. Termine per tempo prefisso. *Præstitum tempus*. Dan urocin. Vrijeme odreghjeno, illi odredieno. Dar termine, impor termine. *Tempus præstare, constituere*. Urocin dan, vam, osam. Odrediti vrijeme, redavam, diosam. Odabrati vrijeme, birem, brosam. Narechi dan, ricem, rekdsam. Il termine del pagamento è scaduto. *Dies pecunia solvenda exiit*. Proselòje vrijeme odreghjeno sa platu. Proselòje dan urocin od plate. Proselòje vrijeme sa platit. Termine per stato, essere, grado. *Status, locus, ratio*. Bichje, ehja. n. Nacin, na. m. Red, da. m. Mentre le cose erano in questo termine. *Cum res ita se haberent*. Budduchi stvar u ovemu bichju. Budduchi stvar u takomu bichju. In ehe termine sono i nostri affari? *Quo loco res nostra sunt, quo in statu?* U kakvušu bichju nasci posli? U komuše bichju nahodu nasci stvar? Kako pròhodu nasci posli? Nacemušu nasci posli? Termine, per convenevolezza. *Modus*. Che termine si può avere in amarè? *Quis enim modus adit amor?* Kolse nacin mosce darfejat u gljubavi. Kolse red, illi nacin mosce imar u gljubgliègu? Uscir de' termini, esser fuor del dovere. *Modum excedere*. Istit isvam, nacina. Frochi red, i nacin. Termine, dicevi ancora a parola, o locuzione propria. *Verbum, vocabulum*. Rjec, ci. f. Ime, mena. n. Non ho termini abbastanza per ringraziarti. *Mibi verba desunt ad agendas tibi gratias*. Nèimam sadosta rjeci sa sahvaliti. Nèimam rjeci podobnih sa sahvaliti. Spiegarsi in bei termini. *Eleganter dicere, loqui*. Dvorno govorigi. Ljepo besjediti. Dvornicem rjecima isjomacitfe.

Ternário, numero di tre. *Ternio, nis. f.*
Troje, troja. n. Troiza, ze. f.
Er pri toga troja Kralja
Dijesdila bibu vodi. Palm. Chr.

Terni, cit. nell' Umbria. *Interamna, na.*
Terni, tni. m.

Ternóva, cit. della Turchia in Bulgaria.
Ternobum. Ternova, nove. f.

Terra, elemento. *Tellus, luvris. f.* semglja, glie. f. Proverb. *Mokros semgji mallo dasda trjebnje*. Al terreno bagnato anche piccola pioggia basta. Stara matti. Metaf. *U ono vrijeme millo kada*
Snjegbje pocne rastupati,
Ucinise stara matti
Ljopa, i mlada. Ragn. Gljub. Terra,

il continente. *Terra, ra. f.* Kopno, na. m.
Po valovjeb, tako topnom,
Upasimo, gbdnam grede. Palm. Chr.

Terra, quantità di case cinte di muraglia. *Oppidum, di. n.* Selo, od sela. n. Chi è dell' istessa terra. *Conterraneus. V.* Paesano. Terra, che genera oro. *Terra aurifera*. semglja statòrodna. Terra vergine, cioè non mai snossa. *Solum immatum*. Jalova semglja. Nèteghnuta semglja. Terra sterile, o cattiva. *Terra cariosa*. semglja nèplodna. Terra nuda d'erbe, e piante. *Terra nuda*. Gola semglja. Golet od goleti. f.

Nu rasfoghje, tko na svjetu
Po kvivnab svjetice ucini,
Da pustice sred goleti
seive, tko svjet u planini. Mand. Gjorg.

Terra grassa. *Pingue solum*. Pretila semglja. Terra magra. *Jejuna terra*. Mledna semglja. Lacna semglja. Terra cretola. *Ager cretosus*. Zargljena semglja. Zargljeniza, ze. f. Terra fertile. *Fertilis ager*. Plodna semglja. Obilna semglja. Terra incolta. *Solum incultum*. Nètescjana semglja. Ledina, ne. f. Terra coltivata. *Cultus ager*. Tescjana semglja. semglja uredjena. Terra da grano. *Ager frumentarius*. semglja sa scita. semglja sa sjedbe. semglja od siagna. Terra da vino. *Ager ad vitem*. semglja sa lose. Terra da frutti. *Terra frugum fertilis*. semglja sa vohja. Coprit di terra. *Obnure terra*. safuti semgljom. Coricosi in terra. *Stravit se humi*. Prostròse na semglju. Legòje na semglin. Isvalòse na semglju. I beni della terra. *Terrena, & caduca bona*. semaglska dobra. Dobra svjetovna, isprafna. Essere attaccato ai beni della terra. *Terrenis detineri*. Biti priljepjen na dobra semaglska. Esser alzato di terra al cielo. *E terris in caelum attolli*. Biti usdighnut s' semglie na nebo. Terra per luogo. *Locus, ci. m.* Mjesho, sta. n. Mutar terra. *Locus mutare*. Promjenit mjesho. Terra per provincia, paese, regione. *Regio, solum, terra, arum. f. pl.* Darfcjava, ve. f. Rusagh, ga. m. Selo, la. n. Entrò a mano armata nelle terre nemiche. *In terras hostiles impetum fecit*. Ulfejòje s' rukom orisfcjanom u nèpriateglska mjesta, alli u nèpriateglske rusaghe. Far viaggio per terra. *Terra proficisci*. Futovat po suhu, alli po kopnu. Cercare alcuno per mare, e per terra.

Aliquem terra, *marique conquirere*. Iskatioga po suhu, i po morru, alli po kopnu, i po morru. Terra, terra, avv. vale rafente terra. Andare terra, terra. *Terram radere*. Hoditi krajom. Navigava colla sua armata terra, terra. *Nāvābus prope terram exercitum in littori ducbat*. Nrodidje s' svojom pòmorskom vojskom bliži kraja. Vođalce krajom svoju pòmorsku vojsku. Prender terra, attaccar terra, smontar in terra. Terminari marioreschi. *Applicare naves ad terram*. Uhititi kraj. Uhitise kraja. Isiti na kraj. Terracina, cit. di Campagna. *Terracina*, cina. f. Teracina, ne. f. Terrapienare. *Aggero*, ras. Nasuti, alli nasipati, sipgljem, nasufošam, alli nasipabšam. Terrapienato. *Aggeribus munitus*. Nasut, sutta, futo. Nasipan, sipana, sipano. Terrapieno, ballione fatto, o ripieno di terra. *Agger*, geris. m. Nasap, sapa. m. Terrazzano, nato, o abitator di terra. *Oppidanus*, ni. m. Segljanin, nina. m. Segljanka, ke. f. Terremoto, o terremuoto, e tremoto. *Terramotus*, moti. m. Terfegna, gne. f. *fabaje terfegna, ká vjetet hara*, *Pri trubj ljegnu silnu toli*, Palm. Chr. Terrèno, sust. Terrenum, ni. n. femglja, glje. f. Terrèno, add. terrestre. *Terrenus*, na, num. femagljski, glska, glsko. Terreno. V. Terroso. Terrestre. V. Terreno. Terriaca. V. Teriaca. Terribile, orribile. *Terribilis*, & hoc le. Strahovit, vita, vito. *Strahovita mješta varla*. Gre. Palm. Chr. Strahotni, hotna, hotno. Terribilmente. *Terribilem in modum*. Strahovito. Strafceno. Strahotno. *Paednam dimat jugo, strahotno nat sti fee*. Ekt. Rafl. Terriucolla, terra picciola. *Oppidulum*, li. n. Seoze, oza. m. Territorio, il contenuto di un Demioio. *Territorium*, rii. n. Darščjava, ve. f. Kotar, ra. m. V. Bafl. scupa, pe. f. Terróre, spavento, paura grande. *Terror*, roris. m. Strabochja, chje. f. Prednutje, tjta. n. Strahi, ha. m. Terrófo, add. pieno di terra. *Terrosus*, fa, sum. femgljatt, sta, sto. femgliv, va, vo. Terfo. V. Polito. Terza, una delle ore canoniche. *Pescatio*

tertiaria. Trechia, chje. f. Terzàna, febbre nota. *Tertiana*, na. f. Grofniza, nize. f. *S' grofnizom nàpola oviti list spraviš* Dim. Posl. Aver la terzana. *Tertiana laborare*. Tressise od grofoize. Terzàre, o interzare, cioè arare la terza volta. *Tertio*, tias. Priorati, rem, ordam trechi put. Terzàre, sust. il terzare. *Tertiatio*, nis. Trechje oragne. Terzàvo, il padre del bisavolo. *Atavus*, vi. m. Scjukündjed, djeda. m. Terzetta, arme di fuoco nota. *Sclopus medius*. Mala pufcka. Samokres, krefa. m. *Samokres, tamno oružje* *Od isidaje nose usise*. Osm. Terzo, sust. una delle tre parti del tutto. *Tertia pars*. Trechina, ne. f. Trechi dijo. Terzo, nome numerale. *Tertius*, tias, tijnm. Trechi, chja, chje. Metter una cosa in mano d'una terza persona. *Aliquid apud sequestrem deponere*. Staviti kšogod u ruke tretiega. Nel terzo luogo. *Tertio*. U trechje mješto. Terzodécimo. *Decimus tertius*. Trinešti, nesta, nesto. Terzogenito. *Tertio genitus*. Trechjak, ciacka. m. Trechjorodni, rodna, rodno. Trechi sin. Tesaureria. V. Teforeria. Tefauriazare. V. Teforeggiare. Téchio, cranio. *Calvaria*, ria. f. Glava martacka. Tefo, disteso. *Extensus*, fa, sum. Napet, peta, peto. Rašeghnut, ta, to. Teforeggiare, cioè accumulare oro, argento, e simili. *Divitias congerere*. Kuppiti blago, kuppim, kuppibšam. Teforeggiare, sust. il teforeggiare. *Tesaurizatio*, onis. f. Kuppjlegne blaga, gna. n. Teforeria, luogo dove si tiene il tesoro. *Erarium*, rii. n. Blagòhranisce, scla. n. Blagoniza, ze. f. Blagòhranna, ne. f. Blagajna pòhranna. *On na vrijeme vadi redem, jat blagajne is pohranne, silni vjetre oružjane* *Graddem, dafedom, sujegom, ledom*. Gjorg. Pl. Shranna od blaga. *Uf mješto ovo pribogata* *Zaribegaje blaga shranna*. Osm. Hafna, sne. f. Ill. barbo. ma usato. Teforicérto, officio del Teforiere. *Erarii prefectura*. Blagajničvo, ničva. n. Hafnua.

Hasnadarivo, daršiva. n. Ill. barb. ma ufato. **Teforière**, suff. custode del tesoro. *Araris praefatus, vel quæstor, ris. m.* Pôhranitegli blaga. **Hasnadar**, nadara. m. Ill. barb. ma ufato. **Blagôdhranaz**, hranza. m. **Blagajnik**, nika. m. *Nafvuglje gnega prîmîllorandnem blagajnikom Iskrartostvom*, Gjorg. S. Ben.

Teforière, add. *Quæstorius, ris, rium.* **Blagajnicki**, nicka, nicko. **Hasnadarski**, darska, darsko. Ill. barb. ma ufato.

Teforo. *Tbesaurus, ri. m.* **Blago**, ga. n. **Hasna**, sue. f. Ill. barb. ma ufato. La memoria è un tesoro, che rinchiede, e conserva ogni cosa. *Tbesaurus rerum omnium memoria*. **Uspomenâje** jedno blago, u komûse hranu svaka. **Uspomenâje** blago od svega. Un immenso tesoro. *Tbesaurus invensus*. **Nêjbrojno** blago.

Têssere. *Texo, xis.* **Tkati**, tkcem, illi tkam, tkadfam. **Tessere** nell' orlo. *Pratexo, texis.* **Pôtcati**, kavam, kađfam. **Pridtkati**, kavam, kađfam. **Tessere** appresso il tessuto. *Attexo, texit.* **Nadôtcati**, kavam, kađfam. **Pridtkati**, kavam, kađfam. **Tessere** insieme. *Contexo, texit.* **fajednôtcati**, kavam, kađfam. **Tessere** intorno. *Obtexo, texit.* **Okolôtcati**, kavam, kađfam. **Tessere** tutto, finir di tessere. *Vertexo, texit.* **Pôtcati**, kavam, kađfam. **Dôtcati**, kavam, kađfam. **Tessere** la tela. *Telam texero.* **Tkati** poslav, illi poslav. **Tessere** con ago. **V. Ricamare**. **Tessere** corone di fiori, e simili. *Texere corollas.* **Vitti vienaz**, vjem, vjođam.

Nêchjese, da segoim po kraj vira vjeniaz viese, tancjaz vodire. Osm.

Tessitore, colui, che tesse. *Textor, oris. m.* **Tkalaz**, tkaoza. m. **Arte di tessitore**. *Textrina, na. f.* **Tkagne**, gna. n. **Tessitrice**, colei, che tesse. *Textris, tris. f.* **Tkaliza**, ze. f.

Tessitura, il tessere, ovvero il tessuto. *Textura, ra. f.* **Tkagne**, gna. n. **Pritkagne**, gna. n. **Nadôtkagne**, gna. n. **Dôtkagne**, gna. n. secondo i sopradetti verbi.

Tessuto, add. *Textus, ta, tum.* **Tkan**, tkana, tkano. **Pôtkan**, tkana, tkano. **Nadôtkan**, tkana, tkano. **Dôtkan**, tkana, tkano &c. Secondo i sopradetti verbi.

Tessuto, parlando di corone. *Textus, ta, tum.* **Svit**, ta, to.

Svitolizi po varh' cela

Vjenze noze ejdnod roite. Palm. Chr.

Teđa, o capo. *Caput.* **Glava**, ve. f. **Pro-**

Tomo II.

verb. *Glavâmê egbucem gorji.* E vale, Si trova in grandi affari, in gran faccende. **Aver** male alla testa. *Dolare capitis consistari.* **Imat** bolles od glave. **Bogljeti** glava. **Biti** sôceste glave. **Il Sole** m'ha fatto male alla testa. *Dolet mihi caput a Sole.* **Sunzêmjle** rasparilo glavu. **Rompe** la testa, o dare in testa a qualcheduno. *Communere alicui cervicem.* **Râsbit** glavu tkomu. *Râsmlati tkomu glavu.* **Udrit** tkoga u glavu. **Dar** della testa contra il muro. *Impingere caput parieti.* **Udrit** glavom o mir. **Il vino** gli ha dato alla testa. *Illum est vino illius caput.* **Dalômûje** vino u glavu. **Aver** una cosa in testa. *Agitare aliquid animo.* **Imat** sôđod priko glave. **Teđa** debole, e fiacca. *Caput invalidum.* **Slaba** glava. **Teđa** di morto. *Humani capitis os.* **Martacca** glava. **Com** la testa in giù. *Verso in terram capite.* **Glavom** k' semgli prighnutom. **Glavom** nîđdoli. **Ci** va la testa. *Capitale est.* **Ide** glava. **La cima** della testa. *Vertex, ticeis. m.* **Varh** glave. **Parte** deretana della testa. *Occiput, pitis. n.* **fajelak**, tjelka. **Parte** anteriore della testa. *Sanciput, pitis. n.* **Tjeme**, mena. **n.** **Essere** di testa. **V. Offinarsi.** **Far** teđa. **V. Opporre.** **Darš** per la testa. **V. Azzuffare.** **Saltar** in testa, cioè venir in mente. *In cognitionem incidere.* **Skociti** tkomu sôđod u glavu. **Sunuti** sôđod tkomu u glavu. **Movere** la testa, come suole farli per ischernò, o per dolore. *Agitare caput.* **Vitti** glavom.

Nêpravedno ruđâ boree,

I obolom glavom vju. **Palm. Chr.** **Chi** ha tre tessi. *Triceps.* **Trôglav**, va, vo. **Trôglavni**, glavna, glavno.

Frista lajat pas rôglavni. **Palm. Chr.** **Metter** in testa a qualcheduno di fare una cosa. *Aliquem ad aliquid impellere.* **Staviti** tkomu u glavu, da ucini sôđod. **Pôdnûkati** tkoga na sôdo. **E'** uomo di buona testa, e di consiglio. *Momo felix cerebri, & consilii plenus.* **Cjovjêkje** dobre glave, i pun svjetta. **Cjovjêkje** od glave, i od svjetta. **Conosco** da questo, che ha della testa. *Inde novi ipsi cerebellum esse.* **Pôđnam** po ovemu, da ima glave. **Fa** tutto di sua testa. *Nemine in consilium adhibito rem agit.* **Sve** cini is svoje glave. **Nêchje**, da cjuje nikoga.

Tessaccia, capaccio, capo grande. *Caput grande.* **Glavina**, ne. f. **Glavetina**, ne. f.

Bb 3

Gla-

Glavurina, ne. f. V. Baš. ma usata.
 Testamento, dichiarazione dell' ultima volontà. *Testamentum*, *ti*. n. Oporuka, ke. f. Najšadna naredba. Per testamento. *Testamento*. Po oporuzi. U oporuzi. Lasciar in testamento. *Legō, gas*. Ošaviti u oporuzi. Senza testamento. *Intestato*. Bes oporuke. Testamento falso. *Testamentum adulterinum*. Kriva oporuka. Oporuka prigivena. Far testamento. *Testor, aris*. Uciniti oporuku. Testamento vecchio. *Vetus testamentum*. Stari zakon. Stari uvjet. zakon Moisefov. Staro uvjetovagne, gna. n. Testamento nuovo. *Novum testamentum*. Novi uvjet. zakon Isukarišov. Novo uvjetovagne.
 Testatore, colui, che fa testamento. *Testator, toris*. m. Oporuciteglj, glja. m.
 Testatrice. *Testatrix, triciis*. f. Oporuciteglja, ze. f.
 Testicciola. V. Capolino.
 Testicolo, parte nota dell' animale. *Testis, sis*. m. Jate, ja. n. Mudo od muda. n. Borsa de' testicoli. *Scrotum, tis*. n. Mošegna, gne. f. Nervo de' testicoli. *Cremaster, aeris*. Mudna scila.
 Testificante, che testifica. *Testificans, antis*. Svjedoccebi, chja, chje.
 Testificare, far testimonianza. *Testifico, caris*. Svjedociti, docim, cidam. Šavjedociti, civam, cidam. Pšavjedociti &c.
 Testificazione, testimonianza. *Testificatio, onis*. f. Svjedocjanstvo, šta. n. Svjedocgne, gna. n.
 Testimonio. *Testis, sis*. m. Svjedok, doka. m. Svjedociteglj, glja. m. Due, o più testimoni. *Testes, stium*. Svjedocba, be. f. Testimonio di vista. *Testis oculatus*. Svjedok occigledni. Svjedok po vidjegu. Chiamar insieme in testimonio. *Confessor, flaris*. Svjedocitše, svjedocimše, cidamše. Testimonio falso. *Testis falsus*. Krivi svjedok. Confrontare i testimoni. *Reo testes contraponere*. Šallaviti svjedoke. Produrre i testimoni. *Testes dare*. Išvoditi svjedoke. Ricusare i testimoni. *Testes repellere*. Odvarghi svjedoke. Odbitti svjedoke. Subornare i testimoni. *Testes subornare*. Pšodmiti svjedoke. šalsciti svjedoke. Testimonio degno di fede. *Testis fide dignus*. Svjedok vjeran.
 Testo, componimento principale. *Textus, sus*. m. Glavno pismo.
 Testone. V. Teillacia.
 Testone, moneta nota del Papa. *Trietris*,

sti. Teston, na. m.
 Testudine. V. Tartaruca.
 Tetto per malinconico. V. Mežo. Tetto, oscuro. V. Oscuro.
 Tetta, mammella. V. Mammella.
 Tettare, pigliar il latte. V. Lattare.
 Tetto, parte superiore della casa. *Tectum, ti*. n. Krov, va. m.
Gbi virozeb krov bji padaš,
Sad na Sunzu stado pare. Osm. Pškrov, va. m. Streha, be. f.
Lastova piiza ona pod strehom tughjame
Sagradi vuče ghghješdo &c. Ragn. Rasl.
 Tetto di canne. *Tectum arundinum*. Krov od šcevara, od taršiji. Tetto a quattro gronde. *Tectum testudineatum*. Krov četverohrejni.
 Tevere, fium. in Italia. *Tyberis*. Tever, ra. m.
Rimski Tever, Gareti Alfeo. Gjorg. Rasl.
 Di Tevere, add. *Tyberinus, na*, num.
 Teverški, ka, ko.
 Teverone, fium. noto nel Lazio. *Anis, A-nionis*. m. Teverna, na. m.
 Tiberio, nome proprio d' uomo. *Aberius, rii*. m. Tiberio, ria. m.
 Tibisco, fium. dell' Ungheria superiore. *Tibiscus, sci*. m. Tifa, se. f.
Sprauglja plavi, moste fighje
Varb' Dunava, Tise, i Drave i Minc.
 Tiburtino, nome gentilizio, o possessivo di Tivoli. *Tiburtinus, na*, num. Tiburtin, na, no. Tiburtinski, ska, sko.
 Tépido. V. Tepido.
 Tiglio, albero noto. V. Teglia.
 Tigna, male, che viene nella cotenna del capo. *Porrigio, ginis*. f. Grinta, te. f. Guba, be. f. Propriamente lepra.
 Tignere, o tingere. *Colore aliquo inficere*. Mašiti, mašim, mašidšam. Omašiti, mašim, mašidšam. Tignere, imbrattare col nero. *Nigro, gras*. Marciti, cim, cidšam. Omarciti, marcim, cidšam. Pšomarciti, cim, cidšam. Tignere di negro. *Nigro colore tingere*. Omašiti u zarno, šim, šidšam. šagašiti, šejum, šidšam.
 Tignere, fust. il tignere. *Coloratio, nis*. f. Mašlegne, gna. m. Omašlegne, gna. n. Il tignere, l' imbrattare col nero. *Nigratio, nis*. f. Marcegne, gna. m. Bojadšagne, gna. n. Il tignere di negro. *Tingere nigro*. Omašlegne u zarno, gna. m. šagašegne, gna. n.
U jadglivij zarnoj argbi
šagašennje ubras imati. Osm.
 Tignolo, add. che ha tigna. *Porriginosus, si*.

sa, *fum* . Gubav, gubava, gubavo. Gubavaz, bavza. m. Grintav, tava, tavo. Grintavaz, tavza. m.
 Tignuola. V. Tarma. Tignuola del grano. V. Gorgoglione.
 Tigre, animal noto. *Tigris, gridis*. f. Tigra, gre. f. Tigre, gre. f.
Jakno Tigre fover sardata Gr. Olin.
 Tigre, fum. *Tigris, gris*. f. Tigre, gra. m.
 Timidamente, avv. *Timide*. Strafcivo. Placivo.
 Timidezza, *timiditas, satis*. f. Strah, ha. m. Strafcivos, Ri. f. V. Paura.
 Timido. V. Pauroso.
 Timo, erba. *Thymus, mi*. m. Vrjes, vrjesa. m.
 Timologia. V. Etimologia.
 Timone del carro; *Temo, monis, mi*. Rudo, da. n. Timone della nave. *Gubernaculum, li*. n. Timon, na. m. f. *T. 174*
I vesla da stave, i timun, i sidro, Ekt. Rib. Dumen, na. m. Ill. barb.
 Timoniere, chi governa il timone. *Gubernator navis*. Dumenar, nara. m. Vladalaz plavi. Vladalaz timuna &c.
 Timore. V. Paura. Timore di Dio. *Dei timor*. Strah Bojci. Bojafan Bojsia.
 Timorosamente. V. Paurosamente.
 Timoroso. V. Pauroso. Timoroso, timorato di Dio. *Deum timens*. Tkdis Boga boji. Bogabojechi, chja, chje.
 Tina, vaso da far il vino. *Lacus, ei*. m. Badugn, dgoz. m. Tina, vaso di legno per pestar l'uva. *Labrum, bri*. n. scetak. tka. m. Podstavza, ze. f. Kaza, ze. f. Voce usata in Dalmazia. Metcillo, la. n.
 Tinca. V. Tenca.
 Tinello, luogo dove si mangia. V. Refettorio. Tinello, vaso da lavarsi. *Labrum, bri*. n. Kupalo, la. n.
 Tingete. V. Tignere.
 Tinta, mistura, con la quale si tinge. *Tinctura, va*. f. Mast, Ri. f. Boja, je. f. Ill. barb. Tinta di zafarano. *Tinctura crocea*. Scjuta mast, Ri. f.
 Tintillo, e tintinno, suono di campanello, e simili. *Tinnitus, tus*. m. svek, ka. m.
 Tintinnante, che fa suono di tintinno. *Tinniens, ntis*. svekuchi, chja, chie.
 Tintinnare, far suono di tintinno. *Tinnio, ntis*. sveciati, svecim, cidam.
 Tinto, suff. V. Tintura.
 Tinto, add. *Tinctus, tis*, *sum*. Omascen, scena, sceno. Masten, scena, sceno. fagascen, scena, sceno. Propriamente

tinto in colore bruno. Lane tinte in verde. *Hyali fucata colore tellera*. Vuone a seleno omascene. Lana tinta. *Lana medicata fura*. Vunna omascena. Tinto di negro. *Nigra colore infidus*. fagascen, scena, sceno u zarno, Ozargnen, gnen, gnenno.
 Tintore, quello, che fa l'atte di tingere. *Infector, oris*. m. Mastelaz, stioza, m. Mastioz, oza. m. Arte di tintore. *Fulonica, ca*. f. Hitrina, illi umjegne od mastlegna.
 Tintura, *Tinctura, va*. f. Mastlegne, gna. n. Tiramento, il tirare. *Dusio, sionis*. f. Potefagne, gna. n. Il tirare a se. *Dusio, sionis*. f. Pritefagne, gna, n. Potefagne, gna. n. Il tirare la barca. *Subducere navem*, Potefagne na kraj, gna. n. Iste/agne, gna. n. Ispotefagne, gna. n. Il tirare in qua, e in là. *In diversum trahere*. Rastefagne, gna. n. Rāspotefagne, gna. n. Rāsmizagne, gna. n.
 Tiranneggiare, dominare tirannescamente. *Tyrannice imperitare*. Silno vladati, vladam, vladofam. Samdšilliti, samdšillim, samdšillidam.
Kā ere voglje samdšilli, Olin.
 Tirannescamente, da tiranno. *Tyrannice*. Samdšilno. Ušilno. Siono.
 Tirannesco, o tirannico. *Tyrannicus, ca, cum*. Silni, na, mo. Samdšilni, na, no. Sioni, na, no.
Kad moch tione svoje vlasti Gr. Palm.
 Chr. Pšilni, pšilna, pšilno.
 Tirannia, dominio tirannico. *Tyrannis, ntis*. f. Samdšilje, lja. n. Samdšilje, glja. n.
Puk Erienski bjesni opako
 Kleta Egipta samdšilje. Palm. Chr. Samdšilnos, Ri. f. *Kad samdšilnos ad oruseja inostrana naravnu, i priuče Sveto Kraljevstvo ljubavitevu*. Gjorg. S. Ben. Pšilnos, Ri. f. Jaram, rma. m. Metaf.
 Tiranno, signore ingiusto, e crudele. *Tyrannus, ntis*. m. Ušionik, ika. m. *sa otiti na Inghilteru, i is gne prognati Unionska Maximusa* Gr. Kall. Djev. Samdšilnik, šilnika. m. *Suproch Atili varlovitomu samdšilnitu od Ugarskih Narodaa*, Gr. Gjorg. S. Ben. Samdšilni, šilna, šilao.
Samdšilna svadec ejujece, *Istjem Kraglim ti kragljajete*. Rasin.
 Šilnik, šilnika. m.
 Gorre sumgnech šilnih kleti, Palm. Chr. Ušilnik, nika. m. Divenire, o farsi tiranno.
 Bb 4

ranno. *Tyrannidem occupare*. Ucinisfe sarodilnik.

Tirare, o trarre, cioè condurre a se. *Duce, eis*. Potefati, tefcem, tefolam. *Priteghnuti*, alli pritefati, tefcem, tefolam, illi priteghadlam.

Sine fuisse fgar pritefec. Osm. Tirare, o tirare. V. *Sutare*. Tirare la barca in terra. *Subducere navem*. *Isvuchi brod*, *isvukujem*, kòfam. Poteghnuti na kraj. Tirar fuori. *Educa, eis*. Isteghnuti, tefcem, isteghnudlam.

Alto istefce miao sama

Bef rannimù pot karvavi. Palm. Chr. Podrjeti, direm, dròlam. Tirare, cavar fuori per forza. V. *Cacciare*. Tirare, trarre, lanciare. V. *Gettare*. Tirare, trarre, strascinare. V. *Trascinare*. Tirare, far una linea. *Ducere lineam*. Potefati brafdu. Tirare un folco. Poteghnuti oragn, rjes &c. Tirare a se allettando. *Trabo, bis*, *allicio, eis*. fanjeti, fanòlam, fanòslam. V. Allettare.

Grega fanjet, kòs fanila

Muotroo mladaz' biazce od prie. Palm. Chr. Tirare giù, cioè lanciare dall' alto al basso. *Dejicio, eis*. Metati, mechiem, metadlam. Varchi, mechiem, vargadlam, illi metnuòlam. Tirare giù, levar una cosa dall' alto al basso. *Detraho, bis*. Skidati, dam, dòlam. Slimiti, mivam, miòlam. Skinuti, skidam, skinuòlam. Tirare in qua, e là. *In diversum trahere*. Rastefati, tefcem, tefolam. Ràspotefati, tefcem, solam. Rasmizati, micem, mizòslam. Tirare a mira, a bersaglio. *Collimo, mat*. Smjerati, eram, ròslam. Tirar dardi. V. Lanciare. Tirar sassi ad alcuno. *Aliquem lapidibus petere*. Hitatife na tkoga kamegnem. Metatife kamegnem, mechième, metadslame. Metati kamegne na tkoga. Tirar ad uno in faccia qualche cosa. *In alieujus os aliquod ingerere*. Hitatife chngod u cigov obras. Tirare, cavar come acqua dal pozzo. *Haurio, eis*. Vaditi vodu, vadim, vadòslam. Potefati vodu. Zrepati veddu, zrepigliem, padlam. fahititi vode, fahichiuem, fahitòslam. Tirar da parte, o in disparte. V. Ritirare. Tirar calci. V. Calcio. Tirar la paga. *Agere stipendium*. Potefati platu. Tirar un' archibugiata. V. Archibugiata. Tirar dentro, strascinar dentro. *Trahere intro*. Vuchi, vucem, kòlam. Pòvuchi àntraz, vucem, pòvukòslam. Tirarfi indietro. V.

Ritirare. Finir di tirare. Dòpotefati, potefcem, potefolam.

Bieze Boga skuppi sijek ghyudji

fur ghdz.bjaze, daptoso. / Palm. Chr. Tirar a un colore, cioè approssimarsi a quello. *In aliquem colorem vergere*. Potefati natkoju mast. Tirar innanzi, promuovere. V. Promovere. Tirar vento, soffiare. V. Vento. Tirar di scherma. V. Scherma. Tirarfi addosso qualche cosa. *Al liquid in se transferre*. Dovuchi nàse fòdogod. Priteghnuti nàse fòdogod.

Tirato, tratto. Tractus, ta, tum. Potefan, fana, fano. Priteghnut, ta, to. Tirato, come barca tirata al lido. *Subducitur, ta, tum*. *Isvucen, cena, ceno*. *Brod isvucen*, illi poteghnut na kraj. Tirato fuori. *Educitur, ta, tum*. Isteghnut, iheghnuta, mto. Tirato fuori per forza. V. Cacciato. Tirato, lanciato. V. Lanciato. Tirato, allettato. V. Allettato. Tirato giù, lanciato giù. *Dejectus, ta, tum*. Metnut, mta, mto. Varfcan, na, no. Tirato, levato da alto. *Detrahitur, ta, tum*. Skidut, nota, to. Skiojen, skiojenaz, no. Tirato in qua, e là. *In diversum trahitur*. Rastefan, a fanal, rastefano. Tirato, come acqua dal pozzo, e simile. *Haurit, ta, tum*. Vadjen, na, no. Potefan, fano, fano. Zrepan, pana, panno. Tirato dentro. *Tractus intro*. Vucen, cena, ceno àntraz.

Tiratojo, cassetta, che si tira in suora. Arcula trussatilis. Sekrabiza, ze, f.

Tiratore, colui, che tira. V. Lanciatore. Tiro, o tirata, cioè distanza dalla tirata da dove si parte, a dove arriva. *Jaſtur, aur. m. Hitaz, fra. m. Tiro d'arco*. *Sagitta missa*. Hitaz fijeje. Strjegjaiza, ze, f.

jur daleko

Strjegjaiza bjeza od loka, Ariadm

Tifca, e tifchezza, infermità nota. *Phthisis, thifs, f. flz nemoch*. Sicilia, cie, f. Cagionar tifca. *Tabem differe*. Ufocità ficju, alli flu nemoch.

Tifco. *Phthisicus, ta, cum*. Sicijav, ava, avo. Inforza di sustantivo. Sicijavaz, vza. m. Diventar tifco. *Tabessu, feis*. Uficiati, ficjem, ciòslam.

Titimàgljo, o titinalo, sorta di pianta. *Thymalus*. V. Gr. Mijcer velikh.

Titolàre, di titolo. *Nominare*. Od imena. Titolàto. *Dignitate insignitur*. U Gofpoditva pòstavljen. Gofpoditvora odicen. U cjadli pòstavljen.

Tito-

Titolo, *inferizione*. *Inscriptio, onis. f.* Nàd-
pis, *ita. m.* Titolo, come di illustrissi-
mo, Eccellenza &c. *Nomen, nis. n.* Nà-
dimo, *mena. m.* Ime, *imena. n.*

Titubante, dubbioso. V. Dubbiofo. **Titu-
bante** nel camminare. *Pedibus non sub-
stans.* Tartajuchi, *chja, chje.* Teturaju-
chi, *chja, chje.*

Titubare, cioè dubitare. *Hæsit, ar.* Dvòu-
miti, *mim.* midfam. Titubare, tergiver-
sare. V. Tergiversare. Titubare, cammi-
nando. *Pedibus non subsistere.* Nàvoditise,
dimse, diòsamse. Tartati, *tam, tadfam.*
Teturati, *ram, radfam.* Leljatise, *ljem-
se, ljadsamse.*

Titubazione, il titubar camminando. *Non
substare pedibus.* Tartagne, *gna. n.* Te-
turagne, *gna. n.* Titubazione, dubbio-
za. *Hæsitantia, tia. f.* Dvòumegne, *gna. n.*
Tivoli, *cita. del. Lazio.* Tjbur, *entis. n.* Ti-
voli, *la. m.*

Tizza, fuofo. V. Stuzicafuoco.

Tizzo, e tizzone. *Titio, nis. m.* Glavgna,
gne. f. Tizzo acceso. *Torrer, ris. m.*
Glavgna goruchja. Glavgniza, *ze. f.*

Tizzoncello. *Titio parvulus.* Glavgnajiza, *ze. f.*

Toccamento, il toccare. *Tactus, us. m.*
Tizagne, *gna. n.* Taktutje, *tja. n.* Toc-
camento leggiero. *Attactus, us. m.* Pipa-
gne, *gna. n.*

Toccare. *Tango, ngis.* Tizati, *ticem.* ti-
zòfam. Taktuti, *gnivam, nuòfam.* Tegh-
nuti, *ticem, nuòfam.* Pippati, *pam, pip-
pòfam.* Oppipati, *pippam, oppippòfam.*
Oppippivati, *oppippivam, pivòfam.* Tocca-
re alcuna cosa brevemente. *Breviter ali-
quid attingere.* Tizati, illi teghnuti u kra-
tko tkòju svar. Toccar il punto. *Rem
ipsum attingere.* Sjadiati u zigi, alli sja-
ghjati, illi sgoditi, sjaghjam, sgodìòfam.
Toccar a forte. *Sorito, evenire.* Dòpafiti
po frechi.

Tolike videchi millisti, i boale.

Po dabroj mój frechi dàmliu dupale. Ragn.
Rast. Dòpafiti na frechiu. Pòdatti po fre-
chi. Iskociti na frechiu. Iskociti tkoga.

Na srechjiju vares' botice,

Kogàchje od gniš iskociti. Palm. Chr.

Toccare per eredità. *Hereditate obtinere.*

Dòpafiti po baschiuflu. Toccar sul vivo.

Mordeo, der. Teghnuti u scivo. Ubofiti

do scivoga. Toccar un luogo. V. Passare.

Toccare per appartenere. V. Appartene-
re. Toccarli inhemel'un l'altro. *Inter se*

attingere. Tizatise. Pippatise megghju sobom.

Toccato, tocco. *Tactus, ta, tum.* Tizan,
na, no. Teghnut, *nuta, nuto.* Taktut,
ta, to. Pippan, *na, no.* Oppippan, *na,
no.*

Toga, veste lunga, propria de Magistrati.

Toga, ga. f. Cjoha, *he. f.*

Togato, vestito di toga. *Togatus, ta, tum.*

Obucen u cjohu.

Toghetta, toga piccola. *Togula, la. f.* Cjo-
sciza, *ze. f.*

Togliere, levare. *Adimo, is.* Ufeti, *usim-
gliem, usòfam.* Oteti, *otimgliem, eted-
sam.*

Suse, i prami rasparsjani

Nèotimgliu gnoj liepsti. Palm. Chr. Od-
njeti, *òdnosim, odnìòfam.* Togliere per

forza. *Eripia, pis.* Ugrabiti, *bivam, biòfam.*

Hidmo draga priateplja

Smarti ugrabiti druscho, is usji. Palm. Chr.

Otet, *timgliem, etedfam.* Isinaknuti,
nivam, nuòfam. Ismizati, *micem, ismì-
zòfam.* Togliere sotto mano. *Surripio, pis.*

Ufeti mace. Ufimati kradom. Togliere

di nuovo, ritogliere. *Iterum recuperare.*

Prìoteti, *timgliem, tedfam.*

Slivam ote nìpravedno,

Prìoteti opti gnetu, i tebi. Osm. To-
gliere in presto. V. Prestito. Togliere la

vita. V. Uccidere. Togliere sopra di se,

addossarsi. V. Addossare. Togliere il do-
lore, il dubbio, o in simil senso. *Adime-
re dolorem &c.* Prikratiti boleš, *sum-
gnu &c.*

Joskerate stvar namjerj,

Kajim zamgnu svu prikratj. Palm. Chr.

Dvighnuti, *dviscem, dvighnuòfam.* Digh-
nuti, *dissem, dighnuòfam.*

Tolèdo, cit. in Spagna. *Toletum, ti. n.* To-
led, *da. m.*

Tollerabile, che può tollerarsi. *Tolerabilis,*

h. Targpliv, *gliva, glivo.* Pòdnosiv, *va,
vo.*

Tollerabilmente. *Tolerabiliter.* Pòdnòfuo.

Ustargplivo.

Tolleranza. V. Pazienza.

Tollerare, soffrire. V. Patire.

Tollerato. V. Sopportato.

Tolon, cit. nella Provenza. *Telona.* Tolun,

na. m.

Tolosa, metr. in Linguadocca. *Tolosa.* To-
losa, *se. f.*

Tolto. *Ademptus, ta, tum.* Ufet, *eta, eto.*

Otet, *eta, eto.* Odnesen, *ena, rno.* Tol-
to a forza. *Ereptus, pta, ptum.* Ugra-

bjen, *na, no.* Isinaknut, *ta, to.*

Tomà.

Tomara, la parte di sopra della scarpa. *Calcei astragulum*. Naplata, te. f. Naplat, od naplata. m.
 Tomba, e sepoltura. V. Sepolcro.
 Tomi, cit. del Ponto. *Tomus*, mi. f. Tom, ma. m.
 Tomo, parte, o volume di qualche cosa. *Tomus*, mi. Dia, djela. m.
 Tonaca. V. Tonica.
 Tonamento, il tonare. *Tonatio*, nis. f. Garmgljegne, gna. n. Garmgljavina, ne. f. sagarmgljegoe, gna. n.
 Tonante, che тона. *Tonans*, ntis. Garmchi, cbja, chje.
 Tonare, ovvero tuonare. *Tono*, az. Garmjeti, mim, midfam.
Cum duor visceri trista, i garmi,
I mose vedaa sgradom carne. Palm. Chr. Gromiti, mim, midfam.
Mugnmi szexaju, gromovi ruc gromce,
Vibrile vojaju, ter dubja svo lomce.
 Nal. Incominciare a tuonare. *sagarmjeti*, mimam, midfam.
sagarmjeice jash tamni &c. Palm. Chr. Cefare, e finis di tuonare. *Deteno*, az. Dögarmjeti, mimam, midfam. Tonar leggermente. *Parum tonare*. Pögarmjeti, mimam, midfam.
 Tondamente, con tondetza. *Rotunde*. Oblo. Tondamento, il ritondare. *Rotundatio*, onis. f. *saobljegoe*, gna. n. Okrufjegne, goa. n.
 Tondare, ridur in forma rotonda. *Rotunde*, az. Obliti, lim, lidfam. *saobliti*, livam, lidfam. Tondare col compasso. *Ad circum rotundare*. *saobliti* po seetki. Tondarsi, farsi tondo. *Corrotundare*, daris. *saoblitise*, blivamsé, blidsamsé.
 Tendissimo, sommamente toodo. *Rotundissimus*, ma, mum. Priobli, la, lo. Najobli, ljia, ljie.
 Tondo, sust. cioè cerchio. *Circulus*, li. m. Okolise, liscja. m. Tondo perfetto, figura del tutto rotonda. *Abfolutus orbis*. Priobli okrugh. Tondo, forte di piatto. *Lanx*, lancis. f. Plitak, tka. m. Plitiza, ze. f.
 Tondo, add. rotondo. *Rotundus*, da, dum. Obli, la, lo. Più rotondo. *Rotundior*, & hoc us. Oblji, ljia, ljie.
 Tonica, veste longa, propriamente abito di Religioso. *Tunica*. Duga haglina, ne. f. Redovnicko ruho, ruha. n. Mantia, tie. f. V. Basi. ma usata. Proverb. *Mantia ne cini Kaludjera*. L'abito non fa monaco. *Barba non facit philosophum*. Tonica don-

nesta. *Tunica mulieris*. Sukgna scenska.
 Tonnina, salume noto. *Thynus caro*. Trup slani.
 Tonno, pesce. *Thynnus*, ni. Trup, pa. m. Tono. V. Tuono.
 Tonsura da Prete. *Tonsura*, ra. f. Kauka, ke. f. Popovsko oftrijecgne. Dar la prima tonsura. *Primore tonsura clericum initiare*. Datti kauku.
 Topazio, pietra preziosa. *Topatius*, tii. f. Topazio, zia. m.
 Tópica, scienza di trovar gli argomenti. *Topica*, ca. f. Topika, ke. f.
 Topo ragno. *Mus iacus*. Slepji misé, ifcja. m. Keret, eta. m. V. Pol. Topo, talpa. V. Talpa. Topo, force. V. Sarce.
 Toppa, pezza. *Refegmen*, minis. n. Karpa, pe. f.
 Torbidamente. *Turbide*. Mutno. Umuchjeno.
 Torbidamento. V. Intorbidamento.
 Torbidare. V. Intorbidare.
 Torbidezza. *Turbitas*, tatis. f. Mutesc, scja. m.
 Tórbido, sust. per tumulto. V. Tumulto.
 Torbido, non chiaro, add. *Turbidus*, da, dum. Mutni, tna, tno.
 Torcello, cerchio di panno, che si pone in capo per portar peso. *Ceficillus*, li. Spaza, re. f.
 Tórcere, il contrario diaddrizzare. *Torqueo*, es. Ukriviti, vgljujem, vidfam. Iskriviti, vgljujem, vidfam. Tórcere un membro. *Contorqueo*, es. Uvinuti, nudjem, nudfam. Uviti, uvijem, uvidfam. Privinuti, savartati, savartam, tadfam. Tórcere il filo, in senso simile. *Torqueo*, es. Sukati, fucem, fukofam. *sfukati*, kivam, kofam. V. Attórcere. Tórcere troppo. *Prifukati*, kivam, kudfam. Tórcere la bocca. *Ringo*, jiv. Krivitise, vimase, vidamsé. Tórcere ad uno il collo. *Callum alicui intorqueo*. *sfakrenuti* vratomu, *sfakregnujem*, krenudfam. *sfavarnuti* tkomu glavome. *sfaviati* tkomu vratom. Tórcere a guisa d'arco. V. Archeggiare. Tórcere, come fa il turbine, quando ragira un albero. *Obtorqueo*, quez. *sfaviati*, viam, *sfavidam*. Tórcerfi per dolore, in simil senso. *Contorquor*, queris. *Uvitatise*, viamsé, nvidsamsé. Tórcerfi a guisa d'arco. V. Archeggiare.
 Tórchio, tortolo. *Torcular*, ris. m. Tjes, ska. m. Mettere in torchio. *Pralo subitocere*. Staviti u tjes.
 Tórcia. *Funale*, lre. Dublier, ra. m.

Tor-

Tordo, uccello noto. *Turdus*, di. m. Drosed, da. m. Drosf, fda. m.
 Toribolo. V. Incensiero.
 Torio d'ovo. V. Tuorio.
 Torma, e torma, compagnia de soldati a cavallo. *Turma*, ma. f. Cetta kognikaa.
 A torma, a torma. *Turmatim*. Na cette.
 Tormentare, dar tormento. *Crucis*, as. Mucciti, muccim, muccidam.
Soeib mucceni mi muccimo. Palm. Chr.
 Moriti, rim, ridam.
Stare omrafi, i. *bolesi*
Kžib gliute koglj, i. *morec*. Palm. Chr.
 Karšiti, scim, scidam. Metaf.
Ni mas, drusibo mû bradrena,
Soeib jadovno smeta, i. *karšiti*. Palm.
 Chr. Striti, ram, ridam.
U nžarnoj svojoj vojstvi
Gemeruaga mto stira. Palm. Chr. Tar-
 ti, trem, tidam.
Koga traste uspomena
Iškugljene dawno vjasti. Palm. Chr.
 Datti mukke.
Vjence, i. *gorie mukke dawna*. Palm. Chr.
 Tormentare, dar la corda. *Fune torquere*.
 Datti konop. Staviti na konop. Tormentar molto. *Valde torquere*. Ismucciti, civam, cidam. Dobruditi, divam, diidam.
S' dussib mukkaa, i. *bolestji*
Kajemduu dadrudil. Palm. Chr. Tormentare, affiggere. V. Affiggere.
 Tormentato. *Tortus*, ta, tum. Muccen, na, no. Ismuccen. Istrudjen, na, no.
Nego istrudjen, *nego ismuccen*
Nepriustajne tarpi vajo. Palm. Chr.
 Tormentatore. *Tortor*, ris. m. Muccitegl, glja. m. Muccitegliza, ze. f.
 Tormentilla, sorta d'erba. *Tormentilla*. T. B. Sarcjani korjen.
 Tormentina. *Terebinthina*, na. f. Trementina, ne. f.
 Tormento. *Cruciatu*, tus. m. Mukka, ke. f. Muecagne, gna. n. Ismuccagne, gna. n. Tornausto. V. Aguzza appetito.
 Tornaletto, velo, che copre i piedi del letto. *Velum lecti pedibus circumjellum*. Krušcopšeglja, que. f.
 Tornare, ritornare. *Red.*, *dis*. Vratitise. Vrachjatise, vrachjamse, tidamse. Povratitise, chjamse, tidamse. Uvratitise. Vartatise, tamse, tadamse. Varnutise, gnavamse, nuodamse.
Ufdatce tusteni moj, k' *menše nžarni*.
 Na. Povarnutise, gnavamse, nuodamse.
Rebzi ejas nžetoja, opette povarnu. Scific.

Povarnuti, gnavam, nuodam.
Papovarnu on plakkati
Vapjuch: remu, jacob! *Nebesa*
Vuce mene vidim sjati
Sred vjeenuga vedra vresa, Rasm. Tornar in vita. *Revivisco*, *scis*. Ošciveti, vgljujem, ošcividam. Vratitise na scivot.
 Ritornare indietro. *Regredior*, *deris*. Vratitise na sda, na tragh.
Na traghčjere tim vratiti. Pjesn. Pok.
 Far ritornar indietro. *Revoco*, cas. Savratiti, chjam, tidam. Sapovarnuti, nujem, nuodam.
Sapovarnu on plakkati, Rasm. Tornar in se. V. Ritornare. Tornar in cervello. V. Ritornare.
 Tornata, ritornata, il ritornare. *Regressus*, us. m. Vrachjagne, gna. n. Povrachjagne, gna. n. Savrata, te. f.
Da primete u pòvodu
A usopigla u savrati. Osm. Usvrata, te. f.
... kad priam tu rades
Na usvratu, s' scivotom vartavimû mladost. Ragn. Rasi.
 Torneamento per giostra. V. Giostra.
 Torniare, circondare. V. Attorniare.
 Tornio, e torno, attorno, col quale si lavora. *Tornus*, ni. m. Ostrugh, ga. m. Cekark, rka. m. V. Bass. Lavorato al torno. *Tornatilis*, & hoc le. Shitren na ostrugh.
 Tornire, lavorare al torno. *Turno*, nas. Strugati na ostrugh.
 Tornitore, che lavora al torno. *Torcuto*, ta. m. Strugac, tja. m. Cekarkar, ra. m. V. Bass.
 Torno. V. Tornio.
 Torno, avv. attorno. *Circum*. U okolo. Okolo. Andar attorno. *Concurso*, *fas*. Vartitise, timse, tidamse. L' andar attorno. *Concurfatio*, *tionis*. f. Vartegne, gna. n.
 Toro. V. Tauro.
 Torpore, addormentamento de' membri. *Torpor*, ris. m. Utarnutje, tja. n.
 Torre, verbo, togliere. V. Togliere.
 Torre, suſt. coll' s' stretta. *Turris*, ris. f. Toran, rna. m. Kula, le. f. Ill. barb. ma molto in uso. Torre di legno. *Turris lignea*. Toran darveni.
 Torrente. *Torrentis*, *entis*. m. Potok, ka. m. *Potok prucla jest duteja nacija*, Alb.
 Torretta, torricella. *Turritula*, la. f. Tornich, chja. m. Kuliza, ze. f. Ill. barb. ma ufato.
 Torrifero, che porta torri. *Turriger*, ra, rum. Tornovit, ta, to.

Tor-

Torione, quella mezza torre, che ad ogni tanto spazio si fa nelle muraglie delle città. *Propugnaculum*, li. n. Branische, feta. n.

Torlo, fusto de' cavoli, e simili. *Torsus*, ur. m. Tars, sta. m. Taršak, aka. m.

Torta, coll' o stretto, forte di vivanda.

Placenta sflacca. Ghibaviza, ze. f. Ghiboniza, ze. f. Priesmaz, naza. m. Torta di calcio. *Libum*, bi. m. Priesmaz od sira. Torta di erbe. *Placenta herbacea*. selegnak, aka. m. Subopargnak, gnka. m. V. Bass. Ughjenak, naka. m. Propriamente torta fatta coll' oglio.

Tortamente, stortamente. *Oblique*. Krivo. Ukrižno. Nakrižno.

Torte, legami. V. Ritorte.

Tortezza, tortura. *Obliquitas*, *tatis*. f. Ukrižno, si. f.

Tortiglioso, torto in diverse parti. *Distortus*, ta, tum. Ifoit, vita, vito.

Tortissimo, e stortissimo. *Distortissimus*, *ma*, *mum*. Najkrivji, vija, vjie. Prikrivni, na, no.

Torto, sust. cioè ingiuria, o ingiustizia. *Injuria*, *ria*. f. Bèšakogne, gna. n. Bèšakonito, si. f. Nerašlogh; ga. m. Krivina, ne. f.

Ciniscini nerašlogh, i svaku krivinu. Ragn. Gljub. Far torto. *Injuriam facere*. Uciniti krivo, bəšakonito. Skriviti tkomu, vglivam, vidam.

U cemùtè, jaob! rasejalj, *Twoj stvaritegl slòti skrivj?* Palm. Chr.

Far torto grande. *Gravem injuriam facere*. Uciniti veliku krivinu. Aver torto.

Causam iniquam habere. Imati krivo. Eiti kriv. Ricever torto. *Injuriam accipere*.

Primiti bəšakogne. Non lasciarsi far torto. *A se injuriam prohibere*. Nèpušiti sebi krivo uciniti.

Torto, avv. a torto, cioè senza ragione. *Immerito*. Krivo. Ja prava Boga. V. Ingiustamente.

A torto, o a ragione. *Jure*, *aus injuria*. Illi krivo, illi pravvo. Krivòli, pravvòli? Sommamente a torto, cioè ingiustamente. *Injustissime*. Prem krivo. Prem bəšakonito.

Torto, add. cioè ad uncino. *Uncus*, *ca*, *cum*. šakucen, na, no. Torto, storto, il contrario di dritto. *Obliquus*, *qua*, *quum*.

Kriv, kriva, krivo. Alquanto torto. *Aliquantulum obliquus*. Nàkriv, kriva, krivo.

Tortora. *Turtur*, *ria*. m. Garliza, ze. f. Tortorella. *Turturis pullus*. Garliciza, ze. f.

Tortuosità. V. Tortezza.

Tortura, tormento, che si dà al reo. *Tortura*, *tortum*. n. pl. Mukka; ke. f. Dar la tortura. V. Tormentare. Corda.

Torvamente, avv. Torpe. Krivo. Strafcno. Torvità. *Torvitas*, *tatis*. f. Strafcnos, si. f.

Torvo, add. cioè feroce, orribile. *Torvus*, *va*, *vum*. Strahovit, vita, vito. Strafcjan, fena, feno.

Tosare, tagliare i capelli, o vesti. *Tondere*, *des*. Strichi, stricem, strigdam. Ostrichi, ostrisam, ostrigdam. Pristrichi, strisam, pristrigdam.

Tosare alto. *Alte tondere*. Oščiscjati, oščiscjam, oščiscidam. Ostrichi do kosce. Tosare basso. *Stricim tondere*.

Pòstrichi, pòstrisam, pòstrigdam. Tosare a mezz'aria, nè basso, nè alto. *Modice tondere*.

Pòstrichi, strisam, strigdam. Tosare di nuovo. *Retondeo*, *des*. Priostrichi, strisam, strigdam.

Tosare intorno. *Circumtondeo*, *des*. Ostrichi, strisam, ostrigdam. Tosar tutto, tofare affatto. *Attondeo*, *des*. Oščiscjati, oščiscjam, oščiscidam.

Ostrichi do kosce.

Tosato, add. *Tonsus*, *sa*, *sum*. Ostriscen, na, no. Tosato di nuovo. *Retonsus*, *sa*, *sum*.

Priostrichen, na, no. Cosa, che si tosa. *Tonsilis*, & hoc le. Striscni, na, no.

Tosato tutto. *Attonsus*, *sa*, *sum*. Oščiscjan, na, no. Ostriscen do kosce. Tosato attorno. *Obtonsus*, *sa*, *sum*. Ostriscen, na, no.

Non tosato. *Intonsus*, *sa*, *sum*. Nè ostriscen, na, no.

Mlade sinke ndostriscene, *Ejerce vidjet obo gurga*. Palm. Chr.

Tosatore, colui, che tosa: *Tonsor*, *oris*. m. Striscitegl, glja. m.

Tosatrice. *Tonsrix*, *sticis*. f. Striscitegliza, ze. f.

Tosatura, cioè il tofare. *Tonsura*, *va*. f. Striscagne, gna. n. Ostriscagne, gna. n.

Tosatura, cioè quello che tofando si leva. *Pilorum*, *vel capillorum resagina*. Ostriscjak, ka. m.

Toscana, provinc. d' Italia. *Hetruria*, *ria*. f. Toskana, ne. f.

Velitoga ad Tuskane, *Kneza imenom dclima Kraglja*. Gund. Rašl.

Toscàno, nome gentilizio di Toscana. *Hetruscus*, *ca*, *cum*. Toskanin, na. m.

Toscàno, poss. di Toscana. *Hetruscus*, *ca*, *cum*. Toskanski, ka, ko.

Tossa. *Tussis*, *sis*. f. Kascjagl, kascglja. m. Tossa noiosa. *Tussis molesta*. Kascjagl došadni. Tossa umida. *Tussis humida*. Vodepi

ni kasciagl. Toffa secca. *Tuffis arida*. Su-
bi kasciagl. Inasprire la tosse. *Tuffim exaf-
perare*. Ràftrafciti kasciagl.
Toffetta, dim. di toffa. *Tufficula*, la. f. Ka-
fcgliz, kascgliza. m.
Tossicamento, ed attossicamento. *Toxici in-
fufio*. Otrovagne, gna. n.
Tossicare, attossicare. *Toxicum dare*. Tro-
vati, truiem, trovadfam. Otrovati, tru-
jem. vòsam. Datti otrov. Tossicare di
per tutto. Ràftrovati, truiem, vòsam.
Tossicato. V. Attossicato.
Tossicatore, colui, che tossica. *Toxici infe-
dor*. Truiuchi, chja, chje. Otrovnik, ka. m.
Tossico, veleno così detto. *Toxicum*, ci. n.
Otrov, vi. f. Cemer, ra. m. Prender il
tossico. *Toxicum hibern*. Pòpitti otrov.
Ucciderli col tossico. *Toxico se morti dare*.
Otrovatife, truiemfe, vòsamfe, otrovalà-
samfe, otrovalòfe. Cosa, che ha in se il
tossico. *Toxico infestus*, òa, òum. Otrov-
ni, na, no.
Tossimento, il tossire, *Tussire*. Kascgljagne,
gna. n.
Tossire. *Tussio*, fu. Kascgljati, gliem, gliad-
sam. Proverb. *Nimi starro kascglje, nimi
mlado piace*. Son solo, e senza impedi-
menti della famiglia. Chi tosse. *Tussiens*,
entis. Kascgljuchi, chja, chje. Kascgli-
vaz, vza. m. Kascgliv, va, vo. Tossen
dò mandar fuori. *Extussio*, fu. f. Kascglja-
ti, glujem, gliòsam. Chi tossendo man-
da fuori. *Extussiens*, ntis. f. Kascgljuchi,
chja, chje.
Tosto. V. Prestamente.
Totale, ovvero tutto, add. *Totus*, ta, tum.
Vas, fva, fve.
Totalmente, avv. del tutto. *Totaliter*. U
fve. Po fve. U fvevu. Po fvevu. V.
Affatto.
Tovàglia, fcugatojo. *Mantile*, lit. n. Ubrus,
fa. m. Tovàglia, panno lino da apparec-
chiare la mensa. *Mantile*, lit. n. Ubrus,
fa. m. Napa, pe. f. Tarpefnik, nika.
m. Platno, tna. n.
S' tle tarpeje gladke ustaju,
Tanka platna, i niscjaua
Kib rascoseno pokrivaaju. Palm. Chr. To-
vaglia d'altare. *Altaris mantile*. Ubrus od
otara. Tovaglia, che usano portare sulle
spalle i soldati illirici. *Mantile viatorum*.
Pesheman, mana. m.
Tovagliuolo, tovaglia piccola. *Mantile par-
vum*. Ubrufaz, fza. m. Rucinik, nika. m.
Rucincich, chja. m.

Tozzetto, pezzo picciolo di pane. *Panis
frustulum*. Kufaz kruha. Komadich kru-
ha, od komadichja. m.
Tozzo, frusto di pane. *Panis fragmentum*.
Kus kruha, Komad kruha, da. m.
Tra, fra; prepos. V. Fra.
Trabacca, specie di padiglione da gnera.
V. Padiglione. Trabacca, padiglione da
letto. *Conopium*, pi. n. faltar od odra.
Traballamento, il traballare. *Vacillatio*, onis.
Nutatio, onis. f. Strefagne, gna. n. Zo-
kochjagne, gna. n. Grohtjegne, gna. n.
Krenutje isadna.
Traballante, che traballa. *Nutans*, antis.
Sòdse zokochje, sòdse sfresa &c.
Traballare, non potersi tener in piedi. *Nu-
to*, tas. Trellife, tresemfe, sòsamfe. Zo-
kochjatife, zokochiemfe, chjaòsamfe.
Grohtjetife, grohtimfe, tiòsamfe. Krenu-
tife isadna.
Svaze taj ejas femlja strose
Unutargnj-b is poneraa
Strasceno isadna krenutje
Svi temegli twardjeb goraa
Pripadeni, i smeteni
Na gbnjev strasceni Boscjantweni.
Giorg. Pl.
Zokochjate, grobtee, i tresu
Nochne spile is dubine,
U gromevitu urnebesu
Rasjagiu sljipe tmine. Osm. Nàvoditife,
dimfe, diòsamfe.
Pod bremenom gbdi tesckime
Nàvodite, trepti, i pada, Palm. Chr.
V. Tremare.
Traboccamento, il traboccare, versamento.
Effluentia, tia. f. Prikòtecegne, gna. n.
Traboccamento, precipizio. V. Precipizio.
Traboccante, part. che trabocca. *Super-
fluus*, entis. Prikòtekuchi, chja, chje.
Sòdse pròljeva priko kraja. Traboccante,
inteso di scudo d'oro, quando è di buo-
nissimo peso. *Prapontians*, antis. Pri-
teseni, na, no. Obilat, ta, to.
Traboccantemente, soprabbondantemente.
Abundanter. Prikòdobilno. Traboccante-
mente, precipitosamente. V. Precipitosa-
mente.
Traboccare, versar fuori, come i vasi trop-
po pieni di liquore: dicefi anche de' su-
mi, quando escono dal loro letto. *Redun-
do*, das. Woditi priko. Prikòtechi, pri-
kòtece, teko, kla, klo. Traboccare, ed
allagare. V. Allagare. Traboccare, inte-
so di cosa, che bolle. *Effervesco*, fcis.
Kipi-

Kipiti, kipim, kipiofam. Hodiei priko.
 Traboccare, precipitare. V. Precipitare.
 Trabocchello da pigliar uccelli. *Decipula*,
la. f. Plociza, ze. f. Trabocchello, e
 trabocchetto. Inogo fatto con insidie da
 precipitarvi alcuno. *Fovea*, *vea. f.* Jam-
 ma, me. f.
 Trabocco di siele. V. Iterizia. Trabocco,
 precipizio. *Locus praeceps*. Ponor, ora. m.
 Miesto vratolmono.
 Trabondare, soprabbondare. V. Soprab-
 bondare.
 Traccia. V. Orma. Seguitar la traccia. *Ve-*
stigia aliquem prosequi. Hoditi po tragu.
 Trasciti, scim, sciofam. Il seguitare la
 traccia. *Hodjegne* po tragu. Traccegne,
 gna. n.
 Tracollare, lasciar andare il capo per son-
 no, o simile accidente. *Caput demittere*.
 Klimati, mam, maofam. Skloniti glavu.
 Prighnuti glavu.
 Tracollato, add. da tracollare. *Qui dejectus*
est capite. Prighnutom glavom.
 Tracollo, l'atto del tracollare. *Capitis de-*
jectio. Prighnutje glave. Klimagne, gna.
 n. Tracollo, rovina. V. Rovina.
 Tracotante. V. Sfacciato.
 Tracotanza. V. Sfacciatezza.
 Tradimento. *Proditio*, *nir. f.* Isdaja, je. f.
 Isdajivo, fiva. n.
 Od isdajstva, i od sarjeda
 Ogradjenje glava u Zrazu, Osm. Isda-
 gne, gna. n. A tradimento. *Per insidias*.
 Na isdaju. Po isdagnu. Isdajno.
 Tradire. *Prado*, *dir.* Isdati, dajem, isdaofam.
 Tradito. *Proditus*, *ta, tum.* Isdan, dana, dano.
 Traditore. *Proditor*, *toris. m.* Isdajnik, ni-
 ka. m. Isdavnik, nika. m. Da traditore.
Proditorius, *ria*, *rimo.* Isdavni, na, no.
 I sad mihi imionem slobom
 O isdavnom kletom djellu, Palm. Chr.
 Traditrice. *Proditrix*, *cix. f.* Isdajnica, ze.
 f. Isdavnica, ze. f.
 Ab! na vudi bludnos tvoja
 Davelami, isdavnice? Rasm.
 Tradizione, notizia passata dai padri ai fi-
 gliuoli. *Notitia a maioribus accepta*. Pri-
 dagne, gna. n. *Pridagnima Apostolskima*
Gr. Rit.
 Tradotte, traslatato. V. Traslatato.
 Tradurre, trasportare da un luogo all' al-
 tro. V. Trasportare. Tradurre da una
 lingua in un'altra. V. Traslatare.
 Traduzione, il trasportamento d'una lin-
 gua in un'altra. *Interpretatio*, *ois. f.*

Prinefegne, gna. n. Tomacegne, gna. n.
 Istomacegne. gna. n. Prlvod, da. V. Rusf.
 Trafficante, negoziante. V. Mercante.
 Trafficare, negoziare. V. Mercantare.
 Traffichino, che s'intromette in ogni cosa.
Negotiosus, *sa, sum.* Obartiza, ze. m.
 Traffico. V. Mercanzia.
 Traffiggere, trapassare da una banda all'al-
 tra. *Transigo*, *gii.* Proboffit. Probadati,
 dam, dadam. Vartiti, tim, tidam.
 Cim mene varti, i probada
 Oslra dracija, grib nemio, Pjefn. Pok.
 Probbitti, byiam, biofam. Propasit, pa-
 dam, padam.
 Gbdi meni krosati proboda sarze mae.
 Nal. Poletjeti, tivam, tidam.
 I ova bji mae, ki praletj
 Gne nadjrie tufene parvi, Palm. Chr.
 Traffiggere con saetta. *Sagitta transverber-*
are. Prostrjeliti, livam, lidam.
 I gne strjel ogbenena sarzmi prostrjelj.
 Ragn. Gijub.
 Traffiggimento. *Trasflectio*, *nir. f.* Probo-
 dne, gna. n. Proletjegne, gna. n. Pro-
 bitje, tja. n. Probadagne, gna. n.
 Traffittivo, add. che traffigge. *Transiens*,
entis. Probdodi, na, no. Probdodechi,
 chia, chje.
 Traffitto. *Transverberatus*, *ta, tum.* Probo-
 den, dena, deno. Probdien, ena, eno.
 Ustrigljen, na, no. Prostrigljen, na, no.
 Propriamente trafitto da saetta.
 Traffittura, ferita, che si fa nel traffiggere.
Vulnus trasflectio impressum. Probdoda, m.
 Traforare, forare da una banda all'altra.
 V. Forare.
 Traffugare, portar via di nascosto. *Clam*
asportare. Skrovito odneti. Traffugare,
 fuggir da' nemici. V. Traffugare.
 Traffuggitore, o traffugatore, soldato fuggi-
 tivo. *Transfuga*, *ga. m.* Pribofjenik, ka.
 m. Uskok, ka. m. V. Disfettore.
 Tragedia, poema rappresentativo di azioni
 funeste di persone grandi. *Tragedia*, *dia.*
f. scjalofno prikazagne, gna. n. Tragedia,
 die. f. Autore di tragedia. *Tragodus*, *di.*
f. Prikaznik od tragedie. Facitor di tra-
 gedie. *Poeta tragicus*. Slofcitegl od tra-
 gedie. Spjevalaz od tragedie.
 Tragettabile, o tragittabile, che si può tra-
 gittare. *Quod potest trajeci*. Pribrodiv,
 va, vo.
 Tragettare, o tragittare, passar oltre navi-
 gando. *Transfretto*, *tas.* Pribroditje, di-
 vamfe, diosamfe. Privellife, vascjamfe.
 vcqo-

večšamse. Primetati morre, primechjem, metošam.

Petar i' družebom u tej vrime
Primetase i' barjam plavi

Morre &c. Palm. Chr. Tragettare, in attivo. *Trajcio, cis*. Privešit, vasciam, privešošam. Primetati, alli primetnuti, mechjem, metnošam.

Tragettato. *Transvolutus, ta, tum*. Pilbrodjen, na, no. Provesen, ena, ene. Primetnut, ta, to.

Tragetto, cioè trapassamento. *Trajestus, ur. m.* Privešerne, gna. n. Pribrodegne, gna. n. Tragetto, o tragitto, luogo, per il quale si tragetta. *Trames, iis. m.* Privof, privofa. m.

Tragicamente. *Tragic*. Placno. scjalofno. Trágico, add. di tragedia. *Tragicus, sa, cum*. Placni, na, no. scjalofni, na, no.

Trásino, andatura di cavallo. V. Portante. Tralasciamento, intervallo. *Intermissio, iis. f.* Pròpustjegne, gna. n. Ošavgljegne, gna. n. Prištawak, nka. m.

Tralasciare. V. Lasciare. Tralasciare giuochi, o altro, che non conviene all'età. *Declinquo, quis*. Odrašijet od igre, rakam, odrašošam &c. v. g. Jasm odrašto od ove igre &c.

Tralcio, ramo di vite vivo. *Palmet, iis. m.* Mladiza, ze. f. Prut, pruta. m. Tralcio d'un anno. *Palmet anniculus*. Mladiza jednogodišna. Tralcio cieco. *Palmet orbis*. Slijepla mladiza. Slijepli prut.

Tralignante. V. Degenerante. Tralignare. V. Degenerare.

Tralucente. V. Trasparente. Tralucere, e trasparire. *Perlucet, ces*, Pro-siratisse, ramse, prosiròsamse. Pròsvitgljatisse, pròsvitgljujenisse, gljadšamse. Pròviditisse, vidjamse, diòšamse. Pròvighjatisse, ghjamse, ghiošamse. U gnevogjeb kratzjeb bezjedab pròvighjajesere pozarda od svjeta, Gjorg. S. Ben.

Tralucere, sufi. il tralucere, il trasparire. *Perlucere*. Prostragne, gna. n. Pròvidjagne, gna. n.

Tralunare, stralunare gli occhi. V. Occhio. Trana, inganno. *Dolus, li. m.* Himba, be. f. Varka, ke. f. Stupiza, ze. f. Privara, re. f. Trama, materia da riempir la tela. *Subtegmen, minis. f.* Podka, ke. f.

Tramare, macchinare. *Machinar, naris. m.* Snovati, snujem, novašam.

Stit tu, i poras svjestim naglom,
1 nēmilla spart snujuchi, Palm. Chr.

Motriti, trim, triošam. Osnovati, snujem, obnovošam.

On u tughe nēpristavne,

Sade kēm štrovno dinova. Gjorg. Pf. Spravgljati, gljam, gljadšam. Gotoviti, vim, viošam.

Tramare, sufi. il tramare. *Machinatio, onis. f.* Motregne, gna. n. Snovagne, gna. n.

Tramato. *Paratus, ta, tum*. Motren, na, no. Spravan, vna, vno. Gotov, va, vo.

Osnovan, vana, vano.

Tramazzare, stramazzare, in attivo. gettar a terra, sbattere in terra. V. Sbattere.

Tramazzare, o stramazzare, in significato neutro. *Humi procumbere*. Bušciti, sciavam, scidšam. V. Cadere.

Tramazžato. *Stratus humi*. Obagljen, na, no. Oboren, na, no.

Trambasciamento, il trambasciare. V. Accoramento.

Trambasciare, essere oppresso d'ambascia. *Anger, angeris*. Cesnuti, nem, nuošam.

Skoncjatise, cjavamse, cjadšamse. V. Svenir.

Trambasciato. V. Accorato. Tramecolamento. *Intermixtio, onis. f.* U-miescigne, gna. n.

Tramecolare, tramefciare. *Intermiscio, feces*. Umescjati, scjavam, scjadšam.

Tramettere, e mettere tra mezzo. *Interjicio, cis*. Ulagati, ulagam, gadšam. Ulo-sciti, lagam, losciòšam. Staviti meghju, stavljam, viošam. Trametteru. *Interponi*. Ulofcitise, lagamlo, sciošamse. salje-šit, lješam, salješošam.

Erēm sive grise, kadno kad jedan
Zaro u dub saljese gristig nosh, i dan.

Nal. Kgn. Tramettere, sufi. il tramettere. *Interpositio, onis. f.* Ulagagne, gna. n. Ulofcegne, gna. n.

Tramezzo, sufi. cioè, che si tiene tra una cosa, e l'altra per dividerla. *Interseptum, pri. n.* Prigrada, de. f. Ohšit, šita. m.

Tramezzo di tavole. *Lign:um septum*. Ohšit od zakaa, alli od šclizaa.

Tramontamento, il tramontare. *Ocasus, sus. m.* šapad, da. m. šahod, da. m.

Tramontana, vento principale settentrionale. *Aquila, boreas*. Sjever, ra. m. Per polo artico. *Polus arcticus*. Vef nebeski od sjevera. Svjetokraj scegljefni. Per parte di Tramontana. *Septentrio*. Sjevenna šrana. scegljesna šrana.

Na isti nacin sjever varli

Pun razarische kad porasne
Gijuto sadme, i šparitj
Is scegljesne strane mrasne. Palm. Chr.
 Per quella stella, ch'è più vicina al polo
 artico. *Bubuleus. Bootes.* V. Gr. Sjever-
 na frašćjaniza, ze. f.

I sjeverna frašćjaniza,
I Ova olenka, kù bji Jovu Gr. Bet. Er.
 scegljesno kollo.

Pòdamnòmijte semgija ledna
scegljesnaga pòdno kolla. Palm. Zap.
 scegljesna svjesda, sde. f.

Na gnegova pìgnosa uredna
Mrasni sjever tjeck òstavj,
I scegljesna svjesda ledna
Ušescite u glijbavi. Giorg. Raf. Di
 tramontana, add. *Aquilonarius, re.* Sje-
 verni, na, no. scegljesni, na, no. Da
 Tramonta, cioè da parte di Tramonta.
A Septentrione. Od Sjevera.

Tramontano, oltramontano, d'oltre i mon-
 ti. *Transalpinus, na, num.* šagoraz, gor-
 za. m. šagorski, ka, ko. Donna oltra-
 montana. *Transalpina.* šagorkigna, gne.
 f. šagorka, ke. f.

Tramontante, add. che tramonta. *Occident,*
entis. šapadni, dna, dno. šahodni.

Tramontare, il nasconderli de' luminari so-
 to dell'orizzonte. *Occido, dis.* šapadati,
 dam, dàđsam. šachi, šahodim, šascidam.
šagbye u šapad Sunce šatno. Palm. Chr.
 Prima, o dopo il tramontare del sole.
Ante, vel post solis occasum. Prie, illi
 poslie šapada Sunza.

Tramontato. *Ocasus, ša, sum.* šapao, pa-
 la, palo. šafco, šafcla, šalcio.

Tramortimento. V. Svenimento.

Tramortire. V. Svenire.

Tramortito. V. Svenuto.

Tramutamento, il tramutare. *Transmutatio,*
nis. f. Promjenjenje, gna. n. Primjesče-
 gne, gna. n.

Tramutare, mutare da luogo a luogo. *Trans-*
smuto, tas. Promjeniti, gnuiem, niđsam.
 Promjegnivati, vam, vòlam. Primjesčiti,
 šuiem, tiđsam. Primjesčivati, vam, vòlam.
 Tramutare per traversare. V. Traversare.
 Tramutare, mutare in altra cosa. V.
 Trasformare. Tramutarsi, mutarsi in al-
 tra cosa, trasformarsi. V. Trasformare.

Tramutato, mutato da luogo a luogo. *Trans-*
mutatus, ta, sum. Primjesčen, na, no.

Tranghiottimento. *Vortatio, nis.* f. Prošćdre-
 gne, gna. n. Kušagne, gna. n. illi pò-
 gušagne. V. Bassi.

X Tranghiottire. *Devore, ras.* Prošćdrjeti, di-
 rem, prošćdròsam. Gušati, šam, šòsam.
 V. Bassi. illi kušati.

Trangosciare. V. Trambasciare, svenire.
 Trani, cit. di Terra di Bari. *Tranum, ni,*
 n. Tran, na. m.

Tranotare, passar oltre notando. V. Notare.
 Tranquillamente, con tranquillità. *Tranquil-*
le. Tiho. Utařceno.

Tranquillare, abbonacciare. *Tranquille,*
las. Utařciti, šcuijem, šciòsam. Utjesčiti,
 šcuijem, šciòsam. V. Abbonacciare.

Tranquillato. V. Abbonacciato.

Tranquillità. *Tranquillitas, tatis.* f. Tisfi-
 na, ne. f.

... u sjudnoj sticini

Taj dabje seleno štetijsi blad cini. Ragn.
 Gjub.

Tranquillo. *Tranquillus, la, lum.* Tih,
 ha, ho.

... nican red nje u gnoj,
Pravednim daje šla, a šima tih poboj.
 Ragn. Raf. Parla della fortuna. Più tran-
 quillo. *Tranquillior, & hoc ius.* Tisfji,
 šcija, šejie.

Transilvania, provinc. Dacia, cia. f. Er-
 degl, gija. m.

Transitorio, che passa. *Fluxus, xa, xum.*
 Pròhodni, dna, dno. Minuchi, chja, chje.
O uresu misle tvomu,

Ne o minuchjoj tasfloi dizi. Palm. Chr.
 Mimòdhodgliv, va, vo. *Mimòdhodglivo jest*
posflegne šadnega ševota. Radnih. Prò-
 hodechi, chja, chje. Bjeguchi, chja, chie.
 Padiv, va, vo. Vremenit, ta, to. Ghi-
 nuchi, chja, chje.

Trapanamento. *Terebratio, onis.* f. Pròvar-
 tjezne, gna. n. Iřvartjezne, gna. n.

Trapanato. *Terebratus, ta, tum.* Pròvartjen,
 na, no. Iřvartjen, na, no.

Trápami, cit. della Sicilia. *Drepanum, ni,*
 n. Trapan, na. m.

Trápáno, strumento noto da forare anche
 il ferro. *Tercbra, bra.* f. Provarť, ta. m.
 Vartilò, la. n.

Trapassare. V. Trařiggere. Trapassare, tra-
 valcare. V. Travalcare. Trapassare, su-
 perare. V. Superare. Trapassare, o pas-
 sar oltre. *Pratero, ris.* Mimòdhoditi, diu,
 diđsam.

Soc umarle štuari mene
Šiceđeb cjarom mimòhede,

A ša sobam nòhòde

Ni imena, ni spomene. Bab. Parlando
 del tempo. Mimochi, mimòdhodim, mimò-
 fciò.

sciòfam. Trapassare, forare col trapano. *Terebra, bras.* Pròvartjeti, tivam, tiòfam. Trapassare, passar oltre. *Transgredior, eris.* *Transco.* Priti, ghjem, sciòfam. Pricchi, ghjem, sciòfam. Mimochi, oghjem, osciòfam. Prochi, oghjem, osciòfam. Trapassare il tempo. *Insumere tempus.* Pròhodi- ti vrijeme, oghjem, osciòfam. Bavitte, vim- se, vidiàmse. Trapassare per superare uno nel corso. *Aliquem in cursa superare.* Pri- signuti tkoga, tignujem, tignudfam. V. Superare.

Trapellare, cioè passare per sùtura sottilissi- ma. *Perfluo, suis.* Pròditti, biem, biòfam.

Kasja Sarbgl, i Bugari

Bistre vode redam vrelaa,

Koja probj, i udarj

Na spjevagna voda vesela. Osm. Pròka- piti, pglivam, piòfam. Pròkapatì, gli- vam, padfam.

Kò rob tamni u àdesti,

Dokli odvodim karu pròkapa,

Na ocitu podnjeh mojiti

Rusene ndorze testezjeh sšapaa. Osm. Pròfustì, sivam, siòfam.

Trapiantamento, il trapiantare, o traspiantare. *Translatio, onis.* f. Prìsadjegne, gna. n. Ràsadjegne, gna. n.

Trapiantare. *Transfero, ferri.* Prìsadjiti, dju- jem, diòfam. Prìsaghiati, ghivam, ghi- vòfam. Ràsadjiti, djujem, diòfam.

Trapiantato, e traspiantato. *Translatus, ta, tum.* Prìsadjen, na, no. Ràsadjen, na, no.

Trapiantatore. *Translator, oris.* m. Ràsadi- tegl, glja. m. Prìsadjitegl, glja. m.

Traportare. V. Traportare.

Trappola, significa fraude. V. Trama. Trap- pola, stromento da pigliar forci. *Muscipula, ta. f.* Stupiza, ze. f.

Trappolire, ingannare. V. Tramare.

Trapingere, lavorare d'ago. *Acu pingere.* Vestit, vefem, sòfam.

Trapuntare, lavorare di trapunto, un busto di tela, seta &c. *Dense dispingere.* Prò- fciti, scivam, sciòfam.

Trapuntato. *Dense dispuñtus.* Pròfciven, ena, eno.

Trapunto, fatto per punta d'ago. *Opus acu fadum.* Vefegne, gna. n. Trapunto, la- voro di trapunto in un busto di tela, ec. *Densa dispuñtio.* Pròfcivegne, gna. n.

Trarre, cioè tirare. V. Gettare. Trarre con lusinghe. V. Allettare.

Trasandare, trascurare. *Negligo, gis.* xi. Tomo II.

Nèpomgniti, gnim, òfam. Nèmariti, rim, òfam. Nèhajati, hajem, hajòfam. Nèna- siojati, im, òfam.

Trascinamento, il trascinare. *Raptatio, nis.* Smuzagne, gna. n. Vucegne, gna. n. Potejagne, gna. n.

Trascinare, trascinare. *Rapto, tae.* Smu- zati, smuzam, zaòfam. Pròsmuzati, zi- vam, zaòfam. Vuchi, vucem, vukòfam.

I s' plabostim, i s' varlinom

Trudna vuce, i potesce. Palm. Chr. Po-

tesfati sillom, tescem, tesòfam. Ràsvuchi, vlačim, vukòfam. Pròvuchi, vlačim, vu- kòfam. Trascinare, o accostarsi piano pia- no per terra. *Reps, pis.* Prìsmuzatise, zivàmse, zaòsàmse. Plastise, sime, siò- sàmse. Doppjegisti, sivam, siòfam.

Trascinato, e trascinato. *Raptatus, ta, tum.* Vucen, cena, ceno. Prìsmuzan, na, no. Pòvucen, cena, ceno. Sillom potesfan.

Trascino, rete da pigliar quaglie. *Rete, tis.* n. Mresce od prepelizzaa.

Trascorrere, scorrere avanti. *Transcurre, ris.* Pritarkati, kivam, kòfam. Pritar- cijati, civam, cjaòfam. Trascorrere un libro. V. Scorrere. Trascorrere, passar i termini. V. Eccedere.

Trascorrimto, il trascorrere. *Transcursus, sus.* m. Pritarcjagne, gna. n. Pritarkagne, gna. n.

Trascorso, cioè passato. V. Passato.

Trascritto. V. Copiato.

Trascrivere. V. Copiare.

Trascrizione. V. Copia.

Trascuraggine. V. Negligenza.

Trascurare. V. Trasandare.

Trascurato. V. Negligente.

Trascolarfi. V. Stupirsi.

Trasferire. V. Traportare. Trasferire la colpa in un altro. V. Incolpare. Trasfe- rire il domicilio. V. Abitare. Trasferire in un altro le sue ragioni. *Suum jur al- teri cedere.* Prìdatti tkomu svoje ra'soghe.

Trasfigurare, mutar figura, o effigie. *Trans- figura, ras.* Priobrasiti, sivam, siòfam. V. Trasformare. Trasfigurarsi, mutar figura. Priobrasitise, sivàmse, illi priobrascijàmse, siòsàmse.

Trasfigurato. *Forma mutatus.* Priobrasen, na, no.

Trasfigurazione, mutamento di figura. *Fi- gura mutatio.* Priobrasagne, gna. n.

Trasformare, mutare, figura o effigie. *Trans- formo, ar.* Prìmjati, nosim, priniòfam.

Rjec putt prava, truh isani,

C c

Rje-

Rjecim u svu pust prinese. Gjorg. Rasl. Promjeniti sliku, nivam, nišam.

Koje obraše, slike koje

Promjenivah, nu sâmani. Palm. Chr. Pritvoriti, tvaram, tvoriošam.

Slaviza od vrana nije mnoh' pritvorit.

Masc. Obrachjati u tkou sliku. V. Mutare. Trasformarš. Transformare se. Pritvoritšle, tvarâmle, rišdâmle. Priobrašitšle, braščâmle, siošâmle.

Kâdte u nega priobrašise,

U gnum, po gnum, seguim blaše: na. Mand.

Gjorg. Priobrašiatšle, sčjâmle, sčjâšdâmle.

Priobrašejâse, i pritvora

Pitvom, sujeri, dubom, stinom. Osm.

Obratitšle u sčto, achjâmle, tišdâmle. Obarnutšle, gniâmle, nušdâmle.

Pričjâse markla noch obrânu u bio dan

Ragn. Gljub. Stvoritšle u sčto, illi cjem.

Dokli u led, kje u gnoj, buddâmse ja stvo-

rit. Bab. Priobratitšle, achjâmle, atišdâmle.

Pokli sebe svoza u gne priobratj. Ivann.

Dochi na ciju priliku.

Pravde, da tko grjecese ufe

Meghju gljudim sejeriku sliku,

Meghju sujerim, ronech sufe,

Dogbye gljudiku na priliku. Mand. Gjorg.

Trasformâto. *Forma mutatus.* Pritvoren, na, no. Priobrachjen, na, no. Priobrašea, na, no.

Trasformazione, trasformatamento. *Forma mutatio.* Pritvoregne, gna. n. Pritvor, tvora. m. Priobrachjegne, gna. n. Promjegnegne slike.

Trasfuga, desertore. V. Disertore.

Trasfugare, cioè trasportare nascostamente. V. Trasfugare, Trasfugare, fuggir da nemici. *Transfugio, is.* Pribjeghniti, gniavam, nušam.

Trasgredire, prevaricare. *Pravaricor, caris.* Prišupiti, šupam, pišam. Prišupivati, pivam, pivšam. Freq. Trasgredire le leggi. *Contra legem committere.* Prišupiti šakon. Rasbitti šakon. Uciniti šuproch šakonu. Trasgredito. *Violatus, ta, tum.* Prišupgljen, na, no.

Trasgreditrice. *Pravaricatrix, cis.* Prišupniza, ze.

Trasgressione, prevaricazione. *Pravaricatio, onis.* Prišupagne, gna. Prišupjegne, gna. n.

Trasgressore, prevaricatore. *Pravaricator, oris.* Prišupnik, ika. m. Prišuppalaz, paoza. m.

Traslatre, cioè tradurre da una lingua ad un'altra. *Transfero, ferri.* Prišoliti, šim,

šidšam. Priobratiti, brachjam, tiššam. Traslatare di parola in parola. *Verbum pro verbo reddere.* Prišoliti rjec po rjec.

Traslatâto. *Versus, sa, sum.* Prišelen, šena, šeno. *U jesek nase prinesene,* Pješn. Pok. Obrachjen, na, no.

Traslatore. *Translator, toris. m.* Prišotšegli, glja. m.

Traslažione. *Translatio, onis. f.* Prišotšegne, gna. n. Obrachjegne, gna. n.

Trasmutare, mutare in altra maniera. *Transmuta, tas.* Prišpromjeniti, mjegnujem, nječnišam. In senso di trasformare. V.

Trasformare. Trasmutarš, trasformarš. V. Trasformare.

Trasmutâto. *Transmutatus, ta, tum.* Prišpromjegnen, na, no.

Trasognare, andar vagabondo con la mente. *Aliena cogitare.* Vartjeti, vartim, vartišam pametim.

Trasparente, trasparente, o diafano. *Perspicuum, cna, cnum.* Prišimni, na, no. Proščacni, cna, cno.

sa rve prie da bisce bistra, i proščacna, Ekt. Rasl. Prišvajuchi, chja, chje.

Trasparenza, l'astratto di trasparente. *Perluciditas, tatis.* Prišimni, šli. f. Proščegne, gna. n.

Proščegne zableno vodde sad imaju, Ragn. Gljub.

Trasporre. V. Tralucere.

Traspiantare. V. Triapiantare.

Trasportare, trasferire da un luogo all'altro. *Transfero, ferri.* Prišjeti, prišnim, prišidšam. Prišoliti, šim, idšam.

Bogh u drughe svjeta strane

Svetilišta svâ prišosi. Palm. Chr. Prišmještiti, šjujem, šidšam. Trasportare il domicilio. V. Abitare. Trasportare, si dice metaforicamente, quando ci trasporta qualche passione. *Cupiditate, aut alio motu vob: mentire offerri.* šanjeti, šanšim, šanidšam. šanoti, šim, idšam. v. g. šanclatete gljubav. Ti ha trasportato l'amore.

Trasportâto, trasferito da un luogo all'altro. *Translatus, ta, tum.* Prišjellen, na, no. Prišelen, šena, šeno.

Raj na šenglju prišcinje,

S' nebjâe šunze dâletilo. Palm. Chr. Trasportato da passione. *Concitatus, ta, tum.* šanšeni, šena, šeno. šaveden, dena, deno.

Trasportazione, trasportamento. *Translatio, nis. f.* Prišotšegne, gna. n. Prišotšegne, gna. n. Prišos, sa. m.

Traſporto, metaforicamente, di qualche paſſione. *Violentior animi impetus*. Plahos uſiona.

Traſtullàre, trattenerne con diletto. *Obſeſſo*, *ar.* ſabaviti tkoga naſladom, igrom &c. ſabavgliati, gliam, gliadſam. Traſtullarſi. *Seſe obſeſſare*. Raſkoſcitife, ſciavmſe, ſciòſamſe. Naſladitife, divàmſe, diòſamſe, ſabavitife igrom, raſkoſcijom &c.

Traſtullèvole, add. che apporta traſtullo. *Jucundus*, *da*, *dum*. Naſladui, na, no. Sladki, ka, ko.

Traſtullo, paſſatempo. *Obſeſſamentum*, *ti*. n. Naſlada, de. f. Naſladnos, *ſi*. f. Raſkoſcja, ſcje. f. ſabava naſladna.

Traſvaſamento. V. Traſvaſamento.

Traſvaſàre. V. Traſvaſare.

Traſudàre per trapelare. V. Trapelare. Traſudare, ſudare aſſai. V. Sudare.

Traſvedere, travedere, ingannarſi nel vedere. *Allucinar*, *aris*. Upoſnatife u tkou ſivar. Prividitife tkomn, vidjamife, diòſamſe. Priſirafiſe tkomu. v. g. Io traveggo. Meniſe priſira, meniſe priſidja. *Dàmſe na svak tjar nðpriſira takej*. Viligni ljep obraſ u tjenni u svakej. Tir.

Traſvedimento, il traſvedere. *Allucinatio*, *onir*. f. Upòſnavagne, gna. n. Upòſnagne, gna. n.

Traſverſàle, che va per traſverſo. *Transverſarius*, *ria*, *rium*. Priſipjecni, na, no.

Traſverſo, e traſverſo, che attraversa. *Transverſus*, *ſa*, *ſum*. Priſipjecni, na, no.

Traſviare, e traviare per metaſora, vale, rimovere. *Abduco*, *cir*. Odbitti, biem, biòſam. Odmamiti, glijem, miòſam. Odvarnuti, gnivam, nuòſam. Odvratiti, vrachjam, tiòſam. Traſviare, cavar di via. V. Traviare.

Traſviſto, rimolto. *Abduſus*, *ta*, *tum*. Odbien, ena, eno od tkoje ſvari. Odmamglien, na, no. Odvrachjen, na, no.

Tranſuſtanziare, mutare la ſoſtanza. *In aliam ſubſtantiam convertere*. Priſucjanſtjiti, tvi-
vam, ſviòſam.

Tranſuſtanziaſto. *In aliam ſubſtantiam converſus*. Priſucjanſtven, na, no.

Tranſuſtanzione. *In aliam ſubſtantiam mutatio*. Priſucjanſtvegne, gna. n.

Tratta, licenza da portare fuori. *Facultas exportandi*. Iſnos, *ſa*, *m*. Dar la tratta. *Facere poteſtatem exportandi*. Dòpuſtiti iſnos.

Trattàbile, trattevole. *Trattabilis*, *le*. V. Affabile.

Trattamento, inteſo il modo, con cui uno tratta ſe, o gli altri. *Trattatio*, *onir*. f.

Cjaſſegne, gna. n. Hraſiegne, gna. n. Goſſegne, gna. n. Trattamento di qualche materia. *Disputatio*, *onir*. f. Beſjegne o kooj ſvari.

Trattanto. V. Frattanto.

Trattàre per maneggiare. V. Maneggiare.

Trattare, inteſo del modo con cui uno tratta nel vitto ſe, ed altri. *Tratto*, *ar*. Goſſiti, tim, ſiòſam. Hraniti, nim, niòſam. Trattare, inteſo del modo, col quale uno riceve, o converſa con altri. *Agere cum aliquo*. Primiti, mam, miòſam. Opchiti, chim, opchiòſam. Trattare di qualche coſa ſcrivendo, o ragionando ec. *Tratto*, *ar*. Piſati, illi beſiediti o tkooj ſvari. Trattare, mercantare. V. Mercantare. Trattare civilmente. *Urbanus agere*. Gliudski, illi dvorno opchiti. Trattare, contenere, inteſo de libri. *Tratto*, *ar*. Uſdarſcijati, ſcim, ſciòſam. Trattare alcuno ſecondo il mèritu, o grado. *Nonnullum diſtinſe, gradatimque tractare*. Primiti tkoga po doſtojanſtu, illi plemenu. Trattarſi. v. g. Si tratta di ammazzarlo ec. Radife ſa ubiegà. Raditi, dim, diòſam.

Trattàto, ſult. diceſi di qualche libro. *Trattatus*, *tur*. m. Noſſegne, gna. n. Govoregne, gna. n.

Trattàto, add. inteſo di modo con cui uno vien trattato. *Trattatus*, *ta*, *tum*. Primglien, na, no. Goſſjen, na, no. Cjaſſjen, na, no.

Trattènere, fermare, fermarſi. V. Fermare.

Trattènere, tenere a bada. V. Ritardare.

Trattenimento, occupazione. V. Occupamento. Tratteuimento, ocaſione, che trattiene. *Detentio*, *onir*. f. ſadarſcjagne, gna. n. V. Occupamento.

Trattenuto, fermato. V. Fermato. Trattuto, tenuto a bada. V. Ritardato.

Trau, cit. in Dalmazia. *Tragurium*. Troghjer, era. m.

Travagliare, inquietare. V. Inquietare. Travagliare, dar travaglio, affannare. V. Affannare, affiggere. Travagliare in neut. faticare molto. V. Faticare.

Travagliatiſſimo. *Trumuliſſimus*, *ma*, *mum*. Prinèvoglini, na, no. Prinèſrechjan, prinèſrechna, prinèſrechno. Priſuſcjan, ſcoz, ſcno.

Travagliaſto. *Exagitatur*, *ta*, *tum*. Pecja-
glien, na, no. Skoncijan, na, no. Jadan, dna, dno. Nèvoglijan, glna, nèvogli-
no. Ofcajotijien, na, no.

Travàglio, infortuio. V. Diſgrazia. Tra-
vaglio,

Rjecim u svu putu priniese. Gjorg. Razl. Promieniti sliku, nivam, niöfam.

Keje abraše, slike koje

Promienivah, nu samani. Palm. Chr. Priltvoriti, tvaram, tvoriöfam.

Slaviza od vrana nije moeb' priltvorit. Mafse. Obrachjati u tkou sliku. V. Mutare. Trasformarsi. Transformare se. Priltvoritise, tvaramse, riösamsse. Priobrasitise, brasjeamsse, sioäsamsse.

Kädie u nega priobrasuse,

Ugnem, po gnem, seguim blasena. Mand. Gjorg. Priobrasiatise, scjamsse, sejaösamsse.

Priobrasjäre, i priltvora

Ptizam, fuzeri, dubom, stinom. Osm. Obratitise u scto, achjamsse, tiösamsse. Obarnutise, gnivamsse, nudsamsse.

Prithjäre mark'a noeb obarnut u bio dan Ragn. Glibub. Stvoritise u scto, illi cjem.

Dotli u led, kije u gnoj, buddömse ja stvorit. Bab. Priobratitise, achjamsse, atioäsamsse. Pokli sebe svega u gne priobratj. Ivann.

Dochi na eiju priliku.

Pravde, da tto grješceeb use

Meghu gljudim sejsersku slitu,

Meghu sejsirim, vonech tuse,

Dogbye gljudku na priliku, Mand. Gjorg.

Trasformatio. Forma mutatur. Priltvoren, na, no. Priobrachjen, na, no. Priobrasca, na, no.

Trasformazione, trasformatamento. Forma mutatio. Priltvoregne, gna. n. Priltvor, tvora. m. Priobrachjegne, gna. n. Promjegnegne slike.

Trasfuga, desertore. V. Disertore.

Trasfugäre, cioè trasportare nascostamente. V. Trasfugare. Trasfugare, suggit da nemici. Transfugio, is. Priobjeghnuti, gniavam, nudsam.

Trasgredire, prevaricare. Pravarićor, caris. Priltupiti, kupam, piöfam. Priltupivati, pivam, pivöfam. Freq. Trasgredire le leggi. Contra legem committere. Priltupiti fakom. Razbitti fakon. Ueinitu suproch fakonu. Trasgredito. Violatus, ta, tum. Priltupljen, na, no.

Trasgreditrice. Pravarićatrix, cis. Priltupniza, ze.

Trasgressione, prevaricazione. Pravarićatio, omis. Priltupagne, gna. Priltupjegne, gna. n.

Trasgressore, prevaricator. Pravarićator, oris. Priltupnik, ika. m. Priltupalaz, paoza. m.

Traslatäre, cioè tradurre da una lingua ad un'altra. Transfere, fers. Prinošiti, sim,

tiösam. Priobratiti, brachjam, tiösam. Traslatäre di parola in parola. Verbum pro verbo reddere. Prinošiti rjec po rjec.

Traslatato. Versus, sa, sum. Priniesen, sena, seno. U jesik nase priniesene, Pjesn. Pok. Obrachjen, na, no.

Traslatore, Translatator, toris. m. Prinošitegl, glja. m.

Traslazione. Translatio, omis. f. Prinošegne, gna. n. Obrachjegne, gna. n.

Trasmutäre, mutare in altra maniera. Transmutato, tas. Pripromieniti, mjeugnjem, mjeniošam. In senso di trasformare. V. Trasformare. Trasmutarsi, trasformarsi. V. Trasformare.

Trasmutato. Transmutatus, ta, tum. Pripromiegnen, na, no.

Trasognäre, andar vagabondo con la mente. Aliena cogitare. Vartjeti, vartim, vartiošam pametim.

Trasparente, trasparente, o diafano. Perspicuus, cna, cuum. Proširni, na, no. Prošraeni, cna, eno.

sa sve prie da bise bistra, i prošracna, Ekt. Razl. Prošivajuchi, chja, chje.

Trasparenza, l'astratto di trasparente. Perluciditas, tatis. Proširnoš, ši. f. Prošreigne, gna. n.

Prošreigne zakleno vodde sad imaju, Ragn. Glibub.

Trasporre. V. Tralucere.

Trasplantäre. V. Trapiantäre.

Trasportäre, trasferire da un luogo all'altro. Transfere, fers. Prinjeti, priniošim, priniošam. Prinošiti, sim, iöšam.

Bog u drughe svjeta strane

Svetištla svä prinioši. Palm. Chr. Primješiti, šijem, šiošam. Trasportare il domicilio. V. Abitare. Trasportare, si dice metaforicamente, quando ci trasporta qualche passione. Cupiditate, aut alio motu veh-mentiori offerri. šanjeti, šaniošim, šaniošam. šanošiti, sim, iöšam. v. g. šanjetäčje glibubav. Ti ha trasportato l'amore.

Trasportato, trasferito da un luogo all'altro. Translatus, ta, tum. Primješten, na, no. Priniesen, sena, seno.

Raj na senglju priniesnje,

S' m'bäje Sunza dälitilo. Palm. Chr. Trasportato da passione. Concitatus, ta, tum. šaneten, sena, seno. šaveden, dena, deno.

Trasportazione, trasportamento. Translatio, nis. f. Priniošegne, gna. n. Primještegne, gna. n. Prinios, sa. m.

Traſporto, metaforicamente, di qualche paſſione. *Violentior animi impetus*. Plahos uſhona. Traſnullare, trattenere con diletto. *Oblecto*, ar. ſabaviti tkoga naſladom, igrom &c. ſabavgliati, gljam, gliadſam. Traſnullarſi. *Seſe oblectare*. Raſkokſitſe, ſeivamſe, ſeivdſamſe. Naſladitſe, divamſe, diidſamſe, ſabavitſe igrom, raſkokſioni &c.

Traſnullſevole, add. che apporta traſtullo. *Jocundus*, da, dum. Naſladui, na, no. Sladki, ka, ko.

Traſtullo, paſſatempo. *Oblectamentum*, ti. n. Naſlada, de. f. Naſladnos, ſi. f. Raſkokſeja, ſeje. f. ſabava naſladna.

Traſvaſamento. V. Traſvaſamento.

Traſvaſare. V. Traſvaſare.

Traſudare per trapelare. V. Trapelare. Traſudare, ſudare aſſai. V. Sudare.

Traſvedere, travedere, ingannarſi nel vedere. *Allucino*, aris. Upoſnatſe u tkou ſvar. Prividitſe tkomu, vidjamſe, diidmiſe. Priſiratiſe tkomu. v. g. lo travego. Meniſe priſira, meniſe pividja.

Damte na svak cjar nêpriſira takoj Vilgni ljeſe obras u zjenni u svatoj. Tir. Traſvedimento, il traſvedere. *Allucinatio*, onis. f. Upoſnavagne, gna. n. Upoſnagne, gna. n.

Traſverſale, che va per traſverſo. *Transverſus*, ris, rium. Priprjecni, na, no.

Traſverſo, e traſverſo, che attraverso. *Transverſus*, ſa, ſum. Priprjecni, na, no.

Traſviare, e traviare per metaſora, vale, rimuovere. *Abduco*, cis. Oddibiti, biem, biidſam. Odmamiti, gljujem, miidſam. Odvarnuti, gnivam, nuidſam. Odvratiti, vrachjam, tiidſam. Traſviare, cavar di via. V. Traviare.

Traſviato, timoſſo. *Abduſtus*, ta, tum. Od-bjen, ena, eno od tkoje ſvari. Odmam-gljen, na, no. Odvrachjen, na, no.

Traſuſtanziare, mutare la ſoſtanza. *In aliam ſubſtantiam convertere*. Priſucjanſtjviti, tvi-vam, ſviidſam.

Traſuſtanziato. *In aliam ſubſtantiam converſus*. Priſucjanſtven, na, no.

Traſuſtanzione. *In aliam ſubſtantiam mutatio*. Priſucjanſtvegne, gna. n.

Tratta, licenza da portare fuori. *Facultas exportandi*. Iſnos, ſa. m. Dar la tratta. *Facere poteſtatem exportandi*. Dôpuſtiti iſnos.

Trattabile, trattevole. *Trasabilis*, le. V. Affabile.

Trattamento, inteſo il modo, con cui uno tratta ſe, o gli altri. *Trasatio*, onis. f.

Cjaſtegne, gna. n. Hraoiegne, gna. n. Goſtegne, gna. n. Trattamento di qualche materia. *Disputatio*, onis. f. Beſjede-gne o kojoj ſvari.

Trattanto. V. Frattanto.

Trattare per maneggiare. V. Maneggiare.

Trattare, inteſo del modo con cui uno tratta nel vitto ſe, ed altri. *Trasio*, ar. Goſtiti, tim, ſtiidſam. Hraniti, nim, niidſam. Trattare, inteſo del modo, col quale uno riceve, o converſa con altri. *Agere cum aliquo*. Primiti, mam, miidſam.

Opchiti, chim, opchidſam. Trattare di qualche coſa ſcrivendo, o ragionando ec. *Trasio*, ar. Piſati, illi beſiediti o tkouj ſvari.

Trattare, mercantare. V. Mercantare. Trattare civilmente. *Urbanagere*. Gljudski, illi dvorno opchiti. Trattare, contenere, inteſo de libri. *Trasio*, ar. Uſdarſejaſi, ſeim, ſeivdſam.

Trattare alcuno ſecondo il merito, o grado. *Nonnullum diſtante, gradumque trahere*. Primiti tkoga po doſtojanſtju, illi plemenu.

Trattarſi. v. g. Si tratta di ammazzarlo ec. Radſe ſa nibgà. Raditi, dim, diidſam.

Trattato, ſult. diceſi di qualche libro. *Trasatus*, tus. n. Sloſtegne, gna. n. Govoregne, gna. n.

Trattato, add. inteſo di modo con cui uno vien trattato. *Trasatus*, ta, tum. Primigljen, na, no. Goſljen, na, no. Cjaſljen, na, no.

Trattenere, fermare, fermarſi. V. Fermare.

Trattenere, tenere a bada. V. Ritardare.

Trattenimento, occupazione. V. Occupamento. Tratteimento, occaſione, che trattiene. *Detentio*, onis. f. ſadarſcjagne, gna. n. V. Occupamento.

Trattenuto, ſermato. V. Fermato. Trattenuto, tenuto a bada. V. Ritardato.

Trau, cit. in Dalmazia. *Tragurium*. Troghjer, era. m.

Travagliare, inquietare. V. Inquietare. Travagliare, dar travaglio, affannare. V. Affannare, aſſiggere. Travagliare in neut. ſaticare molto. V. Faticare.

Travagliatiſſimo. *Trunneſſimus*, ma, mum. Prinêvogni, na, no. Prinêſrechan, prinêſrechna, prinêſrechno. Priſucjan, ſcno, ſcno.

Travagliato. *Exagitatus*, ta, tum. Peſcagljen, na, no. Skoncyan, na, no. Jadan, dna, dno. Nêvognjan, glna, nêvognino. Oſcjalottjen, na, no.

Travaglio, inſortuio. V. Diſgrazia. Travaglio,

vaglio, fatica. V. Fatica. Travaglio, affizione. V. Affizione.

Travalcare, trapassare. *Transgredior, deriv.* Prilupiti, pam, piòsam. Prihoditi, prihodim, diòsam.

Travassamento. *Transfusio, onis. f.* Pitocegne, gna. n. Pritakagne, gna. n. Priligne, tia. n.

Travassare, tramutare da un vaso all' altro. *Transfundo, dis.* Pritociti, takam, ciòsam. Pritakati, takam, kòsam. Prilitti, ljevam, priòsam. / Travasare da un vaso in più. *Transfundo, dis.* Ràstociti, ciavam, ciòsam. Rastakati, kam, kòsam. Rastitti ljevam, rastìòsam. Ràsljevati, ljevani, vòsam.

Travassato, part. *Transfusum, sa, sum.* Pritocen, na, no. Pritakan, kana, kano. Prilit, lita, lito. Ràstocen, cena, tocen.

Travattira, spartimento di trav, e fabbrica. V. Tramezzo.

Trave. *Trabi, bis. f.* Greda, de. f. Trave posta per lungo in cima della casa, sopra di cui si appoggiano li travicelli del tetto. *Columen, vis. n.* Rošenik, ka. m.

Travedere. V. Travedere.

Traversa, sbarra. V. Barra.

Traversare, attraversare, porre impedimento al passo. *Munimine viam impedire.* Priprojecti, cjuem, ciòsam. Traversare per scortar la strada. V. Strada.

Traversa, disgrazia. V. Disgrazia.

Traverso, posto a traverso. *Obliquus, quæ, quum.* Prilpjecen, cena, no. Prilpjeceni, cna, cno. Guardare a traverso. V. Guardare.

Travestimento, il travestire. *Vestis mutatio.* Priobucegno, gna. n. Prioblacagne, gna. n. Promjegnetegne haglinaa, gna. n.

Travestire. *Vestem mutare.* Priobuchi, blacim, bukòsam. Prioblaciti, cim, ciòsam. Promjeniti, tkomus hagline. Travestirsi. *Vestem mutare.* Priobuchise, prioblacimse, priobukòsamse. Prioblacitise, cimse, blacìòsamse.

Travestito. *Aliena veste indutus.* Priobucen, cena, ceno. Prioblacen, na, no.

Tere tako priobucena
Is rodnjâk stranan djeli. Osm. Travestito da donna. Muliebre veste indutus. Priobucen na scensku.

Travlsare, in att. cavare di via. *A via abduere.* favellit tkoga s' puta, favodim, favòsam. Traviare, ufcir di via. *Destellere de via.* Isiti van puta. Pochi strànputize.

Travicello. *Tegillum, si. n.* Grediza, ze. f.

Travolare. V. Volare.

Tre, nome numerale. *Tres, tria.* Tri. Iodech Troiza, ze. A tre, a tre. *Treni, na, na.* Tri po tri. Tre volte.

Ter. Tri puta. Trikrat. Tre anni. V. Triennio. Di tre anni. *Triennis, & hoc ne.* Trechjak, ka. m. Tre giorni. *Tri-duum.* Tri dni.

Trebbiamento, il trebbiare. *Terere.* Mlatjegne, gna. n. Varšegne, gna. n. Mladitba, be. f. Varšidba, be. f.

Trebbiare, cioè battere il grano, o altro nell' aja. *Tero, ris.* Varšiti scitto, scim, scìòsam. Mlatiti, tim, tiòsam. Varšati, ham, hòsam.

Trebbiato. *Præmentum excusum a spica.* Mtlachen, na, no. Varšcen, na, no.

Trebigne, anticamente cita in Dalmazia. *Tribunia, nis. f.* Trebigne, gna. n.

Trécio, cosa intrecciata insieme. *Pletka, rke. f.* Sapletka, ke. f. Pleteniza, ze. f.

Trecentesimo. *Trecentesimus, ma, mum.* Triflori, ta, to. Triflotni, na, no. La trecentesima volta. *Trecentesimum.* Trifloti put.

Trecento. *Trecentum.* Triflorine. Triflita.

Trecento mila. *Trecentum millia.* Triflita higljadaa. Triflita tifluchaa. Trecento milioni. *Centies, & tricies centena millia.* Triflotine higljad od higljadaa. Trecento volte. *Trecentes.* Triflita putaa.

Tredicesimo. *Tertius decimus, mo, mum.* Trinaesti, sta, sto. La tredicesima volta. *Tertium decimum.* Trinaesti put.

Tredéci. *Tredécim.* Trinaesti.

Tredoppio. *Triplex, cis.* Tròstruk, ka, ko. *Tròstrukusko mofce verigurafstvi.* Ivann.

Treggia, sorte di carretta, che si trascina da bovi. *Draba, ha. f.* Saone, naa. f. pl. Sannize, zaa. f. pl.

Treglia. V. Triglia.

Tregua. *Inducia, ciarum. f. pl.* Obùstavljegne orufcja. Sultava bojna. Far tregua. *Inducias facere.* Sùstaviti orufcje, sùstavljam, viòsam.

Tremante, che trema. *Tremens, entis.* Darhchjuchi, chja, chje. Trepetechi, chja, chje. Treptiv, va, vo. Tkòse, trefe. Trepetchi, chja, chje. Treptiv, va, vo.

Tremare, scuoterli, o dibatterli per paura, o freddo. *Tr. mo, mis.* Darhchjati, chjem, darchjadam. *Koga angbjieli gledajurbi darhchju &c.* Kom. darchtatise, darchivàmse, darchtòsamse.

darchtatise jasi zarni,

Prepat. plamom veehjem buknu. Ofm.
Strefuse, streshuse, soshame. Treptjeti,
tim, tidam. Strefatise, samse, soshame.
I streshuse, sva od straba. Palm. Chr.
Trefise, tresheme, treshame.
Pahghenice tresh jasi &c. Palm. Chr.
Trepetati, pechjem, petadham. Darhtati,
darchhem, htaodham. Ustrepjeti, tujem,
tidam.

Pri strasivij dvojij sgodi

Ustrepjense tja dalece

Gradi, mjesta, i Naradi, Palm. Chr.
Scebechjatise, bechjemse, ohjoshame. V.
Baf. Tremare, traballare. V. Traballare.
Tremare di freddo. Tremo, mis. Darh-
chjat od fimo &c. Tremare con la te-
sta. Capite tremere. Treptjeti glavom &c.
Far tremare. Tremefaco &c. Ciniatise
treshit. Strefati, sam, shesdam.

Tremarcla, tremito. V. Tremore.

Tremebendo. V. Tremante.

Tremendo per cui si deve tremare. Tremen-
dus, da, dum & Strascini, na, no. Straho-
vit, ta, to. Più tremendo. Tremendier,
ur. Strascini, njia, njie. Strahovitji, tja,
tjie.

Trementina, vagia di terebinto. Resna te-
rebintina. Sarohsa od terebinta. Tremen-
tina, ne. f.

Tremilla. Fria millia. Tri higljade. Tri ti-
fuchje. Tre mille volte. Ter millies. Tri
higljade putaa. Tri tifuchje putaa.

Tremolante, o tremolo. Tremulus. Treptiv,
va, vo. Treptechi, echja, echje. Viti,
vita, vito.

Tremolare, muoversi leggermente. Leviter
tremere. Kretatise, krechjemse, taodhamse.
Treptjeti, ptim, piobham. Trepotati, tre-
pechjem, tadham.

Oci userce as rujestilo

Magblebimi trepatati. Ivann.

Tremolo, pesce. Torpedo, dinis. f. Darhtu-
glja, glje. f.

Tremore, e tremito. Tremor, ris. m. Darh-
chjagne, gna. n. Darhat, ta. m. Trepte-
gne, gna. n. Trepet, ta. m. Trepechja-
gne, gna. n. Treptagne, gna. n. Tre-
more del freddo prima della febre. Mor-
ror, roris. m. Grosna jescgna, gne. f.
Pustlekhu onjeb, kim utresla

S' grosnom jescgnom trectgna gljnta

Ejerce zglobe sue rdistresla

Slaba tjela utarnuta. Palm. Chr.

Tremoto. V. Terremoto.

Trenta. Triginta. Trideset. Tridesti. Tren-

tasci. Quatromveni, na, na. Trideset i
sces. Trieti i sces. Trenta volte. Tristes.
Tries putaa.

Trentamila. Triginta millia. Trideset bigljadaa.
Trentesimo. Trecentus, ma, mum. Tride-
seti, ta, to.

Trentina, quantità, o numero di trenta.
Tridesetiza, ze. f.

Trentino, nome possessivo di Trento. Tri-
dentinus, na, num. Tridentinski, ka, ko.

Trento, cit. nota. Tridentum, ti. Trent, ta. m.

Treppiede, strumento noto di cucina. Tri-
pus, dis. m. Trinoghe, nogaa. f. pl.

Trefca, danza. Tripudium, dis. n. Ufigra-
gne, gna. n. Tanaz, od tanza. m. Tre-
fca, battitura di grano. Tritus, us. m.
Variscidba, be. f. Mladitba, be. f.

Trefcare, danzare. Tripudio, dias. Igrati,
igram, igrobham. Ufigrati, gravam, grob-
ham. Trefcare, battere il grano. V. Treb-
biare. Trefcare, burlare. V. Burlare.

Trevere, cit. in Fiandra. Trevisi, virorum.
m. pl. Trever, ra. m.

Triangolare, add. di triangolo. Triangula-
ris, ris. Trinuglast, sta, sto. Tròkutni,
tna, tao.

Triangolo, figura di tre angoli. Triangulus,
li. m. Trinughliza, ze. f. Tròkutje, tja.
n. Nughlo. Propriamente angolo esterno.
Kut. Angolo interno.

Tribù, una delle parti, nelle quali si divi-
devano le Città. Tribus, bus. f. Dio,
djela. n. Tribù parlando degli Ebrei.
Tribus, bus. f. Koghjeno, na. n. Pleme,
mena. n.

U dvanaet u plemenaa

Narednje raskljuduju. Palm. Chr.

Tribulare. V. Affliggere.

Tribulato. V. Afflito. Travagliato.

Tribulazione. V. Afflizione.

Tribuna, parte della Chiesa in forma cir-
colare. Absida, da. Pòkolifc, scja. m.

Tribunale, luogo, dove risiedono i Giudici.
Tribunal, lis. n. Pristogljc, glja. n.

Tribunato, Magistrato così detto. Tribuna-
tus, tus. m. Tribunat, ta. m.

Tribuno, Magistrato Romano. Tribunus,
ni. m. Tribun, na. Tribuno di Soldati,
cioè maestro di campo. Tribunus militum.
Tifuchnik, ika. m.

Tributare, offrire il tributo. In signum tri-
buti offerre. Pokloniti na harac, pòkla-
gnam, niodam.

Tributario, add. che paga tributo. Tributa-
rius. Haracnik, ika. m. Pòdharacen, na.

no. Haracjar, ara. m. In forza di fust. *Bji haracjar puk isabrani*, &c. Gjorg. Salm. Nad.

Tributo, gravezza, o taglia. *Tributum*, ti. n. Harac, racij. m.

I harace gnetu daju, Palm. Chr. Imporre il tributo. *Tributum imponere*. Uharaciti, civam, ciòsam. Staviti harac. Chi riscuote i tributi. *Publicanus*, ni. m. Zarinik, ka. m. Tributo per ciascun fuoco. *Tributum estiarium*. Harac na svaku kuchju.

Tricorde, di tre corde. *Tricordus*, da, dum. Troscimi, na, no.

Tridente, forcina di tre denti. *Trident*, ntis. m. Trošubja, je. f.

Svi u rukab tione glavne, *I tršubje ostre darceše*. Palm. Chr. Rad oboli Kragi; gorušta.

Kom' tršubja ruku prjezi. Palm. Chr. Chi porta, o tiene tridente. *Tridentifer*, ra, rum. Oruscjan tršubjom. Tko nosi tršubju.

Triennio, tre anni. *Triennium*, nii. m. Trigodisla. Il primo triennio. *Trietris prima*. Parva trigodisla.

Triste, cit. nel Friuli. *Tergeste*, sis. n. Trješt, ta. m.

Trisauce, che ha tre bocche. *Trisauis*, eis. Trusni, na, no.

Trisoglio, erba. *Tristilium*, li. n. Trilparaz, aza. m. Djetelina, ne. f.

Triglia, pesce noto. *Mullus*, li. m. Triglja, gblie. f.

Triglietta, dim. *Mullulus*, li. m. Trigljiza, ze. f.

Trilingue. *Trilinguis*, & *hoc que*. Trjescini, na, no.

Trillo, termine della musica. *Concitus minutim sonus*. Pjetno štreptiegne. Far trilli. *Voxem canendo crispare*. Pjetno treptjeti. Treptjeti glasom pievajuchi.

Trincea, fortificazione. *Munitio*, onis. f. Obrana, ne. f. Tabor; ra. m. Meterisfja. m. V. Bass. ma usata. Ograda, de. f.

Trincerare, far trincea. *Circumvallare*, las. Ograditi meterise. Utaboriti, rivam, ridlam. Okrućiti taborom. Otaboriti, rivam, diam.

Trincerato. *Circumvallatus*, ta, tum. Utaborien, na, no. Umeterisen, na, no.

Trinchetto, forte di vela. *Dado*, onis. m. Najkrache jedro. Parvo jedarke od plavi.

Trinciante, fust. quegli, che ha l'ufficio di trinciare le vivande. *Scissor epularis*.

Re/alaz, faora. m. Răfres/citegl, glja. m. Trinciante, participio, che trincia. *Incident*, dentis. Răfres/cujuchi, ehja, chie.

Trinciare, tagliare le vivande. *Obsonia frondere*. Răfresati, ref/cujem, sofam. Isrefati, refcem, ref/olam.

Trinciato. *Scissus*, fa, sum. Răfresam, fana, fano. Isrefam, fana, fano.

Trinciera. V. Trincea.

Trincerarsi. V. Affossare.

Trine, sorte d'ornamento delle vesti. *Lacinia*, marum. f. pl. Refi, refas. m. pl.

Trinità, Iddio trino nelle persone, ed uno nell'essenza. *Trinitas*, tatis. f. Trošivo, fva. n. Sveto Trošivo. Prislavna Troiza. f.

Ne raskidno sjedignova *Slavni vjeckje od Troize*. Gjorg. Rast. Jedno Sonze, aliti svjetlos u tri fraka.

Dobrichje u Raj punni usmra, *Gibi u vedrini bes oblaka* *Sja varu' Sonza*, i *nebesaa* *Jedna svjetlos u tri fraka*, Rasm.

Trino, termine teologico di tre persone. *Trinus*, na, num. Troj, troja, troje.

Bosee, u *Trojstvu k' jedinu*, *I u jedinstvu bi Troj jeri*. Ivann.

Trionfale, add. di trionfo. *Triumphalis*, & *hoc le*. Slavodobitni, na, no.

Trionfare, ricever onore di trionfo. *Triumpho*, phas. Pròslavitše od dobitja nepriategiskoga. Trionfare, godere. V. Gedere.

Trionfatore. *Triumphator*, toris. m. Slavodobitnik, nika. m. Pròslavnik, nika. m.

Trionfo, godimento. V. Godimento. Trionfo, pompa in onore de' Capitani vincitori. *Triumphus*, phi. m. Slavodobitje, ta, n. Slavnàrados, slavnàradošt. f. Slavnoveseglje, glja. n.

Triplicare. *Triplico*, cas. Tròduplati, plam, pladlam.

Tripoli di Barbaria. *Leptis magna*. Tripoli, li. m.

Tripa, intestini di animali. *Intestina*, norum. n. pl. Drob, ba. m. Pikat, ta. m.

Tripa di vacca. *Venter bubulus*. Drob kravgli. Lapazi, kaa. m. pl.

Trippajuolo, quegli, che vende trippe. *Ventrium venditor*. Tko prodava pikate, lapatke. Prodavalaz od droba, illi od pikataa.

Trippone, uomo di gran panza. *Ventrosus*, fa, sum. Tarbuscgnak, ka. m.

Tripudiare. *Exultare lassita*. Ufigrati od veseglja. Skakati od veseglja.

Trisagio. *Trisagium*, giu. n. Tròsvetstvo, fva.

ava. n. Trávetje, tja. n.
 Tristamente, avv. da tristo. *Improbe*. Opa-
 ko. Hudo. slo. Nàosako. Rotno.
 Tristarello, cattivello. *Improbulus*, la, tam.
 stotko, tka. n. slich, chja. m. slichia,
 ze. f.
 Tristezza, malinconia. V. Mestizia.
 Tristissimo, pessimo. V. Pessimo.
 Tristizia, malizia. V. Malizia.
 Tristo, mesto. V. Mesto. Tristo, malva-
 gio. V. Malvagio.
 Trita, tritura. V. Trefca.
 Tritare, minuzzare. V. Sminuzzare. Trita-
 re, tagliare minuto. V. Tagliare. Trita-
 re il grano. V. Trebbiare.
 Tritato. V. Sminuzzato.
 Trifello, femolella, il resto della farina,
 levatone il fiore. *Farina secundaria*. Se-
 biana muka.
 Trivellamento, il trivellare. *Terebratio*, gio-
 niz. f. Pròvartegne, gna. n.
 Trivellare, forare col trivello. *Terebrare*, beas.
 Pròvartjeti, tivam, eidam.
 Trivellato. *Terebratus*, ta, tum. Pròvar-
 tjeo, na, no.
 Trivellino. *Terebellulum*, li. n. Svardlichic,
 chja. m.
 Trivello, amento da forare. *Terebellum*,
 li. n. Svardo, dia. n. Svarlo, la. m.
 Triviste. V. Dozzina.
 Trivio, luogo di tre vie. *Trivium*, vis. n.
 Raskrseje, seja. n. Trputniza, ze. f.
 Trionvirato, Magistrato. *Triumviratus*, sus.
 m. Trojadvladagne, gna. n.
 Trojko, preda tolta al nemico, posta in mo-
 stra. *Trophaum*, plat. m. Slavnibiglegh,
 slavnàbiglega. m. flamegne dobitja.
 Troja, o perca, animale noto. V. Scrofa.
 Troja, cit. famosa d'Asia. *Troja*, je. f.
 Troja, je. f.
 Troja, parec opagljena
 Gbdi bji Troja, smglja, i kamj &c.
 Bosc. Er.
 Letti Troja utopana &c. Ofm.
 Trojano, nome gentilitio. *Trojanus*, na,
 num. Trojanim, na. m.
 Trojano, nome possessivo. *Trojanus*, na,
 num. Trojanski, ka, ko.
 Tromba, amento di fiato. *Tuba*, ba. f.
 Trubglja, glje. f. Trubia, bje. f.
 Silna trubja u glas naris.
 Strabovico-trubja poco. Palm. Chr. Trom-
 ba corva. *Litnus*, sui. m. Trubglja i/vita.
 Tromba di corno. *Tuba cornu*. Trubglja
 rofena, allisi rófena.

Rôte k' urtim' trubglje ulite
 3' rófjenem trubgljam u gliwefni. Gjorg.
 Pl. Tromba da Lionfante, cioè la mano,
 o grugno del Lionfante. *Proboscis*, seidis.
 f. Rillo Slona. Slonsko rillo. Tromba di
 metallo. *Tuba ductilis*. Trubglja mizavi-
 za. Trubglja ulita. Tromba sonora. Tu-
 ba canora. Trubglja svečna. Tromba da
 cavar acqua. *Siphon*, phenis. m. Zarpale,
 la. n. Suono di tromba. *Tuba clangor*.
 Trubieze, gna. n.
 Slabde trovego, kà svit bora,
 Eri trubjegnu silnu tola. Palm. Chr.
 Trubgna, gne.
 Od pahgljgne ostre trubglje
 Raskrseje trubgna muka. Ofm. svck
 trubglje. A suon di tromba. *Ad tubam*
 infatam. Na svek trubglje.
 Trombare, suonar la tromba. *Tuba canere*.
 Trubiti, bim, bidam.
 Trubglje trubce, kogni arsee &c. Ofm.
 Udarati u trubglju. Incominciare a suon-
 ar la tromba. *fatrubiti*, bglivam, bid-
 sam. Suonare la tromba. *Parum tubam*
 iafare. Pròtrubiti, bglivam, bidam. Fi-
 nir di suonare la tromba. Dòtrubiti, bgli-
 vam, bidam.
 Trombetta, dim. di tromba. *Tubula*, la. f.
 Trubgliza, ze. f.
 Trombettiere, suonatore di tromba. *Tibi-
 sen*, cinis. m. Trubitagl, glja. m.
 Tronare. V. Tonare.
 Troncamento, il troncare. *Præcisio*, omis. f.
 Pòsjecegne, gna. n. Troncamento con
 falce. *Falce amputatio*. Prkosegne. gna. n.
 Troncàre, tagliare di netto. *Præcidere*, dis.
 Odsjechi, sjezam, sješkòsam. Prisjechi,
 sjezam, kòsam. Troncare con falce. V.
 Faleiare. Troncare il capo. V. Decapit-
 tare. Troncare il ragionamento. *Sermo-
 nem abruptum*. Prisjechi gosoregne.
 Tronco, sust. cioè il pedale dell' albero.
Caudex, dicia. m. Hrek, ka, m. Pagn,
 pagno, m. Trup, pa, m. Trupina, ne.
 f. Hreb, ba. m. V. Bass. Molti tronchi.
Trunci arborum. Hrecje, chja. n. pl.
 Megbiu hrecje u garm padde, Ofm. Hre-
 bje V. Bass. Tronco, che si mette al fuo-
 co la sera del Natale. *Truncus natalitius*.
 Badgnak, ka. m. Tronco picciolo. *Per-
 vus truncus*. Hrecich, chja. m.
 Tronco, add. cioè troncato. *Truncus*, sa,
 cum. Prisječen, na, no. Odsječen, na,
 no. Pertinente a tronco. *Caudalis*, &
 bae le. Hrecni, na, no.

Kipiti, kipim, kipioſam. Hoditi priko.
 Traboccare, precipitare. V. Precipitare.
 Trabocchello da pigliar uccelli. *Decipula*,
la. f. Plociza, ze. f. Trabocchello, e
 trabocchetto, luogo fatto con infidie da
 precipitarvi alcuno. *Evea*, *wea. f. Jamma*,
me. f.
 Trabocco di ficle. V. Iterizia. Trabocco,
 precipizio. *Locus præceps*. Ponor, ora. m.
 Miesto vratolmonno.
 Trabondare, soprabbondare. V. Soprab-
 bondare.
 Traccia. V. Orma. Seguitar la traccia. *Ve-*
ſtigia aliquem proſequi. Hoditi po tragu.
 Trasciti, ſcim, ſcioſam. Il ſeguitare la
 traccia. *Hodiegne* po tragu. *Trascegne*,
 gna. n.
 Tracollare, laſciar andare il capo per ſon-
 no, o ſimile accidente. *Caput demittere*.
 Klimati, mam, maſam. Skloniti glavu.
 Prighnuti glavu.
 Tracollato, adda da tracollare. *Qui deſeſſo*
eſt capite. Prighnutom glavom.
 Tracollo, l'atto del tracollare. *Capitis de-*
ſeſſio. Prighnutie glave. Klimagne, gna.
 n. Tracollo, rovina. V. Rovina.
 Tracotante. V. Sfacciato.
 Tracotanza. V. Sfacciatezza.
 Tradimento. *Proditio*, nis. f. Iſdaja, je. f.
 Iſdajſivo, ſiva. n.
Od iſdajſiva, i od ſajſedaa
Ogradjenje glava u Zraaa, Oſm. Iſda-
 gne, gna. n. A tradimento. *Per inſidias*.
 Na iſdaju. Po iſdagnu. Iſdajno.
 Tradire. *Prodo*, dis. Iſdati, dajem, iſdaſam.
 Tradito. *Proditus, ta, tum*. Iſdan, dana, dano.
 Traditore. *Proditor*, toris. m. Iſdajnik, ni-
 ka. m. Iſdavnik, nika. m. Da traditore.
Proditorius, ria, rium. Iſdavni, na, no.
I sad misli zmionom ſlobom
O iſdavnom kletom djellu, Palm. Chr.
 Traditrice. *Proditrix*, cis. f. Iſdajnica, ze.
 f. Iſdavnica, ze. f.
Ab! na ovuli bludnoz tvoja
Dovelame, iſdavonize? Raſin.
 Tradizione, notizia paſſata dai padri ai fi-
 gliuoli. *Notitia a maioribus accepta*. Pri-
 dagne, gna. n. *Pridagnima Apostolikima*
Gr. Rit.
 Tradotto, traſlatato. V. Traſlatato.
 Tradurre, traſportare da un luogo all' al-
 tro. V. Traſportare. Tradurre da una
 lingua in un'altra. V. Traſlatare.
 Traduzione, il traſportamento d'una lin-
 gua in un'altra. *Interpretatio*, onis. f.

Prineſegne, gna. n. Tomacegne, gna. n.
 Iſtomacegne, gna. n. Prlvod, da. V. Ruſſ.
 Trafficante, negoziante. V. Mercante.
 Trafficare, negoziare. V. Mercantare.
 Traffichino, che s' intromette in ogni coſa.
Negotioſus, ſa, ſum. Obartiza, ze. m.
 Traffico. V. Mercanzia.
 Traffiggere, traſſare da una banda all' al-
 tra. *Transſigo*, giu. Pròbòſit. Pròbadati,
 dam, daſam. Vartiti, tim, tiòſam.
Cim mene varti, i pròbada
Oſtra dracija, grieb nemio, Pjeſn. Pok.
 Pròbittì, bjiam, biòſam. Pròpaſit, pa-
 dam, paſam.
Gbdì meni kròſate pròbada sarze mac.
 Nal. Pòletjeti, tivam, tiòſam.
I ovo bji mac, ki pròletj
Gne nàjpric tuſene parri, Palm. Chr.
 Traſſigere con ſaetta. *Sagitta tranſverber-*
are. Pròſtricliti, livam, liòſam.
I gne ſtrjel ogbznna sarzami pròſtrijeli.
 Ragn. Gljub.
 Traſſigimento. *Traſeſſio*, nis. f. Pròbode-
 gne, gna. n. Pròletiegne, gna. n. Pro-
 bitie, tja. n. Pròbadagne, gna. n.
 Traſſitivo, add. che traſſige. *Transſigens*,
 entis. Pròbodai, na, no. Pròbodechi,
 chia, chje.
 Traſſito. *Transverberatus*, ta, tum. Pròbo-
 den, dena, deno. Pròbien, ena, eno.
 Uſtrigljen, na, no. Pròſtrigljen, na, no.
 Propriamente traſſito da ſaetta.
 Traſſitura, ſerita, che ſi fa nel traſſiggere.
Vulnus traſſitione impreſſum. Pròboda, da.
 Traforare, forare da una banda all' altra.
 V. Forare.
 Traſugare, portar via di naſcoſto. *Clam*
aſportare. Skrovito odmeti. Traſugare,
 fuggir da' nemici. V. Traſfugare.
 Traſſugitore, o traſugatore, ſoldato fuggi-
 tivo. *Transſuga*, ga. m. Prìbieſcnik, ka.
 m. Uſkok, ka. m. V. Diſſertore.
 Tragedia, poema rappresentativo di azioni
 ſonette di perſone grandi. *Tragedia*, dia.
 f. ſejałoſno prikaſagne, gna. n. Tragedia,
 die. f. Autore di tragedia. *Tragodus*, di.
 f. Prikaſnik od tragedie. Facitor di tra-
 gedie. *Poeta tragicus*. Sloſcitegl od tra-
 gedie. Spjevalaz od tragedie.
 Tragettabile, o tragittabile, che ſi può tra-
 gittare. *Quod poſſeſt tranſici*. Prìbrodiv,
 va, vo.
 Tragettare, o tragittare, paſſar oltre navi-
 gando. *Transſerre*, tas. Prìbroditſe, di-
 vamſe, diòſamſe. Prìveltiſe, vaſcjamſe.
 veſo-

večsāmse. Prīmetati morre, prīmechjem, metdōsam.

Petar i' deušbom u tej vrimē

Prīmetase i' baršom plavi

Morre &c. Palm. Chr. Tragettare, in attivo. *Tragicus, cit.* Prīveštī, vasciam, prīvešdōsam. Prīmetati, alli prīmetnauti, mechjem, metndōsam.

Tragettāto. *Transvectus, ta, tum.* Pīlbrodjca, na, no. Provcēco, ena, coo. Prīmetnut, ta, to.

Tragetto, cioè trapassamento. *Tragellus, us. m.* Prīvešegne, gna. n. Pribrodegne, gna. n. Tragetto, o tragitto, luogo, per il quale si tragetta. *Trames, tis. m.* Prīvoj, prīvoša. m.

Tragicamente. *Tragic.* Placno. scjalofno. Trāgico, add. di tragedia. *Tragicus, ca, cum.* Placni, na, no. scjalofni, na, mo.

Trāino, andatura di cavallo. V. Portaote. Tralaciamiento, intervallo. *Intermissio, nis. f.* Prōpustegne, gna. n. Ošavgljegov, gna. n. Prīstakak, nka. m.

Tralasciāre. V. Lasciare. Tralasciare ginocchi, o altro, che non conviene all'età. *Dereclingo, quis.* Odraštjet od igre, rastam, odraštōsam &c. v. g. Jāsam odraštō od ove igre &c.

Tralcio, ramo di vite vivo. *Palmet, tis.* Mladiza, ze. f. Prut, pruta. m. Tralcio d'un anno. *Palmet annueulus.* Mladiza jednogodišna. Tralcio cieco. *Palmet orbis.* Sļjepa mladiza. Sļjepi prut.

Tralignaote. V. Degenerante.

Tralignāre. V. Degenerare.

Tralucente. V. Trasparente.

Tralucere, e trasparire. *Perlucet, ces.* Profīratīse, rāmīse. profīrōsāmse. Prōsvitgljātīse, prōsvitgljūēmīse, gljādsāmīse. Prōvidītīse, vidjāmīse, diōsāmīse. Prōvighjātīse, ghjāmīse, ghīōsāmīse. U gnegovjeb kratzjeb berjedab prōvighjasetze pogarda od svjeta, Gjorg. S. Ben.

Tralucere, sufl. il tralucere, il trasparire. *Perlucere.* Profragnē, gna. n. Prōvidjagne, gna. n.

Tralunāre, tralunare gli occhi. V. Occhio. Traana, inganno. *Delus, li. m.* Himba, be. f. Varka, ke. f. Stupiza, ze. f. Privara, re. f. Trama, materia da riempire la tela. *Subtegmen, minis. f.* Podka, ke. f. Tramāre, macchinare. *Machiner, naris.* Soovati, sļnujem, novadām.

Sā: tu, i' poraf svjetim naglom,

i nēmīllu spart sļnujebi. Palm. Chr.

Motriti, trim, trīdām. Osnovati, sļnujem, oinovdām.

On u tughe nēprīstauve,

Sade tēmā sļrovno dīnova. Gjorg. Pl. Spravgljati, gljam, gljadōsam. Gotoviti, vin, vīdām.

Tramāre, sufl. il tramare. *Machinatio, onis. f.* Motregne, goa. n. Snovagne, gna. n.

Tramāto. *Paratus, ta, tum.* Motren, na, no. Spravan, vna, vno. Gotov, va, vo. Osnovati, vana, vano.

Tramazāre, stramazāre, in attivo. gettar a terra, sbattere in terra. V. Sbattere. Tramazzare, o stramazzare, in significato neutro. *Humi procumbere.* Bušciti, scivam, scīdām. V. Cadere.

Tramazāto. *Stratus humi.* Obāgljen, na, no. Oboren, na, no.

Trambasciamento, il trambasciare. V. Accoramento.

Trambasciāre, essere oppresso d'ambascia. *Angor, anguris.* Cefnuti, nem, nūdām. Skoncjatīse, cjavāmīse, cjādsāmīse. V. Svenirē.

Trambasciāto. V. Accorato.

Tramescolamento. *Intermixtio, onis. f.* Umjelejagne, gna. n.

Tramescolāre, trameschiare. *Intermisceo, ces.* Umješcjeti, scjavam, scjadōsam.

Tramēttēre, e mettere tra mezzo. *Interjicio, cis.* Ulagati, ulagam, gadōsam. Ulošciti, lagam, lošcīdām. Staviti meghju, šavgljam, vīdām. Tramgterti. *Interponi.* Ulošcitīse, lagāmīse, scīōsāmīse. šalje-rit, lješam, šaljesōsam.

Erēmē sūc grīse, katōno kad jedan

Zaro u dub šalješe grīstīgā noeb, i dan. Nal. Kgn.

Tramēttēre, sufl. il tramettere. *Interposuio, onis. f.* Ulagagne, gna. n. Ulošcegov, gna. n.

Tramezzo, sufl. cioè, che si tiene tra una cosa, e l'altra per dividerla. *Interseptum, pis. n.* Prīgrada, de. f. Ošit, ita. m. Tramezzo di tavole. *Lign: um septum.* Ošit od zakaa, alli od ščizaa.

Tramonramento, il tramontare. *Ocasus, sus. m.* šapad, da. m. šahod, da. m.

Tramontāna, vento principale settentrionale. *Aquilo, boreas.* Sjever, ra. m. Per polo artico. *Polaris arcticus.* Vef nebeski od sjevera. Svjetdōkraj scegljesni. Per parte di Tramontaa. *Septentrio.* Sjevckna štrana. scegljesfoa štraoa.

Na isti nacin sjever varli

Pun razrisceba kač porasne
Gjuto sadne, i šaparij
If scegljesne strane mrašne. Palm. Chr.
 Per quella stella, ch'è più vicina al polo
 artico. *Bubulus. Booser.* V. Gr. Sjevera-
 na traščjaniza, ze. f.
I sjeverna traščjaniza,
I Ovaža olenka, kà bji jova &c. Bct. Et.
 scegljesno kollo.
Pòdamnòmje semgija lednn
scegljesnaga pòdno kolla. Palm. Zap.
 scegljesna sječda, sde. f.
Na gnevuva pječna uredna
Mrašni sjever tječ dštavj,
I scegljesan sječda ledna
Ušescere u gljubi. Giorg. Rafl. Di
 tramontana, add. *Aquilonaris*, re. Sje-
 verni, na, no. scegljesni, na, no. Da
 Tramonta, cioè da parte di Tramonta.
A Septentrione. Od Sjevera.
 Tramontino, oltramontano, d'oltre i mon-
 ti. *Transalpinus*, na, num. sàgoraz, gor-
 za. m. sàgorski, ka, ko. Donna oltra-
 montana. *Transalpina.* sàgorkigna, gne.
 f. sàgorka, ke. f.
 Tramontante, add. che tramonta. *Occident*,
entis. sàpadni, dna, dno. sàhodni.
 Tramontare, il nascondersi de' luminari so-
 to dell' orizzonte. *Oscido, dis.* sàpadati,
 dam, dadam. sàghi, sàhodni, sàciòdam.
sagbie u sàpad Sunze statno. Palm. Chr.
 Prima, o dopo il tramontare del sole.
Ante, vel post solis occasum. Prie, illi
 poslie sàpada Sunza.
 Tramontato. *Ozenfus, sa, sum.* sàpao, pa-
 la, palo. sàscjo, sàscja, sàsclo.
 Tramortimento. V. Svenimento.
 Tramortire. V. Svenire.
 Tramortito. V. Svenuto.
 Tramutamento, il tramutare. *Transmutatio*,
nis. f. Promjenegne, gna. n. Primjesle-
 gne, gna. n.
 Tramutare, mutare da luogo a luogo. *Trans-*
muta, tas. Promjeniti, gnujem, niòdam.
 Promjenivati, vam, vòdam. Primjesliti,
 slujem, tiòdam. Primjeslivi, vam, vòdam.
 Tramutare per traversare. V. Traversare.
 Tramutare, mutare in altra cosa. V.
 Trasformare. *Tramutarsi*, mutarsi in al-
 tra cosa, trasformarsi. V. Trasformare.
 Tramutato, mutato da luogo a luogo. *Trans-*
mutatus, tn, tum. Primjeslen, na, no.
 Tranghiottimento. *Foratio, nis.* f. Profedre-
 gne, gna. n. Knfagne, gna. n. illi pò-
 gušagne. V. Bass.

Tranghiottire. *Devoro, ras.* Profedrejeti, di-
 rem, profedrdam. Gusati, sam, sòsam.
 V. Bass. illi kufati.
 Trangosciare. V. Trambasciare, svenire.
 Trani, cit. di Terra di Bari. *Tranum*, ni.
 n. Tran, na. m.
 Tranotàre, passar oltre notando. V. Notare.
 Tranquillamente, con tranquillità. *Tranquil-*
le. Tiho. Utafceno.
 Tranquillare, abbonacciare. *Tranquillo*,
las. Utafciti, scejuem, sciòdam. Utjescti,
 scejuem, sciòdam. V. Abbonacciare.
 Tranquillato. V. Abbonacciato.
 Tranquillità. *Tranquillitas, tatis.* f. Tisci-
 na, ne. f.
 u ejudnoj sticini
Tej dubje seleno ljetitijoj blad cini. Ragn.
 Gljub.
 Tranquillo. *Tranquillus, la, lum.* Tih,
 ha, ho.
 nican red nije u guoj,
Pravednim daje sta, a stima tib pokoj.
 Ragn. Rafl. Parla della fortuna. Più tran-
 quillo. *Tranquillior, & hoc ius.* Tiscji,
 scja, scje.
 Transilvania, provinc. *Dacin, cia.* f. Et-
 degl, glja. m.
 Transitorio, che passa. *Fluxus, xa, xum.*
 Pròhodni, dna, dno. Minuchi, chja, chje.
 O *uresu misle tvomu.*
Ne o minuchijoj tastoi diji. Palm. Chr.
 Mimòdhodgliv, va, vo. *Mimòdhodglivo jest*
poslegne sadnega seivata. Radnih. Prò-
 hodechi, chja, chje. Bjeguchi, chja, chje.
 Padiv, va, vo. Vremenit, ta, to. Ghi-
 nuchi, chja, chje.
 Trapanamento. *Terebratio, onis.* f. Pròvart-
 tiegne, gna. n. Uvartjegne, gna. n.
 Trapanato. *Terebratus, ta, tum.* Pròvartjen,
 na, no. Uvartjen, na, no.
 Trapani, cit. della Sicilia. *Drepanum, mi.*
 n. Trapan, na. m.
 Trápáno, strumento noto da sorare anche
 il ferro. *Terebra, bra.* f. Provart, ta. m.
 Vartilo, la. m.
 Trapassare. V. Trafiggere. Trapassare, tra-
 valcare. V. Travalcare. Trapassare, su-
 perare. V. Superare. Trapassare, o pas-
 sar oltre. *Prateres, ris.* Mimòhoditi, diim,
 diòdau.
Sve umarle stvaru mene
Sljedech časom mimòbode,
A sa sobom nòbode
Ni imena, ni spomene. Bab. Parlandò
 del tempo. Mimochi, mimòdhodim, mimò-
 fciò.

sciòsam. Trapassare, forare col trapano. *Terebro, bras.* Pròvartjeti, tivam, tiòsam. Trapassare, passar oltre. *Transgredior, eris.* *Transco.* Priti, ghjem, sciòsam. Prichi, ghjem, sciòsam. Mimochi, oghjem, osciòsam. Prochi, oghjem, osciòsam. Trapassare il tempo. *Insuñere tempus.* Pròhodi-
ti vrijeme, oghjem, osciòsam. Bavlise, vim-
se, vidosàmse. Trapassare per superare uno
nel corso. *Aliquem in cursu superare.* Pri-
signuti tkoga, tignujem, tignuòsam. V.
Superare.

Trapellare, cioè passare per fissura sottilissi-
ma. *Perfusus, suis.* Pròbitti, biem, biòsam.

Naseja Sarbgli, i Bugari

Bistre vode redam vrtlaa,

Koja probj, i udarij

Na spjevagna voda vesela. Osm. Pròka-
piti, pglivam, piòsam. Pròkapati, gli-
vam, paòsam.

Kò rob tamni u ščeciti,

Dokli edrvòdm karu pròkapa,

Na ocitu podnjeb mjesti

Rusene udorze tetezjeb šlapaa. Osm.
Pròfusi, sivam, siòsam.

Trapiantamento, il trapiantare, o trasplan-
tare. *Translatio, onis.* f. Prìsadjegne,
gna. n. Ràsadjegne, gna. n.

Trapiantare. *Transfero, feris.* Prìsadjiti, dju-
jem; diòsam. Prìsaghivati, ghivam, ghi-
vòsam. Ràsadjiti, djujem, diòsam.

Trapiantato, e traspiantato. *Translatus,*
is, tum. Prìsadjen, na, no. Ràsadjen,
na, no.

Trapiantatore. *Translator, oris.* m. Ràsadi-
tegl, glja. m. Prìsadjitegl, glja. m.

Traportare. V. Trasportare.

Trappola, significa fraude. V. Trama. Trap-
pola, stromento da pigliar forci. *Musci-
pula, is.* f. Stupiza, ze. f.

Trappolare, ingannare. V. Tramare.

Traptingere, lavorare d'ago. *Acu pingere.*
Vestiti, vessem, sòsam.

Trapuntare, lavorare di trapunto, un busto
di tela, leta &c. *Dense dispungere.* Prò-
sciti, scivam, sciòsam.

Trapuntato. *Dense dispunctus.* Pròsciven,
ena, eno.

Trapunto, fatto per punta d'ago. *Opus acu
factum.* Vescagne, gna. n. Trapunto, la-
voro di trapunto in un busto di tela, ec.
Densa dispunctio. Pròscivegne, gna. n.

Trarre, cioè tirare. V. Gettare. Trarre con
lusinghe. V. Allettare.

Trasandare, trascurare. *Negligo, gis, xi.*
Tumo II.

Nèpomgniti, gnim, òsam. Nèmariti, rim,
òsam. Nèhajati, hajem, hajòsam. Nèna-
stojati, im, òsam.

Trascinamento, il trascinare. *Raptatio, nis.*
Smuzagne, gna. n. Vucegne, gna. n.
Potesagne, gna. n.

Trascinare, strascinare. *Rapto, tac.* Smu-
zati, smuzam, zaòsam. Pròsmuzati, zi-
vam, zaòsam. Vuchi, vucem, vukòsam.

I s' plabostim, i s' varlinom

Trudna vuca, i potesce. Palm. Chr. Po-
tesfati sillum, tescem, tesòsam. Ràsvuchi,
vlacim, vukòsam. Pròvuchi, vlacim, vu-
kòsam. Trascinare, o accostarsi piano pia-
no per terra. *Reps, pis.* Prìsmuzatise,
zivàmse, zaòsàmse. Plastise, sime, sù-
sàmse. Doppjegisti, sivam, siòsam.

Trascinato, e strascinato. *Raptatus, is, tum.*
Vucen, cena, ceno. Prìsmuzan, na, no.
Pòvucen, cena, ceno. Sillum potesfan.

Trascino, rete da pigliar quaglie. *Rete,*
tis. n. Mresce od prepelizza.

Trascorrere, scorrere avanti. *Transcurrere,*
ris. Prìtarkati, kivam, kòsam. Prìtar-
cijati, civam, cjadòsam. Trascorrere un
libro. V. Scorrere. Trascorrere, passar i
termini. V. Eccedere.

Trascorrimento, il trascorrere. *Transcurrus,*
sus. m. Prìtarcjagne, gna. n. Prìtarkagne,
gna. n.

Trascorso, cioè passato. V. Passato.

Trascritto. V. Copiato.

Trascrivere. V. Copiare.

Trascrizione. V. Copia.

Trascuraggine. V. Negligenza.

Trascurare. V. Trasfandare.

Trascurato. V. Negligente,

Trascolarfi. V. Stupirsi.

Trasferire. V. Trasportare. Trasferire la
colpa in un altro. V. Incolpare. Trasfe-
rire il domicilio. V. Abitare. Trasferire
in un altro le sue ragioni. *Suum ius al-
teri cedere.* Prìdatti tkomu sivoje rasloghe.

Trasfigurare, mutar figura, o effigie. *Trans-
figuro, ras.* Priobrasiti, sivam, siòsam. V.

Trasformare. Trasfigurarsi, mutar figura.
Priobrasitise, sivàmse, illi priobrascijàmse,
siòsàmse.

Trasfigurato. *Forma mutatus.* Priobrasen,
na, no.

Trasfigurazione, mutamento di figura. *Fi-
gura mutatio.* Priobrasagne, gna. n.

Trasformare, mutare, figura o effigie. *Trans-
formo, ar.* Prìmjetti, nosim, prìniòsam.

Rjec putt prava, krub iisjani,

C c

Rje-

Rjecim u svu pust princee. Gjorg. Rasl. Promieniti sliku, nivam, nišam.

Koje obraše, slike koje

Promjenivah, nu sāmami. Palm. Chr. Pritvoriti, tvaram, tvoriošam.

Slaviza od vrana nije smoh' prltvorit.

Masc. Obrachjati u tkou sliku. V. Mutare. Trasformarsi. *Transformare* se. Pritvoritiše, tvaramše, rišamše. Priobrasitiše, brasčiamše, siošamše.

Kādre u gnega priobrasac,

U gnem, po gnem, segnim blasca. Mand.

Gjorg. Priobrasčiatise, scjāmše, scjadsāmše.

Priobrasčjase, i prltvara

Pizom, svjeri, dubom, stinom. Osm.

Obratiše u šlo, achjāmše, tišāmše. Obarnutiše, gniāmše, nušāmše.

Pričbjete marku noeb obarnut u bio dan

Ragn. Gljub. Stvoritiše u šlo. illi cjem.

Dokli u led, kyte u gnoj, buddemre ja stvo-

rit. Bab. Priobratitiše, achjāmše, atiošāmše.

Pekli sebe svega u gne priobratj. Ivann.

Dochi na ejju priliku.

Pravde, da tko grjescech use

Meghju glijudim svjerku sliku,

Meghju svjerim, ronech ruse,

Dogbye glijudiku na priliku, Mand. Gjorg.

Trasformato. *Forma mutatur.* Pritvoren,

na, no. Priobrachjen, na, no. Priobra-

sen, na, no.

Trasformazione, trasformatamento. *Forma mu-*

ratio. Pritvoregne, gna. n. Pritvor, tvo-

ra. m. Priobrachjegne, gna. n. Promje-

gnegne slike.

Trasfuga, desertore. V. Difertore.

Trasfugare, cioè trasportare nascostamente.

V. Trafugare, Trasfugare, fuggit da ne-

mici. *Transfugio, is.* Pribjeghnuti, gni-

vam, nušam.

Trasgredire, prevaricare. *Pravaricar, caris.*

Prisupiti, Rupam, pišam. Prisupivati,

pivam, pivošam. Freq. Trasgredire le leg-

gi. *Contra legem committere.* Prisupiti sa-

kon. Rasbitti sakon. Uciniti suproch sakonu.

Trasgredito. *Violatus, ta, tum.* Prisupghjen.

na, no.

Trasgreditrice. *Pravaricatrix, cis.* Prisup-

pniza, ze.

Trasgressione, prevaricazione. *Pravaricatio,*

onis. Prisupagne, gna. Prisupjegne, gna. n.

Trasgressore, prevaricatore. *Pravaricator,*

oris. Prisupnik, ika. m. Prisupalaz,

paoza. m.

Traslatäre, cioè tradurre da una lingua ad

un'altra. *Transfere, fers.* Prinošiti, sim,

šiošam. Priobratiti, brachjam, tišam.

Traslatäre di parola in parola. *Verbum*

pro verbo reddere. Prinošiti rjec po rjec.

Traslatato. *Verfus, fa, sum.* Prinelen, sena,

seno. U jesik nase princene, Pjesn. Pok.

Obrachjen, na, no.

Traslatöre. *Translatator, toris. m.* Prinoš-

tegi, glia. m.

Traslazione. *Translatio, onis. f.* Prinofce-

gne, gna. n. Obrachigne, gna. n.

Trasmutäre, mutare in altra maniera. *Trans-*

muta, tar. Inpromjeniti, mjegnujem,

mjeniošam. In senso di trasformare. V.

Trasformare. Trasmutarsi, trasformarsi.

V. Trasformare.

Trasmutato. *Transmutatus, ta, tum.* Pri-

promjegnem, na, no.

Trasognäre, andar vagabondo con la men-

te. *Aliena cogitare.* Vartjeti, vartim, var-

tišam pametim.

Trasparente, translucente, o diafano. *Perspi-*

cuus, eua, euum. Prošitni, na, no. Pro-

šracni, cna, cno.

sa rve prie da bise bistra, i prasnena,

Ekt. Rasl. Pröšvajuchi, chja, chje.

Trasparenza, l'astratto di trasparente. *Per-*

luciditas, tatis. Prošinoš, ši. f. Prošce-

gne, gna. n.

Prošegne zablena vodde sad imaju, Ragn.

Gljub.

Trasporre. V. Tralucere.

Trasplantäre. V. Trapiantare.

Trasportäre, trasferire da un luogo all' al-

tro. *Transfero, fers.* Prinjeti, prinolim,

priniošam. Prinošiti, sim, išam.

Begh u drughe svjeta strane

Svetlišta svä prinosi. Palm. Chr. Pri-

mješiti, šljum, šiošam. Trasportare il

domicilio. V. Abitare. Trasportare, si

dice metaforicamente, quando ci traspor-

ta qualche passione. *Cupiditate, aut alio*

motu vehementer efferri. šanjeti, šanolim,

šaniošam. šanošiti, šim, išam. v. g. ša-

njelateje gljubav. Ti ha trasportato l'amore.

Trasportato, trasferito da un luogo all' al-

tro. *Translatus, ta, tum.* Prijmesten, na,

no. Prinelen, sena, seno.

Raj na semglju princenje,

S' nibaje Sunce diletio. Palm. Chr.

Trasportato da passione. *Concitatus, ta,*

tum. šanelen, sena, seno. šaveden, de-

na, deno.

Trasportazione, trasportamento. *Translatio,*

nis. f. Prinofegne, gna. n. Prijmještegne,

gna. n. Prinös, fa. m.

Tra-

Traſporto, metaforicamente, di qualche paſſione. *Violentior animi impetus*. Plahos uſiona.

Traſullare, trattenere con diletto. *Obleſto, ar.* ſabavitſi tkoga naſladom, igrom &c. ſabavgliati, gljam, glijoſam. Traſullarſi. *Seſe obleſtare*. Raſkoſcitſe, ſeivamſe, ſeioſamſe. Naſladitſe, divamſe, diſoſamſe, ſabavitſe igrom, raſkoſejom &c.

Traſullevole, add. che apporta traſtullo. *Jucundus, da, dum.* Naſladui, na, no. Sladki, ka, ko.

Traſullo, paſſatempo. *Obleſſamentum, ti. m.* Naſlada, de. f. Naſladnos, ſi. f. Raſkoſcja, ſeje. f. ſabava naſladna.

Traſvaſamento. V. Traſvaſare.

Traſvaſare. V. Traſvaſare.

Traſudare per trapelare. V. Trapelare. Traſudare, ſudare aſſai. V. Sudare.

Traſvedere, travedere, ingannarſi nel vedere. *Allucinar, aris.* Upoſhatſe u tkou ſivar. Prividitſe tkomu, vidjamſe, diſoſamſe. Priſtratſe tkomu. v. g. lo travcgo. Menſe priſtra, menſe pividja. *Damte na svak ejas nepriſtra ſatej Viligni ljep obraz u ſjennu vrvakoj.* Tir.

Traſvedimento, il traſvedere. *Alucinatio, onis. f.* Upoſnavagne, gna. n. Upoſnagne, gna. n.

Traſverſale, che va per traverso. *Transverſarius, ria, rium.* Priprjecni, na, no.

Traſverſo, e traverso, che attraversa. *Transverſus, ſa, ſum.* Priprjecni, na, no.

Traſviare, e traviare per metafora, vale, rimuovere. *Abduco, cis.* Odditti, biem, biſoſam. Odmamiti, gljujem, miſoſam. Odvarnuti, gniyam, nuſoſam. Odvratiti, vrachjam, tiſoſam. Traſviare, cavar di via. V. Traviare.

Traſviſto, rimolto. *Abduſtus, ta, tum.* Od-bjen, ena, eno od tkoje ſvari. Odinam-gljen, na, no. Odvrachjen, na, no.

Traſſuſtanziale, mutare la ſoſtanza. *In aliam ſuſtanziam convertere.* Priſucjanſtviiti, tvi-vam, viſoſam.

Traſſuſtanzio. *In aliam ſuſtanziam converſus.* Priſucjanſtven, na, no.

Traſſuſtanzione. *In aliam ſuſtanziam mutatio.* Priſucjanſtvegne, gna. n.

Tratta, licenza da portare fuori. *Facultas exportandi.* Uſnos, ſa. m. Da la tratta. *Facere poſſatem exportandi.* Dòpuſti i/ſnos.

Trattabile, trattevole. *Trattabilis, le.* V. Affabile.

Trattamento, intefo il modo, con cui uno tratta ſe, o gli altri. *Trattatio, onis. f.*

Cjaſtegne, gna. n. Hraſiegne, gna. n. Goſſegne, gna. n. Trattamento di qualche materia. *Disputatio, onis. f.* Beſjeſe-gne o kojoj ſvari.

Trattanto. V. Frattanto.

Trattare per maneggiare. V. Maneggiare.

Trattare, intefo del modo con cui uno tratta nel vitto ſe, ed altri. *Tratto, ar.* Goſtiti, tim, ſiſoſam. Hraniti, nim, niſoſam. Trattare, intefo del modo, col quale uno riceve, o converſa con altri. *Agere cum aliquo.* Primiti, mam, miſoſam. Opchiti, chim, opchjoſam. Trattare di qualche coſa ſcrivendo, o ragionando ec. *Tratto, ar.* Piſati, illi beſiediti o tkoinj ſvari. Trattare, mercantare. V. Mercantare. Trattare civilmente. *Urbanus agere.* Gljudski, illi dvorno opchiti. Trattare, contenere, intefo de libri. *Tratto, ar.* Uſdarſejiati, ſeim, ſeioſam. Trattare alcuno ſecondo il merito, o grado. *Nonnullum diſſimile, gradatimque trahere.* Primiti tkoga po doſtojanſtva, illi plemenu. Trattarſi. v. g. Si tratta di ammazzarlo ec. Radife ſa ubitga. Radeti, dim, diſoſam.

Trattato, ſult. diceſi di qualche libro. *Trattatus, tus. m.* Sloſſegne, gna. n. Govoregne, gna. n.

Trattato, add. intefo di modo con cui uno vien trattato. *Trattatus, ta, tum.* Primljen, na, no. Goſljen, na, no. Cjaſljen, na, no.

Trattenere, fermare, fermarſi. V. Fermare.

Trattenere, tenere a bada. V. Ritardare.

Trattenimento, occupazione. V. Occupamento. Trattenimento, occaſione, che trattiene. *Detentio, onis. f.* ſadarſcagne, gna. n. V. Occupamento.

Trattenuto, ſermato. V. Fermato. Trattamento, tenuto a bada. V. Ritardato.

Trau, cit. in Dalmazia. *Tragurium.* Troghjer, era. m.

Travagliare, inquietare. V. Inquietare. Travagliare, dar travaglio, affannare. V. Affannare, affiggere. Travagliare in neut. faticare molto. V. Faticare.

Travagliatiſſimo. *Extrēmum, ma, mum.* Prinèvoglni, na, no. Prinèſrečhjan, prinèſrečna, prinèſrečno. Priuſejan, ſeča, ſeno.

Travagliſto. *Exagitatus, ta, tum.* Pečja-gljen, na, no. Skončjan, na, no. Jadan, dna, dno. Nèvogljan, glna, nèvoglni. Očjaſtoſljen, na, no.

Travaglio, infortuio. V. Diſgrazia. Travaglio,

valgio, fatica. V. Fatica. Travaglio, afflizione. V. Afflizione.

Travalcare, trapassare. *Transgredior, deris.* Pristupiti, pam, piòsam. Prihodini, prihodim, diòsam.

Travafamento. *Transfusio, onis.* f. Prìtocegne, gna. n. Prìtakagne, gna. n. Prilìtne, tia. n.

Travasare, tramutare da un vaso all'altro. *Transfundo, dis.* Prìtociti, takam, ciòsam. Prìtakati, takam, kòsam. Prilitti, ljevam, priliòsam. / Travasare da un vaso in più. *Transfundo, dis.* Ràstociti, civam, ciòsam. Ràstakati, kam, kòsam. Ràstitti ljevam, ràstiòsam. Ràstjèvatì, ljevam, vòsam.

Travasito, part. *Transfusum, sa, sum.* Prìtocen, na, no. Prìtakan, kana, kano. Prilìt, lita, lito. Ràstocen, cena, toceno.

Travatura, spartimento di travi, e fabbrica. V. Tramezzo.

Trave. *Travis, bis.* f. Greda, de. f. Trave posta per lungo in cima della casa, sopra di cui si appoggiano li travicelli del tetto. *Calumen, sit.* n. Rofcenik, ka. m.

Travedere. V. Trasvedere.

Traversa, sbarra. V. Barra.

Traversare, attraversare, porre impedimento al passo. *Munimine viam impedire.* Prìpjeciti, cjuem, ciòsam. Traversare per scortar la strada. V. Strada.

Traversia, disgrazia. V. Disgrazia.

Traverso, posto a traverso. *Obliquus, quum.* Prìpjecen, cena, no. Prìpjeceni, cna, cno. Guardare a traverso. V. Guardare.

Travestimento, il travestire. *Vestis mutatio.* Priobucegne, gna. n. Prioblacagne, gna. n. Promjegnegne haglinaa, gna. n.

Travestire. *Vestem mutare.* Priobuchi, blacim, bukòsam. Prioblaciti, cim, ciòsam. Promjeniti kòmu hagline. Travestirsi. *Vestem mutare.* Priobuchise, prioblachise, priobukòsamse. Prioblacitise, cimse, blacìòsamse.

Travestito. *Aliena veste indutus.* Priobucen, cena, ceno. Prioblacen, na, no.

Tere tako priobucena
Is rodnjzike stranac dijeli. Osm. Trave-
stito da donna. *Mulieris veste indutus.* Priobucen na scensku.

Travide, in atti cavare di via. *A via abducere.* saveitit tkoga s' puta, favodim, favòsam. Traviare, uscir di via. *Deficere de via.* Istiti van puta. Pochi strànputize.

Travicello. *Trivillum, li.* n. Grediza, ze. f.

Travolare. V. Volare.

Tre, nome numerale. *Tres, tria.* Tri. Indech Troiza, ze. A tre, a tre. *Treni, na, na.* Tri po tri. Tre volte.

Ter. Tri puta. Trìkrat. Tre anni. V. Triennio. Di tre anni. *Triennus, & hoc ne.* Trechjak, ka. m. Tre giorni. *Tri-duum.* Tri dni.

Trebbiamento, il trebbiare. *Terere.* Mlatjagne, gna. n. Varscegne, gna. n. Mladitba, be. f. Varscidba, be. f.

Trebbiare, cioè battere il grano, o altro nell'aja. *Toro, ris.* Varsciti scitto, scim, scidòsam. Mlatiti, tim, tiòsam. Varshti, ham, hòsam.

Trebbiato. *Frumentum exussam a spica.* Mlachien, na, no. Varsceu, na, no.

Trebigne, anticamente città in Dalmazia. *Tribunia, nia.* f. Trebigne, gna. n.

Tréccia, cosa intrecciata insieme. *Pletka, tke.* f. Sploetka, ke. f. Pleteniza, ze. f.

Trecentesimo. *Trecentismus, ma, mum.* Trìstori, ta, to. Trìstotni, na, no. La trecentesima volta. *Trecentesimum.* Trìstoti put.

Trecento. *Torcentum.* Trìstotine. Trìsta.

Trecento mila. *Torcentum milia.* Trìsta higljadaa. Trìsta tisuchjaa. Trecento milioni. *Centies, & triens centena milia.* Trìstotine higljad od higljadaa. Trecento volte. *Trecenties.* Trìsta putaa.

Tredicesimo. *Tertius decimus, ma, mum.* Trinaestì, sta, stoa. La tredicesima volta. *Tertium decimum.* Trinaestì put.

Tredici. *Tredicim.* Trinaestì.

Tredoppio. *Triplex, eis.* Tròstruk, ka, ko. *Tròstrukusko moste veriguvastiti.* Ivann.

Treggia, sorte di carretta, che si trascina da bovi. *Draba, ha.* f. Saone, naa. f. pl. Saonize, zaa. f. pl.

Treglia. V. Triglia.

Tregua. *Inducia, eiarum.* f. pl. Obùstavljagne oruscje. Sultava bojna. Far tregua. *Inducias facere.* Sùstaviti oruscje, sùstavljam, viòsam.

Tremante, che trema. *Tremens, entis.* Darhchuchi, chja, chje. Trepetechi, chja, chje. Treptivi, va, vo. Tkòse, trefe. Treptechi, chja, chje. Treptiv, va, vo.

Tremare, scuoterli, o dibattersi per pausa, o freddo. *Tr. mo, mis.* Darhchjati, chjem, darchjadòsam. Koga anghjeli gledajutbi darhchju &c. Kom. sdarhtatise, sdarh-vàmse, sdarhtòsamse.

sdarhtatise jasi zarni,

Prepat plamom vrobjem buknu. Ofm.
Strefiše, strefamse, sòsàmse. Treptjeti,
tim, tiòsam: Strefatiše, sàmse, sòsàmse.
I *treptjeti*, *tpa* od *straba*. Palm. Chr.
Trefiše, tresèmse, tresòsàmse.
Pakljènjše tretn jasi &c. Palm. Chr.
Trepetati, pechjem, petadàm. Darchtati,
darchchjem, headàm. Štreptjeti, tjujem,
tiòsam.

Pri stracivij dvojaj šgadi

Ustrepjete tja dalece

Gradi, mjeru, i Naradi, Palm. Chr.
Scebechjatše, bechjemse, ohjòsàmse. V.
Basi. Tremare, iraballare. V. Traballare.
Tremare: di freddo. *Tremo, mis*. Darh-
chjat od *šime* &c. Tremare con la te-
sta. *Capite tremare*. Treptjeti glavom &c.
Far tremare. *Tremefacio* &c. Cimitise
treštit. Strefati, sam, šresòsàm.

Tremarela, tremito. V. Tremore.

Tremebondo. V. Tremante.

Tremendo per cui si deve tremare. *Tremen-
dus, da, dum* = Strascini, na, no. Straho-
vit, ta, to. Più tremendo. *Tremendior*,
ur. Strascini, njia, nje. Strahovitji, tjia,
tjie.

Trementina, resina di terebinto. *Resina te-
rebinthina*. Sarohsa od terebinta. Tremen-
tina, ne. f.

Tremilla. *Tria milia*. Tri highjade. Tri ti-
suehje. Tre mille volte. *Ter millies*. Tri
highjade putaa. Tri tisuehje putaa.

Tremolante, o tremolosa *Tremulus*, Treptiv,
va, vo. Treptechi, echja, echje. Viti,
vita, vito.

Tremolàre, muoversi leggermente. *Leviter
tremere*. Ksetatise, krechjemse, tadòsàmse.
Treptjeti, ptim, piòsam. Trepetati, tre-
pechjem, tadàm.

Oci usete us svjestilo

Maglebovini trepatati. Ivan.

Trémolo, pesce. *Torpedo, dinis*. f. Darhtu-
glja, glje. f.

Tremóre, e tremito. *Tremas, ris*. m. Darh-
chagne, gna. n. Darhat, ta. m. Trepte-
gne, gna. n. Trepet, ta. m. Trepechja-
gne, gna. n. Trepetagne, gna. n. Tre-
more del freddo prima della febbre. *Mor-
re, ris*. m. Grofna jescgna, gne. f.

Pustlebjja onjeh, kim usirela

S' grofnom jescgnom trescgna gljuta

Bjerce iglobe sive rastrela

Slaba tjela utarnuta. Palm. Chr.

Tremóto. V. Terremoto.

Trenta. *Triginta*. Tridefect. Tridesti. Tren-

Tomo II.

tasei. *Quaternoveni, na, na*. Tridefect i
fces. Triceti i fces. Trenta volte. *Prisier*.
Tries putaa.

Trentamila. *Triginta milia*. Tridefect highjada.
Trentesimo. *Tricesimus, ma, mum*. Tride-
feti, ta, to.

Trentina, quantità, o numero di trenta.
Tridefctniza, &c. f.

Trentino, nome possessivo di Trento. *Tri-
dentinus, na, num*. Tridentinski, ka, ko.

Trento, cit. nota. *Tridentum, ti*. Trent, ta. m.

Treppiede, strumento noto di cucina. *Tri-
pus, dis*. m. Trinoghe, bogaa. f. pl.

Tresca, danza. *Tripudium, dis*. n. Ufigra-
gne, gna. n. Tanaz, od tanza. m. Tre-
sca, battitura di gramo. *Trius, us*. m.
Varicidba, be. f. Mladidba, be. f.

Trescàre, danzare. *Tripudio, dias*. Igrati,
igram, igròsam. Ufigrati, gravam, grò-
sam. Trescare, battere il gramo. V. Treb-
biare. Trescare, burlare. V. Burlare.

Trevere, cit. in Fiandra. *Treviri, virorum*.
m. pl. Trever, ra. m.

Triangolàre, add. di triangolo. *Triangula-
ris, ris*. Trinuglast, sta, sto. Tròkumi,
tna, tuo.

Triangulo, figura di tre angoli. *Triangulus*,
li. m. Trinughliza, &c. f. Tròkutje, tjia.
n. Nughlo. Propriamente angolo esterno.
Kut. Angolo interno.

Tribù, una delle parti, nelle quali si divi-
devano le Città. *Tribus, bus*. f. Dio,
djela. n. Tribù parlando degli Ebrei.
Tribus, bus. f. Kogljeno, na. n. Pleme,
mena. n.

U dvanaes u plemenan

Narednija rasdjegljuzja. Palm. Chr.

Tribulàre. V. Affliggere.

Tribulàto. V. Afflito. Travagliato.

Tribulazione. V. Afflizione.

Tribùna, parte della Chiesa in forma cir-
colare. *Abfida, da*. Pòkolisc, scja. m.

Tribunale, luogo, dove risiedono i Giudici.
Tribunal, lis. n. Pristoglie, glja. n.

Tribunato, Magistrato così detto. *Tribuna-
tus, tus*. m. Tribunat, ta. m.

Tribùno, Magistrato Romano. *Tribunus*,
ni. m. Tribun, na. Tribuno di Soldati,
cioè maestro di campo. *Tribunus militum*.
Tisuehnik, ika. m.

Tributàre, offerire il tributo. *In signum tri-
buti offerre*. Pokloniti na harac, pòkla-
gnam, niòsam.

Tributàrio, add. che paga tributo. *Tributa-
rius*. Haracnik, ika. m. Pòdharacen, na.

no. Haracjar, ara. m. in forza di sust.
Byi haracjar puk isabran. G. G. Gjorg. Salm.
 Nad.

Tributo, gravezza, o taglia. *Tributum*, ti.
 n. Harac, racjar. m.

I harace gnetau daju. Palm. Chr. Im-
 porre il tributo. *Tributum impone*. Uha
 raciti, civam, ciòsam. Staviti harac. Chi
 riscuote i tributi. *Publicanus*, ni. m. Za-
 rinik, ka. m. Tributo per ciascun suo-
 co. *Tributum ostinarum*. Harac na svaku
 kuchju.

Tricorde, di tre corde. *Tricordus*, da, dum.
 Troficieni, na, no.

Tridente, forcina di tre denti. *Tridentis*, ntis.
 m. Trofubja, je. f.

Svi u rukab rione glavne,
I trofubje ostre darce. Palm. Chr.

Rad oboli Kragl, goruila
Kim trofubja ruku prjeci. Palm. Chr.

Chi porta, o tiene tridente. *Tridentifer*,
 ra, rum. Orucjan tròfubjom. Tko nosi
 tròfubju.

Triennio, tre anni. *Triennium*, nis. m. Tri-
 godisila. Il primo triennio. *Triceteris pri-*
ma. Parva trigodisila.

Trieste, cit. nel Friuli. *Tergeste*, stis. n.
 Trejck, ta. m.

Trifance, che ha tre bocche. *Trifautis*, cis.
 Triusni, na, no.

Trifoglio, erba. *Trifolium*, lii. n. Tripar-
 taz, fta. m. Djetcilina, ne. f.

Triglia, pesce noto. *Mullus*, li. m. Tri-
 ghja, ghie. f.

Triglietta, dim. *Mullulus*, li. m. Trighliza,
 ze. f.

Trilingue. *Trilinguis*, & hoc gut. Tròje-
 fieni, na, no.

Trillo, termine della musica. *Concursus mi-*
nutatim sonus. Pietno štreptjegne. Far

trilli. *Voerm canendo crispate*. Pietno trep-
 tieti. Treptietti glasom pievajuchi.

Trincea, fortificazione. *Munitio*, onis. f.
 Obrana, ne. f. Tabor, ra. m. Meteris,

gra. m. V. Bass. ma usata. Ograda, de. f.
 Trincerare, far trincea. *Circumvallatio*, tas.

Ograditi meterise. Utaboriti, rivam, rid-
 sam. Okrućiti taborom. Otaboriti, ri-
 vani, diām.

Trincerato. *Circumvallatus*, ta, tum. Uta-
 boien, na, no. Umeterisen, na, no.

Trinchetto, forte di vela. *Dole*, onis. m.
 Najkrachje jedro. Parvo jedarze od plavi-

Trinciante, sust. quegli, che ha l'ufficio
 di trinciare le vivande. *Sellor epularis*.

Re/alaz, faora. m. Ràstrefcitegl, ghja. m.
 Trinciante, participio, che trincia. *Incidi-*
ens, dentis. Ràstrefcjuuchi, chia, che.

Trinciare, tagliare le vivande. *Obsensia scin-*
dere. Ràstrefati, refcjuem, sòsam. Istrefa-

ti, refsem, refolam.

Trinciato. *Scissus*, fa, sum. Ràstrefan, fans,
 fano. Istrefan, fana, fano.

Trinciera. V. Trincca.

Trincierarsi. V. Affossare.

Trine, forte d'armamento delle vesti. *Laci-*
nia, niarum. f. pl. Refi, refaa. m. pl.

Trinità, Iddio trino nelle persone, ed uno
 nell'essenza. *Trinitas*, tatis. f. Trojstvo,
 Rva. n. Sveto Trojstvo. Prislavna Troiza.

Ne rasklono isjedignova
Slavna vjecke od Troize. Gjorg. Rasl.

Jedno Sanze, allivi svjetlos u tri fraka.
Dobrichje u Raj punni ureza,

Gibi u vedrini bes oblata
Sja varb' Sunza, o nebesaa
Jedna rojetas u tri fraka. Rasm.

Trino, termine teologico di tre persone.
Trinus, na, num. Troj, troja, troje.

Bosec, u *Trojstun kbi jedinu*,
I u jedinstvu ki Troj jeri. Vann.

Trionfale, add. di trionfo. *Triumphalis*, &
 hoc le. Slavodobitni, na, no.

Trionfare, ricevere onore di trionfo. *Trium-*
pho, phas. Pròslavitiše od dobitja nòpria-

teglaskoga. Trionfare, godere. V. Gedere.

Trionfatore. *Triumphator*, toris. m. Slavò-
 dobimik, nika. m. Pròslavnik, nika. m.

Trionfo, godimento. V. Godimento. Trion-
 fo, pompa in onore de' Capitani vincito-

ri. *Triumphus*, phi. m. Slavnodobitje,
 ta, n. Slavnòrados, slavnòradoš. f. Slav-
 nòveseglje, ghja. n.

Triplicare. *Triplico*, tas. Tròduplati, plam,
 pladšam.

Tripoli di Barbaria. *Leptis magna*. Tripo-
 li, li. m.

Trippa, intestini di animali. *Intestina*, ne-
 rum. n. pl. Drob, ba. m. Pikat, ta. m.

Trippa di vacca. *Venter bubulus*. Drob
 kravgli. Lapazi, kaa. m. pl.

Trippajuolo, quegli, che vende trippe.
Ventrium venditor. Tko prodava pikate,
 lapatke. Prodavalaz od droba, illi od
 pikataa.

Trippone, uomo di gran panza. *Ventrosus*,
 fa, sum. Tarbusnag, ka. m.

Tripudiare. *Exultare lasciva*. Ufigrati od ve-
 seglja. Skakati od veseglja.

Trifagio. *Trisagium*, gis. n. Tròsvetstvo,
 Rva.

ava. n. Trávetje, tja. n.
 Trifamento, avv. da trifo. *Improbe*. Opa-
 ko. Hudo, flo. Nápako. Rotno.
 Trifarello, cattivello. *Improbulus*, la, lam.
 sloško, tka. n. slich, chja. m. slichiza,
 ze. f.
 Trifezza, malinconia. V. Mefizia.
 Trififfimo, peffimo. V. Peffimo.
 Trifizia, malizia. V. Malizia.
 Trifo, mello. V. Mello. Trifo, malva-
 gio. V. Malvagio.
 Trita, tritura. V. Trecca.
 Tritare, minuzzare. V. Sminuzzare. Trita-
 re, tagliare minuto. V. Tagliare. Trita-
 re il grano. V. Trebbiare.
 Tritato. V. Sminuzzato.
 Tritello, femolello, il resto della farina,
 levatone il bore. *Farina secundaria*. Se-
 bicna muka.
 Trivellamento, il trivellare. *Terebratio*, tie
 niz. f. Prôvartegne, gna. n.
 Trivellare, forare col trivello. *Terebro, boar*.
 Prôvartjeti, tivam, tidfam.
 Trivellato. *Terebratus*, ta, tum. Prôvar-
 tjen, na, no.
 Trivellino. *Terebrillum*, li. n. Svardlich,
 chja. m.
 Trivello, amento da forare. *Terebellum*,
 li. n. Svarlo, dia. n. Svarlo, la. m.
 Trivello. V. Dozziano.
 Trivio, luogo di tre vie. *Trivium*, vii. n.
 Rakrifeje, scja. n. Trlputniza, ze. f.
 Triumvirato, Magistrato. *Triumviratus*, tur.
 m. Trojndvladagne, gna. n.
 Trokko, preda tolta al nemico, posta in mo-
 stra. *Trophaum*, phat. m. Slavnbighlegh,
 slavnabighlega. m. flamegne dobitja.
 Troja, o porca, animale noto. V. Scrofa.
 Troja, cit. famosa d'Asia. *Troja*, je. f.
 Troja, je. f.
 Troja, park opagljena
 Gidi bje Troja, fenglja, i kani &c.
 Bofc. Er.
 Troja utopana &c. Ofm.
 Trojano, nome gentilizio. *Trojanus*, na,
 num. Trojanum, na. m.
 Trojano, nome possessivo. *Trojanus*, na,
 num. Trojaniski, ka, ko.
 Tromba, amento di fiato. *Tuba*, ba. f.
 Trubglja, glje. f. Trubia, bje. f.
 Silna trubja u glas varli.
 Strabevito trubit poco. Palm. Chr. Trom-
 ba corva. Lânu, sui. m. Trubglja ivita.
 Tromba di corno. *Tuba cornu*. Trubglja
 rofena, aliti rofena.

Rôte k' ustim' trubglje ulite
 S' rôfenjem trubgljam u gljuwzni. Gior.
 Pf. Tromba da Lionfante, cioè la mano,
 o grugno del Lionfante. *Proboscis*, seidi,
 f. Rillo Slona. Slonsko rillo. Tromba di
 metallo. *Tuba metalli*. Trubglja mizavi-
 za. Trubglja ulita. Tromba sonora. Tu-
 ba canora. Trubglja svecna. Tromba da
 cavar acqua. *Siphon*, phonis, m. Zarpale,
 la. n. Suono di tromba. *Tuba clangor*.
 Trubjegne, gna. n.
 Slabde tretegne, kâ roit bara.
 Eni trubjegnu ridnu tois. Palm. Chr.
 Trubgna, gne.
 Od pahjegne ostre trubglje
 Rafirât trubgna mukla. Ofm. fuck
 trubglje. A suon di tromba. *Ad tubam*
 inflatum. Na fvek trubglje.
 Trombare, suonar la tromba. *Tuba canere*.
 Trubiti, bim, bidfam.
 Trubglje trubce, kogni arce &c. Ofm.
 Udarati u trubglju. Incominciare a suon-
 ar la tromba. *fatrubiti*, bgliwam, bid-
 fam. Suonare la tromba. *Parum tubam*
 inflare. Prôtrubiti, bgliwam, bidfam. Fi-
 nir di suonare la tromba. Dôtrubiti, bgli-
 wam, bidfam.
 Trombetta, dim. di tromba. *Tubula*, la. f.
 Trubgliza, ze. f.
 Trombettiere, suonatore di tromba. *Tubi-
 sen*, cinit. m. Trubitegi, glja. m.
 Trombre. V. Tonare.
 Troncamento, il troncare. *Præcisio*, suis. f.
 Pôsecegne, gna. n. Troncamento con
 falce. *Falcis amputatio*. Prikolegne, gna. u.
 Troncâre, tagliare di netto. *Præcidere*, di.
 Odsjecchi, sjezam, sjechôfam. Prîsjechi,
 sjezam, kôfam. Troncâre con falce. V.
 Falciaie. Troncâre il capo. V. Decapita-
 re. Troncâre il ragionamento. *Sermo-
 nem abruptum*. Prîsjechi gôvorenje.
 Tronco, sust. cioè il pedale dell' albero.
Caudex, dicia. m. Hrec, ka. m. Pagn,
 pagno, m. Trup, pa. m. Trupina, ne.
 f. Hrec, ba. m. V. Bass. Molti tronchi.
Trunci arborum. Hrecje, cja. n. pl.
 Meghju kroeje u garm padde. Ofm. Hre-
 bje V. Bass. Tronco, che si mette al fuo-
 co la sera del Natale. *Truncus natalisius*.
 Badgnak, ka. m. Tronco picciolo. *Par-
 vus truncus*. Hrecich, chja. m.
 Tronco, add. cioè troncato. *Truncus*, cu,
 cum. Prîsjeccn, na, no. Odsjeccn, na,
 no. Pertinente a tronco. *Caudralis*, &
 bat de. Hrecni, na, no.
 C c 4

Troncone per tronco; suff. V. Tronco.
Troncone per pezzo di lancia, o simile.
V. Pezzo.

Tronfarsi, gonfiarsi. V. Gonfiare.

Tronfo, gonfio. V. Gonfiato.

Troni, coro d'Angeli. *Troni*. Pristogija, Roghja, n. pl.

Trono, seggio propriamente di Principe.

Tironus, na. m. Pristogije, gija. na. *Vari pristogija li ovoga*

Sjedioše gladi ja sjedim, Osm. Sto, stola. n. *Do Zaritoga istom stola*, Osm.

Tropa, figura rettorica. *Tropus*, p. m. Trop, pa. m.

Troppo, suff. *Nimium*, mi. n. Savičnos, si. f. Prikidmerno, si. f.

Troppo, soverchio; add. *Nimius*, mia, mium. Savični, na, no. Prikidmjerni, na, no.

Troppo, avv. immoderatamente. *Nimus*. Savičse. Odvechje.

Kakle stoar odvechje stovrie pribudu, Elekt. Più che troppo. *Pranimis*. Pristavice. Vele. Odvice.

Trotta, pesce. *Trutta*; *tra*. f. *Palazova*, ve. f.

Trottare, andar di trotto. *Trotto*, tra. f. Kafati, sam, sađam. Trufati, sam, sađam.

Trotto, l'andare del cavallo. *Sutlassus*, u. m. Kafagne, gna. n. Trufagne, gna. n.

Trottola, strumento di giuoco per li fanciulli. *Trotchus*, shi. m. fvarke, ka. m.

Trovamento, il trovare, invenzione. *Invetumam*, in. w. Nakhjegne, gna. n. Isakhjegne, gna. n. Nahodjegne, gna. n. Ismifogjegne, gna. n.

Trovare, *Invetum*, mia. Nachi, nahodim, nakhđam. Trovare, inventare. V. Inventare.

Trovare a caso. *Offendo*, dir. Nachi po freshi. Trovar uno a far male, festeggiare uno nel fatto. V. Cogliere.

Trovare scuse. *Prætere causâs*. Isnachhi ogovore. Andar a trovare. *Convenio*, mia.

Pochi nachi. V. Visitare. Trovare, venire in cognizione. V. Conoscere.

Trovare presente. V. Presente.

Trovato, ritrovato. *Reperitus*, na, tum. Nafciati, nasejati, fio. *Neba scemka glau*

međus po rebi-stati u pribivalidieb-sat, *voventib*, ghdje tad samih Angijalah na-
biyaste megu bisi. Gucc. Nafciati, tena, teno.

Eve ista ikada jati nastlamo, *Ed nehtim trebra*, i staty Palm. Chr.

Truacare, vote usata nel giuoco del trucco. *Trude*, dir. Obitti, bjam, biđam.

Truceito. Odbjen, ena, eno.

Trucco, giuoco noto. *Ludus trucidularis*. Isbojak, bojka. m. Maglio di trucco. *Tru-*

des, dir. Rucina od isbojka. Porta del trucco. *Forcix trucidularis*. Vrata od isbojka. Palla del trucco. *Pala trasfatisis*.

farno od isbojka. Giuocare al trucco. *Ludere trucidulis*. Igrati na isbojke.

Truffa, inganno. V. Inganno.

Truffare. V. Ingannare.

Truppa. *Agmen*, n. a. Cetta, te. f.

Tu, pronome primitivo della seconda persona. Tu, genit. *Tui*. Ti. Od tebe. Tu stesso. *Tu temes*. Tristi. Ti tvojom glavom.

Tuffare, tuffarsi. V. Attuffare. Tuffare, intingere. V. Intingere.

Tuffo, cioè odore. V. Odore.

Tufso, specie di terreno arido, e sodo. *Taphus*, phi. m. Sidra, od sidre. f. Tup, pa. m. Tupina, ne. f.

Tugurio, abitazione angusta. *Tugurium*, vii. a. Phevniza, ze. f. Kuchjariza, tiae. f.

Smari negleda dleje tiae, *Jednaddje od gne stare*, *Siromatice kuchjarize*, *U Kragjevoje trogolac*, *Ona u pored mecheje*, *i vaglja*, *Stara*, *i mlada*, *Taba*, *Kragjalah Rastu*, *Pojata*, te. f.

Ni pojata dalek meja, *Ki bratstvo gague spust*. Giorg. Rastu.

Tulipano, fiore. *Tulipanus*, ni. m. Lala, le. f.

Tumore, enfiatura. *Tumor*, moris. m. Varha, ke. f. Narek, ikki. f. Goka, ke. f.

Tumulo. V. Sepolcro. Tumulo, cioè luogo alquanto sollevato dalla terra. *Tumulus*, ni. m. Stogh, ga. m.

Tumulto, commozione di gente. *Tumultus*, tur. m. Bukka, ke. f. Nabhana fine. f.

Buna, ne. f.

Iskub, *bumm priu*, *semilium chum*, *Da napravo pogubig*. Palm. Chr. U-

bunjegne; gna. n. Ufouna-gent. f. Smechja od paka. Talabuka, ke. f. V. Bass.

V. Abbottinamento. Far tumulto. *Tumultuor*, aris. Ufounitise, gnivamse, niđam-

se. Nabunitise, gnivamse, niđamse. Bucjati, bocim, cjadam. V. Abbottinare.

Tumultuosamente. *Tumultuose*. Ufounivo.

Tumultuoso, pieno di tumulto, e perturbato.

Tumultuosus, f. m. Nabugnem.

ona, no. Ufouniv, va, vda.

Tunisi, cit. dell'Africa. *Tunis*, nris. m.

Tunisc, scja. m.

Tuo, pronome. *Tuus, tua, tuum*. Tvoj, tvoja, tvoje.

Tuo, suff. cioè roba tua. *Tuum, tui*. m. Tvoje, tvoja. n.

Tuonare. V. Tonare.

Tuono, quello strepito, che si sente nell'aria, quando folgora. *Tonatio. Tonitus*. Grom, od gromia. m.

Mori mugnu u pogledu,

Grom u glazu, trjes u ruzi, Osm. Proverb. *Bjesceci od groma, mugnamé opalj*.

E vale, suggerendo un male, incontrai un peggiore. V. Tonamento. Tuono, inteso della voce d'istrumento musicale. *Tonus*, ni. m. Glas, fa. m.

Tuorio, cioè rosso dell'uovo. *Vitellus*, li. m. scumanze, za. n. sciure, za. n.

Tuppo, capelli in cima al capo. *Sagittus coma*. Kika, ke. f.

Turaccio, turacciolo, quello, con cui si turano i vasi. *Obturamentum*, li. n. Cep, od cepa. m.

Turamento, il turare. *Obturatoris, onis*. f. fatifnutje, tja. n. fataknutje, tja. n.

Turare, atturare. *Obturo, ras*. f. fatifnuti, nujem, fatifnuofam. fatiskati, kujem, kofam. fataknuti, faticem, nuofam. fatiskati, fatiskam, skofam. Turare pian piano.

Turato: *Obturator, ta, tum*. *Obstrusus, fla, dum*. fataknut, ta, to. fatifnut, ta, to.

Turba, quantità di gente. V. Calca.

Turbamento, il turbare. *Perturbatio, onis*. f. Smuchjegne, gna. n. Smutigna, gne. f.

Turbante, cappello proprio de' Turchi. *Pileus vittatus*. Tumban, na. m. Cjalma, mo. f.

Turbare, alterare, cagionare turbamento. *Perturbo, bas*. Smetati, tam, tadfam.

Smutiti, smuchjujem, smutiodfam. Smuchjati, cbiam, smedfam.

Nigà smuchja, nigà trudi,

Silo nabit zaru isije; Rasm.

Morre smuchja, fenglju stresa. Osm.

Turbarsi di qualche cosa. *Ex aliqua re turbari*. Smutitse raddi kôje stvari. Turbari il tempo, annuolarli. V. Annuolare.

Turbatamente. *Turbate*. Smeteno. Smuchjamo.

Turbato, disturbato. *Perturbatus, ta, tum*. Smeten, tena, teno. Smuchjen, na, no.

Skoncojan, na, no.

Smuchjen, skoncojan veoma opako, Palm.

Chr. V. Alterato.

Turbatore, disturbatore. *Turbator, onis*. m.

Smutitegl, glja. m. Smatilaz, tiota. m. Smutnik, ka. m. Smetnik, ka. m.

Turbatrice. *Turbatrix, cis*. f. Smetitegliza, ze. f. Smutitegliza, ze. f.

Turbine, vento grande. *Turbo, bimis*. m. Vihar, vihra. m.

Turbinofo. *Turbinosus, fa, sum*. Viharni, na, no.

Turca, donna Turca. *Mahumetana mulier*. Turkigna, kigne. f.

Njujrnâje sad Turkigna &c. Osm. Turca nobile. *Nobilis Mahumetana mulier*.

Kaduna, ne. f.

Od tegljena Kragljivskaga
Nije Kaduna majka tvoja, Osm.

Turcasso. V. Faretra.

Turchescamente, alla turca. *Turcice*. Na turku. Turški.

Turchesco, di Turco. *Turcicus, ca, eum*. Turški, ka, ko.

Turchia, regione nota. *Turcica regio*. Turška femglja.

Turchina, gemma. *Cyanus, ni*. f. Modrugliza, ze. f.

Turchino, colore azzurro, ovvero celeste. *Ceruleus, lea, leum*. Medar, modra, modro.

Turcimanno, interprete di linguaggio. *Interpres, pretis*. m. Dragoman, mana. m. Turcimanno, sensale. V. Sensale.

Turco, nome gentilizio. *Turca, ca*. m. Turcin, na. m. Far Turco. *Ad turcicam impetatem adigere*. Pôturciti, civam, cidfam. Farù Turco. *Mahometismum amplecti*.

Pôturciltse, civamse, cidamse. Chi si è fatto Turco, suff. *Mahometismum amplectus*. Pôturcenik, ika. m. Poturcen, na, no.

Potucernjak, ka. m.

il gran Turco. *Turcarum rex*. Zar turški.

Turibolo. V. Incensiere.

Turino, cit. celebre in Piemonte. *Taurinum, ni*. m. Torin, na.

Turma. V. Torma.

Tutela, cioè la cura del pupillo. *Tutela, la*. f. Brana, ne. f. Obrana, ne. f. V.

Accomandagione. Essere sotto la tutela. *In tutelis potestate esse*. Eiti pod oblasti braniteglja. Uscir di tutela. *Quam in tutelam pervenire*. Istiti isf pod oblasti braniteglja.

Tutelare. *Tutularis, &c hoc re*. Braniteglji, na, no.

Tutore. *Tutor, toris*. m. Obranitegl, glja. m. fashupnik, ka. m. Branitegl, glja. m.

Lasciare il tutore, o tutrice alli figliuoli. *Infatuere tutorem, vel tutricem liberum*.

ris. Otfaviti braniteglje sinovom, alli kchjeram.

Tutrice. *Tutrix*, ris. f. Obranitegliza, ze. f. fustupniza, ze. f. Branitegliza, ze. f. Tuttavia, cioè continuamente. V. Continuamente. Tuttavia, tuttavolta, nientedimeno. *Tamen*. Sa fviem testiem. Nistàne magne. Tuttavia meno. *Minus*, ac mi nus. Sàfviem magne. Tuttavia più. *Magis*, ac magis. Sàfviem tjem još vecchie. Tutto, tutt. il tutto. *Univerfums*, f. n. *Totum*, *tius*. n. Sve, od fvega. n.

Tutto, add. *Omnis*, *et* *hòs omne*. Vas, fva, fve. Tutto infieme. *Univerfus*, *fa*, *sum*. Vaskolik, illi vaskoliki, *lvakolika*, *lvakoliko*. Vas fajeđno. Tutto il mondo. *Mundus univerfus*. Vas faj fviem. Tutta la provincia. *Cuncta provincia*. Vaskolik rulağh, fva dastjavà. Tutto l'Egitto. *Cuncta Aegyptus*. Vas Egiptat. Sva Jeghju-pka fengija. Tutto questo popolo. *Hic cunctus populus*. Vas faj pak. Ma tutto il di in casa senza far niente. *Domus defidet totis dies*. Valđanje doma, bef cmit nistà. Tutto affaccendato. *Negotiorum plenus*, *na*, *num*. Pun pofalaa, na, no. Vas u poslich, fva, fve. fapleten u poslich, letena, leteno. Tutto allegro. *Latitio plenus*. Pun veselija, na, no.

Tutto, avv. *Pecuniis*, *omnia*. Sàfviem. Pòdpunno. Svarfcano. Tutto, per tutto. *Ubique*. Svuda. Svudi. Del tutto, in tutto. V. Affatto.

V

VA via, dicefi quando fi scaccia qualche duno. *Abi hinc*. Idi tja. Idi otote. Idi mi otote. *Bijeci*. *Bijeci*. Hajde. Opardu. V. Baš. e di disprezzo. *Bijeci* otote. Va in malora. *Abi in malam crucem*. Poghi u fao cjas. Okidàse u fao cjas.

Vacante, intefo di luogo vuoto. *Vacuus*, *cua*, *cuum*. *Prasna*, *prafna*, *prafno*. Se de vacante. V. Sedia.

Vacanza, cessamento di studio, o d'altri negozi. *Feria*, *anno*. f. pl. *Priftaja*, *je*. f. Vacanza de' giudici. *Feria forenfes*. *Priftaja* fuuda. Vacanza d'autunno. *Feria autumnalis*. *Priftaje* jefenske.

Vacare, cioè non far nulla. *Vacare*, *ca*. *Priftati*, *stajem*, *stadoam*. *Pocivati*, *civam*, *vòsam*. *Pocinuti*, *civam*, *cinuòsam*. *Prasnovati*, *nujem*, *vòsam*. Vacare, intefo de' beneficj ecclesiastici, o altra dignità.

V A

Vacare sacerdotia. *Prasnovati*, *nujem*, *nov* *vòsam*.

Vacazione, intefo de' beneficj, o dignità. *Vacatio*, *onis*. f. *Prasnovagne*, *gna*. n.

Vacca, anima e notiffimo. *Vacca*, *ca*. f. Krava, ve. f. Vacca sterile. *Taura*, *ra*. f. Krava nèpòdna. Vacca pregna. *Vacca pragnans*. Krava Reoma. Skotna krava. Vacca giovine. *Juvena*, *ca*. f. *Juiza*, *ze*. f. Vacca vecchia. *Res vetula*. Stara krava. Di vacca. V. Vaccino.

Vaccajo, guardiano di vacche. *Bubulcus*, *ci*. m. Kravar, vara. m.

Vaccarella, vacchetta. *Vacula*, *la*. f. Kraviza, ze. f.

Vaccina, cioè carne di vacca. *Bubula caro*. Kravje mefo.

Vaccino, add. di vacca. *Bubulus*, *la*, *luni*. Kravir, vja, vje.

Vacillamento, il vacillare. *Titubatio*, *onis*. f. Vargiagne, *ga*. m. Vartjeane, *gna*. n.

Vacillare, star ambiguo. V. Titubare. Vacillare, freneticare. V. Freneticare. Vacillare d'un ubriaco. V. Titubare.

Vacuumente. *Inaniter*. Tàfdo. *Prasno*.

Vacuamento. evacuazione. *Exinanitio*, *tianis*. f. *Isprafnegne*, *gna*. n.

Vacuare, vuotare del tutto. *Exinanire*, *nit*. *Isprafniti*, *nujem*, *niofam*. V. Evacuare.

Vacuità. *Inanitas*, *tatis*. f. *Prasnochja*, *chje*. f. Tàfčina, ne. f. *Prasnos*, *fi*. f. *Isprafnos*, *fi*. f.

Vácuo, vuoto. *Vacuus*, *cua*, *cuum*. *Prasna*, *prafna*, *prafno*.

Vagabondare, andar vagabondo. V. Vagare.

Vagabondo. *Erraticus*, *ca*, *cum*. Proverbiamente. *Tàje obis bunu*, *i bunizu*. Tukac. cja. m.

Něimajuchi nigbdjer itana

Satren tukac putjeb stranaa, *Rafm*.

Skirac, tacia. m. Skiralaw, *taoza*. m. Skitaciza, ze. f. Tukaciza, ze. f. Smuzka, ke. f. Vagabondo, che va solo. *Silivagus*, *ga*, *gum*. Samòskitavaz, *tayza*. m. Tukac, cja. m.

Satren tukac putjeb stranaa, *Rafm*.

Vagabondo, che va di notte. *Nodivagus*, *ga*, *gum*. Nochnòbodaz, *daz*. m. Nochnòhòdechj, *chja*, *chje*. Nochjurak, *urka*. m.

Vagabondo, che va per i monti. *Montivagus*, *ga*, *gum*. Goròskitalaz, *taoza*. m.

Vagamente, graziosamente. *Eleganter*. Ghidavo. Ugljndho. *Kralino*.

Safo pak, *kà krasno tac pjani cignatet*, *Ragu*. *Rafl*. V. Elegantemente.

Vagamento, il vagare. *Vagatio*, *tionis*. f. Skitagne, gna. n. Con vagamento, avv. *Vage*. Skitainchise.

Vagare, andar errando, o vagabondo. *Vagor*, *aris*. Smuzatise, ramsè, dsamsè.

Ter sam tš prikjen Vuk smuzaschite po garri. Gund. Dubr. Skitatisè, tamsè, tdsamsè. Tuchsè, tucemsè, tukdsamsè putem, gorom &c.

Kud takoj, Radmile, geremsè sam tucesè. Tit.

Vagheggiare, rimirare con diletto. *Jucunde contemplari*. Gledati, dam, dsòam.

Zujeze moj ghisdav, ne ghgnituse svjes tvojè.

Abdi tšo pravi, da drughe gledam ja.

Ragn. Gljub. sarcjati, cim, eadsam.

Ako tšo sarccechi na tebe pagleda, Ragn. Gljub.

Ter ocs isfargob sarccechi gne dvore, Scife. sagledati, dam, dsòam. sagledatise u tšo-
m sivar, sagledamsè, sagleddsamsè.

Vaghezza per bellezza. V. Bellezza.

Vagire, proprio de' bambini in fascia. *Vagio*, *gis*. Zicjati, cim, eidsam. Plakati, cem, kaòsam. Gukati, kam, kaòsam.

Vagito. *Vagitus*, *tus*. m. Ziejagne, gna. n. Plakagne, gna. n. Gukagne, gna. n. Hinkagne, gna. n.

Vagliamento, crivellamento, il crivellare. *Cretio*, *onis*. f. Rescetagne, gna. n.

Vagliare, crivellare. *Vanno*, *nas*. Rescetati, tam, tdsam. Vagliare un poco. *Parum cribrare*. Porescetati, tavam, tdsam.

Vagliare di nuovo. *Iterum cribrare*. Prirescetati, tavam, tdsam.

Vagliato, crivellato. *Cribratus*, *ta*, *tum*. Rescetati, na, no.

Vagliatore, cernitore. *Cribrans*, *brantis*. Rescetataz, taoza, m.

Vagliatrice. *Secernens*, *entis*. f. Rescetaci-
za, ze. f.

Vagliatura, cernitura, mondiglia, che si ca-
va in vagliare. *Cretura*, *va*. f. Scjuglzi, ghjakaa. m. pl. Ocizni, nakaa. m. pl.

Vaglio, crivello. *Cribrum*, *bri*. n. Rescto, ta. n.

Vago, cioè vagabondo. V. Vagabondo. Va-
go, cioè bramoso. V. Bramoso. Vago, gra-
zioso, leggiadro. *Elegans*, *gantis*.

Ghisdav, va, vo. Ugljudan, dna, dno. Krasan, krasna, krasno. Skladan, dna, dno.

Vajuolo, o varole, o morviglioni. *Pustula*, *larum*. f. pl. Ospize, zaa. f. pl. Patule, od patulaa. f. pl. Scefe, scjaa. f. pl.

Uscire ad uno i vajuoli. *Eruptum pustula*. Ofutise, ofupljemse, ofudsamsè. Quel-
lo, che ha i vajuoli. *Pustulosus*, *sa*, *sum*.

Ofut, uta, uto. Scefejav, va, vo.

Valacehia, provine. nella Misivia inf. *Misiva inferior*. Ugròvlascka senglja. Moròvlascka senglja. Karàvlascka, acke. f. V. Bass.

Valacco. *Valacus*, *ci*. m. Ugròvlah, ha. m. Valacco, di Valacehia, gentilizio. *Valacus*, *ca*, *cum*. Ugròvlascki, ka, ko.

Ugròvlaschi Vajevada. Sudech lipost po pagledu, Ofm.

Valdinoce, villaggio nel Raguseo. *Valis nucus*. Orafejav, scza. m.

Valente. V. Valorofo.

Valentemente. V. Valorofoamente.

Valenza, eit. di Spagna, *Valentia*, *tia*. f. Valenza, ze. f.

Valère, giovare. V. Giovare. Valere, po-
tere. V. Potere. Valere, inteso di prez-
zo. *Valco*, *ler*. Vagljatti, gljam, gljad-
sam. Nòbsterchi rochi broj od grjchan, ni-
sitar ne vaglja ta ispojjest, Kom. Valerè,
servirsi di una cosa. V. Usare.

Valeriana, erba detta Fu. *Nardus silvestris*.
Odoljen, odoljena. m.

Valicàre. V. Passare.

Vàlido, inteso di Scrittura, confessione, e
simile. *Katus*, *ta*, *tum*. Vsjedan, dna,
dno. Jakonit, ta, to.

Valigia. V. Belgia.

Vallàre. V. Trincerare.

Valle, luogo rinchiuso tra' monti. *Valis*,
lie. f. Dolina, ne. f. Prodol, li. f.

Defec.

Bjerce prodol u tom' mjesti,
Kojoj selen vjenaz milis
Punni kitjan brjesci cestu
Bj-bu okolo urinili.

Sred gne è ljetti stace, i simi
Srečna voda, i cerista
Virim od rovd tekuchimi,
I dafedima vjekovita. Palen. Chr. Val-
le concava, e profonda. *Convallis*, *lis*. f.
Duboka dolina.

Vallicella. *Vallicula*, *la*. f. Doliniza, ze. f.

Valóre, e valuta. V. Valente. Valore,
prodezza. *Virtus*, *tutis*. f. Hrabrenos, si.
f. Hrabros, si. f. Vitescivo, tva. n. Hra-
brenstvo, dva. n.

Slavni Vitef davnjeh lj-tan
Svoje hrabrenstvo svjetu objavi,
Kad u obrani od Sezbeta
Uspomenu vječnu ostavi. Minc.
Pun Vitefstva, i pun bvalte

Uscire ad uno i vajuoli. *Eruptum pustula*. Ofutise, ofupljemse, ofudsamsè. Quel-
lo, che ha i vajuoli. *Pustulosus*, *sa*, *sum*.

Ofut, uta, uto. Scefejav, va, vo.

Valacehia, provine. nella Misivia inf. *Misiva in-*

ferior. Ugròvlascka senglja. Moròvlascka senglja. Karàvlascka, acke. f. V. Bass.

Valacco. *Valacus*, *ci*. m. Ugròvlah, ha. m. Valacco, di Valacehia, gentilizio. *Valacus*, *ca*, *cum*. Ugròvlascki, ka, ko.

Ugròvlaschi Vajevada. Sudech lipost po pagledu, Ofm.

Valdinoce, villaggio nel Raguseo. *Valis nucus*. Orafejav, scza. m.

Valente. V. Valorofo.

Valentemente. V. Valorofoamente.

Valenza, eit. di Spagna, *Valentia*, *tia*. f. Valenza, ze. f.

Valère, giovare. V. Giovare. Valere, po-
tere. V. Potere. Valere, inteso di prez-
zo. *Valco*, *ler*. Vagljatti, gljam, gljad-
sam. Nòbsterchi rochi broj od grjchan, ni-
sitar ne vaglja ta ispojjest, Kom. Valerè,
servirsi di una cosa. V. Usare.

Valeriana, erba detta Fu. *Nardus silvestris*.
Odoljen, odoljena. m.

Valicàre. V. Passare.

Vàlido, inteso di Scrittura, confessione, e
simile. *Katus*, *ta*, *tum*. Vsjedan, dna,
dno. Jakonit, ta, to.

Valigia. V. Belgia.

Vallàre. V. Trincerare.

Valle, luogo rinchiuso tra' monti. *Valis*,
lie. f. Dolina, ne. f. Prodol, li. f.

Defec.

Bjerce prodol u tom' mjesti,
Kojoj selen vjenaz milis
Punni kitjan brjesci cestu
Bj-bu okolo urinili.

Sred gne è ljetti stace, i simi
Srečna voda, i cerista
Virim od rovd tekuchimi,
I dafedima vjekovita. Palen. Chr. Val-
le concava, e profonda. *Convallis*, *lis*. f.
Duboka dolina.

Vallicella. *Vallicula*, *la*. f. Doliniza, ze. f.

Valóre, e valuta. V. Valente. Valore,
prodezza. *Virtus*, *tutis*. f. Hrabrenos, si.
f. Hrabros, si. f. Vitescivo, tva. n. Hra-
brenstvo, dva. n.

Slavni Vitef davnjeh lj-tan
Svoje hrabrenstvo svjetu objavi,
Kad u obrani od Sezbeta
Uspomenu vječnu ostavi. Minc.
Pun Vitefstva, i pun bvalte

Uscire ad uno i vajuoli. *Eruptum pustula*. Ofutise, ofupljemse, ofudsamsè. Quel-
lo, che ha i vajuoli. *Pustulosus*, *sa*, *sum*.

Ofut, uta, uto. Scefejav, va, vo.

Valacehia, provine. nella Misivia inf. *Misiva in-*

ferior. Ugròvlascka senglja. Moròvlascka senglja. Karàvlascka, acke. f. V. Bass.

Valacco. *Valacus*, *ci*. m. Ugròvlah, ha. m. Valacco, di Valacehia, gentilizio. *Valacus*, *ca*, *cum*. Ugròvlascki, ka, ko.

Ugròvlaschi Vajevada. Sudech lipost po pagledu, Ofm.

Valdinoce, villaggio nel Raguseo. *Valis nucus*. Orafejav, scza. m.

Valente. V. Valorofo.

Valentemente. V. Valorofoamente.

Valenza, eit. di Spagna, *Valentia*, *tia*. f. Valenza, ze. f.

Valère, giovare. V. Giovare. Valere, po-
tere. V. Potere. Valere, inteso di prez-
zo. *Valco*, *ler*. Vagljatti, gljam, gljad-
sam. Nòbsterchi rochi broj od grjchan, ni-
sitar ne vaglja ta ispojjest, Kom. Valerè,
servirsi di una cosa. V. Usare.

Valeriana, erba detta Fu. *Nardus silvestris*.
Odoljen, odoljena. m.

Valicàre. V. Passare.

Vàlido, inteso di Scrittura, confessione, e
simile. *Katus*, *ta*, *tum*. Vsjedan, dna,
dno. Jakonit, ta, to.

Valigia. V. Belgia.

Vallàre. V. Trincerare.

Valle, luogo rinchiuso tra' monti. *Valis*,
lie. f. Dolina, ne. f. Prodol, li. f.

Defec.

Bjerce prodol u tom' mjesti,
Kojoj selen vjenaz milis
Punni kitjan brjesci cestu
Bj-bu okolo urinili.

Sred gne è ljetti stace, i simi
Srečna voda, i cerista
Virim od rovd tekuchimi,
I dafedima vjekovita. Palen. Chr. Val-
le concava, e profonda. *Convallis*, *lis*. f.
Duboka dolina.

Vallicella. *Vallicula*, *la*. f. Doliniza, ze. f.

Valóre, e valuta. V. Valente. Valore,
prodezza. *Virtus*, *tutis*. f. Hrabrenos, si.
f. Hrabros, si. f. Vitescivo, tva. n. Hra-
brenstvo, dva. n.

Slavni Vitef davnjeh lj-tan
Svoje hrabrenstvo svjetu objavi,
Kad u obrani od Sezbeta
Uspomenu vječnu ostavi. Minc.
Pun Vitefstva, i pun bvalte

Gnib Pajvoda isfabrani, Palm. Chr. Krep-
pos, si. f. Junackivo, va. n.
O Spomeno, ká na vosti
Gnib junackiva glasite vodu, &c. Minc.
Valore di manifattura. Opera pretium, tis.
n. Rukòtvoritelj, šva. n. Plata sa ruke.
Valorosamente. Strenue. Junacki. Hrabre-
no. Vitefski.
Valoroso, che ha valore. Strenuus, nua,
nuum. Junacki, ka, ko. Hrabren, na, no.
Vi hrabreni, i potejni, Palm. Chr. Vi-
tefski, ka, ko. Junak, ka. m. Proverb.
I pridu junaži u nòtvogije upadali. Le di-
grazie sono fatte per gli uomini.
Valente, valuta. Pretium, tis. n. Pròzjen-
na, ne. f.
Valutare. V. Stimare.
Vampa, ardore, ch' esce da gran fiamma.
Ardor, vis. m. Pah, ha. m. Oghngeni pah.
Vampa, fiamma. V. Fiamma. Di vampa.
Flammus, mea, meum. Plamenit, ta, to.
Vanagloria. Inanis gloriis. Tafsta slava.
Prasna slava.
Vanagloriarsi. Jastare se. Tafstòslaviti se,
vimsé, vidsámse. Ponositise, simse, sò-
sámse. Tafstòdicitise, cimse, ciòsámse.
Hvaštati, tam, taòfam.
Vanaglorioso. Inanis gloriis cupidus. Tafstò-
slavan, vna', vno. Hvaštavaz, stavza. m.
Poscjudan slave.
Vanamente. Inaniter. Tafsto.
Vándali, popoli Settentrionali. Vandali.
Vándali, lía. m. pl. Afrska, i Polúdne
vidjarske ne bes rusna pribloptjeno órušjem,
i nòtvjerstom od Vandalaz, a aadšve &c.
Gjorg. S. Ben.
Vaneggiamento, delirio. Deliratio, tionis.
f. šahodjegne pameti, gha. n. Ludovagne,
gaa. n.
Vaneggiare, delirare. Deliro, ras. Ludova-
ti, duviam, dovášam. šahoditi pametím,
dinu, diòfam. Nèbiti u svjetli.
Vaneggiatore, chi vaneggia. Delirus, ra,
rum. Ludujuchi, chja, chje. Lud, luda, ludo.
Vanga, šromento noto. Dipalium, lis. n.
Kopacija, ce. f.
Vangare, lavorare con la vanga. Dipalio
terram versare. Kopati. Dubilit kopacijom.
Vangatoré. Fofor, vis. m. Kopac, cja. m.
Vangelo. V. Evangelio.
Vanguárdia. V. Antiguardia.
Vanità. Vanitas, tatis. f. I/šanos, si. f.
Tafstina, ne. f. Metaf.
Ab! da imam pamet bitru,
Svòje isto rjezi gleda, i davori,

Na ožghnu vorak, dim na vistu;
Snjeh na Sunzu, san o zori;
Trenutje okta, strjela is luka,
Kjem poteghau ransena ruka. Rasm.
Metaf. Pjenna, ne. f. Maghla, le. f.
Fjiana, maghla, vjetar, slama
Plam, bip, san, glas, prab, dim, rjeau,
S' mallo slave, i godistlan
semglja is semglje, misla is misla,
Mand. Gjorg.
Vano. Vanns, na, num. Tafst, šta, što.
Prašan, asna, asno. Od rjezi ludak, i
prasnik, &c. Kom.
Ab! simštre šahvalila
Tafsta gljundika obolasti, Ofm. Vano,
ciòe vacuo. V. Vacuo. Andar in vano.
V. Svanire.
vantaggiare per superare. V. Superare.
Vantaggiare per migliorare. V. Migliora-
re. Okoristise, ristužime, okoristšòsámse.
Vantaggio, eccellenza. Praštantia, tia. f.
Išvaršnos, nošti. f. Vantaggio, utilità.
Emolumentum, ti. n. Napredak, dka. m.
Koris, si. f.
Vantare, lodare. V. Laudare. Vantarši,
gloriarši. Gloriar, riaris. Hvaštati, šam,
šadšam: Hvaliti se, šimse, liòsámse. U-
nostitise, simse, sòsámse. Dicitise, cim-
se, ciòsámse. Pròdavati se velika, vàm-
se, vadšámse.
Vantatore, che si vanta. Jastator, toris. m.
Hvaštalez, taoza, m. Hvaštalo, tala. m.
Ciovek s' vele rjezi, a s' mallo švora.
Ab! starštre Bofejom vlisti
Urta, u kjebre lase šavora,
I the jesit ima u hvasti
S' vele rjezi, mallo švora. Gjorg. Pf.
Vanto, jattanza. Ofštenatio, onis. f. Hva-
štagne, gna. n. Hvašta, šic. f. Vanto
per lode. V. Lode.
Vaporare, mandar vapore. V. Ešalare.
Vapóre. Vapor, poris. m. Parra, re. f.
Pace vruchjom parrom vrojom
Bofejamšvoro djeze griju. Palm. Chr.
Magla, le. f.
šgar gromove, tresene ofšala
Raghja od semglje magla malla. Mand.
Gjorg. Vappa, pe. f.
Šromaske brana kuchje;
S' ljeve štraac volak stace,
Ki dšajuch tople, i vruchje
Vappe is usta pušlavare. Palm. Chr.
Pah, ha. m.
Varadino, cit. nell' Ungheria. Varadinum.
Varadin, ina. m.

Varamento, il varare. *Navis fluvio, vel sale immisso*. Porinutic broda.
 Varare, tirar la nave di terra in acqua. *Navim salo, vel fluvio immittere*. Porinuti brod, gnivam, nudsam.
 Varato. *Salo, vel fluvio immisus*. Porinut, porinuta, porinuto.
 Varcamento, il varcare. *Transitio, onis. f.* Pròhodjegne, gna. n.
 Varcare, cioè passare, o trapassare. *Transitio, lis. f.* Prochi, pròhodim, proscòdram.
 Varco, cioè apertura d'onde si passa. *Transitus, tus. m.* Pròhod, da. m. Pròhodjaj, djaja. m.
 Variabile, atto a variarsi. *Variationi obnoxius*. Promjeniv, va, vo. Nèstavan, vna, vno. Vargliv, va, vo.
 Variamente, con varietà. *Varie. f.* Raslicno. Scjarovito.
 Variamento, variazione. *Variatio, onis. f.* Vargljagne, gna. n. Nèstavnos, si. f. V. Incoerenza. Instabilità.
 Variante, che varia. *Varians, antis. f.* Vargljajuchi, chia, chje. V. Instabile.
 Variare, in attivo, val mutare. *Vario, rias. f.* Promjegnivati, vam, vòsam. Raslikovati, kujem, vadram. V. Mutare. Variare, in neutro. *Variis, rias. f.* Promjegnivatise, vàmse, vòsamse. Vargljati, ghjam, gliòsam. Scjarati, ram, radram. Variare, dividere con varj colori. *Distinguere coloribus*. Scjarati, ram, radram.
 Variato per diverso. V. Vario. Variato, mutato. *Mutatus, ta, tum. m.* Promjegnena, no. Variato, cioè di più colori, o variamente ornato. *Disinatus, sta, flum. m.* Scjaren, na, no.
 Variazione. V. Variamento.
 Varietà. *Varietas, tatis. f.* Raslicnos, si. f. Raslika, ke. f.
Ravina idije ta, idijste solita
Pe gndjri od zvoztza isvaranjeb raslika?
 Nal. Kgn. Varietà di colori. *Multicolor, loris. m.* Scjarovitos, tosti. f.
 Vario, add. cioè diverso. *Varius, rias, rium. m.* Raslicni, na, no. V. Diverso.
 Varna, cit. nella Missia inf. Odesus. Varno, rna. m. Grad od Varna.
Bjelimur grad od Varna. Osm.
Pas Varno na dalece. Osm.
 Varole. V. Vajuolo.
 Varsavia, cit. in Polonia, capitale della Masovia. *Varavia. f.* Varšev, ova. m.
Prid Varševom na livadi. Osm.
Gre Kragjevič put Varševa. Osm.

Vasajo. *Figulus, li. m.* Sudar, ra. m. Lonciar, ra. m. Di vasajo. add. *Figularis, & hoc re.* Lonciarski, ka, ko. Bottega di vasajo. *Officina figularis*. Stacijun lonciarski. Lonciarniza, ze. f. Arte di vasajo. *Figulina, na. f.* Lonciarsivo, rva. n.
 Vasca, luogo dove si pesta l'uva. *Calcatorium, rius. m.* scetak, tka. m. Mccilo, la. n. Voce usata nel Raguseo.
 Vascello. *Navis, vis. f.* Drjevo, va. n. Vascello da guettra. *Navis militaris*. Drjevo boino.
 Vascelletto, vascello piccolo. *Navicula, ta. f.* Drjevze, za. n.
 Vasetto. *Vasculum, li. n.* Sudich, chja. m. Sudichich, chja. m. Sudcich, chja. m.
 Vaso. *Vas, vasi. n.* Sud, da. m. Vaso da portarsi vino. *Vas vinarium*. Sud sa vino.
 Vaso di vetro. *Vas vitreum*. Sud zakleni. Zkleni sud. Vaso di terra. *Fidile, lis. f.* Sud od semgije. Sud od kamena. *saiva jedan sud od kamena &c.* Gjorg. S Ben.
 Vaso intagliato. *Vas elatum*. Sud ijdjegljan. Vaso da lavar le mani. V. Lavamano.
 Vassallaggio. *Subiectio, nis. f.* Podlošcegne, gna. n.
 Vassallo. *Alicui subiectus*. Podlošcnik, ka. m.
 Vastità. V. Ampiezza.
 Vasto. V. Ampio.
 Ubbidente. V. Obbediente.
 Ubbidienza. V. Obbedienza.
 Ubbidire. V. Obbedire.
 Ubbriachezza. V. Imbriachezza.
 Ubbriaco. V. Imbriaco.
 Ubertà. *Ubertas, tatis. f.* Obilnos, si. f. Plodnos, si. f.
 Uccellaccio, uccello grande. *Aviz magna. f.* Picina, ne. f.
 Uccellagione, l'esercizio di uccellare. *Aucupium, pii. n.* Lovgjegne od ptizza, gna. n. Uccellagione, la preda che si fa uccellando. *Aucupium, pii. n.* Lov, va od ptiza. m. Lovina, ne od ptiza. f.
Tako lovize u lovite
Ulovize pri lovini. Osm.
 Uccellame, cioè gli uccelli. *Avet, avium. f. pl.* Ptize, za. f. pl. Letušio, idoga. n.
 Uccellamento, metaforicamente il beffare. V. Beffa.
 Uccellare, adoperarsi per prender uccelli. *Aucupor, paris. f.* Loviti, vim, vidram.
 Arte da uccellare. *Aucupium, pii. n.* Lovgjegne, gna. n.
 Uccellatore. *Auceps, cupis. m.* Lovaz, vza. n.
 Uccel-

Uccellatrice. *Aucupatrix, triciis*. f. Lovcjariza, ze. f. Loviza, ze. f.

Tako lovize u lovde
Ulovice pri lovani,
Pace gusa u erd guse
injeb pljenecb pljenje ucinj. Osm.

Uccelletto. *Avicula, la*. f. Pticia, ze. f. Uccelletto senza penne. *Avicula deplumia*. Ighlicjar, ra. m. Golaz, Iza. m.

Uccelliera, luogo dove si tengono gli uccelli. *Aviarius, rii*. n. Pticiarniza, ze. f. Pticiariza, ze. f.

Uccelliere, che ha cura degli uccelli. *Aviarius, rii*. m. Pticiar, ra. m.

Uccello. *Avis, vis*. f. Ptiza, ze. f. Ptich, chja. m. Uccelletto. Uccello da fiume.

Avis fluminea. Ptiza iz rjeke, alliti rjecka ptiza. Uccello marino. *Avis aquarea*.

Morska ptiza. Uccello aereo. *Avis aerea*. Ptiza nebeska. Uccello notturno. *Avis nocturna*.

Nocna ptiza. Uccello, che ha l'unghie uncinate. *Avis uncinum unguium*.

Ptiza s' granfami. Ptiza nokarza jakucjatich. Uccello, che canta. Ptiza pievajuchja. Uccello di richiamo. *Avis allucatrix*.

Mamilaz, mamioza. m. Ptiza mamechja. Uccello grifagoo. *Avis rapax*.

Ptiza grabechja. Uccello forestiero. *Avis advena*. Ptiza inostranka. Uccello prefago de' mali tempi. *Avis praefaga tempestatum*.

Ptiza sidgodniza. Uccelli, che si tengono per ingrassare. *Avis alules*, Ptize utovne. Uccelli, che haono i piedi lunghi. *Avis palmipedes*. Ptize scirokieh nogaa.

Uccello del paradiso. *Avis paradisa*. *Avis Dei*. Ptiza Boscia. Indianski paun, una. m.

Uccidere, ammazzare. *Interimo, mis*. Ubiti, ubijem, ubiöfam. Skratiti tkomu scivot.

Däte scivot skratiti opeta
I Lazaru ustarknutu. Palm. Chr. Smaknuti tkoga, smicem, kaöfam.

Tim Zar Pasciu velitoga
Hussina smaknu onada. Osm. Porasiti, rafcijuem, sidfam.

Misciglabahä svi porasi, &c. Palm. Chr. *Daga smartim stam porase*, Palm. Chr. Umoriti tkoga, umaram, ridöfam. Moriti, morim, ridöfam.

Bolesti, kämé tae skowcjajere, i morize, *Stömé vech ne umorize* ? Glijub.

Swöm smarti umorj smart, ká nar moraree. Ragn. Rafl. Strajati tkoga.

Jose nšam u Boga, dächidere kajati, *Kad mene niboga šbuddece strajati*. Ragn.

Glijub. Pögubiti tkoga, bivam, biöfam.

Ištom däte kako mechi,
Dvi nakasne pogubiti. Elekt. Donjeti smart tkomu.

Ja smart donjet narcoj smarti, Gjorg. Rafl. Rästaviti tkoga scivotom.

Evo vi!, *kämé, rii*, scivotom rästavj. Nal. Ufeti tkomu scivot.

Alli lasciom, illi intinom
scivot ufet cinistmü. Palm. Chr. Skonejati tkomu scivot. Sadatti smart. Ušmar-titi, tivam, tiöfam.

Dokoligä nšumarti, Palm. Chr. Pobitti, biem, biöfam.

Mnoje nišbrajnu djeze pravve
U Belemu pokla, i pobj. Palm. Chr.

Uccidere a colpi di spada. *Gladio incrimere*. Pösjechi, sjezam, kaöfam. Ubiti macem. Uccidere con tormenti. V. Morire. Ucciderfi, ammazzarsi. *Necem sibi confessere*.

Ubitise, biämse, biöšämse. Skratiti sebi scivot. Stratiti sebi scivot. &c. Umoriti samoga sebe. Ucciderfi l'un l'altro. *Invicem se necare*. Ubitise meghju sobom. Ucciderfi col veleno, avvelenarsi. V. Atossicare.

Ucciditrice, colet, che uccide. *Interfectrix, triciis*. f. Ubojniza, ze. f.

Uccisione. *Cedes, dis*. f. Ubjegne, gna. n. Pöbjegne, gna. n. Pobjo, ja. m. Ubitje, tja. n.

Kako jagnaz na ubitje doveden Öre. Ivann. Uccisione, omicidio. V. Omicidio.

Uccisione di padre. V. Parricidio.

Ucciso. *Interfectus, sis, sum*. Ubjen, ena, eno. Skoncjan, cjana, cjaño.

Od kojeh bi skonejan roditegi moj gnekad, Elekt. Pögubghjen, ena, eno. Stratjen, na, no. Umoren, na, no. Pöbjen, bjena, bjeno. Parlandosi di molti.

Ovdi pöbjeni, i dobiti
Rimigljani onji slavni bisce. Osm. Pösjecen, na, no. A colpi di spada, o altro ferro.

Uccifore. *Occisor, ris*. m. Uboiza, ze. m. V. Omicida.

Ucciforio. *Peremptorius, ria, rium*. Pögubni, na, no.

Cenu tarpise, däte morji
Glad pogubni bres potrebe. Palm. Chr. Ubojni, na, no. Ubjuchi, chja, chje.

Udente, ascoltante. *Audienti, entis*. Sliscjajuchi, chja, chje.

Udibile, add, atto ad udirsi. *Sub auditu cadens*. Padlošcjan ojuvegno. Slisciv, va, vo.

Udicen-

Udienza, l'udire. *Admissio, onis. f.* Upušćegne, gna. n. Slisćjagne, gna. n. Udiencia, gente, che ode. *Auditorium, vii. m.* Slisćjaozi, zaa. m. pl. Udiencia grande. *Auditorium frequens. m.* Mośc slisćjaozaa. Udiencia facile de' Principi. *Facilis aditus ad Principes.* Lasno upušćegne k' Poglavizam. Dar udiencia, cioè udire, o ascoltare, dicefi di persone pubbliche, quando ascoltano. *Ad colloquium admittere. f.* Slisćjati, scjam, scjadšam. Upušćiti pridase, pušćam, šćidšam. Dar udiencia pubblica. *Ad colloquium palam admittere.* Upušćiti ocito pridase. Dar udiencia secreta. *Ad colloquium privatum admittere.* Skrovito slisćjati, upušćiti. Domandare udiencia. *Colloquium, vel admissionem postulare.* Prošiti upušćegne, illi slisćjagne. Ottenere udiencia privata, o pubblica. *Colloquium secretum, vel publicum impetrare. f.* Ismoliti ocito, illi skrovito opušćegne.

Udire. *Audire, dis.* Slisćjati, scjam, scjadšam. Slisćiti, scim, scjóšam.

Slisćiti, umariti, davamti potuše, Scisć.

Matijaca tlišejja Kraglja

Nedobitno u gñib imc, Osm. Cjuti, cjujem, cjuđšam. V. Asćoltare. Udire mćšja. Mišja interesse. Slisćiti mišu. Biti na mišu. Cjuti mišu. Udire una cosa come di passaggio. Inaudire, dis. Nacjuti, cjujem, cjuđšam. Pricjuti, cjujem, cjuđšam. Udire benignamente. Bona cum vena audire. Slisćjati dobrodvogiu. Udire attentamente. Attente audire. Slisćjati pomgnivo, alli napetjemi uscima. Frašć bassa. Udire una cosa per un'altra, tradire. Perperam audire. Pricjutišć tkomu, cjujše, cjuđše tebi, Petru &c.

Udito, sust. uno de' cinque sentimenti. *Auditus, tus. m.* Slisćjagne, gna. n. Cjuvegne, gna. n. Slisć, slisja. m. *Slibu momu dase radost, Alb. Sluh, ha. m.*

O gluha mć šmice, kć tvoj sluh

Dan, i noch satvorase &c. Ragn. Glib.

Udito buono. *Auditus acer.* Tanahan slin. Dobro cjuvegne, gna. n. Udito cattivo. *Auditus biber.* Tupo cjuvegne, gna. n.

Udito, part. passivo. *Auditus, ta, tum.*

Cjuven, vena, veno. Slisćjan, slisćjana, slisćjano.

Uditore, ascoltatore. *Auditor, toris. m.* Slisćjalaz, scjaoza. m.

Vecchia, donna vecchia. *Anus, nus. f. Ba-*

ba, be. f. Stariza, ze. f. Stara, re. f. Proverb. *Šćasto babi bišo, tćre babi smilo.* Facilmente si crede ciò che si desidera. Proverb. *sa nćvogliu babu vogliu, kad djevojke ne nćdćgju.* Chi non può quel che vuol, quel che può, voglia. Vecchia mata. *Anus delira.* Stariza mahñita. Vecchia decrepita. *Anus decrepita.* Stariza pristara. Da vecchia, avverbialmente. *Aniliter.* Kako stariza. Di vecchio, o di vecchia, add. *Aniliter, & hoc le.* Staracki, ka, ko. Vecchišćcia, vecchia cattiva. *Vrasćia stariza. šćidšara, re. f.* Vecchišćcio. *Senex improbus.* Opaki staraz. šćidšar, ra. m. Starešćina, ne. f. šćidšar cjuvjek.

Nćmćse gljubiti šćidšara cjuvjeka, Ragn. Glib.

Jest boglje mlađza vjiti šćeliti,

Negh velmi na voglio šćidšara glibiti.

Ragn. Glib.

Vecchišća, e vecchiezza. *Senectus, ta. f.* Staros, šti. f. Ostaregne, gna. n. Vecchiaja avanti tempo. *Senectus pramatura.* Staros rana. Vecchiaja piena di anni. *Senectus annosa.* Stara staros.

Vecchiarella. *Anicula, la. f.* Stariciza, ze. f. Vecchiarello. *Seniculus, li. m.* Staracjaz, racza. m. Da vecchiarello. *Seniculi proprius, pria, prius.* Kako staracjaz.

Vecchio, sust. *Senex, nis. m.* Staraz, rza. m. Star, stara. m. Stari, od staroga. m. Divenit vecchio. *V. Attemperare.* Vecchio avanti tempo. *Senex praeanus.* Star prie vremena. Vecchio rimbabito. *Vir senectus atate puer factus.* Staraz vrachjen na djetinstvo. Staraz pćdjetignen.

Vecchio, add. contrario di nuovo, o di moderno. *Petus, veteris.* Stari, stara, staro. Star, ra, ro. Davgni, gna, gne. Vremenit, ta, to.

Jarje muse vremenit, a pjetni prćpjewa, Ekt. Risl. Proverb. sua vele vrach, őrje star. Vale, che con gli anni, e con la spćrienza si acquista il senno. Molto vecchio. *Pervetus, veteris.* Pristar, ra, ro. Davgni, gna, gne. Più vecchio, comp. *Vetustior, & hoc us.* Starji, rija, rje. Vecchio, cioè logoro, inteso di veste, o simile. *Petus, veteris.* Vedhi, ha, ho.

U zargjenu vedbu odćchju

Kako Kraglja gñaga oblacc. Palm. Chr. Da vecchio, avv. *Mare sensiti.* Kako staraz. Na staracku. Da vecchio, o di vecchio, add. *Sensilis, & hoc le.* Staracki, ka,

ka, ko. Mezzo vecchio. *Semifenex*. Na-
pòlar, ra, ro. Esser vecchio. *Senex*; *nes*,
nui. Biti star.

Vecchissimo, superl. di vecchio. *Veterimus*,
ma, mmo. Priſtar, ra, ro. Najſtarji, rja,
rije. Komuſu nad greb noghe.

Starësim ja mnoghe cinio i' më sille,
Kjërmsu nad greb noghe, da tufte, i zvi-
llet. Tir.

Véccia, forte di biada. *Vicia*, *cia*. f. Kukogl, glja, m. Grafcjak, fcka, m.

Vece, in vece, in cambio. *Vicē*. Na mjesto. *Mieſte*.

Vedēre, *Videō*, *des*. Vidjetī, dim, diðfam.
Gledati, *dam*, dðfam. Pafiti, *fim*, fiðfam.

V. Guardare . Veder Iddio alla svelata .
Deum clare videre . Na occigled vidjeti

Bofcie bitje, i famjeru. Boga ocoito famjeriti. On velji, da Benedik njte u se

rad primio frač od slave, i po toj svjetlosti blaženoj na ocdgled vidio Bosciv bitje,

i samjeru, Gjorg. S. Ben. Veder di passaggio. Raptim videre, Pògledati, gle-

am, dàssam. Fissarsi nel vedere. V. Guardare. Veder di sopra. V. Guardare.

Divenir vedova , o vedovo . Spansa , *vi?*
spansa privati . Obudoviti ; dovglivam ,
vidiam .

Vedovaggio, stato vedovile. *Viduītar*, *tatis*.
f. Udovičto, čta . n. Udovičto, čta . n.
Udovičko zarnilo.

Udevičko u zarnile

Upalècu majke nasee, Giorg. Rafl.

Vedovile, add. di vedova, o da vedova.

Vidvus, dua, dumu. Udovicni, na, no.
Udovni, na, no.

Védovo, suff. colui, a cui è merta la moglie. *Kidun*, dui. m. *Udovaz*, cura =

Veduta, cioè vista. V. Vista. Vedura, luogo alto da veder lontano. *Præfatus* *Aug.*

Vedúto, visto, part. passivo. *Videtur* (a. *videre*).

Vidjen, na, no. Pažen, na, no. Gledan, na, no. Ufren, ufrena, ufreno.

Ufioni, na, no. V. Efficace.

Veemenza . *Vehementia*, *tin*. f. Silnos, Ai. f.
Silla, le. f. Ufionos. Ai. f. Con veemen-

Vegetabile, add. che ha virtù di vegetare.

Vegetativus, *va*, *vum*. Rattgliv, *va*, *vo*.
Vegetare, il vivere delle piante. *Venator*.

aris . Rañjjeti, rañtem, tōsam . Nàrañjjeti
rañctam, nàrañtōsam .

Vegetazione, il vegetare. *Vegetatio, tionis.*
f. Raftjegne, gna. n. Nàraftjegne, gna. n.

ghia, o veglia. *Vigilia*, *lia*. f. Bdtgne, na. n. Veglia lunga. *Pervigilatio* - sic.

is. f. Dugo bdegne, gna. n. Veglie, inteso per guardie di notte. *Excubia*, bia.

*I menti' nje spat, nego bajet, i javi
Danicu svjetlu fjav, da bio dan objavi.*

Darfe. Rafi.

Vela del naviglio. *Velum*, li. n. Jedro, dra. n. Vela grande. *Artemon*, ni. Jedro velik. Vela mezzana. *Epidromum*, mi. Jedro srednje. Vela minore. *V. Trinchato*. Far vela. *Vela solvere*. Napeti jedra.

Kad jedro napete, bliscu nâpiti. Ekt. Rib. Rašvoriti jedra. *šajedriti*, drivam, driošam. Rašapeti jedra. *Odjedriti*, drivam, driošam. Il far vela, il distender le vele. *Vela pandere*. *šjedregne*, gna. n. Serrar la vela. *V. Ammainare*. Cosa, che va a vela. *Velivolans*, iantir. Jedrechi, chja, chje. Jedroletechi, chja, chje. Gonfarsi la vela. *Vela ventum concipere*. Napuniti se jedro. A vele gonfie. *Plenis velis*. Punjena jedrima. Na sva jedra.

Velame, cosa, che vela. *Velamen*, minis. n. Pokrov, va. m. *faktor*, ra. m. *faktor od Zarkve Bosije raskrdje*, Kasl. Is. Pokri-
valo, la. n. Veo, la. m.

Sva semgija stršire, a svo nâpoli

U Zarkvi raskrdje odšgar do doli. Naš. Velamento, il velare. *Obduſio*, onis. f. *šastregne*, gna. n. *šastiragne*, gna. n. Dal verbo *šastirati*.

Velare, coprire con velo. *Velo*, las. *šastrije*, ti, *šastirad*, šastirašam. *šastirati*, ram, rašam. *Pokriri*, křivam, křiřam.

Velato, part. *Velatus*, sa, tum. *šastren*, na. no. *šastar*, ta, to. *Pokriven*, vena, veno. Veleggiare. *Veli navigare*. Jedriti, drim, Jriošam. Letjeti jedrima.

Gdi po gnetu barfe plavi

Sjemo, i tamo jedrim letje. Gjorg. Pf. Incominciare a veleggiare. *V. Vela*. Arrivar veleggiando. *Veli pervenire*. Dje-driti, drivam, driošam. Veleggiare a vele gonfie, o con tutte le vele. *Plenis velis navigare*. Jedriti na sva jedra. Veleggiare col vento in poppa. *Navigare secundum vento*. Jedriti s' vjetrom u karmu.

Velenamento. *Veneficium*, cii. n. Otrovag-
ne, gna. n.

Velenare, velenarsi. *V. Attoficare*.
Velenifero, che produce veleno. *Venifer*,
ra, rum. Otrovni, na, no.

Veleno. *Venenum*, ni. n. Otrov, vi. f. Našip, pa. m. flame, mija. n.

Pecj u sarze sjeem nalipom, Ragn. Rafi.

Nalip bud bićj popit Sefonijba suana.
Ragn. Rafi. Veleno lento, che tardi ope-
ra. *Venenum lentum*. Prôdugina otrov.

Torzo 11.

Veleno gagliardo. *Venenum acre*. Ufiona
otrov.

Velenoso, che ha in se veleno. *Venenosus*,
sa, sum. Otrovni, na, no.

Veletta, luogo di sentinella. *Specula*, la. f.

Strafeniza, ze. f. Strašcaniza, ze. f.
Veletto da donne. *Flammecum*, mei. n. Ma-
hramiza, ze. f. Svioniza, ze. f. Svile-
niza, ze. f. Velak od veoka. m.

Bjeli velak, i koprena

Gne snješane parsi odjeva. Mand. Bun.
Kopreniza, ze. f.

Kopreniza snjege bječlja. Grc. Osm. Ko-
prenna, ze. f.

Vello, lana, o pelo più lungo degli anima-
li. *Villus*, li. m. Dlaka, ke. f. Rugne,
gnaa. f. pl. Vunna, ne. f.

A po kosci ostre vunne

Od hrabrenstvaru obšerjeja. Gund. Dub.
Velloso, pieno di velli. *Villosus*, sa, sum.

Dlakaš, šta, što. Rugnav, va, vo. Ru-
gnaš, šta, što. V. Peloso.

Velluto, drappo di seta. *Sericum villosus*.
Velut, ta. m. Kadif, sa. m. Ill. barb.

Velluto riccio. *Halefericum hirsutum*. Ve-
lut ruđat.

Velo, che cuopre il petto. *Mammillare*, ris.
Mahramiza, ze. f. Rida, de. f. V. Ve-
lento. Veo, la. m.

Veo na rusoj glavj okolo

Snješcan svitnaje u sto djetla. Osm.
Velo, cosa, che copre. V. Velame.

Veloce. *Velox*, voris. Harli, la, lo. Strje-
lovit u tjeku.

Strjelovite kogne u tjekn, Gjorg. Pf.
Hro, hra, hro. Strjelast, ta, to. Hi-
tar, tra, tro. Hitan, tna, tno. Naghli,
ghla, ghlo.

Dalše staviti hotjete, vi moje

Misli, stup sljediti tac naghle Gorpaje.
Ragn. Glimb. Barf, sa, so. Più veloce.

Velocior, & hoc us. Strjelovitji, tjia, tjie.
Harhi, lja, lje. Barfji, šja, šjie. Bar-
sci, šcia, šce.

Barfi nego barfa strila

Otolše dručkom diti. Osm. Pošpješcan,
šena, šeno.

Ter pošpješcan samom tezi, Palm. Chr.

Velocemente. *Velociter*. Harlo. Barfo. Stre-
lovito. Hitro. *Oride on hitro, dševa k' se-
bi Susann*, Kasl. Djev.

Velocissimamente. *Velocissime*. Priharlo. Pri-
hitro. Priharfo. Prištrjelovito. Našharljie.

Najbaršce.

Velocissimo. *Celerissimus*, ma, muer. Prl-
barf,

baif, fa, fo. Pribitri, tra, tro. Najhat-
lji, jia, jie.

Velocità. *Velocitas, satis*. Harlos, Ri. f.
Barfina, nc. f.

Da ubafce u barfini

Moch svi snaghe, i jakosti. Palm. Chr.
Strelovitos, Ri. f.

Veltro, cane. V. Levriere.

Vena, o vena, fpecie di biada. *Avena*,
na. f. Ovas, ova. m.

Vena, recettacolo del sangue. *Vena, na. f.*
scilla, lle. f. Vena gonfia. *Varix, ricis.*

f. scilla naduta. Vena grossa. *Vena gran-
dis*. Debela scilla. Sventar la vena. V.

Sanguinare. Vena poetica. *Facultas poe-
tica*. Pefnicki udah. Vena di polfo. *Arte-
ria, ria. f.* scilla duhatiza. Vena d'acqua.

V. Scaturigine.

Vena tintoria, o rubia tintoria, forte d'er-
ba. *Vena tindurum*. Broch, ochja. m.

Brofc, ofcja. m.

Venile, add. da venderfi. *Venalis, & boc-
le. fa* prodaju.

Venchi, atroppe. *Vimen, nis. n. Vef, fa.*
m. fcyuka, ke. f.

Vendemmia. *Vindemia, mia. f.* Jematva,
tve. f. Jemagne, gna. n. Targagne, gna.

n. Sabiragne vinograda, gna. n. V. Ruffi.
Vendemmia fcarfa. *Vindemia gracilis*. La-

gahna jematva. Mledno jemagne.

Vendemmiante. *Vindemians, antiis*. Targa-
juchi, chja, chje.

Vendemmiare. *Vindemiam facere*. Targati,
gam, gadfam. Jemati, jemgljem, jemaofam.

Rujno vino gbdite jemglje. Palm. Chr.
Otargati, targam, gadfam.

Vendemmiato. *Vindemiatus, ta, tum*. Otar-
gan, na, no.

Vendemmiatore. *Vind-miator, ris. m.* Tar-
gac, cja. m. Jemac, cja, m.

Vendemmatrice. *Vindematrix, tricis. f.* Tar-
gaciza, ze. f. Jemaciza, ze. f.

Vendere. *Vendo, dir*. Prodatti, dajem, illi
davam, prodafam. Proverb. *Dragomk pro-
da, a pravoo ifmjeri*. E vale, non fi fa

torto a vendere caro, purchè la misura
fia giufta. Prodavati, davam, vadfam.

Vendere all'ingrosso. *Ad plenum vendere*.
Prodatti u jedno, skupno. Vendere a mi-
nuto. *Paulatim vendere*. Prodatti na mal-

lo. Vendere a contanti. *Numerato ven-
dere*. Prodatti fa pjene/fe gotove. Vende-

re a prezzo duplicato. *Duplicato vendere*.
Prodatti duplo vecchie. Vendere a creden-

za. *Fide vendere*. Prodatti u dugh. Pro-

datti na vjeru. Vendere caro. *Magni ven-
dere*. Prodatti drago. Vendere all'incan-

to. *Audicion, naris*. Prodatti na licbu.

Vendere alla fiera. *Nundinor, naris*. Pro-

datti na fbornom targovifcu, illi na pa-

zaru. Vendere a buon mercato. *Vili ven-
dere*. Zjeno prodatti. Vender tutto. *Te-
sum divendere*. Rà/producati, davam, dad-

fam. Dòproducati, davam, dadfam. Espor-

re a vendere. *Venale ponere*. Staviti na
prodaju. Venderfi, dir di fe, fpacciarsi.

V. Spacciare.

Vendetta. *Ultio, tionis. f.* Olveta, te. f.
Olvetjegn, gna. n. Fer vendetta. *Ultio-
nis causa. fa* olvetu.

Vendicare, e vendicarsi, far vendetta. *Ul-
cifcor, fcoris. f.* Olvetitife, olvetchjeme,

tiòfamle. Tvoriti, alli ftvoriti olvetu.

Nemabli ja tuj olvetu jur stvorit. Elekt.

Olvetivatife, vàmfe, vòfamle. Vendicar

l'ingiurie, o altra cofa. *Ulcifci injurias*.

Olvetiti, olvetchjuiem, tiòfam befakogna.

Svdnje rukom olveti

Cjnas staroga Vladislava. Osm. Olvetitife
od befakogna. Vendicarsi d'alcuno. *Pe-
nas ab aliquo petere*, Olvetitife fuproch

tkomu. Cofa da vendicarfene. *Ulcifcen-
dus, da, dum*. Olvetiv, va, vo.

Vendicativo. *Persequens ultionis*. Olvetnik,
nika. m. Olvetni, na, no.

Od olvetnjeb Vitefeva

Strena pada na tleb doli. Palm. Chr.

Vendicato. *Ultus, ta, tum*. Olvetchjen, na,
no. Non vendicato. *Inultus*. Nèolvetchjen,

na, no.

Vendicatore. *Ultor, toris. m.* Olvetitegl,
glja. m. Olvetnik, ika. m.

Alli olvetnik Bofjanstveni,
Prdvignega Sin jedini, Palm. Chr.

Vendicatrice. *Ultrix, tricis. f.* Olvetitegli-
za, ze. f.

Vendita, il vendere. *Venditio, tionis. f.*
Prodaja, je. f. Prodavagne, gna. n. Ven-

dita di tutto. *Venditio totius*. I/produva-
gne, gna. n. Vendita all'incanto. *An-
tio, onis. f.* Prodavagne na licbu. Ven-

dita a diverfi. *Divenditio*. Rà/produvagne,
gna. n. Vendita al mercato. *Nundinatio,*

tionis. f. Pazaregne, gna. n. Prodava-
gne na targovifcu.

Venditore. *Venditor, toris. m.* Prodavalaz,
vazza. m.

Venditrice. *Venditrix, tricis. f.* Prodavaliza,
ze. f.

Venduto, part. *Venditus, ta, tum*. Prodan,
dada,

dana, dano. Venduto a diversi. *Divenditus, ta, tum.* Ràsprodan, na, no. *Is prodavan, na, no.* Non venduto. *Invenditus, ta, tum.* Nèprodan, dana, dano. Vencno. V. Veleno.

Venerabilmente. *Honorifice.* Cjastno. Pòsciovano.

Venerando, degno di venerazione. *Venerandus, da, dum.* Pòsciovani, na, no. Cjastni, na, no. Pòsciovan, vana, vano.

Venerare, riverire. *Venerar, raris.* Cjastiti, tim, tiòsam. Pòsciovati, scijem, vad-sam. Pòcitati, eitam, tad-sam. Sciovati, scijem, vad-sam.

Venerato, add. *Veneratus, ta, tum.* Sciovan, vana, ano. Pòsciovan. Pòcjasjen, na, no. Pòsciovani, vana, pòsciovano.

Venerazione, il venerare. *Veneratio, tionis.* f. Cjastegne, gna. n. Pòsciovagne, gna. n. Pòcitage, gna. n.

Venerdi. *Veneris dies.* Fetak, tka. m. Pjetnja, ze. f. V. Ruff. Venerdi Santo. *Feria sexta Majoris Hebdomada.* Veliki petak. Ogni venerdi. *Sexta quaque feria.* Svakoga petka.

Venere, nome proprio di Dea de gentili. *Venus, veris.* f. Venere, re. f.

Venere, stella di questo nome. *Veneris stel-la.* svjefda Venere. Venere stella, quando è mattutina. *Lucifer.* Daniza, ize. f. *Jutargna Daniza, èd danak bio feci.* Vetr. Abr.

Veneremente. V. Libidinosamente.

Vencro, carnale. V. Libidinoso.

Venetta, picciola vena. *Venula, la.* f. sciliza, ze. f.

Venezia, cit. nobilissima, e famosissima dell'Italia, e capite della Repubblica del medesimo nome. *Venetia, tiarum.* f. pl. Mlezzi, Mletakaa. m. pl. Bnezi, takaa. m. pl. *A dāhji toj nōbil, jak Bnzi, nēchju rit.* Dim. Posl. Mnezi, takaa. m. pl.

Veneziano, nativo di Venezia. *Venetus, ti.* m. Mlecjanin, na. m. Mlecich, chja. m. Bnetak, tka. m.

Od lud Bnetkom bjezec solika imagna, Dim. Posl. Mnechich, ichja. m. Mnetak, tka. m. Donna Veneziana. *Mulier veneta.* Mletkigna, gne. f.

Veneziano, add. possessivo. *Venetus, ta, tum.* Mletacki, ka, ko. Alla veneziana. *Veneto more.* Na mletacku.

Veniale. *Venialis.* Lasno oprostiv, va, vo.

Venire. *Venio, nis.* Hoditi, dim, diòsam. Dòhoditi, dòhodim, diòsam.

Dòhodjahu stari, i mladi, &c. Palm. Chr. Dochì, dòhodim, diòsciad-sam. Prichi, all'prihoditi, dim, diòsam, illi priscio-sam. Itti, idem, isciad-sam. D'onde vienì? Unde venis? Odkle ideš? Odkli gredeš? illi greš? Chi viene. *Veniens, entis.* Prihodechi, chja, chje. Greduchi, duchja, duchje. Venire per avvicinarsi. V. Accostare. Venir in aiuto. *Venire cuiuspiam auxilio.* Dochì na pomoeh. Venir dopo. *Postvenio, nis.* Poslie dochì. Venir innanzi, o prima. *Antevenio, nis.* Prièdochì, prièdohodim, prièdoscio-sam. Pritechi tko-ga, tjecem, tekad-sam. Chi viene innanzi. *Anteveniens, entis.* Prihodni, na, no.

Intiniam ja svjetlosti

Samoglasnik nam prihodni. Palm. Chr. Venir alle mani. *Venire ad arma.* Dochì na ruke, na oružje. Venir a niente, ridursi a niente. *In nihilum redigi.* Dochì na ništar, alli na ništa. Venir a fine, cioè finire. *Ad finem venire.* Dochì na svarhu. V. Finire. Venir a tempo. *Mature venire.* Prišpjeti, pjevam, piòsam. Dochì na vrijeme. Venire per derivare. V. Derivare. Venire per accadere. V. Occorrere. Venire al dovere. *In ius descendere.* Dochì na raslogh. Venire fatto. *Accidere ex voluntate.* Isiti dobro. Dòhoditi po vogli. Venire al congresso. V. Adunare. Venire alle prove. V. Provare. Venire incontro. V. Incontrare. Venir a noja. V. Fastidio. Venire fuori con impeto. *Erumpe, pis.* Isfarnuti, alli isfartati, tam, tad-sam. Targhnutife, ghgnivàmse, nuò-sàmse *is cesa na tkoga &c.* Metak. Venir a tal segno, ridursi. V. Ridurre. Venir alle preghiere. *Descendere ad preces.* Dochì na molbe. Prighnutife sa moliti. Venire meno, svenire. V. Svenire. Venire meno, cioè mancare. V. Mancare. Venire a mente. *Occurro, ris.* Dochì na pamet. Dochì na um.

Opet na um dohje objema

U veliko Templo pochi. Palm. Chr. Venire meno per desiderio. V. Bramare.

Venofa, patria d'Orazio Poeta. *Venusium, si.* n. Venofa, se. f.

Venoso, pieno di vene. *Venosus, sa, sum.* scilav, va, vo.

Ventaglio, ventarola. *Flabellum, li.* n. Mahalo, la. n. Pahaglizza, ze. f. Mahalni-za, ze. f.

Ventare, tirar vento. *Flo, flus.* Puhati, pu-scem, puhad-sam. Duti, dmem, duòsam.

D d 2 Dunu.

Dunuti, nívam, dunuðsam. Cominciar a tirar vento.

Ventarello, venticello. *Ventulus*, li. m. Vjetarce, za. n. Chjuh, ha. m. Vjetriz, za. m. *Svoje ovako tusebe svariti*
U cjuvegna od vjetritza,
Koi ota gne sibo parick. Osm.

Ventesimo, *Vigesimus*, ma, mum. Dvadeseti, ta, to. Ventesimo nono. *Undetricesimus*, ma, mum. Dvadesiti. i devet. Dvadeseti i deveti.

Venti, numero. *Viginti*. Dvadeset. Dvadesiti. Venti volte. *Vicies*. Dvadeset puta. Dvadeskrat.

Ventilamento, il ventilare. *Ventilatio*, sinis. f. Viagne, gna. n.

Ventilare, e sventilare, come fa il vento, quando muove qualche cosa. *Ventilo*, laz. Viati, viem, viaðam. Col settimo caso. Priviati, iam, iðam.
Kidjetje ona ghidavija,
Vodech vilam? tancjaz draghi,
Negh jutargni vjetritz blaghi.
Kad travizá varb privija. Gund. Rasf.

Ventilar il grano. V. Ventolare. Viati, viem, viaðam.

Ventilato. *Ventilatus*, ta, tum. Vian, na, no. Ventilato, intendendo di grano. Vian, viana, viano. *Isfian*, na, no.

Ventimila volte. *Vicies-milles*. Dvadeset higladaa puta. Dvae tisuch puta.

Ventinove volte. *Undetrices*. Dvadeset, i devet puta.

Vento. *Ventus*, ti. m. Vjetar, tra. m. Vi-har, hra. m. Ventoagliardo.
I pokli nje chjuh od vibra ejut sada, Nal.
 Levarti il vento. *Flare incipere*. Dunuti vjetar, duniva, dunudje. Vento piovofo. *Ventus pluvius*. Dasediv vjetar. Vento contrario. *Ventus adversus*. Vjetar suprotivni. Vento crudele, terribile. *Ventus trux*. scéðski vjetar. Vento favorevole. *Ventus secundus*. Vjetar u karmu. Vento di Ponente. *Z phirus*, ri. m. Vjetar-sapadni. Vjetar ofdala. sapadnik, ka. m. Vento piacevole. V. Ventarello. Il vento è passato. *Passit ventus*. Padje vjetar. Vento Ponente. V. Ponente. Vento Scilocco. V. Scilocco. Vento scilocco Levante. *Auster*, fri. m. Jugh iðocni. Vento meridionale. *Ventus meridionalis*. Poláduevni vjetar. Vento da terra. *Ventus altanus*. Vjetar s' kraja. Vento Orientale. *Ventus Orientalis*. Vjetar iðocni. Vento Settembrionale. *Septemtrionalis*. Sjevernij vjetar. Im-

peto di vento. *Impetus venti*. Huk od vjetra. Propriamente il rumore del vento.
Alto vjetar dubje u gorri
Strabovizjem hukom slama Grc. Gjorg. Fi.

Platta vjetra. Silla vjetra.
Er Libanske Noghche cedre
Podrjet sillom platte varle,
Da put visigne strane vudre Grc. Gjorg.

Pl. Platta vihra.
Varlich vibar' platte silne,
Kjémie ghjgnjevo morre nadme
Arvat plavi blaga obilne, Palm. Chr.

Far vento a chi ha caldo. *Efluanti-ventum facere*. Mahati tkoga, maham, mahaðsam. Colpo di vento. *Venti idus*. Platta vjetra. Silla vjetra.

Véntola, istrumento per ventilare il grano nell'aja. *Ventilabrum*, bri. n. Lopata, te. f.

Ventolare il grano nell'aja. *Ventilo*, laz. Viati, viem, viaðam.

Ventolato. *Ventilatus*, ta, tum. Vian, ana, ano. *Isfian*, na, no.

Ventolatore. *Ventilator*, ris. m. Vialaz, viaoza. m.

Ventósa, coppa. V. Coppa.

Ventosità, indifferenza del vento nel corpo. *Inflatio*, tienis. f. Nadudba, be. f.

Ventoso, add. che cagiona, o ha in se vento. *Ventosus*, fa, fum. Vjetarni, vjetarna, tarno.

Ventre, pancia. *Venter*, *ventris*. Tarbuh, ha. m. Utroba, be. f. Ventre stitico. *Costa alvus*. Tarbuh nèposlucjan. Stisnut tarbuh. Dolor di ventre. *Termina*. Tarbuscno faviagne. Boles farza.

Ventricchio, ventricolo di polli, o di uccelli. *Ventriculus gallinaceus*, vel *avium*. sceludaz, dza. m.

Ventricello, dim. di ventre. *Uterculus*, li. m. Tarbuscjaz, seza. m. Tarbuscich, chja. m.

Ventuccio. V. Ventarello.

Ventúra, sorte, fortuna, pigliasi in buona, e mala parte. *Eventus*, ius. m. Sgodá, de. f. V. Fortuna.

Venturáre, arrischiare, arrischiarsi. V. Arrischiare.

Venturiere, soldato. *Bellator honorarius*. Vojnik-pòvogni.

Ventúro. *Venturus*, ra, rum. Dòðodni, dna, dno.
Tu dòðodnej ed vremenaa
Fuzi imàtejbe izlida pravi. Minc. V-

Futuro.

Venita, arrivo. *Adventus*, ius. m. Dofcjar-ijce, tja. Priscjácie, tja. n.

Gjite, samnjete svaka strana
Gjib doterajta srceho u vrime. Minc.

Verace, veridico. *Verpu, vreis.* Ilin, na, no. Iliniit, ta, to. Ilinik, ika, m. Nelaſeni, na, no. Più verace. *Veracior, & hoc ut.* Iliniiti, tja, tje.

Veracemente. V. Veramente.

Veracissimamente. *Verissimo.* Prem ilinito. Najiiliniitje.

Veracissima. *Verissimus, ma, mum.* Priiliniit, ta, to.

Veracità. *Veracitas, satis.* f. Ilinos, si. f. Ilinitos, si. f.

Veramente, veracemente, con verità. *Vere.* Ilinito. Pravto. Ilininom. Stanovito. Uprav. *Mofete vech uprav, da vech ſa ad ſmaje.* Bagn. Gljub. Più veramente. *Verius.* Iliniiti. S' vechjom. Ilininom.

Verbena, erba. *Verbena; na.* f. Sportic, ſcia, m.

Verbigrazia, per esempio. *Verbi gratia.* Na priliku.

Verbo eterno, la seconda Persona della Santissima Trinità. *Verbum divinum.* Rjec vjerna.

Rjec u bojoj svemru svjetu.

Svjeb usroka usrek pravi,

U pacetaki nipocevu

Svoj, pacetak pada, i stanji Gjorg. Raſl.

Verbo, termine grammaticale a differenza di nome. *Verbum, bi.* n. Rjec, ci. f. perbo passivo. *Verbum patiendi.* Rjec tar. Vechja: Verbo attivo. *Verbum agendi.* Rjec cinechja: Verbo personale. *Verbum personale.* Rjec sobſvena. Verbo impersonale. *Verbum impersonale.* Rjec neſobſvena.

Verboso, di molte parole. *Verbosus, ſa, ſum.* Mnogogovorni, na, no.

Verde, add. *Viridis, & hoc de.* ſelen, lena. leno. Molto verde. *Perviridis, & hoc de.*

Prem ſeleni, na, no. Più verde. *Viridior, & hoc ius.* ſelenji, njia, nje. Verde chiaro.

Subviridis, de. Nàſelen, lena, leno. Verde oscuro. *E sigo virens.* ſeleno nàtanno. Diventare, o farſi verde. V. In-

verdire. Far verde. *Viridem efficere.* Poſeleniti, nivam, niſam. Nàſeleniti, nivam, niſam. Verde, intefo d' un legno non secco. *Viridis, & hoc de.* Sirov, va, vo.

ſelen, lena, leno.

Verdeggiante. *Virens, virens.* Sàſe ſeleni.

Verdeggiare. *Vireo, res.* ſelenitiſe, niſſe, niſamſe.

Svegb masline ſelenedre, Palm. Chr.

Verderame, gomma verde, che ſi genera nel rame. *Erugo, ginit.* f. Arghja mjedena.

Tomo II.

Verdezza, o verdura. *Viriditas, tis.* f. ſelen, ni. f.

I priliu ejaas ſeleni, &c. Palm. Chr. ſelenos, si. f. ſelenilo, la. n.

Verduco, arme nota nel legno. *Scipio armatus.* Mac u ſlapu. Sàpdomac, cja. ra.

Verdura, frondi che ſi ſpargono in qualche feſta. *Folia feſta.* ſelcno liſje. Verdura,

quantità di piante, o erba verdi. *Verrum, si.* n. Mjeſho ſelenito.

Verecendo. V. Vergognoso.

Verecòndia. V. Vergogna.

Verga, parte genitale. V. Membro. Verga, bacchetta. V. Bacchetta.

Vergare, propriamente liſtare, cioè far verghe, o liſte a drappi. Uciniti na prute.

Vergato, add. liſtato. *Virgatus, ta, ſum.* Ucinen na prute.

Vergheggiare, battere, o percuotere con verga. V. Bacchettare.

Vergheggiato. V. Bacchettato.

Verghetta. V. Bacchetta.

Verginale, virgineo. *Virginus, nea, neum.* Djevicjanski, ka, ko. Djevicni, na, no.

Jest tvoj djevicni

Rizmi . . . &c. Ragn. Gljub. Djevicki, ka, ko.

Varh djevice cjaſti, i ſrama, Palm. Chr.

Vergine, l'uomo vergine. *Virgo, ginit.* m. Djevar, vza. m. Vergine, la donna vergine. *Virgo, ginit.* f. Djevisa, ze. f.

Djeva, ve. f. Dikliza, ze. f.

Jose diklizom kàdi bila

U vjednom Ona ſvoga, Ivann. Vergine adulta. *Virgo adulta.* Djevisa òdrasla.

Vergine, che ha perduto la verginità. *Virgo corrupta.* Djevisa ozkvarnjena. Vergine, che non ha perduto la verginità. *Virgo incorrupta.* Djevisa neozkvarnjena, nètghnuta.

Nètghnuta Djeve iſtrano

On u plodno rade krilo. Palm. Chr. Vergine da marito. *Virgo ambilis.* Djevisa od uadabe. Vergine confezzata a Dio. *Krigo ſacta.* Djevisa Bogòpòſvechjena.

Verginella. *Virguncula, da.* f. Djeviciza, ze. f. Verginità, e verginità. *Virginitas, tis.* f. Djevſtvo, tva. n.

faccitehjet Ti po gnum

Bes otrune djevitva ſvoga. Palm. Chr. Djevicjanſtvo, tva. n. Zvjat cilochje.

Djevoicize prigbiſdave

Zvjat cinahje ſvoje mille

Pod rafſtojcam tvo naprave

Nèpomodu otrumile, Raſm. Conſervar

perpetuà verginità. *Tributum virginittis* florem ad extremum usque spiritum veniunt. Usdarčiatu dževstvo. Neokvarniti zvjat divicianstva. Perder la verginità i *Virginittatem amittere*. Ispubiti dževstvo. Ozurniti zvjat divicianstva.

K' zebu druga da nēprimam.

Kiehe otrumit dževstvo moje. Palm. Chr. Vergogna, difonore. V. Difonore. Vergogna, rispetto, che nasce da modestia. *Verecundia*, dia. f. Poščeni fram.

I postena punna srama &c. Palm. Chr. Sramegglivstvo, fva. n. Bjeze gue dževicjanske sramegglivstvo &c. Kall. B. M. s. framgljegne, gna. n. Sramegglivos, si. f. Stid, da. m.

Vech nēchje nitoga

Jo cinis biti šid. Elekt. E vergogna. Pudendum est. Sramotaje. Effer di vergogna. Pudori esse. Biti od srama.

Vergognarsi. Pudet, debat. Stamovatise, mujemse, vadsamse. Biti tkoga fram.

Sramje slavnu fatenizu, &c. Osm. Biti šidan, dna, duo.

Ter prokleta buda traga,

Kā jo cinis vijik nje stidna. Palm. Chr. šakramitise, mivamse, midsamse. Stiditise, šiditise, diosamse. šatiditise, divamse, diosamse. Vergognarsi molto. *Disputet, debat*. Veomase šiditi &c. Vergognarsi alquanto. *Supudet, debat*. Pōframitise, mivamse, midsamse. Pōšiditise, vamsse, diosamse. Pōsramovatise, amglivamse, pōsramovodsamse. *Rastogb kjēmblice i luda pamer pōsramovola*, Giorg. S. Ben. Far vergognare un altro. *Pudorem incutere*: šiditit, šakramiti tkoga, glivam, midsam.

Vergogne, nel numero plurale, vale parti ofcene. *Genitalia*, lium. Uda nepočena. Vergognosamente. *Turpiter*. Sramotno. Nēpoščeno.

Vergognoso, verecondo, rispettoso. *Verecundus*, da, dum. Sramni, sramna, sramno.

Vasce sramnucjas nāsada.

Na nēramnu barlech dila. Palm. Chr. Srameggliv, va, vo. Stidan, dna, duo. Vergognoso, vituperevole. *Turpis*, & hoc pe. Sramotni, na, no. Sramna, sramna, sramno.

Oberi prie stietu, negh sramna dobitak, Ekt. Rib. Stidan, dna, duo.

Jak od svjeh vojino stidnaru šivotu, Ueise ne ino, negh stēje sramota. Elekt. Più vergognoso, più vituperevole. *Tur-*

pior, & hoc ut. Sramotni, tnja, tnje. Sramni, tnja, nje.

Veridico, e veritiero, add. che dice la verità. *Veridicus*, ca, cam. Išinut, ta, to. Nēla/cni, na, no. Išini, na, no.

Samsi u Pōglitom pāsno maeju

Istine ove mi govore. Osm.

Verificare, ciob far vero. *Comprobo*, bar. Dōšimiti, nivam, nidsam. Pōtvarditi, džujem, diosam. Verificarsi. *Comprobor, baris*. Dōšimtitise. Pōtvarditise. Verificarsi la profezia. *Evangelii predichionem comprobari*. Ispunitise prorocantivo.

Verisimile, somigliante al vero. *Verisimilis*, & hoc le. Išinodpilicni, na, no. Priličjan ištini.

Verisimilitudine. *Similitudo veri*. Išinodpilicnos, si. f. Prilicnos ištini.

Verità. *Veritas*, sis. f. Iština, ne. f. Išinot, si. f. Praviza, ze. f. Proverb. *Istina omrašu poragija*. La verità non piace. *Veritas odium parit*. Dir la verità. *Verum dicere*. Rechi pravvo. Govoriti ištinu. Vera verità. *Veritas certa*. Prava iština. Iština gotova.

Istinaje tve gotova.

Rajzka Dikla stlo govori. Palm. Chr.

Verme, animaleto noto. *Vermis*, mis. m. Zarv, va, m. Verme, che fa la seta. V. Baco. Verme, che rode le viti. *Polvax*, sis. m. saviacea, ce. f. Cmoglj, glja. m. Verme, che rode la fava, o altri legumi. *Midas*, da, f. šcišejak, šeka. m. šcišciza, ze. f. Verme, che rode il grano. *Cuculus*, lonis. f. Gagriza, ze. f. Verme, che rode il legno. *Teredo*, dinis. f. Grišiza, ze. f. Verme, che rode i libri. *Blatta*, ta. f. Grišiza, ze. f. Vermis, che nascono negli intestini. *Ventris animalia*. Guja, ze. f. Zarvi, vaa. m. pl. Verme, che fa la mosca nella carne. *Vermis*, mis. Upgljuvak, vka. m. Verme, che fa il calcio. *Vermis*, mis. Mogljak, glka. m. Verme terrestre. *Lumbricus*, ci. m. Ghlišina, ne. f. Ghliša, ste. f. Mal di vermi. *Vermis*, tioniis. f. Zarvi, vaa. m. pl. Far vermi. *Vermicular*, laris. Ozarvitise, vgljujemse, vidsamse.

Vermicello, vermetto. *Vermiculus*, li. m. Zarvich, chja. m. Zarvak, vka. m. Vermicelli di pasta. *Vermiculi esculenti*. Zarvichi od tješta.

Vermiglio, rosso acceso. *Ruber*, bra, brum. Zargljen, glijena, gljeno. Zargljeni, gljena, gljeno.

Verminoso, pieno di vermi. *Verminosus*, *sa*, *sum*. Zarviv, va, vo. Zargliv, va, vo.
 Vernale. V. Invernale.
 Vernare. V. Svernare.
 Vernice. *Sandaracha*, *cha*. f. Tvarda mast. Zklichja mast. Dar la vernice. *Sandaracham inducere*. Mastiti zklechjom masti. Dar la vernice rossa, o gialla, *Sandaracham rubram*, *vel flavam inducere*. Zarglieniti, alli scjutiti zklechjom masti.
 Verno. V. Inverno.
 Vero, sost. V. Verità.
 Vero, add. *Verus*, *ra*, *rum*. Pravi, va, vo. Ilini, na, no. Iliniti, ta, to.
Itinensim ja svjetlosti
Samoglasnik vam pribodni. Palm. Chr. sbigli, na, no.
Da skob gloda, sa istinu
Szjenj, dam szigac, i prave. Osm. sbiglija. Indedl.
Vres nabvao, lupese sbiglija. Osm.
 Verona, cit. celebre dell'Italia. *Verona*, *na*. f. Verona, ne. f.
 Veronese. *Veronensis*, *se*. Verones, *sa*. m.
 Verre, porco non castrato. *Verres*, *ris*. Pravez neuskopgjen. Nehras, *sa*. m.
 Versaglio. V. Bersaglio.
 Versare. V. Spandere. Votare.
 Versetto. *Versiculus*, *li*. m. Redak, *dka*. m.
 Versificare, far versu. *Versus facere*. Slagati pjesni. Skladati pjesni. Versificare all'improvviso. *Versus facere ex tempore*. Isne-nade pjevati pjesni.
 Versificatore. V. Poeta.
 Verso per riga. V. Riga. Verso, rima. *Carmen*, *minis*. n. Pjesan, *ini*. f. Verso, contrapposto di prosa. *Numeris alligata oratio*. Besjeda u pjesan sloscena.
S' kripotajem ignigami sloscenj u pjesan. Masc. Verso interposto. *Carmen intercalare*. Pjesan uloscena. Verso mozzo. *Carmen mutilum*. Pjesan kgljaša.
 Verso, inverso, prepo. *Adversus*. Prema. v. g. Prema meni. Col dat. Put. Col gen. K'. K' meni. Uprav. v. g. Uprav mene. Verso altrove. *Aliorsum*. Inamo. Verso dentro. *Intorsum*. Unutra. Verso dove. *Quorsum*. Kamo. Verso la sera. *Sub vespertum*. Prid vecer. Oko vecera. Verso il far del giorno. *Prima luce*. O ovranutje. Verso man destra. *Dextorsum*. Na desnu. K' desnoj strani. Verso qua. *Sursum*. Ovamo. Put ovamo. Verso costà. *Istorsum*. Put tamo. Verso l'una, e l'altra parte. *Utraque versum*. K' jednoj,

i drugoj strani. Andar a verso, d'alcuno, secondarlo. V. Secondare.
 Vertigine, debolezza di testa. *Vertigo*, *ginis*. f. savartagne svjeta. Mos smeten. Mantragne, gna. n. Patir di vertigine. *Vertigine laborare*. samantratise svjet. Savartjetise svjet. Mantratisle tkomu, trale, tralose. Smetisise mos tkomu. Mehtise svjet. *Svjetmiza vat meti, ser dubja, i gora*
Oto mene letce. . . . Tir.
 Veruno, qualcuno. V. Qualcuno. Veruno, nessuno. V. Niuno.
 Verze. V. Cavolo.
 Vescica, ricettacolo d'urina nell'animale. *Vesica*, *ra*. f. Mjehir, *ra*. m. Vescica piccola. *Vesicula*, *la*. f. Mjehirich, *chja*. m. Vescichetta, pellicina, che nasce nel corpo. V. Bolla.
 Vescovado, dignità di Vescovo. *Episcopatus*, *tur*. m. Biskupat, *pata*. m. Biskupstvo, *tva*. n.
 Vescovado, cioè città, o abitazione, dove risiede il Vescovo. *Sedes episcopalis*. Prihodglje Biskupovo. Biskupia, *ie*. f.
 Vescovile, di Vescovo. *Episcopalis*, *ha*. m.
 Vescupov, va, vo. Biskupski, *ha*. m.
 Vescovilmente, da Vescovo. *Episcopaliter*. Kako Biskup.
 Vescovo. *Episcopus*, *pi*. m. Biskup, *pa*. m. Pastjer, i Poglaviza Zarkovni. Veliki Pop. *Svetjem Pop kad celo uzijemti pomsa*, Ivanu. Vescovo suffraganeo. *Episcopus coadjutor*. Biskup podpomochnik. Ufficio di Vescovo. *Munus episcopale*. Djello Biskupovo. Polao Biskupov.
 Vespa, animaluccio noto. *Vespa*, *pa*. f. Osa, *se*. f. Medokradiza, *ze*. f. Sciamie di vespe. *Examen vespertum*. Gros, *osa*. m.
 Vespajo, luogo dove si radunano le vespe. *Vesparium*, *ris*. n. Osignak, *aka*. m.
 Vespone. *Venus*, *ci*. m. Starmeglja, *m*.
 Vesprio, ora canonica. *Vespera*, *rara*. m. Vercerna, *gne*. f.
 Vestare. V. Affiggere.
 Vestito. V. Affitto.
 Veste, vestimento. *Vestis*, *stis*. f. Haglina, *ne*. f. Odjehja, *chje*. f.
Ovi neri gjinditu odjehju. Palm. Chr. Sukgna, *gne*. f.
Naguu noli glavu svetu,
Priprastaga sukgna odjeva. Palm. Chr. Ruho, *ha*. n.
Er neposna, i nevidi,
Sbo isefiro ruho skriava, Osm. Veste di color cangiante. *Vestis versicolor*. Haglina

scirovka. Veste da donna. *Vestis mulieris*. Sukna scenska. scensko ruho. Veste fino al ginocchio. *Vestis genutenu*. Haglina dokolinata. Veste lunga. *Toga*, *toga*, *f.* Cjoha, *he.* *f.* Veste di lino. *Vestis lina*. Partena haglina. Veste logora. *Vestis trita*. Haglina isderana. *Sidrusea*. *vedika* haglina. Veste grave, da uomo grave. *Vestis gravitatem praeficiens*. Stavna odjechja.

Dughe. *istavna vrim odjechja* *Gr.* Osm. Veste di lutto, o scoruccio. *Tunica pulla*. *Pdrusca* haglina. Veste di rispetto. *Vestis pretiosa*. Bogata haglina. Dicna haglina. Veste rivoltata. *Vestis inversa*. Haglina privaruta. *Isvrachjena*. Veste di sopra. *Vestis externa*. Gorgna haglina. Veste di sotto. *Vestis intima*. Dogna haglina. Veste da strapazzo. *Vestis vilis*. Svakdagna haglina. Veste con le maniche lunghe. *Vestis chridata*. Haglina dusich rukava. Far una veste. *Vestimentum facere*. Skroiti haglinu. Uciniti haglinu. Veste bombacina. *Vestis gossina*. Embacna haglina. Veste per viaggio. *Vestis viatoria*. Puntelka haglina. Veste di lana. *Vestis lana*. Sokhena haglina. Veste senza maniche. *Colobium*, *hi.* *n.* Haglina bes rukava. Veste fodrata. *Abolla*, *la.* *f.* Haglina posavljena. Veste di pelle. *Pellicea vestis*. Kosca haglina. Colui, che custodisce le vesti. *Vestispicer*, *ci.* *m.* Cjuvaloz haglina. Cjohadar, *ra.* *m.* V. Turca. Alzar la veste. *Colligere vestem*. favratiti haglinu. Vcfigio. V. Orma. Vestigio di fabbriche, o simili. *Vestigium*, *gi.* *n.* Obigljescje, scja. *n.* Obigljescja, scje. *f.*

Obigljescja jedva rada.

Nesicist is kupjena, Osm.

Vestire. *Induo*, *duis*. Obuchi, oblacim, buksam. Oblaciti, cim, ciösam.

Oblacjaset vai okloppe

Od nidsimj rno velicene. Palm. Ch.

vati, vam, vösam. Vestire di bianco. *Candido vestire*. Obuchise u bjelo. Vestire una veste sopra d'un'altra. *Superinduo*, *duis*. Navlaciti, cim, ciösam. Navuchi, vlcim, navuksam. Vestire intorno. *Circuminducere*. *stodjeti*, *djevam*, diösam. Vestir da duolo. *Lugubria inducere*. Foruscitise, scivamsje, scidsamsje. Vestir di corto. *Brevia inducere*. Obuchise u kratko, illi u kratke hagline. Vestir di lungo. *Longa inducere*. Obuchise u dago, illi u dughe hagline. Vtsirü. *Sibi vestem indu-*

re. Obuchise, oblacimsje, ködsamsje. Oblaciti, cimse, ciösamse.

Vestito, suß. V. Veste.

Vestito, part. *Indutus*, *ta*, *tum*. Obucen, cena, cenö. Oblacen, na, no. Vestito intorno. *Circumamictus*, *ta*, *tum*. *stodjiven*, vena, veno. Vestito di feta. *Servatus*, *ta*, *tum*. Obucen u svilu. Usvilne hagline obucen. Vestito alla lunga. *Togatus*, *ta*, *tum*. Obucen u cjohe. Vestito di scoruccio. *Sordidatus*, *ta*, *tum*. *Pdriscen*, na, no. Vestito nobilmente. *Lautus vestitus*. Obucen gosposki. Mal vestito. *Male vestitus*. *slo* obucen. *Sidrusceni*, na, no. *Iesu gljedu moßi vidjeti* *pproci*, *storusni*, *ubof*; *a* *imaju dotti*. Ekt. Rib. Vestito all' Ilirica. *Illyrico vestitus* *indutus*. Obucen na Harvarsku, na Slovincus. Vestito di pelle. *Pellitus*, *ta*, *tum*. Obucen u koscu.

Vesuvio, monte. *Vesuvius*, *vi.* *m.* Vesuvio, via. *m.*

Veterano, vecchio. *Veteranus*, *na*, *num*. Star, staro, staro. Stari, stara, staro.

Vetrajo, colui, che fa o vende vasi di vetro. *Vetrarius*, *rii*, *m.* Zklar, *ra.* *m.* Zklar, *ra.* *m.* Bottega di vetrajo. *Officina vitratia*. Zklarizna, *no.* *f.*

Vetrista, finestra di vetro. *Specularis*, *ris.* *m.* Zkleni satvor. Zklo od profora.

Vetriuolo, minerale da tingere corami. *Astramentum corarium*. Zkleno zarnilo.

Vetro. *Vitrum*, *tri.* *m.* Zklo, zkla. *n.* Zaklo, kla. *n.* Di vetro. *Vitceat*, *trea*, *tream*.

Zkleni, na, no. Zakleni, na, no.

Vettina, vasio di terra bislongo da tenere acqua, oglio, e simili. *Seria*, *ria*. *f.* Cmulz, le. *f.*

Vettovaglia, cioè provvisione da vivere. *Annona*, *na.* *f.* Brascno, na. *n.* Hrana, ne. *f.* shira, re. *f.* Vi. Bass. ed Ill. barb.

Vettovaglia da soldati. *Annona militaris*. Vojnicko brascno.

Vettura, poratura. *Vectio*, *nie.* *f.* Bones, sa. *m.* Kiria, *ria.* *f.* Ill. barb. Noßda, be. *f.* Pagar la vettura. *Pro vectura solvere*. Platiti sa ponos. Platiti noßdu.

Pigliar a vettura. *Conduco*, *ci.* Najmiti u tkoga. *v.* *g.* kogna, kociu &c. Dare a vettura. *Loco*, *cas.* Najmiti, imigjim, iögm.

Preso a vettura. *Conductus*, *ta*, *tum*. Najmen, na, no u tkoga. Uset u najam.

Dato a vettura. *Locatus*, *ta*, *tum*. Najmen tkomu. Dan u najam. Da vettura. *Vecturus*, *ria*, *rium*. Najmeni, na, no.

Vet-

Vetturale, vetturino. *Qui vetturis vivit.*
Gognac, cja. m. Kirigia, gie. Ill. barb.
ma ufato.

Vezzezzgiäre, far vezzi. V. Accarezzare.

Vezi, carezze. *Blanditia, tium, f. pl.*

Dragovagne, gna. n. Gnegovagne, gna.

n. Gnjeza, ghe. f.

Ja ká bib n gnegab rasludnjch bragnena,

Ragn. Gljub.

Vezzo-da collo. *Murecula, la. f.* Ogargljaj,

aja. m. Vezzo di perle. *Linea margar-*

itarum. Biseri ogargljaj. Red biserni.

Vezzosamente. *Blande.* Dragosno. Drago,

i millo. Dragahno.

Vezzofo. *Blandus, da, dum.* Dragosiv, va-

vo. Dragosiv, gosna, gosno.

Uficiäle. V. Uficiäle.

Uficiäre, ó uficiäre il coro. *Divina officia cele-*

brare. Pjevati na cjaas Bosciu po Zarkvah.

Uficiö. V. Uficiö.

Ugna. V. Unghia.

Ugnere. V. Ungere.

Ugola. *Epiglottis, idis. f.* Jesicjaz od garla.

Uguaglianza. *Aequalitas, tatis. f.* Jednakos,

ti. f. Jednacegne, gna. n.

Uguale, ed eguale. *Aqualis, & hoc le.*

Jednak, naka, nako.

U jednakej tati &c. Palm. Chr. Jednd-

varini, sna, sno. Takmen, na, no. Non

mi è uguale nella condizione. *Non est mi-*

hi aqualis. Nije suproch meni.

I Gospoda rva od svita

istlu pòrod suproch rbi. Osm.

Uguagliäre, far eguale ad uno. *Aequa, quae.*

Jednaciti, cim, cidäm. Takmiri, mim,

midäm. Prilikovati, kujem, vadäm. Pri-

kladati, prikladam, prikladadäm. Ugua-

gliäre, appianare. V. Appianare. Ugua-

gliarsi. *Se cum aliquo aquare.* Jednacitel-

le, cimse, cidämsä. Isjednacitelä, civäm-

se, cidämsä.

Däre Bogu isjednace

U nðbarnoj rožj pameti. Palm. Chr.

Uguagliäto. *Aequatur, ta, tum.* Jedna-

cen, na, no. Prilikovan, vana, vano.

Uguagliato, appianato. V. Appianato.

Uguualmente. *Pariter.* Jednako.

Via. V. Strada. Via, cioè modo. V. Modo.

Senza via. *Inviui, via, vium.* Bèsputni,

na, no. Nèpròhodni, na, no. *U semgli*

nèpròhodnoj &c. Alb.

Via latea, circolo in cielo. *Orbis latèus.* Dro-

bnošvjesdiza, ze. f. Drobnòšvjesdni put.

Via, avv. voce quando si anima a qualche

cosa. *Molle animo.* Nu. Daj. Da junazi.

Veselo junazi. Dar via, alienare. V. A-

lienare. Dar via, estare. V. Vendere.

Andar via. V. Partire. Mandar via. V.

Licenziare.

Viaggetto. *Iter brevis.* Kratak put. Kratko

putovagne.

Viaggiäre, ó far viaggio. *Iter agere.* Puto-

vati, tujem, putovadäm. Viaggiare per

luoghi montuosi. *Putovati planiom.* Viag-

giare a cavallo. *Iter equo agere.* Putovati

na kognu. Viaggiare a piedi. *Pedibus iter*

agere. Putovati piccizo. Viaggiare per

le poste. *Mutatis ad celeritatem jumentis*

iter agere. Jahati kogne na promjenu.

Viaggiare in carrozza. *Curru iter agere.*

Putovati n kocji.

Viaggio, cammino. *Iter, itineris. n.* Put,

ta. m. Putovagne, gna. n. Hod, hoda. m.

Viaggio di due giorni. *Iter duorum die-*

rum. Dva dni hoda. Viaggio per mare.

Iter maritimum. Put po morru. Viaggio

per terra. *Iter terrestrè.* Put po suhu, po

kopnu. Per viaggio. *In itinere.* Po putu.

Putem. Viaggio fatto fuor di strada. *Iter*

avium. Putovagne itranputno. *Isvan put.*

Viaggio ordinario. *Iter tritum.* Opchjeni

put, in putovagne. Viaggio pericoloso.

Iter infestum. Put pogibni. Buon viag-

gio, si dice per modo di desiderio. *Vada*

felicitè. S' dobricem putom. S' dobròm

frechjom. Viaggio fatto a cavallo. *Iter*

equestre. Putovagne jascuchi. Putovagne

na kognu. A mezzo viaggio. *Medio itine-*

re. Na po puta.

Viandante, chi fa viaggio. *Viator, ris. m.*

Putnik, ka. m.

Illi putnik kopnem jate,

Il pòmoraž morre bradi, Osm. Viandan-

te a cavallo. *Viator eques.* Kognik, ika.

m. Da viandante. *Viatorius, ris, rium.*

Putnicki, ka, ko.

Viatico, il corpo del Signore, che si pren-

de in punto di morte. *Extremum corporis*

Christi viaticum. Putnicko brašno tjela

Gspodinoava. Dare il viatico, cioè il San-

tissimo Sacramento ad un moribondo. *Ma-*

gratum Sacro Eucharistia viatico munire.

Pricestiti u nèmochi. Viatico, provvizio-

ne di vivere in viaggio. *Viaticum, ci. n.*

Brašno putnicko. Viatico, spesa per viag-

gio. *Viaticum, ci. n.* Tratgna po putu.

Vibräre. V. Lanciare.

Vicärio, luogo tenente in un ufficio. *Vica-*

rius, ris. m. Namjesnik, ka. m. Namjes-

nik, ka. m. Vicario del Vescovo. *Preepi-*

scopus,

ka, ko. Mezzo vecchio. *Semifex*. Na-
pòtar, ra, ro. Esser vecchio. *Senex*, *ner*,
nui. Biti star.

Vecchissimo, superl. di vecchio. *Veterimus*,
ma, mum. Pristar, ra, ro. Najstarij, rja,
rije. Komušu nad greb noghe.

Starisam ja mnoghe cinio i' mē sille,
Kjemsu nad greb noghe, da tuse, i zvi-
lee. Tir.

Véccia, sorte di biada. *Vicia*, cia. f. Ku-
koglj, glja. m. Grafcjak, scka. m.

Vece, in vece, in cambio. *Vies*. Na mjesto.
Mjesto.

Vedre. *Video*, des. Vidjeti, dim, didsam.
Gledati, dam, dōsam. Pafiti, sim, siđsam.
V. Guardare. Veder Iddio alla svelata.
Drum clare videre. Na occigled vidjeti
Boscie bitje, i samjeru. Boga ocito sa-
mjeriti. *On velji, da Benedik nje u se*
tad primio fraka od slave, i po toj svjetlo-
sti blaženoj na occigled vidio Boscie bitje,
i samjeru. Gjorg. S. Ben. Veder di pas-
faggio. *Raptim videre*, Pōgledati, gle-
dam, dađsam. Fissarsi nel vedere. V.
Guardare. Veder di sopra. V. Guardare.
Farli vedere, rappresentarsi agli occhi.
Esse ante oculos. Prikazati se tkomu. Pri-
sufati se tkomutkoja sivar. Veder in qual-
che oscurità. *Cernere per caliginem*. Vidje-
ti po mraku. Veder uno di mal occhio.
V. Guardare. Veder da lontano. V. Guar-
dare. Vedere, conoscere, comprendere.
V. Conoscere, comprendere. Vedere per
avvertire. V. Avvertire. Vederli. V. Ap-
parire.

Vedere, sufl. il vedere Iddio alla svelata,
come lo vedono i Beati in cielo. *Vesio bea-*
tifica. Vidjegne blaśceno. *To jst omni-*
vidjegne blaśceniem, kojše meglju kvu-
fenzama nastoglje (vasio socialis, vel bati-
fica). Gjorg. S. Ben. Blaścenicko Bogōvi-
djegne. *A isto ino istu Bogōslavzi sa bla-*
ścenickoga Bogōvidjegna. Gjorg. S. Ben.
Occigledno Bogōvidjegne. *Ordje rvelio*
donoi ovi vridni Uroglj suprotiva oed-
glednom Bogōvidjegnu Benediktovu. Gjorg.
S. Ben. Orvoren, alliti ocito vidjegne Bo-
scie. Gjorg. S. Ben. sgladno pojregne Bo-
scjanstvono, Gjorg. S. Ben. Vedere, vi-
tta. V. Vista.

Védova, colei, a cui è morto il marito.
Vidua, dua. f. Udoviza, ze. f. Udova,
ve. f.

Od žoliste pod koprenom

Tufene udove jedu, i mame. Palm. Chr.

Divenir vedova, o vedovo. *Sponse*, vel
sponsa privari. Obudoviti, dovglivati,
vidam.

Vedovaggio, stato vedovile. *Viduatur*, tati.
f. Udovičlo, šva. n. Udovšvo, šva. n.
Udovicko zarnilo.

Udovicko u zarnilo

Upaltiu majke nasce. Gjorg. Rafl.

Vedovile, add. di vedova, o da vedova.

Viduus, dua, daum. Udovicni, na, no.

Udovni, na, no.

Védovo, sufl. colui, a cui è morta la mo-
glie. *Viduus*, dni. m. Udovaz, ovza. m.

Veduta, cioè vista. V. Vista. Veduta, luo-
go alto da veder lontano. *Prospiciat*, dni.
m. Pogled, da. m. Isped, da. m.

Veduto, visto, part. passivo. *Visus*, sa, sum.

Vidjen, na, no. Pafen, na, no. Gledan,

na, no. Ufren, na, no. Ufreno.

Veemente. *Vehemens*, mentis. Silni, na, no.

Ufioni, na, no. V. Efficace.

Veemenza. *Vehementia*, tia. f. Silnos, ši. f.

Silla, le. f. Ufionos, ši. f. Con veemen-

za. *Vehementer*. Silno. Ufiono:

Vegetabile, add. che ha virtù di vegetare.

Vegetativus, va, vum. Rašgliv, va, vo.

Vegetare, il vivere delle piante. *Vegetor*,
ariz. Rašjeti, raštem, tosam. Nàrašjeti,

raščam, nàraščam.

Vegetazione, il vegetare. *Vegetatio*, tionis.

f. Rašjegne, gna. n. Nàrašjegne, gna. n.

Vegghia, o veglia. *Vigilia*, lia. f. Bdegne,

gna. n. Veglia lunga. *Peruvigilatio*, tio-

nis. f. Dugo bdegne, gna. n. Veglie,

inteso per guardie di notte. *Excubia*, lia,

rum. f. pl. Nočne strašce. Far le veglie,

o le guardie. *Excubo*, bar. Cjuvati noch-

nu strašcu.

Veglia, il nella Dalmazia. *Vegia*, gia. f.

Veglja, glje. f. Kark, ka. m.

Vegliare, vigilare. *Vigilo*, las. Edjeti, bdim,

bdiđsam. Nēspati, špim, špađsam. Nēspa-

vati, vam, vađsam. Vegliare molto. *Per-*

vigilo, las. Bdiť mnogo. Vegliare tutta

la notte. *Pernocto*, šas. Bdiť (su noch.

Vegliare un gran pezzo di notte. *Ad mul-*

tam noctem vigilare. Bdiť dobar dio nd

noch. Bdiť do velika doba noch.

Vegliare fino al giorno. *Usque ad lucem vi-*

gilare. Bdiť do dnevi. Far vegliando al-

cuna cosa. *Vigil aliquid operari*. Javi, il-

li u javi djelovati.

scelerbi que obras, i u sun, i u javi,

Sciē.

Er javi kada grem, tadāsam u trudu. Bab.

I me-

I meni' nje spat, nego bajet, i javi
Danizu svjetlu fjav, da bio dan objavi.
Darfe. Rafs.

Vela del naviglio. *Velum*, li. n. Jedro, dra.
n. Vela grande. *Artemon*, nis. Jedro ve-
liko. Vela mezzana. *Epidromum*, mi. Je-
dro srednje. Vela minore. V. Trinchat-
to. Far vela. *Vela solvere*. Napeti jedra.

Kad jedro napete, bitice năpiti. Ekt.
Rib. Rastvoriti jedra. *fajedriti*, drivam,
driđsam. Rastpeti jedra. Odjedriti, dri-
vam, driđsam. Il far vela, il distender
le vele. *Vela pandere*. *fajedregne*, gna.
n. Serrar la vela. V. Ammainare. Cosa,
che va a vela. *Velivolans*, *lantis*. Jedre-
chi, chja, chje. Jedroletechi, chja, chje.
Gonfarsi la vela. *Vela ventum concipere*.
Napuniti je dro. A vele gonfie. *Plenis*
velis. Punjena jedrima. Na fva jedra.

Velame, cosa, che vela. *Velamen*, *minis*.
n. Pokrov, va. n. *faktor*, ra. m. *faktor*
ad *Zarkve* *Hofice* *rastjere*, Kaff. li. Pokri-
valo, la. n. Veo, la. m.

Sua famiglia *stretze*, a voo năpoli
U Zarkvi *rastjere* *odšgar* do doli. Nał.
Velamento, il velare. *Obdnlio*, *onis*. f.
faktregne, gna. n. *faktiragne*, gna. n. Dal
verbo *faktirati*.

Velare, coprire con velo. *Velo*, *las*. *faktre-
ti*, *strem*, *faktrođam*. *faktirati*, ram, rađ-
sam. *Pokriti*, *krivam*, *krđsam*.

Velato, part. *Velatus*, *ta*, *tum*. *faktren*, na,
no. *faktari*, *ta*, *to*. *Pokreven*, vena, veno.
Veleggiare. *Veli navigare*. *Jedriti*, *drim*,
Jriđsam. Letjeti jedrima.

Ghdi po gnemu *barfe* *plavi*
Sjemo, i *tamo* *Jedrim* *lesee*. Gjorg. Pf.

Incominciare a veleggiare. V. Vela. Arri-
var veleggiando. *Velis pervenire*. Dđe-
driti, drivam, driđsam. Veleggiare a ve-
le gonfie, o con tutte le vele. *Plenis ve-
lis navigare*. *Jedriti* na fva jedra. Veleg-
giare col vento in poppa. *Navigare secun-
do vento*. *Jedriti* s' vjetrom u karmu.

Velenamento. *Veneficium*, cii. n. Otrova-
gne, gna. n.

Velenare, velenarsi. V. Attoficcare.
Velenifero, che produce veleno. *Venifer*,
ra, rum. Otrovni, na, no.

Veleno. *Venenum*, ni. n. Otrov, vi. f.
Nałip, pa. m. flame, mija. n.

Pecj u *zarze* *sijem* *nalipom*, Ragn. Rafs.
Nałip bud *biti* *popit* *Sefonijba* *snana*.
Ragn. Rafs. Veleno lento, che tardi ope-
ra. *Venenum lentum*. *Frđdđgna* otrov.
Tosco 11.

Veleno gagliardo. *Venenum acre*. Ufiona
otrov.

Velenoso, che ha in se veleno. *Venenosus*,
sa, sum. Otrovni, na, no.

Veletta, luogo di sentinella. *Specula*, la. f.
Strafeniza, ze. f. Strafejaniza, ze. f.

Veletto da donne. *Flammecum*, *meti*. n. Ma-
hramiza, ze. f. Svioniza, ze. f. Svile-
niza, ze. f. Velak od veoka. m.

Bjeli velak, i koprena
Gne *enjesiane* *pari* *odjeva*. Mand. Eun.

Kopreniza, ze, f.
Kopreniza *injeva* *hjeqlja* *Gre*. Osm. Ko-
prena, ne. f.

Vello, lana, o pelo più lungo degli anima-
li. *Villus*, li. m. Dlaka, ke. f. Rugne,
gnaa. f. pl. Vunna, ne. f.

A po *kofci* *ostre* *vunne*
Od *brakrenstvo* *obljescja*. Gund. Dub.

Velloso, pieno di velli. *Villosus*, sa, sum.
Dlakast, sta, flo. Rugnav, va, vo. Ru-
gnast, sta, flo. V. Peloso.

Velluto, drappo di seta. *Sericum villosus*.
Velut, ta. m. Kadif, sa. m. Ill. barb.
Velluto ricco. *Holefericum hirsutum*. Ve-
lut ruđast.

Velo, che cuopre il petto. *Mammillare*, *ris*.
Mahramiza, ze. f. Rida, de. f. V. Ve-
lutto. Veo, la. m.

Veo na *rustoj* *glavi* *obola*
Injesjan *svitnaje* u *ste* *djelaa*. Osm.

Velo, cosa, che copre. V. Velame.

Veloce. *Velox*, *loris*. Harli, la, lo. Strje-
lovit u tjeku.

Strjelovite *lugne* u *tjeku*, Gjorg. Pf.
Hro, hra, hro. Strjelast, ta, to. Hi-
tar, tra, tro. Hitan, tna, tno. Naghli,
ghla, ghlo.

Dallie *staviti* *butjeste*, *vi* *maje*
Misti, *stup* *sljediti* *tac* *nagble* *Gospaje*.
Ragn. Gljub. Barf, sa, so. Più veloce.
Velocior, *Gr* *kor* *us*. Strjeloviti, tjia, tje.
Harli, tjia, lije. Barfii, sjia, sjic. Bar-
sci, seja, sce.

Barfi nego *barfa* *stila*
Otelze *drufibom* *dili*. Osm. Pospjescjan,
sena, seno.

Ter *pospjescjan* *sadnom* *tezi*, Palm. Chr.
Velocemente. *Velociter*. Harlo. Barfo. Stre-
lovito. Hitro. *Oside* *on* *hitro*, *difosa* *k'* *re-
bi* *Susann*, Kaff. Djev.

Velocissimamente. *Velocissime*. Priharlo. Pri-
hitro. Pribarfo. Prihrjelovito. Najharlie.
Najbarsee.

Velocissimo. *Celerissimus*, ma, mum. Prl.
D d barf,

-bars, fa, so. Prihiti, tra, tro. Najha-
lji, jia, jie.

Velocità. *Velocitas, tatis*. Harlos, Ri. f.
Barfina, ne. f.

Da ubasce u barfina

Moeh sve sanghe, i jakosti. Palm. Chr.
Strelovitlos, Ri. f.

Veltro, cane. V. Levriere.

Vena, o avena, specie di biada. *Avena*,
aa. f. Ovas, ovla. m.

Vena, recettacolo del sangue. *Vena, aa. f.*
scilla, lle. f. Vena gonfia. *Varix, ricis.*

f. scilla naduta. Vena grossa. *Vena gran-*
dis. Debeli scilla. Sventar la vena. V.

Sanguinare. Vena poetica. *Facultas poe-*
tica. Piesnicki udah. Vena di polso. *Arte*

ria, ria. f. scilla duhatiza. Vena d'acqua.
V. Scaturigine.

Vena tintoria, o rubia tintoria, sorte d'er-
ba. *Vena tindorum*. Broch, ochja. m.

Brosc, oscja. m.

Venale, add. da venderli. *Venalis, & hoc*
le. fa prodaju.

Venchi, stroppe. *Vimen, nis. n.* Vef, fa.
m. scjuka, ke. f.

Vendemmia. *Vindemia, mia. f.* Jematva,
tve. f. Jemagne, gna. n. Targagne, gna.

n. Sabirague vinograda, gna. n. V. Rusf.
Vendemmia scarfa. *Vindemia gracilis*. La-

gahna jematva. Mledno jemagne.
Vendemmiante. *Vindemias, antis*. Targa-

juchi, chja, chje.

Vendemmiare. *Vindemiam facere*. Targati,
gam, gadam. Jemati, jemghem, jemaadam.

Rujno vino ghdte jemlje. Palm. Chr.
Otargati, targam, gadam.

Vendemmiato. *Vindemiatus, ta, tum*. Otar-
gan, na, no.

Vendemmiatore. *Vindemiator, ris. m.* Tar-
gac, cja. m. Jemac, cja. m.

Vendemmiatrice. *Vindemiatrice, triceis. f.* Tar-
gaciza, ze. f. Jemaciza, ze. f.

Vendere. *Vendo, dis*. Prodotti, dajem, illi
davam, prodadam. Proverb. *Dragomli pro-*

da, a pravvo ismjeri. E vale, non ti fa
torto a vendere caro, purchè la misura

sia giusta. Prodavati, davam, vadam.
Vendere all'ingrosso. *Ad plenum vendere*.

Prodatti u jedno, skupno. Vendere a mi-
nuto. *Paulatim vendere*. Prodatti na mal-

lo. Vendere a contanti. *Numerato ven-*
dere. Prodatti fa pjenesse gotove. Vende-

re a prezzo duplicato. *Duplicato vendere*.
Prodatti duplo vecchie. Vendere a creden-

za. *Fide vendere*. Prodatti u dugh. Pro-

dati na vjeru. Vendere caro. *Magni ven-*
dere. Prodotti drago. Vendere all'incan-

to. *Auditionor, aaris*. Prodatti na licbu.

Vendere alla fiera. *Nundiaor, aaris*. Pro-

dati na sbornom targovistju, illi na pa-

zaru. Vendere a buon mercato. *Vili ven-*
dere. Zjeno prodotti. Vender tutto. *To-*

tum divendere. Ràsprodati, davam, dad-

sam. Dòprodatti, davam, dadsam. Espor-

re a vendere. *Venale ponere*. Staviti na

prodaju. Venderli, dir di se, spacciarli.

V. Spacciare.

Vendetta. *Ultio, tionis. f.* Osveta, te. f.

Osvetjegne, gna. n. Per vendetta. *Ultio-*
nis causa. fa ovetu.

Vendicare, e vendicarsi, far vendetta. *Ul-*
cisor, feris. Osvetitise, osvechjumesje,

tiòsamje. Tvoriti, alli savoriti ovetu.

Neimabili ja taj osvetu jur stvoriti. Elekt.

Osvetivatisje, vamsje, vòsamje. Vendicar

l'ingiurie, o altra cosa. *Ulcisje injuriar*.

Osvetiti, osvechjuiem, tiòsam befakogna.

Svòdmje rukom osvetiti

Cinas staroga Vladislava. Osm. Osvetitise

od befakogna. Vendicarsi d'alcuno. *Pa-*
nas ab aliquo petere. Osvetitise suproch-

tkomu. Cosa da vendicarsene. *Ulciscen-*
dus, da, dum. Osvetiv, va, vo.

Vendicativo. *Persequatur ultionis*. Osvetnik,

nika. m. Osvetni, na, no.

Od osvetnjeb Vitefovan

Strena pada na tleb doli. Palm. Chr.

Vendicato. *Ultus, ta, tum*. Osvechjen, na,

no. Non vendicato. *Inultus*. Neosvechjen,

na, no.

Vendicator. *Ultor, toris. m.* Osvetitegl,

glja. m. Osvetnik, ika. m.

Alli osvetnik Boschnastveni,

Prdvicagaga Sin jadini. Palm. Chr.

Vendicatorice. *Ultrix, triceis, f.* Osvetitegli-

za, ze. f.

Vendita, il vendere. *Venditio, tionis. f.*

Prodaja, je. f. Prodavagne, gna. n. Ven-

dita di tutto. *Venditio totius*. Isprodava-

gne, gna. n. Vendita all'incanto. *Au-*
ctio, onis. f. Prodavagne na licbu. Ven-

dita a diverli. *Divenditio*. Ràsprodavagne,

gna. n. Vendita al mercato. *Nundinatio,*
tionis. f. Pazaregne, gna. n. Prodava-

gne na targovistju.

Venditore. *Venditor, toris. m.* Prodavalaz,

vaorza. m.

Venditrice. *Venditrix, triceis. f.* Prodavaliza,

ze. f.

Venduto, patt. *Venditus, ta, tum*. Prodan,

dana,

dana, dano. Venduto a diversi. *Divenditur, ta, tum.* Răprodan, na, no. *Is prodavan, na, no.* Non venduto. *Invenditur, ta, tum.* Năprodan, dana, dano. Vencino. V. Veleno.

Venerabilmente. *Honorifice.* Cjafino. Pôsciovano.

Venerando, degno di venerazione. *Venerandus, da, dum.* Pôsciovani, na, no. Cjafini, na, no. Pôsciovan, vana, vano.

Venerare, riverire. *Venerar, rarit.* Cjafiti, tim, tiôfam. Pôsciovatî, scium, vadfam. Pôcitati, eitam, tadfam. Sciovatî, scium, vadfam.

Venerato, add. *Veneratus, ta, tum.* Sciovan, vana. ano. Pôsciovan. Pôcjasjen, na, no. Pôsciovani, vana, pôsciovano.

Venerazione, il venerare. *Veneratio, tionis.* f. Cjaflegne, gna. n. Pôsciovaghe, gna. n. Pôcitage, gna. n.

Venerdì. *Veneris dies.* Fetak, tka. m. Pjetniza, ze. f. V. Ruff. Venerdì Santo. *Feria sexta Majoris Hebdomada.* Veliki petak. Ogni venerdì. *Sexta quaque feria.* Svakoga petka.

Venere, nome proprio di Dea de gentili. *Venus, neris.* f. Venere, re. f.

Venere, stella di questo nome. *Veneris stel la.* Svejsta Venere. Venere stella, quando è mattutina. *Luxifer.* Daniza, ize. f. *Juturna Daniza, tka danak bio seeli.* Vetr. Abr.

Veneramente. V. Libidinofamente.

Vencero, carnale. V. Libidinoso.

Venetta, picciola vena. *Venula, la.* f. sciliza, ze. f.

Venezia, cit. nobilissima, e famosissima dell' Italia, e capit. della Repubblica del medesimo nome. *Venetia, tiarum.* f. pl. Mlezzi, Mletakaa. m. pl. Bnezi, takaa. m. pl. *Ad dâbi toj nâbil, jak Bnezi, mčhju rit.* Dim. Posl. Mnezi, takaa. m. pl.

Veneziano, nativo di Venezia. *Venetus, ti.* m. Mlecjanin, na. m. Mlecich, chja. m. Bnetak, tka. m.

Od kud Bnetkom bjezece takaa imagna. Dim. Posl. Mnechich, ichja. m. Mnetak, tka. m. Donna Veneziana. *Mulier veneta.* Mletkigna, gne. f.

Veneziano, add. possessivo. *Venetus, ta, tum.* Mletacki, ka, ko. Alla veneziana. *Veneto more.* Na mletacku.

Veniale. *Venialis.* Lafno oprostit, va, vo.

Venire. *Venio, nis.* Hoditi, dim, diôfam. Dôhoditi, dôhodim, diôfam.

Dôhodjahu stari, i mladi, &c. Palm. Chr. Dochî, dôhodim, dôscjadfam. Frichi, all' prihoditi, dim, diôfam, illi priscejdiam. Itti, idem, isciadfam. D' onde vieni. *Unde venis?* Odlike ideci? Odkli gredeci? illi grece? Chi viene. *Veniens, entis.* Prihodechi, chja, chje. Greduchi, duchja, duchje. Venire per avvicinarsi. V. Accostare. Venir in aiuto. *Venire cuiusam auxilio.* Dochî na pomoch. Venir dopo. *Postvenio, nis.* Poslie dochî. Venir innanzi, o prima. *Antevenio, nis.* Priëdochî, priëdohodim, priëdoscjadfam. Priëtechi tko ga, tiecem, tekadfam. Chi viene innanzi. *Anteveniens, entis.* Prihodni, na, no. *Itindam ja svjetlosti.* Samôglaznik vam prihodni. Palm. Chr. Venir alle mani. *Venire ad arma.* Dochî na ruke, na oruscje. Venir a niente, ridursi a niente. *In nihilum redigi.* Dochî na nistat, alli na nistca. Venir a fine, cioè finire. *Ad finem venire.* Dochî na svarbu. V. Finire. Venir a tempo. *Mature venire.* Prispieti, pievam, piôfam. Dochî na vrijeme. Venire per derivare. V. Derivare. Venire per accadere. V. Occorrere. Venire al dovere. *In jus descendere.* Dochî na raslogh. Venire fatto. *Accidere ex voluntate.* Isti dobro. Dôhoditi po vogli. Venire al congresso. V. Adunare. Venire alle prove. V. Provare. Venire incontro. V. Incontrare. Venir a noja. V. Fastidio. Venire fuori con impeto. *Erumpe, pis.* Isfarnuti, alli isfartati, tam, tadfam. Targhnutise, ghgnivamse, nuôsamsse is cesa na tkoga &c. Metaf. Venir a tal segno, ridursi. V. Ridurre. Venir alle preghiere. *Descendere ad preces.* Dochî na molbe. Prighnutise fa moliti. Venire meno, svenire. V. Svenire. Venire meno, cioè mancare. V. Mancare. Venire a mente. *Occurro, rit.* Dochî na pamet. Dochî na um.

Opet na um dogbie objema

U veliko Templo pochi. Palm. Chr. Venire meno per desiderio. V. Bramare.

Venola, patria d' Orazio Poeta. *Venusium, si.* n. Venola, se. f.

Venoso, pieno di vene. *Venosus, sa, sum.* scilav, va, vo.

Ventaglio, ventarola. *Flabellum, li.* n. Mahalo, la. n. Pahagliza, ze. f. Mahalniza, ze. f.

Ventare, tirar vento. *Flo, flas.* Puhati, pufcem, puhadfam. Dutî, dmem, duôfam.

Dunuti, nívam, dunuđsam. Cominciar a tirar vento.

Ventarello, venticello. *Ventulus*, li. m. Vjetarce, za. n. Chufeh, ha. m. Vjetriz, za. m. *Svoje vjetrok izjube svarci*
U cjuvagnu od vjetriza,
Koi ota gne ribo parici. Ofm.

Ventesimo. *Vigesimus*, ma, mum. Dvadeseti, ta, to. Ventesimo nono. *Undetricesimus*, ma, mum. Dvadesi. i devet. Dvadeseti i deveti.

Venti, numero. *Viginti*. Dvadeset. Dvadesi. Venti volte. *Vicies*. Dvadeset puta. Dvaćkrat.

Ventilamento, il ventilare. *Ventilatio*, ti. nis. f. Viagne, gua. n.

Ventilare, e ventilare, come fa il vento, quando muove qualche cosa. *Ventilo*, lat. Viati, viem, viađsam. Col settimo calo. Priviati, iam, iđsam.
Kidjeje ona ghislavija,
Vodek vilam' tancjaz draghi,
Negh jutargu vjetriz blaghi.
Kad travizi varh privija. Gund. Rasl.

Ventilar il grano. V. Ventolare. Viati, viem, viađsam.

Ventilato. *Ventilatus*, ta, tum. Vian, na, no. Ventilato, intendendo di grano. Vian, viana, viano. *Isvian*, na, no.

Ventimila volte. *Vicies milites*. Dvadeset higladaa puta. Dvać tisuch puta.

Ventinove volte. *Undetrices*. Dvadeset, i devet puta.

Vento. *Ventus*, ti. m. Vjetar, tra. m. Vi-har, hra. m. Vento gagliardo.
I pokli nje chjub od vjetrok ejut sada, Nal.

Levar il vento. *Flare incipere*. Dunuti vjetar, duniva, dunuđje. Vento piovofo. *Ventus pluvius*. Dascdiv vjetar. Vento contrario. *Ventus adversus*. Vjetar suprotivni.

Vento crudele, terribile. *Ventus trux*. scetloki vjetar. Vento favorevole. *Ventus secundus*. Vjetar u karmu. Vento di Ponente. *Z phirus*, ri. m. Vjetar. sapadni. Vjetar ofdala. sapadni, ka. m. Vento piacevole. V. Ventarello. Il vento è passato. *Exiit ventus*. Pađe vjetar. Vento Ponente. V. Ponente. Vento Scilocco. V. Scilocco. Vento scilocco Levante. *Auster*, fri. m. Jugh illocni. Vento meridionale. *Ventus meridionalis*. Poliduevni vjetar. Vento da terra. *Ventus altanus*. Vjetar s' kraja. Vento Orientale. *Ventus Orientalis*. Vjetar illocni. Vento Settemtrionale. *Septemptrionalis*. Sjeverni vjetar. Im-

peto di vento. *Impetus venti*. Huk od vjetra. Propriamente il rumore del vento.
Alto vjetar dubje u gorri
Strahovitjem hukom ilama &c. Gjorg. Pl.

Platta vjetra. Silla vjetra.
Ex Libancke Eghchjo cedre
Podrjet sillom platte varle,
Da put vjetrok strane vjetro &c. Gjorg.

Pl. Platta vjetra.
Varlich vjetrok platte silne,
Kjime ggnjevno morre nadme
Arvat plavi blaga obline, Palm. Chr.

Far vento a chi ha caldo. *Effuantium facere*. Mahati tkoga, maham, mahadsem. Colpo di vento. *Venti illius*. Platta vjetra. Silla vjetra.

Ventola, istrumento per ventilare il grano nell'aja. *Ventilabrum*, bri. n. Lopata, te. f.

Ventolare il grano nell'aja. *Ventilo*, lat. Viati, viem, viađsam.

Ventolato. *Ventilatus*, ta, tum. Vian, ana', ano. *Isvian*, na, no.

Ventolatore. *Ventilator*, ris. m. Vialaz, viaz, za. m.

Ventosa, coppa. V. Coppa.

Ventosità, indispofizione del vento nel corpo. *Inflatio*, tionis. f. Nadubba, be. f.

Ventoso, add. che cagiona, o ha in se vento. *Ventofus*, fa, sum. Vjetarni, vjetarna, tamo.

Ventre, pancia. *Venter*, *ventris*. Tarbuh, ha. m. Utroba, be. f. Ventre stitico. *Castra alvus*. Tarbuh neposluščjan. Stitum tarbuli. Dolor di ventre. *Tormina*. Tarbucno faviagne. Boles sarva.

Ventricchio, ventricolo di polli, o di uccelli. *Ventriculus gallinaceus*, vel *avium*. sceludaz, dza. m.

Ventricello, dim. di ventre. *Uterculus*, li. m. Tarbuscjaz, seza. m. Tarbuscich, chja. m.

Ventuccio. V. Ventarello.

Ventura, sorte, fortuna, pigliafi in buona, e mala parte. *Eventus*, tus. m. Sgoda, de. f. V. Fortuna.

Venturare, arrischiare, arrischiarsi. V. Arrischiare.

Venturiere, soldato. *Bellator honorarius*. Vojnik. pavgolai.

Venturo. *Venturus*, ra, rum. Dohodni, daa, dno.

Tu dohodnej od vremenaa
Puzi. imatchje igjed pravi. Minc. V.

Futuro.

Venuta, arrivo. *Adventus*, tus. m. Dofcjatije, tja. Prifcjatije, tja. n.

Cjus.

Cjste, samajet svaka strana
Gnjib docjattja trečno u vrime. Minc.
 Verace, veridico. *Verpu, vreis.* Išin, na,
 no. Išinut, ta, to. Išinik, ika. m. Ne-
 laseni, na, no. Più verace. *Veracior, &*
hoc us. Išinutij, tja, tje.
 Veracemente. V. Veramente.
 Veracissimamente. *Verissime.* Prem išinuto.
 Najišinutije.
 Veracissimo. *Verissimus, ma, mum.* Prii-
 nit, ta, to.
 Veracità. *Veracitas, satis.* f. Išinot, si.
 f. Išinutot, si. f.
 Veramente, veracemente, con verità. *Ver-*
istito. Prawo. Išinom. Stanovito. Uprav.
Mosjece rech uprav, da vechi jna od smje,
Ragn. Gjub. Più veramente. *Verius.* Iši-
 nitije. S' vechjoen. išinom.
 Verbena, erba. *Verbena, na.* f. Sporisc,
 scia. m.
 Verbigerzia, per esempio. *Verbi gratia.* Na
 priliku.
 Verbo eterno, la seconda Persona della Santis-
 sima Trinità. *Verbum divinum.* Rjec vječna.
Rjec u kojoj svemoj svjetu
Sojeb usrota usrok pravi,
U poredku naderetu
Svoj, poretak pda, i stanj. Gjorg. Rafl.
 Verbo, termine grammaticale a differenza
 di nome. *Verbum, bi.* n. Rjec, ci. f.
 verbo passivo. *Verbum patiendi.* Rjec tar.
 Vechja. Verbo attivo. *Verbum agens.* Rjec
 cinechia. Verbo personale. *Verbum perso-*
nale. Rjec sobivena. Verbo impersonale.
Verbum impersonale. Rjec nėsobivena.
 Verboso, di molte parole. *Verbosus, sa, sum.*
 Mnogogovorni, na, no.
 Verde, add. *Viridis, & hoc de.* selen, lena.
 leno. Molto verde. *Perviridis, & hoc de.*
 Prem seleni, na, no. Più verde. *Viridior,*
& hoc iui. selenji, nja, nje. Verde chia-
 ro. *Subviridis, de.* Nāselen, lena, leno.
 Verde oscuro. *E nigro virens.* seleno nā-
 tamno. Diventare, o farsi verde. V. In-
 verdire. Far verde. *Viridem efficerre.* Pōse-
 leniti, nivam, nidsam. Nāseleniti, nivam,
 nidsam. Verde, inteso d'un legno non
 secco. *Viridis, & hoc de.* Sirov, va, vo.
 selen, lena, leno.
 Verdeggianti. *Virens, ventis.* Sādsē seleni.
 Verdeggianti. *Vireo, res.* selenitise, nimsē,
 nidsamsē.
Svegh masime seleneds, Palm. Chr.
 Verderame, gomma verde, che si genera nel
 rame. *Erugo, ginis.* f. Arghja mjedena.
 Tome 11.

Verdezza, o verdura. *Viriditas, sis.* f. se-
 len, ni. f.
I prāsine ejane seleni, &c. Palm. Chr.
 selenos, si. f. selenilo, la. n.
 Verdugo, arme nota nel legno. *Scipio ar-*
matas. Mac ušlapu. Sādpōmac, cja. m.
 Verdura, frondi che si spargono in qualche
 festa. *Folia fella.* seleno listje. Verdura,
 quantità di piante, o erba verdi. *Vir-*
gum, si. n. Mjeslo selenito.
 Verecendo. V. Vergognoso.
 Verecōdia. V. Vergogna.
 Verga, parte genitale. V. Membro. Verga,
 bacchetta. V. Bacchetta.
 Vergare, propriamente listare, cioè far ver-
 ghe, o liste a drappi. Uciniti na prute.
 Vergato, add. listato. *Virgatus, ta, sum.*
 Ucinen na prute.
 Vergheggiare, battere, o percuotere con
 verga. V. Bacchettare.
 Vergheggiato. V. Bacchettato.
 Verghetta. V. Bacchetta.
 Verginale, virgineo. *Virginus, non, neum.*
 Djevicjanski, ka, ko. Djevicni, na, no.
Jesik tvoj djevicni
Rēzmi... &c. Ragn. Gjub. Djevicni,
 ka, ko.
Varb djevice ejarti, i srama, Palm. Chr.
 Vergine, l'uomo vergine. *Virgo, ginis.* m.
 Djevas, vza. m. Vergine, la donna ver-
 gine. *Virgo, ginis.* f. Djeviza, ze. f.
 Djeva, ve. f. Dikliza, ze. f.
Josc diklizom kōditi bila
U vriednoga Ona svega, Ivann. Vergine
 adulta. *Virgo adulta.* Djeviza ōdrasla.
 Vergine, che ha perduto la verginità. *Vir-*
go corrupta. Djeviza ozkvarjena. Vergi-
 ne, che non ha perduto la verginità. *Vir-*
go incorrupta. Djeviza neozkvarjena, nē-
 teghnuta.
Nēteghnute Djeve isbrane
On u plodno sile krilo. Palm. Chr. Ver-
 gine da marito. *Virgo nubilis.* Djeviza ōd
 udadbe. Vergine consecrata a Dio. *Virgo*
sacra. Djeviza Bogopōdvēchjena.
 Verginella. *Virguncula, la.* f. Djeviciza, ze. f.
 Verginità, e virginità. *Virginitas, sis.* f.
 Djevstvo, tva. n.
faculekijec Ti po gnumu
Bes otrune djevostva tvoja. Palm. Chr.
 Djevicjanstvo, tva. n. Zvijet ciltoshje.
Djevoicize prghijdave
Zvijet ciltoshje svoje mille
Pod raskostjam tve nagrave
Nēpamndru otrunile, Rāsm. Conservar
 D d 3 per-

perpetuā verginitā. *Titubatum virginū datus flos ad extremum usque spiritum retinere.* Uđarfeđati dještvo. Neokvarniti zvjet divijanstva. Perder la verginitā. *Virginatam amittere.* Ispubiti dještvo. Osmuniti zvjet divijanstva.

K' zebi drugā da nēprimam.

Klebye strumit dještvo moje. Palm. Chr. Vergogna, disonore. V. Disonore. Vergogna, rispetto, che nasce da modestia. *Verecundia, dia. f. Pošteai fram.*

I postena punna srama Gre. Palm. Chr. Sramegglivito, sva. n. Bjesce gae djevičanske sramegglivstvo Gre. Kasl. E. M. saframgljegne, gna. n. Sramegglivos, si. f. Stid, da. m.

Vech nēbje nitoga

So cinit biti siđ. Elekt. E vergogna.

Pudendum est. Sramotaje. Effer di vergogna. *Pudori esse.* Biti od frama.

Vergognarsi. *Pudet, debat.* Sramovatise, mujemse, vadsamse. Biti tkoga fram.

Sramje slavno fatocuzm. Gre. Osm. Biti řidan, dna, duo.

Ter prokleta buđa traga.

Kā slo cinit vjeh nje stidna. Palm. Chr. fstramitise, mivamse, miđsamse. Stiditise, řidimse, diđsamse. faldititise, divamse, diđsamse. Vergognarsi molto. *Dispuđet, debat.* Veomāse řiditi &c. Vergognarsi alquanto. *Sapudet, debat.* Pōframitise, mivamse, miđsamse. Pōřiditise, vāmse, diđsamse. Pōframovatise, amgli-vāmse, pōframovōđsamse. *Raslagh kjemblre i luda pamet pōramovula.* Gjorg. S. Ben. Far vergognare un altro. *Pudorem incutere.* faldititi, fāframiti tkoga, glivam, miđsam.

Vergōne, nel numero plurale, vale parti oscene. *Genitalia, lium.* Uda nēpōđena.

Vergognofamente. *Turpiter.* Sramotno. Nēpōđeno.

Vergognōfo, verecondo, rispettoso. *Verecundus, da. dum.* Sramni, framna, framno.

Vasce sramnī ejas nāfada.

Na nēramna hārlēch dilla. Palm. Chr. Srameggliv, va, vo. řidan, dna, duo. Vergognōfo, vituperevole. *Turpis, & bope.* Sramotni, na, na. Sraman, framna, ramno.

Oberi prie sřetu, negb sraman dobitat. Ekt. Rib. řidan, dna, duo.

Jak od vjeh kajno stidnām seivota.

Uelie ne ino, negb sřije sramota. Elekt.

Piū vergognōfo, piū vituperevole. *Tur-*

pior, & boe dr. Sramotni, řnija, řnije. Sramni, řnija, řnije.

Veridico, e veritiero, add. che dice la verità. *Veridicus, ea, eum.* Iřinit, řa, to. Nēlascni, na, no. Iřini, na, no.

Sāmni u Pōglhom pōno macja

Iřine ove mē govore. Osm.

Verificāre, cioè far vero. *Comprobo, bar.* Dōđiřiniti, nivam, niđsam. Pōtvarditi, djujem, diđsam. Verificārē. *Comprobo, baris.* Dōđiřinitise. Pōtvarditise. Verificārā la profezia. *Eorum tradidionem comprobavi.* Iřpunitise prorocjanstvo.

Verisimile, somigliante al vero. *Verisimilis, & boe de.* Iřinōpřilicni, na, no. Přilicjan iřini.

Verisimilitudine. *Similitudo veri.* Iřinōpřilicnos, ři. f. Přilicnos iřini.

Verità. *Veritas, tis. f. Iřina, ne. f. Iřinos, ři. f. Praviza, ze. f. Proverb.* *Iřina omrařu poraghja.* La verità non piace. *Veritas odium parit.* Dir la verità. *Verum dicere.* Rechi pravvo. Govoriti iřinu. Vera verità. *Veritas certa.* Prava iřina. Iřina gotova.

Iřināje rpe gotova.

Rajka Dikla řlo govori. Palm. Chr.

Verme, animaleto noto. *Vermis, mis. m. Zarv, va. m. Verme, che fa la feta.* V. Baco. Verme, che rode le viti. *Polvax, cis. m. faviacja, ce. f. Cmogl, glja. m. Verme, che rode la fava, o altri legumi.* *Midax, da. f. řiřicjak, řeka. m. řiřiciza, ze. f. Verme, che rode il grano.* *Curculio, leonis. f. Gagřiza, ze. f. Verme, che rode il legno.* *Terredo, dimis. f. Griřiza, ze. f. Verme, che rode i libri.* *Blatta, ta. f. Griřiza, ze. f. Vermis, che nascono negl' intestini.* *Ventris animalia.* Guja, ze. f. Zarvi, vaa. m. pl. Verme, che fa la mosca nella carne. *Vermis, mis.* Upgljuvak, vka. m. Verme, che fa il cařcio. *Vermis, mis.* Mogljak, glka. m. Verme terrestre. *Lumbricus, ci. m. Ghliřina, ne. f. Ghliřta, řte. f. Mal di vermi.* *Vermis, mis.* řionis. f. Zarvi, vaa. m. pl. Far vermi. *Vermiculus, laric.* Ozarvitise, vgljujemse, vidsamse.

Vermicello, vermetto. *Vermiculus, li. m. Zarvich, chja. m. Zarvak, vka. m. Vermicelli di pasta.* *Vermiculi esculenti.* Zarvichi od tjeřta.

Vermiglio, rosso acceso. *Ruber, bra, brum.* Zargljen, gljena, gljeno. Zargljeni, gljena, gljeno.

Vermineo, pieno di vermi. *Vermineus, fa-
sum.* Zarviv, va, vo. Zargliv, va, vo.
Vernale. V. Invernale.
Vernare. V. Svernare.
Vernice. *Sandaracha, eba.* f. Tvarda mast.
Zklechia mast. Dar la vernice. *Sandaracha
inducere.* Mastiti zklechjom masti.
Dar ha vernice rossa, o gialla. *Sandaracha
rubram, vel flavam inducere.* Zargli-
niteni, alli scjutiti zklechjom masti.
Verno. V. Inverno.
Vero, suff. -V. Verità.
Vero, add. *Verus, ra, rum.* Pravi, va, vo.
Ilini, na, no. Iliniti, ta, to.
Itiniram ja svjetlosti
Samoizlazi vam pribodni. Palm. Chr.
sbiglni, na, no.
Da skidb gleda, fa istinu
Szjens, aden sbiglni, i prave. Osm.
sbiglja. Indeci.
Vies nabvao, lupese sbiglja. Osm.
Verona, cit. celebre dell'Italia. *Verona,*
na. f. Verona, ne. f.
Veronee. *Veronensis, se.* Verones, fa. m.
Verre, porco non castrato. *Verris, ris.* Pra-
faz neuskoppjen. Nehras, sta. m.
Versaglio. V. Bersaglio.
Versare. V. Spandere. Votare.
Versetto. *Vericulum, li.* m. Redak, dka. m.
Versificare, far versi. *Versus facere.* Slagati
pjesni. Skladati pjesni. Versificare all'im-
provviso. *Versus facere ex tempore.* Isue-
nade pievati pjesni.
Versificatore. V. Poeta.
Verso per riga. V. Riga. Verso, rima.
Carmen, minus. n. Pjesan, fmi. f. Verso,
contrapposto di prosa. *Numeris alligata
oratio.* Besjeda u pjesan sloscena.
*S' kripasnjem knigami sloscenjem u pje-
san.* Mast. Verso interposto. *Carmen in-
tercalare.* Pjesan uloscena. Verso mozzo.
Carmen mutilum. Pjesan kglijasta.
Verso, inverso, prepos. *Adversus.* Prema.
v. G. Prema meni. Col dat. Put. Col
gen. K'. K' meni. Uprav. v. g. Uprav
mene. Verso altrove. *Aliorsum.* Inamo.
Verso dentro. *Introrsum.* Unutra. Verso
dove. *Quorsum.* Kamo. Verso la sera.
Sub vesperum. Prid vecer. Oko vecera.
Verso il far del giorno. *Prima luce.* O
olvanutje. Verso man destra. *Dextrorsum.*
Na desnu. K' desnoj strani. Verso qua.
Horsum. Ovamo. Put ovamo. Verso co-
sta. *Istorsum.* Put tamo. Verso l'una, e
l'altra parte. *Utraque versum.* K' jednoj,

i drugoj strani. Andar a verso, d'alcuno,
secondarlo. V. Secondare.
Vertigine, debolezza di testa. *Vertigo, gi-
nis.* f. savartagne svjeta. Mos. smeten.
Mantragne, gna. n. Patir di vertigine.
Vertigine laborare. samantratsje svjet.
Savartjetlje svjet. Mantratsje tkomu, trafe,
tralose. Smetitsje mos tkomu. Meditsje svjet.
Svetimisa vas, meti, ser duha, i gora
Oko meae lete. . . . Tir.
Veruno, qualcuno. V. Qualcuno. Veruno,
nessuno. V. Niuno.
Verze. V. Cavolo.
Vescica, ricettacolo d'urina nell'animale.
Vesica, fa. f. Mjehir, ra. m. Vescica pic-
cola. *Vesicula, fa.* f. Mjehirich, chja. m.
Vescichetta, pellicina, che nasce nel corpo.
V. Bolla.
Vescovado, dignità di Vescovo. *Episcopa-
tus, tus.* m. Biskupat, pata. m. Biskup-
stvo, tva. n.
Vescovado, cioè città, o abitazione, dove ri-
siede il Vescovo. *Sedes episcopalis.* Pri-
stolje Biskupovo. Biskupia, ie. f.
Vescovile, di Vescovo. *Episcopalis.* f. hoc
le. Biskupov, va, vo. Biskupski dka, ko.
Vescovilmente, da Vescovo. *Episcopali more.*
Kako Biskup.
Vescovo. *Episcopus, pi.* m. Biskup, pa. m.
Pastjer, i Poglavin Zarkovoi. Veliki Pop.
Svetjem Pop kad celo ugljenti pomaša,
Ivano. Vescovo suffraganeo. *Episcopus co-
adjutor.* Biskup podpomochnik. Ufficio di
Vescovo. *Munus episcopale.* Djello Bisku-
povo. Posao Biskupov.
Vespa, animaluccio noto. *Vespa, pa.* f. Osa,
se. f. Medokradiza, ze. f. Sciame di ve-
spe. *Examen vesparum.* Gros, osa. m.
Vespajo, luogo dove si radunano le vespe.
Vesparium, ris. n. Osignak, aka. m.
Vespone. *Eucus, ci.* m. Starmegl, glja. m.
Vespro, ora canonica. *Vespera, raram.* Ve-
cerna, gae. f.
Vespare. V. Affliggere.
Vesuto. V. Vesuto.
Veste, vestimento. *Vestis, stis.* f. Haglina,
ne. f. Odjehja, chje. f.
Ovi nosi gljndznu odjehju. Palm. Chr.
Sukgna, gae. f.
Nagnu nosi glavni sveta,
Priprastaga sukna odjehja, Palm. Chr.
Rubo, ha. n.
Er neposna, i nevidi,
Sdo lasivo rubo sbrava, Osm. Veste di
color cangiante. *Vestis versicolor.* Haglina
D d 4 scia-

scarpovita. Veste da donna. *Vestis muliebris*. Sukagna scenska. scenskoruho. Veste fino al ginocchio. *Vestis genuatenuis*. Haglina d'holinacina. Veste lunga. *Toga*, *toga*. f. Cjoha, he. f. Veste di lino. *Vestis linna*. Partena haglina. Veste logora. *Vestis trita*. Haglina isderana. sioruscna, vedha haglina. Veste grave, da nomo grave. *Vestis gravitatem praeferens*. Stavna odjechja.

Dugbe, i stavno *vim odjechje* Gr. Ofin. Veste di lutto, o scoruccio. *Tunica pulla*. Pdruscna haglina. Veste di rispetto. *Vestis pretiosa*. Bogata haglina. Dicna haglina. Veste rivoltata. *Vestis inversa*. Haglina privaruta. *Vratchena*. Veste di sopra. *Vestis externa*. Gorgna haglina. Veste di sotto. *Vestis intima*. Dogna haglina. Veste da strapazzo. *Vestis vilis*. Svakdagna haglina. Veste con le maniche lunghe. *Vestis chirodota*. Haglina duseh rukavaa. Far una veste. *Vestimentum facere*. Skroiti haglinu. Uciniti haglinu. Veste bombacina. *Vestis gossipina*. Bumbacna haglina. Veste per viaggio. *Vestis viatoria*. Putnicka haglina. Veste di lana. *Vestis lanca*. Soknena haglina. Veste senza maniche. *Colegium*, *bis*. n. Haglina bes rukavaa. Veste sodrata. *Abolla*, la. f. Haglina po navgliena. Veste di pelle. *Pellicona vestis*. Kosena haglina. Colui, che custodisce le vesti. *Vestispicius*, *ci*. m. Cjuzvez haglinu. Cjohadar, re. m. V. Turca. Alzar la veste. *Colligere vestem*. favariti haglinu. Vestigio. V. Orma. Vestigio di fabbriche, o simili. *Vestigium*, *gis*. n. Obigljescje, scja. n. Obigljescja, scje. f.

Obigljescja jedva rada.

Nafirne is kupjinaa, Ofin.

Vestire. *Induo*, *duis*. Obuchi, oblacim, bukdšam. Oblaciti, cim, cidšam.

Oblacjater ovi vlogje

Od nifonjrne velicane. Palm. Chy. Odievati, vam, vđam. Vestire di bianco. *Candidi vestiri*. Obuchise u bjelo. Vestire una veste sopra d'un'altra. *Superinduo*, *duis*. Navlaciti, cim, cidšam. Navuchi, vlačim, navukšam. Vestire intorno. *Circuminduere*. fadjeti, djevam, didšam. Vestir da duolo. *Lagubria induere*. Fdruscise, scjivise, scjidsamse. Vestir di corto. *Brevia induere*. Obuchise u kratko, illi u kratke hagline. Vestir di lungo. *Longa induere*. Obuchise u dugo, illi u dughe hagline. Vestir. Sibi vestem indu-

re. Obuchise, oblacimse, kdsamse. Oblacire, cimse, cidšamse.

Vestito, sust. V. Veste.

Vestito, part. *Indutus*, *ta*, *tum*. Obucen, ceno, oblacen, na, no. Vestito intorno. *Circumamictus*, *ta*, *tum*. fadiven, vena, veno. Vestito di seta. *Sericatus*, *ta*, *tum*. Obucen u svilu. U svilu hagline obucen. Vestito alla lunga. *Togatus*, *ta*, *tum*. Obucen u cjohe. Vestito di scoruccio. *Sordidatus*, *ta*, *tum*. Pdruseen, na, no. Vestito nobilmente. *Lautus vestitur*. Obucen gosposki. Mal vestito. *Male vestitur*. slo obucen. sioruscni, na, no. *Seru gljudi mnosi vidjeti priprosti*, *floruteni*, *ubof*. a. *imaju dotti*. Ekt. Rib. Vestito all' Illirica. *Illyrio vestitu indutus*. Obucen na Harvarsku, na Slovinskul. Vestito di pelle. *Bellius*, *ta*, *tum*. Obucen u koscu.

Vesuvio, monte. *Vesuvius*, *vi*. m. Vesuvio, via. m.

Veterano, vecchio. *Veteranus*, *na*, *nun*. Star, stara, staro. Stari, stara, staro.

Vetrajo, colui, che fa, o vende vasi di vetro. *Vitarius*, *ri*. m. Zklar, ra. m. Zaklar, ra. m. Bottega di vetrajo. *Officina vitraria*. Zklarniza, ne. f.

Vetriata, finestra di vetro. *Speculari*, *ri*. n. Zkleni satvor. Zklo od profora.

Vetrinolo, minerale da tingere corami. *Astramentum coriarium*. Zkleno zarnilo.

Vetro. *Vitrum*, *tri*. n. Zklo, zkla. n. Zaklo, kla. n. Di vetro. *Vitreus*, *tra*, *trum*. Zkleni, na, no. Zakleni, na, no.

Vettina, vaso di terra bisogno da tenere acqua, oglio, e simili. *Seria*, *ria*. f. Cmula, le. f.

Vettovaglia, cioè provvisione da vivere. *Annona*, *na*. f. Brascno, na. n. Hrana, ne. f. fahira, re. f. Vi. Bassi ed ill. barb. Vettovaglia da soldati. *Annona militaris*. Vojnicko brascno.

Vettura, portatura. *Vestis*, *nir*. f. Ponos, sa. m. Kiria, rie. f. Ill. barb. Nošdba, be. f. Pagar la vettura. *Pro vestura solvere*. Platiti fa ponos. Platiti nošdbu. Pigliar a vettura. *Conduco*, *ci*. n. Najmiti u tkoga. v. g. kogna, kociu &c. Dare a vettura. *Loco*, *car*. Najmiti, inglicim, idšam. Preso a vettura. *Conductus*, *ta*, *tum*. Najmen, na, no u tkoga. Uset u najam. Dato a vettura. *Locatus*, *ta*, *tum*. Najmen tkomu. Dan u najam. Da vettura. *Vestitus*, *ria*, *rium*. Najmenai, na, no. Vet-

Vetturale, vetturino. *Qui vetturis vivit.*
Gognac, cja. m. Kirigia, gie. Ih. barb.
ma ufato.

Vezzezzare, far vezzi. V. Accarezzare.
Vezzi, carezze. *Blanditia, tiorum. f. pl.*
Dragovagne, gna. n. Gnegovagne, gna.
n. Gnijega, ghe. f.
Ja ka bibu negab razbludnjeh bragnena,
Ragn. Gljub.

Vezzo da collo. *Murenuia, la. f.* Ogargljaj,
aja. m. Vezzo di perle. *Linea margaritarum.*
Biserni ogargljaj. Red biserni.

Vezzosamente. *Blande.* Dragofno. Drago,
i millo. Dragahno.

Vezzofo. *Blandus, da, dum.* Dragostiv, va,
vo. Dragostan, gosna, gosno.

Ufficiale. V. Oficiale.

Ufficiale, o uffiare il coro. *Divina officia celebrare.* Pjevati na ejas Bosciu po Zarkvah.

Uffizio. V. Ufficio.

Ugna. V. Unglia.

Ugnere. V. Ungere.

Ugola. *Epiglottis, idis. f.* Jescijaz od garla.

Uguaglianza. *Aequalitas, tatis. f.* Jednakost,
sti. f. Jednacegne, gna. n.

Uguale, ed eguale. *Aqualis, & hoc le.*
Jednak, naka, nako.

U jednobj tufi &c. Palm. Chr. Jedno-
varini, ina, sno. Takmen, na, no. Non
mi è uguale nella condizione. *Non est mihi aqualis.* Nje suproeh meni.

I Gospoda rva od svita

Istlu porod suproeh sebi. Osm.

Uguagliare, far eguale ad uno. *Aequo, quae.*

Jednaciti, cim, cidfam. Takmiti, mim,
miöfam. Prilikovati, kujem, vadfam. Pri-
kladati, prikladam, prikladöfam. Ugua-
gliare, appianare. V. Appianare. Ugua-
gliarsi. *Se cum aliquo aquare.* Jednaciti-
se, cimse, cidfamse. Isjednacitiše, civam-
se, cidfamse.

Dare Bogu isjednace

U nđbarnoj volji pameti. Palm. Chr.

Uguagliato. *Equiparatus, ta, tum.* Jedna-

cen, na, no. Prilikovan, vana, vano.

Uguagliato, appianato. V. Appianato.

Uguualmente. *Pariter.* Jednako.

Via. V. Strada. Via, cioè modo. V. Modo.

Senza via. *Invius, via, vium.* Běsputni,

na, no. Nėprėhodonti, na, no. *U smgli*

nėprėhodonti &c. Alb.

Via latea, circolo in cielo. *Orbis lacteus.* Dro-

bnošvejdzia, ze. f. Drobnošvejdzni put.

Via, avv. voce quando si anima a qualche

cosa. *Molle animo.* Nu. Daj. Da punazi.

Veselo junazi. Dar via, alienare. V. A-
lienare. Dar via, esitare. V. Vendere.
Andar via. V. Partire. Mandar via. V.
Licenziare.

Viaggetto. *Iter breve.* Kratak put. Kratko
putovagne.

Viaggiare, o far viaggio. *Iter agere.* Puto-
vati, tujem, putovadfam. Viaggiare per
luoghi montuosi. Putovati planinom. Viag-
giare a cavallo. *Iter equo agere.* Putovati
na kogau. Viaggiare a piedi. *Pedibus iter*
agere. Putovati pjecfize. Viaggiare per
le poste. *Mutatis ad celeritatem jumentis*
iter agere. Jahati kogne na promjenu.
Viaggiare in carrozza. *Curru iter agere.*
Putovati a kocji.

Viaggio, cammino. *Iter, itineris. n.* Put,
ta. m. Putovagne, gna. n. Hod, hoda. m.
Viaggio di due giorni. *Iter duorum die-*
rum. Dva dni hoda. Viaggio per mare.
Iter maritimum. Put po mortu. Viaggio
per terra. *Iter terrestre.* Put po suhu, po
kopnu. Per viaggio. *In itinere.* Po putu.
Putem. Viaggio fatto fuor di strada. *Iter*
avium. Putovagne hrānputo. Isvan put.
Viaggio ordinario. *Iter tritum.* Opchjeni
put, in putovagne. Viaggio pericoloso.
Iter infestum. Put poghibai. Buon viag-
gio, si dice per modo di desiderio. *Vade*
felicitate. S' dobricem putom. S' dobrim
srečiom. Viaggio fatto a cavallo. *Iter*
equestre. Putovagne jascuehi. Putovagne
na kognu. A mezzo viaggio. *Medio itine-*
re. Na po puta.

Viandante, chi fa viaggio. *Viator, ris. m.*
Putnik, ka. m.

Illi putnik kopnom jace,

Il pomeraz morre bradi. Osm. Viandan-
te a cavallo. *Viator eque.* Kognik, ika.
m. Da viandante. *Viatorius, ris, vium.*
Putnicki, ka, ko.

Viatico, il corpo del Signore, che si pren-
de in punto di morte. *Extremum corporis*
Christi viaticum. Putnicko brašno tjela
Gospodinova. Dare il viatico, cioè il San-
tissimo Sacramento ad un moribondo. *Ag-*
rotum Sacro Eucharistia viatico munire.
Pricestiti u nėmochi. Viatico, provvisio-
ne di vivere in viaggio. *Viaticum, ei. n.*
Brašno putnicko. Viatico, spesa per viag-
gio. *Viaticum, ei. n.* Trategna po putu.

Vibrare. V. Lanciare.

Vicario, luogo tenente in un ufficio. *Vica-*
rius, ris. m. Namješnik, ka. m. Namješ-
nik, ka. m. Vicario del Vescovo. *Proci-*
scopus,

scopus, pi. m. Namješnik Biskupov. Esser vicario d'alcuno. *Altenius vicem exhibere*. Biti cigov namješnik.

Vicenda, contraccambio. *Hofstementum*, ti. n. famjena, ne. f. A vicenda. V. Scambievolmente. Far una cosa a vicenda. V. Alternare.

Vicendevole. V. Scambievole.

Vicendevolanza. *Reciprocatio*, nis. f. famjenitos, ti. f.

Vicerè. *Prorex*, regis. Namješnik Kraglja. Kragjev namješnik.

Viceregina, la moglie del Vicerè. *Proregina*, na. f. scena Kragljeva namješnika.

Vicenza, cita famosa, e nota dell'Italia.

Vicentia, tis. f. Vicenza, ze. f.

Vicinanza, vicinità. *Propinquitus*, tis. f. Bljcnos, ti. f. Bljsochja, chje. f.

Vicinato, vicinanza, abitazioni contigue, si prende ancora per gli abitanti. *Vicinus*, na. Susjedstvo, sta. n. Bljseika, ke. f. Bljseike, i rod toaj, komu dika bice, Tude u nepotaj. . . Gr. Ekt. Rasl.

Vicino, sust. contiguo d'abitazione. *Propinquus*, qui. m. Susjed, da. m. Bljcnik, ka. m. Obštnik, ka. m. Končica, scie. m. ill. barb. Vicino di paese. *Vinitimus*, ma, m. Kraicanin, na. m. Kraicnik, ka. m.

Sveta regljad, varsta svaka

Kraienika glasevita

Svud klike sa junaka. Minc.

Vicino, add. l'oppofo di lontano. *Propinquus*, qua, quum. Bljcnaj, gna, gne.

Vicino, cioè imminente. *Imminens*, nentis. Pristupni, na, no.

Nu kad vidje sa pristupno. Palm. Chr.

Esser vicino, cioè imminente. *Insto*, tar. Prispjevali, vam, pištam. Pristupati, pam, paštam. Objavljati se, gljamsje, vidsamsje.

Evo, drusbo, slavam dosti

Specijalno dam objavljati. Palm. Chr.

Vicino, contiguo d'abitazione. *Vicinus*, na, m. Susjedni, da, no. Più vicino, comp. *Propinquior*, Gr. us. Bljsci, seja, sce.

Vicino, avv. a canto. *Juxta*. Blisu. Kod. Col genit. Uf. Coll' acc.

Gr korbu, da stidise otega kod mene. Gjore.

Na blisu. Kon.

Atore nabodi tkogodi bon mene,

Rafsvljen tvo boni, i seglino tvo vene.

Gjore. V. Accanto. Vicino a lui. *Prope illum*. Ufagn. Kod gnega. Blisu gnega.

Più vicino. *Propius*. Blisce. Da vicino. *Ceminus*. Is blifa.

Vicolo, strada stretta di città, o simile. *Vicus*, ci. m. Uliza, ze. f. Vicolo per vicolo. *Vicium*. Od ulize do ulize.

Viden, cit. della Turchia nella Bulgaria. *Biden*. Vidin, ina. m.

Vienna, cita famosa, e capit. dell'Austria. *Vienna*, na. f. Bec, cja. m.

Vietare. V. Proibire. Vietare il passo. *Intercludere aditum*. fabraniti put, pròhod.

Vietare, per ichifare. V. Sfugire.

Vigilante. *Vigilans*, lantus. Bdechi, chja, chje.

Vigilantemente. *Vigilanter*. Bdechi.

Vigilanza. *Vigilantia*, tia. f. Bdegne, gna. n. Vigilare. V. Vegliare.

Vigilia, il non dormire. V. Veglia. Vigilia di qualche festa. *Pervigilium*, lii. n.

Occidan. Dan u occi Sveza. *Solova ea do dnevi, kor isodi u occi Usharinnaja Garpodina*, Giorg. S. Ben. Vigilia del Santo Natale. *Nativitatis Christi pervigilium*.

Badgni dan. Vigilia per digiuno. V. Digiuno.

Vigliaccamente, poltronescamente. *Indigne Ignave*. Arghavo. Tamno. *sfocesto* Sramotno.

Vigliacco. *Indignus*. Ignavus, na, m. Arghjav, va, vo. Arghja, ghje. f. sust. *sfocescgnak*, ka. m. *sfoces*, sta, sto. Tamman, tamna, tamno.

Viglietto, specie di lettera breve. *Epistulum*, lii. n. Kgnificza, ze. f.

Vigna. *Vinea*, na. f. Vinograd. da. m. Vigna novella. *Vinea novella*. Sad, da. m. Mladina, ne. f. Mladi tegh, Mladi vinograd. Vigna vecchia. *Vinea vetus*.

Stari vinograd. Starina, ne. f. V. ufata nel Raguseo. Vigna in colle. *Vinea collina*. Vinograd u strani. Vigna in piano. *Vinea campestris*. Vinograd u poplju. Piantare la vigna. *Vineam instituire*. Saditi vinograd. Nafaditi vinograd. Ucinati vinograd. Di vigna. *Vinealis*, Gr hoc le.

Vinogradni, na, no. Vinogradski, ka, ko.

Vignajuolo, custode della vigna. *Vinitor, caris*. Fudar, ra. m. Mettere di vignajuolo. *Custodia vinearum*. Fudarstvo, va. n. Cassetta del custode della vigna. *Vinitoris domuncula*. Pudarniza, ze. f. Kuchjariza pudarova.

Vigore, vigoria, gagliardia. *Vigor*, vis. m. Snaga, ghe. f. Kripost, ti. f. Moch, chi. f. Jakos, ti. f. Jakofnos, ti. f. Prendem

vigo.

vigore. V. Ingagliardire. Dar vigore. V. Corroborare.
 Vigoreggiare, esser nel suo vigore. *Vigore, ger.* Biti u inasi, u jakosti. Biti jak.
 Vigorosamente. *Fortiter.* Snafno. Kriposno. Mochno. Stavno. Jakofno.
 Vigoroso, che ha vigore. *Vegetus, ta, tum.* Jaki, aka, ako. Kriposan, ina, sno. Snafni, na, no. Jakofan, ina, sno.
 Vile, sust. inteso d'uomo. Potifdegnak, ka. m. Tamnilo od gljudi.
Ti ktri vafda bil od gljudi tamnilo. Ragn. Rafl. scena. I sfrod. Smetlishte.
Tho nije scena od janakaa,
I svjeb sfrod, i smetlishte. Osm. Priprofnik, ka. m.
 Vile, add. di poco pregio. *Vilis, & boc le.* Mallodjegneni, na, no. Potifsteni, na, no. Ne robignu nepajnanu
Od togijena potifstena. Osm. Taman, tamna, tamno.
Budduch ja tamne svim naravi,
Ne kato sa um svoj pjesanmi tva slavi. Luk. Priprofsni, na, no.
Meghu itavam priprofsima
Rumien trator lipici fene. Palm. Chr. sfoces, sta, flo. Priproft, sta, flo.
Kad priproste prem koristi
Na nistjerno slo naravi. Palm. Chr. Nvrijedan, dna, dno. Mallovrijedan, dna, dno. Od nikakve ruke. Od nikakve fajene. V. Abietto. Molto vile. *Pervilis.* Prem potifsteni, na, no &c. Divenir vile. *Eviliseo, seir.* sfidestitise, tivarnse, tidamse. Aver a vile. V. Dispreggiare. Vile, inteso di uomo di bassa condizione. *Abjeftus, ta, tum.* Potifsteti, na, no. Priprofsni, na, no.
Ne robignu nepajnanu
Od togijena potifstena. Osm. Priproft, sta, flo.
A ti zvilite, jak priprosta
Pastjeriza u dubravi. Osm. Smerni, na, no.
Smerni gorstazi u planini
Materiu moje ezi. Osm.
 Villpendere. V. Dispreggiare.
 Villpelo. V. Dispreggiato.
 Villa, possessione, e casa. *Rus, varis. n.* Bafcina, i kuchja. Di villa, villesco. *Rusticus, ea, cum.* Seoski, ka, ko. Segljanski, ka, ko. Far una villa. *Villam* ponere. Staviti kuchju, i bafcinu.
 Villaggio, e Villa. *Vicus, ei. m.* Selo, la. n. Vilact, ta. m. Ill. barb.

Villanaccio. *Rusticorum teterrimus.* Hlapina, ne.
Nu eckaj, hlapino, neeb' rjet odle idere?
Datse. Rafl.
 Villanamente, avv. *Rustice.* Segljanski. Na segljansku. Seoski.
 Villaneggiare. V. Inggiurare.
 Villanello. *Rusticulus, li. m.* Segljanich, chja. m.
 Villania, ingiuria di parole. V. Inggiuria.
 Villano, chi è nato, ed allevato in villa. *Paganus, ni. m.* Segljanin, na. m. Hlap, pa. m. Voce di disprezzo.
Nus' blapa, gdi blapa, blapa,
Hlapo, takoi. Datse. Rafl.
Jeda u mjesto od plemishja
Hlapo na boj zhupibi. Osm. Combricola di Villani. *Rusticorum concio.* Skupp segljanaa. Proverb. *Rjete od brasde.* Vale, parole grossolane, che dicono i villani tra di loro quando zappano.
 Villina, donna di villa. *Pagana, na. f.* Seoka, ke. f. Segljanka, ke. f.
 Villeggiamento, lo star in villa. *Rusticatio, tionis. f.* Selnostagne, gna. n.
 Villeggiare, star in villa. *Rusticor, caris.* Pribivati u selu. Stati u selu.
 Villesco, add. di villa, o da villa. *Villaris, & boc re,* Seoski, ka, ko. Segljanski, ka, ko.
 Villetta, villa piccola. *Rustulum, li. n.* Seozze, za. n.
 Vilmente, o con viltà. *Viliter.* sfidestito. Strascivo. Tamno.
 Vilna, cit. nella Polonia. *Vilna.* Vilna, ne. f.
 Viltà, vilezza. *Vilitas, tis. f.* sfidestivo, siva. n. Strah, ha. m. Tamnos, si. f. Potifstetos, si. f. Viltà, ignobilità. V. Ignobilità.
 Vilucchio, spezie d'erba. *Convolutus.* Slak, aka. m.
 Vilupparfi. V. Invilupparfi.
 Viluppato. V. Inviluppato.
 Viluppo. V. Inviluppamento. Viluppo, intrico. V. Impedimento.
 Vine, cioè legame di vinco. V. Vinco.
 Vinaccia, acini d'uva spremuti. *Vinacea, cea. f.* Drop, pa. m. Dropina, ne. f. Brece, cja. f. pl.
 Vinacciuolo, granello dell'acino dell'uva. *Vinaceus, eis. m.* Pizze, ze. f.
 Vimattiere. V. Tavernaro.
 Vincente, che vince. *Vincens, entis.* Dobbiuchi, chja, chje. Tko dobiva.
 Vincere, superare. *Vinco, eis.* Dobiti, bivam,

vino, dobičfam. Pridobiti, bivam, bičfam.

Pridobiva rujev ustrastem. Palm. Chr.

Primagati, gam, gačfam.

šacilo, akotič sam na lizu

Ures ljepi šprimaga, Osm. Odoglijeti, livam, ličfam.

Kad odolje grad opati,

Pjite, tjeđa nkapite. Osm. Primochi, magam, magočfam. Nadjaciti, civam, cičfam. Nadvladati, ghivam, dačfam, Pridhoditi, alliti prichi, prihodim, prihodičfam, alliti prischidam.

šarve dragom da blagesti

Ona tibe rad prihodi, Mand. Bun. Nadvhoditi, illiti nadachi, nadvhodim, nadvhodiam, illi nadacičfam. Doch. varha tkomu.

Glinjav mosec svakomu na rujevu varha doč, Ragn. Rastl. Vincere di cortesia. Beneficio vincere. Pridobiti blagomilosti. Vincere nella lotta. Luchando superare. Dobiti tkoga u arvagnu. Nadvravti tkoga, nadvravam, nadvravčfam. Vincere nello splendore. Splendore vincere. Nadvnuti, livam, snuđfam. Nadvivati, kvam, svuđfam. Prilivati, livam, svuđfam.

Ljepota od Danize sve šajefite priviva; Darfc. Rastl. Non lasciarsi vincere. Invictum se prabro. Nadvitise pridobiti &c. Vincer la causa. V. Lite. Vincer le lacrime. Lacrymas continere. Uspregnuti sufe. Lasciarsi vincer dal dolore. Dolori succumbere. Pridatitise, alli podložitise boletsi. Vincerli, farli forza. Sibi vim facere.

Odoglijeti sebi, svomu sarzu.

Sarzu odoglijet mochi nđima, Osm. Vincerli, akenerli. V. Akenerli.

Vincibile, che si può vincere. Vincibilis. & hoc le. Dobitni, na, no. Pridobitni, na, no.

Vincitore. Vitor, ris. m. Dobitnik, ka. m. Pridobitnik, ka. m. Primofcnik, ka. m. Pridobitegl, glja. m.

Vincitrice. Vidrix, trici. m. Dobitniza, ze. f.

Dobitniza nadvita &c. Osm. Padvobitniza, ze. f.

Vinco, o vimine. Vimen, minis. n. Vef, fa. m. Hvoja, je. f.

Kuchjarize opletene Od hrastovjev tanzi hvojan. Osm. Di vinco. Viminene, nea, neum. Hvojni, na, no. Od vefa. Od vefovine.

Vincolo, cioè legame. Vinculum, li. n. savefa, se. f. savefaj, ja. m. Vincolo di

pace. Vinculum concordia. savefaj od miza. Vincolo di parentela. Vinculum propinquitate. Rodbeni savefaj. Rodjacha savefa. Vincolo di scomunica. Vinculum excommunicationis. savefaj proklestva.

Vinetto, vino piccolo. Villum, li. n. Tankino. Vinze, za. n.

Vino, liquore noto. Vinum, ni. n. Vino, na. n.

Što cini bjeli krnk, i dobra ljetina,

Do garla pna. tarbuč najbogljege vina; Tir. Vinze, za. n.

Nadviam ove tri cjaice n tvi rada ime

If tejeb vinze vri s' pjenami ejadnime. Ragn. Glinb. Mescolare poco liquore nell'acqua. V. Avvinare. Travasare il vino. V. Travasare. Vino melato. Melitites; te. f. Medeniza, ze. f. Medeno vino.

Medovina, ne. f. Vino bene adacquato. Vinum dilutum. Vino dobro ravodgneno.

Vino acetoso. Vinum acidum. Vino ozteno. Vino secondario, aquarello. Lora,

va. f. Vodniza, ze. f. Vino aromatico. Vinum aromaticum. Vino mirisno. šacigneno vino. Quando si fa per azze. Vino

diuretico, che fa orinare. Vinum diureticum. Padvodno vino. Vino probitaco.

Vino forastiero. Vinum exoticum. Vino isvansko. Vino paesano. Vinum patrium.

Vino od mješta. Vino svanite. Vinum vapidum. Vino isvjctreug. Vino greco. Vinum graecum. Gark, ka. m. Vino buono.

Vino buono. Dobro vino. Vino migliore. Vinum melioris nota. Boglje vino.

Vino hnonjšimo. Vinum optima nota. Vno pridobro. Vno plemenito. Najboglje vino.

Vino cattivo. Vinum mala nota. Vno šločesto. Vno di colore fra bianco,

e rosso. Vinum belvolum. Rufo vino. Vno di colle. Vinum collinum. Vno fransko.

Vino debole, e fiacco. Vinum imbecille. Nejakò vino. Slabo vino. Vno feccioso. Vinum feculentum. Vno mumo.

Vino cavato dalla feccia. Vinum facibus expressum. Vno isfinuto. Vno adacquato.

Vinum dilutum. Vno vodno. Ravodjegno. Vno gagliardo. Vinum validum.

Vino sceltoko, jako, usiono. Vno gustoso. Vinum probi gustus. Sladko vino. Vno,

che ha cessato di bollire. Vinum quietum. Vno odavrelo. Vno vergine, dicci

di quello, che esce dall'uva non torcelata. Vinum protrepum. Opol, la. m. Vno samotok. Vno mufo. Vinum mutatum.

Blutavo vino. Bluta, te. f. Vno, che

si fa,

fia. *Vinum pendulum*. Vino kojefe raste-
sce. Vino mirrato. *Vinum myrratum*. Vi-
no mireno. Vino aspro. *Vinum subacer-
tum*. Vino pastro. Vino koje oscimgije.
Vino maturo. *Vinum factum*. Vino fredo.
Vino cotto. *Defrutum*, *ti. n.* Varenik,
ka. m. Mušefef, fa. m. Ill. barb. Vine
bianco. *Vinum album*. Bjelo vino. Vino
piccante, che punge. *Vinum mordens*. Vi-
no rifechje. Vino koje ugrisa. Vino ne-
ro. *Vinum nigrum*. Zarno vino. Vino
nuovo. *Vinum novum*. Novo vino. Vino
di pianura. *Vinum campestre*. Zjelo vino.
Poglsko vino. Vino puro. *Vinum merum*.
Zjelo vino. Vino rosso. *Vinum rubrum*.
Vino zargljeno. Vino rujno.

Rujno vinze pitti s' dobriem voregljazi.

Tir. Vino rosso. *Vinum rubellum*. Ru-
meno vino.

Bistre vodde isfènadle

U rumena vina ubarum. Palm. Ghr. Fla-
vo vino. Vino vecchio. *Vinum vitus*. Sta-
ro vino. Chi nen beve vino. *Abstemi-
us*. m. Vodopla, pic. m. Vino malvagia.
Vinum cretense. Mavafia, fè. Vino mo-
scatekko. *Vinum apianum*. Musckatio, tie-
la. m. Vino ordinario. *Vinum ignobile*.
Vino febcino. Vino travafato. *Vinum tran-
sfusum*. Vino piltoceno. Affuefarsi al vi-
no. *Vino affuefcere*. Nàucitfe na vino.
Upitife un vino, upiàmfe, upiòdàmfe. Pro-
priamente troppo affuefarsi. Affuefatto al
vino. *Vino affuefcus*. Upit un vino. Nau-
ciam na vino.

Vinòfo, che ha vino, come fuol dirfi dell'
uva. *Vino turgidus*. Vinov, va, vo. Opo-
lit, ta, to.

Vinti, nuacero. V. Venti.

Vinto, superato. *Vidus*, *da*, *duum*. Dobi-
ven, vena, vena. Pridobiven, ena, eno.
Pridobit, bita, bito. Nàdjacca, na, no.
Primoſcen, na, no. Nàdvladan, na, no.
Viola, lira. V. Lira. Viola, fiore noto.
Viola, la. f. Gljubiza, ze. f. Viola cam-
pareccia. *Viola agrestis*. Gljubiza divja.
Viola domestica. *Viola sativa*. Pitoma
gljubiza. Viola gialla. *Caltha, tha. f.*
ſcjuta gljubiza.

Violabile, che fi può violare. *Violabilis*, &
hoc te. Ozkvarniv, va, vo.

Violajo, luogo piantato di molte viole. *Vis-
larium, vii. n.* Mjeſto gljubizam nàdajeno.

Violare, contaminare. *Violo, lar*. Ozkvar-
niti, gnivam, niòſam. Violare la vergi-
nità, o la pudicitia. V. Stuprare. Violar

l'amicizia. *Amicitia iura violare*. Uvridi-
ti priateglkvo. Priſlupiti priateglſke ja-
kone.

Violato, profanato. *Violatus, ta, tum*. Oz-
kvarngen, na, no. Opogagnen, na, no.
Violato, color di viole. *Violaceus, cea,
ecum*. Gljubicni, na, no. Na gljubizu.
Violazione. *Violatio, nis. f.* Ozkvarnegne,
gna. n. Ozkvarnos, ſi. f.

Violentare. V. Sforzare.

Violentemente. *Violenter*. Silno. Uſilno.
Uſiono. Poſiono. Po ſilli.

Violento, improvviſo. *Violentus, ta, tum*.
Uſion, na, no. Sſni, na, no. Uſilan,
lna, lno. Plah, ha, ho. Bjeſni, na, no.

Violenza, forza violenta. *Violentia, tia. f.*
Silla, le. f. Proverb. *Soakje silla da vre-
mena*. Niuna violenza è durevole. Poſi-
glje, glja. n.

Moreti beſ biglja evoj bit, noj Beſee?

ſaſſlo eva porſtja &c. Tir. Uſillos, ſti. f.

lnako uſillos mènje umviti. Tir. Uſio-
nos, ſi. f. Silnos, ſi. f. Sillos, ſi. f.

*Ter s' vègljam ſillotti prach biſjènu na-
scemu*. Ragn. Raſſi.

Da iſaghe pan ſillotti

Nas ſi tamna joſſter vuia. Palm. Chr.

Uſilnos, ſi. f. Varlina, ne. f. Flaſhos,
ſi. f. Varlochia, chje. f. Far violenza.
Vim inferre. Sillovati, lujem, vadſam.
Uciniti ſillu. Uſillovati, uſillujem, vòſau.
Senza violenza. *Cura vim*. Eeſ ſille.

Violino, viola piccola. *Fidicula, la. f.* L'-
riza, ze. f. Guſlize, lizaa. f. pl. Dim.
del monocordo ruttico.

Violone, ſtromento muſico. *Barbitus, ti. n.*
Lira debelòglafna.

Viòttolo, via ſtretta, e non maeftra. *Scmi-
ta, ta. f.* Uliciza, ze. f. Sta/2, ſe. f.
Klanaz, nza. m. Ill. barb.

Vipera, ſpecie di ſerpe. *Vipera, va. f.* ſmij-
ia gljutiza. Di vipera. *Vipereus, cea, ecum.*
ſmjn, ſmjna, ſmjno.

Viperino, ſigliuolo piccolo della vipera.
Vipera catulus. ſmjziza, ze. f. Mala ſmjia
gljutiza.

Virgilio, poeta notiffimo. *Virgilius, ti. m.*
Virgilio, lia. m.

Virginalè. V. Verginale.

Virgola dello ſcrivere. *Coma, matia. n.* ſa-
zeſak, ſka. m. Far virgola. *Incifum ſcri-
bere*. Poteghnuti ſareſak.

Virgulto. *Virgultum, ti. n.* Mladia, ze. f.
Prut ſeleni. Hvojka, ke. f.

Probiuchi planin' hvoje &c. Jègh.

Viti-

Virile, da, o di uomo. *Virilis, & hoc h.*
 Muscki, ka, ko.
 Virilità. *Virilitas, satis. f.* Muscko doba.
 Ciovečivo, fva. n.
 Virilmente. *Viriliter.* Muscki. Cjovjecki.
 Na muscku. Janacki.
 Virtù. *Virtus, tutis. f.* Krepos, fli. f. Vir-
 tù generativa. *Virtus generandi.* Moeh plo-
 dna. Kriposti plodiva. Per virtù. *Virtutis*
causa. Raddi kreposti. Virtù morale. *Vir-*
tus moralis. Krepos chjuddredna. Virtù
 eroica, ovvero predominante. *Virtus do-*
minatrix. Krepos poglavita, illi gospodica.
Sue krepasti u Benediktus bisse poglavite,
siobite, i gospodice, allisi su rjet Latin-
li, predominanti. Gjorg. S. Ben. Iffruire
 nelle virtù morali. *Moralibus virtutibus*
induere. Chjuddrediti tkoga. Rediti chju-
 de tkomu. Virtù naturale. *Natura virtus.*
 Naravska, illi naravna krepoti. Virtù nu-
 tritiva. *Nutriendi virtus.* Krepos hrae-
 chja. Virtù motiva. *Movendi vis.* Krepos
 ganuchja. Virtù finta. *Virtus adumbrata.*
 Lasciva, himbena krepoti.
 Virtuofamente, con virtù. *Cum virtute.*
 Krepofno. S' kripofiti. Più virtuofamente.
Majori sum virtute. Krepofnije. S' vechjom
 kripofiti.
 Virtuofissimamente. *Summa cum virtute.*
 Prikreposno. Najkrepofnije.
 Virtuofissimo. *Virtute summa pradius.* Pri-
 krepofni, na, no. Najkrepofniji, njia,
 nije.
 Virtuoso. *Virtute pradius, ta, tum.* Krep-
 ofni, na, no. Krepofan, ina, fno. Nà-
 daren, urečen krepofiti. Più virtuoso.
Virtute majori afficitur, ta, tum. Krep-
 ofaji, njia, nije. Jaee krepofan..
 Viscere, o intestini. V. Interiora. Senza
 viscere. *Evisceratus, ta, tum.* Bef unu-
 targnich. Bef zrjevaa. Cavar le viscere.
Eviscera, vas. Isvaditi: unutargna, vadim,
 isvadišam.
 Visciziato, invisciziato. *Viscatus, ta, tum.*
 Oniegljom obliepgljen.
 Viscchio, materia tenace per pigliar ucelli.
Viscus, fci. m. Omegli, glja. m. Veska,
 ke. f. Omela, le. f.
Jak usdaršci prizu veska,
Ktm tanabni prâte obliepi, Ofm.
 Viscoso, add. tenace, che ha qualità di
 viscchio. *Viscosus, fa, sum.* Pùljepiv, va,
 vo. Omiegljen, na, no.
 Visseto. *Multiculus, li. m.* Obrafaz, fza. m.
 Visibile, che si può vedere. *Visibilis, & hoc*

le. Vidiv, va, vo. Vidjenj, na, no. *Vi-*
merit, ta, to.
sa videti vidjet illeje samjerito. Ivann.
 Visibilmente. *Aperite.* Vidivo. Odkriveno.
 Visiera dell'elmo. *Buzula, la. f.* Profirni-
 za, ze. f.
 Visione, cosa che viene in sogno. *Visum,*
f. n. Vidjegne, gna. n.
Cini, dva vidjegna, ka vidib noch vna.
Damite froce, ato dobro kobee. Elckt.
 Prikafagne, gna. n. Udire in visione. *In*
quisto per visum audire. Cjuti u prikafa-
 gnu. Slusejati u vidjegu. Vedere in vi-
 sione. *In somnis videre.* Viditi u fno, u
 vidjegu. Rappresentarsi una visione. *In*
somnis obijci spociem. Prikafatfo u fno
 Prikafatfo u vidjegu. Visione beatifica.
Viso beatifica. T. T. Vidjegne blaseno.
Taj it onem vidjegnem blasenim, kajze
meghu Kgnifenzima nasevlgje, Gre. Gjorg.
 S. Ben. Blascenicko Bogovidjegne. Orci-
 gledno Bogovidjegno. Gjorg. S. Ben. V.
 Vedere.
 Viſta. V. Visitazione.
 Viſitare, andar a vedere uno. *Viſo, ſi.* Pò-
 hediti, ghivam, dišam. Javitife tkomu.
 Javgljatiſe, gljame, gljadšamſe. Viſitare,
 proprio di Ufficiali, o superiori, che viſi-
 tano i paefi. *Viſito, ta.* Pòhoditi, pòho-
 ghivam, dišam. Obhoditi, obbhoghivam,
 dišam. Obachi, obbhodim, obafcišam.
 Viſitatore. *Viſor, rie. m.* Pòhoditegl, glja. m.
 Viſitazione, il viſitare. *Viſitatio, tionis. f.*
 Pòhodjegne, gna. n. Pòhod, da. m. Po-
 hodba, be. f.
 Viſo, volto. *Vultus, tur. m.* Obraf, fa.
 m. Lize, liza. n. Obucje, cja. n. Viſo per
 fenſo. V. Viſta. Viſo triſto. *Vultus ne-*
farius. Tamno rillo. Mudo lize. Viſo
 ſlacciato. *Os ferratum.* Befocno rillo. O-
 braſ, bē/obraſni, alliti bef obraſa. Signifi-
 cha altrefi viſo deſorme.
Cjemo: ja zarro bielo utafa
Na obraſu b f obraſa. Reſm.
 Viſta, uno de cinque ſentimenti. *Viſus, ſur-*
m. Vidjegne, gna. n. Viſta, l'atto del
 vedere. *Viſus, ſur. m.* Vidjegne, gna.
 n. Vid, da. m. ſamjera, re. f. Viſta ſot-
 tile. *Acuta oculorum acies.* Vid biſtar.
 Vid dobar. Viſta groſſa. *Hebes oculorum*
acies. Kratak vid. Di corta viſta. *Qui*
brevem habet oculorum aciem. Kratka vi-
 da. Viſta, cioè preſenza. V. Preſenza.
 Viſta cioè veduta. V. Veduta. A viſta
 in preſenza. *In conſpectu.* Rid. Na oca-
 glicd.

gled. Na occiu. A vista di Dio. *Deo inspellans*. Prid Bogom. Na occigled Bogu. A prima vista. *Primo aspectu*. Na parvi pogled. Vista buonissima. *Clarissima colorum acies*. Prihiti vid. Prihitište occhi. Far vista. V. Fingere. Conoscere uno di vista. *Quempiano de facie cognoscere*. Pòsnati po vidjegn. Perder la vista. *Aspectum amittere*. Isgubiti vid. Isgubiti occhi. Levare, o tor la vista. *Conspectum auferre*. *assupiti*, pam, piòsam. Togliere la vista del mare. *Aspectum maris auferre*. *assupiti* pogled morra. Far bella vista. *Speciem venustam prabere*. Biti liepo sa pogledati. Prikasite liepo. Schiarir la vista. *Claritatem oculorum facere*. Ràsbistiti vid, illi occhi. Fissar la vista. V. Guardare. Stenderù la vista. V. Occhio. Fuggire la vista. *Vitare aspectum*. Bjescjati od pogleda.

Visto, veduto. V. Veduto.

Visla, fium. in Polonia. *Fisulus*. Visla, sle. f.

Na Visljà bistroj rjezi, &c. Osm.

Vislosità. *Formositas, tatis*. f. Obrafitos, fli. f. V. Bellezza.

Visoso per bello. V. Bello. Visoso, add. di bella vista. *Aspectu jucundus*. Pristao, stala, stalo. Ugljudao, dna, duo. Obrafit, sita, sito. Non visoso. *Aspectu indolens*. Nèugljudao, dna, duo. Neobrafit, ta, to. Alquanto visoso. *Penitus, la, lum*. Liepaban, hna, hno.

Vita. Vita, ta. f. scivot, ta. m. Glava, ve. f. v. g. Otidemù glava. E morto. Proverb. *Jedàmje sa glavu?* Forse ho obbligo di vita? Vita celibe, dicefi d' nomo, che non si ammoglia, e di donna che non si marita. *Vita calibe*. scivot bèsdrušeni. scivjagne bès mušja, bès scene. f. Vita per statura di corpo. V. Statura. Vita breve. *Vita modica*. Kratak scivot. Vita vagabonda. *Vita vaga*. Skitacni scivot. La vita passata. *Vita antea*. scivot proscjati. Minuti scivot. Vita futura. *Vita futura*. Greduchi scivot. Dolcistni scivot. Vitadlunga. *Vita longinquitas*. Dugòvjecni scivot. Di vita lunga. *Longavus, va, vum*. Dugòvjecni, na, no. Il resto della vita. *Vita reliquum*. Oštatak scivota. In tempo di mia vita. *Mes tempore*. U dni moje. sa moga scivota. *Vàgriscib mnogo sa scivota moga*. Alb. Per tutta la vita mia. *Dum vixi*. U vas moj scivot. Priko svega moga scivota. Vas moj vjek.

Moghli ntrufci, Gorpje, vas vjek moj? Tir. Sve dni moje. Sve vrijeme moje. Salva la vita. *Salvo capite*. Bès teghnutja u scivot. S' sdravom glavom. Far vita communis. *Equo, & pari cum ceteris jure vivere*. scivjeti u općini. Vita attiva. *Vita activa*. Djelovni scivot. Vita contemplativa. *Vita contemplativa*. scivot ràsmisegljajuchi. Menar la vita. *Vitam agere*. Pròvoditi, illi proveštit scivot, dim, diòsam. Trajati scivot. Trajati dni, jem, jòsam.

Dnise od mene o' trudam traju. Palm. Chr. Voditi dni.

Vi u trudu dni vodechi &c. Osm. Sostener la vita. *Vitam propagare*. Prišcivjeti, scivem, viòsam. Ušdaršjati scivot, bšdaršcim, seòdam. Logorare la vita. *Vitam terere*. Targati scivot. Skoncjati scivot. Odlagati scivot.

U ta scivot u dne, u nochi

Stoncjavàmise, i odlaga, Rasm. Vita mia. *Delicæ mea*. Moj scivotu.

O moje duscje dragi scivotu,

O Zarine Zaritva moga, Osm. Se avrò vita. *Vita comite*. Ako sciv baddem. Tornar in vita. *Revivisco, seis*. Vraitiše, pòvratitše na scivot. Ošcivjeti, vgljujem, ošcivòdam. L' ultimo punto della vita. *Vita extremus spiritus*. Najšadgni konaz scivota. Togliere la vita. V. Uccidere. Vitale, che dà vita. *Vitalis, & hoc le*. scivotni, na, no.

scivotnu svu krepot velmi sta vafima. Ragn. Gljub. Vitale, che ha vita. *Vitalis, & hoc le*. scivuchi, chja, chje.

Vitalità, l' astratto di vitale. *Vitalitas, tatis*. f. scivotnos, fli. f.

Vite, stromento da stringere. *Coclea, lea*. f. Losa, se. f. Vite da torchio. *Cochlea torcularis*. Losa od tjeska. Fatto a vite. *Cochleatus, ta, tum*. Ucignen na savartaj. Vite, pianta, che produce uva. *Vitis, tis*. f. Losa, se. f. Vite arbušiva, cioè d' arbore. *Vitis arbutiva*. Losa na dubu. Vite, che frutta tre volte all' anno. *Vitis trisera*. Losa trojka. Vite che giace in terra. *Vitis strata*. Losa na tleh. Vite giovane. *Vitis novella*. Mlada losa. Vite vecchia. *Vitis vetusta*. Stara losa. Vite pergolana, cioè da pergola. *Vitis pergulana*. Losa na odrini. Losa sa odrine. Vite primaticcia. *Vitis praxos*. Rana losa. Rami della vite. *Brachia, chiorum*. n. pl. Trazi, trakaa. m. pl. Nodi della vite.

vite. *Articuli*, *lorum*. m. pl. Kogljenzilose. Occhio della vite. V. Occhio. Di vite. *Vitae*, *sea*. um. Lofui, na, no. Chi pianta le viti. *Vitis* *sator*. Saditegli od lofaa. Chi produce, o genera viti. *Vitifer*, *ra*, um. Lofosodni, dna, dno. Vite piccola, viticella. *Viticula*, *la*. f. Lofiza, ze. f.

Vitella. *Vitula*, *la*. f. Jaloviza, ze. f. Vitella campareccia. *Vitula* *lacte depulsa*. Juniza, ze. f. Vitella mongana, o di latte. *Vitula* *lactens*. Teliza lisajuchia. Di vitela, add. *Vitulinus*, *na*, num. Teletni, na, no. Junicni, na, no.

Vitellino, vitello piccolo. *Vitululus* *parvus*. Junicich, chja. m.

I mladjabnyh mnoze junciechja, &c. Palm. Chr. Telefze, za. n. Telich, chja. m.

Negbli ubitisce subatza su sriehju, Ki priklicjan bitce jednomu telichju. Ekt. Rib.

Vitello, nome proprio d'uomo. *Vitellius*, *lii*. m. Vitelio, lia. m.

Vitello. *Vitulus*, *li*. m. Junaz, nza. m. Tele, leta. n. Vitello marino, pesce così detto. *Vitulus* *marinus*. Morski junaz.

Viterbo, cit. nobile d'Italia. *Viterbium*, *bii*. m. Viterab, rba. m.

Vitfecio, con cui la vite s'avviticchia. *Capreolus*, *li*. m. Mlaf, fa. m.

V triola, erba così detta. *Parietaria*, *ria*. Drjenak, nka. m. Zrikvina, ne. f. V. Bass.

V triolo. V. Vetruiolo.

V trima, animale deputato al Sacrificio. *Vitima*, *ma*. f. scjartva, tve. f. Polvctniza, ze. f. Svedba, be. f.

Vitto, sust. tutto quello che serve a nutrirsi. *Vitrus*, *tus*. m. Hrana, ne. f. scitak, aka. m. Braseno, na. n. scelech kaš spir, nu saludu, Nachi braseno u seludu. Rastu. Pichja, chje. f. Di vitto, pertinente a vitto. *Vitalis*, & hoc le. fa hranu. Sminuire il vitto ad uno. *Cibaria* *alicui* *diminuere*. Odbiti tkomu braseno. Skratiti hranu. Vitto, e vestito. *Cibarium*, & *vestiarium*. Hrana, i odjechja. Procurarsi il vitto. *Vitum* *sibi* *querere*. Iskati hranu. Hranu iskati nauene Od kjetnikjeh litan u vodi. Palm. Chr. Vitto d'un mese. *Menstrua* *cibaria*. Mjesecna hrana. Hrana sa mjesec danaa.

Vittoria. *Victoria*, *ria*. f. Dobitje, tja. n. I s' darom, kolto dobitju opechi dati, Ekt.

Pridobitje, tja. n. Nadiacegas, gna. n. Nadvladagne, gna. Vittoria non sanguinosa. *Victoria* *inermis*. Dobitje nekavavo.

Vittoriosamente, con vittoria. *Cum* *victoria*. S' dobitjem. Dobitto.

Vittoriosio, add. che ha ottenuto vittoria. *Victoriosus*, *sa*, *sum*. Dobitai, ma, no. V. Vincitore. Vincitrice.

Vittovaglia. V. Vettovaglia.

Vituperare, infamare. V. Infamare. Vituperare, riprendere, biasimare. V. Biasimare. Vituperare, svergognare. V. Disonorare.

Vituperio, infamia, disonore. *Deducus*, *decoris*. n. Pogarda, de. f. Priekor, ra. m. Neposlepac, gna. n. Necjast, si. f. Vituperio, infamia. V. Infamia.

Vituperosamente. *Ignominiose*. Pogardno. Stramotno. Prikorno. Neposleno. Necjastno.

Vituperoso, infame, disonorato. *Probosus*, *sa*, *sum*. Prikorni, na, no. Ah! nerosejna, ah! prikorna, Nimiloma sta deizna; Palm. Chr. V. Disonorato.

Viva, viva tu, voce d'allegrezza. *Euge*. Dasi sbrav. Dasi seiv.

Vivace, di longa vita. *Vivax*, *cis*. scivotan, tna, tno. Dugovjecni, na, no. Vivace. *Alacris*, *ere*. sciv, iva, ivo. Obartan, tna, tno. Veselo, vesela, veselo.

Vivacità. *Alacritas*, *ita*. f. Vefeghe, glja. n. Obartnos, si. f.

Vivajo, luogo chiuso dove si conservano gli animali. *Vivarium*, *rii*. n. Shranza od scivinaa. Vivajo di pesci. V. Peschiera.

Vivanda, ogni cibo, oltre il pane. *Daper*, *pum*. f. pl. Smok, smoka. m. Vivande delicate. *Cupedia*, *dinarum*. f. pl. Sladka pichja. Sladki smok. Vivande avanzate. *Cibi* *repositi*. Ostanzi smoka.

Vivente, part. che vive. *Vivens*, *ventis*. scivuchi, chja, chje. Vivente, chi vive, o sta sotto terra. *Subterraneus*, *nea*, um. Podsemaglski, ka, ko. Chi vive in acqua e in terra, come alcuni animali. *Amphibius*, *bis*, um. semgljòmorski, ka, ko. semgljòvodni, na, no. Chi vive con Dio. *Religiosus*. Bogòscivaz, scivza. m. Bogòsciv, va, vo. U gnevu sàdròscjez s sàgarlj i mirom bogòscivem recno svetòbojno rasmirije, Gjorg. S. Ben.

Vivere, aver vita, esser vivo. *Vivo*, *is*. scivicti, scivem, vidosam. Bti sciv. scivjeti scivota.

Def hami nje millo scivjeti scivota, Nal. V. Odifati, discem, odissadam.

I jedina signum scivote

Cnim odice, regnim isdisc. Mand. Gjorg. scivariti, rim, rislam. V. Basl. V. Vita. Vivere da se, cioè appartato. *Suis opibus vivere, vel flere*. Stazi, illi scivjeti o sebi.

Brat o sebi Lazar staze. Mand. Gjorg. Vivere insieme. *Contudo, vis*. Sjajedno scivjeti. Vivere di rapina. *Rapio vivere*. Grabicom scivjeti. Vivere assai, o lungo tempo. *Proviso, vis*. Dugòscivjeti. scivjeti velik vjek.

Davam Bogh jactet dan velik vjek scivjeti, I da plod od ploda buddete vidjeti. Nal.

Kgu. Vivere un anno. *Annum vivere*. scivjeti jedno godisfe. Vivere allegramente. *Jucunde vivere*. scivjeti veselo. scivjeti u goja.

Tac plab mladaz rim u goja

Zjeni scivjeti s' dragom Glinbi. Palm. Chr. Vivere da Gindeo. *Vivere vitam habitaam*. scivjeti scidovski. Na scidovsku scivjeti. Vivere di terra. *Terra vivere*. semgloom scivjeti. Vivere parcamente. V. Parcamente. Vivere di elemosina. *Procaro vivere*. Prafcognom scivjeti. Provoditi svoja ljetta o hrani isprofenoj.

Velji, o samom krutu svoja

Cjovjet ljetta ne provodi, Palm. Chr. Vivere alla cieca. *Nulla consilio vivere*. scivjeti na alipacku. scivjeti fasetiem ocima. Vivere a proprie spese. *De proprio vivere*. scivjeti o svojemu. Vivere a spese altrui. *De alieno vivere*. scivjeti o tughemu. Vivere alla moderna. *Moribus presentibus vivere*. scivjeti na sadagni obicaj. Vivere alla giornata. *In diem vivere*. scivjeti dan po dan. Vivere da gentiluomo. *Liberaliter vivere*. scivjeti na gospodsku. Vivere alla naturale. *Natura obsecundanter vivere*. scivjeti po naravi. Vivere con poca spesa. *Parvo vivere*. O mally scivjeti. S' malliem scivjeti. Vivere molto stentato. *Parce, ac duriter vivere*. scivjeti lakomo. Vivere, campar la vita al meglio che si può. *Vicisto, ras*. scivukati, kam, kadlam. Vivere più d'alcuno. V. Sopravvivere.

Vivere, suft. il vivere fantamente. *Sandte vivere*. Svetòscivjehgne, gna. n. Il vivere. *Vivere*. scivjehgne, gna. n.

Vivi, e morti. *Vivi, mortuique*. scivi, i martvi.

Vivificante, che fa vivo. *Vivificans, cantis*.

Tomò 11.

scivòtvorechi, chja, chje. Ofcivgljujuchi, chja, chje.

Vivificare, in att. dar vita. *Animo, mar*. Ofciviti, vgljujem, viòsam. scivòtvoriti, tvorim, rislam. Darth scivot. Vivificare, prender vita. *Vivifico, fite*. Ofcivjeti, vgljujem, viòsam.

Vivificato. *Vivificatus, ta, tum*. Ofcivgljen, na, no.

Vivo, add. *Vivus, va, vum*. sciv, iva, ivo. Al vivo, cioè fin alla parte animata. *Vivo tenus*. Do scivoga. Ancor vivo, non ancor morto. *Adhuc spirans*. Dubat, ta, to.

Viziare, cioè corrompere. *Vitio, tias*. Sclerizi, tim, sclerizlam. Isopaciti, civam, cidam. Iscleriti, isclerizam, tiòsam.

Vizlato. *Vitiatus, ta, tum*. Isopacen, na, no. Iscleren, na, no.

Vizio. *Vitium, tui*. n. slochia, chje. f. slonauk, slonauka. m. Opacina, ne. f. Betegh, ga. m. Propriamente vizio del corpo. Vizio di gola. *Gula vitium*. Sladdukufnos, fi. f. Betegh garla. Vizio abituato. *Vitium vetus*. Ustaran betegh. slochia ustarana. Vizio interiore. *Vitium internum*. Betegh unutargni. Vizio di carne. *Venerceum vitium*. Bludni betegh. Bludnos, fi. f.

Viziosoamente, con vizio. *Vitiose*. sloбно. slonauco. Opako.

Viziofissimo. *Vitiosissimus, ma, mum*. Prislodnaueni, cna, cno. Prislodni, na, no. Najopacji, jia, jie.

Viziofita, l'astratto di vizioso. *Vitiositas, tis*. f. slonaucon, fi. f.

Vizioso. *Vitiosus, sa, sum*. slonaueni, na, no. Opak, aka, ako. sloban, bna, bno. Pid vizioso. *Vitiosus, ris*. slonauenji, njia, njie. Opacji, jia, jie. slobnji, njia, njie. Ukraina, gran contrada d'Eur. che confina con la Moscovia, e Tartaria. *Ukraina*, ne. f. semgla kosacka, eke. f. Kosacka kraina. f. Popoli d'Ukraina. Kofazi, akaa. m. pl.

Nu opet, vsjika od Kosaka
Pasf, gbdjere nare kuppi. Otm.

Ulcerare, far ulcera. *Ulcero, ras*. Uciniti ranna.

Ulcerato, impiagato. *Ulceratus, ta, tum*. Na ranne. Iscagnen, na, no. Rannav, va, vo.

Ulcerazione, piaga. *Ulceratio, onis*. Ranna, ne. f.

Uligine, umor naturale. *Uligo, ginis*. f. Vlasenos, fi. f.

E c

Uli-

Uliginoso, proprio di terreno umido. *Uli-*
ginosus, (a, sum, V/a/cni, na, no.

Uliva. V. Oliva.

Ultimamente, cioè in ultimo. *Novissime*.

Najposlie . Napokon .

Ultimäre . V. Finire .

Ultimo, add. *Extremus*, *ma*, *num*. Najfad-
gni, gna, gne. Najpokogni, gna, gne.
Najposledgni, gna, gne. Pokogni, gna, gne.

Alli odnjese Boscie tjelo

- Na pokogne pokopagne. Mand. Bun. Najpokogni, alliti napokogni. *liubars cimi najpokogne pripovedjagne* : Kom. Najkrajni, na, no. All'ultimo, alla fine. *Pe-stremo*. Na svarfu. Najposlij. Na svarhu.

Ulula, uccello. V. Barbagianno.

Ululáre . V. Urlare .

Umanamente, o a modo umano. *Humano*
more. Gvojecjanski. Na nacin gljudji.
Gljudski. Umanamente, cioe cortelemen-
te. *Humane*. Blago. Gljubko. Gljudski.
Dvorno. Ugljudno.

Umanárni, cioè prender l'umanità o farli uomo, cosa propria del Verbo. Eterno. T. T. *Humanam naturam induere*. Uputitijsle, tivàmse, tidsàmse. Ucjovjeitijsle, vjevjacàmse, cidsàmse. *Mi dakto pogledajuci Boga ucjovječenja, bicimo žragnena, Kalf. If. Pòcjovjeitijsle, vjevjacàmse, cidsàmse. Ufeti putt cjovjencjansku. Ucinitijsle cjovjek. Obučihle u putt cjovjencjansku. Ufeti žhudsku narav. Vafeti gljudsko tielo.*

Gliudsko tiele, ki vafinane,

Gliudski narod da ne isgibne. Palm.Chr.

Umanáto, part. fatto uomo. *Humanisatè indutus*. T. T. Uputtjén, na, no. Uci-
gnen ciovjek. Ucjovjecen, ena, eno.
Mi dable gledajuci Boga ucjovjecnna, Kallf.
Umanazióne, l'umanarsi, cioè il prender
carne umana. T. T. *Humanisatús assum-
ptio*. Uputtjegne, egna. n. Ucjovjec-
gne. egna. n.

Umanista, intendente di lettere umane. *Humanitas professio*. Ugljudni knjišcnik, dca nika. m.

Umanità, erudizione in lettere umane. *Humanitatis professio*. Ugljudne kgnighe. Ugljudno mudrošnaghe, agna. n. Umanità, cioè cortesia, o benevolenza. *Humanitas*. Blagos, ofi. f. Ugljudnos, ofi. f. Pitomos, noſki. f. Cjovječstvo, tva. n. V. Cortesia.

Umáno, da uomo . *Humanus* . Cjovjecjan-
ski , ka , ko . Cjovjecki , ka , ko .

Videchi, da ima uftarsanti

U rjovječkoj opet putti. Palm. Chr. Gljod-
ski, ska, sko.

Umbelíco. V. Bellico.

Umbellicato . V. Bellic

Umbria, antichissima provincia dell' Italia.

Umbria, *bria*. f. *Umbria*, *bric*. f.

Umsettáre, umettarfi. V. Inumidire.

Umidire . V. Inumdire .

Umidità, *Humor*, *Vlaſcnoſ*, offi. f. *Vlaga*,
ghe. f. *Mokrina*, ine. f. *Umidità del*
mare, *Humor marinus*., *Vlaga morska*.
Slap, apa. m.

Umidito, o inumidito. *Humefactus*. Ovla-
fscen, ena, eno. Omokren, ena, eno.

Umdo, che ha umidità. *Humidus*. Vlaſċjan, ſena, ſeno. Mokar, kra, kro. Vlaſċiv, ſeiva, ſeivo. Più umido. *Humidior*. Vlaſċnii, nĵia, nĵie. Mokrii, krĵia, krĵie. Alquanto umido. *Humidulus*. Pövlaſċjan, ſena, ſeno. Umidissimo. *Humidissimus*. Privlaſċoi, ſena, ſeno. Najvlaſċoi, ſena, ſeno. Divenir umido. *Humefco*. Vlaſċitiſe, ſelmſe, ſeidiſâmſe. Ovlaſċitiſe, ſelmſe, ſeidiſâmſe. Cinilſe vlaſċjan, cinilſe, cinidiſâmſe. Eſſer umido. *Humeo*. Biti vlaſċjan, vlaſċjânſam, biđam.

Umile, che ha in se umiltà. *Humilis*. Po-
niscen, scena, sceno.

Peniscene vodde, i vjcke. Palm. Chr. Po-
niscni, scna; scno. Priklon, na, no.

Onse n obras priklon cini ,

A visocho sarze pegne . Osm.

Ki pogrdj slavu od svijeta,

I obra bitje svim priklono. Osm. Smje-
rni, erna, erno. Smerni, erna, erno.

*Smerni gorstlazi u planini . Osm. Umi-
glijen , glijena , glijeno .*

Umigljen jak sluga k' cjoŭjeku dâtece .
Gjore . Priklonit , nita , nito . Poniscenst-
vâjje u gnjoj duboko , i priklonito , Kasl. B.
M. Più umile , Demissor . Poniscnji , njia ,
nje . Umigljenji , enjia , enjie . Prikloni-
tij , nitija , nitije .

Umiliare, far umile, o abbassare. *Deprimo, mis.* Ponisciti, scujem, scivdŝam. V. Abbassare. Poniscivati, scivam, scivdŝam. Sniscivati - scivam, scivdŝam.

Gbdi mĩscĩva mĩcĩ Boscjannwo

Sin Višegnega Kraljica sa te. Palm. Chr. Umiliariu, sottometerli. Sefe demitture. Poniscitise, scivàmfe, scivòdsàmfe. Snificitise. Sklonitise. Priklonitise, klagrànmfe, nìòdsàmfe. Podniscitise, scijujèmfe, scìòdsàmfe.

Scifre, tkòse nòpriklagna.

En priklonitjeh letjet nêchjo. Osm. Umigliatje, gliâmje, gliôsâmje.

Zječ toga ne vsani, thâlet umiglja. Scisc. Dopustite, postujemje, stôsâmje.

I takar dopustijete,

Da toâ ljetta svakolita &c. Palm. Chr.

Umiliato. *Depressus.* Sniscen, na, no. Poniscen, na, no. V. Abbassato.

Umilissimamente, con somma umiltà. *Demississime.* Priponiscno. Priprikonito.

Umilissimo. *Demississimus.* Priponiscni, scena, scena. Priprisoniscni, scena, scena. Naponiscni, scena, scena. Priprikonit, ita, ito. Napriklonitji, tjia, tije.

Umilmente, avv. con umiltà. *Demisse.* Priklono. Priklonito. *Magljahu onji priklono, i poniseno Gospodina.* Kalš. B. M. Poniscno. Sniscno. Smerno.

Smertare smeras klagna. Osm. Umiglieno. *Obgljubite sluscu narezu, molimovs umigljeno.* Nal. Portarji umilmente. *Submisso se gerere.* Pôdnositje ponisceno. Pih umilmente. *Demissus.* Poniscenije. Priklonitije. Sniscenije. Smertanje.

Umiltà, astratto d'umile, e vale sommessione d'animo. *Animi demisso.* Poniscnost, sti. f. Priklonstvo, ſva. n. Sniscenstvo, ſva. n. Poniscnege, gna. n. Podniscenstvo, ſva. n. Sniscnege, gna. n. Umiglienstvo, ſva. n.

Tiboriti velika, umiljenstvo stavno. Ekt. Rast.

Umôre, materia umida, che scorre. *Humor.* Sok, od foka. m. propriamente sugo. Mokrina, ne. f.

Vidjetehje kô disce mokriau vruchina. Ekt.

Rib. Vlaga, ghe. f. Vlastina, ne. f.

Jes vidit vruchina, kolika moch ima,

Da svakn vlastinu pritefec... Ekt. Rib.

Umor cattivo. *Humor vitiatus.* Sok nêdrav. Vlaga nêdrava. Umor predominante. *Humor uberrans.* Sok favisegni.

Umore per capriccio. *Lbido.* Bjes, efa. m. Objes, est. f. V. Capriccio. Sto di buon umore. *Animo sum bilari.* Dobrefam voglie. *Vesedfam.* Sono di questo umore. *Sic sentio.* Tako chjutim. Egli è un bel umore. *Ipse totus est factus ad hilaritatem.* Onje vesefe chjudi, sladke chjudi, vesefe naravi.

Umorista, cioè vario, incoostante. *Varius.*

Vargliv, iva, ivo. Vartgliv, iva, ivo.

Nêstavân, vna, vno. Nêstanovit, ta, to.

Un, e uno. *Unus, na, num.* Jedan, dna, duo. Un certo. *Quidam, quadam, quod-*

dam. Nieki, ka, ko, Un altro. *Alius, alia, aliud.* Draghi, ga, go.

Una, avv. una volta. *Semel.* Jednom. Jedânpur. Jedânkur. Una, o due volte. *Semel, aut iterum.* Jednom, illi dvâkrat. Una volta in tutto. *Semel omnino.* Jedânkur u sve. Samo jedan put. Una volta in vita. *Semel iater omnem vitam.* Jednom fa scivota. Una volta all'anno. *Semel in anno.* Jednom na godisfe. Una volta per uno. V. Scambievolmente. Un'altra volta, cioè in altro tempo. *Alias.* Drugoga puta. U drugo doba. Un'altra volta, cioè la seconda volta. *Iterum.* Drughi put.

Unanimamente, avv. d'accordo. *Unanimi sensu.* Jednôkupno. Jednôduscno. Sâjedno.

Unanimità. *Unanimitas, tis.* f. Jednôduscnos, sti. f.

Uninimo, dicefi di persone tra se concordi. *Unanimus, & hoc me.* Jednôduscni, na, no. Jednôdvogini, na, no.

Uncinamento, l'uncinare. *Innucatio, onis.* f. ſâkucegne, gna. n. Prikucegne, gna. n. Uncinâre, pigliar con uncino. *Inunco, car.* ſâkuciti, cijnem, ciôfam. Prikučiti, cjujem, ciôfam.

Uncinelli. *Uncinuli, lorum.* m. pl. Kopcize, cizaa. f. pl. Spone, naa. f. pl. Ill. barb.

Uncinetto, add. fatto a guisa d'uncino. *Innucatus, ta, tum.* ſâkucen, na, no. ſâkucjat, ta, to.

Uncino da pozzo. *Lupus, pi.* m. Cenkin, ina. m. Tarkmar, ra. m. Uncino di legno. *Uacus lignus.* Kucjaliza, ze. f. Uncino di ballo. *Uacus cistellarius.* Kucjaliza od samara.

Undeci, numero indeclinabile. *Undecim.* Jedânaest. Jednaes. A undeci a undeci. *Undeni, aa, aa.* Jedânaest po jedânaest. Undeci mila. *Undecim millia.* Jedânaest higliadaa.

Undécimo, nome numerale ordinativo. *Undecimus, ma, num.* Jedânaesti, sta, sto. L'undecima volta. *Undecimum.* Jedânaesti put.

Undecina, quantità, o numero d'undeci. *Undenarius, vis.* m. Jedânaesteriza, ze. f. Ungaria, e Ungheria, regn. celebre dell'Europa. *Pannonia, nia.* f. Ugareka femglja. Magjarska semglja.

Ungarico, nome possessivo d'Ungaria, o Ungaro. *Pannonicus, ca, cum.* Ugarscki, ka, ko.

Ungaro, nome gentilizio d'Ungaria. *Pa-*

E e a non,

non, nis. m. Ugrin, na. m. Ugritch, chja. m.

Ugrin Janke Vojvoda &c. Osm. Magjar, giara. m.

Ungere. Ungo, giu. Masati, mascem, masadham. Onasati. Pomasati, scivam, sadham. Ungere bene, o tutto. *Perungo, giu.* Namasati, scivam, sadham. Ismasati, masciuem, sadham. Ungere spesso. *Udhitto, tar.* Namasivati, sivam, vofam. Ungeru. *Sese inungere.* Pomasatise, scivamse, pomasadhamse. Namasatise, mascemse, sadhamse. Ungeru, sporcaru. *Inguinari.* Ismasatise, scivamse, sadhamse. Unghia. Unguis. Nokat, kta. m. Proverb.

Dogorjaje luc do nokataa. Per dire, che non si può soffrire una cosa. Unghia intiera, non seffa, o come quella de' cavalli muli, alini ec. *Ungula solida.* Papak, pka. m. Kopito, kopita. m. Unghia di nibbio, aquila, e simili. V. Granfa. Unghia biforcata, cioè seffa in due parti. *Ungula bifida.* Papak rafjepgljeni. Unghia adunca, o ritorta. *Unguis aduncus.* Nokat fakuceni. Cavare, o tirar l'unghe. *Exungulo, las.* Skinuti, nokte. Sadzjeti, nokte. I punti bianchi dell'unghe. *Nubecula, larum.* si pl. Chiacchi, chjaa po noktieh. Tagliare l'unghe. *Refecare ungues.* Odfrichi, nokte.

Unghiato, add. armato di unghie. *Unguius armatus.* Noktati, sta, sto.

Unghietta, dim. *Unguiculus, li.* m. Noktich, tichja. m.

Unghioue, unghia lunga, e grande. *Unguis magnus.* Noktina, ne. f. Unghione per artiglio. V. Granfa.

Unguentiere. V. Profumiere.

Unguento. *Unguentum, ti.* n. Draga pomast. Pomast, sti. f. Mast, sti. f.

Drafihe pomastiji nagn statuj, pravdije. Da onch svak cjasiti, koji cjas. dostaje. stat. Rafi.

Na sve masti, na sve trave.

Isvanije koja lici. Palm. Chr. Unguento riscaldativo. *Unguentum calefactum.* Pomas-gruchja. Chi si unge con unguento. *Unguentatur, ta, tum.* Pomasan, sano, sano.

Unibile, che può unirsi. V. Accoppiare.

Unicamente. V. Singolarmente.

Unico, singolare. V. Singolare. Unico, solo. *Unicus, ea, eum.* Jedini, na, no.

Jedinaz, dinza. m. Jedini, na, no.

Od jedini kobyre svoje &c. Osm.

Uniformarsi, accordarsi. V. Accordare.

Uniforme. *Aequabilis, & hoc le.* Jednak, aka, ako.

Dve sejanke rojeckje, koje

Redam skladnjem, i jednazom

Nebo vrec, semglin gojet, Palm. Chr.

Jednomjerni, na, no. Skladan, dna, duo.

Uniforme, simile. V. Simile.

Uniformità. *Aequabilitas, tatis.* f. Jednakos, sti. f. Jednomirje, rja. n. Skladnos, sti. f.

Unigenito, figliuolo solo. *Unigenitus, ti.* m. Jednodrođen, na, no. Jedinaz, dinza. m.

Radd' grjeha nastoga rugijeno Gorpi bji,

Jedinza Bojseja da sacne u sebi. Nal.

Unione, cioè pace. V. Pace. Unione, congiungimento. *Conjunctio, onit.* f. Sjedinegne, gna. n. Sklad, da. m. V. Accoppiamento.

Unione, per cui si uniscono due estremi. *Vinculum, li.* n. Vcf, fa. un.

Unione con Dio. *Conjunctio animi Deo.*

Vjedinegne s' Bogom. *Rastajace sarzje gnegomu odmitri duhovno sjedinegne s' Stvoriteljem,*

Giorg. S. Ben. Unione della Divinità, e della umanità in Cristo, detta

da Teologi Ipofatica. T. T. *Unio Hypostatica.*

Bogduciovjecegne, gna. n. Cjudnovite sjedinegne meglju Bosjanstvom, i Cjovjorjanstvom &c. Giorg. S. Ben.

Unire, congiungere. Copulo, las. Sjediniti, ni, mivam, nišam. Sklopiti, alli sklapati, sklapam, pišam. Stuciti, civam, cišam. Sluciti, cjujem, cišam. Sadržaviti, vgljam, vidišam. Sdrufeciti, sdrufciuem, scišam. Sadržeciti, scjujem, scišam.

Stupp cegljadi nistbrojne

Sadržeciti bjece k' sebi. Palm. Chr. Vjediniti, ni, mivam, nišam. *Glijbaw skrovnuu siliu sjedignu dvie duceje jednako sagljn- bjece,*

Giorg. S. Ben. V. Accoppiare. Uniri, congiungere. *Conjungor, geris.* Sadržatise, sdržajemse, sdržamse.

Ja gnušaje tad rastije

Is skola regnim sataju

Podnise ovde, i rjike. Palm. Chr. Statite, stajemse, sdržamse.

Stojite, sto naredaa

U jednome sta s' po vira. Osm. Sklopiti, sclapamse, pišamse. Stacitise. Sdrufecitise, sdrufcemse, sdrufcišamse.

Unire due ferri con altro metallo. V. Accommezzare. Cosa, che non può unirsi con un'altra. V. Accoppiare. Unirsi. a far qualche cosa. *Conspire ad aliquid.* Sjedinitise. Slojcitise. na. sldgodi.

Unità. *Unitas*, *tatis*. *f.* Jedinstvo, ita. *m.*
Unità Divina. *Divina unitas*. Jedinstvo
Boščjanstveno.

Bes usrota usrok jedan
Ndrasidno jedinstvoje,

I pocetak, komu nijedan

Jur pocetak vije biše. Gund. Rasl.

Uniramente. *Conjuncte*. Jedino. Skladno.
Jednokupno. *ſajedno*. Uporeda.

Tir združene uporeda

S' plasim vjetrim morike vodde. Ofm. Sje.
digneno. Skuppa. Jednako.

Svi nadvor skociše jednako u taj ejas,
Elekta.

Unito, accompagnato. *Conſociatus*, *ta*, *tum*.
Sdružen, *na*, *no*. Unito, congiunto.

Conjunctus, *ta*, *tum*. Jedin, dina, dino.

Sad jedini zvikekzi

Obraniše meju kruunu. Palm. Chr. Sje-
dignen, *na*, *no*. Ujednigen, *na*, *no*.

Svake od varste množstvo ljudji

S' gnim gredjatec rjednigeno. Palm. Chr.
Sklopien, *na*, *no*. Šaštavgljen, *na*, *no*.

Stucen, *na*, *no*.

Univerſale, che conviene a molti. *Univer-*
ſalis, *ſe* hoc *le*. Opchjeni, *na*, *no*.

Pekli Boſcia velicina

U pocetak svjet ratvorj,

Sred opchjenjeh najprije tminna

Od svjetlosti frak otvorj, Rasl.

Univerſalmente. *Univerſe*. Opchjeno. U
opchini.

Univerſità, comunità. *Univerſitas*, *tatis*. *f.*
Opchina, *ne*. *f.* Univerſità, accademia.

V. Accademia.

Univerſo, ſuſt. cioè il mondo. *Univerſum*,
ſi. *n.* Vas svjet. Vas ſaj svjet.

Univerſo, add. *Univerſus*, *ſa*, *ſum*. Vas,
ſva, ſve. Vaskolik, svaskolika, svaskoliko.

Uno. *Unus*, *na*, *num*. Jedan, jedna, jedno.

Uno di due. *Alter*, *ra*, *rum*. Jedan od

dva. L' uno, e l' altro. *Uterque*, *utraque*,

utrumque. Jedan, i drughi. Obadva. O-

badvorica. Uno, due, o tre. *Unus*, *al-*

ter, *aut tertius*. Jedan, dva, illi tri

Jedan, dvoica, illi troica. Uno chiunque

na. *Unus quisvis*. Jedan koimudrago.

L' uno, o l' altro. *Alteruter*, *tra*, *trum*.

Jedan, illi drughi. Tutti inuno ad uno.

Omnes ad unum. Svi do jednoga. D' ogni

quanti uno. *Quotusque*. Od kolizieh

Jedan. Ad uno ad uno. *Singuli*. Jedan

po jedan. Uno dopo l' altro. *Unus poſt*

alium. Jedan ſa druſiem.

Unire. *V.* Ungere.

Tomo II.

Unto, alferſo, o fregato con coſa untuoſa.
Unctus, *ſa*, *ſum*. Pomaſan, *na*, *no*.
Omaſan, *na*, *no*. Unto da per tutto.
Perunctus, *ſa*, *ſum*. Iſmaſan, iſmaſana,
iſmaſano.

Untume, materia untuoſa. *Pinguedo*, *dinis*.
f. Pretilina, *ne*. *f.*

Untuoſo, che ha in ſe dell' unto, del graſſo.
f. *Pinguetinus*, *nea*, *neum*. Pretilli,
tila, tilo.

Unzione. *Unctio*, *ſionis*. *f.* Pomaſagne, gna.
n. Omaſagne, gna. *n.* Namaſagne, gna.

n. ſamaſagne, gna. *n.* Iſmaſagne, gna. *n.*
Vocabolario, o Dizionario. *Diſtionarium*,
rii. *n.* *Lexicon*. *V.* Gr. Slovník, *ka*. *m.*

Rječnik, *ka*. *m.*

Vocabolo, dizione, voce. *Vocabulum*, *ſi*. *n.*
Slovo, *va*. *n.* Rjec, *ci*. *f.* Vocabolo ſi-

gnificativo. *Verbum ſignificans*. Rjec ſla-

menita, illi ſlamenujuchja. Vocabolo equi-

voco. *Vocabulum aequivocum*. Rjec dvõſla-

menita, illi dvõſlamenujuchja. Vocabolo

ſinonimo. *Vocabulum ſynonymum*. Rjec

iſtoſlamenujuchja, iſtoſlomačna, jednõ-

glafna.

Vocale, ſuſt. una delle lettere elementari.
Vocalis, *lis*. *f.* Slovo glaſovito. Slovo

glafno.

Vocale, add. che ha voce. *Vocalis*, *ſe* hoc
le. Glaſni, *na*, *no*. Glaſovito, *ta*, *to*.

Non vocale, add. che non ha voce. *Mu-*
tus, *ta*, *tum*. Mukli, *la*, *lo*. Nõglaſni,

na, *no*.

Vocalmente, avv. con la voce. *Voce*. Gla-

ſom. Glaſno.

Vocalità. *Vocalitas*, *tis*. *f.* Glaſnos, ſti. *f.*

Vocativo. *Vocandi caſus*. *ſvanik*, *ka*. *m.*

Vocazione, o chiamata, ſi dice propriamen-

te dell' inſpirazione divina, con la quale

chiama. *Vocatur*, *tus*. *m.* ſaſvagne, gna.
n. ſvagne, gna. *n.* Eoſcie nãdahnutje. *n.*

Voce. *Vox*. Glas, *ſa*. *m.* Proverb. Glas od
ruſaga, glas od Boga. Voce del popolo,

voce di Dio. *Vox populi*, vox Dei. Voce

per parola. *Verbum*. Vapaj, aja. *m.* Di

voce dolce. *Dulcissonus*. Sladkõglaſni, gla-

ſna, glaſno. Ad alta voce. *Vox magna*.

Svelikim glaſom. Na ſve glaſe. U ſve

glaſe. Ad altiffima voce. *Vox maxima*.

Sa ſviem glaſom. Voce alta. *Vox magna*.

Viſok glas. Voce ſottile. *Vox ſuavis*.

Tanki glas. Voce chiara. *Vox limpida*.

Čiſti glas. Biſtri glas. Voce ſeſſibile.

Vox ad inflexionem facilis. Obartni glas.

Alzar la voce, gridare. *V.* Gridare. Al-

zar la voce. *Vocem intendere*. Dvighnuti glas. Udighnuti glas. Dar la voce, intonare. *V.* Intonare. Voce compassionevole. *Vox patetica*. Sfalosni glas. Voce fioca. *Vox rauca*. Mukli glas. Voce morta, qual è quella de' moribondi. *Vox intermorta*. Martvi glas. Voce piccola, o poca. *Vox angusta*. Slabi glas. Voce tremolante. *Vox tremula*. Glas darchuchi. Con voce bassa. *Submissa voce*. If pod glasa. Voce lamentevole. *Vox ululans*. Tufni glas. Voce uscita di bocca. *Vox missa*. Glas isusten. Diversità, o differenza di voce. *Liberophonía, nia*. f. Raslicnòglasje, sjá. n. Voce di basso. *Vox gravis*. Debeli glas. Voce di contralto. *Vox acuta proxima*. Glas pótamki. Voce di tenore. *Vox gravis proxima*. Sredni glas. Voce di soprano. *Vox acuta*. Najvišci glas. Voce attiva, cioè voce di elegger altri nello scrutinio. *Agendi suffragium*. Oblašt obirajuchja. Voce passiva, cioè voce di poter esser eletto. *Patiendi suffragium*. Oblašt fa mochi bitu obran. Non aver voce nè attiva, nè passiva. *Suffragio agendi, patiendive carere*. Nèimati vriednoški fa obrati, ni fa bitu obran. Privar di voce attiva, e passiva. *Agendi, patiendique suffragio privare*. Obustaviti od oblatti obirajuchje, i primajuchje. Correr voce. *Rumorem esse*. Prochjubnutise, prochjubnivaše, prochjubnuloše. Pròtechise, pròtècise, pròtèklòše. Glásje.

Vocetta, voce piccola. *Vocula, la*. f. Glas, sz, fza. m. Mali glas.

Vodiza, cit. nell' Albania. *Anastasia*. Vodiza, ze. f.

Vogamento. *V.* Remigazione.

Vogàre, remigare. *V.* Remare.

Vogatòre. *V.* Rematore.

Voglia, il volete. *Voluntas, tatis*. f. Ho-chja, chje. f. Hotjegne, gna. n. Voglia, ghe. f. Htjegne, gna. n.

Cim da vogliu Chjacheba vogos

Ispunti buđe prie, Palm. Chr. Hotios, si. f. Hotjenstvo, siva. n. Voglia ragionevole. *Voluntas rationalis*. Hotjegne raslofno, pravedno, rasbornò. Voglia sfrenata. *Libido, dinis*. f. Naghòhotjegne, gna. n. V. Appetito. Voglia, segno naturale, che nasce per il corpo. *Nata genitiva*. Voglia materna. Far passar la voglia. *Voluntatem adimere*. Odbitti od voglie. Cinitti da proghje voglia. Iar venir la voglia. *V.* Invogliare. Vo-

glia di donna gravida. *Gravida mulieris malacia*. Voglia od scene pìslobne. Aver gran voglia. *Nimis velle*. Nèmnjeti prie, nèmnim prie, nèmnìsfam prie.

Slavni prorok nèmneš prie,

Da vegljadi svakej parsti

Ovu srechju pripovie, Palm. Chr. V. Bramare, desiderare. Contro voglia, mal volentieri. *Ingratis*. Suproch vogli. Suproch iartzu. Far a sua voglia. *Sequi suam voluntatem*. Svèvogliiti, glim, svèvogliòsfam. Chi è avvezzo far a sua voglia. *Sua voluntatis*. Svèvogljan, svèvoglina, svèvogliño. Il far a sua voglia. *Sua voluntatis libido*. Svèvoglia, ghe. f.

Vogliòfo. *V.* Bramoso.

Voi. *Vos*. Vi. Od vas. Da per voi. *Ex se*.

Po sebi. *Ex se vi po sebi uceniste nèdstojni*, Guc. Con voi. *Vobiscum*. S' vami.

Volamento, volo, il volare. *Volatus, tus*. m. Letjegne, gna. n. Ljet, ta. n. Il volare addietro. *Revolatus, tus*. m. Odletjegne, gna. n. Odlijetagne, gna. n. Il volare attorno. *Circumvolatus, tus*. m. Obljetagne, gna. n. Il volare addosso. *Involatus, tus*. m. Nàletjegne, gna. n. Il volare innanzi. *Prevolatus, tus*. m. Priletjegne, gna. n. Il volare giù. *Devolatus, tus*. m. Sletjegne, gna. n. Il volare sù. *Subvolatus, tus*. m. Ufletjegne, gna. n. Il volare sotto. *Subtus volatus*. Pòdletjegne, gna. n. Il volare via. *Avolatus, tus*. m. Odletjegne, gna. n. Il passare volando. *Volitando transire*. Pròletjegne, gna. n. Lo spiccarli volando. *Evolatus, tus*. m. fàletjegne, gna. n.

Volante, che vola. *Volans, antis*. Letechi, chja, chje. Cosa, che vola alto. *Altrovolus, la, lum*. Visokòletechi, chja, chje. Volàre. *Volo, las*. Letjeti, tim, tiòlam.

Ter letechi tmastiem putim &c. Palm. Chr. Volare a dietro. *Revolò, las*. Odlietti, odlietvam, tiòlam. Volare spelfo. *Volito, tas*. Pòljetarise, tivàmse, taòsàmse.

Vj-tri, kji parsetchi

Livadòmse proljetabu, Mand. Gjorg. Volare attorno. *Circumvolò, las*. Obljetati, tam, taòsam. Oblitati, litam, taòsam.

Neka ona gore oblita &c. Osm. Volare a qualche persona, o luogo. *Advolo, las*. Dòletjeti, dòljetam, tiòlam. Volare addosso a qualche cosa. *Involò, las, lavì, latum*. Nàljetati, etam, illi ljechjem, ljetaòsam.

I tako nèsnani ljezir taj nàljetkeje,

Na plamen od svjećke. Ragn. Gljub. Volare alto. *Alte volare.* Letjeti visoko. Volare innanzi. *Pravalo, las.* Priljetjeti, lietam, tišam. Volar giù. *Devolo, las.* Sletjeti, slijetam, sletiošam.

S' neka uputjen sad Angbio

U snu sletje k' meni opeta. Palm. Chr. Volar sù. *Subvalo, las.* Ufletjeti, uslijetam, uslijetiošam.

Rajzka družeba strelovita

Opes u dvar visegni kletj. Palm. Chr. Volar dentro. *Involo, las.* Uletjeti, ùlijetam, ùletiošam. Volar fuori. *Evolo, las.* Isletjeti, islijetam, tišam.

Jedovitič sedam sardaa

If gne ustan isletjeti. Palm. Chr. Volare in frotta. *Catervarim volare.* Letjeti u jattu. Volar oltre. *Pratervolo, las.* Priljetjeti, lietam, tišam.

Od plahosti struch krila

Vas svjet veehje priletova. Osm. Prilëtjeti, lietam, tišam. Volar sopra. *Supervolo, las.* Nädletjeti, lijetam, tišam. Volar sotto. *Subtus volare.* Pödletjeti, lijetam, tišam. Volar via. *Avolo, las.* Odletjeti, ödlijetam, ödletiošam. Passar volando. *Volitando transire.* Pröletjeti, lijetam, tišam. Mimöletjeti, lijetam, letiošam. Spiccarfi volando. *Evolo, las.* Saletjetise, lietämse, tišämse.

šletjäre is zjevora

Na sunčanom kolu slava. Minc. Volar la fama. *Fama volat.* Parfejati glas.

Jur na kriljeb od vitaraa

Glas po svemru svitu parci. Osm. Fare strepito volando, come fanno alcuni uccelli. *Streperare volatu.* Farhnuti. Parhnuti, parhniavam, nušam.

Voläta. V. Volamento.

Volatile, add. che può volare. *Volatilis, & hoc le.* Letuščo, tusköga. n.

Sve letuščo, sve kadehje &c. Palm.

Chr. Letušči, šča, ščo.

Od isletušhjeb veehje dvoranaa &c. Palm.

Chr. Volatile per ucellame. V. Ucellame.

Volazzäre. V. Volare.

Volentieri, di buona voglia. *Libenter.* Dragosno. S' draghe voglie.

S' draghe voglie šäta sada &c. Palm. Chr.

S' draga farza. S' dobre voglie. Dobrovogno. Dobróhochno. Nije potreba od draghe stvari, negdä ti dobróhochno öd'neiste, Kass. Djev. Molto volentieri. *Perlibenter.* Veoma s' dobre voglie. Più che

volentieri. *Libentius.* Veehje nego dobrovogno.

Volentierissimo. Libentissime. Pridobrovogno.

Volere, (verbo). *Volo, vis.* Hotjeti, hochju, hotiošam. Volere più tosto. *Malo, mavis.* Voljeti, volim, voliošam.

Alli nega, alli vole

Irúkarsta, dáim puste. Palm. Chr. Vechie voljeti.

Veeb rabit snan, negü statü saludu. Ekt. Rib.

Volere, (nome). V. Volontä. Conforme al mio volere. *Ex mea sententia.* Po momu hotjegnü. Non volere. *Nolo, non vis.* Nèhtjeti, nechju, nijesam hotio. Voler male. *Malecupio, pis.* šidhotjeti, šidhochju, hotiošam. Voler bene. *Bene velle.* Dobróhtjeti dobróhochju, hotiošam. Volere, stravolere. *Pervolo, vis.* Prihtjeti, prihochju, prihtiošam. Far apparenza di non voler una cosa. *Nevätsse, nevämse, nevösämse.*

Volgäre, comunale. *Vulgaris, & hoc re.* Sebieni, na, no. Priprošt, šta, što.

Volgarizzare, cioè tradurre scritte nell' idioma volgare. *In vulgarem linguam transferre.* Obratiti u opchjani jesik.

Volgarmente, secondo il volgo. *Vulgo.* Opchjeno.

Volgere, per voltare. V. Voltare. *Volgere per piegare.* V. Piegare. *Volgere, muovere, persuadere.* V. Persuadere.

Volgo, plebe bassa. *Vulgus, gi. m.* Gjudi, gljudji. m. pl. Puk, ka, m.

Volo. V. Volamento.

Volontä, potenza dell' anima ragionevole. *Voluntas, tis. f.* Hochja, chje. f. Hotionos, šli. f. Hotjegne, gna. n. Volontä per voglia, o desiderio. V. Desiderio. Volontä per affezione. *Voluntas, tis.* Dobróhtjegno, gna. n. Secondo la volontä. *Ex voluntate.* Po vogli.

Volontariamente, di propria volontä. *Voluntarie.* Pövogno. Po svojoj vogli. Po sebi. Hote. Samóhoch.

Slobodimé is usaa, u käre samóhoch šupleto. Darfo. Rašl. Htèchi.

... i hčebi, što trušib, Prem zasma kajämse, i što uffab, i sejudih. Darfo. Rašl. Hotno.

Vasda ja povucnem; ter hotno smart sovü. Scisc.

Volontärio. Voluntarius, ria, rium. Pövoglni, na, no. Ihtčeni, na, no.

Volonterofawente. V. Volontieri.

Volonteroso, colui che con prontezza si mette ad operare. *Proptius, ta, tum*. Spravan, spravna, no. Obartan, obartna, tno. Pòspjescjan, pòspjescna, pòspjescno. Volonteroso, defideroso. V. Defideroso. Bramoso.

Volpe, animale noto. *Vulpis*. Liffa, ze. f. Kuna, ne. f.

Po kum' samir sred goltri

Puste kune vektadue. Gjorg. Rafl. Liska, ske. f. V. Pol. Volpe maschia. *Vulpes mas*. Liko, ha. m. Volpe ferumina. *Vulpes femina*. Liffa, ze. Liffa matiza.

Volpeggiare, usar astuzie di volpe. *Vulpinus, variis*. Liffiti, cim, cidam.

Volpetta, volpe piccola. *Vulp-cula, la. f.* Lifficiza, ze. f. Kuniza, ze.

Volpino, add. di volpe. *Vulpinus, na, um*. Liffoni, na, no. Volpino per astuto. V. Astuto.

Volpone, vale astuto, ingannatore. *Vulpis, nis. m.* Velika liffa.

Volta, e fiata, vose, che si usa nei modi seguenti. Una volta, due volte, tre volte ec. *Semel, bis, iterum*. Jednom. Jednokrat. Jednokrat.

Ab! datc jednokrat jaze budde pòbudit

Ekt. Rafl. Jedan put. Dva. Due volte.

Slavna Kraglja dvaz rodjena Gr. Palm.

Chr. Dva puta. Tri puta. Trikrat. Trife.

Tre volte. In una volta. *Una vice*. U

jedno, U jedan put. Una volta per uno.

Alternatim. Na ismjenize. Ogni volta che.

Toties quoties. Svaki put kada. Vajda kad.

Tante volte. *Toties*. Tolikrat. Toliko

putaa. Quante volte. *Quoties*. Kolikrat.

Koliko putaa. Più d'una volta. *Elur semel*.

Vechie od jednoga puta. La prima

volta. *Primum*. Parvi put. La seconda

volta. *Iterum*. Drughi put &c. L'ultima

volta. *Postremum*. Naifadgni put. Najpo-

sledgni put. Qualche volta. *Interdum*.

Kadgodjer. Koigod put. Kadgod. Drugda.

Molte volte. *Multoties*. Mndokrati.

Vechjkrati. Velèkrati.

Odlucib-voldkrat, tej vili da reku, Nal.

Speffe volte. *Sape numero*. Cesòkrati.

Più volte. *Compluries*. Vechjèkrat. Foche

volte. *Faucies*. Mallo putaa. Mallokrat.

Volta, coperta di edificio, che si dice in

volta. *Fornix, nictis. f.* Chjemer, ra. m.

Ill. barb. Bota, te. f. Volta di canne.

Camera arundinea. Bota od tarlizza.

Tarlina bota. Fare a volta. *Camera, ras*.

Graditi. Na botu. Chjemeriti, chjemerim,

riòsam. Ill. barb. Fatto a volta. *Camera-tus, ta, tum*. Ufsjdan na botu, na chjemer. Ill. barb.

Voltare, volgere. *Verto, tis*. Obratiti, obrachjam, obratiòsam. Obrachjati, chjam, obrachjadòsam. Obarnuti, obarnivam, obarnuòsam. Obartati, obarchjem, obartòsam. Svarnuti, svarnivam, svarnuòsam. Svartati, tam, svartòsam. Obarchjati, chjem, chjòsam.

Ispod sabljie bridie umira,

Ku ona plaho nazu obarchje. Osm. Voltare, tradurre. V. Traslatare. Voltar altrove. V. Divertira. Voltar la faccia. *Advertere se*. Obratiti lize. Svarnuti lize.

I Bofejems: mali Sinu,

Da blagh pogrd nagnu roarne. Palm. Chr. Voltar le spalle. *Advertere se*. Obarnuti plechia. Odvratiti lize. Ukloniti lize.

Voltare, rivolgere. *Evolvo, vis*. Privrachjati, chjam, chjadòsam. Voltar intorno. *In gymno ducere*. Vartjeti okolo. Obrachjati okolo. Voltare una cosa in qualche

luogo. Uvaliti, vaglivam, liòsam. Voltar sotto sopra. *Permissio, et*. Privratiti, vrachjam, tiòsam. Isvratiti, isvtrachjam, tiòsam. Voltar l'animo a qualche cosa.

Applicare animum ad aliquod. Obratiti misao na sòdòg. Voltarì sòsòpra. *Reverter, teris*. Isvratitise, chjamse, tiòsamse.

Voltarì a man destra, o sinistra. *Ire ad dexteram, vel sinistram*. Obarnutise na desnu, illi na ljevu. Voltarì indietre. *Re-tro aspicere*. Obafretise, obfrenise, aliè obfritatise, obfiramse, sadòsamse.

Obfirachre na gomile

Kotji, kè svud iscece okoli. Osm. Voltarì a qualche luogo. *Vertere se aliquo*. Obarnutise tkomu mjestu. Voltarì, voltelarf. V. Voltolare.

Voltate, e volto, add. *Versus, fa, sum*. O-

barnut, ta, to. Obrachjen, na, no.

Velteggjare, cioè voltarì qua e là. *Huc,*

atque illuc volvi. Obrachjatise lmo, i

tamo, chjamse, chjòsamse.

Volticello, dim. di volto. *Vulticulus, li. m.*

Obrafaz, faa. m. Obrafich, chja. m. O-

brafich, chja. m.

Volto, col primo stretto, sust. *Vultus, tute*

m. Obraf, fa. m. Lize, za. n. Slika, ke. f.

Sokoliza od Sokola

Bisru, i bitru sliuima, Osm. Oblicje,

cja. n.

Gljudka oblicja, sečne objudi. Gr. Osm.

Volto storto. V. Viso.

Vol-

Volto, add. voltato. V. Voltato.
 Voltojo. V. Avoltojo.

Voltolemento, il voltolare. *Volutatus, tus*.
 m. Vagljagne, gna. n.

Voltolandoš, col voltolarsi, avv. *Volutativ*.
 Vagljajchife.

Voltoläre, rivoltare in giro per terra &c.
Voluto, at. Vagljati, gljam, gljadšam.

Pövagljati, glivam, gljadšam. Freq. Po-
 vagljivati, glivam, vöšam. Voltolärš, ri-
 völtarš in giro per terra. *Volutor, toris*.

Vagljatiše, gljamše, gljadšamše. Volto-
 larš molto. *Multum volutari*. Iſvagljati-
 še. Rävagljatiše, glivamše, gljadšamše.

Rävagljivatiše, glivamše, gljadšamše.

Volubile, add. che facilmente ſi volta. *Volubilis*, & hoc l. Obativ, iva, ivo. O-
 bartan, obartna, obartno.

Od obetnj. b pak nebrana

Vjku plodna obrachjegna. Günd. Raſl.

Volubile, incoſtante. V. Inſtabile.

Volüme, cioè libro. *Volumen, minis*. n.
 Kgnighe, ghaa. f. pl.

Voluttuoſo, pieno di piaceri. *Voluptuoſus*,
ſa, ſum. Raſkoſni, na, no. Rävbludni,
 na, no.

Uomaccino, uomiccivolo. *Homunculus*. Cjo-
 vjeciz, za. m. Cjovjeciaz, za. m. Ba-
 ghegi, egija. m. V. Baſi.

Uomaccione, uomo grande. *Homo procerus*.
 Cjovjecina, iue. f. Uomaccione per uo-
 mo carnoſo, e corpo lento. *Homo lacer-*

teſus. Krupan cjovjek, aka. m. Jamacjan
 cjovjek, acna aka. m. Metaſ. Golema ghi-
 dia, eme die. f. Ill. barb. Uomaccione

per uomo graſſo. *Homo obesus*. Pretio cjo-
 vjek, ila aka. m. Debeo cjovjeli, ela
 aka. m.

Vómetro, ſromento noto. *Vomee, ris*. Ghlje-
 meſe, ſcja. m. Lemefe, ſcja. m.

Vomitante. *Vomens, tis*. Bgljnjuchi, chja,
 ehje. Ripajuchi, ehja, ehje.

Vomitare. *Vomo, is*. Bgljuvati, bgljujem,
 bgljuvašam. Rigati, rigam, rigašam.

Pöbgljuvatife, vämſe, vašamſe. Iſri-
 gatiſe, iſrigujemſe, iſrigašamſe.

Iſ orcin, iſ neſdavaa

Svi rigaju plame ghnusne. Palm. Chr.

Vratiti jeſlojuku. Vomitare ſpeſſo. *Vomi-*
to, tas. Ceſto rigati. Ceſto bgljuvati.

Vomitare lingue. *Sanguinanti vomere*. Bglju-
 vati karv. Vomitare ſuora. *Evomo, is*.

Iſrigati. Iſbgljuvati. Imbrattare di vomito.
Vomitum inquinare. Pöbgljuvati, vavam,
 vašam. Far vomitare. *Vomitatum conti-*

tere. Ciniti bgljuvati. Uſrokovati bglju-
 vagne. Aver voglia di vomitare. *Nauſeam*

alicui eſſe. Podvatiſe tkomu, vjähſe, va-
 löſe. Biti tuga tkomu. Fermare il vomito.

Vomitum inhibere. Säſtaviti podvagine,
 tugu &c. Uſlaviti podvagine.

Vomitato, part. paſſ. *Rjeclus, ta, tum*.
 Iſbgljuvan, ana, no. Iſrigan, na, no.

Vomitatore. *Vomitator, toris*. m. Bgljuvalaz,
 vaoza. m. Rigalaš, gaoza. m.

Vomitatrice. *Vomitrix, tris*. f. Bgljuvaci-
 za, cize. f.

Vomitivo, che provoca il vomito. *Vomito-*
rius, ris, rium. Uſrigkni, na, no.

Vómoito, il vomitare. *Vomitio, onis*. f. Ri-
 gagne, gna. n. Bgljuvagne, gna. n. Vo-

mito di ſangue. *Sanguinis vomitio*. Kar-
 vavo bgljuvagne. Vomito, cioè materia

vomitata. *Vomitus, tus*. m. Bgljuvotina,
 ne. f. Rigotina, ne. f. Voglia di vomit-

tare. *Nauſea, ſea*. Pödvagine, gna. n.
 Tuga, ghe, f.

Uomini, con altro nome mortali. *Genus*
humnum. Gljudij, od gljudij. m. pl. U-

marlij, lieh. m. pl.

Uómo. *Homo*. Cjovjek, aka. m. Proverb.

Cjovjekje sam, kako dub potjeem. E vale;

l'uomo da ſe ſolo, nulla può. Pro-

verb. *Dokle cjovjek s' cjovjekom ne iſje nar*
solli, nebjem ebjud pöjnat. E vale; ſi

vuole molto tempo praticare uno, per

cognoſcerlo. Muſcka glava. Celövjek,
 ka. m. V. Ruſi. Cjovjik, ka. m. Clo-

vjek, ka. m. Muſc, od muſcja.

Pariteja jednoga, debea Muſcja, i pravna.

Ekt. Rib.

Od Muſcja ſac plemenita,
Slavni Kneſce, lipiſaſie. ſtat. Raſl. Ma-

giator d'uomini, o di carne umana. *Anthropophagus*. Gljudöſcederaz, rza. m. Tko

gljudi jie. Uomo ammogliato. *Maritus*.
 Cjovjek oſcegnen. Muſc oſcegnen. Uomo

che ha figliuoli. *Homo pater*. Cjovjek od

dieze, aka. m. Uomo abile. *Homo ha-*
bilis. Cjovjek vriedan. Uomo prode, e

valoroſo. *Vir*. Junak, aka. m. Hrabren

cjovjek. A cjaſenn uomo. *Virilis*. Na

ſvaku glavu. Niun uomo. *Nemo morta-*
lius. Niko od gljudij. Nitkor od gljudij.

Uomo di bel tempo. *Homo voluptuarius*.
 Cjovjek dobra vremena. Veſegljak, aka.

m. Uomo di gran ſapere. *Vir alti ſpicius*.
 Cjovjek mnogöſſen. Mnogöſſanaz, nza.

m. Uomo di caſa, cioè amico intrinſeco.

Cjovjek ukuchai. Domachje egljadje.

Kuchni ciovjek. V. Domeſtiko. Uomo di faccende. *Homo induſtrius*. Obartan ciovjek, tna eka. m. Uomo principale. *Vir primarius*. Glavai ciovjek. Uomo fatto, diſtinto da ragazzo, da giovane. *Vir*. Ciovjek ucignen, eka ena. m. Odraſto. Uomo vile, da niente. Ciovjek od niſta. ſaludna hrana. *Sup*, pa. m.

Jeda u mjesto od plemićija

Hlape na boj skupioibi, Oſm. Tamnik, lka. m. *Svat meni govori tamnice, svjet stavj*. Ragn. Raſl. Uomo di mare. *Homo marinus*. Morski ciovjek, oga eka. Pomoraz, rza. m. Uomo, che fa bene il fatto ſuo. *Vir sui negotii bene gerens*. Ciovjek, koi umie fa se. Umjerni ciovjek. Da uotno in uomo. *Virtuosus*. Od ciovjeka do ciovjeka. Laſciar d' eſſer uomo, ſi dice d' uomo ſerino, o beſtiale. *Hominem ex homine exuere*. ſaboravit ciovjeſtvo.

Vorace, mangiator ingordo. *Vorax, raris*. m. Proſedor, dora. m. Proſedoraz, orza. m. Voracità. *Voracitas, tis*. f. Proſedarios, ſli. f. Scderagne, gna. n. Proſedorſivo, ſvan. Voragine. *Vorago, ginis*. f. Jaſ, fa. m. *ſagarmice jaſi tamni, Gec*. Palm. Chr. Proſid, di. f. Propaſt, ſli. f. Ponor, ra. m. Hridi ponorite, koje poſt proſorom od itana Benediktova u kamencite grebeni ſtrabovito ſjahu proſjedene, Gjorg. S. Ben. Voragiñoſo, pieno di voragini. *Voraginitas frequens*. Jaſovit, ta, to.

Jaſovita, i duboka

Salne tarde darſeja. utroba, Palm. Chr.

Jaſni, na, no.

On ito rukaa, ito cegljusti, I ito garina jaſujeh ima. Palm. Chr.

Ponorni, na, no.

Potimunar, i oborj

U ponorne jamo ove. Palm. Chr.

Vörtice. Vortex. Kollivrat, ata. m. ſavartaj od vode, taja. m.

Votro, pronomie poſſeſſivo. *Vester, ſita, ſtrum*. Vaſc, vaſcja, vaſce.

Votäre, evacuare. V. Evacuare. Votare liquore in qualche vaſo. V. Infondere. Votare da un ſacco grano, e ſimili. *Eſ fundo, dis*. Iſaſipati, iſaſipgliem, iſaſipdoſam. Odaſipati, pglhem, paſdam. Uſuti iſ ſita u ſito, uſipgliem, uſudoſam. Iſaſuti, iſaſipgliem, iſaſudoſam. Votare coll' ſtretto, far voto. *Voveo, ver*. ſadjetovatiſe, tujeſme, vadſamſe. Uciniti ſavjet. Objetovati ſkdogod Bogu, obietujem, vodoſam. Votare, dare il voto. V. Vöte.

Votäto, evacuato. V. Evacuato. Votato; da un ſacco, o altro vaſo, grano, e ſimile. *Effuſus, ſa, ſum*. Iſaſut. Odaſut, ſuta, odaſuto. Uſut, uſuta, uſuto. Votato, cioè coſa obbligata col voto. *Votur, ta, tum*. ſavjetovan, na, no.

Votivo, di voto. *Votivus, va, vum*. ſavjetni, na, no.

Drughe obira on gradjane

Cjaas ſavjetnu od klib proſi. Palm. Chr.

Voto, ſult. promeſſa, che ſi fa a Dio, o a Santi. *Votum, tr. n.* ſavjet, ſa. m. Objet, obietta. m. ſavjetovagne, gna. n. Voto di religione. *Votum religionis*. ſavjet od redovniſtva. Voto ſolenne. *Votum ſolenne*. ſavjet redovnicki. Veliki ſavjet redovnicki. Offerire in voto. *Voto offerre*. ſavjetovati ſkdogod.

ſäto dſivotno ona mlada

ſavjetova Virgema Begu. Palm. Chr.

Adempire il voto. *Votum exſolvere*. Iſpuniti ſavjet. Rinovare il voto. *Votum ſuſtaurare*. Ponoviti ſavjet. Potvarditi ſavjet. Chi ha fatto voto. *Voto adſtrictus*. ſavjetan, tna, tno. ſaveſan ſavjetom. Voto che ſ' applica a qualche Santo. *Tabula votiva*. ſavjet, ta. m. Voto, ſegno col quale ſi approva, o riprova qualche coſa. *ſuffragium, gi.* n. Odvjet, ta. m. Voto, che ſi da in iſcritto. *Tabella ſuffragium*. Odvjet u piſmu. Voto publico. *ſuffragium publicum*. Odvjet ociti. Voto ſecreto. *Votum tacitum*. Odvjet ſkroviti. Dare il voto. *Calculus adjicere*. Datti odvjet. Dare il voto in diſfavore. *Centra quempiam ſuffragium ferre*. Datti odvjet prema tkomu. Dare il voto in favore. *Pro aliquo ſuffragari*. Datti odvjet ſa tkoga. Voto favorevole. *ſuffragium ſecundum*. Odvjet ſa tkoga. Voto diſfavorevole. *ſuffragium adverſum*. Odvjet ſuprotivni, illi ſuproch tkomu. Averu tutti i voti. *ſuffragia omnia ferre*. Imati ſve odvjet.

Voto, add. cioè vacuo. *Vacuus, eua, cuſum*. Praſan, aſna, ſno. Taſä, ta, to.

Uovo. V. Ovo.

Upupa, uccello noto. *Upupa, pa. f.* Kokotich Boſcij.

Urbanamente, civilmente. *Urbanus*. Dvor-

no. Gljubeſcivo. Ciovetno. Gljudski.

Urbanità, civilità. *Urbanitas, tis. f.* Cio-

vjeſtvo, ſtva. n. Dvorno, ſli. f.

Urbäno, nome add. *Urbanus, na, num*.

Ciovecni, na, co. Dvorni, na, no.

Urbino, cit. nell' Umbria. *Urbium*, *ni*. n.
Urbini, bina. m.

Urina. V. Orina.

Urinare. V. Orinare.

Urtire. *Urtulo*, *lar*. f. faviati, vjiam, viòsam.
faviervati, vam, vòsam.

Ghignone, *otroone*, *usione*

U sto glassa fawjwabu. Palm. Chr.

Urtatore, quello, che urla. *Urtulator*, *ris*.
m. fawjwalaz, vaoza. m. fawialaz, fawio-
za. m.

Urlo, urlamento. *Urtulator*, *tus*. m. fawia-
gne, gna. n. fawjwagne, gna. n. *Obra*
sa rafgover doradno fawjwagne od nòkòbnich
fwjcrji, Gjorg. S. Ben.

Urna, specie di vaso da beber acqua. *Ur-*
na, *na*. f. Cnula, le. f.

Urtamento. V. Inciampo.

Urtire. V. Inciampare. Urtare, spingere.

V. Spingere. Urtare, cozzare. V. Cozzare.

Urtica. V. Ortica.

Urtone, spinta. *Impulsio*, *nis*. f. Pòtiska,
ke. f. Porinutje, zja. n. Tiska, ke. f.

Urtanza, ufo. *Mor*, *moris*. m. Obicjaj, ja.
m. Obicjaj, cja. f. Obicjajnos, fti. f.

Urtanza ricevuta. *Mor uftatus*. Obicjaj
primigliena. Urtanza antica. *Mor antiquus*.

Stara obicjaj. All'urtanza antica. *Mor*
antiquo. Na staru obicjaj. Urtanza nuova.

Mor novus. Obicjaj fadagna. All'urtanza
moderna. *Mor novo*. Na fadagni obicjaj.

Urtanza del paese. *Mor patrius*. Obicjaj
od mjefta. Ad urtanza di bestie. *Mor bel-*

luino. fciwinski. Na fciwinski. E urtanza.
Mor est. Jcit obicjaj. Obicjajndje. Intro-

duurre, o mettere urtanza. *Morim inducere*.

Ijnicti obicjaj. Rimettere l'urtanza.
Mor mducere. Pònoviti obicjaj. Per urtan-

za, per costume. *Mor*. Po obicjaj. Obi-
cjajno.

Urtare, costumare. V. Solere. Urtare, ser-
virsi d'una cosa. *Utor*, *eris*. Slufciitfe,

fciimfe, fciòsamfe. Urtare male. *Abutor*,
eris. Slòse slufciti. Slòslufciitfe, fciimfe,

fciòsamfe. Urtare ifpelo. *Ufurpo*, *pas*. Ce-
fto slufciitfe. Urtarsi, effere in urto. *In*

usu esse. Biti u obicjaj. Urtarsi, avvezzar-
ti. V. Avvezzare.

Usato, add. non nuovo, ma adoperato.
Quod fust in usu. Nofen, nofena, nofe-

no. Cioè ufato col portare. Vedhi, ha,
ho. Scòde slufcilo.

Usbergo. V. Corazza.

Uscio, cioè porta. V. Porta.

Ulcire. *Exco*, *xir*. Ifti. Ithoditi, Ithodim,

Isticjòsam, illi Ithodiòsam. Iftichi, Itho-
dim, Ifticjòsam. Iftafiti, fim, Iftafciòsam.

Odhe iftasi ogagn gusti etc. Palm. Chr.

Ufcir fuori. *Prodece*, *dir*. Ifti na dvor.

Ufcir per qualche varco furtivamente.
Clanculum alicunde egredi. Pròkratife ku-

da, pròkradàmfe, pròkròsamfe.

A nògà jednu noch poprefji ti sada,
Terèchjere nach, kòchje pach, *i kòdte*

pròkrada. Nal. Kom. Ufcir d'impaccio, o
di fastidio. *Defungor*, *geris*. Ifti if brì-

ghe. Odsloboditife od brigaa. Ufcir in-

contro. *Obviam prodire*. Ifti prema tko-

mu. V. Incontrare. Ufcir di mente. *Ex-*
cidere memoria. Ifti if pameti tfo tkomu.

Ufcir dalle fatiche. *Persungi laboribus*.

Svarfciti trude, Iftavitife truda. Ufcir
fuor di strada. V. Deviare. Ufcir alla lu-

ce. *Prodire in lucem*. Ifti na fwjetlos.

Ufcir dal fuo letto, dicefi de fumi. V.

Sboccare. Ufcir fuori di fe, impazzire.

V. Impazzire. Ufcir fuori di fe, ftupirfi.

V. Stupirfi.

Ufcita, l'uscire. *Exitus*, *tus*. m. Ithod,
da. m.

Nu *est* Ithodom trechje zore
Slavancbju opet ukarsniti. Palm. Chr.

Iftafegne, gna. n. Ithodjegne, gna. n.

Ufcita, quel che ftipende. *Expensum*, *fi*.

m. Tratgna, gne. f. Trategne, gna. n.

Ithodak, dka. m. Libro della ufcita. V.

Libro. Ufcita di corpo. V. Flusso.

Ufcop, cit. della Turchia nella Servia.

Scupi. Uskopolje, palja. n.

Ufignuolo. V. Rofignuolo.

Ufistato, ufato frequentemente. *Uftatus*, *ta*,
tum. Obicjajni, na, no. Obicni, na, no.

Ufo, fufc. affuefazione. V. Affuefazione.

Ufo, ufanza. V. Ufanza. Ufo, l'atto di
ufare una cosa. *Ufus*, *fus*. m. Ufcivagne,

gna. n. V. Poffeffo. Ufo de Sacramenti.
Sacramentorum ufus. Primigliene Sakra-

menataa.

Ufo, add. ufato, avvezzo. V. Avvezzo.

Ufufritto. *Ufufrius*, *us*. m. Ufcivagne,

gna. n.

Ufufrittuare, aver l'ufufritto di qualche

cosa. *Us, fmi aliqua re*. Ufcivatitkopi ftvar,

nfcivam, vòsam.

Ufufrittuaria, colei, che ha l'ufufritto. *U-*

ufufrittuaria, *ria*. f. Ufcivaliza, ze. f.

Ufufrittuario, chi ha l'ufufritto. *Ufufri-*

tuarius, *ris*. Ufcivalaz, vaoza. m.

Usura. *Fenus*, *moris*. n. Kamata, te. f. Lih-

va, ve. f. Di ufura, add. *Fenus*, *bre*.

Ka-

Kamatni, na, no. Prender ad usura. *Famore accipere. Usct na kamatu. Il prender ad usura. Sumptio famori. Usctie na kamatu. Usura di dieci per cento. Fenus dextans. Kamata od deset na sto. Usura a venti per cento. Fenus binis dextantibus. Kamata od dvadeset na sto.*
 Usuraja, colei, che dà ad usura. *Feneratorix, tricis. f. Kamatniza, ze. f.*
 Usurajo, sust. chi dà ad usura. *Fenerator, toris. m. Kamatnik, nika. m.*
 Usurajo, c. usurario, add. da usurajo. *Feneratorius, rid, rium. Kamatnicki, nicka, nicks.*
 Usureggiamento, l'usureggiare. *Fenerator, onis. f. Kamatovagne, gna. n.*
 Usureggiare, far usura. *Fenerator, varis. Kamatovati, tujem, vadšam. Davati na kamatu.*
 Usureggiato, part. *Feneratorus, ta, tum. Dan na kamatu.*
 Usuretta. *Fannusculum, li. n. Kamatiza, ze. f.*
 Usurpamento, l'usurare, e appropriare l'altrui. *Alieni occupatio. Priusctie, tja. n. Posvojegne, tughjega. Priotetie tughjega.*
 Usurpare, appropriare l'altrui senza ragione. *In suum vectore alienum. Posvoiti, svqivam, idšam tughje. Prioteti bšakonito. Priuscti nšpravvo.*
 Usurpato. *Occupatus, ta, tum. Priusct, eta, eto. Priotet, eta, eto. Posvojen, na, no nšpravvo, bšakonito.*
 Usurpatore. *Occupatoriniustus. Posvoitegl nšpravvedni. Otimalaz bšakoniti, maoza. m.*
 Uterino, dicevi di fratello nato d'una madre stessa, ma di padre diverso. *Uterinus, na, num. Polubrat po materi.*
 Utero. V. Ventre.
 Utile, sust. *Emolumentum, ti. n. Korist, fi. f. Dobit, ti. f. Prudnos, fi. f. Uharuos, fi. f. Uhar. Indecl. Utile vero. Solida utilitas. Prava koris. Per utile. Utilitas. fa koris. fa uhar. Un bel utile. Pracla va utilitas. Ljepa koris. Chi attende al suo utile. Sua utilitati vacans. Korisnik, ka. m. Korisniza, ze. f. Esfer utile. Emolumento esse. Biti korisnik. Biti od koristi. Biti uhar. Pruditi, prudim, dišam. Esfer di molto utile. Magno emolumento esse. Biti od velike koristi. E utile. Opere pretium est. Korisno jest. Uharuo jest. Cavar utile. Capere utilitatem. Imati koris. Isvaditi koris. Okoristitse, ristujemse, ristidšamse.*
 Utile, add. *Utilis, & hoc le. Korisni, na, a*

no. Uharan, rna, rno. Pradni, na, no. Vrijedan, dna, dno.
Zvechia varech trudna vsjednich &c. Palm. Chr. Molto utile. Perutilis, & hoc le. Prem korisni, na, no. Prem pradni. Prem uharni, na, no.
 Utilissimo. *Summe utilis. Frikorisni, na, no: Priprudni. Priuharni, na, no. Najkorisnji, njia, nije. Najprudnji. Najuharnji, njia, nije.*
 Utilmente, con utilità. *Utiliter. Korisno. Prudno.*
 Utre. V. Otre.
 Utrecht, cit. in Olanda. *Ultrajestum. Utrek, eka. m.*
 Uva. *Uva, va. f. Grošdje, dia. n. Lofji plod. Uva mal fatta. Uva semicarpa. Grošdje nipo stelo. Uva appiccata. Uva penfili. Grošdje objefceno. Uva da mangiare. Uva efania. Grošdje fa sobati. Uva. che da molto moslo. Uva musifera. Opolito grošdje. Grošdje vinovo. Granelio d'uva. V. Acino. Grappo d'uva. V. Grappolo. Scorza dell'uva. Felliculus, li. m. Kosciza, koscize. f. Rasfuglio d'uva, cioè grappolo senza acini. Scopus, pi. m. Grošdovina, ne. f. Huslola, ne. f. Uva bianca. Uva alba. Grošdje bjelo. Uva cornetta. Uva corniculata. Krivaglja, glje. f. Uva lugliatica, che viene il mese di Luglio. Uva juna. Treblidrag, ka. m. Rano grošdje. Uva matura. Uva matura. Grošdje stelo. Uva troppo matura. Uva maturitate defuens. Grošdje pristelo. Uva moscatella. Uva appiana. Pelingne grošdje. Moscatio, tjela. n. Uva nera. Uva nigra. Zarno grošdje. Uva pasta. Suho grošdje. Uva pergolese. Uva pergolana. Grošdje s'ordine. Uva rossa. Uva rubens. Grošdje zarglieno. Uva salvatica. Divje grošdje. V. Labrusca. Uva spina. smgna paltriza. Uva tardiva. Uva feretima. Posno grošdje. Uva duracina. Uva duracina. Grošdje tvardo.*

Vulcano, nome proprio. *Vulcanus, ni. m. Vulcan, na. m.*
 Vulgare, (verbo) cioè palefare. V. Palefare.
 Vulgare, add. cioè cosa di volgo. V. Volgare.
 Vulgarizzare. V. Volgarizzare.
 Vulgarizzatore. *Qui vulgi lingua vertit. Tomacitegl. Prihotiegl u materin jefik.*
 Vulturno, vento detto Greco da' marinari. *Vulturinus, ni. m. Kosomor, ra. m.*
 Vuogare. V. Remare.
 Vuotare. V. Votare.

Xanto, fum. in Frigia. *Xanthus*. Xant, anta. m.
Na tragh, na tragh, Xante, bini,
I obrati tjeke tvoje. Bet. Er.

Zaccaria, nome proprio d'uomo. *Zaccaria*, ria. f. Zakaria, rie. m.

Zacchera, schizzi di fango nell'estremità delle vesti, che si fanno nel camminare.

Lubamentum, si. n. Kalufcno ismargliagne.

Zaccheroso, pieno di zaccHERE. *Lutefus*, sa, fum. Kalom ismarglijan.

Zafferanato, condito, o tinto con zafferano. *Crocatus*, ta, tum. Pôscjutjen cjafranom.

Zafferano. *Crocus*, ci. m. Cjafran, na. m. *Sâc papar, ki grjie, i cjafran veseli,* Darç. Rasl.

Zaffiro, pietra preziosa. *Sapphirus*, ri. m. Zafir, ra. m. Zafin, na. m.

Pimas donje mramor bili,
Sufe zafin vederje ocej,
Zelove utji koragj mili,
Prame stato od istoci, Mand. Bun.

Zaffo. V. Birro.

Zagabria, cir. celebre di Croazia. *Sisopa*, pa. f. jagreb, ba. m. sagrebelje, glja. m.

Zagaglia, sorte d'arme in asta. *Framen, mea*, f. Harba, be. f. Gilet, ta. m. V. Turca.

Zainetto, zaino piccolo. *Perula coriacea*. Torbiza kosfena.

Zafino, faccoccia di pelle da pecoraro. *Pera passeritia*. Torba kosfena. Dagargich, chja. m. V. Bass. e barbara.

Zampa, branca dell'animale quadrupedo d'avanti. *Manus*, nus. m. Spredgna noga.

Zampa di dietro. *Pis poster*. sadgna noga.

Zampata, percossa di zampa. *Pedis ictus*. Udoraz noghe. Tirare, o dar una zampata. *Pede aliquem petere*. Udriri nogom.

Zampetta, dim. di zampa. *Pediculus*, li. m. Nofciza, ze. f.

Zampillare, uscir fuori i zampilli. *Erumpi*, pis. Pisciati, tim, tadlam.

Zampilli d'acqua. *Siphunculi*, lorum. m. pl. Pisci, taz. m. pl.

Zampillo, filo sottile d'acqua, che schizza. *Siphunculus*, li. m. Pisci, ta. m.

Zampogna, stromento di fiato. *Fistula*, la. f. Surla, le. f.

suam, istaze bochje gnaf, surla, ter taz-
zi pak' Nal. Kom. Svirbka; ke. f.

S' bubgnim, diplim, svirokami,
Slijedit rajste to veriglje

Mnefe pastjeran doghje k' nami, Palm.

Chr. Zampogna pastorale. *Fistula pastor-*
tia. Sviroka pastjerska. Zampogna di più

canne. *Fistula multiplex*. Dipli, od diplji. f. pl.

Po gorrite dipli glase,
O zorite tanti vodee, Gund. Rasl. Zampogna d'avorio. *Fistula eburnea*. Sviroka

bjelokosna. Zampogna di canna. *Syrinx*, gir. f. Tarsteniza, ze. f. Tarstena sviroka.

Zampognare, suonar la zampogna. *Fistula canere*. Sviriti u sviroku.

Zampognatore, suonator di zampogna. *Fisulutor*, toris. m. Sviraz, irza. m. Glumaz, mza. m.

Zanca, cioè gamba. V. Gamba.

Zanche, bastoni, su i quali camminano gli stroppiati. V. Stampelle.

Zanna, e fauna, dente grande, e curvo, ch' esce fuori dalla bocca d'alcuni animali. *Dens exsertus*. sub veliki.

Zannata, cosa, che muove a riso. *Ridicularium*, vii. n. Smjescna stvar. Smjescno-

chja, chje. f. Dire, o far zannate. *Ridicula dicere, vel facere*. Govoriti, illi ciniti smjescnochje.

Zanni, colui, che muove altri a riso. *Ridicularius*, vii. m. Smjescnik, ka. m.

Zante, is. dell' Arcip. *Zacinthus*, thi. f. Zant, ta. m.

Zanzara, animalletto noto. *Culex*. Komar, ara. m. Proverb. *Dignu komaru nogu, a sldmki ostaje*. E vale, dal poco levate poco, nulla resta.

Komar i' Orlom, a mrau i' Lavam,
Vjik pdrda nitforde,
A ovciarja svjeta i' glavem,
Hech', da vaghjat Zavre grede? Ofm.

Zappa, stromento noto. *Ligo*, gonis. m. Motika, ke. f. Zappa a due denti. *Bidens*, enis. Motika dvosuba, illi na dva suba.

subacia, bace. f. Daru la zappa nel piede. Proverb. di chi da se stesso si pregiudica. *Suo se gladio jugulare*. Odsjechi lje-

vom desnu.

Zappamento, il zappare. *Fesso*, onis. f. Kopagne, gna. n. Kop, kopi. f. Il zappare intorno. *Circumfossio*, onis. f. Oko-

pagne, gna. n. Il zappare di nuovo. *Refossio*, onis. f. Prikopagne, gna. n. Il

zappare appianando la terra. Raskopagne, gna.

gna. n. Il zappare intorno. *Ablaqueare*.
 Odkopagne, gna. n. Il perforare zappando. *Perfodio*, *niz*, f. Pròkopagne, gna. n.
 Zappàre. *Fodio*, *dis*. Kopati, pam, pad-
 sam. Zappare intorno. *Circumfodio*, *dis*.
 Okopati, pavam, padfam. Zappare a fon-
 do. *Alte infodere*. Kopati duboko. Tra-
 piti, pim, pidfam. Zappar di nuovo, ri-
 zappare. *Refodio*, *dis*. Prikopati, pavam,
 padfam. Zappare appianando la terra.
Fossura terram aquare. Raskopati, pavam,
 padfam. Zappare intorno all' albero, o
 vite scalaando. *Ablaqueo*, *queas*. Odko-
 pati, pavam, padfam. Zappar bene. *Per-
 fodio*, *dis*. Kopati dobro. Zappar affat-
 to, o del tutto. *Confodio*, *dis*. Dòkopa-
 ti, kopam, dòkopaðfam. Zappando cavare,
 e, estrarre. *Effodio*, *dis*. Iškopati, kopa-
 vam, kopaðfam. Zappando tempere, o
 traforare. *Perfodere*. Pròkopati, pavam,
 padfam. Zappando, sotterrare. *Defodio*,
dis. šakopati, vam, padfam.
 Zappàto. *Fossus*, *sa*, *sum*. Kopan, kopana,
 kopano. Zappato attorno. *Circumfossus*,
sa, *sum*. Okopan, na, no. Zappato di
 nuovo. *Refossus*, *sa*, *sum*. Prikopan, na,
 no. Zappato attorno, scalzato. *Ablaquea-
 tur*, *ta*, *tum*. Odkopan, na, no. Zap-
 pato, appianando la terra. *Fossura aqua-
 tur*. Raskopan, na, no. Cavato zappan-
 do. *Effossus*, *sa*, *sum*. Iškopan, na, no.
 Perforato zappando. *Perfossus*, *sa*, *sum*.
 Pròkopan, na, no. Sotterrato zappando.
Defossus, *sa*, *sum*. šakopan, na, no.
 Zappatore. *Fossor*, *ris*. m. Kopac, cja. m.
 Da zappatore. *Fossarius*, *ria*, *rium*. Ko-
 pacni, na, no. Dà zappatore, avv. *Fos-
 sorie*. Kopacki. Na kopacku.
 Zappatura. *Fossura*, *ra*. f. Kop, kopi. f.
 Zappetta, dim. di zappa. *Sarcutium*, *li*. n.
 Moticiza, ze. f. Moticjak, ka. m.
 Zappettàre, zappare leggermente. *Sarrie*,
ris. m. Kopati po skorupu.
 Zappone. *Ligo praecutius*. Objetteliza, ze. f.
 Mafeklin, lina. m. V. usata in Dal-
 mazia.
 Zara, cit. celebre dell' Illirico, Metropoli
 della Liburnia. *Jadera*, *ra*. f. šadar,
 dra. m.
 Far, Šebenit, šadar ravni,
 Kotor, Tragbjer, Špišet grabrani, &c.
 Palm. Pavl.
 Zaratino, nativo di Zara. *Jadrensis*, *Ma*. m.
 šadrinin, na. m.
 Zaratino, possess. di Zara. *Jadrensis*. šadran-

ski, ka, ko. šadarski, ka, ko.
 Zattera, legni, o tavole messe insieme, che
 si tirano per acqua. *Ratis*, *ris*. Pròvodni-
 za, ze. f. Darveni slogh. Pòvedhiza darvena.
 Zavorra. V. Savorra.
 Zazzera, capigliera. *Coma*, *ma*. f. Kofe,
 kofaa. f. pl. Zazzera lunga. *Cafaric pro-
 missa*. Dughe kofe. Zazzera a posticcio.
 V. Pellucca. Portar la zazzera. *Comam*
nutrire. Hraniti kofe.
 Zazzerruto. *Comatus*, *sa*, *tum*. Kofast, fla, flon.
 Zecca, dove si battono le monete. *Officina*
monetaria. Pjenešiza, ze. f. Battere la
 zecca. *Signare pecuniam*. Kovati pjeneš-
 zecca, vermetto noto, che s'attacca suc-
 chiando il sangue. *Ricinur*, *ni*. m. Kar-
 puseja, puseje. f. Karpegl, glja. m.
 Zeccarda, buffetto, colpo d'un dito. *Tali-
 trum*, *tri*. m. Scarpulcja, scje. f. Dar nna
 zeccarda. *Tulietro percutere*. Skarpulcejati,
 scivam, scidfam. Datti skarpulciju.
 Zecchino, moneta di oro notissimo. *Venetur*.
ex auro nummus. Zekin, ina. m.
 Zeffiro, vento ponente. *Zephyrus*, *ri*. m.
 šapadgnak, ka. m. Vietar šdala.
 Zelante, geloso. *Studiosus*, *sa*, *sum*. Pom-
 gniv, va, vo. Naštojasi, chja, chje-
 scelni, na, no.
 Zelantemente. *Studiase*. Sarcjano. S' pom-
 gnom. scelno. Goruchje.
 Zelàre, avere zelo. *Studeo*, *des*. Naštoja-
 ti. Pomgniti. Gorjeti s' poščjude od koje
 štvari.
 Zelo, affetto ardente del prossimo, o altrui
 bene. *Studium*, *dis*. n. Poščjuda, de. f.
 Vručija sceglja. Gljubostvo, va. n. *Poti-
 cénas pòbstjege*, *a minime*, dàje gljubos-
 tvo. Kasl. Gerf. Goruchja poščjuda. Ze-
 lo grande. *Studium ardens*. Prigoruchja
 poščjuda.
 nova Zembla, gran paese nella Moscovia,
 situato nell' Oceano Sett. Terra nova. No-
 va femglja.
 Puštdoljni. Samòjedi,
 L. ledena femglja nova. Giorg. Rasl.
 Pòdamòje femglja nova. Gr. Palm. Zapt-
 Nova femglja, gòdje sred tmeit &c. Olm-
 Zenzara. V. Zanzara.
 Zenzéro, forte d'aromato. *Gingiber*, *be-
 ris*. f. Zenzer, ra. m.
 Zeppa, conio. *Cuneus*, *nei*. m. Klin, kli-
 na. m. Mettere, o battere una zeppa.
Cuneum inferere. šabitti klin.
 Zeppetta. *Cuneolus*, *li*. m. Klinich, nichja-
 m. Klinaz, nza. m.

Zeppo, diceſi per ſuperlativo di pieno. V. Pieniffimo.

Zerbino, cacazibetto, perſona, che troppo ſta ſu l'ornarſi. *Veniſſi cultus affectator*.

Poljepeſcja, ſcie. m. Ghjſdelin, lina. m.

Zero, lettera, che non fa numero. *Nihil*.

Zer, ra. m. Niſſa.

Zia da canto di madre. *Matertera*, ra. f.

Ujna, ne. f. Tetka, ke. l. Zia da canto di padre. *Amata*, ra. f. Strina, Strina. f. Zia di mia madre. *Matertera magna*.

Ujna materina. Zia di mio avo materno. *Matertera major*.

Tetka djedova. Zia di mio padre. *Amata magna*.

Tetka ocina.

Zibellino, animaletto noto. *Mus ponticus*.

ſetdava, ve. f. Samur, ra. m. Zibilin, lina. m. Di zibellino. *Muris pontici*.

ſetdavnj, na, no.

Zibetto, ſorte di odore. *Zibetium*, zii. n.

Zibet, ta. m.

Zibibbo, ſpecie d' uva paſſa grande, e dolce. *Uva paſſa dulcioreſ, majoreſque*.

Veli-ka ſuhva. Zizib, ba. m.

Zimarra, veſte nota, che ſi porta ſopra le altre veſti. *Falla*, ra. f. Nàdhaglina, ne. f.

Zinàle, gremiale. *Ventrale*, lis. n. ſapreggnacija, cie. f.

Zingana, o zingara. *Egyptia*, pia. f. Ziganka, ke. f. Jeſupka, ke. f. Jeſhupka, ke. f. Jeſhupkigna, gne. f.

Zingaro, uomo d' Egitto. *Egyptius*, pii. m.

Jeſhupak, pka. m. Ziganin, na. m.

Zinna, mammella. V. Mammella.

Zio da canto di padre. *Patruus*, trui. m.

Striz, ſriza, m.

Majkàmi nò milla, djed, i ſtriz nòmili, Tir. Dundo, da. m. Zio da canto di madre. *Avunculus*, li. m. Uz, uja. m.

Zio di mio avo paterno. *Patruus major*.

Dundo moga djeda, illi ſtriz moga djeda.

Zio di mia madre. *Avunculus magnus*.

Materin dundo.

Ziro, vaſo di terra per tener l'oglio. *Teſſa olearia*.

Uglieniza, ze. f.

Zitella, fanciulla di poca età. *Puella*, la. f.

Djevojciza, ze. f. Djete, od djeteta. u. Zitella non ancor da marito. *Virgo acerba*.

Djevojciza neddorſa. Ne joſe od udadbe, Zitella da marito. *Virgo nubilis*.

Djevojciza ddrasla. Djevojciza od udadbe. Da zitella, a modo di zitella. *Puellarius*.

Djevojacki. Da, o di zitella. *Puellaris*, & hoc re. f.

Djevojacki, ka, ko.

Zitella, che non ſi marita. *Virgo matris*.

monii expert. Sjedilka, ke. f. Uſedilica, lize. f.

Zitto, voce, con la quale ſi comanda ſilenzio. St. Muci. Star zitto. V. Tacere.

Zizzània. *Lolium*, lii. n. Vrat, ti. f.

Zocco, corpo, parte di tronco d' albero. *Refegmen caudicarium*.

Hrek, ka. Truppa. m. V. Corpo. Zocco, che ſi pone al ſuoco la vigilia del Natale. V. Tronco.

Zoccolàjo, quello, che fa zoccoli. *Calopodium epifex*.

Klopjar, ra. m.

Zoccolante, colui, che porta zoccoli. *Soccatuſ*, ta, tum. U klopzich.

Zoccoletto, zoccolo piccolo. *Calopodisium*, li. n. Klopzich, cichja. m.

Zòccolo, baſe, che ſi mette ſotto i Reliquiari, Croci, e ſimili. V. Piedeſtallo.

Zoccolo, pianella di legno. *Calopodium*, dii. n. Klopaz, pra. m. Zoccolo, ſi dice ad un uomo groſſolano, e da poſo. *Homo plumbeus*.

Trupina, ne. f. Metaſ. Beſſaj, aka. m. Buſa; ſi dice alla donna. Voci ambe baſſe, e barbare.

Zodiàco, cerchio celeſte, dove ſi pongono i dodici ſegni celeſti. *Zodiacus*, ci. n.

Obruc nebeſki. Nebeſki paas.

Takje vidjet Bogh runcjani

U eruſaju, i u obruſu,

Kad ſujeri iſkat i on pòdrani

Pe nebeſkom ſvjetlom paaru. Oſm. Godiſtni put, illi put funcjani na nebeſkih.

Kaſaſcde on, vekbi Sunze meghju dvanaze ſvjetlih bigljegan, loidme nàpian paſi godiſtni put, alliſi prſamjerni paas od nebeſna. Georg. S. Ben.

Zoile, ſoſiſta noto. *Zoilus*, li. m. Zoilo, la. m.

Zolfaja, cioè cava di zolfo. *Fedina ſulphurea*.

Rnda ſumporna. Sumporiſte, ſda. n.

Zolfaraolo per uſo di accendere il fuoco. *Sulphuratum*, ii. n. Sumporaz, rza. m.

Zolfo, minerale noto. *Sulphur*, ri. n. Sumpor, ra. m. Di zolfo, add. *Sulphureus*, rea, reum. Sumporni, alli ſumporaz, porna, porno.

A quib grade, i darſejuve

U ſumporan jaſ obratj. Palm. Chr.

Zolfonière, che fa, o vende zolfo. *Sulphurius*, ri. m. Sumporaz, rara. m.

Zolforàto, add. che ha del zolfo. *Sulphuratus*, ta, tum. Sumporni, na, no.

Zolla, pezzo di terra. *Globa*, ba. f. Grumen, na. m. Grum, ma. m. Zolla piccola. *Glebula*, la. f. Grumencich, cichja. m.

Pieno, abbondante di zolle. *Globoſus*, ſa, ſum. Grumenit, ta, to. Grumenafi, ſta, ſto.

Zo-

gna. n. Il zappare intorno. *Ablaqueare*.
 Odkopagne, gna. n. Il perforare zappan-
 do. *Perfossio*, *nir*. f. Pròkopague, gna. n.
 Zappàre. Fodio, *dir*. Kopati, pam, pad-
 sam. Zappare intorno. *Circumfodia*, *dir*.
 Okopati, pavam, padsam. Zappare a fon-
 do. *Alte infodere*. Kopati duboko. Tra-
 piti, pim, piosam. Zappar di nuovo, ri-
 zappare. *Refodio*, *dir*. Prikopati, pavam,
 padsam. Zappare appianando la terra.
Effusura ternam equare. Raskopati, pavam,
 padsam. Zappare intorno all' albero, o
 vite scalzando. *Ablaqueo*, *queas*. Odko-
 pati, pavam, padsam. Zappar bene. *Per-
 fodio*, *dir*. Kopati dobro. Zappar affat-
 to, o del tutto. *Confodia*, *dir*. Dòkopa-
 ti, kopam, dòkopòdsam. Zappando cavare,
 o, estrarre. *Effodio*, *dir*. Iskopati, kopa-
 vam, kopòdsam. Zappando rompere, o
 traforare. *Perfodere*. Pròkopati, pavam,
 padsam. Zappando, sotterrare. *Defodia*,
dir. fàkopati, vam, padsam.
 Zappato. *Fossus*, *sa*, *sum*. Kopan, kopana,
 kopano. Zappato attorno. *Circumfossus*,
sa, *sum*. Okopan, na, no. Zappato di
 nuovo. *Refossus*, *sa*, *sum*. Prikopan, na,
 no. Zappato attorno, scalzato. *Ablaquea-
 tus*, *ta*, *tum*. Odkopan, na, no. Zappato,
 appianando la terra. *Effusura aqua-
 tus*. Raskopan, na, no. Cavato zappan-
 do. *Effossus*, *sa*, *sum*. Iskopan, na, no.
 Perforato zappando. *Perfossus*, *sa*, *sum*.
 Pròkopan, na, no. Sotterrato zappando.
Defossus, *sa*, *sum*. fàkopan, na, no.
 Zappatore. *Fossor*, *ris*. m. Kopac, cja. m.
 Da zappatore. *Fossarius*, *ria*, *rium*. Ko-
 pacni, na, no. Dà zappatore, avv. *Fos-
 serie*. Kopacki. Na kopacku.
 Zappatura. *Fossura*, *ra*. f. Kop, kèpi. f.
 Zappetta, dim. di zappa. *Sarcolum*, *li*. n.
 Moticiza, ze. f. Moticjak, ka. m.
 Zappettàre, zappare leggermente. *Sarrie*,
ris. Kopati po skorupu.
 Zappone. *Ligo-præcutus*. Objeteliza, ze. f.
 Mascklin, lioa. m. V. usata in Dal-
 mazia.
 Zara, cit. celebre dell' Illirico, Metropoli
 della Liburnia. *Jadera*, *ra*. f. fadar,
 dra. m.
 Zar, Scribenit, fadar ravni,
 Kotor, Trogjer, Spljet hrabreni, &c.
 Palm. Pavl.
 Zaratino, nativo di Zara. *Jadrensis*, *lis*. m.
 fadrarin, na. m.
 Zaratino, possell. di Zara. *Jadrensis*. fadrani-

ski, ka, ko. fadarski, ka, ko.
 Zattera, legni, o tavole messe insieme, che
 si tirano per acqua. *Ratis*, *ria*. Pròvedni-
 za, ze. f. Darveni slogh. Pòvedniza darvena.
 Zavorra. V. Savorra.
 Zázera, capigliera. *Coma*, *ma*. f. Kofe,
 kosaa. f. pl. Zazera lunga. *Casariis pre-
 missa*. Dughe kofe. Zazera a possiccio.
 V. Pellucca. Portar la zazera. *Comam
 nutrire*. Hraniti kofe.
 Zazzerdo. *Comatus*, *ta*, *tum*. Kofast, sta, flo.
 Zecca, dove si battono le monete. *Officina
 monetaria*. Pjenefniza, ze. f. Battere la
 zecca. *Signare pecuniam*. Kovati pjenefe.
 Zecca, vermetto noto, che s'attacca suc-
 chiando il sangue. *Ricinus*, *ni*. m. Kar-
 puscja, puscje. f. Karpegel, glja. m.
 Zeccarda, buffetto, colpo d'un dito. *Tali-
 trum*, *tri*. n. Scarpuscja, scje. f. Dar una
 zeccarda. *Tulstro percussere*. Skarpuscjati,
 scivam, scidam. Datti skarpuscjejn.
 Zecchino, moneta di oro notissimo. *Venerus
 ex auro nummus*. Zekin, ina. m.
 Zébito, vento ponente. *Zephyrus*, *ri*. m.
 fapadgnak, ka. m. Vjetar d'sdala.
 Zelante, geloso. *Studiosus*, *sa*, *sum*. Pom-
 gniv, va, vo. Nafojechi, chja, chje.
 scelni, na, no.
 Zelantemente. *Studiosè*. Sarcjano. S' pom-
 gnom. scelno. Goruchje.
 Zelàre, avere zelo. *Studeo*, *des*. Nafoja-
 ti. Pomajti. Gorjeti s' poscjude od koje
 stvari.
 Zelo, affetto ardente del prossimo, o altrui
 bene. *Studium*, *di*. n. Poscjuda, de. f.
 Vrchja sceglja. Gljuboſtvo, va. n. *Pot-
 etnas pòbotjgne*, a *minimo*, dàje gljubov-
 stvo. Kall. Gerl. Goruchja poscjuda. Ze-
 lo grande. *Studium ardens*. Prigoruchja
 poscjuda.
 nova Zembla, gran paese nella Moscovia,
 sitnato nell' Oceano Sett. Terra nova. No-
 va femglja.
 Zuzdlovni. Samòjedi,
 L. ledena femglja nova. Gjorg. Rasl.
 Pòdamndje femglja nova &c. Palm. Zapt.
 Nova femglja, gbdje sred imine &c. Olm.
 Zenzara. V. Zanzara.
 Zenzèvero, forte d'aromato. *Gingiber*, *be-
 ris*. f. Zenzer, ra. m.
 Zeppa, conio. *Cuneus*, *nei*. m. Klin, kli-
 na. m. Mettere, o battere una zeppa.
Cuneum inferere. fàbitti klin.
 Zeppetta. *Cuneolus*, *li*. m. Klinich, nichja.
 m. Klinaz, nza. m.

Zeppo, diceſi per ſuperlativo di pieno. V. Pieniffimo.

Zerbino, caczibetto, perfona, che troppo ſta ſu l'ornarſi. *Tenuſſi cultus affectator*.

Poljepuſcia, ſcje. m. Ghiſdelin, lina. m.

Zero, lettera, che non fa numero. *Nihil*.

Zer, ra. m. Niſſa.

Zia da canto di madre. *Matertera*, ra. f.

Ujna, ne. f. Tetka, ke. f. Zia da canto di padre. *Amia*, ta. f. Strina, Strina. f. Zia di mia madre. *Matertera magna*. Ujna materina. Zia di mio avo materno. *Matertera major*. Tetka djedova. Zia di mio padre. *Amia magna*. Tetka ocina.

Zibellino, animalcetto noto. *Mus ponticus*. ſerdava, ve. f. Samur, ra. m. Zibilin, lina. m. Di zibellino. *Muris pontici*. ſerdavni, na, no.

Zibetto, forte di odore. *Zibrium*, ni. n. Zibet, ta. m.

Zibibbo, ſpecie d' uva paſſa grande, e dolce. *Uva paſſa dulciore, majoreſque*. Velika ſubva. Zizib, ba. m.

Zimarra, veſte notai, che ſi porta ſopra le altre veſti. *Palla*; la. f. Nàdhaglina, ne. f. Zinàle, gremiale. *Ventrale*, tie. n. ſapregħnacija, cie. f.

Zingana, o zingara. *Egyptia*, ptia. f. Zinganka, ke. f. Jeghupka, ke. f. Jeghupkigna, gne. f.

Zingaro, uomo d' Egitto. *Egyptius*, ptii. m. Jeghupak, pka. m. Ziganin, na. m.

Zinna, mammella. V. Mammella.

Zio da canto di padre. *Patruus*, trui. m. Striz, ſtriza. m.

Majkàmi nà milla, djed, i striz udmilli. Tir. Dundo, da. m. Zio da canto di madre. *Avunculus*, li. m. Uz, uja. m.

Zio di mio avo paterno. *Patruus major*. Dundo moga djeda, illi striz moga djeda. Zio di mia madre. *Avunculus magnus*. Materin dundo.

Ziro, vaſo di terra per tener l'oglio. *Tella olearia*. Uglieniza, ze. f.

Zitella, fanciulla di poca età. *Puella*, la. f. Djevojczia, ze. f. Djete, od djeteta. n. Zitella non ancor da marito. *Virgo acerba*. Djevojczia neddòraſla. Ne joſe od udadbe. Zitella da marito. *Virgo nubilis*. Djevojczita dòraſla. Djevojczia od udadbe. Da zitella, a modo di zitella. *Puel-larius*. Djevojacki. Da, o di zitella. *Puel-laris*, & hoc re. Djevojacki, ka, ko. Zitella, che non ſi marita. *Virgo matri-*

monii expert. Sjeditka, ke. f. Uſidjeliza, lize. f.

Zitto, voce, con la quale ſi comanda ſilenzio. *St. Muci*. Star zitto. V. Tacere.

Zizzània. *Lolium*, li. n. Vrat, ti. f.

Zocco, corpo, parte di troncone d' albero. *Reſegmen candicarium*. Hrek, ka. Trup, pa. m. V. Corpo. Zocco, che ſi pone al fuoco la vigilia del Natale. V. Tronco.

Zoccolajo, quello, che fa zoccoli. *Calopodiorum opifex*. Klopejar, ra. m.

Zoccolante, colui, che porta zoccoli. *Soc-catus*, ta, tum. U klopzich.

Zoccoletto, zoccolo piccolo. *Calopodistum*, li. n. Klopeich, cichja. m.

Zóccolo, baſe, che ſi mette ſotto i Reliquiarij, Croci, e ſimili. V. Piedefallo.

Zoccolo, pianella di legno. *Calopodium*, dii. n. Klopaz, pza. m. Zoccolo, ſi dice ad un uomo groſſolano, e da poſto. *Homo plumbeus*. Trupina, ne. f. Metaf. Beſjak, aka. m. Buſa; ſi dice alla donna. Voci ambe baſe, e barbaro.

Zodiaco, cerchio celeſte, dove ſi pongono i dodici ſegni celeſti. *Zodiacus*, ci. m. Obruc nebeſki. Nebeſki paas.

Takje vidjet Bogh ſuncjani
U oruſcu, i u obraſu
Kad ſuſerj irkat i on pòdrani
Pa nebeſkom svjetlom paasu. Oſm. Godiſtini put, illi put ſuncjani na nebeſeh. Kaſacdre ou, rebbi ſunze meghju duanne svjetlich vizjegaa, koizmre uapian paſi godiſtini put, alliti prſamjerni paas od nebeſaa. Gjorg. S. Ben.

Zoilo, ſoſſita neta. *Zoilus*, li. m. Zoilo, la. m.

Zolfaja, cioè cava di zolfo. *Fodina ſulphurea*. Ruda ſumporna. Sumporiſtè, ſta. n.

Zolfaruolo per uſo di accendere il fuoco. *Sulphuratum*, ti. n. Sumporaz, rza. m.

Zolfo, minerale noto. *Sulphur*, riſ. n. Sumpor, ra. m. Di zolfo, add. *Sulphureus*, rea, veum. Sumporni, alli ſumporaz, porna, porno.

A gnib grade, i darſejave
U ſumporaz ſaſ obratj. Palm. Chr.

Zolfonière, che ſa, o vende zolfo. *Sulphurius*, riſ. m. Sumporaz, rara. m.

Zolforato, add. che ha del zolfo. *Sulphuratus*, ta, tum. Sumporni, na, no.

Zolla, pezzo di terra. *Globa*, ba. f. Grumen, na. m. Grum, ma. m. Zolla piccola. *Globula*, la. f. Grumenci, cichja. m.

Pieno, abbondante di zolle. *Globosus*, ſa, ſum. Grumenit, ta, to. Grumeniſt, ſta. ſto. Zo-

Zona, una delle cinque fasce, che costuiscono gli Astrologi. *Cali zona*. Paas nebeski. Zona torrida. *Zona torrida*. Paas nebeski goruchi. Zona fredda. *Zona glacialis*. Paas nebeski mrafsni.

Zoppetto, alquanto zoppo. *Medice claudus*. Nàhrom; nàhroma, nàhromo.

Zoppicamento, il zoppicare. *Claudicationis*. f. Hromitvo, va. m. Hromos, si. f. Hramgljegne, gna. n.

Zoppicante. *Claudicans*, *antis*. Hramgljuchj, chja, chje.

Zoppicare. *Claudico*, *cas*. Hramati, hramgljem, hramadlam. Zoppicare molto. *Graviter claudicare*. Ruščno hramati.

Zoppo, quello, che zoppica. *Claudus*, *dadum*. Hrom, ma, mo. Hromaz, hromza. m. Hromiza, ze. f. Zoppo d'un piede. *Pede altero claudus*. Hrom s'jednom nogom. Divenire, o farsi zoppo. *Claudicationem contrabere*. Ohromiti, mivam, midlam. Far zoppo, cagionar zoppicamento. *Claudicationem afferre*. Ohromiti tkoga.

Zoroastro, Re de' Battriani. *Zoroastres*, *tra*. m. Zoroastro, tra. m.

Zoticamente, rozatamente. *Inurbane*. Divjacki. Neugljudno. Sebarski. Molto zoticamente. *Valde rustice*. Prdivjacki.

Zotichetto, alquanto rustico. *Subrusticus*, *ca*, *cum*. Pòdivji, vja, vje.

Zotichezza, rozezza. *Rusticitas*, *sis*. f. Divjac, ci. f.

Bisumna divjac, *kà sobom vlada*, Tir. Divjadvo, ſva. n. Nècjovečivo, ſva. n.

Zotico, rustico. *Rusticus*, *ca*, *cum*. Divji, vja, vje. Divjak, ka. m. Metaf. Usjecen od hreka.

I svoje sarze dejenemo
Od brastova kasec hreka. Gjorg. Rašl.

Più zotico, comp. *Rusticior*, & *hoc us*. Divjacnji, cnjia, cnjie.

Zucca, cucuzza. *Cucurbita*, *ta*. f. Tikva,

kve. f. Zucca longa, e sottile. *Cucurbita longa*, & *exilis*. Djevcgnacija, cc. f. Tikva duga. Zucca fresca. *Cucurbita recens*. Tikva skordubrana. Tikva mlada. Zucca d'India. *Cucurbita Indica*. Tikva vargliva, glive. f. Di zucca. *Cucurbitiens*, *ca*, *cum*. Tikveni, na, no. Chi gusta di zucche. *Cucurbitarius*, *rii*, *rium*. Tikvar, ra. m.

Zuccajo, luogo dove sono zucche. *Cucurbitarium*, *rii*. n. Vrješćgnak od tikavaa.

Zuccherare. V. Inzuccherare.

Zuccherato. V. Inzuccherato.

Zuccherifero, che produce zucchero. *Saccharifer*, *ra*, *rum*. Plodan zaharom. U komu zahar raste.

Zucchero. *Saccharum*, *vi*. n. Zahar, ra. m. *Krbi reč*, *tvoj pogled da s' darna*, *i s' ljeva*
S' zaharom slađi med žično pršjeva
 Scisc.

Zucchetta, zucca piccola. *Cucurbitula*, *la*. f. Tikviza, ze. f.

Zuccone, zucca grossa. *Cucurbita magna*. Tikvina, ne. f. Tikvetina, ne. f.

Zuffa, combattimento; affronto. *Congressus*, *sur*. m. Djegne, gna. n. Jurisć, scja. m. Boj, ja. m. V. Abbattimento. Zuffa per rissa. V. Rissa.

Zufolare, e ciufolare, fischiare con la bocca o con istromento. V. Fischiare.

Zufelo, e ciufelo, stromento da fischiare. *Instrumentum fivolum*. fviščak, dka. m.

Zuppa, pane inzuppato nel vino, o altro liquore. *Intrita panis ex vino* &c. Podroba u vinu. Skvalniza, ze. f. Zuppa in acqua. *Panis ex aqua*. Podroba u vodi, illi skvalniza u vodi. Zuppa in aceto. *Panis ex aceto*. Podroba u oštu. Zuppa in brodo. *Panis jurulentus*. Podroba u juši.

Zuppa in latte. *Panis ex lacte*. Podroba u mljeku. Far la zuppa col vino. *Panem vino imbueret*. Pòdrobiti kruh u vino.

Zuppeta, dim. di zuppa. *Offula panis vino madefacta*. Pòdrobiza u mljeku. &c.

CFE002674 005267283



C FIE 002674 005267283



